

新收一切藏經音義序

靈士顧齊之田

慧琳法師俗姓裴氏疎勒國人也夙  
蘊儒術弱冠歸於釋氏師不空三藏  
至於經論尤精字學建中末乃著經

音義一百卷約六十萬言始於大般若  
經終於小乘記傳國初有沙門玄應及  
太原郭霽士並著音釋例多漏略有  
西明寺玄暢上人克紹前列晦明不倦  
志奪秋霜之淨心涵止水之鑒乃尋其

遺逸蘊而藏諸林火之以栴檀飾之以  
綺繡光前絕後駭目驚心福祉生焉弘  
利博矣齊之不敏欲窺藏經乃詢於  
暢公蒙示音義齊之以為文字之有  
音義猶迷方而得路慧燈而破闇潛  
雖伏矣默而識之於是審其聲而辯

其音有喉腭斷齒唇吻等有宮商角  
徵羽等音曉之以重輕別之以清濁而  
四聲遞發五音迭用其間雙聲疊韻  
循環反覆乎為首尾參差勿失而義  
理昭然得其音則義通義通則理圓理  
圓則文無滯文無滯則千經萬論如指



諸掌而已矣朝凡暮聖晝假終日所以不離文字而得解脫無師之智肇自源拆疑滯之胃襟燭昏蒙於倏忽真詮俗諦於此區分梵語唐言自茲明白又音雖南北義無差別秦人去聲似

上吳人上聲似去其間失於輕剽傷於重濁罕分魚魯之謬多傳不亥之誤至如四十二字母及十二字音從毗盧遮那佛心生則鳥跡蟲文之所不逮然源流有異音義無殊披沙揀金

從理證性性得而言可遺言可遺而文  
字亦忘同歸真如則筌蹄弃矣上座  
明秀寺主契大元都維那玄測皆精慧真  
乘護持聖典文華璀璨經論弘贍或  
道情深遠獨得玄珠或律行清高  
孤標戒月上以愜聖賢之意下以旌

勤懇之心因命匪才敬而為序

時開成五

年九月十日

一切經音義序

試太常寺奉禮郎景審述

昔者素王設教著十翼而通陰陽  
玄帝談經演二篇而明道德豈若能  
仁出代獨步迦維會三乘於鷲峯



轉四輪於鹿苑繇是有半滿之字數實  
散之花因緇客而西至驅白馬以東邁  
是知不無不有掩蔽邪徒即色即空甄  
明正道於是慧雲蓄蓄潤垂靉靆而蔭  
羣氓法雨含滋散空濛而霑衆草斯

之功利不可勝言大矣哉覺皇之為  
教也若乃書之貝葉編諸海藏結集  
由飲光之心文義宣慶喜之口流傳  
此土七百餘年至於文字或難偏傍有  
誤書籍之所不載聲韻之所未聞

或俗體無憑或梵言存本不有音義  
誠難究諸欲使坐得明師立聞精誼  
就學無勞於力具笈請益詎假於摳  
衣所以一十二音宣于涅槃盤奧典四十  
二字載乎花嚴真經十二音是翻梵字  
之聲勢也舊云十  
四音誤也又有三十四字名為字母每字以十  
二音翻之遂成四百八字共相乘轉成一十

一切經音義卷第一

第六張

四

八章名曰悉談如新涅槃經音義中廣明矣

故曰無離文字解

脫也暨國朝初有沙門玄應孤標生知  
獨運先覺見明唐梵異語識古今奇字  
撰一切經音義一部凡二十五卷可以  
貽諸後進光彼先賢作彼岸之津梁  
涉法門之鍵鑰次有沙門慧苑撰



新譯花嚴音義二卷並編於開  
元釋教錄然以後譯經論及先所未  
音者至於披讀講解文課誼垂得  
失疑滯寡聞孤陋莫有微通多見強  
識罕能盡究然而自傲之輩恥下問

而不求匿好之流忝深知而不荅則  
聖言有阻能無悲焉有大興善寺  
慧琳法師者姓裴氏疎勒國人也  
則大廣智不空三藏之弟子矣內  
精密教入於摠持之門外究墨流研

乎文字之粹印度聲明之妙支那音  
韻之精既瓶受於先師亦自泉湧於  
後學鞮譯迴綴參於上首師授其  
闕遺歎其病惑覽茲君羣經纂彼詁  
訓然則古來音反多以傍紐而為雙  
聲始自般虔元無定音吳音與秦

音莫辨清韻與濁韻難明至如武  
與綿為雙聲企以智為疊韻若斯  
之類蓋所不取近有元庭堅韻英  
及張翥考聲切韻今之所音取則於  
此大略以七家字書釋詁

七書謂玉篇說  
文字林字統

今正字文字典說  
開元文字音義

七書不該百氏咸討



又訓解之末，纂辯六書，庶因此而識。彼聞一以知十，師二十餘載，傍求典籍，備討經論，孜孜不倦，修緝為務。以建中末年，扞制未至，元和二祀，方就凡一百軸，具釋衆經，始於大般若，終於

護命法，摠一千三百部五千七百餘卷。

舊兩家音義合而次之，標名為異。

兩家

謂玄應  
慧苑等

浩然如海，吞衆流以成深；皎

兮若鏡，照羣物以無虧。元和十二年二月三十日，絕筆於西明寺焉。審以

頗好文字擇善從之許為不請之師  
自媿未成之器因啓其卷乃告厥功  
謬以微才叙之云尔

# 一切經音義卷第一

翻經沙門慧琳

撰

## 三藏聖教序并大般若經卷十一卷

一切經音義卷第一

第十張

田

## 大唐三藏聖教序

太宗文皇帝製

慧琳音

二儀

魚羈反易上繫曰易有太極是生兩儀顧野王云二儀謂天地也法象也

毛詩傳云儀正也說文度也從人義聲也說

文又解義字從羊從我我字從手從戈下從永

者非也羈

覆載

上敷務反見韻英秦音也諸字書音為敷救反吳楚

之音也賈逵注國語云覆蓋也蔭也說文從

西復聲也西音牙賈反從口口音覓上下覆



之會意字也下哉愛反孔安國注尚書云載成也禮記曰天無私覆地無私載說文載乘也從車𠂔音哉從戈才聲也經作載隸書略也木古文才字非木閭反廣雅潛役也藏也今雅沉也深也說文涉水也從水替聲替音慘七敢反有從二天或從二夫皆誤略也下旱安反蒼頡篇云寒冷也說文𠂔也從人從井下從欠𠂔音綿并音莽欠音冰古窺天大規反孝聲窺觀莽字上下二草也也韻詮云竊見也

說文少視也從欠規聲也或作闕觀音青預反鑑地賈𣎵反廣雅玉篇鏡也說文大盆也取明水可徵陟陵鑒諸月也从金監聲也或作鑒聲類責也求也桂玄注周禮云徵召也明也聲類責也求也桂預注左傳云驗也說文象也案事有象可驗日徵從主從攷省控寂上苦貢反考聲控聲也主音體郢反持也說文引也告也從手空聲下情亦反俗毫救尾上胡高反字也說文作宋正體字也下力黠反

案九章筭經云凡度之法初起於忽十忽為絲十絲為毫十毫為釐說文毫釐二字並從毛毫從豪省釐從彣省皆形聲字

**疑玄**

魚

也今作豪釐非本字假借用也

反孔安國注尚書云疑成也鄭注礼云堅也

廣雅止也韻英不動也說文作氷氷堅結

也從二疑聲

**春**

春尹反毛詩傳曰蠢

也二音氷

雅云動搖貝也從虫春聲也或作

**庸鄙**

勇

僭或作蠢作蠢皆古字虫音昆

從反考聲庸愚也鄭眾注大戴礼孔子曰所

謂庸人者口不道善言又不能選賢人善

一切經音義卷第一

第十三張 田

士而註其身以為已直從物而流不知所歸

若此者可謂庸人也楚辭亦云斯賤之人也

說文從庾用聲也下悲美反考聲鄙賤人也

惡鄙野不慧之稱名鄙夫說文五鄙為鄙從

邑啻聲啻音鄙鄴音子短反

**東域**

為逼反考聲域

百戶也凡五百家為鄙也

國也劉熙注孟子云居處

**拯舍**

拯音無疊韻取莖字

也說文邦也從土或聲也

上聲杜預注左傳拯助也韻詮救也方言拯

出溺也古今正字拯排也從手丞聲也排音

也紛糾也說文從糸分聲下經西反杜注左

傳紂舉也說文從糸𠂔聲隸

以時

上音緣孔注尚

書省作𠂔音糾糸音覓也

書云順流而下曰公杜注左傳以緣

隆替

也說文云緣水而下也從水形聲也

六冲反郭注尔雅云中央高起也說文豐大

玄

也從隹形聲也天計反俗字也尔雅相待也

一切經音義卷第五

第十三張

四

樊

藏琅反亦通上聲方言樊大也壯也考聲多力也健也疾也說文從大壯聲也

詎能

渠禦反韻英云疑詞也在子詎能者不定之詞也轉注字也

迴

出

瑩類反上聲字古文作同象國邑從口說文邑外謂之郊郊外謂之野野外謂之

林林外謂之同同音癸營反象遠界也從走今俗從向者非也

隹千古

征亦反說文一枚也桂苑珠叢單也群書字

要隹字從隹隹鳥也從又又手也手持

一鳥為隹象形字

栖慮

先奚反俗字也正作棲尔雅棲

經文或從又誤也



息也從木妻聲下呂御反考聲慨深反顧

野王云慨不得志也憤壯慨歎太息

也或作熯說文深字從水從采省也

**譌**上五戈反鄭箋毛詩云訛偽也下眉救

反韻英云譌誤也韻詮詐妄也說文從

言琴聲此琴

**條析**上亭姚反廣雅條教也毛詩

音六切反

下星亦反廣雅析分也說文破木

也從木從片或作析所古字也

**翹心**秋姚反廣雅翹舉也杜注

左傳翹翹遠見也

說文從羽堯聲也

一切經音義卷第一 第四張 曰

**煙霞**

上楠木反廣雅檢除也鄭注札云拂也

說文治也從手發聲次宴賢反說文火

氣也從火聖聲或作烟考聲云元氣也聖音

因下夏加反韻英云曰氣也王逸注楚詞云

日始飲出赤黃氣也考聲云天際赤

**躡霜**

女轉反方言躡登也廣雅履也說

文躡也從足聶聲也聶音同上

**前蹤**上

前字也說文先也正體從止從舟作肯說文

不行而進謂之前止在舟上也蔡邕加引引

水也廣二尋深二仞曰引引音古外反俗從

刀者非也下足庸反淮南子曰行則有蹤介

雅迹也說文車迹也從足從聲也

詢求

親為詢韻詮云

詢事也亦雅信也古今

食風

倉單反俗字

正字從言從旬聲也

食也

上勒木反下窓

食作餐歠音殘

婆羅痾斯國之苑名也亦名鹿野苑亦名施

也就鳥岑

上音就西國山此山高峻驚鳥所居或名靈鷲山或云鷲

一切經音義卷第一

第十五張

四

嶺皆一山而異名也如來於此山探蹟上

中得轉法輪甚多聖跡在中天界探蹟他

合反變體俗字也古文從突作揆突音徒咸

反孔注尚書云採取又說文遠取也從手采

聲下柴草反韻詮云幽深也桂苑珠藂玄微

次作馳驟

上直離反俗字也本作駝形聲

賁馬字它音夷考聲云馳走也廣雅

奔也說文大驅也從馬也它聲下愁瘦反賈

注國語云驟疾也廣雅亦奔也說文馬疾也

從馬聚 **三** **𡵓** 謹頌反札記云盛威物之械也籒者

聲也 **𡵓** 籒字從竹匚聲也說 **波** **濤** 唐勞反許精重

笥也從竹匚聲也說 **波** **濤** 唐勞反許精重

文匚字從方夾聲也 **波** **濤** 唐勞反許精重

水涌起遷者為濤蒼頡篇云大 **爰** **自** 遼權

波也古今正字從水從壽省聲 **爰** **自** 遼權

聲爰于也今雅日也毛詩傳為也于也 **東**

說文引也從爰于聲也爰音披表反 **東**

**陞** 述危反韻詮云陞危也廣雅達也弘缺

福寺碑文中作垂略也從阜垂聲也 **垂**

**而** 大悅反蒼頡篇虧也說文器破 **同臻**

也從垂從史或從立作缺亦同 **同臻**

一切經音義卷第一

第十六張

田

側巾反古文作𡵓字書臻到也 **業** **墜** 上

去聲聚也說文云從至秦聲 **業** **墜** 上

劫反今雅業事也國語叙也大也說文從業

從巾今隸書從木變體也華音鋤學反下除

類反今雅墜落也廣雅失也說文作隊 **桂**

從高墜也從韋萊聲也或從石作礫 **桂**

**生** 圭慧反山海經云招搖山多桂郭璞曰

桂菜似枇杷長尺餘味辛花白本草云

桂有茵牡二種並出交廣州及桂林山說文

云江南香木也百藥之長從木圭聲也茵音

鄰壯音 **玄** **其** 玄羅反韻詮云草露水光

母也 **玄** **其** 也考聲困玄水兒也說文



錄也從水玄聲又  
 音玄也困音彌也  
 今從三十作冉訛  
 也中音丑列反  
 伯所執從重土字統士  
 侯伯皆有重土故執珪子男無重土故無珪珪古字  
 也下止陽反說文云半圭為璋  
 從玉章聲也哇音慧圭反  
 書大傳云翰者鳥獸長毫毛也取以為筆故謂  
 能書為筆翰說文天雞羽也從羽韋聲韋音

一切經音義卷第一

第十七張

四

干岸反下母北反考聲墨黑  
 也說文書墨也從土黑聲也  
 遷反考聲云標舉人說文擊也從手票聲或  
 作較也下力的反考聲礫大秋也說文從石  
 也從樂謀承時仍反說文受  
 省聲也謀承也從手承聲也  
 上補毛反顧野王曰褒猶揚美之也說文衣博裾  
 也從衣珷聲珷音保下威散反釋名云新入  
 之美曰讚古今正字云讚頌  
 所以解釋物理也從言贊聲  
 循躬上隨句反今雅

循自也考聲述也順也說文循行也從彳自聲也經作循誤也下姜隆反說文躬身也正從呂作躬從身弓聲也

高宗皇帝在春官述三藏記即大帝也

崇闡上牀隆反鄭箋毛詩云崇序也賈注國語云敬也鄭注禮記云尊也說

文高也從山宗聲也或作竇下昌演反韓康伯注繫辭云闡明也廣雅闡也聲類大闡也

說文從門軌躅上居侑反賈逵注國語革聲也軌法也廣雅跡也說文

車轍也從事從疋省聲也疋音鬼下重絲反

漢書音義云躅跡也說文躅躅也從足屬聲

也或作綜括宗宋反桂苑珠藁云機上鐵躅略也綜理絲縷使不相亂者

名綜說文幾縷也從糸宗聲下官后反韓康伯注易云括結也韓詩束也考聲檢也說文

繫也從手宏遠獵萌反介雅宏大也鄭注

舌聲也宏遠札記寬也說文屋深聲也

從宀太聲宀音秘局悲媚反鄭箋毛詩綿本音國弘反云秘神也廣雅勞也

韻英密也說文從示必聲也示音祇下癸營

反顧野王云戶扇上鐵釭也所用於外以開閉

門戶也說文外開之闕也從戶同聲經從向作尚誤也

遂古

隨類反鄭箋詩

日遂父也國語信也從也从也廣雅往也

排空

說文士也會意也從走豕聲也豕音同

黔黎

儉廉反鄭注礼

推也說文擠也从手非齊也

云黔首万民也史記云始皇二十六年更名

生尚書云

斂枉

上廡檢反尔雅斂聚也考黎衆也說文收也从文僉聲

也下王枕反說文

昆比虫

上古魂反假借字也正體作𧈧

聲類作𧈧鄭注礼記云昆明也明虫者陽而生陰而藏者也夏小正昆衆也小虫也說文

惣名也从二虫下逐融反尔雅云有足日虫無足日豸說文從三虫俗作虫豸音持里反

阿耨達

唐云無熱惱地此地在五印度

北大雪山北香山南二山中間有此龍地謹案起世因本經及立世阿毘曇論皆云大雪



山北有此大地縱廣五十踰繕那計百方一  
千五百里於地四面出四大河皆共旋流達  
地一匝流入四海東面出者名私多河古譯  
名斯陀河南面者名兢伽河古名恒河西面出  
者名信度河古名辛頭河北面出者名縛莖  
河古名博叉河此國黃河即東面私多河之  
末也此方言無熱惱者龍王福德之稱也一  
切諸龍皆受熱砂等苦此地龍王獨無此苦  
故以為神甸亭現反鄮玄注周礼云甸  
名也  
孔注尚書云規方千里之內謂之甸服王城  
四面各五百里也今謂之畿甸即是也畿音

一切經音義卷第一

第三十張

田

折音耆閣崛山

上音祇下達律反正梵  
音云統哩答駝羅答屈

吒唐云驚舉山  
即前文已說也

嵩華

上相融反下獲罵  
反即此方嵩高大

華二山也華字正體  
從山從巾假借用也

懇誠

康假反廣雅懇  
信也誠也集訓

美也從心銀聲  
也銀音上同

韶齒

上亭遥反俗字也  
正體從長作珣埋

蒼歸髭也考聲云小見剃疎智兩邊胎髮曰  
頭從長召聲下初觀反說文毀齒也男八月

齒生八歲初齒女七  
月齒生七歲而齒從齒  
聲經從乙訛也鵲青毛  
最音必姚反剃音

天計反計迎維梵語古譯訛略也正梵音劫毗

久植時力反杜注左傳植長也蒼頡篇

足岳息也考聲立也從木直聲也上將裕反俗字也正從口從止作

亦假借字也下五角反廣雅嶽確也白虎通云確同功德也或作嶽經作岳古字也確音苦角反

大般若波羅蜜多經卷第一法師玄奘奉詔譯

一切經音義卷第一

第三十張

四

初分緣起品之一

釋經題本梵語

般音鉢本梵音云鉢囉音鉢本梵音云鉢囉取羅字上聲

音合為一聲古若而者反正梵音枳孃云般者訛略也

二字合為一聲波正梵音應云構古云若者略也

音應云羅准上取密多正云彌多彌羅上聲轉舌呼之

目

足應言摩賀引鉢囉二合枳

孃二合播引囉轉舌頭多梵云

摩賀唐言大鉢囉二合枳孃唐言二合

慧亦云智慧或云正了知義淨作此解播引囉頭多唐言

彼岸到今迴文云到彼岸如上所說雖是本

正梵語略音已行難為改正般若波羅蜜多文

一切經音義卷第一

第三十三張 田

傳於世愚智共聞今之所論為造經音解其

文字及釋梵語不可不具說也但欲廣其學

者知見耳實非改易經文已下諸經中有正

梵語及論文字是非皆同此例取捨今古在

隨本志薄伽梵五印度梵語也大智度

略而言之有其六種薄伽梵是惣稱也義曰

衆德之美尊敬之極也古譯為世尊世出世

間咸尊重故佛地論頌曰

自在熾盛與端嚴名稱吉祥及尊貴

如是六種義義差別應知惣號薄伽梵



此為文舍多義譯經者故存梵言重擔

後有梵語及陀羅尼句准此應知

上枉勇反上聲字下就

木荷物也說文舉也從手詹聲經有從本作

也檐誤等為說文等字從竹從寺下榮偽

也摧滅上藏雷反顧野王云摧折也考

從手崔聲也下弥結反王遺注楚辭云滅銷

也玉篇毀也說文盡也從水威聲也威字從

一切經音義卷第一

第二十三張

四

火從熙怡上虛飢反字統云熙和也考

上川音必遥反下以之反考聲怡喜悅也

說文和也從心台聲台本古文以字也

喊上毗寅反下酒育反文字集略云嘖者

樂之良也考聲云喊嗒怛怛也說文涉水則

嘖喊古文作嘖亦作嘖今從省略下喊字或

作威亦同古文作臧經丈作威非本字

訓為窮也迫也罪也急也非經義也

里

礙

上華寡反下我蓋反說文細礙也從石疑聲也捨

輓

於格反俗字也正作輓從車從戶從匕鄭衆注考工記云輓端壓牛領木輓也

居師壇

梵語略也史娜曩唐譯為敷具今之坐具

也顙音寧頂反

兩趺

甫無反俗用字也正作跏鄭注儀礼云足上也經文

有作跏未詳也

兩跟

四思反字統云足後日跟說文足踵也從足從根省

聲也踵音腫也

四踝

華瓦反蒼頡篇云在足側高處也聲類云足外附骨也內

外為四踝說文足踝從足從裸省聲裸音同上

兩脛

形定反玉篇脛足腓腸前

大骨也說文足胫也胫音幸從肉從迺省聲也非音肥

兩腓

遺更也文字集

略云脛之腹也說文足腓勝也或作踣踣腓四形並同今從肉邊音𦵏

兩膝

胛逸反五篇膝脛上頭也說文脛頭骨節也正體從月作𦵏𦵏音節秦音七經從肉作膝

時用兩𦵏

𦵏米反考聲𦵏股也說文𦵏𦵏股外也卑聲

也或作𦵏古字也今經從月作𦵏非也本無此字

要月

香業反或作脇亦同

說文肱兩傍也從肉為音叶  
從三力經從三刀作𠂔非也  
肱中情美反

當腹之中曰臍說文臍臍也從肉  
齊聲也或下從肉亦同臍音毗  
臍臍

上香邑反說文胃膺也案膺即臍也或作𦣻  
亦通下應力反說文臍亦胃骨也從肉從億

省聲也經  
從月誤也  
兩腋盈益反又支亦反並通埤

腋腋也從肉從  
兩膊勝其反字林云膊脾

一切經音義卷第一

第二十五張

田

從博省聲經多從月作膊非也音普博反郭

璞云披割牛羊五藏謂之膊非經義脾音卑  
專從甫  
兩肘張柳反說文臂節也從肉

從寸  
兩臂卑寐反說文手上也即掌後

腕鳥攏反或作挽皆俗用字也鄭玄注儀

禮云掌後節也揚雄曰腕握也案寸口  
前掌後  
項咽上玩講反說文云前日頸

日腕  
項咽後日項下宴堅反聲類咽





飾

上欺紀反范子計然云綺出齊郡案用二色彩絲織成文花次於錦厚於綾說

文云有文繒也從糸奇聲也下商織反集訓

云服著華麗也考聲云裝也修理清潔也說

文刷也從糸思計反孔注尚書細小

中食聲也

音覓自音信下患八反廣雅滑嫩也玉篇不

也瀟音色

美古美字

輕而

乳亮反考聲云熒弱也韻英云柔也說文從而

從大又古作𡗗說文糸聿也從北從古亮

或作𡗗經文作𡗗非也並無此字也極

爆

下包貞反廣雅爆熱也考聲云燒柴火烈作聲也韻英火炷日爆說文炷也從

欠鼻聲也炷音摘

嫁反灼音章藥反

盲者

陌彭反說文云目無眸子曰盲

從目土聲經作盲

或作盲皆俗字也

聾者

林東反左傳云耳不聽五音之

和謂之聾杜預日

聾暗也說文聾也

症者

鴟賈反考聲云不能言也案症人

雖有聲而無詞說文開古今正字聲也從  
廣亞聲經從口作啞非也音厄笑聲也非經

義鴟音烏加反  
**醒悟**上星淨反又音星賈  
遠日醉除解為醒形

聲字  
**疲頓**也上音皮玉篇疲倦也釋名勞  
也轉注字下敦通反考聲困

極也說文下首  
**樂靜**上五教反下音靖  
也從頁屯聲也王篇云靜思也息

也安也謚法日遠離  
**拾誼**吁來反聲類誼  
器矣日靜轉注字也譚也鄭玄注礼

記器也或從韞作謹形聲字也  
**欬介**暉律  
韞音灌有從口作喧俗用非正反蒼

一切經音義卷第一  
第二十八張  
四

頤篇欬猝起也猝音村訥反猝綜日欬  
忽也說文云有所吹起也从欠炎聲  
**撓**

**亂**上拏統反廣雅亂也說  
文擾也从手堯聲也  
**映蔽**上英敬  
反考聲

暉也韻英云傍照也从日英聲經從央作映  
非也音烏朗反不明也非經義也下卑計反

廣雅云隱也掩也史記障  
**蘇迷盧山**梵  
也說文小草兒從草聲

寶山名或云須弥山或云弥樓山皆是梵音  
聲轉不正也正梵音云蘇迷盧盧字轉舌唐妙

高山俱舍論云四寶所成東面白銀北面黃  
金西面頗梨南面青琉璃大論云四寶所成



曰妙出過衆山曰高或名妙光山以  
伎樂

其綺反下五角反說文云五聲八音惣名也

象鼓鞀之形木其虞也鍾磬之附曰虞從虎

從異虞音  
寶鐸  
上寶字說文珪也从山珪

渠語反  
鄭玄注周禮  
南瞻部洲  
時深反去聲

云鐸大鈴也  
梵語此大地

之物名也古譯或名瞻浮或名琰浮或名閼

浮提皆梵語訛轉也正梵音云瞿謨立世阿

毗曇論云有瞻部樹生此洲北邊徂尸陀羅

河南岸正當洲之中心北臨水上於樹下水

底南岸下有瞻部黃金古名閼浮檀金樹因

金而得名洲因樹而立號故名瞻部音如瞿

音之葉反瞿音蠶覽

東勝身洲  
古云弗

反覽字取上聲呼之

云弗婆提或云毗提呵皆梵語輕重不同也

正梵音云補囉縛尾祢賀義譯為身勝毗曇

云以彼洲人身形殊勝體無  
西牛化貝洲

古云瞿伽居或云俱耶居或云瞿陀居皆梵音楚夏不同也正梵云過縛掘此義翻為牛貨毗曇論說以彼多牛用牛貨易故以為北名瞿音具愚反嚙音無可反扭音居整反北俱盧洲古名鬱單越或名鬱怛囉或云鬱多羅拘樓或名郁多羅鳩留皆梵語輕重不同也正梵音云溫怛羅矩嚙此譯為高勝阿毗曇論云地方高大壽千歲無諸苦常受樂勝餘洲故名高勝盟音烏骨反魯音魯字轉舌紹尊時反介雅紹繼也釋名遠也謚法日遠千莖繼先位日紹從系召聲也系音覓

一切經音義卷第一

第三十張

田 意

幸庚反考聲莖本也草本曰莖從草亞聲聽往體盈反考聲云以耳審聲也許也信也說文聆也從意從耳王聲發引上八反說文發也從弓從反欠箭發聲也蕃音發班反駁音馳蔗反足音殊必音普未反下引音寅印反從弓從丿或從人作𠂔說文開弓也

# 第二卷

# 第三卷

降脹

也上普邦反下張亮反埤蒼云腹滿

膿爛

血也上奴紅反古文腫血也從肉農聲下蘭

祖反方言火熟也

青瘕

也上咸盈反俗字

生從丹作青經文作青隸書略也下於據反

廣雅瘕病也說文積血也從疒於聲也疒音

女厄反據音居御反經作瘕

非也水中泥非經用也

蜀也說文鳥食也從口禾聲也禾音寵緣反

經文從豕作豕非也豕音呼穢反下唐鑑反

廣雅敗食也說文作𩚑或作啖並通

經文作淡非也淡無味也非經義也

素賛反廣雅散壞也說文分散也從肉敝聲

也敝音同上或從佳作敝經從土從月從足

作散

非也骸骨遐皆反玉篇云身體諸骨惣

厭食

名為骸說文從骨文聲也

從肉從日古甘字也正從犬犬甘



肉也或作  
獸亦同也

奢摩他

梵語此譯為  
止心寂靜也

毗鉢

舍那

亦梵語也此譯  
為觀觀法智也

捷速

注左傳云  
皆隘反

捷疾也韻英健也速也說文  
從手連聲或作寔連並通也

懈癢

賈注國

語云懈倦也廣雅嬾也  
說文怠也音作嫁者非也

牀榻

上狀庄反博  
雅云人之棲

息自安之具也說文從木片聲也片音牆經  
文作床非也下貪荅反桂苑珠藂云長牀也

釋名云牀匿而長曰榻廣雅榻枰也說  
文從木冐聲也冐音同上枰音平也

池

一切經音義卷第一

第三十三張

田

沼

孔注尚書云停水曰池下之繞反  
杜注左傳沼亦池也並形聲字

陂

湖

上音悲下音胡  
說文大陂曰湖

枿

星亦反廣雅枿  
分也說文破

木也從木從片  
或從介作折

穰

上口郎反郭璞云米  
皮也說文穀皮也從

木康聲穰字從米從庚經文下從水作康非  
也下枯外反蒼頡篇云穰亦穰也字統云粗

穰也說文從禾  
會聲粗音鹿

緡取

史亮反考聲云以繩  
捕禽獸也從冏緡聲

或作縲  
胃並同

擾惱

上而沼反孔注尚書云擾  
亂也說文煩也从手憂聲

髮音奴高反集訓云心內煩結也懊惱也訖  
 文云有所悵痛也從心𠂔聲也𠂔音同上從  
 臼𠂔音信以象  
 𠂔經從山非也

第四卷

兇黨

下會意字也今經從九誤也下當朗反正作  
攬或從人作儻孔注尚書云相助匡非為黨

說文明群也

從手票聲

魁膾

上  
苦瓌反孔注尚書云  
魁師也廣雅主也鄭玄

禮記云首也史記壯大也從斗從鬼下璫

外反廣雅贈割也案魁贈者屠然兇惡之師

也從肉

會聲也

憲  
敵

也上於素反孔注尚書云懲仇考聲憎也顧野王曰恨望

也蒼頡篇恨咎也說文恚也从心宛聲或作

冤下亭廬反杜注左傳去敵猶對也說文仇

也從文商聲

也商音濫也

飼求

上司寇反鄭注周禮  
云伺察也顧野王云

候也字書覲青頤反蒼頡篇作伺廣雅作覲  
三入和候也說文從二犬從正作猱訓亦同

**旃荼羅**

正梵音云奴雅反經文作荼音  
不切也古云旃旃羅皆訛略也西域記云屠膾

主然守獄之人也彼國常法制勒此類行則  
關於路左執持破竹或復搖鈴打擊為聲標

顯自身恐候觸突肆行之人若不如此國有  
嚴刑王則治罰此

**竹葦**

說文竹字象形  
人章津穢有異

**邱波居殺曇分**

梵語

一切經音義卷第一

第三十五張

田

茅法數之極也古人譯為因果不相似力勝

也大論釋為微細分析至極之言也如析一

毛以為百分又析彼一分為百千萬分又於

所析微細分中如前析之乃至隣虛至不可

析處名邱波

**頗能**

玻可反或作𠵿考聲  
云不可也文字集略

云頗猶可也

**螢火**

穴營反或作𦉰月  
今云腐草化為螢

**熾**

**熾**

上昌志反毛詩傳曰熾亦熾也說文從  
火職省聲也下成正反考聲云強也隆

也說文云從

血成聲也



第五卷

第六卷

第七卷

已上三卷並無訓釋

第八卷

盲冥

也下莫辨反考聲暗也夜也說文幽

始虧漸幽暗也从口亦聲也从口亦聲也口音覓經中從口從具作冥非也踰繕那

一切經音義卷第一

第三十五張

四

朱反繕音善古云由旬或云由延或云踰闍那皆梵語訛略也正云踰繕那上古聖王軍行一日程也前後翻譯諸經論中平說不同文句繁多略而不述今且案西域記云踰繕那者自古聖王軍行程也舊傳一踰繕那有四里印度國俗乃三十里聖教所載唯十六里如上經論所說差別不同考其異端各有所據或取聖王或取凡時或取古天取捨雖懷異見終是王軍一日行程適中取實今依西域記三十里為定玄奘法師親率遠近撰

此行記奉對太宗皇帝所問其  
言真實故以為憑餘皆不取  
薩迦邪見

迦音薑佉反梵語也此譯  
為身見外道不正見也  
掉舉 上亭吊反賈注

國語云掉揺也韻英動也廣雅振也說文從  
手從卓省聲也下居國反字書云起令高也

說文對舉也  
來燒 經鳥反說文戲弄也  
從手與聲

也  
惣攝 祖董反考聲都也攝也玉篇將  
領也皆也說文作總聚束也从

余忽聲也經從手作撻俗字也下苦菜反考  
聲兼統也說文引持也从手聶聲聶失菜反

一切經音義卷第一 第三十六張 四

# 第九卷

山崖 雅皆反韻英云高岸也集訓云山  
際邊處也說文高邊也从山從圭

省聲山音  
陵虛 力矜反正體從力作勹  
五割反也玉篇云勹侵侮也說文

作交交越也經文從阜  
如燎 遼鳥反考聲云  
作陵也借用非本字也

輕燒也字書庭燭日燎說文  
杖摩 武粉反  
火炬也从火秦聲也秦音遼

拭也說文從  
豐心 欣觀反考聲云豐罪  
手文聲也也杜注左傳云瑕隙

也賈注國語云動也說文從酉從  
分從艸省經文作豐俗字誤也  
劇苦奇逆

反方言云病少愈而必加劇也  
顧野王云劇甚也謂更甚於前也  
古今正字從刀虞聲也

經中作劇不契許救反韻英云以鼻取唯  
俗字訛也氣也說文從鼻臭聲也

然惟笑反古人云唯今云諾一義  
也鄭玄云應辭也唯恭於諾也

# 第十卷

一切經音義卷第一

第三十七張

四

## 大飲忼

即大迦葉波之美稱也大毗  
婆沙論云上古有仙人身有

光明能攝諸光皆令不現故號飲光摩訶迦  
葉波是此仙種也身黃金色世人之號曰大

## 飲言羸貝

盧和反今雅云蚶羸蝸牛類也  
經文作螺俗字也下貝字說文

## 象形珊瑚

上素安反下戶姑反漢書云  
爾賓國出珊瑚寶其色紅赤

而瑩徹生於大海或出名山似樹  
有枝而無其葉大者可高尺餘  
聽許體盛

反已  
釋了

# 第十一卷

頭頸

經井反已見前釋不重訓

幻事

還慣反顧野王曰幻謂

相欺眩以亂人目也說文相詐惑也從么於條反從丁字也

夢境

蒙洞反蒼頡篇

夢想也說文寐覺也正作寤今從省下居影反俗字也考聲界也从土竟聲也

尋

香城

古譯名乳閼婆城唐梵雖殊其實一也瑜伽論云音樂在地屬東方

一切經音義卷第一

第三十八張

四

持國天王常與上界諸天奏樂以業感力故但諸天思憶樂時此尋香神即感遙聞彼天香氣尋香赴彼奏諸音樂或名食香神案此天所住城郭或居須弥層級或在七金山上或居空界或處人間其城郭多於平澤海濱或於空曠砂漠絕人境處化現似城遠望分明近觀即滅如彼浮雲陽氣之類

經從第十二卷已下盡第三十五卷

計二十四卷不要音訓文易



# 第三十六卷

四繫

下音計四繫者慾有無明見是為四也

奮迅

上分問反廣雅

奮振也鄭玄注禮記動也說文羣也郭璞云羣羣然飛自也從大佳從田字書云大鳥在田欲飛曰奮經大從曰非也下荀俊反廣雅奮迅振羽也介雅迅疾也說文從走平聲羣音暉奮音雖走音丑略反平音信

欠欬

音去桂苑珠藂云引氣而張口曰欠

一切經音義卷第一

第三十九張

四

欬釋文張口氣悟也象氣從人上出之形從欠去聲也悟音悟經文從口作𠵽睡聲也非此義等涌

上等字說文從竹從寺經從草俗字也下容腫反顧野王云

水泉衝上涌騰也說文滕也從水甬聲或作湧

# 第三十七卷

纏擾

上徹連反茅聲纏束也桂苑珠叢纏縛之也說文大約也從糸廛聲也

廬音同上經作纒略也下而召反前第三卷已具釋

# 第三十八卷

諂誑

上丑深反何休注公羊傳云諂佞也說文從言自聲也自音陷經從

自非也自音羊小反下鬼况反賈注國語云誑惑也杜注左傳欺也說文從言狂聲也或作猋

# 第三十九

# 第四十卷無可音訓者

# 第四十一卷

一切經音義卷第一

第四十張

四

健行

渠音反考聲云健勇也集訓云勵健也說文伋也从人建聲也勁音

逕健音潛葉反伋音口泉反

不眴

玄綸反玉篇目動也王逸注楚辭云眴視

貞也說文從目旬聲也旬字從目經文從旬及音舜者非也旬音賒

瑕隙

上胡

加反鄭注礼云五之病也廣雅裂也五篇織也說文從玉從段省聲也下御逆反說文壁

際孔也从阜從白上下

誼諍

上杏素反前第一卷已訓

從小經從巢作隙非也下責更反廣雅諍諫也蒼頡篇

飄散

上匹遙反

毛詩傳公飄猶吹也說文回風也從風票聲也票音同上下京贊反前第三卷已具訓釋

訖翳闇伊計反韻英云翳蔽也廣雅障也說文從羽段聲段音同上也

炬熾渠呂反桂苑珠叢云束竹叢火照明下昌至反說文火盛也並從火皆

形聲字也 不熹希記反蒸韻云熹好也說文熹悅也形聲字也 巢

穴牀爻反毛詩惟鵲有巢鄭玄箋云鵲之作巢冬至架至春乃成說文云鳥在木

一切經音義卷第一 第四十一張 四

上象形字經從果非也下玄史 幪幪反說文土室也从宀音綿八聲也

上必遥反桂苑珠叢云幪旗之類也說文幪即幪也從巾票聲票者音匹遥反經文從木

從才者非此用也下齒志反廣雅幪幪也說文從巾戠省聲也 數取趣

霜捉反左傳云數數不踈也

第四十二卷 無字可音者

第四十三卷

咄男

都骨反說文云咄相唱也男字說文從甲從力

毀些言

上

鬼反介雅毀壞也廣雅虧也說文缺也古者掘地為曰毀粟為米反擣土曰也从土從毀

省聲也下茲此反韻英罵詈也說文軌範上

軌範

俱

傳反賈注國語云軌法也說文車轅也从車從宄省聲也下扶黯反介雅範法也常也玉篇

云鑄金器之模樣也說文從車從範省聲也宄音鬼

一切經音義卷第一

第四十三張

四

第四十四第四十五

上雨卷無可音訓者

第四十六卷

離離間語

上離字音利下離字音梨間音去聲

胥脹

上普江反下張亮反前卷音義已具釋

青疥

於據反經作疥非也

敢

上音卓下

骸骨

戶皆反

矯害

上居犬反

考聲云矯安也鄭注周礼詐也說文從辛作擒下孩蓋反說文傷也从心音綿從口丑聲



也半音介**嫉慳**上音疾王逸注楚辭日害賢

訓云慳者謂慳也字典云貪也從心堅聲也

# 第四十七卷

**探鎧**上音患桂苑珠叢云以身貫穿衣甲日探今相傳音慣下開蓋反說

文鎧甲也文字集略云以金革蔽身日鎧今通俗以上聲音之為苦改反即甲冑也**墮**

一切經音義卷第一

第四十三張 田

**野**苦見反孔注尚書墮空也考聲云墮垠原野遠良也廣雅日大也說文墮穴也

從土廣聲也經從日作曠非也垠音浪墮音妾埶反下以者反余雅云邑外為郊郊外為牧

牧外為野古文**自恃**時止反考聲恃依也作埶牧音木說文恃賴也從心寺

聲**憍舉**居妖反蒼頡篇憍逸也廣雅自高也顧野王云自矜伐縱恣媒

慢也說文從心喬聲也**自殖**時力反纂韻云殖種也方言立也說文從同作

桓今隸書略去  
橋或從木作植  
橋求驕反蒼頡篇云橋

聲也經文作側渚  
上之由反下之與反  
小洲日渚廣雅洲居也渚

止也或從隹作渚亦同  
有減耕斬反韓

說文損也劑限  
情細反考聲云分段也  
從水咸聲

作齊經文作齊古文作  
冬皆一也或音情奚反

# 第四十八卷

一切經音義卷第一

第四十四張

田

所慤隣鎮反廣雅慤鄙也韻英  
慤惜也考聲貪也正作恪  
充益

昌隆反說文充滿也從人從育省下寅一反  
余雅盈也賈注國語餘也說文器滿也從水

益聲拯濟  
已具釋下賈計反孔注尚書云

濟渡也杜注左傳云益也方言恒憂  
也賈注國語云成也說文從水齊聲也

# 第四十九卷

所遮者蛇反賈注國語遮候也說  
文過也从走從蔗省聲也  
揭

路茶

梵語虜質不妙也。正梵音六藥曹。拏古云迦婁羅即金翅鳥也。或名

妙翅鳥。衆起世因本經云金翅鳥與龍各具四生。所謂卵胎濕化。然卵生者力小只食卵。生龍化生者威力大能食四生。欲食龍之時以兩翅扇海水開銜得諸龍吞在喙中。龍尚未死亦名此鳥為大索鳥也。飛至居吒奢摩梨樹上然後吐出啄而食之。被啄之時出大怖畏之聲極受苦楚。此鳥亦名龍。緊捺窓其背兩翼悉皆金色故以為名。緊捺

一切經音義卷第一

第四百五張

四

洛

梵語亦樂天名也。正梵音云緊娜囉歌神也。其音清美。人身鳥首女則妹。麗天

女相比善能歌舞多與。乾闥婆天以為妻室。

莫呼洛

伽不娑

正梵音云摩護囉誡人。形蛇首亦名大蟒神也。

奉觀

遙捧反廣雅奉獻也考聲

尊也。杜注左傳云養也。說文承也。從手從拱。上從𡗗亦聲也。下勤靳反。鄭注周礼云覲見也。毛詩見也。說文從見莖聲也。捧音豐拱反。𡗗音豐靳音斤迄反。

真正

彼品反孔

注尚書云以穀賜人也說  
文從未言聲也音力飲反  
鞭撻上必縣反  
用草以村罪人謂之鞭字書云撻馬杖也說  
文從革便聲也下他過反考聲撻亦鞭也形  
聲驅逼上羌于反蒼頡篇隨後日驅說文  
字驅逼馬駢也從馬區聲也下悲力反亦雅  
通迫也杜注左傳云迄也說  
文從彳音聲也音至逼反  
焦惱上即姚反說文  
火所燒也經作焦非本字也  
下奴老反前第三卷已具釋  
叢反力鳩反下音肉梵語寶名也或云毗瑠  
瑠或但云瑠瑠皆訛略聲轉也須弥山南面

是此寶也其實青色瑩微有光凡物近之皆  
同一色帝釋毘珠云是此寶天生神物非是  
人間鍊石造作烟  
華鬘上音花字無花音  
火所成瑠瑠也  
借字也本音弥然反今不取案花鬘者西國  
人嚴身之具也梵語云麼羅麼音莫可反此  
譯為花鬘五天俗法取草木時花罩簪成彩  
以線貫穿結為花鬘不問貴賤莊嚴身首以  
為飾好号日麼羅說文從影  
毘西藥上於基反說文  
鼻聲也長音必姚反鼻音綿  
治病工也從西歐聲音伊  
奚反經文作璽俗用亦通  
璽王王  
雅云內倍



好謂之璧郭璞云肉邊也好也倍大也案璧形圓有孔有數璧蒲璧之別說文瑞玉也從玉辟聲

**俱脰**

音知梵語數法名也以此國人聞小數拔之數當一京若以曆

算中數拔之數當一千万也

**那庾多**

亦西方梵語數法名也依俱舍

十十變名以此人間小數拔之數當一瀟若以曆算中數万万變名那庾多當此國之手億也

**杖塊**

長兩反下魁墳反古文作由象形說文土塌也塌音普力反從土從

魁省**衢道**

具于反尔雅一達謂之道路四達謂之衢郭璞曰交道四

出也說文從行瞿聲也

**畢惡**

上蒲冒反廣雅畢犇也考聲猛也韻英侵也說

文從日從出從拱從丰從畢省聲也丰音滔下烏各反說文不善也過也從亞從心正也經從西作惡俗字誤也

## 第五十卷

**無縛無解**

房博反考聲繫也說文束也从糸從博省聲也下皆買反

鄭注禮記云解釋也說文判也從刀牛角也今俗用音為賈者非也

# 第五十一卷

無可訓

# 一切經音義卷第一

四十八張

田

# 一切經音義卷第二

翻經沙門惠琳撰

音大般若經從五十二盡三百一卷  
大般若波羅蜜多經第五十二卷

一切經音義卷第二

第一張

白

能辦

蒲慢反韻英辨具也說文從力辨是也辨音皮免反

統攝

上通

棟反考聲云統領也下商葉反苞咸注論語云攝兼也鄭注禮記云代也說文持也從手  
霸聲也霸音  
足輕反也  
縱任  
上將用反下王  
從王從丿也  
統攝

除

史緣反郭璞注方言云蠲除也從益從蜀

虧損

驅為反說文氣

損也從亏虧聲也或作虧虧音乎

無邊辯

皮免反廣雅辯慧也字書捷

也說文治也**清冷**歷丁反說文並遺燼

從言辨聲也夕胤反杜注左傳云火之餘木也說文燭餘也從火婁聲也婁音同上

## 第五十三卷

**般僧伽脰**下音知梵語大衣名也或云僧伽梨是佛所披袈裟也下

從九條上至二十五條中間數有等皆曰大衣披服之時可宣揚法教具足福田之相三衣之中**嘗**食上音常說文云試味**飲**為上等也日嘗從甘尚聲也

**飲**上釗拙反說文飲也從飲省發聲也經文作醫或作噉皆俗字下邑錦反說文

從酉作飲酉者古文酒字也從酉飲也今省去酉作飲古文從水作余**寤寢**

上音悟蒼頡篇云寢覺而有言曰寤覺音教說文從寢省吾聲也下侵審反廣雅寢幽也

說文寢卧也篆文從帚從又今順俗從省略從宀侵聲也寢音夢也**巧屠**唐

反平聲云殘然也說文**剖為**上音口反蒼刺也從尸者省聲也

說文剖判也從刀音聲也音音土口反**纏裹**上直連反下古火反玉篇裹苞



也說文裏亦經也

髮毛

上方韞反顧野王云首上毛也說

文從影反聲也影音

𠂔齒

上側狡反說文手足甲也象形

下昌止反說文口斷骨也

象口齒形止聲也斷音銀

筋脉

上謹炊反周礼醫師

以辛養筋說文云肉之力也從肉從竹竹者物之多筋也從力力象筋也經中從草作筋誤也下育伯反俗字也周礼以醎養脉說文云血理之分行於體中謂之脉從血從攴作𦞮

或作𦞮並正體字也

骨髓

經紫反字統云骨中脂也說文從骨從隨省聲

上骨從肉

心肝 白虎通云心者礼也南方火之精也象火色赤銳而有辦如未

敷蓮花形王封和脉經云心與小腸大腸合為府其藏神其候口故心有病則失音不能言說文云象形字也下古安反白虎通云肝者仁也東方木之精也仁者好生象木形而有葉色青王封和云肝與膽合為府其神魂其候目故肝實熱則目赤暗說文從肉干聲

銳音聿惠反辨  
音白慢反

肺腎

上芳廢反白虎通  
云肺者義也西方

金之精也象金色白王對和脉經云肺與膀胱合為府其神魄其候鼻故肺有瘡則鼻不聞香臭說文從肉市聲也市音肥味反下目忍反白虎通云腎者智也北方水之精也色黑陰其形偶脉經云腎與三焦合為府其神志其耳故腎虛則耳聾說文從肉取聲臥音啓絃反偶  
**脾膽**上婢弥反白虎通云脾象土色黃脉經云脾與胃合為府其神意其候舌故脾有熱則舌病腎不能收說文從肉

一切經音義卷第三

第四張

田

卑聲也下荅敢反白虎通云膽者肝之府也主仁是以仁者有勇王州和脉經云膽之病則精神不守說文從肉  
**脾胃**上普包孝聲

胃

云盛小便器

尿睥也王氏脉經云睥囊受九升三合睥轉即小便不通說文膀胱水器也從肉孚省聲也經文作胞非也下韋畏反白虎通云胃者穀之委也韻英腸胃也說文穀府也從肉象形空  
**屎尿**上音始字旨云糞屎也經從之也米俗字也說文從尾矢聲也

下注吊反孝聲云腹中水也說文從尾從  
**涕**水經從尸訛略也並形聲字

**唾**

上梯礼反考聲云泣也目出淚涕也詩傳亦云自目而出涕下土課反說文口

**液**

也從口從悵音歷弟反延侯也上似仙反說文口液

**音聲**

或作唾

**淚**

也說文淚涕也從

**水**

戾聲炎音歷弟反垢汗下寒旦反痰

**膿**

上敢甘反考聲云胃中水病經作膿非也下奴公反潰血也

**上音**

方下桑安反韻華云疑暗也通俗

**文云**

在睡日肪在胃日膈並形聲字也腦

**膜**

上乃倒反說文作腦頭中髓從肉齒聲有作臄或作腦或作腦並非也齒音與上

**同下**

音莫字統云在皮內突外曰膜說

**文云**

肉間膜也膜音占亥反也

**上侈**

支反韻英云目計疑也經文作瞍非也

**檢諸**

字書並無此瞍字說文云目傷皆從目

**從侈**

省聲瞍音痲賜反下寧捷反上聲文字

**集略**

云取聾耳中垢也古今正字云從耳寧

**聲**

也

**嗅**

物昌呢反考聲云敗惡氣也說文云

**也**

禽走而知其跡者大也自者古鼻

也從自從犬或從反作殍經寶玩五權反

文從死作𣦵非也並無此字

書云玩戲弄物也說

文從王從翫省聲也

考聲翫也從身從航

省聲也聰音同上也

儼備也怕靜也經文從水作淡泊並非也訓

義別古今正字云儼怕二字並從心形聲字

也

就鳥上丁遜反穆天子傳曰春山爰有白鳥

青鵬執犬羊食粟麋郭璞曰今之鵬亦

能食震也說文云鵬鵠也從鳥彫聲也下音

就山海經云景山多鷲鳥字書從鳥就聲也

鵠

鵠

鵠

鵠

鵠

鵠

鵠

鵠

鵠

鵠

鵠

鵠

寶

玩

玩

玩

玩

玩

玩

玩

玩

玩

玩

玩

孔注尚

上荅南反韻

英云鵠好也

反下普

儼

儼

儼

儼

儼

儼

儼

儼

鵠

鵠

鵠

鵠

鵠

鵠

鵠

鵠

鵠

鵠

鵠

鵠

寶

玩

玩

玩

玩

玩

玩

玩

玩

玩

玩

玩

孔注尚

上荅南反韻

英云鵠好也

反下普

儼

儼

儼

儼

儼

儼

儼

儼



黑虎方言陳求之間謂之李交江南謂李耳說  
文云虎者山獸之君也足似人是故下從人  
象形亦形聲字𤝵音舍儵音𤝵虎音呼下包  
教反說文云貌似虎圍文花黑而小於虎從  
豸從包皆聲也 **狐狼** 上何姑反說文云妖  
德其色中和小前大後死必首丘從犬從孤  
省聲也孤字從爪下朗當反說文云獸名似  
大銳頭白額高前廣 **或啄** 音卓說文鳥食  
復從犬良聲之者也 **或** 音卓說文鳥食  
也從口豕聲也

豕音丑錄反豕字即 **或撰** 歸籒反又音  
豕字中加一畫之也 **或撰** 歸碧反亦通  
維南子曰鳥窮則搏獸窮則撰蒼頡篇撰搏  
也說文搏也從手巽聲經文作𢦏音同字書  
並無𢦏字未詳所出也巽音王鑷反 **搯制手**  
搏音博拼音所中反巽音凶籒反也 **搯制手**  
上但加反廣雅云搯取也釋名云搯又也五  
指俱往又取也或作𢦏說文亦作𢦏從手盧  
聲盧音昨何反下昌制反韻英云掣或也釋  
名云掣制也制頓之使令順已也從手制聲

也 潰爛 回外反蒼頡篇潰旁史也韻英

虫胆 逖融反介雅有足日蟲無足日衆

云蠅乳肉中蟲也從肉從阻 腐肉 扶甫反廣雅

省聲也經中作蛆俗字也 腐臭也韻英朽也敗也說 骨瑣 蘇果反廣

文腐爛也從肉有聲也 也字書通環也案言骨瑣昔菩薩身骨也佛

本行集經云凡夫骨節纒得相柱一夫之力 也菩薩節皆相鈎連如馬齒連環相似遂成

一切經音義卷第二

第八張

田 齋

賁音同上從小從 皓白 毫告反韻英云皓

貝經從巢非也 皓字從白從皓省聲 珂貝 可何反礦石類

也經從日俗字也 蒼云珂馬腮也或云潔白如雪所以用纓馬

為 零落 歷丁反下郎各反本從草經 臍 臍也目者螺貝也一名貝齒珠也今取白色

骨 時奕反或作膊前 邾骨 肯逸反經

字正體從日 髀骨 臍俗字非也 髀骨 臍俗字非也

苦官反埤蒼龍尻也說文云龍解上也從骨寬聲也

脊骨

精亦反考聲云

脊理也集訓脊臂也字書云背骨也說文作脊象形字也

脇骨

香業反或作脅

從三力從肉俗

膊骨

音博領骨

胡感頤也

也

兼業

骸骨

遐皆反

霜封

風貢反韻英閉

也固執也凍也

也

碎末

一切經音義卷第三

第九張

田

上音蘇對反矛聲散也廣雅壞也韻英細破

也字書作碎說文糲也從石從卒省糲音眉

卒音崔

策

勵

力制反韻英云勸勉也古對反

唯伺

司字反候也

次音梵文

此經有三十二梵字有與梵字輕重訛

殊不同者蓋為此國文字難為敵對自達達梵漢

兩國文字兼善聲韻音方能言之耳今以

雙聲疊韻反之即與梵音乖

哀

何可

洛

失不為切音也讀者悉之也

此聲與梵音不相當應書囉  
字上聲兼轉舌即是也  
跛 波可反者

天生國梵言中邊有異中天音左輕妙為正  
北天音者曾贊不正今取中天應書左字音則

可反  
娜 此字梵音有鼻聲應書曩字取上聲兼鼻音即是已上五字正是五

也  
騷文殊五  
珂 勒可反  
柁 此字與梵音疎應書娜字那可反

波女 此字亦不切當應書  
茶 此字亦乖失應書繁字音拏雖

反繁則  
為正也  
橋穢 此二字非是梵字上居夫反鄭注周礼云橋詐也說

一切經音義卷第二 第十張 田

文妄也經文從  
矢作矯俗字也  
沙 取上聲即是也  
縛 無可反或

縛為  
正也  
頌 多可反  
也 字 此也字正與梵字相當也  
瑟

吒 二合下吒以上聲呼兩  
字合為下聲名二合  
迦 反  
娑

兼可  
反  
磨 其可反兼  
伽 強何反取此音之去聲也  
他

他可  
反  
閻 其遮反亦是北天邊方音若取中天梵音可者為慈珂反正也  
可

音勒  
可反  
涇 上尸入反下無可  
縛 反二  
字合為一聲  
達 此字與梵



音非合用默拾與梵音正相當佉取上聲呼即是屨

字音唐賀反策簡反字是二合亦可書乞產二合也

為一若而者反梵字是二合亦可轉他聲

二郎葛反二合梵音有轉舌可書囉他二合者之也

並無此薄聲婆賀反或書落字亦通用也

綽昌約反其乖梵音正與蹉字相當風磨

上蘇合反下磨字取上聲煎噓上音

無可反蹉倉可反即上聲梵字本是鍵

二合渠產反或書健字亦得

勑伽反圻拏傳牙反不切應取上聲或顏

音勑草反

普我反塞迦下迦音薑佐反逸婆取

正相當上聲二合或酌之藥反與梵音極乖其吒

書野婆字也摘加反今取上聲亦可擇音宅此字亦與

取上聲宅賈反為所詮取全反考聲云

正已下非梵字也左傳云次也字書平也證修治下音里孔

也說文衡也從言全聲也治理也介雅云治政也說文意樂五教獻

足伊閻反厭倦伊爛反阿練若梵語也亦

云阿蘭若此譯為寂靜處也杜多梵語也古曰頭陀

本經所說也顧戀力卷反

第五十四卷

慢傲五告反杜注左傳云傲不敬也廣

音據教音厭憾青亦反何休注公羊云痛也

玉高反也鄭注論語云憂懼也說文憂

也從心威聲威音同上從戊  
赤聲戊音于月反赤音州

藥义

梵語地居天衆

鬼神也部屬北方毗咾門天王健達縛

梵語天名此譯為尋香前卷音義已具釋正

也阿素洛此云非天古譯云不飲酒神

為蘭別故故云非天有大神通辯說上免反

廣雅辯慧也辨白慢反鄭注札云辨具也說

上忘報從反反字從尸從又反音伏尸音

節不酬時周反俗字也今雅酬報譏嫌

上居依反廣雅譏諫也孝聲云譴也刺也說

文誹也從言幾聲也下形兼反考聲云心惡也

常市預

羊據反

說文疑也不平於心也从

羊據反

女兼聲也譴音企見反

羊據反

預安也樂也

第五十五 第五十六 已上兩卷無字可音

第五十七卷

斷已 上音段下音以 紫縹 茲此反說文帛青赤色也從糸此聲也下縹

臥反說文云帛青白色也從糸票聲也糸音覓票音必選反

經從第五十八卷已下盡第七十四卷

一切經音義卷第二

第十四張

田

計一十七卷經文易不要音訓

第七十五卷

問詰 企選反鄭注禮記云問罪也廣雅責也說文問也從言吉省聲也

他惡 烏各反孔注尚書云惡醜陋也說文惡過也從心從亞經文從西作

史擇 惡者誤亞音上癸悅反考聲立史鳥嫁反也斷也說文水行流也

從水夫聲下特格反說文簡選也從手



# 第七十六卷

## 極踴

渠億反鄭注禮記云極盡也窮也毛詩傳至也已也郭注今雅遠

也廣雅高也說文從水亟聲經從手非也亟音矜力反下容腫反杜注左傳踴跳躍也何

休注公羊上也說文作踊

## 極擊

桂莞殊

字書作趨從足勇聲也

## 極

一切經音義卷第三

第十五張

田

## 爆

苞貝反介雅暴落也說文灼也从火暴聲也暴字從日從出從拱從罕罕音陷

# 第七十七卷

## 曦赫

喜猗反韻詮云赫曦日光也字書光明威也說文氣也從日兮義聲也

經從火非也或作晞亦通也

## 蔽諸

上卑袂反廣雅蔽隱也杜注左傳蔽

障也說文從草蔽聲蔽音毗袂反

## 僑尸

迎上薑娥反下薑佉反楚語即天

主帝釋之別号也

限隔

耕額反廣雅限界也口說文障也从阜高聲如

癰

癰凶反說文作癰腫也从疒聲女厄反也

如瘡

楚在反俗字也玉篇

從戈從倉作戕說文作創亦作刀或作耑古文作刑韻詮云疽疥日創韻英創瘻也說文

傷也从也从

逼切

彼棘反韻英逼迫也說文近也从走畱

刀倉聲之也

聲或作偪走音丑略反畱音披億反下切從七

衰朽

率追反考聲衰弱也

羸也韻英耗也微也說文草雨衣也象形字下休九反孔注尚書云朽腐也爛也古今正

字從本𠂔聲

有橫

獲孟反考聲云不順理也字書云非理而

來日橫說文從木黃聲

有疫

營歷反說文云民皆疾也从疒從役省聲

有癘

列帶力大二反鄭注周礼云疫氣不和之疾也說文云惡省聲也从

癘省聲也

第七十八卷

滋潤

上子思反孔注尚書云滋長也蒼頡篇云液也說文益也从水茲聲

也下如順反廣雅潤溼也玉篇飾  
也說文水日潤下從水閏聲也  
充溢餘

反今雅安撫也也武反鄭注周礼撫亦安  
溢盈也

文案也從  
手無聲也

# 第七十九卷 第八十卷並無可音訓

## 第八十一卷

一切經音義卷第三

第十七張

四

竊作七結反孝齊云私取也說文云盜  
也今順俗從省去二十

二十音疾齒音薛也  
解耶上諧介反於

菊菊上毗遙反下刺虞梵語草名也僧肇法  
師義苾芻有四勝德一名淨乞食二名

破煩惱三名能持戒四名能怖魔梵  
文巧妙一言具舍四義故存梵言也  
苾芻

居義說同上出家女之惣名  
三例聲朋此即女聲也  
鄔波索

迦

上烏古反下薑佉反梵語也唐云近事男能發菩提心受持在家五戒等親近

承事大比丘

僧因以為名

鄔波斯迦發菩提心女弟

三類聲中前日

男聲此即女聲

鄉音聲虛兩反孝聲云響者崖谷應聲也或

從音從口從向作響響並同也

易解

上以智反下諧介反音下非也

測度

土楚力反周札土圭測影以求地中鄭玄日揆度也下唐路反

第八十二卷

一切經音義卷第二

第十八張

四

唯極

翼誰反賈注國語云唯獨也顧野王日唯由也語辭也

植衆

承賦反方言植立也孔注尚書云置也說文戶植也从木直聲也

第八十三卷

無可音訓

第八十四卷

水陸

疏竹反韓詩云高平無水謂之陸介雅說文亦云高平地也从阜在聲

上音同上也



從第八十五卷盡第九十八卷

計二十四卷

文易無字可音訓者

第九十九卷

仙輩

博妹反玉篇輩也部也太玄經輩類也說文軍發車百乘為一輩正從

非從車俗

汝曹

漢書云亦輩也

虛空

許居反說文從

走從丘或作虛壯古文丘字也虎音呼經作虛不成字也

掩泥

於檢反鄭箋毛

詩掩覆也字書閑也方言藏也說文作拊挂苑珠叢叙也从手奄聲也

第一百卷

僚佐

力彫反余雅僚官也孔注尚書同官曰僚左氏傳僚玉篇云第九品

人也韻英云僚友也助也說文從人爽聲也或從山作窳

薑輩

上魯都反

下葵尔雅葭蠶也郭景純曰蠶即葦之瘦惡者顧野王曰葦大葦也蠶之類也說文從草從皿虛聲也韋亦聲也虛音曾都反從序從白白音苦外反雅隙裂也賈注國語云蠶也說文壁隙小孔也從阜從自上下從小經從巢作隙非也

空隙

御逆反廣

# 第一百一卷

唯然

惟葵反周礼云唯者應聲也蒼頡篇云唯恭於諸案唯即今之諾也受流反聲類云讎仇也杜注左傳云對也集訓云寇之匹偶也說文

讎隙

一切經音義卷第三

第二十張

四

從言讎聲也

讎音上同

殄滅

上亭典反孔注尚書殄絕也尔雅盡也說文從

夕全聲也經文從尔誤也殄字前卷已釋少音殘全音之忍反也

懈怠

上音

戒下擾亂

上如召反說文從手從憂聲也憂音如高反經從憂非也

下藥段反尔雅亂治也考聲煩也錯也說文從乙爾聲也爾音上同從尔玄爾又李斯從寸作

謝字林從支作敵俗作乱古文作譱么音爾音癸營反也

詰責

上全

告反下知草反說文責求也問罪也从貝從第省聲經文作責變體俗字也

違

拒

上音章字本單作章說文云相背也从

𠂔

𠂔聲也石經加走作𠂔

𠂔

上舒亦反又𠂔各反並通說文蟲行毒

也從𠂔𠂔聲也𠂔

對治

上都內反廣雅對當也向也說文漢文帝

以言多非誠信故去言去口從士作對經從至

第二百二卷

一切經音義卷第三

第三十張

四

便慧

上毗綿反鄭注論語辨也聲類習

更經作便俗字也下煢桂反韻英云慧悟也

也慧音隨

𦵏

桑華反鄭注禮記𦵏失

也俗作

𦵏

姑五反韻英云𦵏毒媚惑

人亦𦵏毒也字書云𦵏神也說文云腹中𦵏

也從蟲從血或作𦵏或有音野道者方言不

同耳歸音逐敵反臺音  
都固反四音明衆反  
**鬼魅**上歸葦反說文

死為鬼從田從人從山  
鬼有所歸乃不為厲和之  
至也古文作槐鬼

音非象鬼頭也山音私  
下眉秘反山海經云  
魁之為物人身黑首縱目

也說文云老物精也從鬼  
未聲也  
**厭禱**上

或作鬼秣聲類作鬼皆古  
字也  
國語合也說

大厭禱也從厂厭聲也正  
作禱今從省下刀  
老反苞咸注論語云禱請也

廣雅謝也請福  
於鬼神日禱說文告事求福  
日禱從不壽聲

一切經音義卷第三

第三十張

田

竿音責厂  
音宰也

# 第一百三卷

**制夕**

古譯或云制底或云又提皆梵語  
聲轉耳其實一也此譯為廟即寺

字伽藍塔  
廟等是也

**牢堵波**

上蘇骨反下部古  
反亦梵語塔也古

云蘇偷婆古譯不正也即  
舍利塔塔也古譯或曰浮屠也

**寶函**

緘遐

反俗字相傳誤用函谷秦時開名  
說文正從  
本作緘緘籃也廣雅云籃謂之緘  
證云咸



經書器物也經以寶為匣盛佛舍利

**盛貯**

上音成下知呂反說文貯積也從貝

也

梵語也古譯訛略或云舍利即是如來碑身靈骨也

# 第二百四卷

無可音者

# 第二百五卷

**兇悖**

上曷恭反余雅兇咎也字統恐也說文惡也從人在凶下會意亦是

一切經音義卷第二

第三十三張

四

形聲字下蒲段反鄭注礼記悖逆也說文亂也或作諄從心忤聲也

**妖殛**

上

殛反孝聲少死曰殛杜注左傳云短折曰妖古今正字從歹夭聲下模骨反孔注尚書云

殛死也鄭注礼云殛殛也毛詩傳

**譴罰**

上

見反廣雅云譴責也蒼頡篇呵也挂莞珠叢怒也說文譴問也從言遣聲也下煩戰反考

聲云加罪於人曰罰說文小罪也从刀從詈詈字上從同石經從寸經或作罰通用也

聽聞

體徑反下文同

補羯娑

梵語此云垢濁種即

邊鄙惡業不信因果之人或云樂作惡也

屠膾

上音徒考聲云殘殺也說

文云屠割也分割牲肉曰屠從都省聲也下

古外廣雅膾割也說文細切肉也从肉會聲

鮫獵

上音魚聲類云補魚也

同割音枯從永作漁水名也在漁陽非鮫獵字也下廣

葉反考聲犬逐獸也今雅獵虎也取也今通謂改狩為獵說文從犬

戍達羅

梵語也古云首

一切經音義卷第三

第二十四張

四

陀羅或云首陀即是

農夫耕墾之儔也

摩揭陀

梵語中天竺國名也

或云摩竭提皆聲轉也此國中

有金剛座菩提樹今猶見在也

從第一百六卷已下至二百二十六

卷計二十一卷文易無可音訓者

芬馥

芳文反方言云芬和也考聲云香氣分布也說文從艸作芬石經從

草下馮復反韓詩云馥亦芬  
**擾拭**  
上桑老反

也香氣也巾音取列反也  
廣雅擾除也或從土作掃下傷力反郭璞注介雅云清潔也說文從手式聲也或從巾

作拭割  
**慍蓋**  
軒偃反古今正字云車慍用同也

上為慍或作忤蒼頡篇作軒從巾憲聲下哥艾反俗字也廣雅蓋覆也說文苦也從草從

益益音合蓋字從草從大從皿作蓋俗字之也  
**箴戾**  
今經文從羊從皿作蓋

一切經音義卷第三

第三十五張 田

**車**  
上泝彌反次黎結反下齒耶反梵語訛也正梵音畢栗嗟此譯為下賤種樂垢

穢業不知禮義淫祀鬼神互相殘害也彌音邊蔑反嗟音倉何反也

# 第一百二十八卷

**踰於**  
庚朱反廣雅踰度也說文越也從足俞聲俞字從人從舟從川川水

也俞音同人音精入反川音古外反  
下於字說文作殄從古文鳥字省  
**蚺鰐**

上社遮反經文作蛇俗字也說文從虫從它

它音徒何它古者穴居野處相問日無它下者謁

反集訓云螫人蟲也說文作蠱象形毒蟲也

餘書作蠱從虫歆聲今經文作蠱音乃是蠱

蟻非蠱也蠱音丑介

反蠱音齒蟻音齊也

遭也說文從女艮聲艮從二貝經從二目

從安非也繫音知立反艮音同上也

來大反俗字也廣雅癩傷也蒼頡篇痛也病

也說文正作癩惡病也從疒厲省聲也說文

賴字從負賴聲癩來大反賴

音勒割反疒音女厄反也

身嬰

嬰繫也韻詮

腫炮

上之勇反說文

一切經音義卷第三

第二十六張

四

腫癰也從肉下庖貝反說文面生熱瘡也眩

說文從皮作皸亦作皸並同俗從面作皸

醫目

上玄絹反賈注國語眩惑也蒼頡篇云

視之不明說文云目無常主也從目玄

聲下於計反郭璞云醫奄覆也考聲云

目中醫也說文從目毆聲也毆音一奚反

涸

上康胡反考聲云木乾死也或從反作

姑古字也下何各反賈注國語云涸竭也

廣雅盡也說文

相筴

上想羊反字林箱竹器也考聲筴械也說文筴

也從竹筴聲也或從木作桼類音蕪菜反



第一百二十九卷

枝條

上紙移反下定

莖稈

上幸耕反說文云枝

主也從草巫聲也下哥嬾反集訓云禾稊也廣雅稻黍莖謂之稈說文禾莖也從禾旱聲

也或作秆經文作

從第一百三十卷已下至第一百六十七卷

計三十八卷經文重疊無可音

訓者

第一百六十八卷

假藉

情夜反易曰藉用白茅無咎說文祭藉薦也從草聲藉音情亦反

勸勵

上匡願反廣雅勸助也考聲教也勸也說文勉也從力萑聲也萑音

歡下力滯反桂苑珠叢云勵勉杜  
注左傳云相勸也從力厲聲也  
傾倒上

堅反孔注尚書云顛覆言反倒也廣雅顛倒  
也馬融注論語僵仆也說文從足作踣又從

走作趨或作偵並通經文通作顛俗  
用非本字也下當老反考聲倒仆也  
病殖

上相育反考聲云宿久也說文止也從山音綿  
柄聲柄音同下時力反孔注尚書殖生也杜

注左傳云長也蒼頡篇  
恐懾上曲拱反  
息也或作植從木也  
也說文從心珣聲也古文作志珣音拱從工

從丰從乚乚音隱經文因草書漸變為恐訛也

一切經音義卷第三

第二十八張

田

下之業反今雅懼也字書怕也說文從  
心聶也經文作惛非本字聶音女獵反  
戒

蘊皆隘反鄭注儀禮云戒驚也考聲備也  
字書謹慎也說文從拜持戈戒不虞也

下威殞反方言蘊積也馬注論  
語包藏也說文從草緼聲也

第一百七十第一百七十一  
上二卷無  
可音訓者

第一百七十二卷

齊何上寂細反字書限也考  
聲分段也假借用也  
不懞眠結  
反說

文輕傷也從心幾聲經中單作幾  
誤也非本字幾音同上傷音易

經從第一百七十三已下至第一百八  
十卷計八卷並無可音訓者

第一百八十一卷

不減

耕斬反考聲云損之今小日減  
說文減損也從水咸聲也從ノ

一切經音義卷第三

第二十九張

四

作減非也

ノ音米也

胞胎

上補交反古文作包  
象形字也為是胎

衣蔡邕

石經加肉作胞說文云兒生衣也

孔注尚書云裹也在子云胞者腹肉衣也俗

音普包反非也下他来反廣雅婦人孕二月

為胎說文云婦孕二月也蒼頡篇云女人懷

妊未生日胎從肉

台聲也裏音果

匱正法

上狂位反匱  
匣也從匚貴

聲或作櫃經云遺法匱者慳法法入身心秘之

不說慳惜聖教不肯流傳藏而秘之猶如匱

匪名為置法佛說此人其罪稍微上霜教

甚重寧造無間不作置法也說文云出物其漸也從禾肖聲也下尾非

云漸漸也少也廣雅云稍稍小也侵削令小

也反左氏傳微無也字書微細也說文云隱行

也從彳啟聲也彳音丑尺反敷音同上經從

山從彳作微俗字訛也**險惡**傳險亦惡也賈注國

語危也說文云險阻難也從阜僉聲也三火

下鳥各反說文不善也從亞從西非也宰來反說文云天火日火古文作川亦作秋

古字也三灾有二種大小各別皆在滅劫小

一切經音義卷第三

卷三張

田

三灾者飢饉疫癘刀兵大三灾者循環倫

火風水灾並在劫末亦名劫灾從彳盾聲也盾音順下音還鄭注周礼云環

旋也何注公羊云統虛羸力追反說文

也說文從玉衆聲也羸瘦也弱也從

羊羸聲也羸音同上也**猥雜**上烏每反廣雅猥也

猥字書云猥穢也蒼頡篇云猥雜也說文

衆大吠也从犬畏聲也下才合反字書雜和

也考聲衆也說文五采相合也从衣集聲也

案雜字正體從衣從集隸書取便移木於衣



下作雜又因草書變文為**癰疽**上億恭反莊子

立遂相傳作雜失之遠矣

馬彪注云浮熱為癰不通為癰說文腫也從

疒雍也或作癰下七余反說文云久癰為疽

從疒且聲且音子余反且說文

從月二從一經從且訛略之也**疥癰**介考

聲疥瘡或作疥說文疥

癢也廣雅癢瘡也

**風狂**上音封楊承

蟲因風生故風字有虫說文風動蟲生故蟲

八日而化從虫凡聲也下衢王反顧野王曰

狂者愚騃驚悸也孔注論語云狂矣解觸人

也失本心也說文作狂狂獠也獠狂犬也從

犬耑聲也騃音崖解反悸音葵季

反獠耑並音達王反獠音制也

**癰瘤**上

堅反廣雅癰狂也聲類大風疾說文又作瘰

下限茲反聲類小兒病也說文云瘰風病也

從疒間聲也

**瘰癧**上力中反許計重注

茲音間也

頤篇云固疾也說文病風

結也從隆省下藏安反也**背僂**力矩反



反札記孔子曰君子鰯于口小人鰯于水說  
文云段水中正從人作休今通作鰯本弱說  
文水名也書曰道鰯上寡華反郭璞注尔雅云鰯牛  
弱水西流至合黎也說文云羸也桂苑珠叢云水生殼蟲也下  
魯和反尔雅附羸鰯鰯此類非一羸即鰯牛  
之大者出海中說文從虫  
羸聲經作螺俗字非正也  
爛糞分問反說文棄  
除也從華從升升音拱華音般糞屬也象形  
似米而非米者糞也手推糞除棄之會意字

一切經音義卷第三

第三十三張

四

也或作𦵏皆正也經文從黑或從  
異並俗字非正也推音他雷反也  
形貌茅  
反古字也說文作見象人  
面或從頁作𦵏從貌省也  
攢羽古患反說文或  
從走作貫並云習也尔雅亦同從手貫聲或  
作串古字也經文從心作慣非也並無此字也  
從第一百八十二卷已下至第二百  
九十卷計一百九卷文字並易

無可音訓者

第二百九十一卷

甘遶

之夜反字書蔗諸也

劬勞

具愚反詩傳云劬勞病也

鄭注禮記劬亦勞也

從第二百九十二已下至第二百九

十九並無可音訓者

一切經音義卷第二

第三十四張 四

八卷

第三百卷

涉墻

上時禁反韓詩跋渡也漢書歷也說文去徒行跋水從步從抄會意

字今省為跋也下苦謗反毛詩傳曰墻空也廣雅天也考聲墻垠原野遠見也或作曠亦作曠亦

放牧

其卜反顧野王云牧者畜養之惣名也說文養牛馬人也從牛攴聲也

懷孕

上胡乖反孔注論語懷妊也說文念思也從心裏聲也或從女作孌下翼證反



鄭注禮記云妊子也廣雅懷身也  
說文栗子也從子聲也古文作臚

# 第三百一卷

無可音訓

# 一切經音義卷第二

一切經音義卷第二

第三十五張

曰

一切經音義卷第三

田

翻經沙門慧琳撰

音大般若經從三百三卷盡三百四十九卷  
大般若波羅蜜多經第三百三卷

嬈惱

上泥鳥反說文嬈苛也一日擾弄也從女堯聲也下奴老反前第二

卷中已釋訛

能阻

莊所反尔雅阻難也左傳疑也說文險也从鼻且聲也且音子余也

第三百三卷

欠欬

音去埤蒼云欠欬張口也案

欬

枝

音斑反說文引也从手樊聲也樊音煩下止移反集訓枝條也从木說文六手

持半竹曰文

**揆摸**

葵葵反毛詩傳曰揆度也桂苑云商量側

度於事曰揆說文從手葵聲也下莫胡

**黠**

**慧**

上閑憂反方言云慧黠也說文堅黑也從黑吉聲也下携桂反郭璞注方言云慧者意

精明也賈注國語云明察也說文儼也从心慧聲也儼音西緣反儼亦慧也慧音隨惠反

**迦遮末尼**

上薑伽反次者鉉反末音莫鉢反梵語珠寶名也玉石也

瓊瑤瓊玉之類也

**報恣**

上保冒反鄭注礼云報答也廣雅復也顧野王

云酬也說文當罪人也從𠂔從及服罪人也下苑素反孝聲云恣憎也嫌也仇也說文屈草自覆也從宀恣聲

也宀音綿反音服

**杜多**

上音度梵語也古譯云頭陀或

云斗藪少欲知足行十二種行一常乞食二次第乞三一坐食四節食五中後不飲漿六住阿蘭若七常坐不卧八隨得敷具九空地坐十樹下坐十一唯畜三衣十二著糞掃衣

# 第三百四卷

**惛沈**

上呼昆反孔注尚書惛亂也廣雅癡也說文從民避廟諱改民為氏

或從心惛下  
眠字准此

睡眠

上垂偽反集訓云坐寐也字書云睡熟也

說文從目垂聲也下莫邊反王逸注楚辭云眠目也說文作瞑音眠也從目冥聲也古今正

字作眠目冥也

稽留

上經寬反考聲云稽滯也說文留止也從

從目民聲也

言犹聲犹音雞古文作

訓與前同考聲久也說文田也從田耶聲今

經文變體作留或作智又作

謝法

上夕夜反

留展轉訛也耶音酉亦音柳

考聲云拜恩也說文𠂔也從言射聲也下法

字正體從廌作𠂔今隸書省去廌作法廌音

它賣反古之神獸也亦名解廌觸不直臣而

去之平如水故從水從廌從去今相承從省

作法廣雅法令也尔雅常也說文无累上无

刑也顧野王云法猶措也軌也

古文奇字中無字也說文云靈无也下力偽

反左傳云無累後人韻詮云罪相及也字書

云家累也連及也古

繫縛

上音計集訓云連綴也繼

文作繫公象形也



也玉篇拘束也說文從糸數聲也下房博反  
集訓云縛繫說文束也從糸從博省聲也

艱辛

草閑反今雅艱難也說文士難治也從艮聲也墓音謹字從此今

俗用從萁訛也辛  
字上從二作辛

無暇

遐訝反賈注國語  
暇安也說文從日

也段  
聲

加枯

胡古反鄭箋詩云枯福也今雅福之原也說文從示古聲

也經或作祐音右說文助也於義亦通易上  
繫孔子曰天之所助者順也人所助者信也  
說文從示古聲

蚊

蚺

上勿分反經中作  
蚺俗用非也

說

蚊蟲

上勿分反經中作  
蚤俗用非也說

文作𧈧𧈧人飛蟲子也下莫耕反聲類云  
蚊蚋之屬似蠅而大說文云山澤草花中  
化生也亦生鹿身中形大者曰  
蠹形小者而斑文曰蠹蠹音蠹也  
反說文隘也從阜匿聲也經文  
從犬作狹非也匿音謙蒙反

無陋

甲胡

經從三百五卷盡三百一十卷

並無可  
音訓者

第三百一十卷

聰  
穎

說文察也從耳忝聲也上音忝韓詩聰明也毛詩傳聞也

雅智也尚書聖也集訓通於微也說文深明也從敝從目谷省也故音殘衆喻上終中反說文衆多也從依衆立也從目衆意也作音吟下翼注反俗字也正從言作諭鄭注周礼云告曉也蒼頡篇譬諫也說文從言俞聲

**不怯** 欠劫反顧野王

云畏少也說文從犬作

**不憚** 唐爛反鄭

法犬多畏會意字也

**懈倦** 上音

難也畏也集訓云絆也驚也

說文忌疾也從心單聲也

戒下

狂院反或作憊廣雅憊極也韻英疲也或作勑

**猶豫** 上翼州反下餘據反

考聲云猶豫不定之辭集訓云心疑惑也礼記曰卜筮所以史嫌疑定猶豫也方言曰隴西謂犬曰猶故猶字從犬酋聲賈法國語云豫獸名也形如象說文從象子聲也

**堵**

**羅縣** 上音親下弥然反楚語細綿絮也汝門道宣注四分戒經云草木花絮也蒲臺花柳花白揚白疊

**飄颻** 上匹遙反毛詩

花等絮是也取細更義

日畢風也下揚亮反說  
文風所飛揚也平聲

# 第三百一十二卷

泛大海芳梵反說文泛浮也從水乏聲也乏即反正字也下訶改

反顧野王曰大水也受萬川之泄老子曰江海所以能為百谷王者以其善下之故也說

又從水每聲也浮囊尚書云泛流曰浮賈注國

語輕也說文泛也從水孚聲下諾唐反集訓云有底曰囊無底曰橐橐音託今經浮囊者

一切經音義卷第三

第六張

田

氣囊也欲渡大海憑此氣囊輕浮之力也板片上珽簡反集

木為板說文從片作板判木也經從木俗字亦通下篇通反蒼頡篇云片判木也說文半

木字死屍音尸集訓云人死曰屍札記云死者在牀曰屍在棺曰屍

也樞音舊從墮野廓廣反前已釋資糧說文資貨

也從貝次聲下力義反或作糧集訓云儲食也說文穀也從米量聲也六度萬行名曰資

糧遭苦祖勞反說文遇也坏瓶上普孟反說文云瓦

未燒曰坏從土不聲也下滿冥反集訓云

汲水盛漿之器也考聲云似罍而口小曰堪罍

音烏**堪盛**也上康甘反孔注尚書云堪能

耕反**盛**也盛音成也考聲固也說文

成聲也**裝治**上音莊考聲飾也下推

音持字書云治理也

**著**上他雷反說文云推排也排音敗埋反下張略

攬今經雨點下作**喪失**桑莽反考聲云

著因草書譌也**喪失**也說文亡

著因草書譌也

也從哭哭音苦殺反止聲也經中作喪或作

𣦵皆訛謬也下失字說文失縱也從手從乙隸

書作失**方牽**企堅反廣雅牽連也挽也

訛也**方牽**說文引前也從口象牛之

縻也從牛玄聲也口音癸營反俗從

手從去作牽非也古文從手作擊**穿穴**

上昌車反韻英穴也說文通也從身在穴中

下玄决反鄭箋毛詩云鑿地曰穴說文士室

也從山**老耄**上勒惱反介雅老壽也考

八聲**老耄**聲云久也舊也曲礼云七



十日耄說文耄老也從毛從人從匕匕音比  
言人顛蹶化白曰老下毛暴反礼云八  
十九十日耄鄭玄云愔忘也說文  
作耄年九十也從老從高省聲也  
**舍** 梵語也大婆沙論云一俱盧舍即大牛  
鳴乳聲所極處之外堪置阿蘭若名為  
宋靜  
處也

# 第三百二十三卷

無可音訓

# 第三百二十四卷

一切經音義卷第三  
第八張  
田

**聾** 上苦角反集訓云鳥羽空皮也說  
文作聾青聲也青音口江反下落

管反說文云凡物無乳者卯生  
也古文作𠂔或作𠂔象形字也  
**醫** 目目 於計反韻

略云目障也從目毆聲也毆音於計反經作  
瞶非也目字說文云人眼也象形從二重童

子**將** 上旌樸反字書云軍主也說文  
也率也從寸從醬省聲也下率類

反考聲云統領也集訓云軍  
將也或作衛或音率亦通也

# 第三百二十五卷

無可音訓

# 第三百一十六卷

淳熟

上時倫反俗字也正從辜作淳廣雅淳漬也孝聲清也說文從水作

導盂也

也盂音錄下常陸反孝聲熟成也方言熟爛也說文食餹也从孔辜聲也餹音而枕

反孔音戟辜音時倫反今通作孰或下從心作熟皆隸書從省變體也並通以音標

# 第三百一十七卷

無可音訓

一切經音義卷第三

第九張

四

# 第三百一十八卷

多揭羅

梵語香名也揭音羯梵音訛也正云多葉羅即零陵香也

羅字轉

多摩羅

亦梵語香名也唐云霍香古云根香誤也

咀鉢羅花

上溫骨反唐云青蓮花其花青色葉細歷長香氣遠

聞人間難有唯無熱惱大龍地中有或名優鉢羅聲傳皆一也

鉢特摩

花

古云鉢頭摩或云鉢拏摩正梵音六鉢納摩此人間紅蓮花之上者或云赤黃

色花拘其陀花

古云拘勿頭正梵音拘牟那此即赤蓮花深朱色

人間亦無唯彼地有甚香亦大也

奔茶利迦花

古云芬葩

刺正梵音云本繁哩迦花唐云白蓮花其花如雪如銀光奪人目甚香亦大多出彼地人

間無有繁音奴雅反

比度

卑頭反集訓云比類也鄭注周礼比猶校也下

唐洛反賈注國語云度揆也假借字也

第三百二十九卷

第三百二十卷

第三百二十一卷

上三卷並無音訓

第三百二十二卷

東踊

容腫反見前五十二卷已釋

栴檀香

梵語白檀

香名也上之然反下唐蘭反此香出南海有赤白二種赤者為上此下經文有香花名前秩已具釋

第三百二十三卷

有翅

施至反說文鳥翼也從羽支聲也或作翬同也

偏黨

上音篇下當朗反何晏云黨族類也孔安國云相助匿非日黨六韜云友謂之朋朋謂之黨周禮云五百家也姊妹上咨此反下每背反白未也義取先後尊卑次也韓詩云女兄曰姊女弟曰妹說文從女市聲也市音茲死反妹

姊妹

虎通云姊者慈也妹者

一切經音義卷第三

第土張

四

字從未也

軌範

俱簞反凡黠反見前四十三卷已釋

邪行

上夕

嗟反下音奈大論云違背正教信諂偽言五熱炙身持鷄狗戒無益勤苦名為邪行又非其匹對姪牽他人妻自妻非時及以非道皆曰邪行也

離間

上力知反下草限反

第三百二十四卷

無可音訓

第三百二十五卷



扇撓半擇迦

撓音勑加反經作掃不成字迦音薑

佉反梵語也唐日黃門其類有五如毗奈耶大律中廣說今記略頌曰天捷如變半是也

瘖症

上飲今反說文不能言也瘖猶無聲也下烏賈反前第一卷已釋並

從疒女厄反從口作啞非也

寧蹇癩癰短陋

猶豫

前一百八十卷已釋

第三百二十六卷

一切經音義卷第三

第七張

田

臭穢

上昌呪反說文云禽走臭而知其跡者犬也从犬從自自古鼻字也

象形今之俗從死作臭非也下咸衛反玉篇不靖潔也韻莫穢惡也或從食作饑飲臭也

說文從禾歲聲也

垢膩

上古口反顧野王云不靖潔也說文濁也下居

推反說文臍肥也占今正字從肉貳聲也

蟣虱

上機擬反韻莫云缺卯也音魯管

反象形字也下所乙反說文蟲字從

磨瑩

字書細磨日瑩或作瑩

不佻

旬俊反集訓云以身從物

日徇考聲歸也尚書求也漢書從也說文疾也从人旬聲也或作𡗗徇也

交衛

左傳逢也說文從彳支育聲也俗從去非也

辛酸

也說文從二從牛牛罪

伏

上章熱反孔注尚書云折斷也謂斲獄也廣雅折曲也古今正字從手斤聲也

折

下馬福反考聲云屈伏也从也說文云伏伺

引大隻

以忍反杜注左傳導也賈注國語伸也說文開弓也古文從人作𠂔

或從手作招會意字也下徒活反考聲𠂔失也字書手持一鳥失之日𠂔從大佳又石經從寸作𠂔古文作𠂔

挽經從六作𠂔非也

# 第三百二十七卷

唐受

徒郎反顧野王云唐從庚字書云虛也說文從庚從口下酬帚方言受

威也容也說文相付也從受從舟省文字釋要云上下相付口者所受之物也或云從巾

省受音

劇苦

渠逆反下枯古反前第九卷中已具釋

橋

詐

矯天反顧野王曰假稱謂之矯字書妄也說文從手喬聲也經文從矢作矯俗用

非正體也

暫足捨

慙監反俗字也正體從日作體也暫廣雅倅也韻英云少選間

也說文不久也從斬聲也

技藝

渠綺反說文巧也從手經從人誤也下電

計反周禮六藝禮樂書數射御顧野王曰藝猶材也杜預云藝法制也字書云藝能也從

云執聲也

邪命

上夕嗟反借用字說文正體作襄從衣牙聲也

書曰去褻勿疑顧野王褻猶女惡也經云邪命者事非正道詔求名利作四口業以求自

活謂仰觀星象耕田種植四方使命呪伏鬼神是四口業名為邪命也

第三百二十八卷

無可音訓

第三百二十九卷

耽慾

答甘反前第五十三卷已具釋

期契

上音其字書云

有程限也賈注國語云會也說文亦同也從月其聲也

繫念

俱詣反前三百

四卷已具

釋也

# 第三百三十卷

推微

上音吹下陟陵反杜注左傳云微驗也說文云凡士行於微而聞於

一切經音義卷第三

第十五張

四

朝廷即微故從壬從微

省聲也王音體邱反

焦炷

朱俞反古作

字書並無此炷字譯經者

炷水從火作炷形聲字也

酸荅

下當納反韻英荅對

至說文從草合聲古文從日從合作畧今不

行因草書變上草作荅落莫薄若等皆是也

敝壞

上毗扶反杜注左傳云敝困也劣也蒼頡篇極也字書敗也說文作

甫敗衣也从巾象敝破衣也下懷贖反考聲

云崩推也說文敗也从土裏聲或作𡗗古字



也 曠音 吾恠反 顛 顛 上情遙反 下墻遠反 韻英

悴 乏 𡗗 上凡法反 說文左傳曰反正為乏 下息淺反 或作𡗗 集訓云寡也

說文從是作𡗗 少 鹿 廣 雅 惡也 說文從三鹿 下號猛反 集訓云如

聲也 或作鮮同也 禮記云麋反 鄭注 犬獷惡不可近也 故從犬 正 經作礦 石璞非

也 鄙 郢 上悲美反 已見前 序釋下音里 蒼頡篇云國之下邑也 說文南

陽亭名也 從邑里聲也 經作𡗗 說文 聊也 郭璞注方言云苟且也 非此用也 塊等

一切經音義卷第三

第七六張

四

枯 外反 土 塊 或作由 懈 怠 上音戒 懈倦也 下音待 怠墮也 嬾 墮

上勒佻反 考聲 不勤也 說文 懈怠也 從女 賴 聲也 賴字從負 刺聲也 經從心 作懶 雖訛亦通

下徒卧反 廣雅 墮嬾也 說文 不敬也 從心 隋聲 古作愷 埤 阜 上音都 廻反

考聲云土之高 阜土聚也 集訓云丘阜高也 說文作阜 小阜也 說文 隗京也 從阜 佳省聲

也 或從土 作堆 亦同 經文作埤 俗字也 隗音 五狠反 下阜音 負 余雅云 高平日陸 大陸曰

阜 廣雅 大陵也 說文 亦云大陸也 山 溝 坑 無石也 象形 作阜 釋名 土高厚也

溝坑

上古侯反周札云通水曰澹桂苑珠叢云邑  
中之瀆通水也說文水瀆廣深各四尺從水華  
聲也華音古侯反下苦耕反介雅坑墟也郭  
璞注云塹池丘墟也蒼頡篇塹也陷也說文  
闕訓古今正字從  
土亢聲也亢音里  
株杙  
上知榆反考聲  
云殺樹之餘也  
說文木根也从木朱聲也下五骨反韻  
英云樹無枝曰杙字書株也或作兀也  
棘  
上景迎反廣雅楚荆也有壯荆蔓荆之  
異也赤莖大實者壯荆也及有山荆廣州

記曰梅納縣出金荆說文云楚木也从草刑  
聲也下施力反方言云江淮之間凡草木有  
刺傷人者皆謂之棘說文酸束也而藁生  
有刺木也从二束相並經從二束非也  
坦  
他但反廣雅坦平也王弼注周易  
云坦無險隘也說文云從土旦聲也  
著  
力眷反考聲恩也史記念也說文關古  
今正字徐也從心  
剝帝利  
上剝字相傳音為  
察韻中元無此  
經從女作  
變亦通

剝乃是聲訛書謬也古人翻經用剝剝音初  
擲反以音梵音後譯經者將剝為察以  
刺察相近遂乃變體書之致有斯謬也此句  
梵文無敵對語義翻云歷代王種也其中有  
福德智慧過於眾人者即  
**婆羅門** 梵語  
共立為王因以為氏也  
天名也唐云淨行或云梵行此類人自云我  
本始祖從梵天口生便取梵名為姓世世相  
傳學四國隨經論皆博識多才明開眾論多  
為王者師傳高道不仕或求仙養壽時有證  
得五通神  
**吠舍** 古云毗舍訛也皆巨富  
仙者也 多財通於高貴或賞族

博貨法歷異邦畜積資財家藏  
珍寶或稱長者或封邑號者也  
**戍達羅**  
古曰首陀略不正也此姓之徒務於田業耕  
墾播植賦稅王臣多為民庶並是農夫寡於  
學識四姓之中  
此居下等也

### 第三百三十一卷

**耶生**

上藥管反說文凡物無乳而生者  
如生也象形古文作此小篆作此

隸書作

**不顧**

音固鄭箋詩云顧視也廣雅  
向也字書念也說文還視也

從頁雇聲也頁音頤雇音固也變易云兵汴反賈注國語

時換形實日變說文同國語從攴滋聲也下音亦孔注尚書云改易也賈注國語云變易

也異也說文蜥易也在室日守宮在澤日蜥易象形字也一云日月為易守凡有九畫會

意字短促上都管反下取欲反廣雅促也

也疾病上唐男反集訓云胃南中水病也經文作淡非也此乃去聲無

味也書人苑伽梵語也上凝等反下魚之誤者也

盤經云恒河女神是也偏覆上音篇下芳一雙

從二隹從又植衆承職反纂韻云植種經從反非也

文戶植也從木直聲或作檀也紅碧胡公反說文帛赤

說文云石之美者從王從石白聲也廣雅青白色也



第三百三十二卷

技術

純律反轉詩術法也鄭注礼云藝也說文云術道也從行朮聲朮音

反

險難

香檢反說文阻難也從阜險非者也

伏

潛字已見序中釋下輔腹反賈注國語伏隱也廣雅藏也說文伺也犬伺人則故

從人從犬會意字

敬馬惶

景其反介雅驚懼也廣雅起也說文馬駭也從

馬敬聲也下音黃集訓棟也說文恐也從心皇聲者也

冤家

苑素反孝聲也也捕也字書仇

讎也說文從山忤聲也

或作寬經文作忤非也

堅翅

施至反孝聲鳥翼也亦作翼

朝翔

上俄高反下象羊反鄭箋詩云朝猶逍遙也韓詩云遊也介雅鳥高飛也說文翅飛也並形聲字也

拘礙

上音俱韻英云執持也孝聲局也說文止也從手句聲也

射

術

上時夜反說文云弓遠從身從夫小篆從寸作射說文云寸法度也寸亦手者

也

竹從止從舟蔡邕加川音古

舟為月變川為刀漸訛誤也孝聲云箭者本

竹名也案此竹葉似葦葉生高五六尺莖細勁而且實可以為矢筈筈從竹前聲也下康結反箭故說文云箭矢也從竹前聲也下康結反考聲箭口也案箭筈者受弦之口也經文從水作括亦通說文從竹從括省  
**仰** 𠂔 亦食聲也括音同糠括也勁音運  
反字書云發矢  
**希** 有 虛依反余雖云希前缺夫俗作矢  
**希** 有 罕也楊子法言摩也經文往往作  
**四倒** 音到韻詮云顛倒也四倒者涅槃經希古希字也

云無常計常無樂計樂無我  
**狂賊** 劬王計我無淨計淨名為四倒者也  
篇云狂愚也考聲云猖狂不倫理也說文作釋或從心作惺惺也從犬望聲也下藏則反韓詩殘義曰賊說文敗也从戈從  
**巷** 行降刀從貝今俗從戎誤也非正者也  
毛詩云里間道也史記云永巷者邑中及宮內小道說文從二邑從共作興錄書從省  
**餘殃** 於薑反鄭玄注禮記殃禍也廣雅各也說文凶也从歹央聲歹音殘

魅著

眉秘反芳聲云神鬼為怪也說文老物精也或作魑聲類作魑古文

作株下持略反從草從者

度量

唐洛反下略董反考聲云量亦度也稱量

也古今正字從心作懷從日從童作量經作量俗字也桂苑云分多少度長短日量也

誑惑

上俱况反見前三十卷釋

毀此言

上暉鬼反下茲此反

見前四十卷具釋

輕機

眠驚反已見前一

遲

鈍

長居反毛詩傳云遲緩也長遠也考聲云久也息也說文徐徐也從走犀聲也

一切經音義卷第三

第五張

四

音丑略反犀音西從尾從牛經文從尸從羊俗字也猶文從辛作遲或從遲古字也下豚頓反

蒼頡篇鈍頓也韻英云兵刃不利也說文從屯聲也毛音徒論反也廉儉

上力兼反廣雅廉靖也考聲不貪也集訓云廣隅也隅為方角也從亡兼聲下渠儼反顧

野王曰儉約也廣雅少也從人僉聲也

勉機

上力矜反經作陵非本字

前第九已釋下眠驚反經作蔑誤略也從心正也

或橋

董大反前

已說及此卷初又說經從矢非本字也

師範

上史緇反孔注尚書云立

師以教之也鄭注周礼云教人以道者之稱也謚法日尊嚴能憚日師温故知新日師考聲師法也以法訓人也說文從阜從巾四巾為衆師之意也下凡繫反前第四十三中已具說

# 第三百三十三卷

## 傲慢

也上吾告反孔注尚書慢也廣雅蕩也說文倨也从敖聲也敖字說文

從出從敖今俗從土作敖訛也下麻辨反廣雅慢緩也齊類慢倨也說文惰也从心曼聲

一切經音義卷第三

第三十三張

四

也曼字從又俗從万訛也辨音白慢反曼音万

## 誼雜

兄素反中合反見前釋

## 憤吏

上公外反集訓云心煩亂也說文亦亂也从心從讀省聲也下饒効

反集訓云多人擾擾也韻英云擾雜也說文從市從人會意字也或作開俗字也經文作

肉譌也不成字饒音拏交反也

## 誹謗

上非味反下謗浪反已見前一百八

十一中具說

## 羅刹娑

梵語惡鬼神也上邏字轉舌呼引聲次刹音察



下蘇何反此類諸鬼多居海島或住砂磧皆有俱生通力飛行人間能變美妙容儀魅惑於人詐相親輔方便誑誘而啖食之見孔雀王經佛本行集經等具說

# 第三百三十四卷 無可音訓者

## 第三百三十五卷

無懋 伊問反說文犬甘肉心無足也从甘從肉犬心或作厭獸皆誤從心

者欬介 熏律反集訓云忽然也薛琮云欬忽也說文有所吹起也从欠

一切經音義卷第三

第百四張

四

炎聲或從風 從忽作颺 慨歎 苦愛反或作熾歎息也博雅憊也 惜

哉 音昔賈誼國語云惜痛也廣雅云愛也下子來反考聲云語之助聲

## 第三百三十六卷 無可音訓

## 第三百三十七卷

能紹 上乃登反鄭注周礼云多才藝也廣雅任也礼記善也說文犬獸也能

屬也足似鹿從二匕堅中故稱賢能而強壯故稱熊傑從肉目聲也今隸書作能漸訛言

自古文以字也下韶遠反說文繼也  
或作繫已見前第一卷中具釋也  
拔有

白八反玉篇引而出之也廣雅出也考聲抽  
也說文擇也從手戈聲也戈音盤末反

脇痛 虛業反或作脅從三 竊 千結反  
力已見前第一釋 具釋

戰慄 之善反下隣一反集訓云戰慄危  
懼也郭璞云憂感也說文從戈單聲也

或從心作慄古文作 中 上張仲反韻  
其云 中當也

一切經音義卷第三

第三十五張

四

假借字也下同薦反說文害人草往往而恃  
生從屮毒也毒音哀欧反屮音丑列反也

已 時止反考聲恃依也韻其倚也說文賴  
也從心從恃省聲也下已音幾上不合

擾亂 如紹反說文煩也從手憂聲也憂  
音奴高反經文從憂非也下藥

慙媿 藏舍反下居位反並 如  
從乙商聲 形聲字或從心作愧

僕 滿淑反左氏傳僚臣僕毛詩傳曰僕附  
也札記仕於公曰目於冢曰僕集訓云

掌輿馬之官名賤役之官也說文

云給事之者從人業聲業音卜也

上佳業反說文云以杖擊也從手垂聲也或

從竹作箠箠築也或從木作撻撻梧也下德

梗反廣雅打擊也埤蒼梧也古今正字

踐蹈也說文足所依也從尸從才從舟從

如癡

取知反蒼頡篇癡騃也字書頑也

也如症

鴟賈反經從口作啞非也

不通也從耳龍

如旨

百齡反已上三字

也經作聾非也

也

斷截

作斷齧古字也有作斷俗字也下賤節反鄭箋

詩云齊也整也說文手相訓也從土作截俗字

也

交涉

時禁反晉灼曰踐入也漢書然賤

也說文從二水作灋古字隸書今省

去一水  
作涉

第三百二十八卷 第三百二十九卷

第三百四十卷 已上三卷並無可音訓

第三百四十一卷

蔑隸車 上眠驚反次音麗或云蔑炭車梵語也皆訛略不正云畢

一切經音義卷第三

第三十七張 四

粟合二 嗟此翻為下 賤種 旗荼羅 上之然反

前第四 補羯娑 梵語也與上 寧魔

已具釋 北月倭 力鳥反

癩癩 上下堅反下閑字上二句前 耽

樂 從火經從身亦通或作堪亦作耽下音



洛也 **瓦礫** 石也亦小石也 **殞殁** 上雲

下門骨反考聲殞殁皆死也礼記殄也毛詩

盡也古文作殞又作從回象形古今正字 **殞**

殞並從歹殳 **欲扣** 扣其脛也孔子日以杖

擊也廣雅云舉也說 **法** 亡觚 蝸牛類而形

文作破擊也亦作扣 **析** 為

義下為字從凡正也音華 **露** 彼 韓詩露

危反王肅注論語為作也 **滴** 數 丁歷反

滴也考聲小經也說文從雨 **滴** 數 考聲云

沾聲也文字集略作沾略也 **滴** 數 考聲云

水落也說文云水癘注也從水帝省聲也帝

字從帝從口經文略去口作帝俗字也帝音

魁著

眉秘反山海經云老物之

不

說文云

從草從耂經作著非也

不

說文云

以鼻就臭日

從鼻臭聲也

第三百四十二卷

愛憎

則登反韓詩云憎猶惡也說文亦云惡也從心從八從小從日者也

機關

上記宜反集訓云凡物有開閉動者皆曰機說文云主發謂之機從

木幾聲也下古頑反大戴禮云君子情欲而暢於遠察一而關乎多說文云以木橫持門戶曰關從門聲也轉音同上經作關非也關音弁非經義也

第三百四十三卷

第三百四十四卷

第三百四十五卷

已上三卷無可音訓

第三百四十六卷

阻壞

上庄所反下懷恠反前第三百二已具釋阻字三百三十已釋壞字

也依怙

胡古反前第一百七十二已釋

投趣

上徒侯反

左傳擣也擣也王注楚辭云合也掩也  
說文作毀古投字也遇擊也從手從及

渚

上音州下諸與反前  
第四十七已具釋也

閭寘

上音暗  
前一

六已釋下米瓶反昧  
也前第八卷已具釋

旨瞽

上旨字前第  
一卷已解下

音古釋名瞽者眠也眠眠然二目平合如  
鼓皮困象為名說文目但有映從目從鼓會

意字

誹謗

上非味反下補浪反已見  
前第一百八十一中具說

囑

累

上之欲反韻詮云囑付也對也杜注左  
傳云說也楚辭云續也玉篇相寄託也

委也說文連也從尾蜀聲也尾音尾下力僞  
反王注楚辭云重也左傳相時而動無累後  
人劉地注公羊云累次積也廣雅委託累也  
說文累增也拔土為牆曰累古文作坐案皆  
象形字也或從三  
田作壘或作累累

紅縹

縹小反已見前  
五十六中已釋

# 第三百四十七卷

食頃

頃類反孝聲少選也食頃可一食  
間也說文從匕類音營頃反

須臾

上相逾反下喻朱反西國時分名  
也古譯訛略也正梵音日謨護栗

多即俱舍中須臾也論云臘縛者此翻為刻  
二刻為一須臾三十須臾為一晝夜常分為  
六十刻冬夏二至極長短之時互侵八刻即  
三十八刻二刻也亦如此國曆經晝夜  
百刻互侵即六十四刻之例也若以子丑等  
十二時約之每辰五刻二辰十刻共五須臾  
者俄介五哥反俄介者少選倏  
也忽之類促於須臾也  
式閏反韻英云動目也經作瞬通用開國目  
數揺也從目寅案瞬目者一斂目也息一息

氣也言極迅促也呂氏春秋  
日万世猶如一瞬目者也  
英云稱揚也亦言解也郭璞曰讚頌所以解  
釋物理也釋名云稱人之美曰讚下力制反  
已見前第七  
十卷中具釋  
重擔軌濫反廣雅擔負也  
物曰擔說文擔舉也從事也  
聲也從木者非也詹音占  
逮及也方言云自關東西謂及為  
逮經作逮非也音祿走也非此義  
或擲



呈戟反韻英弁也說文投也從手鄭聲也古文作

# 第三百四十八卷

無可音訓

# 第三百四十九卷

## 慳慳

上口間反廣雅愛財也下隣信反廣雅慳鄙也字書貪惜也韻英云

慳慳固惜也或作賕慳古文作

## 顧愔

上音固鄭云廻

首曰顧說文還視也從頁隹聲也隹音同上經作顧俗字也下星亦反廣雅惜愛也楚辭

初經音義卷第三

第三十二張 田

貪也考聲慳也從心昔聲也古作

## 頤垂

上相喻反頤俗字也正體作

頤待也說文同字書從立頤聲也經從水俗用非本字也下承證反考聲云駟馬車也亦

卑之通名也說文覆古作余從入禁聲也

## 競來

擊敬反韻英

云諍彊也考聲競逐還也或作競衛宏作或作

## 危脆

下詮歲反廣雅脆弱也玉篇悞也說文肉更易斷也從肉從絕省聲也或作臙從危作脆

非也

## 憐慇

上練年反亦雅愛也考聲哀也經作憐俗字也下是殞反何休注

呈戟反韻英并也說文投也從手鄭聲也古文作

# 第三百四十八卷

無可音訓

# 第三百四十九卷

## 慳慳

上口間反廣雅愛財也下隣信反廣雅慳鄙也字書貪惜也韻英云

慳慳固惜也或作賕慳古文作

## 顧愔

上音固鄭云廻

首曰顧說文還視也從頁隹聲也隹音同上經作顧俗字也下星亦反廣雅惜愛也楚辭

初經音義卷第三

第三十二張 田

貪也考聲慳也從心昔聲也古作

## 頤垂

上相喻反頤俗字也正體作

頤待也說文同字書從立頤聲也經從水俗用非本字也下承證反考聲云駟馬車也亦

卑之通名也說文覆古作余從入禁聲也

## 競來

擊敬反韻英

云諍彊也考聲競逐還也或作競衛宏作或作

## 危脆

下詮歲反廣雅脆弱也玉篇悞也說文肉更易斷也從肉從絕省聲也或作臙從危作脆

## 憐慇

上練年反亦雅愛也考聲哀也經作憐俗字也下是殞反何休注

# 一切經音義卷第四

翻經沙門慧琳撰

## 音大般若經從三百五十盡四百十卷 大般若波羅蜜多經第三百五十卷

第一張

田

取沫

上情喻反考聲攢集也韻英會也說文集會也從水取聲水音吟也

下摩鉢反玉篇云水上浮沫也莊子云水上浮沸水也從水未聲者也

浮泡

上輔無反廣雅浮漂也鄭注禮記在上曰浮

賈注國語浮輕也說文從水孚聲也吳

音薄謀反今不取下昔包反考聲云

芭蕉

水上浮漚也說文從水包聲者也

上補加反下子姚反字指云蕉生交趾葉如

席莢可紡績為布汁可以漚麻也葉廣二三

尺長七八尺說文云焦築也並從草巴亦  
皆聲失正對字今俗用相傳作蕉本非字也

**速** 筭後反介雅迅疾也說文從走平聲平音  
信下素祿反介雅疾也考聲云微召也

說文云從走束  
聲走音丑略反

**牆壁**

上淨陽反或作厽  
顧野王曰牆垣也

字書云築土曰牆編竹木塗塗之曰壁說

文從厽厽聲也厽音色厽音近羊反經從

土作墻非也下卑覓反杜注左傳云壁壘也

字書云外露曰牆室內曰壁亦牆也說文作

廨從广辟聲

也广音錄

**如燎**

遼鈍遼鳥二反並通  
周禮曰填燭庭燎節

一切經音義卷第四

第二張

四

衆日以麻為燭也鄭玄云墳猶大也樹大燭

於門外曰大燭門內曰庭燎皆所照衆為明

也集訓云燭柴祭天也說文云放火也從火

祭聲也祭字從火從脊脊音慎古慎字

**銷雪**

上音消玉注楚辭銷滅也玉篇散  
也說文鑠金也從金肖聲也或作

焯也

**捫摩**

上音門聲類捫摸也集訓云以  
手撫摩也說文撫持也手門

聲也

**隱蔽** 上於謹反廣雅隱賢也茅聲蔽  
也深遠也論語匡也謚曰懷

情不盡曰隱說文蔽也從阜忌聲經從忌作

隱訛謬也下卑扶反顧野王云蔽暗不明也杜



注左傳障也廣雅隱也茅聲云蔽也厭忘

上伊煥反欣樂上香殷反諷頌上風

夢反下徐用反周礼教國子興道諷頌鄭玄

云背文曰諷以聲節之曰頌或作誦聲類云

誦者歌盛德之詩讚美其形容也說文作詒也狀貌上狀字從

一切經音義卷第四

第三張

田

貝象人面下從人象形字也籀文從𠂔作貌

古字也或作𠂔從頁從豹省𠂔音宙𠂔音雉

也刺上奴登反廣雅能任也博雅堪

鹿故從二匕從肉曰聲也曰古以字也今隸

書因草省為𠂔不但訛略非也經作能草書

譌亦非也下青亦反說文直傷從刀

東聲經從夾作刺俗字訛也能音雄

大般若波羅蜜多經第三百五十五卷

侵剋

也上七林反劉地注公羊傳云侵害

也說文云斬進也從人手持帚章

也

柳反若掃之進隸書省為侵略也下力煎反

音子余反下懷恠反前三

百三十卷已釋壞字也

也

前經第四十七

中已具釋也

鹹味上陷聲反時用俗

味也介雅鹹苦也說文正

體從鹵作鹹形聲字也

將寶精據反

一切經音義卷第四

第四張

田

將帥也文字集略云軍主也說文率也從寸

從醬省聲也帥音衰類反經言將寶轉輪聖

王主兵皆鈍

混反蒼頡篇鈍頑也說文

從金屯聲也

屯音度論反

心髓雖榮反說文云骨中

也

杖塊上長兩反說文手持木也從木

前經文第三十九中已釋

古文作由從土象形字

從第三白五十二卷已下至三白五

十五卷並無字可音訓第三百五

十六卷

菴沒羅果半娜娑果

並梵語西國果

名也此國並無其半娜娑果形  
如冬瓜其味甚美或名麼那娑  
反纂韻云植多也孝聲長也積也  
文植種也從木直聲或從歹作殖也  
既灌

一切經音義卷第四

第五張

田

上居氣反韻其燒也孝聲漬也說文灌也從  
水既聲下官換反廣雅灌漬也注也韻其坎  
也說文從水灌聲灌音與上同  
不藉  
情夜反韻其云以  
草覆地也假借字

牙莖

上雅家反下幸耕反說文云  
草本曰莖從草聖聲也

善射

時夜反周禮六藝三曰五射說文  
從矢作𠂔釋云弓弩發於身而中

於遠日射李斯小篆從寸  
作射寸法度也寸亦手也

忤敵

上施素反前經

第三百三卷中已釋窓字下亭歷反大字典說敵仇也左傳對也穀梁傳云倍則止敵則戰少則守從支商聲商音丁歷反也

經從第三百五十七卷已下盡三百

六十二計六卷並無可音訓

第三百六十二卷

茂盛

上莫侯反吳楚之音也韻英音為其布反草木茂盛也介雅豐也毛

一切經音義卷第四

第六張

田

詩傳美也韻詮云滋茂也說文從草戊聲也下常正反廣雅威多也考聲隆也強也說文從血成聲也無暇

上音無出古文奇字古無字也下遐駕反賈注國語

云暇安也說文閑也從日從段省聲

第三百六十四卷并三百六十五卷

已上三卷文易無可音訓

第三百六十六卷



枉生

威往反方言云齊魯之間謂光景為枉矢說文從木王聲古文從文

作忻求

近殷反考聲恍也說文云善者忻人之善正體作欣或作訢並通也

嘲誚

上獠交反獠音謫校反今雅嘲謔也調也或從言作嘲說文從周作周音竹包反下據

曜反蒼頡篇誚訶也考聲戲笑也韻英責也說文燒也或作譙並形聲字也謔音香約反

無怯

欠業反蒼頡篇云怯畏劣也集訓云懼也韻詮弱也說文從犬作怯

以犬多畏故從犬去聲也形聲字也

三摩呬多

呬音馨以反梵語也

此翻為止言心止息也或名定有多名等持等引之類此即一也

飴食養食

上湯高反桂述左傳云貪財日饗或作叨俗字也下天結反說文云貪食日養博雅作餘

上二字並下形上聲字

誼雜

上凡圖反前經第一卷已具釋下才合反

前經第一百八十一卷已具釋

紛擾

上拂文反前經第一序中釋紛字下

而沼反前經第三  
卷中釋擲字也  
**不憚**  
彈且反鄭箋毛詩云憚難也韓詩畏

也集訓辭也蒼頡篇驚也  
說文疾也从心單聲也  
**據傲**  
上居御反毛詩

傳日據依也考聲憑也杜注左傳安也說文  
扶持也从手虞聲也或作倨虞音渠下吾告

反孔注尚書云傲慢也廣雅蕩也說文倨也  
從心敖聲或從人作傲字說文從出從放今

經文從土作  
**於譏**  
音偃經從手非也下

傲漸訛略也  
居依反廣雅譏諫也說  
文譏也从言幾聲也

一切經音義卷第四  
第八張  
四

經第三百六十七卷  
第三百六十八

此二卷無字可音

第三百六十九卷

**谷響**  
音兩反考聲云響者聲之應也孔注尚書云若響之應聲也說文從

音鄉聲也或作響或從言作響經從同作響非

經第三百七十卷已下盡三百七十五

已上計六卷並無音訓

第三百七十六卷

車乘

上昌鑑反車字說文象形作車橫書車字卽是古文車字也下食證

反乳注尚書云乘勝也毛詩傳曰乘非也鄭衆注周禮云四匹爲乘說文無覆也从入乘聲音竭乘黠也軍法曰乘也隸書作乘變體字也

隨以

上緩業反說文

一切經音義卷第四

第九張

田

云骨中暗也从骨從隨省聲也下能老反文字集略云頭中實也此字訛謬甚多或從二止或從月或從口或從忽或從山皆非也說文正體從匕從囟囟音信囟頭也从川川象缺匕者相匕著也囟聲也囟音能老反本古字也

經從二百七十七已下盡三百八十計四卷

並無難字不音訓

# 第三百八十一卷

匱底

力監反蒼頡篇器物名也說文鏡匱也案查者即香查基查等是也

似合底平而上有稜角經從大從品查不成字經言查底者取底平為喻也查字從二從

也二音方

所蹈

徒到反劉地注穀梁傳蹈履也廣雅蹈行也說文蹈踐

坦然

他嬾反蒼頡篇云坦著也廣雅坦平

也旦字從日下一也輶轂輶也輶音渠鄭

一切經音義卷第四

第十張

四

注禮記云車輶圍長二丈七尺所謂今時輶也其徑九尺皆是古制也今之車輶周圍一丈八尺徑六尺即車脚也下公屋反說文輶之所湊也老子

緜

梵語也西國細綿也古譯云兜羅綿前經第三百一十卷已具釋記

觀

網

上莫盤反鄭注周禮云草路輶也廣雅補也下武昭反此言如來十指之間猶

如羅網也易曰庖羲氏結繩為網說文作羅古字也亦單作同象形字也

綺畫

欺紀反范子計然云綺出齊郡今出吳越下華羅反介雅畫形象也郭璞口圖畫者所以



作形象也字書本無

纖長

相鹽反廣雅纖微也方言

小也說文細也從系纖聲又說纖字下從非  
箋聲也箋音接間反二人從少音從戈經從  
土從非作或不成字也下大良反鄭箋詩云  
長遠也廣雅常也說文久也從久九萬遠意  
也從匕音化久則化變也上從正止聲也倒  
書字止也篆書古體作𠂔今隸書作長上俗  
云字也九化在下皆變體不可辨也

鑿泥耶仙鹿王腦

伊

奚反梵語也此鹿王其身毛種種異色光潤鮮明腦  
膝傭纖端正故引為喻也腦音邁更反也

傭圓

凝龍反考聲上下均也大也韻苑傭直也經文有從肉作臍俗字也

談文均直也從人傭聲也

紺青

上甘暗反下咸盈反說文云帛染青而揚

潤滑

赤色或作綵縑音與上同此皆馬鄭所用古  
字也下骨字說文從生從丹今隸書訛略也  
上如順反尚書水日潤下潤下作  
鹹鹹音咸廣雅澶也下還刮反說文

滑利也考聲乘利也刮音  
開滑反並從水形聲字也  
是耀上黃廣反廣雅

暉也考聲云日光也亦作眈說文明也從日光  
聲下姚照反廣雅耀照也韻英日光明也或

作曜亦通說文從火作耀  
有從光作耀俗字非正也  
膊腋上音博下音亦此二

字並前經第一  
諾瞿隨那各反楚語樹名也或云屈俱

卷已具釋也  
隨此樹端正備直圓滿  
領臆上何感反下於

可愛此國無有云抑者非  
力反並前經第一  
逾珂雪上庚俱反韻詮云逾越也

一切經音義卷第四

第十二張

四

或作踰也下可何反頤詮  
云白玉珮也色如白雪  
鋒利考聲云

刀末也或作銚說文兵  
刃端也從金峯省聲也  
擁曲邕拱反鄒注儀社云

擁抱也考聲持也護也字書遮也說  
文從手雍聲正體本作擊古字也  
婉約

上窓遠反杜注左傳云婉約言華麗也韻詮  
婉媚也說文婉順也從女宛聲並形聲字

頻伽音梵語也西方鳥名也具足應云如陵頻伽此鳥在乎巖之中能

作美聲令  
人樂聞  
眼睛積盈反假借字也本無此字審睛者殊子也纂

韻云眼黑精也古人呼為眸子俗謂之日瞳  
子亦日日目瞳人也論文謂之眼根四大所造  
淨色為體烏瑟膩沙梵語也如來頂相  
之瑞也觀佛三昧

海經云如來頂上肉髻圓圓當中涌起高顯端  
嚴猶如天蓋又一譯云無見頂相各有深義

也 脛長 咸甲反前經第三百四 筋脈

上居銀反從竹從肉從力下麻佰反從血從  
爪或從肉經丈從月從永作脉俗字也前經

第五十三卷中 惇肅 上都昆反賈注國  
語云惇撲也大也

已具釋二字 方言信也今雅說文皆厚也從心辜聲

也辜音純辜字說文從高音辜下從羊今經

文從欠作敦猶迫也非經義從心作惇正也下嵩

育反孔注尚書云肅敬也嚴也今雅肅肅恭  
也謚法曰強德尅義曰肅執心決斷曰肅說  
文持事謹敬也從寺寺音蠲從開音判幸在  
測上戰戰兢兢肅然懼而嚴敬也會意字 怯  
也後文第四百七十卷中亦同此釋也

弱

上欺業反韻英云怯懼也考聲頤弱也

也以犬多怖故從犬去聲也說文從犬作狃多畏

通下穰灼反孔注尚書云在劣也考聲無力

也說文弱撓也上象撓曲弱即撓也夫物弱

則并力故從二弓及多象毛釐細弱也

稠密

長疎反蒼頡篇云稠衆也廣雅撓

難

上音利下尹計反韻英駢敝

窠

鳥爪反韻詮云下座地也或從洼

一切經音義卷第四

第十四張

田

埕

田埕反韻詮云高起也說文

上皆隘反周禮夏時有養疥之疾也集訓云

疥風也文字集略從虫作蚘說文搔也從广

厭黑點

上伊琰反考聲云黑子也說文

反考聲云滅也王注楚辭云圻

疒贅

上有憂反

蒼頡篇云疒贅病也或從肉作肱古作疚下

佳莠反博雅贅亦疒也字書云風結病也說



從歆也 **緻** 而 地利反茅聲云繒帛密緻也

也至也從 **輪** 埤 下當果反通俗 **頤** 廣 廣雅補扶

系致聲也 **輪** 埤 文作埤亦通也 **頤** 廣 頤廣

雅格反從客作額俗字也方言額頤也釋名 **頤** 廣

云幽州人謂額為邪今江外吳音呼額為訝 **頤** 廣

並邊方訛也說文 **襍** 落 上地反考聲

從頁從格省聲也 **襍** 落 云襍亦落也

音士將反說文襍奔衣 **諸** 窾 輕叫反鄭

也經文作埤不成字也 **諸** 窾 莊周礼云

陽窾七陰窾二鄭注云礼記窾孔也 **獸**

說文空也從穴從歆省聲也歆音叫 **獸**

足 伊閭反說文犬甘肉無獸足故從甘從肉從

獸皆 **逌** 迤 上畏韋反下以伊反蕭該璞

非也 **逌** 迤 書音義云水曲流泉也古今

正字云逌迤邪行也二

並從走委也皆聲也

第三百八十二卷

第三百八十三卷

一切經音義卷第四

第十五張

田

已上兩卷  
不音訓

# 第三百八十四卷

析除

星亦反韻英云析分也說文破木也或從斤作析

聲逼迫

上兵棘反尔雅逼亦迫也杜注左傳逼近也下捕格反蒼頡篇

迫亦近也廣雅

任持

入針反鄭注礼記任也任音入甚反也用

也者聲云在堪也廣雅任使也說文保也從人王聲

一切經音義卷第四

第十六張

四

# 第三百八十五卷無字可音訓

# 第三百八十六卷

俳優

上敗埋反說文戲笑也从人從非省聲也下德鳩反蒼頡篇云俳優

樂人也顧野王曰樂人所為戲笑以自悅也說文俳戲也優倡也並從人形聲字經文從手或從才作俳優並非

# 第三百八十七卷已下終三百九十一卷

凡五卷並無難字可音訓

第三百九十二卷

吠瑠璃

也上音琰下音禿梵青色寶名也前音義第二經卷第三十

九中已具釋

頗肱迦

梵語寶名也正梵音云

精此說非也雖頗水精乃有紫白紅碧四色差別瑩瑩通明寶中寂上紅碧寂瑱紫白其

次如好光明砂瑩無瑕點云

言胤貝

盧和反余

是千年水化作若譯說也雅云海介蟲也郭璞云蝸牛類也大而白經文作螺俗字也前經第一百八十一卷中已

具釋

醫酉藥

上於飢反說文治病工也從酉毆聲於計反經文或從巫

作鑿俗字前音義第二中已具釋

牙起

胡因反字書云手也說文從竹

作筆可以收繩者也餘書省去竹作牙經文作牙俗字誤也與牙字相參非也

匱

乏

遠位反字書匱窮也乏也說文

憤志

上紛吻反孝聲憤盈也心氣發也鄭玄云怒

氣充實也蒼頡篇云憤懣也說文恨也形聲

字也懣音尋伺也上祥瑤反孝聲云尋度

段本反尋伺也逐也說文作尋尋繹

也理也從口從彡從工口工亂也上從又下

從寸今隸書省去彡音衫作尋會意字也

古文從肘攀緣引也古文從反拱字為

作𢦏也攀緣普班反古今正字云攀

於從手柔而周反說文木曲直曰

攀聲也柔而木矛聲下而充反說

柔而

柔從木矛聲下而充反說

一切經音義卷第四

第十八張

四

文更弱也從大而聲也經作軟非也

第三百九十三卷無可訓釋

第三百九十四卷

逢祭

奴雅反梵語也下賤之類鄙惡

筵戎

戾車

上音眠龍反古譯或云塞列車皆訛

種也樂作惡業下賤種類

無翅

詩異反鳥

邊鄙不信正法垢穢人也



翅或有作𦏧  
𦏧皆古字也

第三百九十五卷 第三百九十六卷

第三百九十七卷 已上三卷無可

音訓

第三百九十八卷

一切經音義卷第四

第十九張

四

常嘯

弟紐反茅聲集訓並云尖無常節  
日嘯說文嘯號也從口虎聲虎音

同上說文虎字從虎厂聲  
厂音曳經從帝作帝悲也

欬然

暉律反  
集訓云

欬忽也說文云吹  
起也會意字也

疲倦

上音皮賈注國語  
疲倦也廣雅疲亦

倦也極也下連願反廣雅倦極也孔注尚書  
倦懈玉篇倦止也或從心也作倦或從力作

券扶頌勵

上臧且反方言讚美也郭璞曰  
頌項美其德也釋名云讚所以解



也毛詩傳云通也方  
言竟也或作至古字  
**寶舫** 舫福望反小雅

云併兩舟  
日舫也  
**却敵** 提的反考聲云敵對也  
案敵亦窓也讎也却敵

者城上伏兵禦  
**雉堞** 上地履反字書云  
雉陳也公羊傳曰

五板為堵五堵為雉百雉為城何休曰二万  
尺也考聲城長三丈高一丈曰雉禮記天子城

千雉蓋受百雉之城千也公侯城百雉伯城  
七十雉子男五十雉但諸侯之城皆缺其南

一切經音義卷第四 第三十張 四

面者以授過也但居而居不固守也下徒頰反  
杜注左傳云堞者城也上安墻也說文女垣

也從土從  
**瑩以** 瑩併反瑩音恚并反韻詮  
云瑩珠玉也瑩鏡使明

葉省聲  
**綴以** 追衛反賈逵注國語  
云綴連也王逸注楚

也或作綴皆古字也  
**寶鐸** 徒各反鄭  
注周禮云

鐸太鈴也孔注論語云木鐸金鈴木舌以宣  
文教也經言寶鐸者宣揚法音前經第一卷

已釋

令煥

上魯梗反廣蒼令寒也字書小寒也說文從山音水令聲

也下奴管反羣書字要云煥溫也从火更聲也有作暖硬皆俗用字

泛漾

上芳

梵反字書泛浮也經作汎俗字汎普也非經義下陽亮反或作濔皆義別正體合作颺案

汎漾者浮遊自在之義漾者水波也義雖似同年經本意宜改作颺也

盟鉢

羅花鉢特摩花拘其陀花

奔茶利花

已上四色蓮花前三百一十八卷中已具訓釋

一切經音義卷第四

第三十二張

四

鮮郁

上相延反廣雅鮮好也聲類新也案鮮鮮明也下於六反案鮮郁者

妙花鮮明香氣郁過之盛也論語云郁郁乎文哉

周窠

音還穀梁傳云

窠內諸侯劉地曰窠圻也桂苑珠叢云圻者天子千里封域也

縱廣

足容反字

書云豎為縱橫為廣又云南北為縱東西為橫是也

俱盧舍

義譯云大

牛鳴乳聲所極處也依俱舍論指肘弓量計一俱盧舍算有二里此據平地間也若高地

處亦可五里之內皆得聞之

映蔽

上於敬反考聲云暉也隱也韻英傍



照也或作映古字亦通下卑被反韻英掩也  
考聲蔽漳也前經第一卷兩字俱釋也

**孔雀**

即藥反春秋元命包曰火離為孔雀又云劉賓國多孔雀不必正合

正以音影相接或聞

**鸚鵡**

上鳥耕反下音武或作鸚

雷聲便威有孕胎也

二體同山海經云黃山有鳥青羽赤喙人舌能作人語名曰鸚鵡曲礼曰鸚鵡能言不離

飛鳥是也

**鳬鷖**

上輔千反介雅舒鳬鷖音木郭璞注云鴨也考聲野鴨

之小者也字書從鳥從几几音珠几者鳥之短羽飛几几然也上形下聲字也下墮兮反考聲云鷖鳳類也青黑色水鳥也毛詩云鳬鷖鳳類也在經傳曰鷖鳬屬也說文同從鳥

毳聲也下形

**鵠鴈**

上胡公反韻英水鳥也考聲鵠代也郭璞

云鵠鳥知運代也或作堆鵠皆古字也下顏諫

反或作鴈同毛詩傳云大日鵠小日鴈案鵠鴈

者隨陽鳥也礼記月令云季秋之月鴈鴈來

賓是鴈每至秋初引子南遊將避霜雪春初逐

北以避炎暑說文鴈鵠屬也亦名鴈加方言  
自開而東謂鴈為鴈南楚之外謂之倉鴈今  
江東人呼鴈為鴈鵠或作歌古字也  
或作駕子虛賦曰白鵠連駕鵠是也  
黃鵠  
七餘反或作睢同一名鵠鵠毛詩云關關鵠鵠是  
也一名玉鵠介雅云鵠鵠王鵠也開東乎為鵠好在洲  
渚上  
鵠鵠 上音倉下音庚介雅云倉鵠鵠  
也  
又云鵠鵠張衡歸田賦曰王鵠鼓翼鵠鵠  
哀鳴交頸鵠鵠音胡浪反開關鵠鵠是也  
白鵠  
何各反經文作鵠誤也鵠音胡木反蒼黃色而觜短所  
在皆有說文鵠鵠也玉篇黃鵠形如鵠色蒼黃故知

一切經音義卷第四

第三十四張

四

非是鵠也鵠色白而長喙壽滿千歲者頂皆朱色字  
書鵠似鵠而觜長神仙鳥也見則為祥瑞也  
抱朴子曰鵠鳴九臯聲聞于天淮南子曰雞  
知將曉鵠知夜半是也說文從鳥霍何各反  
聲也說文又解霍字從口癸聲反從  
佳佳鳥也鳥飛高至上欲出口也  
春鵠  
於耕反毛詩云交交春鵠音戶有鵠其羽傳  
日鵠有文鳥也考聲鵠鳥毛有斑文兒也經  
作鵠誤也埤蒼云鵠鵠也鵠音妻東夷  
鳥也廣雅云鵠鵠鳥屬也非春鵠也  
秋鳥  
鵠 上音秋下音路或作鵠鵠皆古字也顧  
野王曰大鳥也其羽鮮白可以為毳毛

詩云有鷺在梁傳曰禿鷺也又云振鷺于飛  
余雅鷺春鋤也郭璞云即白鷺也頭羽背上  
皆有長翰毛今江東人取為睫攤名曰白鷺  
纓纓者音蘓隈反今禿鷺白鷺各是一鳥也  
鷺央鳥上於來反下於薑反毛詩曰鷺鷥  
正偶飛則鷺鵲上音交下音精山海經  
雙飛也鷺鵲云募聯山有鳥名曰鷺  
鷺似鴨而鷺鵲上肥味反南州志曰鷺  
群飛也鷺鵲大於鷺小於鳥赤色洲

民補而食之不知貴其毛羽也考聲羽赤雄  
曰翬說文赤羽雀也從羽非聲也下青遂反  
南州記曰翠為六翻毛長寸餘色青綠出蠻  
林山青色嶋日翠說文青雀也從羽卒聲  
精衛山海經云炎帝之女名曰女娃於  
皆反方言云娃美女也女娃遊於東  
海溺水而不返化為鳥名曰精衛帝取西山  
之木石以填東海報其寔也一云鳴即自呼  
云精衛也鷓鴣上音昆顧野王曰鷓鴣似鷺而  
衛也鷓鴣大字書或作鷓鴣同楚辭云鷓鴣

鷄嘲咄而悲鳴是鷄也下或作鷄亦通鷄鷄上之欲反下虛綠之中有鳥黃頭赤足六首名曰鷄鷄亦雅云鷄山鳥郭璞曰似鳥而小赤觜六乳出西方郭璞曰鷄鷄似鴨而大鷄鷄上音素下音長鷄赤目觜皆紺色鷄鷄鳥也漢元帝時邳邳有大鳥如馬駒時人謂之鷄鷄亦雅云鷄鷄雜縣莊子鷄鷄海鳥止於魯鷄鷄下房諷反毛詩義疏云雄曰郊不食山海經曰丹穴山有鳥狀如鷄五色而有文章名曰鳳凰廣雅云鳳凰鷄頭鷄鷄蛇

一切經音義卷第四

第三十六張

四

頸鴻身魚尾翮翼五處有文首文曰德翼文曰順背

文曰義腹文曰信膺文曰雄鳴曰節節鷄鳴曰足

足昏鳴月固常晨鳴曰發明晝鳴曰保長舉鳴曰

上翔集鳴曰歸昌見則天下安寧也說文神鳥也出

東方君子之國妙翅尸至反即金翅鳥也或名

從鳥凡聲也妙翅迦婁羅或名揭路荼皆梵

語訛也正梵音云摩嚩拏經云妙翅者就狀自而名之非敵對翻也鷄鷄

上徒鷄反下音胡或作刺刺亦雅云今刺胡

好羣飛入水食魚故曰鷄澤俗亦呼之為洵

河鳥也毛詩云惟鷄在梁鷄羅頻迦梵

穀梁傳曰鷄澤鳥也鷄羅頻迦語

鷄羅頻迦語



鳥名也亦云迦陵頻伽此譯為美妙聲出大  
雪山外聲之中即能鳴其聲和雅聽者樂聞

命命鳥

梵音耆婆耆婆鳥此云命命  
據此即是從聲立名鳴即自

呼耆婆耆婆也

法涌

羊腫反說文涌膝也或作勇同也

羯鷄

都寶

梵語寶名也此即水精之異名  
其寶色白小如鴉卵許大也

其

蹬

登都反廣雅蹬履也  
即履踐階級蹬道也

鋪綺

鋪

胡反廣雅陳也布也韻詮設床褥也耆聲遍

也綺音墟倚反以二色絲絲織為文花出

吳越次於錦也吧音普翳反耆

聲吧大僕也或從衣作祀也

白氎

徒

反西國草名也其

丹枕

針桂反天生國  
風俗不用木石

草花絮堪以為布

為枕皆赤皮或赤色布作囊貯以覩羅綿及

以毛絮之類為枕或用枕頭或作倚枕丹紅

赤色者

幃帶

字威反字書云幃幔類也  
帳傍曰幃或從巾作帷說

文從巾  
韋聲也  
**婉**  
統  
統上驚遠反下餘旃反經言

衣之類也  
綺  
慢  
聲慢惟類也正體從巾

下從又作慢經從  
中  
毒  
張仲反孝聲中

太  
奮  
上府問反鄭注禮記奮動也韻英

後反前經音義第二  
所  
稟  
彼錦反說文

也經作稟  
取  
量  
力強反平去  
惆  
悵  
從未聲

一切經音義卷第四  
第二十六張  
四

上勅周反下勅亮反廣雅惆悵也說文悵悵

也郭璞云惆悵猶悵悵也  
巡  
環  
上隨遵反

也左傳遍也鄭注周禮所守也李斯  
不  
集

時况反孝聲賣物了集古今正字集行也顧

作集非也今古  
佇  
立  
除呂反余雅佇久

也從人宁宁音同  
人  
髓  
中脂也說文髓

字從骨從隨省

右髀

步米反說文股外也從骨卑省聲也

古作𠂔或作𠂔亦通經作𠂔俗字也

欲剖

普口反考聲剖破也韻詮剖判

也從刀音聲音他口反也

## 第二百九十九卷

之愆

竭焉反考聲云愆失也說文過也從心衍聲也或作𢇛皆同也經多從二

天作慙俗字也或作𢇛

然

上挈簡反方言

愧曰𢇛考聲羞慚面赤也字書𢇛字從赤從反反亦聲也反音屈反從皮作𢇛俗字也

有愧生慙

上軌位反下徂含反說文愧亦慚也札記曰君

子不以其所能者而病於人不以人之所不能者而愧於人廣雅慚恥也介雅愧亦慚也說文作愧或作𢇛

瘡痕

惻霜反韻英瘡瘻也或作創亦

說文作愧或作𢇛

瘡痕

瘻也或作創亦

通故作刑亦同下胡根反字書傷癥曰痕說文痕瘡腫癥也從疒艮聲也疒音女厄反

驚駭 上居英反廣雅驚起也說文馬駭也下諧駭反蒼頡篇驚也廣雅起

也說文從一函 霞緘反字書威書威物也今人函書表函等是也

挂 上而枕反考聲云草挂葦者漸次相因經歷時日謂之挂葦經作

葦俗字也

# 大般若波羅蜜多經第四白卷

一切經音義卷第廿四

第三十張

四

篳篥 上音空下音侯樂器名也釋名云師延所作靡靡之樂也後出於秦

間濮上之空地蓋空國之侯所存也故名篳篥師涓為晉平公鼓焉鄭衛分其地而有也

遂號鄭衛之音 槽頭 上造勞反下經井反即是篳篥之槽

謂之淫樂也 繩 上常仍反考聲索類也本頤及項 倭作規矩准繩宋忠曰倭

是也 索也從糸音覓從繩省聲也下駢結反考聲舜臣也繩所以取直也廣雅繩直也說文繩

柶音厄紱反杜注左傳云手柶物也經作柶亦通鄭注尚書大傳云棰推也推音他雷唐



雅攬戾也轉也或從巾作  
攬亦通說文從手秘聲也

奉承也從廿廿音拱從手手聲也非音

峯下鍾欲反杜注左傳屬託也鄭注禮記屬

繫也說文連也從尾蜀

聲也經作屬俗字誤也

也謚法曰懷情不盡曰隱包咸注論語云隱

也考聲蔽也說文隱亦蔽也從意尸聲也蔽奄

也廣雅蔽隱也介雅窳也郭璞蔽謂逃藏也說

文小蔽草兒從草蔽聲也敝敝反

一切經音義卷第四 第三十張 田

羸劣 上力追反考聲羸瘦極也說文痿

反劣弱也從少力會意字也前經

音義第三卷第一百八十一已釋

反玉篇云所買反王逸注楚辭云如水之灑

地說文音山綺反灑灑也從水麗聲也

全我 全悶反韻英云坐塵汚也考聲塵

分聲也下我字說文於身自謂也

從手從戈經有從未作我者非

淳淨 上

倫反經作淳俗字也考聲淳漬也鄭注儀禮云沃也廣雅漬也茲四反說文溼音綠從水華聲事  
**軌**軌上龜華反考聲車迹也說音純也  
**軌**軌文車轍也從車從允省聲也允音鬼下九點反亦雅軌法也常也羣模也則也說文軌也盤末反從車從范省聲也或作范亦通前經音  
第四十六卷已釋也

## 第四百一卷

就鳥岑山

齊袖反前聖教序已具釋也

重擔

上直

一切經音義卷第四

第三十三張

四

勇反又音除用反二音並通下軌濫反廣雅擔負也考聲以木荷物曰擔說文手舉物也從才詹聲也經有從木  
**逮**逮得臺耐反亦雅逮與也韻英及也才聲作逮亦得及前也典說音義云唐逮也說文正作逮逮及也文字集略音為徒耐反皆相及兒也經有作逮非也逮音綠下登勒反考聲得獲也亦作尋尋取也說文云行有所得從彳尋聲也古文作財罕尋三  
**翹**勤反亦雅翹體同音得今俗用皆從尋作得訛誤  
**翹**勤反亦雅翹危也考聲舉也說文尾長毛也從羽堯聲也下近銀反毛萇詩傳云勤勞也考聲不倦說文勞也從力

革聲也音謹前  
聖教序已釋也  
**稱機**  
上昌證反鄭注礼  
記稱竿也韻英稱  
程也賈逵注國語程限也郭璞注介雅人意  
好也文字集略云稱者知輕重也說文稱詮  
也從禾舟聲也舟昌莖反下居依反易曰樞  
機一發榮辱之主孔氏注尚書云機弩牙也莊  
子鑿木為機有機械者必有機心是  
也說文主發謂之機從木幾聲也  
**捨軛**  
於草反經作軛俗字  
也前經第一已釋也  
**堪紹怡悅等字**

一切經音義卷第四

第三十二張

田

從捨軛已下及如來諸相好字等直至頤頤頤  
額已見前經三十餘字經初第一卷已具訓釋恐繁不述  
也  
**身分**  
下扶問反玉篇分限界也說文  
分別也從八從刀會意字也  
**熙**  
怡  
上靈飢反下以之反  
前第一卷已釋也  
**極爆**  
下補拔  
反廣雅  
熱也今雅落也考聲燒柴火烈作聲也韻英  
火炆日爆炆音摘稼反說文爆灼也从火羣  
聲今又說羣音蒲冒反  
前經第一卷已釋也  
**絢栗**  
上西祭反  
孔炆尚書

細小也說文微也從系由聲也系音覓由音  
信下而究反羣書字要云契柔弱也從而從  
火作更經從車作軟非也  
前經第一卷中已具釋也  
**盲者**  
鄭衆曰  
無目曰瞽瞽亦盲也瞽音蘓走瞽說文云  
目無眸子曰盲從目亡聲也又釋亡字以猶  
逃也從人從乙音隱隱由匿也人隱曰  
山經作亡非也前經第一卷中已具釋  
**聾**  
祿東反左傳耳不聽五音之和謂之聾  
杜預曰聾暗也或作聾蒼頡篇耳不聞  
也說文無聞曰聾從耳龍  
**能聽**  
上乃登反  
廣雅能  
也前經第一卷中已具釋

一切經音義卷第四

第三十四張 田

仕也鄭注周禮云多才藝也說文能獸也能  
屬也左傳云黃能能音乃來反即其獸也獸  
之堅中多力故人有材藝者稱賢能說文從  
肉從二匕台聲也下體勁反尚書五事四曰  
聽孔氏云察是非也周禮以五聲聽獄訟求  
民情也即形色氣耳目是為五聽也說文聽  
聆也從惠音德從耳從王  
**症者**  
鴟賈反  
主亦聲也經作聽俗字也  
口不能言也案症人雖有聲而無詞也說文  
闕古今正字云症瘖也從疒疒音女厄反亞  
聲也經從口作亞非也亞音厄周易笑言  
亞亞非經義也前經第一卷已具釋  
**醒**



悟

星淨反國語曰醉而怒醒而喜是也賈逵曰醉除為醒從酉星聲也

好

淨

萬報反

歎介

揮律反蒼頡篇歎粹起也薛琮曰忽也說文

有所

吹起也前經

第一

已具釋也

擾惱

上而招反孝聲擾攪也孔氏注

尚書

亂也說文煩也從手從憂憂奴高反經

從憂

作擾非也前經第二卷中已具釋也

第四百二卷

一切經音義卷第四

第三十五張 四

胛

脹膿爛青瘀豕散骸

骨

已上十字已見前經第三卷音義第一卷中具釋恐繁不重述也

厭

食

伊怡反顧野王曰厭飽足也說文厭飽也札記曰獨樂其志不厭其道也說文

從甘

從肉從大會意字也厂

音罕

前經第三卷中已釋

牀榻

上柴庄反

廣雅

棲息自安之具也說文身所安也从木

從片

音牆也有作床俗字也下土荅反榻亦

牀也釋名牀狹而長曰擗前  
經第一卷中已具釋訖也  
欲紹時達反

繼也謚法疏云遠繼先位曰紹  
前經第一卷中已具釋訖也  
標擊上匹遥反毛詩

傳曰標落也集訓云標損也或從支作擊弄也支普  
上反說文標擊也從手票聲也票必項反經作廳

非經義也案郭璞云旋風也  
說文迴風也字書云吹之也  
糠穰上口反

郭璞米皮也聲類從禾從康省聲也下  
拈外反蒼頡篇穰穰也前經第三卷中已

具訓  
取癸亮反挂莧殊葉以繩繞係

一切經音義卷第四

第三十六張

四

經第三卷中已  
具解釋其理  
懈怠上草真反下徒奈反廣雅懈嬾也毛

詩云夙夜匪懈是也字書云  
懈亦怠也前經第三已釋懈字  
亟作飢力反

黨許邕反考聲兒惡也說文從人在凶下

字俱  
魁膾上苦灰反孔氏曰魁師也廣

注楚辭大也下古外反廣雅膾割也案屠割

莊肉之人名為魁膾也說文從鬼斗聲也前

經第四卷已  
釋兩字也

第四百三卷

別無字可音訓

痊除

上七全反考聲病差日痊郭  
象注痊子云病除謂之痊

第四百四卷

無缺

犬悅反蒼頡篇缺虧也說文  
器破也從缶從决省聲者也

周

覽

來敢反考聲歷  
視周遍觀覽也

盲冥

其并反考聲  
幽暗也說文

一切經音義卷第四

第三十七張

四

冥字從日從冂從六六音覓凡日數十月十

六日月月初虧漸幽暗故從月從六郭景純曰

冥昧也經多從具從冂作冥非

也前經卷第八已具釋冥字

掉舉

上亭

吊反韻英掉動也廣雅振也考聲動也或作

杓下薑語反說文從手與聲也前經第八卷具

釋

山崖

牙皆反說文高山有崖  
是也前第九卷已釋也

如燎

力吊反札記

庭燭日燎也

按摩

舞粉反廣雅按摩也  
楚辭日孤子吟而按摩

淚是也古今正字扶字從手文聲也或作指見考聲

**豐心**

看新反左傳曰

## 第四百五卷

**心頃**

窺類反考聲頃者以理問也

**不𪔐**

許救反說文以

車取氣日𪔐前經第九卷已釋

## 第四百六卷

一切經音義卷第四

第三十八張

四

**假名**

耕雅反字書云不真也考聲偽也

**頭頸**

經郢反讀詮頭

莖也蒼頡篇前日頸後日項前經音義第二卷第十一卷已具釋也

## 第四百七卷文無可訓

## 第四百八卷

**輓取**

烏草反字書輓碾也輓縛也

**寶貝篋**

輕煩反文字集

略箱類也古今正字篋音也韻英箱篋也本作篋今加竹周禮盛物之械也音咸前經音義



第三卷第一百二  
卜八已具釋齒字  
耗也又音行監  
反亦通用也  
也讓

若減

耕斬反韓詩減  
少也杜注左傳

詰言

企吉反鄭注禮記詰  
為問其罪也廣雅責

# 第四百九卷

徵詰

上陟陵反  
下企吉反

行相

上下孟反

健

一切經音義卷第四

第三十九張

四

行

上渠建反周易剛健也說文健侃也從  
人建聲侃音苦快反王弼曰自強不息

也前經第四十  
一卷中已釋

不眴

玄綰反王逸注楚辭  
眴視也才聲目動也

說文目搖也從目旬聲也經作旬誤也王篇云  
如今人動目密相成語曰眴本作旬衛宏作旬

時並通前經音義第二  
經第四十一卷已釋

瑕隙

上胡加反  
鄭注札記

瑕玉之病也廣雅瑕裂也玉篇瑕穢也下卿  
造反說文壁隙孔也隙徙下又從白上下小

尸音貞經從巢作者非也  
前經第四十卷中已釋也  
**翳**  
暗  
纓計反

夢也韻英蔽也廣  
雅障也說文華蓋  
**巢**  
穴  
上柴肴反毛詩

鳥在木上也鄭注  
禮記巢高也象形字也經  
從果作巢誤也下玄丘反說文士室易日上

古穴居而野處是也前經音義  
第二經卷第四十一具釋也  
**幪**  
幪  
上

逕反玉篇標舉也盡牌也表誠也韻詮立為  
記也處所也茅聲頭上幪也說文木末也從

木栗聲也栗必消反或從巾作幪亦同下齒  
至反毛詩傳云幪盛也正作幪旌旗上表餅

也博雅云幪也說  
文從巾鼓聲也

# 一切經音義卷第四

一切經音義卷第五

翻經沙門慧琳

撰

音大般若經從第四百一十卷盡四百六十凡五十一卷

大般若波羅蜜多經第四百一十卷

忻樂

上許片反司馬法曰善者善之忻入之善或作欣訢三體並同埤蒼

忻察也

第四百一十卷

骸骨

上行皆反公羊傳云骸骨也身體骨惣名骸字前經第一卷已具釋

訖功德鎧下苦代反說文云鎧甲也從金從愷省聲也愷音苦改反

# 第四百二十二卷

拯濟

無反脚取蒸字上聲拯救溺也

# 第四百二十三卷

文易不訓

# 第四百二十四卷

蠲除

上炎緣反考聲云蠲潔方言云南楚之人疾愈謂之蠲郭璞曰蠲

一切經音義卷第五

第二張

四

除循身觀

上夕蓮反廣雅循從也字書云循環也考聲云循述也善

也順也經中有作循身誤也下觀字去聲

寤寐

上吾故反考聲云寐中有

所見覺猶而信也蒼頡篇亦云寐覺而有言日寤說文從夢省從止音牆吾聲也下弥底

反考聲云寐睡也安也顧野王寐眠熟也說文云卧也从宀音綿從寤省未聲也經中有

從宀下作寐寐或從小音心作寤寐或從斗音經由反作寤寐並非正體字也

剖

為普口反蒼頡篇云剖排也排音昔杜注左傳云中分曰剖說文從刀音音土



口反

**經裏**

也說文云經約也從糸厘聲

下光大反考聲云裏包也說文云裏

**筋脉**

上居

也從衣果聲或作最俗字略也

銀反周禮云醫師以辛養筋說文云肉之

筋也從草作筋或從角作筋者皆非也礼

記曰老者不以筋力為能是也下麻伯反周

礼以鹹養脉說文云五理之分行於體中謂

之脉從血從底普賣反作𩇛或作𩇛亦作𩇛

並正今經文從月從永作脉

**心肝**

心主南

者皆非正體字也蓋俗字耳

色而有辨白悞反說文云土藏也主於舌下

古安反桂苑珠叢云肝主東方木其形青色

而有葉說文云金藏也從肉干聲也王封

和脉經云肝主目故肝病而目不明也

**肺腎**

上芳吠反金之精白色說文云火藏也從肉

市非末反聲玉封和脉經云肺主鼻肺有瘡

則鼻臭也下辰忍反水藏也色黑陰其形偶

五苟反故賢雙說文云從肉取口干反省聲

也王州和脉經云腎主耳故

**脾**

**膽** 上音

之精色黃說文云木藏也從肉卑聲王氏脉

經云脾主脣也下都敢反白虎通云膽者所

之府也肝主仁是以仁者必有勇故知

肝之府也脉决云膽之有病精神不守

**脬** 上音包反說文云脬傍光水器也考聲

脬囊受五升三合脬病則小便不通也經文

作胞非也胞者孩子胎衣非經意也下

韋畏反韻英云腸脬也白虎通云胃者脾

府也說文云穀府也從肉胃象形字也

**大**

**腸** 除良反白虎通云有大腸有小腸者心

之府也大腸者肺之府也釋名云腸者

腹內暢氣之府也古今正字腸從

肉從易聲五藏六府各有所歸

**屎**

**尿** 上音

始字書云糞屎也古今正字作屎相傳作屎

俗字也古作矣正體從尾省夫聲也下泥吊

反說文正體從尾從水又云人之小便也考

聲云溺也腹中水也經文作尿俗字省略也

通俗文云出腸

**涕**

**唾** 上天麗反說文云

日屎出睥日尿

詩傳云自鼻而出曰涕或作洩洩韓四形皆

同下土課反說文口液也從口從埤省聲也

上似仙反說文亦口液也下呂墜反廣雅涕泣





徒南反字書云痰胃中  
病經從水作淡乃無味

復是去聲字也下奴工反說文云癰疽  
潰血也從肉農聲經中作炭非經義也

冊

上音方下素安反說文云肪肥也韻英云凝脂也廣蒼云脂𦔻肪也字語云從

肉從冊聲也。通俗文云：腦膜，上乃倒反。在腰曰肪，在胃曰膈，是也。

中髓也古文作或作又作惱謬也說文從肉聲下忙博反說文云頭間膜也字統云皮內肉外為多寧上尺支反韻詮

之膜從肉其聲

聒聒

上尺支反韻詮  
云目汁凝也經

文作臙檢一切字書並無此臙字未詳所出  
蓋是後人率意妄作耳說文云眇字從目從

倭省聲下寧頂反韻英  
亦作顙  
顙  
聃者耳垢也  
懔  
怕  
上徒濫反  
下音魄韻

英云懔懔怕安靜也經文云懔懔怕路者閑  
靜處也並從心聲音占自皆聲也

鵬

就鳥

上丁通反下音就說文云鵙也音罵廣雅驚鵙也山海經云景山多驚埤蒼

云驚似鵙形小食死屍肉也怪鳥也

鵙梟

上昌之反爲也音緣鳥也下擊姚

反鄭玄箋詩云梟惡鳥也說文云不孝鳥也

虎豹

上呼古反說文云虎

似獸之君也下補教反豹

狐狼

上音胡說文云

文云似犬頭白額色白者應祥瑞也

或豕

丁角反說文云鳥食也廣雅云豕齒也

或國

俱獲反王約反

字書云撰搏音博也文字音義云鳥窮則啄獸窮則撰俱獲反爪持日鴈又音居碧反亦

通撰掣

上側加反廣雅撰取也又云撰義也或作戲下尺制反韻英云

掣曳潰爛

上黃外反說文云潰漏也韻英云散也下勑旦反方言云

火熟曰虫胆

上逐融反尔雅云有足曰虫今經文作虫略也下七

余反字書云蠅以蒸反乳肉中

腐肉

扶

反考聲云肉敗也

骨瑣

蘇果反廣雅云瑣連也謂骨節

說文從肉府聲



相鈎連也字林璣聯也環也說文云璣從王  
貝蘇果反聲經中有從貝作鎖或作璣者皆

非也  
**髌骨**  
音寬埤蒼云髌尻苦高反也說  
文士髌髌上也從骨寬聲也

也  
**脇骨**  
上壺業反或作脅亦同說文  
云肚兩傍也字從三力也

補各反說文云膊肩甲也從骨專芳無反聲  
也經中有從肉作膊皆各反者非也

**頷骨**  
胡威反方言云頷頤也郭  
璞云頷即頷輔車骨也  
**髀骨**

上音獨下音婁說文云髀髀頂骨也埤蒼云  
頭骨也字書云腦蓋也或作顗顗或名頭顗  
或名頷徒各反顗音盧皆一  
義亦由楚夏音殊輕重訛轉耳  
日晏  
反韻  
英曬也睇也說文從日從出從大大音  
代從米會意字也經中從田從恭非也

# 第四百二十五卷

次下又音四十三梵字前經第五十三卷雖  
已略云不改經中字體今改舊文新翻取正

經中本具在注中智者審詳  
後寫經者宜依新本經云

入哀字

鳥可反

羅字

羅字上聲兼彈舌呼即是也經中書

洛字不相當非也

跛字

波可反正相當

左字

咸可反經

中書者字邊方不正音旨也

曩字

曩朗反兼鼻聲呼經中書娜字不切

當也 何字

勒可反正是也

娜字

那可反經中書柁字不切

當娜字為正

麼字

其可反經中書婆字不切當宜改之

奴系字

一切經音義卷第五

第八張

田

奴雅反經書

矯穢

此二非梵字上居大反正作矯鄭玄注周

札云矯詐也字書矯要也經文作矯俗字也下造衛反造於兩反韻其云穢惡也耒聲云

也

沙字

取上聲呼正是也可書灑字亦得

縛字

無可反

頌字

多可反正著梵音

野字

此野字正

與梵音相當

瑟絃字

二合上所乙反下摘賈反二字合為一聲呼經

中書瑟叱二合舊用亦通

迦字

居住反上聲呼及諸字書並無此音字以此

番取即 **沙**字 取上聲呼正 為正也 音衆可反 麼字 莫可

反兼有鼻音 與前字稍別 誡字 魚估反上聲呼及經 中書加字甚重 他

字 取上聲呼 惹字 慈珂勒可反經中 書閭字疎遠不著

也 啞縛 二字 上尸入反下無可反二 合字 字合為一聲呼之

馱字 徒賓反經中 捨字 尸也反正 書達字疎也 與梵字同

一切經音義卷第五

第九張

田

佉字 取上聲呼 乞 儼 二字 作一聲 即是也 合字

經中書 羣 陸頌 二字 下頌多可反二 字聲轉耳 合字 字合為一聲呼

舌 孃 二字 書若字訛略不著也 囉 二字 合為一聲經中

他 二字 書若字訛略不著也 囉 他 二字 合

字 上羅字上聲兼轉舌與他字合為一聲 即是經文書轉虛割反轉他其聲大分

同也 **加貝字** 胡箇反經中書可太 **波口字**

**宴賀反** 經中書 **瑳字** 蹉可反即蹉字上聲經中書

**反不著也** **風麼** 二字合為一聲兼有

**寫誤也** **嗑噤** 二字合為一聲 **頌**

**娑** 二字合為一聲 **字** 上多可反下娑可反二字合為

**加字** 取去聲 **侘字** 取上聲勑賈反經

一切經音義卷第五 第十張 四

**乖不切** **奴手字** 奴雅反兼鼻音呼與前繁

**上聲** **頗字** 普我反正 **塞迦** 二字合字 **字** 下迦字居

**反二合為一聲** **拽娑** 二字合字 **字** 上延結反下娑

**合為一聲** **室者** 二字合字 **字** 二字合作一聲經中

**聲呼** **娑字** 竹賈反經中書 **捺字** 取上聲

經中書擇字 **疎** 不切當也



如上諸字改書頗為的當惟覽者但審詳音  
注於四聲中細取及看反脚呼之即是本梵  
音也後經第四百九十九卷中**不約**考聲云  
又說四十三梵字與此不別  
**不約**考聲云  
約求也韻英云以身從物曰約說文從彳丑  
尺反從勻聿均反經文從人從自非也  
**阿練若**或云阿蘭若或云阿蘭那或但云  
蘭轉舌上聲孃此土義譯云寂靜處或云無  
諍地所居不一或住砂磧山林曠野或塚間

一切經音義卷第五

第十二張

四

寒林卉死屍露皆出聚落一俱盧舍之外遠  
離誼課牛畜鷄犬之聲寂靜安心修習禪定  
**傲慢**上我告反考聲云憍倨也杜預注  
左傳云不敬也又云不恭也廣雅

云慢也蕩也或作婆**愁感**下青績反正作感論語  
云小人長戚戚鄭玄曰

戚戚多憂懼也何休注公羊云戚痛也

毛詩傳云感憂也說文云感從戈趙從心

從宗省聲也

**矯誑**

上居夭反矯詐也正  
從夭作矯經中從右

宗音寂

作矯俗字也下俱况反賈逵注國語云誑猶  
惑也杜預注左傳云誑欺也聲類或作恡古  
字也**誼**雜靈素反聲類云誼譁也誼志也**迫**迫

迫附也蒼頡篇云迫迫廣雅云迫陞也迫急也或  
作敝古字也見聲類下阻格反聲類云迫迫說  
文關或作窄屋上板也埤蒼窄或作庠庠酒具  
皆非**纒**一在我反考聲云纒暫也或作裁  
此義經中作纒俗字也說文作𦉰字

## 第四百二十六卷

一切經音義卷第五

第十三張

四

**杜多**

梵語也亦云頭隨此云斗數修遠離  
行有十二種前音義第二卷經第五

十三卷中  
已具釋

**鬚**鬚

上相瑜反本作須今俗從  
水作須非也鄭玄注周禮

云須者頤下鬚須也說文云面毛也古今正  
字從鬚作鬚正體字也下齊職反字書云鬚  
頂毛也韻英云鬚音毛鬚也或作頰頰此皆  
古鬚字也說文云鬚頭上毛也從鬚或聲

## 第四百二十七卷

**無變無易**

上音無下音亦下文有  
變有易准此音也

# 第四百一十八卷

碧石綠

兵戟反廣雅云青白色也說文云石之美者也故從玉從石自聲也

下力足反說文云帛青色或作碌石錄以之作碌古字也

縹等

疋曉反說文云

縹者帛作青黃色也唐韻亦云縹青黃色也

# 第四百一十九卷已下至四百二十三卷

一切經音義卷第

第十三張

四

## 計五卷

並無可音訓者

# 第四百二十四卷

極爆

補敎反說文爆灼也廣雅爆熱也爾雅爆落也考聲云燒柴作聲火

烈也韻英云火炘也陟嫁反韻詮云火烈聲也說文從火暴聲也

# 第四百二十五卷

擁恭反莊子云癰疽疥癰司馬彪  
曰浮熱為癰不通為癰說文癰腫

千結反鄭玄曰竊猶盜也考聲云秘取也

妾殘  
也也

第四百二十六卷

梵語阿羅漢名也  
舊名迦旃延是

第四百二十七卷

於檢反或作拵字書云掩藏也  
說文云掩斂也韻英云掩覆也

顧

光戶反毛詩云顧瞻周道鄭玄云還視也廣雅顧向也又云蒼顧也蒼頡篇云

顧旋也案旋身反顧也尚書成  
王作顧命是也亦作頭俗字也

兵戈

和古

王作願命是也亦作頸俗字也

僚佐

上力彫反孔  
安國曰僚官

反說文云平頭戟也  
韻英云勾矛戟也

也尔雅亦同左傳云僕隸之臣也又云周官

曰僚或作寮寮寒也來音下子皆反周礼以佐

王均邦國鄭玄曰佐助也毛詩

甘蔗

夜支



友後 此 蘆葦 上音蘆下于思反甘蔗蘆葦  
竹林稻麻等皆以稠林衆多

為 韋 拒 上羽危反經作違俗字也本作  
韋後人加走丑略反作違上下

相背中間口音韋聲也下渠園反音語說文  
云拒抗康浪反廣雅拒捍何且反韻英上拒

格也韻詮云 莫者 梵語也能除衆毒神藥  
拒亦違也 名也其藥功力經中自說

如此國中嶺南陳家解毒 毒虫 逐融反正  
白藥黃藥黑藥之類也 體字也經

一切經音義卷第五

第十五張

田

文作垂俗字 赦虫 取 上舒亦反又音訶各  
也省略也 反二音並通

威肅 星育反禮記云肅戒也尚書孔安  
國注云肅敬也韻英云肅恭也考

聲云疎也息勇反敬也字書云嚴整也說文  
從肅女轉反在端上戰戰兢兢也開音淵

# 第四百二十八卷

鹽道 上音古又音野或云野道 田 鬼 彫  
前一百二卷中已具釋

下眉秘反前一百  
二卷已具釋說  
二卷已具釋說  
下伊談反下當

二卷已具釋說  
二卷已具釋說  
二卷已具釋說  
二卷已具釋說

二卷已具釋說  
二卷已具釋說  
二卷已具釋說  
二卷已具釋說

二卷已具釋說  
二卷已具釋說  
二卷已具釋說  
二卷已具釋說

二卷已具釋說  
二卷已具釋說  
二卷已具釋說  
二卷已具釋說

二卷已具釋說  
二卷已具釋說  
二卷已具釋說  
二卷已具釋說

二卷已具釋說  
二卷已具釋說  
二卷已具釋說  
二卷已具釋說

二卷已具釋說  
二卷已具釋說  
二卷已具釋說  
二卷已具釋說

二卷已具釋說  
二卷已具釋說  
二卷已具釋說  
二卷已具釋說

二卷已具釋說  
二卷已具釋說  
二卷已具釋說  
二卷已具釋說

二卷已具釋說  
二卷已具釋說  
二卷已具釋說  
二卷已具釋說

二卷已具釋說  
二卷已具釋說  
二卷已具釋說  
二卷已具釋說

二卷已具釋說  
二卷已具釋說  
二卷已具釋說  
二卷已具釋說

二卷已具釋說  
二卷已具釋說  
二卷已具釋說  
二卷已具釋說

云首陀皆梵音訛略也即是耕種田疇

賀

易

經作賀俗字也摸候反考聲云易財日賀

同求

上司恣反鄭玄

注同礼云同察也韻英云伺候也謂察其得失也

勃惡

蒲沒反礼記鄭

文云惡過也從心亞聲經文多從西作惡者

俗栗暴毗種

上齒葉反下婢夷反舊名梨車毗童子剎帝利

王種之名也眷屬豪族子弟衆也

怯怖

上庄業反或作怯說文云多畏

也礼記云勇者哲怯玉篇云怯畏劣也怯去也下普布反或作浦廣雅怖懼也考聲云怖

遠也渠御反懼也正作遽說文云怖猶惶恐也从心布聲也

福祐

九救

反周易云自天祐之孔子曰祐助也考聲云福助也或作佑古作閼並同

第四百三十卷

芬馥

芳文反鄭玄注毛詩云芬香也方言云芬和也郭璞云香而和調曰

芬說文云從中分聲下馮目反韓詩云馥香氣兒也

涂土治

雉窟反治理也

幡鐸

唐洛反似鍾而中有舌也案大鈴日鐸

妓樂

渠

反或作技工巧也或作伎伎藝也字書云女樂也從女作妓經或從人或從才音手皆非

也下五邊鄙

悲美反史記云鄙陋也杜預注左傳云鄙邊邑謂邊

邑郊野之外去國都遼遠名為鄙陋鄙人言不達詩書禮樂名為鄙夫也說文云五鄩為

鄙從邑音聲鄩音相短反

達繁

如雅反有經文有作繁思預反書寫人誤

也此即梵語也亦是邊夷戎羯下賤惡種不知禮義如禽獸之類也

蔑戾

車

上眠驚反次連結反下齒遮反此邊方梵語訛略不正也正梵音應云畢栗合

差此譯為貪樂垢穢之物邊方下賤不信正法之人也

或痰

徒含反說

文從疒炎

腫疱

上之勇反鄭注周禮云癰長生瘡也鄭注

禮記云腫癰音會說文腫癰也於恭反從肉從疒重維聲

目眩毳目



慧絹反賈逵曰眩感也蒼頡云視之不明  
了也下嬰曳反經文中作臂不成字也  
枯

涸

康姑反考聲云木乾  
死也或作枯古字也

箱篋

上息羊反韻英

云箱者或云書器也衣箱也考聲云箱篋也  
輕頗反說文云篋笥也音四字書云篋箱類

也  
莖稈

上幸耕反考聲莖本也本草曰  
莖集訓云草木幹也說文云枝

主也從草莖聲也下干類反左傳云禾藁也  
廣雅稻莖曰稈考聲云禾黍莖也說文亦禾莖

也從禾早聲或作秆亦同經文  
從幹作軌雖通用非本義也

碎金

蘇對

反破也考聲云碑散也壞也  
或作執執由凡執也非此義

第四百三十一卷

不音訓

第四百三十二卷

不音訓

第四百三十三卷

假藉

情夜反下文雅此  
考聲云藉薦也

第四百三十四卷

並無字音訓

第四百三十五卷

猥雜

烏賄反呼每反廣雅云猥衆  
也字書猥亦雜也猥穢也

穢黑

黥

上力遲反通俗文云斑黑曰黥考聲云  
面頰青旬反黑也老也黑而黃也開元

文字音義去力奚反今不取下他感反楚  
辭云彼日月之照明尚黥黥而有瑕王逸注

一切經音義卷第五

第二十五張

田

云謂不明淨也說文云來

窮頽

牆辭反  
第一百

甚之黑色考聲類漆色也  
八十已釋訖又云頽淨遙反頽瘦惡兒也蒼頡  
篇云頽憂也或作瘁瘁辭三體後二古字也

頑囁

上瓦關反下語介反  
前一卷已釋訖

輕誚

情笑  
反考

聲云責讓笑也蒼頡篇云訶也  
說文云嬈也或作譙古文作頽  
華反尔雅小羸也丁靈  
和反經中作螺俗字也

蝸羸

上  
寡

第四百三十六卷

無可音訓



中作串古字亦通也**牧人**蒙上反玉篇云牧者畜

養牛馬者也尔雅云邑外為郊郊外為牧是也**懷孕**胡牟反孔注論語云

懷安也下餘證反鄭玄云妊子日孕說文日懷子也賁雅日懷傳也傳音身

# 第四百三十九卷

無字可音訓

# 第四百四十卷

**欠欬**下音去埤蒼云欠欬張口也經從口作去挂苑珠藻云去是卧聲也

一切經音義卷第五 第二十三張 四

韻詮云去曉聲也非此義宜改從欠**躁擾**作欬案此二字皆是出氣手用亦通

職告反考聲云躁急性也動也疾走也或作

趨亦通下如沼反說文擾煩也孔云擾乱也

說文擾字從手作憂奴刀反憂**欬然**輝

聲也經文從小音心作慢非也**為黠**遐軌反方言自

欬粹起也說文云吹起也**揆**關而東趙魏之間謂慧為黠考聲云黠利也

姦也音斯韻英云姦猾也軌音烏八反**揆**上葵等反毛詩傳日揆度也度音

徒各反挂苑珠藻南量側度於事



日揆下莫胡反字林云摸法也字從木莫聲  
考聲云摸形也規模也字書云摸樣也有從  
才音手作模模取也非此中  
義或作煥煥皆古字也  
云似裨一名英尔雅云同考聲云草名也衛  
宏作藉或作秩釋古字也下蒲賣反杜預注  
左傳云似穀而異者說文云  
禾之別種也或作稗細米也  
軌範軌上俱  
韻英車轍也考聲云車迹也說文云從車從  
究音鬼省聲下凡黠夏尔雅範法常也字書

一切經音義卷第五

第三十五張

四

云範模也說文云  
從車從範省聲也  
糞掃分問反韻英云  
糞四形並同也下蘇到反韻英云掃除  
也或作掃案糞掃者納衣之別名也  
慳口閑反韻詮云慳固也桂苑珠葉云愛  
慳財不捨日慳或作擊擊古字也下隣信  
反廣雅慳鄙也韻英云  
慳惜或作慳古字也  
掉舉上庭曜反  
卷已釋下居固反說文從手  
與聲也經文作舉俗字也

第四百四十一卷

懔恨

上刑懔反韻英云嫌疑也王弼注  
周易云心不平也考聲云心惡也

說文從女從兼聲  
也亦作懔並同

第四百四十二卷盡四百四十三卷

並無  
可音

第四百四十四卷

浮囊

上附無反孔注尚書云從流日浮  
汎也芳劍反賈逵注國語云浮輕也

一切經音義卷第五

第三十四張

田

下奴郎反說文囊橐也音託案威氣皮袋也  
憑浮囊而疾大水氣囊也經取輕浮為言喻  
也

坏瓦

上普坏反韻英云瓦器未燒曰  
坏下吾寡反燒土為之以蓋屋

或為  
瓶器

爛壞

郎旦反方言云火熟曰  
爛下胡恠反壞敗也

衰

耗

上霜歸反韻英云衰微也又衰亦耗也  
下蒿與反蒼頡篇云耗涓也韻英云

也耗減

第四百四十五卷

將帥

上精漾反羊匠反考聲云君也師也  
下襄類反字書云統領或作衛音同

第四百四十六卷

淳熟

無倫反韻英云淳沃也考聲云淳  
清也又淳朴也鄭注札記曰成前

調和

何貌

茅豹反韻英云容儀也或作  
貞字也尚書洪範云一日貌

孔云容儀也或作  
額古字也

第四百四十七卷

咀鉢羅花

上烏骨反梵語也細葉青  
色蓮花也古云匾鉢羅或

名優鉢羅皆訛也此花取香取  
大人間絕無雪山無熱惱地有

鉢特摩

花

亦梵語花名也或云鉢頭摩或名鉢弩摩  
正云鉢納摩即是紅色蓮花一名黃蓮

花  
拘其陀花

梵語赤蓮花名也或云  
拘勿頭正云拘牟即

是深赤色蓮花也人  
間亦少有多出彼地  
梵語白蓮花名也古云芬陀利正云奔茶去  
聲緊奴雅反嘿迦此云白蓮花人間絕無亦  
出彼地

奔茶利花

是亦

# 第四百四十八卷

扇搯

勅加反梵語也此名黃門其類  
有五前音義第四卷已具釋

盲聾瘖瘂等並如前音

一切經音義卷第五

第二十六

四

# 第五卷中已釋

無暇

行駕反賈逵注國語云暇安也韻  
英云暇閑也孔安國云暇寬也

踰於

康朱反廣雅踰遠也又云踰凌也  
說文云踰越也從足音足俞聲也

# 第四百四十九卷

爲但

上尊危反下文爲並同下  
唐旦反考聲云但語辭也

厭背

上伊炤反考聲云飽足也韻英云厭倦也字  
書云厭苦也說文云從厂音罕從犬從甘從



肉或有作厭食  
唐受  
玉篇云唐徒也字

云唐大  
探帶  
上本音患左傳云探貫也

言也  
甲日探考聲亦云探衣去聲甲也下當蓋反

字書云帶繫也案探帶北嚴也說文云帶紳

也男子服草婦女服絲象繫佩之形而  
甲

有巾故帶字從巾今經文作戴非也  
甲

由  
曹亦甲也說文云從日莫保反作曹經

文從月  
缺減  
上大悅反蒼頡篇云缺虧也

非也  
聲也下咸黠反押咸反字典曰自耗欠

下日減集訓云減耗也從水咸聲也  
技

藝  
上渠綺反說文云技巧也頭野主曰技猶

# 第四百百五十卷

焦炷

上即姚反鄭注札記云焦臭也廣雅云焦黑也說文從佳從火經文

中多作焦音即藥反案焦者灼龜之木也非經義下炷音注案炷者燈焰下焦炷字近代出說文內無亦是形聲字也

## 第四百五十一卷

弊壞

上毗袂反韻詮云弊惡也杜注左傳云弊廢壞也蒼頡篇云弊極也

考聲云弊劣也古今正字從卅卅音拱敝聲也敝音婢址反下胡佐反韻詮云自破曰壞

考聲云崩摧也敗也又作𦣻古字也

顧戀

光戶反鄭玄箋毛詩云迴首曰顧又

云顧視也念也蒼頡篇云顧旋也廣雅顧向也或作顧俗也說文云還視也從頁音頤霍音故聲也下力養反考聲云戀思也史記云戀慕念也從心

𦣻音孽聲也經中亦有

作𦣻者誤也

更相

上古莖反今通作更俗用已久下相

羊顙顙

上情遥反下情燧反韻英云顙顙瘦惡兒也或作焦憚考聲云

憂也惕也體亦反班固漢書中作焦瘁病也左傳作焦萃萎也毛詩作焦漢書武帝作焦

粹皆大同小異非正體也

**鄙穢**

上悲美反杜預注左傳云鄙邊邑也史記

謂邊鄙郊野之外名為鄙陋亦曰鄙夫下於衛反韻英云穢惡也字書云不清潔也形聲

字也

**矛穢**上莫侯反古今正字云酋矛也建於兵車長二丈五尺也象形

字也或作戎古字也或作𠂔亦通下倉乱反考聲云遇投矛也說文云從矛焚聲也

**醜陋**

上昌首反毛詩傳云醜惡也從鬼酉聲下郎豆反王逸注楚辭云陋小也

一切經音義卷第五

第十九張

田

言其卑陋醜惡也說文云陋陋也从阜酉勒豆反聲也

**統攝**

上也貢反

下商葉反**短促**青欲反

第四百五十二卷

**翱翔**

上吾高反下夕羊反毛詩云羔裘翱翔箋云翱翔猶逍遙也尔雅云鷩鳥醜

其飛曰翔郭璞曰布翅翔也字統云飛不勤翅曰翔說文云翱翔迴飛也此二字皆從

羽臯音高字羊字皆聲也並右形左聲字

拘礙

上音俱下五蓋反

引

大隻

徒活反字書云奪失也考聲云毛詩一鳥失之曰奪本作奪石經作奪或作攷

稅皆古字也有從六作奪者非也宜改之

騰踴

上徒登反莊子云騰躍音

藥而上王篇云騰猶跳躍也王逸注楚辭云騰馳也廣雅騰奔也上也度也說文云騰傳也從舟從馬失音卷聲也下羊種反何休注公羊云踴上也漢書云市物騰踴米碩萬錢是也說文云踴跳也從足勇聲也或作趨趨也

傍生

案傍生蒲忙反

一切經音義卷第五

第三十張

口

者上從龍獸禽畜下及水陸虫音昆蟲逐融反業論惡趣非人天之正道皆曰傍生是也

咎毀

上故此反吳音子介反鄭玄注札記口毀曰咎說文云咎呵也从口此

聲也經文有作咎亦同下暉鬼反介雅毀壞也蒼頡篇云毀破也顧野王曰毀猶損也內損日毀外損曰傷說文云毀缺也从土從毀省聲也或從王體郭反作毀古字也

輕懷

眠驚反說文云懷輕傷也宜從心音心作懷經中單作蔑目勞無精

光欲睡也非經義也傷音移智反

第四百五十三卷

吐哉

都骨反蒼頡云吐吐也字林字統並云吐吐也字書云吐歎吐之反

吐呵也說文云吐相謂也考聲及韻詮吐呵也歎也又音端持反今之呼僕餘聲也將音

盧括反

稟性

彼錦反孔注尚書云稟受也說文從禾酉力錦反聲也

塚間

上知勇反俗字也傳用已久本單作家考聲云墳墓也說文云高墳

也從勺音包從豕丑錄反豕亦

聲也案塚間者馬寒林處也

業掃衣

上方問反下蘇到反此卷音

名譽

余據反韻英云

義前四百四十卷已釋

譽美聲也考聲云稱美德也說文從言與聲也

廉儉

上力監反廣雅廉清

也王逸注楚辭云不受曰廉案廉猶清絜也

下其儼反韻英云儉約也廣雅儉少也案儉

者不奢之稱也

為媯

榮偽反下寧鳥反字書云手相戲弄也或作媯古字



也 耽 染

咎南反考聲云耽嗜也玩也說文從身從耽省聲也下而琰反

考聲云染汙也著也說文從水染聲

為師為導

導危反已上經

文並 洲 渚

上章由反水中可居曰洲下章暑反水遲曰渚

# 第四百五十四卷

聰 敏

上倉公反韓詩云聰明也考聲云耳聰明審也說文云聰察也從耳忽聲

下肩殞反考聲云聰聒也孔注尚書云敏明達於事也杜注左傳云敏達也又云審也聲

初經音義卷第五

第三十五張

田

類云敏敬也說文云敏疾也從支殞從每殞每亦聲也

# 第四百五十五卷

源 底

愚素反廣雅万物之本曰源玉篇云放之本也禮記曰達於禮樂之

源鄭注云源本也說文作原形聲字也從泉或作灝其義一也

甲 冑

持右

反前第四十九卷已釋說 捶 打

章疊反考聲云捶擊也或作睡古字也或

作 挑 眼

體邊反考聲云挑挾紫悅反亦通 洲字入聲從才音手北聲也

有從木者非也

**剗** 魚器反孔氏曰剗割也傷人者其刑剗鄭注周礼曰

截其鼻也說文云剗

**剗魔鬼界**

上闕漸反

史鼻也或作剗亦通

熾魔梵語鬼趣名也經文作剗魔剗音楊傑

反訛略不正也梵音熾魔義翻為平等王此司

典生死罪福之業主守地獄八熱八寒及以眷屬諸

小獄等役使鬼卒於五趣之中追攝罪人捶拷治罰

決斷善惡更無休息故三智經云將付琰魔王隨業

而受報勝因生善道惡業墮泥犁即其事也

# 第四百五十六卷

**薩迦耶見**

迦音薑佉反耶音以遮反梵語也此譯為身見迦耶

名身薩日移轉不實義也此外道於身

起不實之見見不正故名薩迦耶見也

**扣**

音口孔曰扣擊也廣雅扣持也考聲云馬勒也扣也從手

**枿** 為

星亦反韻英云析分也說文云從手

枿枿從手片破木也或從木從片作枿亦通用也

數

下歷反下霜句反說文云水滴也經文從帝作諦音丁計反諦水流下也非經

義書寫之人誤作之也

不𦨇

休右反韻英云鼻取氣也說文云以鼻就

殍日𦨇也殍

呂呪反

第四百五十七卷

依怙

胡故反考聲云怙恃也

投趣

徒侯反考聲云投擲也趣

也合也說文云還擊也或作𦨇古字也

洲渚

水中可居曰洲下之與反水

殍𦨇

上殍景反取𦨇字上聲下𦨇迦反梵語西國河名也此河本出無熱

惱也以此𦨇多細故引為喻

抗對

上苦浪反考聲云抗遮也韻英云抗捍也舉也經文從

人作伉伉儷也匹偶也非抗拒之抗也

諒順

力仗反毛詩傳曰諒信也方言云衆

信日諒又日諒知也考聲云以信自効日諒說文云從言涼省聲也

第四百五十八卷

能辨

白慢反

阻壞

在所反考聲云阻難也疑也廣雅云阻險

也下壞佐反韻 殖時職反孔注尚書云殖生也杜注左

傳云殖長也蒼頡篇云殖息也多也考聲云

聲也 獸倦伊焘 勇勵力帶反杜注左傳云相勸勵也玉篇

勉也 勵猶 須臾梵語也古譯訛略也正梵音云謨護律多俱舍論說

一日一夜有三十須臾 俄介五哥反少選間也

一切經音義卷第五

第三十五張 四

瞬息 或閏反說文云開闔目數搖也案 重

擔 當監反 煩寬 於來反或作憲亦同 廣雅寬枉也考聲云

冤屈也冤苦也 荼毒 上杜胡反毛詩云寧為荼毒之行惡

誰謂荼毒其甘如薺尔雅云荼 伺求 思

苦菜也古今正字云從革余聲 伺求 志

反韻英云伺

候也伺察也

第四百五十九卷

慳慳

上坑開反下隣信反字義如前第四百四十卷中已釋

劾辱

力矜反宜從力作劾經文從下阜作陵者丘陵也非劾辱字也

遜謝

蘇頌

反韻英云遜恭也適也考聲云遜順也避也或作遜

危脆

筌歲反考聲云

脆弱也便也肉肥也或從義作臙亦通也義出梳反

沉溺

直林反下泥歷

懈息

家隘反懈怠也相傳音嫁者非也

塊等

苦悔

一切經音義卷第五

第三十六張

田

反字書音義云土塊也

打擲

住石反說文云投也正體打擲

分

解

皆買反讀為賈者非也

劇苦

其逆反蒼頡篇云劇篤也考聲

云劇甚也古今正字云凡病必愈而必加劇謂甚於前也

奮迅

分問反考

聲云奮進也動也鄭玄焚毛詩云奮振也起也司馬彪注莊子奮武自也案奮者大鳥在

田振羽欲飛也

第四百六十卷



已事

音幾後同

易為

上移智反革危反下

鎡仗

口代反說文鎡甲也从金

從愷枯改反省聲也

窾敵

於素反經文作

怨非也音於願反書寫人誤也

正體合從山音綿作窾平聲

皆鉞

徒嫩反奴

異反韻英

云刃不利

拔濟

彭黠反考聲云抽也韻英救也出也廣雅輔也韻

詮盡也从手

從丰戈聲也

可責

上平阿反下音責

痛徹

馳列反考聲云迹也毛詩徹通也說

文云徹通也或作撤古作舊舊

心髓

肆觚反說文

能辨

白暢反

菴沒羅果

梵語果名也或云菴

婆羅此即菴羅果

半娜婆果

亦梵語果

名也形如冬瓜

此國並無也

旣灌

上基意反韻英云澆灌也玉篇注也

說文旣

亦灌也

不藉

情夜反韻英云以草藉地也

牙莖

幸耕反考聲云草

本日莖莖榦也

一切經音義卷第五

一切經音義卷第六

田

翻經沙門慧琳

撰

音大般若經從四百六十一盡

五百二十九凡七十卷

大般若波羅蜜多經第四百六十一

凋落

上丁遙反杜注左傳云凋傷也賈注國語云弊也說文半傷也從ノ

從周聲也

各反說文云草木凋衰也從計計音草落聲

也經從兩點作落草書訛略也

虛偽

上虛字說文從虎虎音呼從丘經從

雨作虛不成字下危位反廣雅偽欺也鄭注禮記云假也說文詐也从人為聲也

誣

罔

上武扶反杜注左傳誣欺也鄭注礼記

說文加也从言巫聲也下

不憚

唐爛反鄭箋毛詩云

無昉反象形字俗作囧

畏難也韓詩惡也廣雅驚也古文作囧

鼻

義訓同說文憚忘疾也从心單聲也

鼻

沐救反韻英鼻取氣也說文以鼻就

第四百六十二卷

第四百六十三卷

第四百六十四卷

第四百六十五卷

一切經音義卷第六

第二張

四

已上四卷文重不訓

第四百六十六卷

四雙

朝聰反顧野王曰雙猶兩也方言云

從又又手也手持二鳥

日雙經從反作雙非也八隻

征憚反義解如雙字手持

從反作隻非也行漸次行

上行字幸耕反下行字行

孟反次字說文云不前不精

從欠二聲也次字從二也

第四百六十七卷

第四百六十八卷

已上兩卷並無可音訓

第四百六十九卷

此卷中經文多與前第三百八十一卷中文同從查底所蹈坦然朝敵觀羅絲等乃至盡四百七十卷遠延已來並如前釋經文重故不訓也

交絡

郭注山

一切經音義卷第六

第三張

四

海經絡繞也方言韓魏之間謂繞為絡介雅絡綸也郭璞云綸經也或作縠古字也

綺畫

下獲罵反說文云畫界也象田四界聿所以畫之也楚謂之聿吳謂

之律燕趙謂之弗秦謂之

織長

上相閭反前已

筆從書一聲書音踊也釋下文良反說文久遠也從兀兀高遠意也從

上久則化變也從倒亡字已上並說篆文長

字會意

與跌

上餘渚反說文從貝与聲也或作与古字也下府無反古今

正字云足上也說文正體從竹作跗經  
從夫作跌俗字通用或有從不作跗非也  
**眼**

**睫** 精菜反說文正體作𥇑目旁毛也從目  
夾聲也夾音甲案眼𥇑眼𥇑毛也釋名

作起俗字也解云𥇑插也接也插於目匡而  
相接也通俗文從妾作𥇑解云目毛曰𥇑史

記云目見毫毛而不  
見𥇑插音楚洽反

# 第四百七十卷

**惇肅** 下蒿育反孔注尚書云肅敬也嚴  
也介雅肅肅恭也諡法曰強德剋

一切經音義卷第六

第四張

田

義曰肅執心決斷曰肅說文持事謹敬

也從聿在肅上戰戰兢兢肅然懼而嚴敬也

會意字聿音尼輒

反開音憲緣反也

**那羅延**

梵語梵界  
中天名也

一名毗紐天欲求多力者承事

供養若精誠祈禱多獲神力也

# 第四百七十二卷

**四衢** 具隅反介雅云四達謂之衢郭注  
云交道四出也說文從行瞿聲

**變**

**易** 上兵眷反白虎通云變改常也化也說  
文從文從𠄎聲也下盈益反說文象



形字如𧈧易一說云上日下月共  
為易揔九畫陽之數也會意字也

即羊反毛詩傳將且也助也儀禮語辭也廣

雅欲也說文從肉從寸寸法度也升聲也

音牆非  
是牛  
數法界  
上音惟字從  
文作數也

大族  
叢斛反禮記五家為比比隣也五比為閭閻

里也四閭為族使之相助葬也介雅日父之

從祖昆弟為族鄭注云族聚也集訓云親也

本同姓也說文矢鋒也本音子錄反假借字

一切經音義卷第六  
第五張  
四

從於從矢方  
音焉審反  
馳驢  
上唐那反俗字也正

肉鞍能負重善行致遠北方多饒此畜郭注

山海經云日行三百里負重千斤能知水泉

第四百七十三卷

第四百七十四卷

所在古今正字驪駝二字並從馬形聲字也

橐音託它音陀下驢音呂猪反儀禮云君射

於郊用驢中射說文云似馬

而小長耳牛尾從馬盧聲也

第四百七十五卷

第四百七十六卷

已上四卷無可音訓

第四百七十七卷

達絮

奴雅反梵語也此無正翻  
下賤屠釣除糞之人也

無翅

施至反考聲云鳥翼也說文從羽支聲或作𦏧𦏧並古字也

第四百七十八卷

初經音義卷第六

第六張

田

採菽氏

古譯梵語云大目乳連訛略  
不正正梵語云摩訶設特伽

羅唐云大採菽氏俗云菽豆子古仙人号也  
目乳連是此仙種亦名俱利迦或名拘隸多  
或云俱律陀  
皆一人之号

第四百七十九卷

殉命

巡俊反左傳晉文公平厚葬始用  
殉社預云以人送死生理曰殉古

今正字云亡身從物曰殉說文從步旬聲步  
音五割反下明柄反考聲凡有九訓所稟以

生也告也說文使也道也覩也信也  
避也告也說文使也從口令聲也  
橋誑

畫我反賈往國語云非先王之法曰橋集訓

云橋詐也說文橋檀也考聲云妄也顧野王

云假稱謂之橋從手喬聲經

文從矢作矯俗用非本字也

肅穆

肅穆

也毛詩傳美也謚法曰布德執義曰穆中情

見貞曰穆說文穆和也從禾彡聲也彡音

同上彡字說文從白小從彡彡音杉也

一切經音義卷第六

第七張

四

林

說文從草作菌或從兩點作菌並俗字

口音

互元

上胡固反說文互交也經作

字中無字也古譯

炯然

動東反埤蒼云

詩旱熱也音

標擊

也說文擊也從手栗

動者非也

聲音必遙反或從支作𢶏字訓用並同上𢶏

亦弃也經文有從風作飄錯用飄迴風也旋

風也非經義下經亦反顧野王云擊捶打也說文支也从手數聲數音同上支音普卜反

**諷誦**

上風鳳反下徐用反鄭注周礼云倍文日諷以聲節之日誦毛詩序

上以風化下下以諷刺上說文中二字互相訓諷即誦也誦亦諷也並左形右聲經文從公作頌雖通俗用然非本字本音容今故不取幽暗也說文隱也从山幽聲幽音同上冥字前已釋掇音經由反

**幽冥**

幼掇反鄭注礼記云

# 第四百八十卷

一切經音義卷第六

第八張

田

**兇黨**

上勗恭反余雅兇咎也前文第五十及第三百二十三卷中並已

具釋說文從人

**魁臚**

上苦瓌反下瓌外反前第一百五卷

中已

**不相違**

准經義合是違字也經文從交作遠不成字不

**纚出**

藏來反考聲纚髻也顧野王云纚猶僅也鄭注礼記音為裁字

漢書及東觀漢記諸史書及賈逵注國語並為財字說文音讒今不取從糸糸音見從良

良音丑略反良即狡兔從兔兔音他固反經從二兔者非也

**擁衛**

上邕

拱反蒼頡篇云擁持也考聲護也字書遮也  
說文作𢶇𢶇抱也從手雖聲今俗作擁下榮累  
反玉弼注易衛護也說文宿衛也從行行列也  
從韋從巾守禦也今隸書略云巾作衛也  
**痊除** 七全反莊子曰子病少痊司馬彪  
云痊亦除也集訓云病瘳也考聲  
病差也說文從疒  
音共厄反全聲

# 第四百八十一卷

一切經音義卷第六

第九張

四

數數

並霜  
挺反

來燒

寧烏反說文擾  
弄也從女堯聲

# 第四百八十二卷

山崖

牙皆反桂苑珠叢云山邊高險也  
考聲云山澗險岸也說文高邊虛

也從山音玉割  
反從隹省聲也

勑虛

力微反玉篇勑侵  
侮也或單作交說  
文交越也從力交聲也經文多從阜作陵  
是丘陵也或從水或從𠂔皆非本字也

如



燎

盜鋌反周禮墳燭庭燎鄭玄曰墳大也地燭也樹於門外日墳燭在於門內日

庭燎皆所以照衆為明也說文放火也從火

燎聲燎音遼此上三字前經第九卷音義第

一卷末

已擇也

杖摩

又糲

環隙也說文象祭竈從西西酒也從巽

省分聲也經從且作疊俗用不成字

響音鄉古聲也從音鄉聲鄉字從光音巷從自自

鄉字也

若屬

殊欲反說文屬連也從

一切經音義卷第六

第十張

四

字古文作耑

耑亦屬字也

第四百八十三卷

無音

第四百八十四卷

幢

相

濁江反廣雅幢謂之翽翽音徒到反方言幢翽也郭璞注云擗者所

以自蔽翽身也南楚謂翽曰翽翽即幢也說文從巾童聲巾音片也

第四百八十五卷

開闡

康煥反文字典說開通也廣雅明也說文張也從門开聲下昌演反

韓康伯注繫辭云闡明也蒼頡篇闡亦開也說文云從門單聲也

制衣造

征例也考聲舉斷也韻英載作衣裳也蒼頡篇正也說文作制裁衣也從衣制聲也

推

究

上出佳反考聲窮詰也說文推究也從手佳聲亦假借字也下鳩宥反毛詩傳

云究深也說文窮也從穴九聲或作究宥及窳並是古字

尋伺

上祥反

第四百八十六卷

無字可音

第四百八十七卷

充溢

司一反尔雅溢盈也廣雅威也賈注國語餘也說文器滿也從水溢

聲也濟恤

下第律反尚書云惟刑之恤苑  
寧集解恤憂也鄭注周礼賑恤

憂貧也說文作卹卹憂也從  
血下聲經從恤亦通用也

# 第四百八十八卷

無字可音

# 第四百八十九卷

此卷中從猶身筋脉已下乃至賜聘等前經  
五十三卷中已具釋四百一十四卷又重譯

# 第四百九十卷

一切經音義卷第六

第十三張

四

倅畢

村訥反周書云倅畢急也考聲云  
倉忙也或作倅或單作倅韻英云

忽也說文云犬從草中畢出逐人  
日卒從犬卒聲也畢字前已釋也

不徇

旬俊反尚書云徇于貨色孔安國曰徇求也  
鵬鳥賦云貪夫徇財列士徇名是也廣雅述也

韻英云自徇名行曰徇說文正體作徇從  
勻聲或作徇亦通勻音丑尺反勻音聿均反

迫迕

補格反顧野王曰迫猶逼也蒼頡  
篇近也急也從走白聲下阻格反

字書迕  
亦迫也

# 第四百九十一卷

所稟

彼錦反孔注尚書云稟受也桂苑珠叢云以米穀賜人曰稟說文從

未面聲也面音力枕反從示作稟非也

譏嫌

幾衣反廣雅譏諫也問也

鄭注孔記呵察也考聲怨刺也說文嫌也從言幾聲也下形兼反古今正字云嫌疑也考聲心惡也說文不平於心也從女兼聲也或從心作嫌

梯除

梯帝反考聲云

一切經音義卷第六

第十三張

四

鬚削髮也說文鬚髮也從髟弟聲也大人曰鬚小兒曰鬚經從刀作剃俗字也梯音體矣反鬚音剔鬚音元長音必遙也齊此上齊細反或從刀也韻詮云分割也或作齋或作齋古字也齋音同上

# 第四百九十二卷

無可音訓

# 第四百九十三卷

無易

盛益反賈注國語云變易也異也孔注尚書云改也字書移也廣雅

轉也

古文作易象形如蜥蜴蟲形也說文賈

秘書

說日月為易字一云從勿省此皆情緝

非正

遷動

從也賈注國語易也鄭注礼

也

記云

變改也說文登也從走𠂔聲古文從

手

作

擣經作遷俗字也𠂔音十下動字李斯

書

嶧山碑

從童作勤古文從彳

作

種說文

又從走作趨並同

綠縹

力

及

說文云

帛青黃色也古文作𦵏從糸录聲

下

標

反說文云帛作青白色也綠縹二色

同

次於大青二並左形

右聲字𦵏音冢錄反

同次於大青二並左形

右聲字𦵏音冢錄反

第四百九十四卷

第四百九十五卷

第四百九十六卷

第四百九十七卷

已上四卷無字可訓

第四百九十八卷

十二京

景迎反說文從口作京今俗從日作京非也十二京者數法名也謹



案劉洪九京籍經從一至載數法之敗壞  
名有十五等京當第八千万億北京  
排賣反說文敗毀也從文貝聲今從文反之  
略也古文作𠂔下懷惟反說文自破曰壞  
從土裏聲裏音懷從  
眾從衣眾音大合反**衰朽**率歸反考聲  
微也耗也說文草雨衣也象形字也下休柳  
反孔注尚書云朽腐說文從步作𠂔與朽同  
經文從木俗  
用亦通也

# 第四百九十九卷

## 滋潤

子思反如順反前文第  
七十八卷中已具釋

## 氤氲

上音因下威雲反易曰天地絪縕萬物化醇  
廣雅絪縕絪元氣也案氤氲祥瑞氣也似  
雲非雲而輕盈如青煙從气音氣因氲皆聲  
也或從糸作細縕显音溫從日從血會意字  
也芬馥也上芳文反考聲云芬芬香氣自  
也說文土草初生香氣分布也

本從中音田列反今或從草分聲也經文有  
從气作氣音墳祥氣也非經義有從香作  
粉不成字非也下馮福反韓詩云  
芬馥者香氣也從香夏聲也  
上音吹考聲云窮詰也集訓云審也問也說  
文排也從手佳聲一說云從隼也下徵陟陵  
反廣雅徵召也考聲責也集訓求也說文從  
微省聲從王文字與說云喻有德者在微賤  
之間朝廷徵召  
之故從王從微

# 第五百卷

一切經音義卷第六

第七六張

四

## 率覩波

孫骨反梵語也唐云高顯處  
亦曰方墳即安如來碎身舍

利處也古譯或云蘇偷婆  
或云塔婆皆梵語訛轉也

## 掩泥

掩檢反  
正作拵

考聲云掩藏也韻英云釐也說文

## 兵戈

覆也從丰奄聲奄弁音並同上

秉明反蒼頡篇云兵柄也廣雅防也世本云  
蚩尤作兵宋忠注云蚩尤炎帝臣也呂氏春

秋云蚩尤利其器械棄兵者威也威者刃也  
說文兵械也從十升音拱持斤刃也籀文從

人從千從大作古字也下果木反鄭注周禮  
云勾矛戟也方言云吳揚之間謂戟為戈說

文平頭戟也從弋弋音翼一橫之象形也僚佐上歷陽反下

義第三卷經第甘遮下之夜反

# 第五百一卷

暴惡上蒲冒反鄭注周礼云侵勅也今字書猛也害也無善也說文疾有所趣也从丰從暴省聲也丰音伯下阿各反考聲不善

也集訓陋也說文過也从亞亞醜也从殄心經文從西作惡因草隸書訛譌也殄

一切經音義卷第六

第十七張

田

滅

上亭與反孔注尚書云殄絕也鄭注周礼病也介雅說文皆云盡也从殄今聲

夕音殘今音軟經從介非也下綿結反考聲滅亡也韻詮消也說文盡也从水從戌從火

或作威會

動

上香娥反鄭注周礼云

靜也器出頭也从頁頁頭也从器聲也故云器出頭也頁音韻也纏繞

上徹連反下如紹反前經  
第三十七卷中已具釋  
**善權** 達素反

國語云權輿也執勢謂之權考聲變也何注

公羊傳稱也所以別輕重也余雅始也古今

正字云無錘也從手崔聲音

權錘音直追反編音昌證反

音巨前經第一

百一卷已具釋

**莫者** 梵語藥名也前第

四十二卷已說

相見反孔注尚書云肅悚敬也又

肅恭也謚法曰強德克義曰肅執心定斷日

肅說文持事謹敬也從聿在肅上戰戰兢兢

**威肅** 云嚴整鄭注禮記云戒也余雅云肅

肅恭也謚法曰強德克義曰肅執心定斷日

肅說文持事謹敬也從聿在肅上戰戰兢兢

也肅然懼而嚴敬也會意

字也下從開開音憲緣反

書云旅衆也周禮云五人為伍五伍為兩四兩

為率五率為旅說文云軍之五百人也從於

從父从音疾容反古從

字也軍字從彡音包

易云蠱事也字書云蠱者蠱神也說文云腹

中虫也能病害人謂之蠱或音野亦名野道

**魍魎**

上音同下音兩賈注國語云水

三歲小兒赤黑色赤目赤爪長耳

美歲或從虫作蚺蚺亦作魍魎

以火橫 祖

來反集訓云天反時日灾字書云天火也俱  
舍論云飢饉疾疫刀兵也說文從火川聲川  
音同上古今正字有物擁流會意字也下懷  
孟反韻詮云非理而來日橫非禍至日橫說  
文從木**杳**日**囊**乃當反考聲云香袋也案香  
黃聲也轉而不順令內常平集訓云有底袋也說文  
從巽從橐省巽亦聲也巽音傳橐音渾悶反  
**朋黨**太公六韜云友之友謂之朋朋之

一切經音義卷第六

第九張

四

朋謂之黨鄭注禮記云黨親也孔注尚書云  
助也又曰相助匪非日黨說文從黑尚聲也  
**奮**上粉問反廣雅奮振也禮記動也韻英  
從田鳥張毛羽振羽也考聲云鳥欲振進也從大從佳  
奮飛之象也**勇銳**上欲腫反說文勇  
同上也本作勛今相傳作勇古文從心作魚或  
從戈用作威皆會意字也下悅惠反博雅銳  
鋤也鋤音息閭反小尔雅銳利也考聲  
聲雖刁鋒也說文壯也從金兌聲**摩揭**



陀國

揭音居藥反梵語中天竺境如來於此國中示現八相成道有金剛

聖跡多於諸國

憍薩羅國

境稍近

南隣此國有龍猛菩薩弘化聖跡及引正

王為龍樹菩薩鑿黑蜂山以為伽藍諸精

舍各鑄金像量等

劫比羅國

正梵音

佛身今猶見在

羅伐窰堵國舊名迦比羅衛國或曰迦羅皆

梵語訛略也即是釋迦如來降生之地淨梵

王所治之境此國中有鷄足毗富羅山卑隣

羅石窟大迦葉波與千羅漢結集三藏聖教

之吠舍釐國

釐音离古名毗舍離亦名毗耶離皆訛也此國

有維摩詰居士故宅及說法處方丈室靈跡

頗多及麻女千子神迹七百羅漢結集聖教

等栗呾毗王

上隣一反下昌藥反梵語彼國豪族之類毘盤

毗童子是刹帝利種系也

吉祥茅

國

古名王舍城即摩揭陀國之正中心古先

以為名亦名上茅城崇山四周以為外郭西

通陝徑卉木繁榮羯尼迦樹盈滿其中春陽

花發爛然金色迦蘭陀竹園在山城門北俯臨其側者閭岬山在此山城之內王城外也

# 第五百三卷

氛郁

芳文反說文云祥氣也香氣也瑞氣也或作霽下於六反考聲云郁

郁亦香氣盛自

旛鐸

旛旗名也字書

也從邑有聲

旛旒也今以五絲間錯或畫花葉鳥獸懸之說文旛胡也從於番聲也旼音旛万反精音

無煩反下唐洛反古者軍法兩司馬執鐸文

事奮木鐸金鈴木舌也武事奮金鐸金鈴鐵

舌也說文大鈴

力負債

上扶武反鄭注礼記云負恃也說文

也從金畢聲也从人守貝有所恃也又云受貸不黨故人下

有貝會意字也俗從力或從刀世非字意下

側戒反韻英

能煥

歡貫反何注論語云煥明也从火奐聲也

云負財也

實音腫咆

上鍾勇反下咆良反考聲云面上細瘡也說文面生氣倉

頤從皮包聲經從彡作癩或從面  
作醜並俗字也彡音女厄反

眩醫枯

涸箱篋篋篋榦

已上等字前音義  
第三卷經第一百二

十八卷中已訓  
釋請檢前文

蔭影

上飲今反  
下英景反

一粒

臨邑反凡  
粟數粒也

## 第五百四卷

迷謀

縻救反鄭注禮記云謬誤也方言  
詐也廣雅欺也謚法日名與實乖

一切經音義卷第六

第三十張

四

日謬說文云狂者之妄言也從言從琴  
琴亦聲也琴音力幼反經從介非也

## 第五百五卷

珊觀史々々

上桑安反梵語也上方欲界  
中天名也古名兜率陀或

云兜術皆訛略也唐云知足以下天多放逸上天  
多闇鈍受樂不進故云知足一生補處最後身  
菩薩多作此天王當來  
弥勒見今在彼天為王

## 第五百六卷

地獄

虛錄反急就章云臯陶始造獄堯

獄杜預注周礼云爭財日訟爭罪日獄風俗

通云三王為獄夏日夏臺殷日麥里周日囹圄自

秦漢已還通名為獄說文云獄確也確音苦

角反獄字從狀魚斤反二犬相噬中心言者

訟也會意字二犬所以守也經言地獄者冥

司幽繫之所也在世界之下故云地獄案俱

舍論頌云此下過二万無間深廣同上七

捺<sup>劫割</sup>洛迦八增皆十六謂塘<sup>音唐</sup>煨<sup>烏雷</sup>屍真

鋒刃烈河增各住彼四方餘八寒地獄

作

廣作陴

霞甲反礼記云廣則容<sup>欒</sup>陴<sup>介</sup>則思欲考聲云陴陴也<sup>反</sup>櫻<sup>介</sup>至

篇云迫隘不廣大也經文從犬作狹誤也乃

是狹習字也凡犬馬所以狹習之故從犬又

輕傷也甚乖經意或有從下音負作陴亦非也

此字又音式漆反陴州字也說文作陴從下

音負從工

音方夾聲胞胎

象形字也石經作胞相

傳音為普包反非也說文云婦人懷妊而甚反兒生衣也從巾音包從巳音似在巾中象子未成形字也孔注尚書云包裹也下他來反說文云女人懷妊未生也從肉台聲也

# 匱法

達位反考聲云通窮也前經第三百九十一卷已釋

# 愚迫

上曲拱反介雅恐懼也經文作恐俗字也說文正體從工從丰從已從心作恐今殊書因草作恐又誤作恐漸訛失正體也古文作恣下班陌反倉頡篇云迫近也廣雅迫隘也考聲云迫逼也隘也

# 備遭

上平媚反顧野王云備防也鄭玄備救也

賈注國語云備具也說文備慎也從人從用從荀省聲也或作備經文作倭俗字也下祖勞反考聲遭逢也橫及也說文遭遇也從走曹聲也或作傳亦同也亦作殫殫殄也

# 循環

上夕蓮反韻英云按行也考聲云順也從也說文云循行也從彳田

尺反從盾音順聲也經文從人又堅畫從牛作值非也下華開反鄭衆注周礼云環旋也鄭玄曰環圍也何休注公羊傳云環達也說文云從玉從眾聲也

# 薄劣

上傍莫反字書云不厚也說文從草溥薄其反聲也下力懈反廣雅劣少也說文云劣弱



也或從小音心

飢羸

上几宜反考聲云腹中空也韻英云

作悻古字也

食几聲也或作飢古字也下力退反考聲云

正

羸者瘦極也說也從羊羸聲也羸字從土

文作

猥雜

上烏賄反說文云木工也考聲云巧人也

一切經音義卷第六

第二十五張

四

盲瞎

上莫耕反說文云目無眸子曰盲下呼八反字書云目不見物也又

云一眼無睛也

或作瞶古字也

瞶瞶上力遲反通俗文

云面類七巡反黑也又云黑而復黃色也前

文第四百三十五卷已釋下他感反楚碑云

窮頽

情遠反前經第一

頽瞶

上瓦

也聲類云如漆色也前四百三十五卷已釋

開反

廣雅頌鈍也前經第一

輕誚

情曜反考聲云責讓

也笑也蒼頡篇云訶也訖文云

險阻

上香掩反

王篇云險難也杜預注左傳云險惡也賈逵注國語云險危也方言云險高也余雅險邪

也說文險從阜僉七廉反聲也下莊所反王肅曰阻難也韓詩云阻憂也又云阻險也杜預注左傳

云阻疑也說文云從阜從直精余反省聲也

拒廷

上渠圖反韻英云拒格也廣雅拒捍

音早也說文云拒抗也

蛄言蛄

上古華反小螺也魯和反

一切經音義卷第六

第二十六張

田

下盧和反經中作螺俗字也非正體余雅云

附贏音弟蛄也郭璞云即蛄牛也說文亦云

贏蛄牛類而形大出蟬中種種形狀而不一也

爛金

上羅旦反方言云火

熟曰爛下夫問反韻英云糞

慣習

卦愚反前

奔也或作填經文作糞俗字

第四百三十八卷已釋余雅慣習也言久習

於事曰慣說文作還從辵田略反貫聲也

經文有作串俗

字也非正體也

耽著

多甘反前經第三

訖

輕機 眠驚反說文云機輕陽也從心 蔑聲經文單作蔑略也是目勞

無精欲睡  
非經義也

# 第五百七卷

相著

持略反

甘蔗

之夜反文字釋訓云甘蔗美草名也

汁可煎為砂糖說文諸也從草從遼省聲也

劬勞

強于反考聲云劬勤

也劬亦勞也下勤刀反賈逵云勞疲也余雅云勞勤也說文勞劇也從力案用力者勞也

一切經音義卷第六

第三十七卷

四

# 第五百八卷

涉墻

上時某反韻英云步歷也考聲云涉渡水也古作撻說文云徒行厲

水也从步從水下苦昆反毛詩傳云墻空也廣雅大也考聲云墻墻音浪原野遠自也經文從日作曠誤也或從心作曠或作慮遠也曠意失也似通

險道

上音

放牧

下莫卜反郭璞注方言云

檢反國語前經第五百六卷已具釋訖

牧謂養牛馬也顧野王云牧者畜養慈名非只牧養牛馬也說文云養牛馬人也從反普  
上反從牛反  
字今作文  
卷已  
懷孕  
寧鳥反說文云女惑  
於男也古文作騶也

# 第五百九卷

能阻

莊所反  
阻難也

讚勵

力制反  
勵勉也

辯久

皮免反辯  
猶慧也

平生

倉訥反周礼云暴怒也  
考聲云倉忙也遽音渠

也正體作粹或作踈並同經文作卒  
略而不脩也字與兵卒相參故言之  
墟據反前四百四十已釋埤蒼云張口  
欠缺出氣也經文從口作𠂔者誤也

躁

擾

上灾告反下穰少反前  
第四百四十已具釋訖

憍逸

上居  
媛反

廣雅憍自高玉篇憍慢又經  
文從右作憍俗字非正也

僕隸

上蒲  
木反

毛詩傳曰僕附也考聲云僕使也僕僮也顧  
野王云御車者也說文云給事之者從人從  
黃黃亦聲黃音卜古文作𠂔下力計反考聲  
隸賤屬也僕也察隸者賤目也說文云附著

也正體作隸從隶音第奈聲也  
經文從入從米作隸課也俗字  
點不上遮  
軋烏八反前經第四百  
四十卷中已具釋訖  
規圓而矩方也孟子曰不規矩不能方圓是  
也鄭玄云規正圓器也考聲云規圓正也度  
也徒各反說文規有也从夫見聲下  
其胡反前第四百三十卷已具釋訖  
末尼梵語寶名也此寶非殊勝 辺遮  
石王之類珠之異名耳 深奧

上傷任反考聲云深不可測也說文云從水  
奈聲也下烏告反介雅云西南隅謂之奧說  
文云奧亦深也从米  
白慢反從大作奧也 𧢲足伊閭反 但畜  
許六 慳慳 恨上離鎮反 无暇胡嫁反  
暇閑 也 慳恨上形兼反韻英云慳恨也前  
第五百一十卷 經第四百四十一卷已具釋也



醫療

也說文正體從藥作療訓釋與下

同鄭玄注周礼云止病曰療杜注左傳云療

也反聲病余念云余起反韻英云和悅也考聲

不念尚書云有疾不念孔曰不悅豫也說文

云念豫也從心余聲也經文或有病愈以主

反亦通集訓云愈疾差也益也孔安國注論

一切經音義卷第六

第三張

四

舟從川古外蚊蟲古上勿芬反說文作蠱

避太宗廟諱改民從昏也經中蚤俗字也說

文云蠶霓結反人飛虫子也介雅云鷦音田

如鷦今江東呼為蚊母俗說此鳥常吐出蚊虫

故名蚊母異苑曰水虫化為蚊子下謀耕反

聲類云蟲齒人似蠅以繒反而大案蠶虫其

實似蜂而大小似蠅也說文云蠶人飛虫也

生山澤川谷草花中化或於蟬音章鹿腦中

化生從鹿鼻中噴出普闍反形大者曰蠶一

名木蠶一名蜚音非蟲形小斑文者曰蠶音

暫蟻似地蟄上時避反毛詩云惟地之蟄持

蠅也

立反古文篆形瓦小篆作也說文作它隸書作也相因漸變也蔡邕石經加虫作蛇字書云蛇也毒虫也經文作虵轉變俗字也下勑芥反考聲云薑蜎也音歇或作薑說文薑毒虫也從虫皆是象形

非陋

胡甲反前經已具釋

## 第五百二十一卷

飄轉

上匹逆反郭璞注介雅云飄旋風也毛詩傳曰飄風暴起之風也

如紀

敷陷反古今正字云汎浮也普也說文亦同從水從范省聲也或作

泛或作記大同而小異也皆水流漂蕩貝

浮囊

附無反韻英云浮泛也廣

雅浮漂也鄭玄注札記云在上曰浮賈逵注國語云浮輕也說文浮泛也從水孚聲也下諾郎反韻英云囊橐也音託集訓云有底曰囊無底曰橐又云大曰囊小曰橐皆盛物具也小篆從橐音混省從辵女耕反從衣案經言浮囊者氣囊也欲渡大海憑此氣囊輕



杜預注左傳云引導也賈逵注國語云引伸也今雅引陳也說文云引開弓也從弓广音曳聲也古文從才音手從弓作招

# 第五百一十三卷

比度

上卑履反集訓云比類也考聲云比也說文云相與比叙也從反从也

二人為从古從字反从為比故云反从下唐落反考聲云度量也集訓云揆度也或作懷

## 一切經音義卷第六

第三十三張

田

亦同說文法制也從又從庚省聲也或作庀悌三體皆古字也

有救

施至

反說文云鳥翼也或作翬是皆古字也今經中作翅俗字亦通

猶豫

音上

由下余度反禮記云卜筮所以决嫌疑定猶豫是也字書云猶豫者不定之辭也解字如

前第三百二十五卷中具釋

# 第五百一十四卷

扇撝半擇迦

梵語也此譯為黃門上撝音効加反

次擇音宅下迦音居佉反黃門者為男根不

備設有備者亦不能生子其類有五具如音

義第三卷中已具列不能繁叙癩癰

病也聲類云癩風病也或作癩亦作蹠下音

閑集訓云小兒瘰癧病也說文云風病也從疒

也或作癰亦通也蟣孔蛭上居擬反說文

云蛭卵也郎短反下所乙反字要云衣中蟲

人虫也說文蛭字從干音信從蛭音昆今經

一切經音義卷第六 第廿張 曰

文相傳從半風 不佺 身從物日佺考聲

作虱者非也 云佺遠也文云佺疾也從

人旬聲也或作𧈧古字也 恃帖 上時止

云恃依也集訓云恃負也棄負倚憑也說文

第五百一十五卷

可諫

加鴈反鄭玄注周礼云諫正也以道正人也尚書云后從諫則聖白



虎通云諫者聞也更是非相聞革更其行  
人懷五常故諫有五所謂諷諫從諫規諫指  
諫諄諫等是也說文亦云  
諫正也從言東音間聲也  
被帶 下當奈反前第  
四百四十九  
卷已具釋  
刹那 上音察梵語時名也俱舍論頌曰  
百二十刹那 為但刹那量 臘縛此六十  
此三十須臾 共成一晝夜 謹案此頌一  
日一夜有三十須臾每一須臾計有三十臘  
縛又於一臘縛之中計有六十刹那又於

一切經音義卷第六

第三十五張

四

一但刹那之中分為一百二十刹那時中促  
促不過刹那今依此國曆法凡一日一夜有  
十二時共分為一百刻每時分得八刻少強  
約其大數均分從寅至卯一時之中計有五  
十四萬刹那餘時准此計一日一夜摠六百  
四十八萬刹那若以每刻分之即一刻之中  
約有七萬刹那時也言  
極正疾促於瞬息也  
等時量 上長留反鄭玄注儀  
禮云籌籌也說文籌  
壺矢也從竹壽量

第五百一十六卷

測度

上楚力反鄭玄注周礼云測猶度也

也下徒洛反

焦炷

上即姚反下音注前經第

顙頤

上情遙反下情遠反前經第

予頤

上其侯反下倉乱反前經第

懶惰

上勤

四百五十一卷已具釋訖

撥无

上補末反廣雅

一切經音義卷第六

第三十六張

四

撥除也鄭玄云撥拂也說文從才音手發聲

第五百一十七卷

堆阜

上部雷反王逸注楚詞云堆高也考聲云土之高阜也又云堆聚也

集訓云丘阜高狀也說文作隄隄隄五罪反

京也從阜佳省聲也經文作堆俗字也下阜

音負余雅云高平日陸曰阜廣雅云丘

無石曰阜說文云山無石曰阜古文作阜

象形溝坑

上古侯反周礼云通水曰溝

也說文云水澗也廣四尺深四尺從水蕒鉤  
后反聲也下苦耕反介雅坑墟也考聲云坑  
坎也古今正字云坑塹青  
焰反或作阤從土元聲  
云殺樹之餘曰株說文云木根也從木朱聲  
也下五骨反韻英云樹無枝曰杙或作元  
平坦他旦反廣雅坦平也又云坦明也  
及蒼頡篇云坦著也說文  
云坦安也從土旦聲也  
地沼直离一  
孔安國

注尚書云停水曰池說文池陂也从水從馳  
省聲也下之繞反左傳云沼亦池也字書云  
陂池曰沼說文沼池也从水召聲  
也召字從刀從口經中作訛也  
上五寡反說文云瓦土器也象形用以蓋屋  
牝虬反說文云礫小石也亦碎石也麓秋也  
今經云瓦礫者喻破瓦碎石并擲之者  
攝字上他貢反考聲云統領也緒也古今正  
字云統紀也从糸音覓系者細絲也充

聲也下施業反考聲云蕪統也鍛也說文云引持也從才音手爾泥涉反聲也

**痰**上然折反考聲云熱暑也釋名云蕪而

執音蕪聲也下唐藍反考聲云胃萑中水病

集訓亦云胃中水病也古今正字云從彡女

厄反從談

省聲也

**潛伏**上寂鹽反介雅潛沉也

也從水替七敢反聲也經從二天作潛非也

下馮福反集訓云伏隱也廣雅伏藏也說文

云伏伺也伏伺人也故

從人從犬會意字也

**翱翔**上我高反下徐

從人從犬會意字也

一切經音義卷第六

第二六張 田

詩云翱翔猶逍遙也韓詩云翱翔遊也介雅

翱翔鳥飛也集訓曰翱翔高飛也考聲云鳥

飛往來緩緩自也古作鵠說文云翱

翔迴飛也並從羽臯音高羊皆聲也

**箭**上將線反考聲云竹名也似篠音狄而小大葉可

以為矢音始因名矢為箭說文箭矢也從竹

前聲也下枯活反考聲云箭口也素箭苦者

受弦之口也經文從木作括亦通正體從竹

從枯省聲也枯

音闌糖枯也

第五百一十八卷

一巷

學降反毛詩云里間道也史記云永巷者宮內小道也說文云邑里中道

也言在邑中故從二邑共作毘會意

唐

字篆文作巷介雅作街古文作街

捐

上徒郎反字書云唐盧玉篇云唐徒也考聲云言而不當也說文云唐大言也

從口庚古行反聲也下悅牝反

稟性

彼錦反孔注尚書云稟受也說文云

賜穀也從永音力錦反聲也

昧鈍

上莫佩反集訓云昧冥也廣雅昧闇

也韓康伯云日入為昧韻英云昧暗不明也

說文從日從抹省聲也下徒頓反蒼頡篇云

鈍頑也案頑者識暗濁也韻英云兵刃不利

也說文云鈍劍大宰反劍頑鈍也從金七音

豚聲

塚間

知隴反前經第四百五十三卷已釋

廉儉

上力蓋反下渠儼反前經第四

四百五十三卷已具釋訖

瑞相

時偽反周

禮典瑞掌玉瑞鄭玄云瑞符信也案典瑞者若

今之符寶印也蒼頡云瑞應也顧野王曰王



者威德感乎乾坤故天地應之以信瑞也德  
威乎山川丘陵則芝草植也制禮作樂則祥  
風至皆是祥瑞也說文云

**矯現**

上居天  
反前中

瑞信玉也從玉肅省聲也

第四百一十

羅刹婆梵語鬼名子字

譯但云羅刹此類鬼神有業通力飛行自在  
食啖衆生血肉最大兇惡其羅刹女別有國  
土居大海洲島以其神力能變姝麗之容媚  
惑於人善誘而食之並如佛本行經中所說

# 第五百一十九卷

第四十張

四

能紹

市繞反說文繫紂也前經  
第四百五十四卷已釋

# 一切經音義卷第六

一切經音義卷第七

田

翻經沙門慧琳

撰

音大般若經從五百二十盡五百六

十五凡四十六卷

大般若波羅蜜多經卷第五百三十卷

戰慄

上旃善反顧野王云戰懼也毛詩云戰戰兢兢案戰戰兢兢恐懼見

也余雅云戰動也郭璞云恐動趨步也或作懺

古大作岸下隣一反集訓曰戰慄懼也字書

云憂戚也考聲云謹敬

源底

上愚衮反禮記云達

也從巾與聲也巾音心於禮樂之師鄭玄曰原本也廣雅

之本曰原說文作原或作原古字也

伴

侶

上傍漫反王逸注楚辭云伴旅也韻英云伴儔侶也說文云大兒從人半聲也半

字從八從牛作半也俗作半謬也儔音長流

反下力舉反廣雅侶伴也或作旅古今正字

云侶儻也從人呂聲也呂

字象脊骨之形也儻音麗

勃惡

上蒲侯反前經

第四百二十九

卷已具釋訖

履踐

上梨言反下鐵演反前第四百五十五卷

已挑目

體遙反韻詮云挑撥也考聲云挑挾縈悅反字書云從才音手非聲

也經中或有從本作挑徒刀反

非也或從刀亦作刈亦通用

剝鼻

上魚

器反前經第四百五

十五卷已釋訖也

鋸解

上居柳反國語云中刑用

刀鋸賈逵日以刀有所鋸斷謂大辟宮剝音

義刑音月等刑是也蒼頡篇云藏物鋸也說

文云搶或陽反搶也音唐從金居聲也考聲

云搶搶者鋸也方言云鋸之異名也下佳買

反考聲云解釋

也判也分也

交涉 常業反蒼頡篇云水中行為涉歷也

說文徒行屬水日涉從步

林之藥反聲也古作𣎵也

琰魔王 楚語冥司

鬼王名也舊云閻羅王經文作剎尸漆反魔

皆訛略不正也正梵音云琰閻菴反摩古人

譯為**初黑黑**上力知反通俗文云斑黑曰

平等平而黃色也又音札兮反文字音義

云**黧**老黑色也從黑從初省聲也**謬**上

救反韻英云**謬**誤也韻詮云詐妄也廣雅云

謬欺也謚法日名與實爽日謬說文云狂者

之妄言也從言琴六切反聲也或作𦣻下五

故反字書云誰公賣反誤也漢書云所為誰

誤皆赦除之是也左氏傳日為人得**欲扣**

罪日誤也說文誤謬也從言吳聲

苦厚反前經第四百

五十六卷已具釋訖

# 第五百二十一卷

**析為**星積反前經第四百**霑**輒**彼**輒

詩云霑罔也考聲云小濕也尸執反札記孔

子日雨露眼失容顧野王云霑濡耳珠反也

文字集略作沾略也說文

霑霑也音染從雨沾聲也**滴**丁歷反考

聲云水落

也或作適說文云水藥生也力桓反藥漏流也字書云水滴也經文從水作沛俗字也下霜句

不𦵏

休救反前經第四百五十六卷已具釋訖

## 第五百二十二卷

無字可音訓

## 第五百二十三卷

嫌害

上刑閭反考聲云心惡也為固反說文云不平於心也又云嫌疑也

從女兼聲也下何類反蒼頡篇云害賊也廣雅害割也考聲云害妨也或作峯音害相遮

要平聲峯亭名也說文云害傷

遜謝

孫寸反韻

英云遜恭也考聲云遜避也集訓云避位而去也說文云遜遁也從走丑略反孫聲也或

從心作遜亦同下少夜反考聲云

危脆

清歲

反廣雅脆弱也顧野王云脆慙也奴乱反或作脆考聲云肉肥也與也而亮反說文云肉

聲也經從危作脆非也

塊等

恢確反儀禮云寢苦

枕塊是也韻英云土塊也說文云土摸也正剝反從土從鬼省聲愧五根反或作由象形



字也一云土塼被逼  
反塼塊之異名也

# 第五百二十四卷

沮壞

上牆呂反廣雅沮塗也毛詩傳云沮亦壞也又云沮止也從水且七音反

聲也下懷贖反贖五壞反集訓云壞敗也韻詮云自破曰壞從土從裏省聲

菴

沒羅果

梵語果名也亦名菴彼羅即菴羅果也

半娜娑

一切經音義卷第七

第五張

四

果

亦梵語果名也此果形如冬朮此國無

旣灌

上基謄反於戲

反韻英云澆灌也說文云旣亦灌也顧野王云旣猶灌也從水旣聲也

# 第五百二十五卷

# 第五百二十六卷

# 第五百二十七卷

# 第五百二十八卷

已上四卷多與前文同無可音訓

第五百二十九卷

蘇扇夕

梵語佛名也唐名妙息災

撞擊手

上濁江反

顧野王云撞猶擊也廣雅撞刺妻亦反也說文云撞擣也從才音字童聲也

訶

責

虎珂反考聲云訶詆也音毀怒也集訓云訶責也韻英云叱怒也經作呵亦通

下症草反說文責求也从貝從束音刺省聲也說文作責古字也

第五百三十卷

一切經言義卷第六

第六張

四

慚愧

上藏合反下歸畏反二字互相訓也

耽苴者

都甘反韻英云

耽好也好呼與反考聲云耽說也著也從身從耽都甘反省聲也

芭蕉

上補苴反下即消反宿投草樹名也所在皆有本出交趾字指云子可食葉如席可以

為布也

第五百三十一卷

第五百三十二卷

已上兩卷中又說三十二人相止刪經

第一卷及第四百一卷并第四百十九等已重重釋更不繁述

第五百三十三卷 第五百三十四卷

第五百三十五卷 已上三卷並無難字音訓者

第五百三十六卷

一切經言義卷第七

第七後

四

獵者

力某反賈逵注國語云獵取也亦雅獵虐也郭璞曰陵獵暴虐也案

畋音田狩為獵從犬畋聲也畋音田鼠音同上也

劇苦

奇逆反蒼頡篇

云劇病篤也集訓曰病篤增甚之辭也方言云病之少愈謂之劇古今正字云從刀虞聲

也經文作劇俗字也非正體也虞音渠也

懶惰

上勒幹反孝聲云不勤也

說文云懈怠也从心賴聲也或從女作嬾一云卧食日嬾下徒卧反廣雅云惰嬾也說文

云情不敬也從心隋聲也韻英云懶  
懈也或作墮誤也或作憺古字也  
無翼

羊職反孔注尚書云翼輔也  
說文云翼翅也從羽異聲也  
次貝糧 力強反或

作糧集訓云糧儲食也說文云糧穀也從米  
量聲也經文云菩提資糧菩提者無上道資

糧者六度  
万行也

# 第五百三十七卷

瞻部洲 常焰反南洲也舊名閼浮提訛  
也義如前第一卷中已具釋下

一切經音義卷第七

第八張

四

三洲 准此  
勝身洲 東洲  
牛貨洲 西洲

俱盧洲 北洲也具  
毗奈耶 梵語戒律  
藏也亦名

調伏  
諸響 虛兩反空  
陽焰 熱時遙  
望地上

屋上陽氣也似焰非焰  
尋香城 舊云乾  
闥婆城

梵語也音義第一  
憺怕 上唐濫反下普  
百反淮南子云

憺滿也怕靜也桂苑珠叢云憺怕者心志滿  
足也字書云無戲論也韻英云安靜也經文

作候伯或作濬泊皆非也古今正字云  
懽字從心曾聲也怕字亦從心白聲也

# 第五百三十八卷

無字可音訓

# 第五百三十九卷

問詰

輕逸反鄭玄注禮記云詰為問其  
罪也廣雅云詰責也說文云詰問

也從言  
言聲也

酬荅

上時流反毛詩傳曰酬報  
也鄭玄云酬厚也說文酬

勸也從酉州聲也下當納反韻英云荅對也  
荅聲云荅然也古今正字云荅字從艹草合  
聲也正體作會從合從日十月反  
古字也今通作荅訛失本體也  
帶礙  
直  
例反王逸注楚辭云帶留也賈逵注國語云  
帶久也說文云帶礙也從水帶聲也下我蓋  
反廣雅礙距也說文云  
礙止也從石礙聲也  
四衢  
具于反亦雅  
路四達謂之衢郭璞云交道四出  
也說文亦同從行瞿其于反聲也  
掩泥  
或作



換同掩檢反集訓云掩蔽也韻英云掩覆也  
說文云掩斂也從才音手奄聲也亦作弁也

罕堵波

梵語也此即是佛碎身靈骨  
舍利塔也舊日浮圖

殄滅

上田現反孔安國注尚書云殄絕也  
亦雅殄盡也說文亦同從歹殄聲

也下綿結反考聲云滅亡也韻英云滅沒也  
集訓云滅絕也韻詮云滅消也說文滅盡也從  
水從戌從火戌是火基戌中有相水  
滅火故從水從戌或作滅亦通也  
梵語解毒藥名也此藥多出大  
雪山能解一切諸毒此國無也  
整敦

上舒  
雙反

又訶各反二音並通說文蠱行毒也蠱也從  
虫敕聲也下譖敢反考聲云喫也今雅敢吞  
也古今正字云敢食也從口敢聲也  
說文敢譙也或作啖或作啗並同

# 第五百四十卷

蠱道

上公五反字書云蠱蠱神也音妬  
春秋傳曰皿蟲為蠱晦望之所生

易曰幹父之蠱王弼注云蠱猶事也又  
音為野亦云野道也皆厭禱之類也

魍

魍

上也亦邪鬼也淮南子云魍魎水神  
魍魎狀

如三歲小兒赤黑色赤目赤爪長耳美頰國  
 語云水恠妖鬼也或作蚘蚘或作醜醜並皆  
 通香囊乃唐反考聲云斜口香袋也案  
 銀聆龍圓作內有香囊機關巧智雖外縱橫  
 圓轉而內常平能使不傾妃后貴人之所用  
 之盛貯上音成平聲字也下張呂反考聲  
 也或作野寶函霞嚴反古文作拙或作  
 盛米器也械考聲云木也說文

一切經音義卷第七

第十二張

四

作函函篋也桂苑珠藁云盛經書  
 盛珍寶器物也經文作函亦通用竭誠  
 渠微反集訓云竭水盡也尔雅竭盡也孔安  
 國注論語云盡忠節不受其身也說文從立  
 曷聲也下音誠尔雅誠信也  
 博雅誠敬也案誠猶實也  
 云少死曰歿林預注左傳云短折曰歿古今  
 正字從歹犬聲也下摸骨反孔安國注尚書  
 云歿死也鄭玄注礼記云歿殄也毛  
 詩傳曰沒盡也說文云從歹足聲  
 讎罰

芒也從金  
兌省聲也

# 第五百四十一卷

## 缺減

上大悅反聲類從垂作缺說文云  
正瓦器也小口罍說文缺字正從

也作缺郭璞注介雅云在金也蒼頡篇云缺虧  
也顧野王曰缺猶玷也說文器破也从正從  
史省聲也下減字有兩音並是上聲從水從  
咸點畫一種音訓所用蓋義即別本音耕斬  
反考聲云損之令以曰減說文減損也今不  
取又音咸點反字典曰自純欠下曰減集訓

上企見反廣雅謹責也蒼頡篇云謹呵也桂  
苑珠葉云謹謫竹草反問也從言遣聲也下  
煩戔反尚書云罷罰之屬千制罰之屬五百  
考聲云加罪於人曰罰說文云小罪也从刀  
從言音利言字從同從言為正經從  
四誤也蔡邕石經從寸作罰誤也  
沒反廣雅勃威也玉篇勃暴威也韻英  
云勃起也說文云勃排也从力孛聲  
威上分問反廣雅奮起也進也从大從佳  
佳鳥也从田字書云大鳥在田張毛羽  
欲飛  
日奮  
勇銳營慧天博雅銳鋒利也考聲  
云鋒音佳刀鋒也說文云鋒

## 勃惡

上

## 奮

亦云減純也字書云欠少也今取此後音咸黯反於文穩便也瘦極反色斃雅瘦瘠也音藉文字集略云肌肉減耗也說文瘦臞也正體作瘦今通作瘦俗字也尔雅瘠瘠也說文瘠瘠也音瘠以

氣郁 文云祥氣也

鮮淨 反考

懋蓋 上鄉

釋名云車懋網也所以禦熱也聲類云車上懋蓋也玉篇云布張車上為懋說文闕也

幡鐸 上妨蕃反說文云旌旗惣名也今懋竿之上名曰旌旗下唐各反說文云大鈴也從金單聲也軍法五人為伍五伍為兩兩司馬執鐸

腫疱 上燭勇反考聲云腫病金鈴也說文云腫癰也從肉重聲也下白良反桂苑珠藁云人面上熱氣所生瘡名疱說文云面上風氣瘡也從广包



聲也或從面作醜或作頤

並同一云面上細瘡也

枯涸 上康姑反賈逵

注國語云枯槁也說文云木槁槁木枯也從

木古聲也下何鐸反賈逵注國語云涸涸竭也

衣裏

火戈

案涸水乾竭也從水固聲也

反考聲云箱篋

也韻英云威書威衣器

物名也考聲云篋屬也案淺日箱深日篋下謙

類反考聲云篋械也音威字書云箱屬也說文云

從木作框框皆通也

拔濟 上辦八反

抽也救也桂苑珠藁云引出也說文云拔擢

也從才反聲也下精曳反孔注尚書云濟渡

也杜注左傳云濟益也賈注國語云

濟成也古今正字云從水齊聲也

糜右反鄭玄云謬誤也廣雅謬欺也方言謬

詐也謬法名與實乖日謬劉熙日謬差也說

文云謬從言琴聲也經文從

介作謬俗字也非正體也

礼記日廣則容茲陋則思欲考聲云陋隘也

五篇云迫隘不廣大也經文從犬作狹或從

尸從夾作陝皆非也說文正體從尸從匕夾

聲也隘攪介也下力輟反廣雅劣出力也說



文劣弱也會意字也或從  
牛作惛古字時不用也

# 第五百四十二卷

# 第五百四十三卷

## 束法炬

上彼皿反考聲云手執木也  
集訓云把束束也文字釋要

云手持一禾也從又又手也從禾下集語反  
說文云束竹箠以撓之曰炬古作管也  
**法**

## 言

魯和反介雅云蚘羸螭蚺也郭璞注云螭  
蚺蝸牛也索羸色白太常樂器也吹作

美音聲聞數里顏氏字據正體作羸從羸聲也經  
文多作螺俗字也此螺字有平上去三音又

非今故

## 雙夕足

朝隘反顧野王曰雙兩隻  
也說文云雙二枚也方言

云二飛鳥曰雙羣書字要云雙字從佳佳鳥  
也從又又手也手持二鳥曰雙經文從反作  
雙者非也  
謬已久矣

第五百四十四卷

地獄

愚謂反玉篇云囚繫之所愁名為獄鄭注周礼云爭財日訟爭罪日獄說

文云獄確若角從狀鋸狀者二犬相齧也从言言訟也地獄者冥司幽繫之所也

昏毆羽

上呼昆反孔安國注尚書云昏暗也孝聲云昏亂也說文云昏旦冥

也从日從𠂔丁礼反字書云日居公下日昏下嬰計反韻英云翳蔽也廣雅翳障也說文

云華蓋也从羽毆也毆一計反涉暗常葉反韻英云涉歷也孝聲云涉渡

一切經音義卷第七

第十六張 田

水也說文云塗行水也从水從步會意字也下烏紺反賈逵注國語云日無光日暗

陸婆若

梵語訛也正梵音薩嘑吉孃二合唐言一切智智即般若

波羅蜜之異名也

輕誚

情曜反考聲云責讓也笑也蒼頡篇云訶也說

文云燒也或作譙從言肖省聲也

拒逆

上渠國反韻英云拒格也廣雅拒捍

音旱也說文云抗也口浪韻詮云拒違也

他溺

寧的及字書云沒水也不淨日

溺考聲云沈也或作溺懈憂也說文作休

形貌

麻庖反描文古字也說文作皃

容儀也從人白象人面字書云見形也或從頁作頤頁者頭也從豹省聲也頁音頤

**枯頤**

上苦胡反賈逵注國語云枯槁也

槁也正體作枯骨肉乾也下精燧反說文云木顛顚也韻英云顛顚變惡良也或作憊古今

正字云從頁卒省聲也

## 第五百四十五卷

一切經音義卷第七

第十七張

四

**暗鈍**

徒混反警頤篇云鈍頑也案暗鈍者識暗濁不明了也說文云鈍鋼大牢

反也鋼頑鈍也從金屯聲屯音豚

**怯畏**

上荒胡反或作怯說文云多畏

也札記云勇者怯怯者畏劣也下戒謂反考聲云心所伏也廣雅畏懼也畏敬也論語

曰君子有二畏畏天命畏大人畏聖人之言鄭注札記云伏日畏字書云畏難也說文云畏惡也從夊而虎夊可畏

**懷孕**

上橫乖反孔注論語云懷

由從人從鬼省聲也

說文作𠂔𠂔輔也從人朋聲也下力舉反蒼頡篇云侶儼也廣雅玉篇侶伴也古今正字從人呂聲也  
**保奧** 下烏告反又音於六儼音歷弟反反訓義並同廣雅與藏也郭注方言室中隱奧處也說文云究也室之西南隅也從宀𠂔聲𠂔音𠂔𠂔𠂔下從升音拱上從古六字也𠂔音綿從米作與非也

# 第五百四十七卷

一切經音義卷第七

第十九張

四

## 慊恨

叶甜反韻英云嫌疑也王弼注易云心不平也孝聲云心惡也說文

從心兼聲也經或從女作嫌亦同惡音烏固反

## 空缺

上苦貢反下傾悅反

玉篇云缺玷也毛詩云鹿鳴廢則扣樂缺也說文云器破也蒼頡篇云缺虧也從缶𠂔聲

也或從垂作缺通用玷音丁

## 除愈

以主反集

訓云愈疾差也益也勝也從心俞聲也俞字從舟

安也又云懷歸也鄭注周礼云懷來也古文  
正體從女作孃孃妊字也下以謚反鄭玄礼  
記云妊音王妊子曰孕廣雅孕懷俾音身  
也說文云懷子也從乃子聲也俾音身

## 第五百四十六卷

欠款

丘據反埤蒼云張口欠款出氣也  
經文從口作去者非也乃是聯聲

也  
𠂔𠂔笑

赤之反轉詩云志意和悅貞也孝  
聲云𠂔𠂔笑也字書云𠂔𠂔戲笑也說

文作𠂔又云𠂔𠂔戲笑貞  
也從欠𠂔聲也𠂔音之也

躁擾

上早到  
反賈達

注國語云踣亦擾也鄭注礼記不安靜也顧  
野王曰躁動也字書云急性也說文從足彙  
聲也彙音素到反下而少反老聲云擾亂也  
說文云擾煩也從扌音丰彙奴刁反聲也經  
中從彙作

迦遮末尼

從語寶名也此  
寶石類非殊勝

之寶此國無亦  
如玉石之類也

朋侶

蒲弘反太公六韜  
云友之朋謂之朋

朋之朋謂之黨考聲云同師門也字書云朋  
類也古人數法名也古者用貝貨易五貝為  
一朋此亦假借古鳳字也借鳳為朋者鳳飛  
則羣鳥萬數從之故借古鳳字為朋黨字也



# 第五百四十八卷

## 端拱

上觀官反考聲云端正也周禮齋服有玄端素端鄭衆曰端本也方

言云端緒也說文云端直也從立端都官反聲也下畫擁反杜預注左傳云合手曰拱禮記

曰正立拱手是也尚書曰垂拱仰成毛詩傳曰拱法也說文云叙手也從手共聲也

## 善輶

於革反考工記云作車人為車軌長六尺鄭衆曰謂輶端壓牛領車

輶也說文云輶前也從車兒也兒音厄經文作輶略也俗字也

## 卵殼

上郎管反說文云凡物無乳者卵生行者胎生有問者曰魚豈飛物何得卵生答曰鳥浮於雲魚浮於水亦類也古文作卵篆書作卵象形字下皆角反集訓云鳥卵皮曰殼考聲云卵空皮也從卵

## 敵對

上徒歷反杜預注左傳云敵對

殼聲殼苦角反也又云敵當也余雅敵匹也說文云敵仇也從攴普卜反從滴省聲也下當內反考聲云

對答也匹也說文云辯對無方也從圭鵠學反從口從寸作對經文從廿音其從至作對

## 蹊徑

上形鷄反杜預注左傳云蹊徑也鄭玄注禮記云蹊徑者禽獸之道也

也從足矣聲亦作後下經定反周易艮為徑  
路顧野王曰徑小路廣雅徑邪路也從才至  
聲也才音丑  
尺反至音經  
**欬作**  
賦云欬忽也蒼頡篇  
云欬粹音麓骨反起也說文  
云有所吹起也從欠炎聲

## 第五百四十九卷

**柔栗**

而刺反鄭衆注周禮云栗厚脂韋  
皮也說文云前稍韋也栗弱也從大

而聲也或作

**迷謬**

縻右反鄭玄注禮記  
云謬誤也方言云謬

詐也廣雅謬欺也謚法曰名與實乖曰謬劉  
熙曰謬差也說文云謬字從言琴聲也經文  
從尔作謬俗字也非

**猝暴**

上村訥反正  
從犬作猝聲

正體也  
類云倉猝暴疾也考聲云倉忙也遽也或作碎  
亦同經文作卒略也亦與兵卒相臨宜改從  
犬正也下蒲胃反考聲云暴猛也速也無善  
也說文云暴字從日從出從艹從丰會意字

也廿音拱丰音陷  
經本作暴俗字也  
**矯**  
詐  
上居天反集訓

云矯妄也經文相傳從矢作矯非此用也下

俱况反賈逵注國語云誑惑也杜預注春秋

云誑欺也考聲云相欺以言也說文從言狂

聲也或作憊又作眊並是古字今已廢也

**憊失**  
字正從人從心𠂔聲也𠂔音牽經

中多從人二天作憊俗字也或

作𠂔憊皆古字也𠂔音羗𠂔反

**惶**  
惶  
上

光反集訓云惶悚也考聲云惶恐也博雅云

惶遽也字書從忄皇聲也遽音渠御反忄音

心也下勑過反字書云畏也方言懼驚也說

文懼恐也从心𠂔聲也𠂔音具𠂔反古文作

𠂔  
**親**  
𠂔  
足慄反俗字也正體作𠂔毛詩

傳曰𠂔近也杜預云𠂔親也說

文從日匿  
**溥**  
質  
上垂倫反俗字也正合

省聲也  
云溥從水萐聲也下真日反鄭注儀礼云質

正也杜預注左傳云質信也顧野王曰質醇

撲也廣雅曰質謹軀也質定也謚法曰名實

不棄曰質中正無喪曰質說文云以物相質

也從貝從竹贅音之

**技藝**  
上渠擬反考

納反竹音魚斤反

集訓云技猶藝也說文技巧也從才攴聲也才音手下電計及周礼六藝礼樂射馭書數顧野王云藝猶材也杜預曰藝法制也賈注國語云藝極也字書云藝能也從云執聲也音同上  
**羅刹婆** 梵語也古云羅刹訛也羅字上聲呼兼彈舌引聲即正此乃暴惡鬼名也男即極醜女即甚姝美並皆食啖於人別有羅刹女國居海島之中如佛本行經中具說也  
**賈賈** 上始章反下姑苦反周礼九職六曰賈賈

鄭玄云行賣曰賈坐販曰賈考工記云通四方之环異以資之名為賈振鄭玄曰販賣之客也說文云行賣也從貝從商省聲也經中通作商誤也宜加貝為正鄭玄曰通方物曰賈居賣曰賈杜預曰賈賣也考聲云坐販也賈價也說文云賈市也有音加雅反者非也  
**戲謔** 上虛寄反下香虐反毛詩云無敢戲豫傳曰戲豫逸豫也說文三軍之偏也从戈虛聲也經從虛作戲非也毛詩傳曰謔謔喜樂也又云善戲謔兮是也說文

云謹亦戲也

從言虎聲

**舩撥** 上述專反世本共鼓

黃帝二臣名也方言曰自關西謂舟為舩說文

云舩舟也從舟從公省聲也下煩戰反考聲

云縛竹木浮於水上謂之撥音伐集訓云木

撥也說文云海中大舩也從木發聲或作筏

俗字也廣雅作舩亦

同經文作械謬作也

**陸** 梵語

不正也正梵音陸禪吉孃二合

唐云一切智心即般若之異名

# 第五百五十卷

一切經音義卷第七

第二十四張

田

**顧**

上古庫反鄭玄箋毛詩云迴首曰顧又云顧猶視也又云顧念也從

頁雇聲頁音頤雇音固下力陣反孔安國注

尚書云柔惜也方言曰貪而不施為之柔說

文正體作吝吝恨也從口文聲也或

**續**

作慙俗字也或作彭吝並古字也

**紛**

上匹實反下芳分反考聲云續紛亂也字書

云續紛衆多自也集訓云續紛感自並從糸

**勇**

**捍**

上庸腫反

實字從尸作賓者非也

**義**

日勇持義不撓日勇知死

雄毅果決也謚法日懸命為仁日勇投身為

義日勇持義不撓日勇知死不避日勇說文



作動與經中勇一也說文云勇氣也從力甬聲也或作兇戴皆古勇字也下寒岸反俗字也體作敦集訓云扛捍也考聲作扞蔽也禦也並同用也

## 第五百五十一卷

惡蠍

音謁反毒蟲也說文云蠍也從虫

反虫音毀

一巷

學絳反集訓云街巷也廣雅作街音與上同或作郛又作街皆

一切經音義卷第七

第二十五張

田

古字也里間道也

擾惱

而沼反集訓云擾煩也乱也

唐捐

悅玄反考聲云捐弃也唐徒也

毀憊

眠結反韻詮云輕易也從尸幾聲經

文箋非也

昧鈍

途頓反考聲云性頑滯也蒼頡篇云鈍頑也韻英云刃不

利也樂奕

上五教反下而刺反刺音車癰也

## 第五百五十二卷

善軌

鳥草反前第五  
百四十八已釋

戰慄

隣案反  
集訓云

戰慄懼也戰戰慄慄懼之甚也從心栗聲也

源底

上音原鄭注禮記云

源本也廣雅万物之本曰源說文作原或作𣎵古字也

如僕

蒲斛反毛

詩傳附也考聲云僕使也僮也顧野王御車者也說文云給事之者從人𣎵聲也古文作

僕乃第八等人也𣎵音卜也

捶打

上佳藥反

說文云捶擊也又云捶摘也許村重注淮南子云捶銀也從手每聲也字書或從竹作𣎵又

切經音義卷第七

第二十六張

田

從木作捶拞也銀音當灌反下德冷反廣雅打擊也埤蒼云打拞也從才丁聲才音丰

勘耐

上康甘反毛詩傳云勘任也余雅勘勝也說文本字從力從𠂔甘聲

也經文從土作堪非本字說文堪地突也非經義相承共用為堪任字久矣從力作者乃

左傳云云而不可改下乃代反集訓云耐忍也

而形聲也杜林曰諸法度皆從古故從寸作耐

履踐

上梨微反世本云放

音鳥則非扉肥未反履衆忠口黃帝臣也草日扉麻日履衆今人若草若麻及絲通名為

履鄭注禮記云履蹈也考聲履履俱遇反屬也說文云足所依也从尸從彳丑尺反從夂音所厄從舟舟象履形也或有從復作履者誤也下錢演反孔注論語云踐脩也毛詩傳云踐行貞也禮記云踐其位行其禮也說文云踐履也从足彋聲也或作衛或作後並與踐同皆古字也彋挑目也考聲云挑挑也說音察限反

# 挑目

體彫反韻詮云挑撥也考聲云挑挑也說

文從手兆聲或從刀作挑古字也經中或有從木作挑非也按音紫悅反

創鼻

魚忌反又音魚蜀反孔安國云創割也古刑法傷人者其刑創鄭注周禮云創截其鼻也說文云創决鼻也或作創亦通用也

# 黎黑

上力池反通俗文云斑黑曰黎

考聲云面頰黑而黃色也又音礼号反文字音義云黎老也黑色也从黑從黎省聲也頰音羣遵反

# 痔漏

上持奴反集訓云下部病也說文云後病也下婁豆反顧

野王曰漏猶泄也案痔漏者泄痢病也許對重曰漏失也說文以銅器受水刻節晝夜其

為百刻從水扇聲或  
作扇卅音先節反

# 第五百五十三卷

鹹鹵

上匣嚴反尚書云水曰潤下潤下  
作鹹介雅皆也說文云北方味也

下郎觀反杜預注左傳云淳鹵礪薄之地也  
說文云西方鹹地也從西省象鹽形也

欲扣

苦狗反集  
訓云擊也

法言

觚廬禾反經文  
作羣非也蚤

音靈疾反蚤吾縣名在涿音卓郡越有范蚤  
人名也錯之甚矣經中又有作螺素虫也亦

一切經音義卷第七

第三十八張

田

非經義今雅云羸即大蝸牛也言法  
羸者喻菩薩演法之音如羸鼓聲也析為

星亦反韻英云折分也說文云破木也從木  
從斤斤半木字也或從木從斤作析亦通下

葦危反從瓜  
作為正也

滴數

丁歷反考聲云水落  
也或作漚說文云水

藥力竭反注也藥漏流也字書水滴也經文  
從水從帝作諦俗字也下霜句反從母音官

機閑

上薑希反集訓云凡物有關制動  
者皆曰機易曰樞機之發榮辱之

主莊子云有機械者必有機心說文云主發  
謂之機從木幾聲也下古頑反大戴禮云君

子情迹而暢於遠察一而關於多說文云以木橫持門絆聲也孫平關反絆音同上字書或作官經中作關非也音皮免反

# 第五百五十四卷無可音者

# 第五百五十五卷

亘樹

之樹反淮南子云春雨之澤萬物無地而不澍無物而不生說文云時雨

一切經音義卷第七

第三十九張 田

所以樹生萬物也從水從對省聲正體作樹籀文作對

# 第五百五十六卷

無字可音訓

# 第五百五十七卷

殄滅

田踐反前五百三十九卷已具訓釋

謹哥

上輕見反

下煩戰反前第五百四十卷已具訓釋也

疲極

上音皮賈逵注國語云勞



也病也廣雅疲倦也下其疑反考聲云  
極窮也竟也從木亟聲也亟音居力反

怖

欺業反顧野王曰怯畏劣也  
說文從犬作𠂔從犬去聲也

# 第五百五十八卷

無可音訓

# 第五百五十九卷

稍敵

上所校反玉篇云稍稍侵漸也廣  
雅云稍稍小也考聲云稍盡也說

文云出物有漸也下衆贊反說文云分離也  
或從佳作敵佳鳥也說文云飛敵也廣雅敵

一切經音義卷第七

第三十張

田

壞也又云敵布也說文敵字

從肉敝聲也敝音亦敵字也

拒逆

上槩  
佇反

廣雅拒擇也說文云拒抗也韻英云拒遠也

從手巨聲也擇音旱抗音口浪反下魚戟反

尔雅迎也方言云自關而東謂迎為逆蒼頡

篇云逆不從也孔安國曰逆涕矣也左傳有

大逆賊妨貴少麤長遠間親新聞舊小加大

婢破義謂之六逆也鄭注考工記云逆猶却

也考聲云逆者反常道也不順也關東曰逆

關西曰迎說文逆迎竝從辵平聲也經作逆

俗字也涕音扶勿反是

音丑略反中音逆也

歐熱血

上謳口  
反左傳

日伏收歐血是也收弓袋也說文云歐吐也  
從欠謳省聲也下如設反考聲云熱暑也桂  
苑珠藁云溫暑曰熱說文熱溫也從火執  
聲也謳音烏鈞反收音他勞反執音熱

## 第五百六十卷

### 規模

吳惟反顧野云規圓而矩方也孟  
子曰不規矩不能方圓是也考聲

云規圓也正也度也鄭玄云規正圓器也說  
文規有也從夫從見有從矢或從失皆誤也

度音徒洛反下母蒲反鄭玄箋毛詩云模法  
也又云模範也考聲云模形也模樣也古文  
作𠩺音  
同上

## 第五百六十一卷

### 稱量

上赤蒸反韻英云稱程也考聲云  
定其輕重也平也廣雅稱度也說

文稱詮也從禾再聲也再同上也下力薑反  
考聲云量度也稱也從日童聲古文作𠩺

經文作

數量

上霜妻反下力反反訓解同上量字俗用作量

略也堵羅綿

梵語輕爽絮也沙門道宣

注戒云柳花絮蒲葦花綿白楊花絮白

飄

轉

上匹遥反郭璞注介雅云飄者迴風也毛詩傳曰飄起之風也經典釋文陸德

明音毗遥反老子曰飄風不終

遊

芳陌反賈

朝或作栗字林作颿古字也

平破

也玉篇云此字與詩傳廷流見也

一切經音義卷第七

第三十三張

田

兵率相乱而用別說文正體從犬作狝經文

單用從衣從一一象表記考聲云狝蒼

忙也遠也遠

附無反玉篇音扶尤

音漂御反二皆吳楚之音也今並不取廣雅浮漂也鄭

注礼記在上曰浮賈達浮輕也說文浮泛也

從水子聲也下乃郎反集訓云有底曰囊無

底曰橐皆盛物器也字書云大曰囊小曰橐此說非也小篆囊字從橐省從巛從衣巛亦

聲也今經言浮囊者氣囊也欲渡大水假此

氣囊輕浮之力故說為喻也

善軌

反前

文第五百四十  
八卷已具訓釋  
牀座  
狀在反廣雅云人

也說文云身所安也從木片聲也經文作床  
非也檢字書並無此床字也片音情羊反

一腋  
羊益反又韋亦反二音並通埤蒼云  
腋胛也

肉從液省聲也  
胛音各液音亦  
洲渚  
上音州下章與反

日洲毛詩傳曰渚小洲也王逸注楚辭云水  
涯曰渚或從阜作渚一說云大曰洲小曰渚

也翅羽  
施異反正體作翮韻英鳥羽也  
說文云翮翼也從羽支省聲也

欬作  
暉律反障綜曰欬忽也蒼頡篇云  
欬率起也說文有所吹起也從欠

炎炎亦  
聲也

第五百六十二卷

侮傲  
五告反俗字也尚書傲慢也說文  
傲倨也從人教聲也教字正從出

從方 從支 **親暱** 屋作暱反經文從 **羅刹婆**

梵語也 鬼神名也 古云羅刹略也 **蘭西賈** 上始羊反下姑

戶反已見前 **俳優** 上蒲埋反下億鳩反蒼頡篇云俳優樂人也

具釋訖也 前文已解訖 **戲謔** 上虛氣反下香虛反解釋已見前文

埋音麻懷反 **邀劫** 上伊繞反考聲云邀遮也杜預注左傳云邀要也字書邀循也求也

或從才作微訓釋亦同 下輕計反韻英云契約也要也鄭眾曰契符書也鄭玄曰契即今

之券從力考聲云大曰券小曰契杜預曰要契之辭也古者合兩札剋其傍各執為信從劫從比此會意字轉生字也券音

第五百六十三卷

**根栽** 宰猜反鄭注禮記云栽植也案栽種也種植草木曰栽從木從戈省聲戈

音戈

第五百六十四卷



第五百六十五卷

已上兩卷並無字可訓

一切經音義卷第七

第三十五張

一切經音義卷第八

四

翻經沙門惠琳撰

音大般若經從五百六十六盡  
第六百凡三十五卷

大般若波羅蜜多經卷第五百六十六

三藏法師玄奘譯

阿難陀

唐云慶喜舊曰阿難梵語略也

憍陳那

舊云憍陳如佛初成道此其一也

笈防鉢底

舊云憍梵波提略也

揭麗筏多

舊云離婆多略也

大

採薪氏

舊存梵語日大目乾連或云俱律陞或日拘隸多或名俱

利迦皆訛略也

正梵音摩賀胃引望孽二合

羅引上齊

野遠祖

神仙採菓且食因以為姓望

音能得反

大迦

蓋佳反

多衍

延典反

那

舊日

迦旃延梵

畢蘭

音

陞伐

蹉

倉柯反舊

語略也

日畢陵伽

陽波離

舊云優波離輕重異也

羅

怙羅

舊名羅賤羅也

紹隆

上常遶反下力冲反訓釋已見

一切經音義卷第八

第二張

田

前珊觀史多

上蘇安反梵語欲界中六天之一名也唐

云知足天一生補處

菩薩見作此天王也

礫石

力的反

谿谷

上啓鷄反余雅水注川也說文山實無所通

亦從水作溪從石作礫是礫礫字見纂韻非

此義也下公哭反說文泉出通流為

三僊

谷從水半見出於口會意字也

揭焉反考聲僊過也韻詮僊罪也說文從人

心平聲也門音啓堅反經從二天作僊誤也

古文作平籀文作僊說文

慙耻

上藏南反尚書

作愆又作察皆古字也

唯慚德是也說文慚愧也從心斬聲也下癡  
 里反考聲耻辱也字書羞耻也衛宏從言作  
 訓古字也癡音丑之反  
**槌打** 反聲類作築捶也考  
 聲槌擊也馬策也從木過聲也下德耿反廣  
 雅打亦擊埤蒼梧也梧音龐巷反說文從手  
 丁聲也陸法言去都  
**盲醫** 上其彭反玉  
 挺反吳音今不取也  
 說文目無眸子日盲考聲目無見也從目亡  
 聲也下於計反考聲目中醫也字書目障膜

一切經音義卷第八

第三張

田

也從目毆聲也毆音同上  
 經從壹從目作瞽非也  
**瑩飾** 上縈夔  
 發器物光也从金從瑩省聲也經從玉作瑩  
 俗字亦通下昇力反考聲飾彫也修也集訓  
 服著也清潔也說文  
**如稍** 山卓反廣雅  
 刷也從食從人從巾如稍牙也埤倉  
 長丈八矛也  
**如衡** 昌恭反廣雅衡當也  
 從肖矛聲也  
 考聲擊也說文交道  
**徇名** 旬俊  
 四出也从行童聲也  
**憤志**

扶吻反考聲盈也心氣發也鄭玄云怒氣充  
實也蒼頡篇憤懣也音悶說文憤志恨也或  
作憤古嫌恨叶鹽反韻詮嫌恨也疑也  
字也  
心不平也从女兼聲也經從心作憊亦  
通下何艮反蒼頡篇恨怨也从心艮聲  
罩上芳務反訓釋已見上文下卓校反毛  
詩傳云罩簾也簾音廓郭璞注介雅罩  
捕魚籠也說文捕魚竹器也从冂卓  
聲也或作罽罽竿劉並皆古字也  
識祝反王逸注楚辭條忽急自也又條忽  
如電光也廣雅條忽光從黑攸聲也攸音由

一切經音義卷第八

第四張

四

或從火作條或從  
足作脩皆古字也

脩脩

上普江反  
下張亮反

第五百六十七卷

坑坎

上客耕反  
下康敢反

鬱熱

上委律反  
下然設反

飄颺

上匹遙反  
下羊亮反

淤泥

上於據反字  
書水中青泥

也說文淤滓也玉篇水中泥草為淤淤臭泥  
也下如雞反玉篇土得水而爛曰淤

水滴

丁曆反經  
作涕俗字

芬

馥

上芳文反考  
聲香氣也古



文從中作芬中音田列反說文草初生香氣  
分布從中分聲也今隸書從草作芬芬和也  
經從香作馥非也下馥目  
反韓詩芬馥香氣貞也  
**頻** 上毗寅反下酒

言**偽**行 上危位反韻英詐考也不實也  
考聲矯詐也欺也或從言作譌

**詭**言 居委反字書詭詐也廣雅詭隨惡也  
說文詭責也或從心作惺惺異也

**懷**憾 上戶乖反毛詩傳曰懷思也孔氏  
日懷安也謚法曰慈仁短折曰懷

一切經音義卷第八

第五張

田

執義揚善日懷說文念思也從心衷聲也衷  
戶乖反古文作𢇛或作𢇛經有作𢇛𢇛藏也  
非此義下向敢反孔氏注論  
語云憾恨也從心感聲也  
**斯**言 斯言 喝 辯

上先賁反考聲語而聲悲也說文悲聲也從  
言斯聲也經從口作嘶俗字也埤蒼嘶者聲  
散也下几芥反考聲亡聲壹也廣雅嘶喝聲  
之幽細也字書或作𠵽或作𠵽皆古字也  
**拙** 𠵽 上專執反考聲不工巧也下霜戢  
反考聲不滑也經從三止𠵽俗字

不成也 降 樹 上江巷反 尔雅降下也 集訓

尔雅同從阜 卒聲也 下主戌反 淮南子曰春

雨之濯樹無地而不生 說文亦云時雨樹生

萬物從水從 雨沾濡 上轉廉反 韓詩霑爛

封聲也 孔子曰雨霑服失容 說文霑霑音 朵字書云

霑霑微溼也 從雨沾聲也 下而殊反 集訓霑

漬也 字統濡小溼也 又去濡 赫 亦 上亨

亦霑也 從水霑聲也 霑音須 赫 亦 格反

尔雅赫赫逌也 郭璞曰威疾 自也 方言發也

廣雅赫赫明也 說文大赤 自也 從二赤下羊

益反 或從火作炎 毛詩傳曰炎炎

火 自也 說文亦同 從火赤聲也

腥 臊 上姓精反 或作胜 孔注尚書云胜

膏臭也 從肉星聲也 說文又作𩚑 魚𩚑也 礼

第五百六十八卷

腥 臊

記曰肉胜細者為膾 下蘇遭反 同礼曰夏宜

膏臊 鄭衆曰豕膏臭也 杜子春犬膏臭也 說

文亦云豕膏臭也 從肉鼻聲也 鼻集到反 或

作𩚑 周礼膳膏繪 臭 穢 上昌豎反 玉篇

趨名談文禽走臭而知其跡者犬也從犬從  
 自自者古文鼻字也經從死作鼻者非也下  
 於豕反顧野王曰穢者不清潔也韻英穢也  
 也考聲荒蕪也或作蕪也說文從禾歲聲也  
**盥洗** 古矩反說文濕手也從臼從水皿  
 秋傳曰奉迤沃盥有作去聲古說  
 反亦通下先礼反說文濯足也  
 上雅咸反考聲襲岸也山崖也  
 下玄史反字書穴孔子空也  
**罕人** 豈

毛詩傳曰罕希也說  
 文同也從冎干聲也  
**狀惡** 上伊灼反  
 下烏固反**無**  
**鈎** 苟侯反考聲鈎取也引也  
 說文曲鐵也從金勾聲也  
 帔反說文馬轡也從車車與連同音從  
 絲顧野王曰轡所以制御車中馬也下郎得  
 反說文馬頭絡鑣  
**嫉妒** 上情逸反下當  
 衛也從革力聲也  
 故反王逸注楚  
 辭云害賢曰嫉害色曰妒鄭注毛詩序云以  
 色曰妒以行曰忌說文從女從戶聲也

誘化

餘手反說文作𠂔𠂔導也教也引也進也相勸動也從言從秀聲也

𦘔落

天帝反考聲削髮也經作剃俗字也

𦘔𦘔

上相逾反

說文作須𦘔須也下藩韞反考聲頂毛也說文𦘔根也從影友聲也影音杉友音摘末反或作𦘔皆

澡浴

子老反廣雅澡盥也顧野王云頡篇澡盥也

古字也澡猶洗令潔也下音歆說文云浴洗身也從水從谷省聲

## 第五百六十九卷

一切經音義卷第八

第八張

四

瑩治

紫雙反韻英摩拭也或從金作瑩同也下除瘡反考聲治理也修故

也從水

皎潔

上經曉反毛詩傳日皎光也方言明也說文從白作

皎下堅齒反考聲清也靜也從水絜聲也

塊擲

上康臈反字書土塊儀禮

寢苦枕塊是也說文土塊也塊音匹角反從

土從隗省聲也隗音五罪反或作𡗗象形古字也下呈石反廣雅擲振也說文

𡗗𡗗

捉也正體作𡗗也經從鄭俗字也瘡瘡霜凜二反考聲砂土汙也从石參聲也或從土作𡗗亦同下徒斛反孔注尚書毒

害也考聲惡也痛也案毒者妒害也忍人  
也說文害人之草也從巾毒聲也巾曰列反  
毒音愛經作不憚唐早反鄭箋毛詩憚  
毒餘書訛也  
也又驚也說文憚  
疾也從心單聲也  
也說文劇也從力  
案用力者則多勞  
日狎近也杜注左傳狎習也  
或作狎同從犬從甲省聲也  
親狎  
劬勞  
隄阜  
人狎大人孔氏  
震甲反論語小  
疲勞也余雅勤  
具干反賈逵六  
難也又畏也集訓辭  
又畏也集訓辭

下扶  
務反

# 第五百七十卷

## 根株

上岡恩反王弼注老子曰根始也  
考聲根本也下陟殊反考聲煞樹

之餘曰株說文木  
根從木從朱聲也  
杜注左傳抑損也如淳注史記抑屈也楚辭  
日屈心而抑志是也說文作印反印字也印

## 抑挫

上於力反賈逵  
注國語抑止也



音一力反印音一刃反石經加手從印作抑

變體字也下祖過反賈連注國語云折鋒曰

挫說文挫摧也先折進也從古出字從

從手從坐聲也人下章熱反考聲折挫也拗取也說文正體

從重二巾丑列反從介作斬解云二巾草也

以介斷草曰折小篆因以二巾相連便

誤為古出字遂從手作折也出音手也

性也從錦反孔注尚書云稟受也說文賜穀

也稟誤也從禾亩聲也亩音力錦反經從示作

也也

也

也

也

外道將以為衣傷其皮安以為苦行也茅衣如包反周易

文茅即菅草也從草矛聲也菅音古頑反矛

音莫侯反裨子音敗杜注左傳草之似裨者

如薄曰細米為或芋于遇反韻英芋蹲

裨或作裨亦通六芋一名茨菰約有六種差別所謂青芋紫

芋真芋白芋連禪芋野芋並皆有毒其中唯

野芋實甚食之然人以灰水煮之乃可食也

史記云岷山之下蹲鴟得之至老不飢是

也說文大菜實根驚人或藕五苟反考

故謂之芋從草干聲也

介雅蓮荷芙蕖其根曰藕玉篇作藕本草一名水芝丹一名蓮甘可食說文從水作藕芙蕖根也從草

牧牛女

傳云養牛曰牧莫卜反杜注左

從水果聲也

構百

苟穀反俗用假借字也正體作擊考聲取牛羊乳也從手設聲也或

從羊作擊同經作構是構架材木字非經義也

軍敵

上宮雲反下亭的反

一切經音義卷第八

第七張

田

迦履迦

上薑佉反假借此音以響梵音下文梵語中有迦字悉同

此音賈持

濟西反俗字也考聲持財與人

經作賈因草誤

瞋蔽

上英敬反下卑被反

庫鉢羅

樹

上卑寐反梵語樹名也或名畢鉢羅菩提樹之類也一說即菩提樹

重

疊

長龍反下亭叶反蒼頡疊重也廣雅厚也宋忠注太玄經疊積也顧野王曰疊



引捨麼鼻音拈音迦前羅

轉舌汚引嚕引轉嚕無可嚕反

底丁以反迦居佉反羅縛底迦

准上阿上陞捨底寧頂反娑

去引羅拈尼整反惹慈揮反野麼

一切經音義卷第八

第十三張

四

莫可反底丁以反縛始前縛

始三十縛無可反多音縛鼻

娑去哩引拈十部引多鼻音努鼻音

娑沒栗三合兼底丁以反下祢

反奴禮縛音多鼻娑沒栗三合

底上准娑縛二合賀引十銷滅

小姚反亦作消量纔藏灾反考聲纔斃也集訓

免從音丑略反從免瞻博迦花梵

經從二免作纔也瞻博迦花梵

花樹名也舊云瞻博訛略也此花芬馥香聞

數里大如揪花爛然金色也亦是香名也

門堦甜叶反左傳曰環城附於堦杜注

女垣也從土業聲也今鳧鴈上輔無反

人通音為陳者誤也鳧鴈郭注今雅

鳧鴨也考聲野鴨之小者字書從鳥几聲也

几音殊鳥之短羽飛几几然形聲也下顏覓

反或作鴈同毛詩大日鴈白檀唐蘭

日鴈隨陽鳥也說文鴈鵠屬白檀反香

木名也白赤俱香赤者為上梵云贊那尸

曩古譯云梅檀香是也出外國海島中

利沙梵語也此齋為吉祥即合鵲

鵲上鳥耕反下無甫反或作鵲山海經云

鵲曲礼曰鵲鵲能優曇花梵語古譯

言不離飛鳥是也優曇花誰略也梵

一切經音義卷第八

第十四張

四



語正云鳥異跋羅此云祥瑞雲異天花也世  
間無此花若如來下生金輪王出現世間以  
大福德力故感得此花出現**梅檀**反即前赤白檀香  
是也梵語寶名也此無正翻水**頗脰迦**  
也精之類也光明瑩徹淨無  
瑕穢有微青白色或紅紫  
之別異也亦神靈寶也

# 第五百七十二卷

一切經音義卷第八

第十五張

四

## 掩遏

上於檢反考聲藏也下  
安葛反考聲遏遮也

## 辜負

上古枯反周礼辜職之職凡然王之親者辜  
之鄭曰辜之言枯也說文辜罪也从丰古聲  
也經從丰作辜課也下浮武反顧野王云背  
恩忒德曰負說文負恃也上從人下從貝人  
中寶貝有所恃也一日受貸不償**怯弱**  
故入下貝為負有從人作偵俗字  
上羗業反**疲倦**上平眉反**鑿金井**上  
下而斫反

昨聲類鑿鑿也鑿紫陷反說文穿木也从金  
鑿省聲也鑿音作凡鑿鑿業等字並從華象  
竹木叢生也華音牀學反下并精郢反象形  
字也中一點象水今相傳去點作井也  
**莖** 上幸耕反說文枝主也博雅草本  
日莖下岡類反說文樹枝也从木

軟岡岸反聲也 **竹荻** 徒歷反許叔重注  
淮南子云荻藿也 **蘆**

**葦** 上郎都反下于鬼反介雅葦葦也郭  
璞日即今蘆也又日葦蘆即葦也案

此二草種類相似大日蘆小日葦玉篇葦大  
葦說文蘆字從艸從血盧聲也盧魯都反或

一切經音義卷第八 第十六張 曰

作蕭同經 **甘** 之夜反 **馱** 梵語  
作蘆俗也 **馱** 也此  
去結界界 即體也

此下從籃底所蹈已下直

至透迤迤臆已前並說佛三

二相音義第五卷經即第

三百八十一卷中已具釋訖此

但音字不求其義

匱底

力鹽反經作匱非也

所蹈

唐号反踐也

坦

然他嬾反

輻輪

上音福

輶轂

上音岡下音穀

柔熒

而究反經作軟非也

織長

相間反

鞅

網莫安反

交絡

音洛

綺畫

上墟紀反下華封反

一切經音義卷第八

第十七張

四

足跟

音根

與趺

音夫

雙膺

上所江反下時

璽泥熒反

纓吳反

臍圓

勅龍反

紺生丹

上高暗反下青字從生從丹也

潤滑

上而順反下還八反

晃曜

上胡廣反下羊要反

頸及

鷄郢反

肩項

上音堅下何譚反

膊

腋上補各反下羊盜反之亦反

諾瞿陁

上曩各反次強于反前譚去尾

俱盧 頷臆 上舍感反 踰珂 上羊珠反下枯

何 鋒利 妨封反 婉約 於遠反 眼睫

精華 白毫 胡高反 烏瑟膩沙 楚語也此

云頂相 佛頂也 筋脉 上居毅反下莫伯反 兩踝 胡反

膝輪 胃逸反 惇肅 上都反 怯弱 上羗反

業 離翳 於討反 齋深 上牆反 不凹

一切經音義卷第八

第十八張

田

鳥爪 不凸 田頓反 皮膚 甫無反 疥

癬 上音戒下先剪反 麤點 上伊琰反下丁琰反 疣

贅 上有求反下專稅反 清徹 經列反 稠密 長流

反 綺靡 上音豈下音夷 輪埒 都果反 顏

貌 猫醜反 臭穢 上昌呪反下央衛反 達那 梵語

如來 逶迤 上音婆下音夷 匈臆 上許恭反下於

力反 踊躍

上羊腫反杜預曰跳躍也上也

也訓 之儔

儔地流反儔疋也 不恆 謙頰反考聲云當意也可

也從十 所縈

惠營反考聲云經也繞也 荷儋 多

甘反負也助 重擔

當紺反考聲以木荷物也 持

音繼梵天 王名也

一切經音義卷第八

第十九張

田

第五百七十四卷

文殊分

善輓

於革反桂苑珠叢車輓端橫木也說文車輓也从車凡聲也凡音厄

字書凡字從戶從乙經作輓俗字也不 迦 捨善輓菩薩名也善輓者喻於大悲也

多衍那

梵語大阿羅漢名也舊日迦 演 衍延訛也迦音薑佉反衍音

演



第五百七十五卷

文殊下

善射

常夜反說文云弓弩發於身而中於遠從身從矢小篆從寸作射說

文寸法度也又云寸亦手也二體並正也

鹿的

禮記云魯猶

疏也廣雅鹿大也正體作麋說文從三鹿今省為麋顧野王云鹿不善也下丁歷反毛詩

傳日的射質也或從弓作弣說文從白作的明也從白勺聲也

鍛金

都淮反蒼頡篇云鍛椎也直羸反鄭燒生禮記云鍛捶打也說文云小治也

一切經音義卷第八

第三十張

田

鍊

歷殿反說文治金也或作煉亦通經從系作練非也

金璞

剝

反王弼注老子璞真也尹丈子曰鄭人呼玉之未治者謂之璞也

稱量

處蒸反考聲定其輕重也廣雅云度也字書云量平也韻英程也說文云銓也從未再聲

也再齒蒸反古文作

胞初生

庖自反

胎也切利天上波質多樹花欲開時先生胞說文婦人懷妊兒生衣也字書正體作包或

有作炮炮音蒲負反其義亦通

氛氲

上扶間反下透雲反文字集略

氛氲氣威兒也字統氲氲陰

荆見楚壯反韻

陽和氣也上形下聲字也

分齊上防問反下寂麗反或作

劑治寶上除商反考聲云治理也修故也

磨瑩鳥雙

反磨拭也

映瞰上英敬反下持折反通也經作微也疇

木

暉貴反說文草之惣名也小篆作𣎵從三木中音田列反

叢林

一切經音義卷第八

第三張

四

狙紅反草木聚生從華取聲也

能逮唐奈

反逮如幻亦作子皆古字也

華音牀學反經作菓俗字也

# 第五百七十六卷

腎綱

上史犬反正體作𩚑亦作𩚑考聲云以繩捕也韻英繫取也索𩚑者

腎索也下無倣反韻野王日綱者羅罟之惣名也易日昔庖羲氏結繩為網以畋以漁以

養萬民也本云此作羅同宋忠曰狀義氏也  
或作羅罔或作罔皆是古文象形字也

無尼延底

梵語也唐云白淨識

帝杙

餘息反太

藥也藥音狂月反余雅懺謂之杙郭景純曰杙原也又云在地謂之臬魚列反

行

有所得

行孟反下文同

寤時

吾庫反考聲七寐中

有所見覺而信也寐音弥底反覺音教蒼頡篇亦云寐覺而有言曰寤說文同從爿從𠂔寤省吾聲也一音綿斗音牆  
寢音夢字書云寢膳覺也  
踊躍上庸反

一切經音義卷第八

第三十三張

四

公羊傳曰踊上也玉篇踊登也杜預曰蹀躍也從足甬聲也下翼灼反余雅躍還也賈雅躍蹀也進也從足  
戶牖餘紂反說文穿壁以木為交隨

近從片戶甬聲也廣雅甬道也字書明也

傾搖

傾側也說文

作頤下辛翹反集訓搖動也從才呂聲也

堊壤

分問反考聲

音蘇早反或作堊亦同經作糞俗字也說文堊曰堊鄭曰堊土也堊言之下而掌反孔氏曰無肥柔也說文柔土也從土從襄聲也

淹久

於炎反杜注左傳云淹久也又云淹留也郭璞注山海經云淹滯也

稽久也說文從水奄聲也

第五百七十七卷

能斷金剛分

跏趺

上音加下音夫皆俗字也正體作加跏鄭注儀礼云跏足上也顧野

王云足面上也案金剛頂及毗盧遮那等經坐法差別非一今略舉二三明四威儀皆有

深意結跏趺坐略有一種一日吉祥二日降魔凡坐皆先以右趾押左股後以左趾押右股此即右押右左手亦左居上名曰降魔坐諸禪宗多傳此坐若依持明藏教瑜伽法門即傳吉祥為上降魔坐有時而用其吉祥坐先以左趾押右股後以右趾押左股令二足掌仰於二股之上左手亦右押左仰安跏趺之上名為吉祥坐如來昔在菩提樹下成正覺時身安吉祥之坐手作降魔之印是故如來常安此坐轉妙法輪若依秘密瑜伽身語意業舉

動威儀無非密印坐法差別並須師授或曰  
半加或名賢坐或象輪王或佐調伏與此法  
相應即授此坐皆**摩納婆**梵語也譯  
佛密意有所示也主大唐三

藏云此日儒童案善無畏三藏譯大毗盧遮  
那經并與法門一行出義記云摩納婆正翻  
應云勝處我彼宗外道自言有神我在身心  
中窺為勝妙彼等常於自身心中觀我或長  
一寸許大智度論亦云計有神我或如芥子  
或如豆麥必為淨色若譯為儒童者梵語應  
云摩訶婆兩譯不同**撥論**煩戰反考聲  
未知孰是請勘梵本縛竹木淨於

水上謂之撥也說文從木發聲也廣雅從舟  
作般皆正也經作筏或有作械並俗字皆非  
也下踰注反廣雅論諫也鄭注周礼告曉之  
也蒼頡篇諭譬也論語曰君子諭於義小人  
諭於利說文諭告也从言俞聲也俞字從今  
精立反從川川音公外反經從口作喻俗字  
**俛仰**明弁反俗字也杜注左傳云俛俯  
也說文倝頭正體從頁從地作顛  
頁音頤下仰音魚權反易曰仰以觀於天文  
也說文舉首也从人從卬聲也卬音魚兩反  
**捫淚**上莫盆反毛詩傳曰捫持也韻詮  
捫揜或摸擦也捫音孫揜音索說



文捫摸也從手門聲也下良墜反韻詮  
涕泣淚也說文作涕泣也從水戾聲也  
曲日

為羯利王

藏能反次榮偽反羯利王  
梵語也此云闍諱亦云無

道惡王也古譯云哥利王訛

希冀

上香依反

也即古昔彼羅奈國王也  
韻詮希冀也考聲罕也法言云希冀也經作  
希俗字也古文作帝下冀音寄韻詮云冀望  
也經作冀俗字也說文  
荷擔  
上恒餓反  
北方州也從北異聲也  
字書荷負

一切經音義卷第八

第二十五張

四

也下當貪反或從人作僭同廣雅擔助也考  
聲僭負也字書擔荷也從手詹聲也經中有  
從木作檐非也詹音  
鹽舍檐也非此義也

第五百七十八卷

理趣分

交膜

於敬反韻英暉也考聲傍照也  
文字音義隱也從日從英聲也

綺蓋

璽紀反說文有文繒也案綺古出  
齊郡今出江東有以二色絲織

成次於  
錦也  
猗適  
於機反考聲獨美也  
加也余雅歎美之詞  
大

樂  
郎各反考聲喜暢甚也  
假借字也本音岳也

三界自在常能堅固饒益有  
情今時如來即說神呪

曩謨婆  
去  
誡  
魚伽反又  
縛  
無可  
反後

文帶  
引一  
鉢囉  
二合  
枳孃  
二合  
引上

一切經音義卷第八

第三十六張

田

經以反孃  
取上聲  
播  
引  
囉  
羅字上聲  
彳多

引上聲  
曳  
以堅反引後  
縛訖底  
二合

縛擦  
七葛  
邏  
勒賀  
曳  
堆前音也  
平聲三

阿  
上  
跛哩  
轉  
弭多塵  
語  
反

繫  
勢雅反  
曳  
以莫反  
陸縛怛他

引去  
薩多  
五  
布  
引  
介  
著以反  
後文同  
多

上聲 曳引 陸引 縛 怛去 他引 誡前

音上 多上聲 弩鼻 枳鼻 孃二合 多上聲 闍二合並

已下 弩鼻 枳鼻 孃二合 多上聲 闍八

同 枳 孃二合 多上聲 曳引 怛 你

也 他去聲 鉢二合 羅二合 枳 顛

一切經音義卷第八

第三十張

田

二合 引 摩 賀引 鉢二合 羅二合 枳

十一 顛二合 鉢二合 羅二合 枳 孃二合

縛 婆去 索 迦蓋佉反 𑖀轉舌

鉢 羅二合 枳 孃二合 路引 迦 迦

𑖀轉舌 案上 𑖀引 迦引 羅轉舌

十五

尾馱魔

莫可反鼻聲

寧

十悉第引

素悉第

七引十

悉鈿觀給

敢半

反引十八

婆

去

誡縛底

丁以反十九

薩網

誡遜娜𦵏

轉舌引二十

薄訖底

二合

下丁以反

縛

無割反

擦

倉葛反

黎

引二

鉢

囉

二合娑

去引

哩

轉舌

多曷娑帝

一切經音義卷第八

第三十八張

田

二合引二十

侏

朱紺反

麼

莫斂反鼻聲引

涇縛

二合

上尸入反引

索羯𦵏

轉舌二十三

沒第

引

沒第

引二十四

悉第

引

悉第

引

二十

劒跛劒跛

二十

左羅左

羅

二十

馱

唐鉞反下同

縛

無何反

馱

引

縛

二十

阿

去引

薩蹉

倉可反

阿

去引

薩蹉

二十

婆

去

誡

縛

底

丁以

十麼

准前

尾攬

洛敢

麼

鼻音

曳

婆縛

二合

賀

引三

今時如來復說神呪

曩謨

引

婆

誡

縛

帶

引一

一切經音義卷第八

第二十九張

四

鉢囉

二合

枳

孃

二合

播

引

羅

羅字

上聲兼轉舌

弭

多

上聲

曳

准上

引二

怛

你

也

二合

他

去

引

母

鼻聲

顫

寧頂

達

轉舌謎

引四

反

僧

去聲

吃

羅

二合上

言訖反

轉舌賀

達

轉舌

謎

准上音上

阿

上

弩

並同五



鼻聲 仵 羅 合二 謎 合六 尼 穆 訖 底 二

合 達 轉 舌 謎 引 婆 上 聲 娜 引 弩

鼻聲 仵 羅 合二 賀 達 轉 舌 謎 引 吠

微閉 反引 室 羅 合二 麼 聲 鼻 繁 鼻雅 反

轉 舌 謎 引 休 反 蘇紺 滿 多 弩 鼻聲 跛

轉 舌 哩 多 上 聲 曩 達 轉 舌 謎 引十

虞 反 虞 拜 繁 鼻聲 僧 去 仵 羅 二合 轉 舌

賀 達 轉 舌 謎 引十 薩 縛 迦 引 羅

二十 跛 哩 轉 舌 播 引 羅 轉 舌 曩 達 轉 舌

謎 引 婆 縛 二合 賀 引十 三

介 時 如 來 復 說 神 呪

曩 謨 引 婆 去 引 誡 縛 無 鉢 帶 引 一

鉢羅

合二

枳孃

合二

播羅

轉舌

弭多

引上聲

曳

二引

怛你也

二合

他

去引三

室哩

二合轉舌下周

曳

平室哩

二合曳

平聲

室哩

二合

曳

四平

室哩

二合

野紉

引

娑縛

二合

賀

引五

一切經音義卷第八

第三張

四

植衆

上承力反纂韻植種也考聲植多也方言植立也樹也字書植播也

說文

戶植也从木直聲也或作殖說文脂膏

久殖非此義也下終仲反余雅衆多也國語

云獸三為群人三為衆說文亦云衆多也

從休音吟休字三人也从橫目目衆意也

稽留

上經渠反考聲稽滯也古文作𠂔又作叶本作禾又作𦵏說文稽留

止也从言枕聲也禾木初生頭曲未能上

也又音礙義訓同下留力稠反考聲留止也

說文止田也從田卽聲也卽音抑  
經作畱或作畱又作智皆訛也

# 第五百七十九卷

檀波羅分

**鎔鍊** 上勇慵反考聲鑄金法也漢書猶  
金之在鎔冶之所鑄說文治金器

法也從金容聲也下力鈿反古文作東亦作  
煉考聲精擇也韻集鑠金也說文治金也從

金東聲也來力賤反經  
**磨瑩** 上墨婆反  
從東作鍊非練字也  
集訓治石

也考聲研磨也或作擁說文作礪下縈質反  
發器光也或從金作瑩韻英云磨拭也從玉

一切經音義卷第八

第三十三張

田

從此省  
聲也

# 第五百八十卷

**匪唯** 上非尾反鄭笺毛詩匪非也亦作  
𡵓古文作𡵓說文從仁非聲也

**多賈** 精妻反俗字也正體作齋考聲持  
財與人也廣雅賈送也說文持物

於道行也從  
**訪枯** 官詔反考聲枯檢也  
貝齊聲也  
周易枯囊無咎王弼曰

括結也郭璞注山海經云猶結縛也舌  
從口從古斤音取字訛文斤塞口為捨  
**市**

厘

直連反考聲城市中空地也又居也或作堰同也

擒執系

及

反考聲擒捉也或作攢說文作擒急持也從手金聲也下張邑反毛詩傳日繫絆也音半也杜注左傳云拘繫也從糸音覓執聲也思構冠反考聲構成也字書結架也文字音義構合也說文云作華象對交之形從木從華聲也下文同

欣樂

五教反

轂輶軸

上公酷反玉篇云輶之所

奏日轂次音同說文云車轅音藥下冲六反毛詩傳日軸進也訛銳上禾反亦作譌孔注尚書云訛化也下營慧反杜注左傳云銳細小也廣雅銳利也經言訛銳者車涉遠路輶訛軸銳也

第五百八十一卷

無字可音訓

第五百八十二卷

劓鼻

魚忌反占之刑名也鄭注周礼云劓截鼻也孔注尚書云劓割也說

文從刀鼻聲也或

刖足

危厥反亦古之刑名也經史耳

從鼻作劓亦通也

說不同或名刖刑或名髡刑皆一也民有越

關梁踰城郭為掠盜者則刖其足考聲斷足

也或作跖跖刑

之屬五百也

# 第五百八十三卷

羸劣

上力垂反瘦極也下力憊反弱也

拘執

上矩子反

下碁立反集訓拘繫也馬絆也

牽掣

上

日繫人也從糸音覓執聲也

啓堅反考聲牽連也廣雅牽挽也說文引前

也從牛從𠂔音綿玄聲也或作牽下赤熱反

考聲頌拽延結反

挫辱

上租卧反鄭注考工記挫折也

賈逵折鋒日挫考聲挫抑也說文挫摧也從

手坐聲也小篆坐字從土從畱皆古文從二人作

坐下而燭反賈逵注國語辱取也考聲辱惡

枉着也說文從寸寸在辰下失耕之時於封

壇之上則戮之辰者農之時

螺蛸

上靈和反

也故房星為辰為田候也



俗字也正作羸余雅曰蚘羸蟾音夷蝮音榆下寡花反郭璞注曰形大曰羸小者曰蝮牛

出礦

凡番反廣雅鐵璞也說文銅鐵石璞字書未經火煉曰礦或作鉗或

作礦同也

# 第五百八十四卷

淨戒分

弓弩

上鞠穹反周礼司弓矢掌六弓四弩八矢之法世本云揮作弓辛夷

一切經音義卷第八

第三十五張

田

作矣宋忠士皆黃帝臣也說文以近窮遠故謂之弓下奴古反郭璞注方言云弩猶怒也說文云弓有臂曰

排積

上蒲埋反考聲

弩從弓奴聲也

盾也說文排字從木從非省聲也或作捍同

下恣筭反廣雅積鏃也傷拊反案戈鏃小矛

也考聲通投矛也古今正

刃稍

人慎反考工記

字積短矛也從矛贊聲也

燂金以為刃聖人之作也國語偃五刃賈逵

日刀劒矛戟矢是五也集訓刃兵鋒芒也說

文刃堅也象刃有刃之形也下色卓反跳

廣雅稍牙也埤蒼文八牙也或作𨔵同用

躑躑上度寮反韻其跳躍也韻詮跳跟也蒼

又音天吊反或作𨔵𨔵也亦通下呈割反

顧野王曰躑躑重眉反縣愁瘦反舉足而不

進也史記曰騏驥之躑躑不知驚馬之疾步

說文躑躑住足也或作躑從足從鄭聲也

瓦甌清冥反說文汲水器也或從缶甬

苟反作餅小缶也从瓦從井聲也

女智反王逸注楚辭云臍滑也考

聲肥也脂垢也說文亦肥也从肉

津臍聲肥也經文從貯蘇張呂反杜注左傳

尼作服非也貯蘇云貯福也新六反

字書蓄准上藏之考聲貯財也

說文貯積也从貝宁除吕反聲

數數反數數頻繁也燒煉歷艱反韻其云煉金也傷

頻繁也燒煉所反說文從金作鍊治金

也從金東聲也古文作東東

字從八作東有作東者非也

上牆據反考工記攻木之工正人也考聲曰

工巧人也凡從事曰正說文木工也从正音

方從斤二者所作器也次縈豐反廣雅瑩磨

也謂摩拭珠玉使發光明也韻英摩拭也从

一切經音義卷第八

第三十六張

四

王從此省聲也下昇職反郭璞注介雅教拭  
所以為清潔也鄭注札記滅淨也古今正字  
六從手或聲也或作棋詩摸揅也或作  
作試夙音呼瑩反  
摹摹規形也掩取象也說填布廣雅填  
文摸法也从木莫省聲也  
塞也鄭注札記六滿火燔也廣  
也說文從土真聲也  
雅燔炮也燔音糟說文  
六燔焦也从火曹聲也  
銷礦顧野王云

一切經音義卷第八

第三七張

四

銷猶散也說文鑠傷弱反金也从金肖聲也  
或作消蒼頡篇滅也考聲消釋也或作燔博  
雅燔乾也下爪猛反廣雅鐵瑛也說文銅鐵  
石瑛也字書士未經火煉日礦或作礦或作  
卸並通

# 第五百八十五卷

無可音訓

# 第五百八十六卷

徵詰

上陟陵反鄭注周禮徵召也又士明也社注左傳驗也又去審也謚

法日威而不猛日徵考聲日責也求也說文

象也案事有象可驗日徵從王體盈反從微

省聲也古文作𠄎下輕吉反鄭注周禮詰為

問其罪廣雅責也說文詰問也從言吉省聲

也高梯

天提反賁達注國語云梯階也考聲梯陞也登立去聲可以登陟

也說文木階也

從木弟省聲也

倏或從文作倏亦作倏同

倏忽

商肉反楚辭日往來倏忽王逸注急

速貝也又云倏忽如電或

中的

丁歷反毛

作倏或從文作倏亦作倏同

中的

反毛

詩傳日的射實也考聲日明貞也定也

說文從夕作的經從白作的俗字非也

一切經音義卷第八

第三十八張

四

第五百八十七卷

難敵

徒的反社注左傳云敵對也又云當也今雅丘也廣雅輩也敵逮也

從文從商

翹足

漢注今雅云翹翹懸危

省聲也

也毛詩同說文翹長尾也羽

俯峻

也從羽堯聲也古作曉

上坊武反鄭注

以記俯倪也顧野王日俯謂下首也易日俯

察於地理是也考聲俯小偃也央宴反倪

也

也

首也下笋俊反考聲峻高堅也孔氏曰  
山年

巖

上也捧封反考聲山高而銳也韻英山頂  
也或作峰從山夆聲也下吾咸反杜注

左傳云巖險也毛詩傳曰巖巖積石  
也說文巖岸也或從石作礖古字

## 第五百八十八卷

莖榦

上幸耕反廣雅草本日莖說文枝  
主也從草豆音經聲也下干罕反

一切經音義卷第八

第三十九張

四

說文樹枝也從木𣎵𣎵岸反考聲木榦也又通去  
聲呼非文意不取經中有從干作幹或從草  
作葦皆非採摘上蒼宰反考聲収也又去採  
皆非採摘上蒼宰反考聲収也又去採  
采聲也下張革反考聲拓取也唐韻手取也  
說文拓果樹實也從手從商省聲也

## 第五百八十九卷

安忍分

鐸鐵

上畫瓜反方言宋魏之間函謂之  
鐸說文兩刃函音差用反從金華



省聲也或作鋤下天涅反山海經云或作鐵從金截聲也今出太原山多鐵

費

如未反讀英耗財也廣雅費損也說文費散財也用也從貝弗聲也

虛

# 第五百九十卷

精進分

營擗

古詬反玉篇合也成也考聲結架也今抄也蓋也說文云積財也象

對交之形也從木義聲也或單作莽亦通怯懼野王曰怯畏劣也方言怯去也說文作怯林云怯字從心作怯亦作怯同下飭遇反考聲懼憂也畏

怯懼

上羗劫反顧

一切經音義卷第八

卷第十張

四

也說文懼恐也從心

𦵏

上炎摩反考聲𦵏怨也字

書𦵏黃病也弱也下軒謁反考聲喘息也停止也

# 第五百九十一卷

杭米

取坑反集訓私音仙稻也稻音盜聲類不黏也說文稻屬亦作稭從

禾元音周聲也經作粳俗字也

𦵏

嘗甘反考聲𦵏嗜也玩也說文從身

從亢省聲也下而琰反考聲漆汚也著也

第五百九十二卷

被帶

上皮媚反廣雅被加也漢書具也杜曰袍也說文寢衣也長一身有

半從衣皮聲也下德奈反考聲帶束也字書

繫也說文紳也男子服華婦人絲象繫佩之

形而有巾故帶字從

巾經作戴非經義也

齊之割或作

割下准此

慣習

開患反尔雅慣習也言大習於事曰慣從

心貫聲也左傳作貫說文從

走作還同經作串俗字也

草弱貞也下而琰反群書字要女草威貞也

案桂莢者漸次相因經歷時日謂之桂莢經

作無

俗字

欬然

日忍也說文有所吹起也從欠

第五百九十三卷

白鷺鳥

音路毛詩傳曰白鳥也今雅白鷺

鋤吳地揚州謂之白鷺陸機毛詩鳥獸虫魚疏

云白鷺大如鷄青脚脚長尺七八尾如鷹尾

喙長三寸餘頂及背上有長翰毛可長尺餘

參參然郭璞曰今江東人取以為毳毼名之

為白鷺縷拂於白鷺池側說經池中多饒此

鳥故以為名此池在三舍城北羯蘭鐸迦竹

林園

魔羅以綆捕禽獸也韻英繫取也

案羅者羅索也古今正字云係

取也從岡月音史縣反詁聲也

一切經音義卷第八

第四十三張

田

反毛詩傳曰繫絆也杜注左

傳云拘繫也從糸音覓執聲

明救

激磨經亦反考聲

氏傳折損也考聲推折也從手從斤聲也下

江岳反獸角也隅也正體從刀肉經作角訛

也

大檐

第五百九十四卷

猜疑

上采灾反杜注左傳云猜疑也方

言猜恨也說之猜恨賊也從犬青

聲也下魚期反考聲止也貳也未定也  
古作𩚑亦作𩚒今從吳音疎矣聲也  
**𩚑**

**𩚑** 上遐嚴反尚書洪範云潤下作𩚑尔雅  
鹹苦也說文北方味也从𩚑音魯咸聲

也經從西作𩚑非也鹹鹵地也下靈古反杜  
生左傳云淳𩚑確薄之地說文西方鹹地也

從𩚑省聲也  
**𩚑** 上玄猶反韻英行賣  
𩚑古西字也

作賈義同自媒也說文行且賣也从行玄聲  
也下莫辭反集訓出物以交易也正體從出

一切經音義卷第八

第四十三張

四

作賈今作  
賣者也

第五百九十五卷 無可音訓

第五百九十六卷

**虹蜺** 胡同反尔雅蜺蜺也月令季春  
虹始見孟冬虹始藏不見漢書作

虫又音絳說文似虫故從虫音毀二聲也古  
文作𩚑籀文𩚑從电电電也下五𩚑反郭璞

注尔雅云雌蜺也見離騷或作霓尔雅端竦謂之雩音于又云蜺為挈貳郭璞云挈貳別名見尸子護藏反昨郎

## 第五百九十七卷

梯蹬

上天堤反賈逵法國語梯階也說文木階也從木弟聲也下當鄰反考聲蹬履也韻英踐也說文從卑作陞陞印也從足登聲也

## 第五百九十八卷

一切經音義卷第八

第四古張

四

撮磨

上窠捋反郎枯反考聲手撮取也假借字下墨波反考聲磨礪也研磨也說文作礪空拳達表反考聲云手拳也

## 第五百九十九卷

灰燼

上呼隈反說文云死火也从火又聲也下席胤反俗字也正體作燼

杜注左傳云火之餘木也說文火餘從火盡省聲也

煙焰

寧賢反廣疋煙臭也考

聲火煙也說文火氣也从火從豆聲也或作烟古文作𤇀籀文作𤇁下翼念反說文火微



行也正體作爛今從省或作索縷桑路反考  
馱火光也漢書作炎假借也  
聲索縷也從市從糸音覓作索非也下良主  
反南楚之人貧衣破弊惡謂之縷縷說文縷  
綫也從糸從  
婁省聲也  
楚語外道仙人  
名也此無正辭

阿邏茶迦邏摩子

# 第六百卷

一切經音義卷第八

卷之六 四

原陽

音習尔雅高平曰原下墜曰陽尚書大傳日陽之言墜也或作昭說文

阪下墜也从

凡勃

上許恭反韻農人也考聲凡惡也恐也又

阜暴聲也

上聲說文擾恐也从人在凡下春秋傳云胄

人凡懼是也下蒲設反社記恃逆也說文悖

乱也从心忝聲也經從力

喙長

吁衛反說文喙

作勃勃壯也健也亦通也

口偃蹇

上於蹇反下建蹇反案偃者偃慢也偃傲也

拘執

上音俱下知立  
 反囚繫人也  
 量界也從二田其間象三其  
 界畫也或作疆壇並通也  
 奴手龍王  
 梵語訛轉也梵音正云愛羅  
 龍王名也此  
 舌上聲縛無可反拳鼻聲大  
 無正翻也

壇界

居強反毛詩傳曰壇界也說文作量

愛羅筏

# 一切經音義卷第八

第四十六張 田

丁未歲高麗國大藏都監奉  
 勅雕造

一切經音義卷第九

田

翻經沙門慧琳撰

音放光般若經三十卷  
摩訶般若經四十卷

光讚般若經十五卷

般若鈔五卷

道行般若經十卷

小品般若經十卷

右六部經共一百一十卷同此卷音

並玄應撰

放光般若經第一卷

玄應撰

羅閱

以拙反案阿闍世王經云羅閱祇晉言王舍城此應訛也正言羅閱

揭梨臨羅閱義是斷理以王代之謂能斷理

人民也揭梨臨此云舍中捨名王舍城在摩

伽陀國那術經又作述同食事反或言

中城名那術那由佗正言那庾多當中

國十萬光讚經云德那術劫是也案佛本行經一百千

是名俱致此當千萬百俱致名阿由多此當千

一切經音義卷第九

第三張

四

億百阿由多名那由他

此當萬億此應上算也

巨我

普我反謂

不安也經文作距蹠二形或作

距峨二形並未見字所出也

澹然

徒

反廣雅瞻安也經文或作

憺淡二形音訓並同也

婆訶

又云婆訶樓陀

或云娑婆皆訛也正言索訶此云能

忍或言堪忍一言雜會世界也

習緒

徐吕反尔雅緒餘也業也

大集經云漸習氣緒是也

迦羅越

大品經中

是也南當

膚武反甫始也當終也言初始發心終竟一種智也

我曹

又作曹同自勞反毛詩傳云曹群也如淳注史記云輩也

阿

須倫

又作阿須羅或作阿脩羅皆訛也正言阿素洛素洛云酒此譯云阿

者無也亦云非亦云天名無酒神亦名非天經中亦名無善神

阿惟三

佛

此言訛也正言阿毗三佛阿毗此云現三此云等佛陀此云覺名現等覺長安

品經言成至佛大品經云一切法一切種同一義也

六裁

作才反經中亦

名觸案觸能長養心數法裁能

長養枝葉花條其義相似因以名焉

士痛

又作痛痒音弋

掌反經中名受是也謂

能領納苦樂名受也

倚法

於鐵反住也說文倚

猶依倚也廣疋倚因也

經文從犬作倚非體也

薩云若

又言薩芸

然或言薩婆若皆訛也正言

薩伐若此譯云一切智也

俞旬

庾朱反又

作由旬或由延又作踰閼那皆一也並訛也

正言踰繕那此譯云合也應也計合應尔許



度量同此方驛邏也案五百弓為一拘盧舍八  
拘盧舍為一踰繕那即此方三十里也言古  
者聖王一日所行之里數**珠璣**居衣反說文珠之不  
珠許亮反詩云塞肉瑾尸傳日向  
也**窓向**北出牖也廣又牖向也蒼頡解  
詁云窓正牖也牖旁  
窓也所以助明者

## 第二卷

無字可音訓

## 第三卷

一切經音義卷第九

第四張

四

## 不惋

烏喚反字略云  
惋嘆驚異也

## 第四卷

## 羈他

居猗反釋名羈檢也  
所以檢持制之也

## 怛薩阿

## 竭阿羅訶三耶三佛

大品經作多  
他阿伽度阿

羅訶三藐三佛陀同一名也此即十号中三  
号也但猶梵音輕重耳多陀阿伽度此六如  
來阿羅訶此云應供三  
藐三佛陀此云正遍知也  
**薛芬刃**蒲計反下  
力計反或

言卑帝梨或云卑帝梨耶或言問梨多或作  
伴礼多皆訛也正言彌滿多此譯云祖父鬼  
也舊譯云餓鬼是餓鬼中最劣者也彌音補蔑  
反孔雀王經作伴礼多梁言餓鬼是也伴音  
卑寐

# 邠釋文陀尼子

邠華貧反又作分釋或作

邠釋文陀弗應云富那曼陀弗多羅此譯  
云滿嚴飾女子也明度經云滿見子也

僧

那僧涅

應云摩訶言大僧那言鎧僧涅言著

一切經音義卷第九

第五張

田

亦云莊飾故名著大鎧大品經云大誓莊嚴  
是也一云僧那大誓僧涅自誓此皆訛也正  
言彌那訶此云甲彌捺陀或云被或不  
云衣言被甲衣甲也衣音於旣反  
側賣子尔二反謂取著也通俗掣挽日說文  
批評也謂拌持也大品經作不取是也

## 第五卷

閱又

以拙反或云夜义皆訛也正言藥  
又此譯云能取人鬼又云傷者謂

能傷害

人也

遮迦越羅

正言斫迦羅伐薪底

王也適其

都秋天下謀各反謂無人無相

也言無態

他伏三

窠窟

又作邁同

尔雅雞雉所乳謂之窠兔之所息謂之窟不

窟三昧名

郭璞曰該咸備皆也亦三昧

種稷

古文稷同子力反稷

澆焚

上

一切經音義卷第九

第六張

四

作澆同古堯反說文澆灌漬也下又作澆噉  
二形同子旦反說文澆相汗澆也史記五  
步之內以血賊大玉衣作幾揭泉物理論云  
恐不知味而啍噉江南行此音山東音翦子  
見反

第六卷

繁

薄何反人姓也

蹉者

應何反

峨者

五歌反

咄者

士何反

嵯者

作歌反

虜虐

古力

反下胡古反案虜虜自大也謂縱橫行也漢書音義曰虜跋虜也謂自縱恣也經文作怙恃也怙非此義經中言憍慢或作貢高是也捷陀羅此譯云尋香神即軋此曰耦胡皆反廣雅諧和也闍婁是也耦耦非也尚書克諧以孝注云諧和也耦合也

## 第七卷

一切經音義卷第九

第七張

四

無耦

吳口反耦對匹也大品作等

須

炎

或作須夜摩天此云妙善天又炎摩此云時分須炎摩此言善時分即天主也

拘翼

此言訛略也姓憍尸迦即釋提桓同天帝釋同一位名也

道

撿

居儼反謂以道撿心故言道撿大品經云若入聲聞正位是也蒼頡篇撿法度

也亦攝

四徼

古弔反四門巷也即

過絕

及尔雅過止也今以逆相止為過蒼頡篇過熈也

# 第九卷

提和竭

或言提和竭羅此云錠光亦曰然燈佛是也

居

摩羅天

或云頌密陀天此云化天亦云樂變化天是也

波

羅尼蜜天

或云姿舍跋提天此云他化自在天是也

阿

波會天

此云光音天亦言極光淨天即第二禪第三天經文有從言作

一切經音義卷第九

第八張

四

論非也音胡快

首訶既那天

此云遍淨天是第三禪中第二

天也以樂淨目普故名追淨也

惟于頗羅天

此云廣果天即

第三三天也凡夫果中此寂殊勝故名廣果

項很

胡講反謂祖人強項難迴

因以名也即郁伽羅越問經云強項人無量清淨平等覺經云項很愚癡是也大品經中

作增上慢經文有從元作頑音五鰥反頑錠也頑非本字也

拔擢

卓

反蒼頡篇擢拙拔引也擢出也

摩祇

長安品作摩地小品經作摩醯皆然



語訛也明度經  
作神丹此言也

# 第十卷

矛箭

古文或鉞舒三形同其侯反方言楚謂戟為矛說文矛長二又建於兵

車八惟無

或作八惟務即八背捨也

餅沙

蒲經反應

訛也正言頻婆娑羅王也或云頻毗此譯云形牢一云頻毗此云顏色婆羅此云端正或

一切經音義卷第九

第九張

田

云色像殊妙也隨耶利

或云隨舍利或云墮舍檀或言栗唱或言離昌

或作離車或作律車或作梨昌皆梵言訛轉也正言栗啗娑此云仙族王連啗音昌葉反

經論中或作離車

之地

除矯反地猶機也事先見也亦

或作律車同一也

捷香和

又云捷陀羅或作軋香婆或云

捷達婆或云乾闥婆舊名也今正言捷達轉皆國音之不同也此云輿香亦云樂神一云

食香薷云香神迹近也經中亦作香甄陀

音神也義譯云尋香神此譯為正也

摩聯勒又作摩休勒或作摩聯羅伽

六大有行龍也

第十一 無字可音訓

第十二卷

一切經音義卷第九

第十張

田

梵迦夷天

此言淨身天也梵淨也即初禪梵天也

第十三卷

第十四卷 並無字可音

第十五卷

梗跽

庚杏反王逸注楚辭云梗強也亦害也病也跽又作濇同所立反謂

不滑也字四止四止即不通是字意也

痲痛

又作痲同蒲罪反下力罪

反痲痛小腫也今取其義

已署

時去反署位署也謂署置之度敬也國語夫

位政之建也署位也表也謂表識也

# 第十六卷

無字可音訓

# 第十七卷

采者

又作牆同自羊反字林飄音帆桂也江南行此音關中多呼作竿

牢

尫

盧刀反堅牢也下又作尫擣二形同文鞭丈莖二反三蒼尫擣也通俗文擣出

一切經音義卷第九

第七張

田

日打今之以木若鐵擣出孔中物更補之謂之尫經文作尫非尫體也莊筭弄但陽反聲類云莊嚴也下古文祿同乘乱反尫雅筭數也長六寸計數者也字從竹從弄言常弄不誤也

# 第十八卷

狡戲

古巧反方言凡小兒多詐而獢謂之狡獢也

第十九卷

和夷羅恒閱叉

即執金剛神也謂手執金剛杵因以

為名焉言也

第二十卷

無字可音訓

第二十一卷

雜糅

古文糅二形同女救反說文雜飯也今謂異色物相集曰糅也

一切經音義卷第九

第十三張

旃陀羅

或云旃荼羅此云嚴熾謂屠煞者種類之名也一云主煞人獄

卒也案西域記云其人若行則搖鈴自操或桂破頭之竹若不然王即與其罪也

跛

蹇

又作跛同補我反下居免反字林跛蹇行不正

欲撞

蜀江反廣

推撞刺也推猶擊也

第二十二卷

阿惟顏

大品經作一生補處是也十住經云第十阿惟顏菩薩法住是

也盟誓

禮司盟戰之法鄭玄曰書其辭

於冊上然牲取血歃之加書於牲上而

盟之著其信也大事曰盟小事曰誓也

輕易

字體作傷或作敝今作易以鼓

也經文作易胡頴反說文同

野馬

猶陽

一切經音義卷第九

第十三張

四

案莊子所謂塵埃也生物之以息相吹者注云鵬之而憑而飛者乃是遊氣耳大論云飢渴悶極見熱氣謂為水是也

五兵

鄭衆曰五兵者戈

及矛戟無夷也說平五兵則無無夷而有云矣也

第二十四卷

第二十五卷

並無字可音

第二十六卷



須延頭佛

或言須扇多佛晉言甚淨

洞然

徒貢反說

文同疾流也亦深邃之白也經文作炯徒東反熱白也亦旱白也

第二十七卷

無字可訓

第二十八卷

勸誅

私律反說文誅誘也廣雅誅謖也謖音先九反經文作恤又作卹

同思律反恤優也恤非今用也

一切經音義卷第九

第七十四張

田

第二十九卷

波嶺

又作波倫此云常明度經云普慈皆一義

俾倪

又作

二形字林普米反下五札反廣雅俾倪嫫女牆也釋名云俾倪城上小垣也言於孔中俾倪非常

事也

波曇

又云波曇或云波頭摩或云鉢曇摩正言鉢特摩此

譯云赤蓮華也

句文羅

又作拘物陀又作拘牟頭或作拘物頭此譯云

拘者地物陀者善喜名喜花之也

優鉢釗

指遙反又作漚鉢羅此譯

云鶩花也 **鷓鴣** 音交精鳥名也一名鷓鴣此鳥出嘉聯山群飛如雌雞似

鬼高足江淮畜可以厭火是也

## 第三十卷

**謙恪**

亡文審同苦各反字林恪恭也亦敬也謙虛敬讓也

**酷毒**

又作書估二形同口斛反說大響急也甚也亦暴虐也

**寶璽**

於耕於成

二反方言甄甄甄也自開而東趙魏之間或謂之甄亦通語也甄音部甄勒口反甄音剛也

## 摩訶般若波羅蜜經第一卷

玄應撰

**婆伽婆**

舊譯云有大功德至聖之名也下言薄伽梵薄伽此譯云德梵

此言成就義衆德成滿名薄伽梵又此一名提攝衆德餘即不介故諸經首皆置此名也

那伽

此譯云龍或云象言其大力故以喻焉也

三昧

莫蓋反或此言

三摩提或云三摩帝皆訛也正云三摩地此譯

云等持等者正也正持心也謂持諸功德也

或云正定謂任緣

希望

說文作瞋同虛

一境離諸邪亂也

希望

依反瞋望也海

或之間謂瞋廣雅瞋視也下無方反說文出

望在外望其還也字從望省聲若音無放反

說文月端與日相望也字從月但此字音

體人多不辯故字從月不辯此兩釋也

行

下庚反謂遊履也放光經云意所趣向

行

光讚經云所趣所行大論云問云何悉

一切經音義卷第九

第十六張

四

知衆生心行菩薩知衆生種種性中處處

行即維摩經云善知衆生往來所趣及心所

行其義一也今人有

讀為下孟反誤也

罽毘

又作罽同胡

礙也礙止也

限至日礙也

刺那

寶積維摩經漢言寶事放光經作寶來案梵

本云曷刺怛那揭婆此云寶臺或云寶藏皆

一義也經文有作

滿子

餘與二音三蒼

字梵言也經中或作滿濡或作文殊師利或

言曼殊尸利譯云妙德或言敬首舊維摩經

云漢言濡首放光經作哀雅威皆訛也正言  
曼殊室利此云妙吉祥經中有作溥首案傳  
此古文普字疑為誤也應作瞞音  
而朱反但字形相盪人多惑耳也  
古文繫繼二形今作係同古帝反  
說文係結束也亦連綴不絕也  
又作踳同時更反說文脛膞膞也三蒼腓膞  
也經文作踳丁管反踳足也踳非此用也  
**兩髀**  
古文作髀同蒲米反說文股外也  
北人行此音又方尔反江南行此音

經文從肉  
作脍俗字  
**肉髀**  
古帝反蒼言盟髀尼沙  
此云髀即無上依經云  
髀尼沙頂骨踊起自然成髀是也經  
文從系作結非也显音烏沒反也  
**熙怡**  
虛之反下與之反說文熙怡和悅也方言怡喜也  
相埒之間日紛怡或云熙怡經文有作嬉同虛之  
反說文嬉樂也蒼頡篇  
笑也嬉非今戲用之也  
**得愈**  
古文瘳同揄乳  
也說文愈  
病瘳也  
**恬然**  
徒煎反方言恬靜也亦安也大論  
作淡然徒濫反案淡亦安也其訓

義同經文作恰與之反誤也

不

燒字林乃了反三營燒弄也說文燒苛也苛煩也謂煩

擾戲弄也燒亦惱

也苛音何可反

續紛

云反廣雅續紛云反廣雅續

糾威

阿鞞

字書陞奚反此譯云不退

鳩

摩

正言究磨羅得多少究磨羅者是彼八歲以上乃至未娶者之檢名也舊名童子

摩多者舊譯云真言同真地也或云寶亦是

一義今應為相言童相也順俗名以童標八

地以上菩薩也或

云法王子者別号數知山續反數計也

燒時

尸昭反索燒亦燒也自然為燒以人為燒也

第二卷

稻茅

徒老反下卯包反稻謂有芒穀也經文有作茅蔗音古寒反下諸夜

反通俗文荊州出茅

蔗或作甘栢一物也

憎忌鳥故反礼記

情惡猶憎也詩云

惡無礼皆是也

第三卷



摩捫

莫奔反聲類云捫摸也字林捫撫持也案捫持謂手把執物也故諸經中有作摩提日月是也

第四卷

第五卷

第六卷

已上逆無字音訓

第七卷

一切經音義卷第九

第十九張

田

蒙昧

字體作昧同莫公反下莫對反易云蒙者惛也謂惛覆不明也廣雅昧者闇也謂蔽無知也易云蒙昧幼老謂不我求是也

第八卷

循身

三蒼古文作循同似遵反尔雅循自也郭璞曰又為循行也亦遵也之盥反方言占視也占亦候也凡物相候謂之占亦瞻也

巡視占

歷

錠師

似綃反說文錠圓轡也周成難字作掇謂以繩轉軸裁木為

器者也經文作旌非體也

胃脬

普交反蒼頡解詁脬咸尿者也說文脬旁

光也經文作胞補交反胞裏也胞非此用也

淚涕

古文𦣻同和計反三

蒼鼻液也周易齋咨涕洟自目日涕自鼻日洟經文從弟作涕他礼反涕洟也非今所取

淡飲

徒甘反下於禁反謂勾上液也經文有作陰之也

肪𦣻

府房反下先安反廣雅肪𦣻脂也通俗文在腰日肪在胃日𦣻也

𦣻脹

一切經音義卷第九

第二十張

四

普江反埤蒼胖脹腹滿也下或作瘰同猪亮反

青瘰

於豫反說文瘰積血

也經文又作𦣻水中

豺狼

仕皆反尔雅豺狗足也蒼

頤訓詁云豺似狗白色

𦣻裂

字宜作𦣻同九縛居

碧二反說文𦣻爪持也𦣻并也蒼頡篇𦣻搏也淮南子曰鳥窮則搏獸窮則𦣻是之也

肋骨

郎得反說文脅骨也字從肉經文從𦣻作勒馬頭絡銜者也

日暴

蒲帽反小尔雅暴𦣻也又暴𦣻乾也字從日從出奴米字意也奴作

并音居疎反  
兩手持持也

如貝

補蓋反說文海介蟲也  
謂螺貝是也介甲也

邏字

反力賀

呿字

反丘庶

哆字

說文

殆可反字林田  
加反田亞反

醯字

反才何

礙易

豉以

反易者不  
難之稱也

# 第十二卷

一切經音義卷第九

第三張

𦔻𦔻

先安反即天主也此云正喜一無  
云正知足規率此云妙足也

央

於良反梵言阿僧祇此言無央數也央  
盡也經文作鞞於兩反說文頭鞞也鞞

非此義鞞  
音之列反

# 第十三卷

鞞𦔻遮羅那

蒲迷昌是反此之  
譯云明行足也

迦

億

又作痛憾二形同蒲戒反阿  
閻世王經云此言世間解也

適生

三蒼

古文適這二形同施尺反廣

乞 勾

古賴反蒼

雅祇適也謂適近也始也  
頓篇句乞行請求也通俗文求顧日句  
字體從人止言人有止失則行求句也

# 第十四卷

蠱道

公戶反聲類翼者反說文  
云蠱腹中虫也謂行虫毒

謹責

牽戰反蒼頡篇謹可也廣雅謹怒  
也經文有作詰責廣雅詰問也

盲鼓目

公戶反無目謂之瞽釋名云瞽  
目眠眠然目平合如鼓皮者也

# 第十五卷

毒螫

式亦反字林虫行毒也關西行此音  
又呼各反山東行此音蛆知列反南

北通語也  
音蛆誤也

紅縹

匹繞反謂天縹也如帛  
也青白色也有碧縹有

天縹有青縹各以  
其色所象言之也

# 第十六卷第十七卷第十八卷

# 第十九卷

已上三卷  
無字音訓

不汙

鳥故鳥塗二反字林汙穢也字書汙塗也釋名云汙汚也如汚泥也

衰老

字體作癯同所龜反說文癯減也禮記年五十始衰衰懈也下古文

衰二形今作耗同其報反禮記八十日耄注云耄惛忘也亦亂也

# 第二十卷

放牧

莫禄反三蒼牧養也方言牧針也郭璞日謂牧養牛馬也漢書公孫弘牧

不然則牧者畜養之

沮壞

才與反三蒼沮漸也敗壞

也詩云何日斯沮傳日沮壞也經史文作俎側呂反非也肉几也亦貯醢器也俎非義

偃蹇

居免紀偃巨偃三反左傳偃蹇驕傲也廣雅偃蹇大撓也謂自高大

自也釋名偃息而卧不執事也蹇跛蹇也病不能作事今託似此也撓音几小反經文從

人作僣誤也

傲慢

五到反謂不敬也廣雅傲慢也謂輕傷也慢也



字從人也

滋味

古文升繼二形同子夷反滋益也潤也經文從口作啗說

文啗也

揆則

渠終反詩云揆之以日傳日揆度也謂度量軌法也

# 第二十一卷

但三

徒亶反聲類但從也徒空也

祐助

古文閏佑二形同尤救反

周易日自天祐之孔子日祐者助也天之所助者也

# 第二十二卷

## 第二十三卷

並無字音訓

一切經音義卷第九

第二十四張 田

# 第二十四卷

有翅

古文翬翬二形同施豉反說文翅翼

被服

皮寄反被

謂被帶也服謂施用也

# 第二十五卷

唐受

徒郎反唐徒也徒空也

凌傷

力繒反三蒼凌侵凌

也字從冰下或作𣶒今作易同以或反說文傷輕也蒼頡篇傷慢也

虜掠

古文作鹵同盧古反下力著反虜獲也服也  
戰而俘獲漢書晉灼曰生得日虜斬首日獲  
掠略取也謂強奪取也  
俘音芳于反軍所獲也

## 第二十六卷

勁夫

經威反說文勁強也字體從力丕聲丕音古形反也

恐慄

又作

遽同渠庶反遽畏懼也遽亦急也

## 第二十七卷

級其

爵立反禮記級階次也左傳加勞賜賜一級又云斬首二十三級案

師旅斬首一人賜爵一級因名賊首為級也

覺已

居孝反覺寤也謂眠後覺也蒼頡篇

覺而有言曰寤經文作寤二形近字俗作也

恃是

時止反韓詩無母何

恃負也恃亦賴也

憤夷

公對反下女孝反說文憤亂也韻集夷猥也猥

衆也字從市從人經  
文從門作開俗字也

# 第二十八卷

無字可音訓

# 第二十九卷

怨讎

視由反讎對也尔雅仇讎匹也春秋  
怨偶曰讎楚讎父怨曰讎皆是也

# 第三十卷

駕駟

相二反說文駟一乘也穆天子傳  
日獻良馬十駟郭璞曰四馬駟謂

一切經音義卷第九

第二十六張 田

四十  
四也

旣灌

歌賁反說文旣  
灌也謂灌注也

# 第三十一卷

# 第三十二卷

# 第三十三卷

已上並無字音訓

# 第三十四卷

胞胎

補交反說文兒生  
裏衣者曰胞也

# 第三十五卷

匱底

今作斂同力占反蒼頡篇威鏡器曰匱謂方底者也

蚊蚋

而稅反小蚊曰蚋說文秦人謂之蚋楚人謂之蚊通俗文蚋化為蚊小蚊曰蚋蚋音血緣

反紺瑠

紺含也謂青而含赤色也釋名云古闔反青赤色也

輪

埤

丁果反小累也今取其義經文從耳從玉作聃瑤二形非也

堅著

馳略反字書堅謂堅牢著相附著也

逶佗

又作逶迤同於危反下徒何反

一切經音義卷第九

第二十七張

四

# 第三十六卷

豪釐

又作毫同胡高反下占丈釐絲二形今作耗同力之反漢書不失毫

釐孟康注毫兔毫也十毫曰釐今皆作釐亦由占字通用也然非通用也然非字體也

廣雅逶佗窳邪也詩傳云平易良也韓詩逶佗德之美良也窳音烏瓜反不撓乃飽反說文撓擾也廣雅撓乱也字從木也

廬館

力居反別舍也釋名云寄止日廬案黃帝為廬以避寒暑春秋去之

冬夏居之故云寄止也下古說反客舍也周禮五十里有館館有委積以待朝聘之客字體從食官聲今俗亦作館經文作觀城門雙闕也觀非此義也反謂歡悅也下文樂佛及僧以樂衆人音讀皆同此也

以樂

各力

第三十七卷第三十八卷

並無字音訓

第三十九卷

一切經音義卷第九

第三十八張

四

從廣

又作擬同足容反小尔雅云袤從長也廣橫也詩云橫從其畝韓詩

傳日南北日從東西日橫是也周禮九州之地域廣輪之數鄭玄日輪從也廣之橫也

街巷

古鞋反說文街四通道也下作街同胡絳反三蒼街交道也街里中

別道連縣

古文聯同力錢反廣雅連續也合也縣亦連也謂相續不斷也

字從耳耳聯於頰也從絲絲連不絕也

相和

胡卧反相摩也詩云唱予

和汝周易鳴鶴在陰其子和之是也

適無

都歷反謂主過也

政



瑰

字林莫迴反下胡魁反珠也圓好者次

文作珣非也

統紼

一連反下三蒼以

未詳何

茵蓐

又作鞫同於人反說文茵

所坐者也用虎皮為之有文采因以下

悻

帶

音韋蒼頡篇悻悻也亦巾也經文或作

也釋名惟園也

惆悵

勅周反下勅亮反

謂自障園也

第四十卷

祠天

似茲反祠祭也尔雅春

百乘

古文乘象二形同承證反廣雅乘駕也三蒼

乘載也周礼四馬為乘其形曰一車其數曰之

乘也 **橋津** 子隣反論語子路問津鄭玄曰津謂濟渡之處 **金牒**

徒類反簡牒也說文牒札也 **娛樂** 字詰

小品經作金錄錄音以版反 **虞** 今作娛同牛俱反下力各反字林娛亦樂

也白虎通曰虞樂言天下之民皆有樂也釋

名云虞樂言 **有棍** 孤本反謂然者也又

神還樂也 **稽留** 古莫反說文稽留

也 **來分土** 頓

艾通俗文璋土日 **弥室** 丁結反弥室耶

坐說文金塵也 **尼** 子或作富樓

那弥多羅尼子正言富囉拏梅位梨夜富多

一切經音義卷第九

第三十張

四

羅富囉拏此云滿是其名也梅位梨夜此云

慈是其母姓也富多羅者子也無從母姓為

名故此云滿慈子或譯云滿願子皆一義也

與佛同日

而生也

# 光讚般若經第一卷

玄應撰

**度無極** 或言到彼岸皆一義也 **不僥**

又作微同古堯反漢書晉 **垓劫** 古丈幾

灼云微遇也僥亦異求也

今作媛同古才反數名也風俗通日十億日  
兆十地日經十經日媛媛猶大數之也

傳飾

傳藥傳粉皆是也

扶蓉

又作

笑同附俱反下庚鍾反說文扶渠花未發者

莒蘭花已發開者為扶蓉其實日花莒音胡

威反蘭

紉葩

普巴反威美

颿颿

尚餘

反又餘章反謂

晃煜

又作煇同由掬反  
說文晃明也煜耀

風所飛揚也

一切經音義卷第九

第三十張

田

也埤蒼晃光

八由行

又作遊行又作道  
行或作直行或言

八直道亦言八聖道

漸漸

才無反漸漸  
猶稍稍經文

或言正道其義一也

履襪

古文鞮或作恠二形同  
無發反足衣也經文從巾

作機音亡別反單被

然藎

才丹反字林  
草名也本草

也肥也機非字義也

之誼

字詁古文誼  
今作義同宜

云藎草可以染流黃

作金色生蜀中也

寄反札記誼者宜也制  
事宜也誼亦善也理也

## 第二卷

貧匱

集愧反鄭玄注礼云匱亦乏也毛詩傳匱竭也

高高

又作崧周思隆反尔雅山大而高日崧今中岳嵩高並依此名

蚊行

渠支

反又音啓謂虫行自也周書蚊行喘息是也

蛸蜚

一泉反字林虫自也動也

或作螺古文翔同呼泉反飛自也下古書飛皆作蜚同南事反蜚謂蜚揚也案漢書注云

一切經音義卷第九

第三十二張

田

正月爵大於鳩五色蜚過二月後蜚過池陽是也

慌惚

呼晃反又作恍

虛往反謂虛妄見也惟恍惟惚似有無也漢書音義曰驚惚眼之見也

兩臚

又作臚同類忍反說文臚膝骨也蒼頡篇膝蓋

## 第三卷

四殂

又作凶同許恭反放光經作也四結猶四縛也謂貪欲瞋恚戒見取身縛

漢書王莽傳云固古行其必殂是之也

惶慌

胡光反謂虛妄見也荒虛

也廣雅惶懼也遠也蒼頡篇  
惶恐也亦憂悼在心貞也

## 第四卷

門閫

又作梱同皆本反鄭玄注礼云閫門限也說文門藥也

不

瞋

列子作瞬通俗文作眴同尸閫反服虔云動也說文瞋目開閉數搖動也

惡

師

於各反惡過也所為不善也經文從草作蕙又從人作僣皆非也

## 第五卷

梨穢

力移反方言色似凍梨也大品經云青想壞想是也

恢大

又作𡗗同皆迴反蒼頡解詁云恢亦大也

三跋致

又作拔同蒲朱反晉

言發

趣是

## 第七卷



頭顱

又作體同力胡反腦蓋也經文作

宅之

竹家反經中從足作宅也庫燕坐

又作宴石經為古文燕同一見

第八卷 第九卷 先不音

第十卷

疇匹

除留反楚辭誰可與兮匹疇王逸

一切經音義卷第九

第三十四張 田

或作五旬

或言般遮旬即五神通也

得五旬是也五神大品

縛祇 一種等

作家須隨

長安口口第一卷

以索

所格反蒼頡解詁云

第二卷 第三卷 並無字可音訓

第四卷

無蚤

音義同早晚之早也古字通用耳如禮記云孔子蚤作是也

三

摩越

第四禪定是也

恒架

古訝反或作恒伽提梵語訛轉也

第五卷

懃苦

苦簞反懃歎足也快也

不啻

施鼓反蒼頡篇不啻多也

一切經音義卷第六

第三十五張

田

道行般若經第一卷

吁與

許于反說文驚語也廣雅吁應聲也吁亦疑恠之聲也經文有作說

與邠邠文陞弗

彼貧反下巨梨反或言富樓那誡多

尼子邊幅

甫鞠反幅猶邊際也謂際畔也

無底

都

反猶無邊也無邊猶無限也經文作互非也

# 第二卷

因 坂

直尸反或言因提成云因陀羅正翻名天主以帝代之故經中亦稱

天主或稱天帝者也並位之與名者也

波羅那提天

新道行經

云自在天也亦即梵天也

伊沙天

此云衆生主那提軋天此云天女等

阿會宜修天

長安品作阿波豆差天即光音也經中會有從言作證

者非也

僻隈

匹亦反僻邪僻也亦避也經中或作避避去也下烏塊烏

迴二反謂隱蔽之象也經文作像

梵摩

三鉢天

此應天主名也新道行經云梵天王也

陸和

陸

此云有情亦言衆生猶是陸婆陸埵也

般遮旬

般遮此云

五猶五神通也經中或作五旬在二者也

盧天

烏合反晉言有光壽天是

第二禪中初天也亦名少光天以光少故也

盧波摩那晉言無量光天即二禪中第二天也以前光明轉勝轉妙故也諸經中有作阿波摩波摩那天是也應言阿鉢羅摩那婆鉢

利多婆也

# 須臾天

三蒼音帝郭訓古文奇字以為古文逝字漢

書車昭音徒計反案中陰經作須臾天或作  
 須臾天亦言善見天定障漸漸微見極明微  
 故名善觀也樓炭經作須臾天皆一也應言  
 須達利舍那此言善觀天噫音丁計反席音  
 帝依字風俗通姓氏亦有此姓經  
 文從無從足作𠂔音讀作武非也  
 以石反相似也按猶藥也此應外國  
 語訛耳長安品作技掖般若若是也

# 技掖

一切經音義卷第九

第三十七張

田

## 第三卷

### 狎習

古文庸書或作狎同胡甲反孔注尚書云狎近也狎惕也謂輕惕也

經文從人作狎非也

## 第四卷

無字可訓

## 第五卷

至奏

子陋反奏進也為也明度經云三

也劫

梵言劫數此譯云別時節經文

若牆

又作牆同才羊反輿柱

愍念

字詁古文愍今作

第六卷

裴服

蒲來反此言訛也猶是被服也音

一切經音義卷第九

第三十八張

田

斐音敷詭男

又作愧同居毀反說文愧

經文從口作危非也下又作男

第七卷

勇悍

何旦反蒼頡篇悍禦也說

為舍

多羅

大品經作為

第八卷

先不音訓



第九卷

軋陀呵晝菩薩

新道行作香象菩薩是也

緹

慢

陀礼反說文謂帛赤黃色也即縹色也介疋弄滌謂之縹縹音詮綃反

自

銜

古文肱銜二形同胡麵反說文行且賣也廣雅銜該也

軋陀

越國

字或作捷應云軋陀婆那此譯云香林明度經香淨國阿闍世女經

一切經音義卷第九

第三十九卷

四

云香絜一云香風皆之一也

第十卷

完健

胡官反說文完全也完猶保守也

儲水

直於反儲

時也說文儲待也待亦備也謂畜物以備日儲

曼殊顏華

又云

曼殊以此譯云搵花

鳩垣

諸經或作鳩垣或作仇垣皆梵言訛也此譯云

大身 **巫祝** 武俱反下之育反無形也謂事

文在女日巫在男 **反遺** 餘季反介定貽說

日覲音形狀反 **有桴** 案古文官書抱桴二字

廣也遺與 **拊撫** 同體扶鳩反謂鼓推也

也亦加也 **拊撫** 方主反下敷禹反案拊

說文桴擊 **拊撫** 猶拍也撫持也案也存

也敷手以拍之 **小品般若經第三卷** 玄應撰

一切經音義卷第九 第四十張 田

**糟粕** 藉文作醕同子勞反不霽酒也下

重日糟有滓酒滓也 **垣林** 宇煩反垣

糟日粕也霽音子礼反 **垣林** 四周牆也

釋名垣援也人所 **垣林** 依阻以為援衛也

**第一卷 第二卷 第三卷 第四卷**

已上四卷並無字音訓

**第五卷 第六卷 第七卷**

監礙

古文作監同公初反方言監察也言婦人有三監五礙者

躓頓

陟利反謂挫辱也廣雅躓頓也足頓手頓者也

相柱

張注反謂支柱

## 第八卷

加尸

又作迦尸此譌云先言有光澤

瘡癥

薄寒反瘡頤篇癥痕

也經文作樂非體也

金錄

錄攝反薄金也大品經作金錄是也

## 第九卷 第十卷

並無字音訓

## 一切經音義卷第九

一切經音義卷第十

翻經沙門慧琳

撰

音勝天王般若經七卷

并後序

濡首菩薩分衛經二卷

大明度無極經四卷

文殊所說般若經三卷

文殊般若經一卷

第二譯

仁王般若經二卷

新譯仁王經二卷

大廣智

仁王護國結壇經一卷

金剛般若經一卷 羅什

金剛般若經一卷 流支

金剛般若經一卷 真諦

能斷金剛經一卷 玄奘

能斷金剛經一卷 義淨

實相般若經一卷

理趣般若經一卷 金剛智譯

大樂理趣經一卷 大廣智譯

大明咒經一卷 前譯般若心

般若心經一卷 羅什

般若心經一卷 彌實新譯



右十九經三十二卷同此卷音

勝天王般若經第一卷

玄應撰音

厓

又作汧經二形同直釧反

治

侵立反通俗文覆蓋

日茸茸亦補治也累也

誼

乃飽乃教二反說文

苦也從草耳聲

撓援也廣

三

古文寒過二形猶作誓今作您同去連反說文

雅撓亂也

一切經音義卷第十

第三張

田

誓過也

如稍

山卓反埤蒼稍亦矛也經文作梨俗字也

如

種

充容反廣蒼種短矛也或作動刺也

憤

扶忿反說文憤懣也懣煩

也憤怒氣盈盛

覆

又作罽同陟教反捕魚籠者日罩今

取其

倏忽

又作倏倏二形同書育反倏忽急疾息也

坵

又作坎同苦感反

埤蒼云坵亦坵也

敷

又作啓孔注尚書以爲古文啓同苦

礼反說文  
啓開也

懷憾

胡紺反論語共弊之而  
無憾孔安國曰憾恨也

嘶喝

又作誓同先美反下又作嗑  
乙介反方言嘶嗑聲散也說

或曰嗑埤蒼嘶聲散也說  
文嘶悲聲廣雅聲之幽

欺侮

古文侮  
同土甫

反侮猶  
輕慢也

## 第二卷

沾濡

又作霑同致廉反廣  
雅沾漬也濡濕也

資財

子夷

反說文資貨資財也經文作貲子斯反說文

小罰以財自贖曰貲通俗文平賄賄曰貲案

貲亦與  
資義同

腥臊

又作腥同先丁反下素刀  
反腥臊臭也通俗文魚臭

曰腥  
臊猴音加也

酤酒

公胡反說文買酒也  
經文作沽水名也

博弈

古文博同補其反方言博或謂之  
碁下餘石反齊魯謂圍碁為弈也

梨軌

又作扼同於草反  
謂棘端堅牛頰者

盥洒

公緩  
反說

文盥澡手也凡澡  
洒物皆曰盥

罕

乎罕反早希又謂希疏  
也字從同干聲

轡勒

碑愧反字書馬繫也所制收車馬也字以從絲從車聲類勒馬頭

鐵銜也

第三卷

由擲

文作塊同口對反即土塊也

保毒

又作憐同初錦

反說文燥毒也痛也尔雅燥憂也

縱誕

徒重反誕謾也亦欺也不實也

一切經音義卷第十

第五張 田

不憚

徒旦反憚難也亦畏也廣雅憚驚也

収穫

胡郭反說

文刈木也草日刈穀日穫

第四卷

很戾

胡壑反下力計反很違也戾曲也字從犬從戶

抑挫

祖卧反說文挫雅也亦抑也

慈衣

無方反慈草也尔雅慈杜榮注云似

茅皮可以為繩索履屨等

食芋

芋附反聲類大業著根之菜見驚人故曰

芋大者謂之蹲

鴉甚可蒸食

炒穀

古文熏熬二同初放反方言熬

熬火乾也說

文熏熬也

居連禪河

應云居連禪那或云

熙連禪此譯云居者不也連禪

那者樂著也名不樂著河也

迦梨迦

龍

又云迦羅迦龍此譯云黑龍也

倒仆

古文踣同蒲北反說文化

頓也謂前

覆者也

第五卷

真脰

又作瘞同竹尸反頰真此云善思惟是天名也

僕隸

古文瞞同蒲木反廣雅僕僕役使也僕附也

造夕

初救反

羈

莎

奴溝反

褰多

蒲溝反

須摩那

或云

藜磨那華其色黃白亦甚香不作大樹纔高三四尺四垂似蓋者

瞻葡

伽

或云旃歟迦樹正言占博迦樹形高大華亦甚香其氣逐風弥遠也尔雅云多

也門堞

又作瑤同徒類反廣雅堞女牆也

猩猩

又作

性同所京反知人名如豕人面又似黃狗犬吠也頭如雄雞出交吐封溪聲如小兒啼知去不知來犬吠知去也

尸利沙

即是此間合昏樹也其樹種類有二

若名尸利沙者葉果則大若名尸利沙者葉果則小此樹時生人間關東下里家誤名婆羅樹是也

# 第六卷

先不音

# 第七卷

荻林

又作藪同徒歷反荻草也亦有荻竹

阿薩閣病

謂不可治

迦樓那摩訶

此云大迦樓那此云悲言如來

功德以那若大悲二法為體也

唵

又作咽同於堅於見二反此譯云鹿



也王居拘陀

應云尼拘盧陀此譯云無節亦云從廣樹

摩那

陀果

此譯云醉果也

頻婆果

此譯云相思也所

榮

一瓊反榮旋也經也通俗文收續日榮

不恆

苦煩反廣雅恆

可之也字林恆快也

經後序

始伯

渠器反漢書云伯前七郎晉灼曰伯至也

寔懷

之是

一切經音義卷第十

第八張 四

及詩云寔較周行傳曰寔置也

祈請

巨水反詩云以祈爾爵傳曰祈求也

甫尔

方武反釋名甫始也廣雅甫衆也

輯睦

共入反尔

雅輯和也謂諧和也下又作穆同其斛反睦敬也美矣也

負笈

音急反風

士記云笈謂學士所以負書籍如符箱而卑者也謝朓後漢書云負笈隨師也

驅

傳

知戀反謂轉次行也尔雅駟遽傳也郭璞曰皆傳車驛馬之名駟音而實反

錫珪

思歷反下古勢反尔雅錫謂錫與也書禹錫玄珪是

分陝

或舟反公羊傳曰自陝以東周公主之自陝以西召公主之說文今弘農陝縣古之虢國

是碩難碩大也小爾雅云碩遠也智

昕虛穀反小雅云昕明也尔雅昕察也彭匯胡罪反尚書東匯澤

為彭彭至孔安國曰匪迴也三蒼水迴之良也萬駟於身反於中反人名

也者猜馬古文賊猜二形今作悻同鹿求反案猜亦名疑也廣雅猜懼也

濡首菩薩無上清淨分衛經上卷撰

底耶一宏反說文下深大也廣雅云耶深也吹敷又作

敷警二形同古弔反螫虫書亦呼各二反說文虫行

毒也經文作螭非體踏步賜於反說文躊躇也錠

燭殿定二音聲類云有足日錠無足日鐙鹿際古文麕一形今

作聚同才句反廣雅聚居  
也謂人所聚居村邑者  
林鋤又作薶  
籀文作薶或作林同呼豪反說文  
除田草曰林經文作薶非也

# 下卷

慷慨

正作忼慨同口華反下苦代反忼  
慨大息也亦士不得志者也

咽月

然

又作𦵏同口愧反三倉𦵏歎息也說文大  
息也論語𦵏然歎曰何晏曰𦵏歎聲者也

華孚

或作𦵏說文作𦵏同芳俱調俱二  
反方言華𦵏威也齊楚之間或謂

一切經音義卷第七

第十張

田

之華或

率璣

丁歷反下字書作璣同零  
率反說文率璣明珠色經

文的

晷然

又作晷同古倒反埤蒼白晃  
也亦明也灼然明白者也經

文作局音古

歧疑

巨宜反下語棘反詩  
傳云歧知意也疑識

別也言能剖割則歧然音有所知也其貌疑  
有別識也亦言六七歲也經文作奇非體  
之也

# 明度無極經第一卷

玄應撰

善業

梵言須菩提或云數淨帝或言蘇部底此譯云善實或云善業或云

善吉皆一義也言空生者晉以門康法遠雜譬喻經云舍衛國有長者名鳩留產生一子

字須菩提有自然福報食器皆空因以名焉所欲即滿後遂出家得阿羅漢道是秋

露子

梵言舍利弗舊言舍利子或言奢利富多羅此譯云鵠鵠子從母為

名母眼似鵠鵠或如秋露鳥眼因以名焉舊云身子者譯也身者舍利與此奢利聲有長

短故有斯誤或言優波提舍者從父名之也

不憚

都割反通俗文旁驚

日憚經文作憚但之但非也

賁貨

子移反蒼頡篇賁財也廣雅賁貨也

周禮通貨賄也鄭玄曰金玉曰貨布帛曰賄亦與賁同經文作賁量賁非此用也

弘裕

古文褒同瑜句反廣雅松寬緩

昆弟

又作舅同古魂反尔雅

昆後也郭注云謂兄後也方俗異言耳

溝港

古項反字略云港水分流

也今梵言須陀洹是也此言至流或言入流經中或作道跡或言分布今云滿卷非取其義也經開士謂以法開道之士也梵文作蓮也

薩是之頻來言斯陀舍也此云一往來事也字應誤也字宜作頓也

緣一覺又云獨覺又云緣覺舊經云古佛又言辟支佛又皆梵言訛轉

也此言辟支迦或云貝應儀道又云支迦此云獨覺是也

或言真人舊云無著果亦云阿滿祝子羅訶今言阿羅漢皆是一人也

一切經音義卷第十 第十三張 田

脂育脂救二反除饑渠鎮反舊經中或即富樓那是也

士薰女今言比丘比丘是也案分別功德論云世人飢饉於色欲比丘除此受饑之飢

想故名除饑又案梵言比丘此云乞士即與除飢饉義同又康僧會注法華經云凡夫貪

染六塵猶餓夫夢飯不知厭足聖人斷去貪染除六情飢故号出家者為除饑

第二卷

佞薩知定反諂媚也偽善也說文口枅也亦德之稱也字從女從仁論語



云惡夫倭者此即從女之義左傳寡人不倭不能事父兄此即從仁之義下五竭反說文禽獸虫蝗之怪謂之蠱經文作孽鹿子也又作孽並出字也

### 第三卷

舛夫

古文舛今作舛同與一反蒼頡篇舛蕩也舛亦舛也

將跼

子六反跼踏敬畏也謂恭敬之良也

鹿捕

漢書班固叙傳云捕舉職僚孟

康注云捕古文粗字音才占反韋昭曰粗略也

### 第四卷

阿閼

案閼文字所無相承又六反餘經作無怒亦云無動或云無怒覺皆

義譯其名也

僥倖

又作憊微二形同克堯反下音幸俗謂幸為之僥

倖非其所當而得之小尔雅非分而謂之幸冀望得也微遇也遇幸得也楚辭願僥倖以

待時謂規求親求親遇也禮記哀慟徒

孔子曰小人行儉以僥倖是哀慟哀慟貢

反論語顏回死子哭惟慢且反字林在莫

之慟馬融曰慟哀過惟慢且反字林在莫

旁曰惟在上曰幕炫煌胡面反下又作作

說文云慢幕也炫煌胡面反下又作作

明威負也說文法來梵云曇無竭或譯鏡

炫耀也煌光法來梵云曇無竭或譯鏡

皆一毘壁他答反毛席也施之於壁因因

義也毘壁以名焉經文作闡非體也因

文殊師利所說摩訶般若波羅蜜

一切經音義卷第十 第十四張 田

多經

以門慧琳音

金礦

下古猛反廣雅云礦強也鐵璊謂

鐵等璊也從石黃聲或椎打上隆追反韻

作礦亦作鉗並俗字也椎打英云搥擊

也太公六韜云方頭鐵椎重八斤柄長五尺顧

野王云所以擊物者也說文擊也從木佳聲

經作鎚所以擊物

炮初生上龐良反此說

者也鎚俗字也

炮初生上龐良反此說

多羅樹花欲開時於其葉間生

諸花炮諸天見之衆皆歡喜也

文殊師利所說般若波羅蜜經

第二譯

以門慧琳撰

齊妙

上齊齊反持財以與人也或作齊俗字也

徹過

上經

列反考聲云徹通也迹也道也或也俗作

生

庖時

木初生花之良也上彭良反亦作炮樹

慣見

上關

一切經音義卷第十

第十五張

四

患反尔雅慣習也或作還左傳作貫借用也

仁王般若經上卷

後秦鳩摩羅什譯

以門慧琳撰

九級

金炭反考聲階等也賈注國語云等差也鄭注禮記云次也說文從系及

聲系音見也

人歟然

妾廉反小余雅云僉同也廣雅多也說文皆也從从

今音精入反口音宣並二波斯匿王梵語

人即古從字也會意字也唐云月光王此王准經說已證無生法忍

也唐云月光王此王准經說已證無生法忍菩薩也助佛和化請問護身護國菩薩行刀

至護佛果等甚深法要也摩訶衍梵語也唐云大

矣大洪音尸公反孔注尚書城塹焮

反顧謂城地為塹顧野王云今城外塹圯也字書云城隍也說文圯也从土斬聲或從漸

作塹牆壁正羊反如後護國道場序中

同所釋下并覓反廣雅壁垣也

玉篇云室中垣壁也說文從土辟聲矛盾上莫侯反鄭注

說文長二丈建於兵車象形字書並無下述尹反鄭注周札云五盾干櫓之屬其名未盡

間方言云自開而東或謂之于關西謂之盾說文版也从厂從十從目象形字也版音伐

今經從木作楯非也乃是欄檻非此鉾楯兩字並錯用皆非正字

## 下卷

什物音十舊音義釋云什衆也雜也會

數之名也賁生之物謂之什物也

字鏡云物即万物也牛為大物天  
地之起牽牛故物字從牛勿聲也  
𡵓喪  
字毛詩傳土無也顧野王云失也死也說文  
地也從人從土音隱土者匿藏之義也經  
作土俗字也下索隱反尚書曰百姓如喪考  
妣札記曰玩人喪德玩物喪志鄭注云土失  
位也說文土止也從哭止聲也哭字從犬從口  
音喧會意字也亦轉注字也今隸書錯變犬  
及止為衣遊作喪或作𡵓者  
恩喪皆失之遠矣知之  
𡵓械枷鎖

瘡疣

已上六字並後新  
譯仁王經中具說

乾坤

上強焉  
反下

苦昆反所謂二  
儀也天地也

巨侮

梁語反方言  
戶猶大也

尚

殞

字書尚猶也下雲敏反考聲殞死也或  
作頂孔注尚書云墜也尔雅落也說文

高下也易日有隕自天也  
從阜買聲也買音去也

蠢蠢

春尹反  
毛詩傳

日蠢蠢蠢動也郭注尔雅云動搖自也從虫  
春聲虫音昆或從人從心作惛蠢同俗字



波差憂波差

梵語極廣實不切當也正梵音云陽波索

迦陽波斯迦唐云近事男近事女也受持五戒十戒親近善事師長及善知識

淡

伯

上唐盪反下蒲莫反案淡伯者無味也寂滅也無為也

挂三星

隨銳反案挂星也左傳曰挂者所以除舊布新之象也乙巳占云索索然狀如掃帚字然形如粉絮皆逆乱凶索之氣也考聲箭草也手持挂挂音誂或從竹作箒其星象掃帚故以名之  
漂役 上疋遥反考聲云漂浮也役沉也說文從

一切經音義卷第十

第六張

四

水票聲也經中加寸作𣎵愚夫妄加不成字也一切字書並無從寸作者宜除之

允陽

康浪反考聲允極也陽炎熱也允旱也說文允字人頭也從大省象

頭字下脉形也說文作元古也

新譯仁王經序

慧琳撰音

唐代宗皇帝製

皇矣

毛詩傳曰皇大也匡也美也尔雅皇君也王也从文云矣者語也

詞也矣字聲上從  
古以字下矢也  
**剪** **稠** 上精寅反考聲  
剪截也從刀前

聲下長留反字書云木概  
也多也從禾從周省聲  
**綿** **絡** 上弥綿  
反下音

絡網  
羅 **囚** **卓** 潮教反說文捕魚器也從同  
卓聲案羅軍二字並從同也

**摧** **輿** 上逌柔反考聲云常合道也賈注  
國語云摧輿也從手隹聲也下與

諸反中從車尔雅曰摧輿  
始也隹音觀知已矣  
**咏** **侏** 上音詠尔  
雅咏遊也

一切經音義卷第十  
第九張  
田

郭璞云潛遊水底也下滿鋒反考聲云  
侏止也水上侏也終也秋也形聲字  
**逾**

**遠** 庚朱反廣雅逾亦遠也孔注尚  
書云越也說文進也或作踰也  
**夕** **惕**

夕夜也下體亦反孔注尚書云惕懼也  
毛詩心焉惕惕傳曰惕惕猶切切也  
**徹**

**枕** 上經列反字書徹去也除也考聲徹抽  
也說文通也從丌從支育聲也育音與

六反下之在反韻詮云枕所以承頭也從木  
沝聲也沝音淫丌音丑尺反支音普卜反

假寐

弥底反毛詩傳曰寐寢也顧野王曰假寐者具衣冠坐而眠熟也說文

寐從未

過寇

上安葛反蒼頡篇云過逃也毛詩傳止也孔注尚書

過絕也下口

遘反考聲寇賊也韻詮威多也說文暴也文字釋要云寇從文從完是也

著星辰

張慮反易曰玄象著明莫大乎日月鄭注禮記云著而不

息者天也著而不動者地也又曰著猶明白也立也成也說文闕古今正字從草者也

嘗澡

適老反字指云澡盥也洗也說文洒丰也從水果聲也果音素到反

盟音管洒

緬尋

綿典反賈誼國語云緬思也說文微絲也從糸

面聲下見前尋字從又從口從工從寸以說也

諡夫

於記反考聲云諡哀

痛聲也从查從欠口作諡今文中從次從心作諡俗用誤也訓義別非本字查竹句反之

竊景行

千結反考聲云私取也鄭玄注禮記云盜也韓嬰說

小人盜自中出從穴從匕從米尙聲也今隸書略去匕尙音先結反匕音疾

彼

斯匿

梵語即西國波斯匿王也从佛請說護國法請說經生也唐云日月

光永祛去魚反考聲云抽也集訓云舉也韓詩祛去也說文從衣去聲

也寔惟時職反毛詩傳曰寔是也說文止也山音綿是字從日從疋也

迺津上奴改反亦古文乃字也亦語詞也下井寅反鄭注周礼云津潤也

郭注尔雅云津梁也廣雅同也周之已矣也共臻雅臻至也

考聲云聚也集訓到也張揖字詁作至從二至以為古文臻字也象形字也緹

油上弟奚反鄭注周礼云綠色也又淺紅色也說文帛赤黃色也下油者緇油也

古人用以參差上臻參反下廁師反假借字也韻詮云參差者

不齊之良參字古文或作梟經作參俗字也大輅魯固反白虎通云天

子大輅字書云古者大輅為推二覆豐目反考

聲覆審也集訓重察言語日覆也慨然康愛反考聲傷歎也慨



慮

上唐鑑反許叔重注淮南子云心志備足也顧野王云恬靜也說文安也從心

善聲也下呂佇反余雅慮思也說文謀思也從思慮聲音呼

搜綴

色

反考聲求索也追衛反賈注國語云綴連也續也從糸致之聲致音陟劣反

褰

裳

羌言反考聲云摠衣也從衣從審省聲也

沃朕

烏殺反尚書曰

啓乃心沃朕心賈注國語云沃美也廣雅清也說文既灌也朕我也

襲予

尋立反廣雅襲及也司馬彪注莊子云襲入也郭注余雅云重也說文從衣從龍

遠

一切經音義卷第十

第二十二張

田

賈

精奚反玉篇賈持也廣雅送也說文持遣也從貝齊聲文中作賈俗字也

待扣

音口廣雅扣打也孔注論語

佇延

除旅反廣雅佇立也毛詩傳云門屏之間曰佇郭注余雅云人君視所佇立處從人字聲

字音張

之籟

郎大反廣雅謂之簫也大者二十四管小者十六管

有二底說文三孔

藥棘

上盧桓反禮記天子墓墓樹松

諸侯柏大夫藥士楊說文藥木似欄從木從藥皆聲也下矜力反毛詩傳曰棘酸棗也



郭注公雅云顛棘葉細有刺又有商棘牛棘  
馬棘說文似棗棘生從二束廣雅棘棘箴也  
**弼我** 也尚書大傳曰天子有四隣左輔  
右弼前疑後承廣雅弼備也大戴禮云繫廉  
而切直直過而諫邪謂之弼說文弼字從二  
弓從酉酉音添念反弼音巨丈 **爰令** 上  
反古文或從支作𠄎又作𠄎也 **爰** 音  
負毛詩傳曰爰為也于也公雅爰日也 **常**  
說文引也從受干聲受音披表反

**突**

公穗反  
人名也

**握斬**

才敢反釋名云斬板  
之長三尺韻詮云以

板為書記也說文牘樸也從木斬聲  
又音僉集訓云削版而記事者也

**邃蹟**

上雖醉反王逸注楚辭云邃深也下柴草反

劉獻注周易云曠者幽深之稱也說文從叀

責聲也

**刊定**

口干反鄭注禮記云刊削  
也杜注左傳云除也廣雅

刊定也說文剟也竹劣

**較然**

上音角考  
聲較略也

反剟亦削也貝足也



也 兗反

技藝

上奇蟻反韻英云技藝能也說文巧也從手反聲也

一滴

丁歷反考聲云水落也說文云水灤注也從水從商省聲也

煥

性

奴管反賈逵注國語云煥溫也或作煥俗用非也

仁王護國般若波羅蜜多經下卷

杻械

上抽柳反考聲云杻桎也亦作梏杻手曰杻從木丑聲下遯戒反考

一切經音義卷第十

第三十五張

田

聲桎也韻詮云穿木杻

足曰械從木戒聲也

枷鎖

上音加考聲云桎也

桎枷者穿木為孔枷於頸囚繫罪人之具也下素果反或作鎖俗字也

摩訶

迦羅

梵語也唐云大黑天神也有大神力壽無量千歲八臂身青黑雲色二手

懷中橫把一三戟又右第二手提一青毬羊左第二手提一鐵鬼頭踏右第三手把劍左第三手執羯吡同迦梵語也是一鬪體幢也後二手各於肩上共張一白為皮如披勢以

毒蛇貫穿髑髏以為瓔珞虎牙上出作大忿  
怒形雷電煙火以為威光身形極大足下有  
一地神女天以**瘡疣**也慙症反韻英瘡瘍  
兩手承足者也**瘡疣**也或作創古文作  
拘下有憂反蒼頡篇疣病也**業漂**上嚴  
或作肫亦通或作疚古字**業**劫反  
賈注國語云業次也取也尔雅事也郭注云  
業次舍也端緒也說文從華從巾下匹遙反  
廣雅漂灑也顧野王云流也說文浮**彗星**  
也從水票聲票音同上灑音篇箋反  
隨說反考聲云彗星也光芒如帚箭草形  
占書云開中呼為伎女草此妖星光如伎女

一切經音義卷第十

第二十六張

四

草形占書云所指之分**砂礫**零滴反礫石也屨砂

有灾或作彗古作彗**泛張**芳梵反賈逵注國語云泛

也說文從凡作汎古今正從水之聲下張亮

反考聲云水增大砂岸崩摧延入水日漲從

水張聲俗以**亢陽**上康浪反考**竭涸**

上聲呼非何各反賈注國語涸竭亦涸也廣**降澍**  
雅涸盡也蒼頡篇作涸古字也  
朱或反集刻云時雨所灌澍潤生万物也經  
文從雨作霑訟也多時是時俗凡情妄作不成



字也檢一切字書

並無此字非也

極盛

上虞嚴反考聲云木匠也韻詮

云盛書盛表木匠也或作械亦作楠古字也

經作函俗字也本函谷關名也匠音謙某反

威音成鄭注周礼云在器日盛說文云

黍稷在器也从皿成聲也皿音朋秉反

陀

羅屋中字

但取其聲

路

轉舌

娜

鼻中聲

薩

言竭反

捺囉

二合二合者上下兩字各取半聲合

一切經音義卷第十

第三七張

四

為一字上捺音弩純反下囉音先取羅字上聲加轉舌即是下文諸有二合皆同此例囉

字亦准此也

枳孃

二合上鷄以反孃取上聲經從未誤也後文准此

婆

取去聲并引也

縛

無可反

惹

自擇反

曬

所戒反

俾

居勑反亦作捥

涅

寧逸反轉舌也

十六大國

佛在

世時各各強盛名為大國自後隨其王福互相吞并今或為小國或復磨滅無其國号者



也王是毗舍離國舊曰毗耶離即維摩大士所居地也

七百羅漢在此結集聖教憍薩羅國唐云無閼戰龍猛所

化之室羅筏國即是說此經處佛在時波斯匿王所

治之波羅痾擊黠斯國舊曰波羅奈施

鹿林在迦毗羅衛國即如來下生之地淨飯王

所治之拘尸那國佛入寂滅處雙樹現在憍

睽尸漆彌國或云憍償彌昔優田王所治境也最初刻檀作

佛形像見在此國即護法菩薩伏外道之處形彰之已矣波吒羅國

亦波吒釐或名上茅城或名王舍城驚崙山在此國

仁王護國陀羅尼經藏大廣智不空奉詔譯

沙門慧琳音

纂曆祖管反考聲纂集桂苑珠藁聚也說文從糸纂聲也纂音素管反下

力的反孔注尚書云節氣之度也大戴禮云  
聖人慎守日月之數以察星辰之行以序四  
時之從逆故謂之曆治也  
從日厯聲也厯音同也  
**法言** 盧木反  
贏蟬喻也郭璞云似蝸牛而大案螺者樂器  
也吹作美聲以和衆樂從虫羸聲也經作蠶  
俗用譌也非本字言法羸者  
**刊** 杜記云刊削也  
反杜注左傳云刊除也鄭注杜記云刊削也  
廣雅刊定也說文剡也從刀干聲也剡音竹

劣反剡  
亦刊

**偉矣**

為鬼反考聲偉大也重也  
說文偉奇也從人韋聲

**迺辟**

上音乃語詞也下卑亦反考聲辟古  
也字書問也說文法也從尸從辛口

用法也  
尸音節

**牆堵**

上近羊反說文牆垣蔽也  
從齊片聲齊音邑片音同

成上經從士  
從唐非也

**誓緇衣**

上計奚反孔注  
尚書云誓考也

廣雅誓問也說文從言執聲  
從尤禾聲禾音鷄木字曲頭也下澤師反毛

執音維執字

詩傳曰緇黑色也從糸出聲也出音同上留  
字說文從川音灾從凶苦外反俗用從田者

譌京者景英反尔雅京大也考聲云丘  
之絕高者也說文云人所為絕

高丘也從高省象高形也音公  
本反經從日從小作京俗字

後反考聲云澤無水有草曰藪尔雅有十藪  
說文大澤也從汁數聲下音宅孔注尚書德

澤擇也鄭注周礼云水鍾曰澤蒼頡  
篇澤恩也說文光潤從水從擇省聲

卑避反孔注尚書云俾使也尔雅從也  
韻詮與也古今正字俾益也從人卑聲

一切經音義卷第十

第三十張

四

多西國樹名也其葉可以裁為梵夾書寓  
墳籍以葉廣厚鞭而難用若書多以刀

畫為文然後實墨為葉厚故也不如多羅樹  
葉薄更光滑白淨細好全勝貝多其多羅樹

最高出眾樹表若斷其齒決定不生所以諸經  
多引為喻此等形狀巨似椶櫚五天皆有

及南印度者為上西域記中具說其梵夾葉  
數種不同隨方國土或用赤樺木皮或以紙

作或以獸皮或以金銀銅  
葉良為諸土無紙故也

從心解日皆駭反呼為假者非  
摩醯

音聲也駭音崖解反也

馨鑿反梵語上界天王名也唐云大自在天也薛荔多上音

音麗梵語鬼魅鬼眉被反或作漫荼鬼衆也

羅梵語也義說云聖衆集會處也即念誦壇場巖窟上雅緘反

山崖也下苦骨反石穴也從穴屈聲者也掘地連律反瓦礫

力的反碎石之類也却寘音田說文從宀真經中從土作填非也前經已

一切經音義卷第十 第三十張 四

具解 賸最承認反考聲云賸餘也說文物相增加從貝朕聲也賸從

舟經從二貝作賸誤書無為貝也下袒悔反韻詮甚也說文從日取聲從四作者築

平音作以畢哩下哩字轉古二體

梯以反借音瞿摩夷梵語也牛糞也問斷

以響梵字也上間晏反擣以當老反考聲手春也從下音段擣以擣省經文從鳥作擣俗



字也非正體春音束龍反三重直龍反言三重非是

從壇心向外周匝分為三重聖位其壇高四指量上面平如方案一切念誦壇場皆如此

作皮膠音交煎皮消作糯米奴過反三

股音古筵篲應盡娑羅門筵篲插枝

楚洽去聲丁釘逕反木櫪拳月反一頭尖

我反閑伽梵語也即是香水器也或用螺盃盛香水也踐

蹋上前廣反鄭注禮記云踐履也說文從足

也下徒合反說文蹋亦踐跣上音加下音夫前輸

詩律反唐洛鐸反拾謨舍反掐口甲反以

指爪也駛流音使峻流水顚寧頂反十六

輻封目反畫壇場中心安布陀羅尼文字

金剛般若波羅蜜經後秦羅什譯



# 慧琳音

**金剛**

金剛寶者最堅人剛以智諭焉金字

生百鍊不輕從草不違西方之行生於土左右

注二點象金在土中之形也從土今聲也剛

字說文云強也從刀岡聲岡音同上從

一切經音義卷第十

第三十三張 四

**國**

梵語訛也案十二遊經義譯云無物不

有國或云舍婁提城或言捨羅婆悉帝

夜城並訛也正梵音云室羅伐悉底國此譯

云聞者城法鏡經譯云聞物國又善見律云舍衛

者人名也舍衛先居此地時有國王見其地好心生

愛樂舍衛遂請王任王即許之因以其名而為國号又國

云多有國諸國珍奇多

**祇樹**

梵語也或云

歸此國故以為名也祇陀或云祇

恒或云祇園皆一名也正梵音云誓多此譯

為勝波斯匿王所治城也太子亦名勝給孤

長者就勝太子押買園地為佛建立精舍太

子自留其樹供養佛僧故略云祇樹也

給孤獨

亦義譯也梵云阿那陀此云無親屬巨富多財普救孤獨時人

以為其号古經云阿那那那

唯然

維癸反案

唯者謂摩尊者命亟敬之辭也禮記父召無諾先生召無諾唯而起鄭玄曰唯恭於諾說

文唯即諾也从口隹聲

四維

翼佳反廣雅維隅也淮南子曰天有四維也

頗有

普我反或作巨語辭也巨也

筏諭

夫艤反俗字也

正體從木從發作筏集訓云縛竹木浮於水上或運載名之為撥南土吳人或謂之篴即

筏也篴音排經中從伐作械或從竹作筏皆非也諭字俗從口作喻也

阿蘭

那行

梵語也正字言阿爛孃音隣簡反此譯云無諍即無諍行或云閑靜亦

是無諍義也或云阿蘭若也

數如是沙等恒

河及經末云數佛世界

此二數字

並屬下句也

經云尚多無數次文云

尔所恒河沙數

此二數字音霜句反並去聲字也皆

屬上句數字說文從  
又從婁又音普卜反  
歌利王亦梵語也或言迦利

王論中作迦藍浮王皆訛也正云羯利王此  
譯為闐諍王西域記云在烏仗那國瞢揭釐  
城東四五里是其處也古譯為惡世無道王  
即攷羅奈國王也瞢音墨崩反揭音羯釐音離

金剛般若波羅蜜經後魏菩提流支譯

慧琳撰

一切經音義卷第十

第三十五張

四

脩伽陀或云脩伽度皆梵語聲轉耳正梵云素蘖多此云善逝即如來

十号之一稱捫淚莫奔反聲類捫摸也毛詩傳捫持也經文或作枚武粉反字林通枚拭

也考聲涕泣也義亦也荷擔胡歌反又音賀廣雅荷擔揭也古文作荷

亦同下當盥反字書擔負也說文從手詹聲也摩那婆梵語或云

摩納婆或言摩納皆梵語訛歌羅分梵語轉也此譯為年少淨行也

數名也下梵問反後文准此音論自解云如  
析一毛以為百分一分名歌羅分論以義翻  
名為力勝言無漏無量善法  
一歌羅分勝於有漏千分  
是數中轉微細者乃至少許  
猶勝於彼或云不相似勝也  
優波尼沙  
數分  
霜句反猶

隨分

論中義釋名為微細極至

毛道

此言

譯者誤也案梵云轉囉此云毛婆羅此云愚  
以毛與愚梵音相濫故誤譯此為毛義翻為  
毛道或云毛頭皆非也此譯者之失矣正梵  
音云婆羅必哩他佉那婆羅此云愚必栗託

一切經音義卷第十

第三十六張

四

此云異佉那此云生唐云愚生  
是也言毛道凡夫者義不明也

金剛般若波羅蜜經

陳朝真諦三藏譯

慧琳撰

偏袒

壇爛反順時借用字也說文云衣縫  
解也音為夫菟反今非此義案經云

偏袒者以右臂去衣露肉也彼方謂虔敬之  
儀極也從衣且聲說文從肉從亼作臚詩曰  
臚錫暴虎  
從肉亼聲  
右肩  
音堅說文作肩有  
涇  
臂也從肉象形字

生

尸入反考聲云經灋也說文幽溼也从水從一一覆也覆土而有水故溼從生從土

經丈多作濕非也濕音他匝反濕水名也在東郡東武陽陳平原東北流至千乘入海也

幽音

虛空可數量

上虛字從虎音呼從丘丘字或作土

經文有作虛非也次數字上聲下量字音力長反說文云平多少無輕重日量正從日從童

作量今隸書省也

沙數

霜句反

支提

梵語也或云脂

帝淨都或云淨國皆訛也正梵音際多或日制多此云衆相謂衆寶及埵石等高以為相

也迦陵迦王

梵語古昔王名也此云闍諱即前經中波羅柰國無

道王荷負

上音何又音賀字書荷擔負也下負字說文上從人下從

貝上古人字也非是力亦非刃俗多從力或從刀皆非也

能斷金剛般若波羅蜜經

三藏義疏譯



慧琳音

能斷

圖卯反上聲字或去聲亦通易斷木為并孔注尚書去斷絕也說文

截也從斤從聲音絕古文絕字也今經文作斷皆隸書從省略也或取便穩而作非正體也截正體截字也右此金剛一經即大波若中第五百七十七卷是能斷金剛分也入藏目錄云為與後經名目相濫故重列之其音義已具前大經本故不重出請檢前文也

能斷金剛般若波羅蜜多經

大周義淨三藏譯

慧琳音

難量

力長反

知量

良丈反俗作量

諒伽

梵語西國河名也此借唐言以譬梵字猶未全切若准梵音上諒應音為疑等反亦疑之上聲也下魚迦反為正也古經或云恒伽河或云恒邊以或云諒伽皆一也不切當也

心陀羅尼

梵語陀羅尼此云惣持即心持法者也

薄伽伴

梵語或云薄伽梵或云婆伽婆或云薄伽跋帝皆佛第十

也号此金剛經更有一譯在金

剛般若論中無著菩薩造隋朝人多譯者是經文具在

論文中

實相般若經 慧琳撰

交映英敬反韻英去旁照也考聲去暉也說文從日英聲經文從央作映

一切經音義卷第十 第三十九號 田寶

非映音為浪 遊踐踐循也鄭注礼記云

履也從足 哈何甘反短聲自下單書字者皆是真言但取其聲

以響梵字不 啗烏固反引聲便合口憾舍紺反引

求字義也 於泥於據反字書云水底青泥也韻英去澌滓從水於聲

言也 咭唎二合上賢結反下唎字轉舌二字合為一聲下二合字皆准此解也

但纜

二合下纜字轉

阿

上聲又

阿

去聲

引

藍

曾甘反彈舌引聲即是

底喇

二合上丁以反下喇

字兼轉舌二字合為一聲也

障累

上章讓反考聲云蔽也說文隔也從

阜章聲下壘墜反考聲家累也孔注尚書云輕忽小罪而積害毀大也劉兆注公羊傳云

連及也作

騾

梵語本是一合字應合書毗

徧饒

邊旰反考聲云書也周也亦作邊下繞招反考聲云益也飽也形聲字也

一切經音義卷第十

第四十張

田

違暴

蒲冒反鄭注周礼云相侵也案暴亦惡也說文疾有所趣也從平音

昭從暴省聲也今經文從日從恭非也正從日從出從北從企其音拱也

抄訶

梵語具足云娑縛訶賀唐云瞞足義周遍義寂滅今言抄訶者訛略也

波旬

梵語

正云波婢據唐云惡魔佛以慈心訶責因以為名古人譯為波卑秦言好略遂去卑字旬

字本從目音縣誤書從日為旬今驗梵本無巡音蓋書寫誤耳傳誤已久

擾亂

上饒沼反從憂憂音奴刁反不是憂字下音亂前已具釋故

理趣般若經

三藏金剛智譯

慧琳撰

綺盍

上欺幾反下蓋字從草從盍盍音合

金剛拳

達國反考

聲云手拳也說文從手從卷省聲

美適

上美字說文從羊從大經從父

作美非也經文有作猗適者誤也

叫

梵文真言句也如牛吼聲或如虎怒音喚

中聲也

信解

諧戒反音夏者非也

超越

超越二字並從

也 歪歪字上從天下從止經從土從之作走訛

也 超字從召召字從刀從口越字從戌音與

上同戌字從戈從一

戲論

希義反余雅戲謔也考聲

音 弄也 戲也 毛詩傳云逸豫也字書三軍之備

也 說文從戌盧聲盧音希下從王也

淤泥

於攪反字書云水下青泥鎮其云泥滓也從水於聲

紇哩

二合真言句也上紇字無反音取痕字入聲下哩字轉舌

也引 **鶴** 何各反亦 **毗喻** 二合 **娑鑊** 二合

下武 **憾** 合紺

# 並真言句不考字義

大樂金剛理趣經 大廣智不空三藏譯

慧琳撰

一切經音義卷第十

第卅二張

田

## 搖擊

上翼消反考聲搖作也說文動也從手盞聲也岳音由岳字從肉從岳經

文從爪非也下經亦反顧野王云擊猶搖打也說文文也從手盞聲盞音與上同從盞從

足盞音衛足音 **慾箭** 下箭線反慾心與境相應如箭之中

## 滋澤

上子斯反孔注尚書云滋長也答頤精液也說文又益也從水茲聲下

音宅毛詩傳曰澤潤也 **曼荼羅** 宅加

說文光潤也從水曼聲 反梵語無正翻義譯云聖眾集會處即此經一十七會曼荼羅各各差別並是修行供養



念誦者道場也

熙怡

上音希下音夷前音義第一卷已釋

抽擲

上丑留反下程劇反

呌

如虎怒聲

何

去聲引如長聲呼惡字是也

頤眉

毗寅反感眉而視忿怒之形也

揮斫

上音暉下章若反連

以猛利智劍斷一切分別心名為揮斫一切有情即未來佛也

郝

呵各反長引聲

大明咒經

前譯般若心經

慧琳音

一切經音義卷第十

第四十三張

田

圓圭礙

明凡反下立並反說文網礙也從岡

竭帝

梵語真言句質

撰不妙竭正梵音云繫也

僧婆訶

亦真撰不妙也正梵音云婆縛合賀

與前經所說同也

般若波羅多心經

羅什譯

慧琳音

五蘊

威損反蘊猶聚也

揭帝

梵語真言句上魚羯反與瞿字

相近 般囉上奔反下囉字轉舌梵字亦

佛說般若波羅蜜多心經是二合宜書鉢囉字為正

譯苦乾櫻草反礙也難也行者蜀實僧般若

反婆帝魚羯反真言句梵語

# 一切經音義卷第十

一切經音義卷第十一

赤

大唐翻經沙門惠琳撰

大寶積經序及經第一快十卷

同此卷音

睿宗皇帝製

縱橫

上足庸反下獲萌反說文作從考聲

韓詩云南北為縱東西為橫之數霜句

極

說文橫欄木也从木黃聲也

支境反音取蒸字上聲是也韻英云拯濟拔

也杜預注左傳云拯救助也聲類云拯昇也

廣雅拯救也說文作拯

沈淪

上持林反集訓

上舉也從手升聲也

日 是陸沈者顧野王曰人之居陸而若沈溺

無聞朝廷是陸沈也下音倫考聲云淪漬也

貧四反說文沒也**樊灼**上扶文反談文從水侖聲侖音倫

音煩聲也下章弱反蒼頡篇灼爆也**憚其**說文炙也音久從火勺音斫聲也

檀爛反鄭箋詩云憚難也說文**豪**上胡高反借用畏也廣雅驚也從心單聲也

非本字也正體從毛從高者作毫筭經云十終為一毫毫芒者毛端頭也微少也下音止

**陶鈞**上唐勞反集訓云瓦窰也音姚窰者燒造瓦器窰也廣雅陶化也世本云

昆吾作陶宗忠曰夏桀臣也說文從阜旬音進聲也下橘勻反聿均反考聲鈞均也均平

一切經音義卷第十二 第二張 赤

無等差也許尉重注淮南子云鈞陶法也**漢**說文云從金勻聲也案陶鈞謂造化也

**曰**而質反漢法本內傳云漢明帝夜夢金人飛行殿庭項背日光占夢者曰西方

有大聖人也因尋**就鳥頭**情袖反謂鷲鳥也其教始聞佛法也**鷲頭**山名也在王

舍城側亦名鷲峯山亦名靈鷲**玉豪**胡高反假山梵云耆闍崛山並一山也

借字也正體從毛作毫言玉毫者如來眉間白毫毛也皓白光潤猶如白玉佛從毫相放

大光明照十方界**干戈**上正安反詩傳曰故云玉毫端色也干杆也音旱杆盾

也脣准反說文作戰音干干犯也从反入從一作女古字也下古未反周礼司戈盾掌戈盾之物鄭玄曰今勾矛戟也居逆反詩傳戈長六尺六寸方言云吳揚之間謂戟為戈說文云平頭**摧鋒**上藏雷反說文摧折也戟也鳥形從手崔聲也下妨封反考聲云刃末也說文云兵刃**潰旅**上回外端也从金峯聲也或作峯傳潰乱也公羊傳云下叛也穀梁傳曰上下不相得曰潰左傳云逃民也於上曰潰在下

日逃說文云潰漏也下力舉反孔注尚書云旅衆也周礼五百人為旅鄭玄曰凡師出曰治兵師入曰振旅說文從扌於蹇反從**闕**从古從字也作旅俗用從衣作旅非也

**圓**

頻亦反說文闕開也从門辟聲周易繫辭云闕戶謂之乾也

**惠晷**

歸累

反說文云曰景也从日從各音舊今俗用從田作畧非也

**肇闡**

上潮少反上聲小雅

云肇始也下昌演反聲類大開也韓康伯注繫辭云闡明也

**瓊編**

葵營反詩傳曰玉之



美者也一云玉樹也說文赤玉也從王叕葵  
營反聲也下必綿反劉地注公羊傳云比連  
也蒼頡篇云編織也說文編次也遠即強御反  
簡也從糸音覓扁茲眠反聲也  
字也賈逵注國語云遽疾也顧野王曰遽急  
也鄭玄注周禮云遽傳也音轉說文同周禮  
從走田略反  
康音渠聲也  
叡聖營芮反廣雅叡聰也又  
於微也說文叡深明也從靜孽  
叔音殘從目從谷省聲也  
天反時為灾地反物為禡音芙考聲云孽禡  
灾也蟲狩為怪日孽衣服草木為怪日禡今

一切經音義卷第十一

第四張

赤

俗用通作孽呂靜韻集從巫音毀作孽字書  
正體從示作孽孽聲也說文孽字從艹音草  
從巾田列反從阜音負從辛作孽  
今相傳去巾作孽訛略不脩也  
巢燧上

巢燧

巢

爰反抱朴子曰上古帝王有巢氏也是時禽  
狩茲多人民巢居以避群害故號有巢氏繫  
辟曰上古穴居而野處後代聖人易之以宮  
室下隨華反抱朴子曰上古質朴茹毛飲血  
生取蟲魚及諸果實多有腹疾之患是故聖  
人鑽燧求火變生作熟因名為燧人氏也  
擁篲上於拱反蒼頡篇云擁持也說文  
擁篲從手雍聲也或作孽小篆作孽

擁篲

擁篲

古字也下隨銳反玉篇云掃竹也方言云自開而西或謂之掃蠶隨醉反亦曰掃帚之西反或從正朔上章盈反下雙捉反經文作草作𦵏作朔考聲云朔始**蟠𦵏**傍安反山海經云也𦵏也月一日也上有大批樹名曰𦵏都其根盤結五百餘里枝相去三千里樹上有金色天鷄日初出時光照此樹天鷄即鳴天下衆鷄皆隨而鳴山海經亦云有大批樹其根盤結五百餘里枝

一切經音義卷第十二

第五張

赤

相去三千里於寶搜神記及風俗通義並引黃帝書云上古之時有二神人一名荼與二名𦵏壘又一名𦵏律度朔山山上有大批樹二人依樹而位於樹東北有大穴衆鬼皆出入此穴荼與𦵏壘主統領簡擇萬鬼鬼有妄禍人者則縛以韁索執以鉞虎於是黃帝作禮之今俗法每以臘終除夕飾𦵏人垂韁索畫虎於門左右置二燈象虎眼以去不祥**混車書**上魂猛反說文云豐流也

案豐城為漢魏同流不分也車音薑魚反案車

者謂車轍跡也書謂文字符印也言混車書

者天下轍迹共同文字無

別同一王化四海為家也

中近日月所沒之虞小洲名也有常陽山曰

月所入也即此洲也一名細柳亦名陽柳島

迦葉反攝波即天生國之大姓也

年

踰也說文從足俞聲也或作逾俗字也或

從走

作逾挹其詩傳曰挹斟也音針說文挹

一切經音義卷第土

第六張

赤

持也從手

邑聲也永淳時倫反唐天皇帝時

當宁直吕反尔雅云門屏之間曰宁桂

虞循機隨遠反尔雅循自也郭璞云自

也循從也考聲戶循順也說文循

行也從彳田亦反盾聲音雅准反象形下幾

希反孔注尚書云擊牙也制動也說文主發

謂之登樞昌珠反集訓云樞機發動之

機文云戶樞也

從木區聲

虧徵也傷也鄭箋毛詩云

虧猶毀壞也王逸注楚辭云虧缺也廣雅虧  
 少也說文云氣損也從霍霍音呼𠂔聲也𠂔  
 即于字或從𠂔作虧下陟矜反杜預注左傳  
 云徵驗也說文徵象也从𠂔天頂反從微省  
 聲  
 綿區上弥然反下羈于反  
 從一不聲經文從十作𠂔俗字非也下苟  
 候反顧野王云𠂔合也毛詩傳曰𠂔成也說  
 文云𠂔蓋也从木  
 尋繹盈益反方言云  
 繹理也長也廣

一切經音義卷第十一

第七張

赤

雅繹事也終也說文抽  
絲也從糸音覓舉聲也  
不懈  
革賣反  
嬾惰也

忘疲

武坊反下被眉反國語曰疲士無  
位疲女無家賈逵曰疲病也廣雅

疲倦也說文疲勞也从尸女厄反皮聲也

部帙

陳梁反說文云書衣也从巾失

聲也或從衣  
裏或作秩也

在握

文檻音厄持也從手屋

也聲之祚曹戶反賈逵注國語云祚位也祿也古今正字云祚福也從示



音祇乍省聲也之田麥耕反史記云田也廣雅田氓也癡也蒼頡篇

云田野人也說文云田民也從田𠂔聲也恒佚寅一反孝聲

樂也孔安國注尚書云佚豫也寧謚云意歡足也

蒼頡篇云佚暢也從人失聲也反尔雅謚靜也音慎考聲云無聲也集訓云謚安也從言監音密聲也

俗上經堯反考聲云澆薄也渚源倫反

俗作渚正體作渚考聲云渚清也鄭玄注儀禮云渚浹也廣雅渚清也四反說文渚澹也

一切經音義卷第十一 第八張 赤

音祿從水聿音純聲也聿音同上下危來反鄭玄注禮記云源本也顧野王曰水本為源也

暫乘慙濫反考聲云暫聊題力彫反集

訓云聊且也細帙上息陽反字書縑細也下

巾失省聲也或從衣作褻今作袂一也

大寶積經卷第一大唐三藏菩提流志集

高峻筭俊反俗字也說文正體作峻考聲云山高也孔安國注尚書云高



大也說文高也從山陵

卉木

上暉貴反說文云草

之惣名也從巾田列反從艸音草今隸

其

米

上音其下音隣蒼頡篇云牡日麒麟

鹿

麋毛詩鳥狩蟲魚疏云麒麟麋者瑞狩也

王者至仁則出見麋身音君牛尾馬足圍蹄黃色一角端有肉不傷物也其音中鍾呂行步中規矩遊必擇地詳而後處不履生蟲不折生草不群居不侶行不入陷穿不罣羅網

說文亦云仁狩也麋音眉身牛尾一角從鹿

其聲也麋者牝麒麟也從鹿系聲經文有從馬

作麒麟

熊羆

上盡窮反下彼眉反毛詩云惟熊惟羆說文云狩名也

似豕而大黑色山居冬蟄持立反其掌似人

從熊必逆反聲也余雅云羆如熊黃白色

郭璞云羆似熊而大熊類也頭長高猛怒呵

甘反多力能拔木方言關西呼為羆音家羆從

罷捕罵反

鸚鵡

上烏耕反下無甫反或作鸚二體並通山海經

也心聲也

云黃山有鳥其狀如鵠為鵠反青羽赤喙呼  
鵠反人舌能效人語名曰鵠鵠郭璞曰今鵠  
鵠舌似小兒脚指前後各二扶南之外出五  
色者亦有純白者大如鴈曲礼曰鵠鵠能言  
不離飛鳥說文鵠鵠二字並從鳥嬰武皆聲  
也說文人說嬰益盈反字從女嬰益盈反聲  
也從二目今經文從二目下從  
安作嬰者非也武字從止從戈  
梵語印度國鳥名也或云俱翅羅或云俱者  
羅皆梵語輕重也涅槃經云此鳥聲好從聲  
立名本性愛樂  
不拙止於枯樹  
**鳬鴈**  
鳬驚音木郭璞注  
上輔無反尔雅舒

一切經音義卷第二

第十張

亦

云鴈屬也鳥甲反考聲云野鴨之小者文字  
釋要云從鳥几音殊聲也几者鳥之短羽飛  
則凡几然上形下聲也下顏諫反或作鴈二體  
同毛詩傳云大日鴈小日鴈說文云鴈屬也  
從鳥從人尸聲案鴈鴈者隨陽鳥也  
礼記月令曰季秋之月鴈來實也  
茹合  
如暑反考聲云茹取也食也下食字正體從  
人精入反從亼彼立反今經文從人從良作  
食俗用字  
非正體也  
羽櫛  
上屋孔反古今正字云  
珠簾云草威貞從草翁聲也下威律反俗用  
字也考聲云櫛韁也威殯反尔雅櫛氣出也

桂花珠蓂云鬱然氣出良廣雅鬱幽也謂樹木幽深之良說文云木蓂生案說文鬱字正體從林缶甫狗反從勺音包從豎田亮反從三音衤作鬱字林及經文從四從艮從寸作鬱未詳所出  
**菴摩羅樹**也梵語果樹名今並書之  
譯或云菴婆羅或曰菴羅樹皆一也沮盤經云如菴羅樹一年三變有時生花光色敷榮有時生葉滋茂葉鬱有時彫落狀如枯樹又云如菴羅樹花多果少  
**甄林**

# 迦樹

上經延反下薑佉反梵語不求字義西國花樹名也此方無此樹大

唐西域記云印度多有甄林迦樹其花赤色形如人手一說云亦名阿林迦亦名無憂樹

其花亦赤色

此說正也

## 由提迦花

薑佉反借音字為梵語聲近薑

佉反轉讀者多執本字音為加者誤也乃至本師釋迦亦呼為迦愚惑之甚矣此文中前有婆師迦花後有迦普洽咸夾反霑也羅婆花皆同此音也

## 普洽

和也潤也

芟草

如克反有作軟者非也

霍靡

上華紫反醉唯反下

音美讀詮云霍靡草數良王逸注楚辭云隨風披敷也

暉映

上毀韋反

下英敬反青疎光色亡相發暉也

如孔雀咽

嬰堅反考聲云咽映

也咽項也經文從口作咽乃去聲字誤用也正體從肉

梵羅綿

上都

侯反梵語細更綿也即柳花絮草花絮等是也

趾步

之介反杜預注左傳

云趾足也介雅亦同下步字說文步行也从止從山他未反相背重書即步字今俗同止

下從火訛略也

陂泉

彼眉反鄭玄注禮記云畜水曰陂穿地停水曰池也

清冷

登丁反清冷二字並從水案清冷者瑩淨也形聲字

踰繕

那

上羊朱反繕音善踰繕那者梵語自古聖王軍行一日程也諸經論中前後翻

譯遠近不同或云四十里俱舍論十六里大唐西域記云印度國俗一踰繕那三十里矣

此說真實也今依此文

其莖

幸耕反蒼頡篇云草本日莖說文云枝主也

從草至擊形反聲也

吠瑠璃

梵語寶名也字體無定或作琉璃上音留

下音离天生神寶青綠色瑩微光朋非寶

是人開鍊石煙火之中所成瑠璃也

鐸 上寶字正體從山音綿從王從走甫苟反從貝今經文從珎作寶俗用字非正體

也下唐洛反鄭注周礼云大鈴也 贍部檀 孔安國曰金鈴木舌以宣文教

金 上常焰反梵語殊上取勝金寶名也天生神寶非是人間鍊礦鍊石所成金也

其 賢結反頁頭也從彡音彰作須象相瑜反蓮花鬚也說文正體從頁

一切經音義卷第十一

第十三張

赤

形字也今隸書加彡 口 狎監反考聲必造反作鬚亦通用 口 狎監反考聲

文云馬口中勒也從 廁填 上初使反考聲金從行會意字也 云廁雜也蒼頡

篇云廁次也廣雅廁間也下亭延反賈逵注 國語云填加也廣雅填塞也鄭注礼記云填

滿也或作 阿湫婆氏多 梵語也唐言 闐亦通 焉勝也

離段羽 上音利下於計反方言云翳夢也 韻英云翳蔽也廣雅翳障也說文



翳華孟也從羽

從毌省聲也

稠林

長流反蒼頡篇云稠衆也廣雅稠禾

也從禾周省聲也

作馳此字雖是正體為有兩音又音臨今且

馳

騁

上雉離反俗用字也正或

從俗作馳顧野王云馳走也廣雅馳奔也下勅

郢反杜預注左傳云騁馳也走也廣流樹

雅騁奔也說文直驅也從馬粵聲也

上流字有點下之俞反說文云

時雨樹生万物從水討聲也

缺

減

上大

聲類從垂作缺說文走反器也小口罍也

拑反說文缺字正體從走肅苟反作缺郭璞

一切經音義卷第土

第廿四張

亦

注余雅云缶盆也蒼頡篇云缺虧也屈追反

顧野王曰缺玷也說文云器破也從缶從吏

省聲也下減字有兩音並是上聲從水從咸

字體一種音訓所用意義各別本音耕斬反

考聲云損之令少曰減說文云減損也又音

咸黯反鷗減反字典云自耗欠下曰減集

訓云減耗也字書云欠

畋

獵

上音田說文云

陷也今取此後音也

平田也考聲云畋亦獵也或從犬作狝下

力業反考聲云犬逐狩也今通謂畋狩為

獵說文從大胤

魁膾

上苦壞反孔安國注尚書云魁

帥也廣雅魁主也鄭玄注禮記云魁首也王  
逸注楚辭云魁大也下瓊外反廣雅膾割也  
屠割之人名**猫兔**以為苗字今不取字  
為魁膾也  
統云狩名也顧野王云似虎而小人家畜養  
令捕鼠正體從豸音雉苗聲也經從犬省略  
也說文闕此字下土固反顧野王云兔毛可  
以為筆者說文狩名也為踞後點象其尾兔  
頭而為頭同故**厭惡**上伊炤下  
兔字從鳥省鳥固反

# 大寶貝積經第二卷

不可治

雉禽反

數以

霜捉反

希塗

武坊反

糞其掃衣

上分問反下桑到反糞掃衣者多聞知足上行比丘常服

衣也此比丘高行制食不受施利捨弃輕妙  
上好衣服常拾取人間所弃糞掃中破帛於  
河澗中浣濯令淨補納成衣名糞掃衣今亦通  
名納衣律文名無畏衣惡人劫賊之所不棄

經中亦名功德衣一切如來之所讚嘆服此  
衣者諸天常來禮敬供養是故如來讚大迦  
葉命令同坐易衣而浴澗上啓奚反廣  
披之故名功德衣也雅谿谷也說  
文水澗川也從谷奚聲也或作溪下軒晏反  
毛詩傳曰山硤水流曰澗尚書曰伊洛湮澗  
既入於河孔安國曰澗出澠池北山案所在  
山陝之水皆名為澗說文亦云山水也從水  
間聲也捶打上佳藥反許叔重注淮南子  
也云捶鍛也都乱反考聲猶也  
朝厄反說文捶以杖擊也從手垂聲也或從  
木作捶捶梧也下德令反廣雅打擊也埤蒼

一切經音義卷第十一

第十六張

赤

云打梧也從手丁聲也今江外吳地見音為頂今不取網作罾亦作羅考聲云以繩捕鳥狩也韻英云  
繫取也案羅者羅索也下無攸反顧野王曰  
網者羅罟之總名也易曰昔庖羲氏結繩為  
網以畋以漁以養萬民世本云世作網宋忠  
曰伏羲巨也或作羅藏舉上昨郎反下  
或作罾皆古字也藏舉  
本或作弄墟固反亦音舉也鹿獮上倉胡反省略字也  
作麋從三鹿字書云物不精也廣雅鹿大也  
鄭玄注禮記云鹿疎也下號麋反鳩猛反集

訓云犬獾惡不可附近也經文或有從繫石作礦誤也乃是銅鐵石璞非本字也

# 蝦蟇

水蟲名也介雅云鼃音去鼃音秋上音計次音遐下麦巴反考聲云

蟾音占餘音余也郭璞注介雅云似蝦蟇居陸地淮南謂之去蚊介雅又云在水曰鼃音猛郭璞注云耿耕哽反似青蛙烏介反而大腹本草云蝦蟇一名蟾蜍一名鼃鼃一名去蚊一名田父一名胡孟一名青蛙一名耿猛一名長股皆蝦蟇方域之異名

獼

# 猴手

上音弥下音侯說文獲也奴刀反也或曰母猴漢書謂之沐猴今謂

之猴孫王延壽作賦謂之王孫今俗呼謂之胡孫案此狩種類甚多略而言之近有十種今且略舉其名不能一一繁述即有獼猴白猿音素蒼獼俱雙反雙音王約反青獼但七余反虞音據獼由救反雖音遺去聲又余水反又有果然皆獼猴之種類也其中老別色貞各殊今且略說果然一狩南州異物志云九真骨浦縣交州日南山父林藪中皆有此狩



其名果然猿狖之類其鳴自呼身如猿面如  
犬青色或通身白色脅邊有黑斑文其身不  
過三尺尾長四尺有餘反度身過於頭視其  
鼻見兩孔仰向天毛長柔細也往往人間有  
此狩皮**誼雜**上暉表反正體或作謹聲  
縵襍也**誼**類**誼**譁也鄭玄注禮記云  
誼鄙聲也香煖反下財合反俗字也正體作  
襍說文云集五彩之衣曰雜從衣集聲也今  
作雜變體俗字也因**冢間**張勇反說文  
草書變衣為立謬也**如超**基墳也冢字  
從冂音包從豕田綠反經中**取瑜**  
從冂音包從豕田綠反經中

一切經音義卷第七

第六張

赤

咸注論語云超疾行也今雅門外謂之超說  
文超走也正體從走從冂初弓反聲也經文  
從多作超**馳騁**上長離反說文作駝廣  
俗用字也**馳騁**雅馳奔也顧野王曰馳  
走也說文大駝也從馬它音他聲也經文從  
也作馳俗用字也下勅領反廣雅騁奔也杜  
預注左傳云騁走也說文直驅也從馬奇匹  
丁反聲也說文又說奇字從由從万音考今  
經中從𠂔**槍林**七羊反蒼頡篇木兩頭  
作𠂔非也**槍**銳也案今槍者兵仗也  
木長丈餘兩頭施鐵刃謂之**險**廣  
槍說文槍𠂔也從木倉聲也



雅險阻也方言險高也賈逵注國語云險危也王弼注周易云險難也說文險阻難也從尸音員僉七尖反聲經文從山作嶮音儼非也嶮者小不平也坎也字義與音俱乖經意宜改從阜作險下苦謗反考聲云壙垠音浪原野遠良也蒼頡篇云壙踈也廣雅壙大也說文壙也七灼反穴也从土廣聲也經文從日作曠誤也曠光也明也殊非經義從土為正

**貲財** 上紫斯反廣雅貲貨也顏野王日家中貲也正作資從此者非

此義也說文小罰以財

**所貳** 他得反鄭自贖日貲從貝此聲也玄注周礼云從官借本賣賈也集訓云假貳於人也說文云從人求物也从貝弋音翼聲也經文中從代作貲音太誤也台

**銷滅** 上息焦載反錯用應可除去人反鄭玄注礼記云銷散也說文云鑠金也高斫反從金肖聲也下弥結反說文云滅盡也从水從戌從火戌是火基

**遞豆** 上亭礼反或作水滅火會意字也

遞亦通考聲云

遞代也郭璞注今雅云更易也楚辭日四時  
遞來而卒歲王逸日更相代也字書遞交也  
從走丑略反虎音梯聲也經文作遞俗字也  
下胡固反韻詮云互老也象懸互中有萬別  
也經作乎俗字誤  
**諛** 上羊珠反蒼頡  
也非正體字也篇云諛從也莊  
子云不擇是非而言謂之諛說文諛諛也從  
言史羊朱反聲也下丑徐反易日君子上交  
不諂下交不嬖音讀何休注公羊傳云諛猶  
佞也莊子晞意道言謂之諛說文諛諛也從  
言角咸咸  
**勇躍** 上羊種反謚法日懸命  
反聲也為仁日勇知死不避日

勇說文勇氣也從力甬羊種反聲也或從戈  
古未反從用作甬古字也或從足作踴下羊  
灼反廣雅躍跳也上也進也  
**映蔽** 上英  
說文行貞也從足瞿聲也敬反  
韻英云傍照也字書云相掩映也正體從英經  
文從央於薑反非也作映音烏朗反玉篇云  
映瞿不明也非經義下卑狹反於弊反杜預  
注左傳云蔽障也廣雅蔽隱也考聲云蔽掩  
也從草蔽毗  
**慘厲** 上七威反集訓云惱  
戾反聲也恨也韻英云憂感又  
音初錦反考聲云慘甚也說文毒也从心參  
聲也參字從心音累從參之忍反今俗作參

寢體也或從言作諗以言陰相譏也下力滯  
反韻英云毛詩傳曰厲惡也鄭玄注札記云  
厲嚴也考聲云氣不和也杜預注左傳云厲  
猛也從厂音罕從萬經文中從力作勵非也  
勵勉也勸也非經義或從广女  
厄反作癘癘疾也殊非經意  
考聲云頤懣也音悶字書云頤懣聚眉也說  
文涉水者則頤懣也顧野王曰案頤懣者憂  
愁思慮不樂之狀也說文正體從卑從頤今  
隸書從略省涉為步又去卑從口作頤減

頤懣

寅反

省也下酒育反考聲云感頤也書曰感咨怛  
悵或從口作感一也或從目作職古字也經  
文從足作感  
非本字也  
販易  
上發万反韻英云買  
賤賣貴也從月反聲

筴笥

上譙類  
反考聲

也下羊益反考聲云易移  
也撥也變也象形字也  
云箱類也說文筴械也從工工音方夾音甲聲  
也下音四考聲云笥亦筴也從竹司聲也  
苦膽  
都敢反白虎通云膽者肝之府也  
肝主仁仁者苦不忍故以膽斷之

是故仁者必有勇王赫和脉經云膽怯少力

主神膽之有病則精神不守故知也

上老業反考聲怯悞也奴乱反玉篇怯多畏

也韻英云怯恐懼也從心去聲也下力聚反

少力也會貯聚上張呂反杜預注左傳

意字也貯聚云貯蓄勅六反藏之也

說文積財也從貝宁直慮反聲也下情裕反

又音慈庾反上聲亦通韻英云集會也考聲

云攢集也何休注公羊傳云聚殿也說文聚

會也從依音吟衆立也取省聲也古文作聚

也從金友聲也經文有從足作跲跲涉字非

本字憤市上公外反又迴外反亦通集訓

也說文從心從憤音會省聲也下尼効反集訓

云多人擾擾也韻英云擾雜也說文從市從

人作吏會意字也經文作鬧俗字也

或有作市書寫人錯誤不成字也

上昌人反下卑被

反被音弼閑反

滓濁

滓穢也說文云

或從草作葦羹菜也

螺貝

上魯和反

俗用字正

或從草作葦羹菜也

或從草作葦羹菜也

或從草作葦羹菜也

或從草作葦羹菜也

銅鈹

以鑄成二枚形如小瓶蓋有鼻

盤漆反考聲云樂器名也



體作羸郭璞注尔雅云羸即蝸牛也說文亦云蝸牛類也而形大出海中形見數般而不

一也**覺寤**上音校下音悟考聲云睡覺也集訓云眠寤也說文覺寤也經

文從穴從片音心從告作寤謬也檢一切字書及教字韻中並無此字多是筆授或傳寫人隨情妄作非也寤者悟也蒼頡篇云寐覺而有言曰寤考聲云寐中有所見覺而信也說文從癪**繖蓋**上桑嬾反玉篇云繖即省吾聲蓋也通俗文日以帛避

一切經音義卷第廿二 第二十三張 赤

雨曰繖從糸音覓敝聲也又敝字本作敝從林枰拜反林分敝也今繖書相傳作散訛略也經中或作傘俗字也下野愛反蓋亦傘也案繖蓋者一物也說文蓋從草從盍音合經

文從羊作蓋因**臭穢**上昌狩反玉篇云臭者物氣之惣名也說

文云禽走鼻而知其跡者犬也故臭字從犬從自自者古文鼻字也經文有從死作臭者非也下於冢反顧野王曰穢染也韻莫云穢惡也考聲云萊蕪也或作穢說文從禾成聲



纏裹

上地連反

小蟲

長歎反經作虫非也

推度

唐洛

反度涎唾

上因涎反通俗字也說文正體作次量也口液也從水從欠考聲云口律也束

哲作涎史籀作𣶒賈逵作漢或作𣶒古字也其上異體字並云口液也下吐課反說文云口液

也從口從垂省聲也

流溢

引一反正體作溢或作泗

皆古正字也今雅溢盈也廣雅溢出也說文器滿也從水益聲也

噬齧

上時屯反考聲云噬齧亦噬也下研結反說文齧亦噬也從齒利口八反聲也判巧也

一切經音義卷第十一

第三十四張

赤

謫罰

上張革反俗用字也毛詩傳曰謫責也杜預注左傳云謫譴也方言

謫怒也郭璞曰謂相責怒也說文謫罰也正體作譴從言從帝從口今經文從適作謫俗

字也下煩讎反尚書云刑罪人也說文云罪之小者但持刀罵則應罰從詈從刀作劉蔡

邕石經改因作

開邏

上吉環反鄭玄注周禮云界上門也聲類

開扇也癸癸反說文云以木橫持門戶也從門絳古還反聲也絳字從𠂔音幽𠂔古患反

聲也下勒鐵反考聲云邏遼也集訓曰遊兵𠂔候邏邏也

大寶積經卷第三

青瘵

於據反說文積血也從广女巨反於聲也時人呼广云病脚俗談非

典語也經文從水作

掉弄

寧吊反考聲掉動也

譏嫌

訶也下奚兼反鄭玄注禮記云譏

紛擾

芳文反廣

雅紛亂也說文從系分聲也下而治反考聲因此煩彼日擾縱欲之兒也說文擾煩也從

一切經音義卷第十一

第二十五張

亦

才音手憂奴

矯亂

姜父反集訓矯詐也顧野玉日假稱謂之

矯說文矯擅也從矢喬聲也說文又解喬字從矢今俗用從右作高謬也下盧段反考聲亂

錯也或作乱古字說文從乙喬音乱聲也

慘然

倉感反毛詩傳日慘戚也

余雅慘

阿吒後底城

梵語也即多聞天王所居宮也

或云阿拏

號咄

胡高反杜注左傳號哭也余雅呼也說文痛聲

也下唐等反案琫咤者大尖  
**投竄** 徒侯反玄

也易曰先號咷而後笑是也  
箋許云投擣也考聲投赴也說文作𢇛遙擊

也下倉乱反顧野王竄逃也賈注國語竄隱  
也杜注左傳匿也古今正

字竄藏也從鼠在穴中也  
**殍促** 杜注左

傳短折曰殍考聲少死也下取栗反廣  
雅近也說文促迫也杜注左傳促速也

**蝗** 胡光反下逐融反尔雅食苗心曰螟食  
葉曰𧈧徒得反食根曰蠹音矛食節曰

賊四種皆蝗蟲也  
**不𧈧** 得言也古今正字

並蟲灾異名也  
**不𧈧** 亦通考聲云

瘡瘡也從疒女厄反亞  
**不𧈧** 斤乙反或作𧈧

聲也經從口作𧈧非也  
**負菊** 測虞反集

語難也韻詮云重也說  
文云難也從口乞聲也

草之惣名也作  
**搭** 訓云菊者

舊古作𧈧非也  
也從才音手搭音占聲也文字釋要云搭字

從尸牛殿反從八從言經文從木作搭非也  
據音葉占反壁搭字也非經義下浮缶反顧

一切經音義卷第十一

卷十一

赤

鄧賊

反集訓云逆也以物送於死也韻英以物拒

遺也下惟季反韻英云遺與也以物與人

遺亦  
盲  
區  
麥  
併  
反  
盲  
反  
目  
無  
眸  
子  
日

音偃 音下於字反集訓云不申也

廣雅樞曲也  
**扁**  
**畐**  
補眠反下風伏反余

背曲偃僂也  
𧈧𧈧  
雅𧈧𧈧伏翼也郭璞

云齊人呼為蠟螻音織墨亦名仙鼠頭似鬚

肉翅方言云自關而西秦隴之間謂之編蝠

也上力知反借用字  
正體本字從黑

也上力知反借用字  
正體本字從黑

販賣

反王肅曰黧黑也青黑色也

上方万反其其  
每来反鄭玄云媒之言

下旨敗反  
**媾**  
**媾**  
謀合異姓使和成也下

釣候反國語今將媒辨土直爲音廣反考

賈逵曰重婚曰媒也  
猛厲  
聲云大惡

而健也下力端反考聲云犯正而為惡也危

也。𦵏，說文從尸音罕，從藎田介反。省聲。今



經文從力作勵非也勵勉  
也非經義只合單作厲  
其貯張呂反左傳貯

籀也音畜畜藏之也說  
文貯積也從貝宁聲也  
索囊湯洛反下諾郎反考

聲云無底袋也案索囊即索簞也老氏曰天  
地之間其猶橐籥乎俗呼名籥音敗袋是也

用說風以刁鐵之王反廣雅鐵刺也說文箴所以縫衣也字書

吹火也  
云引線鐵也經文作鐵亦通正體從  
金哉之王反聲也有作針者俗字也長椎

除追反正字辯或云方頭鐵椎重八斤柄長  
三四尺以用鍛鐵從木佳聲經從手作椎非

一切經音義卷第七  
第二十八張  
赤

也  
礎前知林反考聲礎耐也方鍛鐵

都乱反蒼頡篇云鍛椎也鄭注禮記  
云鍛捶也說文小治也從金段聲也鈇椎

儉嚴反字書云鐵夾也說文鐵鉏也女輒反  
蒼頡篇云持鐵夾也經文從甘作鉗繞頭鐵

枷也非經義下直追反  
前已釋也從木佳聲懶惰郎旦反考聲不勤也說文

懈怠也從心賴聲也或從女作嬾亦同下徒  
卧反廣雅惰嬾也韻英懈惰也說文不敬也

從心脣聲也經  
作墮俗字也厭惡伊炤反烏固欺



足

一閭反說文如犬甘肉貪而不  
足故從甘從肉從犬會意字也

# 大寶積經第四卷

無邊莊嚴會  
第二四卷經

無明聲

枯岳反字書鳥孚設也考聲郊  
空皮鳥郊之外設也經言無明

般喻根本無明及以貪愛包含無量結使煩  
惱陶鑄有情命業生死宛轉其中不能出離  
無明窟宅如鳥居  
郊般故引為喻也  
降樹  
江巷反尔雅降下  
也集訓云降落也

一切經音義卷第十一

第二十九張

赤

蒼頡篇作降說文與尔雅同從阜夆聲也下  
主式反淮南子曰春雨之灌無地而不澍說  
文亦云時雨澍生万  
物從水從樹者聲也  
阿字為初  
阿字取  
上聲梵

字也毗盧遮那經云阿字門一切法本不生  
義能生一切世間文字偈云阿字第一句明  
法普同遍字輪以圍遶彼尊無有相以此義  
故所以得居眾字之首次第向下更有四十  
九字按名一切文字之母  
荷字為後  
亦  
即梵字根本五十字也

字也不切當荷音何亦宜書賀字賀即近經  
云阿字為初荷字為後者此字寂居字母之  
末佛意叩其兩端標其首尾引為法喻次卷  
末有真言一道可三四紙字音非切當應須  
翻再

# 大寶積經第五卷

## 重擔

上柱勇反又柱用反並通下都監  
反前卷已釋廣雅擔負也說文擔

舉也從才音手不從水唐音占聲也經文  
有從木作擔音琰占反非也擔屋擔也

## 瀑

一切經音義卷第十一

第三十張

赤

## 流

蒲冒反桂苑珠葉云霖雨  
水聚合流名為瀑流也

## 兜率陀

梵語上方欲界天名訛略也正梵音云觀史  
多唐云知足寂後身菩薩多作此天王亦勸

菩薩現為  
天主也

## 醍醐

亭泥反下音胡案醍醐  
酥之精粹也乳中精者

名酥酥中精  
者名醍醐

## 唐捐

徒郎反恚緣反  
考聲捐弃也

## 灑

所賣反王逸注楚辭云  
如水之灑地案灑露也

## 潤洽

如順反  
尚書水

日潤下廣雅潤濕也下咸夾反考  
聲洽和也說文洽霑也或作霑古字

## 枯槁

苦結反說文云木枯也三摩四多馨以

乾也或作瘡並同也語定之異名也唐云等引謂平駛流反考

等能引諸功德定故云等引也聲云行疾也水流急也蒼頡銷滅相搖反

篇云駛疾也從馬史聲也銷鏹也傷刃反或作消蒼逮得徒奈反

頡篇消滅也說文消盡也逮者俗謂之走逮或云之逮者是流俗相敦之言非典語也從隶唐

一切經音義卷第十一

第三十張

赤

奈反聿亦聲也下當勒反古文正體雖從見從寸作尋或作𢇛自漢魏已來早已廢體作得衛宏張揖古今官書並廢古而用得字行已久矣不可改易也

# 大寶積經第六卷

出離陀羅尼品真言中有疑誤阿

你乞縱鉢你縱字音史經文作縱誤也莫异

以之 反 膳 吠 蒲河反下微開 些 二 設 你 些音

思箇 反 薩 婆 娑 若 若字相傳音而者反相承 錯書為若字誤也 謹縛

若唐云 一切智 析 星亦反說文破木也從木 孔注尚書分也經從手作

折非 也 鼻 地 獄 香 許救反經從口作嗅 俗字也以鼻就嗅日

也 鼻 灑 灑 似假反韻詮灑地也考 聲救水也從水麗聲也 怯弱

恙業反杜林日怯多畏也說文作怯從犬去 聲也下穰斫反孔注尚書虺劣也礼記年二

十日弱冠說 文象形字也

# 大寶積經第七卷

清淨陀羅尼品

奧 瞞

烏告反相傳書寧 千月反字非也

酪 底

弥比反 後准此

也 仡 喇

上語 訖反

墮 嚅

自邏反 勒可反

去 鐶

音 以

賣 迦 利 耶 迦 月

董伽反梵說也唐言昂 星每年九月十五日

臨昴宿故取此星為九月名古名迦提訛 略不正也經引秋月圓滿光明澄淨以喻

真言歟  
淨也

# 大寶積經第八卷

密迹金剛  
會第三

七卷經

## 地垓

數法名也黃帝九章算法數有一十五等所謂一十百千方億地京

垓林壤溝澗正載此則

## 鈎鎖

苟侯反考聲求也取

第七及第十數名也

也說文曲也廣雅引也下桑果反考聲連環也經作鏤俗字也

## 得寤

登勒

一切經音義卷第十一

第三十三張

赤

反說文從彳耳尺𠂔從見從寸今作得亦通

下吾固反蒼頡篇覺也音按寐覺而有言曰

寤說文從寤

## 汚渥

烏固反杜注左傳汚濁也韓詩穢也下鵠

省吾聲也角反詩傳渥厚也箋云渥漬

## 感忻

香銀反埤

也說文雷也從水屋聲也

## 常慘

七感反余雅憂也慍也說文毒也從心叅聲也

## 不

## 旬

玄綸反玉篇勸目也說文目搖也从彡音包從目或作𠂔經文從日作旬誤也



其乖經意下第十卷

阿須輪

梵語天名訛也正梵

音云阿上聲素羅羅字上聲轉舌或云阿修羅皆一也有四類別或居海水下或居諸山

迦留羅

梵語不正也正梵音云誡嚕轉舌等奴雅反古云迦婁羅唐言

金翅鳥亦名妙翅鳥或名龍憲

真陀羅

古云緊那羅音

音聲能作歌舞男則馬首人身能歌女則端正能舞次比天女多與乾闥婆天為妻室也

摩休勒

古譯質朴亦名摩睺羅伽亦是樂神之類或曰非人或云大蟒

一切經音義卷第十

第三十四張

亦

神其形人身

健香和

梵語樂天名也虜質也不妙也正梵

音云彥達縛無何反善能彈琴種種雅樂悉皆能妙常與上界諸天設樂亦名尋香神也

欲行天色行天

並戶瑕穢

胡加反玉篇云

玉之病也下通衛反不清潔也

粗舉

粗古反集訓云幼略也鄭注札記鹿

也大也顧野王粗略也縛注字也

踴躍

羊腫反下羊灼反杜注左傳踴

躍跳上也進也並形聲字也

倍挹

傍每反上聲字孔注尚書俗之有半

於二百為五百也說文倍反也下音邑考聲損也謙也經文作抱書誤也甚年經意

**恭恪**

苦各反孔注尚書云敬也或作密

**愴怕**

徒監反下音白反韻莫安靜也皆形

聲字也經

**匿**

**訖**

女力反廣雅隱也藏也下達何反顧野王訖欺也誰也不信也

作悞非也

談文兗州謂欺為誑

**達駮**

牙解反蒼頡篇無知也案達謂智也駮謂愚也

魯語也今作訑也

以相比也解

**肌肉**

几宜反考聲皮內肉也字書肉中脂也從肉几

也**髓腦**

雖紫反說文骨中脂也下奴倒反文字集略云頭中實也

**襪上**

絰尅反字書衣襟也

**縹裏**

徒叶反西國布名也經文

作疊非也下音果顧野王云苞也說文經裏也

**和羅**

梵語也唐言威

也**羸瘦**

力追反杜注左傳羸弱也賈注國語病也許慎注淮南子劣也

廣雅極也說文瘦也從羊羸力禾反聲也下色枯反考聲小也羸也域也說文羸也音衢

少肉也從疒女厄反寔來苟  
反聲也今通作寔變體訛也  
瘰癧 傷灼反蒼

頤篇病消瘰也說文亦音療  
字今不與此音相應故不取  
瘰癧 瘰癧病

瘰癧為一蟲逐融  
瘰癧 瘰癧反  
瘰癧 瘰癧反顧野王

也正作賁從目齊聲也廣雅賁送  
也下來字從二人今作來訛也  
得瘰

勑留反孔注尚書  
老也詩傳云愈也  
錠光 音定前却  
中佛名也  
熒然

七廣反考聲  
皆也衆也  
鵠鴈 上紅穀反下顏諫反  
水鳥也亦名隨陽鳥

一切經音義卷第十一 第三十六張 赤

也赤榮 資隨反鳥喙也吁衛反從此束  
七賜反聲也今經文從束訛也

鵠音 鳥加反或作鵠鳥之類  
也形小而喙足皆赤  
鵠鵠 古

反下經 奚反顧野王曰  
鵠鵠似鵠鵠而大也  
麋鹿 美悲反詭  
文鹿屬也

下力木反說文狩也象角支四足形鳥鹿足  
皆似匕故從二匕周公時訓注云鹿居山林

陽狩也故五月感一陰而角解也麋居川澤  
陰狩也故十一月感一陽而角解今經文作

麋非也五奚反後蘇官反麋師子也為前文  
已有誦子不合更說後麋必知錯也誤書麋

為慶字也 **跛蹇** 博可反周易跛能履不足以與行顧野王曰跛蹇也或作被下居偃反說文蹇跛也從足從蹇省聲

# 大寶積經卷第九

**崎嶇** 丘基反下曲隅反廣雅崎嶇傾側也埤蒼云不安也經云無崎嶇之

語委曲 **俳說** 白埋反樂人戲笑也下說之俳如字或音商穢反也

一切經音義卷第十二

第三十七張

赤

**堅韌** 吾更反考聲堅也或作硬俗用字也 **恣訑** 恣四反下

作訑訑 **覆蔽** 芳務反鄭注札記蓋也下欺也

也考聲 **不燒** 如鳥反考聲相戲弄也說文作𤇀也 **愁憤**

障也 古外反韻其心乱也從心 **筋骨** 薑銀反說貴首聲也有音會者非也

也從竹從肉從力經 **慌忽** 荒廣反或作中從草作薠非也 慌同慌忽神



乱失  
量度

上音良下

觚有

古胡反錯

者礼器也非經意正體從木作棒經說一樹

幸音姑

如砭掌

上音止孔注尚書砭掌喻

平也  
荊棘

薑迎反下居力反左傳班荊相與

說文似棗而

純純

於遠反下以旃反假借

意案純純地襦也即儻

變尾

惣東反作

一切經音義卷第十二

第三十八張

亦

長毛也韻詮焉肅也力業反經文作髦

欄楯

勒單反下迷潤反說文欄檻也咸

間子曰櫺音零

深塹

七焰反說文塹坑

聲云長坑也韻英小坑也或云

寶貝縵

上

字從山音綿從王從缶甫苟反從貝下莫半

無文縵也非

棄捐

悅娟反音與緣同說



反省聲也

寶瓶

牽結反。埤蒼：瓶，受一斗。北燕人謂瓶為瓶，大瓶也。

擣香

多老反。末香也。古人語朴，故云擣香也。

阿罽

虛靳反。薑

鎮反。杜注：左傳，罽罪也。考聲：罽，隙也。經文作罽，訛誤也。或作罽，古字也。靳音斤，震反。

樓由

亦名樓至，皆梵語訛也。即賢劫中菩薩最後成佛者是也。經自解云：

樓由，晉言涕泣也。即蓋迹金剛也。

質樸

普剎反。考聲：凡物未彫刻，曰樸。經作

朴俗字也

# 寶積經第十卷

問開

上皆顏反。下古頑反。如前第二卷末已具釋。

度知

唐洛

反考聲

鈎鎖

如第八卷初具釋。

鏗然

口耕反。字書云：

金聲

舉著

說文：舉，字從手，與聲也。居語反。下猪略反。從草，從者，經從目作。

著非也 鹿 麋 獾 倉胡反 說文從三鹿 今省作

文從犬 廣聲也 肩 臂 上音堅 經從戶 從月 昨肩 非也 說文肩 臂也 從肉 象

形下 卑 寐 反 弥 裨 反 說文 膝 臑 從月 音節 從肉 象

而 究 反 古今 正字 作 踣 說文 足 跽 臑 也 從肉 而 究 反 古今 正字 作 踣 說文 足 跽 臑 也 從肉

省聲 踣 跌 上音加 下 甬 無 反 具 如 音 義 大 般 若 能 斷 金 剛 分 中 已 釋

諸 仞 音 刃 考 聲 云 度 深 日 仞 孔 注 尚 書 八 尺 日 仞 包 咸 注 論 語 七 尺 日 仞

一切經音義卷第十一

第四十張

赤

說文申臂 一尋 日 仞 迴 遠 熒 頤 反 從 走 日 略 反 同 聲 也 戶 頤 反 經 文 從 向 作 迥

非也 從此已下有諸天真言二十五

道古人譯為漢語訛失聖意文

句蹇澁讀誦其甚難今欲再翻為闕

梵夾難為詳定且依經本以俟後賢

梵夾難為詳定且依經本以俟後賢

于闐

田練及大唐西域記譯云瞿薩旦那國唐言地乳諸故謂之豁旦印度謂之屈丹舊曰于闐皆訛也案此國今即貴屬安西四鎮之城此其一鎮也於彼城中有毗沙門天神廟七層木樓神居樓上甚有靈驗其國界有牛頭山天神時來棲宅此山山有玉河河中往往縹流美玉彼國王常採遠來貢獻東去長安一萬二千餘里

一切經音義卷第十一

一切經音義卷第十二

赤

大唐翻經沙門慧琳撰

大寶積經音義之二

從第十五盡三十六凡二十六卷

大寶積經卷第十二

西晉沙門竺法護譯

純

上常倫反或作導賈逵注國語純專也方言純好也顧野王云美也

孔注尚書云純一之行也說文從糸音覓屯追倫反聲也下時陸反俗用字也正體作淑

毛詩傳𦵏善也說文

辟刀裂

上匹壁反廣雅劈裂也埤

清湛也字書淋順也

蒼剖也普口反說文破也从刀辟聲也下力哲反廣雅裂分也說文裂繒餘也案繒餘裂

斷繒彩也從衣列聲  
**車** 貢紅反說文  
車轂口上鐵

或從手作捌古字也  
**水滴** 丁歷反經文從水從帝作帝俗  
字也說文從水從嫡省聲

也或作  
**赳草** 蠅即反考聲  
云麥糠赳也  
**赳衣** 之野反郭  
璞注方言

云衣  
**裸形** 盧果反說文肉袒也壇顓反露  
形體也今雅檀徒旱反楊音錫

赤色  
肉袒也郭璞云脫衣而見體也  
**蘿蔽** 上

今俗音胡卦反或作保躲用同  
**溥鍾** 音

一切經音義卷第十二 第二張 赤

誅隴反龍重反說文云乳汁也  
**釜鉞** 上扶

江南見今呼乳汁為湏去聲  
顏師古注急就章云釜流以用炊煮也大日

金小日鍍扶救反下條弔反考聲云燒器也  
**賁往** 上精

殘於釜甬屬也隔音古木反顏  
公云溫器也施系而提之日鉞  
**彌迦** 反梵

俗字也正體從齊作齊考聲云  
持財與人日賁從貝齊聲也  
**謙恪** 上輕兼反

語也佛初成道來獻乳糜  
牧牛女名此無正翻也  
也退也說文敬也從言兼聲也下康  
**瓌奇** 公

各反字書云敬也說文或作急也  
各反字書云敬也說文或作急也



反或作傀瑰瓌四形並同考聲云瑰琦者美  
大之良也經文從貴作瓊俗用非正體此字  
起自赫連勃勃男名也非  
本字也奇字合從玉作琦  
門曰闕說文外闕也  
或作礙礙止也亦通  
反前文經第二  
卷中已俱釋  
楚詞云眴視貞說文目搖也從目旬  
音縣聲也經文從日從旬作眴非也

曾眴

上藏稜反下玄絹反  
或作旬亦同王逸注

欲辟

此亦反  
僻倒也  
馳騁

闕心

聲以木欄  
我蓋反考

# 大寶積經第十二卷

此言哉

紫移反鄭注禮記云訾思也賈注  
國語訾量也考聲譽也謚法曰牧

今述古曰訾或作謦下子求反顧野王曰語  
末之辭也說文作哉從口戔音災聲也

耆曰賴

上企禮反公羊傳中借用字也正  
體作諧從言從首古字今通作稽

周禮九拜一日稽首鄭玄曰拜而頭至地也  
禮記再拜謂賴哀感之至也下桑朗反方言賴

額王格反也公羊傳再拜稽顙

之誼

宜寄反鄭

何休日若今之叩頭於地也

注周礼云能制事宜日誼考聲云人之所宜

也謚法日善能制命日誼行議不疾日誼正

作誼從言宣聲

節之曰誦聲類云歌威

惓怕

徒鑑反下普白反子虛賦

日憺方自持怕方無為是也顧野王曰恬靜也字書憺怕者心志滿足也並形聲字也

根株

知宋反考聲殺樹之餘也說文本根也從木朱省聲也

相措

一切經音義卷第十三

第四張

赤

坭皆反廣雅措摩也說文從手

滑哉

還八反說

皆聲也考聲措拭也古作督也

文滑之罌

無倣反象形字也

剖判

普后反孔安國注尚書剖

破也杜注左傳云中分日剖說文判也從刀音聲也音音他口反下普半反毛詩傳判分也

鄭注周礼云判半也

希望

武方反意承望也

罪釁

忻近反杜注左傳云釁瑕隙也罪也賈注國語地也說文作釁從釁

七乱反省釁字象祭器西古釁字也蜀上分聲也今俗作釁略也經作釁譌也

史緣反郭璞注方言蠲除也去也從蜀從益

**瑕疝**

下加反廣雅瑕穢也

玉篇𦵏也顧野王云𦵏過也從玉𦵏聲𦵏音

下加反下疾移反孔注尚書疢病也說文從

疠女厄反

**統紕**

上於遠反下以旃反並假借字若依字義與經

此聲也

其乖今並不取經云統紕者乃珍妙華麗錦

繡縣稱統音池豔花毯舞筵之類也字書並無

此正字

**瘖瘖**

上邑今反說文不能言也下烏賈反埤蒼云瘖瘖也

一切經音義卷第三

第五張

赤

文字集略云口不能言也此等說皆相乱不分

朋案瘖者寂然而無聲瘖者有聲而無說舌

不轉也今經文多作啞非也

**瘖瘖**

上音伊郢

音厄啞啞笑聲也笑非經義

反說文頸腫也或作𦵏下樹勇反又樹用反

韻英云足病腫也韻詮云不能行也說文𦵏

氣足腫也從疠女厄反從童作

大寶貝積經第十三卷

娥魅

上於驕反正體從示音示從𦵏於

為災地反物為禊釋名禊害也或作譖下眉

秘反山海經云魅之為物人身黑首從目縱

堅也說文云老物之精也從鬼未省

聲也或作鬼象鬼生毛故從三音在反足

鬼為鬼名也括地志云柔利國在一目國東

一脚反卷曲也東方朔神異經云西荒中有

獸焉其狀如鹿人面有牙猴手熊足縱目橫

鼻反踵饒力很惡名

日惡物此即鬼類也

瞽瞍

韋鬼反下炎

一切經音義卷第三

第六張

赤

瞽瞍光彩威兒也並

甘膳

禪戰反周礼

從日韋華皆聲也

二人掌王之膳著鄭玄曰膳之言善也今時

美物曰膳膳言膳夫者食官之長也考聲云

五味必佳曰膳說文具食也從肉善

聲也經文從食作膳俗字非正體

上薑邕反尚書儼恪也孔安國注云恭奉也

考聲云敬也肅也說文給也從心從共共聲

也古作龔下康各反考

魔鬼

上音摩本

聲敬也說文作急亦同

也正梵音麼莫可反羅唐云力也即他化自在

天中魔王波旬之異名也此類鬼神有大神

力能興修出世法者作留難事名

**風聚**

為麼羅以力為名又略去羅字  
上俾遇反介雅扶搖謂之颺郭璞云暴風從  
上向下也或作焱從三犬說文從風焱聲也  
下齊庚反杜預注左傳云衆也  
說文會也從𠂔音吟取聲也  
聲云衆牛走也  
或作奔亦通也  
亦作𨔵  
𨔵聚也  
**所湊**  
倉奏反考聲云  
水交會也歸也  
梵語也即天帝釋  
名也或云驕尸迦

皆訛也

# 大寶積經第十四卷

**浹**曰

烏穀反廣雅浹漬也音志考聲潤也  
說文既灋也篆文加草作浹從水茝

聲茝音夫  
**小挑**

經作挑非也正作掉亭弔反  
賈逵注國語云掉揺也廣雅

振也動也  
弄擲也

**難頭和難頭**

梵語二龍  
王名膏質



不妙也正梵音云難勞難字上聲是兄名也  
鉦難勞難字上聲是弟名也即是諸經中難  
隨跋難隨兄  
第二龍王也  
**大豕**  
居說文作豕豕所

棄穢  
象也  
**飢饉**  
記宜反說文饑也考聲云腹  
中空也或作饑下音近勤勞

說文疎不熟也無穀曰  
飢無菜曰饑並形聲字  
**羸劣**  
累追反力  
拙反瘦弱

**虧缺**  
軀為反  
**能暢**  
田亮反從申從  
易音羊從易非  
**訢**

**逮**  
許殷反賈逵注國語云訢樂也  
音洛說文喜也或作欣字也  
**紺色**  
甘闇反  
考聲云

一切經音義卷第三  
第八張  
赤

色青而楊  
紫光日紺  
**朱鬣**  
音獵顙野王曰馬項上  
長毛也今經文作鬣非也鬣

英彥也  
垂經意  
**星礙**  
胡瓦反  
**降制**  
項江反

**儔匹**  
直流反考聲  
云儔亦匹也

**大寶貝積經第十五卷**  
淨居天子  
會第四  
雨卷經

**賑給**  
章升反余雅賑富也考聲  
賜也給賜貧乏也或作賑  
**垢膩**

上句口反下尼維反說文  
肉上肥也從肉貳聲也  
**革屣**  
毛詩傳  
曰革皮

也下師綺反考聲履之大攝跟者也或作韃縱  
三體並從徒音死經云革履即西婆羅門皮  
鞋也有類此國偏鞋草鞋但以皮草作之形自亦全異也  
**豺狼** 上牀皆反  
說文狼屬也從采長利反才聲也經文從犬  
作豺非也無此字尔雅云豺狗足也案豺有  
二類常羣遊山谷大曰豺郎小曰豺奴每小  
者先行共獵禽鹿然已守之而不敢食以待  
豺郎豺郎後至先食飽已然後豺奴咬其餘肉札

一切經音義卷第三十二

莫九張

部

記月令曰季秋之月霜降之日豺乃祭獸即  
其候也下洛西反說文狼似犬  
斂頭白額猛獸也豺豹之屬也  
**日蝕** 音食  
風乙巳占曰夫日蝕依常度者月來掩也日  
行遲一日行一度一月行二十九度有餘月  
行疾二十七日半一周天二十九日追及日  
之時與日同道月在於內映日故見蝕也

大寶貝積經第十六卷

打治

打吳音為頂今不取集訓音德冷  
反廣雅打擊也埤蒼措也白降反

古今正字云從手從丁聲也下長弱反

淤泥

韻詮云治理也桂苑珠叢云修故也

縛筏

煩難反俗字也

正體從木作撥柱苑珠叢云縛竹木浮於水謂之筏

白癩

來大反考聲云

大風疾也

或作癩也

喜嘯 喉咽之中吹令作聲号

日長

反覆

豐腹反考聲倒也

大寶積經第十七卷

無量壽會第五兩卷

一切經音義卷第三

世一號

亦

頻豕豕

梵語

右齋

放業反

擅美

輝戰反韻詮專也或作揮並從手從木非也

捐捨

充玄反韻英云弃也從丰

音手

迦尸迦

並莫

法鼓

公五反經文鼓字由

來多誤或從皮作鼓俗字也或從反音卜反作鼓乃是蜀字皆非也說文從豈竹句反從

友音止而反

法螺

盧和反俗字也正體象旗手擊之

音札皆非

法幢

燭此反從巾作正體字也經從心作非也

羸字也

雨大法雨

上雨字于句反考聲云自  
上而下也下雨字如本字

也上聲荷檐

上音何下多甘反說文並從  
人作何詹都甘反玉篇云負

任詹何也今經文荷字從草權從

手俗用非本字也音賀者聲轉也

析

一星亦

反韻英析分也說文破木也正作析從  
木從斤或從片作析片半木字也亦通

大寶積經第十八卷

一切經音義卷第三

第三張

赤

豐稔

而枕反賈逵注國語云稔  
熟也字統云穀熟日稔也

芬馥

芳分反說文草初生香氣分布也  
下馮目反亦香氣見也見韓詩也

金鏢

果桑

反考聲通環也字  
書云相鈞連也

盧遮迦寶

董休

末

璉寶

並末詳色貞  
檢梵本末獲

陞者

咸甲反正  
體從自音

負從連作陞或作陞同說文陞陞也  
山間陞處也玉篇不廣大也經從犬作狹非

也乃是犬馬狹習字也循也乖經意

清冷

歷丁及文字音義云水

澄也極清淨也說文從水令聲也

湑流

戎俊反韻英云深也說文作湑

籀文作湑皆古字也下流字說文從水從流音土忽反元上有點今俗用流字無點非也

沿流

悅消反說文順流而下也從水從鉛省聲也

濯流

音濁廣雅濯洗也尔雅始也大也說文濯澣也從水濯音宅聲也

同華

情醉反集訓云華聚也集也

河濱

音賓水涯音牙畔也集訓云水際也

一切經音義卷第十二

卷二張

赤

半擇迦

音宅下薑佉反梵語也黃門二形不男之類也

可

諭

音喻說文從言或從口作喻俗字也集訓云曉也譬諫也

陂湖

彼眉反桂莖珠藜云澤郭也謂以土壅郭水也案草澤有水日陂下音胡說文大陂日湖案

吳越有青草洞

標式

必遥反集訓云舉也書也書板為榜也說文本也

從木藥匹遥反聲也或從巾作幪下傷弋反說文法也用也從工弋蠅即反聲也

瞬息

式閏反韻英云動目也經文作瞬俗字也說文正作瞬開闔音合目數搖也從目寅聲也



案瞬目一級目也息者一息氣也言極迅促也呂氏春秋曰万世猶如一瞬目也

層樓藏稜反郭注山海經云層重也說文層屋重也从尸曾聲也

茵褥上音因下如欲反鄭玄注禮記云茵亦褥也顧野王云虎皮褥也或作

鞠字極弱用字也說文正體從手井聲亦通

也或從登作橙說文上舉也杜預云救助也方言拔出弱也廣雅拊收也从手丞聲也

一切經音義卷第十三 第十三張 赤

疇昔長流反介雅疇昔曩昔也如導注史記云家業世世相傳日疇考聲

宿也形聲也

大寶積經第十九卷不動如來會第六 兩卷經

輕躁下則與反玉篇躁動也賈注國語擾也鄭注論語躁動不安靜也字

書急性也从足桑到反所泚先節反集訓云瀝也

髓

腦

上雖紫反骨中脂也下奴倒反說文頭中實也

戶牖

由酒反廣

雅牖牖闢也音向韻詮云正日窓旁日牖說文穿壁以木為交憲也從月從戶甫

嬾惰

也上勒旦反考聲不勤也說文懈怠也從女賴聲也一云卧食日嬾或

從心作嬾下從卧反廣雅惰亦嬾也韻英云懈惰也說文不敬也從心隨從卧反聲也或作墮亦同或作愴古字也

# 大寶貝積經第二十卷

一切經音義卷第上

第廿四張

赤

金礦

古猛反廣雅鐵樸謂之釧經作礦亦同或作針說文銅鐵樸謂之礦

也從石黃聲

鑄鍊

上朱樹反考聲云鎔寫也鎔音容說文銷金也下蓮甸

反韻英銷鍊金也說文冶金也從金從東聲也或從火作煉也

砂礫

零的

反丁歷反說文小石也考聲云鹿砂也碎石也

涯際

五家反韻詮云水邊

也考聲亦云水畔也孔注尚書涯亦際也說文作厓山邊也下音祭廣雅際合也方也杜注左傳

云棲也考聲云畔也界也說文會也

己字之文

梵云室哩二合

未幾倉何反唐云吉祥相也有云万字者謬  
說也花嚴經第八卷中具說此相等亦非是  
字也乃是如來身上數處有  
此吉祥之文大福德之相  
倉廩 倉 郎反  
同礼倉人掌粟入之藏說文穀藏也从倉省  
口象倉形下力錦反說文從广從面面從入  
回象屋中有戶牖下從木  
字林及經中作粟亦通  
盈 盈 儲 上盈字  
也說文器滿也从皿從刃刃聲也音  
盈下音除考聲云積也貯也  
饑饉

一切經音義卷第廿一

第十五張

赤

薑宜反穀不熟也下音近說  
文菜蔬不熟也並形聲字也  
雨雹 雨 龐邈  
文云雨水也  
從雨邑聲也  
霹靂 上普覓反下音歷古  
氣動作大雷震  
也上形下聲也  
今正字云霹靂者陽

大寶貝積經第二十卷

被甲莊嚴  
會第七

五卷經

積峯

藏驚反礼記聚禾也博雅嶺岼丘  
官反山之高良也考聲云聚小山

也聚木也說文從木贊聲也或從山作蹟下  
芳封反山高而銳曰峯從山夆聲也經從金  
作鋒  
亦通

## 大寶貝積經第二十二卷

防禦

魚舉反鄭注周禮樂禁也杜注左  
傳云禁止也說文祀也从示御聲

也凝然

凝極反考聲山立自也下  
而旃反說文從肉從犬也

## 大寶貝積經第二十三卷

一切經音義卷第三

第十六張

亦

欸然

暉律反薛琮云欸忽也著  
頡篇欸平也說文吹起也

悚慄

上相勇反下隣質反小尔雅云慄

悚戰慄恐懼也並左形古聲也

挺特

亭鼎反廣雅挺出也考聲挺直也說文拔也

從手廷聲廷字從彳餘刃反主天頂反聲也

彳字從彳丑尺反引之也下騰勒反考聲特

雄也獨也說文朴牛也从牛寺聲也

霆以

音廷集訓云時雨所灌  
普生万物或作澍亦通

## 大寶貝積經第二十四卷

從裔

上以旂反說文長行也從彡片莢從延勑連反延亦聲也又說延字

從止從彡以刃反彡字從彡田尺反引之也下

盈賢反杜注左傳云裔遠也廣雅云裔四表

也出也說文裔衣裾也從衣從問

階砌

問音女娟反經文從子作叢非也

上音皆顧野王云登堂之道也劉熙云階梯

也說文階陞也下婁濟反考聲云砌壘也砌

亦階也從紫帶

上惠營反毛詩傳云紫旋也韻英繞也考聲卷

石切聲

一切經音義卷第廿一

第十七張

赤

也從糸音覓

從紫省聲也

大寶貝積經第二十五卷

堤塘

丁奚反蘇林云隄限也韋昭云積土以為封限也或作隄下大

郎反韻英云塘隄防

為幹

干岸反考聲體也正

也或從自作塘亦通

阿板

二字同音阿可反經中已

也本也安也質也苦提樹身也技本也



自音

了也

經中已

音

麼

莫可反

登

譚

直陵反清淨也

下唐南

花愁

經中作華

反考聲云水停深處也

非也

下乳

水反集訓云

搖裔

上余霄反下夷

翩

花鬚也音須

上音篇下音

祭反隨風臭也

翩

翻

音篇下音

音飛之象也

第二十六

無字可音訓

法界體性

兩卷經

大寶貝積經第二十七卷

一切經音義卷第三

第十六張

赤

堆阜

上當雷反考聲云土之高兒也說文云小阜也從土佳聲有作堆俗

字也古文作自下扶久反吳楚之音也韻英

云音扶武反介雅大陸曰阜毛詩傳曰阜大

也考聲丘類也賈逵注國語云阜厚也廣雅

云無石曰阜從自都回反俗從十作阜古文作

自三重篆

長角半

上宅衡反廣雅作梲

作佳象形也

梲刺也

靖亦反考聲

梲撞也濁江反從手長聲也或作教訓用亦

同下衡燭反廣雅單揆也屯忽反字書詵誤也

或作觸從牛角會意

字也經作觸俗用

大寶具積經第二十八卷

大乘十法  
會第九

一卷經

捐勝

上音角考聲云捐接也正體作勦從蕭音勾從斗說文勦量也下果

證反從力𧰨省聲也𧰨音承

孕反經文從月從米俗字也

奢利耶

梵語娑羅門聚落名也此華於

遮摩那

此邑中乞食不得而空鉢還

外道女名孫陀利以木盂音于單盛其繫斷木

一切經音義卷第三

第十九張

赤

衛城毗蘭多

毗蘭多長者名也請佛安居長者廢忘不知佛

至如來於三月之

土塊

苦外反俚備

中唯食馬麦也

上常倫反孔生尚書云燁一之行也方言好

也下皮媚反說文具也從人葡音被聲也今

經作脩俗

則狡反下章養反手也

字訛略也

側交反非也指端為爪指下為

波卑掾

掌說文掌字作爪反爪曰爪也

悅綃反梵語天魔名相傳誤云彼旬梵語元

無波旬古譯書彼旬音縣略也後人誤書旬

為旬 **過打** 朝瓜反馬策也擊也考聲云

字 佳壘反或作策從竹從朮丁果反下得冷反

打捶也擊也從手丁聲也吳音頂今不取

**挑却** 上體彫反考聲挑挾也音恚悅反

韻詮挑撥也剔除也從手挑聲也

**大寶積經第二十九卷** 文殊普門會 第十一卷經

**唯然** 惟癸反字書云唯恭於諾刀

各反尊者命而應辭也 **取**

**味** 下莫銖反水 常 𩚑 虛救反以鼻就

上呼味也 𩚑 𩚑 𩚑 𩚑 𩚑 𩚑 𩚑 𩚑 𩚑 𩚑

俗 **鹹酢** 上洽鹹反小雅鹹苦也考聲云

字 咸聲也今經文從酉作鹹誤也俗用亦通下

廣素反蒼頡篇云酢酸也說文醎也又減反從

酉卞聲也今俗用却為醎酢字藏各反經文

從昔作醎俗傳用為酸酢之字也酢音昨與

說文相反也二字互用不定說文玉篇字統皆

音酢倉固反醎音酢切韻及時俗用即反上音醎

素 紉 滑 先計反孔注尚書云小也說文

反 微也從糸音見由音信聲也經

文順俗從田作細誤也下還八反考興樹

聲美也桑也說文利也從水骨聲

上香鷹反鄭箋詩云興成也鄭注考工記云

興動也說文興起也從興音余從司司力也

異字從臼音掬從廿音拱對音樹又音注考

聲云時雨降注曰對從水從寸豈知句反省

也囊籥上音託下音藥御注老子云囊

也音狄樂器名也皆虛捷疾聲健也說

中能受氣而有聲也

一切經音義卷第三 第三十張 赤

文獵也從手康諸冥見瓶迷並二反毛

了反鄭箋云冥夜也說文幽也從口音覓口

覆也從日日數十從六每十六日月初虧漸

向幽暗也會意字也今經文多從

山音綿從具作冥非也失之甚矣

大寶積經第三十卷 出現光明 五卷經

燈燎 遼鳥遼鉋二反鉋亭曜反考聲輕 燒也字書云廷燭曰燎說文放火



也從火素聲也素力召反素字正體從火從  
 春作素春古慎字也焚柴燎天敬慎之至  
 所以從春  
 從火也  
 瑕垢  
 上音遐廣雅云瑕穢也鄭  
 玄曰玉之病也下古后反  
 垢穢  
 瞻蔔迦  
 梵語西國花樹名也上  
 音占次補墨反下薑佉  
 也  
 反後  
 拘律陀  
 應云尼俱律陀經為勒  
 頌省去尼字或云尼俱  
 准此  
 類或云尼俱陀皆梵語訛略也此譯云無節  
 樹似梧桐皮青無紋七旬反圓滿端直也  
 甄鉢迦  
 上音堅梵語西方花樹名也  
 大唐西域記云印度多有甄

一切經音義卷第十三

第三十三張

赤

鉢迦樹其花赤色形如人手前音義云或名  
 阿鉢迦此名無憂樹其花亦赤色此說未詳  
 優曇鉢羅  
 或云烏曇跋羅或但云  
 優曇皆梵語訛略也

尸利沙  
 此云吉祥即是合昏樹  
 俗云夜合其花甚香  
 阿

提目多  
 梵語也正梵音云阿地目得  
 迦花樹名也西方有此國無

目真隣陀  
 梵語訛也正云丑真隣  
 取上聲那花樹名也亦

是龍  
 王名  
 魔闍  
 上音摩梵語略也正梵音云  
 麼莫可反羅唐言力也此鬼



神有大神力能障修行十善因以名焉下史  
究反霸索也胃亦縛也從同育聲也育音一

縣其炷朱堅反燈焰炷也引金牀

狀炷反從木片音牆聲也經  
文從广從木作床著點非也

# 大寶貝積經卷第三十一

樹甘雨朱樹反割解如灸療上

一切經音義卷第十三 第三十三張 赤

釋反火灸也經作灸音九恐非也書人誤也  
下遼鎚反燎火灸療也經中作療力召反療  
病也恐非此義也

# 大寶貝積經第三十二卷

拘枳羅梵語鳥名也上音俱次鷄以

不栖枯樹髀膊上卑米反字書服外也說文

也下補各反字林臍脾也音甲文字集略有  
脾也說文從骨從博省聲也專字從甫從寸  
經文作膊借用非本字音  
普廊反非也甚乖經意也  
云傭直也考聲云上下均也說文從人庸聲  
也傭字從水滿聲滿音莫安反形聲字也

足跟

艮恩反字統云足後  
日跟從足艮聲也

齊深

音齊

說文毗齊也當腹之中  
從肉齊省聲也

紺毒

甘暗反青赤  
色也說文帛

染青而楊赤色從糸音菟甘聲也從省略也  
青字從生從丹作毒今作青變體也

一切經音義卷第十三

第二十四張

亦

芬馥

芳文反下馮目反考聲云香氣也  
說文草初生香氣分布從巾丑列

反分聲今隸書從草作  
芬下馥字准前解也

螺文

魯禾反俗字也  
正體作羸水族

甲虫也其  
文左旋也

窪曲

烏瓜反或作窰窪三體同經從  
雨作窰誤也韻詮云下溼地說

文從穴佳聲也  
或作凹俗字也

炳著

上兵血反明丙反  
下張憲反蒼頡篇

炳明考聲火明也說文從火丙聲或  
作曷亦同著亦明也經作著俗字

膊

傭

或作踰騰踰四形皆一也殊奕反足趾  
騰也說文從肉專聲拙舡反專字從寸

從東音專下丑 迦蘭陀鵒 梵語鳥名

龍反訓如前也 亦聚落名也 很戾 上音恨下音麗字書

詭異 上愧委反考聲云詐也欺也隨惡

熒草 而亮反說文弱也從火經文作軟 瘡疣 非也一切字書並無此軟字也

上惻庄反俗字也考聲云瘡瘻也說文作創 剗傷也古文作戲或作剗古字也下音尤舊

一切經音義卷第十三 第三十五張 亦

頡篇疣病也考聲云皮上風 阿吒縛迦

結也或作朶朶贅也佳芮反 吒音摘家反縛音無可反迦音薑怯反梵語

也墮野鬼神大將名也或名過吒薄俱語聲轉 摩那婆伽

皆一也俗名元帥大將非也 十六大藥又將之一將也 梵語龍王名也 兇 都鈎

亦是大神名也 卽四姊妹女天之兄也 尸棄毗 梵語天

並是慾界中諸天眷屬 名也此 樂天名

也部屬東方持國天王也鳩上九憂反下宅

王下鬼名面似冬瓜毗盧釋非也四大天

王中之一也南方天王統領如前鳩鵲叱衆三暮夕梵語風

亦日風天異名耳也綵幔莫半反廣雅幔帳也覆

聲也藏籠反考聲云叢聚也下初使

也也雜也從广錯糅反去聲廣雅廁間也蒼頡篇次

一切經音義卷第三十二 第二十六張 赤

迦上音占次蒲畢反畢力迦梵語香

懷妊上胡乖反古文從女作嬾蒼頡篇

也音身或作妊說文妊孕也考環釗上

聲云女人妊身也從女玉聲也還尔雅肉好若一謂之環郭注云孔與邊等

也也好音訶到反下川攀除類攀普班反說文

從反拱作兆從手攀聲也音煩下徒能反考聲云藤者蔓莖之類從草藤聲也燭

勞

次緣反郭璞注方言云  
調除也下勒高反也

# 大寶積經第三十三卷

懟恨

上除類反說文懟惡也  
經文云對者脫去心也

拯濟

無反音取基字上聲方言云  
拯救助也從才音手丞聲也

陀羅彌

拏呪

如霞反其呪中字但取聲韻  
以響梵字並不合訓解也

瞽

囉

一計反從目殿聲也經文誤從  
西作醫非也下囉字彈舌呼

企

輕以

忙囊

上莫傍反  
下奴黨反

攘

燒養反

婁

言列反

此真言謂無正梵本別翻且

依舊本

皆挾

音叶刑隄反考  
聲挾持也載也

互橙觸

音上



戶次宅耕反考聲控  
柱也從木堂聲也  
處也亦作  
據訓用同

金柄

兵命反考聲  
云器物所持

# 大寶積經第三十四卷

補特伽羅

梵語也唐云  
法無我也

廣陝

咸夾反考聲陝隘也厄界反或從厂音漢作  
戾從早夾聲也經文從犬作狹非本字也

陀羅尼帝替

天計

醯

馨翳反

一切經音義卷第十三

第二十八張

亦

犁

轉

喉腭

我各反俗字正體從肉從  
口音啍從牛音逆作腭今

通俗作  
罵訛也  
賁持

精齊反俗字也顧野王云  
賁猶持也廣雅送說文持

遺正作齎  
從貝齊聲

# 大寶積經第三十五卷

菩薩藏會第十二

二卷經

薄伽梵

梵語如來尊号也眾德之英  
稱也佛地論偈云自在熾威

與端嚴名稱吉祥及尊貴如是六種義老別  
應知惣號薄伽梵此為文合多義譯經者恐

不盡其妙故  
存梵語也

# 室羅伐

梵語西土國名  
也古譯名舍衛

或云舍婆提皆語訛轉也唐言閭物國言此  
國出多聞之人足實物善見律亦名多有國  
言多足聰明智人諸國殊奇皆歸此國富有  
物產故言多有其義一也上古有舍衛人住  
居此地因名舍**魔王**此字譯者變摩作  
衛在中印度境之梵云麼羅古譯云能障修行出世業者又  
云能煞斷患命故起此經云他化天上初禪

之下有魔王波旬宮殿身光壽量勝下劣上  
成力自在與他化天王等常與諸佛神力屬  
余化天攝梵語名波單採緣**阿素洛**舊  
綸反唐云惡欲多愛慾故也阿須倫或云阿脩羅皆梵語訛轉也正云阿  
上聲素羅轉舌此目非天或云障蔽諸鬼神  
中最大福德印度風俗凡諸鬼神通名為天  
此類常與諸天爭勝故以非天簡之起世因  
本經說其徒有四類國土宮殿在大海之下  
須弥山四面各有一國東面毗摩質多南面

踊躍西面幻化北面羅睺上去海水石瑜繕  
那威四風輪持水令住一日住二日安住三  
日不墮四日牢固諸餘眷屬或住諸山人間  
海島往往聞有阿脩羅窟即傳記所說靖靜菩  
薩所入 **藥叉** 舊曰閼叉或云夜叉或云野  
處是也 又皆訛轉也即多聞天王所  
統之 **摩揭陀** 京謂叉或云摩竭陀或云摩竭提  
來也 皆一也西域記說即中印度境  
舊曰已連弗邑其地下涇出好粳 **就鳥峯**  
米無憂王所治之都最多聖跡也  
音就或名靈鷲或名鷲頭或名鷲臺皆隨俗  
言耳古曰耆闍崛乃梵語略也正云統哩二

合馱羅二合轉古牢吃山既栖鷲鳥又類高  
臺曰名鷲臺鷲鳥栖於峯上故曰鷲峯純痕  
沒反 **僧伽脰** 音知舊曰僧伽梨此云  
也下從九條上至二十五條但取奇數九種老  
別具如律文所說佛制入王宮時入聚落時  
擢伏外道時見猛獸時應著此衣 **嚴整** 征領反考聲云  
也從敎敎古勃 **超挺** 上耻朝反方言遠  
字也正聲也 也蒼頡篇踰也廣  
雅度也王逸注楚辭云超越也說文挑也從  
走召聲也召字從刀從口俗作召非也下廷

頂反廣雅挺出也考聲云抗也苦浪反直也  
 方言竟也從才音手廷聲也廷音同上從支餘  
 月反主體无橈奴咬奴教二反並通廣  
 頂反聲也雅乱也考聲曲也從木  
 堯反聲无賦上而克反說文弱也從而從火  
 聲下尼致反王逸注楚辭云滑也說  
 文肉上肥也從肉貳音二聲也  
 梵語眼藥名也此藥石類也保  
 青色蕙有紫紺之色亦似金精  
 帝生丹寶

一切經音義卷第三

第三十一張

赤

也唯天帝有此青天弓或名帝弓即虹  
 寶因号帝青也  
 為降音詩云瑕穢胡加反玉篇云玉之  
 蠟鍊皆一也病也下於衛反字書  
 不清素鑄金章樹反顧野王曰煬銅為  
 也獨也鑄金器日鑄說文消金也從金  
 壽省奢摩他梵語也唐言定鴈行  
 聲也奢摩他或云寂靜一義  
 顏闍反或作鴈毛詩喬荅摩梵語也  
 傳云大日鴈小日鴈義譯云



牛糞種或名甘鹿種或名泥  
土種古曰瞿曇梵語訛也  
狻猊

蘇九反次音冤下胡濫反  
余雅殺貌如錦猶  
食虎豹郭璞云即師子也  
出西國漢武帝時

疏勒王所織雜  
相鹽反織細也下財合  
獻頤頤也

日肩膊  
上音堅下音溥  
前已訓釋也  
髀

說文股外也內曰股外曰  
髀從骨卑聲也下  
時更反或作膊說文足

省聲也排音  
肥腸音長也  
網繞  
上音同下莫安反廣

一切經音義卷第三  
第三十五張  
赤

間有肉網  
猶如鵝足  
雙跖  
之亦反或作蹠  
瞿佳拉

坡  
上具惡反次郎答反下  
普波反梵  
跖

空  
徒到反劉進注公羊傳云  
跖履行  
竊

懷  
千結反考聲云私耻也小  
視也說文盜  
自穴中出從穴從米尚音  
薛廿音疾皆

聲也今省去廿作  
那庚多  
羊主反梵

竊略也下胡乖反  
法名也古云那由他花嚴經阿僧祇品云俱  
肱俱肱為一阿庾多阿庾多為一那  
庾多三等



數法中此即俱脰亦彼方數法花嚴經  
 大數法也阿僧祇品云十萬為  
 一洛又一百洛又為駛流師事反蒼頡  
 一俱脰此則中數也篇駛疾也挂  
 苑珠叢云疾速從馬史聲也經文從史音忙  
 作駮音決誤也有音為決者非也下流字從  
 水從系土骨反從川  
 略去點作流俗字也  
 廣雅漂敝也篇筏反下門揅反杜注左傳沒  
 沉也聲類沒溺也說文湛也从水從吳吳即

一切經音義卷第三

第三十三張

赤

古文作吳末摩上莫鉢反梵語也此云  
 字會意字死節言人支節之中若  
 被打被擄身則毒飲監莖反說文火行  
 死被故云死節微饑饉然也或作  
 爛韻英云火光也或癡瞽上耻知反說  
 省去門作炳俗字也文云不慧也  
 下公午反鄭衆注同孔云無焰魔前大  
 目謂之瞽漫漫如鼓皮也  
 音義中泅腹上音回文字音義云大水迴  
 已具說流也下音伏考聲云水旋流

也或作波濤唐勞反許崇重注淮南子云潮水踊起遷者為濤蒼

頤篇云大耽著上答南反韻英云耽好也呼報反考聲云翫也

波日濤也五嘆反著也從身從宀省聲也下馳略反桂

苑珠叢云附也漢書云至也從草從者經文作著俗字

行書也字也從羊羸力為反聲也下力

輟反字書劣弱也從少力會意字也六

處案梵語云阿也恒那此翻為處處謂處所出生之處也舊翻名六入失之耳梵

一切經音義卷第三 第三十四張 赤

本鉢羅吠舍此云入也惛耄上呼昆反說文惛忘也廣雅惛疑也下莫

報反字書耄乱也從老毛聲也皮緩戶滿反今雅緩舒也顧野王云寬也案

皮緩寬慢也從系音覓爰音貪聲也面皴郭救反摩納

婆梵語也或云摩那婆或云那羅摩那或但云摩云摩納縛迦或云那羅摩那或但云摩

納皆語訛轉也惣一義耳此譯云儒童撮磨倉沽反考聲云手撮取也

廣雅撮持也異生或云愚異生言愚癡闇冥不生無漏故也舊譯云小

兒別生以癡如小兒也或云小兒凡夫又作  
嬰愚凡夫或云毛道凡夫或云毛頭凡夫義  
雖是一失之遠  
矣初釋為正  
旃荼羅  
梵語也即是  
獄之人或擔糞穢等上  
被諒  
渠向反考  
聲云以弓  
之然反次宅加反  
胃取鳥獸也字書云施胃於  
魔胃  
史縣  
道其形似弓字從弓京聲也  
作羅或作羅考聲云以繩捕也經綰也奪板

一切經音義卷第三十二

第三十五張

赤

反韻英云繫取也從同育一縣反聲也經云  
魔翳者五慾也魔王  
不覺  
文効反睡寤  
以此繫縛衆生也  
亦聽不  
體丁反字書云聽許  
通也任也從主聲也

大寶積經卷第三十六

金毗羅天授記品  
菩薩藏會盡此卷

健達縛

梵語勇質也唐云食香以香  
自資故亦云香行神或云嗅

香又言尋香神或云居香山或云身有異香有  
言言樂神者義譯也舊云軋闍婆亦云軋香

和皆諸國音

之輕重不同

揭路荼 亦梵語不妙也

拏舊曰迦婆羅或云

金翅鳥已見前釋

緊捺洛 上經引

割反歌神也人身馬首女則如人端正

能歌多與其聞婆天為妻室眷屬也

呼洛伽

或作卡呼洛並訛略不正也

業通力能

化為人

也

青蓮花也其花青色葉細狹長香

鉢鉢羅花 上溫骨反此

一四經音義卷第十三

第三十六張

赤

摩花

或云鉢頭摩或名鉢弩摩正梵音

色拘貨陁

或云拘某陁或云拘勿頭

色蓮花一云

如火色也

奔茶利迦 或云芬陁

云奔拏拏奴雅反里迦居佉反唐云白蓮花

其花如雪色人間希有已上四種蓮花多出

無熱惱大龍池

依怙 胡古反尔

亦云

梵語也欲界中空居天名也舊云梵率

多

陁或云兜術或云兜歌多皆梵語訛

略不正也唐云知足或云妙足凡聖界地章  
云下天多放逸上天多閑鈍故云知足一生  
補處菩薩多作此天王雖復不行齊功十度  
之中而偏修精進婆沙論及正法念經等說  
彼天以寶雲為地下去大海三十二萬踰繕  
那人間四百年為彼天中一晝夜壽命四千  
歲身形四洲音州介雅云凡水中可居  
長二里四洲音言四洲者妙高山四  
面大海中各有一洲東曰勝身南曰瞻部西  
曰牛貨北曰高勝一一洲中身形壽量老別

不等廣如起

殍伽沙

梵語西國河名也此河上源出

世俱舍等說

無熱惱池其砂微細猶如

甄瓦

章緣反下五寡

微塵不可知數故引為喻

反礫石

上音歷考聲云碎石也說文從石從樂省聲

株板

上張瑜反說文木根也下五骨反字書

毒

云然樹之餘名為株杌說文作瓦

刺

此恣反周礼刺然也從刀束此恣反聲也經文作刺俗字也

布單



那

梵語鬼名也或名富單那或云富隨那皆訛略不正也此言裏穢雖身形裏穢

是餓鬼中福之最勝者

目捷連

梵語訛略也正梵音六沒熊奴

得葉囉轉舌唐云採薪氏此大阿羅漢上祖是採薪某豆仙之種囊日以為氏也

鉢多羅僧伽

梵語即僧常服七條袈裟之名也亦名割

截衣恣汝

資四反韻英云放縱也

燒轉

奴鳥反古文作

騶集訓云戲謔相擾也三蒼云燒弄也謹音香約反也

為一切

偽榮

一切經音義卷第三

第三十八張

赤

反韻英云助也從爪作為正也經文作為略也

為普

永危反考聲云為作

也下文十餘字並同此音也

梯墜

上體堤反韻英云木階也從木弟聲

下登亘反郭注穆天子傳云墜阪也

為橋

韻英云墜亦梯也字書墜坎也從阜

渠娥反考聲云橋梁也字書云渡水梁也從木喬渠娥反聲也經文從有作橋非也

牢固

上盧乃反廣雅牢堅也從牛從舟省說文舟取四面周匝義也顧野

王云牢亦固也說文云閑養牛羊園也狂院反有從穴者非也

蹶失

上呂

月反毛詩傳曰蹶動也賈逵注國語云蹶走也顧野三日蹶猶驚駭行賣反急疾之意也廣雅蹶蹶跳也或作趣振並同下  
失字說文縱也從手乙作无也  
穿徹出  
反韻英云穿穴也說文穿通也從穴從牙五加反下經列反杜注左傳云徹達也說文通也從彳田尺反從支普卜反肉聲也  
靜慮舊云禪定說文靜審也考聲安也息也集訓云慮念也思也從心盧聲盧音盧

一切經音義卷第十三 第三十九張 赤

匱乏逵位反毛詩傳曰匱竭也考聲云匱窮也說文匱也從匚音方貴聲

也或作櫃下凡法反尚書大傳云行而無資謂之乏乏少也左氏傳反正為乏古文作止

三摩地梵語也唐言定或曰等持或云等至皆定義也  
般

羅若上音鉢梵語訛也正梵音云鉢囉二合枳蟻二合唐言慧古譯云智

慧義無不明也  
陸埤都果反梵語也唐言有情古譯云衆生義不切也

樂觀五教反  
躁動早告反鄭次注論語云不安靜也費

達曰躁擾也謚法曰好變動曰躁  
說文性急也從足臬先到反聲也  
梵語訛也正云  
駸曩唐言施  
政為惡曰勵杜注左傳云厲猛也謚法曰暴  
悞無親曰厲然我無事曰厲經文從力作勵  
誤用也訛文從厂  
呼且反萬聲也

猛勵

力滯反毛詩傳曰  
厲惡也鄭玄曰犯

拏那

一切經音義卷第十二

一切經音義卷第十三

赤

大唐翻經沙門慧琳撰

大寶積經音義之三

音卷從三十七盡五十五凡十九卷

大寶積經第三十七卷

尸羅

梵語唐云戒或云律

不怯

大業反顧野王曰怯

畏劣也考聲亡怯煩也奴乱反說  
文作狢從犬犬多畏會意字也  
上梯計反正體從鼻從弟作犢或作啼見韻  
英鼻液也經中作漢本音夷說又亦誤也為  
篆書夷字而弟字相乱有此誤也迷相効用  
之今玉篇考聲及韻英等數家字書並音以

夷唾

脂反周易華計云齊杏涕洟足為明證也洟  
亦是口鼻汁也下吐卧反說文口宿也或從  
水作𩚑考聲云  
口中津沫也  
有獸狀如牛而四節生毛名曰犛牛郭璞注曰  
牛背膝髀尾皆有長毛說文云西南夷長尾音  
毛牛也從牛  
從𩚑省聲也  
訛略也唐云近善男有部律近事男亦云近  
消男為近三寶而住宿承事也或言清信士  
善宿男者  
義譯也  
鄔波斯迦  
唐云近善女或云  
近事女義同前釋

一切經音義卷第十三

第三張

赤

言帶女聲云斯迦古譯云優  
波賜迦或云優婆夷皆訛也  
英云堅也俗作  
硬或作鞞同也  
注方言云鞞猶柔也說文不滑也從四止二  
倒書二正書會意字也經文上作二月誤也  
有從三止從水作湏  
者俗字非正體也  
者非  
也  
易識  
變易也  
易解  
夷地反下  
賣反有音下  
羯羅頻伽  
或云  
頻伽此譯云  
好聲之鳥也  
流涌  
力周反說文水行也  
從水從來音也  
額更  
反讀  
郭璞  
注楚  
額更  
反讀  
郭璞  
注楚





從貝詹音占聲下奴割反字從手奈聲也梵  
語上色黃金名也舊日關婢檀金起世因本  
經云此瞻部洲大海岸下水中有此金岸上  
障地有瞻部樹轉輪聖王出世役使鬼神取  
此金用是故人間往往有此  
**衣襟** 及郭  
璞注余雅云交領也亦曰衣袂弌反  
說又作袷交袷也從衣榮聲也袷音袷也  
**揭** 居謁反梵語是如來尊號之一名  
如多又日脩伽陀皆訛也此有三義  
一讚德二不迴三圓滿皆一義  
**目暗**

一切經音義卷第十三

第四張

赤

**隣陀**

梵語山名也此有大小二別古目  
隣上聲那此云眺此皆虜質也正梵音云母止

山有龍亦同此名也  
**一刹那頃一牟呼**

**囉多頃一羅婆頃**

大藏反考聲云  
火選也集訓云

近也火間也刹那羅婆牟呼羅多皆彼方梵  
語時分名也刹那有二別俱舍論云百二十刹  
那為恒刹那量臘縛其實一也牟呼羅多或  
云護呼律多論日須臾古書云護忽皆一名耳  
俱舍婆沙等論具明此義音第四卷  
及第十卷中已算計多少具釋訓訖  
**顯敬**

唱掌反考聲去開也明也露也理  
 高地以望也從反普卜反尚聲也  
 七醉反考聲去碧色  
 之明也從羽平聲  
 言細頁輕妙  
 最上衣也  
 胡語也此無正翻俗日宅錦  
 即文弱也居又反或作駐與  
 音辱綿為禱正  
 徙衣作譯也  
 之帳從巾皮聲  
 綿縻反下  
 倚枕反下  
 青翠  
 遮隣地也唐梵語  
 能上音瞿下霜絹反考  
 聲云減毛為文彩本

一切經音義卷第三

第五張

赤

上永綺天下之挂反大枕  
 也以袞威更拘而寄罪之  
 青蓮花舊鉢特摩花紅蓮花或云  
 日優鉢羅  
 拘畝那花赤蓮花深赤色  
 利花自通花自如重色  
 舊日芥陸刺  
 聯發反經  
 作英  
 阿底目多迦  
 丁以下董依反下  
 文亦同舊日阿提目

多加正云阿地目得迦其瞻博迦舊日

實一花耳此國無此花瞻博迦舊日

或作唐波亦曰瞻自又作占波花皆方夏

言音之差耳此云金色花大論云黃花樹形

高大花亦甚香其氣逐風甚速藕末邦摩鉢反舊云藕

白赤甚香繞高三四尺四舞似蓋形也婆使迦舊云婆師

阿輸迦波吒羅迦膩尼非羅花怛羅

居瞿具愚怛羅居已上諸花皆是彼國有

一切經音義卷第三

第六張

赤

國並

無也也花嚴經云一萎悴考聲云憂也拘脰梵語

也洛又一俱知僧佉分迦羅分伽罕那

分區波摩分優波尸商分已上五段

名也漸多漸廣乃至極無量數喻彼聲聞小

聖無量神通將比如來一分神力亦所不及

颯然雅颯颯風也風吹葉落聲也吠

嵐僧伽曾舍反劫灾時大猛風名

也此風猛暴能壞世界

也

也

也



大寶積經第三十八卷

標幟

必遇反通俗文云徽號曰標說文

也從巾票聲也經文從火作標誤也火飛也

下叱志反廣雅幟幟幟也史記日人持赤幟幟

也考聲幟頭上記也通俗文云私記日幟說

文同廣雅從巾哉聲也或從志作幟亦同經

文從火作幟火威也非經義

票音疋遙反哉音之翼反

陞劣

顧野王

一切經音義卷第三

第七張

赤

日陞迫隘不廣大也經文從犬從夾作狹非也

乃狹狹目犬馬也非經意說文正體從自從

仁音方夾聲也下應悞反考聲云弱

也少也會意字或作舟埒古字也

隨遵反郭璞注尔雅云循從也考聲順也善

也郭璞又云宿巡也說文循行也從彳

尺反省聲也又說省字從夕音曳從十從目

今經文多誤從人從堅畫作滴非也省音順

下華頡反鄭注周礼去

環旋也鄭玄園也繞也

鉉根

頡篇云鉉



頑也如淳注史記云頑無三摩鉢底

廉隅也聲類不利也形聲字也

梵語也唐云定或混亂上塊總反考聲

云等至初入定人及德為亂亂則城災生考

驚段反左傳日人及德為亂亂則城災生考

聲亂錯也作注也或作亂古字也李斯書嶧

山碑從寸作亂說文從又作亂亂

佑也從匕匕治之也音亂聲也

於敬反經按央作映非也音

烏朗反不明也非經義也

爭草主母刺此賜反通用正體

反字也音粹誤也

三摩鉢底

混亂

映奪

迫近

灰素

大寶積經第三十九卷

辛進反方言自開而西秦晉之間炊薪不盡

日儘說文美謂為火之餘木也

今通作儘誤也

怡適

上以之反考聲去喜悅也

傲悞

五告反考聲云憐俗也

逃迸

徒勞反鄭注札記進

蕩也或從女作藝也

去也王逸注楚辭云宜也說文亡也

諸徑

下百孟反玉篇云散走也或作跽也

經定友  
或作逕  
隍池

胡光反蒼頡篇云城下坑也說文云城地也有水日

此無水日隍從  
下音負皇聲也

擁閉

於拱反蒼頡篇擁持也亦形聲字開

字從才尢從

網絢

上音同下古恒反考聲絢大索也經從亘作絢

誤略也玉篇音胡官反綬也  
又是古文亘字非經義也

經裏

上持連反下音果也

# 大寶積經第四十卷

一切經音義卷第三

第九張

赤

擯遣

賓印反司馬彪注莊子云擯棄也史記擯排也考聲塔也形聲字也

疲倦

上音皮賈逵注國語疾勞也考聲云疲趣也嬾也下達願反孔注尚

書云倦懈也顧  
野王云倦止也

謦吃

上建僊反易曰謦難也方言謦亦吃

也或從虎作謦或從了作謦或從干作𦵏或作謦用並同下謹乙反考聲云語難也氣急重言也通俗文曰語不通利謂  
之蹇吃或從𦵏作𦵏古字也

詞疾

上音動茶

文云謚詞急也通俗文日言過謂之詒調考

聲云戲詞語也言氣俱急也經從周作調

書誤也謚音塵黷徒星反蒼頡篇黷垢

忿弄反也作殯或作遺訓裁穢祖來反下怯憚

義同古字也上欠業反或作怯鄭箋詩云怯難也韓詩云

惡也鳥固反廣雅鷩也說文夕畏也從心去

聲也黃鷩力知反方言黃鷩鷩鷩也自開

謂之楚雀廣志謂之黃鷩俗謂之黃鷩或

雖留或作鷩鷩古字也捷對情某反速

也對字從

也對字從

一切經音義卷第五

第十張

赤

幸愁學反從士音

任從寸從至非也

大寶積經第四十一卷

誼諱上暉表反亦作謹俗作宣古作口廣雅誼鳴也聲類誼亦諱也三篇

志也下音花考聲諱諛諂羊朱反丑埃

亦諛也互相訓也諛諂及已見前釋

舊云不擇是非而言謂之諛諂居反反

諛希其意道其言謂之諛諂居反反

正從手從喬作橋鄭注周礼云橋詐矜伐

也妄也下尸力反音聲輕也謚正也矜伐

上居疑反鄭注札記云矜謂自尊大也謚法  
日自賢曰矜說文從矛今聲經文從今作矜

誤也捐捨文從手自音緣省聲也搏說

逐補各反廣雅搏擊也韻詮云手擊也蒼

博省聲也專字從甫從寸經從專非也下蟲

六反顧野王曰逐追也驅也說文逐走也從  
走田略反豕田錄反聲也又說豕字豕絆  
也於豕字上加一畫經從豕作逐俗字

一切經音義卷第三

第三張

赤

逃迸補孟反韻詮云散走也嗥嗥

上胡高反左傳豺狼嗥也考聲獸鳴也說文

嗥咆也從口卑音高聲下曉曜反韻英云大

呼也從口斗經由反困豬上魂悶反蒼

聲也從刁者誤也韻篇國豕所

居也說文國廁也會意字也下財驢反說文

豕三毛叢生日猪從豕形聲字也經文從大作  
猪俗無智膜音其說文云肉其聲也祇

仰

上音夷反毛詩傳曰社敬也從示或聲也下魚兩反說文仰望也從匕從卩音

節作印古字也

開鍵

以木持門戶也從門從金鍵音縣從金建聲也或

今從人作仰門辨古還反聲也王肅云今所謂門簾者也

經從弁作開音弁非也下渠音反鄭衆注周

札云管籥也說文鍵鉉音縣從金建聲也或

作闔或從木作捷同方言云自關而東謂之

之鑰鑰壯也

暱近

近也杜注左傳暱亦

親也亦雅照亟欺記反也考聲

魁膾

上音苦

云亟數也敬也經作照亦遍也

一切經音義卷第十三

茅主張

赤

下古外反魁師也膾

圉固

上音零下音語同時獄名

割也並形聲字也

桎梏

上真曰反下古埃反鄭注周禮

直也說文桎足械也在以桎地也梏手械也

所以告天也並左形右聲字也鄭玄曰加明

桎者謂書名姓及

如毬

梁尤反字書皮

罪於桎而著之也

開闢

開字

以杖擊而爭之為戲也形聲

字也經文從刑作毬俗字也

僑高

從心從

從开音牽下毗亦反說文

僑高

從心從



喬作矯正也從右或從有  
作矯矯並非亦俗字也  
怯畏勞也或從犬作犷杜  
林云犬多畏故從犬也  
扶音洌悅反韻英檢也剔  
除也說文從辛兆省聲也  
名也經史互說不同或名  
黷眊胤反刑則皆一也民  
掠盜者其刑則考聲去斷  
也或作剔說文從刀月聲

一切經音義卷第三

怯下

挑  
眼

則是

頻感

今省為下精育反或作威威  
義並同經初第二卷已釋也  
耶梵語也唐玄奘範師或云  
受教師舊曰河闍梨訛也  
于考聲云縈曲也說文屈也形聲字也下溫律  
反孔注尚書云鬱哀思也廣雅幽也考聲云  
長思也滯也從林  
從缶從一聲多  
公羊傳損也毛詩  
傳墜也或作界  
拉那施古曰撻那一也  
敗退敗者咸也何休注  
阿遮利上

阿遮利

新盤

上區

敗退 挫那

彼撓反鄭注周禮  
貶者減也何休注  
唐那反梵語唐云  
施古曰檀那一也

柱那

唐那反梵語唐云  
施古曰檀那一也

犀犛底

上察限反下丁以反唐云忍辱或云安忍

毗利耶

唐云精進或云

勇進般羅若

梵語訛略也正梵音鉢羅二合抵嫌二合唐云惠或云智

慧肴膳

詩傳曰豆實也案云趙醢也考効交反賈注國語云肴俎也毛

聲云哺羞餅果之屬也說文啖也從肉爰聲

也怡作饅下音善鄭云日膳善也今之羹食曰

膳說文

車乘

反時證

車路

上舉魚反釋名云古

從肉也者車音加居言行所以居人也下盧固反釋

名路亦車也言所以行於道路亦作輅同也

一切經音義卷第三

第百張

赤

邀請

幽逞反杜注左傳邀要也賈注國語云求也漢書音義云邀也說文

從走敫

勇勵

上羊腫反楊雄太玄經云決而斷之勇也謚法曰玄

省聲也命為仁日勇知死不避日勇說文勇氣也從

力角聲也下力滯反杜注左傳云相勸勵也

古今正字云勵勉

陸伐若

而者反梵語不正略

也從力厲聲也也正梵音薩縛叔嫌二合唐

髓腦

上雖

云一切智舊曰薩婆若也說文云骨中脂形聲字下那老說文頭中髓

也象形亦形聲字從肉出聲也說文從匕作

出衛宏單

作齒也

飲

餉

上音挺從食從或丁扎

餒餉即蘇中精醇者不論冬夏常清不凝

能入人肌肉或從酉作醴醴俗用亦通也

皓

齒

上胡好反亦雅韻白也從白告聲也經

紡績

從日俗字通用下冒止反象形字也

續也絹也

紡綫

下精亦反亦雅績結也續也說文

一切經音義卷第三

第十五張

赤

一縷

力兩反縷亦線也

妒心

都周反鄭玄注毛詩云以色目妒說

文婦妒夫也從女戶聲也經從石作妬誤也

大寶積經第四十二卷

鄔波柁耶

梵語唐土親教師古譯云和

非正

貯水

上本是胡語訛略此土博士知呂反杜注左傳貯三也蓄

翻藏之也說文績也從貝宁聲

也字音除

癩狂

上丁堅反韻英大癩病也文字集略去厥風

入截病或作

癰癰

集略去內癰癰也字

通為癰又云癰者小

疽癰

略云久癰為

癰也考聲癰癰也

惡癰

力滯

易顏氏云今癰有乾濕二種

佐周礼云疫氣不和而為疾也郭璞注山海

經云惡創也又音盧大反字書大風病也俗

一切經音義卷第三

第十六張

赤

聲也有從丁音罕作癰訓用亦別非此義

洗罐

文洗也從水罐音宅聲也說

陶

師

唐勞反集訓案也音姚案燒反器士室

缶甫荀反勺音包今經中從阜

挺埴

上

作陶陶土也相承用亦通也如埴埴漢書云

擊也從手埴聲從土者非也下時力及孔注

尚書云黏土日埴釋名云上黃而細密日埴

埴臍也御注老子亦云埴和也埴土也陶正

和土為丸埴之器

凝滴

凝成也鄭注孔記

也從土直聲也

堅也易曰履霜堅冰陰始凝也說文水堅也

從ノ音氷凝聲也疑字從匕矢從左音所於

反下丁聲反說文云水藥

注從水商聲也從帝非也

沫

沫

刺也說文闕字

從支彡聲也

費也經作貧書訛也說文

易財也從貝卯音卯聲也

一切經音義卷第十三

第十七張

赤

泡沫

母鋒反

鼓觸

宅庚反或作敲聲類鼓撞也字書從手作擣擣

費易

其換反顧野王云

坏成

說文瓦

器未燒日坏從

土從丕省聲也

各傷洛二反並通字書作驂經文作駝非也

下遼河反或作駝俗作駝考聲云北方胡畜

名也郭璞注山海經云驂駝背上肉牽力

負千斤日行三百里能知水泉之所在並无聲

字

呵歌

呼阿反或作訶同礼日不敬者呵

經文作喝非也喝音烏介反廣蒼云歌亦訶

也廣雅怒也說文大聲而怒也从口歌聲也



一鑊黃郭注周礼云煮肉器也廣雅鼎也說文鑊也音勢從金獲省聲也雙泓

對臚反廣雅臚割也字統細切生肉也說文細切肉

也從肉會聲也居仰反蒼頡篇云

也從金居聲也槍音七羊父

也從土厥聲也下在革反或

作窄述說文迫也從竹乍聲舊音義云以

計也補編反玉篇云用草以朴罪

一切經音義卷第十三 第六張 赤

從革便聲也廣雅鑊堅

也古文作矣會意字也

考聲云聘中語也通俗反日夢中之語日

說文瞑語也從夢省泉聲也泉音藥藥寤若

夢也卓降反又獨卷反音訓云無知

也專愚日驚考聲云精神不爽自

也說文愚也從心驚聲也

又音紺從章從岑下江反貝也

扶問反五駸反蒼頡篇無智

下音亂日駸方言疲癡也

單上五關反下魚斤反前音義第三卷

單股若經第一百八十一中已具釋也

頑

憤亂

寐言覓計反又音迷閉反

驅役邪僻

雅虞反蒼頡篇云隨後曰驅廣  
匹亦反考聲云側也避  
也誤也從人辟聲也

大寶積經第四十三卷

逆旅

迎戰反說文迎也從走耳略反羊  
聲羊音達今通作逆訛也下力貯  
反賈達往國語云旅客也杜注左傳云逆旅  
客舍也說文旅軍也五百人也古文作逆從

一切經音義卷第十三

第十九張

赤

於於蹇反從二人古從  
字也經從作旅非也

中𠂔

央𠂔反杜  
注左傳短

折日歿舊音義亦云不盡天年日歿說文𠂔  
屈也從大頭曲象形從𠂔音殘𠂔聲也從大

𦘒頽

上力追反說文疾也從羊𦘒  
聲也氣音与上同下情遂反

也或作倅也  
蒼頡篇云頽憂

捷慧

情禁反考聲捷健  
也疾也速也捷亦

慧也說文從手連  
聲也連音同上也

嶷然

嶷力反字指云  
嶷山峯負也

從山疑聲也。仇音魚。訖  
疑字從匕從矢也。

靈鳥反  
繫結反

不

僵

紆 禹反廣雅偃曲也考聲曲晉也介雅  
作 偃說文偃偻也從人區聲偻音力禹

也 欠  
栽 梓

我剗反亦雅擇餘也辭文或作  
擇伐木餘也從木今聲經文從

象形字也或作不古字木無頭

大寶積經第四十四卷

悲噓

煙結反說文斂室字書氣塞  
腎喉食不下也衛宏作證

机墮

飢擬反下多豆反

黑駝

補角反白黑文  
問曰班駁見也

案机璽小坐物也

重檐

當 豔 反 徒 手 磨  
資 聲 徒 木 非 也

山  
杭

由教反  
集韻云

似獾獾類也楚辭云獾之所居蒼頡篇云似狸能捕鼠出何西禾詳此說

援

猴

上音素下音俠山海經云堂庭之山多  
白猿郭璞曰似魑猿而大長臂便捷鳴

則聲哀又猴說文即獲也  
今謂之猴孫俗曰胡孫

鯤  
魚

正上  
體音  
作昆

蛭文字集略作蛭集訓云蛭虫惣名下逐  
 反尔雅曰有足曰蟲今經文從省作虫非本

字重音

不肖

小要反廣雅云肖似也頻

記日人無德義日不

撮摩

倉持反韻詮云手撮取也

肖說文從肉小聲也

鹿獫

具前釋也

從手從錄聲也錄音宗

綺繪

反孔注尚書云繪五采也鄭注論

語繪畫也

不訾

資此反訾毀也或作訾也

駟戾

下音

一切經音義卷第十三

第三張

赤

也

大寶積經第四十五卷

蚰

常耶反正體作蛇下軒調反經作

蚊

蚰

上音文下莫耕反義訓如前第三卷

忿懣

長淚反老

且念日懣或作謝也

箭稍

上特線反尔雅箭竹名也郭璞日以篠而小可

以為天因名天為箭方言云自關而西謂天為箭下山卓反廣雅稍平也埤蒼云長丈八也牙音莫侯反崩音薦矢音始俗作矢篠寔音反

生涯 五家反 說文水畔也或作厓

# 大寶積經第四十六卷

## 而攜

戶圭反玉篇攜持也說文攜提也從手攜聲也為音同上考聲云為

字從中象其冠俗作携訛也

## 驍勇

敝亮反廣雅驍健也許村重注淮南子

一切經音義卷第三

第三十張

赤

云驍勇急也說

## 抗拒

上康侯反考聲抗拒也遮也正字辨

文從馬堯聲也

惑云抗極也張也

從寺亢聲亢音上同下樂語反考聲捍捍也

敵也從手

## 勅敵

上巨遄反廣雅勅武也考聲多力也說文強也從力

京聲也下庭曆

## 親姻

一寅反余雅母之

反以見前文也

當為姻族兄弟也

夫而成故謂夫當為姻會意字也

上徒藥反鄭注礼記摶罔也圓也廣雅著也

## 摶挽

或作植從手專聲也下同板反聲類挽引也



或作輓從

挫辱

祖過反鄭注礼記挫折也說文摧也從手坐聲

手免聲

下如欲反

賈注國語云辱耻也說文從寸在

辰下古者失耕時則封壘上戮之故為辱也

或從心作

扶問反鄭注礼記云怒

愿古字

憤志

氣充實也說文憊也盛

也從心賁聲也

憊音問賁音奔

憊語也古譚云霜

憊音問賁音奔

商法

法或云傷法或作

僂法皆楚音訛轉也唐云

嬴貝或曰珂皆異名也

呬食

考聲呬反

嬴貝或曰珂皆異名也

呬食

考聲呬反

一切經音義卷第三

第二十三張

赤

也淺入口而味之也從口市聲也市音逆說

文作箸衡也經文作噉此字有二音玉篇音所

甲反非經意今不取下食字說文從入從自

經從良俗字也不音精入反自音彼立反也

不遑

音皇或作惶廣疋

究縣茶

楚語

鬼名也或云恭畔茶又作牙解茶皆一也此

譚為形面似冬瓜此鬼陰囊長大常於膊上

行驚馬愕作譚訟譚也從心等聲說文愕

驚馬愕

五各反俗字也或作等驚也或

字從口從牛口音喧半  
音戟經從手俗字訛也  
**烏曇跋羅**  
梵語

花名舊云優曇波羅花或云優曇婆羅花  
似梨果大如拳其味甜無花而結子亦有花

而難值故經中以  
**何羅怛羅**  
胡古反

喻希有者也  
云曷羅怛羅或云羅吼羅又吼羅或言羅雲

或言羅睺羅皆梵語障日時生因以為名又  
譯為覆障以六年在母胎為胎所覆也經云

昔曾在母腹中一由往業二由現緣往業者  
昔曾作國王判斷獨覺不聽入境今獨覺在

山居七日不得乞食因此業故墮於地獄餘  
報猶經七年在母胎中二由現緣者耶輸陀

羅懷羅怛羅後太子出家六年苦行方得成  
道於六年中耶輸憂惱四大羸弱不能得生

太子既成道已耶輸歡喜四大有力方乃能  
生故首尾共經七年也如來

還國七日先度羅睺出家也  
**法祠**  
反何

休注以羊傳祠食也白虎通祠嗣也亦雅祠  
祭也詩百神廟皆曰祠說文春祭曰祠從示

司聲  
**烏瑟膩沙**  
屋致反梵語如來頂髻  
也古譯或云盟瑟尼以  
或云鬱瑟尼以此譯云勝索無上  
依經云頂骨涌起自然成髻也  
**懈癢**  
上

隘反或作態忘墮也音嫁非也下扶吠反韻  
英云休也止也捨也停也從广音魚檢反經  
從广音  
類非也

# 大寶積經第四十七卷

## 師傳

府務反顧野王云傳附也相附近  
也審以子君目之道以示之日傳  
說文相也入事聲也又說事字音尚上  
同從十寸法度也甫聲也經作事非也  
祈

一切經音義卷第三

第二十五張

赤

## 請

渠宜反鄭注周礼祈禱也毛詩傳日祈  
求也報也亦雅告也說文從示斤省聲

## 館舍

以觀反顧野王云逆旅舍名侯  
周礼五十里有候候館館有委

積以待朝聘之官說文  
從食官聲或作館俗字

## 臧昧

上佐郎反顧  
野王云納受

財貨日減說文咸善也从目成聲也或作賊

我音情羊反下音求韻詮云枉法受財日昧

說文以財枉法相

## 瑣屑

乘果反廣雅瑣  
連也字書亦連

謝也從貝求聲也

延誤

或說

寬結反說  
文齧堊也

調

又音絕克反亦同

雅噶也下鄉也

墀逆反壁  
隙小孔也

赤

亭園反孔注尚書云  
恬安也方言恬靜

恬安也方言恬靜

瑩飾

瑩飾

也俗用

—

渠逆反考聲云木屬也欺喬反蒼  
頡篇孺也補拾反今之草孺下有

上順倫反廣雅淳  
漬也鄭注礼記云

上順倫反廣雅淳  
漬也鄭注礼記云

反 悅  
弄 嬾

反 悅  
弄 嬾

也煩音  
患緣反

**蹲踞**

上音存下居御及二字  
互相訓蹲踞也踞蹲也

**搏**

徒完反聲類搏捉也考聲握也附持也  
古今正字云園也從才音手專聲也專

字從寸專聲

妻亦專字也

**率覩彼**

上蘇沒反古譚云  
數汁婆又云偷婆

或云瓊婆日塔婆皆梵語訛轉不正也此即

如來舍利塔也或佛弟子緣覺聲聞及轉

輪王等身皆得作塔或石或磚或木塔

是也或日方墳或日廟皆一義耳也

**譏**

**刺**

上居宜反廣雅譏諫也問也鄭注禮記  
呵察也說文詐也从言幾聲下此恣反

毛詩傳日刺責也韓詩刺非也廣雅刺怒也

書也釋名云書姓名於奏上日刺書說文云

君殺大夫日刺從刀束聲也束音與刺同

字書云束木也銛銳也俗作刺訛也

**泊**

傍博反王逸注楚辭云泊止也  
顧野王日今謂舟止於岸日泊

# 大寶積經第四十八卷



時縛迦

梵語也此譯云能活或言更活古譯云時婆或云耆婆皆一言

也耳 瘞癰

上殂麻反下音節文字集略六內殂劇也又云小癰腫也古作

瘞音內 號訢

也說文呼也從号虎聲經中節同也

作號俗用變訛也下蘇固反俗字也王篇訢

告宛在也說文作諱告也從言庠聲庠音尺

從广音儼從弟音逆經從牙

是猶文平字非是凡字也

資穡

仲六反考

聲穡穡也舊音蒙穡云貨也資財也

古今正字聚也從禾畜聲或作蓄

壯乃著

相由反周札膳夫掌王之膳著鄭玄曰著有

滋味者也郭璞注方言云熟食也說文進獻

也從羊羊者所進

仇匹

上渠牛反錯用也正體作逌毛

詩云君子好逌逌

日逌匹也亦雅逌合也郭

璞云對合也說文聚銀也從走求聲也是音

目為走繞經文作仇仇讎也仇憲也非

匹合義下篇密反有作疋俗字訛也考聲

匹偶也輩也韻英云偶合也說文四文也從

上匕音撰俠截義也從八八者匹有八條也

苦綸

律氏反郭璞注方言云綸索也今江東通呼為綸索忠注太玄經云

綸絡也說文紺青絲綬也  
薑羯羅語

從系倫省聲也系音覓  
數法名也案俱舍論六十種數法中有矜羯

羅以此國九章等中數會之計當一百万億

若以人間小數會

之數極於載也

亭館徒丁反漢因秦制十里置繞免出

在來反廣雅繞暫也顧寸尊反集

野王云僅能也不久也

村墟訓云聚落

也古今正字從木寸聲或作邨下去居反廣

雅墟居也風俗通墟虛也周礼墟盧也從土

盧聲

豁然大也玉篇大度量由說文作

豁形聲字也考聲作豁豁開也或作

齋說文空大也從大從咸形聲字也

下耳摘反並俗字也經文作拊誤也既有開

字即合是拊考聲作拊拊開也正體作拊拊

作拊非也說文作

拊裂也從手赤聲

大寶積經第四十九卷

曾撲

盧觀反考聲云曾拙也廣雅通也  
論語鉉也說文從魚從日古文作

肅下曾剝反王弼注老子云撲真也孔注尚  
書云撲治也音持說文木素也從水業聲也  
美音卜考聲云凡物未用  
剝撲拙也俗用或作村

摩訶諾伽那

力

舊音露身  
大力神名

阿末羅果

蒲鉢反舊  
日菴磨羅

果亦名阿磨勒果其葉似棗其花白小果如  
胡桃其味酸而且甜可入藥用經中言如觀

一切經音義卷第三

第三十張

赤

掌中菴摩

勤果是

三摩呬多

馨以反此云等引謂平  
等引諸功德令其

證入

三摩半那

初欲入定名三摩鉢度  
正在定中名三摩半那

也定之前

後異名

迦囉吠羅

梵語時  
升名也

大寶積經第五十卷

瞋眼

水間反考聲云開閉目而數擣也或  
作睺俗作瞋有作瞋非也此字音睺

无擾

上音無古文無字也下而紹反考聲  
擾攬也煩也因此煩彼從欲之貞也

說文云亂也從才音牛憂聲也鼻音奴高反經從憂非也

# 大寶積經第五十一卷

毘目膜

上伊計反眼醫也經從羽作醫亦通非本字也考聲云醫敵也蓋也下音

莫眼暈

水泡

普包反水上浮漚也

芭蕉

上音巴下

音焦 臭香

休救反說文以鼻就臭日臭

籌議

上長流反考聲

一切經音義卷第十三

第三十張

赤

云量也度也下音熟

訥鉗

上如骨反芭咸注論語云

考聲議也商量也訥遲鉗也說文訥語難澀也下徒嫩反蒼更

頤篇鉗頤也解類不利也從金老聲也

梗

止

上耕杏反考聲梗強也有荆榆木也從木更聲下止字前文已具釋

關

關

上木橫持門也从門從絲聲也絲音幽從非古患反下羊

說文又訛絲字從絲音幽從非古患反下羊灼反考聲關鍵也說文關也壯也从門關聲

母 壯 言

# 大寶積經第五十二卷

栽忿

再來反著聲栽植也危也始也從木交聲也交音灾

詭詐

俱

反廣雅詭欺也隨惡也說文責也下

營構

在亞反字書詐偽也受也不實也古侯反顧野王曰構合也或也說文父積

制多

梵語也此云取相謂聚眾輒石高以為相舊曰支提或云制或云

一切經音義卷第三

第三十二張

赤

脂帝或曰淨圖皆前後翻譯梵語訛轉也此即標記如來化跡之處皆置大塔或名率觀

波 饕食 饕食

上他高反杜注左傳云貪財曰饕貪食曰饕音天結反俗作叨

餘皆非也

# 大寶積經第五十三卷

策勵

上楚草反考聲策杖也字書籌也說文馬籌也從竹從束音責亦聲也

諒難

良尚反方言衆信曰諒考聲云以信自効曰諒諒智也說文信也從



言從涼  
省聲也

# 大寶積經第五十四卷

聰睿

倉公反下營惠反博雅睿知也集訓聖也惠也說文傑明也從取音殘從

目從谷

帝泣

天札反韻詮涕淚也或作瀾下欽土反

啜噎

省聲

庚猛反又櫻猛反噎通或作噎見聲類下煙結反郭璞注方言哽咽痛也說文飯室也音

一切經音義卷第三

第三十三張

赤

貞栗反形聲字聲類或作鑪字也

居捷茶書計羅

婆論

外道此俗智論

迷伽

伐瑤悉伽

並未詳

羯利沙鉢那

金名也計直可當四百錢一顯金也一切有部律中

說亦為此同其金顯顯圖大如江豆也

賈持

濟齊反俗字也正體從貝

從齊作齊顧野王曰齊持也考聲云持財以尚人也廣雅賈造也說文持遺也從貝齊聲

或作 **藉** 如來 情夜反考 **虫** 帝貝 上蓋

廣雅坐輕也亂也釋名瘕也聲類賦也考聲

醜惡也說文坐笑也蟲名也从虫音毀從出

古之字也出亦聲也經中作虫訛略也下疰

革反考聲微也求也經作賁俗字也正體從

貝從市省聲 **蹈** 踊 徒到反廣雅踊行也劉

也市音賁 **踊** 踊 地往公羊傳云履行也

說文踊蹶也从足自聲也自音羊小反下女

輒反廣雅踊履也方言登也蒼頡篇蹶也說

文踊蹶也从足聶 **急** 遽 渠御反考聲急

聲也聶音女輒反 **急** 遽 速也懼也說文

一切經音義卷第三 第三十四張 赤

傳也窘也从走虞聲也經文作 **馱** 都 梵語

霧謬也走音田略反虞音渠也 **馱** 都 也唐

言法界生如來碎身靈骨

舍利從法界體性生也

大寶積經卷第五十五 出胎藏會第十三兩卷經

此上卷

**晡** 時 補謀反 **鹹** 病 匣巖反書曰潤下作

**鹹** 青 宜起反集訓云大日絺絺小日

**駝** 駝 駝子說文作𧈧形聲字或作𧈧

**車** 轆 上昌遮反

**駝** 駝 徒河反畜名也俗名

**駝** 駝 駝駝能負千斤也

音表車

前雙轆

車軸

制車輪也文字集略云軸

持輪

籐笄

上特能反蔓生如竹

麥芒

也

上莫迫反說文芒穀也秋種厚薶故謂之麥

麥金也金王時生火王時死從來從久反穗

也下網方反薶

音埋也反音離

多

先節反

上火

井

及會

流瀾

寅印反說文云子孫相承續

一切經音義卷第十三

第三十五張

赤

也流字從云音土

骨反從川從水也

歌邏羅

背語初受

遺

生

逐離反介雅云有足曰蟲經

也

乾麩

昌紹反俗字也廣雅麩食也埤

作麩桂苑珠叢

云軍糧日麩

潤沃

上蕤順反下

滋

茂

從水上下其布反

稠酪

下音洛卧

醋乳凝成也諸鮑面瘡也或作醅開剖開字

從开音亭經從井俗字課掌縵莫縵反

也下音口反訓集判也堅韃額更反脹滿

作縵倍字也正作堅韃堅實也脹滿

韃訓釋已見前文張亮藕絲五垢反連根也下絲字緊

反張亮藕絲二系音覓經作絲訛也緊

紡線上經引反次妨同反虛羸力追

從半百筋居銀反說文肉之力也交絡

郎各反郭璞云絡繞也介雅枝派普冀反

絡綸也綸繩也形聲字也商佺梵語唐言羸

正作水說文云水之邪流商佺也即太常樂

別從水水字也象分派也商佺音姚陶師案燒

器名也似蝸牛而塞師瓦甕也從次也髦牛

大吹為聲胡樂也塞師音毛又音莫包反作瘡埶未土壑也

聲同西南夷牛名也足跟足後也膊

覆蔽上芳務反足跟足後也膊

有補各反說文肩甲也從骨從專勑二十

一切經音義卷第三 第三十六張 赤

四

即得反說文負

頤有

會緝反俗字也

文頤也從頁頤聲

頁音頤頤音舍也

頤體

上音獨下盧侯反說文人之頂

骨也並從骨蜀婁

皆聲形聲字也

皮膚

肱身皮也從肉

從盧牆文從

肉從盧省聲

調勻

聿均反均調也從

龍耳

旨

麥彭反

瘖症

上於今反下鴟賈反訓義如前經作瘖

非也 孿臂

上力傳反下卑亦反字書手足屈弱病也

右脇

脊

反說文脇肋也從三

力經從三刀誤也

革囊

乃郎反革皮也囊袋也從

巽音

牀榻

上士莊反安身具也從木月聲也月音塔經作床非也下

貪納反榻

長牀也

剥牛

也廣雅去其皮也

蚊蚋

上音文俗字也正作

蠹說文蟲人飛蠹也从

民從虫或從皆作蠹以昏時而出故從昏下



上督臍反  
前經已釋

鞭撻

舐

上時介反人身中蟲名也說文舌取食也或作蛄蝻蜾四形此三古字下音計

有

五各反。𩇛，體字也。𩇛，作𩇛。從肉，從𩇛。音𩇛。𩇛，從𩇛，𩇛音逆。𩇛亦聲也。韻詮云：𩇛，斷也。

第三十八張  
赤

斷音銀也

當敢反說文連肝之  
府也從肉從擔省聲

妨廢反從  
肉從疒也

亭歷反從

婢 弥反 脾 脾反  
瞻 已見 前釋也

上 反  
吐 固

說文獸名也兔頭似烏頭因從烏省後象兔尾下風伏反雇野王日腹所以包裹五藏也

說文𩚑也。從肉，復聲也。復音復。

上於力反。胷前也。  
下郢瘦反。考聲。皮。

聚也經文作駮譌  
略也從霜皮也

風音  
病閉

涕唾  
天上

計反說文自口而出日佛正作歸從鼻  
從弟下吐貨反說文口液也從埴也  
淋

瀝 上音下座小 便難濕病也 疥癩 上音介下音 賴風瘡病 癰

疽 上音雍下七 余反瘡腫病 疰 上音弦下匹壁 反腹中令氣病

痔瘻 上持理反腸中血病也 痰病 徙南反習中 下即且反惡瘡病也

搥打 朝瓜反馬策也 楚 宿水氣病 他怛反答也 也 搥從木從手

槌 從手達聲 杓鎖 上音加玉篇云頸格 也從木下桑果反考

日相在足日 杓鎖 也從木下桑果反考 金翼聲經從巢非也 割耳 宜莫反韻英

也說文作劓從 則手 音月說文則絕也 刀臬聲臬音藥 截手足也從刀月

聲 牆 上匠羊反考聲垣也說文垣蔽 也從齊片聲或作牆經從土作

墻非也下僉艷反韻英小坑也業墜園畔 坵也說文從土斬聲或從斬作塹亦通也

一切經音義卷第十三

一切經音義卷第十四

赤

大唐翻經沙門慧琳撰

音大寶積經從五十六盡九十一凡三  
六卷經

大寶積經第五十六卷

胎藏會第十四  
兩卷此下卷

劫比羅

梵語城名也舊曰迦維羅衛皆訛略不正也

具足應言劫比羅城

罕有

呵嫌反說文同也從同干

聲字書希也少也

汝腕

烏攏反掌腕後節也從肉宛聲俗字也

裹

收

上音果說文從衣從果下守留反從又從月月音吉由又經從才非

放第

章柳

反掃糞具也說文作𦵏從  
又持巾掃口內𦵏營天也  
縱賊  
足用反  
詰詞也  
田比

合  
法

音與上同經  
文作𠂔非也

前釋呼音赫加  
反夷音加入反

市中佳聲有  
從心非也

也  
捺路迦

一切經音義卷第十四

可愛樂或云不可救濟  
或云無休息或云無間

𡵓考聲作璘或作璖下音始也  
 𡵔也  
 𡵕也  
 𡵖也  
 𡵗也  
 𡵘也  
 𡵙也  
 𡵚也  
 𡵛也  
 𡵜也  
 𡵝也  
 𡵞也  
 𡵟也  
 𡵠也  
 𡵡也  
 𡵢也  
 𡵣也  
 𡵤也  
 𡵥也  
 𡵦也  
 𡵧也  
 𡵨也  
 𡵩也  
 𡵪也  
 𡵫也  
 𡵬也  
 𡵭也  
 𡵮也  
 𡵯也  
 𡵰也  
 𡵱也  
 𡵲也  
 𡵳也  
 𡵴也  
 𡵵也  
 𡵶也  
 𡵷也  
 𡵸也  
 𡵹也  
 𡵺也  
 𡵻也  
 𡵼也  
 𡵽也  
 𡵾也  
 𡵿也  
 𡶀也  
 𡶁也  
 𡶂也  
 𡶃也  
 𡶄也  
 𡶅也  
 𡶆也  
 𡶇也  
 𡶈也  
 𡶉也  
 𡶊也  
 𡶋也  
 𡶌也  
 𡶍也  
 𡶎也  
 𡶏也  
 𡶐也  
 𡶑也  
 𡶒也  
 𡶓也  
 𡶔也  
 𡶕也  
 𡶖也  
 𡶗也  
 𡶘也  
 𡶙也  
 𡶚也  
 𡶛也  
 𡶜也  
 𡶝也  
 𡶞也  
 𡶟也  
 𡶠也  
 𡶡也  
 𡶢也  
 𡶣也  
 𡶤也  
 𡶥也  
 𡶦也  
 𡶧也  
 𡶨也  
 𡶩也  
 𡶪也  
 𡶫也  
 𡶬也  
 𡶭也  
 𡶮也  
 𡶯也  
 𡶰也  
 𡶱也  
 𡶲也  
 𡶳也  
 𡶴也  
 𡶵也  
 𡶶也  
 𡶷也  
 𡶸也  
 𡶹也  
 𡶺也  
 𡶻也  
 𡶼也  
 𡶽也  
 𡶾也  
 𡶿也  
 𡷀也  
 𡷁也  
 𡷂也  
 𡷃也  
 𡷄也  
 𡷅也  
 𡷆也  
 𡷇也  
 𡷈也  
 𡷉也  
 𡷊也  
 𡷋也  
 𡷌也  
 𡷍也  
 𡷎也  
 𡷏也  
 𡷐也  
 𡷑也  
 𡷒也  
 𡷓也  
 𡷔也  
 𡷕也  
 𡷖也  
 𡷗也  
 𡷘也  
 𡷙也  
 𡷚也  
 𡷛也  
 𡷜也  
 𡷝也  
 𡷞也  
 𡷟也  
 𡷠也  
 𡷡也  
 𡷢也  
 𡷣也  
 𡷤也  
 𡷥也  
 𡷦也  
 𡷧也  
 𡷨也  
 𡷩也  
 𡷪也  
 𡷫也  
 𡷬也  
 𡷭也  
 𡷮也  
 𡷯也  
 𡷰也  
 𡷱也  
 𡷲也  
 𡷳也  
 𡷴也  
 𡷵也  
 𡷶也  
 𡷷也  
 𡷸也  
 𡷹也  
 𡷺也  
 𡷻也  
 𡷼也  
 𡷽也  
 𡷾也  
 𡷿也  
 𡸀也  
 𡸁也  
 𡸂也  
 𡸃也  
 𡸄也  
 𡸅也  
 𡸆也  
 𡸇也  
 𡸈也  
 𡸉也  
 𡸊也  
 𡸋也  
 𡸌也  
 𡸍也  
 𡸎也  
 𡸏也  
 𡸐也  
 𡸑也  
 𡸒也  
 𡸓也  
 𡸔也  
 𡸕也  
 𡸖也  
 𡸗也  
 𡸘也  
 𡸙也  
 𡸚也  
 𡸛也  
 𡸜也  
 𡸝也  
 𡸞也  
 𡸟也  
 𡸠也  
 𡸡也  
 𡸢也  
 𡸣也  
 𡸤也  
 𡸥也  
 𡸦也  
 𡸧也  
 𡸨也  
 𡸩也  
 𡸪也  
 𡸫也  
 𡸬也  
 𡸭也  
 𡸮也  
 𡸯也  
 𡸰也  
 𡸱也  
 𡸲也  
 𡸳也  
 𡸴也  
 𡸵也  
 𡸶也  
 𡸷也  
 𡸸也  
 𡸹也  
 𡸺也  
 𡸻也  
 𡸼也  
 𡸽也  
 𡸾也  
 𡸿也  
 𡹀也  
 𡹁也  
 𡹂也  
 𡹃也  
 𡹄也  
 𡹅也  
 𡹆也  
 𡹇也  
 𡹈也  
 𡹉也  
 𡹊也  
 𡹋也  
 𡹌也  
 𡹍也  
 𡹎也  
 𡹏也  
 𡹐也  
 𡹑也  
 𡹒也  
 𡹓也  
 𡹔也  
 𡹕也  
 𡹖也  
 𡹗也  
 𡹘也  
 𡹙也  
 𡹚也  
 𡹛也  
 𡹜也  
 𡹝也  
 𡹞也  
 𡹟也  
 𡹠也  
 𡹡也  
 𡹢也

也。釵，音女輒反。以鐵釵夾車物也。經文從甘作鉗，錯用也。乃是項鉗鐵枷也。下辨八反考。

聲拔抽也顧野王云司而出之也廣雅出也說文擢也從手戈聲也戈音盤末反說文犬

走聲也

**揆齒**

達扭反韻英云拗揆也从手戔聲捫音年纖反拗音厄絞反

# 搜目

樹決天考聲云接挑也從  
 丰戈聲挑音釐遥反也從  
 以鋸御居

反前已  
釋也  
**勞**  
解  
理之反勞聲勞訓也劃也

檢一切字書並無此字唯經  
義合是勞字從刀從勞省聲也  
字林作剗經文作剗非也

云短矛也下仕咸反考聲銳見庚雖銳銳也

蒼頡篇整也說文剗銳銳也從金從勞省聲

也或作剗攬三體銳音披

註音慈同鑊或上去聲也

稍刺  
上雙挺反考

清積反從刀從束音

次經作刺俗字也

**棒打**  
白項反俗字也

一切經音義卷第四

三張 赤

作梧考聲大秋也

說文擊也從木也

考聲擊也從木佳聲也

**鐵鎚**  
直追反或作鎚集

經文作鎚錯用補鎚也

反考聲云以鼎而無

足從金從省聲也

**鎚**  
口反厄加

**山**  
上鳥瓜反又

田頡反皆古文象形

字也或作窠垣也

**籬**  
間  
理知反棘

**羅**  
藍  
梵語或云

歌邏羅也

**瓶**  
鑽  
上蒲冥反下塞

驚反平酥具



也經文從手作撲非也宜成從金正也如楫先銘反導訓云木楫也從

木也鍋中古未反燒器也頤部語施范

已具前釋刁鞘口肖要反字書刁室也鐵箸

直慮反考聲云匕箸也鉏鉏上音丘下音引案周公鉏鉏出冬至之日鉏鉏結介雅亦名健南

鉏鉏江東謂之歌女並方俗語也

集音鞋援上霞皆反下暄院反集策

一切經音義卷第四

第四張

亦

草音夷聚沫上情喻反下從水水音吟水衆立也下滿鉢反

從水末聲說文又說末字從木字上加一為末也水苔大來反水中青

也吹脹張亮反降脹也鍛都亂反藥扇

上湯絡反輔扇也吹火具也輔音敗也從齊音齊下從肉說文毗齊也

藉以薦也線口先薦反牛肋正作綫

音斤說文從竹從肉從力經中從草非也孔隙如逆反說文從阜從白上

下小經從巢

**𡵓**

上策迦反正體字也

作𡵓非也

值也正體從垂從左作𡵓蔡邕石經隨俗作

差下川更反廣雅殊背也顧野王云差殊不

齊也說文相替也从夕音

**爽失**

霜愴反毛詩傳

陟紀反從𠂔音口寡反

日爽差也郭注尔雅用心差錯不專一也賈

注國語云爽貳也郭注方言過也說文從𠂔

從大發音力尔反經從四入誤也下失字從

手從乙乙亦聲也廣雅失誤也玉篇失𠂔也

一切經音義卷第百

第五張

赤

**巧匠**

情揀反韻詮云善巧於事曰匠說文木工也从工音方從斤工象所

成器會

**塵𡵓**

上長隣反說文作塵埃也从鹿

意字也从廣雅障也考聲揄也說文

從羽從𡵓聲𡵓音於計反

**揩拭**

上音客皆

反廣雅揩摩也說文從手皆聲皆字從白下

傷翼歹鄭注儀礼云拭清也礼記渾也說文

從手式

**𡵓**

誇化反又上聲亦通考齊云𡵓上骨也或作𡵓古字

也韻英云胥下骨也或作勝從肉本  
聲本音與上同經作勝俗字誤也  
慳慳

參立反從水從四止二止會  
意字也經從三止作𠂔非也  
插

聲插刺也說文從手函聲函音與上同函字  
曰音舊經文從干從曰音菊作插非也下在

字說文在存也從  
土從才亦聲也  
尖慄

文熾也字書竿頭也正體從巾栗聲也心栗  
二字音同經文從木或從手作標誤用也

乾  
燥  
從火燥聲也  
𤟵  
𤟵到反考聲燥乾也說文  
𤟵黑

一切經音義卷第廿  
第六張  
赤

履暗天考聲云黑而又黃也說文關古今正  
字云黑也從黑從新省黎字從禾從力從尔禾

音雞木  
頭曲也  
熨蘇  
炊管反韻詮云熨溫也或  
作𤟵有作暖煖俗字也  
榆

皮  
庚朱反  
木名也  
鋒  
𠂔  
𠂔容反兵刃端也或  
作𠂔經從𠂔作鋒誤

也下武方反字書云刃末也草葉峯也從草  
從止止字從人從止音於近反經作止𠂔

字譌  
腐肉爛  
上扶甫反考聲肉敗也朽也  
從肉府聲也下郎旦反前已

也釋  
推手  
他雷反韻英推排也從  
手從堆省聲堆都回反  
齧割

上劣轉反考聲肉應也從肉從應省聲不乾  
幹反廣雅割截也說文從害從刀害字從口  
從半半音與上  
同幹音郎割反

# 大寶積經第五十七卷

## 搖車

曜消反說文云動也從手𠂔聲也  
𠂔音由𠂔字從肉從𠂔𠂔音苟反  
上董兩反說文負兒衣也從衣強  
聲下音保蒼頡篇標插也聲類云

## 襁褓

一切經音義卷第百

第七張

赤

小兒被也或

## 朽邁

邁遠也

## 梗槩

上格杏反

王注楚辭云梗強也介雅直也廣雅略也從  
木下該礙反考聲槩節也周禮鄭注云量也薛

琮日梗槩不纖密

## 掉戲

上亭曜反廣雅  
掉振也語搖也

也從木既聲也

說文從手卓省聲也下希義反毛詩云戲逸

豫也介雅戲謔也說文從戈虛也聲也虛音

希從戌從立經文從虛從

## 欬嗽

上開戴反  
說文氣逆

戈作戲非也戌音呼也

也下蘇癢反俗字也正作疥考聲氣衝  
疾也字書胃葛痰病也或作趣亦同也痰

癢 上音談下於禁 拷 楚 上音考 咀

嚼 情與反廣雅咀嚙也蒼頡篇嚙也音焦  
說文含味也从口且聲類從齒作齧下

墻藥反廣雅嚼茹也字書咀 涇 以 反考

也紫爵亦齒也从口爵聲也 涇 從水從纟從土一覆

聲經需也說文幽涇也會意字經文從日從絲  
也覆土而有水涇也會意字經文從日從絲

作濕非也濕本音他合 涎 唾 祥涎反俗  
反水名也在東郡武陽 字也說文

一切經音義卷第古 第八張 赤

口液也正體從水從欠作 嘔 逆 烏口反  
次下土貨反口中津也 說文吐

也正 火 肉 征亦反從肉在 拳 縮 霜  
作歐 火上會意字也 云

反賈注國語縮退也盡也宋忠注太 逢 蝱 蝶  
玄經云止也韓詩云銀也形聲字也

上芳雍反考聲蟲名也或在樹為房或居土為  
窠而有多種蠶惣名說文飛蟲螫人者從虫

逢聲也或作蠶經作蜂俗字下甜類反 又 蝱  
司馬彪注莊子云蛟蝶也經作螭俗字

孔 虫 上遠老反說文啮人跳蟲也从虫义音  
虫 虫 經從欠作螭經略不成字下所乙反



說文云衣中蠹人蟲也從蟲從平  
平音信經文從半風作𧈧非也  
**蛆** 蟲也

上七余反正從肉作胆考聲云敗肉及醬中  
蟲也說文蠅乳肉中蟲也從肉且聲經從虫

作蛆俗字下逐辭反從三  
刀炙𧈧  
魚字也

主尔雅云有足日蟲也  
說文從刀象形火魚尾魚尾與蠶尾相似偶

然如火字非從火字也下鞭減反茅聲云水蟲  
也說文水介蟲也從𧈧音猛散聲也經  
中從魚作𧈧俗字非也散音與上同也  
**元𧈧**

一切經音義卷第六

第九張

亦

**𧈧** 上音元說文大龍也從𧈧元聲下徒何  
反說文水介蟲也似蜴蜥而大從𧈧單

聲單音那說文單字從𧈧從里經文從  
單非近𧈧音猛俗用𧈧𧈧二字並從𧈧

非也  
**𧈧** 揮展反山海經云滑魚也狀  
如蚰蟥郭景純注尔雅云𧈧

魚似蚰有斑說文魚也皮可以為鼓形聲字  
下真日反尔雅𧈧蟻也郭注云水中𧈧虫入人

肉中飲  
**𧈧** 上彭項反下甘臘反呂次  
立者也春秋云𧈧金隆蟲也月望

則蚌蛤實日晦則蚌金虛相感也說文作金  
而有三種皆生於海金厲千歲雀所化秦謂  
之壯厲海金乃百歲鷲之所化魁金一名復  
螺老復翼所化也從立合聲經文作鈴亦一  
也

蝦蟇

上音遐下音麻

狐狢

上音胡野干之類也說文

也  
蝦  
蟇  
上音遐  
下音麻  
狐  
疍  
上音胡  
野干  
類也說文

狻猊也鬼所乘下何各說文云似狐而小善

聃也經中從大作貉字也說文古今正字典說

並從舟作𦨇誤也正體從元元音各當

反考聲亦作貌足為渠擲或有作貉亦通周

就鳥上音  
下音  
就彫  
蟻  
娘上音  
雅銓  
蟻  
蟻  
蟻  
蟻  
也  
郭璞

京下音就島虫雅鮓蟻魂也郭璞

云啖鼻者說之

頭顱也經作顱

字下昌遮反也

股 體也 股也 字

要聲要音與韻

張衛友賈

爲從系聲

詮歲反廣

人從肉從絕

下會意字

也 乃音釘 不

肉疱

書競也古

同饌音奴

生國語

也糸音

雅脆弱也

省聲也又

所消

六木

彭反  
頤車

今正字從骨

會友說文關

也說文合著

發音錯弄反

說文小  
易

說絕字從糸

交互榮耀也

或從手肖聲

反合  
鹽

肉

也

風

新也

從  
萬

天  
旦

12

筮而

上與字說文從具音余中從真下時寧反俗字也正體作圖許叔重注莊子云

圖筮也集訓云倉也說文云

𦵏垂

上音

以判竹園以威穀日圖也

作漢誤也本音夷非涕字下吐

強拔

上

貨反口依也並前卷已具釋

良反相傳共用非本字正作弔從二弓又音渠亮反於義亦通鄭玄注周礼云強堅也勸

化也郭注介雅云勤也蒼頡篇云健也謚法

云寬柔以敬日強不報無道日強和而不統

一切經音義卷第十四

第十一張

赤

日強說文弓有力也從彡從弘下排八反字

書云丰初也拔取也經義齊也救度也說文

從丰戈聲戈

木林竦

上澀簪反說文云多

音盤未反亦聲也或作林下葉勇反考聲云上也莊

子竦高也說文從立從束自甲束也會意字

也耳屈彼

上音介孔注尚書屈至也鄭箋

極也從

窳堵波

堵音觀梵語也即舍利埤埵也舊云浮圖

戶由聲

說略  
婆羅疵斯

疵音祓黯反梵語  
城名也舊云波羅

也奈訖  
略也

大寶積經第五十八卷

文殊授記會第  
十五卷經

續紛

上匹寶反從糸從貝宜聲宜音賓下拂文反天花乱墜見也

恬

怡

膝指反孔注尚書恬安也方言恬靜也說文從心從甜省聲也下音自反廣雅怡靜

說文無為也從心  
白聲恬音念甜反

各寶

續西反說文持遠也從貝齊聲

一切經音義卷第廿

第三張

赤

經文作賁俗字訛誤  
也因變古文賁為賁

門閫

坤經反鄭注札記云閫門

限也說文關閫字而有開及擯字物雖是一而多名門闕門閫門捐門砌皆門限也俗呼

門砌因以石作逆音砌為切閫韋通反閫魚烈反楫先結反穩溫本反也

倮者

華瓦反借音字也本音盧果反顧野王日脫衣露袒也从人果聲經文作羸亦作裸或從

身作裸皆赤體也

眚瞽

其耕反說文目無眸子也從目從艸聲也下

音故說文目但有眚曼曼如鼓皮日瞽從目鼓聲

龍耳聵

上寐東反耳無



聞也見挂苑下反恠反考聲贖極贖也  
從耳貴省聲也經文從目作贖非也

窶 無財以備禮日窶從糶省也 推 過 貧

咎 求有反考聲云咎罪也恚也病也 澄 厘

粹 也字書精微也說文從米平聲也 厘

肆 上長連反玉篇云市中空地也下音四 肆

一切經音義卷第四

第十三張

亦

也陳列貨物於市字書云 斟 酌 上章任

居舍也从長聿省聲也 斟 酌 反賈建

說文酌勺也从斗甚聲也 據 卑 牀 御

反考聲據安也所依也韻 據 卑 牀 御

音集說文從虎音乎從禾經文作據俗譌也 據 卑 牀 御

又說卑字從甲從左字統云據卑 監 徹

云於左者卑也牀字從木從升音牆 監 徹

上莖陷反玉篇鏡也廣雅照也或作鑑下厘

列反考聲通也說文從千田反從商從支



經從去從

聲 歎 歎

上輕郢反下康愛反反

日非也

聲 歎 歎

渠義反韻英云璽至

險波

彼寄反蒼頡篇云詭倭

悌望

上希字說

也廣雅慧也說文辯諭

思憤

音拱从心从聲

工聲音戟經作恐訛也下香葉反尚書曰慴

從三刀誤也

切經音義卷第百

第十四張

赤

大寶積經第五十九卷

歎羨

說文貪欲也從美音眉役反次聲

也次音夕延反口液也從水從欠

稽用

耳六

聲云稽稽也從禾畜聲也經有單

重檐

指濫反古今正字云舉也說

如犀

音西

也介雅下犀似豕郭璞注云形如水牛猪頭

大腹庫脚足有三蹄黑色二角一在頂上一

在鼻上鼻上者名為食角好食棘刺亦有一角者經喻一角說文從牛從尾省凌

機上凌字借用從水水名也宜從力作麤

文單作蔑非也說文又說蔑字從王也下眠結反考聲輕傷也從心蔑聲經陋劣咸甲反從

仄西聲苗取音眠結反同上也  
阜從仄經文從犬作狹非本字  
前又已具釋匿音謙某反也

# 大寶積經第六十卷 無可音訓者

一切經音義卷第二十 第一五張 亦

## 大寶積經第六十一卷 菩薩見寶三昧會

迦盧陀夷正梵音云迦引路娜引以舊日迦留陀夷阿羅漢名

也千載才類反載車載也順俗訛語為在字也旣灌

上飢義反棘刺上矜疑反說文從並二下官喚反束束音次經從二束訛

也下音次說文從刀從束經從尖非也素音早重二束俗從二束非膺肉正

憶疑反蒼頡篇云二乳上骨也漢書率昭日

曾四面高中心下露日膺說文膺胃也从肉

確聲或從骨作膺古字也**傭**織也韻英直也說文均

直也從人庸聲經從月作臚俗字也下相閭

反廣雅纖微也說文細也从糸纖聲也或從

女作蠟蠟音天**鹿**踔反常更**所**漂匹

經從截非也**反**劍稍音朔考聲云**蔽**諸卑被反

草其從**原**隰尋立反介雅下涇日隰言

草數聲**原**隰其墊涇也或作習俗字也

莖音**葑**葑上屋孔反下藎律反俗字也

居也**葑**葑考聲云省葑草木咸貞也

**寶**釧也考聲亦云銅鐵等璞或作礦礦

說文從金卣聲**網**雨逐留反廣雅網經束

卣音同上也**網**雨也韜也考聲經束

也從糸周聲或作希網之

也從糸周聲或作希網之

也從糸周聲或作希網之

也從糸周聲或作希網之

也從糸周聲或作希網之

也從糸周聲或作希網之

也從糸周聲或作希網之

也從糸周聲或作希網之

也從糸周聲或作希網之

也從糸周聲或作希網之

也從糸周聲或作希網之

也從糸周聲或作希網之

也從糸周聲或作希網之

也從糸周聲或作希網之

平也從方音偃從生聲也下音古鼓者所  
 以警衆也周礼有六鼓雷靈路鼗鼙鼙鼙  
 鼓動也震音也鄭注儀礼擊也白虎通曰鼓  
 者坎之氣也說文鼓郭也從圭竹從支經文從  
 皮作鼓俗  
 字非也  
 恒恒不舒之自也說文不安  
 也形聲字下請亦反或作憾何休注公羊傳  
 云痛也鄭注論語云多憂懼也說文憾憂懼  
 也又解戚字從戊音于  
 月反未聲也亦音林  
 自谿并谿他

一切經音義卷第廿

第七張

赤

經本多作垆地非也書  
寫人誤也他字為正  
縷也從糸或聲  
俗作紕非也

絨金

先箭反或作線說文

大寶積經第六十二卷

姑美

上亭間反幸聲甘也說文美也从  
舌甘會意字也或作甜一也下眉

鄙反說文味甘也从羊從大在音之中羊者給厨膳之大甘也故從羊從大會意字耳



上鞞字亦作鞞下剪前反正  
作鞞說文作鞞鞞替也

上七 趨 發 馬 紂 也 或 作 紂 韉 皆 一 也 下  
悲 媚 反 馬 勒 也 從 絲 從 婁 婁 音 衛 經 中

續俗字也

暉也 字書云胡髯也

僑音卷

反考聲正體作屨經作鞞鞞鞞並

俗字也下

毛報反或作擯考聲頭衣也訓反文

小兒及癰

夷頭衣也本作

水介蟲

冒今隸書從巾冒聲也  
也周礼有六龜余雅有

十龜此則第一神龜

也說文云外骨而內肉從它象形以𧈧為雄

**龜鼈類**

舊鼈

卑城反水蟲名也說文  
從黽音猛散聲也經中

多從魚或從龜

膳  
殿

上音計又音結鄭  
云結賤也今經鄭

之纏結馬之璦尾也下音宗考

旒蘇

音上

統考聲云旒蘇旗脚也今以垂

珠帶為  
字也  
碑

集

上音車下音渠廣雅碑  
礪石寶也次於玉也

咸疑之

市

音大考聲囊也从  
巾經作袋俗字也

門  
閤

坤本反鄭  
注礼記云



闔門限也說文從木作欄形聲字也  
**門** 衝朱反考聲云  
呼為門肘亦曰轉明舊音義云門曰恐非也  
廣雅樞本也韓詩樞機者制動之主從木區  
聲也  
**樞** 樞都反說文導樞柱上斡音肩  
柱上承斗之曲木也象人之拱  
**黃柄** 命  
因以為名俗呼或為片聲也  
反鄭注周礼云柄所以秉執也賈逵曰柄權也  
說文柄柯蒼頡篇柄屎也廣雅柄柱也從木

一切經音義卷第古

第十九張

亦

丙聲屎音  
**太集聽** 上徒活反下體廷反考  
勑利反也  
意音得從耳主  
**瑞** 耳主  
聲主音天野反  
施珠日瑞下音崇耳轉也考聲云轉車輪也  
素耳轉似輪西國國王及貴勝皆以金銀妙  
寶作耳轉著穿耳之屬猶如寶輪以雜  
寶廟其間以為嚴節經文作渠借界  
**墀** 上補末反下音遲舊云婁埵皆梵語訛  
略不切也此即阿脩羅王名也正梵音

云踣托踣音無割反托音尼里反此無正韻  
故存梵語舊譯云縛常居修羅軍衆之前因  
戰敗惡為帝釋所縛  
因誓得脫故以為名  
踣踣  
上維知反下  
柱誅反考聲  
云踣踣猶徘徊也或作踣踣上音籌下音除  
廣雅踣踣猶豫也考聲云踣踣不即行也毛  
詩傳曰踣踣猶踣踣也踣踣與踣踣方言輕  
重有異其心疑未定其義一也二字並從足  
形聲  
字也

# 大寶積經第六十三卷

一切經音義卷第四

第三十張

赤

## 三摩跋提

梵語也此云善定或云妙定  
或云三摩鉢底或云三摩

鉢多皆梵

## 睡眠

上奔累反著頤篇云欲  
卧也說文坐寐也形聲

字也累音類下音悟毛詩傳曰寤覺也覺音  
教說文寐覺而有言曰寤從寤吾省聲或作  
害略也經從欠從心作  
寤非也正體從宀從斗

## 厭足

伊閭反  
或作厭  
鈞

## 欄

上古侯反下音闌  
或名欄旗旗音順

## 尋梁

持瑶反前  
文已具釋

下力強反尋梁者今之鋤欄上尋技木也說  
文梁字從水從田從木古文從水從木從木

作漆經從  
水非也

曲櫛

歷亭反說文櫛為櫛也俗呼也櫛為櫛間子也俗呼

櫛名鉤  
欄也

碼碯

上音馬下音惱石寶之絕妙者次於玉或有班文玉

之類形  
聲字

碑碣

上音車下音渠石寶也鮮白色次於白玉形聲字也

唎羅婆那

上嬰吳反經作唎誤也梵語白鳥王名也天帝釋常

所乘具足神通知機變  
化善隨天主之意也

繯鞮

居良反說文馬繯也

一切經音義卷第廿四

第三十張

赤

從糸墨聲也或從革作韁亦正紐音

鵠鵠

思列反下苦貢反埤蒼云馬勒也

上錯里反郭璞注尔雅云創鵠鵠音枯聲類

作雛下紅穀反一名黃鵠比翼一舉千里或

曰鵠鵠俗呼為紅

鵠皆形聲字也

# 大寶積經第六十四卷

椽柱

長聲反考聲屋椽也說文椽也秦謂之椽周謂之椽齊魯謂之楠從

木系聲也或作搏系音  
池應反機音義楠音角

般籌絨婆羅

石

潤如好端嚴天宮上寶也絨音監  
初利天中寶石名也其石柔而光

咸反

剝耳

宜真反孔注尚書云剝剝也  
鄭注周禮云截其臍或作剝

亦同從刀果聲果音魚列反  
擄文勢合用則字音而至反

駿疾

連峻反韻

英云良馬也考聲云馬疾也長也介雅駿速  
也郭璞注穆天子傳云馬美稱也說文馬之  
良材者從馬從峻  
省又音俊義同

貪駛

師事反蒼頡篇  
云駛疾也韻英

一切經音義卷第十四

第三三張

赤

云急速也考聲云馬行疾  
也古今正字從馬史聲也

第六十五卷

無字可音訓

大寶積經卷第六十六

麒麟

上渠宜反下力陳反蒼頡篇云牝  
日麒麟壯日麋說文仁獸也麋身牛

尾一角經意比喻一角經文中二字並從馬  
作麒麟甚非也乃是班驪馬也今俗呼為連  
錢駝殊非瑞獸也書寫之類不違本  
字妄作誤用耳從鹿從各正也

大寶積經第六十七卷

沮壞

疾頽反又音即頽反沮涇也下懷  
恠反說文壞敗也從土裏聲也

對治

上對字說文從華音牀學反從土  
從寸俗用從至非也下音馳字書

治理也

餐食

倉單反說文吞也从食殳  
聲也殳音殘或從水作湊

經文從ノ音米非也下食字上非從人下  
非從良說文從人精入反從自彼立反經從

一切經音義卷第四

第三十三張 赤

人良俗

餽膳

上効文反俗字也正作肴  
鄭箋詩云謂造醢也非穀

而食之日肴饌野王云美米果饌也說文啖  
也從肉爻聲也下音膳鄭玄日膳善也膳著

善食也膳進也說文  
食也从肉善聲也

鼓聲

音古說文從  
豈音陟句反

從爻經從皮  
作鼓非也

大寶積經第六十八卷



刖鼻

五刮反又音月鄭玄注周禮云刖斷足案此國占之肉刑斷足也譯

經者誤用也前六十四卷中已誤書剗耳案

本文合書則音而至反截耳刑名也書寫人

不審也剗鼻刖

足是其本字

鞭打

必綿反字書擊也撻也

杖

刺

清亦反經作刺俗字也

切膾

古外反割也細切肉也

鎚

擣

墜追反孝聲槌擊也持也打鐵鎚也摘也亦作槌推下刀老反考聲春也說文

以手推擣也一云築也從

丰壽省聲或作搯或作搯

蹉跎

上倉何反相切

一切經音義卷第百

第百四張

赤

蹉也字書蹉也下談合反廣雅

履也說文蹉也有作踏非也

嚴酢

上

釃反借用字正作驗下倉

火炙

征亦反廣雅炙

熟也漢書大暑之所炙說

批目

毗遙反聲類批

文炮肉也从肉在火上也

矛稍

上謨侯反韻英音暮蒲反兵仗

捷也从手地聲也

也說文矛也建於兵車長二丈象形字也或

作我古字也經文作鉞俗字誤也正作矛諸

字書並無此鉞字下霜捉反考聲云長矛也从矛肖省聲

# 大寶積經第六十九卷

寐語

音藝集訓云睡語也聲類睡中不覺妄言也廣雅睡驚也說文瞑言也从

寐省鼻聲也鼻音魚列

寐寤

上弥庇反下吾固反

反有從穴作寐非也

韓詩寐息也玉篇眠熟也蒼頡篇覺而有言

日寤前文已具釋說文並從寐省未吾皆聲也

或有從穴或從小作寐皆

膠黏

上狡

非也上從山音綿左從升音墟

一切經音義卷第四

第三十五張

亦

反考工記說有諸膠鹿膠白馬膠赤白牛

膠大赤鼠膠黑魚膠鰓犀膠黃鄭云皆煮其

皮作之顧野王曰膠所以連綴物今相黏著

也說文昵也作之以皮從肉譟聲也下女廉

反考聲云黏固也蒼頡篇黏合也說文相

著也从乘占聲也經文從米作粘俗字也

聲

苦角反字書云鳥加皮也从殳殳聲也

# 大寶積經第七十卷

不眴

玄綯反考聲眴視也从目旬聲也

曉之徒音舜者非也皆不達本文也

雨沍

沍沍也敗也从水

也奄聲

躁動

遭與反鄭注論語云躁不安靜也動也

大寶積經第七十一卷

菩薩見寶三昧會

腥臭

皆精反或作腥孔安國注尚書云腥也說文犬膏臭也从肉星聲也

枝蔓

武飯反毛詩傳曰蔓延也廣雅云苗長也說文葛屬從草蔓聲也

大寶積經第七十二卷

治差

長尼反下

未逮

唐奈反介

嘶

破

先美反嘶亦破也

戰悚

栗勇反考聲云心不安也驚也从心

東省

金鑊

扶武反炊器也下戶郭反廣雅鑊鼎也有足口鼎無足曰

鑊從金鑊省聲

鉞稍

上莫侯反俗字也

考二記箇矛說文長二丈建於兵車也下所卓反廣雅稍亦考也埤疇六八矛也从矛

肖聲 **悵** 以 喜記反韻英悵 好也或作熹同 **剡** 屈 烏完反埤

蒼刺削也志緣反丁群薪反廣雅掘斲也 **欠**

誅錄反窵也考聲斷也從手屈聲斷音卓

**𪔐** 音去埤蒼云張口頰伸也 **空** 噍 噍也蒼頡篇

云咀也凡物無有子遺 **裸** 形 盧果反俗名為噍類齊人語也

作羸從羸省中從果韻詮云赤體也或從衣作羸或從人作裸或從身作裸皆赤體袒衣

一切經音義卷第十四 第二十七張 赤

也時俗音 **挾** 怨 熈頰反介雅挾藏也考為華寡反

心持於怨不恣也從手夾聲也

# 大寶積經第七十三卷

**深** 邃 尸任反字書深測也說文從水叢聲采音與上同下雖醉反說文達

深遠也從 **腠** 膜 上普包反小腸中感小使六逆聲也見三蒼經文有從包作

胎非也下音莫說文  
肉間膜也從肉莫聲  
腦  
胲  
改亥反足大

云類肉也  
從肉亥聲  
至  
跽  
苦霸反俗字也正體從

云髀上骨也古文作  
兩股也說文髀也從骨果省聲  
至  
踳  
遄

反字書踳足趾腸  
也從足東聲也  
錫鋪  
錫音唐考聲云

夕盛反米葉煎成也下鋪音捕考聲云米翻  
也亦作哺口中噉食與小兒也說文音哺日

加申時食也  
從食甫聲  
孔竅  
輕叫反考聲云竅亦

從宀象聲也  
或作噉  
一切經音義卷第七  
第三十八張  
亦

# 大寶積經第七十四卷

味饌  
音提俗字也正體雖作養古字不  
行用焉韋注論語云饌飮食也鄭

玄注儀禮云饌陳也廣雅進也說文  
具食也從食異也異音酸困反也  
苦瓠

胡故反考聲云瓠瓠也郭璞注今雅云瓠  
也味苦者有毒不堪食可入藥用說文瓠也從

爪夸聲也夸  
音呼故反  
枸奢得子及維婆



子

此等皆梵語樹名也其葉苦可煮為飲治頭痛疾即此國苦棟是苦檀之類也

維女林反棟音練也

第七十五卷 無可音訓者

大寶積經第七十六卷

摩拔聞粉反韻英云修拭也模也或作搯亦通棟檜上元

一切經音義卷第四

郭子元張

赤

郎反郭璞注介雅云米皮也說文穀皮也從禾康聲也或從米亦通下口外反字書麋皮字統亦云粗糠也穀皮也銅鑠間接反考說文糠也從未會聲也金銀銅鐵皆有鑠唐初避廟諱改世作鏐也玉篇云齊人為鏠為鏠音集典說云

第七十七卷 富樓那會第十七 三卷經羅什譯

此卷無可音訓者

# 大寶積經第七十八卷

懽候

上祿董反諸字書中並無從人作

也唯素韻中從心作懽下音麗義說云懽侯

憤吏

上戸外古外二反下音擎効

𦵏

上音須俗字也本字只作須說文從頁

作須非也須乃是古文類字也音悔下蕃韞

一切經音義卷第七十四

第三十張

赤

聲也古文作頤頁音韻

肌肥

上幾宜反

啼泣

上弟泥反俗字也正作唬玉篇云

口虎聲虎音梯也

# 大寶積經第七十九卷

賈客

上音古杜注左傳云賈賣也鄭玄

者非也隘道

云居賣也字書云坐販日賈音為假

院杜預日地險不平也

從下虎聲也虎音厄

束也說文約也從糸屢聲也

裏猶苞也說文經也上下從衣中間從果聲

也

癩癰

上楚霜反考聲云作瘡也說文作

聲痕也從尸

女厄反瞞音莫安反

箭稍

霜提

梵語是提婆遼多眷

陀達多

屬等五百比丘名也

一切經音義卷第百

第三十張

赤

大寶積經第八十卷

護國菩薩會第十八兩卷經崛多三藏譯

傭纖

直也從人庸聲經從月非也下息失

反微

很戾

上音恨下

擯出

必胤反

擯棄也落也

人作

乘逆

反

不登

倉單反考聲云敗也說文吞

劇苦

從ノ非也 **焚** 聊曜反韻英云燔也照  
歿音殘也 **燎** 也說文故火也从火寮

也 **王** 莫 聲廣求也从力莫聲 **𦵏** 上  
知反考聲云黏也擣木皮為之可以捕

鳥獸從禾𦵏聲也𦵏音癡經從𦵏誤也 **高**

**崖** 牙皆反考聲云山澗邊險  
岸也从山厓聲厓音同上

**大寶積經第八十一卷** 護國菩薩會

**无獸** 甘從肉從犬會意字也 **繫** 系 閉

一切經音義卷第十四 第三十二張 赤

鷄詣反顧野王云拘束也留滯也鄭玄日連  
綴也从系較省聲說文閉字從才經文從下俗

也 **牢** 獄 上音勞說文云閉養牛羊圜也  
從穴非也下愚錄反顧野王日相與諍訟也

因繫之所因名為獄鄭玄注周礼云爭財日  
訟爭罪日獄說文從犬音銀

二犬所以吠守也會意字也 **妒** 嫉 下秦栗  
反王逸注楚詞云害賢日嫉害色日妒說文

婦妒夫也从女戶聲俗用從右或從石者並  
非也嫉亦

形聲字 **杯** 器 配孟反考聲云瓦器 **嬉**

戲

上虛紀反蒼頡篇戲笑也下喜義反毛詩傳曰戲逸豫也尔雅謹也郭璞云喟也

說文從戈虛聲也虛字從豆作虛音

林敷

狀上

虛宜反經從虛從戈作戲非也

在反說文從木從月經作床不成字下芳夫反

考聲敷施也布也說文從反普卜反專聲也

專字從甫從寸經從亩音專

氍毹

反下音

下從万並俗字非正體也

厚考聲云杆毛為之日

扶車舉

上連展反考聲云駕

一切經音義卷第百

第百三十三張

赤

人曰輦輦輦也說文人輓車也從車扶音在車

前引之日輦下與曙反又音輿說文乘人而

行日輦從車從與省

須乘

上相踰反說

聲平云二音摠通也

立從彡音衤從頁今經文多從

水作須非也是水名非須字也

耕反下音武綠色鳥也郭璞注山海經云扶

南外有五色鸚鵡亦有純白者大如鷹足有

二指前後各二能學人語曲礼曰鸚鵡能言

不離飛鳥並形聲字也從嬰武皆聲嬰從二貝



也 鷓鴣 上具俱反亦從句作鷓下音欲

有班白銀前翳上有毛角別也異苑日五月

一名寒鼻說文並形聲字 鷓鴣 上音紅

也又云鷓鴣不過沛水也 鷓鴣 隨陽鳥

也毛詩傳云大日鷓鴣小日鷓鴣皆水鳥鵝屬也

下何各反有白鷓鴣瑞鳥也仙人所乘壽皆千

歲又有紅鷓鴣凡鳥也所在皆有蒼紅 俱繫

色一名鷓鴣形如鷓鴣而小亦水鳥也 上情遙反下

羅 舊云俱枳羅梵語 顚賴 情遂反或作

西國鳥名此國無 顚賴 赤

一切經音義卷第古 第三十四張

惟悴瘦 悵悵 勅亮反蒼頡篇云惆悵失

惡也 悵悵 志也說文云悵即悵望也

下殃亮反廣雅悵強也 皮囊 諸郎反考

說文不服也並形聲字 皮囊 聲云有底

袋 筋骨 上音斤從竹從肉從力說文云

也 筋骨 肉之力也有從草從月非也

浚流 詢俊反考聲云水急流也或作 澗

浸 上正遙反說文澗浮也或作澗 戰慄

臂膊 田龍反 右脇 香葉反從肉

均直也 右脇 從三力從三

刀者  
非也

# 大寶積經第八十二卷

郁伽長者會第十九  
一卷經 魏康僧

常聽

去聲  
從壬

郁伽

億六反梵語  
菩薩名也

荷

擔

上音何下都  
甘反負也

橋

舩

從木喬聲喬字  
巢媛反水梁也

從天舩字  
從宀省也

嘲譁

上貌交反或作嘲嘲譁  
也貌音吐狡反從彖從

一切經音義卷第百四

第三十五張

示

凡下音花  
聲云宣噪

牽瘳

上啓堅反說文牽引  
也从玄下從牛下昌

世反顧野王云瘳猶牽也說文云引而  
縱也或作掣俗字也今經作拙誤也

財

賄

灰退反考聲賄  
賄也或作賄也

躑躅

鄭劇反下重  
局反躑躅猶

徘徊也不進  
也逃躍也

貓伺

如包反本音苗獸名  
也考聲去太蟲之淺

毛者日戲貓也形狀大小一似人家所養貓  
今捕鼠者也說文從豕從苗今經之從人作

猶俗字也

謫罰

知革反毛詩傳日謫責也郭注方言云相責怒

也罪過也從言適聲

梯陞

上體

也或作謫下音伐從四從討

阿練兒

語

笑反考聲云陞也可以登也

下當且反考聲陞履也仰也

無盡伏藏會第二十

若唐云寂靜處也

大寶貝積經第八十三卷

一切經音義卷第四

第三十六張

赤

愬惻

上康恨反廣雅愬誠也信也從心

狠聲狠音同上下初側反廣雅惻

愬也說文悲痛

蝱蟭

上藏含反周礼仲

婦始蠶於北郊考聲云吐絲蟲名也說文姪

絲蠶也從𧈧聲也下堅顯反礼記世婦率

蠶奉繭以示于君蠶事既登奉繭稱絲說文

云繭蠶衣也從糸從虫從繭者或作覲古字

也綜習

之也說文機縷持絲交者日綜

聲云縷也

從糸宗

聲也

大寶貝積經第八十四卷

女奴詐

諫顏反蒼頡篇云燕爲也說文私也或作奸亦同

制手編

聞熬反又音昌制反今取初音說文云引而縱也從手制聲也或作瘳或作執下常仍反索也

# 大寶積經第八十五卷

幻師跋陀會第三十一卷經菩提流志三藏譯

較試

上音角考聲云較略也解玄云較見也尔雅宜也廣雅昭也或作校古

一切經音義卷第廿四

第三十七張

赤

文俗遍樹

朱樹反考聲時雨普樹也從樹省聲也經文從雨靈非也乃是筆

誤及書寫之徒孽意妄作元無此字也

# 大寶積經第十六卷

大神變會第二十兩卷經統志三藏譯

躡金屣

上女輒反方言躡登也說文躡跟者也亦作緹鞬鞬

案經即西國革屣也

第八十七卷

無字可音訓者

大寶積經第八十八卷

摩訶迦葉會第二十三  
兩卷經月婆首那譯

一酸水

責簡反錯用也正體從玉作琰  
禮記爵用玉琖夏后氏以琖殷

以竿周以爵或作盞方言云盞盃也郭璞亦  
云最小盃也經文從酉作醖非本字集訓云

醖盞齊濁酒散清

隻取

徒結反群書字  
要云從奎從又

又即手也奎奎音雖大鳥有足也手持大鳥  
失之曰養又蔡邕石經從寸作奪今經文從六

一切經音義卷第四

第三大張

赤

下作棄誤之甚矣又有從  
犬作棄亦非不成字也

搯打

卓瓜反

賈

持

濟齊反考聲云持財以與人也說文持  
遺也從貝齊聲今經文作賈俗用字謬

誤之甚

嗟咩嗥吠

上額皆反次音柴  
次音毫下肥惠反

並俗用字也正體並從齒從柴省作齧說文

作齧集訓云齒相斷也又云開口見齒也玉

篇云齒相切也聲類作齧齧考聲云齧齧狗

鬪良也齒不齊良也齧字亦從齒從厓下吠

字說文云犬鳴也从口從犬

聲也

嫉妒

上音疾下



都囙反從女從戶前文已訓釋經文從后皆  
非也始音古候反乃是易中始卦字取經意  
也

**偵倒**

上丁堅反考聲云偵亦倒也从人從填省聲也今經文從山作

巔誤也山頂

**顏白**

下茅豹反考聲云容儀也見也或作顏今

也非經義

經中從犬作狼非也玉篇音云午間反說文云狼狽犬聞聲也甚錯乘經意也

# 大寶積經第八十九卷

一切經音義卷第四

第三十九張

赤

**鐵鑠**

下音葉前七十六卷中已訓訖經作鑠非也

**洋沸**

上以章反集訓云水流貞也毛詩傳曰洋洋威大貞

**街出質**

玄緇反說

文云行且賣也從行玄聲或從玄行街亦聲也下買敗反說文云出物也从出買聲也今經

從土從四俗用訛略

**白疊**

音牒考聲云毛布也草花

也買字說文從同也布也从毛疊聲也經文單作疊非本字器物也

**瞻眇**

上章廉反毛詩傳曰

審視也下取通反考聲云哀

涕唾上天

視也義音夕嚙反正體字也

涕唾

下土貨反

非鼻

皆訛略不正也正梵音云

彌帝

從鼻鼻聲也經文從

彌帝

口作嚙非也不成字

皆訛略不正也正梵音云

阻

每怛哩唐言慈氏菩薩名

優波離會第二十四

大寶積經第九十卷

楚力反下力臺反說文從

阻

測量

正也經從里略也俗字也

阻

壞

孝交反俗字也正體

下懷恠反

孝

作號集訓云虎怒

聲也從

朝翔

上音教下音祥逍遙也

朝翔

九從虎

前音義中已訓釋也

朝翔

大寶積經第九十一卷

發勝志樂會第二十五

雨卷經菩提經志三藏譯

炫炫

炫亦耀也廣雅

也

也

武粉反

炫耀

炫亦耀也廣雅

也

也

也

也

武粉反

炫耀

炫亦耀也廣雅

也

也

也

也

武粉反

炫耀

炫亦耀也廣雅

也

也

也

也

武粉反

炫耀

炫亦耀也廣雅

也

也

也

也

武粉反

炫耀

炫亦耀也廣雅

也

也

也

也

武粉反

炫耀

炫亦耀也廣雅

也

也

也

也

武粉反

炫耀

炫亦耀也廣雅

也

也

也

也

武粉反

炫耀

炫亦耀也廣雅

也

也

也

也

武粉反

炫耀

炫亦耀也廣雅

也

也

也

也

武粉反

炫耀

炫亦耀也廣雅

也

也

也

也

武粉反

炫耀

炫亦耀也廣雅

也

也

也

也

武粉反

炫耀

炫亦耀也廣雅

也

也

也

也

武粉反

炫耀

炫亦耀也廣雅

也

也

也

也

武粉反

炫耀

炫亦耀也廣雅

也

也

也

也

武粉反

炫耀

炫亦耀也廣雅

也

也

也

也

武粉反

炫耀

炫亦耀也廣雅

也

也

也

也

武粉反

炫耀

炫亦耀也廣雅

也

也

也

也

武粉反

炫耀

炫亦耀也廣雅

也

也

也

也

武粉反

炫耀

炫亦耀也廣雅

也

也

也

也

武粉反

炫耀

炫亦耀也廣雅

也

也

也

也

武粉反

炫耀

炫亦耀也廣雅

也

也

也

也

武粉反

炫耀

炫亦耀也廣雅

也

也

也

也

武粉反

炫耀

炫亦耀也廣雅

也

也

也

也

武粉反

炫耀

炫亦耀也廣雅

也

也

也

也

武粉反

炫耀

炫亦耀也廣雅

也

也

也

也

武粉反

炫耀

炫亦耀也廣雅

也

也

也

也

武粉反

炫耀

炫亦耀也廣雅

也

也

也

也

武粉反

炫耀

炫亦耀也廣雅

也

也

也

也

武粉反

炫耀

炫亦耀也廣雅

也

也

也

也

武粉反

炫耀

炫亦耀也廣雅

也

也

也

也

武粉反

炫耀

炫亦耀也廣雅

也

也

也

也

武粉反

炫耀

炫亦耀也廣雅

也

也

也

也

武粉反

炫耀

炫亦耀也廣雅

也

也

也

也

武粉反

炫耀

炫亦耀也廣雅

也

也

也

也

武粉反

炫耀

炫亦耀也廣雅

也

也

也

也

武粉反

炫耀

炫亦耀也廣雅

也

也

也

也

武粉反

炫耀

炫亦耀也廣雅

也

也

也

也

武粉反

炫耀

炫亦耀也廣雅

也

也

也

也

武粉反

炫耀

炫亦耀也廣雅

也

也

也

也

武粉反

炫耀

炫亦耀也廣雅

也

也

也

也

武粉反

炫耀

炫亦耀也廣雅

也

也

也

也

武粉反

炫耀

炫亦耀也廣雅

也

也

也

也

武粉反

炫耀

炫亦耀也廣雅

也

也

也

也

武粉反

炫耀

炫亦耀也廣雅

也

也

</

說也考聲云呪罵也或

**厘閑**

上長連反考聲云一

作禮謹課四形用皆同

賦半為一家城市中空地也或作堙下寢案

反蒼頡篇閑垣也廣雅居也說文闌圍也汝

南平與里門也

**譏笑**

既衣反鄭注禮記云譏呵率也廣雅

從門干聲也

諫也問也說文排也考

**倡技**

上音昌蒼頡篇倡俳

聲刺也從言幾聲也

也聲頤倡優也說文樂也下奇議反考聲云

工巧也字書云藝也能也從手從伎省聲也

第廿一張 赤

# 一切經音義卷第十四

一切經音義卷第十五

赤

大唐翻經沙門慧琳撰

大寶積經音義之五

音大寶積經從九十二盡一百二

十凡二十九卷

大寶積經第九十二卷

白法羸

羸危反韻英云羸劣也韻詮弱也從羊羸聲也羸音同也

誼雜

上暉來反或作誰古文作𠂔下財合反從衣從集也

世謔

胡快反說文云會善言也从言各聲考聲話調也或作譚古文作譚說文音胡封反今取

後音經話俗

字變體也

驚妖反下

躁擾

子到反顧野王云躁動也考聲云急性也鄭

玄云不安靜也說文躁疾也從走作趨玉篇

從足桑聲也桑音桑到反經中從象作躁不

成字也下而沼反考聲擾亂攪也因以煩彼也

從手憂聲憂音奴刀反今經文從憂非也說

文憂字從頁從止從已從夕音雖作憂或

作憂

甘遮

之夜反

很戾

上音

音麗很戾

鹿獷

古猛反

樊籠

上音

不順伏也

一切經音義卷第十五

第二張

赤

聲云鳥籠也說文云驚不行也從爻從

林從大聲也又音攀或作憐一也

櫛

席

上賓印反司馬彪注莊子云擯棄也

下音尺劉兆注公羊傳云席指言也廣雅推

也王逸注楚辭云斥逐也許叔重注淮南子

云席拓也說文却屋也從广羊聲也广音儼

羊音逆今經文作序俗用訛謬也因草書變

體

也

害

上薑偃反周易害難也方言害

下參立反訓解

如前經作



大寶積經第九十三卷

善臂菩薩會第二十六卷經羅什譯

革履

所綺反集訓云履之不攝跟者曰履拜履也從足作躡或從革作鞣

從尸從聲也

施牀

狀莊反說文云安身具也經作床非也

澡

罐

上音早韻英云洗也說文洗手也從水

也漆音霜禁反非經義下古既反威淨水瓶也集訓云以水器也從缶隹聲也缶音甫苟

一切經音義卷第十五

第三張

赤

反隹與罐同經中從水作

筆墨

經作默非也

捷疾

從手

親戚

清亦反考聲云親也近也說文

從或米聲米音叔今經文從人作戚不成字也多是書寫之流隨愚妄作耳也

刑

戮

力竹反鄭注周禮云戮辱也賈注國語云戮煞也考聲刑也說文從戈累聲也

或從刀作經從力誤也琴音六幻反

文辭

以言說理也古

文作𧢲說文解詁也從𧢲從辛𧢲猶理罪也  
𧢲音乱乱理也今經作𧢲愚人妄書不成  
字也  
**苦惱** 奴倒反說文痛恨也經文作𧢲  
非也非經意下愚之情妄書不  
成  
**挑眼** 體通反從手  
**頭然** 經中作投然非也

# 大寶積經第九十四卷

**肉團**

或作搏徒驚反今經文作揣非也  
揣音初捶反揣殊非經義也

**假借**

經文作賈非也賈人姓也

**宗靜**

經文作家古字也亦

一切經音義卷第五

第四張

赤

作誅嗽今俗通作𧢲五  
體一正一俗三古

# 大寶積經第九十五卷

善順菩薩會第二  
十七卷經疏志譯

**悵然**

勅亮反形聲字

**誠鍊**

蓮莫反非本字正作束考聲云

精擇也或作揀俗字也今經文作鍊  
鍊鎔鍊金鐵字也非本字亦通

**變態**

他代反考聲云意變無恒也集訓  
云姿容貞也從心能聲能音耐

**賄貨**

灰外反考聲云賄賄財也  
或作賄從有貝聲也

**滋蔓**

上子慈反孔注尚書

云滋益也考聲多下音

恒挂

卦怪二音

乃訓釋已見前文也

箱篋

上息羊反

足

踏

設合反俗用字也本音貪合反踏著地也正作蹋考聲云蹋踐也從足翳音塔也

大寶積經第九十六卷

勤授長者會集二十八卷經疏志譯

遊讌

烟見反考聲云歡飲酒也韻英云飲酒會言也或作宴從言燕聲也

一切經音義卷第十五

第五張

赤

坯瓦

上普孟反瓦器未燒曰坯見文字集略凡坯器過雨即壞經取脆義

也圓廁

上磧盈反字書圓圀也圀音胡問反考聲圓亦廁也從口青聲

訓廁字亦與上同也魁膾

上苦瓊反下古外反從肉會聲

如析

星亦反析分也水從片半

駛河

師事反韻英云

木字正或作析古文作片駛急速也從馬史聲或作决今經文從史作駛書經人誤也駛音涓血反駛騃馬名非經義

搏食

或作團取藥反鄭注周礼云團團也考聲搏握也毛詩傳聚也從手

專聲食字

正從人入音精入反從自皇

痰

瘡

上音談下於禁反

編絡

羊傳云編比連也

蒼頡篇云編織也顧野王編列也說文次簡也聲類以繩編次物也下郎各反

筋

纏

上音斤下徹連反

窓隙

俗字也正作窓字書云助戶明也音楚丘反說文在牆日牖在屋日窓象形古字也今隸書通作窓又云通孔也考聲云今屋

也今隸書通作窓又云通孔也考聲云今屋

一切經音義卷第十五

第六張

赤

兩端窓也下鄧逆反從白上下小經從巢作隙非也

七竅

谿叫反鄭注礼

記云竅孔也鄭注周礼云陽竅七陰竅二說文竅空也从穴敫聲音叫也

皮

裏

音果殞爛

迴塊反韻英云殞肉爛也从歹從殞省聲也歹音殘

如借

精亦反

中夷

下音夷韻英云鼻液也或作夷驥也

眼眇

齒支反韻詮云目汁凝也說文目汁也从目從侈省聲也

磨

瑩

鏡使明也从金從熒省聲也

餒狐

狼

上或位反韻英云飲牛也考聲云與食也從食委聲也或作𦍋

𦍋

上苦瓜反孔注尚書云慴慴過制以自卒大也謚法日華言無實日諱從言卒聲也今經文從弓從弓作誇俗用課也下玄續反玄字上聲韻英云行賣日衡集訓衡自矜藝也從行也

大寶積經第九十七卷

優陀延王會第二十卷經疏志譯

一切經音義卷第十五

第七張

赤

拘睠弥

上音俱次商珠反此句梵語不求字義中印度國名也佛

在時此國有王名臨陀衍那唐言出愛古譯或云優陀延或名優填王皆訛略也

頸項

上居井反下項講反蒼頡篇云頸在前項在後說文頸並也並從頁

頁音頤從丕

被輓

鳥革反車輓也輓擬也經作輓俗字正體

從戶從乳

哺

蒲慕反許糾重注淮南子云口中野食與之也考



聲云食在口含咀也如鳥與兒食也從口從捕省經文作鋪誤也鋪字本音步胡反非本

字也賈易

其候反尔雅貨市也顧野王云交易也字統從貝𠂔聲也

昨古文𠂔字也今隸書從死訛也下易音亦

嗥叫

上号高反左傳

云豺狼所事說文嗥宅也從口臯聲也臯音

高從自從丰丰音滔下驍驪反廣雅叫鳴也

字書呼也說文乳也從口從𠂔𠂔音經由反

玉篇作𠂔或作𠂔𠂔討皆古文叫字也從刀

非也醫羽茶迦

梵語蟲名也食糞如蟻娘之類

樹電

上音注經文從雨作霰非也字書並無此字下龐覺反龐音蒲江反

窞師

音姚

狀惡

伊鐵反鳥因反

焚燎

遼市反

佺

涕

上夕延反下體計反口𦐇也經文從夷作𦐇誤用也字書雖有替音本是夷字

易萃卦曰齎咨涕洟其證也

倉廩

臨綿反時用字也說文作𡿨𡿨倉也

篆形字從入回象屋中戶牖者今隸書加木作稟字林作廩並通

穡楚

古猛反蒼頡篇云穀之有芒者也說文芒穀也從禾廣聲也下蠅即反考聲云變穡也從

變弋聲也

顛仆

上丁堅反字書顛墜也

或作𡗗

偵倒也經從二真作顛俗字誤也下孚付反

與赴字同音考聲云偃仰也僵尸也从人從

赴省

聲上音山考聲隨水流自從

詩傳云潛行亦雅泳游也郭璞

跳躑上

云潛行水底也从水永聲也

跳躑

戶郭反訓釋如

一切經音義卷第五

第九張

赤

鐵槽

音曹字書云馬槽也

鐵甬

醉醺反韻

也或作紫味韻詮亦云鳥口也又

探啄

或作噉噉皆甬字也

上他含反

下音卓也

銛利

上音纖

洋銅

羊音

大寶貝積經第九十八卷

此卷有兩會妙慧童子會第三十

並流志三藏譯

沮壞

情預反又音疾與反字書溼也漬也

諛諂

上喻朱反

下曰

普洽

咸甲反考聲云洽和也

裝校

上莊狀反

下交考反裝飾

穿鑿

上音川說文云穿通也从牙在宀中會意字也

下藏鷗反考聲云木作具也說文云以穿木也從金從華下從曰從反金經文作鑿訛也華

音鋤學反曰音舊

及音殊古文作矣

大寶積經第九十九卷

無畏德菩薩會第三十一

二卷經 佛陀扇多譯

寶履

渠進反訪文孺也从履從

陲

劣

咸夾反迫隘也从耳從匿經文從犬作狹誤用也乃狹習犬馬字也非經義也

苽比麻

開迷反考聲云草樹名也其子似牛蠅蟲故以名焉從草毘聲今經

文作苽或作蟬並非本字也

躑躅

前八十二卷中已音訓

小

撥

音伐字書云縛竹木浮於水上謂之撥經文作拔俗字非正體也

大

舶

音白海中大船日舶

一滴

丁歷反有作滴非也

女得

音汝下文三段皆汝字也並云汝今為住是也

若舐

食余反說文云以舌

取物也或作舐舐並通皆古文舐字也經作舐非也來詳何出

若𦣻

休救反以

鼻就臭日𦣻經作𦣻俗字也

若𦣻

音合反為食也

一切經音義卷第五

第五張

亦

# 大寶積經第一百卷

無垢施菩薩會第三十三一卷五品竹法護譯

鬚髮

上體討反說文云鬚髮也從影弟聲大日髡小兒日鬚盡及身毛日

鬚音釋影音必遷反髡音兀

眼眴

音縣眴視兒有音睟者非也

傭陞

上勑庸反下音陞

踰腸

上常亮反說文足腓腸也

從足專聲又說文專字從甬寸或作

麟

麟

上音其下音隣麒麟摩瑞獸也頂有一角形

十六已重訓釋訖

# 大寶積經第一百卷

功德寶花菩薩會第三十四又入善住意會第三十五同卷

射術

上時夜反說文云弓弩發於身而中於遠從身從寸寸法度也或從

一切經音義卷第十五

第十二張

赤

矢作𣎵亦同下睥律反韓詩云術法也鄭注  
禮記云道也藝也說文邑中道也從行木聲  
也術音鍾律反  
鬱多羅僧伽 梵語

從采省聲也  
名也即七條袈裟是三衣之中常服衣也亦名上衣見南海寄歸傳

欄楯

上勒單反下音順說文云欄檻也縱曰欄橫曰楯楯間子曰檻俗謂之鈎欄楯字從木盾聲

盾音順從

乞勾

哥艾反韻英云勾亦乞也說文上從人下從止

人止財物則乞勾經文作可非可音綿典反垂經意



大寶積經第一百二卷

善住意天子  
會三卷經

剗身

枕觀反王篇剗剗也剗音恚緣反  
蒼頡篇云創取也廣雅創剗不相

訓割股

上乾過反孔注尚書云割也介  
雅割裂也廣雅割斷也裁也截

也形聲字也  
說文肢解也

下音古鄭箋毛詩云脰本曰股  
從肉豆聲或從骨作骸及音殊

也滂流

上普經反王逸注楚辭云滂廣  
流也廣雅滂滂流也說文濡也

一切經音義卷第三十五

第十三張

赤

形聲字需  
音配也

羈羅

上寄宜反王逸注楚辭云  
革絡馬頭字書云繫也考

聲云馬勒也說文作羈馬絡頭也從同從革  
從馬羈音知立反羈馬絆也從口口音羈  
口馬足也會意字也馬音知立反經文作羈  
誤用也羈放字也乖經意羈羅二字並從同也

大寶積經第一百三卷

輦軒

上力展反周礼皇后乘五路輦車  
鄭玄曰為輕輪人輓以行下憲言

及考聲軒安車也杜注左傳云大夫車說文曲輶齊車從車干聲也

迫迮

上音百下莊

革反也

毛抱反說文耄老也杜注左傳亂也曲礼

云八十九十日

耄轉注字也

羸瘠也上力追反字書劣

何休注公羊傳云瘠病也齊人語也考聲瘠也或從肉作腠或作瘠皆古字也

妒

都固反經始作始非也音遺

誼猥

上香表反或作謹皆正鄭

古文作如會意字也下烏每反廣雅猥衆也

蒼頡篇頓也說文大

聲從犬從長省聲也

右膊

補莫反文字集略云膊肩

甲也說文從骨從膊省聲也經文從月作膊非也音普博反膊肉為軋脯非經義也

# 大寶貝積經第一百四卷

頤頤

上相夷反考聲云頤頤也說文作頤面毛也從頁頁頭也從彡象毛

也下取戰反頭上長毛也說文古作頤古字也

梯除

上梯計反前一

中已具釋阿蘭拏

奴加反梵語訛轉也唐云波靜處去材落五里

也外拂去芬物反考聲云拂也除也找也

# 大寶積經第一百五卷

把栳

下龐講反考聲云大欸也或作栳從木音俗作棒

捉塊

鬼外反說文土塊也俗曰土塊或作由古字也

放捐

音緣說文捐弃也經

作捐俗字也

遽告

渠據反杜注左傳云畏懼也顧野王云急也蒼頡篇

速也賈注國語疾也鄭注禮記云率也從虞聲經從虞作遽非也說文從走從走

昔抵

竭言反考聲抵過也從彳從心𠂔聲也𠂔音率或作懣憲古

字也經從彳非也

為解

皆駢反音為賈者非也餘在此音也

芬

馥

上芳文反說文草初生香氣分布也從草分聲也經文從气作氛扶文反非也

乃是祥瑞氛氲字非經義下音復韓詩云芬馥香氣兒也從香從復省聲也

大寶貝積經第一百六卷

阿闍世王子會第三十七  
大乘方便會三十八三卷經

能腎

決充反從肉  
月省聲也

聽許佛聽

並體經反平聲聽亦許也

後文與此句同者准此音

諦聽而聽

並體經反去聲恭命聽授也

下文准此音更不重說也

一搏食

徒藥

反前已說

後准此也

蹠地

毗壁反集訓云蹠也從足辟聲也經文從人作

一初經音義卷第五

第十六張

赤

僻非也乃便僻字也考聲云不長不短舉止

輕易也非蹠倒字也又音匹亦反僻側字也

甚乖經

言也

頓拙

上敦因反從頁屯聲擡頓

卧引物也從手世聲也或作拽亦通頁

音續屯音脈掣音闌熱反擡音臺也

瞿

夷

上具惡反梵語不求字義羅侯羅母名也或云耶輸陀羅今云瞿夷古譯訛略

窟中

困兀反文字音義地室也从穴形聲字也或從土作堀也

匱

惜

達位反集訓云匱匱也匣也从工音方貴聲也經作匱筆誤非也下音昔惜悵也



匱音所虧跪為反考聲傷也落也說文讀也

虧或從虛作虧皆正也經從虛作虧不成字也跪音駐筆反虛音呼郭反虛音希也

祝術上周救反顧野王云盟祝主於要誓事鬼神以祈福祐也說文從示

從人口從兌省易曰兌為巫為肉團段

口也或作呪或作訓亦通也反毛詩傳曰團聚也說文團也外從口口音羣內專專亦聲也經文作揣非也音初纍反

一切經音義卷第十五 第十七張 赤

甚年爪齒上莊絞反韻詮云手足甲也說文爪也

手曰爪象形字也經中加手作抓誤用也乃是平聲抓癢字也或作衿非也下蚩止反說文口斷骨也象口

齒之形止聲也

# 大寶積經第一百七卷

仁等可來經文作行等誤也來字從二人本從變省板



也上  
班簡反  
正從片  
作版考  
聲云平  
關木  
下敗埋  
反亦從  
片作牌  
或從木  
板樨

上步摸反下明里反考聲云手  
據地伏地也說文手行也伏也

銳鋸也廣雅銳刺

業險

上都頭反梵語虜  
質不切也正梵音

教告反變辨反  
字書敕慢不敬

赤

軋上  
下音

上章議反  
說文障隔

也從阜形聲字也經從邑作郭非也乃郡邑名也又是平聲下五蓋反俗字也正從石作

礙考聲隔也止也拒也妨也從石疑聲也

大寶積經第一百八卷

梵語牧牛女名如來初成道之時奉獻乳糜者也

綻綻

怨遠反下演煙反前文經第九卷中已具釋也衣綻之類也

柏地

普伯反以右手掌拍地警覺地神令證如來往昔苦行真實不虛也

暫眴

玄絹反考聲云開閉目也數搖也从目旬聲經作音舜亦通

佼般

及教反考聲佼字也集訓云佼倣像也从人交聲也經中多作効誤

賈人

公午反下文准此音賁賁也坐販日賁音為假者非也

一切經音義卷第五

第十九張

赤

攢矛

倉乱反韻英云攢鋌也鋌音傷然反前文第五十六中已具釋經文

有持攢刺亦同此音也

刺殺

清亦反考聲云

以刀撞也又音此忒反字書殺也傷也箴也從刀束聲束音次經文作刺俗字也下

山扎反說文戮也法也從彳系聲古文煞字也經文作煞俗字誤也

佉達

羅刺

梵語毒樹刺名也如此方皂莢之類也

腳

蹋

上薑

盧反說文脚脛也从肉卻聲卻音恤略反經  
文從去俗字也下徒合反考聲踐也从足舛  
聲舛音他合反經中從翕

**木孟**

字俱反  
考聲孟

作躡誤也非踐蹋字也  
挽之大者一云挽無足曰孟經作朽非也是  
俗器也外道女假以木孟繫腹謗佛不應用

澡浴之器

**祇洎**

胡官反楚語  
彼方精舍名

**塹中**

大朽也

妻飲反園

**彰露**

上音章孔注尚書云彰  
明也賈注國語云著也

畔小坑也  
考聲顯也毛詩傳玄表也說文從多音所緘反形  
聲也經文從邑作障郡邑名也非此用也

一切經音義卷第五

第五張

赤

**土塊**

枯外反  
或作𡗗

**大寔積經第一百九卷**

賢護長者  
會第三十九

**嫩花**

奴鉗反考聲云小  
也弱也或作𦵏

**牀榻**

上狀  
莊反

從木從艸下土合反牀陞而長曰

榻說文從木舅聲片音牆舅音搭

**被褥**

上皮膚媚反論語曰必有寢衣長一身有半

孔安國曰今之被也顧野王曰被即衾也下

如燭反考聲云以繒絲衣

氈曰褥被褥皆形聲字也

**倚枕**

上依里  
反下之

荏反案倚枕者以錦綺繒綵作囊盛愛物  
貴人置之左右或倚或彌名為倚枕也

# 浣布

桓管反俗字也正作澣考聲云浣濯也以足曰澣以手曰澣劉兆注

公羊傳云濯生練曰澣去舊垢曰澣經文有從良作浪非也謹案山海經括地志十洲記神異經博物志枹朴子等皆說南方炎洲有火林山生不婁之木其山晝夜大火常然猛風不盛暴雨不滅其木皮花皆堪為布而皮布履花布細又有火浣獸其形似鼠可重百斤

一切經音義卷第五

第三十張 赤

毛長三四寸色白細如絲常居火中炯赤如火時時出外夷人以水逐而浼之得水即死取其毛績以為布彼夷人皆衣其衣經有垢汗若以灰水洗終日仍舊不能淨若置於火中燒之與火同赤經二食頃出而振之塵去潔白如新因名火浣枹朴子曰火浣布凡有三種木皮與花及以獸毛婁音祥盡反也

## 麻紵

除慮反紵細布也形聲字

## 次女態

姊思反集訓云姿儀也字書云姿媚也蒼頡篇云容也說文態也從女次聲經文從心作



恣非也且是去聲 恣字也非經意下湯戴  
反呂氏春秋云態度情貞也考聲云意變無  
恒也說文態恣也從心 艷美 閭漸反俗  
能聲也或從人作態也 艷美 字也考聲  
云體台而貞美好而長也正體從益作豔經  
文從色作艷俗用非正字 冶音野 豔音耐 臘  
反說文豔字從大從血今俗用通從去從四  
失之遠矣下美字說文美甘也從大從羊羊  
進膳也與 善同也 調謹 香約反郭璞注尔雅  
云相朝戲也謹浪也

# 皺眉

莊瘦反經文作皺訛謬不正也字  
統從刺爾音初干反考聲云皺皮

一切經音義卷第十五

第三三張 赤

聚也或曰頻眉 威頰 上即育反從威足  
也說文闕也 聲下安割反孟子

云舉疾首撼頰而相告也考聲威聚也小兒  
也或作噦噦四形皆同蒼頡篇云頰鼻上鵞

也說文鼻並皺也 纖長 上相聞反尔雅  
從頁安聲或作𦍋 纖微也說文細

也從糸纖聲也或 踝腕 上華瓦反蒼頡  
從女作纖纖音失 篇云踝在足側

聲類去足外附骨也說文從足從𦍋省聲也  
下鳥灌反俗字也文字集略從肉作𦍋說文

作𦍋從手取聲取音一活反古文作𦍋鄭注儀  
云掌節也揚雄云腕握也經文作𦍋亦俗字



也**娛冶**

上矢嬌反毛詩傳曰娛少也楚辭云調態娛麗也廣雅娛妓容

也毛詩桃之娛娛女子莊貞也說文巧也

從女笑聲也笑音同上經文作媼俗字從略

女玉篇經文並蒲葛反非此義下冶音餘者

反考聲云女人變態也周易上繫曰冶容悔

嫵劉曰冶亦娛也說文

從上台聲也上音米也

聲云哀哀視

也具見前釋

**逶迤**

上畏為反下以伊反毛詩傳曰逶迤行可

委曲其跡也漢書云水曲流貞也迤又音徒

何反韓詩云逶迤迤迤如山如河德之美貞也

言象山河之逶迤曲考聲云緩步徐行也說文

並從走形聲字也是音丑略反俗呼走逶是

也**或憑**憑證反音憑字去聲凭几也或

**匹偶**

續必反鄭注禮記云匹偶也廣雅

子云五尺者中人之常度也以五乘八五八

四十成匹說文四丈也从八工工者曳八牒

成匹俗用作疋非也此俗疋字乃有四者皆古文奇字中是雅字也或音疎或音胥下偶音五狗反廣雅偶諧也偶二也陰之數也鄭注禮記云變也賈注國語云對也說文桐人也從人曷聲也

**嫡婦** 丁歷反考聲云嫡正長人也君也字書云正承也

說文嫡也從女商聲也商字從帝從口作啻嫡音丁角反嫡謹嫡也

**寬**

**壙** 上款桓反說文寬屋大也从山音綿莧聲也下苦見反毛詩傳曰壙空也說文大也从士廣聲

**美臙** 上更衡反尔雅鹽經文從日誤也梅謂之美顧野王

一切經音義卷第十五

第三十四張 赤

云和調五味曰羹說文從鬲作羹亦作羹羹皆古字也下訶各反王逸注楚辭云有菜曰羹無菜曰臙說文從肉霍聲

**杭糧** 上音衡反

聲類不黏稻也說文稻屬也從禾元聲也經中從更作粳俗字也下音良孔注尚書云儲食也說文穀也從米量

**塵埃** 上長隣反莊子云

聲或作糴糧並俗字

塵埃也說文云行揚土也从塵從土本作塵古字也從塵從土今隸書去二塵略也下埃音哀王逸注楚辭云埃亦塵也蒼頡篇云垢風揚塵也說文亦塵也从土矣聲也

樓槽

上勒侯反介雅云形四方高曰臺狹而修曲曰樓說文重屋也下音

魯杜注左傳云槽大盾也以拒戰敵也或作櫓古字也從木曾聲

它具噓

上音田下煙結反經文從土作填或從因作咽二字並非皆錯用也說文寘塞也從穴貞聲也噓說文云飯室也音珍栗反考聲云氣塞胃喉從口壹聲或從食作饘亦同也

卑孫

上卑字說文云從甲從左字統云稱甲立於左者卑也會意字也下

孫才反說文孫順

不完

五官反說文完全也從山音綿

元聲也有鞋鞮

上拔皆反俗用非本字也正體從奚作鞮集訓云屨

也革底而麻系也顏氏證俗音云今內國唯以麻作南土諸夷雜以皮絲及草諸物作之考聲云草鞮也音提下晚發反說文云足衣也從韋蔑聲也或從革作鞮今俗用或從衣從巾從皮作襪赫憊昧六字韻詮云皆時俗穿鑿作之並不可依據也

鞮

履

上亦鞢履屬也廣雅謂之甲沙或謂之鞢鞢皆夷人方言異也集訓作鞢鞢鞋

也說文闕未知孰是也下履音里前已見釋日趙武靈王好胡服相承至今乃為朝服也

申

縮

所六反韓詩縮斂也賈注國語云退也太玄經云止也說文感也從

糸宿聲也

走

跳

夕

聲反下坑

角反卯皮日穀

臂

上卑義反從肉辟聲下補莫反俗字

也正文體從骨從博省聲也經文從月作膊非也

要

肉胙上膏字從肉下苦卦

一切經音義卷第五

第三十六張

赤

反經作膊俗字也說文作髀訓云髀也或作髀韻其作髀也

於

糸

反說文

作

蘭堅顯反說文蠶衣也從糸細絲也

成字糸字亦不成也

小

棗遭老反木果名也經云羊

俗從二米作棗誤也

蘇

摩

浮

知梵語也經中自

胎

冊蘇安反腹中胎也二字並從肉

髓

血雖紫反說文骨中脂也前已具說也

髭

鬚

賁上音賁下



音殞並從  
長必姚反

牢鞭

上音勞從牛從𠂔省下  
五更反字書牢固也從

革更聲經作

稀𦉰

上音希下而克反經  
文作軟非也

胎臍

居智反說文肥  
也從肉貳聲

有甜

條閭反  
甘美也

楚羽鬱

星孔反下盪律  
叢林咸良也

控繚

上空貢  
反毛詩

傳云止馬曰控又云引也從手空聲下鄙媚  
反說文馬轡也從絲從喜喜音衛喜者說文

云車軸頭鐵也象形  
經從土作𠂔非也

𠂔騎

上篇面反考  
聲云躍以上

馬也從馬  
扁聲也

# 大寶積經第一百二十卷

賢護長  
者下

圓屏

請精反  
圓廁也

崩倒

上北朋反摧也  
下當老反仆也

箭鏃

上煎綫反說文箭矢也本竹名也  
因以此竹為矢遂呼矢為箭下宗



也。祿反。廣雅：鏤，鏤也。說文：鏤，矢鋒也。鏤，利也。也。從金，族聲也。玉篇音楚角反。宋詳也。毒。

滴。丁歷反。案：毒，滴者，毒藥汁也。說文：滴水也。說文從水，商聲也。經文從帝，非也。

或作滴。喘息。川充反。案：喘，亦出入息也。廣雅：喘，猶轉也。說文：疾息也。亦同也。

也。從口。婆蹉。倉何反。梵語也。經耳。

璫。音當。埤蒼云：充耳也。釋名云：臂肉釧。

川戀反。案：釧者，以金銀為環，莊飾其手足。字書云：在足曰釧，在臂曰釧。釧音鋤，學反。

喝戾。上苦懷反。考聲云：口偏戾也。說文：正體作喝，口戾也。從口，從喝聲。下

憐結反。說文云：曲也。犬出戶，下身必曲。戾，故從犬。經文從系，作紱，非也。紱，結也。紱，黃色

絲也。非。掬滿。弓六掬，俗用。非本字。正作

經義。曰：兩手相對，象形字也。考聲作掬，亦作糞。古字兩手撮取也，皆古字也。今通作鞠，用引

失之矣。下滿字從水，滿聲也。滿音與上同。說又云：滿，平也。從止，凡五行之數，廿分為一辰

止，兩平也。故從雨。搨坐。貪合反。釋名云：牀，隱而長曰搨，從木，冫聲也。下

坐字說文止也從留省從土作坐古文從二人作坐 **相揩** 苦皆反

摩也 **驥駿馬** 遵浚反鄭注穆天子傳云馬之美稱也又云迂

速也說文云馬之良才也形聲字也 **刀梨** 雙提反俗字也

博雅刀稍兵器也經中作梨俗 **斑駁** 補上

字也近代人造出字書元無也 **斑駁** 補上

一切經音義卷第五

第三十九張

赤

**鎔銅** 上音容鑠金日鎔鎔消也 **鍬石** 偷石者金

之類也精於銅次於金上 **辟手裂** 上進陌

好者與金相類出外國也 **利斧** 夫武

擘分也鄭注札記云破裂也 **利斧** 反字

顧野王手擘裂從手辟聲也 **牽挽** 上遣

並非此義准經且宜作斧

並非此義准經且宜作斧

說文從口從牛玄聲口音覓下万返反  
考聲挽引也從牛免聲經從手非也

豆

挽官反經也不成  
字不堪依據也

# 大寶積經第一百二十一卷

諛諂

羊朱反丑染反  
具見前釋也

羸瘦

上力追  
反中從

羊下色救反俗字  
也二字並見前釋

尫勾

音蓋說文從人  
從止前已訓釋

犛牛

郊包反又音毛亦通前已具釋今  
經文從犬作犛非也是捕鼠貓兒

一切經音義卷第十五

第三十張

赤

字不是  
牛也

白挑

睚遙反  
從手也

度量

唐洛反

盆以

盆問反說文塵也  
或作坌塵汚也

荷擔

上音  
何亦

擔下也下都甘反  
說文擔負也從手

# 大寶積經第一百二十一卷

阿惟越致

梵語古譯文質或云阿毗  
跋致唐云不退轉也

沮壞

情預反懷恠  
反具見前釋

路迦耶經

梵  
語

此名惡論議正梵音云路迦耶底迦此則順世外道隨順世間凡情所說執計之法是常是有等

**樹打**

卓瓜反馬策也從木前已具釋

**易與**

移地反下音與

說文與字從貝與聲也具音余

**獸足**

一閭反下文無獸亦同

**擾**

**動**

而沼反擾亂也從手擾聲也憂音奴刀反憂者獸名立字形之本意也篆書取

勢分頁下兩點兩邊垂下左右從止已下從久作憂遂與憂字上下相似後因草書務

從省略寡聞之士不曉本字便相效從憂故

有斯謬此失之由其來遠矣哀哉實難改正

也頁音頤

**悲嗥**

胡熬反說文嗥咆也案

久音雖也

**卑**

卑亦大哭也從口卑聲

阜字從白從丰丰音治經文從自

**推胃**

時遶反介雅

從辛作阜非也乃是古文罪字也

**紹尊**

紹繼也謚法

上長追反從木下音

**紹**

紹繼也謚法

凶從肉以拳推腐也

**蒼**

蒼字經文

云遠繼先位日紹從系

**蒼**

作糖非也

召聲召字從口刀也

**蒼**

作糖非也



無此字下翼繒反方言云自關而西謂之繩說文云蟲之大腹者從虫從𧈧音猛也

栲掠

上音考考聲下音略又音亮正字辯或

云撈也答也考聲撈擊也強

馳騁

勅領反杜

取也從手從京或作剗也

作騁非也

逐塊

上逐字說文從豕豕音

也豕音始下苦

憤赧

並通下拳効反前

一切經音義卷第十五

第三二張

赤

已訓從帀從人

隴戾

上祿董反下

噓豆

塞

說文從口壹聲也

憎惡

鳥固反

癰瘡

上音邕下則

除歸

天帝反俗

也頽駸

上相踰反說文作頽會意字也

也注字

稱此

尺證反

漂沒

匹遥反水

藥囊

乃當反袋也

坏舩

普孟反凡



坏從土  
從孟省

# 大寶真積經第一百二十三卷

寶梁會

恭恪

說文肅也從心共聲也下康各反孔  
莊尚書云恪敬也說文作憲從心

客聲也

聽著

體經反尊許卑下文聽服我  
聽等準此音下張略反

炅陋

才戈反廣雅炅短也下婁豆反王  
逸注楚辭云陋小也顧野王云醜

一切經音義卷第五

第三十三張

亦

皃也說文阨陞也從

𡗗笑

上齒之反廣  
雅豈輕也乱

皃函聲或單作函

也韓詩云志意和悅皃從𡗗從出經作𡗗非  
也說文作𡗗𡗗戲笑皃也下肖曜反古今正

云笑喜也說文闕文字釋要云從竹夭聲俗

從𡗗誤也村叟愚夫隨情妄說甚無謂

涕唾

上天討反下土貨  
反從口從𡗗省聲

離院

鸚革  
反考

聲云限礙也隘也從阜危字從戶從乙今俗  
從尸從已作厄誤也錯已久矣經文多從木

或從手作扼字書

把頭也非此義

捫候 上攷奔反考聲云拊持也摸也

案捫亦拭也從手門聲也下力墜

搏如

反廣雅涕泣候也從水戾聲也

唐藥反鄭注禮記云搏固也考聲握也廣雅著也聲類挺從手專聲也專字從寸東聲貞

音專

糟滓

上早勞反鄭注禮記云糟醬醢不滓音齋醢音以滓者曰

滓不滓者曰糟說文酒滓也從米曹聲下溜

史反考滓穢也說文涇也從水宰聲也或作

葦亦同

門篋

譙菜反或經書箱篋也從竹匱聲也匱音同上從二

穀音殿

一切經音義卷第五

第三十四張

赤

音夾聲也

拘攔茶

梵語西國花名也其花紅赤色白鮮

明其體堅韌猶如木石其氣臭穢猶若糞塗不堪逼近也

鹿獐

瓜猛反獐

惡生稗

蒲賣反草名也似穀而非穀曰稗也

穉生

音遂

韻英云禾類也或作通生

通生

補諫反顧野王云遲晚後

生也從走甫聲或從通作通

肌肥

上記宜反考聲云皮肉也

從肉几聲下費微反字書肥肉威也從肉從妃省聲

創疣

下音尤考聲云

皮上風結也贅肉也或從肉

倩他

清性反韻

英云假借他人力名為借倩也

脩治

音里亦作修理因同

鞭打

必綿反桂苑珠叢云以皮革罰罪人

謂之鞭說文駢馳也從革便聲也

謫罰

上張革反考聲云謫亦罰也從言從商俗作謫下罰字上從四言從刀經從四誤也

釘磔

張革反援經合是磔字今經中書攬字諸字書並無此字末詳其音

且書磔字也

棄丸

方問反或作棄並通經作糞非也古文作

棄此二古字皆正時人罕用至篇云真棄也穢也前已解

大寶貝積經第二百一十四卷

寶梁下卷

齊幾

齊祭反限齊也下音紀說文從絲從成也絲音幽

麋

鹿

上音章有角曰鹿無角曰麋小鹿也

諛諂

經文多作諛非也音

喻去聲於  
文不順也  
**漱口**

霜救反又音桑奏反並  
通韻英云以水洗蕩口

也從水漱聲  
救音蘇侯反

**淨條**

音狀  
洗也

**棄掃**

下桑  
到反

俗字也納衣名也從帚省聲  
也經文從手作掃借用也

**鄣風**

掌羊  
反禦

風地障  
也從阜

**曰暴**

蒲冒反日炙也說文晞也  
從日出從升升音拱拱者

象二手刺物也下從米作暴會意字也暴義  
已足經文從田從恭又旁加日作曝非也字

本有日今變作田一錯下又變為恭非  
暴之義強加一日惑之甚矣盭已久矣

**蚊**

**蟲**

上音文下莫耕反  
並蟲人飛蟲也

**螟子**

音莫糞中  
微細飛蟲

子蚊子  
類也

**皖曜**

音燭  
皖也

**善綴**

追芮反賈  
注國語云

綴連也說文合  
著也从糸綴聲

**善縫**

奉蒙反廣雅縫會  
也說文以針紕衣

也從糸  
逢聲也

**綻壞**

宅限反考聲云縫解也或  
從衣作綻說文作袒從衣

且聲  
也

**金縷**

力禹反說文縷絨  
也從糸從婁省聲

**輕躁**

早到反賈注國語云躁擾也顧野王云動也  
鄭注論語云不安靜也說文作趨從走巢聲也



懈怠

上音戒  
下音大

大寶積經第一百二十五卷

無盡慧  
菩薩會

跋陀婆羅

梵語賢劫中菩薩  
名也唐云賢護也

波

利質多俱毗陀羅

梵語唐云  
圓生樂俱

舍論云初利天宮城外東北有圓生樹高百  
由旬是三十三天受慾樂勝處其樹花開香

一切經音義卷第五

第三之張

赤

氣順風能過百踰繕那逆風猶能

稠林

薰及五十由旬以樹枝遍故也

長疏反廣雅稠統也蒼頡篇云衆也說文多

也從禾周聲也統音託次有諸花名此國並

無多不譯出已於

經初具解釋訖也

大寶積經第一百二十六卷

文殊師  
利會

金礦

古猛反說文鋼鐵模也或作  
礦或作鉗經文作卅古字

鉗打

墜  
追



反打鐵鉗也重八斤 **治打** 上音持 **炁初生** 蒲自反說

文面生氣也案經云炁者皮起 **映徹** 列經

欲生花也經作胞音包錯用也 **映徹** 列經

反考聲云水清徹也從水從育從支 **映徹** 列經

作徹經文從彳從去作徹誤也 **映徹** 列經

**大寶貝積經第一百二十七卷** 寶器菩薩會坐法護

**傳俶** 上常倫反下時六反前已具釋也 **逮成** 唐柰反韻

英逮及也經作逮非也逮音 **那術** 梵語

祿逮行迫也甚乖經義也 **那術** 梵語

一切經音義卷第五 第三十八張 赤

正云那度多 **瘰愈** 上田留反孔注尚書云瘰莖也下瑜主反或作

數法也 **瘰愈** 上田留反孔注尚書云瘰莖也下瑜主反或作

瘡考聲云 **鈎瑣** 桑果反善 **傳首** 音普

病瘰日愈 **鈎瑣** 桑果反善 **傳首** 音普

從水專聲亦菩薩名 **奕美** 而亮反考聲

也專字從甫從寸也 **奕美** 而亮反考聲

款非也經文作需錯 **捷杳** 和

用本而朱反非經義 **捷杳** 和

**阿須倫** 阿修羅也 **迦留羅** 金翅鳥也

**摩陀羅** 緊那羅也 **摩睺勒** 摩睺羅伽也如

上諸天梵名盧拙之極也自佛  
法東流翻譯之中西晉譯最拙  
无央於良

反經作  
鞅非也  
寶髻音計鄭注儀礼云結髻也

消冥莫病反說文從口從日  
閑暇從六前已說經作冥非

音夏字書暇猶  
閑也從日段聲  
棄捐上音弃下悅玄反

手月  
聲也  
豁瑕上音意考聲云豁氣痛聲也

一切經音義卷第十五 第三十九張 赤

俗字壹音  
竹句反  
憺怕上談敢反下普白反考

並從心經從水作  
憺泊非經義也  
族姓叢斛反經從手

不成  
字也  
恂恂思巡反王肅注論語云恂溫

恒懺  
懷也  
不佞恭貞韻詮順也郭注尔雅云

誤也校尉戎官名  
節節解草買反音

也又音教非義  
節節解賈者非也

倚著

於譏反古人僻見錯用字也准據前後經文合是依字經云身心無

依又云無所依著又云不依今世又云不依言錚等今並書倚字錯之甚也說文云倚者犛犬也殊非此義多是華授之流寡學文典避私諱借書此字身宜改從依正也

駛水

師事反韻英云急速也從馬史聲

泛流

芳梵反

得也從水從之或作汎下流字從水從云從川作流經作流略也

殃孽

折覲反韻英云孽罪

也考聲孽隙也說文祭也從典省從酉分聲因豈隸書變分為川訛也又變酉分川為且作疊遂相承

一切經音義卷第五

第卅張

赤

作疊非也失之遠矣變音倉乱反川音標也

創病

楚霜反或作瘡俗字

這起

上言件反字書這迎也案此這字亦是僻用也但直云迎起或云迎

或云案起於義何傷而乃曲求用此僻文強書這字徒自矜衒博識多聞詿誤後學轉讀

尋覽之流無不驚眴也或也小人自矜拙為筆授非君子之見也

薄歎

旁博反說文從草下先剪反韻英歎少也

短命

今經文從木作桓非也桓

音豆說文桓祭器也前後數處經義合是短字乃書桓字殊不相當察此前文車錯甚衆

何者只如依書倚字族字從手從矣慄怕並  
從水作諛遂書諭諂上音喻下音諂  
碎僻甚多不能繁述此等並是筆授之士寡  
學所以經文質朴用字乖錯不可緘言

蚊行

企音

嗚息

反川究

跪拜

對聿反也

號登登

上音陷下音鐵杜注左傳云貪財  
日饕貪食日饕或作餘也

癖者

卑亦反蒼頡  
云不能行

一切經音義卷第十五

第甲一張

亦

# 大寶積經第一百十八卷

俞旬

庚朱反梵語訛略不妙也古曰由  
延或曰由旬或云喻闍那皆不正

也梵音云踰繕那西域記云

玄迴

獎賴反尔

王軍一日行程三十里也

雅迴遠也從走同聲也同

咀邃

上莊所反考聲

音與上同經文從向非也  
云山石不平也亦作阻阻險也下雖  
辭反韻莫云深邃也從亢遂聲也

抄掠



於孝反字書抄字彙也  
下力約反取也劫也  
食 𠩺 唐鑑反考聲云以食飲人也說文𠩺食也

從口自聲也自音脂經中從敢作敗俗用非正  
體上食字說文從人精入反從自彼立反若從良作

食者 俗字 門 閫 苦本反鄭注禮記云門限也  
經文從木作梱說文門櫺也

意也 𡗗 𡗗 鳥固反 窓 牖 由酒反考  
聲云穿壁

以木為交 𡗗 𡗗 上音因鄭注禮記云  
茵亦蓐也玉篇云虎皮

蓐也說文云車上重席也從草因聲也或從  
革作𡗗下音辱郭璞云蓐者虎皮也聲類蓐

一切經音義卷第五 第卅二張 赤

薦 統 紕 上音莢下音延經云統紕者花氍  
錦褥舞筵之類案禮傳及字書說

統紕乃是頭冠綺飾也甚乖經義  
亦宜改作婉筵二字以合經義也 粗 舉

在古反鄭注禮記云粗  
麤也顧野王云粗略也 撮 上 寬撮反考  
聲云手撮

取也 𡗗 之 盆 閫反或作盆 捷 辯 潛  
從手捷聲或草作捷訓用亦同

反考聲云捷慧也疾也速也健也  
從手捷聲或草作捷訓用亦同 儔 匹

長流反儔亦匹也從人壽聲也經文從田作  
疇也匹字又下從人作疇兩字俱非也



大寶積經第一百二十九卷

勝鬘夫人會  
唐流志譯

憍薩羅國

梵語也不求字義經自  
釋云無開戰城即中天

界尋繹

音亦廣雅繹終也說文抽

救

於

卑被反

逾彼

廣朱反字書逾越也亦  
作踰訓用同也

大寶積經第一百二十卷

廣博仙人會  
唐流志譯

一切經音義卷第十五

第單三張 赤

拘枳羅鳥

鷄以反  
已釋

迦陵伽鳥

上薑佉反並是梵語國鳥  
名也此經初已具釋訖

林藪

蘇走反  
字書云

草澤也鄭注札記  
云澤無水日藪也

那刺陀

羅葛反梵  
語仙人名

蓬髮

蒲蒙反髮  
亂如蓬也

卻粒

上羗略反說  
文從尸音節

谷聲強略反經從去俗字  
也一力邑及說文粟日粒

蹲處

上音存  
下昌與

及從走走音呼從夕音  
雖從几經作處俗字也  
傾悚 栗勇反戰懼也

白繩 時仍反  
白線也  
枯燥 桑到反  
燥乳也  
三拒

木 音巨亦曰三歧杖可長二尺許一頭如  
樞一頭有三股股長三二寸隨身道具

用承水瓶案西國淨行婆羅門皆共遵奉圍

隨戒行每持瓶洗淨滌除形穢以此三拒木

插於地於歧上橫安水瓶令涓涓自承以洗

手也彼國學士遊方訪道者持三歧木瓶鉢

隨身 賒羯羅 上音奢梵語訛也正梵

也 音燥羯羅天帝釋之異

一切經音義卷第五 第四張 赤

名也是其教主  
隨主立名也  
面皴 鄒瘦反  
檯眉 音

尊者眉長覆眼故  
以右手舉之也  
隼持 慧圭反俗字也  
正體作攜從手

舊聲也音與上同因  
草書變體從乃非  
蝦蟆 上音霞下音  
麻水蟲也青

也 鵠鳥 上吐支反爲鳥也或作鷓鴣  
雖說文佳亦鳥也訓用互通

經文作蛭非也  
蛭音質非經義  
甘蔗 上音甘下之夜反  
或作遮紺草煎汁

為槽即砂糖  
蜜綴等是也  
蒲萄 下朋北反肘膝行俯  
伏申敬之極也

尼拘陁

梵語西國中名也此樹端直無節圓滿可愛去地三丈餘

方有枝葉其子微細如柳花子唐國無此樹言是柳樹者非也

雲涵

紺含

反涵澹者大雲敷布

壕塹

上皓高反考聲城地下也下僉焰反城下長坑

下糧貯

上力薑反說文云儲食也杜注傳云貯穡也蓄藏之也說文貯

積也從貝寧聲也

隄防

上下奚反下音房

風濤

唐勞

一切經音義卷第十五

第四十五張

赤

反大黿鼉

上音元大鼈也從黿音猛元聲下音陶山海經云江水多

鼉郭璞曰似蜥蜴而長大有鱗其皮可以為鼓毛詩有鼉鼓是也從黿鼉聲黿音那

鯨鯢

上渠迎反說文云海中大魚也淮南子云鯨魚死而莖星出左傳云

大魚也許材重曰魚之王也或作鯨下音寬杜注左傳云崔鯨也說文刺魚也並形聲字

作繭

堅顯反說文繭衣也從糸從虫從市省經文作繭俗用不成字

纔七曰

藏來反韻詮纔僅也從糸從從從兔糸音覓底田略反兔音吐也

奸黷

上劉嬾反下藏鄧反通俗文作敗面黧黑曰黷考聲面上黑子也顏

氏證音云今內國云敗音贈或作野贈俗字也

壓地

上音鴉考聲云鎮也

儲也又音厲禁反填壓也填音玠也

姝麗

上齒朱反毛詩傳云姝美色也

說文姝好也方言云趙魏燕代之間謂好為姝從女朱聲也

輻輳

上音

福考聲云車輳也音遼顧野王云湊較張輞者也下音黠顧野王曰車軸兩端鐵也說文

一切經音義卷第十五

第卅六張 赤

車聲也一云鐙也或鐙亦同

輳輳

上音表車前雙輳也說文輳輳也鄭玄注考工記云輳

輳也方言云楚衛之間謂輳曰輳音肘留反下音厄經作輳俗字也鄭注考工輳端厭牛

領木也俗呼車格訛也從車凡聲凡字從戶乙俗作厄非也

絡繩

上音

洛 髑髏

上音獨下音婁人頭骨也

腸肺

上音長白虎通

云大腸小腸心之府也蒼頡篇腸道也從肉易聲下妃惠反白虎通云金之精金藏也

心脾

婢弥反土藏也白虎通云土之精也色黃從肉

肝腩

上音干木藏也下為為反俗字也正單作胃  
白虎通云胃者脾之府也從肉又象形字也

**搏食**

徒藥反從手從食  
專已見前釋也

**鷄吻**

上齒時反下武

粉反齋頭瓦獸飾也吻口也象鷄喙也  
字書云以鑿天大冢音吁衛反

**皀**

**飾**

遭老反考聲云彩色也文章也從草從  
水榮也下昇異反考聲飾裝也彫也修

也廣雅著也說文  
刷也從巾似聲也

**眺望**

天吊反韻論云  
遠視也應邵注

一切經音義卷第十五

第單文張

亦

漢書眊亦望也說文目  
不正也從目兆聲也

**軒檻**

上香言反  
下咸監反

韋照注漢書云  
軒轅樓板也

**周頽**

上丁遙反杜注左傳  
周傷也賈注國語云

周弊也說文半傷也從水下  
情遂考聲云頽頽瘦惡良也

**斯反破**

先奚反或

作廝作嘶考  
聲云破聲也

**龕室**

坎舍反考聲云鑿  
山壁為坎也說文龕

貞從今從龍  
俗從合誤也

**刹柱**

音察憐  
竿也

**吟嘯**

肖曜



反鄭箋詩云感舌吹而出聲也韓詩歌無章曲曰嘯或作獻也讌會見烟

反考聲歡讌也或作宴飲讌聚會也呼與反流涎希意反

上流字上有点為正也下样延口液也摩攷和反說文推也又云兩

手切摩也從手從女未聲也聳然栗勇反郭注云聳疎也音字書毛豎

也從耳傭長勑龍反經文從片作傭非也垂皴

郭瘦反韻詮云皮不展也說文皮聚也從皮翺聲也鰲上音鵠下阻燼

一切經音義卷第三十五 第四十八張 亦

反考聲云黑而黃色也又音犁聲訛而毛音而考聲云類邊毛也或作騃

從去而聲也黃毯他感反或作耗考聲清

冷歷丁反合楮呼昆反樹名也其樹至暮其葉自然兩兩相合

明且方開晝開夜合故名合昏也雜糅尼曹反韻詮糅亦雜也說文從

米柔聲也弥樓山即須弥盧山也皆梵語訛轉也唐云妙高山或

云妙填壓上知斤反經作鎮去聲呼

光山誤也下黯甲反或作押

喻

歆邑反考聲云內氣也飲也或作吸或作歆並通也

碼碯

石寶

名也上音

馬下音惱鞞鏡羸鼓

上陞迷反鏡音擎多反次

盧禾經作蚤俗用非正體

憶綱

上香偃反釋名云車憶所以禦熱也聲類

車緩也

方整

征郢反齊也

臺榭

夕夜反郭注介雅云

臺上起屋也又云無密室謂之榭也

花朶

上花字經作華非也下多果考

一切經音義卷第五

茅罕九張

赤

云冕前旁垂者或作朶也

網璫

初舟反冕前後垂珠日璫經文作旒略也

也從玉流聲

踐踏

上前甸反下談納反

櫨拱

上音盧下

會勇反

繪以

音會孔注尚書云會畫以五彩日繪鄭注論語云繪畫也

或作續也

因陀羅

梵語也帝釋異名

吐不亞

上徒戶反腹也下烏嫁反經作絜草書也不成字

伊跋羅象

梵語也此象王名天帝  
釋常所乘有大神通  
暉艷閭獸反俗字也正體

從盍作盞盍字從大從血音合也  
脛草詮歲反從肉從絕省經從危非

也  
疏鎖桑果反  
頰妒毗民反感眉也妒音都固反鄭玄云

害色曰妒從女從戶經  
驕倨居御反  
惶

從石或從后並非也  
遽渠御反韻詮云急速也  
威便三逆反疾風也

萎頽上音委為反下情迷反  
銜啄音卓說文口從豕丑

第季張 亦

緣反經從豕非也  
掉舉上亭曜反經作樵非也下舉字下從手經作才

亦手  
字也  
歔歔上音虛下音希王逸注楚辭云帝貞也何休注公羊傳云

悲也並形聲字也

一切經音義卷第十五

一切經音義卷第十六

新

大唐翻經沙門慧琳撰

音大方廣三戒經三卷

慧琳

無量清淨平等覺經三卷

玄應

阿彌陀經二卷

玄應

無量壽經二卷

玄應 已上一帙

阿閼佛國經二卷

玄應

大乘十法經一卷

慧琳

普門品經一卷

玄應

佛說胞胎經一卷

慧琳

文殊師利佛土嚴淨經二卷

玄應

大聖文殊佛利功德經三卷

慧琳已上  
二帙

法鏡經二卷

玄應

郁迦羅越問經一卷

幻士仁賢經一卷

玄應

一切經音義卷第六

第二張

六

決定毗尼經一卷

慧琳

後譯三十五佛名懺悔一卷

慧琳

發覺淨心經二卷

慧琳

須摩提女經一卷

慧琳

須摩提菩薩經一卷

阿闍貴女阿術達經一卷

慧琳



離垢施女經一卷

玄應

得無垢女經一卷

玄應

優填王經一卷

玄應

文殊所說佛境界經一卷 玄應

已上二十三經三十四卷同此卷音

一切經音義卷第六

第三張

示

大方廣三戒經卷上

慧琳撰

雜穀

上才合反前音義第八卷中已具釋說下公屋反字統云粳續也穀

名百數總歸於五所謂稷黍豆麥麻也稷屬謂之穗穀黍屬謂之散穀且屬謂之角康麥屬謂之芒穀麻屬謂之柰穀故謂五穀獐豹談文穀者百穀之總名從未穀聲也獐豹上音陌山海經云南山多獐豹郭璞曰獐似黑而小黃黑色毛有光澤能食銅鐵出蜀中

介雅獬白豹也說文從身經文多脫此獬字  
今勘梵本有故加之准文勢合有下包貞反  
說文獸也似虎國文黑花而小於為馬上  
虎亦從采采音雉豹並形聲字也  
養反山海經云博過之山多犀為郭璞曰獸  
之最大者也色或青或白長鼻似豕大者习  
長一丈小者猶長五尺此獸性  
如說文云三歲一乳象形字也  
官二反並通介雅獬羊如吳羊郭璞云似吳羊  
而大角山羊也經文作執非也下丁奚反毛  
詩傳曰羴羊壯羊也廣雅雄也吳  
羊壯者三歲月羴並形聲字也  
鸛鵒上

一切經音義卷第六 第四張 赤

愚反或作鵒下音欲案鸛鵒似反舌鳥翬  
上眼前有毛角兩翼並白煮異也一名寒臯

鸛鵒羅上音俱下經以及俱羅者梵  
語西方鳥名也此鳥能為美聲

令人樂聞俗鸛鵒上音易山海經云暉  
号好聲鳥也

日似雉而大青色頭上有毛角若鸛鵒就鳥  
聞一死乃止野鷄也形聲字也

上音鵬下音就前音義第遮沙梵語西  
二卷大般若中以具釋也

也此國如食如翫反礼記食鳥獸之肉  
無此鳥如食日姑飲其血茹其毛肉也

緊祝迦

梵語寶名也上經引反下終

毗醯勒

今毗梨勒是也

豫

樟

下音章豫樟大木也南中異物志云生七年方知若作船必與龍鬪

牛

棘

文從二束經從二束非也

搆牛

古

反以手搆拊牛乳也拊音驚拈反詩曰薄奇將拊之搆拊二字並從手

花

一切經音義卷第十六

第五張

赤

𩇛

馬班反假借字也本音弥然反今借為𩇛花𩇛者西方嚴身具也以線貫穿草

木時花暈以五色無間男女加於身首以為嚴飾猶如綬帶

柔𩇛

而亮反經

𩇛非也下文並准此也

清泠下歷丁反清泠水澄淨自說文從水令聲經從水非也若

音勒打反非經意

其𩇛

相史反蓮花蔡也正從彡作須

巢窰

上紫爰反說文

鳥在木上也象形字也經從果非也下困骨反杜注左傳窟土室也說文從宀屈聲有從山非也

字靜

上音情亦反古字也說文作宋

馳騁

下耻邱反杜注

左傳云騁奔也說文直驅也從馬粵聲粵音匹筭也

戲弄

上虛記反說文

從戈盧聲盧音許宜反經從虛非也下禄慟反說文玩也戲也從升從玉升音拱

大方廣三戒經卷中

槌打

上竹瓜反說文槌捶也打也从木過下得冷反說文擊也接也从手

下聲枷鎖

上音加下桑果反玉篇連還也說文云鎖銅也從金貞聲貞音

一切經音義卷第六

第六張

赤

同上經文作加璣二字並錯書

生刺地獄

雌續反韻英云木莖

也俗字也正體作未廣雅刺箴也亦作刺皆正也或作策亦作刺皆非正體從刀策聲也

老耄

毛抱反韻英云耄老也札記八十九十九日旄音尚上同鄭注云耄耄

忘也說文

貳財

上湯勒反集訓云假借於人曰貳說文云從人

求物也从貝

頤威

上毗寅反下酒育反集訓云頤眉而威頤

瞋怒貝也考聲波眉威鼻怒目瞋也說文威瞋字從威音青亦反足聲也波音則敕反頤音

安葛反

販賣

上發万反字統云買之賤賣之貴朝買而夕賣

嫉

妒

上音疾下都固反王逸注楚辭云害賢日嫉害色日妬說文婦妒夫也並從女

疾戶聲也經從后作始非也

貯聚

猪呂反杜注左傳貯蓄也蓄藏之也

說文藉也从貝宁聲也下從裕反何注公羊傳聚般也賈注國語集也說文會也从依取

聲依音吟從三人也

箱莖

下謙禁反鄭注礼記莖臧也臧音咸說文箱類

一切經音義卷第十六

第七張

赤

也莖亦苟也古文作莖從仁音方夾聲

矛刺

上母侯反說文酋矛也長二丈

案此說是用古尺即今尺之丈六也案矛字象形即今槍槩之類也或名為攢下此恣反

前已釋也

阿練兒

梵語古譯唐虞箕不奴也亦云阿蘭若唐云寂靜

滓穢

上繼定反埤蒼作華說文滓澱也下於衛反博雅菜蕪也从

未說文從草

財賄

下灰狠反介雅賄財也

罵詈

上麻



嫁反下理維反說文二字  
互相訓並從囙囙猶罪也  
**椎鍾**長追反說文擊

也從木  
**涎唾**上祥延反俗字通用正體  
佳聲從水從欠作次說文口液

也或從水作涎亦俗字也下  
**視睽**下來

土時反釋准上從水垂聲也  
**濃厚**云龍反說文

疑此字傳寫錯准經  
**濃厚**詩傳相責也

或從酉作釀說文云  
**謫罰**上陟革反毛

厚酒也形聲字也  
**謫罰**從言

杜注左傳謫譴也方言怒也說文罰也從言  
**謫罰**從言

尚省聲也下煩讎及說文罪罰也罪之小者  
**謫罰**從言

未以刃殺但持刀罵罰則應  
**關邏**上古

晉也從刀從冒會意字也  
**關邏**頑反

鄭注周礼云開者界上之門也說文以木橫  
**關邏**頑反

持門戶也廣雅關塞也從門紉聲紉音而上  
**關邏**頑反

同經從弁作開非也下羅馱反字書邏遮  
**關邏**頑反

大方廣三戒經卷下

阿耨  
**阿耨**耨者音秋梵語虛實不欺或云

胞想  
**胞想**詮歲反廣雅胞弱也說文云肉臆

非也 **捫摸** 上音門下音莫詩傳云捫摸猶

也 **我弄** 上我字從手從戈會意字也從禾

經從手作 **蝗蟲** 上胡光反尔雅食苗心

持非也 **食節** 日蟥說文四種雖異名皆蝗蟲也廣

雅 蟲蝗也形如負蟲其實各別顏色大小不

相似也故有蝗螟蝻蟻之異名也 蝗一殄反

一切經音義卷第六

第九張

赤

音賊 蟻音曉 **不懈** 音戒諸字書並 **龍耳**

蝻也 **症** 上祿東反下烏賈反前殷若音義中只

具釋不能重述經從口作啞非也

**應擔** 答甘反賈雅擔舉也字書擔負也

或作儻從人並通從手詹聲詹音

占從木 **離搏** 補各反博雅搏繫也鄭注

者非也 **也說** 文索持也从手專省聲

**疽** 青余反司

專字從甫從寸從事非也

馬彪注莊子云浮熱為疽不通為癰說文從尸且聲且音子余反從日下一也

**繚綖** 上力鳥反下連結反經文脚繚綖者脚曲不端直也亦云不正並從

糸形聲字 **聾駭** 崔駰反蒼頡篇駭愚也集訓云癡也說文從馬

矣省 **勿觸** 衡燭反廣雅拭按也 **輕躁** 聲

下連傍反考聲云急性也動也擾 **沫拌** 上

也疾走也或作趨同從足果聲 **囊囊** 鋒反下盤滿反考聲云留止也以

一切經音義卷第十六 第十張 赤

此兩彼相和攪日拌從手半聲

**以鍛** 都乱反鄭注禮記鍛撫也蒼頡篇推也

上音敗下諾郎反蒼頡玉篇鞣囊吹火具也

或從華作鞣或從車作鞣並通經作排非也

從爰從鳩省聲也 **鉗** 音丁禁反也 **鉗** 上直追反考聲

作搥亦作推並通下儉嚴反說文鉗鐵鉗來取物也從金占省聲經文從甘作鉗鐵枷也

非此用 **姝特** 昌朱反毛詩傳曰姝姝好也

者也 **聰黠** 上倉紅反尚書

文類注漢書云特獨也說

文持牛父也從牛寺省聲

聽日聽必微諦又日聽作謀所謀必成經中  
從忒作聽俗字也下開八及考聲云黠利也  
方言趙魏之間謂慧為  
黠說文從黑吉聲也

# 無量清淨平等覺經上卷

牛飼

音寺挂施珠華云飼為畜食也古  
今正字從食司聲也經文從口作

飼俗字

瘦短

端管反蒼頡篇云短促也  
說文不長也從夫豆省聲

一切經音義卷第十六

第十一張

赤

也經文從手作扭  
非也不成字也

寶珎

如志反蒼頡篇  
云施殊於耳日

珎即耳璫垂珠也說文  
從玉耳聲也璫音當

螺飛

上血緣反  
亦作螺皆

正體字也公羊傳日螺即螺也始生日螺長  
大日螺劉歆說云蚘蚘子也董仲舒云蝗子

也聲類虫飛見說文  
蟲行也从虫眾聲也

蠕動

閏尹反顧野  
王云蚰蟲蠕

動是也蠕亦動也字書云無足  
而行日蠕動說文從虫更聲也

錠光

音定



崖底

雅皆反說文山高邊也從𡵓音五割反圭聲也經文作𡵓書誤非也

煨煌

上胡本反下音皇說文煨煌光暉明盛𡵓也左形右聲也

征

佂

上之盈及下之容反方言云征佂煌遠自也廣雅屏營征佂起走𡵓也亦形聲

字項很

上學講反下痕𡵓反雨字並上聲字賈注國語云違處怨恨也

言很廢之人強項難迴

青瘦

上生耿反杜注左傳

名為項很從𡵓貝聲云青灾也賈逵云病也釋名云瘦青猶瘠瘦也經文作省借用非本字也

瘠

一切經音義卷第十六

第十三張

赤

盡

媚悲反俗字也王注易云糜散也廣雅壞也說文糜碎也正體從𡵓作𡵓形聲字

也天拘𡵓

上音俱下𡵓含反梵語天花名

其柄

兵命反顧野王云柄本也賈注國語權也說文柯也從木丙聲正體從東作𡵓形聲字

盧樓旦

上音合下𡵓證反梵語不求字義菩薩名也

無量清淨平等覺經下卷

有鉉

玄大反王弼注易云耳室以待鉉挂斃珠叢云鉉鼎繫也鼎耳也



戾亮

上力計反下力文反上從高

駛

忍

上師吏反蒼頡篇云駛疾也馬行良也形聲也經文從史非此用也下急字說

文網也促遽也

從心及聲也

老跌

上廁師反又音倉何二反並通下田

頡反考聲參楚不齊等也王注楚辭云蹉跌

不能盡力也說文差或也不相值也許叔重

注淮南子跌仆也方言偃

地日跌二字並形聲字也

世事說說

一切經音義卷第六

第三張

赤

女交反歸藏言語說說顧野王云說說猶謹呼也說文惠呼也從言堯聲說亦走也

屏營

上並冥反下唯熒反案屏營猶徘徊也廣雅屏營若征佖也惶遽也

稽氣

丑六反孔注尚書稽稽也顧野王稽聚也形聲字也經文有從心作懽

非也懽音

各勵

力滯廣雅勸勸也尔雅免也埤蒼強也說文勉

力也從力從屬省

聲也屬從董音勑介反

抵突

上丁札反大戴禮云抵猶推也

考聲拒也說文觸也從手或聲也  
 也下徒鵠反王逸注楚辭云後也韻詮云衡  
 也說文犬從宀中忽出  
 從犬在宀中會意字也  
 撫猥 宗輩反考  
 音也經作搯俗字也下烏頭反賄  
 音反每反猥濁也從犬畏聲也  
 洒除 本作尤象形  
 先礼反廣雅滌也亦  
 作洗義同餘音不取  
 疋狂 疋王反正體  
 今俗用加王作疋形聲字也韻銓疋弱也通  
 俗文云短小曰疋說文跛曲胫也俗音烏黃  
 反聲 眊 眊 眠見反說文眊邪視也从目  
 轉訛 眊 眊 耳音同上下來岱反蒼頡篇

一切經音義卷第十六

第十四張

赤

云童子不正內視也  
 從目來聲或作覩也  
 辜推 上古胡反說  
 古聲經從羊作辜不成字案辜亦同也下音  
 角或作較考聲權專略其理也從手從窄經  
 文作較亦 喫酒 輕亦反謂喫噉也  
 同通用也 魚 從口契聲也  
 肩 上魯字上從魚下從日下胡古反鄭注  
 禮記肩假蹇自大也上林賦亦縱橫行  
 也漢書音義曰肩謂跋扈  
 縱恣也說文從邑戶聲也  
 睢眊 血閤反  
 反聲類睢眊大視也顧野王云睢眊驚連之  
 與說文印視也二字並從目佳巧皆聲也

𧇗 頌

莫董反下胡孔反謂無知也通俗文云𧇗陰謂之𧇗頌經文作蒙空

非也 前 洒

子仙反下西礼反字林前謂洗浣也洒亦濯也並從水形聲字

壁 蹇

上必亦反韻略壁跛不能行也說文蹇亦文從止辟聲也下捷偃反說文蹇亦

跛也從足從

騫省聲也

阿 弥 陀 經 上 卷

玄應撰

一切經音義卷第六

第五張

赤

阿 弥 陀

梵語佛名也唐言無量光也

末 埶

上滿

鉢反下埶音丁礼反經作互非正

不 通

音乃亦梵語也

揭

質

上居藥反梵語也

甄 脾 埶

音堅次婢弥反亦梵語也

須 楓

上相俞反下音風梵語也

羅 倪

音藝亦梵語文

云 鳩 盂

音札梵語下同

輒 陀

盤沫反梵語也

扈

斯

胡古反並梵語

滑歧

上還拔反下音祇梵語

賓

頤

音侯

陞

送木反

節邪

音史梵語字從竹

薛芳羽

上毗梗反下黎第反梵語餓鬼惣名也

雄傑

軋

反毛詩傳曰特立謂之傑淮南子云智過千人曰傑經文單作榮乖經義也

乞

囚

下音蓋說文囚乞也从止從人桼人止財物則乞囚經作耳非也

食

纔

在來反韻詮云纔僅也考聲

穿柱

一切經音義卷第六

第十六張

赤

上丑耕反考聲云裏抄柱也裏音夕嗟反抄音方

迢迢

徒彫反經作若

非也考聲迢遠也文字典說迢迢路長也從足召聲走音丑略反也

貪餘

天結反杜注左傳云貪食日饕貪財日飡經文作饕亦通也

阿弥陞經下卷

所眩

玄綸反蒼頡篇云眩惑也又規不明也或作炫經文從玄作鉉非也

舊音義訓為繫非經義也

祝祝

之育反此即方言異也祝字訓釋為經意不

同今訓為勤勤守  
護也是經意也  
云言過謂之詒  
綦文云詒詞怠也  
譯不分明  
不切也

詒詞

上慈弄反下同  
弄反通俗文  
上音菜下蒼耕  
反此句梵語古

蔡蹠

上音菜下蒼耕  
反此句梵語古

# 無量壽經上卷

玄應撰

微瀾

洛寒反尔雅大波為瀾  
小波為淪說文從水也

享茲

一切經音義卷第五

第十七張

赤

香兩反享當也亦受也經文作嚮  
用別也下子思反

炅燖

由鞠反下弋研反說文炅燖也  
火光也經文作昱燖非本字也

該羅

古來反賈注國語  
該備也方言咸也

吞噬

貳痕反說文吞  
咽也下時制反

王弼注周易噬齧也  
亦食也從口噬聲也

酖酒

都含反說文  
酖樂也字書

嗜也或作媿  
耽三體並同

糾舉

經酉反孔注尚書  
糾正也鄭注周禮



糾察也杜注左傳糾亦舉也從糸山聲山音居幽反舉字從手也  
潢潢廣  
反下羊掌反楚辭潢潢猶浩蕩也經文作隗漾亦通也下卷無字音訓

# 阿閼佛國經上卷

羅閱下音悅梵語古譯云王舍城在摩伽陀國張蹠直良

反字書云東郡謂雙膝跪地日蹠蹠也下其記反音譜云蹠拜也而後長蹠說文從足忌聲也  
蛸飛壹綠反毛詩傳曰蛸蛸蜀蟲也說文蛸螺井中小赤蟲也

一切經音義卷第十六

第六張

赤

蛸動閼尹反考聲云有足日蟲無足日蛸說文小蟲動見從虫炎聲經文

作蟠誤也蒼頡篇作蟠也央數約姜反經文作謗鞅上聲非也

讒補浪反杜注左傳謗毀也又詛也賈注國語云誹謗也又對人說其惡也下仕

咸反毛詩傳日讒以言毀人也上隔古

反文字集略隔甸内也說文從肉鬲聲鬲音革經文從阜作隔隔即非此義也

右脇香業反說文脇腋下也從肉脇聲病音悒或作賁從三力也

諛

諛調

諛調之諛孔注尚書諛亦調也經文作諛

諛非也下耻無反何注公羊傳調倭也說文諛也從言闕聲閭音以占反經文作諛諛俗

用從

往

往燒戲弄也或作黽

辟

多

上蒲閉反下札帝

樂

石

呂的及說文礫小石

也字書亦作礫也

統

於遠反下音延經文錯用也正體從草作苑楚舞

一切經音義卷第十六

第十九張

弄

蓮地衣

珠璣

居所反孔注尚書璣珠類也字書小珠也說文不圓

珠也從玉

之態

他或反王逸注楚辭態姿也說文常素意不改

也亦作

梯

體堤反埤蒼梯陞也說文木階也從木第聲下

禮反鄭注周禮梓持

疲

被陂反賈注國語疲

勞也蒼頡篇嬾也經文作罷借用也古人質朴也

阿閼佛國經下卷

是這

言件反蒼頡篇這迎也說文從辵言聲是音田略反

坻

彌羅

上帝奚反梵  
語樹名也

大乘十法經

惠琳撰

綺語

欺紀反案綺語謂綺誇  
文詞贊過其實也

犁耨

矢力

反耕田之具也下魯侯反埤蒼云耨伸也古者人輓而伸之下種具也今並用牛輓說文從

未婁聲未音力

對反輓音晚

貯積

陵呂反說文貯亦  
積聚也從貝宁聲

牀榻

狀在反說文從升從木升音匠羊反下貪荅反釋名士牀狹而長曰

木 𣎵說文從  
木 𣎵聲也

加壓

也 說文亦作獻字

搥打

陟瓜反聲類  
極捶也考聲云擊也  
古今正字從木從過說文作築也

富伽羅

於三界中往來也或云補時

也迦  
羅

蚊蟲

止聲經文作𧈧非也𧈧音昆

也 蟒 虵

上莫榜反 亦雅蟒 王虵 郭注 日虵中大者謂之蟒 虵經作同

也 虵非

普門品經

玄應

傳首

上音普 傳字上從甫 從水 從寸 傳首者古譯質朴不妙 即是文殊菩薩

也 薩名 億 垓

改孩反 數法名也

鞭 靽

上五更反 字書

一切經音義卷第六

第三張

赤

鞭牢也 考聲堅也 有作硬俗字也 文字集略從印作靽下靽字准經義合是 靽字舊音義胡浪反 恐非不成字也 諸字書並無此 字未詳所出 且存本文以俟 求哲 滿

脬

上滿字從艸從兩 音亦滿也 從水 時用字也 下普包反 此即傍光水器 腹中尿

脬也 即今氣毬是也 說文

尿脬也 從肉 卑省聲也

佛說胞胎經

惠琳撰

胞胎

上音包司馬彪注莊子云胞腹內兒衣也漢書同胞之徒如淳曰胞

親兄弟也說文生兒褰衣也從肉色聲下他

來反介雅胎始也廣雅婦孕三月為胎蒼頡

篇兒未生日胎說文婦

孕三月也從肉台聲

翻眼瞳子

動冬反婢蒼云瞳者目珠

子俗謂之目瞳成胚配梅反說文婦孕

人說文開訓也省聲燥牛葉上桑到反周易大就燥

一切經音義卷第六

第三十張

赤

聲桑音而上同下分問反俗字也正從華作

業說文作垂棄除業掃也韻英葉亦穢也

或作璘據經從土兩臚臚淚反韻詮云

作真不成字也臚膝脛也說文

膝骨也正從骨樹焚古來反介雅焚根

作臚形聲字也樹焚也郭璞曰俗呼韭

根為焚方言東齊謂根曰焚樹觚檟

躁擾

早到反鄭注論語云不安靜也證

鍛

師端亂反孔

法曰好變動也說文作趨

篇躁動也說文作趨



鍛鍊戈矛也鄭注禮記云鍛捶也蒼頡篇云推打也說文小治也從金段聲也

**囊** 上排拜反說文吹火具也或從事作鞴亦作囊並音而上同亦名橐字書云無

底袋也轉注字也 **或** 縹 青白色也從糸

票聲 **如** 案 從宀從羔或作陶 刮 也

**治** 開滑反俗字也傳用已久篆書正體從各作割鄭注禮記云刮摩也廣雅刮減

一切經音義卷第六

第三三張 赤

也橫刃刮去惡物說文刮去惡創肉也從刀

各之聲也各音還刮反與滑音同下治音池

時皆反考聲治理也修 **指** 摩 客皆反考

故也說文從水自聲也 **指** 摩 聲云摩拭

也從 **尢** 紃 上枉王反說文跛曲脰也從

手也 **尢** 紃 大象偏曲之形古文作尢今

隸書從省下尢祭反說文微也 **跛** 蹇 上

從系公聲米音見公音信也 **跛** 蹇 波

我反翳注國語云跛行不正也說文從足皮

省聲下捷復反說文蹇亦跛也从足從蹇

也 省聲 𣦵 瘰 瘰 音 陞 考 聲 云 瘰 久 瘡 不 𣦵

也 𣦵 上 善 熟 反 說 文 云 舌 在 口 中 所 以 言 也

說 文 云 𣦵 者 以 舌 取 物 也 從 舌 氏 聲 正 作 𣦵

經 從 口 作 𣦵 非 也 考 聲 或 作 𣦵 𣦵 𣦵 𣦵 𣦵 𣦵

並 古 字 也 𣦵 逆 從 欠 交 聲 經 從 口 作 𣦵

俗 字 𣦵 癡 癡 上 耻 持 反 俗 字 也 正 從 心 作

也 或 從 見 作 𣦵 見 亦 作 𣦵 俗 音 卓 降 恐 非 也

一切經音義卷第六

第壹張

卷

疣 瘰 上 音 尤 下 音 隆 顧 野 王 云 風 結 病

臚 脹 上 呂 稽 反 考 聲 云 皮 也 大 也 叙 也

說 文 從 肉 盧 聲 下 張 亮 反 左 撈 𣦵 𣦵 𣦵

野 王 撈 擊 也 字 書 撈 也 說 文 從 手 旁 聲 下 考

𣦵 𣦵 𣦵 𣦵 𣦵 𣦵 𣦵 𣦵 𣦵 𣦵 𣦵 𣦵 𣦵 𣦵 𣦵

文殊師利佛土嚴淨經上卷 玄應撰

恪恭

古文憲同苦各反尚書恪謹天命孔安國曰恪敬也字林恪恭敬也

相棠

借音丈庚反字宜作橙鼓振數四形同文衡反謂相觸也

恬

悵

徒無反方言恬靜也下宜作淡徒濫反漢安謂安靜也經文從心作悵徒甘反

憂心如悵憂也悵非此用

曷著

又作𦉰𦉰𦉰三形同碧血反廣雅曷明也

億姪

古文作𦉰𦉰二形今作姪同古才反數名風俗通曰十億曰兆十兆

一切經音義卷第六

第十五張

赤

日京十京日姪猶大數也

拜謁

於歇反尔雅謁請也亦白也告也

倂張

又作譚同倂張誰也郭璞曰倂張幻惑欺誑

人也經文作倂之儒反倂儒短人也

開士

梵語菩薩者也謂以法開道之

士故名開士也

譚然

徒耽反譚州也楚人名州為譚字宜作憺徒濫反憺

安塵埃

烏來反蒼頡埃風揚塵也

文殊師利佛土嚴淨經下卷

交趺

又作跏同府于反三蒼跏足上也謂交足而坐也經中多作加跌山

東名甲趺經文從足作趺非也

至湊

且豆反廣雅湊最也湊競進也

景則

羈影反詩云介介景福傳曰景大也則法也

大聖文殊師利佛利功德經上卷惠琳撰

門閫

坤穩反鄭注禮記云閫門限也形聲也

嫉妒

故都

反至逸經楚辭云害賢曰嫉害色曰妒說文

並從女疾戶皆聲也有從后作妬非也

裸者

華瓦反借音用也本音魯果反顧野王云脫衣露袒也說文從衣果

聲或從人作裸或從身作裸並同也

澄睥

長陵反說文澄湛也下雖翠反

考聲云視正見也玉篇潤澤見也古今正字云從目卒省聲也卒從衣從ノ作衣ノ音篇義反

斟酌

執任反下章弱反

披擗

還慢反杜注左傳擗穿貫

衣甲曰擗說文從手眾聲

透徹

偷候反考聲從走作起下耻列反賈注國



語徹明也說文通也從千聲欬輕郢反  
田歷反從鼓鼓音同上也  
亦欬聲也從言從艮苦角反  
下苦受反博雅欬逆氣病也  
書遍市也下莫奔反毛詩傳曰捫持  
也聲類捫摸也說文從寺門聲也  
彼寄反蒼頡篇諛  
諛侯也說文辨諛  
險諛

# 佛刹經中卷

一經音義卷第六

第七張

亦

## 占吝

上之賄反下隣振反孔注尚書柔  
惜也方言荆湘汝郢之郊貪而不

施曰吝郭注吝慳吝多惜也說文從口  
文聲經從心作恡亦通古文從文作吝

## 繩

上佳尹反鄭注禮記云準猶平也廣雅  
均也說文平也從水阜聲俗用從佳作

准非也下食繩反世本日誨作規矩準繩宋  
忠曰舜臣也尚書曰繩愆糾謬格其非心又  
日本從繩則正君從諫則聖案繩者取其平  
直也余雅繩繩戒慎也說文索也從系從龜



省聲

媿耻

也上軌位反杜注左傳云愧慙也亦雅媿亦耻也說文同左

傳從女鬼聲或從心作愧亦通下癡里反字書耻羞也考聲愧也說文辱也从心耳聲有

從止作耻俗用並非正也

捶打

佳繫反說文捶以杖擊也从手垂聲也

輕憊

眠結反毛詩傳曰憊亦輕也賈注國語來也又滅也說文輕傷也从

心義

聲

宰觀波顯處也亦曰方墳即安

舍利處也或云塔窣或云偷窣亦云蘇偷窣皆訛略也

補特伽羅

一切經音義卷第十六

第三張

赤

梵語也唐云

念遽

樂御反杜注左傳遽急速也亦云窘迫也

說文從走康聲康音渠窘音君殞反

遷易

七仙反毛詩傳遷徙也又變也

正作遷下羊益反孔注尚書易改也

佛刹經下卷

纔發

在來反考聲云纔整也下蕃蘇反廣雅發去也

頗脰

迦

梵語寶名也

仰藥羅

梵語數名也魚列反

泯

末羅

古譯云頻婆羅亦數名也

阿闍

婆

初六反亦數名也

法鏡經上卷

玄應

閻物國

謂舍衛國也十二遊經云无物不有國也

勝

氏樹

謂祇陀林或云祇洹並訛也正言逝多

憍薩羅

一切經音義卷第十六

第七十九張

赤

國

波斯匿王之子也

除謹

勤勒反舊經中或言除士除女亦言

董士董女今言比丘比丘尼也案梵言比丘此云乞士即向除謹義同謂除六情飢渴貪慾

染也以善法董修即言董修士董修女也

多惡

阿各反謂過惡也經文作

德或作蕙並非也

除剔

他歷反毛詩傳曰剔剔也正作剔古文作勢

也汝迺

奴改反尔雅迺也亦乃字也聲類生也說文往也

樂

法

五教及愛欲曰樂經文作薄非也

昆弟

雅昆兄也

說文周人謂兄為昆

礧切

骨曰切為日礧言骨切

為礧以成器人學問以成道也

法鏡經下卷

蟆子

上音莫索蟆蚊類也山南多饒此蟲群飛蔽日盤人痕如手許大也

肥腴

庫珠反說文腴腹下肥也又腴亦腹也從肉也

猥猥

古霞

一切經音義卷第六

第三十張

赤

反字書猥亦猥也正作猥亦作猥下俱縛反郭注尔雅猥似猥猥而大蒼黑色能猥持人好顧則說文云大母猥也經作猥非也

耽贅

有疏反廣雅耽腫也蒼頡

稿病也說文亦贅也從肉尤聲或作疣同下之訖反博雅贅亦肫也小曰肫大曰贅經作

玷缺

丁孽反說文玷亦缺也從玉非也

也說文從缶從火或從毒作缺亦通文從王作玷音古穴反非此義也

隊土

文

直淚反說文墜墮也經文作拙非也

庚得

舒頤反案庚猶與也

望得也經文從言作誨  
音之誨反非此義也

# 郁迦羅越問菩薩行經

強項

胡講反案項謂廢人項強難迴也  
無量清淨覺云強項愚癡人是也

大品經作增上

麀鹿

朱乳反山海經云  
荆山多麀鄭注云

慢人其義一也

似鹿而大尾  
可以為拂帚

郁迦

此譯云威德也

嘲譁

今作

一切經音義卷第十六

第三十張

赤

嘲同竹包反博雅譔言語相調戲也譁疑作  
話胡快反博雅話譔譔也說文善言也

牽拙

這肩反廣雅牽拙也說文引前也  
從口從牛玄聲為牛之縻也下又

作曳同以也反字林拙卧引物也博雅  
亦相牽引也或作拽口音樊營反

財

賄

古文賄同呼罪反尔雅賄亦財也  
鄭注周礼金玉日貨布帛日財也

躡

躡

或作躡同呈亦反下或作躡直録反  
字林躡躡駐足不進也廣雅躡躡也

幻士仁賢經

玄應撰

毖陁婆羅

經或作輶毖或輶三體同盤

賢護謂隣近於聖也

普微

虛歸反尔雅微善也尚

美也瓶瑩

烏耕反說文瑩長頸瓶也或謂

也自躋

籀文作博周于鬼反左傳云

決定毗尼經

惠琳撰

切經音義卷第六

第三十二張

赤

毖陁婆羅

菩薩名也唐言賢護

南无現

無愚佛

此佛准梵本合是不空見未

一搏

段鸞反博雅搏以手握物使相著也

逮無

徒戴反尔雅逮及也說

矛稍

莫侯反下雙捉反廣雅稍

捲誘

狂幸反

反鄭注礼記誘引也鄭注儀礼教也孔

注尚書導也尔雅進也說文或作美也



再譯三十五佛名經

惠琳撰

懺悔

上策陪反集訓云自陳過也韻英云自陳悔也從心鐵省聲也俗從

截作懺非也鐵音精廉反從二人從非從戈也

不空見如來

舊注云現無愚佛錯誤也

遊戲

希義反集訓云強豫也說文三軍之偏也

從戈盧聲也虛音許宜反也

卑栗蹉

倉何反梵語耶見不信王

一切經音義卷第十六

第三三張 赤

法人也舊譯云弥戾車不切當訛略也

補羯娑

梵語亦惡業人

也一搏

段藥反集訓云搏捉也著也以手搏令相著也從手專聲或作

通國亦

發覺淨心經上卷

惠琳撰

談話

談甘反顧野五日談論也廣雅調也下胡快反博雅詰謝譴也說文

善言也字書作捫疲也莫奔反聲類捫摸

也說文從也迭相也田結反杜注左傳迭更

也說文從也也毀此暉委反尔雅壤也考聲作誣下

也說文呵也前後嬉戲喜其反蒼頡篇

樂也說文作娛下義義反尔雅戲謔也犀

牛洗鷄反尔雅犀似水牛猪頭大腹卑脚

一切經音義卷第十六 第三十四張 赤

臯者即名食角也小而不墮好食棘說文從牛從犀也

發覺淨心經下卷 惠琳撰

楚稭反户耕反下古旱創炮楚霜反

作瘡說文作𦵏古文作𦵏下蒲兒反說文炮

也籠罩從盧紅反莊子籠威鳥器也說文

魚籠也一名萑財購也古侯反說文購贖

音古候  
反也

# 須摩提女經

惠琳撰

紉擣

西計反下刀老反考聲擣春也說文手推也從手壽聲或作搗古文作

春擣也

炆妙

而炆反正作炆或作須

諱

調

羊朱反莊子不擇是非而言謂之諱下田傑反莊子云賜意道言謂之諂何法

一切經音義卷第十六

第三十五張

赤

公羊詒倭也說文諫也  
經文作詒亦通俗用

# 須摩提菩薩經

惠琳撰

羅閱祇

上音悅梵語也

優迦

梵語長者名也亦日

都多陀竭

梵語魯質不欺也正梵云伽多他藥多唐云如來也

拘文花

拘牟那古亦言俱物頭花也

滿剌

弓

反若聲云旬取也說文曲指捧物

也古作日今通俗作掬經文作旬

婢弥反毛詩傳云婢厚也又益也賈注國語補

也又亦助也說文增也从土卑聲經文作裨

亦通也

缺減從犬悅反蒼頡篇缺虧也說文

亦通俗下甲斬反說文

掎致呼反依

域損也从水咸聲也

廣大也

探識取其意也字從手

也

被列反經文從

草作薊非也

區和烏侯反下音和

梵語菩薩名也

阿闍世王女阿術達菩薩經惠琳撰

五旬或言般遮旬唐言

因堤丁黎反梵

一切經音義卷第十六 第三十六張 亦

語菩薩

名也

經文或作芊拓亦同下之夜反通俗文荊州

干蕤或言甘蕤一物也經文從走作蕤非也

蟲𧈧也上餘者反亦作野說文野狐奴獸

大後死則肯丘

得無垢女經

惠琳撰

遞共

提礼反尔雅遞迭也郭璞曰謂更易也考聲云代也說文從辵從虎

經作通俗訛誤符圻

徒古反博雅圻羶也埤蒼大題也說

文從瓦土聲

刀斛奏

古賣反賣注國語解除也廣雅散也說文

題音提礼反刀從牛下則候反孔注尚書奏進也又上書也案解奏野外祭神也

兩經音義卷第十

第三十七張

赤

鹿踣

下舡反說文踣脚腸也或作臙腓音肥味反

從輿

余繁反廣雅輿舉也博雅載也說文從車與聲經作舉通俗

危脆

七歲

反廣雅脆弱也說文少與易一斷也從肉從色經作脆俗也

一瓢

毗遙反方言瓢

一名盞考聲云瓢也說文作瓢也

優填王經

玄應撰



皮韜

吐勞反左傳以樂韜憂杜預日韜藏也說文云韜衣也

避

從

辟尺反韓詩或辟四方辟除也譯從者也

不計

居詣反謂計算

也國語計成而後行賈逵日計謀也經文作係非體也

倕化

又作

二形同胡本反徒換反謂不通類也通俗文大而無形日俱化

遲其

除

反案遲欲其疾也遲猶望也經文作幼稚之稚非也

鴆毒

除禁反山海經

女凡之山多鵠郭璞日大如鵠紫綵色長頸亦啄食蛇以羽畫

什

一切經音義卷第十六

第廿八卷

亦

僵

蒲勒反下居良反說文什頓也謂前覆也僵僵也謂却僵也

身冒

三報反冒蒙也案蒙猶荷也被也尚書冒聞于上帝

文殊師利所說不思議佛境界經上卷

惠琳撰

貪瞋癡

昌真反考聲云瞋怒也說文張目恨也形聲字也下耻知

反考聲云癡愚也坪蒼融也說文不惠也從广也

酸鹹

上藉端反考聲

酸亦醋也下陷緘反尔雅鹹苦也

鹿淺

郭注曰苦即大鹹說文從鹵也

倉胡反正作射師

從身從寸寸者法度也亦

特鍾

唐勤反

手也或從夫作舛亦通

怨讎

於素反考聲云怨仇也蒼頡篇怨恨各

也說文恚也从心宛聲下受流反鄭箋毛詩

訓云冤之正偶說文從言犇聲犇音同上也

控弦

空貢反毛

引也引弓曰控

巧捷

續葉反桂苑珠

弦說文從手空聲

浮泡

下普包反

逸注楚辭慧也博雅疾

也說文從手從康也

倍軀也

彫窻

窻上多堯反下楚雙反廣雅

日牖說文在牆曰牖在

攢櫨

昨戀反蒼

戶日窻古文正作

攢櫨

頌篇攢聚

也鄭注禮記藁也說文從木從𡗗下鹿夫  
反說文檮櫨柱上斫也斫音牽見反

**棋**  
 徒協反顧野王曰壘猶累也  
 玄經云積也蒼頡篇重也說文從晶從

宜揚雄云古者決罪三日得其宜乃行之故從三日王莽以三日太盛故改為三日

石石  
石可  
雷罪反下鞞可反訖  
文蟲石衆石兒也  
柔  
柔  
反經

文作腰  
俗字也  
觸  
燒  
衝燭  
反下奴  
鳥反  
說文  
燒相戲弄也  
或作黠

觸燒

衝燭反下奴烏反說文  
燒相戲弄也或作𤇗

佛境界經下卷

第四張

◆

儔黨  
直留反韻略儔匹也廣雅依也  
當朗反孔注論語黨類也鄭注論

語親也說文  
從黑尚聲  
瑕垢  
夏加反廣雅瑕  
穢也下古后反  
淤

瑕垢

夏加反廣雅輟  
穢也下古后反  
淤

泥於據反饒野王云今水中泥為

於據反饁野王云今水中泥為  
倣說文倣倣也倣音田練反

一切經音義卷第十六

一切經音義卷第十七

赤

大唐翻經沙門惠琳撰

音如幻三昧經二卷

惠琳撰

善住意天子經三卷

惠琳撰

太子刷護經一卷

惠琳撰

太子和休經一卷

惠琳撰

大乘顯識經二卷

惠琳撰

慧上菩薩問大善摧經二卷

玄應撰

大乘方等要慧經一卷

惠琳撰

彌勒菩薩所問本願經一卷 惠琳撰

佛遺日摩尼寶經一卷 玄應撰

摩訶衍寶嚴經一卷 惠琳撰

勝鬘師子吼一乘大方便方廣經一卷 玄

毗耶娑問經二卷 玄應撰

大方等大集經三十卷 玄應撰

一切經音義卷第十七

第三張 亦

大集日藏分十卷 玄應撰

大集月藏分十卷 玄應撰

右已上十五經六十八卷

如幻三昧經上卷 惠琳撰

德鎧 開代反考聲云鎧兜鍪也文字集略云以金革敵身日鎧說文甲也

從金從愷宴居 煙見反郭注介雅而宴優閑也說文宴安也又

省聲也



靜也從山異聲經作  
燕古人借用義亦通  
**愚** 卓降反考聲  
云贛精神不

爽也淮南子云從管仲視伯夷則謂之  
戇矣說文贛愚也从心贛聲贛音貢  
**抵**

**揆** 上丁礼反戰國策云牴者觸也說文訓亦  
同從牛氏聲氏音同上下徒骨反廣雅

云揆衡也文字典說云  
從手突聲經作突亦通  
**恭恪** 康各反孔  
注尚書云

恪敬也說文從客從心作客古字  
也或作恣古今正字從心各聲  
**憺怕** 上  
談

一切經音義卷第十七 第三張 亦

敢反蒼頡篇憺恬也廣雅云靖也說文安也

從心營聲下普伯反廣雅怕安靜也說文無

思也从心自聲  
**愚駭** 崔解反上聲字蒼

經作伯非也  
頡篇駭無知也埤

蒼云愚也說文馬行化化

從馬矣聲化音銀訖反  
**千媛** 改孩反

十萬日億十億日地十地日京十京日媛數

法名也古今正字云大也數也从女亥聲經

從土誤  
**汲引** 上金反廣雅云汲取也

用也  
說文汲亦引水也从水及

聲也 **以** **槌** 陟瓜反考聲云槌擊也聲類云

文從竹作 **傀琦** 也 掛施珠叢咸也傀琦

者美貞也說文偉也從人鬼省聲也經從玉

古今正字 **姿豔** 上婦私反字書云姿儀

從玉奇聲 **姿豔** 身也蒼頡篇云容媚也

說文云態也從女次聲下豔瞻又文字集

作豔俗字也查 **堦術天** 此梵語訛略也

音合從大從血 **堦術天** 正梵音云觀史

一切經音義卷第十七

第四張 赤

多天唐云知足天此天王 **馳騁** 直知反

多是一生補處菩薩也 **馳騁** 下勅鄂

反顧野王云馳走也杜注左傳云騁猶馳也

廣雅馳騁皆奔也說文並從馬馳從也省聲

也粵匹丁 **疇匹** 直留反孔注尚書云疇

反粵聲也 **疇匹** 類也王注楚辭云四人

為疇二人為 **妹好** 上昌朱反毛詩傳曰

匹從田壽聲 **妹好** 妹美色也方言趙魏

燕代之間謂好曰妹說 **牀榻** 上狀莊反

文同方言從女朱聲也 **牀榻** 下吐合反

釋名云牀狹而長曰榻也 **棚閣** 白蒲反廣

說文從木扇聲扇音同上 **棚閣** 雅云棚亦

閤也說文棧也

蠲除

決玄反孔注尚書蠲潔也鄭注方言

從木明聲也

稽顙

反借

意字在虫部也益正益字也

用字也孔注尚書云稽首首至地也鄭注周禮

云諸首頭至地拜也說文從首言聲古文正

一切經音義卷第十七

第廿張

亦

體諸首字也經作稽本音難相傳借用久矣

下桑朗反方言顙顙也何休注公羊傳云稽

顙苦今之老耄下莫報反韻其云耄亦

叩頭於地

禮記云八十九日耄鄭注云耄亦憊忘也古

文作耄說文從老從蒿省聲今通俗物作老

也

如幻三昧經卷下

經云凡度之始初起於忽十忽為絲十絲

為毫十毫為釐二字並從毛形聲字也

悵悵

音立反與邑同王注楚辭云悵又

憎歎息也蒼頡篇云不舒之負也

說文不安也  
從心色聲也  
**台**  
**礙**  
上胎賚反下我蓋反  
考聲云台礙礙負也

郭注方言驚鉉礙愚也說文台從人台  
聲礙從石疑聲經作態礙借用也  
**損耗**

呼到反蒼頡篇耗消也韻詮  
減也說文稻屬也从禾毛聲  
**狂悖**  
反下

蒲沒反顧野王云狂愚駭驚悖性不倫理也  
孔注論語狂妄悖也鄭注禮記云悖逆也

廣雅云悖亂也說文從犬王  
聲悖字從心寺聲寺音輩  
**所漂**  
反顧

野王云漂猶流也說文漂亦浮也从  
水栗聲經文作澼誤也栗音必遥反  
**弘雅**

一切經音義卷第十七

第六

赤

上胡眩反毛詩箋云弘猶廣也余雅云弘  
亦大也說文從弓厶聲厶音古弘反  
**霍**

**汚**  
顧野王云霍猶濡也說文從雨沾聲經

作沾俗  
字也  
**霍然**  
荒郭反考聲云猝急也顧

作霍或作霽  
經作燿非也  
**矛戟**  
莫侯反下京逆反說

車之前也或作鉞方言今戟中有刺者謂之  
鉞戟說文矛字象形戟字從幹省從戈幹音古

且  
反  
**痛蟬**  
下羊掌反廣雅皮膚蟬也考聲  
痛之微也禮記作癢云癢不敢

搔毛詩傳皮膚病也說文搔鮮也從魚羊聲也班宣上八蠻反杜注左傳

云班布也又曰次也賈注國語云班位也方言列也說文分瑞玉從刀分班與頌同也煌

煌晃光反毛詩傳云煌煌明也蒼頡煌篇云光也說文煌輝也從火皇聲一旦

然柯鄧反方言云亘竟也毛詩傳云亘徧也古今正字急引也通度也從二從舟

倭字也也今作亘𡗗薄仙剪反尔雅云𡗗寡也古今正字𡗗罕也從甚

一切經音義卷第十七

第七張

赤

正體從是從少作𡗗或從魚從羊作鮮音義

並同下傍博反蒼頡篇薄微也釋名云疏物

也廣雅云𡗗也說文報償商亮反杜注左

文從草博聲也報償傳云償猶報也

廣雅云亦復也說文擣香上刀老反聲

云還也從人莫聲擣香類築也考聲

春也說文擣手推僥倖上曉堯反下行

也從手壽聲也僥倖臥反考聲云

僥非分而求也禮記云希冀也蔡邕獨斷云

御之所愛親親者曰率又禮記孔子曰小人



行險以激率說文從心敫聲也敫音要或從  
彳作激經文從人作僥俗用非本正字也古  
今正字倅字從人率聲或  
從女作嫫或作率亦通也

# 善住意天子經上卷

惠琳撰

皆樂

五教反考聲云願也

坑澗

客耕反今雅坑壚也鄭注禮記云坑地塹

也蒼頡篇壑也亦陷也說文從土從元聲也元音累下閭晏反尔雅云山夾水曰澗說文從水閭聲也

自自

上都回反下浮務反聲類自小塊也說文亦小自也尔雅云大陸曰自廣

一切經音義卷第七

第八張

赤

雅丘無石曰自說文並象形字

黠慧

閑八反方

也經作鼻又作鼻並俗字也言黠亦慧也考聲云利也說文從黑從吉聲下熒挂反

扶車輿

上力展反

鄭注周禮云后居宮中從容所乘為輕輪人挽而行杜注左傳云駕人曰輦說文從扶從

車扶在車前引之也扶音伴下與諸反左傳云士曰皂皂曰輿也杜注云輿衆也蘇林注

漢書云輿猶載之而行輿之意也說文車輿也從車昇聲也昇音予

稱稱

上齒

證反下齒莖反上字去聲下字平聲廣雅云稱度也說文銓也從禾聿聲經作秤俗字也

擲杖處

上呈戟反廣雅擲振也說

覺

寤

上音角下五故反博雅云覺知也毛詩傳云寤亦覺也蒼頡篇寤覺而有言曰

寤說文從寤省吾聲

經從穴作寤非也

中卷

柱杖

上誅縷反說文搯也從木從主聲考聲正以一點為音與上同

一切經音義卷第七

第九張

赤

故

逖遯反鄭注禮記跳足步不相及也

媿

鬼位反杜注左傳云媿慙也博雅媿亦耻也說文從女鬼聲經從心作媿亦通

用或作媿亦

娛樂

上遯俱反杜注左傳云娛亦樂也說文從

女吳聲下

戲樂

上希寄反小雅云戲謔也郭注云謂啁也說文

從戈盧聲經從虛作戲非也下音洛盧音希

嫉妬

上秦悉反下都故反

王注楚辭云害賢曰嫉害色曰妒說文

不

缺戒

從犬悅反蒼頡篇云缺虧也說文

羸

劣

上力追反賈任國語羸病也杜任左傳

反遮互

上提礼反鄭任尔雅遮达也考

聲走音丑略反虎音天

无秉作

其永反

伊反經作遮俗字非也

毛詩傳

一切經音義卷第七

第十張

亦

# 善住意下卷

糞埽

上分問反集訓云掃除穢物肥地

米日糞許新重云似米而非米古文天字也

北字音拱推音吐雷反卑音半謗反或從土

從弁作奎古字也亦作埽或作糞經從異或

從黑作糞並非也下糞到反廣雅埽除也從

土帚省聲或從手作掃亦

抖數

上得口

上聲字也帚音周酉反

厚反考聲抖數者振攷也說文上舉振之也

從手斗聲梵云杜多或云頭陀唐云抖數沙

門釋子行遠離行少欲知足不貪不著節  
身苦行也經文作掾非也從手形聲字也

**鉗** 上蒙孔反考聲云慄猶不慧也從心冢  
聲冢字從彳冢經作蒙或作慄並俗字

也下徒頤反如淳注史記云鉗猶頤也聲類云鉗不利也

隅也蒼頡篇云鉗即頤也聲類云鉗不利也

說文從金毛聲

毛音徒魂反

也音同說文塊土

塤也塤音被逼也

**刀塊** 魁外反考聲云土  
塊也或作由古字

一切經音義卷第七

第七張

赤

太子刷護經

玄應音

**刷護** 挫八反老聲云刷刮也介雅云刷  
清也說文從刀取省聲也取音同

上挫音

刷關反

**羅閱國** 錄雪反  
**頰頰** 下兼反

顧野王云面傍目下耳

前也說文從夬頁聲

日蚘蟬小日蟻其類非一復有多

名說文云從虫義聲或作蛭也

**蟻動**

潤允反山海經雷山有赤蛇在木上名曰蜺  
莊子云蜺蜺蟲動也說文亦同莊子從虫更  
聲  
**驂駝** 謂之駱駝是也山海經云號山  
多驂駝顧野王云肉鞍能負重善行致遠郭  
注云日行三百里能知水泉所在古今正字  
云胡地多饒畜名也並從馬橐它皆  
聲也橐從橐省橐音塊因反橐音託

# 太子和休經

惠琳撰

**織蓋**

藉嬪反顧野王云織即蓋也漢書  
云時天大雨上騎持織蓋也說文

一切經音義卷第七

第十三張

赤

從系敫聲下坂害反說文苦也从草蓋聲也

**蛸飛**

上五緣反毛詩云蛸蛸者蜀也即  
蜀者無虫也說文從虫育聲育音

一縮  
**諷誦**

上夫鳳反下徐用反前  
賁積經音義中已具釋

**騾**

**驢**

上力戈反下力猪反說文云騾者驢父  
馬母所生也又云似馬長耳二字並從

馬界盧  
皆聲也

# 大乘顯識經卷上

惠琳撰



醒悟

星挺反考聲云醉解也顧野王云  
醉除也國語云醒而喜也古今正

字從酉星聲  
下五故反

車轉轆

上呼萌反史記云輶  
輶般般若有三軍之

衆聲

輶輶聲也說文亦辟車聲從三車亦  
作輶

方言壯大貞也說文木  
業生者從林聲省聲

氈褥

上之然反  
下如燭反

繒綺

此上四字前文已釋

倚枕

衣

一切經音義卷第七

第十三張

赤

矣反下章荏反銀彩為囊

帷幕

上音辜  
下音莫

威賈物貴人左右倚憑也

二字並

煥爛

上歡觀反下勒旦反  
煥爛猶暉赫之威也

璵

從巾

飾

上伊盈反說文作璵婦人顯飾也從二  
貝經從衣作襪字書無此字非也下昇

織反鄭注禮記云飾者情之章表也說文取  
也從巾釛聲也一日據飾也經文有從巾作

飾非也刷音霜  
刮反據音象

絃麗

上玄綸反許對重  
注淮南子云絃黑

衣也考聲絃美也古今正字云尸  
祝禱法也禱純也從衣玄聲也  
閑婉達

又毛詩傳婉從也婉猶美  
也說文順也從女宛聲  
間  
音田或

通往苑珠業云金花寶鈿也文字集略云金  
鈿婦人首飾也考聲云以珎寶裝飾也形聲  
字

也風颺  
上音遙考聲云颺颺上行風也  
也

形聲字  
銅鈇  
盤沫反古字書無鈇字近  
颺音符

形如小瓶口對而擊之考聲云形如小壘子  
背上有鼻以二口相擊為聲以和衆樂也形

一切經音義卷第七 第十四張 赤

聲字戈  
謹  
上香素反前大般若音義  
音同上

口作喧俗字也下香妖反毛詩傳曰嘽嘽聲  
也衆多自也廣雅嘽嘽容也說文器出頭也

從頁咍聲咍音莊立  
鮮葩  
怕巴反說文  
反古文從口作買

肥漢書作芭省  
昭哲  
戰熱反考聲云日  
略也形聲字也

文音制昭晰明  
峻峙  
上詢俊反考聲山  
也從日折聲

作岱下持里反考聲山特立也玉篇云  
峙躋也躋者止不前也躋音除也  
樓槽

上音婁下音魯案樓者城牆上戰樓也杜注左傳云櫓者大盾也今名戰格是也形聲字

**寶輅**

推也說文云車輪前拱木也輅亦寶

車也推音

土雷反

**剖析**

云剖破也杜注左傳

中分也說文從刀音聲音音偷口反下星亦

反孔注尚書云析分也說文破木也會意字

也或作折

**屣履**

上師澤反下音里前文已具釋

**視瞬**

**竅穴**

輕吊反鄭注禮記云竅孔也鄭注周禮云陽竅七陰竅二說文

從穴數聲

**肩膊**

補莫反鄭注儀禮云膊髀

肩甲間也從骨

專省聲也

**談謔**

下虛虛反余雅云謔浪笑微戲謔也

郭璞注云謂相啁戲

也說文從言虛聲

**啁吮**

所甲反下似

云亮鷙口啁食謂之也史記吳起吮平之疽

說文從口允聲古今正字啁吮二字皆從口

妾允聲也

**作繭**

堅顯反老聲云繭繭也禮記云世婦平繭奉繭以示君說

文發衣也從糸從虫從市市音眠

**或甜**

繆反家語云剖而食之甜如蜜廣雅云

從衣果聲也

**或甜**

食之甜如蜜廣雅云

甜甘也說文美也從舌甘聲也

# 顯識經卷下

**冊液**

上藕蘭反廣蒼云脂肪也字林亦肪也古今正字從肉刪省聲也

一切經音義卷第七

第十六張

赤

**堅韞**

額更反考聲云堅也桂苑珠叢云韞固也古今正字從革更聲也

**及臍**

尼智反王注楚辭云臍滑植之也說文云肥也從肉貳聲

承織反孔注尚書云植置也方言樹也立也又說文云從木直聲也

**蚊蝨**

勿上

分反下儒說反顧野王云小虫好入酒中者也說文秦謂之蠅又云蠅人飛虫也俱從虫

文芮皆聲也

**捲縮**

上渠園反毛詩傳云捲用力也韓詩外傳

云縮銀也說文從手卷聲也下所六反說文從糸宿聲也

**寶璫**

黨郎反釋



名云穿耳施珠日璫

炫煥

上玄絹反廣雅云炫明也

說文從玉當聲也

燁蒼云光貞也說文炫

鎔銅

逾鍾反漢書猶金之

亦曜也從火玄聲也

在鎔唯冶之所鑄音義云

掬中

弓六反毛詩傳

錢摸也說文從金容聲

云滿手日掬鄭注禮記云掬手中也說文從

米刀聲也

爆裂

上包貞反廣雅云爆猶熱也考聲云燒柴竹作聲也

一切經音義卷第七

第七張

赤

說文從火暴聲下連指反廣雅云裂分也顧

野王裂猶折破也說文從衣列聲或作列經

從力作裂是勞也

斬截

前節反毛詩箋云截整齊

猶強也非經義也

也說文截斷也從戈雀

齧脣

研結反札記亦云無

聲經從上作截俗字也

齧骨說文齧噬也從齒

齧索

消亮反聲類云齧係

取也古今正字繁菟罟從同月聲

或從糸作繭冒音惠緣反從口也

貯而



反杜注左傳貯蓄藏之願野王云貯所以  
感者說文貯積也從貝宁聲也宁音佇

盧為鬼反毛詩傳云葭為葦也說文大葭

盧舍也說文從尸盧聲也

慧上菩薩問大善權經上卷玄應撰

振于古文宸振二形同諸胤反小尔疋

贍及聲類或作贍同時炤反聲類贍過

切經音義卷第十七 第十八張 赤

關三蒼古文作關同若穴反說六事已日關關亦止息也終也雨霽

今南陽人呼雨止日霽

彈文祖注云彈盡也

說文從夕音五割反

糾擥也所以

拘罪人也目蔽也說文

權拉或作捐同力荅反廣雅捐折也說文拉欺

也

近

今

虛乞反尔雅迄至也

四

錠

音定又音殿聲類云有足曰錠無足

也日錠

下卷

半粒

音立通俗文穀曰粒五日皇音逼急反經文作療非也

大乘方等要慧經

惠琳撰

一切經音義卷第十七

第十九張

亦

逮教

唐耐反考聲云行及前也毛詩傳云逮冒而問習也說文從辵走音

母略反逮聲也

踰於

羊朱反毛詩傳踰越也廣雅云踰渡

也說文亦越也

善權

達園反賈注國語云權棗也又日平

從足俞聲也

也古今正字權者稱也

弥勒菩薩所問本願經

惠琳撰

牛

齒

下始支反尔疋云齒牛嚙也說文吐而再嚼也從齒台聲也

如

鵠

寒葛反猛鳥也山海經云鵠鵠注云似雉而大青色頭有毛角闕

死乃止

出上黨郡漢書音義曰鵠鳥也以

其尾

為武士帽表勇也說文從鳥曷聲也

腦

上雖聲反考聲骨中脂也古今正字或從骨隨皆聲

搯

上

爪反

下魯卜反廣雅撲擊也顧野王云撲打也說文從手業聲業音卜

云撲打也

說文從手業聲業音卜

佛遺日摩尼寶經

玄應撰

一切經音義卷第十七

第五張

赤

傲

又作僥說文作傲同古堯反僥希冀也其本也

天晴

又作腥甞二形同疾盈反

蠹

虫

中蟲也如白魚等

譁

名

食人物穿壤者也

交反

諛

以珠反不擇是非謂之諛下

欺為訕又音湯

僻

易

也亦邪僻也

和反訕避也

摩訶衍寶嚴經

惠琳撰

調 凝

崖戒反蒼頡篇凝欺也廣雅凝調也顧野王相啁調也說文從言凝

聲啁陟

絞 人

交巧反考聲云縛也史記云以冠纓絞然人說文絞

繼也從糸

剔 除

汀歷反聲類云剔解也又云剔鋏也文字典說

從刀易

詎 計

宜寄反鄭注札記云詎者能制事宜也謚法日行議

不疾日詎說文從言宜

聲或作議意亦通也

一切經音義卷第七

第三張

赤

勝 鬘 經

玄應撰

介 炎

正字作焰以贍反梵言也此云所知也

末 利

謨 鉢

反案西域記此譯云

奈因奈而得報者也

阿 踰 闍

弋朱反此譯云

不可戰

國也

毗 耶 婆 問 經 卷 上

玄應撰

訓狐

關西呼為訓侯山東謂之訓狐即鵲也亦名鈞格晝伏夜行鳴有

性經文作薰

奸黷

古早反下與證反通俗文面梨黑日奸黷

胡非體也

面點黑也廣雅黷面也

經文作𩇛𩇛非也

下卷

胷腐

又作膺同於凝反說文膺胷也謂乳上骨也

葵菴

危

反下於言反葵豪也葵也說

耳渠

耳璫之類

文藹葵也藹發也廣雅苑也

也經文有作

織長

思廉反言織小也細也細謂之織經文作

織所咸息庶二反

弓把

補嫁百雅二反謂弓可把之處

也說文把握也持也單王

日把經文作𢶏近字也

大方等大集經第一卷

只有二十九卷

玄應撰

降注

之喻反說文注灌也瀉也經文從雨作霈非也

厭人

於

反鬼名也梵言烏賴慢此譯言厭字苑云厭眠內不祥蒼頡篇云手伏合人心曰厭字從



厂厂音呼韓反獸  
聲山東音於某反

## 第二 第三 先不音

### 第四卷

迦陵頻伽 經中或作歌羅頻伽或云如蘭伽或云竭羅頻迦或

言毗伽皆梵音訛轉也迦陵者好毗者聲名好聲鳥也 命命 梵言耆婆

耆婆鳥此言良祐 力張反良善也良亦

命命鳥是也 同尤救反字 多伽羅香 此云報香多

林祐助也 云藿葉香育垣花垣音直 尸反此譯云相應花也

第五卷 先不音

### 第六卷

第六卷

七卓

知角反卓越也釋名言

庭燎

力吊

反鄭玄注周礼云燎樹於門外日火燭於門內日庭燎皆所照象為明也經文作鋋鐸二形又作烱並非也

摩夷

正言摩恒理迎此言本母理為教本故以名焉也

第七卷

先不音

第八卷

不肖

先妙反小尔雅云不肖不似也謂不似其先也故日不肖謂傳惡之

一切經音義卷第七

第五十四張

赤

類也說文從

煒燁

于鬼反下為獵反說文煒燁明也方言燁

肉小聲也

耐磨

奴代反謂堪能任耐也顧野王云耐猶能

也蒼頡篇

穿押

古押反尔雅押輔也謂押束也經文作甲非也

第九卷

援助

于眷反謂依援護助之言也

寒師

餘招反說文燒

瓦甕也通俗文陶甕日甕也

第十卷

先不音

第十一卷

村毛

徒昆反字書毛亦村也廣摩納雅毛聚也音牆句反

摩納

或云摩納婆或云摩那婆或云那羅摩那皆是梵語訛轉耳此譯云年少淨行亦云人也

第十二卷

一切經音義卷第七

第五十五張

赤

捷推

直追反經中或作捷遲案梵本臂叱捷推臂叱此云打捷推所打之

木或檀或桐此無正翻以彼無鐘磬故也但推稚相濫所以為誤已久也

羅差

或言洛沙訛也應云勒又此譯云紫色也

憍奢耶

此譯云車衣謂

用野蠶絲縣作衣應云俱舍此云

超走

又作

藏謂蠶藏在繭中此即野蠶也趨同促瑜反釋名疾行日超疾超日走也

圍廁

七嬰反廣雅圍圍屏廁也

皆廟之別名也  
**璫異**  
又作傀璫二形同古迥反

**禦之**  
古文致同魚舉反禦當也  
**娑咩**

跡尔反  
**嚙渾**  
洛口反下  
**婆坵**  
丁礼反  
**囉**

**緹**  
他礼反  
**婆趺**  
直知反

第十三卷 第十四卷 先不音

第十五卷

一切經音義卷第七 第三十六張 赤

**劫波育**  
或言劫貝者也訛正言迦波羅高昌名毘可以為布蜀賓以南

大者成樹以北形小狀如土葵有殼剖以出花如柳絮可網以為布也網女珎反

**倮壁止**  
力矩反倮曲也下卑覓反  
**跛蹇**

又作跛同補我反下居免  
**窳面**  
一瓜反廣雅窳

反字林跛蹇行不正也  
**櫨櫨**  
來都反下平碧反說文櫨櫨柱

胡反漻池非也  
**怡**  
上祈也三蒼云柱上方木也山東江南皆日折自陝以西日指也折音古奚反

懌

古文懌同翼之反下以益反尔疋  
怡懌樂也經文作津液之液非也  
監

領

古文警同公衿反方言監察  
也亦覽也經文作監非體也  
輶輶

古輶反下又作輶輶二形同胡賸反方言開

之東西曰輶亦曰輶謂車軸頭鐵也輶鍵也

經文從竹作輶又作輶輶二形同直

管非體也輶又作輶輶二形同直

旒

字書作旒同呂周反謂旌旗之垂  
者也天子玉藻十二旒諸侯九

旒是也

第十六卷

焦悸

古文悸同其季反字林悸  
心動也說文氣不定也  
蚩笑

尺之反蒼頡篇蚩輕侮也

經文從口作嗤非體也

第十七卷



郁鳩

於六反

鳩攤

力知反

蔚耆

於費反

曬婆

力計反

第十八卷

第十九卷

先不音

第二十卷

唏𦵏

呼几反

嘍梨

力口反經文作𦵏非也

斫

秋

酒由反

膝

伽

私七反經文作𦵏非也

提囊

一切經音義卷第十七

第十八張

赤

而半反

薩陲

徒多反經文作𦵏非也

茂𦵏

吐奚反經

文作𦵏非也

遁𦵏

今作𦵏逯二形徒煩反遁逃也廣雅遁避也

第二十一卷

刁戟

居逆反字林戟有枝

𦵏盡

苦角

反孟子曰

𦵏瘠薄地也今亦取此也𦵏瘠也苦

奎星

口𦵏反

婁星

力侯反

昂星

亡飽

反 紫星

子移反吳音醉唯反秦音也參星頭上三小星也

第二十二卷

嘻 𣎵

反 虛基

究 俯

反 竹流

婆

𣎵

反 昌民

随 𣎵

反 吐奚

𣎵 婆

以針反經文作𣎵非也

至

𣎵

胡航反經文作𣎵非也

𣎵 他

皮美也

𣎵 𣎵

一切經音義卷第七

第二十九張

赤

捕細反下力計反正言閉麗多此譯云

袒父或言餓鬼是餓鬼中軍劣者也

尼

𣎵

徒刀反

𣎵 廁

於六反

𣎵 𣎵

或作𣎵喃二形

同女咸反

𣎵 那

丑上反經文從口作𣎵非也

兵 革

古核反軍旅之事曰兵

革謂兵器雜有皮革也

第二十三卷

卓卓

陟角反

兜仇

都侯反下渠牛反

囉綯

尸賜反

鞞呼

疋尤反

噢喃

於六反

伽恨

力尚反

伍囉

丁奚反經文作鞞非也

挺埴

尸延反下

時力反挺柔也擊也和也埴土也

第二十四卷

第二十五卷

先不音

第二十六卷

一切經音義卷第十七

第三十張

赤

手探

他哈反說文以手逮取曰探也

伶俚

歷丁反下走丁

反三蒼伶俚猶聯翻也孤獨之負也

第二十七卷

先不音

第二十八卷

服蓑

翼支反下而羊反

或呿

於六反下羗庶反經文從

豆作臽非也

脛摩

一九反

蹶比

巨目反

第二十九卷

迦睇

他帝反一音徒計反依字傾視曰睇

霖雨

力金反雨

自三日已上為霖也

係心

古文繫繼二形同稽詣反係綴也繫束也

大集曰藏分經第一卷

玄應撰

僧伽藍

舊譯云村此應訛也正言僧伽羅磨云衆園也

生挑

一切經音義卷第十七

第三十張

赤

他堯反聲類挑挾也謂以手挾取物也挾烏穴反

俱蘭吒花

或云

拘蘭荼花此譯云紅色花也

第二卷

逋沙

布五反又作補婁沙或言富留沙皆訛也正言富盧沙此言士夫或

言大夫經中或作甫訛也

伾必

疋視反

羅麼

其可反

羅 謎 草間反 復 頌 都我反 馭 跛 神合反

娑 卸 于鳩反 啞 𣪠 因賢反 鉢 爹 徒可反

鉢 所 力可反 囉 移 是奚反 三 姥 亡古反

啞 喊 丑一反下 𣪠 𣪠 居緇反 宰 朱

桑沒反 透 嚶 勤口反 伊 儼 力哥反 系

毗 下第反

一切經音義卷第十七

第三十二張 赤

第三卷

奄 句 烏咸反 𣪠 提 充支反 那 梯 他餘反

頻 婆 人 案佛本行經云頻婆羅此數當十地也

第四卷

培 鞞 蒲口蒲來二反 阿 𣪠 女珎反 𣪠 經

按必反下 𣪠 究 居美反 徒結反 左傳曰在內曰𣪠在



外為  
究也

# 第五卷

類領

又作體同力侯反婢蒼類頭骨

腥

滕

又作滕同先丁反下又作𩚑同來勞反

滕二字並從肉經從月

作者書寫人誤錯也

一切經音義卷第七

第三十三張 亦

# 第六卷

羸癢

古文勝同才亦反說

蠅胆

七餘

反三蒼蠅乳肉中曰胆經文從虫作蛆子餘

反卿蛆蜈蚣也又作疽久癰也二形並非經

義得臙

有菜曰葵無菜曰臙

荀璜

上朋北反下子西反又作豔同醬屬也醯醬

所和細切曰醢合物為菹今中國皆言醢江

悉言

齊棟

相傳力甚反正言棟居屋中

檣柱

上勑耕反又取孟反今謂邪柱為常也經文作檣非體也

娘

言隣反懷胎為娘漢書孟康曰娘音身今多以娘作身兩通

凍喝

又作痛焮二形同於歇反謂傷熱煩悶欲死也

石撩

力彫反撩擲也說文

作操相擊也

第七卷

一切經音義卷第七

第三十四張

赤

刪刪

所奸反龍王名也依字聲類刪定也

屏中

蒲定

二反廣雅園困房廁也

乳哺

蒲路反字林哺咀食也謂口中嚼食也

不憚

徒旦反詩云豈敢憚行注主憚難也亦畏也

第八卷

人麋

鳥羣反黑子也說文中黑也

翌軫

夷職反下之忍

反北方宿名也豈亦作翼

些吉

蘇詩樂餓二反此火天也姓些吉利多邪

尼拓地

古文拊拓二形今

對穀

魚既反說

文穀有失也孔安國注尚書

親昵

又作臙同

云然敵為果致果為穀也

炒粳

古文作𥽿

女栗反尔疋昵親近也又

形今作𥽿崔寔四民月令作炒古文奇字作

揆同初狡反方言熬取煎魚火乾也魚音皮

一切經音義卷第七

第三十五張

齊

朝戲

又作𠵽同竹包反蒼頡篇云𠵽調也調相調戲也

第九卷

蛸飛

於金反字林虫自也動也

拊械

胡郎反下胡戒反通俗文云拘罪人日

他侈

音是又是移反依字

勛勛

苦骨反廣雅勛勤也埤蒼

尔疋云侈怙恃也

拊械謂穿木加足日械大械日拊

力作也 喫敢 口迹反謂

# 第十卷

燂身

聲類作燂燂二形字詁古文燂燂二形今作燂同詳廩反通俗文以

湯去毛曰燂經文作燂案說文等音皆余贍反又羊占反火燂燂也非經古也 嗽

於

又作款同山角反款吮也經文從口作數俗字也

刀砧

又作

褰數二形同猪金反鉄砧也

烙口

力各反謂燒煮物著人日烙經文作

一切經音義卷第七

第三十六張 赤

爍式酌反非也

# 大集月藏分經第一卷

玄應撰

囉𠵽

烏礼反字又作𠵽依字義廣雅𠵽𠵽聲也

𦵽觸

文說

作禮柱也音紂庚反字統作𦵽丈庚反振觸也又𦵽𦵽𦵽觸亦作𦵽音文𦵽反

# 第二卷

齊鼓

今清樂中有此鼓鼓面安齊故云齊鼓也

𦵽鼓

力占

反謂以及為繇革為兩面  
用杖擊之者也經文作釜  
侯反說文矛長二丈建於兵車也下七亂反  
廣雅云積謂之鋌鋌小矛也今江湘以南侯  
人上用積鋌音蟬侯音口  
奚反經文作𣪠非體也  
也下奴定反諂媚也字從女從仁論語惡  
夫佞者此即從女之義左傳云寡人不佞不  
能事父兄此即  
從仁之義也  
登祚  
也亦福也祥也

狡滑

古郊反下胡刮反方言凡小兒多  
詐或謂之狡猾猾亦亂也三蒼猾黠惡

也佛仍

又作訥初二形同而陵反  
廣雅云仍重也因也乃也

### 第三卷

塵瞠

古文壇同於計反小尔雅云幽瞠  
闇昧冥也釋名云瞠亦瞽也謂曰

不明怨讎

視周反三蒼怨偶曰讎讎  
對也尔雅云讎足也  
鼠



鼠

籀文作鼯同之月反尔雅鼯亦鼠也說文即豹之鼠是也經文作鼯音終魚名

非此義也

訓狐

下口姑反訓狐即鳩鵲也一名鳩鵲經文作勳胡非體也

土梟

古彫反惡鳴鳥也說文不孝鳥經文作鬼梟或作禿梟非也

蔚

茂

於謂反蒼頡篇云蔚草木盛良也蔚亦茂也翳也

期尅

渠基

反下口勒反言必當

也經文作忌非也

# 第四卷

一切經音義卷第七

第三十八張

赤

蕃息

父索反蕃謂滋多也息塞滿也今中國謂蕃息為媿息音匹万反同時一

媿亦作

此字也

# 第五卷

羅娘

普誼反

系杆

胡計反下

海島

古文鴈同都道都較二反說文海中有山可依止曰島釋名島到也人所奔到也亦言鳥也人物所趣如鳥之下也

迦利

或召歌利王論中或作伽藍浮王正言羯

利王此云  
闍諱王也

# 第六卷

佉

伽

又作渴伽皆訛也正言提伽

綵

訶

又作梟同息里  
反天童女名也

陂樂

筆皮反下普  
莫反大地也

山東名樂幽州名定定音殿今亦  
通名也經文從泊借音非體也

一切經音義卷第七

第三十九張

亦

# 第七卷

純淨

時均反謂專一不雜也方言純好  
也大也經文作醇說文不甕酒也

又作淳濃之  
導其義一也

尸佻

又作詫譖二形同勅  
嫁反軋閨婆名也黃

馳翼周翼救二  
反此龍名也

萌瞿

其光

儻伽

亡曹  
霍和

二黠婆

九嚴

梟何

息里

黠乾

一

反 謫 罰

鄒革反通俗文罰罪曰謫字林謫罪過也責也說文罪之小已

罰罰亦

折伏也

## 第八卷

婆 凍

桑侯桑穀二反依字曜生縛曰凍也

雷 鼓

力迴反周

礼雷鼓神祀鄭玄曰雷鼓八面者也

## 第九卷

一切經音義卷第七

茅罕張

赤

調 鞞

是鹽反下蒲迷反國名也

鄯 善

時戰反漢書本名樓

蘭因傳介子斬其王復更立名鄯善

照 羅

因為國号在烏耆國南陽閭外也烏耆反阿脩羅王名也

## 第十卷

遮 達

勑轄反國名也依字韻集云咀達語不正也

日 虹

胡公

反江東音絳介雅音義云雙出鮮盛者為雄雄曰虹暗者為雌雌曰電也一名蜺蜺也

圮

埤

皮美反下耻格反尔雅圮毀也埤裂也廣雅埤分也說文從土席音赤

一切經音義卷第十七 第四張

赤

# 一切經音義卷第十八

赤

大唐翻經沙門惠琳撰

## 大乘大集地藏十輪經音并序

### 從第一盡第十

旭照

上許獄反毛詩云旭日始旦也說文云旭明也旦出貞從日九聲

原隰

上危素反下尋立反杜注左傳云高平日原下涇曰隰公羊傳云下

平日隰說文阪下涇也

從阜原聲原音他答反

發軔

上方韞反考聲云發

動也起也舉也去也說文軔發從弓發箭發

聲也發音普沫反下之忍反許尉重注淮南

子云軔轉也義取創轉車輪即分轍也或從

田作畛楚辭曰田邑千畛王逸注云畛陌上



各趣一途詳製序者文含兩意故雙舉之備  
其文義也說文井田間陌也形聲字亦會意  
字也  
**八分達** 逵為反介雅云交道九達謂之  
也逵郭注云交道四出復有旁通  
日達左傳云及大達不及  
道也似龜背之文形也  
**普洽** 咸甲反  
云洽微也說文洽  
雷也形聲字也  
**醇化** 順倫反易日万  
物化醇俗作淳三  
蒼云淳濃也孔注尚書云醇粹也說文淳粹  
不雜也文字與說云不澆酒也純美也從西  
韋聲也韋音同  
**澆風** 皎堯反許尉重注  
上粹音雖醉反  
淮南子云澆薄也

一切經音義卷第十八

第二張

赤

**沈痼**

音固或作痞札記日身有痼疾說文  
云久病日痼從疒固聲也

**漫遠**

并禁反去聲字也亦作寢顧野王云  
浸漸也易日浸而長也王逸注楚

辭日猶稍稍也亦長時沈休也文字典說云  
浸謂引之所灌者從水從寢省聲

**陶坏器**

上唐勞反廣雅陶化也或作  
陶又音妣亦通會意字也下

普孟反說文瓦器未燒

**沃石田**

烏谷反  
賈注國

日坏從土從孟省聲

**譜第**

或作譜亦同晡  
古反釋名云譜

灌也從水大聲

布也文字典說云稽諸譜練  
布列見其事也從音普聲  
失魄上失字說

文從丰從乚今隸書變體急書作失下普伯  
父左傳曰心神之精爽是謂之魂魄陽精為魂陰  
質為魄易曰精氣為物遊魂為變杜注左傳云  
魄形也尚書云哉生魄孔注云魄生明死也  
又曰始生魄月十六日也文字典說云魄陰  
神也魄迫也著人也顓野王云魄者謂月之  
形無光處暗晦者也說文月始生魄然也承  
大月二日承小月三日古文作爾古今正字

一切經音義卷第十六 第三張 赤

魂魄二字並從  
見形聲字也  
淪滯上律均反孔注尚書云淪沒也毛詩

云河水清且淪說文云水淪  
為淪從水侖聲侖者同上  
鍼石上枕任反

案鍼者醫工之鍼灸也不可便分毫差失石  
者所服之乳石藥也服者本求延年益壽若將

息失度即累敗  
之憂立至矣  
纖毫上相間反廣雅纖微也方言云細小

也毫即  
分毫  
易乎上夷地反下音乎正體字  
屬有鍾辱

反杜注左傳屬會也又云託也說文屬聯也  
序經者自要奉三藏法會領此譯經可以託  
茲慧命聯嗣法  
**學** 架 玩角反考聲云放  
燈照明未悟  
習也識也孔注尚  
書云學教也顧野王云受人之教也說文云  
上所施下所効也乃是古文數字也覺悟也  
教之聲也說文數字從反學聲今學字從口  
口音覓口瞬也從孝省去支從臼從口子聲  
轉注字亦會意字  
上覓瓶反集訓  
下架字音加訝反  
云須昧也暗也  
溟渤者大海之別名  
所革反  
也從水形聲字也  
**以索止珠** 俗字也

一切經音義卷第六

第四張

赤

正作索方言索取也借音字也本音桑洛反  
今不取說文云草木有莖葉可為繩索故從  
米普未久從糸象形字也  
今隸書通作索變體書也  
**蹈龍宮**  
上堂到反說文蹈  
踐也從足洎聲  
**更** 馥 房福反韓  
詩馥香臭

**三量**

良仗反此義世親已前  
所立三量現量比量至

教量謂陳那已後至教  
量攝入比量中唯立二量  
**昉** 以 方因反撰  
也即大唐三藏玄奘法師下  
翻經大德  
傳昉法師也白說製序之由譯經時也  
**反**

**田**

十洲記云聚窟洲在西海中洲也此上

有大樹似此國楓香聞數百里名為反魂樹伐取其樹於玉釜中煮取汁更以微火熟煎之如黑錫令可丸名火驚精香亦名震靈丸亦名反生香亦名人鳥精亦名却死香凡有五名燒之香氣遠聞死尸在地聞香仍活漢延和三年武帝行幸安定宮西國月支王遣使獻反魂香四兩集絃膠神猛獸黃色甚小威伏百邪之魍魎帝親試之皆有驗矣帝輕之於後不覺失其使者及獸等莫知所之

一切經音義卷第六

第五張

赤

潛歸西國

**染翰**

寒岸反或從毛作翰考聲云獸毫毛也可以製筆故云翰

墨同書曰文翰若彩鷄言文章綺燦也筆能橋奮故呼筆為摘翰

**操紙**

草刀反說文云操持也或作敝古字也

**疇咨**

宙流反鄭注禮記疇發也

王注楚辭云二人為疇疇亦匹也下妬私反余雅咨謀也說文謀事曰咨形聲字也

**伉談**

上康浪反杜注左傳云伉敵也伉麗匹偶也桂苑珠叢云敵對論議

日沅  
**螢暉**  
上惠商反介雅螢火即炤也郭注云夜飛於空腹下有光

者禮記月令云腐草化為螢古今正字從虫熒省聲也

# 大乘大集地藏十輪經卷第一

**佉羅帝耶山**  
上羗伽反梵語山名也或譯為驃林山十

寶山之一山也亦是七金山之一數接近須彌高四万踰繕那光味仙人居住此山習驢屬仙所傳玄  
**梵刹**  
上毗力反下梵俱反象列宿法今以字錯響梵音不

一切經音義卷第八

第六張

赤

求字義梵云梵刹唐云乞士亦名能破破猶毀也破有多義或破惡業或破煩惱此無正譯故存  
**雨大霽雨**  
上雨字去聲于句反下雨字上聲于

梵語  
**三界**  
皆蘇反或書盼字訓用一種梵云恒賴

扣二合唐云三界即欲界色界上下倫次惣有二十八重諸天或依山地或依虛空隨業而住旁盡三千大千百億須彌鐵圍上窮有頂冥空下極風輪空界惣日娑訶古譯名娑婆

世界  
**浮泡**  
普包反方言泡盛也江淮之聞語也郭璞注云泡洪康貞

是也



也水上**欸然**也熏鬱反蒼頡篇六欸律起

得樞也欸從背見薛**增彊**巨良反尔雅彊當也郭璞曰彊者好與物

琮日欸忽也相當也從**帝釋**三藏云帝是言言釋是梵語略也正梵音云饒

弓疊聲也鞞唐語翻而譯之義當勇安舊譯**以頌**文略但云帝釋今循古譯故雙舉之

徐用反鄭略周礼云頌誦也客也孝聲頌者歌盛德之詩美其形容告于神明故謂之頌

切經音義卷第十六

第七張

赤

**不測**楚側反礼記曰無測未至鄭玄曰測意度也或經誤從心作側非此用

**大劫**綱業反梵語唐曰長時不限年歲也**盛貯**上音成鄭

注周礼在器口威下張吕**車乘**承證反廣雅乘

反說文貯積也從貝宁聲**所憑**被冰反周書曰

駕也鄭注云四疋為乘謂**憑**王凡說文作凭方言云楚人名怒為憑或名

為憑郭璞注云憑憑恚怒兒也經取怒備義

也 **舩** **撥**

煩轍反方言云游謂之舩舩謂之筏筏者秦晉間通語三逸注

楚詞云編竹木浮於水曰械楚人謂之捍捍

音敗埋反捍即柑游二字音用並同芳于反

捍即筏也經文作筏俗

字也正體從木發聲也 **如塹** 妾焰反廣

玉篇謂城池也周書曰無渠 **清泠** 歷丁反王

塹而守是也亦謂之城隍也

逸注楚辭云冷清涼風只顧野王 **貧匱**

日冷然解寤之意也經從冰非也

達位反鄭注札記云匱乏也毛詩 **稼穡**

傳匱竭也說文匣也從止音方貴聲

一切經音義卷第六

第八張

赤

上加訝反下跡力毛詩不稼不穡傳曰種之

日稼斂之曰穡說文從禾嗇聲也從來亩也來

者亩而歲之故田 **水激** 經亦反王逸注

夫謂之嗇夫也 楚詞云激感也莊

子注者激也司馬彪曰流隱曰激

說文水礙邪疾波也形聲字也 **銷釋**

上音消頌野王云銷散也楚辭

滅毀也說文鏐金也形聲字也 **悚懼** 上

勇反下音具字書悚懼戰慄也三

藏云梵文意取心驚毛堅為懼也 **儼然**

上魚檢反余雅儼敬也曲札曰儼若思鄭玄

日矜莊貞也人之坐思容貌儼然思此義也

首楞伽摩

梵語摩云健行

三摩地

唐言

等持亦名為定谿澗

輕鷗反下閼菟反余雅曰水注川曰谿山陸水中曰澗

澗並形聲字也溝壑

上古侯反鄭注周禮云溝所以通水於川者也廣四尺

深四尺曰溝下訶各反鄭注禮記壑坑也余

雅壑虛也郭注云謂坑壑丘墟耳說文壑溝也從散

壑毒

上音古又音野今取上音古字林云腹中蟲也蟲癘

一切經音義卷第六

第九張

亦

病害人也從皿

災橫

上宰來反左傳天反時為災白虎通

云災之言傷也說文作災川害也从相械

一壑川或從火作災經作灾俗字也相械

上勅柳反或作持下諧戒反在手曰相在足

日械械桎桎也桎者足械也所以質於地也

桎者手械也所以告於天也以此而言則相

不必唯在於手械不必偏在於足相械桎桎

枷鎖

上音加下音桑果反文字

集略云穿木枷頸令不得自在字林六瑣聯環也文字集略云連鐵環以拘身也古今正字從金**撿繫**上錦儼反釋名云撿繫也下貞聲也從系形**鞭撻**上必綿反說文鞭擊也聲字也**羸**走率聲率音同上也**羸**轉劣反聲類聚**暢適**勑亮反廣雅暢達也悟也考聲云仲冬万物咸藏故謂之暢暢亦通也古今正字暢其善

一切經音義卷第十六

第十張

赤

意也從申易聲易音羊也**癩狂**典年反廣雅癩亦在聲易音羊也**崖岸**上五皆反說苑云山邊高險同也**崖岸**謂之崖說文山高邊也從产音五割反圭聲也下我幹反崖峻水深日岸亦雅重崖岸郭注云兩崖累者為岸也**顛墜**丁堅反杜注左傳云顛亦墜也或從人作偵下長頻反說文云從高墜下也**畢舍遮鬼**唐言食血肉鬼羅也**布單那**唐云作灾恠鬼或**鳩盤**

吒

經中或作畔荼聲轉也唐云冬瓜也

羯

吒

布但那鬼

吒音適加反唐言

音桑到反

吸精氣

經文或有喻虛急反說文吸內入息也

瘡

禱

刁老反字林云禱者告事求福也庚雅禱謝也從示不音祇

根

鬚

相兒反或作須

奧闍訶

洛鬼

唐言

一切經音義卷第六

第七張

赤

吸精氣鬼

剌魔王

上焰染反唐云疥惡瞽業或名可怖畏亦名瞽

能靜息或云平等次後地歲菩薩陀羅尼經中本為是古譯或有音旨不切用字乖僻今

有自受持梵本因修音義依文無譯識梵文者請按勘前後二譯方知踈密真言日

曩

謨

引囉

羅字取上聲轉舌即是

怛曩

二合

怛

囉

二合

夜

引

野

一

娜莫阿

去引



哩野

二合上哩字轉舌二

乞史

二合

底

丁以反

葉婆

引去野

三冒

引地

薩担

縛

三合

野

四摩賀

引薩

担

縛

三合

野

五摩賀

引迦

引嚕

拏

反下

同迦

司野

六怛

你

二合也

他

去司

乞塽

二合下楚錦反正體從多

謀

八乞塽

二合

一切經音義卷第六

第三張

青

謀

九阿

引去迦

引舍

乞塽

二合

謀

十縛

迦

囉

乞塽

二合

暗麼

反莫可

囉

乞塽

二合

謀

二十吠

肥廢反引羅

乞塽

二合

謀

三十縛

二合

囉

二合

謀

四十路

引迦

乞塽

二合

淡

麼

鼻

乞塽

二合

謀

六十薩

二合

麼<sup>鼻</sup>乞<sup>二</sup>塍<sup>合</sup>謀<sup>七十</sup>薩<sup>底</sup>野<sup>合二</sup>

你<sup>逸</sup>合<sup>二</sup>賀<sup>引</sup>囉<sup>乞</sup>塍<sup>合二</sup>謀<sup>八</sup>

阿<sup>上</sup>顗<sup>寧逸反</sup>底<sup>野</sup>合<sup>二十九</sup>你<sup>逸</sup>

合<sup>二</sup>賀<sup>引</sup>囉<sup>轉舌</sup>乞<sup>塍</sup>合<sup>二</sup>謀<sup>二十</sup>

弭<sup>野</sup>合<sup>二</sup>縛<sup>路</sup>引<sup>迦</sup>乞<sup>塍</sup>合<sup>二</sup>

一切經音義卷第六

第十三張

赤

謀<sup>一</sup>乞<sup>灑</sup>合<sup>二</sup>麼<sup>鼻</sup>乞<sup>塍</sup>合<sup>二</sup>

謀<sup>二十</sup>塍<sup>跛</sup>捨<sup>麼</sup>乞<sup>塍</sup>合<sup>二</sup>謀

三<sup>二十</sup>曩<sup>野</sup>曩<sup>乞</sup>塍<sup>合二</sup>謀<sup>二十四</sup>

鉢<sup>羅</sup>合<sup>二</sup>枳<sup>孃</sup>引<sup>二</sup>合<sup>二</sup>三<sup>去</sup>畝<sup>底</sup>

反<sup>丁</sup>引<sup>以</sup>囉<sup>轉</sup>拏<sup>音</sup>乞<sup>塍</sup>合<sup>二</sup>謀<sup>五十</sup>乞

灑合二弩鼻乞合二慘謀六二十尾

室引哩野合二乞合二慘謀七二十舍

引娑跢合二縛乞合二慘謀八二十弭

野合二阿去引素齒二摘皆反摩四異

反下黎引三娜迷捨迷一三十作訖

羅合二絢二三十作訖羅合二麼鼻泉

一切經音義卷第六

第十四張

赤

星以反下同繇轉古三乞合二史繇四繇三

四伽羅合二娑麼羅鉢羅二合

陞三五十四繇引鉢羅合二陞三十六

鉢羅合二撈反贊轉羅韞古轉夕上

寧七三十跋羅左左左左二十八

四黎弭黎九三十璽羯他託契

十四 託驅字齒反盧闔轉舌繇十一弭

繇引麼宅廌反譚反廌多箇廌二

矩黎弭黎三盎矩紫跂引

微四十阿上哩覓以哩四十跛

羅引礙哩六矩吒四苦麼黎十

一切經音義卷第六

第十五張

赤

七 櫟捐講反寬下文同櫟寬八櫟引

麋愚矩反黎九戶曾戶曾

十五 矩嚕率覩合二弭繇一弭

哩第二弭哩廌宅叛拏

上 馱五十賀羅四梨五戶曾

戶魯

轉舌

盧

五十六

薩縛

引

囉他

二合

尾戎

引

馱

顛婆縛

二合

賀

引五十七

迦里庾

引

誡尾戎

引

馱顛

娑縛

二合

賀

引五十八

魯

灑

麼

鼻

諾尾戎

引

馱顛婆縛

二合

賀

引五十九

迦魯

沙

摩

賀

引

納

步

二合

一切經音義卷第六

第十六張

赤

多

十六

尾戎

引

馱

顛

六十

迦魯

沙奧惹

殘邏反

尾戎

引六十二

馱

顛

娑縛

二合

賀

六十

薩

縛

引

囉他

二合 跛哩布

引

囉

拏

娑

縛

二合

賀

引六十四

薩

縛

薩

寫

六十

三

去 播

引 娜寧

娑

縛

二合

賀

引六十六

薩



縛怛他去引識多六十地瑟耻

二合帝婆縛二合賀引六薩縛

冒引地薩怛縛二合六地瑟

耻二合多七十阿上弩鼻慕引你

反帝婆縛二合賀引七十

一切經音義卷第十八 第十一張 赤

馳騁下勅郢反左傳曰馳而左右驚馬

躍羊灼反尔雅躍逐也郭璞曰

# 第二卷

劬勞上吳愚反孝聲云勤也鄭注礼記

礼事功曰勞字書勞倦也說文唯然上惟

云用力者勞從力從焚省聲也

札記曰父召無諾先生召無諾唯而起  
鄭注云唯恭於諾說文從口佳聲也  
乘

馭 魚據反尚書云若朽索之馭六馬顧野  
王云謂指撓使馬也周禮以八柄詔王

馭群臣一日爵二日祿三日弔四日置五日

生六日奪七日廢八日誅六藝四日馭說文

作御使馬也馭古文御字也從彳從卸古今

正字從馬又聲會意字也卸音星夜反彳音

丑尺 欺 劫 力燈反玉篇云侵侮也說文

反 文六 誣 网 上武夫反杜注左傳云誣欺

字也 也賈注國語云非先王之法

日摘加誅其罪日誣又日以惡取善日誣

鄭注札記誣妄也又云於事不信日誣

說文加也从言巫聲下武荈反論語云君子

可欺不可罔馬駢注云不可誣罔也尔雅罔

無也說文象罔交 矯 乱 姜夫反亦從手

也下古文 算 策 上長琰反鄭注儀札算

亂字也 策也鄭注札記云算矢

也史記云借前箸為大王籌之運籌策於帷

帳之中也說文從竹壽聲下楚竿反或作笑

聲類笑籌也鄭玄云箸也笑亦算也方言燕

策討也字書筴謀筭也孔子曰戎事先其樣  
或為棟字從手說文從竹從木宋音此恣反

爽音甲亦  
從竹也  
**稟性**  
上彼錦反杜注左傳云  
稟受也廣雅稟與也說

文賜穀也從禾音  
聲音音力錦反  
**嫡子**  
上丁歷反字書  
嫡正也余雅長

也公羊傳嫡夫人  
之子尊無與敵也  
**珥瑤**  
上音耳下音當  
釋名曰穿耳施

珠日瑤形  
聲字也  
**璣蓋**  
上桑且反或作傘古字  
也用同璣即蓋也從寃

一切經音義卷第六

第十九張

赤

從肉微  
聲也  
**扣擊**  
上康苟反廣雅扣持也下  
經亦反王逸注楚詞云扣

擊也  
**珊瑚**  
上桑與反下音胡寶名也出外  
國生大海中赤色璽微形如鹿

角有拔距大者高尺餘小者高數  
寸名曰珊瑚樹或裁以為珠也  
**瑠璃**  
上

留下音蕭青色實也有假有真真者難得出  
外國假者即此國鍊石作之染為五色也

**羯洛迦孫馱**  
唐言成就美妙是賢  
劫中取初佛也

羯諾迦牟尼

唐言金寂靜是賢劫中第二佛名曰拘那

含迦葉波

唐云天飲光是賢劫中第三佛或但云迦葉也

奢摩他

唐云止

毗鉢舍那

唐言觀

彌芬多

上邊結反次音麗此字或轉舌梵語鬼名也餓鬼之惣名也

僚佐

上歷彫反百官同官曰僚也

阿笈摩

笈音黠業反梵語唐

云傳教也

阿毗達磨

梵語論之惣名也唐云廣說亦名勝說或名異說也

一切經音義卷第十八

第三張

赤

軌範

上音歸筆反軌轂也範法也並前文已具釋也

數簿

上相演反或作鮮杜注左傳數少也

賑恤

之鳳反左傳分貧賑窮杜預曰分與

也賑救也下詢素反郭注周礼振恤憂貧也

謫罰

上吐格反三蒼云譴責也方言怒也郭璞云謂責怒

也下煩轡反從乃習會意字也恨下音麗說文云恨謂不聽從也謚法

恨戾

上音

日不悔前過曰戾從戶從犬會意字也

駢

擯

卑印反司馬彪注莊子擯棄也史記曰相與排擯是也從手賓聲也

折

伏

上章熱反下音服從犬從人會意字也

嘉餽

音反俗字也正

體作

齊賈注國語云齊莖也顧野王云凡非

穀而食之者皆曰齊調且實莖醢果臠牲肉

之數是也考聲云脯者木果之屬也肉

也設且也說文啖也從肉爰聲也

猜

貳

上倉來反廣雅猜懼也杜注左傳云猜

傳日且不敢貳杜注云貳遠令也考聲

亦疑也二也從貝式聲式古文二字也疇

一切經音義卷第六

第三十張

赤

咨

上直流反訓義如前序音中釋也

瑜伽

上庚朱反梵語也唐

言相應此即一義也更有多義故存梵語

耽染

上荅舍反說文正合作燃

尚書云燃樂之徒孔注云過樂謂之燃詩日

吁嗟女兮無與士燃俗川從身作就說文從

女甚

戎邏

輸注反尔雅戎過也郭注云

聲也守邊也從人從戈下勒賀反

考聲邏遮也遊兵席候也

舍羅

梵語也唐



云反  
古鳥  
瑤饌  
上音瑤  
正體字也  
下音撰  
孔

大坻  
苦庚反  
亦雅  
坻墟也  
蒼頡  
或推

他雷反  
說文  
推排也  
敵分土  
上桑贊反  
下盆悶反  
通俗

用同說文  
疾塵也  
從土分聲  
媯慾  
上與針反  
字統云私

也從土分聲  
媯慾  
遠也  
廣雅  
媯戲也  
王

同上  
從爪從壬  
經從水  
作媯  
非也  
下客足反

考聲云  
情所  
陂河  
上彼皮反  
鄭玄曰  
畜

好也  
從心  
陂河  
水曰陂  
從自皮聲  
自

音  
地沼  
之遼反  
說文云  
沼

賁  
檢反  
下  
投竄  
倉乱反  
廣雅  
竄藏也  
賈注

症所反  
投竄  
國語云  
竄隱也  
文字典說

隱蔽也  
從穴從  
鼠會意  
字也  
乳哺  
蒲暮反  
淮南子

重注云  
口中嚼食  
啖與  
按按摩  
上安旦  
反摩字

子也  
說文咀也  
從口南聲  
按摩  
反摩字

取去聲  
凡入自摩  
自握申縮  
手足除勞  
去煩

名為導引  
若使別人  
握搦身體  
或摩或捏  
即

名按  
拙伯  
上先考反  
亦雅  
拙息也  
廣雅

摩也  
拙伯  
搜息謂之  
林正從妻  
從木作

棲經從西作拙俗字也說文云鳥在巢上象  
形作𠂔古文西字也曰在西方而鳥拙故因  
為東西之西字下傍莫反楚詞曰陵陽鳥之  
仇鑑忽辨翔之栖伯王逸注云泊猶止也水涼  
停止口  
**遞相**上提礼反考聲遞代也余  
雅遞迭也說文遞更易也  
或作逶  
**捶楚**上佳藥反國語曰鞭撻使  
俗字也之是也說文捶以杖擊也  
從手垂聲或從木亦通或曰撻也下初所反  
毛詩傳楚木名也鄭注礼記云楚荆也說文

叢木也從林足聲  
足音疎又音所

**圜**

上歷丁反下魚  
舉反獄名周礼

三王始有獄釋名云圜者領也圜者禦也謂  
領錄因徒禁禦之也說文圜獄也圜守之也

外形內  
**幽繫**

上幼由反鄭注礼記云幽  
闔也

深也說文隱也從山中𠂔𠂔音同上從二幺  
幺音伊遇反下砧立反毛詩傳曰繫絆也穀

梁傳云兩足不相遇謂之  
繫古今正字從系執聲也

**毆擊**

上謳口反  
史記博然



阿若多

若音而者反梵語也唐言解也

憍陣那

亦梵語也是其姓也解則彰其美德姓則斥

其氏族德姓合目因以名之是佛軍初得度

聖弟子也

蘇跋陀羅

梵語阿羅漢名也唐云善賢是佛在

世時軍後得度聖弟子也即

蘇刺多

涅槃經中須跋陀羅是也

亦阿羅漢名唐云善樂亦是佛法中遠法聖

弟子也即大集月鼓經中陳羅多是也

俱舍

覓瓶反十洲記云蓬萊山對大海之東北岸山周迴五千里山

外別有圓海繞山圓海水色正黑謂之俱舍  
仲虛真經及南華真經皆說終北之北有俱  
舍者天地也有鳥名鵬翼若垂天之雲背  
若大山搏扶搖而上九万里然後圖南也

十輪經第三卷

疑帶

直例反王廷楚詞云疑惑也帶留也考聲統也止也賈注國語云帶

久也說文疑也形聲字也輕躁遺告賈往因語云躁擾也鄭注論語云不

安靜也易曰躁人之辭多吉人之辭寡說文作趨從走古今正字從足果聲也曲血

色上音焰方言豔美也秦晉之間謂美色為豔說文好而長也經文從去作豔俗

字盟達洛迦梵語也唐言雄傑即經中贊頭藍弗是也

阿羅茶唐言自誡舊經阿蘭迦蘭是也底沙丁

反或云補沙唐云鬼宿即其人是此宿直日生西方以二十八宿記日但以目前臨宿因以

一切經音義卷第六

第三十六張

索

為名舊經云瞿波理迦唐言牛主舊經數者是也譯俱迦梨訛

也提婆達多唐言天授披片較悲反王

逸注楚詞云在背曰披腐敗扶甫反考聲云肉敗

也廣雅腐敗也說文爛也牛麝地衣反從肉府聲或從木作來山海經

云翠山多麝郭璞注云似麝而齊賈客公上

有香牛經自云有黃妙藥也挑取上體彫反聲類挑抉也音淵決

取日貢或作究



反從寺  
非聲

末逢那果

梵語西國果名也此國無其果

大如檳榔食之令人醉悶  
亦名醉人果堪入藥用也

擣筴

上當老反廣雅

擣春也說文擣築也下節同字  
書筴羅也竹器羅藥也從竹從也

瞻博迦

花

舊云瞻蔔其花赤色香  
氣郁然久久猶香也

鐵搏

反或

作園考聲搏握也說文園  
也國音素從手專聲也

鉍錫

上悅專反下先

一切經音義卷第十八

第三十七張

赤

座反同禮職方氏揚州之利金錫鄭注云錫

鑠也亦雅錫謂之釧郭璞注云今之白鑠也

紫鉍錫與白鑠三物各別其實不一錫色青

黑鑠色取白鉍色黃白所用不等故說文云

鉍青金也錫銀鉍  
之間足明別異也

成辦  
彭慢反考工記  
日以飾五林以

辦民器鄭注曰辦具也  
說文判也從力辨聲

卉木  
郭注亦雅  
云百草之總也方言吳揚海岱

宰官  
在

反同礼天官謂之太宰鄭注礼記云宰者豕宰也主治百官也鄭注礼儀云宰有司主正教者也考聲大也理也制斷也古文作率

**鹿獮** 古猛反廣雅獮強也說文獮犬不可附近也譯經者意取

**檢問** 上言辭鹿強如獮犬之難近也

**摩怛理迦** 梵語也唐云從手余聲

**容縱** 足用反考聲縱緩也亂也王注楚詞云放也說文從糸聲

**摩怛理迦** 梵語也唐云從手余聲

**容縱** 足用反考聲縱緩也亂也王注楚詞云放也說文從糸聲

一切經音義卷第八

第三十八張

赤

**鵲麥**

上夔見反紫驚麥者草名也似麥而非麥也甘瘦而無實如禾有莠如

細有稗之類也說文從鳥夔聲也

**其穗**

隨醉反即前夔麥穗也形聲字

**剪拔**

上剪衍反鄭注礼記云剪割截也杜注左傳云盡也說文從刀

前聲下辨八反廣雅拔出說文拔擢也從手力聲也

**十輪經卷第四**

**頗有**

破廢反字書云頗猶可也或云不可也亦作叵也

**沙門**

鄭注周禮

云行賣日賣考工記

示通四方之邦  
與謂之

賈鄭玄曰販賣之客謂之賣物訛文在子字

商省聲 取音 蕃力反 下公五反 紂个个个

也鄭注周禮云居賣曰賣余雅賣市也莫方子

坐竇也賈物之貴賤漢書音義云翼竇貝字與之異

則買之坐歟求利也有音加雅反者書也

迦

下色假爲惡寶名也玉名之類也

上 稿 齋 反  
考 聲 嬌 湯

也矜此廣雅傲楊也

聲字也下我告反考聲云情係也情也

或從女作嫫王注楚辭

夕翁反  
林燼火餘

云侮慢曰傲從人教聲

也或凡畏鳥類反考聲至大旁明也

作費自狽正而狽也多也狽狽也

蒼頡篇猥頡說文從犬

長省聲也。賄音灰。年反。才旦音灰。二打

擯黜

韻英云擠

攢屏也考聲奔也落也從手審聲也下椿律

反廣雅黠去也古今字詁賦也杜注左傳云

故也范甯集解云黠退也說文賦下

也從黑出聲或作絀椿音勑倫父

坡梵語也唐云高勝墳方言云幽夔之間

凡土方而高大者謂之方墳也

迎奢國梵語也唐言蘆葦也

捏也說文作掬音乃彼又訓云掬

拈也从手取聲取音轉古字也

詭煇反杜注主傳胡伺也鄭注礼

記云閭視也古今正字從見占聲

一切經音義卷第六 第三張 赤

縮開反考聲持弓也蒼頡篇云引弓也

說文云持弓開矢也从弓彊省聲也

中上地夜反又音石

下中字去聲呼

號訇上号高反

也考聲大哭也痛聲也說文大呼也从虎号

聲經作號誤也下吼避反杜注左傳云訇罵

也或誤為吼哢哢四字亦通皆上聲字音

呼苟反業諸字書並訓為號鳴也經意亦苞

二義訇罵亦不妨

宜從訇字義正也

哽噎

上更杏反集訓

文語塞為舌所不礙也从口更聲或從骨作

顛食骨隘喉中蓋取氣憤喉中如骨隘耳下

煙結反毛詩云中心如噓傳曰噓憂不能

息也說文飯室也从口壹聲經文有從囙作咽

也非應速跼從足鼎聲鼎音塔也無

暇霞駕反賁注國語云暇閑也安也舊譯

聲日暇般遮羅上半安反梵云般遮唐

一切經音義卷第六

第三十張

赤

野山林時人嘉丘壙苦晃反毛詩傳曰

之因為國号也壙空也集訓云大

也說文塹穴也大空上審謁

之負也从土廣聲反梵語

也唐云伏剛強起上音爭下

不求字義地名也擗莖反古

今正字及文字與說皆云歸歸駮乱見

也二字並從歸形聲字也說文並從草

賚來代反尔雅賚賜也尚書曰予其大賚

汝孔安固曰賚與也从貝來聲也

所



魁臚

上塊回反下古外反孔注尚書云

也肆人欲撲

魁歸也壯大也集訓云臚割也屠

音一跪伏

也說文換也從手美聲也換

足

上文粉反廣雅拔試也或有誤書

愕

五各反俗字也考聲愕驚也韻詮懼也

從舌非也

壓油 錨甲反廣雅壓鎮也杜

一切經音義卷第八

第三十二張

赤

也從土 厭聲

十輪經卷第五

沉輪

上長林反毛詩傳曰沉沒也字書

載沉取沒義輪取轉義故下經文云輪轉五趣

寇敵

上口邁反廣雅寇狄孔注尚書云

亂於外曰寇說文寇羣也從支從

行 陽 上

焉反亦作僞左傳日冬無愆陽杜預日愆過也  
謂冬溫也古文愆愆親迅並出衛宏官書從心愆聲  
也衍字從干  
或從干也  
炕旱  
考聲云土榻安火日  
聲或作元  
霜雹  
龍邇反集訓云  
皆漂  
匹遙反毛詩傳日漂猶吹也廣雅漂敝也延  
也說文漂也從水票聲也票音同上敝音篇  
幾反

一切經音義卷第十八

第三十三張

赤

護國不退輪心大陀羅尼

釋經鈔門惠琳再譯

怛你也

合二

他

去引

母

捉

目

隸

轉舌

母

娜

揭

臘

閉

二合

母

捉

訖

哩

合二

馱

曳

四

母

捉

嚕

賀

批

毗

反  
抄

贊辨

隸

五

母

那

曷

栗

祭

合二

六母拏葉謎七束訖囉合二博

乞曬八二合鉢囉捨博乞曬合二

九吠囉博乞曬十二合囉轉乞

曬合二訖哩合二帝一十都囉拏訖

哩合二左縣合二鉢怛囉合二洛乞

麗合二訖哩合二帝三十麁麁拏鼻

一切經音義卷第六

第三品張

赤

弼黎四十暗縛乞又合二薩縣五十

阿努鼻賀儼哩吠十六母拏

鉢納銘合二娑縛二合賀引十

症羊鷓鴣反埤蒼云症瘡也症者雖有聲而無言語舌不轉也亦古轉

也也慧思卓降反鄭注周礼云生而癡騃童昏者也說文愚也從心聲

也經從義作悉誤也音丑降反訓釋雖義同是愚於文義閒語似不穩今故不取段從慧

轉讀講說

者知之也

駛

疏

上師事反韻

英云急速

也速也

也速也

古今正字

從馬史聲

有從

駛

駛

駛

駛

駛

亮反杜注

左傳云

脰脹

脰脹

脰脹

脰脹

脰脹

脰脹

且反下冒

呪反說

文云禽

獸走而

知其

其

其

其

大也從犬

從自自

即古文

鼻字也

會意字

也

也

也

一切經音義卷第八

第三十五張

亦

十輪經卷第六

髓

上雖紫反

下奴倒反

前音義第十

七卷

彌勒所問

經中已釋

也

兇

上音凶

考聲云

兇

兇

兇

兇

兇

強也亦惡

也說文

從言作

諄諄

猶亂也

古文

也

也

從子從市

市音肥

未反

慘

癘

上倉敢反

考聲云

慘

感也介雅慘憂也毛詩憂慘慘傳曰慘慘猶  
戚戚介雅郭璞注云賢人愁恨自說文壽也  
從心參

或

監

藍澹反杜注  
左傳監失也

懇

切

肯上

聲也  
很反札記曰稽顙而後拜懇乎其志也廣雅  
懇誠也文字典說懇切也或作懇從心貌聲  
張音坤穩反

詎能

渠御反字統云未知  
而疑語辭也言詎能

者與豈能之言  
意同形聲字也

陷斷

上咸監反廣雅陷  
墮也顧野王云墜

八也王注楚辭云陷段也說文陷墮也從阜  
由聲旨字上從人下從臼象形下圍乱反孔

一切經音義卷第十八

第三十六張

赤

往尚書云斷絕也周易斷木為杵說文斷截  
也從斤監聲古文絕字也今縣書取便穩迴作

也

義云以城自繞也據義合作縈

經毛詩傳曰縈纏繞也旋也今經  
文從女作嬰女孩子也非此義

坐醜

上歲螺反廣雅坐短也考聲坐矮也說文關

古今正字正體作短集訓云短從矢坐聲經  
文作坐雖俗用古字也下筆帚反毛詩傳曰

醜弃也紫醜不端嚴也貞愚不妍也說文可  
惡也從鬼酉聲矮音櫻解反鋤音庄解反筆  
音盛周反古文坐字從以以音從一云從留



省也拙訥上專悅反下奴骨反包滲漏咸注論語云訥遲鈍也

上參禁反廣雅滲盡也司馬相如封禪頌曰  
磁液滲漉說文水下漉也形聲字下樓豆反  
許亦重注淮南子云漏穿也顧野王云漏猶  
泄也失也說文云以銅器盛水漏下分時盡  
夜共為百刻周禮挈壺氏之所掌  
形聲字或為漏字象形屋漏字也  
反韻英隕墜也考聲云物下墜也邪也廣雅  
壞也或從土作墳經文從頁作頽非也是無

一切經音義卷第六

第三十七張

赤

髮日頽非  
經義也  
泛於上芳梵反賈注國語云

也經文或有作  
汎俗字亦通  
首瞽下音古釋名云目

為名  
石田左傳曰得於齊猶獲石田無

也耕  
營耨上推病反王逸注楚辭云營耕

也或從金作  
鏹俗字非正  
甕瓦器上烏貢反字書云甕

悲惻

楚力反考聲云惻愴悲痛也孟子曰若無惻隱之心者非人也鄭注

十輪經卷第七

慘毒

楚錦反借音字也介雅慘憺憺也考聲慘其也說文慘亦毒也從心

參聲經文從石作礪是礪礪字非此義也纔得在來反考聲裁字諸文史書亦或作財借用也古今正字從糸從能從音田略反從兔兔音土故反

一切經音義卷第十八

第三十八張

赤

詞吐

上聲哥反考聲云詞諶也怒也問也責也古文從止從可作奇經文作呵

俗字也下齒梁反札記曰尊客之前不吐狗文字與說云從口七聲也

崖揆

上雅加反考聲云水岸也又音雅皆反集訓云山險岸也或作厓古今正字云山邊也從

厂圭聲厂音罕下葵季反毛詩傳曰揆度也度音唐洛反度亦量也說文揆揆也從手癸

聲癸字下從天舌

禁口急不開也或從金作銓古字

也經文從舌作訖或從牛作

毗鉢尸

或云毗婆尸梵語前

劫中佛名也唐云勝毗攝浮此亦梵語亦是莊嚴

劫中佛名唐云能變羯洛迦孫馱

如來古云俱舍孫皆梵語訛轉輕誚

或作譙訓義同齊曜反蒼頡篇云迫憊葉

誚詞也譏也說文燒也從言肖聲迫憊葉

一切經音義卷第六 第三十九張 赤

注國語云憊劫也廣雅怯也聲類附也韻詮

近也韻英急也古今正字從心脅聲經文多

單作贅肚兩旁也非此義又從三刀從丁

日並非也不成字正從三力從肉也

梧白項反經從奉盧至如來梵語佛名

古譯樓至唐云愛樂即此賢劫中第一千佛劫

末後成佛即今之執金剛神是也亦名密迹

剛金剛

# 十輪經卷第八

## 車輅

上舉與反象形字也下音路周禮天子有五輅玉輅金輅烏輅革輅

木輅杜注左傳云大輅玉輅皆祀天之車也說文云車本前橫木也從車從路省聲也

## 土塊

古文作象形苦外反介雅塊塤也塤音玉力反土丸也

## 所輶

尼展反韻詮云輶輶也輶音歷車所踐輶也諸史書多音輶為更作

柔輶用人亮反今不用此音說文亦云輶輶也從車及聲反音展經文多從展作輶非也

一切經音義卷第六

第四十張

亦

輶音展玉篇中自有八訓皆非經義訓云輶轉也整陳也信也舒也申也重也難也誠也

並非經意今故不取宜改為欠也

## 投掣手

上豆樓反杜注左傳云投擲也

棄也說文擣也從手是聲反音殊下闌契反韻英云掣挽也字鏡敝也曳也周易見與曳

其牛掣古今正字或作牽亦作掣音亮世反引縱曰牽從手制聲或作掣從熱敝音田劣

## 吼聲

呼狗反俗字也正從牛作犇古文作考聲云吼鳴之聲大者

牛虎等鳴也狗曰吠馬曰嘶鳥曰鳴獸曰犇各從其類廣雅大鳴也案吼叫呼也古今正

字作𠂔 熊羆叫聲也  
從口並形聲字也

酬 𠂔

上壽劉反或作  
𠂔訓義多通

同郭璞曰此酬通謂相報答不唯主於飲酒  
也杜注左傳酬對也今雅云𠂔也從酉𠂔聲  
離會意字也下苦練反杜注左傳捫𠂔也當  
也子夏曰元極也集訓云𠂔也賈注國語云  
救也說文𠂔也從手𠂔  
聲經從人作𠂔亦通也

# 十輪經卷第九

一切經音義卷第十八

第四十張

赤

鬱 蒸

上盍律反埤蒼云鬱烟出白也今  
雅鬱氣也鬱然氣出白也毛詩傳

日鬱積也鄭注考工記云鬱鬱不舒散杜注  
左傳云鬱滯也廣雅幽也說文芳草也鬱金  
香也煮之合釀鬱酒以降神也從口音弓  
六反從口音鼻從正音不狗反從登音暢從  
多音彩多其師也經文多從林從艮從  
寸作鬱非也無說露訛失久矣下織綾反考  
聲云蒸進也薰也塵也說文火氣  
上行也從艸丞聲或作𦵏亦同

梯 橙



上體鞞反賈注國語云梯階也說文木階也從木從弟聲下登鄧反或作登考聲登履也登陟階級道也

# 十輪經卷第十

## 躁擾

上遭與反韻英云躁動也賈注國語云躁亦擾也鄭注論語云不安靜也說文為趨字從走巢聲也經從足形聲字下而紹反前音義寶積經第一百一十二卷中已

## 依怙

胡古反介雅怙恃也韓詩云無父何怙怙恃賴也形

一切經音義卷第十八

第四十二張

赤

聲字

## 悋惜

隣陣反下音昔

## 曜以

上幢角反廣雅曜洗

也說文曜紈也从水翟聲音宅

## 阿賴耶

梵語第八識名也唐云藏

識能含藏執持諸善惡種子故名藏識亦名深淨識或曰阿陀那識密嚴經云阿陀那識

甚微細一切種子如暴流我於九夫不開演恐彼分別執為我也

## 浸爛

上精任反去聲字韻英云浸漬也浸於水也說文關古今正字從水曼聲曼音七結反或

從山作寢下關且反集訓云火燒過熟日爛說文從火

## 宴然

煙見反考

聲云宴安也韻詮云偃息或借  
音於諫反順俗語也安息義也

霜液

益盈

反說文云

昴星

第飽反郭注今雅云西  
方宿名也廣雅昴謂之

旋頭案昴星者西方白虎星也正當於酉故

六壬式中有虎視之卦陰陽仰伏之異占傳

課亦別今訛俗謂之攢昴梵云羯底迦九月

十五日日月臨此宿故從八月十六日已後至

九月十五日此一月名加提月加提者古

梵語訛略也今四分五分諸部律文以此國

第四十三張 赤

七月十六日已後為加提錯按一月太早  
譯律者誤傳習者錯以安居太疾故也

# 一切經音義卷第十八

一切經音義卷第十九

赤

大唐翻經沙門惠琳撰

音大方廣十輪經八卷

慧琳

大集須彌藏經二卷

慧琳

大集大虛空藏經八卷

慧琳

虛空孕菩薩經二卷

玄應

虛空藏菩薩經一卷

玄應

虛空藏菩薩神呪經一卷

玄應

虛空藏菩薩求聞持經一卷

慧琳

觀虛空藏菩薩經一卷

慧琳

虛空藏菩薩問七佛經一卷

慧琳

菩薩念佛三昧經六卷

玄應

方等念佛三昧經十卷

慧琳

般舟三昧經三卷

慧琳

大集賢護經五卷

慧琳

無言童子經二卷

玄應

六集譬喻王經二卷

慧琳

大哀經八卷

慧琳

阿差末經七卷

慧琳

寶女所問經三卷

慧琳

無盡意菩薩經六卷

慧琳

自在王菩薩經二卷

玄應

奮迅王所問經二卷

玄應

右二十一經八十一卷

大方廣十輪經第一卷

惠琳撰

浚流

詞浚反郭注介雅云浚深也廣雅  
澁也入也集訓云水急流也說文

一切經音義卷第九

第三張

亦

杼也從水從交省

駛流

師利反蒼頡篇  
水流疾也考聲

聲或作濬亦作賸

速也說文

賑給

真刃真忍二反惣通介  
雅賑富也郭注云隱賑

從馬史聲

富有也考聲云救也給也濟

也讀診賜也或作賸形聲字

阿波摩

羅

梵語訛略不正也正梵音云  
阿跋婆摩三合囉廬鬼惣名也

記荊

彼列反佛受記  
介別其事也



# 第二卷

璫環

上音當耳飾珠也下音還韻英云環珮也即耳環也形如輪亦耳中

之寶飾也

環釧

上環臂釧也或以象牙作環而以七寶鈿之或用金銀作

如環之象下用應反釧亦環也皆臂腕之寶飾也

緻密

馳利反考聲云

繒帛密也鄭注禮記緻亦密也介雅縷謂之緻郭注云繼續袂緻也練也形聲字

推山

他雷反考聲推排也去也說文從手從佳省聲也

欲壓

一切經音義卷第九

第四張

赤

音押集訓云鎖也  
拏也會意字也

## 第三卷

三摩趺提

梵語也或云三摩鉢底唐云等至定之異名也

銷饒

上效交反俗也正作肴韻詮云肴哺着也考聲木果之屬也賈注國

語云咀也毛詩傳曰豆實也鄭玄曰咀臨也說文啖也从肉是聲下音善亦俗字也正作

膳顏野王云今之美物曰珍膳韻英云膳牲也說文具食也从肉善聲也

康射

香

時夜反郭注山海經云麝香獸也似麝而處深山險徑中雄者口有牙騰中有

香雌者無牙亦無香經文作香非也

資客

上音古鄭注周禮云通物曰資

居賣曰資杜注左傳云坐販也鄭注札記云

資物貴賤也亦雅賓帛也白虎通云資固也

守固物待民來以求利也古今正字坐資賣

售也从貝央聲央音古說文云央從人自廂

蔽也左右象蔽形

擣筵

上刀老反韻英云擣築也古作

也經作估非也

擣俗作搗非也下師津反又所買反韻英云筵

羅也考聲云竹器也用羅藥從竹從聲

蘧麥

具子反韻英云蘧麥草也即蕪麥也從草蘧聲或作蒙亦通

稗莠

上牌賣反杜注左傳云草也似稻而非稻也下音酉毛詩傳曰莠似

禾而非禾待莠出方知

穊既

隨萃反韻英云禾類

也毛詩曰禾穎穊也字統云禾黍感見或作

穗亦作蘧衛宏作穊樊恭作穊並通

田

畷

遵後反鄭注周礼云古之先田教  
民者曰畷尔雅畷田夫也掌田之

官也形  
聲字

# 第四卷

挽箭

万返反引  
弓也從手

踰彼

談合反  
踐也

軻

藍塚

閒

梵語也衆多  
乱冢處也

欲撲

魔韻  
反韻

英兩手搏投  
於地日撲

舐足

時尔反韻詮云以舌  
取物也說文從舌氏

一切經音義卷第十九

第六張

亦

聲或作倭譌又作拙咭五

俸禄

上縫用  
反考聲

體皆古人隨自意作之也  
云俸秩也奉也古今正字從人奉聲奉字說  
文從丰從手今隸書訛略也丰音奉也

# 第五卷

編椽

上必綿反  
下音傳

棘束

上兢憶反下  
此漬反上二

種皆邪  
見外道

捉攬馬一毛

勒敢反大海  
中有羅刹國

彼羅刹象常食生人有大悲菩薩化為天馬  
飛往彼國救彼食之人事具在佛本行集經

及正法念經等皆  
同此說且略言耳

## 第六卷

舌噤

琴禁反此前音義中地藏十  
輪經中已具釋此不重說

## 第七卷

輾斷

女展反亦前音義中已具說下斷  
俗字也正從𦵏斷𦵏音絕也

一切經音義卷第十九

第七張

赤

跟除

亦音女展反司馬彪注莊子云跟  
跖也廣雅履也與前輾字義相通

故不  
言耳

## 第八卷

文易無可音訓

大集須彌藏經上卷

慧琳撰

蚊蟲

上勿分反下孟耕反考聲蟲名聲  
類雖似蠅而大也說文蚊蟲並蠶

人飛蟲也蚊或從𧈧作蠚又作𧈧或作蠚並  
古字也蠚從𧈧𠂔聲經作蠚俗字也亦行用  
久矣難改

**蝗**

上獲光反考聲云食禾  
蟲也禮記云蝗災蟲也

蒼頡篇云蝗蝻也說文從虫皇聲下逐融反  
尔雅有足日蟲無足日象說文蟲從三虫虫  
音暉鬼反蝻音終象音雉

**險**

上坎檢反考聲云險  
阻也危也从阜僉聲

下苦晃反孔注尚書云曠空也蒼頡篇云光  
也疏曠也廣雅大也从土廣聲有從日亦通

**苾芻**

上屋孔反下憊律反蒼頡篇云苾  
苻草木感負也古今正字並從草

翁尉皆  
聲也

**廣陲**

咸甲反顧野王云陲迫隘  
不廣大也古今正字從自

人也經從犬作狹錯用非本字也  
陲音濂叶反或作陲為僭陲州字迷

八一

**豆檣**

口外反字林檣粗糲  
也說文從禾會聲

**麤獷**

猛獷

反案獷者獷性猛惡俱突也說文  
謂犬獷惡不可附近也从犬廣聲

**搔醢**

上桑到反下馨鷄  
反陲羅尼句也

**災雹**

龍剝反鄭注禮  
記云陽氣為陰

氣迫質之疑而為雹說文云雨冰  
也從雨包聲災字經作灾俗字也

**底掎**



下昌制反

婢謀

反甚林

捷也

梵語捷也古譯質朴正梵音云

嚙獸亦真言句也

毗迷跼

下音欺亦梵語不正也

## 下卷

齧毒

研結反札記云無齧骨說文齧噬也從齒切聲切音慳鏤反

啗步徒

上時酸反下音史真言句中字也

谿谷

鷄啓

一切經音義卷第十九

第九張

赤

反介雅云謂水注川曰谿說文山瀆無所通者曰谿從谷奚聲

潦溢

勞到反考聲云雨落所停水也毛詩傳云行潦者流潦也札記季夏水潦成貞也說文雨

水也從水發聲

苧比麻油

上閉迷反考聲苧麻藥名

貧音力召反

也子班釐形似狗蟬故以為名或作蕝

愛

經從豆作痺說文痺留豆也非經義也

涇

涇縣反聲類編繫取也考聲以繩捕也文字典說從同涇聲或作涇義同

躋頓

知利反郭注介雅云躋頓猶倒仆也廣雅躋躋也說文從足質聲也

或從重作

重音專

大集大虛空藏經第一卷

興善寺不空三藏譯慧琳撰

不厭

一艷反考聲云厭倦也苦也說文從厂厭聲厂音早厭從甘從肉從犬

故犬甘肉無厭足也

奮迅

上分問反鄭注札記奮動也廣雅振也舒也郭

注介雅云物有力多自奮迅故以為名說文

一切經音義卷第五

第七張

赤

謂鳥張毛羽自奮故奮字從奮

蘇迷盧山

梵語也唐云妙

高山或云妙光山又曰須彌山亦梵語皆一山也

涌出

上零腫反劉北

注公羊傳云涌騰也說文從水甬聲甬音同上經從足作踊踊躍也非經義

住

對面念

古譯經存梵意名般舟三昧或譯云諸佛立現前此言其

速疾相應也即刹那頃入現前神通勝定以梵文巧妙能含多義此土難為具翻諸經中

或譯為神通三昧或名一無行神通行三昧各各得以分義耳

行音幸耕反易上繫日不疾而速不行而至即其義也

三摩鉢底

梵語唐云等至即定之別名也

唯然

也上遺癸反借音字曲礼云惟應辯

也蒼頡篇云惟恭於諾也

尼夜摩位

梵語是苦薩不退轉

地也

## 第二卷

一切經音義卷第十九

第十二張

門閫

苦本反鄭注礼記閑門限也古今正字從門困聲

鴈馱

南

梵語唐云偈句或云足跡

澤流

上蒲胃反桂苑珠藂云降雨水衆合

名為澤流說文狎疾雨見也从水畢畢亦聲也狎音村訥反

## 第三卷

無翳

於計反方言翳蔽也韻英蔽也廣雅障也說文華蓋也从羽敗聲也

殷音  
同上

# 第四卷

迦止栗那綿

亦名迦真隣底迦瑞鳥名也身有細炙毛

非常輕好如綿絹續以為衣或為絮轉輪聖王方御此服也今雖有此鳥類非鳥也其毛  
屈惡不堪  
綿續也  
芬馥  
上方文反鄭箋毛詩云  
云香氣和調曰芬芳說文從草分聲下馮目  
反韓詩馥香氣臭也古今正字從香復聲復

一切經音義卷第九

第三張

赤

音同  
頗脰迦

梵語寶名也此無正翻水精之類也光明瑩徹淨無瑕穢

有四色之別青色或紅色紫色  
色之異也亦神靈瑞寶也

分貝匱

達位反鄭

注札記云匱乏也毛詩傳立匱竭也說文從  
匱貴聲匱音方經從食作饋義別非經義

倮形

華瓦反借音字也顧野王云倮脫衣露袒也本音盧果反今不取也




嬰諸疾病





上伊盈反韻詮嬰遭也繫也說文從女嬰聲嬰音同

上經牙  
捺落迦

梵語上奴割反地獄也

窓牖

上楚雙反考工記云在牆曰牖在屋曰窓說文象形作又作四俗從片作經從宀皆非正體也

**鉶** 類也象形字說文矛長一丈二尺建於兵車也或作我又作經作俗也下雙捉反廣雅稍亦矛也古今正字稍長一文八尺也从矛肖聲經文從木作俗字非也

## 第五卷

一切經音義卷第九

第十三張

亦

# 不

玄續反王逸注楚辭云眴覩見也顧野王如今人動目密相誠語曰

眴目說文目拙也从

# 鈎鎖

上苟侯反廣雅鈎引也下

桑果反考聲鎖連環也說文

# 探彼

上還

並從金勾貞皆聲貞音同上杜注左傳探貫也說文從手從環省聲也

## 第六卷



矯誑

上驕犬反集訓云矯詐也顧野王假

從天今俗用從  
古作商譌也

## 第七卷

不缺

犬悅反蒼頡篇缺虧也說文從缶

躁動

遭與反顧野王云躁亦動也鄭注論

梁音騷  
到反

析為

星續反孔姓尚書云析

一

一切經音義卷第十九

第七張

赤

適

丁歷反說文適謂水漿注也從水啻聲

疎下也非經義  
恐書寫人悞也

孔隙

卿逆反廣雅隙裂

也從白崇聲崇從二小  
爽白經從巢作隙非也

## 第八卷

染纈

上而琰反博雅染紵也考聲著也

下賢結反文字集略縛纈之解為文考聲  
亦謂繫綃而染之為文也古今正字從糸頤

聲 僮僕 上徒紅反下蒲卜反考聲僮謂

僕從徒也仕於公曰巨仕於家 費易 摸

日僕並從人童業皆聲業音卜 反毛詩買賣也介雅帛也說文易卦曰 流

竄 村乱反顧野王云竄猶逃 緊迦羅

經引 弼末羅 上迷 阿閼婆 音

一切經音義卷第九 第十五張 赤

菊六反此上三句皆 悚慄 上栗勇反杜注

梵語數法名也 郭注介雅懼也下隣室反郭注介雅戰慄憂

虛空孕經上卷 玄應撰

空孕 古文腫同翼證反依字 疆石

居良反土變為石形如薑也通 寶線 古

俗文地多小石謂之礪礪石也

綫同私賤反說為總又作縵二形同思  
文線縫衣縷也  
布也凡布細而  
疏者謂之總也  
脚有三蹄黑色二角  
好食棘亦有一角者  
犀牛先美反郭注介雅  
城隍云形似水牛大腹  
坑無水曰隍

# 下卷

## 背大

又作偕同蒲貝反相連背也顧野  
王云背謂棄捨相連叛也廣雅背

北也  
後也

一切經音義卷第九

第七十六張

亦

## 虛空藏菩薩經

玄應撰

## 澄霽

祖計反說文兩止  
日霽霽猶晴也

## 眊帶

如志  
反通

洛文毛飾日眊  
如刀鞘飾也

## 踣鈴

蒲北反下  
巨炎反

## 豉漏

盧厚

反諾踣

居綺反

## 頌繇

上都  
我反

## 虛空藏菩薩神呪經

玄應撰

## 陸瞞

蒲何補何二反依  
字瞞白也留牟

虛空藏菩薩能滿諸願求聞持法經

慧琳撰

恰須

上苦夾反下栗俞反

盥洗

上官換反顧野王凡澡洗

物皆日盥說文澡手也從日水臨皿也

觀虛空藏菩薩經

慧琳撰

一切經音義卷第九

第十七張

赤箇

駢擯

必進反司馬彪注莊子擯奔也古今正字從手賣聲經從人作僨通

用字也

圀廁

上七精反下測事反釋名廁或謂之圀也說文圀亦廁也

廁亦圀也圀從口青聲廁從广則聲口音韋圀音槐總反广音嚴

虛空藏菩薩問七佛陀羅尼呪經慧琳撰

綫結

上仙箭反說文綫縷也或作線經作綫非也

匙率

上是之反方言匕謂之匙說文從匕是聲也  
經從木作柅考聲謂磨上橫木也非經義下  
眠願反廣雅云擗杼也蒼頡篇杼取也說文  
從斗𦵏聲經從手作搥音權非經義𦵏音力  
專桔皮音肩𦵏反說文桔梗藥名比日

耦

上戶皆反孔注尚書諧和也鄭注周禮  
云調也說文合也从言皆聲下五口反

博雅耦亦諧也顧野王云耦猶匹也賈注國  
語對也說文從禾禺聲禾音雷對反

銅鍼

下計所反廣雅云針刺也顧野王  
云鍼所以綴也說文所以縫也從

金咸聲或作箴  
亦作針刺音咸

佛說菩薩念佛三昧經第一卷 玄應撰

刺朶

上盧局反下陟家反  
聲聞弟子名梵語也

由肉胤

上

又反杜注左傳云肉即後也賈逵注國語云  
賈胤也說文亦胤也從肉從由聲下寅振反  
孔注尚書云胤猶嗣也亦雅云胤繼也說文  
云胤謂子孫相承續也從肉從八者象其長  
幼亦象重累長也



# 第二卷

氤氲

上一隣反下紆文反元氣也

停流

水止日停也

氤別

普賣反說文水之邪流別廣雅水自分出

為流也

# 第三卷

一切經音義卷第九

第一九張

六

分衛

此言訛也正言審茶夜此云食團謂行乞食也

京畿

或作圻同渠衣反周禮方千里曰國畿畿限也

憎伏

徒頰反介雅憎懼也

郭璞曰即恐懼也懾音之涉反

# 第四卷

懟恨

除頰反考聲懟忿也介雅怨也說文與介雅義同從心對聲

搏食

徒官反顧野王云搏之令相合音也禮記無搏飯也說文從手專聲

## 第五卷

瘡疣

有求反考聲疣病也謂皮膚結也古今正字亦病也從尸尤聲或從

因作肫復音

塵盆

盆問反考聲盆塵猥至也桂苑珠藁盆亦

又今不取

塵也說文

從土分聲

## 第六卷

一切經音義卷第十九

第三張

亦聲

瞋頃

輸閑反呂氏春秋云万世猶一瞋也說文謂目開闔數擣也從目寅

聲或作瞋經

作眊非義也

掘井

畢勿反顧野王云掘謂發地廣雅穿也說

文從手

屈聲

## 大方等大集菩薩念佛三昧經第一卷

慧琳撰

楣棖

上媚悲反郭注介雅云楣謂門上橫梁也說文從木眉聲下宅耕反

郭璞云棖謂門兩旁木也鄭箋詩云棖門相上水近邊者也說文從水長聲相音坤穩反

樞闔

也又謂門持樞者以為固也說文上觸朱反郭注介雅謂門戶扉樞

凡樞也從木區聲下舍臘反介雅云闔謂之扉即門扇也鄭注周礼云用木曰闔用竹曰

扇說文闔猶閉也

從門查查亦聲也

廁容貝

徒堅反蒼頡篇云賓塞也說文

義同從

傀偉

亦作瓊古回反司馬彪注莊子云傀美也方威也下

一切經音義卷第十九

第三張

赤

韋鬼反坪蒼云偉大也說文奇二字並從人鬼韋皆聲經本從王作瑰瑋亦通用也

## 第二卷

亭傳

徒丁反下直戀反漢家因秦

替

美

上接鹽反杜注左傳云吳楚之間謂火滅為燔下似進反鄭箋毛詩云火餘曰

美杜注左傳謂火餘木也說文並從人替事皆聲經本從戴作熾非也從盡作廬通俗字也

第三卷

卷之三

第四卷

無蹇

居吳反方言蹇吃也楚詞云言不通利謂之蹇吃古今正字從言蹇

省聲亦作讓

第五卷

嘶破

又作嘶同先奚反蒼頡篇云嘶病也言微也東齊謂聲微曰嘶聲類

一切經音義卷第十九

第三十三張

音

酸疼也古無今正字從口嘶聲又作誓義並同

第六卷

門闌

又作鼻同魚列反尔雅云際謂之闌即門限也說文從門鼻聲鼻音

同廝倭

新移反字書廝倭也謂賤倭也古今正字云廝倭危養也所使

也從广

斯聲

第七卷

先不音

第八卷

法靴

徒刀反鄭注儀禮云靴如鼓而小持其柄搖之者訛文從革兆聲正

作鞮亦作鞬鞬誓義

並同搯文作警

鎧陲

莫槃反案經文初利天池名也

為是梵語但響其音不求字義若依字即泥鎧字乖經義

第九卷

一切經音義卷第十九

第三十三張

赤

煖熱

口戒反廣雅云煖熾也古今正字義同從火亥聲

第十卷

黏汗

又作粘同女沾反字書云黏黏也說文相著也從黍占聲黏音胡

倉廩

正作面力甚反說文云面穀所振入也宗廟築咸倉黃朕面取之故

謂之面從入回象屋形中有戶牖也面或從广禾作廩尚經本同

印璽



下思紫反天子之玉印也璽信也亦神器也說文從土作璽今從玉作璽

# 般舟三昧經上卷

慧琳新補

可貲

莫候反毛詩傳云貲易也韻莫云貨易也說文易財也從貝貲聲詎

古文外字經

華說

上音花孔注尚書云華誼也考聲云謂誼

作算非也

聲也說文從言華

諛

上庚朱反莊子云不擇是非而

言謂之諛蒼頡篇云諛從人意也孔注尚書

云諛亦諛也從言史聲經作諭非也下丑緣

一切經音義卷第十九

第三古張

亦

反易曰君子上交不諂下交不黷何休曰諂倂也鄭注禮記云諂謂傾身以有下也莊子

希意道言謂之諂此時用隸書從

四隅

遇

反韻詮云屋角也考聲云四角曰隅說文隅

也從阜禺聲經從山作隅日出處山名也尚書

隅夷日暘

谷是也

# 般舟三昧經中卷

輕傷

又作敷今作易同以豉反蒼鳥頤篇云傷慢也謂平傷也

鴨

胡葛反似雉聞死乃止故武士戴冠以象之也山海經云輝諸之山多鵠鵠以

其尾兩頭也亦出上黨郡下音押水鳥也

謗訕

所訕反蒼頡篇云訕誹也

論語曰惡居下流而訕

蛟龍

梵語云宮毗羅有鱗

上者訕謗毀也並從言

蛟龍抱朴子曰母龍曰蛟龍子曰蛟龍其

狀似魚其身如鼉尾皮有珠郭注山海經云

蛟似蛇而四脚小頭細頸頸有白嬰大者數

十區郊生子如一二斛黿能吞人有神力

一切經音義卷第九

第五十五張

赤

狢猱

上又作猱古遼反下居縛反大母猴也善獲人好顧眄

般舟三昧經下卷

慧琳新補

蛸飛

上惠緣反毛詩曰蛸蛸小蟲貞也蛸蛸之屬

蛸動

上潤尹反字統云蛸蛸蟲動貞也有足曰蟲

無足曰蛸廣雅作蛸或作蠃說文動也從虫

聲饋遺

上達位反韻英云饋餉也或從鬼作餽並形聲字也

拘

利

梵語也即諸經云俱知也數法名此當百萬

那術

亦梵語或

云那由他或云那庾多當此百千万也

喻旬

亦梵語或云由旬或日由

延或云踰闍那正梵音踰繕那自古聖王軍行一日程也以法算計之即三十里也

肌肉

上音居宜反即膚體肥實也

大集賢護菩薩經第一卷

慧琳撰

賢護

諸經中或在梵語名跋陀婆羅即佛在世時王舍城中賢護長者白

一切經音義卷第十九

第三十六張

赤

衣菩薩即此賢劫中當來千佛此其一也請問佛說此經也

一搏

反段藥

雅云手握使相著也考工記中或作團字團圓也

躁感

上遭燥反論語

云躁不安靜也賈注國語云躁擾也韻詮云息也集訓動也從足桑聲桑音桑到反下青

亦反廣雅戚戚憂也或作懺古今正字從心戚聲也說文又說感字從戈戎音越從索省


聲也

第二卷

頑駭

上五關反左傳曰心不則德義之經曰頑古文作廣雅頑鈍也形

聲字下崖解反蒼頡篇云愚駭無知也方言云疲癡駭也或作頑訓用同上說文馬行癡

也從馬矣聲上痕璽反考聲云很恨也韻詮云很戾也

古今正字從才艮聲說文艮字從目從匕令隸書因草略也不音母尺反璽音苦本反下

也𠂇反考聲云弊壞上叱支反從也惡也象壞敗衣形

古之字下消曜反從竹從火從口者俗字也

區別

曲俱反考聲云限域

也余雅五十謂之區郭璞注云雙五為數數五為區馬融注論語云如草木異類區別也說文

從品品類別也從工工隱匿也上音弓弟反

第三卷

鑪橐

又作鑪排二形同白庭反謂鍛鑪家用吹火令熾者

詒

詢

私遵反詢問也左傳訪問於善為諮諮親為詢諮問善道也杜注云詢問親戚之

議也 歲及夕

此居士子名也依字音魚及反

篋笥

謙叶反下思吏

反說文云威衣器曰笥禮記篋笥同又鄭玄曰並威食器也圓曰篋方曰笥篋音丹

第四卷

甕水

於耕反方言云甕甕甕也

贊助

子旦反贊佐也亦導

也 鏗鏘

又作鏘鏘耕反下又作鏘鏘二形同七羊反廣雅鏗鏘並金玉聲

一切經音義卷第十九

第三十八張

赤

也形聲

字也

第五卷

文易無難字可音訓

无言童子經上卷

玄應撰

鹽鹽

微匪反鹽鹽猶微微也亦進貞也

下卷

往若

又作集口而甚反柔木也廣雅若弱也亦溫柔也下字宜作弱



# 大集譬喻王經上卷

慧琳撰

懶惰

上蘭租反下徒卧反東觀漢記云懶者獨不見勞孔注尚書惰懈

怠也說文懶懈怠也从女賴聲或作懶也懶

不敬也从心隋聲惰音同上或作嬾又作惰

下卷鎧甲開改反文字集略以金甲蔽

同豈聲豈漂將也說文浮也从水票聲票

音起

豈聲豈漂將也說文浮也从水票聲票

一切經音義卷第十九

第三十九張

亦

音必  
遙反

## 下卷

若干筭

動東反說文云篇斷竹也从竹角聲

坑坎

上客耕反郭注尔雅云坑塹也蒼頡篇壑也

經也下苦敢反周易云坎亦陷也說文並從

土元欠皆聲

元音康浪反

缺崖

犬悅反蒼頡篇云缺

元音康浪反

崖山澗邊降岸也說文从山从厶从𠂔

史聲崖从山圭聲厶音五末反

憶反方言凡草木刺人紅維之間謂之棘毛

詩傳曰棘酸棗也說文小棗叢生者從立束

經本從立束誤也下雌賜反顧野王謂木皮

外有銳刺者也說文木莖象形也經本從刀

作刺誤也是欲澍朱成反淮南子云春

然傷之刺也澍雨之澍萬物無地而

不澍無物而不生說文時雨所以

澍生萬物者也從水討聲討音駐

髓上謹欣反說文筋肉之力也從肉竹竹

物之多筋者也從力力象筋也經從草

從角作筋非也下雖榮反說文作髓云骨中脂

也從骨隨省聲正體從隨作墮墮音許規反

犖牛亦作犖音毛又音茅山海經曰犖

名曰犖牛郭注云背脊皆有長毛說文西南

夷長髦牛也从牛犖聲犖音力之又作旄

挑眼挑通反聲類挑扶也說文

上音秣顧野王云秣謂水上停秣也說文從

水末聲下音團前虛空藏菩薩問佛經第四

一切經音義卷第十九

第三十張

赤

釋詁水泡普包反考聲云泡水上

# 大哀經第一卷

慧琳撰

開闔

為彼反國語曰闔門而向之言賈逵曰開闔也闔猶開也古今正字

從門為聲

典地

天典反集訓云典忽也又云忽垢濁也忽音年典反

庭燎

下曆弔反礼曰邦之大事供燭燭庭燎鄭衆曰燎大燭也以麻為之樹

於門外曰大燭於門內曰庭燎皆所以照象為明也又曰門燎地燭也經文從金作錠

一切經音義卷第九

第三十張

赤

非也郭注尔雅云錠鋤屬也廣雅日錠謂之耨即農具也甚乖經意

## 第二卷

寤寐

上音悟毛詩傳曰寤覺也蒼頡篇云睡覺而有言曰寤說文從寤省

下音弥臂反顧野王云睡而眠熟也偃息也說文卧也從寢省未聲

褻異

上古曰反埤蒼

云瑰瑋瑋也考聲云美大之兒也說文從衣瑰聲也經文從貴作續非也

思慙

下卓降反訓纂云恹精神不爽貞淮南子  
日從管仲視伯夷則為之慙矣說文慙愚也  
從心從目聲音瑛降  
反恹音在巷反  
慙靜也經  
從水非也  
瑕玼上音霞下音慈  
下苦段反嗟啼哭聲也既嘆息之聲正  
作嗟既經中作強既書錯不成字也  
礙上陟利反顧野王云躓猶頓也  
廣雅躓也亦顛躓也從足質聲

### 第三卷

一切經音義卷第九

第三十三張

赤

汲汲

音及禮記曰汲汲如有所追而不  
及也顧野王云汲汲猶急急也說

文急行負也從才及聲或從人作𠂔音急考  
聲云繫於心也趣於事也經文從水作𠂔書  
誤也  
貪食下天結反考聲  
云貪食曰餐

貪餐

下天結反考聲

恍惚

上荒廣反

下音忽經文從  
荒作恍非也

辟裂

上音伯又音專  
覓反並通從手

### 第四卷

慙劣

上奴乱反考聲云慙怯也弱也  
從心哭聲或從人作慙亦同

亘

置鄧反集訓云亘遠過也毛詩傳曰亘  
遍也說文從木作相相竟也今時用亘

字本古文𠂔字也說文從  
目上下一𠂔之意也

皓白

二字並同音豪老反余雅皓光也  
說文曰初出自從日告聲或從自

作皓下臭字考聲云元氣臭白者天也說文大日皞也從大古文作鼻今時用從日從天

俗字

攏戾

上 聾董反下音麗案  
攏戾者匪強難化也

恭恪

上恭字從心共聲也下恪音康各反孔注尚書恪敬也古文從容作憲亦形聲字亦會意

字

蟲蟻

下宜倚反或作𧈧尔雅云𧈧蚘  
蜉也大𧈧也此字無定體先儒

各隨意作之或從虫

憐傷

練田反集訓  
云憐愛也考

聲哀也俗作怜經文從米作憐非也書錯不成字也

作隣非也書錯不成字也



第六卷

𣶒

上孚梵反考聲𣶒浮也或作吹

笙

青京二樂器名也世本云隨作笙象鳳皇之身正月音也說文云物生故象物

貫地而生故謂之笙大者十九

𣶒取

溫

簧小者十三簧經作𣶒非也

詹堂

上音占香樹名也廣州有煎葉

之作

一切經音義卷第九

第三十四張

亦

第七卷

愚駮

崖解反前第二

燒炆

知嫁反

也據其

勑猪反考聲云據舒也張

逮

得

臺奈反集訓云逮及也經作逮非也

第八卷

棚閣

上白萌反考聲云棚棧也說文從木朋聲經從平作𣶒非也

強霸

巴罵反說文云月始生魄也集訓云霸王也字統云長也從月寧聲

也古文  
作審

阿差末經卷第一

慧琳撰

阿差末

梵語也此云無盡意是菩薩名也

浩浩

浩浩

此經及前大哀等經並是西晉竺法護譯詞理庸拙質朴不妙言浩

一切經音義卷第九

第三十五張

赤

皓重書者是無量無邊之義不可測量廣大也

摑裂

車轉號反下音列此亦

俗談之語隳壞之義也

聖詰

展列反或作哲哲智也亦古字也

適莫

丁歷反

苞裏

音果從衣果聲

第二卷

觶突

丁礼反或從牛作牴下鈍訥反說文從穴從大會意字也

餽

饌

上効交反下音撰前文已具釋

不存慼

巨臾反急速也

### 第三卷

恬怕

亭間反下普百反

粗舉都駁

上倉胡反

俗字也正從三鹿粗舉者言約略也駁音邦角反廣雅駁明也鄭注考工記云駁見也漢書日駁然易知是也

### 第四卷

一切經音義卷第九

第三十六張

赤

麼麼

莫可反三蒼云麼微也亦細小也謂微細小蟲也經文有作米米非

也

凶豎

古文從亅作豎殊主反小兒也謂兇悖小人也

侏儻

正合作譁張音張留反毛詩日譁張誰也謂相惑也經中作侏音朱侏儒也下又作儻音勑良反儻狂也非經義

### 第五卷

坦然

他祖反說文坦安也廣雅坦平也經文作愼非也

眷戀

居院反下力眷反眷戀  
猶顧視也經作眷非也  
葩華也聲類  
取其盛貞也大猷  
若也  
順也

芬葩  
普花反說  
文芬芳也  
餘同反方言云東齊  
謂猷日過又亦圖也

# 第六卷

乳哺  
蒲基反所謂爵食在口吐而  
小孩日哺從口甫聲

痛

一切經音義卷第七

第三十七張

赤

癢  
羊掌反或從虫作  
蟬經作痒非也

# 第七卷

誘誅  
上由首反下詢律反誘誅漸教也  
引也相勸也經文作憂恤非經義

村落  
俗作落同力各反廣雅  
落居也人衆所居曰村

寶女所問經上卷  
慧琳撰

餽糧

胡溝反考聲餽乾飯也經文從米作糲不成字非也

中卷

帑藏

湯朗反集訓云金帛之藏也

下卷

鞠閑

弓六反鞠養也愛也告也閑音美頌反閑傷也痛也

佻佻

所隣反說文佻佻往來行貞也亦齊整貞也

嫺睖

胡閑反說文嫺雅也

一切經音義卷第十九

第三十八張

赤

謂淹靜也今並為閑字也

無盡意經第一卷

慧琳撰

不瞬

水閏反動目也經文從旬從目作眴非也

連綿

上音

連相續無斷也

第二卷

顙面

普米反說文顙頤頭也經文從人作倮非也

撿擲



遼調反謂  
遙擲也

不猗

音依古人用字乖僻  
准經義正合作依字

### 第三卷

海濤

道勞反海  
大波曰濤

鼻相

香救反說文  
云以鼻就臭

日顛經從口  
作噴非也

涇相

深入反說文云幽涇  
也從水一覆也覆土

而有水故涇也  
經文作𣶒非也

一經音義卷第十九

第三十九張

赤

### 第四卷

勸督

俗字也正作督東禡反余雅督  
正也謂御正之也方言督理也

虧赧

上跪為反說文氣損也考聲  
落也傷也下擊簡反考聲云

報羞也面赤也羞慚  
也或作赧會意字

### 第五卷

### 第六卷

已上二卷  
文易不音

自在王菩薩經上卷

玄應撰

母貝鉀

上古亂反舊韻篇云貫穿也說文從母音官下音甲方言古箭

小弓長中穿二孔者鉀鍾也郭注云今箭鉀鑿空兩邊者也古今正字從金甲聲也

一掬華

弓六反說文掬撮也又曲指捧物也古作𢶏或作𢶑亦作𢶒又

作曰並通用也鼻者

許救反說文以鼻就鼻曰鼻從鼻鼻聲古文作𦣻

經從口作嗅俗字也

一切經音義卷第九

第四十張

赤

下卷

無字可音訓

奮迅王菩薩所問經上卷玄應撰

怖嚇

呼駕反鄭箋詩云以口距人謂之嚇埤蒼大怒之貌也方言作恐聞

也古今正字從口赫聲聞音呼激反

戾尾

正字從尸矢聲也說文尾從尾

從水俗作永

下卷

無字音訓

一切經音義卷第十九

第四十一張 赤

一切經音義卷第二十

赤

大唐翻經沙門惠琳撰音

音寶星陀羅尼經十卷

慧琳音

大方廣佛花嚴經六十卷

前譯經玄應

寶貝星陀羅尼經序 慧琳音

鞮譯

上底奚反禮記曰五方之人言語不通嗜欲不同達其志通其欲故

西方曰狄鞮鄭注曰皆世間之人其名也依其事類耳鞮之言知也廣雅狄鞮譯也說文

從革是

通聖

上音乃韓詩迺大也聲類至也說文古文乃字從三

聲也

西聲也西古

揜頓

上音奄尚書云揜有四海為天下君孔安

文乃字也

國日掩同也方言藏也取也自關而東謂取  
為掩杜注左傳匿也或為掩字訓義同說文  
覆也從手弁聲弁音同上也下敦困反顧野  
王云頓謂軍旅舍住也說文下首為頓首也  
從頁屯聲屯  
音突論反  
八紘  
獲萌反許叔重注淮  
南子云紘維也顧野  
王日八紘謂八極也古今  
正字從系左聲左音同上  
瀚海  
上寒幹  
反案括  
地志云小海名也在流砂大磧西北同羅突  
亞西北數百里來南去長安五千三百里秦  
築長城經此海南東西長亘匈奴中有數河  
水流入此海欄邏河悉陵河金河等注流入

焉北庭有瀚海  
隄封  
成泥反如淳注漢  
書云旁日隄題日

封韋昭云積土為封限也說文隄隄也從阜  
是省聲也下封字說文云諸侯之士也公侯

方百里伯方七十里子男方五十里從土作

望古封字也今從重土從寸會意字也籀文  
從土從半作  
龍庭  
玄中記云北漠有燭

鳳穴  
玄中記云南海中有丹穴山  
鳳鳥所栖乳海島之洲也  
治

踵  
上音理下之勇反王逸注楚辭云踵繼  
也說文踵追也一云往來貞從足重聲



也或從止作

玄扈

胡古反古國名與夏后同姓在右扶風今

京兆鄠縣是也漢書云夏啓與有扈戰于甘

之野今見有扈谷甘亭是也謂啓所滅也禮

水出東南北過入渭說文訓義

同從邑戶聲也或從鄠亦同

無反考聲云真布也開也正體字說文亦布

也從寸甫聲也下胡眩反說文弘大也从弓

人聲

音眩

不憚

達輪反韻英云憚畏也說文忌嫉也从心單聲也

音眩

一切經音義卷第一

第三張

赤

暨

上其冀反考聲云暨及也極也說文與也从且既聲經文從水作洎

肉汁也非

爰

上遠元反毛詩傳曰爰於也為也說文引也从

經義也

爰于聲也夏音丕索反下音其郭注介雅云

懋勉也說文懋盛也从心懋聲也懋音同上

或從草作拔

拔

上霜留反杜佐左傳云拔隱也論語云人

判用亦同也

馬拔哉孔注云拔匿也方言求也就室求之

日搜字書索也說文眾意也从手爰聲亦作

搜寔者桑苟及今俗用多從白作叟隸書變體字非正體也下養章反孔注尚書云揚舉也鄭箋詩云繳也王注楚辭云披也說文飛舉也從手易聲也易字從旦從勿易音同上經從支作敷古揚字也支音普上反今省為支

# 寶星經卷第一

## 怡悅

上以之反毛詩傳云怡悅也尔雅云怡樂也說文從心台聲下緣涉

## 厲聲

力滯反杜注左傳云厲猛也王注楚辭云厲烈也尔雅厲作

一切經音義卷第二十

第四張

赤

也廣雅高也說文從厂厲聲

## 峻險

上荀俊反

孔注尚書云峻高大也郭注尔雅云峻長也說文作陁云高險貞也从山陵聲字書作

陵亦作陵峻今經作峻古今正字云陵或省也反音七荀反下勝儼反周易云地峻山川

立陵也顧野王云險猶阻也說文險難也从自僉聲經本從山作嶮非也

## 穿缺

犬悅反蒼頡篇云缺虧也隙也說文云缺器破也从缶史聲亦作缺

## 聰叡

營慧

反義已於金光明最勝王經第六卷中具釋訖

## 問評

新進反毛詩傳云評

問也鄭箋詩云觀得生以言問之也劉地  
云誠問曰評說文示問也從言平聲也

慢耐  
也杜注左傳云傲不敬也廣雅傲

信也說文從人教聲經本從心作傲誤也中  
蠻辨反顧野王慢易輕侮也說文云慢情不

畏也從心曼聲曼音万下乃笑反顧野王云  
耐猶能也說文作耐古字也從彡從而云

或從寸作耐諸  
嘿然  
忙北反顧野王云  
法度也故從寸嘿不言也應劭云

一切經音義卷第三

第五卷

春

嘿嘿自不得意也古今正字從口黑聲亦作  
默考聲作嘿云嘿嘿忘不遂也或作默

妓女  
奇綺反蒼頡篇云妓美婦也考聲  
云女人之作樂者也說文從女支

聲下文妓  
戲樂  
希意反毛詩傳云戲逸  
樂等並同豫也廣雅云戲泄也

也說文云從戈盧聲  
擔重擔  
上膽藍  
反廣雅

盧音希下郎各反  
擔舉也字書云擔負也說文云從手  
詹聲下擔字去聲亦從手詹音占

幻術

上還慢反下唇律反莊子云心術形焉鄭玄云術猶藝也韓詩術法也說文云邑中道也

從行木聲木音呈律反

**瑞應**

王者威德感乎乾坤

故天地應之以信蒼頡篇云瑞應也說文

云瑞以玉為信也從玉端聲也端音端

**田毗**

**嵐**

覽含反梵語大猛風

**瀑雨**

蒲胃反毛詩云終風且瀑說文云疾

雨也從水暴聲經本

**搯鏡**

上竹瓜反字書云搯擊也

作暴是曬暴字也

聲類云搯撞也魏志搯折其脚說文從竹作

築云簪也下仕咸反淮南子云刻肌膚鑲皮

一切經音義卷第三十

第六張

赤

革割流血埤蒼云鉏鑊頭也說文

**月鉏**

衫鑒

云銳鑊也從金鏡聲鏡音上同

反古今正字云鉏大鑊

**曲撩**

了蕭反廣雅云撩取

也從金三聲三音衫

也理也案經義曲撩合是戰是非取理之義

也檢字書並同皆與經求意謂此當是鉤戟

似矛而刁曲如鉤

**短稍**

雙提反廣雅云稍矛也說文云

如今之鉤槍也

從矛肖聲經本從木作製是木名

**毳毼**

也非兵器下第四卷內刁稍同

上伊計反廣雅云毳障也蔽也

說文從羽從毳毼音同上也

# 寶星經第二卷

無堅革

劬閑反埤蒼云堅遼也古今正字義同亦愛財也難也從革取聲經

本從心作慳俗字

分劑

上墳問反願野王云分猶限畧

也說文云分別也從八從刀下齊納反字書云劑分段也古今正字從刀齊聲經本作齊是和調之

宋靜

上情歷反方言云宋無人贅也從也說文云宋無人贅也從

一切經音義卷第三十

第七張

亦

小亦聲小音綿小音

續紛

上匹賓反下早文反義及

收經作家通俗作寂字偏傍並已釋於金光

璽印

上斯此反鄭注周禮

明最勝王經第七卷也云璽印也應劭漢書注云璽信也蔡邕獨斷

云天子璽以玉古者尊卑共之自秦以來唯天子獨稱也說文云王者印也从土尙聲今

相承從玉作璽下因晉反蒼頡篇云印章也漢書云諸侯王黃金印也說文印執政

者之听持信也从小從尸尸音節

闕



諍

上斗豆反蒼頡篇云闕諍也稱兵相攻戰也論語云血氣方剛戒之在闕也說

文云闕遇也从門從斷聲從門從

拇

上矛厚反蒼頡篇云拇將指也賈逵注國語

也

逃竄

廣雅竄投也亦雅竄藏也說

文云竄匿也从鼠在

盲冥

上麥庚反說

子也從目從亡亡亦聲也下覓萍反郭注亦雅云冥昧也說文冥幽也从一從日從六

肩聲

也

寶星經第三卷

悒悒

上陰汲反王逸注楚辭云鬱悒而憂也蒼頡篇云悒不舒之自也說

文云悒不安也从心邑聲下痕良反蒼頡篇云悒怨也願野王云意不申悒日恨從心良

聲也 閭蔽

卑袂反已於金光明最勝王

你明迦

你音泥以反頭音跡

頻卑喊

上牝實反頤野王云鹽喊憂愁不樂之狀也  
 說文云從里頤聲經本從口作頤者非也下  
 酒育反方言云喊杏忉忉也博雅云喊杏慙  
 也古今正字從口喊聲亦作威喊經本從人  
 作喊者  
**濡音** 孔朱反毛詩云羔裘如濡  
 傳曰濡潤澤也準經義合  
 非也  
 從人作儒說文云儒柔  
 也從人需聲需音須  
**刁** 倉亂反俗  
 云攢謂之鋌字書云攢逗投矛也古今正字  
 從矛贊聲亦作攢經本從手從爻作攢非也

一切經音義卷第二十

第九張

示

**即碎** 蕪靖反廣雅云碎壞也散也  
 說文云碎糜也從石卒聲

**甲** 上音患杜注左傳云擗貫也賈逵注國  
 語擗衣甲也說文從手還省聲也

**芬馥** 下馮目反韓詩云香氣自也  
 義釋音義第十七卷中釋託

**電** 麗角反白虎通云電之言合也陰氣專  
 精凝合為電鄭注礼記云陽為雨陰起

**一滴** 丁歷反顧  
 臨之凝而為電也說文云  
 雹雨水也從雨包聲也

漚也說文云水聚住也从  
水南聲經本作為誤也  
**泡**火反上音包

云泡流也說文水名也案經文幻泡炎則水  
上泡沫之類也亦隨雨滴而生者也遇風則

咸俗謂之浮腫言動性無常如幻泡炎人之  
寄世有生亦滅不能堅久若此類也說文從

水包聲下炎  
**耐**量上音柳反說文云耐  
字讀與艷同

寸口也  
**憤**吏上音琅內反說文云憤亂也  
下音亮

云吏亂也文字典說云吏狠也擾也不  
靜也從人居市會意字經本作內非也  
**牆**

一切經音義卷第二十

第十張

赤

**堞**上正羊反下甜叶反杜莊左傳云堞女  
牆也說文城上女垣也从土葉聲垣音

來樓櫓下盧古反釋名云櫓露也上無  
覆屋施以拒戰也說文云櫓大

盾也從木  
**欲**摘張革反蒼頡篇云摘大  
聲亦作摘也

樹實一云指近之也从手商  
**皦**哭上音高反  
聲經文從適作適音呈戟反

說文云皦皦也从口皦聲皦字從  
白丰聲丰音治經本作皦俗字也  
**悲**懊

烏老反考聲云懊痛恨也  
已釋金光明最勝王經中

# 寶星經第四卷

## 戰慄

隣室反郭璞云戰慄憂感也尚書云慄慄危懼也莊子云震動悼慄

文字典說云從心栗聲

## 毀些

咨此反韓詩云些不善之身也郭璞云賢

者陵替姦黨藏咸也諸字書從言此

聲說文從口作些

## 願聽

體經反孔注尚書云聽察是非也說文云聽聆

一切經音義卷第三

第七張

亦

也從惠耳王聲惠

古德字也王音頃

## 擗踊

上眠亦反毛詩傳云擗拊心

也郭璞云擗謂拊胃也孝經云擗踊哭泣古

今正字云從手辟聲經本從足作躡誤也下

容腫反鄭注禮記云登之踊猶擗子之慕也

## 踊

楚俱反梵語也

聲甬音同器擗之

## 縉

說文從艸眉聲

## 縉

上牆繩反說文云縉帛

俗字也



倉率反尚書云以五絲彰施于五色考工記云五絲備者謂之繡說文云從糸采聲

**醫藥**

上倚箕反說文云醫治病工也從酉段聲或從巫作醫亦通段音醫

**綺縠**

上欺倚反說文云綺有文繒也從糸奇聲下洪禄反戰國策云憂國

愛民不如愛尺之縠也說文細縛也從

耳

**璫**

下音當璅蒼云璫充耳也釋名云穿耳施珠曰璫耳之寶飾也說文云從玉當

聲**環釧**

上滑彎反鄭注周礼曰環圍也圓也廣雅圍也說文六從玉還省

一切經音義卷第二十

第十三張

赤

聲下川戀反韻英云釧臂釧也續漢書云孫

程等立順帝帝賜程等車馬金釧古今正字

從金川聲經本

**布獲**

獲多貝也說文云布

獲雷下貝從水獲

**楞嚴**

上勒恒反梵語

**有壓**

伊琰反俗字誤用也正體從黑作

龜鏡云凡壓有黑者有朱色者赤者為上福

德吉祥之相黑者其次生在隱閉衣覆處則

吉顯露**權下**

遠圓反非本字誤用也正體從頁作顙考聲云顙面

或不吉



上頰骨也眼下耳前是也古今正字云顙頤也顙也從頁聲顙音歡頤音准律反顙音達皆顙之有瘋自薛反劉瓛云疵瑕也說文云瘋病也廣此聲

異名也廣音女革反下文黑紫星雅云紫星上醉唯反尔

口營室東壁也郭璞云營室與東壁四星似口因以為名也古今正字云從角此聲也

一礫手張革反廣雅云礫張也開也古今正字云從石禁聲經本從足

一切經音義卷第十 第三張 赤

作蹠小疣有求反埤蒼云疣病也皮上結也莊子云附贅懸疣山海

經云諸毗之水有滑魚焉食之巨疣或作黠今俗謂之侯說文作疣云贅也從月尤聲亦

從广作疣經髀已下上諱化反說文云髀髀上骨也

本作疣非也從骨果聲經本從足作跨是舉足過其上也

非髀髀之字髀音毗米反諱音口花反或作原逝瑟吒折嫁反梵語星名唐言心星也毖内

上聲米反。禮記云：下無壓髀也。說文作𦍋，云股外也。從骨，卑聲。經本作𦍋，俗字也。𦍋音陞。

迷反。𦍋上。上過更反。說文：𦍋，腓腸也。從肉，𦍋聲。經本作𦍋，專作𦍋，非也。或作

𦍋。𦍋音端。阿涇毗臍。上尸入下尼。值反。梵語。𦍋。

𦍋。𦍋音端。阿涇毗臍。上尸入下尼。值反。梵語。𦍋。

有珠說文云：𦍋，介蟲也。從龜，𦍋聲。字書作𦍋。經本從魚，作𦍋，俗字。𦍋音弊。𦍋音萌。耿反。

流漂。匹遥反。顧野王云：漂，猶流也。說文作𦍋，云浮也。從水，票聲。經本從𦍋。

一切經音義卷第三 第十四張 赤

作𦍋。非也。枯涸。音鶴。義已釋。金光明最勝王經：流水長者品中。

寶星經第五卷

門闕。于洳反。孔注：論語云：闕。摸呼。門限也。說文：從門，或聲。

律多。上音暮。中乎故反。或豎。殊乳反。願。梵語時分名也。

野王云：豎，正從豆也。說文亦豎立也。從取，豆聲。經本從立，作豎，俗也。取音口。聞反。灑。

潤。上疎夏反。楚辭云：使凍雨兮灑塵。考聲云：灑，散水也。說文云：灑，猶泔也。從水，麗

聲汙 輓住

上音晚聲類云輓牽引也說文云輓引車也從車免聲經

本從手作挽亦通下

溝坑

上音苟侯反考工記云井間

廣四尺深四尺謂之溝鄭注周礼云十夫二

隣之田溝所以通於川也說文云溝水瀆也

從水轟聲經本從土作塿非也轟音同下客

庚反尔雅云阮墟也蒼頡篇坑壑也陷也澶

也古今正字從目元聲經

本從土作坑通用元音坑

澤流

上袍報反考聲

一切經音義卷第二十

第十五張

小

澤粹雨也文字典說云江河水漲急也從水

暴聲暴字說文從日從出半奴也經本作瀑

俗字也奴音俱隴

堅韃

額幸反廣雅云韃堅也字書云

牢也從革更聲考聲作硬同

經本從卽作鞞古正也

# 寶星經第六卷

詭言

上龜毀反顧野王云詭譎也猶奇怪也淮南云蘇秦以百詭成一信

說文云從言危聲 **麋** 上倉烏反顧野王云麋

疏也廣雅大也說文作麋云行起遠也從三

麋正字也下觥猛反說文云麋粟有芒也從

禾廣聲也 **鉞** 上圓月反顧野王云古者用

鉞以然人司馬法夏執玄鉞

從少戈聲經本從金作鉞時用字也 **懣**

**悶** 上忽溫反孔注尚書云懣乱也鄭箋詩

心昏聲 **臭** 上冒呪反說文云禽走臭

僚音了 **爛** 而知其跡者犬也从犬從

自自古鼻字也象形今俗從死作臭非也下

蘭汗反方言云火熟曰爛說文爛熟也从火

蘭聲經本從肉 **至** 上至悶反義釋於

作贖書寫誤也 **慙** 掌穰反考聲云惶怖自

中訖 **周** 也亦懼也說文無此字 **勸**

寶星經第七卷

**元** 上康浪反周易元龍有悔王輔嗣

注云元謂極也說文從大省象顛

舁形經本作水勞勞号反埤蒼云勞淹

兄俗字也說文云從暫瞋也考聲云水漫苗也

水勞聲也暫瞋云暫平也說文云暫不

反也从日斬聲下輸潤反莊子云終日視而

目不瞋呂氏春秋云万世猶一瞋說文作瞋

云目搖開闔也从目寅劬勞其子反毛

聲經本作瞬俗用字也劬勞詩傳云劬

勞病也韓詩劬數也古今正字從力句聲下

老刀反賈逵注國語云勞疲也今雅病也勤

一切經音義卷第十 第十七張 赤

也說文云勞劬也从力從熒省熒

從焱音炎一癸營反用力者勞也倉害

交孝反禮記月令云仲秋穿窬甘蔗遮

也說文窖地藏也从宀告聲甘蔗舍

反王逸注楚辭云蔗藷也蜀都賦倉廩

所謂甘蔗是也說文云從草庚聲倉廩

立錦反周礼云廩人掌九穀之數也鄭注云

藏米曰廩礼記米廩有虞氏之庠也虞帝尚

孝令藏菜盛之委焉說文正作畝禾穀所振

入也宗廟菜盛倉黃朕畝而取之故謂之畝



從入回象屋形中有戶牖也亦**醕****醖**上順

從广禾作廩經本作稟非也

倫反周易云醕粹精也杜注左傳云醕篤也

說文醕不羌也從酉章聲經本從水作淳是

清也非醕醖字也下女龍反淮南子云肥醖

甘脆也說文云醖厚也從酉農聲經本從水

作濃是露多自也亦

非醕醖字章音純

**寶星經第八卷**

**厭****蠱**孫五反義已釋金光**貯****器**上緒

明最勝王經中訖

一切經音義卷第二十

第八張

赤

呂反顧野王云貯威也杜注左傳

貯蓄藏也說文云積也從貝宁聲

**頂戴**

當愛反字書云在首曰戴亦云舉之於首也

孔注尚書欣奉其上曰戴劉熙云人所瞻戴

也說文從異

**贊****繁**刑擊反顧野王繁書

戎聲戈音灾

所以罪責當伐者而

曉諭慰譬百姓之書也漢書云可傳繁而十

里定是也釋名云繁者激也下官所以激迎

其上書文也木簡長二尺有所微召書上以

傳行之說文云繁二尺書也從木敷聲也經

本中作擻俗

字也敷音激

寶星經第九卷

𤝵𤝵

上簡顏反義已具釋於金光明藏  
勝王經中下交咬反杜注左傳云

狡猾也說文

伺求

云伺猶察也碩野王  
上司次反鄭注周禮

云從犬交聲

伺猶候也方言自江而北謂相竊禮為伺蒼

頤篇二人相候也古今正字從人司聲也

惱縮

語云縮退也宋衷注太玄經縮止  
所陸反韓詩云縮斂也賈逵注國

一切經音義卷第二十

第十九張

赤

也說文縮𦇧

𦇧縮

上逵國反埤蒼云𦇧  
𦇧不伸也古今正字

也從系宿聲

云從足卷聲經本從手作𦇧

涌沸

上容  
𦇧反

是用力氣勢自也非𦇧縮也

劉地云涌騰也顧野王云水波騰起也說文云

從水甬聲甬音同下非味反毛詩傳云百川

沸騰也顧野王云沸謂水波涌若

湯之沸也說文云從水弗聲也

寶星經第十卷

獠猴

上啊卑反下右樓反漢書謂之沐猴也說文云獲也此獸種類甚多

義已釋於金光明寂勝王經中獲音奴刀反

癰疥

上先剪反左傳云皮

毛無疥癰也字書云癰風瘡也說文云癰乾瘍也從疒𠂔聲下皆賣反周礼云夏時有蠱

疥疾也說文疥癰也從疒介聲亦音與疥同

欬嗽

上開愛反月令云國

多風欬頤野王云欬亦嗽也說文欬逆氣也从欠亥聲下蘇秦反周礼云冬時有遯上氣

疾也考聲氣衝喉也古今正字從口欬聲欬音同

熙怡

上喜其反毛詩

一切經音義卷第二十

第二張

亦

傳云熙光明也韓詩熙敬也孔注尚書熙美也說文從火熙聲也熙音同上下以之反義已釋第一卷中

大方廣佛華嚴經第一卷

前譯六十卷玄應撰音

摩竭提

或云摩竭陀亦言默偈陀又作摩伽陀皆梵音訛轉也正

言摩揭陀此譯云善勝國或云無惱害國一說云摩伽星名此言不惡主十二日陀者處也名為不惡處國亦名星處國也揭音渠謁反

華嚴

梵言摩羅此譯云歸

音案西國結鵠師多用蘇摩那華行列結之  
以為條貫無間男女貴賤皆此莊嚴或首或  
身以為飾好則諸經中有華鬘市天鬘  
寶鬘等同其事也字體從影音所銜反邊  
聲鼻音弥然反經  
文作𡵓非體也  
也廣雅度也言摩尼者訛也  
正言未尼謂珠之總名者也  
同胡卦反網礙也下古文礙同五代反說文  
礙止也又作閼郭璞以為古文礙字說文閼

踰摩

璽

礙

字略作罍

一切經音義卷第二十

第三十張

赤

外閉也經文作𡵓音都勒反案衛宏詔定古  
文字書礙得二字同體說文得取也尚書高  
宗夢得說是  
非此義也  
云照謂遍照也以報佛淨色遍周法界故也  
又日月燈光遍周一處亦名盧舍那其義是  
也  
迴復  
又作洄復二形同胡瓌扶福一  
反蒼頡篇洄水轉也復深也  
癡瞽  
公戶反三蒼無目謂之瞽釋名云  
瞽目者眠眠然目平合如鼓皮也

盧舍那

或云盧柘那亦言盧折羅此譯

切剝

又作擦同音察梵言差多羅此譯云土田經中或言國或云土者同

其義也或作剝土者存二音也即剝帝剝名守田主者亦是也案剝書無此字即剝字略也剝音初一反浮國名剝者誰也應言剝瑟剝刺音力割反此譯云竿人以柱代之名為剝柱以安佛骨義同土田故名剝也

沮壞

華嚴經第二卷

一切經音義卷第三

第三十張

赤

安峙

字詰古文峙今作峙同直耳反廣雅峙止也謂亭亭然獨止立也

華嚴經第三卷

欄楯

又作闌同力寒反下食允反說文闌楯也通俗文闌楯謂之楯王逸注

楚辭云從日檻橫日楯間子曰檻楯安闌楯毀上臨邊之飾亦所以防人墜墮也今言鉤蘭是也

群萌

古文氓同麥耕又萌芽也廣雅萌始也案萌其昧貞也言

衆庶無知也



# 華嚴第四卷

煥明

字書亦煥字同呼換反煥亦明也謂光明也

旗幡

極基反釋名云熊虎為旗者軍將所達也象其猛如虎與衆期其下也

諧雅

胡皆反諧和也謂問雅容音聲和也

寮觀

力堯反寮窻也蒼頡篇寮小空

也經文有從手作撩或從木作撩二形並非今用也

一切經音義卷第三十

第三十三張

赤

# 華嚴經第五卷

衆祐

于救反舊經多言衆祐者福祐也今多言世尊者為世所尊也此蓋

隨義立名耳

仇對

渠牛反仇怨也三蒼云怨耦曰仇廣雅仇惡也

憤毒

扶粉反方言憤盈也謂憤怒氣盈滿也憤亦感也

驚駭

胡界反蒼頡篇駭亦驚也廣雅駭起也

名逼

古文闕同安見反蒼頡篇

過遮也  
**醫目**

韻集作醫同於計反目病也說文目病生翳也經文

止也  
有作瞠陰而風日

瞠瞠非此義也

**孤榮**

古文惇榮二形同渠營反無父

日孤無子日獨無兄弟日榮榮單也榮榮無所依也字從干從榮省聲干音雖聞反

# 華嚴經第六卷

**毗嵐**

力合反或作毗藍或作鞞嵐或云吠藍或作隨藍或言旋藍皆是梵

之楚夏耳此譯云迅猛風也

**龍聾**

古文類聾二形同今作類又作聾同

一切經音義卷第二十

第二十四張

赤

牛快反國語聾不可使聽賈逵日生聾日聾

一云聾無識日聾經文從肉作聾胡對反肥

也聾非經義

**噬諸**

時制反三蒼噬齧也字滌林噬啗也啗音徒敢反

**穢**

徒的反說文云滌洒也亦除也謂盪洒除去垢穢也

**盪掌**

公緩

反說文盪澡手也案凡澡洒物皆日盪字體從手日水臨皿上也日音居六反經文有更

從水作溫非也

**發趾**

音止字林趾足也釋名云足一進一止因以名焉也

**園圃**

補布二音蒼頡解詁云種樹日園種菜日圃也

**衰老**

字體作嚴同所龜反說文瘰癧也亦損也札  
記年五十始瘰癧也下古文瘰癧二形今作  
耗同莫報反八十日  
甲由月  
古文軸同除  
敬又廣雅  
瘰癧也亦亂也  
兒齋也中國行此音亦言瘰癧  
以南行此音韃音低瘰癧其侯反

# 華嚴經第七卷

八梵 八種梵音者按十住斷結經云一  
不男音二不女音三不強音四不

一切經音義卷第二十

第二十五張

赤

栗音五不清音六不濁  
音七不雄音八不雌音  
博綜 子送反綜  
綜理經也謂機  
縷紀領絲也

# 華嚴經第八卷

僅半 古文歎塵二形同集隱  
反僅劣也僅猶繞也  
錠光

亭脰反文音殿  
即然燈佛也

華嚴經第九卷

渾濁

後昆後來二反渾乱也  
一日渾渾音一胡反

願願

眠見反說文邪規也方  
言秦晉之間為時也

第十卷

第十一卷

上三卷無字音訓

華嚴經第十二卷

惠施

胡桂反周礼施其惠鄭玄曰願衣  
食日惠孟子日分人以財謂之惠

一切經音義卷第三十

第三十六張

赤

是負婁

瞿句反蒼頡篇無財日貧無財  
不備礼日婁詩傳云婁無礼是

也字書  
婁空也

福伽

經論中或作富伽羅或作  
富持伽耶舊譯應云補特

伽羅此云  
數取趣也

情怙

古文怙以時止反下胡  
古反恃賴也余雅云怙

特也  
妖豔

又作妖同於驕反三蒼媛妍  
也下又作豔同余瞻反豔美

也乃言秦晉之間  
謂美色為豔也

華嚴經第十三卷

摩菟

奴侯反正言摩菟未耶此云意不

殉

旬後反尚書殉于貨色注云殉求也亦營也

華嚴經第十四卷

六親

漢書以奉六親應邵曰六親者父

名云親親也言相隱觀也

侮慢

止甫反廣雅侮輕也說文侮傷也

一切經音義卷第二十

第三十七張

亦

相

徒礼反余雅遠送也謂更易也迭音徒結反

珍饌

又作

士探反說文備具飲食也

老邁

莫介反說文遠行也廣雅邁歸往也

第十五卷

無字要訓

華嚴經第十六卷

沃焦

烏木反迦延云沃焦者無限生死案郭璞注江賦云大壑在東海外



沃焦海所瀉  
源水注處也

# 第十七卷

無字音訓

## 華嚴經第十八卷

相扣

哭後反論語以杖扣其脛注云扣擊也

六瘤

力弓反通

俗文肉朕日瘤三蒼瘡小腫也尾即無

或

遺

余季反廣雅遺與也謂相饋贈也經文從貝作贄字也

冠冕

一切經音義卷第三

第三十八張

赤

眉辯反世本云黃帝作冕謂大夫以上冠也

嚙牙

譙曜反蒼頡篇嚙咀

爵也說文嚙爵從口焦聲也

# 第十九卷

無字音訓

## 華嚴經第二十卷

七仞

如振反說文仞謂申臂一尋也論語夫子之牆數仞苞咸注日七尺

日仞今皆作刃

華嚴經第二十一卷

禪頭

是戰反梵音禪兜或言  
繕都此譯云衆生也

第二十二卷

第二十三卷

第二十四卷

第二十五卷

已前四卷並無難字不用音訓

一切經音義卷第二下

第二十九張

亦

華嚴經第二十六卷

櫛檻

力東反下胡黠反三蒼云  
櫛所以威禽獸闡檻也

捫摸

莫奔莫本二反捫  
亦摸也謂執持也

念皆

且廉反念咸也  
小念足念同也

循身

古文作杓同似遵反三蒼云  
杓通也循亦巡也巡歷也

華嚴經第二十七卷

蠱毒

公戶反說文云蠱腹中蠱也謂行蠱毒也經文從虫作站音古胡反

也非此義

漑灌

上音記下音貫說文云漑灌注也

泥

潦

音老說文雨水也謂聚雨水為潦也

華嚴經第二十八卷

密迹

以知佛三家功德故也案梵本都無迹義當以示迹為神故譯經者

義立名耳 冥中

而究反梵語沒累度此云冥三蒼冥柔弱也

一切經音義卷第二十

第三十張

赤

華嚴經第二十九卷

胞胎

鋪交反說文胞兒生裏也今雅胎始養也

軻梨

口佐反應

云軻地羅此譯云軻者空也

由軻

巨焉反大

地羅者破也名空破山也論作捷陀羅山此譯云由捷者雙陀羅尼雙持山也

第三十卷 第三十一卷 第三十二卷

上三卷並無難字及差舛不要擇

# 華嚴經第三十三卷

眩惑

古文拘迥二形同侯通反字林眩也漢書黎軒條友國善眩

案眩亦幻也  
軒音居言反

# 華嚴經第三十四

斷齏

牛斤反說文齏肉也齏又作脍單二形同五各反齏肉上下肉也

一切經音義卷第三十

第三十張

赤

伊尼延

或云哩尼延皆訛也正言鷲尼延此鹿王名也哩音鳥賢反鷲

鳥美

反

# 第三十卷 第三十卷

上兩卷無難字及差舛不音

# 華嚴經第三十七卷

兩闕

脾亦反說文闕開也經文有作僻疇尺反避也又作辟卑亦反辟法

也理也辟  
非此義也

第三十卷第三十九卷

上兩卷並不要音訓

華嚴經第四十卷

藉草

步夜反紫藉猶麓也擇  
名云所以自麓藉也

或級

爵

及禮記云級次也左傳云斬首二十二級案  
師旅斬首一人賜爵一級因名賊首為級也

華嚴經第四十三卷

一切經音義卷第三十

第三十二張

赤

罪覺

結縛反豎罪也亦瑕隙也  
過也字從酉分聲也

華嚴經第四十四卷

樹法

珠戌反又止句反時雨  
也謂潤生百穀者也

拜罽

時預反罽位也謂  
署置之虔敬也

華嚴經第四十五卷

達觀

差觀反紫尊婆須密論亦作檀攏  
此云財施解言報施之法名曰達



觀道引福地亦名達又西域記云正言達觀  
峯或云獻器尼以用右手受他所施為其生  
福故從之  
立名也

第四十六卷第四十七卷上兩卷並無字音訓

華嚴經第四十八卷

池沼

之通反說文沼池也梵  
言賀邏歇拙言池水也

一切經音義卷第二十

第三十三張 赤

第四十九卷

無字音訓

華嚴經第五十卷

船舶

音自埤蒼船大船也長二  
十丈載六七百人者是也門閭

又作相同苦本反

西阿

於何反韓詩云  
曲京曰阿謂山曲

限處  
也周羅

梵語也此譯云小寶也吉由  
羅應云拙由邏寶此云纓絡

珍可羅應云弥珂

舟楫

又作楫同子集反易云黃帝刻

木為楫通俗文羅謂之職釋名云楫捷也撥水使舟捷疾也

宣叙

古文宣同

雪緣反尔雅宣通也說文叙次第也

第五十二卷第五十三卷已上兩卷無字音訓

華嚴經第五十三卷

燕集

又作宴燕二形同於薦反小會也國語親戚宴饗賈逵日不脫履升

一切經音義卷第三

第三古張赤

堂日宴也

華嚴經第五十四卷

班下

案古書或作領同補琴反尔雅班通賦與也

巖嶧

顏咸反說文巖峯也亦峻嶺也下又作陲同五各反通俗文重巖曰陲音韻也山如重

華嚴經第五十五卷

囹圄

力丁反下魚許反獄名也同札二

里周曰囹圄皆獄之別名也

榜笞口

字書榜擗也說文

皆擊也

流弥

亦名嵐毗尼諸經或作藍此云解脫處亦云斷亦名滅正

言藍摩尼此云藍即上古守國婢名也因以名國飯那此云林也羣音扶晚反

瞿

夷

或言憍曇弥正言奇答弥此云明女

一切經音義卷第三

第三十五張

赤

華嚴經第五十六卷

殞滅

為愍反聲類云殞殞盡也消絕也

續續

自陵反下

今作統同音曠說文續帛也續綿也

淵停

秋經反埤蒼水止日停也

第五十七卷

無字音訓

華嚴經第五十八卷

旦生

歌聲反旦遍也經文有作經音桓

經音也

國

裂

宜作攪九縛居碧反二說文經也又作經公曾反大素也並非

攪是也

摩

伽羅魚

亦云摩竭魚正言勝迦羅魚此云鯨魚也

无軌

又作抗同於革反

第五十九卷 第六十卷

上兩卷無字音訓

第三十六張 赤

一切經音義卷第二十

一切經音義卷第二十一

城

大唐沙門慧苑撰

音新譯大方廣佛花嚴經音義卷上

并序

經從第一卷盡第十六

原夫第一勝義寔難言之法性等  
流真教誠有海之方舟故以名句字  
聲作別相之本質色香味觸為住持  
之自體嗟乎超絕言慮之旨給悟見聞之  
境莫不以法王弘造擁道之力者歟



大方廣佛花嚴經者實可謂該通法  
界之典盡窮佛境之說也若乃文言  
舛謬正義難彰真見不生尋源失路  
故涉近以逕遠從淺而暨深去來今  
尊何莫由斯大道且夫音義之為用  
也鑒清濁之明鏡釋言誥之指歸正

謬漏之措摸闕疑管之鈐鍵者也至  
如徂徠誤為遲迴彷徨乃成稽返俾  
倪代乎僻坻軼環遂作女牆橋書矯  
形正斜翻覆幹存榦體樹木鼎差若  
斯之徒紊亂聲義不加踏駁何所拍  
南慧苑不涯非薄少翫茲經索隱從

師十有九載雖義旨攸邇難以隨迎  
而音訓梵言聊為往述庶使披文了義  
弗竢疇咨細字知音無勞負袞且螻  
蟻之量司已穴而疏冥豈運雷之資  
開塾戶於遐迹英達君子希無誚焉

## 經序音義

天冊

冊則草反說文曰冊符命也謂上聖符信敎命以授帝位字或從竹

或古為罔象形也

造化權輿

造化謂造作化謂變化亦雅曰權輿始

也言造作天地變化萬物之初始也

天道

日月星辰陰陽變化謂之天道易曰

乾道變易是也

龜龍繫象

繫胡計反堯有神龜負圖而出舜感黃龍負圖

而見繫謂繫舜孔子述易十翼之二也

人文

易曰觀乎天文以察時變觀乎人文以化

成天下男女君臣父子尊卑上下謂之人文也

萬八千歲

案帝王甲子記

云天皇氏治一万八千年地皇氏治九千年人皇氏治四千五百年有本云三皇皆治一

年也

同臨有截之區

毛詩傳曰有截整齊也言四海

之人率服截介齊也

七十二君

司馬相如封禪書曰繼詔

者謂泰山禪梁父者有七十二家梁父太山

一切經音義卷第三

第四張

城

下小山也禪音善父音斧也

人迷四忍

人迷謂人迷也四忍者思益經

云一者無生忍諸法無來故二者無滅忍諸法無去故三者因緣忍諸法因緣生故四者

無住忍無異心相續故也

家經五蓋

家經謂家家經也五蓋謂貪蓋

患蓋瞋恨睡眠蓋掉舉惡作之蓋疑蓋也

就鳥巖西峙

驚巖謂靈鷲山

也西峙者廣雅云峙立也謂彼驚峯亭亭然上立於西域也

超四大而高視

老子云域中有四大謂天地王道教也今言佛出過於域內故云超四大

混太空

混胡本反按說文混謂混沌陰陽未分共局一氣之貞今此謂花嚴法門量同大虛也

字又作  
叨承  
此叨他勞反韻圃稱叨忝也  
王

宸  
宸依豈反鄭玄注禮記曰宸屏風也以玉飾宸謂之王宸也珠叢曰天子施宸於

戶牖以  
海晏  
晏於諫反說文曰晏安也言為障蔽其遠近清恬故曰河清海晏

殊禎  
也陟盈反說文曰禎祥也  
貝牒  
貝北蓋反牒徒

一切經音義卷第三十二

第五張

城

類反貝謂貝多樹葉竟取梵本  
時臻歲

洽  
歲韻圃稱臻至也說文云洽露及之也  
時臻歲

越漠  
謀各反漠謂沙漠來歸獻之也  
獻縣  
勅

反玉篇曰縣寶  
架險航深  
何剛反架謂

也字或從玉  
虛之上也說文曰航方舟也  
聲  
詩傳曰聲

盡也 **挹** 因入反珠叢日凡以器斟酌於水

也 **罕** 則 罕希也 **窺** 窺 上遺窺反窺度俱

窺謂舉足而視也珠叢日窺謂有所冀望也 **隆**

鄭玄注札記日 **隘** 於懈 **肇** 持繞 **爰** 毛

隆威也多也 **緬** 惟 上弥演反賈逵注

於事皆謂之爰也 **筆** 削 漢書衛青霍光

一切經音義卷第三

第六張

城

則筆音義日削謂刪去筆謂增益也 **覃** 雅

有云治書勘校削而注之謂筆削 **式** 杜注左傳 **繕** 視戰

日覃延也郭璞日 **廓** 法界之壇域

文日繕補也珠叢日凡 **珠** 函之秘 珠謂如意寶珠此喻般若

也 **函** 謂箇也此喻佛身也

謂般若在佛身中猶如意珠在函也 **秘** 謂秘與

即是般若也故大智度論第六十四云般若



是如意珠佛舍利是蓋德舍利中雖無般若而為般若所熏成故得供養也秘字有從木

作者音滿結反  
**彌十方**  
漢書集注  
**三復**

乃是香草也  
子福反鄭玄雙毛詩日復謂反覆也  
珠叢日復謂重審察也字又作覆也

**經卷第一**  
世主妙嚴品之一

**摩竭提國**  
摩竭提者或云摩伽陀或云摩揭陀或日墨竭提此之多

一切經音義卷第三十一

第七張

城

名由依八轉聲勢呼召致異然其意義大略  
不殊或有釋云摩者不也揭提至也言其國  
將謀其勇隣般不能侵至也又有云摩遍也  
竭提聰慧也言聰慧之人遍其國內又有云  
摩大也竭提體也謂五印度中此國最大統  
攝諸國故名大體又釋云摩無也竭提害也  
言此國決不行刑戮其有  
犯死罪者送置寒林耳  
**阿蘭若法**  
然若  
也反阿蘭若者或日阿蘭那正云阿爛壤此  
翻為無諍聲然有三類一名達磨阿蘭若即

此所相者也。謂說諸法本來湛寂，無作義。因名其處為法阿蘭若。處，此中處者，即菩提場。中是也。二名摩登伽。阿蘭若，謂塚間處，要去村落一俱盧舍。大牛吼聲所不及處者也。三名檀陀伽。阿蘭若，謂以磧之處也。磧，音遷，歷反也。菩提場中。者，此云覺也。場者，漢書音義曰：築土而高曰壇，除地平坦曰塲。斯皆神祇所遊止也。塲字有作塲者。正覺。案諸字書，覺字從學，學字從教，教課也。正覺字從孝，從爻，因聲義轉相生也。摩尼。正云末尼，末謂末羅，此云垢也。尼云難也。言此寶光淨不為垢穢所染也。又

云摩尼，此云增長。謂有此寶處，必增其威德。舊翻為如意，隨意等，逐義譯也。雨無

盡寶。干句。光茂。其捕反。迺雅云：木如松柏，曰茂。郭璞注云：謂枝

葉婆娑也。漢書音義曰：茂，美威者也。一切。說文云：一切，普也。即

從十。說文曰：十，謂數之終也。有從七者，俗字也。瑠璃為幹。哥早反。瑠

璃，梵語具云：吠瑠耶。此名不遠山，謂西域有山去波羅奈城不遠。此寶出彼故，以名之。幹

者，字書云：幹，枝也。謂虛也。字宜從干。經本有從木者，誤也。案孔安國注書，杜注左傳

及勘玉篇皆以從干為樹麓枝從木為築牆板謂即兩當頭者謂之損兩房者謂之幹也

寶貝葉扶踈

扶服無反漢書音義曰扶踈分布也說文曰扶踈四

布也扶字玉篇在木

嚴麗

王逸注楚辭曰嚴莊也小

部經本從才作者誤也

雅日麗

華影

疾醉反易萃聚也毛詩傳曰華集也

纓絡

署也

堂榭

徐夜反迹雅曰

經本有作纓珞二字並誤也

纓似玉之石音與纓同非此用

閣謂之臺有木謂之榭郭璞注云謂臺上起

屋者也杜預注左傳曰榭謂屋歇前也言上

臺上歇簷之屋并有樹木者

階砌戶牖

也閣音都榭字從木從射

砌字計反牖以柳反玉篇曰階謂登堂之道

即級道是也廣雅曰砌記也謂即夾級道兩

邊乎城砌石也說文云在

倫體

劉兆注儀禮曰倫畢

屋日窓在牆日牖記音仕

畫也言畫

瑩燭

瑩烏定反廣雅曰瑩摩也謂摩拭珠玉使發光

明也蒼頡篇曰燭照也言相照發光妙音遐暢無處不

及近雅曰遐遠也廣雅威光赫弈赫許

格反弈移益反廣雅曰赫赫明也弈弈威也弈字經本有什作者博弈字也靡

不咸覩靡士彼反珠叢曰不思議劫劫梵言也具正云羯

本齋是眈齋字宜從肉經作齊者乃是齊等之齋非此所用也毗盧遮

那案梵本毗字應音云無廢反此云種種

一切經音義卷第三 第十張 城

以種種光明照也謂佛以身智無礙光明遍照理事無

礙法尊嚴珠叢曰尊可敬也鄭玄住禮記

那羅延此云堅固須弥光梵須弥具云蘇

高梵言具云梵摩此翻為清淨也栴檀此云與樂謂白檀

去風腫皆是除疾身彩雲尚書云以五彩彰

安之藥故名與樂也



日彩猶色也彩色也擢幹上除覺反許叔重注淮南子云擢引

之雲故曰彩雲也也引謂引出字迫曜雅上胡灼反迥遠也仁慈

林日幹枝也祐物謂有情命也言能以利樂事濟明舍

識也祐又主稼神稼加眠反廣雅曰主守也馬融注論語云

作佑間也樹五穀曰稼言五穀皆稼植之此曰此神守護不令有損環髻環胡

一切經音義卷第三十一 第十張 城

旋復下符福反三蒼曰復深也樹杪

杪弥小反方言曰杪木細枝也郭璞曰杪言梢也阿修羅或云阿素羅阿

此云無也素極也妙也羅戲也言此類形雖似天而無天之妙戲也案婆沙論譯為非天

以此類雖天趣所攝然多誚詐無天實德故曰非天如人行惡名曰非人舊翻為不酒者

譯人誤言也謂梵語中宰利名酒而與素羅聲近即訓阿字為不故云不酒斯乃失之甚也案



梵本中阿修羅是多聲呼之阿素羅瞋相是少聲呼之然皆同一稱謂也

羅此云攝聯云惱也修羅能隱攝日月光明令中諸天生苦惱也或曰羅虎那此云名普

間謂日月普天照臨此既毗摩質多羅

毗摩此云絲也質多羅云種種也謂此修羅善於幻術能以一絲幻作種種事也又云毗摩

此日遍空質多羅云種種嚴儀言此修羅與帝釋戰時嚴脩種種軍仗之儀通空而列也

舊云響高或舊云迦樓羅或曰捐路荼此響高非者對翻也

一切經音義卷第三

第十三張

城

也謂此鳥凡取得龍先內嚙中復吐食之時其龍猶結此時楚痛出悲苦聲也或云大嚙

項鳥謂此鳥常時龍於嚙內益其項麋也舊云金翅妙翅者且就狀而名非敵

對翻也然其翅有種緊那羅此緊

種寶色非唯金耳也

云疑也那羅此云人也謂此神貌似人然其頂有一角令見者生疑云人

耶非耶或曰那羅此云丈夫也緊云猶據也以其形貌如人而口似牛使

見者生疑故名也舊云摩睺羅伽摩睺歌樂神者從技翻也

大也羅伽云胃腹行也此於諸畜龍類所攝舊云鱗神者相似翻名非正對之也夜

又云捷疾今取初釋也毗沙門具正云

德囊此云多聞謂此王福德多處知聞也或日毗遍也沙門聞也謂諸處遍聞義同前釋或日毗云伊也此王本名具瓦羅後於一時佛正為衆說法其王乃被袈裟來八會中時衆咸誑平相謂言伊是沙門伊器仗亮反之沙門從此與号毗沙門也

風俗記日仗者毗樓博义具云髀路彼刀戟之總名呵近义言髀者

種種也路彼者色也彼呵近义者根也謂以種種雜色莊嚴諸根也又云髀種種也路色

也波呵近义目也言其目種娑竭羅云

海德又迦此云能害於所害也謂德又是

時噓視人畜皆致命終也舊云多舌龍由多言故名多舌非是口中多舌也鳩

般盤茶

此云陰囊亦日形如謂此之類陰囊

據之由斯辨狀特異諸類故從此為名舊云

耳 乾闥婆

此云食香或云尋香言此類尋

也 舊云樂神釋迦因陀羅

釋迦正云樂

也 因陀羅此云主也古來釋

須夜摩

也 夜摩時也言彼諸天光明赫弈晝夜不別但

一切經音義卷第三十一

第十四張

城

時 兜率陀

具云珊兜率陀此日喜樂集依

二 聚集三遊樂舊翻為喜

花 梵

如捶反玉

有 作三止者不是字也

尸棄

具云尸棄那

日 頂

經卷第二

妙嚴品之二

為 啓難思

說文日

陀羅尼

此云

不唐捐

捐與專反唐虛也捐棄也

無倫匹

玉篇日倫

類也疋比也

悟斯道

尔雅日斯此也

十力摧殂

下唐顯反尔雅日殂殂也

曩世

那朗反尔雅日曩久也謂久遠也

心

馳蕩

馳直知反蕩唐朗反廣雅日馳奔也說文日蕩放恣也蕩字正宜作

暢經本作者時共通用古體又作暢像二體也

不隨魔

魔梵言也

一切經音義卷第三十一

第五張

城

具云魔羅此云障礙善或云破壞善也

誘誨

說文日誘教也劉瓛任易日誨

示也俾無疑惑

俾卑尔反孔安國注書日俾使也

益

其精爽

劉瓛任易日精靈也說文日爽明也言增益心靈使明利也

經卷第三

妙嚴品之三

蔭澤

蔭於禁反

絃榮

韻圖稱絃潤也釋名日榮猶榮榮然



照明之良言  
其光潤者也  
條除田歷反說文

慰安

慰於謂反漢書應劭注日自上  
撫下日慰下得上慰日安也

一刹那中

刹那者時之極促名也仁王經云一念中九  
十刹那一刹那有九百生滅又俱舍論云百  
二十刹那為一怛刹那六十怛刹那為一臘  
縛三十臘縛為一須臾三十須臾為一晝夜  
三十晝夜為一月  
十二月為一年也  
癡翳常蒙惑翳於  
方言日翳夢也珠叢日夢蔽也文字集略日  
翳目障也公羊傳日眼有眸子而無見日蒙

也言癡為慧眼之障蔽不見真理故常  
生疑惑也翳字正宜作翳夢音愛也

標

倫

倫力勻反玉篇日倫役也

畏塗

塗道也謂三惡道可怖畏故名

之畏途也

大名聞

聞無運反珠叢日聞謂聲所至也聲謂名聲後有此

言准釋也

其聲所暨

暨渠冀反杜預注左傳日暨及也

無

央數

央於良反王逸注楚詞云央盡也

決定

決字從兩點不從水

邊其從水音乃是水行之使字也

叵思議

叵普我反字書日叵不可



也世間共度

度唐洛反

同不均

尔雅曰同無也

一切智道靡不宣

珠叢曰靡無也小雅曰宣示也

示謂顯示又云明也明謂分明又云通通也施行也

婆稚

正云未梨此云有力

苦末羅

西域近海岸邊樹名此翻云黃雜色金翅鳥若來即居其上也

曠劫

曠皆謗反廣雅曰曠久也謂久遠也

淪永夕

廣雅曰淪

沉也迤雅曰永長也夕夜也言生死界中常癡闇故謂之長夜也

尸利夜

神

此云普現吉祥

法炬

炬渠與反說文曰炬謂束薪而灼之謂大燭也

珠叢曰苾謂苾苾束草藝火以照之也苾即古之炬字苾音居吕反

克弥

克肯勒反迤雅曰克能也弥減也

經卷第四

妙嚴品之四

牟尼

此云寂默也

佛刹

刹具正云統差相羅此日土田也差

音初

無猷足

猷於也反飽也

朗然

朗明也說文曰

聖礙

謂網礙也字又作聖

三昧

具足正摩云三

地以云等持謂離垢掉名之為

泉澗

澗古

霈澤清炎暑

霈普益反文字集略日霈謂大雨也劉熙

注孟子曰霈然注雨只郭璞注尔雅日炎旱氣熏灼人說文云暑熱也

難宣

一切經音義卷第三

第十八張

戒

小雅日

恬怡最勝道

恬徒嬾反怡以之反孔安國注

尚書日恬安也

蠲除

上古玄反小雅日蠲潔也潔謂淨潔也

從化

鄭箋詩云從隨也珠叢日教成於上而易俗於下謂之化

險諛

不修德

誠彼義反毛詩序日內有進賢之志而無險諛之心蒼頡篇日

諛也

無猷怠

猷於也反猷倦也

踰須弥

字林日

如世生盲卒無覩

卒將也反覩也

終也如亡目瞽瞽公五反三蒼曰無目謂之瞽釋名曰瞽謂眠睡目平合

知鼓皮也字從皮非也弥綸綸力屑反漢書拾遺曰弥綸猶經裏也言周匝包羅

也耳名譽譽余茹反毛詩傳曰譽謂人美稱揚也明瞞之欲

友韻略曰瞞視也

# 經卷第五 妙嚴品之五

一切經音義卷第三 第十九張 城

如川騫下無羽反漢書音義曰騫乱馳也此謂因修歷事無邊佛海今

坐道場菩薩競奉金剛齋齋齋字無遺從肉

隱遺餘也綺麗文也窻張載任靈光殿賦綺

言窻有文彩特明顏注漢書曰特獨也填飾妙

花填字正宜作填音唐見反填陟隣二反漢書訓纂曰填謂珠玉壓座為飾也周禮

有瑱圭長尺一寸玉所維飾也今經本

從土作者瑱音唐賢反乃是瑱塞之瑱

字夷坦夷以脂反坦他懶反毛詩

夷坦

傳曰夷易也謂簡易之道

言省力易行者也

廣雅曰坦平也

光瑩

鄭箋詩日光榮

也切韻稱瑩飾也言以名花妙寶瑩飾於佛

座也又案說文字統瑩又作瑩訓與瑩同然別

有音余傾反訓為光飾之義近代以來碩學

絕嗣聲義渾雜濫以管音之訓妄瑩聲之下

世尊疑睟

睟宣睟反易云君子以正位

一切經音義卷第三十一

第二張

城

睟視也謂肅然而視也又孟子曰睟

面色閏也玉篇曰睟然潤澤之貞也

炳然

炳彼永反蒼頡

篇曰炳明著也

門閥

下他達反漢書集

洞啓

洞徒弄反玉篇曰洞達也

棟宇

棟都弄反郭璞注近雅日

棟屋樞也樞於

斲反樞即脊也

妙香氤氲

氲符云反氲於

云反王逸注楚辭日氤氲威

也香氣盛也二又作益益也

樹歧

歧非羈反兩股

間也案字書作被謂樹枝攢首也今經本

有從山邊作岐及切韻音之為岐並誤也爭

從目擢

也蒼頡篇曰擢抽也言抽樹枝條

高上

如重雲

重直用反言密闇也

彌覆

反漢書

音義曰彌滿

相底映

下卑至反鄭玄注禮記曰底覆也

也言遍覆蔭也

雅曰底蔭也字書曰映倚照也彩間也言相

底相映如五色之綺錯也映字古正體作睒當

日中央為映或有之

從日邊作英者誤

一切經音義卷第三十一

第三十張

域

經卷第六

如來現相品

閻浮檀金

具正云染部捺陁此是西域河名其河近閻浮捺陁

樹其金出彼河中此則河因樹以立稱金由

河以得名或曰閻浮菓汁點物成金因流入

何漆石成此閻浮檀金

優鉢羅花

具正云尼

其色赤黃兼帶紫紺氣

羅烏鉢羅尼羅者此云青烏鉢羅者花号也

其葉狹長近下小圓向上漸大佛眼似之經



多為喻其花莖似  
萬稍有利也

頗梨色

正云寧拔致  
迦其狀少似

此方水精然有  
赤有白者也

普振

振字正宜作震  
動之義經本作振

字者乃是振  
舉之振也

辟支佛地

辟支梵言具  
云卑勤支底

迦此日各各獨行佛者覺也舊翻為獨覺正  
得其意或翻為緣覺者譯人謬失以梵語云

論第十八中通上二類也  
鉢羅底迦此翻為緣故智度

合眾然坐

僉七蓋  
反余雅

日僉皆也小雅曰僉同  
也如云莫不皆然之也

克證

迦雅曰  
克能也

法界

周流無不遍

周匝流布  
故曰周流

或覆或

傍任

覆芳福反  
傍薄郎反

周聞十方

聞無運反  
鄭注礼記

云周遍也珠叢  
日聞聲所至也

經卷第七

普賢三昧品

包納

包字又作  
苞並通用

般涅槃

具云般利涅  
盤那謂般利

普也究竟也涅槃也  
結也言諸煩惱結普究竟出離也

我曹

如薄注漢書  
可等輩也

世界成就品

志欲廣大

論語注曰志慕也慕謂希樂也

煩惱擾

濁

擾如紹反孔安國注書曰擾亂也字宜從憂憂音奴刁反經本從憂者誤也

或修或短

廣雅曰修長也經本作脩字者謂乾脯之脩非此目

懸

覆任

覆斗福反倒垂狀也

乎循復

循祥倫反復符福反

一切經音義卷第三

第三十三張

城

郭璞曰循謂巡行也鄭箋詩

日復謂反覆言經歷往來也

無暫已

已余里反

廣雅曰

三維及八隅

廣雅曰維角也鄭玄注考工記

日隅

共美

共字從升不從升橫畫必須相連美字從大必不得從

角也

也二區分

馬融注論語日區別也

迫隘

隘於懈反

迫近也

隘狹也

經卷第八

花藏世界品之一

珍草羅生悉芬馥

芬乎云反馥符福反迺雅曰珍

美也賈逵注國語曰珍寶謂以寶為草楚詞曰羅生乎堂王逸注曰羅謂列而生也

可沮壞

沮才與反漢書音義曰沮毀也

殿坐其下

璩魚靳反迺雅曰殿謂之坐郭璞注曰殿殿也江東呼為璩也

欄檻

欄勒丹反

詞云縱日檻橫日檻檻也王逸注楚

芬隨

一切經音義卷第三

第三十四張

域

利

此云白蓮花亦曰百葉花

尸羅幢

案梵語云尸羅此曰清涼

若云試羅此翻為玉謂以玉為幢名尸羅幢也

競奏

小雅曰奏進也為也

香水澄渟

渟渟皆零反婢蒼曰水止曰渟渟猶湛也經本有從立

人作亭者誤也

垣牆繚繞

垣于元反繚零鳥反毛詩傳曰垣牆

也說文曰繚纏也謂周匝纏繞也唐字籀文繚文皆作牆今或加土也

細復

細旋也復深也謂河海中深淵之處水旋轉也

壇墀形

壇常演反尚書

日為三壇同輝孔注日第土為壇除地為壇韓詩傳日輝猶坦言平地也

佉勒迦形

佉勒

迦此云篇

因陀羅

此云帝網

娑婆

此云堪忍

卐字之

形

今勘梵本卐字乃是德者之相元非字也然經中上下據漢本摠一十七字同呼為万依梵文有二十八

相即八種相中四種相也謂室利鞞瑤難提迦物多塞縛悉底迦本囊伽吖又有鈴特忙斫訖羅拔折羅等三相雖於華藏迴向二品中有以其可識無課故此不列在數又有益句者相此經摠無故亦不列其一十七相既非萬字又非一色之相今顯異同謂第八卷有一室利鞞瑤相第九卷有三相初難提迦物多次室利鞞瑤後亦室利鞞瑤第二十二有

一切經音義卷第三十一

第三十五張

城

一相謂塞縛悉底迦第二十七有五相初室利鞞瑤次塞縛悉底迦次難提迦物多次室利鞞瑤後難提迦物多第四十八有三相一塞縛悉底迦相二室利鞞瑤三室利鞞瑤第五十七五十八六十三六十五等中各有一室利鞞瑤相若謹依梵本摠有二十八相具顯如刊定記說也

所

梵書萬字



室利鞞瑤此

云吉祥海雲



難提迦物多

此云右旋

兩

塞縛悉底迦

高

此云有樂



本囊伽吖

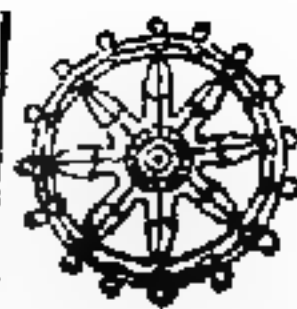
斫訖羅

此云有樂



鈴特忙此

云亦蓮華



新訖羅

此云輪



毘拏羅

此云杵



盛句壽此

云曲鈎

# 經卷第九

花藏世界品之二

世界名尸利

尸利此名殊勝亦曰吉祥

城郭

風俗通曰城之

為言威郭之為言廓謂寬廓威受者也

狀如四洲

亦雅曰水中可居之地曰

洲今四天下皆在四大海中故俱名洲也言狀如四洲者東洲形圓如日西洲形如半月南洲北

一切經音義卷第三十一

第二十六張

城

廣南狹北洲其形正方

師子頻申

毛詩傳曰頻急也申舒也謂勞倦者以手足胷

背左右上下或急努或舒展用自解其勞倦此或全是梵語如刊定記說也

世界名

多羅

未詳

龍例

辨為玄反孔安注論語曰則薄也

慣習

古慣

惠反鄭賡詩曰慣習也字宜從才或有作串者乃是貫串字也今經本從豎心者俗通用

天

城寶堞

堞徒煩反杜預注左傳曰堞女牆也

# 經卷第十

花藏世界品之三



軌度

度徒故反賈逵注國語曰軌法也鄭玄注周禮曰度謂尺丈之數也

言軌儀有節故曰軌度也

佛号娑羅王

娑羅此云堅固

亦曰最勝

絕倫

日倫比也

吉祥

尚書傳曰吉善也杜注左傳祥者吉凶之先

地也賈注國語曰祥猶象也何承纂要曰在

上日帳在旁日帷四合象宮殿謂之幄也

崇飾寶璚

一切經音義卷第三十一

第二十七張

城

米反璚研礼反鄭注考工記曰崇高也廣雅

云璚璚女牆也蒼頡篇曰璚城上小垣也案

賈注國語璚字作璚杜注左傳作璚廣雅作

璚籀文作璚璚又音避反今經本作璚倪

字者案聲類乃是軌中環特蓋杜者也有

顯顯又璚璚之字並是左右傾意邪視也或

秀出

秀私究反國語

云車中傾視於外也杜音江謂蓋竿

則以吉顧野

如衆績

績胡對反卿注論

王日秀美

語曰績盡文也

劫燒

燒書耀反

堅硬

硬類孟反

閻羅界

閻羅

具正云琰摩邏閻此云遮止謂遮止罪人不令更造

金剛杵

杵昌與反

海蚌

蚌蒲頂反蛤也字又作蚌

酸楚

酸蘇官反說文曰酸

酢也楚猶斷也謂身受劇苦疼痛不可觸近猶齒之酸斷不可以近物也或曰酸猶於疲痠疼也楚荆杖也言被杖疼痛也又曰酸傷於骨楚猶齒斷言受重苦徹骨疼痛不可觸近之

一切經音義卷第五

第三十八張

或

經卷第十一

毗盧遮那品

乃往

說文曰乃語聲也廣雅曰乃往也重言訓義猶清淨也

不

可紀極

紀居理反廣雅曰紀記也鄭注禮記極盡也言記之不可窮盡

那由他

案此方黃帝數法有三等若依下等當此非也中等稀也

上等溝也具如下阿僧祇品處釋也

從廣

從紫容反孟康注史記曰南北

為從東西為橫橫即廣也字正體從本作有從系作者皆俗通用也

樓槽却

敵皆曰悉崇麗

榴郎古反切韻稱城上守禦曰櫓也繞城

往往別築迫起土臺名為却敵既高且飾故云崇麗也

塹

七磎反說文曰塹坑

也經本有從水者謬

波頭摩花

正云鉢特恒此日赤蓮也其花

莖有刺

拘物頭花

其花莖有刺色或赤白以其花葉稍短

開敷時狀郁鬱然故亦或名小白花

萃止

毛詩傳曰萃集也

城

邑宰官

左氏傳曰邑都也有先君之宗廟曰都無曰邑也孔安國

注論語曰宰謂家目也韻圃稱宰主也謂城邑中長吏即為其主也

四衢道

述雅曰一達謂之道路二達謂之歧旁三達謂之劇旁四達謂之衢五達謂之康六達謂之

莊七達謂之劇縣八達謂之崇期九達謂之謂之達然以路旁四達凡語故多用

妓

樂

妓渠倚反切韻稱妓女樂也埤蒼曰妓美女也因以美女為樂謂之妓樂也經

本有從才邊作支者此乃技藝字也或有從立人作者音章傷反害也非此經意也

馭汝寶乘

馭魚據反乘食證反晉書與服志曰周礼巾車大赤

以朝大白以成案巾調飾也鄭玄注周礼曰巾猶衣也衣音於記反謂以繒絲衣帶於車也

廣雅曰馭駕也

夫人采女

采釋所得之女謂之采女風俗通曰

六宮采女凡數千人天子遣掖庭承相率於鄉中開視童女年十三以上二十以下長壯皎潔有法相者因載入宮故謂之采女

尋亦

一切經音義卷第三十一

第三十張

城

去世

杜注左傳曰尋續也言續後去也

取采落

聚疾喻反

韋昭漢書云小鄉曰聚人所居故稱聚落

依怙

怙胡古反迤雅曰怙恃也

韓詩傳曰怙賴也謂倚賴之也

經卷第十二

如來名号品

瞻蔔花

此云黃色花其花甚有香氣然少似栴子

阿耨

夕羅三藐三菩提

釋迦沃反藐字案梵本應音云

弥略反阿此云無也釋多羅上也三藐正也三  
遍也等也菩提覺也揔應言無上正等覺也釋  
字古來經論中多作釋音如搆反案梵語釋音  
同此方入聲殊無去聲之勢故字宜從示不應  
從未此乃古今鈔寫之無識非潤色之紕謬  
藐字本音摸角弥紹二反此土既無弥略之  
字故假藐字  
釋迦牟尼  
而用之耳  
也言其三業瞿曇氏  
離於諠雜也  
具云瞿曇摩言  
瞿者此云地也

答摩最勝也謂除天以外在地人類此族最  
勝故云地最勝也或曰瞿曇弥或曰  
皆女聲呼  
堅王羅跋那  
堅者具云堅  
自在也跋那者大聲也  
謂佛号大自在聲也  
修辭  
案玉篇修  
飾脩長皆從脩補之脩從肉今有以脯  
脩為飾長之用者並謬脩脩同從也  
曲丘  
洪血  
餘一反說文曰  
或名性超邁  
莫



芥反案梵本云過底訖爛陀塞縛瞞婆言過  
底訖爛陀者超過也塞縛自也瞞婆性也謂  
自體性超過也說文云  
邁速行也遠即過速也  
或名簡言詞  
簡皆限反尚書曰詞尚  
簡要孔安注曰簡略也  
鮮少  
鮮斯演反賈注  
寡猶薄也古體正作匙  
閹  
餘灼反字又  
或俗為欺形亦有用作  
作齋鑰也

## 四聖諦品

躁動

躁則到反鄭注論語曰躁不安靜也

仇對

仇渠尤反迤雅

一切經音義卷第三十一

第三十一張

城

日仇讎也孔安注書曰仇怨也言  
集望於道如怨讎也障出離故也  
資具持  
記日資取也王逸注楚辭云待須也言苦諦  
為飢渴寒熱等病所隨故有所須有所求取  
也  
鄙賤  
鄙悲几反如淳注漢書曰鄙猥陋也  
蚤獮  
獮古橫反  
破仰  
仰於胤反言苦報盡處方顯滅諦  
故名滅諦為破仰有經本而云破  
仰仰盧管反謂由破於生  
能攬噬  
攬拘縛反  
並常制反蒼頡篇曰攬搏也說文曰攬不持  
也廣雅曰噬齧也言由造集損害真實出離

善根故此猶如師子搏罽也攬字經本有從  
立大邊作攬者甚謬也花嚴閣梨共三藏覆  
勘此梵本謂之似多此云師子然依業用聲  
呼故翻為攬噬其於犬邊嬰者乃是援攬之屬  
與梵本不相當也噬字要宜從竹經本有從  
二十者音武係反又有口邊著筴者無不是  
字也以音**渾濁**渾戶昆反切韻渾濁也  
詞孕反也**憤**重言訓義猶云清淨耳  
**坏**普該反未**憤**夫問反賈注國  
燒瓦也

禮記曰憤謂怒氣充實也敬馬駭駭閑措反廣雅曰駭  
舉舉起已**匿**雅尼力反疾移反廣  
故驚也**匿**雅日匿隱也杜注左傳  
日匿隱也疾病也言苦**傲慢**傲五告反杜  
諦隱藏煩惱過患也**駛**駛所吏反蒼  
不敬也傲字經本有從**駛**頡篇日駛連  
堅心邊作傲者謬也音古穴反乃是駛騃馬名非此經意  
疾也字從馬史聲經本有從馬邊史者

經卷第十三

光明覺品

閻浮提

正云瞻部提瞻部樹名也提此云洲謂香山上阿耨池南

有一大樹名為瞻部其葉上閻

弗婆提

下狹此南洲似彼故取為名也  
具正云布嚕婆毗提訶言布嚕婆者此云初謂日初出處此翻為東也毗勝也提訶身也

瞿耶尼

具云阿鉢唎瞿陀尼言阿鉢唎者此云西或曰鉢執忙此

云後謂日後邊處瞿牛也陀尼貨也謂以牛買物如此洲用錢也

鬱尉單

一切經音義卷第三十二

第三十四張

城

越

具正云盟怛羅句蘆言盟怛羅者此云上也勝也句蘆所作也

謂彼洲人於所作事皆無我所勝二洲故也

文殊師利

正云曼殊室利言曼殊者此云妙也室利德之也

丈夫

大戴禮曰丈夫者

長也夫者扶也言長制万物者也白虎通曰夫扶也以道扶接也丈夫為言狀扶人者也

左傳曰進賢達能謂之丈夫也廣雅曰男子謂之丈夫有名行者也

紺青

紺古暗反珠叢曰保青之色而伴赤色者謂之紺也

戲笑

戲字虛邊作弋

戈音餘力反笑字從竹  
犬聲有作笑者俗也

寤世間

寤吾故反寤覺

也謂令世間皆  
出生死睡眠

塵累

累力惠反鄭玄注  
日累係也謂六境

行心如塵坌人即係縛不得出離故總謂之

塵累也塵字從庶土庶衆也謂衆土成塵會意

字也今人多從塵下

土為塵莫識其義也

菩薩問明品

一切經音義卷第三十一

第三十五張

城

曉悟群蒙

廣雅曰曉說也鄭注禮  
記曰群衆也韓康伯注易

蒙昧幼小之貞說文曰蒙謂童蒙也言凡夫

於道未有所識如幼童蒙菩薩說之令開悟

也說音惟仁郭璞注迺雅曰惟發語聲辭

書鏡反惟仁也周禮曰天德曰仁言人如天

覆育之德者即端流競奔逝

謂之為仁之也端流競奔逝

云淺水流沙上曰端又曰端

長風

長直良反兼名  
字苑云風暴疾

疾類也今雅曰逝往也瀨音賴



而起者謂之長風也**鼓扇**

鼓公戶反鄭注儀禮曰鼓猶擊也扇動搖也鼓

字經本有從查邊作皮者此乃鍾鼓字也

**機開木人**

韓康注易

去樞機制動之主也安機即樞機用資轉動關鍵義在密能言其木人無心但以閤密經

楔而能運動今喻業體都無作者而能生起種種果報也

**從**

**穀**

穀苦

郭注述雅曰穀謂鳥子須母者鵲謂能自食者也穀字經本有從設卅者元不是字尋茲

殊謬起自無識曾臆製字陷悞童蒙耳

**壽波**

壽唐勞反三蒼曰大波為

也**阿揭陀藥**

阿此云普也揭陀云去也言服此藥者身

中諸病普皆除去也又云阿無也揭陀病也服此藥已更無有病故名之耳

**毗**

**藍風**

正云吠藍婆言吠者散也藍婆者所至也言此風所至之處悉皆散

壞也人云毗不也藍婆遲也謂此風行最極迅急舊翻為毘猛風是也其水輪下風輪亦

與此風同名**樵涇**

樵疾遙反涇失入反說文日樵薪也涇字經本有作

濕者音他合反此乃平原郡之水名耳

**如鑽燧**

鑽則官反燧徐醉反



鑛謂木中取火燧謂鏡中取火也淮南子曰  
陽燧見日則燠而為火方諸見月則津而為  
水許叔重曰陽燧五石之銅精仰日則得火  
方諸五石之精作圓器以似仰月則得水也燧  
又作赫日赫身格反毛詩孩維維直履反  
隨也方言曰維年小杜草箭杜草一名杜榮  
也字又作解也西域既自有之射  
紅東亦多此類其形似狹皮重若笋體  
質柔弱不堪勁用也其字宜作惹也

神亦躡足獵反

受餒餒奴罪反說文

食矣聲經本有從食邊委

基堵堵當古

日基始也公羊傳曰五板為堵何休曰八尺

日板一堵凡四十尺也今謂創始築牆基為

官空之本率土咸戴仰從也玉篇

時者也日戴謂欣奉於上也言從

化之民莫不欣然奉事也

經卷第十四

淨行品

奢摩他

此云止息亦曰寂靜

毗鉢

舍那

此云種種觀察  
謂正慧決擇也

捨覺

猗於宜  
反海師

文選音義云猗美也玉篇願野王曰歎美之  
猶字又作禪郭璞注雅曰禪謂佳麗輕美之  
今此覺支由定加行伏況掉故引定身心輕  
美安和即當輕美之義故得定者非唯心安  
調暢亦復容  
自光潤矣也  
檀波羅蜜  
具云檀那波  
羅蜜多檀那

一切經音義卷第三

第三十張

城

此云施也波羅蜜云彼岸也多云到也言施  
能到彼岸後之五度波羅蜜多皆准此釋之

尸波羅蜜

具云尸羅  
此日清涼

羼提

初羼

毘梨耶

此云精進

禪那

此云靜慮  
謂靜心思

般若

此云慧也

西域慧有二名一名般若二名

未底智唯一名謂之諾

僧伽藍

具云僧  
伽羅摩

言僧者衆也伽羅摩者國  
也或云衆所樂住處也

捨諸罪轡

軛於轡反珠叢日軛車轅端橫木也今謂諸  
罪荷擔在身如牛為重載所壓在家累繫如  
牛被軛脫俗入道猶捨軛也袈裟具正云迦邏沙曳此云染色衣西域俗人皆著白色衣也紹隆紹市沼反切韻稱紹繼也鄭注礼記云隆猶威  
也言繼嗣宗業令興威者也統理統他宋反漢書臣  
篇日理治也言摠管攝治御之閼梨具云阿閼梨此云  
軛軌師謂與弟子

為軌則師軌然有五種閼梨一羯磨二威儀  
三依止四受經五十戒閼梨西域又有君持  
閼梨顏注漢書日檢局也謂拘局檢束之不使分散也舊文依檢驗  
之義今依檢繫之義也僧伽梨正云僧揭脰此日  
重合成故也嗟諸煩惱嗟常制反三蒼日  
也至盟掌盟古漫反說文發趾趾之示  
也盟掌口盟澡手也

日趾也 **陂澤** 陂彼為反說文日穿地 **池**

足也 **沼** 文口沼之繞反說 **沼** 地也 **汲井** 廣雅日汲取也

汲 **園圃** 蒼頡篇日種樹日 **耘除** 君反

韻圃 耕耘鋤也毛詩傳日耘除草也字又作

積 猶兩體今經本作芸字者此乃芸薹菜名

故也 **頭陀** 正云杜多此日斗數謂去離緣務 **醜陋** 謂客自猥惡也 **沙門** 正云

一切經音義卷第三

第四十張

城

沙迦 漢書此云止息謂止息一切諸不善法

又日 **劬勞** 謂修一切劬勞苦行又日聽聞熏

習是常業故又云止息者謂裝裝 **婆羅門**

蔭力止息一切不安隱故也

此云捨惡法 **操行** 操倉到反王逸注楚

又日淨行也 **持志貞固** **甲冑** 廣雅日冑免 **鎧仗**

日操也 **鎧** 肯代反仗除亮反說文日鎧甲也風土記

持兵器也字宜從立人經本有從木 **不捨**



威儀

法曰橋居大反賈注國語行非先王之

威儀真實不詐現異相也字宜從才經本從

矢者王逸注楚辭云直也亦雅云勇也蒼頡

篇云正也此乃

並非經意也

林藪

藪乘走反鄭玄注周礼曰澤無水曰

藪又曰藪大澤也又云水希之澤曰藪韓

詩傳曰澤中可禽獸居之曰藪也

麋

泚

泚字有作泚者不是字也

調誦

調方鳳反鄭玄注周礼曰背文

一切經音義卷第三

第四十張

城

日諷以聲

節之日誦

佛塔

塔梵言也或曰偷婆正云窣堵波此翻為墳陵

也若飯食時

飯扶晚反說文云飯食也謂食餅也蓋嚙

之異

名也

賢貝首菩薩品上

摩訶衍

具云摩訶衍那言摩訶者此云大也衍那云乘也

無





踞居  
御反  
稟邪  
稟彼錦反孔注書曰稟受也字宜從禾古文作稟也

# 經卷第十五 賢首品下

瀑流  
瀑蒲報反說文曰瀑疾雨也謂天澍猝疾大雨山川洪流忽尔而至

者  
也  
船筏  
筏房越反方言曰等謂之軍軍謂之筏秦晉通語也又案暫縛柴

木水中運載者亦曰筏也  
筏字又作撻撻兩體也  
毀咎  
咎資介反說文

一切經音義卷第三十一

第四十三張

城

日些  
呵也  
逮成  
上唐愛反鄭注禮記曰逮及也謂預及於事也  
拯  
拯之

肯反杜注左傳  
日拯救助也  
惠施  
廣雅曰惠賜也  
珍饌  
饌仕

眷反迓雅  
日饌美也  
戈鋌劍戟  
戈古禾反鋌市連反小雅曰戈

鉤戟也說文曰戈謂平頭戟也聲類曰鋌鉞也  
縱音憲許叔重注淮南子曰縱小子方言

吳揚江淮南楚之間謂矛為鋌案論語  
圖戈形旁出一刃也戟形旁出兩刃  
弘

矢

疏戶吾反矢武耳反說文孤木弓也考工記曰刻木曰矢謂即箭也孤字經本

有從矢邊作孤或矢邊直作瓜者皆無典據矢字又作矢或亦作笑也

車輿

與焉居反玉篇曰與謂車之摠名也

何況

況許誑反況字正體兩點邊作

經本有從三點者說文謂之寒水殊乖譬況之義也

須臾

玉篇曰須臾俄頃之間也俱舍論云百二十刹那為一怛刹那

量六十怛刹那為一臘縛三十臘縛為一須臾三十須臾

為一晝夜也

敗衄

衄女育反玉篇曰衄折挫也左思吳都賦

一切經音義卷第三

第十四張

城

日衄挫徒旅旅力與反孔安注書曰徒芒是也

徒旅

旅也旅猶言侶廣雅曰侶

也

竄匿

竄亂反玉篇曰竄匿藏也廣雅曰匿隱

也

蹈

徒到反說文曰蹈蹈

也

僅

渠慊反說文曰僅纔能也

也

被甲

被皮義反廣雅曰被加也

謂之於

胥綱

胥古弦反珠華曰胥謂以繩繫取鳥也字又作羅也

忉利天

忉利梵言正云怛剌耶怛剌奢言怛剌耶者此云三也怛剌

奢者世也謂須弥山頂四方各有八大城當中有一大城帝釋所居揔數有三十三處故從

處立名也摩醯首羅

正云摩醯毘伐羅言摩醯者此云大

也僅伐羅者自在也謂此天王於大千界中得自在故反字正宜作𡵓孔安注書曰𡵓違也王篇曰距推格之方言云格止也今經本從才者此

無所拒

一切經音義卷第三

第四十五張

我

則時俗共用耳珂雪色

珂可何反玉篇曰珂謂螺屬所出於海其

白若雪所以馬腦

案馬腦梵音謂之阿

者此云馬也𡵓音符何反揭波者腦也藏也若言阿𡵓摩揭波此云石藏案此寶出自石

中故應名石來以馬聲

多羅花具釋如下

三十中曼陀羅

此云悅意花又曰雜色花亦云柔而聲亦云天

妙花也 鵝羅多摩

鵝羅具云鵝羅此云花藥也多摩具

云多摩羅此云天花也謂此香是天上花藥所作也

婆利師迦

此云雨時生者花即以此花和合為香故還立此名案梵語云婆利師此云雨也迦者時

也其花要至雨時方生故名也

末利香

末利者花名也其花黃金

色然非末利之言即翻為黃也

# 經卷第十六

身須弥頂品

一切經音義卷第三十一

第百六張

城

置普光明藏

廣雅曰置著也謂安著於其藏中也

十千層級

層級榜反級居立反案梵本中謂之出越也

十

千繒綺

繒疾陵反談文曰繒謂帛之摠名也帛有邪文曰綺也釋

名曰綺崎也其文崎邪不順經緯之縱橫之也

迦葉

具云迦攝彼此曰飲

光斯則一家之姓氏也佛降生此姓氏中即以姓為名也

拘那牟

尼

正云迦那迦牟尼言拘那者此云金色也牟尼仙也佛是大仙身真金色故此



名佛為金  
迦羅鳩馱具云迦羅鳩馱

色仙也  
毗舍浮正云毗經婆部言毗婆耆

言遍於一切皆得自  
尸棄正云式棄那

在或翻為一切有  
毗婆尸此云憐觀或日勝觀亦

日有  
提舍正云底以依西域

一切經音義卷第三十一  
第四十七乘  
城

那此云度也沙謂瞿沙此  
彼頭摩正云

云說也言說法度人之也  
鉢特

須弥頂上偈讚品

阿盧那花此云日欲出時紅赤之相

謂耶紅  
那羅陀花那正日捺羅此

蓮花也

此云持也其花香妙人皆佩之故曰人持花之也

此即足印可之言故珠

輩曰余謂言相照也

偉哉偉于鬼反說文曰偉奇也切韻釋偉大也玉篇曰哉謂語未之辭

菩薩十住品

虛閑無為曰虛無事曰閑宴寢宴於見反顧

教謂安孔呼口反詔教古孝古包二反章章曜章遙二反

璞日謂教導也郭

大方廣佛花嚴經音義卷上

一切經音義卷第二十一

第四人張

戒

一切經音義卷第二十二

城

新譯大方廣佛花嚴經音義卷中

大唐沙門慧苑撰

經從第十七盡第五十

逮於無上

逮唐受反述雅曰逮與也與即古之預字今經意謂得預無

上菩提

喉吻

吻無粉反蒼頡篇吻謂唇兩頭邊也

預流

珠叢

曰九事相及為預也此中謂於見道第十  
六心得果捨向及聖衆行流故曰預流也阿

羅漢

案梵語中此名舍攝多義依大毘沙論第九十四中四義釋一者應供二

者然賊三者不生四者遠惡依唯識論三義以釋一已永害煩惱賊故二應受世間妙供

養故三永不復受分段生故依成實論中一  
釋謂斷惑盡故名阿羅漢舊翻之為無生者  
謂三界惑盡更無三界生故  
錫磨 此云辦事謂諸和上  
案五天雅言和上謂之攝彼地耶然其彼土  
流俗謂和上彌社于闐疏勒乃云鶻社今此  
方訛音謂之和上雖諸方殊異今依正釋言  
為波耆此云近也地耶耆讀也言此尊師為  
弟子親近習讀之  
阿闍梨 此云軌範範  
耆舊云親教是也  
與弟子為  
法則也

一切經音義卷第三十二

第二張

城

初發心功德品

寧為多不 寧乃寧反玉篇曰寧安也漢  
書集注曰安焉也安焉之言

皆是微賁之詞耳  
哥羅分 正云迦羅此  
焉音於言反也  
云堅析人身

上一毛為百分之一分也或曰十六分中  
之一分或議譯為校量分迦音置休反

優波尼沙隨分

正云揭波尼然曇言  
無彼耆近也尼然曇

耆火也謂少許相近比類之分也或曰優波  
此云近也尼沙隨隨也謂相近比對分也或

云極也謂數中之極此中經意無限等且量

根多少俱無比對誤少許亦無限極也

廣雅曰須隨垣正云非路隨阿鉢囊言

鉢囊者此云流也謂通斷見貳捨異生性初

獲異性入聖行流故名入流也舊安通字其

知其所斯隨舍此云一來謂此聖者雖

以也有餘三品未斷今聖者一阿耶舍此云

度來生欲界故名一來也

斷欲修九品惑盡從此上生色界

更不還來受生欲界故名不還也

纒纒昨來反廣雅難制沮沮才與反李

斷也禁也毛詩不告勞孟康注韓詩曰

告也又案告謂告訴即辭憚之言覲覲謂就見尊老也杜

故詩曰王事鞅掌不敢告勞是也

恠反謂於敬反珠鼓日覲謂就見尊老也杜

注左傳曰謂自也謂啓自溫清起居之事也



鑽仰

鑽則官反論語日子見齊縵者寬衣

趨顏淵

謂然歎曰仰之弥高鑽之弥堅何晏

注云言其不可窮盡也

謂道高且聖都無際

限再仰益高

耽味

再鑽益堅也

耽都舍反案玉篇字林

耳垂為耽聲

煩堪字作耽今經本

作耽字時俗共行未詳所出也

玼座

國語曰

玼座

珍寶也

玼也

經卷第十八

明法品

一切經音義卷第十八

第四張

城

超諸等列

韻圖稱等齊也杜注方傳曰

也張湛注列子曰禽獸之智有與人

文相

連屬

成文相連

禮記曰課

三摩鉢底

此云等至謂由加

定位身心

皆無瑕玷

反廣雅曰瑕裂也

毛詩傳曰玷缺也凡物之有過者

植

承力

頡篇曰植種也經本有作殖字者非也此不用也

# 經卷第十九

佛昇夜摩天宮品

莫不自謂

珠叢曰莫無也玉篇曰謂猶言也道也

夜摩宮中偈讚品

靡不充

珠叢曰靡無也小雅曰充偕也

斯尚然

小雅曰斯此也

一切經音義卷第三

第五張

城

## 十行品

無屈撓行

撓女教及如昭二反杜注左傳曰撓曲也集漢書注曰

撓弱也此中文意明精進波羅蜜勇悍策勤無退屈無怯弱也撓字正應從木經本有從

才者音呼高反撓擾之字非此所用也

靡所資贍

考工記曰資取

也小雅曰贍足也言觸事乏少無取足處也又郭象注莊子曰資給濟也聲類曰贍助也

言孤梵無補伽羅正云補特伽羅此日

人濟助也息數數取摩納婆或云摩那婆此日年

苦果也小雅曰麗著也謂顏色鮮著珠麗珠昌逾反說文曰珠色美也玼玩

玩五段反廣雅曰玼重也賈注國語玼美也

書曰玩人喪德玩物喪志孔安注曰以人為

戲弄則喪德玩物則喪志也今此謂所愛重

戲弄之具也字又作翫玼兩體或戲弄人為

玼狎習為翫若或從事述雅曰或有也

貪愛為玩河上公注老子

日從頗能頗普我普俄二反阿鼻地獄

為也廣雅曰頗少也

阿鼻此云慶幸何耽反劉兆注公羊傳

無間也日幸遇也韻圖無幸賴

也經卷第二十十行品之二

無所願慙廣雅曰願眷也毗尼正云毗奈耶

調身語七種非故或無聰敏此日調伏謂

調三業令不造惡也見記覽疾也杜

注左傳曰頑習頑五鯀反韻篇曰囁惡也一

一切經音義卷第三二 第六張 城

匪懈

匪方尾反孝經曰夙夜匪懈以事一人鄭注云匪非也懈墮也案非猶不

也無也

至法淵底

淵烏玄反毛詩傳曰淵深也

無所

適莫

適丁歷反蜀志諸葛亮曰事以覆疎易奪為益無莫為平人情苦親親而

疎疎故適莫之道廢人皆樂人從已不樂已從人故易奪之義廢也論語云子曰君子之

於天下無適莫也漢書集注曰適主也述雅曰莫定也謂普於一切無偏主親無偏

一切經音義卷第三

第七張

城

定冀其攻王

珠叢日集謂心有希求

縷

力主

不遷

身

遷七延反鄭玄注禮記曰遷變改

暨于法界

暨渠器反

珠叢日暨及也預也

該

廣雅日該包也

未嘗

玉篇日嘗謂昔為之也今此

云未嘗者即未暫為之

聰哲

書日知人則哲述雅日哲智也

靡所

儔

儔直由反玉篇日儔類也

經卷第二十一 十無盡藏品

分減施分方云反不非先制說文日非

也違貢高廣雅日貢上也謂受貢上之國今

有自高陵物欲人賓陵奪蒼頡篇日侵

伏者則亦謂之貢高陵奪也秦字有作

此奪者啓導說文日啓開也輟已居

俗也啓導教也導引也輟已止却自用迴與人也天命安注書云少

里反珠叢日輟止也謂天命安注書云少

作夫者不是字身嬰安重疾書集注日嬰

繞也謂帶赤疾猶年方玉篇日始也梵獨

物之纏繞人也年方玉篇日始也梵獨

聖日夫也字有身嬰安重疾書集注日嬰

作夫者不是字身嬰安重疾書集注日嬰

一切經音義卷第三十二

第八張

城

羸頓

燒渠營反孔安注書日燒筆也玉篇云無兄弟日燒無子日獨文字

集略日頓損也燒字

且時疾捨

時速也此蓋蒲

又作憚嫗婢三體

王于誰反韓康注

坂方俗王四天下

易日王威也威德之

之言也

我今貧婁

婁其矩反蒼頡

至故日王

我今貧婁

篇云無財日貧

天下也

我今貧婁

篇云無財日貧



無財備禮特垂矜念漢書集注曰特獨謂之寔也

也謂偏以贍於我贍時灼反小雅曰贍足也聲類曰贍助也

我等欽風孔安國注書曰欽敬也風教也鄭玄注周禮曰風者

聖賢治道之遺化也今謂敬用其教令也都不可得漢書拾遺曰都

也摠我身薄祐祐胡古反鄭箋詩曰祐福也字宜從示邊作古

經本有示邊作右者音尤救反孔子述易曰祐者助也案經本意則不具足身由薄福所

致非閑見在人天不助故不從右也諸根殘缺缺傾雪反蒼頡

篇曰殘不淨微形毛詩傳曰微瘍也瘍音移益反郭注

還惟曰瘍瘡也言身之不淨如瘡也又王注書

從微也胞段段徒玩反胞胎分祇

夜

此云應

伽陀

此云調誦

尼陀那

此云因緣

然有三類一因請而說二因犯制戒三因事說法

優陀那

此云問自說

燒亂

燒乃為反三蒼曰燒擾也孔安注書曰擾煩也

過咎

各渠久反

玉篇曰咎罪也孔安注書曰咎惡也

經卷第二十二

昇兜率天宮品

綺煥

煥呼換反張載注靈光殿賦云綺文也何晏注論語曰煥明也言其文彩

一切經音義卷第三十二

第十張

城

分明也

頻婆帳

頻婆此云身影質謂此帳上莊嚴具中能現一切外

質之影也或曰頻婆鱗赤葉名此帳似之故以名也

彰施

孔安注書曰彰明也

施猶發也言以妙寶發明於妙色也

頻婆羅香

或色鱗赤或能現影

准前香氣發越

漢書集注曰發越謂香氣射散也言香氣纔

發四散著人如箭射速中也

阿樓那香

紅赤色香其色一如日欲

出前之紅赤相即梵語中呼彼赤相為阿樓那也

拘蘇摩花

此之

一名有通有別謂但草木諸化遍名拘蘇又有  
一花獨名拘蘇其花大小如錢色甚鮮白衆

多細紫圓集共成乍樓閣延袤袤其構反迺雅

如此方白菊花也日延長也切韻稱表廣也史記日鮮白

衣鮮斯延反玉篇天牟陀羅

牟陀羅者三面鼓也因於撫擊撫字武反字正宜作

拊廣雅日相也釋名日拊敷也敷以手指之

指搏也經本作撫字者此乃撫育安撫之字

者克諧衆樂迺雅日克能也孔安注書日諧和也言能以衆

多音樂和合稽首作礼周礼太祝辨九拜之儀一日稽

成諸歌曲也首再拜頭至地也二日煩首再拜頭叩地也

三日空首再拜頭至手也四日振首戰動拜

也五日吉祥拜齋續不拜以下拜也六日凶

拜稽顙而從拜謂三年服者七日奇拜謂一

拜八日衰拜謂報拜也九不瞬瞬舒閑反說文曰瞬

謂目開闔數搖也字正體阿迦尼吒天

作瞬今並隨俗作瞬也

見云阿迦尼瑟吒言阿迦者色也尼瑟吒究

竟也言其色界十八天中此最終極也又云

阿無也迦尼瑟吒小也謂色界十八天中最

下一天唯小無大歸十六天上下互望亦大

亦小此之一天唯如是儀則迺雅曰悅

大無小故以名也

豫豫余據反珠叢日心

安和悅謂之豫也

一切經音義卷第三十一 第十二張 城

經卷第二十三 兜率天宮偈讚品

良沃田沃烏鵲反漢書集注曰沃就灌也言其土地有溉灌之利也今

謂既灌之田復加肥善故曰良沃田

十迴向品

瞋恨恨何慙反杜佐傳曰恨定也說文口恨不聽從也紫玉篇恨字在部

今多從立人蓋崇巖邃谷邃辛醉反鄭注考工

是時俗共行之

記曰崇高也說文曰遠也遠字從宀遠聲也

入苦籠檻

檻胡

籠字正宜作籠三蒼曰籠所以盛禽獸關檻也說文曰籠牢也郭璞注山海經曰檻關也謂穿地為坑上安檻子以閉禽獸也今經意謂三界苦如彼攏檻曰繫衆生或謂三途劇苦名苦衆苦大怪

怪壑訶各反兼名苑

一名沃焦方圓三万里水決之則消盡過此有大壑一名尾閭深莫測其經海水常澍不

一切經音義卷第五

第十三張

號

知其所之也今經意謂生死海中三苦八

五

欲所致

顏注漢書曰致謂別而至之也

志獨無侶

鄭

禮記曰志意也侶伴也謂廣心獨濟不待伴也

顧復一切衆生

復扶福反詩云父兮生我母兮掬我乳我長我育我顧我復我出入腹我鄭玄賤日顧視也復反也言去子雖近猶步步反覩也又賤詩云是顧是復者顧念而重複之也今



經意菩薩於  
衆中亦然矣

# 經卷第二十四 迴向品之二

供養瞻待毛詩傳曰瞻視也鄭注周禮日待給也謂看親供給之也

寶璫樹璫得郎反釋名日穿耳施珠日璫案其一璫乃用數種珠貫穿

之重懸薩婆若具云薩婆若囊薩婆軒軒許言反檻胡曉反漢書音義日軒謂檻

檻正板也珠華日檻謂軛之闌也漢書集

一切經音義卷第三十一 第六張 卷

注日檻謂軒前闌板也澡漱澡子老反下史按反蒼頡

珠叢日盥洗手也說文日款盪口也群萌萌其耕反漢書集注日萌謂草

木初生也毛詩傳日群衆也言童蒙凡夫猶

彼衆小草也又或字宜作氓毛詩傳日氓民

也氓與萌同也無躁覓心躁則到反賈逵注國語日躁謂不安靜也有見為二

# 經卷第二十五 迴向品之三

懺唵

懺梵音也具言懺摩此云請忍謂請賢聖或清淨僧忍受悔過也

恬

然宴寂

恬田益反宴於見反方言曰恬然靜也漢書音義曰宴居也寂

無聲

超然出現

鄭注書曰超遠也謂獨出高言曰超遠也

其心弥廣

鄭注述雅曰弥極意也言心極廣大耳也

臨

御大國

賈注國語曰臨治也鄭注禮記曰御主也謂主領而治理之也

一切經音義卷第三十二

第十五張

城

名振天下

振之忍反說文曰振舉也杜注左傳曰振發也嘉名

速發號施令

廣雅曰號告也施設也令教也謂發言告

示設教溥蔭萬方

溥潘補反珠叢曰溥遍也今作普字

感德從化

述雅曰感動也毛詩傳曰從隨也說文曰依教

行日化也言德能動之隨教令也

一切周給

謂周匝供給故云周

給被裁隆育反賈連注僧坊坊甫亡反

也國語曰裁煞區也謂區院也揣食揣食字正宜作搏音徒驚反字從專聲非從甫韻統

俗不能別茲兩形遂誤用揣字音初委反此乃揣量之字也咽咀咽於

咀才與反廣雅日咀嚼也不效效克代反玉篇日效上款也款音蘇豆反

芬馥馥扶服反鄭注迹雅日芬香氣調也字林日馥香氣盛也覆

育賈注國語日育生也碑渠梵音正云言如天覆如地生也

一切經音義卷第三十二

第廿六張

域

婆言辛婆羅者此云勝也揭婆

藏也舊名為碑渠者所未詳也珊瑚梵本

鉢鉢羅婆禍羅謂寶樹之名其樹身幹枝條葉皆紅赤色又案說文云珊瑚色赤生之於海

或出山中

經卷第二十六迴向品之四

貧窮孤露孤光裸露駕馬以駿馬駿將

加駮也說文日駮謂馬之良才也又音私閭反牽御

閭反毛詩傳日駿俊也兩義俱通

御魚據反廣雅

駕馭

馭魚據反王篇曰馭即古之御字也

今案諸書裝鞍為駕牽控為馭也

莊嚴巨麗

巨字古作𡗗珠叢曰𡗗

至也王逸注楚辭曰麗美好也謂至極美好

翼從

孔注尚書翼輔也毛

詩云翼敬也

疲頓

文字集略曰頓損也謂勞倦者必損力也

柔

明

孔安注書曰柔謂和柔也言其行調柔識明利也

衮服莊嚴

一初經音義卷第三十二

第十七張

城

衮胡練反切韻稱好衣曰衮服虔注漢書曰衮謂大威玄黃之服

年齒

注杜

左傳曰齒列也謂與已同行列也司馬彪注莊子曰齒數也謂年壽之數也

奉

養

養余亮反說文曰奉承也謂承事供養

其心曠然

曠苦謗反何上公注老子經日曠廣大也說文曰曠明也

珎奇萬

計

說文曰計筭也謂筭計有万故曰万計也

周匝填飾



填唐賢反賈注國語曰填加也言加之以

飾又字或宜作細音而填同文字集略云

細謂金萬邦遵奉鄭玄注周禮曰大日邦小日國邦

之所居亦曰國也三蒼曰遵習也述雅曰享

遵從也說文曰奉承也言並從命承稟也

罐頂位杜注享虛兩反玉篇享當也底必至反鄭注光踰瞰曰底禮記曰底覆也瞰經了反埤

聲顛首作冠十力莊嚴之冠上冠字音古乱

一切經音義卷第三

第六張

城

反鄭注禮記曰著冠為冠也下冠字音古鸞反也檢繫其身

漢書音義曰檢繫局也謂繫縛局錄也裸胡瓦反又音盧果

將之死地述雅曰之往也永訣

訣古穴反切砧陵林反斬劉之屠割

韻編訣別也五篇曰屠謂木槍槍七羊反蒼頡篇曰

分割枉害也又音楚庚反非此所用也經本有作鏘貫



古  
反

阿逸多

正云阿逸多此  
日無能勝也

語主者

言

廣雅曰主字  
也謂字當者

記箭

箭彼列反本作  
別字者誤也

經卷第二十七

迴向品之五

密緻

直利反經本有作雅也者此  
乃切雅之字採為譌矣也

光

明鑒徹

鑒古熾反廣  
雅曰鑒照也

龍耳聵

聵五  
怯反

一切經音義卷第三

第十九張

城

韋昭注國語曰耳不別五音之和謂之聵  
從生即聵謂之聵字又作聵聵二形也

蒙昧

鄭玄注周礼曰蒙冒也蒼頡  
篇曰昧冥也言昏冒闇冥也

輟

身要用

珠叢曰輟止也謂  
止絕已之要用也

銛白牙

齒

銛斯蓋反漢書音義曰  
銛利也字從金舌聲也

迦尸國

迦尸

者西域竹名也其竹堪為箭管然以其國多  
出此竹故立斯名其國即在中天竺境倚薩

六國之北隣乃是十尋即敗壞杜注左傳

尋續也言纔成逢迎引納方言曰遙謂逆迎也

已續即壞也納人也謂逆首迎不尚杜注左傳曰尚上也謂不以之

為上傭田恭反又音與恭反非此所用字又作贖七仞仇如

何承纂要云七尺曰何承纂要云七尺曰慈仁莅物莅力至

傳曰莅臨也心懷殘忍漢書集注曰殘謂多所煞戮也今謂

一切經音義卷第三 第二十張 城

悉放煞戮故眾罪由生近雅曰一切由從也

宗信白虎通曰宗尊也言尊重信受也

經卷第二十八 迴向品之六

造立精舍藝文類聚云精舍者非以舍之精妙名為精舍由有

精練行者之所居資具生什物漢書集注曰什物者

故謂之精舍也資具生什物恭恪恪

為生之具也三蒼曰什聚也雜也侯楚之間謂資生雜具為什物

鵲反孔安注書曰不匱匱其位反漢書音

之也王京都公羊傳曰京師者何天子

也天子之居以衆大之辭言之也左氏傳曰邑

者有宗屈先君之主曰都無者曰邑廣雅曰

都國也風俗通曰天子治

居之城曰都舊都曰邑也關防坊淳妓

侍衆女妓奇綺反埤蒼曰妓美女也以

一切經音義卷第三十二 第五張 城

女樂也美女為樂亦云妓樂字或有作伎者音反義反傷害也非此所用也罄捨

所珎毛詩傳曰罄盡也中悔中陟弥

宣正法劉歆注易曰弥廣也郭璞注迹

無毒虛孔安注書曰虛暴也言率土玉

日率遵也用也謂無毒惡狎暴之性也牀褥褥如欲反聲類

遵用教命之虞也日蓍薦也郭璞

注述雅曰屏席也案古者薦席通稱謂之蓐也然今別有厚氈衣以表以裏亦謂之褥其字正宜從衣邊作辱也

# 經卷第二十九

迴向品之七

已頭充滿

已基理反

僮僕作使

作則各反使所

吏反案玉篇古之用字幼童為僮僮僕為童與今一倍別也鄭注禮記曰僕為賤役之人也發言誠諦何上公注老子曰誠實也方言日諦審也謂所出言教真實審

一切經音義卷第三十二

第三十二張

城

之庶品庶眾也品類也眾多流類謂之眾類

# 經卷第三十 迴向品之八

若專勵

勵力制反杜注左傳曰勵勸也玉篇曰勵勉也謂自強策

勤也若起行

行迴孟反

# 經卷第三十一

迴向品之九

周聞

聞無運反

一毛端量處

量力仗反端頭也量

分齊也

誕生

誕唐置反珠叢日誕育也賈注國語日育生也

無遐

迓

迓雅日遐遠也孔安國注書日迓近也

經卷第三十二

迴向品之十

離垢繒

繒疾陵反說文日繒謂帛之摠名凡絲帛皆是也

經卷第三十三

迴向品之十一

一切經音義卷第三十二

第三十三張

域

寶多羅形

多羅者西域樹名也其形似援樹也體堅如鐵紫

長稠密縱多時大雨其葉蔭處乾若屋下今此以寶而成故日寶多羅也又或翻為高疎

樹也延袤

袤莫報反義已見上

迥然高出

迥胡

頃反迓雅日迥遠也言獨出高遠也

繚以寶繩

繚零鳥反說文

日繚從耳握

上息勇反義已見上

稠密

稠直

寶



跌陀樹

跌陀具云跌陀羅此日賢

寶吹

吹昌偽反

其

音清亮

亮力仗反廣雅曰亮朗也

𩇛

許救反俗作𩇛

經卷第三十四

十地品之一

蘇利耶藏菩薩

蘇利耶者此云日也

俱蘇

摩德藏菩薩

俱蘇摩者花名也具云俱蘇摩那俱蘇此

云悅也摩那意也其花色美氣香形狀端正見聞之者無不悅意今此菩薩權取之為名

一切經音義卷第三十二

第三十四張

城

舉要言之

漢書集注曰舉也也廣雅云要約也

珂貝壁玉

珂恪珂反玉篇曰珂螺屬也所出於海其白若雪所以嬰馬膺者也說文曰貝謂海介蟲

也璧瑞玉也案迺雅云玉完倍好謂之璧璧形圓而有孔王者祭天神以用之矣

金

練字玉篇作煉字書作鍊今經本作揀練字也

為將為師

將資亮反

瑕玷

玷丁念反玷字有本作點者謬也瑕玷之義並已見

上道險易

易以豉反郭注迺雅曰易平也

經卷第三十五

十地品之二

仁恕

恕傷預反釋名曰仁忍也謂好生惡煞善惡舍忍聲類曰仁心愛物曰恕

也何況從事

河上公注老子曰從為也

風雅典

則語

毛詩序曰風以動之教以化之雅正也漢書注曰雅問麗也述雅曰典經

也毛詩傳曰則法也依經化誘之言謂之風典語美妙方法之說謂之雅則語也端

一切經音義卷第三十二

第三十五張

減

馳奔激

端吐官反激經歷反說文曰端疾瀕也洩水流沙上曰端也馳

急走也水文凝斜疾急曰激也

我慢原阜

阜扶九反述雅曰高

厚廣平日陸大陸日阜案陸即原也

重械

重直隴反械侯界反

三界焚

如苦無量

周易卦九四注云其炎始威故曰焚如今此言三界諸惑

如火熾威能招感多苦果故也

生難遭想

韓詩外傳遭遇也

捫摸

捫莫痕反摸謀各反毛詩傳曰捫持也方言曰摸撫也郭璞注曰謂指摸索

之蚊納

納如銳反字林日納小紋也

稱兩

稱昌厚反古稱為兩

今流共用釋字甚謬也

無間然

間皆莧反玉篇日間謂無阻

國城財貝

具北賴反說文曰貝謂今海蟲也古者貨貝而寶龜

也謂海虫有甲作錦文者也今西域用貝為錢故云財貝也

孰能

雅

日孰誰也

經卷第三十六

十地品之三

循身觀

循祥倫反珠業日循巡也今謂四念處中第一觀身不淨

從頭至足次第巡歷三十六物皆不淨也

易誨

易羊

無愠

暴

愠於運反暴蒲報反蒼頡篇日愠恨也玉篇日暴陵犯也謂欺陵觸怒於人也

案暴字正體作暴若曬物為暴也

仰璽

璽斯尔反鄭玄注同礼日璽印蔡雍

獨斷日天子之璽以玉為之古者尊卑通用自秦以來唯天子得其稱璽也

鬼

魍

魍眉秘反魍魎也字又作魍俗也

蠱毒

蠱公戸反左傳日於

文皿

蠱為蠱杜預注日皿器也所以器受蟲害人為蠱也聲類日蠱謂蠱物病害人也

身相休咎

休許耶反咎其柳反杜注左傳日休福祿也廣雅日

休善也孔安注書日咎惡也說文日咎灾也休息之字立人作木音許尤反也

疏

轉遲迴苦趣中

遲迴二字應作徂迴楚辭日欲徂迴以千

際王逸注云徂徕猶徘徊經本皆作遲迴之字者此乃緩歸之名非徘徊之義埤蒼日徂徕謂嫵遊也苦海淪淪淪相余反廣雅日淪淪沉也毛詩傳日淪淪也

經卷第三十七

十地品之四

我慢既灌

既古代反說文日既灌澍水也

涕泗

咨嗟

涕他礼反血先利反咨將伊反毛詩傳日自目日涕自鼻日血玉篇

日咨嗟嗟歎也詩

彼已

已居理反彼他王也已自也

后所生

礼記日天子之妃日后也

泥僚

僚郎禱反說文日僚

天雨也謂因天雨猶積也

經卷第三十八

十地品之五

念務皆息

務事也謂攀緣事息境界心絕

即便

一切經音義卷第三十二

第三十八張

城

寤寤

寤寤兩字經本並從穴者且皆非是字然寤字去八字書乃以為寤

睡之字音云五盡反宜作覺字也

二行相行

兩行字並遐孟反

汝今適得

適尸亦反三蒼日適始也近也

各若

于微塵

漢書胡廣日若順也于求也當順所求而與之故謂若干

也顏古日若干且誤數之語也

毗舍鉢

謂商估種族也

首陀

具云輸達羅此日農業種族也

邪魔之道



杜注左傳曰道猶法術也鄭注札記曰道猶行路也因風濟毛詩傳曰

也濟渡羈繫羈寄宜反王逸注楚辭曰羈謂絡馬頭也言衆生為貪受

等所繫亦然矣禪定境排排蒲諸反

經卷第三十九 十地品之六

虔誠賈注國語曰虔敬也迦雅曰誠信也萬種續紛

一四經音義卷第三十一 第二十九卷 戒

下續延仁反紛撫云反漢書集注利利日續紛衆疾自謂衆多息下也

王具云利但利耶餘不重受此日士田主也重除用

塵相如故杜注左傳曰故猶舊也塵字審字林隱文作塵今有

從兩上者不是字也花奩香筵奩力監反筵牽

成物小器皆謂之奩奩字又作𦉰𦉰𦉰靈於

不也氣也鈿廁其間鈿唐賢及文子集略

廁開也珠業日金鞞婦人首飾也鞞陀梨山鞞者此云

能持種種銀寶及諸花葉故也

具云輪乳狀羅言喻乳尼民陀山具云

持邊山也斫迦羅山具云持羯羅計

都末底山計都此云懷疑然住

一切經音義卷第三十二

第三十二

城

疑無力反疑謂崩也字指日疑崩山峯自今

謂十地依佛智如十山依十一地雖峯峙各

殊而所依毗陀發妙光毗陀謂前

是一也

光謂喻發

經卷第四十 十定品之一

耶伽慧云那伽此而竟不覩註那歲

竟終也廣雅

南無

正云請壯

摩納

婆女

此云儒

經卷第四十二

十定品之二

不處於陸

毛詩傳曰高

近之

近渠新

諸心樂次第

樂牙教反

歌羅邏

一切經音義卷第三十二

卷第三十二

城

此云薄酪謂初

白分義

分俸

圓光一

尋

何尋尋要云八寸曰咫三尺曰武五尺

尋

其量七肘

肘謂二尺也

二俱盧

舍

依毗曇中一尺五寸為一肘四肘為一

計一里二百六十步則一俱盧舍有一千四百

百四十步也依俱舍論第十二云分析諸色

至一極微故一極微為色邊際七極微為一  
微塵積七至七為一金塵積七金塵為水塵積  
水塵積七為一丸毛塵積七丸毛塵為羊毛  
塵積七羊毛塵為一牛毛塵七牛毛塵為  
隙遊塵量隙塵七為一纖量積七纖量為  
一蠶七蠶為穠麥七麥為指節二十指  
橫布為肘堅四肘為弓堅積五百弓為一  
俱盧舍即是從肘至阿練若中間道量  
**由旬量**  
由旬是梵言具云踰繕那此目和  
合謂以多俱盧舍和合成故案佛  
本行集第十二云七微塵成一意矚塵七意  
成一丸毛頭塵七丸毛塵成一羊毛頭塵

七羊毛塵成一牛毛塵七牛毛塵成一纖七  
纖成一蠶七蠶成一芥子七芥子成一大麥  
七大麥成一指節七指節成尺二尺成一肘  
四肘成一弓五弓成杖二十杖名一息八十  
息名一俱盧舍八俱盧舍成一由旬准此方  
尺量二里餘八十步常一俱盧舍計一由旬  
合有一十七里餘二百八步或  
百一由旬如此方一驛地也

# 經卷第四十二 十地定品之三

北俱盧

具云憍怛羅旬盧此  
翻為高上也古也

東毗

提訶

毗此云勝提訶日身也

種種稼

稽

稼音稼稽音色馬融注論語日樹五穀日稼毛詩傳日種之日稼穀之日稽案

鄭玄注周礼云稼稽為言其猶稼稽謂種子相生貪苗實之利也

修羅

提血

血女云如有二反玉篇日血折桂

入藕絲孔

藕五

苟反字宜從未也

乾闥婆城

此云尋香城地謂十寶山間有

音樂神名乾闥婆切利諸天意須音樂此神  
身有異相即知天意往彼娛樂因以此事西  
域謂諸樂兒亦日乾闥婆西域樂兒多為幻  
伎幻作城郭須臾如故因即謂龍所現城郭  
為乾闥婆恒伽河達地其地四面各流出  
婆也一河東面私陀河從金剛師子口流出其以  
金剛東入震旦國便入東海南面恒伽河從  
銀為口流出其沙白銀流入南印度便入南  
海西面信度河從金牛口流出其沙黃金流



入信度國便入西海北面縛荏河從瑠璃馬口  
流出其沙是瑠璃流入波斯拂林便入北海  
其地縱廣五十由旬

光明鑒徹

鑒照也

言光照內

頌涌奔馳

頌胡動反涌字  
正宜作溶故楚

外通現也  
辭注云頌溶水大自漢書高紀傳注

奇香

發越

也謂香氣速疾遍布著人也

皆

得潤洽

洽咸央反廣  
雅日洽清也

阿那婆達

一切經音義卷第三十二

第三十四張

城

多龍王

阿無也那婆達多熱惱也諸  
龍皆受熱沙之苦此龍獨無

故立其  
名耳

經卷第四十三

十定品之口

無替

替廢也

從諸善友而得出

生

友字經本有作  
支字深為謬也

終不匱上

匱染位  
反廣雅

日匱火也漢書  
音義日匱空也

摩那斯龍王

摩那意  
也斯慈

也流出也言此龍王凡  
與雲雨皆從慈心出也  
嶽然高出嶽謂

嶽嶽也字指日  
嶽嶽山峯兒也  
伊那鉢那為王住

金脅山  
伊那鉢那此云香葉其為身長  
九十由旬高三由旬常住第一

金山之脅即是最  
初計都末底山也

# 經卷第四十四 十通品

一切經音義卷第三十二 第三十五張 城

閻魔王  
正云琰邏閻此日遮  
止謂誡勸罪人也

## 十忍品

舍支  
正云設施謂月之別名  
帝釋夫人取為号也  
無方

無隅  
方謂四方也鄭玄注  
考工記曰隅者角也  
不捨眾善

輓  
輓於草反珠叢日輓謂車輓端橫木也  
今謂荷擔眾生勤行不捨如牛駕重長

進也力徒令劉熙曰徒

經卷第四十五 阿僧祇品

一百洛叉為一俱脤洛义此云萬也俱脤此云億也

又案此方黃帝算法摠有二十三數謂一二三四五六七八九十百千萬億兆京垓秭壤  
穰澗正載從萬已去有三等數法其下者十  
十變之中者百百變之上者倍變之今此阿  
僧祇品中上數法故云一百洛叉為一俱脤  
當此億也阿庾多地也那由他京也餘皆依

一切經音義卷第三十三 第三十六張 城

次准配可知今案此經十百千萬十十變之  
從萬至億百億變之從億已去皆以能數量  
為一數復數至  
與能數量等 矜羯矜居陵反變之依

中百變 摩婆娑娑之上聲此後 弥伽

加之上聲下 毗伽亦同此 毗伽郎我 擔甘反 堅

羅陀望於 阿麼麼莫 勃蒲反 毖

毖反 毖煙計 毖蒲計 率蘇反 脾普計

謎

莫計反

茶

宅加反

壽量品

娑婆

此云堪忍也謂具足衆惡境對堪行忍

釋迦牟尼

尼

釋迦能也種族望稱也釋音作樂呼迦字作吉俄反呼牟尼此云寂默也德

行之

阿彌陀佛

正云阿彌陀婆耶此云無量壽佛

一切經音義卷第三十二

第三十二張

城

諸菩薩住處品

支提山

支提本是塔廟之名此云山似之故因為号然提此云生

信之所具釋如下七十五中耳也

毗舍離

此翻為廣博謂此城中於

中印度諸城之中最廣大也或亦翻為廣舉

摩度羅城

或云摩倫

羅亦曰摩突羅此云三雀城或云密蓋皆古事也

珎那城

或云俱陳

邦言此俱陳者是名此云大盆那耶法律也  
昔此城未立之時有一五通仙名俱陳而於  
此地置一大盆畜水若地恒在盆側修仙法  
律亦常為人說護經及養神法於後學徒皆  
以師名及法為其姓氏人衆漸廣即於此處  
建立城郭故此舉國人今皆姓俱陳那耶城  
亦國之目真隣陀窟此目真或曰牟真  
立号耳  
名也隣陀此云處也謂有龍於此窟中  
聞法解脫龍苦故名龍解脫處窟也  
摩  
蘭陀國未甘菩遮國未震旦

一切經音義卷第三

第三十八張

城

國或曰支那亦云真丹此翻為思惟以其國  
人多所思慮多所計詐故以為名即今此  
漢國是也那羅延堅牢疏勒國正云佉  
勒古來此方存略呼為疏勒人又訛數音為  
疏然此名乃是彼國一山之号因立其稱又  
或翻為惡性國以其迦葉彌羅國舊  
國人性多獷戾故也  
蜀賓國此翻為阿誰人昔此國未建之時其  
地有大龍池人莫敢近其後有一羅漢見其  
形勝宜人居止乃從龍乞客一膝地時龍許  
之而羅漢變身漸大其膝漸滿龍池龍以言



信便捨而去羅漢即以神力乾竭其水令百姓於中建立屋宅衆人咸言我等不因聖師阿誰得入此處故從此語即立其名其國即在北印度境軋陀羅國次北隣也

菴

浮梨摩國

菴謂菴羅此云無垢即西域菓名其菓堆以瘰疾諸國之

中此國最多故以名焉其國即在中印度境內也持地國昔此國多有道果聖賢住持其境不為他國侵害也又云軋陀是香羅謂陀羅此

軋陀羅國

此云

云遍也言遍此國內多生香氣之花故名香遍國其國在中印度北北印度南二界中間也

苦婆羅窟

苦式占反婆羅是香花樹名共窟側近多生此

樹故國

名耳

經卷第四十六

佛不思議法品上

寂漠無言

王篇曰無人聲曰寂郭璞注余雅曰漢謂淨定也

逮十力地

逮唐繁反說文日逮及也字從走不從之也

譏謗

譏居熙反計文日譏誹也

經卷第四十七

佛不思議法品之下

人王都邑

左氏傳日凡有宗廟先君之主日都無日邑也漢書

音義日都城也廣雅日都國也司馬法日大國五百里為都風俗通日天子治居之城日都舊都毗舍闍王  
毗舍闍王即東日邑也

一切經音義卷第三十二

第四十張

城

持國護持國土領二部鬼一名毗舍闍此云摩精氣二名軋闍婆此日尋香也胡索反力果二反王篇日保但也字又作裸裸雨體也  
一切樂器

不鼓自鳴

鼓字宜從支支音普木普角二反經本有從皮者鍾

舍利

正言設利羅或云誠敬

日誠信也靡不驚懾

懾之葉反鄭注礼記日懾法也恐懼也經

本有作攝字者謬也信樂不回

回音迴說文日回轉也今此謂

信樂無  
轉動也

# 經卷第四十八

如來十身相海品

熙怡微笑

熙許基反怡與脂反方言  
日細譚之間謂喜日熙怡

或日紛怡說文日熙悅也怡和  
也謂容貌和悅也熙字又作嬰  
炳然顯  
現炳彼永反蒼頡篇日炳著也明  
也為顯著明之也字又作曷  
洞徹徒

一切經音義卷第三十二

第四十二張

城

弄反玉篇日洞猶  
通徹也字又作迴

其掌安平

掌謂舌面  
平而且安

玩味不忘

玩字正宜作玩  
玩字正宜作玩  
玩者誤也

案孔安國注尚書云玩戲貪  
弄玩即是愛樂之意也

上𠵽

俄各反正體  
作𠵽又或作

右輔下牙

左傳宮之奇日虞驩之  
表也猶車輔相依脣立

齒寒杜注日輔頰也車牙  
車也又注日輔頰車骨也

彌盧藏雲

彌盧此云高以在佛止牙故也紺蒲成就紺蒲正云

西域某名其色紅赤腹圓三約攢文而佛頸成就彼相故云也今時俗謂頸圓有約為要節者是

也彌布十方顏注漢書左臂臂徒論反聲類

尻也苦勞反也其脰與膊脰字正宜作髀古文作躡今脰

未詳所出膊字宜作臑伊尼者鹿名也其毛色多黑臑形臃纖長

臑短得所其鹿王最勝故取為喻臑字又作躡也

一切經音義卷第三十二 第四十三張 城

舉足將步將欲也步行也王逸足

跟跟各因陀羅尼羅因陀羅此云帝也尼

羅此云青也

如來隨好光明功德品第三十五

隨好好呼告反令眾生愛樂故又音摩

耶夫人摩耶此云幻也由以此菩薩唯依大願智幻法門行故故以此名夫人



者梵本云弟脾此翻為女天案鄭注礼云諸侯之妃曰夫人王篇曰呼婦人為夫人者亦所以崇敬之稱也又夫者男子美稱婦因夫以成人故名夫人也西域呼王妃為弟脾呼男夫為憾悔憾謂憾摩此云謂忍謂弟婆也

# 經卷第四十九

普賢行品第三十六

## 樂近凡庸

廣雅曰凡輕也漢書集注凡庸微小也言其輕薄寒微眇

一切經音義卷第三十二

第四十三張

城

小之人耳也

## 習童蒙法

易稱蒙卦者謂來求我非我求蒙蒙

者蒙也轉康注云蒙昧幼小之蒙又王篇曰童幼迷昏也廣雅曰童癡也鄭玄注周礼蒙胃也毛詩傳曰蒙覆也言童幼之心愚昧所為悞謬如以物覆蔽也

## 羊障

啞於雅反不能宣說大乘妙義名為

謂雖不破戒鈍根無慧不別好醜不知輕重不知有罪若有僧事二人共諱不能斷決默



然無言譬如白羊乃至人泊乎法界

然不能作聲是名豎半僧預也杜注左傳日豎至也音渠秘反珠叢日豎謂及

正宜作豎豎至也音渠秘反珠叢日豎謂及預也杜注左傳日豎至也經作泊者誤也

充洽 洽咸夾反小雅日充偕也工幻師

韻圖無工巧也謂巧能於幻術也

經卷第五十 如來出現品第三十七之一

偏袒 袒祖唐璽反露也字從水右跽 跽其

也如我惟忖 忖忖本反顏注漢書日惟思也珠叢日忖則度也

瞻仰如來仁及我 仁有仁德者号之為仁故謚法日貴親

親日仁然身成人日仁度功而行日仁周礼云天德日仁礼記日上下相親日仁論語云

魁已復礼日仁鄭玄注礼記日施恩日仁白虎通日仁者是忍好生愛人也

陀羅山 还雅日軻梨羅此即木名謂此方苦棟木也由彼山中多有此木故

立其尼民陀羅山 此翻為持邊以彼山名是七重金山中最外

邊故然即院統護持目真隣陞山真目

餘內六山故名持邊此云解脫即是龍名也隣陞此水族衆

生也孔安注書曰族類大雨名洪靈

靈之庶反洪大也變涇令燥燥蘇早

併急瀉水日霍變涇令燥反燥乾

蓋王張 城

空廊苦郭反迺雅日廓大也普照無

私王篇日事不公為私王逸注楚辭日竊

已而愛人也言無已情偏有所為也私字么上加撇者非

新譯大方廣佛花嚴經音義卷中

一切經音義卷第二十二

一切經音義卷第二十三從主書第八卷經

新譯大方廣佛花嚴經音義卷下

大唐沙門惠苑撰

經從第五十一盡第八十

作務作則各反或牟薩羅或

牟婆羅此哮吼哮呼教反把補瓦反洞

然洞徒弄反韻圖無洞徹也謂通徹大然之狀也字或宜作炯炯音徒東韓詩傳

日炯謂燒草傳火灼威也

經卷第五十二如來出現品之三

優婆塞尼沙陀分已見第十七卷鼓楊

海水鼓公戶反說文日鼓擊也字從支不從皮也則便

謝三選注楚辭日謝去也謂神識去身也積同須弥

說文日積聚也謂堆聚聚音疾喻反如乾草積積即賜反鄭玄

注周礼培小日委培大日積積字從廿者俗也

經卷第五十三 離世間品第四十八之一

一切經音義卷第三 第二張 城

知諸稱謂稱昌孕反稱順也漢書音義云謂者指趣也今謂於

法門意趣皆隨順知也漢書又日謂名稱也事宜也謂凡諸事物知其名目識其所宜皆

日稱謂也知諸制令制令謂法令也制謂禁長

嬰疾苦嬰於征反漢書日嬰繞也謂常為疾苦之所經繞也

經卷第五十四 離世間品之二

啓一切衆生心意至篇日啓開也古體作啓也間

無空處

謂中間也

經卷第五十五

離世間品之三

善言開喻

漢書音義曰喻曉也

打

棒屠割

棒字正宜作梧或亦為梓今經本作棒字乃是棒之棒非

打梧字然後有從手邊作奉者乃是棒持之字轉達經意也廣雅曰梧藝也又有木邊作

一切經音義卷第三十三

第三張

成

音者即曰梧杖之梧字體也

誓期自勉

鄭注禮記曰勉猶勤

也玉篇曰自勸強也

撻打楚撻

撻陵反撻他沫反說文曰撻

籒也鄭玄注周禮籒擊也楚荆杖也又注周禮曰撻猶杖之荆也撻字從木古體作禁

批

天厚反

或級其頭

漢書衛青霍去病傳第二十五

云斬首三千一十七級顏師古曰本以斬敵一首拜爵一級故即因謂斬首為級亦即又



名生獲一人為一級也球  
叢日斬首一名為級也

無央數劫

央於良反王逸注  
楚辭日央盡也

# 經卷第五十六

離世間品之四

迫隘

隘於芥反玉篇曰迫猶逼也隘狹也夫狹窄必相逼

無所

觸燒

燒乃了反三蒼曰燒擾也孔安注書曰擾亂也說文曰擾煩也

悉

稱

稱昌孕反恆可也又近雅曰稱好也郭璞釋云事稱人意皆好也

補

一切經音義卷第三

第四張

城

特伽羅

此翻為數取趣謂數造趣因數取趣果也舊翻為人隨方語便

非正刻  
字譯

心恒願復

已見第二

嬉戲

嬉許其反切  
韻稱嬉遊也

# 經卷第五十七

離世間品之五

得預

預餘茹反珠叢曰凡事相及日預字古作與也

菩提薩

埵

依佛地論云親光菩薩以三義釋菩提薩埵具如彼論中

不馳

弛式尔反論語云君子不弛其親孔安注曰  
弛易也韋昭注漢書曰弛廢也郭璞注述雅  
日弛放也鄭玄注礼記曰弛棄也  
此中經文舍於多義故具存之也  
無險

諛故已見第四卷中身心憺怕憺徒敢徒濫二

反怕音白反王逸注楚辭曰憺安也廣  
雅曰怕靜也憺字又作憺潛二體也  
慣

習慣古患反索諸字書正癡殼殼苦角反

一切經音義卷第三  
第五張  
城

有徒設下作邛者不是字也

經卷第五十八 雜世間品之六

殘毀蒼頡篇曰殘傷也無中息中陟仲反難

處受生難那幹反難處謂八難中生也捨一切烏

波提涅盤法烏波此翻為有提云苦也謂三乘所得無

餘涅槃未離變易行苦隨故有餘涅槃及諸  
外道所計涅槃並未離三苦故法即涅槃或  
通教等菩薩於彼慈悲捨故  
云捨一切有苦涅槃法也一  
樂法樂義

以法為樂  
此中三箇樂字初二音五教反後一音郎各反如

虹蜺色  
虹古巷胡公二反蜺研奚反蔡邕月令曰虹蜺鍊也謂陰

陽交接之氣而著之形無主無待  
迺

色雄者曰虹雌者蜺也無著  
日待須也謂凡事相須待藉於他今此謂求緣無作即是云得義也

切經音義卷第三  
第六張  
城

無行  
行遐庚反無有瘡疣  
疣有鳩反廣雅曰疣

腫也說文曰疣贅也謂贅聚肉癍痕  
癍薄也贅音支銳反疣字又作耽也

解因自悟  
因由也言辟支悟於苦無常但由自觀緣

生克證不依師受故而強為說  
強其

志尚涅槃盤  
顏注漢書曰尚崇也求其罪

豐  
豐許觀反玉篇曰豐謂有禍兆也或以妙義授

非其人

顏注蕭望之傳曰將非其人者言不才之人也才謂有器量者

也 頰感不喜

頰脾仁反感子云反至

之狀也賈注國語曰頰近毛詩傳曰感促也言人有憂愁則皺撮眉額鼻目皆相促近也又案說文渡水向岸水文華亦為之頰感然憂然之頰頰下著卑今從省之不用也經本有傍安 伺其過失 伺相吏反鄭玄注口者俗 周禮曰伺猶察也

玉篇曰伺候也方言曰伺視也

頑很

很何

自開而此凡竊相視謂之伺也

左氏傳曰心不則德義之經曰頑也杜注左

傳曰很戾也說文曰很不任從也很字正體

從今從 我慢所吞 吞他痕他賢

也 吞減

醒悟

醒寐形寐 運二反也

天魔波旬

具云提婆魔囉播裨言提婆者此云天也唐羅摩尋也播裨罪惡也謂此類報生天宮性好

勸人造惡退善令不得出離故也

悉知將有

廣雅曰將欲也當也

徙置

徙仙紫反蒼頡篇曰徙移也鄭玄注考工記云置猶著於地也置字

本從因下直今徙西者俗也

侍衛

蒼頡篇曰侍從也毛詩傳曰侍近也

言側近也言側近左右扶持之也王弼注易曰衛護也

經卷第五十九

離世間品之七

免濟

免民辯反杜注左傳曰免脫也毛詩傳曰濟渡也言令物脫苦渡難

一切經音義卷第三十三

第八張

域

也欣慰

廣雅曰欣喜也毛詩傳曰慰安也言歡喜則心安也

圖

書卿壘

鄭玄注周禮曰圖畫也壘印也蔡邕獨斷曰天子之壘以玉

縮虎劔古者尊卑共之月令曰秦已前諸侯卿大夫皆曰壘自茲已降天子獨稱諸侯不

敢用也秦王子嬰上高祖傳國壘文曰受命於天帝壽永昌此即章古名壘節今謂承檢文

也端字音

孤矢劒戟

孤戶孤反天式耳反戟居

逆反說文曰孤木弓也考工記曰孤猶孤也謂往多而來寡也易曰剡木謂之矢即箭也



戰有三技枝皆兩刃或中有小  
字名雄戟或有戟矢字又作矢  
搏亦嬉

戲

嬉許其反博字正宜從竹說文日博謂  
局戲云博十二蒸也杜注左傳日弈圍

碁也切韻

稱嬉遊也

親戚

戚千歷反孔安注書  
日戚近也顧野王日

近所以為親也毛詩傳日相親日戚

戚字正宜縱豎心經本作戚者俗也

能忍

劬勞

劬具虞反毛詩傳日劬勞  
病苦也勤勞倦猶病苦也

正法

味盈洽

洽侯夾反杜注左傳日盈亮  
也玉篇日洽瀉也瀉溼潤也

菩薩無礙乘巾之出三界

乘食

證反乘謂車馬通稱巾謂服乘之名案周礼也

車氏即掌駕之官主當嚴乘故鄭玄注云巾

猶衣也衣晉於紀反謂莊飾衣帶之也珠叢

日以衣被車謂之巾也此則文言尚簡名有

影畧故以巾車之言當乘車之

謂亦猶設席之名以目食客也

宴默  
宴於見反  
漢書音義

日宴安居也  
**膠鏡**  
言日皎明也廣雅日鏡照也  
**馳**  
也默靜也

**逐**  
廣雅日馳奔也王篇日逐馳駐也  
**種德**  
謂種植功

德也  
**齒**  
齒胡威反舊徒威反說文

已發者為芙蓉也漢書音義曰齒齒豐威之貌也齒齒二字玉篇作齒齒字書作齒齒說

文作蒼  
**娛樂**  
杜注左傳日娛樂也

舊也  
**室羅筏國**  
舊云舍衛國具稱室羅筏悉底此翻為好道或

日間物此乃域名非是國号以其域中多出人物好行道德五天共聞故日間物或日室羅筏悉底者此云聞者城西域俗聞傳記云昔於此處有一老仙修習仙道後有少仙從其受學暇号問者老仙歿後少仙建立此城即

以少仙之名為其城稱然國都号為摘薩羅但以就勝易彰故

**逝多林**  
也或日制

城取國号耳也

多或云祇陀此翻為勝即太子名當欲造此寺時須達長者買園太子出樹故日逝多林

一切經音義卷第三十三

第十張

城

也 齋藏菩薩

案此菩薩名齊齊即

也 師子頻申三昧

杜注左傳日頻

之拘急所以解於勞倦故日頻申也表此三

昧能申展自在無尋法界解脫障尋拘急勞

倦故喻名耳此或全

是梵言如判定記也

也 卽注礼記云危高也迤雅日迫遠

棟字

一切經音義卷第三

第七張

城

棟部弄反迤雅日棟屋樑也

樑即屋脊也樑音於靳反

樑直尼反王篇日階謂登堂之道也說文日

樑謂以丹塗地即天子丹樑也韋昭注漢書

日軒檻上板也王逸注楚辭日縱日

檻橫日楯願野王日謂殿上拘欄也

階墜

間子謂之檻也

端激洄復

端吐官反

隆字又作嶺也

激古歷反

洞音迴復音腹說文曰湍疾瀨也淺水流於  
砂上曰湍也水文疑也近雅疾急曰激也三  
倉曰水轉曰洄也復深也芬敷郭璞曰芬  
芬敷雲反  
謂洄復之慶其水必深也  
謂香氣和調也小  
雅曰敷布散也  
舍利弗具云奢利補  
怛羅言奢利  
者此云鷺鷥鳥也補怛羅者此云子也此尊  
者母眼黑白分明轉動流似鷺鷥眼故時共  
号為奢利也其尊者依母得名故云鷺鷥子  
舊翻為身子者譯也梵本中呼身為設利羅  
故知  
懸別  
大目犍連捷藥馬反大目捷連者  
此云採救氏即此尊

者母姓又以尊者有大神通即將二事  
為号也然母族採綠豆仙之苗裔也

摩訶

迦葉

具云摩訶迦葉波言摩訶此云大  
也迦葉波此云飲光也此尊者上

古先祖是大仙人身有光明而能吞蔽燈火  
之光明時人異之号曰飲光仙人因此標其  
氏族焉又以尊者有頭陀大  
行故時與其大飲光名耳  
離波多此云

所供養也

須菩提

此云善現亦曰善實  
舊云善告者非也

阿

菟樓駄

正云呵尼嚕多  
此云無減也

難陀

此云歡  
喜也

劫賓那

此云黃色也謂此尊者上祖是黃頭仙人因為族此則氏族為

名也迦旃延

迦旃者一宗之姓氏也延此云胤也言此尊者是被種族

之後富樓那

具云富樓那彌多羅尼子言富樓那者此云滿

也彌多羅者此云慈也滿慈是尊者母稱不

能遊履

履字有本作属者

舉體燄

然

劉地注儀礼曰舉畢也盡

烏就鳥

事璞注山海經

日鷲音就謂即鷗也說

醫目膜

醫於計反文字集略曰醫目障

也經翳膜有從羽

捕獵放牧

牧亡福其六二反三

蒼日父

振邳

振之羽反邳須聿反鄭注礼記云振救也又注

周礼曰邳憂貧也振字古體作振有本作賑賑給之義也邳字說文云憂邳從心邳少從



尸介雅通用今案諸書依說文從尸為勝也

均贍

均居養反贍市饌反

小雅日贍足也言均平皆使得足也

舉世

杜注左傳日舉皆也言世皆不能則

也孰有

迹雅日孰誰也經本有加歷火者非此用也

凡夫

嬰妄惑

廣雅日九輕也案夫猶人也嬰繞也言輕庸之人為虛妄惑障

纏繞

難稱

稱尺陵反鄭注礼云稱猶言也廣雅稱譽也字正體從立

人今多從未也

欽歎

欽去今反孔安注書日欽敬也

曉悟

廣雅日曉說也說音書替反說文日悟覺也聲類日悟解也言說化令覺也

# 經卷第六十一入法界品之二

因陀羅網

因陀羅者此云帝也帝謂帝釋網謂帝釋大衛殿上

結珠之網其網孔相望更為中表遮相圍遶之作主伴同時成就圍繞相應也

舟

章由反舡也

明練

珠叢日鎔金使精日鍊黃絲令熟日練也今謂善知儀式

分明也

君慧比丘

梵本中云因陀羅者底比丘言因陀羅者

此云君也亦底慧也言比丘智慧比  
餘比丘最尊如君故曰君慧也

# 經卷第六十二 入法界品之三

娑羅林

娑羅者此云高遠以其林木森  
端出於餘林之上也舊翻云堅

固者誤由娑羅之與婆羅聲勢相近若呼堅  
固即轉舌言之若呼高遠直爾稱之耳也

須達夕

此云善結施無依怙者  
舊云給孤獨者是也

婆須

一切經音義卷第三十三

第十五張

城

達夕

此云財施或云  
有善施行也

威光赫奕

赫許格反奕移益反廣雅曰赫赫威也奕奕  
明也赫字文作赫奕字經本亦下著廿者得奕

字微纒

微許辜反纒莫北反廣雅曰微  
束也珠叢曰纒纒索也受經義

謂以繩索束縛難可解也

連勒

連鄒媚反說文曰勒  
謂馬頭鐃銜也

憍盈

玉篇曰盈懈也緩也  
謂憍恣懈怠慢緩也

令我載

此乘

乘食證反王逸注楚辭日載乘也乘音繩

茵蓐

茵於真反

蓐如欲反毛詩傳日茵虎皮也玉篇日以虎

皮為蓐日茵字又作鞫郭注尔雅日蓐席聲

類日蓐薦也案茵蓐二字若以草為之者字

即從以若以皮為之者字即從草其蓐字

從衣者蓋

鞫

鞫居宜反鞫於兩反王

是通用也

周校

周而莊校故言周校也

四維

廣雅

牛頭繩也

玩好之物

玩五段反孔安法書日玩戲弄

一切經音義卷第三十三

第十六張

城

也謂戲弄

等祐一切

鄭注礼云等齊也周礼日祐助

也謂普皆齊等以福助

頗有

頗普歌反廣雅日頗火也

火猶希也有呼頗

因陀羅尼羅

因陀

音為匠者甚誤

羅者此云帝也主也尼羅青也寶青

芬敷

布獲

獲音護顏注漢書日布獲猶言所露謂於缺露之處皆遍布也芬敷

如言護字經本有

辯析

析蘇歷反漢書音義日辯別也析

從言作者課也

分也折字有

深入法旋復

旋徐寧反滌浮

作并者俗

福反切韻轉旋洄也三蒼曰瀘深也謂流水下

有深穴則令水洄也經本從方者音徐緣反切

韻轉

還也

行至楞伽道

楞伽者具云楞求羅伽西

域山名在南天

生南界近海岸

激電

激經歷反說文曰激疾波也謂電光

急速如

波還速

刹那羅婆牟呼栗多

一切經音義卷第三

第十七張

城

仁王經云九百生滅為一刹那九十刹那為

一念案俱舍論等謂時之最少名一刹那一

百二十刹那名一恒刹那六十恒刹那名一

羅婆三十羅婆名一牟呼栗多三十牟呼栗

多為一

晝夜也

國名達利鼻茶

茶除加反其國

在南印度境此翻為銷融謂此國人生無妄

語出言成呪若隣國侵迫但共兄之令其滅

上如火

銷膏也

弥伽

此云能降伏或翻為雲也

經卷第六十三

入法界品之四

市肆

崔豹古今注曰肆陳也謂貨鬻物也

善財言唯

唯營笑反孔安注書曰直曉不問曰唯也郭注礼曰唯恭於諾也諾謂敬評也

遽

即下

遽渠預反賈注國語曰遽疾也玉篇曰遽急也

則為不

斷

為干危反廣雅曰則即也為猶是也下諸句並准此

菩薩為

一切眾生恃怙

恃時止反怙胡古反韓詩傳曰無父

一切經音義卷第三

第七大張

城

長者

何恃恃負也無母何怙怙賴也案經義菩薩於衆生如父母慈威熱濟常為倚賴也風俗通曰春秋之末鄭有賢人著書一篇号鄭長者謂年長德艾事

長於人以之為長者也

涕泗悲泣

涕音體泗音四毛詩

傳曰自目曰涕自鼻曰泗也崔皓注漢紀曰淚下無聲曰泣也

拔猶預

箭

介雅曰猶獸名也其形似麋善登木性多疑慮常止山中忽聞有聲恐人來害

即豫上樹久無方下須臾又上如此非一故謂不決多猜慮者為猶豫焉或曰隴西時俗



呼犬子為猶犬隨人行喜豫在先行人未至却  
來迎候因謂心所不決為猶豫也今案論中  
猶豫即是疑煩惱攝而於  
善品不能進故此須拔也  
坦蕩自心  
論語曰君子坦蕩蕩小人長戚戚鄭  
玄曰坦蕩蕩寬實自戚戚多憂懼  
有一

國土名摩利伽羅梵譯未梵行

之道梵謂梵摩具云踐溫摩此云清淨也又葛洪字苑曰梵淨也衝

一切經音義卷第二十三 第十九張 城

目容 優婆夷名休捨休捨具云呼舍羅此

云希望亦日意樂或日滿願滿眾生希望意樂故也咨嗟戀慕

咨音諮孔安注書日咨嗟也玉篇日咨嗟歎美沈也

其容止容謂容儀止謂行止

經卷第六十四 入法界品之五

善知識者是我師傳

傳府遇反師傳

者尚書周官有三公三孤言三公者謂太師太傅太保師謂天子所師傅謂傅相天子得謂保安天子於德義此公之位佐王論道以經緯國事和理陰陽有德行者乃堪也三公謂少師少傅少保孤特也言卑於三公尊於六卿持置此三人也至篇曰傳猶於附如以脂粉塗附於面益乎安質也今案所喻雖舉師傳義通於保謂求道者得善友益已猶天子有三公三孤佐弼之  
毗盧遮那摩尼寶

一切經音義卷第三

第二十張

城

此云光明通照如意寶

鳧鴈

鳧伏跌反似鴨而小謂之鳧也

俱枳羅鳥

枳經以及其鳥未詳也

寶多

羅樹

多羅樹者形如此方攬樹其葉繁密此中然是勝寶所成也

徐

搖

徐緩也搖動也

挾閣

挾弦葉反

阿盧那香

阿盧那香者此云赤色也

挂

古賣反又作掛也

釧

昌懸反

耳

瑠

瑠得郎反釋名云穿耳施珠曰瑠也

婆樓那天佛

婆樓那者此云水也國土名那羅素那羅素者此云

不嬾墮也仙人名毗目瞿沙者具云毗目瞿沙

沙摩烏多羅涅盤瞿婆言毗沙摩者此云無怖畏也烏多羅者最上也涅盤瞿婆者出聲

也鮮榮鮮斯然反玉篇曰鮮明也釋名曰榮猶榮然照明之良也

波女吒羅樹其樹正似此方楸樹也然甚有香氣其花紫色也

一切經音義卷第三十三 第三十三張 城

尼拘律樹其樹葉如柿葉子似枇杷子子下承蒂如柿然

其種類耐老於諸樹木最能高六也領徒一萬孔安注書曰徒

衆司馬彪注莊子日徒謂弟子也編草編蒲典反蒼頡篇曰編織也珠

叢日取物交織謂之編也字又作辨髻環垂鬚髻環垂鬚如

環垂環至夷險道孔安注書曰夷平也方言曰險高也

險易

易羊豉反王篇曰險阻也郭璞注

也阿庾多

當此方一兆之名也

那

由他

或曰那庾多當此方一億名也

聚洛名伊

沙那

伊沙那者此云長直也

難諸難難

上難

字那幹反謂八難也下難字音那乾反謂艱難也

伊那跋羅龍

王

伊羅者樹名此云臭氣也跋羅此云極也謂此龍位昔由損此極臭樹葉故致

一切經音義卷第三十三

第三十二張

城

頭上生此臭樹因

難陀優波難陀

即以為名耳難陀此云歡喜優波此云近也

經卷第六十五

入法界品之六

脣口丹潔如頻婆菓

丹赤也潔淨也

頻婆菓者其葉似此方林檎極鮮明赤者

於河渚中

渚支而反

余雅曰水中可居者曰洲小洲曰渚小渚曰汙人所居曰渚止音止汙音遲滴

字決述  
二音也

商估

估公戶反鄭玄注周禮曰行賣曰商坐賣曰估估字

又作賈也

貯

張呂福德洲

洲鳥玄反說文曰水涸曰涸毛

詩傳曰淵深也今謂福德深與也

校飾

為飾故云校飾也

鵝王

羽翽

翽翅翽反珠叢曰翽翽鳥羽之本也

鎮心止

想夫例反珠叢

息也

稟善知識

稟彼錦反孔安國注書曰稟受也字從米音

聲古文作商也

靡不周瞻

瞻市焰反珠叢曰靡無也賈注

國語曰周俗也漢書音義曰瞻足也

經卷第六十六

入法界品之七

將福德海

游似由以周二反說文云浮於水上也今此喻

言遽即往詣

遽渠預反賈注國語曰遽疾也至篇曰遽急



也何緣致此清淨衆會致陸利反

顏注漢書曰致謂引而至之也不憚憚唐幹反鄭箋詩曰憚難也謂急難辛苦

也難音雉堞崇峻雉直公反堞徒協反公羊傳曰

五板為堵五堵為雉百雉為城何佐注曰二萬尺也周十一里三十三步二尺公侯之制

也禮記曰天子千雉蓋受雉之城千百七十雉子男五十雉天子周城諸侯千城千城者

缺其南面以受過也杜注左傳曰城千城者堞女牆也崇高也堞字又作堞也風黃

一切經音義卷第三十三

第二十四張

城

淡熱文字集略曰涉為胷中液也平師注方言曰淡字又作疾也

頭波羅香辛頭者河名也謂即阿耨達池西面金牛口出

水流入信度國者是也波羅此云岸也阿謂其香生彼河岸故以出處為名耳

盧那跋底香阿盧那者此云赤色跋底者有也或云極

也謂此香極有赤色堪以染烏洛迦梅鮮色甚鮮明故因名耳也

檀香烏洛迦者西域地名其地常患毒熱投此香樹以身繞之熱毒便息

故因名也或曰此純取毒整人必  
死唯此旃檀能治故以為名耳  
域名

多羅幢  
多羅者義翻為明淨或曰精  
等明淨也說昔有王名明淨

故從立名耳  
怡暢心  
怡為脂反毛詩  
傳曰怡悅也漢

書集注  
暢通  
撫其孤弱  
撫赴為反漢書  
集注曰撫慰也

鄭注周礼曰撫按也杜  
阿那羅王  
此云  
無厭

一切經音義卷第三十五  
第三十五張  
城

足也或云普可畏聲言其  
王可畏聲名普遍諸國也  
以為其齋

齋字宜從肉經本  
有作齊者謬也  
十萬猛卒  
卒作段  
反方言

日南楚東海之間呼隸  
人給事者謂之卒也  
福  
方緬反字  
宜從衣作  
攘

辟瞋目  
攘如羊反孟子曰攘辟而下  
車願野王曰攘謂除去衣袂

而此辟也袂音  
挑  
天耶反  
曾不顧懼

而此辟也袂音  
挑  
天耶反

廣雅曰願眷也言不眷戀身命怖懼死也

命之同坐廣雅曰命

作也斷都管反說文曰斷截靡不該

練珠叢曰靡無也廣雅曰該咸也包也小

日練也該字又作駭練字鎔金日鍊黃絲令熟

拏大爲王伊羅謂伊陀羅即帝釋名也

一初經音義卷第三十三 第三十六張 城

鳥時出美聲娛樂帝釋也或曰伊謂修辟

能出也羅婆拏聲也娛樂如前說

毛詩傳曰修長也案玉篇修飾修

長字皆從彡唯脯脩字從肉也

居反疑擗二反說文曰魚捕

魚也字又作鱣鱣二形也

城名無量都薩羅都薩羅者都謂

都羅此云喜也薩羅此云出生也言

此城中出生無歡喜之事故名也

經卷第六十七 入法界品之八

塵店隣里

塵除連反鄭注礼日塵謂市物鄰舍也謂傳估客坊

鄰也尚書大傳日八家為隣三隣為朋三朋

為里五里為邑此虞夏之制也塵字經本從

厂作者嚴巖嚴魚偃反說文日巖峯也

課也

如累重甌也

字或作嘯

從米摩羅耶山

山在南天竺境摩利

一切經音義卷第三十三

第三十張

城

伽耶國南界而因國以丘山名其山中多出白栴檀木也

香名先

陀婆

先陀婆此云名蓋其香似之故以名耳

船師名

婆施羅

此翻為自在也

部々々宮

部多此云

自生謂此類從母生者名夜叉化生者名部多也

晨晡

今雅日晨早也玉篇

日晡也

晷偏延保

晷音軌李喜注文選日晷偏日

影也細分暑為漏別故周礼云表長八尺夏至日暑長六寸日益南暑益長也文字集略  
日漏刻謂以筒受水刻節晝夜百刻理斷斷都乱反鄭注礼記曰斷决也

良久

玉篇曰良猶長也長對於短非暫時也

國名輸

那

輸音暑借上聲呼正日輸羅此翻為勇猛也

城名迦陵

迦林

以義翻之名相關諱時此據因開諱建國立名

彼利質

多羅樹

具云坡利耶怛羅拘毗陀羅此云香通樹謂此樹根莖枝

初經音義卷第三

第二十八張

城

蒸花實皆香普能通熏初利天宮

迦隣陀衣

細錦衣也

迫窄

窄側格反玉篇曰迫猶逼也廣雅日迫狹也窄隘也窄字經作迮者

俗也婆樓那天

此云水天也

良沃田

良善也願注漢書曰沃既灌也言其土地有溉灌之利

菴羅林

菴羅

菓名狀貌似此方捺其味如梨也

婆須蜜多

此云世友

亦曰天友或云寶亦日財



經卷第六十八

入法界品之九

脣吻

吻無粉反蒼頡篇曰吻謂脣兩角頭邊也

蹈彼門

閻

蹈徒到反閻苦本反說文曰蹈也閻門限也閻字又作梱也

居士

名鞞瑟脰羅

此翻為經裏也或曰包攝謂現廣大身可

以舍容國土也 弥勒

其云昧怛腹曳此翻為慈氏也 山

一切經音義卷第三十三

第三十九張

城

名補怛洛迦

此翻為小花樹山謂此山中多有小白花

樹其花甚香香氣遠及

泉流縈映

縈於營反珠叢曰縈

卷之也字指歸曰映不明也案經意其殊交絡乎纏繞乎相隱映故曰縈映映字經本有

作日邊英者 樹林芬鬱

鬱烏孔反玉篇曰鬱

鬱謂草木咸茂也鬱字漢書相如傳從竹下翁也

遷移

上七延反鄭注

礼曰遷猶變改也毛詩傳曰遷猶去也**城名**嗜土羅鉢底

此翻為門主或曰有門謂**穀**苦角反經本古者建立此城王之号也**有作**聲者元

不是**迦毗羅城**具云迦毗羅城耆那言迦毗羅者此云黃

色也耆那都者所依處也謂上古有黃頭仙人依此處修仙道故名也**夜神**

**婆珊婆演底**具云婆傘多婆演底言婆傘多者此

云春也演底主當也謂於春時此神主當守護衆生及諸苗稼也或曰婆羅婆薩那此云依

一切經音義卷第三十五

第三十張

城

止無畏為與衆生作依止處今離怖畏又中

天竺本中云跋僧多此云春生謂能生物善故借喻

**佇立未久**

佇除吕反李善注文選云佇立良也

郭璞注介雅曰佇企也謂舉足竦望有所敬待也**方隅**隅虞俱

注考工記曰隅角也**惇惶**惇諸羊反切韻稱惇懼五

方謂四方隅謂四維**為作靈藥**靈謂**藤羅**神靈

惇恐也**所宵**藤徒登反宵古泣反切韻稱**欲**卦也藤性緣物自織成羅也

度溝洫

溝古侯反洫許城反苞氏注論語曰方里為井井間有溝溝深

四尺十里為城城間有洫洫廣深八尺也

令諸世事悉

得宣叙

小雅曰宣示也說文曰叙次第也言皆顯示得其次第也

盜

塔寺物

塔具云寧塔彼謂置佛舍利處也寺名依梵本中呼為鞞訶羅

此云遊謂衆共遊止之所也三蒼曰寺館舍也館舍與遊義稱相近耳又風俗通四寺司

也造之有法度者也今諸侯所止皆曰寺也釋名寺嗣也給事者相繼嗣於內也今若以義立名則佛弟子助佛揚化住持正法同復二說若直據梵本敵對而翻則如初釋也

夜久眠寐

寐弥利反毛詩傳曰寐寢也玉篇曰寐謂偃卧眠熟也

勸喻

蒼頡篇曰喻諫也

經卷第六十九

入法界品之十

遽發是念

遽渠慮反王篇曰遽急也

被大精

進甲

被皮義反也

悉苦無味

味猶樂也言皆是苦

無可樂 搖

搖佳藥反說文曰搖杖擊也穿搖字說文從手玉箱從木聲類從竹

也其心泰然

珠叢口泰通也凡離憂塞者心則通暢也

現不樂世間欲樂

上樂字五教反下樂字郎各反

嬰妄想

漢書集注曰嬰繞也加也言為妄想之所纏繞也

得

此解脫其已久如

久謂久近如謂如何故維摩觀

智生品云舍利弗問天曰天止此室其已久如答曰如耆年解脫舍利弗言止此久耶天

日耆年解脫亦何如久今唯此文

嬪御有

十億

嬪婢人反賈注國語曰妾御曰嬪毛詩傳曰嬪婦也鄭注礼云嬪謂婦人

有法度者之稱也周礼有九嬪教九御蔡雍日天子凡衣服加於身飲食入於口妃妾接

於寢皆曰御御之 我時尋覺

杜注左傳曰尋

也續金剛齋佛齋字從肉

經卷第七十八法界品之十一

不藉耕耘而生稻粱

藉于君反梁呂

半反毛詩傳曰耘除草也說文曰粱米名也  
和字經本作芸者乃是芸臺菜字非此所用  
梁字或亦  
從未也良臣猛將將即亮反謚法日小心敬事曰

一切經音義卷第三十三

第三十三張

城

良順理習善曰良今謂止私存中夭中張仲反

國曰良臣謀而後勇曰猛將

夭中張仲反

大於矯反孔安注陵蔑他人蔑莫結反蒼頡

陵蔑他人

蔑莫結反蒼頡

篇曰陵侵也玉篇曰陵慢也鄭箋詩曰幾輕  
日陵說文單作夷又有從心作者俗通用

眾景奎曜

說文曰景光也曜照也曜字又從光也

大

臣輔佐

佐威儀反鄭注礼曰輔助也佐副也言臣之於君有副助變理



之用也  
日倨不  
敬也

無高倨心

倨居御反杜注左傳  
日倨傲慢也鄭注礼

經卷第七十一入法界品之十三

受種種如來命

鄭箋詩日  
命教令也

高七

多羅樹

多羅樹似此方椶櫚樹然西域  
者其高例十文餘故經中取

波頭摩花

或日鉢躡忙此  
翻為赤蓮花也覺

悟

覺古貞反  
字又作寤

經卷第七十二入法界品之十三

蓮花覆合

覆撫目反  
還也復也

罷遊觀

時

罷蒲架反玉篇  
日罷止也休也

杵破

杵昌與反打也  
字宜從手其梧

苗稼不登

馬融注論語日樹五  
穀日稼也小雅日登

可昇也謂穀收則  
可昇場耳也

枯槁

槁皆老反說文日  
槁木枯也鄭玄注

周礼曰槁木乾也槁正宜作槁其槁音苦  
到反杜注左傳曰槁乃勞義非經所用  
衣

裳弊惡  
弊敝例反說文曰衣敗為弊至篇曰前與敝同上杜注左傳曰

敝衰壞  
之也  
敝裂衣  
上七倫反下力哲反  
林榻  
榻他谷反

仁慈孝友  
釋名曰仁忍也奸生惡煞善惡舍忍也尔雅曰善事父母

弟為友也  
瞻奉撫對  
撫芳武反瞻視也奉承也

一切經音義卷第三十一  
第三十五張  
城

漢書集注曰撫慰  
也恤也對謂枉對  
媯佚  
佚夷日反蒼頡篇曰佚惕也樂

音蕩  
枯涸  
涸何各反廣雅曰涸盡也  
油雲被

八方  
孟子曰天油然興雲沛然下雨則苗

也言能潤  
大王臨庶品  
鄭玄注周礼日臨尊適卑

賈注國語日臨治也治謂  
果虐  
果蒲報反玉篇

治理也庶衆也品類也

日暴陵犯也也刑獄皆止措措倉困反

也也置謂廢也工記曰措猶置殘害顏注漢書曰殘謂

也也篇曰殘物大豚豚徒寬反方言人歿然

備廣雅曰食同也備具也入地自

撫鞠鞠居六反王逸注楚辭曰撫持也

手宜從夜又此云祠祭鬼謂俗間祠祭以

一切經音義卷第二十三 第三十六張 城

毗舍閣此云嗽人中宵中張仲反

也宵夜精氣鬼也

經卷第七十三 入法界品之十四

宿植植丞力反蒼頡囹圄囹歷丁反

別鄭注禮曰囹圄所以禁守繫者若今之榜

咎也說文曰咎擊也榜字宜從手也臚

割

臍薄忍扶忍二反大戴礼曰人生簪而臍生然後行也說文曰臍膝骨也尚

書大傳曰決開梁踰城郭而路盜者其刑臍頤野王曰謂斷足之刑即吕刑之跖周礼之則頤也字宜從骨經

寬宥

宥云救反杜注左傳曰宥赦也

次血入宮闈

闈于崑反尔雅曰宮中門謂之闈其小者曰閨小閨

也日閨

王之寶祚

祚才故反寶謂大寶書大寶位玉篇曰祚

位赫然大怒

鄭箋詩曰赫然怒自毛詩傳曰赫赤也謂人大

怒則面毀形降脫

降古巷反尔雅曰降下也謂下好服

又可著惡拘留孫

具云羯羅迦寸陀此云所應斷已斷

也薩遮尼軋

薩遮此云有也尼軋者具云尼軋連陀言尼者

不也軋連陀繫也謂此類外道解形自餓以少欲不為衣食所繫故也

御群

生

孔安注書曰御治也謂治理之也鄭注礼云御勵也謂勸化之也

園

林名嵐毗尼

嵐盧舍反或曰流弥尼此云樂勝圓光是昔天

女之名因來此處遂以其處名耳

經卷第七十四

入法界品之十五

被求一切智堅誓甲

披皮義反著也

傳

來

傳除緣反字從東不從甫

果從兜率

玉篇曰果遂也

一切經音義卷第三十三

第三十八卷

城

坑坎塹鼻

坎口攬反塹都回反阜扶九反易曰坎陷也王逸注

楚辭曰塹高土也尔雅曰高平日陸大陸日阜塹字又作堆也

瓦礫荊

棘株杙

礫零擊反說文曰小石日礫也荊棘草穢通語也說文曰株樹

根也杙謂剗去枝柯者也

畢洛叉樹

或曰畢利叉此云高顯謂

佛於下降誕則謂高勝名顯人天故日高者顯也或有處云佛於阿成迦樹下生者也

諸

佛齊中

齊字從肉

釋種女瞿波

瞿波



或曰瞿夷以翻  
為守護地也

經卷第七十五 入法界品之十六

愛念情至至猶極也為其安立為于

偽反十方無間顏注漢書日間空也謂無空際之處也又音古

謂開反文紀傳注曰容也足趺隆起謂更無容受之處也雅小

一切經音義卷第三

第三十九張 城

日隆也 身上分分符問反頰兼協反鮮白

鮮相延反王 臄煎菜反又作睽身上靡靡靡立

彼反漢書拾遺曰靡 翊從翊以力反尚書大傳曰翊

輔也毛詩傳曰翊敬也字又 洪纖得

所纖相監反蔡雍注班固修短合

度

修長也鄭玄注周礼曰度謂尺文之數也言其長短合析中之節度也

先

太子行

先謂於先行也

諷詠

鄭注礼曰背文誦曰諷也

殞滅

殞為歟反聲類曰殞沒也

非其匹偶

偶

荀反毛詩傳曰匹配杜注左傳曰匹敵也玉篇曰偶謂不奇隻也賈注國語曰偶對也玉

篇耦對之耦從未耦示之偶從立人

暫特假寐

寐蜜二反毛詩

傳曰寐寢也詩曰假寐永勤箋曰不脫衣而眠謂之假寐也玉篇曰假寐衣冠坐而眠熟

也為誰守護

護謂三護亦曰三監女

父母護通人夫聲護今此通問故言誰也監護之文經書懸合耳也

開剖

剖審乳反玉篇曰剖破蒼頡篇曰剖析之也

巧斷

斷都反冠以

妙藏

寇古反

被以火燄

被皮反無

譏醜

鄭注礼曰譏呵察也毛詩傳曰醜忌也言無可呵毀猥惡之事

天繒續

繒疾絞反續苦謗反說文曰繒鳥也續綿也小雅曰絮之細

者曰芬馨

馨顯刑反郭注近雅曰芬謂香氣調和也說文曰馨謂香

之速尊宿

宿謂舊也

下車步進

王逸注楚

辭曰步徐行也

立佛支提

支提者具云制底耶謂於

佛開維摩置墳及安佛所經臺閣之名也此翻為積集謂是人天積集無量福善之所也

又或翻為生淨信處也

竟不可得

鄭戔詩曰竟終日

願

一切經音義卷第三十二

第四三張

次

得備瞻侍

說文曰備具也顧野王曰備謂預早為之也孔安注

書瞻視也謂者親也

毛孔量

量力仗及謂分位也

經卷第七十六

入法界品之十七

樂杆

樂魚舉反杆何旦反郭注余雅曰樂謂禁制之也杜注左傳曰樂止

也杆衛也蔽也蔽謂遮塞之也杆字聲類作捍也

廓徹心城

力言曰張小使大謂之廓尔雅曰廓大也通  
俗文曰廓寬也說文曰徹通也此中經意謂  
以理融事小通法嚴肅也肅縮也縮謂  
界故曰張小使大  
齊限者令縮退也  
言其威德肅物  
逐諸惡法  
玉篇  
也  
瑩  
徹心城  
蒼頡篇曰瑩治也賈注  
國語曰徹明也說文曰  
徹通也今謂治理心城  
使其通達無所擁塞也  
部分心城  
符  
問反謂有部類  
羅刹鬼王  
羅刹者具  
有分齊者也  
云羅刹婆

一切經音義卷第三十二

第廿二張

城

此翻為可畏也言  
王者謂即毗沙門  
縛類他悉地地字應平聲呼言縛者此云一  
切也類他事也悉地成也言其於一切所應  
作事皆  
已成就  
雖不踰本  
字林曰  
踰越也  
樓至  
如來  
樓至具云增支  
此翻為受樂也  
造僧伽藍  
具云僧伽羅摩言僧伽  
者此云眾也羅摩院也  
營辦什物  
顏注漢書曰什物謂為生之具也三蒼曰什聚  
也雜也吳楚之間資生雜具謂之什物有數

十事物為什物育數十事物  
為什物者此蓋少知之說也  
拖馱之輕聲  
婆婆之

上聲聲茶茶之沙史我縛房我哆哆之

也夷我娑娑之麼莫我衆衆峯峯齊齊

峙峙持止反廣雅曰峙止立也他他之

奢尸何反又楚我娑娑哆哆當我反

一切經音義卷第三十三

第四十三張

城

婆婆之車昌遮娑娑麼娑訶訶婆婆

並上聲聲呼綏倉我伽伽之吒陟伽拏拏

反反娑娑頗頗娑娑伽伽也也娑娑

也夷我反也娑娑侘耻加咸咸綜綜無無遺遺

綜子貢反綜三蒼曰三綜理經綜也謂並理經緯之都本也也蘊蘊其深解解



蓋於頓反杜注左傳曰蓋畜也方言  
日蓋續也馬融注論語曰蓋藏也  
詛側預反鄭玄注周禮

日詛謂祝使其敗露也  
痊愈  
痊七緣反  
愈俞矩反

郭象注莊子曰痊謂病除也  
別知  
別彼反

玉篇曰病差曰愈字又作病  
珠貝  
案西城以貝為  
錢故列在寶類  
鷄陸羅  
子師

身毛旋文呼為鷄陸羅西域有寶旋  
文恰師子毛旋形故從其為名耳也  
城名

婆怛那  
具云難陀婆怛那言難陀者  
此云喜也婆怛那者增益也

一切經音義卷第三

第廿四張

城

其國名南  
印度境內

經卷第七十七 入法界品之十八

涸無量愛欲海  
廣雅曰涸盡也  
謂令其竭盡也  
杜

絕諸惡道  
賈注國語曰杜塞也說文  
日杜塞閉也說文字乃作

也如濟客  
毛詩傳曰濟渡也案客謂寄  
居之稱故採樵寄山濟渡寄

水飲士寄醉賈人  
重任  
重直勇反任  
如禁反  
傭

寄屋皆謂之客

作備與恭反作則各反玉篇曰傭謂役力受直也穀梁傳曰作為也 佞

下奚反 旃茶羅此云執果惡人 牾牛

將加邁反切韻 舟 舫舫素入資業二反

稱牯犍牛也 擻擻釋名曰擻擻也撥水使舟健疾也又案擻字不著戈音乃資業反然訓義無別 良

工良善也 捃拾捃居韻居輝二反集注曰捃收也

一初經音義卷第三三 第百十五號 城

冠王冠上冠字古乱反下冠字古端反 損耗耗呼告反

減也 善知識之所致耳顏注漢書曰致謂引

而至此 善漁人漁語居語據二反工能於事曰善也說文

日漁捕魚也大篆字又 過介猷侮介猷

者此云所知謂智所知境非預識境由其 哽轉若南聲為介豈故非轉毗若南聲也

噎

哽加杏反說文曰哽謂食肉亭骨在喉內也悲憂咽塞者似其亭骨在喉故借

喻言耳

自盈其手

韓康注易云盈滿也

經卷第七十八 入法界品之十九

曩於福城

曩那朗反介雅曰曩鼻也珠叢曰鼻謂往時也鼻音

虛執支

探大悲甲

探胡串反杜注左傳日探賈也賈注國語

日探衣甲也衣音意

斷貪鞅

鞅於仰反鞅謂初牛頭木繩牛以此

一切經音義卷第三十三

第四十六

城

繩不能脫於重載凡夫由其貪惑不能斷生死之鞅繩也

撒睡盖

撒除列諸列二反字書曰撒除也去也

四流漂汨者

汨

筆反珠叢云汨流急負也又音古沒反尚書大傳曰汨乱也漢書集注曰汨流急負今取

流急也

飲以甘露

飲於禁反飲節水也

住邪

濟者

毛詩傳曰濟渡也謂行其道者如渡者求於異津故此借喻名耳

曉誨

說文曰曉說也音稅

獷候

獷古猛反候零計反

坑

穿

穿疾政反鄭玄注周礼曰穿謂穿地謂塹所以捕獸其超踰者則陷焉案繡文作阡

軋古文

苦

的 的謂准的 鹿齋也

筮

注礼記曰

咸衣物

貯

反

毗笈摩藥

毗笈摩者此云

普去也謂能普去一切疾病也

周給

周而供給故

利牙

胡反 兵仗

仗除亮反風俗通曰 鉗鉦

鉦

鉦尼韓反玉篇曰鉦謂拔去聾聵也經本有作鑼者此乃車軸端鐵非經所用

阿

伽陀藥

此云無病藥也謂有藥處必無有病也

婆樓

那風

此云狂風也其風堅密如持世界風輪也

毒不

能中

中陟仲反

大應伽藥

應伽此云

身身有四名一日迦耳二日設理羅三日第訶四日應伽然應伽亦云分謂支分也



藥樹名珊陀那

珊陀那者此云和合或云續斷謂此

藥能令已斷傷者再續和合也

初無所損

言從初已來不曾損

也藥名阿藍婆

此云什藥其藥出香山及雪山中天

生在於石曰內或云得喜謂得此藥者皆生歡喜也

波利質多

羅樹

波利此云遍也亦曰周而質多羅云間錯莊嚴也言此樹來雜色花

周而嚴飾或曰圓妙莊嚴也

婆師迦花

具云婆利史迦言婆

利史者此云雨也迦謂迦羅此云時也西域呼夏為雨其花生於夏時故名也

瞻

荀迦花

此云黃色花其花有香氣而形似支子花也

蘇摩

那花

此云悅意花其花形色俱媚令見者心悅故名也

海島

島當老反孔安注書曰海曲謂之島說文曰海中往往有山可止日晡也

椰子

椰余遮反

藥汁名訶宅迦

此云金色水甚可於九轉

還丹之

燈炷

炷之遇之

筋

居欣反字宜從月經本有從角



者  
迦陵頻伽鳥此云美音鳥或曰妙聲鳥此鳥本出雪山

在敵中能鳴其音  
飛則勁捷勁甄定反

捷錢某反說文曰勁強也王逸注楚辭曰捷疾也勁字從力捷字本從人今俗用也

摩訶那伽此云龍亦云象今此力射此云大體也謂即

師射食夜反摩竭魚此方巨鰲魚其兩

一切經音義卷第三十三 第四十九張 城

目如日張口如巔谷吞舟光出濱流如潮若欲水如壑高下如山大者可長二百里也

安繕那藥繕時戰反其藥色似青黛可以合眼藥然今所明

自據別延齡藥齡歷丁反余雅曰延齡長也廣雅曰齡年也

禮記曰古之楔先結反案說文作棼滲漏滲所禁反

謂年為齡水潛沒也字互從泰經本有從皋者音早非經所用也

經卷第七十九

入法界品之二十

醉傲

傲五告反杜注左傳日傲不敬也廣雅日傲慢也案諸字書傲字皆

從立人今經本從堅心者謀

阿那婆王

阿修羅之別名未詳

其兒沙羅色

具云兜沙兜羅色言兜沙者此云霜也兒羅水

也或有經本兒羅城者准知也

獄卒

卒則沒反也

長者

子懼波羅

案西方訓字瞿有九義此中但取地白義波羅此云

一切經音義卷第三十三

第五十張

城

守護也謂守護心地或守護白法

摩羅提國

具云摩羅耶提

致此云翽施或日摩羅耶者山名也提數中也言此國中央有摩羅耶山故因名也

拘

吒聚落

具云拘吒迦此云小舍或日多家亦云多樓觀以此聚落中樓

閤多也

經卷第八十

入法界品之三十一

優曇花

優曇此云希有也此花多時乃一開也

儼然

坐

儼魚

加被

被皮義反杜注左傳日加益也孔安注書日被及也

謂以益相及也又殊叢日從加恩謂之被也

誓衆宣威

誓

戒誓言與軍旅為要約也故鄭玄注周礼日戒誓要之以刑也毛詩傳日宣示也

聽

訟斷獄

聽他寀反斷都乱反孔安國注書日聽謂察是非也周礼日獄訟

者聽而斷之鄭玄注公羊爭罪日獄輔弱

弼皮筆反尚書大傳日天子必有四隣前儀後丞左輔右弼

輔者弼也拂天子之尚常立其名直過而諫諄謂之弼阿迦尼吒

天

具云阿迦尼瑟吒天此云色究竟

雷

洽

廣雅日霑清也玉篇日洽

炎熱

炎于

余雅日炎熏也郭璞注日早氣熏灼人也

大方廣佛花嚴經音義卷下

一切經音義卷第二十三

第廿二張

城

一切經音義卷第二十四

城

大唐翻經沙門惠琳撰

音信力入印法門經五卷

慧琳

度諸佛境界智光嚴經一卷

慧琳

佛花嚴入如來德智不思議境

界經二卷

慧琳

大方廣佛花嚴修慈分經一卷

慧琳

大方廣如來不思議境界經一卷

慧琳

大方廣入如來智德不思議經一卷

慧琳



大方廣普賢經一卷

琳

大乘金剛髻珠菩薩修行分經一卷

慧琳

經一卷

慧琳

莊嚴菩薩提心經一卷

慧琳

大方廣菩薩十地經一卷

慧琳

一切經音義卷第三十四

第三張

城

諸菩薩求佛本業經一卷

慧琳

菩薩本業經一卷

玄應

兜沙經一卷

玄應

大方廣佛花嚴經入法界品四十二字

觀門經一卷

慧琳

菩薩十住行道經一卷

慧琳

菩薩十住經一卷 玄應

顯無邊佛土功德經一卷 無字

漸備經五卷 玄應

十住經五卷 玄應

等目菩薩所問經二卷 玄應

一切經音義卷第二十四

第三張

城

如來興顯經四卷 玄應

度世經六卷 玄應

羅摩伽經三卷 玄應

大方廣佛花嚴續入法界品 或有本無續字

若依新入藏目此中間有北本涅槃經四十六卷又有南本涅槃經三十六卷涅槃經茶毗

分二卷大般泥洹經六卷方等般泥洹經二卷已上五經八十六卷共有音義兩卷以次後第二十五第二十六即是

# 四童子經三卷

慧琳

# 大悲經五卷

慧琳

# 方廣大莊嚴經十二卷

慧琳

# 已上二十八經計六十九卷同此卷音

一切經音義卷第三十四

第四張

城

# 信力入印法門經卷第一

翻經沙門惠琳撰

## 闌楯

上音蘭下音順前音義大般若中已具釋經從木作欄木名也非經義也

## 首楞嚴

梵語三昧名也上勒登反俗字也說文正體作撻木杪也從木交聲首楞嚴者古譯云甚深也義亦未盡杪音杪也

# 第二卷

拔濟

上辨八反顧野王云拔引而出之也考聲云抽也救也說文擢也從手𠂔聲

𠂔音盤𠂔反𠂔字從𠂔而

猗覺分

上意

字書云美也加也左傳嘆辭也說文從𠂔奇經猗俗用字也

屣提

上察

限反梵語也唐言忍辱也

### 第三卷

一切經音義卷第三

第五張

城

鍼孔

執燭反廣雅曰鍼刺也說文所以用縫衣也從金咸省聲也今從十作針

俗字也

### 第四卷

無字可音訓

### 第五卷

𠵽

𠵽古吊反顧野王云𠵽呼也說文𠵽也從口𠵽聲下𠵽貫反考聲云𠵽呼

也嘆音同

度諸佛境界智光嚴經

惠琳撰

蹋蹠驃

上徒合反下必曜反梵語羅漢名也

不退

吐內反經

從艮作退俗字也言不退者決定勇進之義也八地已上惣名不退說文云日行遲也從日從反從走會意字也或作迤退並古字也又音義踰城孔注尚書云踰越也廣雅渡也或作逾踰毛廉輒義同說文從足俞聲俗作踰也

一切經音義卷第二十四

第六張

城

野王云馬項上長毛也又云凡獸定長毛皆為之驢說文驢髦也從髟鼠聲或從毛作鬣或從才作獵義皆同髟音必遙反鼠音同上

佛花嚴經入如來德智不思議境界經上卷

琳惠

迦葉波

梵語大迦葉名也葉音攝波字經文作𑖦𑖩是𑖦𑖩其也去聲於梵語不

順也今宜改為波

𑖦𑖩侯利

梵語不切訛也正梵音云謨護律多時分

名也古云須臾或云謨忽也

婆羅訶摩

梵語即梵天名也

伽



留茶

梵語廣質不欺也古曰迦婁羅即金翅鳥也

舍迦囉

梵語古云帝釋天主名也

修迷留

亦梵語蘇迷盧山名或云須弥此云

山妙高

下卷

鞞瑠璃

上陸迷反梵語寶名也舊曰毗瑠璃今略曰瑠璃也

柘

一切經音義卷第三

第七張

城

羅迦波利

上音之夜反外道名也

阿迦尼沙

詫

詫音宅嫁反梵語上界天名此云非想非非想處天也

打鼓

時

彼西國一日一夜分為八時或十五時皆打鼓為節候亦如此國漏刻鐘鼓等

奢迦夜牟尼

即釋迦牟尼也

又拏手叉

拏間

古曰刹那刹那間譯有巧拙也

寶貝板

百簡反說文從

木從反經文從  
片作析非也

娑侖波

梵語訛也正云  
窴觀波即佛塔

也一搏

音團搏鼓食者不用匙筋手搏而  
食習古庸異也豈得如此國近代

易古用匙筋風流  
雅妙而嚴緊也

大方廣入如來智德不思議經一卷慧琳

首楞嚴

勒登反梵語略也此云甚深正  
梵音云儼鼻哩野經順古譯二

昧消個

上音宵下音胡各反賈逵注國  
語個猶竭也廣雅盡也說文與

國語義同  
從水固聲

洿池

上音烏廣雅洿獨也深  
也左傳潢洿行潦之

水也說文洿水不流  
也從水夸聲夸音區

地衛旃檀

之然  
反旃

檀梵語略也正梵音戰那異西國香木名也  
此國本無難為對譯古來但存梵語相傳為

名即白檀香木也外國云此香出諸海崑山  
有赤白二種赤者為上性甚涼冷能除熱疾

瘡腫有此樹處山中多有大有大毒地暑月炎熱  
之時其地多在樹上以避熱但地多者其香

殊勝夷人箭射其樹記之  
待地墊之後而採之也

大方廣如來不思議境界經卷

擢本

擢車反考聲云連根拔也方言云自開而西或云拔或擢蒼頡篇云

抽也說文引從手擢聲也

布濩

胡故反考聲云

翟音宅翟字上從羽也

布濩多自也說文云雷下自也從水

木林蔚

獲聲獲音如蹄反如音為萌反也

上霜簪反說文云木多而長自也從三木會意字也下盪律反蒼頡篇云草木威自也說

文壯蒿也從草慰省聲也

夷敞

昌掌反蒼頡篇曰敞高顯也說文平野高

土可遠望也從土尪省聲也

尪茂

上音銳郭

璞注方言云萌芽始生也考聲云草木威自也古今正字義同從

霍靡

上雖禁反王逸注楚辭云霍靡者草柔順隨風披敷也說文從

雨僻聲經從草作霍音霍非也

秣香

音滿鉢反

大方廣佛花嚴經不思議佛境界分經

絀𪔐

上正細字也孔注尚書云細小也說文微也從系𠂔聲下而亮反鄭

玄注考工記云𪔐柔更也古今正字從而大聲經本作𪔐通用亦作𪔐非也

續

麗縛夕

上賢結反梵語聲聞舊云離波多訛略也

鄔波

拏耶

拏音默梵語也此云親師云和上者胡語譯不分明也

金剛髻珠菩薩修行分經惠琳撰

一切經音義卷第三十四

第十張

城

蹲踞

上殂論反下居御反考聲云堅勝坐日蹲申足坐日踞說文平相訓

蹲踞也踞蹲也並從足尊居亦聲

頑𪔐

上瓦開反下魚介反廣雅頑鈍

也考聲愚也左傳曰心不則德義之經為頑口不道忠信之言為𪔐蒼頡篇𪔐惡也說文

從頁元聲𪔐從𪔐臣聲頁音頤𪔐音莊立反

尼捷子

音軋梵語

外道名也 棄穢

上分問反顧野王云凡不潔穢汙之物謂之糞也說

文棄除也什推華棄米宮傳說似米而非米有失字也華音般箕屬也所以

推棄糞之器象形也。𦵏音始。乃古文𦵏字也。推音退。雷反。𦵏亦音始。亦作糞。經從土。從𦵏。作𦵏。真不成也。

**𦵏子**

音敗。杜注。左傳云。草之似穀者。

也。說文未別也。從禾。卑聲。

**鑊脚**

上黃郭反。字書云。煮肉器也。說

文。鑊也。從金。獲聲。鑊音惠。圭反。獲音烏。歸反。下。正體脚字也。

**鮎魚**

上念。𧈧反。𧈧音烏。歸反。下。正體脚字也。

**貓狸**

傳音也。正音苗。顧野王云。似虎而小。人家養畜。令補鼠。或

從犬。作猫俗字也。下里知反。顧野王云。亦似虎而小。野獸亦猫之類。俗謂之野猫。好偷人家鷄食之。說文妖獸也。似羆。從身。里聲。身音難。羆音丑。于反。

**羆面**

鄙宜反。介

雅云。羆似熊而黃白色。郭璞注云。脚高猛。熊多力。能拔木。開西。呼為羆熊。說文義同。從熊。

**蟬面**

勑知反。廣雅云。龍無角曰蟬。說文云。若龍而黃。北方謂之

地。蟬從虫。鳥聲。蟬勑。泮反。

**慘毒古**

上楚錦反。亦倉感反。方言。慘殺



也考聲甚也說文慘毒也從心參聲下同麋  
反孔注尚書云畢害也考聲痛也恨也惡也  
說文害人之草也從中從毒經中作毒訛  
略也毒音哀改反從土從母母音無也

**駁**

上八聲反考聲云文雜也鄭注禮記雜色  
為編說文駁文也從文扁聲經本作斑瑞

王為編說文駁文也從文扁聲經本作斑瑞  
王編音乎免反下那邈反漢書云白黑雜謂  
之駁說文馬色不純也從馬爻聲經文

**蹇**

上焉憾反下居偃反杜注左傳云偃蹇  
從交作駁獸名也非此義俗用誤也

**偃**

一切經音義卷第五

第十三張

城

從蹇省聲區  
音同上也

**鸛鵒**

上具于反下音欲鳥  
名也似反舌而兩翼

白說文從鳥  
瞿谷皆聲也

**鋸截**

居御反賈逵云以刀  
有所鋸斷也淮南云

非良匠不能以制木也蒼頡篇截  
物鋸也說文槍唐也從金居聲

**癰辟足**

上旁圓反顧野王云病也身體拘曲手足拳  
曲也古今正字義同從疒無亦作孿下并并  
反顧野王云孿謂足偏枯不能行  
也說文作壁訓同從止辟聲也

**大方廣佛花嚴經修慈分卷**

惠琳撰

馳騫

下無付反郭璞注穆天子傳騫馬行疾也廣雅騫奔也說文馬乱是

也從馬攷聲攷音武

芬馥

上芳文反下馥馥詩香氣自也古今正字

從香

菡萏

上含紺反下談濫反余雅菡萏實聲

開敷日芙蓉已開敷日菡萏兩字並從草函

見曜

上黃廣反廣雅晃暉也光也或作曜與上同說文晃明也從日光聲

一切經音義卷第三十四

第十三張

城

下邊照反廣雅照也說文作耀亦明

氤氲

也從火翬省聲經從日作曜亦通

上夫聞反下威雲反文字集略云香氣自

眩

目

上玄絹反蒼頡篇云視不明也說文目無常主也從目玄聲下伊計反考聲云

目賢也韻英蔽也廣雅障也從目形聲字經從羽作賢非本字義乖也

莊嚴苦提心經一卷

惠琳撰

煒燁

上韋鬼反毛詩傳云煒赤色自也說文煒威赤也从火韋聲下央業

反說文作燁亦威也从火曷聲詩云燁燁

嬉戲

上喜其反亦喜音蒼頡篇嬉亦戲笑也古今正字樂也从女喜聲下

希寄反考聲云戲謹也悅也郭注尔雅云啁戲也說文從戈盧聲經從盧作戲俗字也盧音

希也嬾惰

上蘭侶反考聲嬾不勤也說文懈怠也从女賴聲經從心作嬾亦

通下徒卧反廣雅惰亦嬾也孔注尚書亦懈怠也說文不敬也从心隋聲惰音隨太舊

一切經音義卷第三

第十四

城

迂

上分問反廣雅奮振也鄭注禮記動也說文羣也从奎在田上經從曰作奮非也下

荀俊反廣雅奮迅振羽也尔雅迂疾也說文徙走從子平音信急音丑略反奎音雖羣音暉

大方廣普賢菩薩所說經一卷

惠琳撰

雙鵝

疎窓反說文雙字從二隹隹是鳥從又又古文手字也有從反作雙

非也下船更反說文踣足踣鵝也从月肅聲或作鵝踣經文從事從足作踣亦通也

雙父膝

新逸反說文正作鄒脰頭節也从下來聲也下音節今經文從肉作

膝亦通用字也  
麥音七也

齊中

音齊說文肚齊也  
下從肉齊聲

大方廣菩薩十地經一卷

惠琳撰

薩埵

都果反梵語唐云有情也

跋陀婆羅

梵語唐言賢護此賢劫中千佛之一也

瞻蔔

上之廣反下蒲黑反梵語

西國花多  
澄靖也

嘉瑞

上音加下垂謂反顧野王云王者威德感乎乾

坤故天地應之以信瑞說文以

峻險

上荀俊反

玉為信也從玉肅聲音端也

孔注尚書峻高大也說文作陵隄高也從阜

多聲亦作埃陵下希檢反賈注國語云險危

也方言言高也說文阻難也

從自僉聲僉音妻廉反

諸菩薩求佛本業經一卷

惠琳撰

盡斯

斯漬反方言斯亦盡也經本作賜謂物空盡也說文水也從水斯聲



也 饋遺 上達貴反鄭注禮記云饋歸也謂進物於尊者也說文餉也從

食貴聲下惟季反顧野王云遺猶贈也廣雅與也說文從走齊聲也

因圯

丁奚反帝釋名也或言因提同一義也梵言輕重耳

菩薩本業經一卷

玄應撰

不僞

奇驕反經中多作不驕樂天也

見邛

丁禮反說文屬國舍

也蒼頡篇云邛舍也亦通語也

一切經音義卷第三十四

第六張

城

大方廣佛花嚴經四十二字觀門經惠琳撰

阿

取上聲

囉

羅字上聲兼彈舌聲

跛

彼可反

左

上聲

曩

鼻中聲

擗

勒可反

娜

那可反

麼

莫可反

拏

傳賈反

灑

沙賈反

縛

無可反

多

取上聲

野

音也

瑟吒

二字合為一字呼

迦

蓋佉反佉取上聲

娑

桑河反

惹

慈

擗

莽

莫朗反

誡

魚迦反迦准上音

他

取上聲

惹

慈

擗



反沙縛二字各如前音馱唐賀反捨

如本佉取上聲乞灑二合下灑字沙賈反合為一字經中

作訖娑多二合准上為一字孃取上聲羅他

上字轉舌他字娑取去聲磋倉可反娑麼

取上聲二合二合下忙可賀縛經中作訶縛不切亦二字合為一字

哆娑二合上多可反伽取去聲姹拏賈反寧女耕反

反鼻中聲也頗垣塞迦二合也娑二合室

者二合吒誦賈反佗拏賈反借音

已上四十二字但響音梵字不合訓釋與前大般若中四十二字

大意同

菩薩十住行道經一卷

惠琳撰

長短

端知反蒼頡篇云短促也說文示有所短長以矢為正從矢三聲文

字集略或從手作拒與經本同或從寸作肘俗字也

柔栗

而亮反訓義已

具釋大方廣佛花嚴經不思議佛境界經本從水作漏音佛非也

開傷

寒但反薛琮云開猶隔也說文從門千聲經文云益於開傷十方人故即此文甚俗拙為

一切經音義卷第三十四

第十八

戒

翻譯開傷二字

索了無所有

桑落反孔

其實魯質也

注尚書云索盡也顧野王謂竭盡也鄭注礼

記云索猶散也經云過去諸佛法念從何所

生索了無所有至於究竟不

有不無一切皆空盡無所有

菩薩十住經一卷

玄應撰

邊幅

音福經云邊幅者中邊之義也古人語質

顯無邊佛土功德經一卷

無字可訓

佛說兜沙經一卷

玄應撰

兜沙

上斗侯反梵語也古譯為業行或云行業

稍稍

絞霜

反韻詮云稍稍猶火火也亦漸也字書亦數數也或去聲也

惛那

而者

反梵語訛也正梵音云和熾也

價提捨洹那

上音

質上方佛刹止名也

俱譚滑提

徒南反佛名也經文作譚誤也

盧天

鳥合反此言有光壽天是第二禪中初天也

須無帶天

音帝經中自音武非也或有作雙音亦帝從帶從足

輶施

蒲達反此云賢

或云善是王合城在家菩薩也

漸備經第一卷玄應撰

悽悽

力俱反字書悽悽謹敬之貞也

屋宇

古文寓籍文作

廟同于甫反說文字屋邊擔也釋名字羽也  
 如鳥羽翼自覆蔽也左傳失其字注於國則  
 四垂為宇宇亦  
 屋溜也居也  
 眇眇也亦深大也經文作  
 眇非  
 算逆  
 算逆  
 字從人音私算聲算音桑管  
 反蒼頡篇自營為人驚君  
 之法理無外聲故字從人

第四卷

惶惶

一切經音義卷第十四

第二張

機

故字從明或田萌人  
思天曉故字從明也  
好貞也亦  
少貞也

婉  
嬖

傳力綃反毛詩  
日婉嬖美

第五卷

勤  
懿  
反俄  
利

十住經第一卷

龍檻也力東反下胡黻反廣雅攏宰

等目菩薩所問經上卷 玄應撰

曰內徹

古文內萬二形今作炳同碧皿反廣雅萬明也徹通也三蒼萬著明

也

陶現

徒高反詩曰上帝其陶傳曰陶變也

去藏

才浪反鄭

注周禮藏積蓄也如庫

督住

又作督同都木反介

藏也經文作腐非體也

雅督正也方言督察也理也

憎然

烏外反

轉霍

呼郭反案

一切經音義卷第五

第三十張

城

霍倏急疾之自也霍然忽霍皆是也經文從火作燿胡次反說文燿灼也燿非此用也

而揆

但此字習誤已久人莫辨正今詳其理義宜作共相二字於經為順

輕佻

聽遼反字書佻輕也廣雅佻佚也介雅佻偷也注云謂苟且也經文

從手作挑按之挑非體也

下卷



晴陰

又作脛生二形同自蓋反晴謂不雨也聲類兩止日晴也

四

河

一日名恒和二日名恆又三日名馳朱東

流恒水

焜煌

胡本反下胡光反方言焜煌西流也威自也蒼頡篇煌光暉也

丹紅

威經反東方丹丹丹丹之信必然也

經文作丹華之華非也華音紫

如來興顯經第二卷

玄應撰

一切經音義卷第二

第三張

城

丘垤

徒結反方言楚郢以南

鳴吻

於州反詩云吻吻度鳴是也經文作虎非也

第三卷

湔沅

莫朗反下胡朗反通俗文水廣大謂之湔沅

賄賂

謂以物賂遺也

寔焉者羽

去言反下之庶反說文寔義飛舉

掏出

徒勞反通俗文指出日掏音烏活反

度世經第三卷

玄應撰

授滅

子公反下音滅捉頭日授除毀日滅經文作摠非也

唾賤

又作漬賤二形同子且反說文水汚灑日滅也

第四卷

駮駕

念叁反說文駕二馬也旁馬日駮居右為駮無者備非常也經文作

切經音義卷第五

第三十三張

城

參非鵠鵠

衆漢書食貨志此亦鵠字音同似羊反飛而不動日鵠伴

也仿也經文從草作鵠非也

第五卷

剛靳

上古昂反下居迤反剛堅韃也靳柔朋也

基索

故謨

武句二反說文廣求為基

句誅

力水反

第六卷

騙為

足面反文字集略驢上馬也經文作驕誤也

都較

古文權同古學反粗略也廣雅軟明也亦比技絡馬頭日羈羈檢也下音半馬絆也

鞿絆

又作羈同居鞿反鞿

羅摩伽經上卷

玄應撰

波毓

由掬反經中多作育字或言却貝高昌名豔也

西阿

一切經音義卷第五

第五張

城

於何反詩傳日曲陵日阿阿謂山曲隈處也

大方廣佛花嚴經續入法界品經

慧琳撰

惛寐

上忽昆反孔注尚書惛亂也廣雅瘵也說文不憊也從心昏聲惛音

了罔反下邪臂反說文卧也從𠂔省未聲從水𠂔聲𠂔音同上也反水字也

流派

拍賣反說文云水流別也

霈然

普昧反考聲云霈霈雨多自也

湍激

上湯驪反淮南子流水急也下經鷦反考聲云水奔射也並形聲字

齊峙

直里反顧野王峙蹠不前也考聲云說文亦蹠也從止寺聲也

壤侘

上而掌反下摘賈反楚語也

咸綜鬼魍

眉秘反鄭注周礼云魍所以從其為人與物也蓋祭天地之明日物物之神日魍山海經魍之為物人身黑首縱目說文老物精也從鬼生毛從彡或作鬼祿也訓詁上周又反下莊助反訓詁兩字牙相訓也鄭注周礼云盟詛主於要誓大事日詛又云訓

訓者欲相共惡之也古今正二字字並從言州且皆聲也亦作譎祝詛亦作禴謹今經本作呪咀俗該練古孩反國語用字也波濤唐反大沃田音屋波也

依入藏目次第此中有大般涅槃

經四十卷南本涅槃經三十六卷闍

維分兩卷般泥恒經兩部共八  
卷已上計八十六卷并法花經共  
有音義三卷次後第二十五二十  
六二十七是為此卷不足取後三  
經音義添成

四童子經上卷

惠琳撰

一切經音義卷第三十四

第三十六張

戒

惋嘆

烏喚反字略云  
惋嘆驚異也

噢啾

於下反  
下於祇

反埤蒼噢啾內悲也亦痛念之聲古  
今正字並從口與伊皆聲也亦作啍  
多可反考聲云韓亦無自也經  
文從足作踟音都賀反踟倒也  
𧈧下音淖介雅𧈧𧈧大者𧈧也𧈧有赤  
鐵飛鐵也古今正字並從虫比率皆聲也

四童子三昧經卷中

歸除

上梯帝反考聲云歸削髮也說文  
歸髮也大人曰𧈧小兒曰歸從長



弟聲亦作荆 **偃身** 上紆禹反顧野王云  
長音必造反 **堆阜** 上都迴反王逸注楚  
說文僂也從人區聲也 辭云堆高土也郭璞  
以堆也古今正字魁堆也從土佳聲亦作隄下  
其有反介雅云大陸日阜廣雅山無石日阜  
說文作自云大陸  
山無石也象形也

# 四童子三昧經卷下 無字可音釋

一切經音義卷第二十四

第三十七張

城

## 大悲經梵天品第一 惠琳撰

**偃僂**

上紆禹反下婁主反傳雅云偃僂曲脊短小也考聲曲脊也說文並

從人區婁皆聲也

**刑剗**

宜器反孔注尚書云剗割也鄭注周礼截其鼻

也說文從刀鼻聲或作剗

**厭蠱**

上伊琰反王逸注楚辭云厭著也倉頡篇

謂伏人心也說文從尸厭聲蠱音古杜注左傳云蠱謂惑疾也說文從虫從皿皿者物之

內也亦聲也厂音罕歛音一艷反從甘從月從犬也拔鋸反考聲云拔抽也顧野王謂引而出之也說文從手戈聲戈音蒲未反俗皆從我作拔非也下宗速反考聲鋸矢足也顧野王謂箭鋸也說文矢鋒也从金鋸聲也持梢尾梢音稍交反文字集略云正船頭木也考聲船尾也說文從木肖聲

# 第二卷

優彼翹多

翹音菊梵語比丘名也

剽賓

一切經音義卷第三十四

第三十八張

城

居刈反漢書云剽賓者古譚訛略也正梵音羯陞頭羅北天竺國也甘蕨上音甘下之夜反本草云能下氣治中利大腸止渴去煩熱解酒毒說文蕨諸也从甘度聲甘或作甘也

# 第三卷

吞噬

吐根反說文吞咽也从口天聲下時制反王弼注周易云噬齧也說

文從口揩揆上客皆反博雅云揩摩也下徒骨反博雅揆衡也古

今正字並從手皆突俱聲突字  
從宀從犬經從我作宀非也  
說文云礫小石  
也從石樂聲也  
金助聲  
亦鉏也  
鋤治  
鋤田器也說文從  
瓦礫下零

# 第四卷

慢捍  
上聲諫反孔注尚書云謂輕慢典  
教也杜注左傳易也顧野王慢易

一切經音義卷第三  
第二九張  
城

猶輕海也說文從心曼聲曼音万經從水作漫  
音蒲半反非經義下寒爛反考聲杆禦也說  
文止也版也捍從字卑聲正作扞或  
從心作忤又從文作敗並通用也  
師事反蒼頡篇云駸疾也考聲  
速也古今正字從馬叟聲也  
駸哉

# 第五卷

屏廁  
蒲定反字林反字統皆云  
屏猶僻也說文從人屏聲  
株杙

上音誅考聲株謂殺樹之餘也說文木根也  
從木朱聲下吾骨反說文机斷也從木九聲  
或從出  
作柁  
拘  
睽  
弥  
國  
睽音攝舟反  
冬  
蚺  
蚺  
上視隆反杜注左傳云蚺謂蚣蝮之屬為災  
蟲也說文蚺亦蝗類也從蚺失聲下直隆反  
介雅云有足曰蟲無足曰身說文蟲從三  
虫  
蚺音似恭反蚺音胃蚺音昆主音暉鬼反

# 大唐新譯方廣大莊嚴經三藏聖教序

唐高祖撰

## 皇太后御製

一切經音義卷第五

第三張

城

### 殺唐

營惠反字書云殺聖也賈注國語明也說文又從𡗗目從谷省聲也古

文作𡗗音殘

### 御寓

干矩反介雅云寓大也尹文子曰四方上下

謂之宇文類注漢書天地之間為寓內也

### 諒

### 屬

上良尚反介雅云亦道也郭注云皆謂教導也顧野王王導亦謂教導也說文

從言京聲

### 幼齡

禮記云齡天氣齡人壽之

數也廣雅齡年也古今字從令齒聲

### 遽

渠庶反顧野王云遽猶急也賈

逵注國語遠疾也

舟楫

千桡反毛詩傳

說文從走處聲也

也考聲

楫用字羅音宅効反音音七入反

梁

今雅云大梁昂也審歲

夷則

上音移七

月之律

法贏

盧和反經作

方廣大莊嚴經序品第一

一切經音義卷第三十四

第三十張

城

騁武

勅領反韓詩云騁施也杜注左傳

為爪

莊從反說文手足甲也象

軒檻

上獻言反王逸注楚辭云軒猶樓板也說文

從車于聲下咸黠反郭注山海經云檻闌

也顧野王日關殿上拘闌也王

逸注楚辭檻楮也文從木監聲

花

上音諸闕反

拘貝羅花

貝音瞿遇反梵



語花名也經文作且書寫誤也慳吝上客慳反下隣鏡反孔注尚書恪特

也郭注方言若謂慳著多惜恨也說文從口文聲古文作受又作啗或作恪亦作遴也

虹霓虹上胡公反下藝奚反余雅音義曰虹出咸者為雄雄曰虹聞者為雌

雌日蜺月令季春虹始見說文虹狀似蟲從虫工聲霓青赤白色陰氣也從雨兒聲經從

虫作蜺謂小蜺也非經義沮壞疾預反毛詩傳曰沮作壞也說文從水且聲

幡纓中而紳之也東宮舊事云纓五色

一切經音義卷第百

第三十張

戒

然飾也又云色蜀也從糸長聲

# 第二卷

圉上歷丁反下魚舉反鄭注禮記云所以禁守繫者也說文圉獄也

守也二字並從口音阜純純上寃連反下衍

經音義中衮服衮服美也字書衮考聲云衮服美也

今正字從衣玄聲也嗑痺傳日嗑喉不受

粒也說文監咽也從口益聲下必麻反歸藏  
痿痺暴厲之疾也說文濕病也從疒卑聲卑  
音必  
齒齒區高反考聲云齲齒朽缺也說  
彌反  
瘰癧上嬰郢反說文瘰癧腫也下煎  
也  
說文並從疒嬰節  
皆聲瘰或作癧

# 第三卷

一切經音義卷第三

第三十三張

戒

## 燒害

也從女堯聲苛音何賈逵注國語  
也從女堯聲苛音何賈逵注國語

寄猶煩也  
擗甲上音忠杜注左傳擗貫也賈

手從還  
寒訥上鍵偃反方言云寒訥也

省聲也  
或經文從足作蹇非此義也下取骨反包注  
論語云訥遠鈍也說文云難也從言內聲

## 歡歎

上許居反下欣既反王逸注楚辭  
歡歎帝貞也何注公羊傳悲也譽

頡篇歆歆血餘聲也古今捫淚其奈反聲類云

# 第四卷

門閭

坤本反郭注孔記云閭門限也說文作相義同從木困聲古今正字

從門齊書

上濟奚反廣雅云齊送也說文特遣也从貝齊省聲今俗

亦作賣而斃

毗袂反說文斃仆也頓也斃省聲

頓

一初經音義卷第五十四

第三十四張

城

順那

上音阿葛反梵語西國大目名也

敏捷

上晏殞反

孔注尚書敏疾也考聲敏聰悟也亦達也說文從支每聲或從民作敗經從心作慙誤用也下潛葉反方言捷慧也疾也

一磔手

張革反廣

雅磔猶開也又張也一磔手者張其手取大指中指所極為量也古今正字從石磔聲經

本作擗音

彫鏤

上烏聊反下樓豆反顧野王曰彫斲刑也廣雅

彫亦鏤也賈注國語鏤刻也說文彫琢以成文也從周彡聲鏤剛鐵可以刻鏤也從金要

聲正體字經  
作婁俗字也

# 第五卷

坏哭口

配媒反說文反未  
燒日坏土不聲

麻臬

思子反  
考聲臬

麻也顧野王云牡麻者臬麻也郭注介雅臬  
麻之別二名也說文義同從台永聲永音正  
反月  
分析  
星亦反孔注尚書析分也說文  
反  
破木從木斤聲經作析俗用非

一切經音義卷第三十四

第三十五張

城

也

渤解

上盆没反下諧矮反目瓚注漢  
書云渤解海之別名也說文與

漢書義並同從木李解皆聲經從力  
作渤亦通字音同上矮音嬰買反  
弥小反方言杪木末枝也孔注尚  
書杪杪微細也文字典說木火聲

其杪

# 第六卷

覺寤

上江學反下五故反廣雅覺知也  
顧野王云覺謂知曉也蒼頡篇寐

覺而有言曰寤毛詩傳云寤亦覺也說文覺

亦寤也從見與省聲寤寤省吾聲經從穴作

寤非也

寤音夢

也

非

目童子不正也從目來聲

也

反

謂傾身以反也說文調諄

也從言問聲或作諄也

也

謂傾身以反也說文調諄

也

謂傾身以反也說文調諄

也

謂傾身以反也說文調諄

也

謂傾身以反也說文調諄

也

謂傾身以反也說文調諄

也

謂傾身以反也說文調諄

也

謂傾身以反也說文調諄

也

謂傾身以反也說文調諄

一切經音義卷第二十四

第三十六張

城

𠂔

口丹聲丹音寡經從口作

𠂔

目童子不正也從目來聲

𠂔

上問軋反聲類云𠂔𠂔骨聲也說

調語

上田舟反莊子云希意道言謂

覩然

田江反又

頤篇云觀視負也說文視不

踣

上呈戟

明也一云直視也從見春聲

足也一云踣也並從足鄭屬皆聲也亦作踣

經作踣

俗字也

說文均直也從人庸

第七卷

𦍋

上貪敢反詩日毒衣如綢也考聲



下寒葛反廣雅云駝謂廁也古今正字並從  
毛炎曷聲廁音居利反說文網謂西胡毳布

也編椽上必綿反劉地云編比連也蒼  
頡篇編織也說文說簡次也從

糸扁聲扁音邊汚反下直緣反考聲椽  
也古今正字從木彖聲彖音吐喚反

囊上排拜反蒼頡篇云韃韋皮也顧野王  
日所謂吹鑄冶火令熾也文字典說從

韋蒲聲蒲音備亦韃竹上局龍反考聲  
作韃排又作素也竹名也因山

一切經音義卷第三十四

第三十七張

城

得名在蜀也皴皴上側瘦反韻略面皴也文  
字典說皮寬聚也從皮翹

說文皴慙也從赤反聲翹音楚俱反草

莛莛秋丁反說文莛草  
莛也從草連聲一掬宮都反古今  
正字云掬撮

也亦由手捧物也從手翹聲穀其乳

或作鞠亦作鞞古作曰也上鈎候反考聲鞞取牛羊乳也古今正  
字與考聲義同從羊鞞聲鞞音枯甬反

第八卷

綱鞵

莫安反案綱鞵者如來手足指間相連猶如鵝足也

堆阜

上對雷反聲類云堆小塊也說文正作自云小阜也亦作堆經文作堆俗通用字下符有反介雅高平日陸大陸曰阜廣雅丘無石曰阜說文正作自象形字古作自經作阜通用字  
闌楯 第一卷中已釋訖經從木作欄木名也沙鹵 盧觀反說文西方鹹地謂之鹵從西省象鹽形也非經義

一切經音義卷第三十四

第三十張

域

鼃鼃

上音元下唐河反說文鼃大鼃鼃水虫也似蜥蜴皮可以冒鼓二並

從鼃元單皆聲

芬馥

逢福反前方廣花嚴經已釋訖

蹇聲

居輦反義已具釋前第三卷中

第九卷

拍頭

肅陌反廣雅云拍擊也釋名拍搏也古今正字以手搏其上也从手

白聲搏音

違忤

五故反郭注方言云謂相觸忤也考聲及說文

逆也從心

**激矢**

尸耳反考聲矢箭也說文弓弩矢也從入象鏑

午聲也

括羽之形古者夷卒初作矢

**嫵嫵**

上厄董反下麦

經文作策俗字也字書並無

耕反考聲云嫵嫵下里婦人嬌態貞也煩煩

亦小人貞也說文嫵小心態也從女嫵省煩

從女

**拈指**

上念熱反嫵名云拈兩指拈之也廣雅拈持也下口洽反

冥聲

考聲指爪指也埤蒼義同古今正字

**蹠蹠**

並從手占𠂔皆聲𠂔音討高反

上還葉反下怙叶反考聲蹠蹠小步貞也許

叔重注淮南云蹠蹠也顧野王徐細步也古

今正字蹠從足某聲蹠

**毒匱**

殷露反考聲匱所以

或作變蹠或作蹠反也

**親昵**

尼栗反郭注尔雅云昵親近也古今正字

竹作𦵏也或從

**予𦵏**

上莫侯反下村乱反實雅𦵏謂之𦵏考聲短予

從日尼聲

亦作𦵏也

**飲吮**

旋充反說文吮啍也從口尤聲

也古今正字與廣雅義同從矛贊聲

角昧

來代反前第六卷已釋訖

畏塞

上楚力反毛詩傳曰

畏畏猶側側也案畏塞人稠也古今

潰

正字從田從人反聲反音髓惟反

迴對反考聲潰散也蒼頡篇潰煩亂也說文

從水貴聲經作澮音古會反非經義也

挫慝

上租財反鄭注考工記挫折也說文

言慝慝也鄭注介雅云心愧日慝文字典說從心而聲也

# 第十卷

一切經音義卷第二十四

第四十張

城

淤泥

上於據反顧野王曰淤水中泥也說文淤澤也從水於聲經作淤俗

字也賁侶

上賞章反考工記曰通四方之

賁之客也文字典說從貝商聲亦作商地名也下驢舉反廣雅侶伴也文字典說從人呂

聲或作旅

# 第十一卷

名踣

造亮反說文踣謂腓臍也古今正字從足亦作踣腓音扶非反也

鹿獾

上醋蘇反下獾猛反說文獾猶惡也從犬廣聲也

第十二卷

粃米

草衡反說文粃不黏稻也從米兀聲亦作粃俗作粃或作粃也

該綜

上改宋反賈注國語該備也說文以兼備之也從言亥聲下子宋反

宋忠注太玄經曰綜紀也說文綜機縷持絲文文者也從糸宗聲也

郁烈

蕭士張

城

上憂陸反考聲郁香氣兒也古今正字從邑有聲下連哲反

門閭

坤

反前第四卷中已釋訖也

辟足者

俾亦反顧野王曰璧謂足偏枯不能行也

說文跋由正從止作云壁偏音匹鞭反

一切經音義卷第二十四



一切經音義卷第二十五

開元二十二年壬申歲終城  
南太一山智炬寺集

釋雲公撰 翻經沙門惠琳再刪補

大般涅槃經音義卷上 并序

涅槃經者北涼西主沮渠蒙遜立始

三年請天竺沙門曇無羅識法師與沙  
門慧嵩道朗等同譯也法師初至未閑  
漢語三年習學妙盡方言辭辯如流富  
於文藻故此經文後人莫繼法師所翻  
經文唯有上卷經既未足再往于闐求

本三譯乃畢其功至玄始十年方得  
周備乃是窮原之極教最後之微言  
鑄裏明珠金剛寶藏者也竊謂經為  
佛母佛為人師法藉人弘人唯法器即  
三種般若文字居先十二員詮修多  
建首譬言以春池競寶獲珠者必假安

徐依文習義會意者須遵定教比者  
尋條以求本沿波以討源雖校經文本素  
無定本復覽諸家音義梗概相傳梵  
語未譯於方言字體仍合於貝具偽遂  
使挑挑渾於手木悵悵亂於心巾幘草  
繁於果園要點刪于寫富修脩並用飾

補天垂悟寤同書解眠翻覆雲匪量寡  
昧敬慕茲經慮以三點不圓八恒無趣  
皮紙骨筆敢盡虔虔冀握先王之刃  
更訪新醫之乳遂觀說文以定字檢韻  
集以求音訓詁多據玉篇傳梵先資

一切經音義卷第二十五

第三張

城

金簡繇為音義兩卷用為私記時觀  
案筮未敢流行同意披詳幸無咄誚  
云耳

大般涅槃經壽命品第一

惠琳云雲公  
所製言雖繁

究有以章疏今取周備不失經意由勝諸家  
所音此後南本涅槃三十六卷同用此音音義

依雲公所製唯陀羅尼及論梵字疎遠不切  
者惠琳今再依梵本翻譯為正覽者詳焉也  
**大者** 蒼頡篇云大巨也通也周易云大哉  
言大者名之為 **般者** 也經中自釋云所  
常其性廣博也 **涅槃** 音補末反此梵語  
證也准書定字唯有班般二 **涅槃** 此翻  
音今取梵音穩便借音為鈴 **涅槃** 為圓  
寂也謂三點圓伊四德圓果金剛寶藏滿足  
無缺斯圓義也長祐二障永清三染正體緣  
真斯圓 **經者** 梵云修多羅此具五義論  
寂義也 **經者** 偈云經緯兩角泉繩墨線

一切經音義卷第三十五

第四張

城

貫穿是謂修多羅甚深微妙  
義今言經者唯初一分義 **壽命** 上時  
又音時右反說文壽久也命也內釋云壽即  
分限也命是連持如來壽命依無垢識種上  
而建立壽 **品者** 品者類也則篇 **拘尸**  
即命也 章之類例也 **拘尸**

**那城** 梵語西國城名也唐云真草 **阿**  
城在中天生界周十餘里

**利羅跋提河** 梵語略也正梵音  
云何介多縛底西

國河名也唐云無勝文言謂之布羅 **娑羅**  
拏縛底唐云有金河此為美樹也



雙樹

彼國亦云高遠林西域記云四樹  
時高在河西岸其樹似櫟而皮青

白葉甚光潤樹汁流出凝  
結如香如來涅槃處也

將欲涅槃

將音子羊反玉篇云將者進也  
臨也從肉從寸并聲片音匠羊反

等視

衆生

視時至反玉篇云  
視者觀也瞻也

如羅睺

羅

此云覆障謂是修羅障月時生也又昔  
因塞鼠穴遂蒙胎經六年始生也

為作歸依

為音干偽反作  
又音子落反

屋舍

室宅

屋音笺谷反說文屋居也何休注  
公羊云舍止也白虎通云室實也

說文宅託也謂居止託實四義全殊各有所  
表其南本經謝公為繁重遂改經云世間舍

雖似刪繁恐  
失餘義也

晨翰

上食人反尔雅云晨  
早也明也釋名云晨

申也謂清旦光舒也下知遙反韻莫早  
時也說文旦也从艸舟聲軌音干旦反

頗



利

正云頗厭此云水玉狀似水精有赤

詳虛

有白大論云過千年冰化為頗梨珠未

實也

藏寶者以生

瑪瑙

或作碼碯石類也有翻為古

在石中故也

二千大千

一世界即此千世界名一小千一千小千名

號哭

上力刀反尔雅

三等如第四卷釋

涕泣

上他札反上

一切經音義卷第二十五

第六張

城

目淚也若作刺音鼻汁非

哽噎

古杏反

也泣欽立反無聲決出也

反氣塞也玉篇云如骨在喉也經文之中有作

咽烏見反吞也又音咽咽喉也並非經意也

震動

此則第三動地相也若唯聲無光聾者不聞

唯光無聲旨者不見故須動地普召有緣如

來密

一劫

有三種不同如別章說也

旃延

旃音蠶此云

薄俱羅

此云善容

謂此尊者形儀瓊瑋也

優波難陀

或云拔難陀此云延

喜下文尼名同此也

戰棹

徒弔反動也搖也

阿羅漢

此云無生或云終賊

逮得

上徒戴反及也經中多作

逮字

非正

嗽口澡手

嗽音瘦澡音早王篇云盥口日嗽在

平日澡在頭日沐在面日頤在身

波羅

一切經音義卷第三十五

第張

城

奢花

此云赤色花是樹上之花經作華非也

拘陀羅

女

此去好腹也

為不斷絕

斷音徒暖反

解

未解者

諧賣反散也悟也

優婆塞

此去近事

男受持三歸五戒者也

恒河沙

無熱惱地南面流出恒如何入中印

度國便入南海深樂對治

樂五教反治直梨反

紹

三寶貝種

紹時紹反言繼嗣也相承不斷也

既自充

足

足音子欲反滿也周備也

復能充足

足音子喻

反玉篇云成也益也謂自滿已外成益他人也左傳日言以足志文以足言是也

閹毗

或閹維或茶毗古云耶旬此云焚燒也

膠香

依樹

而生如熏陸白勝之類是也

優鉢羅花

此云青色蓮花

是枸物頭花

此云黃赤蓮花也

波頭

一切經音義卷第三十五

第八張

城

摩花

此云赤蓮花其花莖有毛刺者也

分陀利

花

此云白色蓮花也

憍奢耶

五分律云野薺所作綿然

織為衣

葡萄摩

此云細草花是也

棘櫚

下音草釋名云

車軛也所用

七寶

一金二銀三瑠璃四頗梨五車渠六赤真

珠七瑪瑙也

廁瑱

田見反珠玉雜飾也相廁間雜也謂刻鏤寶瑱也從

玉經從土作填誤也

駸疾

式閭反介雅速也疾也

箏簫瑟

小毖反說文編管為之像鳳之翼瑟音丑庖  
義造瑟也其瑟長八尺二寸四十五絃黃帝  
使素女鼓之悲不能止改  
**八功德水**  
為七尺二寸二十五絃也  
俱舍論云一甘二冷三爽四輕五清淨六不  
臭七飲時不損喉八飲已不傷腹也  
**迦陵伽衣**  
迦陵伽是國名  
**欽波女**  
毛絲雜織是  
**羅衣**  
外道所服也  
**悵悵**  
玉篇云望

一切經言義卷第五

第九張

中

也恨也下力尚反  
**優婆夷**  
此云近事  
廣雅云恨悲也  
**毗舍佉優婆夷**  
毗舍佉是星名  
此女因星得名五分  
**啞女食**  
俗字也韻  
律云鹿子母是也  
略作啞啞也韻英云淺入口味之也  
**却敵**  
說文作啞啞形聲字也啞音雙捉反  
徒歷反玉篇云宛也對也言於  
**樓櫓**  
洛上  
城上雷下木石以却惡敵故也

侯反說文云重屋覆也  
釋名櫓露也上無覆也  
所惡  
鳥路反玉

也窾孔  
苦吊反說文云空也  
素字義亦通音力彫反蒼頡篇

六小羅刹  
此云惡鬼也食人血肉或飛  
孔也

伊蘭  
具足應云伊那拔  
畫水  
反王

篇云分界也若音胡封反形也  
象也非經義也取前音為正  
鷄梟  
上昌反

玉篇鷄鷄角鷄之屬其鳥若鳴其民有禍梟  
音敗堯反說文云不孝鳥也子長大要當食

一切經音義卷第二十五

第十張

城

其母始  
飛也  
鵬就鳥  
上鳥姚反蒼頡篇云金喙

師曠曰南方有鳥其名曰鷖  
黃頭赤目五色皆備是也  
毀訾  
紫說

文云訾呵也鄭玄  
日口毀日訾也  
破壞生死  
壞音

反謂加功毀之使破也若音懷拜反毗舍  
佳運自破也今義取前正合作穀字毗舍

離  
宮城名在中印度正云吠舍釐周五十里  
離車子正云栗咄婆王

種也更  
閻浮提  
亦名琰浮亦名瞻部

遮治也  
閻浮提  
閻浮是樹名提州名



樹在洲北岸上  
因樹得名也

當斷其舌

幽音團亂  
反謂割截

四馬

驎

也私恣反說文去一乘駕以四馬  
也論語去齊景公有馬千驎馬

四千  
疋也

縱廣

上子容子用二反謂南北為  
從也下光朗反謂東西為廣

夕羅樹

案西域記云樹形如梭攔高  
六七十尺果熟則赤似此國

石榴東印度多有  
國人收取食之也

阿閼

世

也亦名婆羅

一切經音義卷第三十五

第七十五

城

留支此六折  
指亦名善見

駿疾如

駿式閏反速疾  
也又音率閏反

馬之神駿

熏修

上許君反切韻火氣也  
有作薰字音同是香草

非此義也  
脩字非也

音息由反玉篇治也飾也經有作  
音同是乾肉脯腊非此義亦非本

字如電

龐剝反玉篇云陰陽  
專精凝合為電也

甘膳

善音

謂美食也人中美  
物皆名珍膳也

琉璃

天生之名梵云  
吠琉璃取此六

近山寶謂近迦毗羅城淨三藏云綠色寶也漢書云罽賓所出經云無以琉璃同彼水精

也倚牀依綺反說文云依也經文多作

背是難陀歡喜此二龍

是兄毗沙門王此云多聞即乾

弟也閼婆新云健捷縛此日迦婁羅

新經云揭路荼或云真陀羅

一切經音義卷第五 第三張 城

聲美妙正法花云和音天子是也亦云摩

疑神也以頭上有角亦名人非人也

猴羅伽新云莫呼勒伽此云阿修

羅或名阿須倫新云阿素洛此云無酒神

心共帝釋闍也睽婆利此云大陀那婆

神此云施有那者名施婆拔提達

多拔提言賢達多名羅刹可畏

授即賢授王也

羅刹梵音翻為可畏唐梵雙彰故也此鬼行  
速牙爪鋒芒食人血肉故云可畏也

樂香王

樂音五教反愛也

貪色鬼魅

此並羅刹女等奪人精氣者也法花會上早已發心今至雙林復懷悲戀

天諸

嫫女

嫫以招反玉篇云嫫遊戲也或作姪五科反切韻長好良也或作姪

女以心反節是會色之流非前廣自等也三字相似三義亦兼任情取捨後多不取

一切經音義卷第三十五

第三張

域

藍婆女

准法花中十羅刹女有名藍婆此云棄

鬱婆

尸女

此云自在

帝露沾

此云麻勝

焚身

佛文反燒也二木以為柴聚其下著火即為焚燒會意字也

鳧鴈

附無

反五諫反玉此鴛鴦

苑元反鳥郎反又於良反似鳧黃赤色常

有正偶不

捷閼婆女

同前尋香音樂等也

正即元

迦蘭陀鳥

此云好聲鳥

俱翅羅鳥

經云從聲得名

婆嚕

此云

迦陵頻伽

此云樂見

此云妙美聲出於雪山在聲即能遍其聲和雅聽者無厭也

耆婆

耆婆鳥

此云命鳥也

阿僧

祇

此云無央數也

案花嚴經僧祇品大數惣有一百二十從百千百千名一拘脰如是倍倍相承百重已外方是阿

梵羽

上鳥孔反

下蘊律反

玉篇

威負也

謂草木

一切經音義卷第五

第十四張

城

策生也

蔭蔽日光

陰禁反卑世反謂不明也

占

婆花

此云黃色花花甚香

作倡

妓樂

倡音齒羊反玉篇云俳優戲笑也妓渠倚反切韻女樂也埤蒼云妓

美女也以文為樂故也經作技字才藝也有作伎字非經義

白鵠白

鶴

鵠胡木反玉篇似鵠黃白色又云黃鵠形如鶴色蒼黃詳此經文其林變白何

得類於黃鵠應 雕文刻鏤

上鳥堯反說文彫琢也玉篇彫

飾也上力干反下食允反謂同**欄栴**栴亦名北俱盧洲此云高上地四方**鬱單**

**越國**正等人面如之定壽千歲如天快

樂佛法不聞**忉利天**此云三十三天在須彌山頂上

名為難震**釋提洹因**

四方各有八天王帝釋居中合三十三天也**檀波**

一切經音義卷第三十五

第五張

城

**羅蜜**具足應云檀那波羅蜜多檀那云

相行檀得至**曼陀羅花**此云園花

涅盤彼岸**曼殊沙等**此云柔

隨大圓花也亦名**波利**此云寂靜花也

大柔**散多尼迦**此云香遍樹謂根莖枝

**質多樹花**此云香遍樹謂根莖枝



諸天也

俱毗陀羅樹花

此云破也毗摩

質多羅

舊云淨心花基法師云綺畫寶飾

至第六

天

謂欲界頂即他化自在天是也

上至有頂

既云梵眾是欲

頂魔波旬

具足梵云祇縛摩羅波裨旬祇縛云天摩羅云障礙

波裨旬云罪惡謂此類報生天宮性勸人造惡令退善根不令生離欲界也

弓

弩鎧仗

說文弓者以近窮遠也弩音奴古反怒也又機關所發也

一切經音義卷第五

第五張

城

鎧音口違反甲也仗音

鈔稍矛

上摸侯反

直兩反刃戟之總名說文長二丈建於兵車正應作矛字也稍音山卓反長丈八

金椎鉞

斧

推音直追反即鐵椎也說文呼鐵為黑金鉞禹月反玉篇大斧也正作而戍字

同宵索

上决犬反擲繩繼取也古文作羅字羅索也一名搭索也

魔王波旬獻佛陀羅尼曰

慧琳新翻

怛你也他

二合去聲

拈

耻賣反下音同

計

縹縹

摘賈反二

羅

羅字上聲

捫計

二勞

勞告反

嚕

魯字彈舌

隸

音麗兼彈舌引

下同

摩賀

引

勞

引

隸

引

三上聲引

羅

摩

莫可反

羅

六

驪

多可反引

羅

娑縛

二合

賀

引

可經音義卷第五

第十七張

域

如龜藏六

龜有頭尾四足名為六處若侵惱則藏入殼中

衆生六根馳流外境塵賊來侵自守根門如龜藏六也

諛諂

上以朱反

下丑無反周書云面從日諛三蒼云倭言日諛經作諛字非也

娑婆世

界

亦名索訶此云堪忍由多惡疾聖者於中堪耐勞苦而行濟物也

六

種震動

花嚴經云一震二動三吼四擊五起六覺一名動中復有

三三相凡動中有三相者一名為動二名為靜  
三名等通動餘五各三成十八相也

摩醯首羅

具足云摩醯什佛羅此  
云大自在言色究竟天

戰慄

隣一及怖懼也  
亦是戰寒貞也

殄滅

上徒見反  
死滅也

文殊師利

吉  
祥  
云  
妙

無邊身

外觀身分見有去來  
內視同空莫測邊表

香氣芬馥

福拱

反香氣也  
芬調和也

真金為國

齒江反在屋  
日窓幽古文

一切經音義卷第二十五

第八張

戒

憲字也王篇  
國即憲牖也

玫瑰為地

玟音汶  
玟音汶  
玟音汶  
玟音汶

色如火齊珠也案異物志火齊珠者狀如雲母如紫玉光耀如燭散若蟬羽積如冰潔

間無空缺

去空取  
音曉

娘羌良二音  
汪尔雅歲將

飢則蟻

腹撮

蝮音芳福反三谷古叟地也  
色如綬帶有牙最毒江巴

北名匣音麋鬼反蠹螯也經誤為蠋  
字此音胡葛反是木中蟲非此義

十六

種行惡業者

謂畜養猪羊鷄狗等  
凡已轉語見經中自說也

及一闡提

闡音昌善反斷善根人也經云信不具故名一闡提云障

未來故名為無性畢

荊棘

下九力反刺木也並二束

當得故名為有性也

面門所出

如來面門放光

為棘重二束為

素音早束音刺

召集有緣還從口入既

謂還從明知是口也

# 涅槃經卷第二

一切經音義卷第三十五

第九張 城

純陀

或云准多此云解妙義雙卷涅槃經云華氏子純言姓華名子純也刹

利

或云創帝利也劫初已

婆羅門

善見律云常修淨行

毗舍

賣買求利人

陀

下姓王役田夫之類也

除去

丘呂反玉篇却也除也又音立盧反

離也往也

株杙

上竹俱反木根也下五骨反木無枝也又作

非此義也



並同 舛 砂 鹵 來古反說文云西方鹵地也

標 及 標字無腭韻取聲上聲也 無上法雨 雨上聲 雨 雨上聲 北異得

居致反玉篇云幸也 無上法雨 雨上聲 雨 雨上聲

汝身田 雨去聲呼 先已通達 先蘇見反

舊也 初成道已破四魔 一煩惱魔二陰魔三死魔

四天 今般涅槃盤亦破四魔 一無常二苦三

一切經音義卷第五 第三十張 城

無我四 二牧牛女 牧音莫標反從牛從

難陀 此云喜也 難陀波羅 此云喜力也 名

不虛稱 蓋陵反 從義立名 名字平聲

優曇曇華 此云希有花亦名應瑞也 南无純陀

南无此名歸命純陀 蠲除 上古玄反郭璞曰蠲除也

杭 杭有三見四無明 縛 縛有四一貪二瞋三戒取四身取



如是觀行

二俱去音

若是行者

去音

音輕篋

其結反侮慢陵人也

爵祿

上子藥反玉篇曰王

者制祿爵三等謂公侯伯子男又曰祿賞賜也

紹繼

音計嗣續不斷

菊菊草

上測俱反所以飼畜獸也

乞勾

音蓋行求乞索也

蜂螫

蟲行毒也一音尸赤反是關西音也又音時各反山東音也又作蛆

一切經音義卷第三十五

第三十五張

城

字知列反東西通用也

其水澍疾

澍疋要反水澍急也

須臾

玉篇曰須臾俄頃也案俱舍論本行集等云時中最少名一刹那一

百二十刹那名一怛刹那六十怛刹那名一

羅婆三十羅婆名一半呼栗多三十牟呼栗

多名一晝夜准大集經一日一夜有三十須臾

卽牟呼栗多是也經云從日出看人影長九

十六尺為第一

鼃鼃

上焦素反玉篇曰似鼃而大鼃音徒

須臾去去也

多及山海經云江水足麗郭璞日形似蜥蜴  
大者長一丈又有鱗取皮可以為鼓也

婆羅娑鳥

此云共行亦云白鶴

阿耨達

池

此云無熱惱在雪山中菩  
薩為龍三居之利物也

先教枝

藝

藝有六藝謂禮樂射御書數是也

周迴旋轉

轉旋

二字並用去音由任運也

魁膾

上苦迴及下古

外反謂著割之師也

囹圄

上力丁反下魚呂反王篇日所以禁人也又云

一切經音義卷第三十五

第三十五張

城

因也釋名云囹圄領守繫者

閹俘提

閹俘是齒

名提是洲名也故新翻

離於八難

難用

去得

人

身難

難用

俾倪

上普

米反下五札反玉篇又作障坻埤蒼廣雅並  
云成小牆又釋名云放牆孔中伺候非常之

事今詳此字有其二種一者伺候二者垣牆垣牆  
不合從人伺候豈宜從立若是垣牆應為埤

坻若取伺候應作俾倪兩

鞬鎖

上居奇反馬絡

頭也又檢制也  
下先果戶鑰也  
五十七煩惱繫

縛業先明淨相經云五住煩惱輕重不同

二心縛三三昧縛四智慧縛五神醒悟之

通縛六因緣縛七轉法輪縛是也

心上二字並用去  
心音謂醉除也  
惛眩或縣二音玉篇云或乱也不明

一切經音義卷第三十五

第三十三張 城

凌他日慢慢前為  
煩囑五關反下魚巾反蒼頡篇煩缺

也左傳玄心不則德義之經日  
煩口不道忠信之言謂之囑也  
奉俸祿

房用反玉篇玄尚  
也所以奉官也  
師範範音犯誼法日尊嚴能憚為師

指拭規模  
四十八年謂釋迦菩薩初出家時就

日範也  
盤頭藍仙習四禪八定即以四禪為四十八

足為八年也又釋約十二門禪自行教人讚

法美人各有四品  
為四十八年也  
八種術  
一治身二治眼三治

瘡四治小兒五治鬼六治毒  
七治胎八占星見注涅槃經  
教汝醫西

法  
教音交經中多作盤字  
癡駭  
五駭反

知也  
侏侏也  
偶成於字  
上五口反尔

佐音魚乞反  
來𤇗  
蠅即反音義曰諸書並無此字案

無所  
飲餒調釋  
飲放鴿反餒除

出也  
飲餒調釋  
於偽反

愈  
余主反病瘵也有本作  
瘵瘵病也非經義也

第三卷

身纓長病  
纓於盈反纏繞也  
寢

卧  
上七錦  
病篤  
丁木反厚  
責索

無所  
側戒側草二反並通訖文  
摩訶

迦葉  
此云大飲光是婆羅門姓  
以此



二緣

一則聲聞不堪付屬二則菩薩堪能住持也

多羅

聚落

多羅此大蘆葦村人也

幼稚

直利

又稱小也

迦隣提

此云實可愛謂水鳥

八

大河

一名恒河二名閼摩羅三名薩羅四名拔提五名摩訶六名辛頭七

名博又八名悉臨

太白

此西方金星也

歲星

此東方木星也

一切經音義卷第五

第一主張

城

說文万物之精上為列宿其歲星越歷二十

八宿宜徧陰陽十二月一次也玉篇云律曆

書名五星為五步所以

天意樹

諸天有樹

歲字從步代為聲也

隨天意轉所求

閼浮金

閼浮是樹其樹汁點物成

皆遂故得名也

金其金黃赤復如

不能飛過

過字去音

紫微其價最貴也

在屏風處

屏早并反虞烏對反謂隱蔽處也

教



刀口並用去音三  
詔倉去示誨也  
餓餓中清液也經作醢醢

非正體也  
抄掠也若初教反下力約反謂強奪取物

搆搆上鉤豆反下藥迄反謂取  
乳也搆字正體應作聲聲

揺揺反謂作蘇之法也  
此常法稱稱

音去  
云何行想行字修多羅此去

餘經下  
班宣補莢反謂遍布也  
果蔬

一切經音義卷第三十五  
第二十六張  
域

魯果反木實為果草實為蔬  
又玄陸生為果水生為蔬也  
蔓蔓上徒

下莫曾反失  
常有希望望平衆

望都息望字甜酥八味一苦  
去音

三廿四辛五鹹六淡甜中又二一者  
不苦故甜二者不醋故甜合成八也  
俎

壞俎側呂反玉篇云肉几也非  
經意也應為俎字疾而反毀  
三

昧具足云三摩地此云等持謂  
離沉掉令心住一境性也

第四卷

深邃

私醉反說文去遠也幽深也從穴遂聲也

乳養

乳

主反王篇乳生也鳥養

嬰女兒

上何盈反三蒼云女

日嬰男日兒釋名始生也又女人育

多含

前日嬰投之嬰前而乳養故嬰兒也胡甘反莊子曰含哺鼓腹蒼頡篇含者含哺也謂其母哺飼其子慮恐不消故生憂念佛

一切經音義卷第五

第五十五張

城

知其意舊音作玲胡糾反說文去送終口中之丑也而經意未相應今不取也

天

壽 於椅反說文屈也折也謂不盡天年謂之夫

毫釐

上戶

下力私反案孫子算經十忽為一絲十絲為一毫十毫為一釐十釐為一分十分為一寸

十寸為一尺十尺為一丈十丈為一引是

二不

然為已然等是

十種不淨

依十誦律數一

人二龍三師子四第五馬九種清淨

六牛七驢八猴九蛇十狗九種清淨

就見聞疑各有前方便後情奢耶五

起及與正體合成九種

律古絲蠶所作謂

家蠶野蠶並是也

黑木闌染

令變色也珂貝上苦何反廣雅美石次

去貝螺屬也出海中色白如雪所以纓馬膺

下補蓋反說文海介蟲也玉篇太古者貨貝而

寶龜傳日貝錦文古者無錢唯傳貝齒且如

資財貨賄之字皆從於貝中天五印度見今

一切經音義卷第三十五

第三大張

城

行用此方殷周廢

貝行錢于今不絕皮革下耕麥反皮也

名革貯聚貞呂反杜注左傳去貯蓄也

被般皮寄反被帶也經有作尼下耕麥反皮也卓

子此云無繫是驪形於道不繫如猫同

鼠伺思吏反字林遊鐵北孟反謂火

占相星宿占觀也星有五星宿有二

十八病如大集說也

珊瑚

乘寒反漢書劉賓國出珊瑚說文云珊瑚謂赤色寶生於海底或出山

石中學諸技藝

也此方有六藝謂奇蟻反才能也藝

也一者因明二聲明三醫方明四功巧明五

者內明前說六十四種植

植時力反栽接諸樹

蟲蠱道

謂行蠱毒害人也

呪幻

誦呪點策幻惑

一切經音義卷第二十五

第二十九張

城

人擣蒲

上勅於反博物志云老子作之用卜今人擣之為戲

滋

蔓

上子司反下勿飯反滋益也蔓長也

輸

頭檀王

此云淨飯王也

摩耶夫人

此云大術

玉篇云夫者男之美稱婦

漸漸而斷

都暖斷諸惡已

斷徒

耶輸

隨



羅此去持譽亭歷子下苦外穰外反

素在後宮素本角力上古岳反量也

試也經作捕字音才古反是陶家輪陶家輪

古文粗字粗略也全非經義上大勞反蒼頡篇作瓦之家也舜始為陶又作陶字亦通用也斷取一

切斷音都管反玉百億閻浮此

千大千世界之內合有百億依經說億有三種數法不同若依下數十萬為億計有萬億

一切經音義卷第五 第三十張 城

數有餘也若依上數万万為億只有十億數不足今依花嚴經一百洛義為一億故有百

億也林微尼園梵云藍鞞尼此云樂勝園光是天女名也

昔因遊此故得名耳也入天祠辯寺二音祭摩

醯守羅此云大白自在居師子璫

都唐反釋名云穿耳施珠日璫悉達太子梵云悉

一切義降伏魔官官王也主也魔

成也



王云木槍七羊反距也三蒼云木之兩端

經義也端音端博亦補各反說文局戲也六博

曹作簿也下弄音亦自關而東齊魯之間皆

謂綦為弄簿字從竹經中多作博字訓廣也

非經意也如閭浮提此云樹州因東

弗于逮此云勝西瞿陀尼

一切經音義卷第三十五 第三十張 城

此云牛貨洲也其土北此

無錢以牛為貨易也北此

勝所作謂彼人所作皆燈魯姑反盛

無我所勝餘三洲也燈火器也今

案經或有作鑪言燈爐者大小悉滿中

第五卷

有秘密藏藏字去聲同何以故

如滿月

此下有十七箇藏悉平聲才郎反次有二藏字去音次四

字平毗伽羅論

外道大論此去無領瘡疣

音于鳩反皮外之風結也腫也

舌則卷

縮今案玉篇卷字

有三音一音九勉反收卷也又音九媛反書卷也又音奇圓反曲縮也此音是經所取也即此卷縮之卷又有三體一作養字角曲也二作瓊字弓曲也三作養字皮縮也經云舌縮宜作八大人覺

一少欲二知足三寂靜四精進

一切經音義卷第三

第三十三張 城

五正意六正定七正慧八不戲論也

姪怒癡

怒音奴故反三毒也

傳以妙藥

傳音浮務反附也塗藥也經文多作拊字芳甫

反拍也非此義也

四百四病

地水火風名四大風輕地重火

上水下不相乖反名四毒蛇一大不調百一病生四大不調則四百四病是也

靖

夷之處

夷平也

卒得凶問

問信

也破而聲斯

先奚反通俗云石墨聲也墨音問經文誤

為斯說文悲聲  
如𦵏麻子  
布𦵏反郭璞云如豆

也非此義也  
日暴  
蒲冒反曬也振爆

也經文多作蜚  
音豹聲類云  
佉陀羅  
此云坑樹也云

皮散走也  
二十五有  
四洲四惡趣及以六欲天

也  
婆師花  
舊云藤花梵云婆利阿

一切經音義卷第三十五

第三十三張

城

摩勒  
此云無垢南本經作呵梨勒誤也

云苦澁藥形如小柰若云菴摩羅菴役羅狀  
如木菴大如鵝子甘美或生如熟或熟如生

故經云生熟難分者也  
癰疽  
七余反說

者狀如甘子味酸並無正翻也  
文云久癰也經文多作蛆字此音子余反謂蛆

蛆是蜈蚣也又作胆字蠅胆也並非癰疽義也  
泛長  
上芳劍反說文泛淨也𦵏𦵏

上戸耕反下干 且反說文本也 窄狹 上噴音下給音 經文作迮通用 門

閻 苦本反門限也或 四種毒母蛇 一作相亦通用也 者

觸毒二啣毒三 三 跳 他吊反旁擲也又音 氣盡四者見毒 徒彫非今所取也

摩訶波闍波提 此云大愛道是 勝生 婆沙論云此王種 翻為

主也 橋曇弥 滅惡為民除患故也弥 是女聲為是嫗母 積子易反

故从女聲呼之也 穀積下 未聚也

一切經音義卷第三十五 第三十四張 城

瞿師羅 此云妙音聲形長 當以 三尺位登初果也

五繫 頭及兩手兩足 縛在一處也

第六卷

阿竭陀藥 阿云普竭陀云去言解 此藥普去衆疾又阿云

者無竭陀云價謂此 侵燒 乃了反郭璞 藥中高價直無量 日燒弄也王

篇云戲相 爐慙 篇城反方言慙惡也郭 提弄也 璞云急性也經文有作



弊亦同  
虎豹  
經文有作虎兒  
辭里反山

也從尸  
海經兒似牛蒼黑色郭璞曰兕一角重  
熊

千介似犀古音義云皮鞞堪作甲是也  
兕

許弓反玉篇云獸似豕山居  
羅雅似熊而

冬蟄哉其掌掌似人掌也  
豺狼  
皆反

黃白色郭璞曰長頭高脚猛  
豺狼  
上士

慙多力能拔樹木者名羆也  
羆  
所

玉篇云狼屬也山獸也足似狗  
羆  
急

月令云季秋月豺乃祭獸也  
羆  
急

一切經音義卷第五

第三十五張

戒

反有作  
憎惡  
鳥故反

總非也  
杭梁  
上草阮

章反經中多作類  
正法  
餘八十年

類二字俗用也  
前四十年  
計從九百二十一年至九

當九百二十年已後則是餘八十年也  
前四十年  
是也

宛宛  
宛  
苑元反二體並通韻集枉屈



或作寇 雠隙 上受由反對也報也隙去

非也 作勸 酒也有作隙者止 來請眾僧 體字也有作却地名非也

請字通於三音若用平聲受賜也若用上聲 詰問也若用去聲召喚也今以諸僧即當召

喚其字正體應作 稊稗 上徒與反 儲 靚並依玉篇也

君 直於反貯備也蔡邕 旃陲羅 此 勸學日儲副君也

險惡人也即屠 箕居 上初患反玉篇去 兄膽子等是也 棄也謂強棄寶位

一切經音義卷第三十五 第三十六張 域

也 守羅 來賀反謂遊兵 弱冠 古笏 投道以備寇賊

去男子二十冠而字之釋名云 醒悟 上 二十弱冠謂成人冠體尚弱

定反謂 蹕地 上脾役反至 什物 時 酒解也

反三蒼云什聚也雜也謂資生之器物也江 南名什物此土名五行史記舜作什物陶器

於壽 堤塘 上都與反下徒郎反玉篇云 丘也 堤謂之梁又防也障也辜昭

日積一為 穿穴 古穴反穿破也 淋漏 古穴反穿破也

封也

上力金反三蒼灑水下也南經八不淨

有作漆所禁反潛下義非也

物一奴婢僕使二馬馬牛羊三田宅邸店

七販賣市易八畜諸種子是名

八種更有一家說如下別釋

樹此云黑果鎮頭迦果古譯云狀

形似鎮頭

子之類也

耘除禹軍反除草也字從於耒力

草經文有作芸而苒同是草名也形似

昔藉月令云仲春芸始生並非經義

有在灾反僅也劣也不欠也廣雅作纚暫

也三蒼纚微見也諸書裁纚並用無定

體也街賣音縣說文行且賣也廣雅街併

不供養文作并非經義

一切經音義卷第三十五

第三十七張

城

飢饉

反下音近介雅云穀梁傳云一穀不昇日噉

二穀不昇日飢三穀不昇日饑四穀不昇日

康五穀不昇曰大侵昇登也成也五穀者麥菽稷黍稷也見月令

# 第七卷

## 有四魔故

謂魔有師徒說耶見經律也謂魔師為一弟子為二

邪經為三邪律為四經云如是謂者魔經律隨順被者是魔眷屬也

## 猶如

## 獵師

竊披忍服眾獸來附因而致害今引况魔

## 碼碯

如初

卷已釋

## 娉妻

篇併反問娉也說文雅娉問也有作聘同

訪也介

一切經音義卷第三十五

第三十八張

城

## 釜鍤

上扶武反韻英云爨器也下扶又反言鍤南也說文大已釜也南音

力的反即釜南也象三足鼎之形也

## 冶壓

於甲反廣雅壓鎮也經文多作

扣非本字也

## 酤酒

上音固廣雅賣酒也經有作沽俗用亦水名也非此

義又音古胡反買酒也雖非此義亦通語也

## 限劑

蒼云分齊

## 殺羝

上工戶反下丁奚反說文壯也羊也三蒼特羊也屈角者

## 憤

## 夷

上工對反說文乱也下女孝反猥雜也其字市下書人作夷會意字也經文多

箱篋

苦癩反竹器  
咸衣者也

華

躋

所綺反古文作韃韃二體同也

大致

竹吏反至也  
說文送詣曰

違  
隨  
天

譚勘梵音云私建施  
提婆私建施云

違  
隨  
天

提獎私建臨此云

陰也提婆云天也但達

加丹

違相盭故華家誤耳

迦旃延天

是婆羅

多羅樹

此云重直龍反謂葉  
葉相次也或云檳榔

一切經音義卷第五

第三十九張  
城

樹欄 樹似梭

常翹

郭曰翹懸足也

為履

目達反。履，屬也。見說文。履。

素台 上力照

有草有帛者非惣用木也

療治  
上力照  
反止病

世又療

摩可凌  
口此云大

樂

即爲也

摩訶梭伽  
此云大樂味

力答

臭

上許究反說文以臯就臭也

友

麝香

上許究反說文以臯就臭也  
經文多作臭字俗傳非正也

嬰

孩

於盈反頸下也孩戶來反玉篇云  
推小也養在嬰前故有作孩字至



篇古小兒笑也非此義也**拘壁**卑益反說文不能行也**瘡疲**

上力弓反下北可反有作瘡跛俗字也**相樸**蒲角反通俗云爭倒也有

作僕普卜反小打也**木簫**徒東反郭璞云竹管也說文斷竹也有作筒字

徒貢反玉篇云漢元帝吹筒簫是也**利鑷**俱簾反說文云大鋤**清**

**淖行處**行平聲**霸王**補駕反鄭玄日無祿而王

謂之**步步屈**篆文云吳人以步步屈名桑闔方言蟻又名步步屈也闔古台

一切經音義卷第三十五 第四張 城

字戶合反今詳此蟲即槐蟲之類是也步步屈身要因前足捉物方移後足經喻外道欣上猷下取一捨一不嫌斷常等見如步步屈蟲也

# 第八卷

**造詣**千到反**金篦**閉迷反案荀楷詰幼文字宜作篦相

垂且用也經文有作鐸依檢玉篇音普蹄反薄箭也非經義耳經文作捍非也音卑果名

也即捍柿也經又有作琕非**鵝鴈**五諫反玉

也是琕珠字音毗延反





言演說文字後遇劫盡三灾起時悉皆磨滅不得常存唯有此梵文隨梵天王上下前劫後劫皆用一梵天王所說設經百劫亦不差別故云常住惣有五十字從初有一十二字是翻字聲勢次有三十四字名為字母別有四字名為助聲稱呼梵字亦五音倫次喉腭斷齒唇吻等聲則迦左縹鞞跋五聲之下又各有五音即迦佉伽仰乃至跋頗磨皆從深向淺亦如此國五音宮商角徵羽五音之內又以五行相參辯之以清濁察之以輕重以陰陽二氣揀之萬類差別悉能知矣故易曰觀乎天文以察時變觀乎人文

第四十張

城

以化成天下即其義也經言十四音者是譯  
經主曇無識法師依龜茲國文字取捨不同  
用字老別也若依中天竺國音旨其實  
不尔今乃演說列之如右智者審詳  
阿可 阿箇反阿字 賢 伊以反伊  
反 去聲 簾引 字上聲 縊 縊

伊	異反	伊字
去聲	兼引	
開		
醫		
嬰	計	
反		
愛		
烏		
烏古	反	或
作郎	亦通	
哀	並反	引聲
正體	愛字也	
汚		
汚		
大	開	牙
開		
牙		

引聲雖即重用汚  
字其中開合有異  
與

阿告反  
引聲  
暗

華紺反  
華音阿

甘反  
**惡**  
問各反  
體惡字也

問各反正  
體惡字也

已上十二字是翻梵字之聲勢也

於此十二音外更添四字用補巧聲添文處  
用翻字之處輒不曾用用亦不得所謂乙上  
聲微彈舌乙難重用取去聲引力短聲力去  
聲長引不轉舌此四字即經中古譯魯留盧  
婁是也後有三十迎居佉反又  
四字名為字母也迎取上聲  
佉反佉

一切經音義卷第二十五

第十三張

城

字取上聲墟  
音丘於反  
我  
字魚迦反  
音  
伽  
字渠賀反  
音

仰虛鞅反兼鼻音  
鞅音央兩反  
左  
臧可反  
瑳倉可反上

聲  
嗟  
反  
我  
醜  
引聲重  
孌  
兼鼻音  
綺

反 賈 宅 反 圻 賈 繁 反 繁 雅 榛 去 茶 夏 反 聲 司 孖 手

儻雅反  
 兼鼻音  
 軀多可反  
 佗他可反  
 正體他字也  
 佗字上聲

振

反那我

馱

反重

曩

鼻音

跛

反波可

頗

反陂我

麼

無鼻音

啓

去聲重

麼

勝忙

反鼻音

野

如本字音也

羅

羅字上聲兼彈舌呼之

訶

可勒

反縛

舞可反

捨

尸也反

灑

沙賈反

縵

桑可反

賀

何馱反

乞

灑

此二字合兩字合為一聲此一字不同象例也

已上三十四字名為字母野字羅字已下九字是歸本之聲從外向內如上所音梵字並

一切經音義卷第三十五

第四古張

城

依中天音旨翻之只為古譯不分明更加訛謬疑誤後學此經是北涼小國玄始四年歲次乙卯當東晉義熙十一年曇無讖法師於姑臧像龜茲國胡本文字翻譯此經遂為中天音旨不同取捨幾別言十四音者錯之甚矣誤除暗惡兩聲錯取曾留盧婁為數所以言其十四末審如何用此翻字龜茲向中天相去隔遠又不承師訓未解用中天文字所以乖違故有斯錯哀哉已經三百八十餘年竟無一人能正此失昔先賢道安法師符秦帝師東晉國德有言日譯經有五失三不易也斯言審諦誠如所論智人遠見明矣以此觀



之失亦過於此說慧琳幼年亦曾稟受安西  
學士稱誦書學龜茲國悉談文字實亦不曾  
用魯留盧婁翻字亦不除暗惡二聲即今見  
有龜茲字母梵夾仍存亦只用十二音取暗  
惡為聲翻一切字不知何人作此妄說改易  
常規謬言十四音甚無義理其實四字  
乙上乙去聲力力用補聲引聲之不足高才  
博學曉解聲明能用此四字初學童蒙及人  
衆凡庶實不曾用也其三十四字母譯經者

初經音義卷第五

第四十五張 城

呼為半字足知不曾師授曾臆謬說也凡文  
句之中有舍餘音聲不出口者名為半字非  
呼字母以為半字今且略舉三二以明其義  
假令云薩縛即舍囉字在娑縛二字中間羅  
聲即名為半字若梵書即寄囉字一半於縛  
字頭上如言沒馱即母字之末任運合其娜  
字娜是半字梵書即寄娜於馱字之上故娜  
為半字如言達麼兩字中間舍其羅音梵文  
囉字一半寄書麼字之上囉即名為半字以  
是三句例諸他皆倣此其義明矣奈何根本



字母一切文字之源能合衆德之美妙義說不盡而乃誘為半字足知不解若言合如此者自身既是半字義不圓滿何能出生一切衆字以此觀之足知所譯不明展轉相傳訛謬不可依據有識梵文學士請勘梵本及問傳學梵僧方知所論二實介梵天所演字母條例分明今且略說相生次第用前十二字為聲勢舉後字母一字一字翻之一字更生十一字兼本成十二字如此遍翻三十四字名為一番又將野字遍加三十四字之下一遍准前二翻之又成一番除去野字即將囉字遍加三十四字之下準前以十二字聲勢

一切經音義卷第五

第四十六張

城

翻之一字生十二字三十四字翻了成四百八字又是一番次以囉字縛字娑字賀字仰字孃字舉字曩字麼字等十二字迴換轉加成十二番用則足矣亦須師授方知次第句義文翰攝在十二番中悉皆備足若展轉相加雖無窮無盡義理相涉聲字垂僻人間罕用只用前十二番字又以八轉聲明論叅而用之備盡世間一切聲韻種種差別名言依字辯聲依聲立義字即迴乎相加聲義万差條然有序繁而不雜廣而易解此乃梵天王聖智所傳五通神仙高才術士廣解略解凡數百家各聘智力廣造聲論名論數論等終不

能說盡其妙是故前劫後劫諸佛出現世間  
轉妙法輪皆依此梵文演說方盡其美也是  
故大毗盧遮那經中有字輪身荼羅品持誦  
此五十餘字功德無量無邊能令衆生三業  
清淨決定當  
成無上菩提

## 第九卷

### 迦隣提鳥

梵語此云實可愛鳥

### 鴛鴦鳥

水鳥

一切經音義卷第二十五

第四十七張

城

也似鳬黃赤色也此鳥有匹偶不匹則不飛故以此鳥於共匹行也

### 金磧

古猛反說文銅鐵璞石也从石黃聲也鄭玄璞石也云金玉在石未銷鍊曰鑛又作研磧

並同 

### 盛夏水長

張雨反又作浪音同

### 虧盈血

上丘危反減損也

### 月蝕

音食易去日中則吳月盈則蝕

有作虧字非體也 劉熙釋名云日月虧日蝕稍侵虧如蟲食草木葉也

### 生三星

隨銳反尔

雅云彗星為撓槍也釋名云其星光  
稍稍似拂彗也人間謂之掃星也  
廡下

思移反廣雅命使也字書廡怖遠  
反也又作慚同謂賤役者也  
渠廣

雅怖畏懼也遽疾急  
堆阜上作都迴反有  
也經文有作懾亦通

反並丘  
婆羅翅樹此云白  
驚也

羅樹此云不黑亦  
佉隨羅樹其

木堅實  
密緻直致反密也又  
三十二

一切經音義卷第五

第四十八張 城

相十住婆沙第三卷瑜伽第十  
勝天王會及寶女經及菩薩藏經及此

經卷具明三十二  
八十種好十住

相文多不載也  
輕蹈之

第七瑜伽四十八卷勝天王會  
無上依經第二具明此相也  
婆沙

蹈徒到反玉  
不匿尼力反玉  
鬱烝

上於勿反李巡注尔雅云鬱盛  
氣也下之仍反說文火氣上也  
解八種

藥一治身二治眼三治瘡四治小兒五治  
邪鬼六治毒七治胎病八占星如下者

婆所乳哺

蒲布反舍食也謂口中嚼食

也創飽

上初良反又作戲拊皆古字也

正也下端數反又作飽同說文面生

瘡下

當類反又作聯同字林女人赤白瘡二病也

而赤白曰瘡言腐聯而難差也經文作莖字

一切經音義卷第二十五

第四十九張

城

之兩字並非經意

抄前箸後

箸忠庶反箸言處也亦云

也菴羅果

此無正翻狀如木爪其味

先陀婆

淨三藏云是石鹽也出在信

一名四實此喻

婆羅奢樹

此云赤

迦尼迦樹

具云尼迦割羅尼迦此



阿叔迦樹

此云無憂也

波吒羅

吒音竹駕反此翻為重葉樹也

# 第十卷

祠祀

徐理反公雅云祭祀也禮記王者為群姓立十祀謂諸侯五祀大夫

三祀士二祀庶人一祀或竈小神作謹告者也

輕躁

子到反又作趨同易

云處震為躁躁猶動也論語日言未及而

言謂之躁鄭玄日躁不安靜也

口爽

一切經音義卷第五

第五十張

城

所兩反敗也楚人名美敗日爽也

肴饌

士眷反又作餐同說文饌具食

也悵快

於亮反說文快快不服也蒼頡篇云快懟恨也

唐捐

徒郎反徒也徒空也捐音以專反玉篇弃也

摩伽陀國

梵語義譯云摩云無也伽陀害也言此國法不行刑戮有犯死罪者送至寒林任其生死

又釋云摩者大也伽陀體也謂於五滿足印度此國最大統攝諸國故云大體

八斛

此摩伽陀國處中諸部之中用於天律以治斗稱餘方不定皆此取則正



準孫子算經云量之所起初起於粟六粟為一圭六十粟為一撮六百粟為一抄六千粟為一勺六万粟為一合六十万粟為一斛此並據佛在世時而周法同若小鳥角鴉言角鴉牛三升是今之一斗也鳥獸鳥必無同棲之義故佛引為譬喻

**菜花** 菜有七莖狀似人手其花臭惡也

**婆娑香**

**七**

一切經音義卷第三十五 第五十五張 城

其花芬馥也

**浸壞** 上精禁反水潛說

此云藤花也

**十三偈者** 凡舉六條誓有六隻偈一

以是故

**怡悅** 上而之反余雅云怡

**姝**

倡也

**大** 上齒朱反說文好也色美也釋名

**環**

**異** 上古迴反又作愧同方美

**敝**

**惡** 上也

謎反惡性也吐核在地核行草反疾也急忙也

渚名拘耶尼西牛貨診之

之忍反說文診視也三蒼候也聲類云驗也時用作訖一也

外道九十五種皆趣惡道慧琳釋

外道者邪見猥雜不堪縷說所行所執各各不同今且略舉數般以明差別所謂勝論數論執我計常五熱炙身編椽卧棘塗灰掬食翹足裸形自餓投河鷄狗等戒板衣坐草赴

一切經音義卷第五 第五十二張 城

火投巖矯亂羈縻習諸邪定無利勤苦不得  
解脫是故經言皆趣惡道瑜伽六十七顯揚九  
十廣辯宗途如彼二論戒禁所執以顯  
相從翹攝論之不過十六如論中頌曰  
執因中有果顯了有去來我常宿作因  
自在等實法邊無邊矯亂計無因斷空  
最勝淨吉祥名十六異論一因中有果宗  
二從緣顯了宗三去來實有宗四計我實有宗  
五諸皆常論宗六宿作因論宗七自在等因宗  
八實為正法宗九邊無邊論宗十不死矯亂宗  
十一計無因論宗十二計七斷論宗十三因果皆空宗  
十四妄計最勝宗十五妄計靖淨宗十六妄計吉祥宗

恕已

舒頤反蒼頡篇如也大戴禮恕則仁也聲類人者心恕物也

綜習上

宋反三蒼云綜理也謂機縷持絲文屈緯制經令得開合成於文像學習亦尔功著藝成也

非一切衆生盡依飲食存

案孔子家語曰唯飲而不食者蟬也唯食而不飲者蠶也不食不飲者蜉蝣蟻蝶也亦食亦飲者世間人畜也故知前偈摧為羸瘠衆生既非普遍之言是有餘義也

第五十三張 城

上力佳反下情亦反又作瘡瘰 刺刺 上

瘡三體同用說文云瘡瘦也 自反草木刺人為束刀劍矛稍傷人者為刺

古文作束字說文木芒也下清亦反廣雅以牙稍見前釋在第一卷中

一切經音義卷第二十五 城

一切經音義卷第二十六

城

釋雲公撰

大唐沙門惠琳再加刪補

涅槃經從第十一盡四十

闍維分兩卷

大般泥洹經六卷

方等般泥洹經兩卷

南本涅槃經三十六卷同用此音

右已上計十六卷同此卷音

大般涅槃經第十一卷

習習

經文有從广女草反作習諸字書並無此習字近代人加广作之

噓噓

於越反通俗文氣逆也說文云氣短也

痲瘳

上力

金反聲類

小便數也經文作痲說

懟恨

文水波也廣雅牀漬也非此義

上直峻反古文作謝同

阿伽陀藥

此云

亦雅云懟忍而且忿也

三摩扶提

無病或云不死藥有翻為

普除去謂眾病悉除去也

蔓蔓

徒登反下莫登反昏昧也

那羅

無心定也

一切經音義卷第二十六

第三張

城

延

此云力士或云天中或云入中力士或云金剛力士也或云堅固力士

鉢建提

此云跢躡此中力士甚勇健捷疾也

欠坎

蟠廣反通俗文口通氣

蟠龍

薄寒反方言龍未升

也有作咤非此義也

剝剝

上音披經文假

經作盤器物字非此用也

結加趺坐

三蒼云足跌

並無此字也

也鄭注儀禮云足上也案攝持鞋屐之廢名為足趺意琳云結加趺坐者加字只合單作



加盤結二足更平以左右足趺加於二髀之上  
上名結加趺坐其坐法差別名目頗多不可  
繁說今且略叙二種坐儀先以右足趺加左  
髀上又以左足趺加右髀上令二足掌仰於  
二髀之上此名降魔坐二手亦仰掌展五指  
以左押在安在懷中諸禪師多傳此坐是其  
次也若依持明藏教灌頂阿闍梨所傳授即  
以吉祥坐為上降魔為次其吉祥坐者先以  
左足趺加右髀上又以右足趺加左髀上亦  
令二足掌仰於二髀之上二手准前展指仰

一切經音義卷第三

第三張

城

掌以右押左此名吉祥坐於一切坐法之中  
此最為上如來成正覺時身安吉祥之坐左  
手指地作降魔之印若修行人能常習此坐具  
足百福莊嚴之相能與一切三昧相應名為  
最勝  
劈裂  
也  
矣裂也廣雅中分也  
謂地獄寒苦之

阿羅羅阿波波

聲也此四地獄

因聲為名也觀佛三昧海  
經第五卷中廣說其因緣

波頭摩地

獄

此四地獄因花為名應墮

辟裂衣

補

反說文搗也手擊也

建陟

具足云私建

鄭玄云破裂之也

朗法師云是

憂摩陟

摩音莫可反此

猶膚鬼也

醉神

阿婆魔羅

此云無花驪散

者也

陟那花

亦云線陟那

盧昫那花

亦云盧遮那

箏

說文云箏箏箏爭樂也秦

此云眼花也

一切經音義卷第三

第四張

城

分之故号日箏

笛

說文七孔笛也俗云羌

今加竹作箏

笛者條也條邪

簫

亦雅大簫謂之管郭璞

穢納雅正也

小者謂之災

瑟

亦雅云大瑟謂之灑郭注

十六管也

寸二十

釋名云此師延所作靡靡

七弦也

篳篥

之樂後出於秦間磬上之

地蓋空國之侯所存師延為晉平公鼓焉後為

鄭衛分其地遂三其國故号為鄭衛之音謂

之遙

鼓吹

鼓動也擊也亦有從

多伽

樂也

婁香

釋論云木香此云不沒也

麒麟

渠之反力真反說文

仁獸也頭上一角角端頭有尖麕身牛尾經文作

駢麟字說文云馬文如蒸文者也麟力振反

介雅白馬黑屬

亦云瞿枳

日麟並非經義

枳羅鳥

羅瞿此云

牛亦名地

瞿

渠俱山于二反通俗云

枳羅云句

毳

絨毛蓐也經作毳力字

反毳毳也

毳

上他盍反釋名云施之

非此義也

毳

大牀前榻上以登上大

一切經音義卷第三十六

第五張

城

牀因以名之

拘執

狀如耗一邊毛長色黑律中六群比立反

毳音得恒反

被拘執夜出怖人

鞞衣

三蒼而容反說文鞞毳飾也亦

言似鬼之者也

作鞞而容反或作鞞人

至反廣雅鞞也織毛

日鞞鞞字三體通

根子

謂薑芋之屬也

茸而容反說文云

茸草也非經義也

以無子可種但

擘根而生故也

莖子

戶耕反謂石榴揚抑之屬

也節子謂蘭香芹藜子等之屬是也有節即生故也接

子婦葉反謂梨柿之屬同類相接者也有

反疾也非子子即諸種丹枕案天

今所取用帛氈繒絳紵兜羅綿而作安簧木

或枕或倚者也丹謂赤色也六博說文云局戲

也棊拍毬巨六反古文作籀今作鞠郭璞

一切經音義卷第三十六 第六張 城

也兵勢也新書二十五擲石案漢書甘

篇傳云皇帝所作也延壽投石

拔距張晏注云飛石重十二斤為機發行三

百步是磚音上筮時世反禮記云龜為卜筮

徒和反故字從竹從巫者擲為筮並謂決嫌疑定猶豫

故字從竹從音禪列命列二反音尸

耳經文有作

第十二卷

腦胘諸脉

胘古來反玉篇云足大指也謂分段之身極上為腦

極下為胘血肉所及皆有其脉

腦外是該胘

外是甲此中無脉故以簡之

舊音以為胡賣

反呼為骨者

肺骨

時寬反說文肺腸也

全非經意也

肺骨

扶非反肺即腸也或

作踣字

以柱髀

蒲米反北人用此音

用亦同

以柱髀

又必尔反江南行此

音釋名髀卑也在下髀也

古文亦作髀

髀

經文有作跽腔二體並俗字非正者也

非正者也

髀

一切經音義卷第二十六

第七張

城

骨

口九反埤蒼髀及也或作臄字用同

頷骨

侯威反郭璞云頷謂

頷車也釋名云輔車也

南楚謂之

口也

姿態

頷秦晉謂之頷所以輔持於

口也

姿態

姿態

下他代反意安也謂能度人

姿態

姿態

姿態

情兒也古文作儀用同也

姿態

姿態

姿態

篇云目動也列子作瞬

姿態

姿態

姿態

通俗文作瞬音縣並同

姿態

姿態

姿態

的

丁歷反說文的明也傳日射實也謂的

姿態

姿態

姿態

然明見也今射棚中鹿子是也古文作

姿態

姿態

姿態

的

姿態

姿態

姿態



用也 箭中 知仲反 禮記云射中即得

是也 楚捷 一名荆捷 古文作 捷擊也 楚

欬逆 文枯戴又說文逆氣也 字林瘵也 經

義也 艾白 臺言其色似艾也 報然 擊也 言

報愧也 小雅云面愧 杖幹 公旦反 樹莖

日報說文面慙也 脚跌 徒結反 背倮 力

一切經音義卷第三十六 第八張 城

反廣雅曲背也 通俗文云曲脊謂之偃倮 經

文有作瘵字音云盧溝反 痺病經非此義也

惡賤 上烏故反 憎嫌也 螺玉 勒和反

文正羸同 經文有作蚤力成反 借音用 發

非也 蚌字音蒲講反 俗為蚌字 非本體 又

撒 經列反 去也 敷在身邊 撫無反

遍也 布也 古文作 突炮 蒲見反 謂皮上

兜羅綿 此云木綿也 甚細更狀似楊 柳樹花若用此綿欄人眼睛發

不出故

七枝

謂白為四足尾鼻

紺

知更

間驗反色光也

開剖

普厚反上聲破也

紺青如吹瑠璃

分

上莫高反說文

髦幾也謂毛中

也

之長髦也經文有作驥子公反

義亦

聰

夷歲反說文深明也玉篇云

通也

撓大海

呼高反說文撓撓也

亦通

一切經音義卷第三十六

第九張

域

第十三卷

耽

多舍反說文樂也國語云嘗也古

體細音眠善反說文樂酒也

摩婁伽子

古文作酖說文亦樂於酒

尼拘陀

舊音云無節樹花嚴

此云游

子藤也

虫

七余反通

葉子似枇杷子有蒂性

俗文云突

耐老樹中最高大也

中色二蒼蠅乳與中也經文作蛆子余反莊  
子云蛆蛆甘蟬謂其公也又作疽久癰也此  
後二並非經義也云云也

瘰癧

思力反說文奇突也又惡肉也又作臄字

也用同

創痍

羊之反三蒼痍傷也通俗云體創曰痍頭創曰傷也

陀羅驃

毗妙反此云主帝也

求那

此云依帝也

阿摩勒水

此云無垢湯也

尼婆婆羅水

此云無勝湯亦云呵梨勒汁

鉢畫羅

亦名優陀伽此云煮樹葉

一切經音義卷第六

第十七張

城

湯如今時茶撰之類也

或云波耶

此云水也即蜀賓國人呼

也水名或言鬱特

此是東天竺人呼水名也特音徒得

反有作持非也

紫利藍

坐國人呼水名也沙賈反梵語此中天

或言波梨

此云雜藥和水名也

或言波

耶

亦云乳此聲論中水名

第十四卷

才戈反廣雅短也通俗去條鐫  
日短經文多作瘞字說文云小腫

阿舍

此云教也亦云法  
藏也衆善所歸也

毗  
細

天

亦作違紉此云遍  
同亦云遍勝天也

乳哺

蒲布反飲  
飴兒乳也

有作鋪  
字音同

歌羅羅時

受胎七日不淨  
和合之時也

安浮臨時

亦云阿浮陀即二  
七日時如璽胎朕

伽

一切經音義卷第三十六

第士張

城

那時

云亦健男即三七  
日時狀似凝酪也

閑手時

云亦

閉關

上音蒲下蒲  
北反伏行也

生涎

詳延反  
字林慕

欲口涎也諸字書作次滌流三體

因燧

並非三蒼云涎小兒口液也  
鑛燧改火

辨醉反火母也。論語云：鑽燧改火也。孔注云：一年之中鑽燧各異木也。世本云：造火者燧。

名人也為

因鑽

子九反又子乱反說文云所以用字物者也



字拊發反鼓推也正沃壤上烏穀反

謂土地合從包作抱用同道檢居險反玉篇云法顧眄下如掌反

潤也眠見反說文邪視也方言船舫下甫妄反通俗

自關而西秦晉之間日昃文云連舟日舫炎旱上于廉反炎熱也

謂併兩舟也人薄祐尤救反尔雅祐福也

第十五卷

一切經音義卷第二十六 第五張 城

一修多羅此云契經二祇夜經亦稱法本

此云重三受記經梵云和伽羅那四伽陀煩偈

經此云頌偈諷誦上風五優陀那經此云因

此云無六尼陀那經此云緣經七

阿波陀那經此云辭喻八伊帝

日多伽經此云本九闍陀伽

事經



經

此云本  
生經

十毗佛略經

此云方  
廣經

十一阿浮陀連摩

此云未  
曾有

十

二優波提舍

此云論  
議經

懷佉

壞羊反  
梵言鉤

佉此云具也亦

鳩留秦佛

亦名拘  
樓亦云

云珂異名耳

迦羅鳩村獸亦云拘留孫並梵語訛略

不切正梵音羯句付那此云滅累也

拘

一切經音義卷第五

第十三張

域

那含牟尼

牟尼此云樹  
牟尼此云樹

迦禁

佛

此云龜是姓也正云加鷲  
波一云是飲食仙龜姓

揲敦觸

上宅行反捉觸也

水滌

丁歷反通俗文  
云臨滌謂之滌

經文作棠非也  
帝今案在空為滌至

趨走

七喻反玉篇  
云趨疾行也

地為滿丁歷反

性戾

力計反字林意乖  
也玉篇云曲戾也

敦喻

頤溫  
反介

雅也謂**耽**豆

文作宛登俗字並非木

也其**鏃**箭金也

山東言箭足釋名云箭

本日足古謂箭足為

**覺悟**

交參反睡覺

族爾雅金鏃剪羽是

也覺亦悟也

# 第十六卷

天竺

或云身毒亦云賢豆皆訛也正云印度此去月也月有千名斯一稱

一切經音義卷第三十六

第十四張

城

也良以彼土賢聖相繼開悟群生照臨如月

也又云賢豆本名天帝嘗以天帝所護故世

允号**馳騁**

直知反下田頌反廣雅

**婆**

之**私吒**

竹宋反古文作嘑此

**鳴師我**

口

師音子合反南經故云如怜子法此語

押反

**四衢**

懼虞反亦雅四達謂之

**摩**

非也

**訶斯那**

此云大

**割其股**

軍將也

有作豎

公五反

有作豎

音蒲米  
反亦通  
**切以為臞**

呼各反王逸注楚  
辭云有菜曰羹無

樂口  
**僑薩羅國**

亦云拘薩羅此云  
工巧國也

**波斯匿王**

此云勝軍王或名和悅  
依仁王經云月光王也

**刳耳剗鼻**

刳而剗也  
剗魚器反截鼻也

**截手足**

斷徒管反有  
音短者非也

**拾取土塊**

一切經音義卷第三十六

第五張

城

苦瓊反又音苦內反  
今順俗取前音也

**恐為其患**

恐立  
拱反

懼  
**擲胷**

古縣反  
胷索也

**凡壞**

上莊拔反下  
乖賣反

**佉陀羅炭**

此云坭樹其木堅實炭  
灰造驗洗身必爛

**蚤紫**

子果反又作噪  
字書云烏噪也經文有作嘴泉要

反與吮同  
非經義也

**憲制**

上軒建云篇云法  
也制禁也法度也

**熊**

羅

虛窮反玉篇云似系山居冬蟄舐其掌其掌似人掌亦名羅彼軍反而人頭似

馬有尾猶愁多力能拔樹木開

拘槃茶

西名殺羅慙音可蘇反假音加

此云冬荒而鬼也

迦羅富單

耶

此云極醜鬼也

薩遮尼乾子

薩遮山云實尼乾此云無繼也

編椽

上卑編反玉篇織也聲類云以繩次物日編謂取棘刺編椽而卧足

苦行外

毼毼

力守反毼寒割反玉篇云蜀賓毛布也

唯

造也

一河經義卷第三十六

卷上六張

城

仰

魚雨反韻集云持也謂取資於人日仰亦望

茹菜取果

上如翥反廣

雅云茹食也

第十七卷

無所畏省

思井反說文視也又察也

摩訶

拘絺羅

此云大膝也

詎有

果據反玉篇詎何也

謂未知

二瓶俱破

一憲者將破瓶已獲駱價也

之辭也

一愁者是破酪瓶  
末得酪直故也  
祖告反  
心動也

# 八法

一利二衰三毀四譽  
五稱六識七苦八樂

# 掉戲

徒弔反  
心動也

# 輕躁

# 念處

謂憂喜捨心  
法平等故也

# 第十八卷

# 良祐

于救反  
古文作  
體助也  
天之所助者也

# 撓濁

一切經音義卷第十六

第七張

城

乃巧反又乃校反  
說文撓擾也亂也  
有作溺義通用有  
作濡非此義也  
蚕口之絲也言藕莖  
之絲細同於絲也  
若作姑音即  
賣他酒也  
制不許

# 拘剡弥

此云  
藏有也

# 其性

# 洛沙

此云染作家也謂汁  
草多虫損蕩物命故

# 酤酒

酤音故謂賣  
與他人也

# 系懸須弥

見謂

# 水不能漂

匹遙反  
激也經

乃巧反又乃校反  
說文撓擾也亂也  
有作溺義通用有  
作濡非此義也  
蚕口之絲也言藕莖  
之絲細同於絲也  
若作姑音即  
賣他酒也  
制不許



婆惡

弊音篇滅反性急疾姑也有作慙亦同也

第十九卷

无辜

音姑尔雅云辜罪也字從辛古聲古作辜辛音乞言反

辜

提希

此云勝妙身夫人也

流惻

悲痛也謂惻初力反玉篇云

然悲痛也

富蘭那

此云滿也迦葉是姓此云龜氏也此計無因外

末伽梨

迦迦羅重

此云黑虫生必害母

末伽梨

是姓也拘舍梨是母名也此計

珊闍耶

苦樂不由因是自然外道也此云等勝毗羅耶母名此是不須修外道也經八万劫自盡生死故如轉縷丸也

伊師迦草

此草外夷內韌也此云常醫河西法師云

如秋髡樹

截樹頭也

阿耨耨

此云无勝翅舍云跋鉢婆羅云衣此以人獸為衣五熱炙身也

迦羅鳩

馱

名也此云黑頸迦旃姓也此外道應物而起人若問有答有問無答無也

尼乾陀

此云無繼是外道惣名也若提云親友是母名此計苦未

有定因要必須受非道能斷也

羅摩王

此云虛也

拔提

王

此云賢也

毗婁真王

此云樂也

那

睽沙

此云不事狀

迦帝迦王

此云夷也

毗舍佉王

以星為名

毗瑠璃王

此云

一切經音義卷第三十六

朱九張

城

增深穿

慈井反謂穿坑取狎

大醫耆目婆

長此云能活是閻王家兄奈女之子初生手執藥印及其長大乃是醫王也

潤

漬

茲賜反水浸爛物也

窓讎

視同反玉篇云對也正也又憎惡也

在諒

其形似弓有作撫俗字也

迦摩羅病

此云大風病

迦毗羅城

此云黃色古有黃頭仙人於  
此修學得成仙道故以為名  
此云天樂

五 敦浮婁 亦云彈弦

此云 毗摩質多 此云 舍支 嚴

好賢 月之別名阿修羅王女 而弑 尸至反左

帝釋夫人古云縛量 其君曰弑釋名 須毗羅 此云 鬱曇 云此

云下煞上日弑 鉢林 亦云瑞應 舍婆提國 云此

一切經音義卷第五十六 第三十張 城

仙人住 旃陀羅 此云治狗人 氣噓

處也 此是魁膾屠 阿逸多 此云無 婁慝

師名氣噓也 上以心反說文私逸也 玉篇云不以礼交曰

婁下他則反礼記世乱則礼慝傳曰慝邪也

優波離 此云 阿那尔坩 此云

疏 給 周利槃特 亦云周利槃陀迦 問

也 優樓頻螺 此云木荒自在木荒 林中證得無學故以

名脩隨耶

此云共起也亦名須隨耶也

沙系草

此是人名

判合

昔旦反又作胖脾三形鄭玄曰胖半也得偶而合曰胖經作泮水解也非此義也

郁伽長者

此云功德亦云威德

離婆多

此星

尸利趺多

此云吉護亦云德護也

鄙

悼

悲美反耻也陋也下徒到反復也褻

阿鼻

此云無間亦云無釋

一切經音義卷第六

第三十張

域

此有三義一

頻婆娑羅

亦云頻沙王此云端

若二身三處

甲由月

直教反說文衆聲也字從月由聲

間

間

上居寬反王篇云闕也代也亂也下古閑反處也中也

如魚大在

鑛

五到反有作鑿字同

第二十卷

阿闍世

此云末生惑亦云法疑為

劫盡者

三月並照是水災起王意謂

七子喻者

證聖一猶在凡忽染王罪皆應從

戮母念小子是凡恐

鳩翅羅鳥

亦云俱

終失念故愛偏重

聲為

枕狗

枕針禁反倚也

被髮

皮義反散

驢車

西域譯乘驢擗五分律犯王法者乘驢就戮也

奎星

一切經音義卷第三十六

第三十張

域

口携反余雅降婁次也李巡曰降婁白席宿

也經文有作金星即太白星也宜從奎讀也

畢力迦香

亦云畢力迦此云觸香也

多伽羅

香

此云根香

多摩羅跋香

此云藿葉香也

劫貝娑花

花同柳絮可以為綿詢問梵僧白氎是也

園廁

上七情反廣雅園廁皆廁之別名也

瞿

伽離

亦云瞿波離亦云瞿和離此云牛守

須那剎



多

須此云好也那

以八種聲

亦云八音

一極

好聲二柔質聲三和適聲四尊惠聲五

不文

聲六不悟聲七深遠聲八不竭聲

止觀

止定也觀惠也有

色十種

謂外五塵內

罪戾

力計反孔注尚書云

五根是也

五逆津

罪過也諺法口不悔

前過

五逆津

進人反論語云使子路

一切經音義卷第三十六

第三三張

城

之處

毗婆尸佛

此云種種觀

第二十一卷

四毗陀論

正云四吠陀此云四明論

種法一壽二

毗伽羅論

古音云無

祠三平四街

衛世師論

此云無勝

迦毗羅

論

古音云黃頭仙人論也

識記

初禁反說文識驗也

斷

疑心者

都暖反次有疑名疑義二心並同都暖反

則

得永斷

徒暖反

有見斷見

徒斷

暖反摩尼趺

此云滿或云如意跋陀此云賢也

阿私陀仙

占音不白玄焚云無比仙亦名端嚴也

鬱

陀伽

古音云勝也亦名威也

陀羅羅仙

一切經音義卷第二十六

第二十四張

此

有作阿羅邏

古音云無醫仙也阿提目多加花

古音云樂暖樂音雅孝反

占婆花

亦云瞻蔔此云色花也甚香潔

波吒羅花

古音重藥花重音直龍反也

婆師

羅花

亦云婆師迦此云夏生花也

摩利迦花

古音云此名次第花也

新摩利迦花

古云如次

也須摩那花

亦名蘇曼那玄由

提迦花

古音云此名行

檀菟利

迦花

古音云此名作也

招提僧坊

古音

云供給客僧之處也

即以招引提持之義故

也親曾問淨三藏云

招提是梵語此云四方

僧房

阿那波那

此云數息觀也阿

也

破弊六大

那云入息彼那云謂地水火風空識

是也

一切經音義卷第三十六

第三十五張

城

第二十二卷

侍怙

何古反今雅怙侍也韓詩云無父

親身

何怙怙賴也無母何侍侍員也

帝反謂難

迴復

迴音迴下音復三蒼云

調伏也

為蘇赧塗

塗音塗古音云宜

以

水旋深也

作堵字為正

藥全之

金補問反通俗文埤土日全說文云全塵也

第二十三卷

連綴

追衛反玉篇云繼也連也合著也

我遠三乘

遠于願反遠離也

難真

居致反玉篇云聖也又作覲說文覲幸也

餒飮

詞忍反石經今作食玉篇云哺也經文有作餉俗字也

瓊

器

學紅反說文似兒長頭受十升者也

船般

扶月反有本作筏般

一切經音義卷第三十六

第二十六張

域

並同俗

手抱脚

跼

說文正作桴或作抱同鮑交反

字也

玉篇云引取也跼徒盍反

毳斷二惡足踐此喻疲煩

憫何勤修二善是抱取義也

觀身如

足言

雖是巧於義有闕疎也

觀身如

篋

四大如火大喻見毒也地大喻觸毒風大喻氣毒也水大喻鬻毒

旃

陀羅

亦名旃荼羅此云嚴懺謂以惡業自嚴行持操懺也其人若行必搖鈴自操若不尔者必獲重罪時人謂煞人膽子屠也獵獐獐人也

謂煞人膽子屠也獵獐獐人也

駛何

史吏反蒼頡篇云駛疾也字從史  
經文作駛古也反謂駛驪驂馬也  
摩偷

羅國  
花嚴音云孔雀城也  
迦迦羅

居佉反此云烏  
究究羅  
九求反此鷄

也因聲立名也  
旦旦羅  
鳥並因聲得名也

# 第二十四卷

一切經音義卷第三十六  
第二十七張  
城

怡懌  
下音亦余雅云怡懌樂也郭璞云

庭燎  
憤大也樹於門外日大燭在於門

內日  
阿摩勒果  
此云無  
百福

修正十善初有五品心一下品心二品心

三上品心四上中品心五上上品心各具十  
善為五十名初發心也至於後  
婆羅墮

心具足決定復成五十為百福



跋闍天

此云重語天也

樓陀天

此云可畏

也因提黎天

帝釋天也拘摩羅天

此云童子天

八辟天

此云那羅延天摩醯首

羅天

此云大自在天

半闍羅天

此云籠天

造書天

梵云婆羅賀摩天即造悉曇章十二音字母者是也如前

第八卷中所明也

婆藪天

古音此名實亦名地亦名物也

一切經音義卷第三十六

第七張

城

由軋陀山

此云持雙山也

第二十五卷

藥名娑呵

此云駛流

百穀

古木反說文穀續也

花嚴音義云案楊泉物理論梁者桑稷之物名稱者粳糯之惣名赫者衆豆之惣名此三穀各二十共為六十蘇果之實各二十助穀共為百穀故詩曰播厥百穀周易云百穀草木鹽于地也

所屬

介勾聲經文從金作鈞名上苟侯反說文所也從

非此用也下竹錄反考聲云斷斲也拙也  
說文斲也從竹屬聲經文從登作斲不成字  
非也耶奢富那聞也富那此云滿也

毗摩羅閣

此云無垢王也

憍梵波提

此云牛王亦名牛主亦名伺也

須婆睺

此云好有

優樓

佉

此云鵠鵠仙人也  
鵠音休鵠音留

迦毗羅

此云黃頭仙人也

初經音義卷第三十六

第三十九張

城

## 第二十六卷

糝黏

上田支反樹膠也黏女沾反黏著也謂取禽獸也

溫故

上烏昆反論語云溫故又習也經作溫故字音威運反歷也恨也

安標於空

有作栓俗字後世

義也

逐塊

苦對反結土也古文作由字同

五毳

為計及一烟二雲三塵四霧五羅睺羅言羅  
睺者是阿脩羅別言此云障也六月一度以  
手障月謂之月蝕也

強耐不吐

上渠亮反耐奴  
代反耐忍也

優陀延山

此云日出處也

屋拘陀

此云無節樹亦名維廣花嚴音云其葉  
如掃其子如枇杷耐老樹中最高大也

過

差

上古卧反  
下初加反

頗富伽羅

古音云  
土人也

婆熙長者

古音云郭外長  
者熙喜依反

氣噓

一切經音義卷第五

第三十張

城

旃陀羅旃陀羅

此云執惡生  
然氣噓是名

以氣噓人即死國人  
有罪合死即付之

瘦瞿曇弥

此云

好姓上古  
仙種也

閼提比丘

此云隨  
意作也

第二十七卷

沙門

梵語也此云勤勞內道外道之總  
名也皆據出家為言耳古經為樂

門或為婆門羅什法師  
以言非便改為沙門也

婆羅門

此俗  
人也

謂淨行高貴捨惡法  
之人博學多聞者也  
我適欲問  
適音尸亦

反廣雅云  
近也始也  
鋒芒  
上芳恭反并刃也  
下同方反草端也  
哮

吼  
反王篇云大喚也  
十住  
此中十住即十地也

一極喜二離垢三發光四焰慧五難勝六現  
前七遠行八不動九善慧十法雲地餘經十  
住乃說

如三禪樂者  
下之三樂在識第三

一切經音義卷第三十六  
第三十張  
城

禪樂在在意  
阿耨多羅三藐三

菩提  
釋音奴篤反藐字依梵音應作弥略反阿此云無也耨多羅此云

上也三云正也藐等也又三正也菩提覺也  
惣云無上正等正覺也耨字經中多作耨字

此音奴耨反正與梵音扶同然僧徒皆用八  
聲字宜作耨奴次取亦得名健行定名經中自

釋云一切事  
毳衣  
昌芮反說文云鳥獸細毛也

畢竟堅固也

第二十八卷

富那跋陀

此云滿賢同前神將也

其相

炳著

炳音丙著音竹慮反炳著謂明白顯示也異於輪王之相也

瞻

婆城

瞻婆花名其花黃色奇異香潔此城多有因花得名也

波

羅柰

此云丘繞城也

菴羅果

此果形如梨味極甘

立拒舉瓶

拒其呂反舊音云外道瓶圓如執無足以

一切經音義卷第三十六

第三十五張 城

三杖交之舉瓶離地諸經中或

醇燠

上古

言奇或言三又立拒並是也

雲

孝反謂起麵酒醇也經多作醪音洛高

表星

表音悲夫反三蒼云表外也言此星在於雲外也

爐冶

下以者反說文銷也三蒼云銷鑠也遭熱則

流遇冷則合與水同意故字從氷也

第二十九卷

粗自供足

上才故反王肅云粗略也又廣也

賦



給

方務反說文賦殺也執也方言賦種也郭璞曰賦所以平量也

三十

二相

其一相皆百福所成謂以五品心行行十善合成五十此是初心至

於後心亦具五十合百共成一相故法花云白福莊嚴相是也前二十四卷前文已釋

僉底

上力占反底丁礼反謂筮器也如此香盞底平方正闊狹形狀以辟

佛足經云由持戒實語感得此相也今作盞字非經義

千輻輪

一切經音義卷第三十六

第三十三張 城

相

梵云斫訖羅此云輪在如來足下經云以如法財施衆生故得此相也

網

鞞指

次其安反調佛指間安上如細羅文如彼鵝鴈之足也因中以四攝

取衆生故得此相鞞字從革免聲經作縵音其晏反非也

節踝臍

滿

臍音寵龍反尔雅均也膏等也經云田持戒惠施故得此相也

如足

拘陀樹

古音云無節樹也經云足拘陀樹五丈之質樹既臍直圓

滿以辟佛身經云常樂惠  
施瞻病給藥得此身相也  
中陰有三

種食  
言思食者是業不死也二觸食者  
藉冷煖觸而命得存三意食者即

識食如外生類心常  
念母故身不爛壞  
三種煩惱因

緣者  
一父二母三不淨因此三事受生  
也又有釋云三煩惱云三煩惱

者一於父生嗔二於母生貪三起  
於身於此三緣中陰得受生也  
生業

茲體反鳥吻也字體  
宜作業瞢二體也  
開剖  
昔口反  
得

一切經音義卷第三十六 第三古張 城

陀羅尼  
此云惣持案諸經中有多種  
有旋陀羅尼是定也有聞持

陀羅尼是法也有呪陀羅尼  
秘密語也唯此經中合是定也  
惣駕  
屬反

小雅惣止也姓云止之惣也說文作惛  
字蒼頡篇作風古字今不用也  
藥

名楞伽利  
古音云此  
苟能  
上

厚反廣雅苟誠也且  
也韓詩云苟得也  
咎如  
今作咎說文

取婦以昏時入故曰昏  
文作姁說文晉家也女之所目故曰姁  
公雅

臂之父為

舍婆提城

應云尸羅跋提亦云舍衛

城云仙人住處

婆枳多城

亦云婆翅多城

亦云閻物國也

云語

毗舍離城

亦名毗耶離城也

伊

懂城

羅跋提河

或云跋提此云賢也

伊拔末

堆河

伊拔此云甘瓊未堆此云醉也

毗婆舍那

一切經音義卷第三

第三十五張

城

河

此云無竭河也

拘舍拔提城

古音云是

水此城今時名迦毗羅衛

名瑞應經云迦毗羅衛者三千日月萬二千天

地之中央也師子菩薩疑拘尸那是邊地今

言此城昔名迦毗須達多

此給孤獨長者買國

羅衛云何言是邊

珊檀那舍

應云

造寺側布黃金好施

行檀輕財重福也

珊檀梨舍那珊云正也檀梨云也蘭施也舍那云見謂正見行檀也

竹林古音云迦蘭陀此名好鳥是祇

施古音云勝也前著須達買園此祇陀拾樹經云祇樹是也

### 第三十卷

菴羅女亦云菴樹女此依傳婆羅

河邊亦云波羅河駿馬尊王反說文云駿為

一切經音義卷第三十六 第二十六張 城

馬之才良者也有音思闕反非殯殮棺盖殮音力

應釋云衣尸也釋名云殮殮也藏和液殮反玄

不復見也小級尸內大殮作階也

益益反說文肆潤也謂百獸案孔子家語云畜有

二月仲春暄和滋液也

三百六十種鳳為長也麟為長羽車孚乳上撫夫反通俗文

十龜為長也字從爪從子此會意字也下而主反又卯生

者為孚胎生者為乳故說文從孚從乙乙者

像乳流出也

九音殷訖反

豐豎蒸上憚律反下章仍反

能除之也

阿耨樓駄

熱病也月是清涼故亦名阿那律陀亦云阿泥婁丘並由

梵音輕重有異此云無城佛弟

舍利弗

具云奢訶補怛羅奢訶此云驚驚鳥補怛羅此云子也由此尊者母眼黑白分明轉動坑

利似驚驚眼故号奢利也尊者目母得名云驚子也舊翻為身子者誤也梵本呼身為設

一切經音義卷第三十六

第三十七張

城

利羅故

奢摩他

亦云三摩地亦云三昧此云定也止也定有

知慧別

多名此慈攝也或

毗婆舍

那亦云聞

名三摩碎處也

憂畢叉

此云捨也止觀捨三名其

觀也或云見也

第三十一卷



得衷

竹隆反左傳楚僻我衷杜預曰衷正也中當也蒼頡篇別名內外之

辭經文作中中平也雨字並通也

遺燼

秦進反說文火之餘木正體宜

作營草

古類反亦雅管茅屬也經文作蕘與蘭同蕘蘭也說文蕘香草名也

義非此

甘辭威金

辭音古和反方言言察言土釜也

詭文從甬牛聲中音口瓦反甬音歷經文作鍋是卓鉏非此用

撓攪

上呼

高反下交交反說文撓攪即攪亂也詩云執攪我心是也

融銷

小彫反說

一切經音義卷第三十六

第三十六張

城

文鏐也從金肖聲經從水作消是消息之端非此用也

覺觀

王篇云覺

警也察也觀見也視也咸實論云覺觀在初禪也經云內有覺觀外感火災屠三歲譯為

朝調

上竹交反或作啁同蒼頡篇云啁亦調也謂相調賦也經

文有作譖字相承音藝未詳何出或作

賈

客

賈公戶反又古雅反鄭玄曰行日商賈賈賈白席通曰賈之言固謂固其物待

其利也

騫屈摩羅

騫云指以為騫花外道也

煞人取指以為花鬘為欠一指路中見佛拔  
刀走趣口云住住大以門白準王太子我是  
為崑摩應當稅一指世尊徐步引至伽藍  
間法出家便令受戒此出為崑摩經  
**非現生後**現者現報謂今身造業  
友獲報也生者來世受  
生方獲報也後者謂第  
三身已後方獲報也  
右音云**盲目瞽**謂目平合如鼓皮狀也  
此名是

一切經音義卷第三十六

第三十九張 城

即劓其鼻劓魚器反謂刖其

手足魚厭反副軸上芳富反謂貯備也

### 第三十二卷

打擲堆都回反陸也落也字堆押正體作碁押正體作壓

烏押反鎖也押字古種子精血究竟

押反籬辟也非此義

不淨

依智度論凡夫之身有五種不淨一種子不淨精血也二往處不淨

熟藏之上也三自相不淨血與汁垢也四自

性不淨九孔常流也五究竟不淨終歸燬土

摩羅耶山

亦云摩羅延摩羅此云垢也耶云除也山

在南天竺境因國為名其山多白旃檀香入者香潔故云除垢也

如駝

食蜜

也味甜如蜜駝得食之不願薑草也

兜羅毬

仁志反通俗文云毛飾也稍上毬毛為毬又作毬同用

一切經音義卷第三十六

第四十張

城

紅婆虫

上女林反梵語也紅婆是樹名葉苦可煮為飲治頭痛如

此開苦棟樹其中甘之目以為名棟音遠見反

火虫樂火

傳曰南中有火鼠其毛作布

瑕疝

上戶加反

為服故別火燒名火浣布也

罐綆

上古乱反汲水器也經作罐字是燒罐非此汲器也綆古

移反說文汲井繩也方

憍尸

此謂帝釋往古因地之姓也

磁石

有本作慈非字體也

葵藿

呼郭反豆菜也葵藿二物九俗

每見傾身逐日而轉言有心議  
**阿剌迦**

此謂曰緣相待非是別有敬心也  
**羅蔔**  
上羅音下蒲北反似  
此云無憂樹  
結根味辛紫花者也

作蘆  
**車兵為馬步兵**  
案西域  
記凡有

腹同  
四兵步馬車為為則披以堅甲牙施利距一

將安乘授其節度兩卒左右為之駕馭車則  
以駟馬兵師居乘列卒周衛扶輪挾轂馬軍  
散像逐北奔馳安軍輕捍敢勇充選負大楯

一切經音義卷第三十六 第四十張 城

執長戟或持刀劍前鋒行  
陣四兵和合名之曰軍

第三十三卷

**栗床**  
美悲反其字正體應作康糜二形  
謂禾糝也方言云開西謂之糜莫

州謂之  
糝音祭  
**如斷生瓠**  
斷徒暖反謂割  
割截也瓠音胡

故反  
**重綫塼**  
綫私箭反從字非也塼  
止緣反此謂織簾之家

皆斫衆多破埽形如鼓子繩綫於上以為簾  
經隨其多少織簾之時行行在擗上累然狀如  
脊骨以喻如來六年苦行形體枯瘦故  
脊骨連現如重綫埽也重取去聲也

刺身

鳥官反創也  
削音患緣反

閉氣不喘

閉音筆謚反考聲云掩也藏也目也  
謂菩薩施身示為死想令無餘罪

迦賓

閼羅鳥

似鷓鴣與為猴為親友故知  
古音云此名

是也鷓音卓刮  
反刮音關八反

瞿陀身

鯨魚鯨力承

一切經音義卷第三十六

第四十三張

城

反玉篇云鯨魚鯨也有四足出於南方謂菩薩  
潛形利物作異色魚身正定形兒也

而常施恩

施始宜反玉篇云施設  
也謂此菩薩利潤無私

施恩及物

兜率天

此云知足欲界  
之中第四天也

施婆

羅比丘

施婆羅山名迦山  
生故故以立名

優婆

尸婆羅

優婆此云小  
即是弟也

迦羅

長者母

彌迦羅此云金帶金  
寶嚴身因以為名

拘陀



長者母

詳未

半閤羅長者母

半閤羅此云龍亦名獄

菴羅樹女

菴羅

此等諸人並是卵生也

淨三歲云果名其形似柰其味如梨温室經

云柰女者即其人也依花以孕實故号濕生

即類婆娑羅王之貴

妃良豎耆婆之母也

此名臭樹

依之而生

放逸行

行平聲呼之也

藁草

一切經音義卷第三十六

第四十三張

城

古老反禾

齒壯者

謂人即數年牛即數歲馬即數齒故

幹之草也

言齒

捲脊

巨負反屈也曲也

蹲地

音存當

壯也

舉其尸

舉音與除反正應作舉字

廝下之

人

廝息反王篇云馬屋也賤人居之故

圍廁

正應作圍圍溷

也

記薊

悲別反分簡也經文作別非也

外殼

反殼口角

字同吳會之間音口木反  
今詳凡物皮皆是殼也

姪佚  
今作姪同與一

反蒼頡篇姪佚蕩也蕩音徒浪反

# 第三十四卷

婆蹉婆

此云執金剛寶亦名嚴飾也

富蘭陀

羅

古音云富蘭云城陀羅云破也

因陀羅

此云帝主也

舍暗夫人

舍暗此云淨量是阿脩羅王女為天帝所重也

一切經音義卷第三十六

第四十四張

城

優波摩那

此云辟喻是佛弟子也

須跋

陀羅

此云善好賢

羅閱祇

土舍城是也

愁

憤

古對反憤心乱也

婆羅留支

古音云此名勝

可

反亦名折拍

婆伽婆

此云世尊

阿羅

呵

此云應供與阿羅漢義亦相似

三狼三佛陀

此云正通知也

鹿涩毳褐

濕所立反從四止二正二倒書

經三止作遊非也理  
力主反織毛為布也

瞿佉比丘

此云守  
牛也

# 第三十五卷

波斯匿王

此云月光王亦云勝  
軍王亦云和悅也

即

便有娠

尸仁反懷胎也經作身如如  
蓋是一緒古是多者應藉字

乃是蓋四面垂絲終古也  
奇涅盤是一解既是多

如來十力

一切經音義卷第三十六

第四十五張

城

瑜伽論第五十卷云一者厭非厭智力二自  
業智力三靜慮解脫等持等至智力四根勝  
劣智力五種種勝解智力六種種界智力七  
遍趣行智力八宿往隨念智力九生死智力  
十漏盡

四無所畏

一正等覺無畏二  
障道無畏三漏盡

無畏四出告  
道無畏也

首楞嚴三昧

此云  
勇健

定也此經中自釋云首楞嚴  
者於一切事究竟堅固也

第三十六卷

尸利沙果

古譯尸利者頭也必云似故名似頭果也

杷吒羅長者

梵語城名此城長者也

伽離

此云牛

垺舍比丘

此云光

波吒羅花

此名重

垺弥魚

上音佉迷羅謂大身魚其類有四此最小者法炬經中佉迷宜羅即第三魚皆文手相吞戰

一切經音義卷第三十六

第四十六張

成

鰐魚

上且各反異物志云鰐鰐魚鼻上有一橫骨利如刀斧江東呼闊刀

有別名齒刺如鰐鼻骨如鰐今並從魚作鰐

外道唯觀六行

謂欣上

音煩有三獸離下界苦處障欣求上界淨妙利也

我弟子具十六行

謂四

各為十六

腕手比丘

鳥灌反

刁長者

正觀也

正行也

或作腕

上音毘人姓也

行般那舍

辛夷反此入利根無待勤行自

能得滅成實論中

馬師滿宿

此二比丘

不行滅人是也

六群比丘之二也智度論云難陀是二

童子

瞿伽梨三闍陀四馬師五滿宿六是也

子迦葉

即有部律中却取錯末迦葉是舍衛國多羅聚落人即此

會中對揚論議之主前文

耶舍比丘云

云年在幼稚是此人也

一切經音義卷第三十六

第四十七張 域

耶世此

沙門那

梵語也此義譯云之道沙門名之那名道

云明也

僧翻云貧道者即謙退自

卑之辭也亦更有多義也

第三十七卷

菟角虛空

菟角本無故今亦無虛空常故本有今有佛性

不尔本有今無本無今有是故亦有亦無是

中道義經云煩惱諸結善無記盡名佛性言



本有今無者煩惱也本無今有者菩提也若  
云三世俱無煩惱如虛空三世俱無菩提如  
菟角者即名謗佛法僧故

去樹去舍

去音丘與反玉篇曰去除也却也

雷沾汚

又音丘慮反往也離也非此義也

𧈧𧈧

說文作𧈧𧈧同

也三蒼云墳也

通俗文云木石之精性也淮南說狀如三歲

小兒赤黑色赤目赤几長耳美鬚溺死鬼也

地獄一百三十六所

初有八熒地獄一等

一切經音義卷第三

第四十八張

城

活二黑繩三聚合四號叫五大號叫六燒燃  
七極燒燃八阿鼻大地獄也一一地獄各有  
四門一一門外復有四獄一糖烟一屍糞三  
鋒刃四烈河此八地獄是根本各有十六

以為眷屬合成一百三十六也

### 第三十八卷

安闍那藥

古音亦云安陟此云根藥經云能治眼痛應是

黃蓮也

瞿瞿

上于鬼反下炎獵反方

虎



轉此云一叉鳩王古音翻為摩羅延山

安隱也亦云摩羅耶除者炎仙人此云勝仙也

婆數仙人古音翻為迦羅富

城此翻為臭地

### 第三十九卷

閣提首那此翻為願勇遠步師云邪見外道以執毘盤是

一切經音義卷第五

第五十張

城

無常也婆私吒此云最勝或云最上亦同閣提邪見宗也

先屈及迦葉遠云是我富那

及伸是邊見外道也犢子梵志是疑心外

道謂疑道有納衣梵志是自然外道說一切

亦邊見亦云摩羅耶除弘廣及須跋是戒取

廣執乞食為道須祢瞿曇姓上奴禮反

跋執苦行為道也

謂稱佛姓是誤顏故請懺悔又作你字須

舅那花亦云蘇摩那此樹持刺奴履反謂尔汝等語並是此同也

刺上去聲石榴樓子下入聲稜汝吹反

木果樹小葉生此云姓富那有刺子亦可食

也反此云備榛木士巾反廣雅云木葉生

一切經音義卷第三十六 第五十一張 城

第四十卷

車輿余慮反又平聲亦通說文車鈎

餌正體宜作餌字如志反軟乳又作

所角反三蒼云軟吮也服虔云鈎鼻日餌也通俗文舍

吸日歟經文作數俗字也古文鑰字同用余酌反方言開東謂之鍵開

西謂之闔經文作齋字林云書僮告也纂文

云關西以書篇為書籀非此戶關之義皆音赤占反

# 大般涅槃經憍陳如品

闍維分上卷

惠琳撰

## 上頷

下含威反方言頷頤也說文從頁

## 混燭

舍聲或作頷經作頷俗字  
上渾穩反顧野王云混亦穢

## 壽

## 波

前法界  
經音記

一切經音義卷第三十六

第五十二張 城

## 下卷

## 暗咽

上邑吟反方言云啼無聲日暗集  
訓云暗啞也古今正字從口音聲

## 芬馥

下馥目反韓詩馥亦芬也毛詩  
傳馥香白也古今正字從香夏聲

夏音同  
上也

## 金鋼

下各郎反考聲鋼堅也文  
字集略金之精者也

## 儵尔

上也  
也說文儵忽亦疾兒也从黑攸聲

## 矛稍

上也  
聲首矛戈之類也說文矛長二文



建於兵車也衆形字也經作鉞俗字也下雙  
卓反博雅稍亦矛也古今正字云稍長文八  
也文字典說今之戟稍也从矛肖  
聲經作棚猶柵也非經義  
上消亮反挂苑珠藁云以繩繞係取物謂之  
繒說文因也从同繒聲或作買下桑各反集  
訓云索繩也文字典說  
從糸市聲經作縶誤也  
瓦器也集訓云亦甌屬甌  
音無甫反經作壘俗字也  
金罍 考聲云罍  
毛毒 同僕反  
集訓云

一切經音義卷第三十六 第五十三張 城

形如竿用羽飾之軍中為表也蔡邕獨斷云  
畫者以鼂牛尾為之大如斗在軍左騂頭上  
也古今正字從絲毒聲毒字從  
中經從絲作素俗字中音丑列反  
淮南云慷慨不得志也考聲云  
傷歎也說文從心既聲也  
慨悼 上開  
發反

大般泥洹經第一卷 玄應撰

哀慟 同貢反論語云顏回死子哭  
之慟馬融注云慟哀過也  
噪

漱

上遠老反下所留反說文渠洗手

察

孔

了彫反蒼頡篇小空也經文作嗽誤也

豪

古文作私同無方反謂織利如禾並也經文作鉏非也

第二卷

羅寢

口候反尚書殺賊茲蛇范甯集聲日殺謂群行攻剽者也說文殺暴

也廣雅殺鉏也剽廷奴反

祖送

宋古反亦雅祖始也詩云仲山自出

一切經音義卷第三十六

第五十四張 城

祖者將行犯軼之祭

長訣

古冗反訣絕也通俗文與

也軼音蒲達反死者諱日訣難略決亦別也

第三卷

狁鼠

余繡反似獠獠而大蒼黑能捕鼠為物捷健也

塿濁

楚錦反通俗文云塿也上入食中日塿也

第四卷

瞿師羅

局俱反梵語也案中本起經云瞿師羅者此譯云義音

攘臂

而羊反毛詩傳曰攘除也謂除衣袂出辟也臂音必寐反袂音弼世

宴默

石經為古文燕字同一見反說文宴安也謂安息息也經文作

諸音虛基反痛聲也諸非此用

第五卷

一切經音義卷第三十六

第五十五張

城

堅出

今作塊同苦對反說文出堅土也三蒼土塊也

兜來

又作罽兒二形同音似又徐婦反公雅光似牛一角青色重千斤

啞者

鳥奚

炮者

鳥高反

第六卷

猛烈

力折反說文烈火猛也廣雅烈熱也

苒藥

無往反正

言華草有毒出幽州人人城或摘和食  
置水中魚食皆死浮出取食之無妨也

# 方等般泥洹經上卷

玄應音

指臍

又作臍同必刃反說文  
膝骨曰臍三蒼膝蓋文

面皴

側救

反韻略云皴面皮聚也謂不

量

跡

又作蹟  
迹二形

攝皴也經文作緇借字也  
同子亦反謂足跡

得橫

仕山仕環二反  
字書得煖水流

也  
輔弼

扶禹反韓詩云輔助也下又作  
弼弼弼三形同皮筆反弼正也

## 下卷

一切經音義卷之二十六

第五十六張

城

卑褊

宜作斯悉移反字書斯役也何注  
公羊謂踐役人者也斯亦微下也

或作斯經文作褊音  
斯福也褊非此義也

嵩猥

思隆反下作  
猥同婢尸反

國名  
阿拙

初甲反佛名也經文  
從未作拙應誤也

鵙鵙

案諸經皆作鵙鵙用胡割反下又作鵙同於

甲反鵙似雉而大青色有毛角若闔死乃止

故武人戴鵙冠以象之也故經文作鵙音居

謁反羊也非經義率依目此後合有四童子

大悲大莊嚴等經抄向理盤音前附  
入第二十四卷末安檢字者知之

一切經音義卷第二十六

第五十七張城



一切經音義卷第二十七

城

音妙法蓮花經八卷

添品法花亦同用

法花音訓序

翻經沙門大乘基撰

翻經沙門慧琳再詳定

妙法蓮花經者斯乃扣迷宗之微言  
警鴻機之奧旨揚真乘以宏空掩曦  
駕之固天衢演覺水以潛津孕濛澤  
之通地紀誠法王之德壘信懷生之履  
業者歟由是金地緇英溥音普歸真而詣

蹟瑤山素彥咸挹道而求宗寢味之  
輩宜是敏系議咀之徒匪一宮羽曾無舛  
歸轍迹屢有參差師既章句漫行弟  
亦道聽塗說餘昆不爽增迷坦路基  
往參詳譯大小微功於文雖不匠成  
義味頗經師授試觀群續無可適從遂

發憤前修爰矜後學製玄梵貝上卷音  
訓一卷贊貝以本論為先有虧資貝於異  
典音以說文為正微訓採於餘籍言  
實精玄粗以考窮源系文華雅藻  
薄亦撫盡根由雖未定以指南誠謂  
深為逐比知人哲鑒當自臧之庶激易

桑津景騰華而無輟煙霏榆嶠道傳芳

而不朽鏡之無已詳幽致云

妙法蓮花經序品第一

梵云薩連磨奔茶利迦素怛纜

薩者妙也正也連磨法也西域呼白蓮花為奔茶利迦素怛纜經也應云妙法白蓮花經放自毫光駕以白牛白是衆色之本一乘為三乘之基故以白蓮花喻於妙法梵本既無

一切經音義卷第二十七

第三張

城

別白字故惣云蓮花法舍持軌綰群祥以稱妙玉篇云妙精也又要妙好貞也古文從玄為妙法者軌則也又指式也亦持也花菴秀發惣衆美而彰蓮字玉篇云蓮芙蓉實也花字古譯作華非華字

經

貫穿也桶也玉篇云無花音今不取

經

久也常也經營規求也經里數也法也理也度也凡

序

音徐呂東西為緯南北為經喻如織也反序由致也庠序也詮序也玉篇云東西堂曰序叙尊卑之處也序亦舒學也敘有序序長幼也從

予 廣從 口 品 程也法也類也式也又玉篇云利

第 題計反第居也玉 一 一者首也玉篇云

之極也初 佛 梵云佛隨此云覺者此略去

也少也 種智能自開覺亦能開覺一切有情如睡夢

覺如蓮花開故名為佛也謂含多義且略言

耳 者 閣 崛 山 上音祇梵云姑利馱

亦云驚臺此山峯上多栖驚鳥又類高臺故

也餘音皆訛餘釋皆非恐煩不述但舉正言

下皆準 此解也 比 丘 梵云苾芻此具五義一怖

五破 惡 無 復 上武扶反謂非有也或作无

於无者虛无道也下吳音扶救反秦音 逮

馮目反說文往來也謂往來復重耳 得 臺奈反爾雅逮及也方言自關之東西

廣雅逮衆也說文又音力足 阿 若 憍 反行謹逮亦人姓皆非及義

陳 如 初解法故憍陳那婆羅門姓那是

男聲顯從父姓新  
翻經云解憍陣那  
摩訶迦葉申步反梵

云摩訶迦攝波此云大飲光婆羅  
門姓大者顯德高以簡群小也  
優樓

頻螺迦葉鄒盧頻螺迦葉波鄒盧

亦胃前有瘡似  
木瓜故以名焉  
伽耶迦葉伽耶山名那

提迦葉捺地迦舍利弗奢利弗怛

羅此云  
驚子  
大目犍連渠焉反梵云摩訶沒特伽羅此

云揀菽氏亦云菽豆子母氏是揀菽豆仙人  
種也從父本名俱利迦云拘隸多俱律陀並

訛也  
摩訶迦旃延諸延反有作旃延摩訶迦

此云大剪剔種男  
剪剔婆羅門姓也  
阿菟奴溝反切韻兔

樓駄唐佐反阿泥律劫賓那唐六房宿



憍梵波提

此云牛相

辭波多

頤麗筏多此云室星北方星也祠之得子因以為名有本云離婆多應從離波多為正

畢陵伽婆蹉

七何反畢蘭陀筏蹉此云餘習也

薄拘羅

薄矩羅唐云善容

摩訶拘絺

取脂反

羅

摩訶俱瑟恥羅此云大膝

難陀

唐云喜也

孫

陀羅難陀

孫達羅難陀此云艷喜

富樓

那弥多羅尼子

補刺拏梅怛利曳尼弗怛

羅此云滿慈子補刺拏猶也梅怛利曳尼女聲中呼慈也弗怛羅子也慈是母滿是自名此滿尊者足慈女之子或滿及慈俱是母

須菩

提

菴補底此云善現

阿難

阿難陀此云慶喜

羅睺

羅

羅怛羅此云執日本是執曰阿素路名非天前軍以手執日障盛光故今從翁

名摩訶波闍波提

摩訶鉢刺闍鉢底此云大

勝生

耶輸陀羅

耶成達羅此云持譽也

比

丘尼

苾芻尼尼女聲具五義如前

毼

蒲撥反有作跋亦通

菩薩摩訶薩

菩提覺也慧也薩埵有情也勇健也方便

便也覺為智所求果有情悲所度生依弘誓語故名菩薩或求覺果之有情者之勇健者或由妙惠及善方便利樂無方故言菩薩摩訶薩埵云大有情薩求小覺及凡下位名摩

一切經音義卷第二十七

第七張

城

訶薩也

阿耨

奴沃反古音作奴豆反作耨耨耨也借聲也

多羅

三藐

弭藥反本是邈音紫草也玉篇音摸角反又弥紹反今借音弭藥反

三菩提

阿耨已下合云無上正等正覺也末伽云道菩提云覺也

陀羅尼

云惣持以少略含多

殖衆

上時力反蒼韻

篇種也廣雅積也立也下平去二聲皆得也

常為

榮偽反玉篇使也被也

母猴為此禽獸好爪持人母  
猴象腸為母猴形象形字也  
文殊師

利易殊室利此云妙吉祥  
毘陀波羅毘三蒼音

盤未反亦作跋有云毘陀婆羅乃  
梵音也此云賢護大論云善守  
彌勒

梅怛利曳此云慈氏慈為  
本姓或以心行為姓也  
釋提桓因

提婆天也因達羅帝也即釋中天帝也  
釋迦提婆因達羅釋迦利帝利姓此云能也

娑婆索訶唐云堪忍由多怨嫉聖者於中堪耐勞倦而行教化故名堪忍

一切經音義卷第三  
第八  
城

也梵天梵摩此云寂靜或云清淨潔皆得著供字苑訓梵為潔也

跋難陀賢喜也  
娑伽羅亦以娑竭羅鹹

海名和修吉筏蘇枳此云九頭  
德叉迦

此云多吉  
阿那婆達多阿那婆踏多唐云無熱惱

地名摩那斯摩捺斯此云慈心  
毘鉢羅

毘鉢羅云是紅蓮花有  
作優鉢應從毘為正也  
緊那羅緊捺落云

歌樂

五孝及令愛樂也梵云摩奴是若

神

縛羅此云可意亦名如意音正法花

經云一名柔更二

乾闥他達婆健達

名和音天子是也

阿修羅阿素落

云尋香行作樂神也

天婆稚跋稚迦云團圓正法花云一名

海中有屬於天也

得雅或作襖穉皆

法羅騫馱

音下為

雅或作襖穉皆

一切經音義卷第三十七

陀音此云

第九張

廣肩膊

毗摩質多羅

綺蓋或

王

茶此云

韋提希子阿闍世

妙翅鳥

王

吠題咽勝身吠是勝義題咽云身即東

山神名從彼乞得即母稱也阿杜多設

吐路此云末生怨別名折指王名也

加

跌

古避反尔雅加重也則交坐除災橫經等云結交跌坐是也有跌不知所從俗

字也江南謂開膝坐為跔跨坐山東謂之甲跌坐也跔音拔患反跨音口化反

無

量義

覷

聲也

三昧

莫佩反三摩地此云等持

平等持心

天雨

于矩反亦有為芋音

曼

上本音万字下

從又有從万者俗字也今借云莫娘反為順梵音也

陀羅花

適意

花曼

音准

殊沙花

柔夷花也

六種

一切經音義卷第三十七

華嚴

地

震動

職刃反王篇云震亦動也起也

優婆塞優

婆夷

鄒波索迦鄒波斯迦鄒波近也迦事也索是男聲此云近事男斯是

女聲此云近事女也

夜叉

樂义此云勇健即飛行者也亦含攝地行之類

諸羅刹婆羅刹婆此云暴惡亦云可畏也

摩睺羅伽

莫呼

洛伽山云大腹大蟠青蛙之類也

放眉間白毫

胡刀

也觀佛三昧經為太子時舒長五尺樹下長髮莊子疏云毛之秀者日毫王篇云毫毛長



一丈四尺五寸及成佛已長一丈五尺放麻非

之圓卷如秋滿月分明皎潔色類珂雪

密彼反尔

雅靡無也

阿鼻

阿鼻至此

地獄

梵

捺落迦此云苦器亦云不可樂亦云非行非

法行處也或在山間曠野空中今言地獄者

在大地

之下也

阿迦拏吒

竹嫁反古文度同阿迦云質礙

義捉瑟攬究竟義捉

女凡反攬音勃加反

修行

下孟反施之名也即行造

一切經音義卷第三十七

第七張

城

修相類

莫教反儀也有本

般

博官反今借音

博末

涅

年結反說文黑土在水者從水

反

波利拏縛謫唐云圓寂拏音如

舍利

設利羅

塔

梵云率堵波此云高顯制多此

此云體

提今塔即率堵訛云塔古書無塔字葛

瑞

洪字苑及切韻塔即佛堂佛塔廟也

符偽及王篇云節信也符應與睡同音也

三十二字四出柔更梵云伽陀此云頌美歌也室盧迦謂

句一偈也更漢書更不勝任也俗作遭苦更弱也通俗元

軟非也更下更通用有作濡非也

厭於艷反王篇厭猶飽恒沙燒伽河神名也

河從神立稱此河具五義諸經多寄為喻疏音其矜反又取上聲也

金黃之為長久埋不生百鍊不輕從革不違說文

西方之行生於土故從土左右點象金在上

一切經音義卷第三十七

第三張

城

中之形今聲也應為金字也

摩尼末尼如車牟安洛揭婆此

白間意珠也馬追經摩揭婆此云持藏遇溼

色也摩杵義揭婆藏義或言胎取

其堅實言馬瑙者色如馬腦故也諸書作瑪瑙字者玉類故也或作碼瑙字石之類也

奴怒胡反古有罪人設官為婢毗婢反

婢反說文婢車昌耶反說文與輪之惣名

者女之卑稱也夏后氏奚仲所作古音

居古者率如居言行所以居人也今日  
**乘**

居舍也言行者所處如舍之居象形字  
**乘** 力展反

食證又廣雅云乘駕也謂可乘  
**扶車** 說文人

者耳周禮四馬為乘乘載也

輓車也在前人引之古者卿大夫亦乘輦自

漢以來天子乘之玉篇天子皇后所乘車曰

輦輿余據輿居二反說文車輿也一日車

也無輪曰輿今者車輿形別於古今玉

篇衆也載也舉也多  
**馬** 息利反說文四馬

也有作輦者非也  
**馬** 共一乘謂四馬為

一切經音義卷第三十七 第十三張 城

駟玉篇逐也旁星  
**欄** 落干反鉤欄或作闌

四謂之天駟也  
**欄** 說文云門遮也有本

作蘭香草也非此  
**楯** 食尹反說文云楯欄

義欄闌皆得也  
**楯** 楯也又王逸注楚辭

云楯楯也縱曰楯橫曰  
**華** 戶花反

楯玉篇在木部時允反  
**華** 古今注

云黃帝與蚩尤戰於涿鹿之野常有五色雲

氣金枝玉葉止於帝上有花萼之象故因而

作華蓋焉華字又音呼瓜反西域暑熱人多

持蓋以花飾之幢幡華蓋者也涿音卓萼音

也毀軒飾上虛言反聲類云安車也說文

玉篇布張車上以集熱也飾以寶物裝妻

青矣反說文婦與已齊者而皮義反

也從事從女也持事妻賊而被眼也被

帶也有本作披敷羈反方破魔魔羅此

言散也今串著也應從被破魔云破壞

義又言魔早夜此云惡者云波旬訛也宴

成惡法懷惡意也惡魔波旬号名並述

煙見反安息也有本作晏鳥洞未嘗尚

反亦默也古文作燕亦安息也

反小介雅云嘗試捶打上之藥反擊也

也謂斲為之也

挺反今取秦音得耿反說文肴膳上胡

云以杖擊也廣雅搯打擊也

國語云飲而肴賈逵曰肴菹也玉篇豆實也

凡非穀而食之曰肴食也啖也菜肉之類說

文膳具食也周禮膳夫鄭玄曰膳言善也今

時美物亦云珍膳廣雅肴膳肉也皆從肉善

聲也又有作銷饌二字檢旃檀旃檀那

無所從近代出俗字也

旃檀等赤即紫檀之類白謂白檀

之屬古作旃丹切韻作旃非也教詔

一切經音義卷第七

第七四張

城

上古孝反教訓也下招曜反字林詔告也介雅詔導也郭璞謂教導之也釋名云詔照也人闇於成事即有所犯以此示之使照然知其所由有本教招教無平音招誘進也

**由旬**

一踰繕那限量義有餘經說四十里為

兔羊牛隙塵蟻虱麥拍節後後增七倍二十四指肘四肘為弓量五百俱靈舍此八踰繕那十六縱即容子用二反詩云從橫其每里半餘縱韓詩傳曰南北日從東西日橫

一切經音義卷第三

第十三張

城

周禮九州之地域廣輪之數鄭玄輪從也廣橫也廣雅作從切韻唯作縱縱輶三字有作從不知所出也

**珠交露慢**

幕也從巾曼聲

在傍日帷在上日幕幕覆也覆露也諸經珠交露盖珠交露車同其事也有作縵說文縵帛無文日縵非慢正體

**和鳴**

上胡戈反說文音樂

見寶塔品當更重釋

**是**

有作介時應惟

玉篇思也

和調也詩云和鈴央央是也



念也 謀也 忖 倉本反 度也 雨 大法 雨 二皆

初或 吹 出為反尺為反 螺 落過反俗字 正

竿音 作 阿 僧 今從初口氣出 阿僧企耶此云無央數數之 盡名俱舍論說本數有六十

也 傳失其八無央數是第五十二華嚴經 說一百二十數中無數第一一百二十數 劫

劫 別時分之名也 辟支佛 辟支迦此云獨佛臨去覺 說應 異

反傳日應當謂根法相攝切 姓 說受人所生也古之 韻又於證反物謂勢應也 姓 神人聖人母感天而

一切經音義卷第二十七 第六張 域

生子故稱天子因生以為姓 頗 傍何 羅

故姓字從女從生生亦聲也 倦 疲也玉

情 婆羅 懈 古隘反懶也玉 倦 乘耆反

篇懈也絢也極也止也亦勞字或 沙 門

作憊有作倦字並不知所從也 止息義以得法故暫寧息諸惡也故或言噓

羅摩拏或室摩那拏此云功勞謂修道有功德也 婆羅門 淨行教四類之 多 陀

阿 伽 度 但 他 揭 多 阿 羅 訶 阿

漢此云應也

三藐三佛陀

此云正等覺

利

養

餘兩反無餘亮音也

懈怠

上古隘反下徒文反介雅懈即

怠也集注懈極也

怠懈也釋名懈解也骨節

解緩耳切韻疲也

作怠懈慢也惰也荒也放

散身體也墮

瑠璃

但云瑠璃或

頗梨

落也頗也

力私反頗胚迦此云水精又云水玉或云白

珠大智度論中此寶出山石窟中一云過千

一切經音義卷第三十七

第十七張

城

年永化為之此言無據西方暑熱土地無水

適從

上聲赤反三蒼古文作適謂近也始也

族姓

上祖

鹿反尚書方命圯族注云族類也周禮四閭為族鄭玄云百家也族亦聚也姓也

方便品

便

便安故論語云更也人皆仰之故從人從

𠂔𠂔字從丙從

𠂔𠂔音普卜反

詳似羊反審也說文審議

無礙

五代反古文礙即闕也說文外闕亦有作闕亦古文

礙字小尔雅闕限也說文外闕亦有作碍

非也是也碍音得說文得取也尚書高宗夢得說

是也碍碍詔定古文官書士盡津引反任

碍得二字同體碍非此用

秦引反本思息字十方刹初磬反切韻作

盡之盡也

刹差多羅云田土田也或云國土義譯之耳

案刹字書所無說文作刹字略為刹刹楚乙

一切經音義卷第三十七

第十八張

城

反傷也字稻從皓反與所趣七旬反

從秦音七

反今從初宗

歸意况也

甚深妙有作微妙網二皆無失

文而反疑喻如

網羅生難出也

猶豫上弋周反下弋庶

子為猶猶性多疑豫在人前故凡不決者謂

之猶豫與孤疑同尔雅云猶如麕善登木郭

璞健上樹也此輩補配反群黨也說文

麕居履反也

從車非聲從北錯也蒼頡篇輩比也廣雅等

輩亦類也

𠂔𠂔補槃反玉篇輩部比類也

增上慢

莫晏反切韻欺為謾緩為慢玉篇慢易也輕侮也遲也惰

也不畏也緩也又

默

俗作嘿非也

制止

諸市反非

佳矣

上古睽反說文佳善也

紙亦非盲

唯然

上弋誰反說文諾也廣雅應也

而起鄭玄日唯者謦之敬辭唯恭於諾

又借音弋水反亦語辭也然順可也

優

曇鉢華

鄔曇鉢羅

從諸佛

有本

從佛二

但教

上徒且反聲類云

濁

直角

反滓垢

古厚反汚穢也

慳

苦間反

貪

他舍反

嫉妒

上秦悉反秦入聲玉篇辭

下當故反楚辭云故興心而嫉妒王逸注楚辭云害賢日嫉害色日妒說文婦妒夫也從



女戶聲瑕疵疾移反古文瘵同瑕過也說

瑕玉外有病曰疵文疵病玉篇云玉內有病曰

有煩惱病如玉之有瑕非如玉外病也糟

作曹反作糠苦崗反斯人斯斯息淺反伽他必也有

鮮亦少也修多羅素恒纜伽他云契經

云論議有作優婆祇夜優波提舍應頌舍鄒波

下莫與汝爭能孔安國云自賢曰矜禮記孔

子不矜而莊鄭玄云矜謂自尊大也

諂曲上玉冉反倭也說文作調同莊周

也傾身似有下云希其意道其言曰諂玉篇諂諛

一日石之美好曰玫瑰說文上莫回反下

珠也張揖玫瑰琅玕珠出崑崙開明月山

石廟眉召反古文廟白虎通玉篇木

檀字苑民一反香木也切韻樹名作縊玉

篇檀者香木也有作寔非也其樹似槐



而香極大伐之五年始用若  
取其香皆預斫之文乃香出  
說文三篇青金也尚書青  
州貢鉛錫是錫銀鉛之間  
黃帝世伶倫作樂說文五聲八音愬名為樂  
禮記此音而樂之干戚羽毛謂之樂鄭玄八  
音克諧謂之樂  
亦音盧各反  
也鳴  
**吹角**  
曲形而似  
角即大角  
**貝**  
也  
**簫**  
蘇  
彫

一切經音義卷第七

第三十張

城

反管也玉篇編小管所吹  
又作簫音山卓反樂也  
玉篇五孔竹  
管羗笛二孔  
**琴**  
說文琴禁也神農作也玉  
篇言君子守正以自禁也  
也說文玉篇小鉦也軍法十長執鏡  
五人為伍五伍為兩兩司馬執鐸  
蒲撥反亦為瑟今關東多作而  
扇相擊出聲有作鉦無所從也  
**歌**  
介  
**吟**  
蒲  
**笙**  
侯  
**琵琶**  
鏡  
廣雅絳鑿鏡鐸鈴  
女交反如鈴而大  
**竹**  
徒歷反七孔  
簫也俗名直  
**銅**  
拔

反梵云婆師此云讚嘆婆音蒲賀反先云以聖訛也此乃西域三契聲如宣路寧所作是也宣驗記陳思王曹植登無山忽聞巖岫有誦經聲清婉道亮遠谷流響遂依擬其聲而制梵唄至今傳之唄**救摩**外交反說文西南亦近代字無所從也夷長髦才也今隴西有此牛切韻作犛其毛作犛犛牛也有作犛犛乃人間所畜犛犛者是非此牛之義也犛**救**必被反掩也以貪掩心有作**釋迦文**犛犛祭反困也以貪困也**釋迦**能姓劫初之時未有君長衆推有道以為司契共立一王号莫訶三未多云大等意

樂謂大衆齊等意樂立為王也即佛高祖以嫡相從曾不失墜共讚能為人帝因斯遂姓釋迦牟尼寂義佛之別号謂能寂默生死惡法亦能證得涅槃寂理姓号雙舉故云釋迦牟尼今語略云釋迦文智度論云釋迦文也尼即牟尼同譯妹略尼字也云釋迦文也南**无**正言納慕亦言納莫此云敬礼若言伴談或云伴題此云禮拜言和南皆等訛謬也有本稱南无諸佛應從喜稱南无佛為正也

譬言吟則口口

上正義反玉篇喻也此類以相曉喻羊獮反或為諭亦譬

也玉篇曉  
也譬讓也  
踊餘隴反  
躍以灼反  
不豫

也備也  
我嘗謂曾如此有作  
每作

也備也  
我嘗謂曾如此有作  
每作

也備也  
我嘗謂曾如此有作  
每作

也備也  
我嘗謂曾如此有作  
每作

一切經音義卷第三十七 第三十三張 誠

斷史也齊也  
演暢勅亮反廣雅  
華足

今從初也  
安行胡孟反行  
倫匹上力均反廣

倫匹也又倫類也匹配也匹從  
深奧於報

也倫匹也又倫類也匹配也匹從  
深奧於報

也倫匹也又倫類也匹配也匹從  
深奧於報

也倫匹也又倫類也匹配也匹從  
深奧於報

也倫匹也又倫類也匹配也匹從  
深奧於報

是然舍利弗

然如延反玉篇不然不許然猶必亦如是

也然也說文從力從犬今時作然

聚落

廣雅聚落居也聚也謂人所聚

字漢書無燔聚落是也

衰邁

莫介反說文邁遠行也廣雅歸往也

僮

玉篇徒東反獨也說文男有罪為奴曰僮廣雅僮僕役使也今皆作僮也

僕

蒲木反古文作蹠同廣雅僕亦附著人也玉篇仕於家曰僕給也使役也

隤

說文大迴反下墜也从目賁聲廣雅壞也古文作頽墳二形同切韻若作頽暴

一切通言義卷第三十七

第廿四張

城

風也若作頽亮也若作隤體含呈破也玉篇作隤泰山其隤言墜下壞也

腐敗

上扶兩反朽也為父同聲下有敗字應作府音或撫音猶里名勝母曾子不入

梁

棟

爾雅宗廟謂之梁郭璞云屋大梁也亦通語耳棟音東弄反說文棟屋極也釋

名云棟中也呂望之中乘音止厠音力救反

欬然

上許物反蒼頡篇欬

倅起也西京賦欬從背見薛綜欬忽也切韻暴起見玉篇亦忽也

焚燒

上扶雲反廣雅焚燒田也字從火燒林意古文作焚燼二形同

嬉戲

說文

作信樂也蒼頡篇女部作嬉二皆喜其反下  
希義反戲笑也美也遊也字從戈有作憲許  
記反非此切已廣雅切近又亦迫也割  
本意也

衣械

說文宗廟奏戒衣從衣戒聲王篇衣  
部古來反戒也相傳從衣戒孫得

反襟也今時女人衣前械是  
也天衣類同未詳字所出也  
榮危反玉篇敷施也亦  
榮偽反助也因也字從爪

珍玩

五喚反字

林弄也廣雅玩好也玉篇戲弄也尚書玩人  
器德玩物器志孔安國以人為戲弄則喪其  
德以物為戲弄則喪其志有  
本作翫翫之字皆非  
篇愛也又呼老反玉  
篇宜也善也美也  
編適耳廣雅適善也謂  
事物善好稱人心也  
說文推排上尺佳反無土雷反下炭皆  
銳也

通其

上尸赤反三  
蒼通悅也謂

銳

羊統反廣  
雅銳利也



排排排排

四衢

巨俱反今雅路四達謂之衢郭璞交道四

音而勇反出者也釋名云道四達曰衢齊魯之間四齒把為衢衢把地則有四衢此道似之因以為

名垂諸華

音花

統紵

上字林一

蜿鰐二形非也下三營以旃反案諸書統紵絃冠也絃冠上覆也玉篇冠前後而垂者不

可車上重敷冠覆今理應作婉美之婉丹

席蓐之筵文蓐華氎之類綺麗席也枕有釋枕著仙丹可以延壽此謂不然紫

一切經音義卷第七

第三十六張

城

觀羅綿及毛絮之類枕而且倚丹赤色也即同諸經朱色枕耳頭枕倚枕悉赤如丹

姝好

上倡姝反字林姝好貞方言趙魏燕代之間謂姝為姝詩云靜女其

姝傳及玉篇美色曰姝有作

幼童

徒紅反古

童謂僕今謂童子古僮謂童子今謂僕隸玉篇童子者謂幼童迷昏未冠之稱無角牛謂

之撞牛今應為

不匱

渠愧反尚櫃同禮記即財不匱鄭玄

匱乏也詩云孝不得免

靡辯反黜也有作俛俯也王

篇免靡蹇反救也脫  
也解也去也自止也  
方便勉  
靡辯反

有作免  
引也  
保任  
上補道反當也下如林反  
保也言可保信或保證任

安信  
持也  
摧  
昨恢反折  
圯  
字林父美反說文  
毀也虞書方命圯

族介雅覆友檢切韻符  
鄱反上聲音岸毀也  
墀  
字林恥格反說  
文裂也廣雅及

玉篇  
塗  
度都反  
他  
說文文尔反山崩也  
從自也聲方言他壞

一切經音義卷第七  
第七十七張  
城

也玉篇毀壞也落也有作襍說文切韻舊衣  
從衣虎聲切韻以角能入水行虎音斯廣雅

直絃反折薪隨其木理也有作綿不成字非  
也

覆苦  
字林舒鹽反茅苦也介雅白蓋  
謂之苦李巡云白蓋編之以覆

屋曰  
椽栢  
力舉反方言屋栢謂之檐郭  
璞即屋檐也亦呼為連綽亦

名換說文栢楠通語也椽音  
眈切韻栢楠端木今崔栢也  
差  
脫  
上音楚  
解楚宜



蛭一何重踏故俗書解兩經義別曾見南僧  
說蛭咬人唯遺藥王草能療之必若無即死  
蚘江淮以南謂虺為虺有牙最毒音義曰  
蚘虺虺上有一針一名反虺虺三蒼虺蛇色如  
綾綬文間有獵大者七八尺擘補麥反玉篇  
虫也虺螫蜈蚣音吳公字林蜈蚣也甚  
手即斷手蜈蚣能制蛇大長者尺餘赤  
足者為良黃足者不堪用人多炙之令  
赤非真也蚘音即亦子結反蛆子餘反蚰

蜒

音由延江南謂大者即蜈蚣也

守宮

此在舍者江南謂蜃蜃然

體一物山東謂蛛蛭蛭陝以西謂壁宮東方朔  
言非守宮即蜃蛭蛭為殄反蛭音殄蛛此亦  
反蛭音狔字林余緒反江東之名又余季  
覓也狔反建平之名山海經鬲山多蜃  
郭璞云似狔猴而大蒼黑色尾長四五尺似  
獼尾頭有兩岐天雨即倒懸於樹以尾塞鼻  
江東養之捕鼠為物捷健尔雅蜃昂鼻而長  
尾切韻蟲名似鼠作鼯獸名似狔作狔狔是



古字有作独不知所從依此應為鼪独非惡  
性故也玉篇独似狸捕鼠與切韻別鼪似石  
鼠石啖鼠亦呼為鼪鼠  
性音鼠乃同字林解  
聲有作狸  
無所從  
鼪鼠  
上胡雞反說文小鼠也  
亦不覺痛今謂甘口鼠也  
鼪鼠郭璞玉篇有  
整毒食人及鳥獸雖至盡  
臭處  
上赤救  
反惡氣  
也下昌而反可惡賤兒玉篇又息也居也謂  
止也謂忘氣息居止下久杵耜反穢惡之所  
也  
独狼野干  
鬼所乘有三德其色

中和小前大後死必首丘梵云悉伽羅此言  
野干色青黃如狗群行夜鳴聲如狼子虛上  
林賦騰遠野干司馬彪郭璞注並云射干能  
緣木射音夜廣志云巢於危巖高木禪經云  
見一野干又見咀嚙  
上慈呂情呂二反字  
野干故知二別  
咀嚙  
林作齧蒼頡篇咀嚙  
也字林咀齧日嚼切韻齧也  
齧齧  
上相  
玉篇嚙也茹也含齧咀嚼也  
齧齧  
傳在  
詣反謂沒齒齧也切韻嘗至齒應作齧其齧  
又為截音齧斷筋骨也  
不知齧字所出有本  
作齧亦作齧同竹皆反通俗文齧挽日齧恐  
錯為齧下五結反噬齧也少噬為齧沒齒為



齟又傷皮肉為齧火噬為齧  
唯陟皆反為正餘皆非也  
搏撮上補各反

廣雅搏擊也玉篇拍也拊也下倉搏反字林

切韻手取也廣雅持也釋名撮率也謂暫率

取也玉篇四圭曰撮又三指撮有作子

括反音非此義切韻手把作攢子括反

制手上字林反側加反釋名云檀又也謂五

指俱往又取玉篇五指撮也擊也抱也

切韻檀似梨而醋應作戲以指按也有作相

戲人形同有作齟齬說文齒不正非此中義

一切經音義卷第二十六

第三十一張

城

或作撻音車者反裂壞也下充世反字林拽

也字書牽也釋名掣制也頓使順已玉篇引

而縱之或作摩同又尺折反曳延結反謂

五指又而曳之或以指按而拽之或復撻擺

引而縱之也

哇上五佳反下音柴犬闕也

拊也說文玉篇作齟謂開口見齒日齟哇切

韻齒不正日齟齬作齟有云哇齟齬齟齬

之貞有作柴

不知所從

嗥吠上胡刀反古文作獬說文玉篇咆吠犬鳴也

切韻熊羆  
虎聲也  
**魑**  
魑魅  
上勅知反說文作𧈧三

韻作魑下莫秘反說文玉篇老物精通俗文  
山澤怪謂之魑魅正法花旗魅古文魑魑今

作魑  
**魑**  
魑魍  
山川之精物也通俗文木石怪

謂之魑魍玉篇水神  
也古文為魑魍也  
**孚**  
孚乳  
通俗

化日孚芳無反字林撫干反廣雅玉  
篇孚生也方言雞伏通俗文郊是也玉

篇姥伏也郊孚也下而注反切韻端  
主反蒼頡篇乳子也玉篇亦生也鳥養

一切經音義卷第三十七  
第三十二張  
城

子曰孚豳  
養子曰乳  
**產生**  
皆有去音應從平聲玉

物造變謂之  
生產亦生也  
**鳩**  
鳩  
宅加反伴茶云

**踞**  
上祖尊反猶虛坐也下居御反倚  
也字林垂足實坐也舊經言箕坐

也  
**土**  
字林丁果反切韻小土聚隅有  
為埤音此鄙俚也非玉篇埤也

音丁戈反埤小塊累堅土也  
埤也切韻丁戈作際小堆  
**撲**  
撲令  
上龐邈

文爭倒日撲有作扑音普卜反  
打也玉篇擊也手搏非此義也  
**裸**  
裸  
借音胡

體也應

**窺看**

上丘規反字林小視也方言凡相竊視甫視楚謂之窺

又作闕同下苦寒

**屬于**

上之欲反付也由也又時燭反

反亦苦旦反視也

獨也貫也應

**爆聲**

上博教反火深烈也又普剝反說文爆灼

為屬字也

也謂皮散起玉篇火部補角反蒲角反頗角

三反灼也熱也有作古文爆字憤起也古文又作

**周悼**

諸良反懼也通驚不安之狀或為章字周流也從初也

一初經書卷第二十七

第三十三張

城

**惶怖**

上胡光反悚也下普故反怕也

**藏竄**

七亂反逃也玉

篇藏

**毗舍閣**

畢舍遮傳云似冬瓜鬼也

**食噉**

大敢反食

敬也或尚

**蓬勃**

上蒲公反氣如蓬之亂起有作燧即燒火之燭

火亦如無蓬音非也下蒲設反勃盛也蓬

勃繁威之貞若塵起作埒火者作辭今言

臭氣醇醇作醇亦得或如

**周章**

楚辭聊翱

蓬繁乱有作埒無所從也

翔兮周章王逸曰周流也謂周流  
往來或作惇惶怖也從初為正  
眾難

上職隆之  
宅主  
玉篇主親也與領也天子  
嫁女同姓諸侯主之故謂

仲二反  
先因  
先蘇見反蘇前反  
雅  
直利反  
守也  
今從初亦先也  
稚  
幼弱也

告喻  
喻句反諭語君子喻於義小人喻  
於利孔安國喻曉也蒼頡篇喻譬

諫也說  
災  
則才反左傳人火曰火  
甚又延

文作諭  
西京賦云其形蔓延洪範上音万下餘戰反  
廣雅蔓延長也延遍也王延壽軒檻蔓延謂長

一切經音義卷第三十七  
第三十四張  
城

不絕有作延火災連燒如蔓草  
又以然反如蓆火災長不絕  
此苦難處

難奴干反處音冒向反詩云莫我遑處傳曰處居也  
禮記何以處我鄭玄曰處安也謂難可安處或二皆

去音謂苦  
艱  
上下舍反憂樂也有作航  
難處所也  
艱  
嗜著也古文燃說文亦樂

也下絲善反說文婉於酒切韻亦嗜  
著亂古文醺有作嫺不知所從也  
張

施  
式枚反非  
諸璵  
於盈反璵珞珍  
繒  
繒也符纓作纓

續  
上疾陵反下苦謗反說文切韻繒帛也  
續絮也小介雅纖繒也通五色皆曰繒三蒼



雜帛坐以錢客如失轡華氈故名茵蓐有作  
 鞞車中所坐者也用虎皮為之有文彩因下  
 與相連著切韻鞞虎皮也以鞞為蓐有作相  
 切韻衣身此中義三蒼蓐薦也切韻草蓐也  
 有作褥徒協反切韻細毛布今謂不然  
 氈褥也氈別有氈花織以為布其毛所作  
 諸褐上必刃反相也玉篇遵也出  
 蜀是接賓入贊禮日相又價進之  
 陳也或作積同下從用反處志反  
 前導為價後隨為從也  
 熾盛也  
 汝

一切經音義卷第三十七

第三十五張

城

等累

力委反積也

阿鞞跋致

阿鞞跋致云不

退住鞞陞考反以此為正下太多云阿惟  
 越致訛應從此云文亦云阿毗跋致亦訛也

尚於

上常兩反玉篇時亮反庶幾也且也

頻蹙

上北鄰反

數數蹙併踐也蹙眉作蹙下子六  
 反迫也有作顰顰習蹙面是也  
 上丑六反六畜也又許救反養也  
 其許郁丑六二反皆聚也非此義也

畜生

頓瘦



上說文口沒反三蒼頭禿無毛從頁乞聲通  
俗文切韻白禿曰頃廣雅頃禿禿也亦有云皮  
肉乾枯之狀唄頃之形有讀  
為口轄反應作𪔐非正也  
梨𪔐 脂反  
方言面色似凍梨切韻梨班較色有作𪔐字  
林力奚反黑黃也通俗文班黑曰𪔐玉篇老  
也 有作梨下說文杜感反𪔐禪同切韻𪔐𪔐  
色又脫感反桑葢之色葢食朕反有作於斬  
反青黑色借音  
觸𪔐 說文乃了反擾戲  
耳彼作𪔐也  
弄也廣雅𪔐𪔐𪔐𪔐也𪔐音遼𪔐徒了反切韻  
戲相擾作𪔐擾亂作𪔐𪔐巧反玉篇𪔐亦擾

一切經音義卷第二十七

第三十七張

城

言戲  
弄也  
惡𪔐 上烏故反禮記吾惡用褻吾  
情惡猶憎也論語惡紫棄朱

詩云惡  
無禮  
駝 上盧各反山海經日音託  
郭璞云日行三百里負三

斗斤能知水泉所在出性別水脈以足措地  
則泉出措補交反字書作𪔐又作駱馬色白

馬黑髭曰駱非今義也下  
蟬 蟬朗反余雅  
徒何反有作𪔐音同也  
蟬 蟬地王也郭

璞蛇之取大  
聾𪔐 五駭反蒼頡篇無  
者故曰玉  
知也方言癡𪔐也  
𪔐

轉 上威遠反下追遠反案蛇無足能  
行宛轉而進故經自云宛轉腹行  
𪔐

啞子答反字林啞血也蟲食日啞通俗文切  
韻作呬入口日呬古文作樂玉篇啞所甲反  
鳬鴈口 **炏** 陋 上徂戈反廣雅切韻短也  
食日啞 **炏** 陋 通俗文侏儒日炏有作瘞  
瘞瘡也說文小腫 **瘞** 瘞 上呂貢反手拘  
非此中義陋醜也 **瘞** 瘞 病也有作瘞切  
韻應綴也陟衛反瘞 **瘞** 瘞 字林一父反  
拘也下必益反脚跛也 **瘞** 瘞 通俗文曲脊  
謂之偃僂切韻偃背曲不伸也春秋鼎銘云  
一命而偃再命而偃三命而俯杜預云俯恭

於偃偃恭於僂身逾曲恭益加敬也 有作 **所**  
脛字林一侯反幽暗也有作瘞未詳所出 **所**  
**使** 反今從初 **瘞** 瘞 上相焦反古文  
盡也消亦渴病 **依** 怙 胡古反尔雅恃也  
名切韻渴病也 **依** 怙 質雅賴依仰負恃  
也 **親** 附 近也 **醫** 醫 工也醫之為性得  
酒而使藥故醫字從酉段聲段亦病人聲也  
酒所以治病者藥非酒不散段音於奚反有

療

同  
少  
初教反應作秋

秋

初教反應作秋或作劍王  
篇秋掠也強取物也是也

竊

反私

也竊  
橫羅

上獲孟反  
非理來也

素觀

官撫反樓  
觀也若舍

館作  
瘖瘖

上邑金反不能言亦瘖也下  
賈反埤蒼瘖亦瘖也有作瘖

字林嗜嗜也嗜子夜反有作啗字林亡白疽

七  
余  
反  
亦

清  
潔

堅 屑反亦清也  
胃 音先結反

信解

癰病也

品

解鞍買反又佳買  
又佳賣今從初也

救正

征郢

好樂

呼 上

到反喜也下

慶幸

胡耿反小令雅非  
分而得謂之幸幸

遇也亦冀望也皆非

逃逝

時世反小奈  
雅逝往也廣

雅遊也

上直知反下五領

虎魄

普伯反廣雅珠名亦為珀字漢劉賓國有虎魄

博物志松陷入地千年化為茯苓茯苓千年化為

為虎魄一名紅珠廣志虎魄生地中其上及

傷不生草木添者八九尺大如斛以去皮中成

虎魄有汁初如桃膠凝堅乃成其臣佐吏

西方人用之以為盞盞音烏管反上始羊反說文

民說文民衆萌也賣估賈行賣也玉篇通

四方之珍異曰賈旅有作商商量也非此義

估音公戶反字書無此字唯介雅郭璞音義

釋言注中賈賈作此字切韻估市稅也賈說

文加雅反坐賣也周禮九職六日司市掌以

賈賈貨鄭玄及玉篇通物曰賈坐賣曰賈白

虎通賈之言商商其遠近通四方之物以聚

一切經音義卷第三十七 第三十九張 域

之也賈者固也言物以待民來希其利也賈

亦通語耳故左傳荀當之在楚也鄭賈人有

將寘諸楮中以出史記陽翟他誕反說

賈人往來販賤賣賈是也坦文安也廣

雅及切傭賃上勇然反蔡邕勸學注傭

韻平也傭賃賣力也莊子傭於人者孟

氏傭役力也受直曰傭切麗文以水掩塵

韻亦賃也說文賃亦傭也麗所買反通俗

日灑玉篇灑也思見反出內上昌遂

散也切韻灑掃也落也出內反出出

也詩云出言有章是肆力上相利反廣

也切韻亦赤律反也謂伸陳強使上巨良反抑也堅也蒼

反二驚馬悍五各反俞急上弋朱反小

益也有作愈尔雅差也有作擗地上脾

逾急也切韻逾越也俞然也醒悟上思挺反

僻匹反邪也非此義醒悟上林醒醉

除豪賢之豪古文作勢說文勢健也

所難奴旦反患焦悴上昨焦反下

切韻並顛顛實雅玉篇作怪之上舌壞

焦悴愁憂也尔雅顛病也怪之反怪異

也驚怪也凡奇異非常皆曰怪字從左塵全蒲頓反通俗文埽上

也汚穢上字林鳥故反汚吐丁瓦反

謂也字書吐也今謂盈溢夷賈反滿

呼也訶也今取呼也

一切經音義卷第二十七

萬四千張

城



無希

虛機反須

自鄙

補美反廣雅

於某

莫補反又莫厚反尚書尔元雅某

凡不知名

伶俖

上郎丁反下匹丁反三

皆云某獨孤貞切韻行不正日冷併冷亦郎丁反併

亦普丁反併又云或作俖行不正作踰跂呂

貞反西勅貞反切韻跂行不正也有作踰跂

字林力生反併補諍反尚進同踰不正進散

並非此

蠲除

上古玄反方言南楚疾愈

義也

文皆呵也札云昔者莫知禮也所生鄭

娛

求索

反乞也求也

自

夜

上思六反余

註記

反廣雅注疏也

識也字林注解也通俗文記物

日註切韻作注陟佳之戎二反

殺有作煞通同

日眇方言眇小

也切韻視不正

於席下以自溫煖也下梓亦反考聲云藉也

苗也或從竹作蓆說文禮天子諸侯席有黼

獸純錦從巾

從庚省聲也

以草圍掩之也有作菴藥草名菴蘭子也古

今正字云廬有梁者廁也廁即庵也从广奄

一切經音義卷第二十七 第四十三張 城

聲也

荷負何可反又胡歌反切韻韻英

藥草喻品

誠如上音成廣雅敬也說文谿谷上

美反余雅水注川

日谿下公木反

百草之惣名也方言卉衆也東越吳揚之叢

間名草曰卉說文從三巾中音丑列反

林上族紅反考聲云木聚生日叢俗作叢漢書東方朔傳中作叢並非正也說文

聚也從業業於學反從取取亦聲也象形字

等樹

朱戎反三蒼云時雨

也百卉露冷也說文上古時雨所以生樹万物也

普洽

咸夾反蒼頡篇適散

也說文洽露也古文作零

愛鍵

上愛下代埤蒼切韻同廣雅愛鍵翳蒼烏

外反翳蒼雲興威貞通俗文雲覆日為愛鍵

承攬

取也亦作

攬說文作攬撮持也

幽邃

私醉反說文深遠也古文作𡩂也

百

一切經音義卷第三十七

第四十三張

城

穀

古木反說文穀續也百穀惣名楊泉物理論穀者黍稷之惣名稻者秠稷之惣

名穀者衆豆之惣名三穀各二十合為六十蘇果之實助穀各二十九為百種故詩曰播

厥百穀周易曰百穀草木麗于地是也

苗稼

說文苗草生於田蒼頡篇

禾之未秀者也論語苗而不秀曰稼說文未之秀實為稼莖即為木一日在野曰稼也

甘蔗

之夜反諸書有云甘蔗或云籊柘或作柘皆同一物也

蒲

荀 徒刀反博物志云張騫使西域還得安石榴胡椒蒲萄廣雅蒲陶有白黑紫三種蒲桃

陶皆得 枯槁 字林苦道反切韻古枯也古文槁說文作槁

滴 丁歷反通俗文靈滴謂之漑切韻作通有作滹丁計反水下也非此義

授記品 而也付也 瓦礫 力的反說文玉篇小

石也切 坑坎 客庚反或作礪玉篇虛也韻沙也 下苦感反說文陷也

玉篇小 堆阜 都雷反聚土也玉篇作指豐也 小塊也下房儻反陵也玉

一切經音義卷第七 第四十五張

篇高平日陵大陵曰阜大肥 丘坑 說文

也厚也長也山庠而大者也 丘坑 丘土

之高也非人所為一目四方高中央下日 數 丘玉篇地高曰丘大塚曰丘古文丘土

知 上聲字山縷反計 慄 力質反戰也玉也閔其數日數也 篇謹敬也懼也

威 莫割反若手擻摩作珠塗飾作淺 也 今既別有塗香應為珠字玉篇 絲 今既別有塗香應為珠字玉篇

也 結二反 縹縹也碎香如 閭浮提 縹也故作絲若如細土應作珠 閭浮提

金 賸部樹名在洲無熟池岸則有經在此 洲北岸近樹水下有紫金光映蔽日月

故以

多摩羅跋旃檀香

性無垢

為名

長表金刹

梵云舍摩奢那此云墳冢西域死者或遺

會獸收骨燒之有埋地下於上立表累甃石

等似窄堵彼但形卑小今此長表即是金刹

非彼表也梵云掣多羅彼土更無別幡竿即

於塔覆鉢柱頭懸幡今云刹者語聲雖訛以

金為之長而有

表故言金刹也

一切經音義卷第二十七

第卅五張

城

化城喻品

磨以

莫可反斫也若莫彼反作摩灼也

盡抹

莫割反以手

天技

渠倚反藝

妓有作倚立

也非經義也

涕泣

上他禮反毛詩涕泗

涕說文無聲

出淚日位

憺怕

上徒盥反說文憺安樂



玉篇澹徒敢反恬靖也亦安也有作恬恬靖  
有作恬說文徒甘反憂也非此中義字書作  
倓亦從澹反怕說文匹白反無為也廣雅倓  
怕安靜也子虛賦云怕兮無欲慊乎自持是也

瞑

莫耕反暗也玉篇莫定反夜也昧也冥者蔽人目令無所見又幼稚

安

隱無漏法

有作道應從法不唯道故也

三界獄

免出

無遠反切韻引也兩挽義同有作勉靡辯反勗也國語云父勉其子

兄勉其弟猶強勸也謂勸教之小介雅勉事力也古文勸同也

羣萌

耕莫

一切經音義卷第三十七

第四十六張

域

反芽也廣雅始也萌冥昧自或從民作珉言衆無知漢書珉群黎也古文作珉諷

誦

上風鳳反誦讀為調也皆文曰誦也周禮教國子無道諷誦鄭玄皆文曰諷以

聲節之

阿閼

初六反梵語也唐云無剋

阿彌陀

梵語也阿彌多那庾沙此云無量壽也

曠絕

上苦謗反又玉篇云空也疎也

大也六

億姪

字林古來反數名也風俗通十千日万十万日億十

億曰北十北日京十京日妙猶大數也古文作姪姪二體

炁宮

從余

城郭  
亦部伍也古文作覺  
者何也恢廓也有作鄉從  
土者非也縣音古本反

此本縣作城  
郭公羊傳郭

# 第四卷

## 五百弟子受記品

受音植西反玉  
篇容納也盛也

得也繼也說文相付  
者也徒受徒舟省也

饒益

上如招反玉  
篇多也豐也

一切經音義卷第三十七

第四十七卷

城

厚也益  
也餘也

谿澗

上輕反玉篇水名也

溝壑

說文澗水續也廣深四尺曰溝下呼各反爾

雅水深則成壑亦澗也玉篇壑谷也深

也壑也壑  
也室也

臺觀

上待來反爾雅四万  
而高曰臺又觀謂之

關孫炎曰宮門雙觀也釋

名云觀也者於上觀望

迦留陀夷

優陀夷

鳥陀夷此云出現  
日初出現時生也

周陀莎

伽  
陞

莎井戈反嬰嬰  
揭多此云書來

親友

于久反  
說文友

同志曰友廣雅友親也禮記僚友稱其  
友稱其仁鄭云僚友同官執友同志也

艱難

古開反。籀文作𣎵。說文：士難治，釋名：艱，根也。如物根，華，憚也。人所忌。

彈  
土

贊易

上莫候反三蒼翼換易也交  
易物也翼字從貝從𠂔𠂔古

文酉字也有作箕非此

義玉篇加雅及人姓也

授學無學人記品

一切經音義卷第二十七

第十八張

花

踏  
七

上徒到反說文踐也履行也擇  
名蹈道也以足踐之知道也

法師品

肴饌

仕眷反說文具食也飲食也玉篇  
亦飯食也進也或作簞與撰同也

穿鑿

在谷反鑿也玉篇穿木也或作鑿亦同鑿士咸反鑿如鑿也

如来室

說文室實也戶外為堂戶內為室論語云由也外堂矣未入於

室是句逗也

待闕反字書逗遛也說文逗止也方言逗住也或作竇繹也句

能寶繹諸

理義也

乾燥

也易日火就燥也

算

上情亦反下怪博反考聲去咻嘆無聲

經從林作將俗字也從水作

罍礙

胡卦反

礙也說文礙止也古作罍

見寶塔品

一切經音義卷第三十七

第廿九張

城

龕室

上苦含反廣雅龕威也取也尚書大

類也於大塔四面安其小龕如室故言龕室

此小室中有種種形貞如櫃龕像也說文從

龍含

網幔

若音武安反作鞆幔上綱以

寶飾之如慙之莊

寶交露幔

承露

以寶交飾又幔或露或覆俱以寶交飾又

皆得名寶 **林** 藪 桑荀反散木為林 各

交露慢也 **齊** 從貝齊聲古文作齊 澤中無水日數也

手相取也物 **關** 余灼反方言關東謂 反二

文作鑰同有從竹作 **无央** 約良反梵云 在在

簫樂器也非經義 **无央** 阿僧企耶云 在在

无央數央盡也有作鞅於兩反談 **在在**

文頸鞞非此中義鞞音之列反 **在在**

**所往** 至與有作住非也在以住故

也搭也今從搭義搭 **手把** 罷巴反或

音蒲文及並從手也 **遠擲** 程戟反投弄

**提婆達多品** 唐云 天授

**捐捨** 上以專反說文捐棄也爾雅

**政** 國語棄政非任也賈注云政猶職也方

為事論語導之以政 **推鍾** 上直追反說

孔安國政謂法教也 **推** 擊也經

一切經音義卷第三十七

第五十張

歲



文有從追作想俗用非正又

阿私仙

音直淑反關東謂之蠶趙

比亦云端正也

果郎果反有作小音

謂批李之屬蘇謂瓜又蘇謂瓜之類又有按日果無

接日蘇又木實日果草實日蘇又木上日果

地上日蘇

仁往上如隣反周禮六德

音徒結反及物日仁上下相親日仁謙法貴賢親親日

仁慈身成人日仁釋名日仁者忍也好生忘

一切經音義卷第三十七

第五十一張

拔善惡忍日仁說文從

二人聲言行無二日仁

開闡昌善反廣雅闡開也

頗有

我及諸書語辭

刹那

時之

也俱舍云百二十刹那為恒刹那量臘縛此

六十此三十頃更此三十晝夜三十晝夜月

十二月為於中半減夜即計須臾時可知矣

玉篇須臾俄頃也經本有作千刹那須臾梵

夾本文無千字

或後人妄加

勤持口

弊惡

上眠袂反田也亦為篇列反上與同訓輕薄易怒自嬰妓急性也

音於

憍曇弥

正言喬答弥古云憍曇弥又言瞿曇皆訛略正

云憍曇摩釋迦為姓瞿曇是望釋迦帝王歷代相承逆賊中興基居國位賊王恐奈社稷遠誅釋迦之種所滅近親今無胤嗣時有仙人遠觀貴族見有娠孕者後必誕男乃預陳詞莫將繼統母允其請後果生男為仙長至焉年釋星還現賊王恐瞿尋訪所居知居山

一切經音義卷第七

第五十二張

歲

中伺仙不在密令擒捉長竿穿之告示國人令息異意仙人還室不見其子乘急追訪觀其若斯乃作神通救之知命不濟乃降微雨令少醒覺化現一女勸令交會必若不從能姓便絕兒從父誨乃共通交遺體既流墮漆泥土仙人收取牛糞裹之置於蕉園中口暖光炙時滿十月變成一男儀容不群精神絕異仙人還養復得為王自此釋迦帝得繼位故瞿曇者此云甘蔗種或云日炙種釋迦能姓類極多瞿曇釋迦宋為貴族嫡胤相承恒守尊高若毀之日牛糞種泥土佳故云你瞿曇姓摩是男聲佛之氏望殿上喬答摩長者

故曰念苦彌也  
 也今辭惡言及之日罵詈  
 况詛曰言並從肉形聲字  
 反開索處也去村一  
 俱盧舍四里有餘也  
 味反下捕浪反毀詛也廣雅惡也國  
 語左史謗之賈進日對人  
 苦愛反  
 甲也  
 見攢  
 庫也  
 誹謗  
 上非味反亦  
 謗也王篇甫  
 鎧  
 罵詈  
 上莫霸反下力智  
 反著頡篇詈亦罵

一切經音義卷第三十七  
 第五十三張  
 城

# 安樂行品

平暴  
 上村沒反正作粹其平字則沒子  
 出二反玉篇等古書倉粹亦為平

下蒲報反  
 文虎武  
 尼捷子  
 毗捷臨佛多羅此  
 云離繫親子

文筆  
 文謂詩歌之屬  
 筆謂銘賦之流  
 經書  
 周禮六  
 藝五曰

六書謂象形會意轉注指事形聲假借也書  
 者者也依類象形謂之文其後形聲相益謂

之字字者孳乳而浸多也著於竹帛謂之書  
事如也所以著明万物紀往知來又書於札  
石又書於紙謂之路伽耶陀先譯云惡  
字又書亦籍

逆路伽耶陀

先譯云惡後問者初正梵

外道執計隨順世間所說之法外道後正梵  
云縛摩路迦之成迦云左順外道執計不順  
世間所說成前執  
以兇戲上許容反惡也  
華名左順世外道  
懼今從初有凶得失之  
象危咎惡也不過也  
相叔新佳反以  
拳加人應

一經音義卷第三

第三十張

城

作搦字耳案切韻拳加  
人亦批音側式反

相撲

蒲角反

那

羅身之輩

變現之戲

作世幻術

旃陀

羅

行拙鈴自操或扶破頭之竹若不然者  
旃茶羅云嚴賊惡業自持標擲其人若

王尚之罪或云殺人謂  
屠然者種類之惣名也

岐獵

徒賢反取禽獸也有

作田白虎通為田  
除害故曰田獵也

鮫捕

語居反亦捕也玉篇鮫語去亦

捕魚也有作鮫說文亦捕魚  
也古作鮫切韻應古獻也

以弥

六勤

屠兒

上遠胡反說文屠割分割牲肉

魁膾

上切韻告回反

師也首也下古外反割也切肉也細切為膾未詳所立名有作儉聲類合市人非此義也

衡賣

上公趙反說文從玄作衡行且賣也詒也切韻自媒

屏處

上俾領反禮記左右屏而侍鄭玄隱也詩云

萬邦之蔽切韻若隱僻作屏卑政反余雅借

屏為藩建入里周礼五家為隣五隣為

反亦得也里二十五家里居也釋名

五隣為里方居一里之中也

怯

去劫反玉篇畏也劣也多畏也

怨嫌

上於願反屈在冤枉作窓屈草自覆作

冤其怨字無於素反下戶煎反心不平也

澡俗

上祖老反說文澡洒身也

新淨

有作新染正法

花云淨潔被服下經復言內外俱淨應從新淨

邪偽

危貴反

輕蔑

莫結反說文相輕侮切韻無也經作機二形同

討伐



上伯老反漢書音義討除也禮記叛者君討鄭  
玄討誅也下房越反切韻征也左傳有鍾鼓  
日伐白虎通伐者何伐敗也欲敗去之有作  
哥說文罪之小者日哥廣雅哥折伏也切韻  
哥非之  
唯髡  
反古誦

此義  
從地涌出品  
涌餘隴反玉篇涌騰也  
如水騰應作涌有作

踊跳也  
問評  
息晉反玉篇評問也評  
非此義  
言也執問通問日評  
巨

身  
上其呂反字林巨大也方言齊  
宋間謂大為巨  
說文大也作鉅  
阿

一切經音義卷第三十七  
第五十六張  
城

逸多  
阿氏多云无  
能勝弥勒名  
被精進  
被皮

寄反謂被帶也有作模張  
之披方言披散也非此義  
奮迅  
上

問反揚也廣雅振也下私閏反疾也切韻亦  
息晉反信音同同疾也鳥之奮迅即毛起而  
身大故字從奮在

田上奮音雖鳥也  
頭陀  
杜多云洩汰言  
大洩也或云除

棄或云糾彈言去其塵穢  
憤吏  
上公  
對反

耳斗藪一義非今理也  
亂也說文亂也煩也下女孝反不靜也韻  
集猥衆也字從市從人有作閑俗字也

伽耶城

面皴

側救反

如來壽量品

壽指西反量呂張力讓二反

釋氏

諸經有云姓瞿曇氏然氏姓別姓者所以繫  
縱百世使不別也靈感而生也氏者所以別子  
孫之所出或因地或因官爵故世  
本云言姓即在上言氏即在下  
那庾多數名也以十積之  
五十二數中第十二數也  
年紀居擬反  
那由他

一切經音義卷第七

第五十七張

城

為紀紀

拜跪

字林丘安反跪拜也又集安反左傳跪而載之也

檮從

集類所注所飢二反說文竹器也

又所宜反下物古

除愈

史乳反方言差也愈閏也切韻

文麗斯二形同

作愈差也又作瘡說文病瘡也玉篇

億載

作愈益勝也心憂為悵病差為愈也  
則代反等經黃帝為數法有十等謂億兆京姦  
壤絳壽澗正載及其用也有三謂上中下下數

十萬日億中數百萬  
日億上數万万日億  
遊樂靈各反縱賞也或五教反

分別功德品分府文反別變列反或作前或作訓分或扶問

量旋似泉反還也切韻若如水回作涎僻

續紛上四仁反玉篇續續往來身或感貞衆也下孚云反

紛亂也謂衆多下也字林續紛感貞也切韻

一切經音義卷第三十七 第五十八張 城

檀檀那云布施尸羅尸羅云清涼順古名淨戒犀羴

提上初鴈反云安忍也毗離耶進禪禪那

般若在因名那羅若此云慧果名謹伐若云一切慧若云南智

塔寺梵云毗訶羅云遊行處謂衆遊履行處亦謂僧園今以寺代之

說文寺達也有法度者廣雅寺治也釋名云寺嗣也治事者相關續於中字從寸從土聲

僧坊南土反字林坊別屋多羅樹此方无之

古相傳樹高七仞一仞七尺溫實樹形如椶櫚極高長七八十尺花如黃米子大如錢人多食之也

須曼香

蘇求那花香

瞻蔔

樹花小而香西域多此林耳

阿提目多

已上及餘不顯者多此方無故不翻譯也

薰油

上許云反香草也諸以香

草和淹荳蔻令潤方以押油名薰油也荳蔻大胡麻

隨喜功德品

陌

莫百反玉篇東陌為陌陌道也

褰縮

上去軋反舉也下所六反矩

或作

鹿鹿

參立反應作經也

瘡胗

居悉章思二反

瘡說文同有作聚聚縵義非瘡胗

尚斜

上口蟪反新文口庚也通俗文邪庚日曷從口丹聲曷古瓦反蛙尚緇反

初黑

有作

區 隄

韻集切韻上鞭巧反下體奚

曲也切韻卑也

曲 戾

字林力

字從大從戶

家 曲

上三篇於瓜烏瓜

廣雅下也字林音臨

額

文作額

法師功德品

命命鳥

共命鳥

闍提

金鐵

末利

切韻彙義卷為

第卒張

三

花

鬘花堪

撰集

上助釋反廣雅撰定也撰述也

波

利質多羅

園生樹香也

常不輕品

將

子羊反

神力品



磬效

上口冷反說文玉篇亦效也磬韻聲也有作磬口定反樂器也非字

體也下苦戴反說文玉篇逆氣也亦瘵也有作咳胡來反嬰咳也非此義歎音蘇奏反

囑累品

蜀之欲反累力安力偽二反屬託說文屬連也廣雅委託累也

謂以事相屬累也左傳相時而動死累後人謂累重也切韻託作囑有累俗字耳

藥王品

甄

居延反

迦羅

俱舍論說五十二數中增十增之第十六數也

頻婆羅

第十第八數

阿閼婆

第二第十數我

適

尸亦反往也正法花云我昔供養是也三蒼古文作適

須陀

恒

頤頤

斯陀舍

一來往

阿那舍

不還

阿羅漢義應怨敵徒的及廣雅敵對

也怨之  
匹耳

妙音品

金剛為鬚相俞

反

動搖

說文餘昭反  
樹動也字從

木虫聲虫

余同反

甄叔迦

赤色寶也

甄字林已

西域記云印度

多有甄叔迦樹其花赤色形大

如手此寶色彼花因以為名

那羅延

一切經音義卷第三十七

第六十二張

城

多力天

名也

宰官

上相殆反聲類宰治也謂  
治邑吏廣雅宰制也謂制

事者

也

觀音品

船舫

上食川反玉補舟日舫下舟  
浪反玉篇舟也通俗文連舟日

舫并兩

舟也

漂墮

上正消反芳妙反說文漂  
浮也正法花云流墮是也

械

反玉篇桎梏也  
上勅久反下胡介

檢繫

上居儼反  
廣雅甲也

唐捐

尚專反唐

枯也謂枯束不得開露又察也謂察錄繫縛字從木也徒也空也蒼頡篇捐棄也祝詛上之授反詛文作訓側據及古文植釋名云祝屬也以善惡之辭相屬著也詛謂使人行事阻限於言有作咀才尚反咀爵也非此中義其制切韻市流反以言答也詛也謂乍見殂滅關中駭電今吳人謂礪碑

制手電

昌上

上息念反下大念反

降電

補角反鄭玄注禮記陽為雨陰氣脅之凝而為

戒雷

戒雷古雍反詩云豈不日誠誠警勑也方言戒備也古文作誠

慈意妙大雲

梅怛利末那生慈意多有作音者傳誤非

陀羅尼品

慈持有四此即明呪

藥王菩薩呪

羅刹

邏刹婁云暴惡

吉

遮

止奢反註栗者云所作

伺求

上思恣反鄭注周禮云伺察也

顧野王云

二人相候也說文閼古今正字從人司聲

埤蒼作覲

毗沙門

古字也

毗沙門

中北方天王也

皐

帝

上古勞反

獸土油

上說文於甲反豎燥也

抄音子曷反有作押古文匣字說文押搯也

論語虎兇出於押字從木有作押音甲余雅

押轉也亦押束也字從

手二形並非經義也

妙莊嚴王品

指爪

側紋反指爪也有作玃玉篇玃指也

爪搯音苦

紺青

上古暗反訛文帛漆青

合反也青而含赤色切韻青赤色

而楊赤色也釋名云紺

上生絳如紫紺摩尼而此色異

如珂

何苦

反螺屬出海中潔白如雪者也有作軻口

反說文接軸也軻輶不遇非字義軻音口紺

也反

頻婆果

色丹且潤之果此方無之也

普賢品

隨羅尼中云帝釋阿憍僧伽

免略

其阿憍音從卧反梵云但喇云三阿特縛二合云世僧伽云衆出略略音

力地反同一種也有作阿憍相傳音於六反音既不然亦無此字梵云阿特縛今說云阿憍傳寫誤錯變情為情誤之甚矣

繚戾

上力小反說文力鳥反繚繞也

第六十五張

城

繚繞也謂纏繞切韻唯有了達蓼菜目睛明瞭長繚繞四字之外更無了音之字繚字有二力小力召反一繚繞二繚

用昧

路代

炙繚炙或作繚矣魯帝反也反說文玉篇日腫子不正也蒼頡篇肉取日昧也

臙

奴冬反

妙法蓮花經音義卷第二十七



一切經音義卷第三十八

城

大唐翻經沙門慧琳續補

音普曜經八卷 玄

正法花經十卷 玄

無量義經一卷 琳

法花三昧經一卷 琳

薩曇分陀利經一卷 琳

法花後譯添品經七卷 琳

維摩詰所說經三卷 玄

維摩詰經二卷

玄

無垢稱經六卷

玄

大方等頂王經一卷

琳

大乘頂王經一卷

琳

善思童子經二卷

玄

大悲分陀利經八卷

玄

一切經音義卷第六

第三張

城

悲花經十卷

玄

右十四經六十一卷同此音

普曜經第一卷

沙門玄應撰

迄今

靈訖反尔雅迄至也

福祚

在故反祚報也亦祿也

四瀆

徒木反尔雅水注澮說文溝也又邑中日瀆也

愚戇

都降反說文愚癡也戇亦愚也

盪滌

徒朗反下庭的反盪滌洒器物也說

文滌也  
**軒窗**  
許言反  
軒樓板也  
亦檻

園  
古文作園  
同于救  
反字  
**鏐樹**  
普末反  
國

名也  
依字  
兩刃有  
**帑**  
帑藏  
音蕩  
說文帑金

木柄  
可以刈  
草也  
**櫛**  
櫛疏  
說文房室日  
疏也  
疏亦窓也

# 第二卷

一切經音義卷第八

第三張

城

**髀踵**  
蒲米反  
下古文踵字  
今作踵  
同之

**筥筥**  
音吏反  
說文威食器也  
圓日筥方日筥  
也

**架**  
古文提  
拋二形  
今作  
茲同  
余支反  
禮記

架衣也  
蒼頡  
**驚鴈**  
音木  
余雅舒  
鳧驚李

篇云  
拋格也  
**芬葩**  
普花反  
說文  
芬芳也  
咳笑

鴨也

古文孩同胡來反說文咳小兒笑也禮記子生三月父執子之手咳而名之是也

# 第四卷

委女儋

丁甘反委積也儋荷也謂委積相儋負也

鵠

鵠

飛群

如雌鷄似

齧骨

又作齧同五狻反廣雅齧也經文作樂火屋

反說文食辛

寮屬

又作寮同力僚反亦寮友也

同官為寮

隅隅

也堆南子曰群生莫不

初經音義卷第二天

第四張

咸

其德也

# 第五卷

不嚏

丁計反蒼頡篇云噴鼻也經文作西非也

寶貝

在

反通俗文積土日

緹幔

赤黃色也淺緹

也一染謂之緹緹也

珠璣

居衣反說文

也或小小珠也元

訛言

古文為譌訛三

偽也訛亦詭言也

上自粟反下  
力尸反余雅

黃族禁即布地莠生子有三角者經文作鑊  
鑊末見所出鑊音基鎡鑊鋤也非今所用

第六卷

聞聞

古文害同魚巾反說文閭闔和悅而爭也禮記閭闔和敬之象也經

又作信字與祈同音牛倮牛巾二反犬聲也  
信非字義又作信宜箭反非此用也

一切經音義卷第六

第五張

城

嫵  
媚

乙莖莫莖反字林心態也  
亦細視也經作嬰暗非體也

跳

止世口

徒簪反跳踊也蹠蹠也蹠音牒

顙頭

普米反  
說文領

頭也蒼頡篇  
頭不正也

從容

且容反謂詳審閑雅  
之寬也廣雅從容謂

舉動也

恢廓

又作𪔐同苦迴反字  
林恢大也郭空也

柏賸

又作𩑦同狀忍反  
說文𩑦骨日𩑦也

虎兆

又作𧢲眾二形  
同音似又音余



姊反介雅光似牛郭璞  
日一角青色重千斤也

和埴

時力反詰  
土日埴釋

名埴職也知

裁葉

古文揜不揜三形同音  
割反介雅葉載也餘

也謂水有殘餘

汜流

古文逸同乎汜  
反汜汜汜兒也

第七卷

出塞

陟倫反說文也  
難也塞挂礙也

林邠

古文幽  
邠二形

今作邠同府  
貧反樹名也

礼貺

許誑反介雅貺賜也  
郭璞曰謂賜與也

一切經音義卷第三

第六張

城

正法化經第一卷

沙門玄應撰

盧掃

徒帝勅細二反或作薩俱盧  
掃人名也此譯云貴姓也

焰

明

字詰古文作𡇗今作爛三蒼作焰同餘  
贈反說文火行微𡇗然也經文作𡇗許

凡反埤蒼檢味辛也字苑燠

蒸民

之升  
反介

雅蒸衆也天

恢閭

又作𡇗同苦迴反字  
林恢大也閭遠也

暨今

聲類云古文作泉同其器  
反字林暨及也亦云至也

霍佳然

呼郭反紫華然儵忽速疾  
 之自也經文作燿非體也  
 余雅續繼也謂  
 繼修前業也  
 作昱鏐  
 非體也  
 又章謂之編爛經  
 又作班蘭非體也  
 大也亦  
 通也  
 較略  
 古文權同古學反較  
 粗略也廣雅較明也  
 明  
 傳演  
 普字詩傳曰傳  
 又作乘玢二形同補間反  
 下又作般力間反通俗文  
 熅燼  
 又作燿同餘祝反  
 熅燼  
 又作燿同餘祝反  
 纂修  
 或作續  
 子如反

一切經音義卷第五

第七張

城

詰  
 又作哲同知列反余雅  
 哲智也宋齊間語也  
 夫繕補也三蒼繕  
 治也繕之言善也  
 快反聲類  
 訛言也  
 聖飾  
 鳥各反余雅牆謂之聖  
 郭璘云白土飾牆也  
 鏡鏡  
 奴交反下音竟未詳所出案周禮  
 金鐻以和鼓金鏡以止鼓應是也  
 鐻音垂  
 綸反  
 拊林  
 徒主反拊拍也下又作拊  
 同皮變反說文拊手曰拊也

若繕

市戰反說

謝話

竹交反下又作

第二卷

忼惕

之若反下他狄反忼惕者憂懼也亦痛病也

未聆

力

反蒼頡篇聆聽也耳所聽聆也

軒窓

虛言反楚辭云軒樓上板障風日者

也耳所聽聆也

樂如

書斫反閑樂也

孚出

又作趨

反阜疾也廣雅趨行者也

愠恨

於問反愠怨也亦患也說文

帑藏

文帑金幣所藏之府者也

穰棟

一切經音義卷第五

第八張

城

棟屋極也山東呼棟為樑音於斯反

軒閭

他眉反廣雅閭門也謂側門也

延蛇

古文虫延二形今作他

同時鬼反毒蟲也韓非子日蟲有虺者一

螫

夫六反下呼各反螫有牙最毒

顛竈

經文或作幽此應通字補

嗚呼

火胡反字林呼外息

也呼召也喚

歌唧

篇衆吏聲也經文作嗟

乃結反怒也  
啞非此義也  
囹圄  
胡困反囹圄也亦豕所居也廁園也雜也

窠窟  
又作適耕二形同苦和反小介正  
云鷄所乳謂窠窠所息謂之窟經

文作茹  
非也  
獠制手  
又作担同側加反獠天也經

此用  
齧齧  
丘奇反漢書車昭音璽蒼頡篇

錫狹  
因凡反徐廣曰  
豕垠  
俗文丘豕

一切經音義卷第三十八  
第九張  
城

謂之  
鳩洹  
諸經或作鳩垣或作仇桓皆梵音訛也此譯云大身鬼也

杖扈  
蒲沫反下胡古反漢書音義  
日扈拔扈也謂自縱恣也  
鐵喙

又作  
尸骸  
乎皆反骨之惣名也

經文作  
燔燒  
又作燔同扶元反毛詩曰  
燔燔亦燒也  
恠

懷  
丘方反下而羊反說文恠懷煩擾也謂煩  
恐懼遠也經文從心作懷人向反懷憚

也難也懷

烏

止

烏沒反說文胎敗也

灰燼

又作

燼

燼燼同似進反燒木餘曰燼經

炙燎

又作

燎

燎同力照反江北謂炙手足

奔駑

亡付反

駑疾馳

駑

蜈蚣

音吳公字

蜈蚣

蜈蚣也

其能制地

經

蜈蚣

蜈蚣

蜈蚣

蜈蚣

蜈蚣

蜈蚣

文作蜈蚣

蜈蚣

蜈蚣

蜈蚣

蜈蚣

蜈蚣

蜈蚣

蜈蚣

雅蛆毒虫也

經文作

旨

旨

旨

旨

旨

旨

蜈蚣非也

畫音圭也

旨

旨

旨

旨

旨

旨

一切經音義卷第三十六

第十張

城

日曠經文作曠胡對

燒

燒

燒

燒

燒

反肥也

曠非今用

燒

燒

燒

燒

燒

燒

然

又作

磨

磨

磨

磨

磨

磨

也

反

濟

濟

濟

濟

濟

濟

辭反

勸強也

謂自

勸強也

下

擾

擾

擾

力制反

相勸勵也

勉力為勸

擾

擾

擾

擾

擾

擾安也

說文牛柔謹日

擾故字從牛

下似均

反

廣

雅

馴善也

反廣雅

馴善也

亦從也

說文謂養鳥獸使服

冒謂之

馴經文從手作

執

執

擾下作

循非字體也

執

執

執

執

執

執

綠同息

列反

繫

繫

繫

繫

繫

繫

也所以

繫

繫

繫

繫

繫

繫

繫

也所以

繫

繫

繫

繫

繫

繫

繫



所對反蒼頡篇  
訛非也謗毀也  
蟲狐聲類弋者反書中多

黠黠烏咸他感反黠黠不明也經文作

用也疼癢又作疼症徒冬反聲類作癢說文

癢癢皮上痒起小瘡也正癩瘡又作癩同

林惡憂疾於豫反廣雅疾病也瘵嘆疾也傷也經文作瘵非也

一切經音義卷第六

第十張

城

晰陟黯反楚辭朝晰鳥鳴也案字義耳作

自黠黠力夷反下勅感反通俗好忤又

迂悟二形同吾故反觸忤也聲類迂逆不遇也

第三卷

請聽又作靚淨靜姘四形同益益文步

及下紆文反蓋蓋香氣也亦  
咸自也經文作芬蘊非也  
過也通俗文迴

過日定是也  
才也僑  
非正體  
致印  
信也蒼頡篇印驗也

嬉遊  
又作僖同虛之反說文嬉戲  
也戲笑也經文作嬉非也

在故反下與振反祚祿位也  
胤繼嗣也經文作祚非也

餽未見所出也  
饑餒也經文作饑非也

饑餒也經文作饑非也  
又作饜同子移反

饒未見所出也  
饒未見所出也

一切經音義卷第八  
第三張  
城

經文訾貨之貲  
作非字意也  
宜用  
揄共反蒼頡篇用以

卯卯  
又作昂昂同五剛反  
昂昂恭敬之良也

反下除例反方言關  
之東西謂賭為桑也  
鷄鴒  
音木余正野

鷄鴒  
音木余正野  
鷄鴒  
音木余正野

文作雅非也  
出內  
文從人作內非也

煩冤  
冤屈也廣雅冤枉也經文作煩非字  
作冤冤二形今作宛同於元反說文

體  
也  
書面口  
又作書同使力反衆良也  
初刀身

又作勢同力皆反三蒼勢割林松麓古文禁

也經文作釐身非字體也

反謂林屬於山曰麓詩云

膠木居虬反詩

也又作繅同居竭反

枝下垂曲者也

說文永寧

曲豆美次辟箭反周礼注云美饒

非也

也

也

# 第四卷

文婦孕一月為胚二

採本他含反說文遠

目為胎胎始也養也

宣叶文作恊同胡牒反

斐文章兒也察

明也鮮咸良也

豔眊又作豔同飮贈反下莫見反豔美色

也眊耶視也經文作醯眊二形誤之

也 奕奕 余石反奕光 明之德也 嗟嗟

子耶反下勑旦反嗟嘆謂 開闢 又作闢同

大息也經文作罌非也 又作瘠瘠二形同

林園開也闢也 瘠曰僅瘠 瘠劣也 諄諄 曉之熟也諄諄誠懇之

也 綺嬾 祖旦反說文白好也聲類嬾綺

非也 文作嬾 也通俗文服飾鮮咸謂之嬾經

一初經音義卷第三

第十四張

城

第五卷

辭懌 以石反介正怡懌 不嫪 力到反

意各日嫪說文嫪姻 裨體 說文作裨或

也謂戀不能去也 時均反言車一不雜日傳

反埤增也 淳化 也二蒼淳濃也經文作享

也經文作岷音直移反山名也又作 崖底 丁礼反 兆汰

徒刁反下音太通俗文浙米謂之  
非汰廣雅汰流也浙音蠶熱反也

# 第六卷

墟隙

丘魚反墟居也民之所居曰墟下古  
文驅驅二形今作聚同才句反又廣

雅聚居也

謂

涿流

在公反詩云鳧鷖在  
涿傳曰水會處也說

人所聚居也  
文小水入  
大水也

調馴

似均反善也亦從也  
經文作裝脩非也

敬

一切經音義卷第六

第十五張

城

達

又作趙同音渠龜反妙  
法華中大愛道是也

# 第七卷

音韶

古文警同視招反舜  
樂名也韶之言紹也

雉射

今作弋  
同餘力

反弋繳射也獵也  
繳音謂之若反

網繆

直周反下莫侯反  
詩傳曰網繆猶經

綿調凝

吾戒反通俗文大  
調曰凝凝欺也

蹉踏

子何反  
下子亦



反跣錯也踏字應誤宜作錯也勞廢府吠反廢  
千各反躑不正也錯誤失也規反下弋珠反說  
退也罷止也經窺關文窺關小視也

稽顙古文誼同苦札反下桑朗反詢法

又作諱同思遵反左傳諱貧窶瞿矩反

親為詢詢問親戚之儀也元元言元元者非一民也古

者無札也字元元者謂民曰善人因善為

書窶空也黎元經文作忼五嘆悶幅普力蒲

元故曰黎元經文作忼五嘆悶幅力二反

反忼貪也忼非今之義也

幅億猶薨殯呼弘反廣雅薨亡也諸侯

盈滿也薨殯日殯殯亦死也

反謂一發而死

日殯殯亦死也

# 第八卷

餽餽徒吳反下戶孤反通俗六略塞驛

一弄反埤蒼鼻病者業鴉資隨反下於

經文作蛻非此字也

經文從亞鸚鵡音交精似鳬而脚高毛

一切經音義卷第六

第七張

城

虛掌反下

虛氣反享獻也儀札以壯日餽餽猶稟  
給也字書餽餉也經文作響非字體也

舟楫

古文粗野  
形同女教反

城

於京反廣雅氷精謂之石璘璖亦玉光也

古文飭叨二形同他獎反下又作餘同他結反貪財曰饕貪食曰飮

又作鮑  
同蒲孝

又說文炮面生氣也經  
文作𦍋二形非也

無量義經一卷

慧琳撰

毗摩訶羅

上盤末反梵語菩薩名也

懺怕

上談鑑反顧野

王云懺謂恬靜也王逸注楚辭云安也下普百反廣雅云怕靜也說文謂無為也二字並

從心詹自皆聲也經從

聾耳

上祿東反蒼頡篇云

聾謂耳不聞也說文云無聞也從耳龍聲下

疑器反孔注尚書云剗剗也鄭注周礼云截

其鼻也說文云史鼻者

眉睫

下僭菜反蒼頡篇云睫皆

也從刀鼻聲或作剗也

一切經音義卷第八

第十六張

咸

毛也說文云目旁毛也從目連聲或作眇皆

音齊細反顧野王皆謂目匡也連音捷

瑣骨

上蘇果反漢書云連瑣謂以環相鈎連也或從金作鎖案經云瑣骨者如

來骨節如馬銜相鈎連亦如連鎖也說文從

玉貫聲貫音同上經作鎖字俗通用也

鵠腸

聲正作鵠亦作踳鵠膊三體並通腓

音扶微反端音端也下除良反蒼頡篇云腸

道也廣雅云詳也文字典說云腸大小腸也

從肉易

膾腦

也從骨隋省聲或作髓髓經

聲也

作髓俗字也下奴老反聲類云腦頭中脂也  
或作出說文作𦣻𦣻亦頭中髓也從匕相匕  
箸也古今正字從𦣻身上祖卧反鄭注考  
工記云𦣻折也賈  
肉作出音惱聲也  
𦣻國語云折鋒日𦣻也說文𦣻摧  
也從手坐聲經從二人作𦣻古字  
反賈注國語云煨溫也古今  
正字從火𦣻聲經作𦣻非也  
語云懈倦也廣雅云嬾也說文  
亦怠也从心解聲經作𦣻亦通  
𦣻太舊分問  
反鄭

一切經音義卷第六

第十九張

城

注札記云奮動也廣雅云振也說文翬  
也從奮在田上也奮音雖經作奮非也  
然熏奮反考聲云暴狎良也薛綜注西京  
賦云款急也說文有所吹起也从火炎  
聲狎音𦣻𦣻茂惴𦣻反紫鬱茂草木盛良  
也說文亦木藁生也或作  
才𦣻反  
蔚從林鬱省聲鬱音同上經  
作鬱俗字𦣻音雲鬱反也

法花三昧經

慧琳撰



稍稍

霜瓜反廣雅云稍稍小也顧野王

然

昂各反考聲云愕相遇而驚也說文至

上沫流

上滿鉢反顧野王云沫水無蚌

也下羊掌反札記云寒不敢襲蚌不敢搔也說

文搔蚌也從虫羊聲或作痒經作癢俗字也

襲音習謂不敢

析答

星積反孔注尚書云

重衣日襲也析分也說文從木斤

聲或從片作析亦正經作折非也下就合反

一切經音義卷第八

變十張

城

濯衆

上幢卓反毛詩傳云濯衆也廣

我

剔丁反考聲云聽以耳審聲信也許也

也說文聆也從惠耳王

獷強

古猛反案獷

聲惠音德壬音他并反

說文云犬獷獷不可

陸曇分隨利經

慧琳撰

三曼陀風陀

曼音末盤反經作慢誤也



賢是也  
**薩曇分陲利**

梵語訛略也正梵語云薩達摩奔擊里

迦唐云妙法自蓮花姚秦羅什譯為妙法蓮花經略去白字也

**抱休羅蘭**

梵語佛名也正梵云鉢羅香步多囉但曩引野唐云多寶

**無央數**

約薑反王

注楚辭云央盡也說文從大在口之內大人也一日又矣經從草作𦵏非也口音癸營反

**𦵏**

上陟瓜反考聲云𦵏擊也聲類云𦵏也古今正字從木過聲或作

一切經音義卷八

第三十張

城

某下音古從豈從支象數旗手擊之也豈音註支音支從半竹經從文非字也

**衡**

**身**

說文作衡重行而且賣也從行從言立綰反考聲云衡自誇誕也亦行賣也

或從玄作衡  
**汲水**

金立反鄭注考工記云汲引也說文亦引水也

從水及  
**閉三惡道**

塞也說文閉闔門也

從門才聲俗從下作  
**般若拘**

正梵云鉢羅

吞舌癭吞拘唐云  
智積菩薩名也

新譯法花經中真言六道在隨羅

尼集中係品妙法蓮花經序 慧琳撰

燉煌 上徒昆反下音黃 龜茲 上音歸下音諮胡

國名也即安西四鎮是也 笈多 集劫反翻經三藏名也

第一卷 第二卷 並無字可音

一切經音義卷第六 第三十三張 城

第三卷添藥草喻品

与癰 陰禁反案癰謂胃隔中病也隔音草 齒齧 研結反礼記云無

齧骨說文齧猶噬也從齒切聲噬音逝却音慳八反

從此後終普賢勸發品及下囑

累品並依基法師所造音更不

重述

維摩詰所說經卷上

八

沙門玄應撰

維摩詰

或言毗摩羅詰亦言鼻摩羅鷄利帝此譯云無垢稱稱者名稱

也或為淨名

毗耶離

或作毗舍離或言維耶離亦古譯奢

者其義一也

諫夜皆梵言訛轉也正言吠舍釐在恒河南

中天竺界七百賢聖於中結集處也

菴羅

或言菴婆羅果名也案此果花多而結子甚少其葉似柳而長一尺

一切經音義卷第三

第二十三張

咸

餘廣三指許果形似梨而成鉤曲彼國名為王

樹謂在王城種之也經中生熟難知者即此

也舊譯云柰應誤也正言菴沒羅此菴沒羅

女持園施佛因以名焉昔彌猴為佛穿地鹿

女見于子處為護于碑于偽二反介雅

皆在園測也于久反廣雅友親

友而

也說文友同志也

紹隆

市遠友介

雅紹繼也隆

魔怨

然者是位處第六天主也論中釋斷慧命

威也多也

故名為魔又常行放逸而自容身故名魔言  
彼旬者訛也正言彼早夜是其名也此云惡  
者常有惡意成就惡法成就惡惠故  
名彼旬經中作魔彼旬者存二音也  
又作逾同庚俱反踰過  
也越也廣雅踰度也  
也又音古戢反觀望也二音通用  
舊維摩經作正觀菩薩是也  
又彼此二邊曰相舊經云石摩王菩薩  
諸經中作山相薄菩薩其義一也  
案天竺國俗多以商估為業遊方履險不憚  
艱辛彌積歲年必獲珍異上者奉王餘皆入

山相  
羊

長者

等觀

文觀諦視

踰於

一切經音義卷第三

第二十四張

城

已財盈一億德行又高便稱長者為  
王輔佐彼土數法万万為一億也  
稱无

齒證反名稱也余足稱好也  
注云物攝人意美善好也  
稽首  
古文

苦札反蒼頡篇云稽首頽首也周礼太祝辨  
九拜一日稽首鄭玄曰稽至也謂至地也首  
頭也書云禹

科稽首是也  
不譏  
譏問也說文譏非也

仁者

而親反周礼云德一曰仁鄭玄曰  
名仁者忍也好生  
愛人及物曰仁上下相親曰仁釋

惡煞善惡合忍也  
深殖  
時力反蒼頡篇  
殖種也廣雅殖

積也  
**純**  
時均反下時六反純謂精一也  
也亦反純大也言純好也經

立也  
文或作傳亦專一  
**博**  
反世本云烏曹古文薄同補各

也淵善也美也  
作傳說文博局戲也六箸小十二棊方言自  
關而東齊魯之間皆謂圍碁為弈之也

**諧**  
胡皆反下吳口反尔  
**耦**  
反諧和也耦合也  
**酒肆**  
相利反肆

陳也  
列也謂陳列  
**化政**  
之盛反礼記孔子曰政者正也  
酒器於市店也

一切經音義卷第五

第三十五張

城

謂宣法教子養百姓也  
論語導之以政是也  
**不怙**  
胡古反余反怙恃也

詩云元父何  
**撮摩**  
字林七淨反廣雅撮持也釋名撮率也謂

怙怙賴也  
暫率取  
**宴坐**  
石經為古文燕字同一見反廣雅宴安也謂新然安

之也  
息貞  
**里巷**  
周礼五家為鄰五鄰為里謂二十五家也詩云元喻我里里

居也釋名五鄰為里  
方居一里之中也  
**珊閣**  
蘇安反子名也經文有作



刪所新  
**胫子**

又作胫同竹  
尸反母名也

**芷然**

莫唐

反業芷然冥昧不明  
也舊經作惘然也

**豁然**  
古文歲職二  
形同呼活反

廣雅豁  
**阿摩勒果**

正言菴摩羅果其  
葉似小棗果如胡

空也  
**勿擾**

如紹反說文擾煩  
也廣雅擾亂也

桃味酸而且甜  
可入藥分也

**從万**  
璞曰隨從所以為重疊也

自龍反相隨從也亦疋從重也郭  
所賣反通俗文以水銀塵

**掃灑**  
日灑謂以水灑散之也

**燒固**

一切經音義卷第三

第二十六張

城

乃了反字赫燒擾也蒸文燎燒戲弄也燒煩  
也亦惱也文殊現實藏經等作𦔻同字或  
作𦔻音同燒固堅也今宜作𦔻𦔻之𦔻字林  
音故又音古𦔻音於舟反謂伏合入心也今  
疋𦔻疑也謂疑惑人也摩𦔻如經作擾𦔻言  
此魔作擾亂𦔻𦔻也諸經有作𦔻非體也𦔻  
在血上為𦔻字意

**俛仰**

為之也說文俛  
无𦔻反謂自強

**冥者**

冥夜也幽闇也  
莫庭莫定二反

中卷

酬對

古文酬三蒼作訓同  
時周反尔正酬報也

聖旨

字體作指諸視

反說文指

致問

徵吏三蒼解詁云致至也到也

病愈

古文瘡同史乳反方言

苞容

補交反廣雅包裹也

容受

鼃鼃

徒多反山海經江水足鼃郭璞曰似蜥蜴大者長一丈有鱗彩皮可以為鼓詩云鼃鼓逢逢是也字體從鼃從鼃聲也

鼓詩云鼃鼓逢逢是也字體從鼃從鼃聲也

切經音義卷第三

第三十七張

城

吸著

古文歛氣二形同義及反廣雅吸飲也

蹴蹋

千六反下

徒盡反謂以足逆

福祐

古文祐閔二形同胡救反祐助

瞻荀

蒲北反正言瞻博迎大論云此言黃花樹其樹高大花氣遠聞案西

國多有此林

周窮

古文賙同之由反謂以財物而人日賙詩

故以喻也云靡人不賙傳日賙救也將救其急也字林賙瞻也

訥銚

又作訥同奴骨

反訥遲鈍說

米糞壤

如掌反元塊曰壤亦土也變言之耳以人

文訥難也

所耕為樹藝焉則言之疇

等也王逸注楚

壤壤和緩之自也

之疇

饑饉

為疇疇猶伴侶也

余疋穀不熟為飢饉不熟為

憤亂

反說

文憤亂

邑中

周禮四井為邑鄭玄曰方二里也廣雅五里為邑十邑

為鄉左傳凡邑有宗廟

先君之主曰都无曰邑

以祐

也余疋祐厚

一初經音義卷第三

第二十八張 城

也謂福

不肖

先歟反廣雅肖似類也說

厚也

也小聲今言不肖若不似也謂骨肉不似其先

下卷

隴戾

諸經有作隴同隴必反下三蒼

不

訟

似縱反論語未見能見其過而

所圖

案詔定古文官書圖畫二形同達

胡反廣雅圖度也議也國亦計也

貳吒

如至反經中或作阿迦尼沙訖或言尼師吒皆梵言輕重也王言阿迦捉瑟捕此言色究竟天也訖音勃嫁反捉女几反插勃佳反

# 維摩詰經上卷

一名佛法普入法門三昧經玄應撰

柰氏

新維摩經去菴羅樹國是也其果似梨也

仇怨

三蒼怨

耦曰仇也

編髮

三蒼古文辮字同蒲典反交繼也經中言螺髻者亦是也

一切經音義卷第三

第三十九張

域

蚊行

渠文反又音奇謂虫行貌也同書蚊行喘息是也

恍惚

往虛

反謂虛妄見也亦无形不繫之辭也說文恍惚

在自也字又作恍呼晃反漢書音義曰恍惚

眼亂

勗勉

吁欲反下又作勗同靡辯反謂自勸勵也方言聲魯謂勉為勗

滋說文

適莫

都狄反下謨各莫故二反謂元人无相也案適主適也亦

勉強也

穀也穀匹也莫猶慕也言慕欲也

同然

无往反謂不稱適也同然无知意

也亦惶遽之負也經  
文從心作忼近字也  
學亦言新  
榮莫亦光寵也莫幸也  
阿夷恬也此譯云新

發意也  
榮莫亦光寵也莫幸也  
牛

漣  
竹用都弄二反  
通今汝南亦呼乳為漣也  
妖蠱

反下弋者反周易作治  
露枰  
皮平反廣  
雅枰謂也

辱來  
耻也耻愧來相問也  
巢窟  
仕交謂

住止處所也通俗文鳥  
蹶取  
居月反埤蒼  
以為蹶起也

居曰巢獸穴曰窟也  
一切經音義卷第六  
第三章  
城

礼記子夏驟然而起  
捉枞  
蒲畢反方言枞  
推也南楚凡相

也謂急疾之負也  
捉枞  
推也南楚凡相

下卷

真人  
此即阿羅漢也或言阿羅訶經中或  
言應真或作應儀亦云無著果皆是

一溝港  
古項反字略去水分流也  
奚

得  
胡帝反蒼頡  
悅懌  
餘石反介雅悅  
謂意解



之樂

貧窶

瞿矩反三蒼無財備礼曰窶

也礼也字

芙蓉

又作扶同附俱反說文狀

書空也

莖華

胡耕反字林枝主也亦小

者為芙蓉也

今經文作薔胡

埤濕

補支反助也字宜

也

一胡反大日潢小日

夜光

一切經音義卷第五

第五

城

千寶搜神記隨侯行見大地傷救而治之地

徒隸

達胡反礼記八曰徒徒隸也下力

也

驂駕

馬曰驂居右為驂乘之也

壽

張

竹尤反壽張証也

未孚

又作超同

疾也廣雅

相閣

蒲萌反通俗文連

荒

見

呼黃反某忽也虛也謂某忽虛志見也亦迷亂也

以

里翼

反字書仍勤也

惶某

胡光反下光讚經作慌呼晃反謂虛

妄見也惶恐也慌慌忽也今經作某案某

某忽迷亂也其義是同漢書云忽某冥漠無

形也

非摸

也其奴反亦摹字也摸法也謂掩取象也規模也

恒戢

側立反說文戢藏

也亦斂也聚也

說無垢稱經第一卷

沙門玄應撰

一切經音義卷第三

第三十三張 城

菴羅衛林

舊言菴羅國即菴婆羅女以園施佛仍本為名也言

衛者此云女昔常

樹雨

之喻止句二反時雨也謂潤生

百穀者也

方術

胥率反術法也又呂中道曰術術通也言無所

不通

離占種

昌葉反舊言離車子或作栗昌亦作離昌又作

律車皆訛也此

希夷

聽之不聞名曰希視之不

見名曰夷言無聲

持髻

舊經言螺髻言梵本

口希無色曰夷也

無螺譯人  
**隧級**  
辭辭反下音急掘地通  
路曰隧隧徑也聲類隧延  
義立耳  
道也級階次也案西域井如此方古井也掘  
地為隧施安墜級入中取水也舊經言丘井  
者非當梵名  
故依本譯也

## 第二卷

**八無暇**

遐嫁反言此八難之時  
無有閑暇可修道業也  
**迦遮**

一切經音義卷第八

第三十三張 城

**末尼**

舊云迦拓拓音之夜  
及此云水精珠也

**竚立**

又作

佇同除吕反尔雅  
佇久也謂久立也

## 第三卷

**得痊**

七泉反  
痊除也

**病愈**

古文瘡同與乳  
及方言差愈也

說文愈  
病廖也

**元龜**

上魚素反下徒多反三蒼  
龜大龜也龜似蛟而大山

海經江水足鼉郭璞曰似蜥蜴大者長一文有鱗彩皮可以為鼓也

# 第四卷

## 毗奈耶

舊言毗那耶亦云毗尼皆訛略也此云離行行亦道也謂此行

能離惡道也亦翻為滅分符也言調伏化度者義譯也此有三義一引載義如十利等功德為此法所引載也二調真義能令身口二業調伏正直也三上勝地義從戒上定乃至上四沙門果地也

## 鰥寡

鰥無子曰獨言鰥人愁

一切經音義卷第三

第三十四張

城

悵不寐目常鰥鰥然如魚眼

## 茵蓐

又作

於人反說文車中重席也釋名云文韞車中所坐者也用席皮為之有文彩因以下與相連著也三

## 傍生

梵言吉利藥住尼亦云帝利耶瞿掬泥伽此云

傍行舊翻為畜生或言禽獸者分得仍未撻該也

## 驚悸

同其季

反字林悸心動也

## 猜疑

古文賊猜二平今作猜同虞來

說文氣不定也反猜亦疑也廣疋猜懼也

第五卷

詢求

私連反詢問也諸親為

師捲

又作拳同渠負反相握為捲辟喻也言師之正物不如捲之執握柔而不說也

第六卷

夷塗

弋之反說文夷平也亦常也

檐山林

云麓

一切經音義卷第六

第三十五張

城

竭達羅舊言佉陀

協同

又作勰叶三形同胡類反余疋

羅南地多饒此木

協和也合也亦同用也

輕蔑

又作機同莫結反說文機謂相輕傷也

大方等頂王經

慧琳撰

維摩詰

下企吉反梵語經從草作詰非也

門閭

苦本反鄭

注禮記閭門限也說文云門闥也從門困聲或作闥

芬

上麤文反鄭箋毛詩云芬



芬然香也郭注方言云芬香和調也說文從

草分聲下拍巴反聲類云秦人謂花為葩也從

草配聲肥

音同上也

晃曜

上黃廣反廣雅晃暉也說文

照反廣雅云曜照也明也說文

從日翟聲或作耀也翟音宅

依際

上

希反毛詩傳云依倚也郭注方言云第也說

文義尚毛詩傳同從人衣聲經從犬從奇作

猗非

邠穉文陋尼子

上筆旻反下農

督反梵語

並人名也

璽礙鎧

略下苦蓋反文字集

一切經音義卷第三十 第三十六張 城

日鎧也廣雅云逐甲分鎧也

說文甲也从金從愷省聲

凶禍

上昂

韓詩外傳云凶危也介正云各也說文凶惡

也象地穿交陷其中也經從多作如非也

憤亂

上古外反芳聲云憤謂煩憂也說

沫沫

文亦亂也从心貴聲又音會亦通

沫水上沫沫重重水上浮

沫也說文從水未聲也

土塹

下經歷反顧野

王云尅土方而不燒為塹也說

文義同從土𡗗聲𡗗音同上

燭棄

上决

緣反郭注方言云蠲除也說文從蜀益聲下  
企智反孔注尚書云棄廢也今足忘也說文  
梢也正作棄從収推半弃亦來逆子也籀文  
作棄半音半安反亦音土忽反經作弃古文  
字**燒**害上燭鳥反考聲云燒相黷弄也  
也說文燒煩也苛也一日擾弄也  
從女堯聲或作𤇗苛音  
伺苛怒也刻暴日苛  
怯畏劣也家語云由能勇而不能怯而也古  
今正字從心去聲下累危反杜注左傳云羸

一切經音義卷第三十六

第三十七張 城

弱也許對重注淮南子云劣  
也說文瘦也从羊羸聲也  
考聲云壁牆也顧野王云壁壘室中  
垣壁也說文從土辟聲辟音同上  
得騰反郭注今足云即膏燈也聲類云無足  
日鑑有足日錠說文亦錠也从金登聲或作  
燈錠音**探**古上塔南反孔注尚書云探  
都定反取也聲類謂採取也說文  
遠取也从手采  
聲采音弥也**窈**冥上羊皎反下覓瓶  
反考聲土窈冥深

邃良也郭注方言窈幽靜也毛詩傳云冥亦  
窈也鄭箋云夜也又云冥冥也者淑人日無  
所見也說文窈從六幼聲或從本作杳也冥  
從口六日數十十六日月始虧幽口也口音  
冥壁  
**崖底** 上雅佳反考聲云崖山峭邊  
險岸也說苑高山有崖也說  
文云崖高邊也從山圭聲山音五割反下丁礼  
反淮南子云上窮至高之末下測至深之底  
也說文從广比聲广音  
魚斂反底音丁炙反

# 大乘頂王經

慧琳撰

一切經音義卷第三大 第三大張 城

**菴羅** 上暗合反考聲云菴羅印土果名  
也唐國亦有也文字典說從艸奄

聲  
**足躡** 下女輒反廣雅云躡履也又機  
下足所履之躡也方言云登也

說文陷也從足聶  
聲也聶音上同  
**滿剎** 居六反毛詩云  
兩手曰剎鄭注

礼記云剎手中也說文左手曰剎從勺米聲  
勺音包或作曰經作掬掬取也亦通

**續紛** 上匹賓反下忿云反王注楚辭云  
紛盛良也韓詩外傳云往來良也

廣雅云衆也乱也文字典  
說二字並從系賓分皆聲  
**鹿苑** 上籠谷  
反下宛

阮反案西域記云波羅痾斯國之園苑名亦  
鹿野苑亦名施鹿林舊譯云波羅奈國亦如  
來初轉法上集負反何休注公羊傳  
輪震也  
**捲杷**云捲掌握也廣雅掌治也  
國語云收也舒也說  
文從手卷聲或作拳  
**憤夷**前大方等  
頂王經上卷中已釋訖下如効反集訓云夷  
人多擾擾也考聲云人多誼也古今正字不  
靜也從市從人會意  
**樹單越**上憚勿  
字也經作閑俗字反梵語

一切經音義卷第十八

第三十九張

城

一名北俱盧洲或云鬱怛羅或云鬱多羅拘  
樓或云郁多羅鳩留皆梵語訛也正梵云盟  
怛羅俾囉譯為高勝阿毗曇論云地方高大  
定壽千歲無諸苦常受樂勝餘洲故名高勝  
盟音烏骨反囉音  
魯字轉舌語也

善思童子經上卷 玄應撰

搯拳 又作搯同女卓女革二  
反搯捉說文搯按也

大悲分陀利經第一卷

玄應撰

波叉

或言毗留博叉訛也具言鼻溜波阿又舊譯云雜語一義也正言醜眼西

方天王名也

提怛

徒甘反

收僊

備戒反

蠅

以

補奚反

阿昵

女乙反

須拏

女几反

邏

發

市悅反

多眯

莫礼反

薩獲

毗面反

師

薛

蒲計反

酣伽

下甘反

數咩

所角反

下弥尔

一切經音義卷第八

第四十

城

反阿惱

虛六反

桔略

結音

第二第三

並先不音

第四卷

欽婆

丈心反童子名也依字蒼頡篇欽函屬也

第五卷

嗒然

土合反精靈失其所也莊子嗒然似喪其偶是也

粥鬲賣

上正作賣又作償二形同餘六反周禮償賣也言物有定價則買者來也

跨馬



苦罵反字林  
踞也亦躡也

# 悲花經第一卷

玄應撰

郅祢

之一反下  
奴礼反

頰緹

烏割反下  
他礼反

羅陀

經文從口

底拏

都礼反下  
奴加反  
經文作拏非也

阿

作也非也

俾

甫介反

由梯

徒計反

雜純

式移反

第四十張

城

羅齧

丘禹反

禪陀

於宜反

多其

渠義

反

害哆

勑轄反

阿梯

他弟反

# 一切經音義卷第二十八

一切經音義卷第二十九

城

大唐翻經沙門慧琳撰

金光明最勝王經十卷

三藏義淨譯

金光明最勝王經十卷

沙門慧琳再譯真言  
三十八道經依前本

合部金光明經八卷

闍闍卷金光明全在其中

右三經二十八卷同此卷音

金光明最勝王經卷第一

金光明

上金字說文云五色之金黃為  
之長久埋不生百鍊不輕從革

不違西方之行土生金故從土左右點象金  
在土中上今聲也次光字說文明也上從火

下從古人字會意字也下明字說文從囧  
 象窓月光入窓明也亦會意字日月為明者  
 後人意隨俗說最勝也上祖外反去聲字  
 也囧音鬼永反考聲勝也要也史記云功極多也說文燧計也  
 從日音莫報反取意也下昇證反韻英云勝  
 尅也又勝貞也考聲云強也說文任也從力  
 從勝省聲勝字從女狀意也莽音卷也  
**鷺峯山** 上音就西國靈山名也古曰  
 山多鷺鳥因**重檐** 也 以木荷物也說文  
 以為名也

一切經音義卷第三十九

第三張

城

從手詹聲**逮** 得 上音大毛詩云逮及也  
 詹音占說文從辵逮聲逮音隊是  
 音日略反**婆** 涇 波 從土一覆之則涇此句  
 梵語阿羅 上律為反去聲字也有  
 漢名也**累** 染 作上聲者義乖也不取  
 集訓云家累也考聲云連及罪也屬也廣雅積  
 也說文增加也從糸本作糸餘書改為三田  
 義訓為此一也糸音力水反象重糸之形也  
 上聲下糸琰反考聲染汚也廣雅著也說文  
 以繒染為彩色**逾** 於 上羊朱反孔注尚  
 也從水杂聲也

也說文逾進也從走俞聲  
**療**諸力召反鄭注周礼云

謂醫病曰療說文亦云療醫又  
**醫**西王基意

治病從疒療聲疒音女厄反  
**醫**西王基

反同礼醫師掌醫之政令聚藥以療万民之

病古者巫彭初作醫醫字本從酉或從巫作

醫亦通說文治病工也醫人以  
**枏**檀

酒使藥故從酉酉者古文酒字也

梵語香木名也唐無正譯即  
**破**腎嬰計反考

白檀香是也微赤色者為上

一切經音義卷第三十九

第三張

城

聲目中腎也從目  
**梨**車毗童子梵

毖聲毖音同上

訛也正梵音栗栗毗唐云貴族公子也

諸經或云離車子是也栗音昌葉反  
**毖**玉

**羅**葉上嬰雞反毖羅是梵語西方木名

名也鉢多亦梵語唐云葉以此龍王往昔先

佛之時身為比丘以冀惠心誅毖羅小樹命終

墮此龍中以不護戒壞生草木故業感於龍

王頭上生毖羅樹以冀惠心故受龍身以修

持諸功德有大福德得為龍王是故涅槃經云假使所作業百劫亦不亡因緣會遇時果報還自受是也

**持駛水**

駛音使去聲字也蒼頡篇云駛疾也水流速也

急也古今正字從馬史聲經從史非也

**頻眉**

符賓反考聲頻感聚眉也廣雅憂愁不樂

也說文從卑作鹽時不多用今從簡

**揭路荼王**

上音羯梵語訛也正梵音蘗嘗

拏唐云金翅鳥王古譯云迦婁羅

**擁護**

邕拱反鄭注儀禮云擁抱也蒼頡篇持也

說文從手雍聲

**阿閼**

楚六反梵語唐云無動

**邪蠱**

上夕

一切經音義卷第二十九

第四張

域

嗟反下音古惡鬼神其法媚害煞人也

**澡浴**

上音老反顧野王云澡猶洗

潔也下音欲酒身體也

**鮮潔**

上音仙廣雅鮮好也下音結字統云潔清

也說文辨字古文從三魚作魚絜從刀

**殖諸**

承職反杜注左傳云殖長

也蒼頡篇云種也息也考聲多也廣雅立也

古今正字從步直聲也步音舉陵反

**短促**

下取欲反廣雅促近也說文迫也从人足聲

**骨髓**

雖紫反說文作髓亦同訓

**芬馥**

上音芳文反余雅

一切經音義卷第二十九



香氣分布也說文從巾作芬分聲也下焉福  
 友韓詩云馥亦芬也說文香兒從香從復省  
 聲也惡賤上焉故反顧野王云惡猶憎嫌  
 也從亞作惡正體字也今俗敗  
 從西誤恩忖上思字上從自自音信謚  
 錯也俗字也下寸損反孝聲忖度也思  
 惟計度於心謂之忖形聲字也  
 麗反去聲字鄭注周礼云節量  
 也俗從刀作劓字書無此字  
 齊限上  
 滴數丁  
 歷

一切經音義卷第三十九

第五張

城

反集訓云滴漚水漚注也說文從水從  
 隨省聲也經從帝作帝非也亦是錯書也  
 諸星歷反孔注尚書云析介也說文破木  
 也從木從斤經文有從片作枅俗字  
 度知唐洛反揆也稟性彼錦反稟  
 從禾苗聲苗量也假借用  
 飢饉上几宜反尔雅穀不  
 音立飲反熟曰飢蒼頡篇云飢  
 餒也腹中空也說文餓也從食几聲古文作  
 飢下勤刃反穀梁傳云三穀不升謂之饑尔

雅云蔬不熟曰鍾說  
**涕** 上梯礼反上  
聲字也毛詩

文從食從堇聲也  
云涕泗滂沱又曰潛然出涕傳曰自目而出

也說文從水弟聲下音類廣雅云涕泣淚  
也說文從

水戾聲也  
**偏黨** 上匹綿反孔注尚書云  
也從人扁聲下當朗反太公六韜云朋謂之

黨論語曰君子羣而不黨孔注云黨朋也說  
文從黑

尚聲也  
**邊鄙** 邑也賈注國語云鄙陋也  
謂邊界郊野之外去國都遼遠名為鄙

俗今古正字從邑  
**謁** 音同上也

一切經音義卷第三元  
第六張  
城

**樹羅** 上審調反梵語西  
國樹名此國無也

白虎通云龜之言久也說文龜舊也外  
骨而內內者也字象四足頭尾之形也

**蟬** 上音文說文隨人飛蟲子也或從虫作  
經從虫從文俗字也下而銳反國語云蟬蟻

蜂蠆皆言能害人顧野王云小飛蟲子好入  
酒中又有小蟲似蟬甚齧人名為蟻子亦有

別名文繁不歸方言具載說文形聲字也  
**蛭** 上音質蒼頡篇云蛭水蟲也尔雅

蛭齧人入人皮肉中飲人血人不覺

痛其類非一  
轉注字也  
如鋒  
晉舉漢書銳也說文

也從金峯聲經  
或作峯亦通也  
兔刃  
上吐故反象形字

者顯本無  
之喻也  
梯  
上體與反賈注國語梯

弟聲下登巨反廣  
若蠅  
翼綰反說文蟲

雅證履也形聲字  
轉化為蠅有數種別阻  
音七余反從肉且聲也  
酒醉  
酒過度神

切經音義卷第三十九

第七張

城

識蒙昧  
日醉也  
鵠鵠  
上音休下音留案鵠鵠怪鳥

大如角鷹觜爪鋒利眼如赤銅眼光射人亦  
名薰胡或名覺侯其聲鳴以自呼若作餘釋

皆非恐繁  
不能引說  
織蓋  
珊嬾反下正體蓋字也

是蓋從糸散聲蓋字本從草從益今俗  
從羊者訛譌也經作傘蓋並非正字也  
鵠

鵠鳥  
上音焦下音速亦雅鵠鵠剖韋郭  
璞注云好剖韋皮食其中蟲江南

呼為犴虎似雀青斑長尾案以紫紫銜

作藥猶如綿囊方言謂之文正也

上醉髓反鳥啄也或作紫

下音咸以口嚙之而行也

云反常合道謂之權宜東持其事

也古今正字從手權聲權音權也

上匹遥反顧野王云漂流也說文

票聲票音同上下寧適反考聲

從人從水作休正體

字也適音丁歷反

或曰婆羅賀摩亦訛也正梵音云

唐云淨行或云梵行即色界初禪

梵天名也

一切經音義卷第三十九

第八張

城

彼國人民曰類差別婆羅門即其一也自相

傳云我從梵天口生獨取梵名以為其稱世

業相傳習四園陀論例皆博學多知守志貞

白文儒雅操高道不仕其中聰俊類達者多

為王者之師受封邑

而自居最為上等也

也此譯為田主上古已來王族貴種亦習四

園陀論博聞強記仁恕弘慈專攻於略其中

有負福勝者

辟舍

此上毗桂反亦是梵語

衆立為王也

福富有珍財不能通達典墳貨遠逐利為業

為多蓄積之故王臣保惜或賜邑封為長者



榮鎮國界救接

戎達羅

亦楚語訛不正也正梵音

云戎捺囉此有多釋不能繁述略云衆雜或

廣務曰疇播植蓄產或工巧雜藝針艾醫救

或漁獵採捕瀟實力末

慣習

開患反鄭

四類之中此最居下也

慣習

雙毛詩云

慣即習也說文作遺從走貫聲經

羸備

羸備

文作串是頑字去聲非本字也

羸備

上羸通反杜注左傳羸弱也賈注國語病也說

文疲也從羊羸聲轉注字也下音欺韻英云

一切經音義卷第三元 第九張 戒

疲極也才聲痛甚也說文羸也從心葡聲音

同上或從尸作彌惡音口糸反羸亦備也經

從人作億

俗用字也

金光明最勝王經卷第二

應身

憶證反亦名報身如來於無量劫

修菩薩行具足圓滿一切相好以

一身應一切由如水月如響應聲同一刹那頃

現無量身所說諸法亦無量名曰應身去聲



字也 **數** 雙挺反 頻應也 **金** 礦 號猛反 字書

鍊在石中曰礦轉注字也或 **銷** 鍊 上音 集

從𠂔作鉞亦從黃作礦並通 **銷** 鍊 上音 集

訓云銷散也釋也說文繼金也 **環** 釧 上音 集

或作焞消訓義並同下音練 **環** 釧 上音 集

還介雅云肉好若一謂之環郭璞曰邊孔齊

等也說文訓同上從玉累聲也下川應反考

聲云以金玉等為環以貫臂曰釧 **嬾** 惰

古今正字二臂環也形聲字也 **嬾** 惰

上勤但反上聲字韻英云卧食曰嬾說文懈

怠也從女賴聲下徒卧反孔注尚書懈亦怠

一切經音義卷第三十九 第十張 城

說文不敬也從心墜省 **鎔** 銷 上音容字

聲也古文從女作嬾 **鎔** 銷 上音容字

日鎔二字並從 **治** 鍊 上音持考聲治理

金形聲字也 **治** 鍊 上音持考聲治理

故曰治下連伺反韻詮云銷治金鐵令精好

也說文治金也从金束聲束音同上說文又

云束字從八從 **登** 停 上直陵反下音亭

束若從束非也 **登** 停 上直陵反下音亭

也並從 **滓** 穢 上繼史反說文滓殿也下

水也 **滓** 穢 上繼史反說文滓殿也下

也蒼頡篇從草作葢古 **障** 蔽 上章讓反

今正字云穢惡也形聲 **障** 蔽 上章讓反

睡夢

上垂類反蒼頡篇云  
卧而神識惛昧曰

不重述也

說文坐寐也

從  
目  
垂  
聲

下蔡貢反說文寐中

有所見曰癘

從山從月

從夢經文作夢省略

也  
漂  
之

上匹遇反  
反前文已

下芳釋也 調 倭上勅

瘧

反前文已

訓  
也

歟又鄭注禮記諂者傾身以就前人曲隨其

意而言曰諂字書云心不真詐妄也說文諂

諛也從言聞聲經作諂時用省去門也下寧

定反文字典談文倭者巧諂諛也從女以倭

一切經音義卷第三十九

第士張  
城

者之言近以仁故從仁媚惑於人不實

故從女會意字也有從妻作倭非也

日光

曜

上黃廣反上聲字也廣雅晃暉也考趙  
日光也說文明也下燃照反訓釋與晃

同說文從火作耀火光

乎役手上府無反

也經從光作耀俗字也

木  
車  
准經義

擊鼓柄也借用非本字說文正體從木從句

作拖為濫扶拖字所以不用非不知今且

經作抄升聲字丁經亦及書曰轉不相不重

狹狹也詩云才也作三聲產重音月止

戲樂

上希意反前文已釋下音洛娛也喜也樂字從白會意字也

躁

動

上遭到反鄭注論語云躁不安靜也說文從辵作趨趨疾也形聲字也

洗濯

上先札反俗字也說文正體從西從水作洒形聲字也下音濁廣雅

濯亦洗也說文浣也形聲字並皆從水也

滴海

上丁歷反正體字也說文

云水癭注也從水商聲經文從帝作帝俗字誤也言毛端滴海者以喻志不移也

羸

瘦

上累追反下所又反訓釋已見前文

鞭杖

上必綿反顧野王云

一切經音義卷第三十九

第三張

城

古者用革作皮鞭以支罪人故鞭字從革支音普卜反古字也今時用作扑俗字

盈溢

上郢精反集訓云充溢也考聲受也說文滿器也從皿夊聲也夊音

同上說文秦以帀買多得為夊從乃乃益也从父父至也會意字父音竹几反下寅一反

賈注國語云盈餘也顧野王云溢謂盈滿而出也古文從皿作皿說文器滿也橫水

於皿中會意字也吝惜

上隣鎮反方言云南楚江湘之郊凡衆會不施謂之

吝或作遴古今正字從文從口經文作恡時用俗字亦通下星亦反玉篇云惜貪也顧其

不捨也訓釋多與怪字義同  
從四人殘肉也正體字也  
**胷** 網 上決

廣雅云胷者罽免胷也經文作罽通古今正字  
從同員聲員史玄反下武防顧野王云同者  
羅罽之惣名也古今正字從糸同聲网象形  
罽音扶流反罽音古皆網之異名耳也

# 金光明最勝王經卷第三

**策勵** 上楚責反說文云策箠也從竹束聲束音七  
志反下力帶反玉篇勵勉也相勸勉也從力

一切經音義卷第三十九 第十三張 城

厲聲案策勵者以勇進  
心除嬾愒意勤力行也  
**法羸** 盧和反案羸者

如大蝸牛大如孟白如雪頂有孔孔通吹作  
美聲聞於數里說文水介蟲也從虫羸聲也

經作螺俗字非也今言法羸  
者以說法美音喻披羸聲也  
**東大** 披永

詩傳曰東操也賈注國語云東執也廣雅持  
也說文木束也從又持永會意字也經文從

水作**誘進** 上由酒反芽聲誘教也引也韻詮云相  
東非誘進說勸也古今正字誘道也說文作姜進善



也從羊  
久聲

率覩波

上音孫骨反梵語也唐云高顯亦曰方墳或安身骨或安舍利即塋

浮圖塔也古譯或蘇偷婆或云偷婆或曰塔婆秦言好略或云塔皆訛略不正寧觀波正

愧 耻

亦從耳作聰義訓同下癡里  
反說文耻辱也從耳止聲也

握物令相著也  
從手車聲

搗空

上音毀危反玉篇  
云搗所謂手所指

也說文從軍作揮並通  
皆形聲字也為字從爪  
並日暨  
其寄反  
雅暨及說

文至也從  
且既聲

金光經卷第四

此卷中有十地隨羅尼安在後十卷經中音訓甚切此古譯故不音與後同用讀者知之

谷響

各口象形字下鄉兩反孔注尚書云若響之應

聲也說文從音鄉聲經文從向作嚮非也是

此用也

韻響字非

履踐

上音里

地行也

鄭注禮記云履踐

說文足所履也

一切經音義卷第二十九

第十四張 城



從尸從彳從夂夂行意從舟舟象履經從復者非也下前剪反義訓與上同

# 金光明經卷第五

纖長

相關反孔注尚書云纖細也說文微也從糸纖聲纖音失

金

鉗

亭頂反上聲字許叔重注淮南子云鉗者金銀銅等未成器鑄作片名曰鉗形聲字

赫赤

上事厄反毛詩傳曰赫赤白說文從並二赤下音亦毛詩云奕

一經音義卷第三十九

第五張

城

奕輕麗廣大自也鄭箋毛詩云赫奕光明貝也形聲字也

滴

知

丁歷反從

水商聲也當

紹

韶繞反上聲字余雅紹繼也諡法日踈遠繼位日紹形聲

亦會意字也

恒臭

休又反字統云以鼻上就臭日臭會意字也

此

情夜反去聲字考聲薦也形聲字

膿

爛

上音農下耶旦反訓

釋已見前文也

蟲蛆

上逐融反余雅有足日蟲說文從三虫經文單作虫

非也下七餘反考聲云敗肉中

棄也形聲字且音即餘反

異反孔注尚書棄廢也說文捐也從升推半

音土雷反音吐骨反永逆子也半音搏安反推

音拱二手也朽木休有反僅僕音上

童礼記云未冠者之惣稱也從人童聲下蓬

木反左傳僚臣曰僕礼記云於家曰僕顧野

王云馭車人也君將駕則僕執箠立於馬說

文給使也從人美聲或作僕古字也美音卜

豐豆稔上歎風反正體字也周礼豐大也

國語威也說文豆之滿者從豆象

一切經音義卷第三十九 第廿六張 城

形從二丰從山豆經文從曲作豐俗字也丰

音同上下任枕反賈注國語云稔熟也說文

穀熟日稔從禾

徒念會意字也蠲愈上央玄反方言云

蠲郭注云蠲除也下半圭反孔注論語云愈猶

勝也毛詩作悞病差也說文病瘳也形聲字

也侵擾從人從帚從又今隸書略去

巾作侵訛譌也下饒少反孔注尚書云擾乱

也說文煩也從手憂聲也憂音奴刀反說文

又解憂字貪獸也一日母猴也從頁

從止匕從久紐文從憂者非也

# 金光明經卷第六

## 潛身

捷闇反易曰潛之為言隱而未見行而未成廣雅保也說文潛藏也從

水替聲替音錯感反

## 沃壤

上烏酷反賈注國語沃美也廣雅漬也古今正

字從水失聲下穰掌反孔注尚書云無塊曰壤鄭注周礼云壤土也言其壤壤和緩之貞說

文柔土也從土襄聲襄音湘

## 顯敞

下昌兩反蒼頡篇云敞高顯也又云平治

一切經音義卷第三十九

第七張

域

高土可以遠望從土

尚聲反音普卜反

## 備整

上皮類反文字典說預防

也具也說文慎也從人荀聲荀音同上下征郢反鄭注礼記云整正也說文齊也從束支

正聲經從止作整非也

## 隱蔽

下卑棟反形聲字

## 墜生

直類反余

雅墜落也說文從高而墜地從阜

## 彗星

隨

彗聲彗音遂經從土作墜亦通反乙巳占云光出索索然如掃帚字彙然形如物絮皆逆亂凶孽之氣也左傳云妖

星也所以除舊布新之象也或從  
竹作箐亦通從𧈧從又𧈧音詵  
上傍莫反下音食案日月薄蝕者虧缺也凡  
日蝕是陰陽相交日掩月蝕暗虛蝕神羅眠之  
所曠也日蝕人君之災國有興廢之象宜修  
德月蝕者諸君妃后大目之災或水旱豐儉  
之先相古文從𧈧作蝕說  
文從虫食聲或名交蝕  
書云拷擊也考聲云強取也蒼頡篇擣也皆  
也或從刀作刺訓釋並同上准經義時俗並  
音略切韻略字韻中無此字唯方言略釋云  
求於道路日略即強取財也杜預曰不以道

一切經音義卷第三十九

第八張

城

取為略賈逵曰奪取也說文作略云經略土地  
也從田各聲於義亦通兩字二音三體訓釋  
如上取捨前  
後任隨所見  
記云退也放去也說  
文屏蔽也從尸并聲  
屏除  
白綫  
多揭羅  
禪膩師  
迦利沙波拏

屏除

白綫

多揭羅

禪膩師

迦利沙波拏

云屏亦除也鄭注禮  
上并茗反孔注尚書

先箭反說文

梵語草香

亦梵語不正也正梵音

梵語也此云

多孽  
囉  
子名  
也

迦利沙波拏

梵語也此云



蓋即是海中小貝子經中具有分析所直多  
少波拏是錢若每日送一百多是金盛也

香籃

上音卿說文云香芳也從黍從甘  
今籀書省去水從禾作香俗字也

下譙葉反說文檄也從上上音方夾聲也經從

竹作簋簋筍也或名香匱即香爐檄也檄音

咸盞

聲盡

上輕理反韻詮  
竭也亦盡也

普臻

櫛

反公雅臻至也說  
文從至秦聲也

白氎

怙頰反西國草  
花繁然以為布

一切經音義卷第三十九

第十九張

城

亦是彼國

木膠

音交顧野王云膠所以  
連綴物令相黏著也鄭注

草名也

札託云膠謂煮皮革今消疑而作之乃有多  
種或黃或黑或白或赤或煮木皮素而作說

文肥也作之以皮故

無欺

許謁

林藪

從肉琴聲音力救反

桑走反澤無水曰藪說文大澤

珂雪

上可

也從草形聲字或從竹亦通也

哥反廣雅珂白石也次於玉也埤蒼云白  
馬珣也顧野王云珂縹屬也出於海中潔白



如雪所以嬰馬  
膺也形聲字也  
**轂** **輶** 上音轂說文輶所

也下音同說文車輶也輶頭四周盤木相接  
為環也連環衆輶而輶地也亦形聲字也

**千** **輻** 音福案千輻輪相者唯佛身上福

足掌及二鄰上肉文之中顯分明猶如車輪  
千輻具足經無量劫禮拜賢聖之功所感也

**網** **鞞** 下莫安反案網鞞者唯佛有之手

從草從兔聲也  
**澄** **潔** 上直陵反韻英云澄湛也

一切經音義卷第三十九 第三十張 城

水形  
**清** **冷** 下音靈王逸注楚辭云冷冷

聲字  
字從下合音精  
**涕** **淚** 上音體下律墜

入反下音節  
中已  
**聰** **叡** 上倉公反廣雅聰聽也韓

釋  
說文察也從耳忽聲  
作聰俗字也下管歲反尚書叡作聖孔注

云叡必通於術也國語明也廣雅智  
也說文深明也從目叡從谷省聲

金光明最勝王經卷第七

消殍

下田演反俗字也上聲呼孔注尚書云殍絕也今雅盡也說文滅也

正作殍從今今音之忍反從歹歹音五割經殍訛也

枉死

上汪往反考聲

云枉失理也訛也古今字邪曲也從木玉聲古文作枉下死字說文漸也人所離也言人

神識化往而不返遺殘體骨

霹靂

上四歷反

故從歹從化首會意字也下音歷大雷震擊也

蠱

魅

上音古下音媚蠱即蠱毒

一切經音義卷第二十九

第二十五張 城

魅即精魅皆惡鬼害人也或化作人與人交會翕人精體也

蚊

蟲

上音文下

陌耕反正體字也俗作蚩皆蟲人飛

捷利

蟲也蚩大如蜂蚊小如小繩並形聲上潜葉反毛詩傳曰捷勝也王注楚辭云連也疾也古今正字從手廔聲廔音同上也

技術

上奇幾反韻英云藝能也考聲工巧也說文巧也從手支聲經文從

人作伎借用非本字下順律反鄭注禮記云術道也莊生日人相知於道術辨詩藝也說

文邑中道也從行木

苜蓿

上音目下音宿草名也本

出劉賓國大宛馬嗜之漢書云張騫使西國

迴持其種播植於此國以食騾馬從草形聲

字陸氏切韻等音

莫六反今不取也

麝腹下膺中有香介雅麝父麝足郭注云如

芎藭

上羌隆反下音窮香草名也根

苟杞

上溝藕反下音起木名也亦是藥

一切經音義卷第三元

第三十張城

揅根亦名地骨白

艾納

上我蓋反亦香草也

馬

芹

近斤反子以蒔羅子

擣苳

上刀老反說文手

也從手壽聲俗作擣下苳苳反上聲字也韻

作節平聲字是竹

牛糞

分問反梵云瞿

龍非此用俗誤也

摩夷說文棄除

也從拱推平棄米會意字也

推音土雷反米音非米古文矢字

四枚

每孟反郭注方言云枚數也

埋大盆

古今正字從木從攴省聲也

買牌反藏

於地也

香未也

摩鉢反乾

瞞

反廣雅慢帳也考聲帷類也說

文幕也從巾曼聲瞞音莫安反

所拘

說文拘止也執

也從手句聲

上侵入反考聲云

耳聲耳音同上下郊包反

說文草名也從草牙聲也

常翹

舉也翹舉一足念誦現苦行相專志一心也

一切經音義卷第三十九

第三十三張 城

根機

既初反易曰機者動之微也考聲

木幾

野替

雜舍反埤蒼云蠶吐絲蟲也

蠶成繭人收其利也古今正字從

虫替聲虫音昆替音牛感反

上堪感反埤蒼坎埴也下坤骨反杜注左傳

或從石作礧並通也

幢旗

上濁江反

從力屈聲或從土作墻

或從石作礧並通也

方言云幢



駢也自關而東謂之懂郭注云舞者執之以  
自蔽翳也廣雅懂謂之翻翻音導也古今正  
字從巾童聲下音其周礼云熊虎為之旗鄭  
注云象其中猛其敢犯也說文從其聲於  
音偃也  
**鈴鐸**上歷丁反鄭注周礼云必使  
相合和令作空聲圓如珠有口有鼻含一小  
丸於中拙而作聲玲玲然因号曰鈴古今正  
字從今金聲下唐洛反鄭注周礼云鐸大鈴  
也形如小鐘中懸一鐵舌拙而作聲形聲字  
也  
**二戰**京連反考工記云車戰日常鄭  
注云八尺日尋倍尋日常長丈

一切經音義卷第三十九

第二十四張 城

六也方言云南楚謂之偃戰郭注云今之雄  
戰也即矛有曲板者是說文云有枝兵器也  
從戈從卓卓音  
**權現**達貞反賈注國語  
幹經從卓非也  
權廣雅權秉也古今正  
字從手權聲權音權也  
**橋檣**上強驕反  
濟河櫟也說文亦梁也從木喬聲下煩發反  
王體字也韻英云縛竹木浮於水上日檣亦  
如舟船能濟渡人之水厄說文從木發聲或  
從舟作檣經文作檣或從竹作檣並俗字  
非正  
也  
**枷縛**上音加案枷者禁繫罪人之  
刑具也以木枷人頸令不東



西極楷之類 **刀稍** 雙捉反廣雅稍短矛也從木加聲

左形右聲字也 **索** 上消亮反下桑洛反案羅索者西國戰具也一名搭

索遙擲繩繫取敵人頭脚名為索

# 金光明取勝王經卷第八

**博綜** 上誇莫反說文從十從簿省聲也經從心非也下宗宗反烈女傳云

一切經音義卷第三十九 第二十五張 城

織者可久喻治政推而往引而來者曰綜顧野王云機縷梓絲交者也綜理絲縷使不相

亂日綜形 **醯哩** 馨雞反梵語不求字義醯字從弓也 **唐** 聲字也

**捐** 音緣說文捐棄也一從手月聲也 **碑磔** 上音車下音集梵語

寶名也 **碼碯** 上音馬下音憊亦石寶名文王也次於玉有斑文或五色此

二字並 **滋榮** 子斯反孔注尚書云滋益無定體也從二玄下永平反前已



也亦正

# 金光明最勝王經卷第九

匱之

上達位反說文匱匱也從匚匚音方貴聲下凡法反說文引春秋傳

日反正為金翅

名尸至反一名加婁羅一

金翅鳥王也

食龍者古文作

滋

上音諮正體從水並二玄今作茲時

一切經音義卷第三十九

第二十七張 城

俗字也下音煩考

老老老

下毛報反鄭注

也古文從蒿作藁市今正字從

痰癰

上音

談下除禁反案痰癰字無定體骨節中氣病

也津液因氣凝結不散如筋膠引挽不斷名

鹹醅

上音

能生百病皆上焦之疾也

軌云水日潤下潤下作鹹介雅云鹹苦也郭

注云苦即大鹹也說文鹹銜也北方味也從

鹵咸聲鹵音魯經從酉作醎誤也非正體下  
倉固反考聲云醋醢也集訓酸也此字非正  
且依經義音之俗用醬醋字也近代切韻諸  
家字書並同上音說文及古字書從昔作醋  
者並音為昨訓云客酌主人酒也是相酬酢  
字也音藏洛反獻酬也若依說文玉篇古今  
正字文字典說廣雅切韻字統字林七本字  
書醬醋字並從乍作酢音倉固反正醬酢字  
從乍也說文云驗也蒼頡篇酸也今俗用却  
音為昨未知二體今古孰是今並書之也

**恬膩**

上腭間反廣雅恬甘也說文美也  
從甘舌或作甜亦通下尼智反王

一切經音義卷第二十九

第二十八張 城

逸注楚辭云膩滑也說文

**鍼刺**

上執在反廣雅

鍼亦刺也札記婦右佩鍼管線續說文所以  
縫也玉篇綴衣也俗用從十作針亦順時且

用也正從金從箴省聲下刺音青亦反又此四  
反二音並通正體字也說文直傷也顧野王

云銳鑱入人肉中日刺古今正字從刀束聲  
束音次從束者非也經從束作刺俗字也

**鼻梁岐**

下音欺顧野王云岐傾側不  
正也說文鹽也從危支聲或

從山作崎或從器作𡵓皆古字也經文從奇  
作岐非也孫卿子曰桓公廟有𡵓器焉虛則

啟滿則覆中則餌藥

而志反去聲字也  
蒼頡篇云餌食也

平以誠於人也  
顧野王云凡所食皆曰餌古今正字餅也說

文從彌作彌粉餅也從彌耳聲古字也今從

食作餌鄭玄注周禮云合蒸曰餅

字書云餅也說文從食耳聲也

上音柴山獸名也括地志云豺形似狗而小

一切經音義卷第三十九

第二十九張城

得禽鹿等物不敢前食守待豺即豺即後至

先食飽齊餘肉豺奴方始共食禮記月令云

季秋之月豺乃祭獸下音郎野獸也北地沙

漠多饒此獸常居川澤穴霧說文狼似犬銳

頭白額高前廣後耳聳豎口方尾常垂下青

黃色或白色甚有力驢馬人畜皆遭害尔雅

曰狼壯獾壯狼其子獾絕

狐獾上音胡

有力还形聲字獾音歡也

野狐也下俱雙反郭注尔雅云獾似獾而

大倉黑色能獲持人故以為名好餌時此等

種類甚多各別異名說文母猴也一鵲就鳥

名獲左形右聲字也獲音奴刁反



上音彫也下音就前大般若經  
音義第三卷已具釋文繁不述宛轉上

遠反說文宛轉卧也從夕卧有節也  
從夕從月經又從女作婉非此用也欲涸

何各反廣雅涸盡也賈注國語云  
涸竭也說文水涸也從水固聲也象廐

上正體象字也下煬又反說文象馬舍也周  
礼日馬二百一十四匹為一廐從广段广音

儼段音也皮囊諸郎反韻詮云有底袋也從

循岸循音巡循睡寤上垂侯反眠

一切經音義卷第三十九

第三十張 城

覺也從懷  
省從才也

金光明最勝王經卷第十

荊棘上音京顧野王云楚木也故号荊

木說文小棘也叢生者並從二  
束束音次非是束亦非來也

反涌出音涌寶槭音咸廣雅槭謂之

木咸聲經文作函古  
字書課函非正也開闡昌演反轉康

闡明也廣雅闡開也從門單聲也

黔梨

上儉嚴反杜注左傳云黔黑色

史記始皇二十六年更名萬民為黔首從黑今聲下礼矣反周謂万姓梨民或謂之黎庶

韻詮云黎衆也从

憩息

卿又反毛詩傳日憩即息也會

意字也

虎豹

上呼古反山獸名也下從

虎者非也下包貞反山獸也似虎黑花

虎

一切經音義卷第三十九

第三十張 城

戀

上正體愛字也說文慧也从心死又聲

也說文從

使唾

上音夷又音天計反說

今正字唾口液

悽傷

上音妻廣雅悽悲

也

舟航

上舟字說文船也剗木為舟

毛詩傳渡船也方言云自關而東謂濟渡為航說文從方作航從舟元聲元音四也

癰疽

上通恭反司馬彪注莊子云不通為癰說文癰腫也從疒雖聲雖音

同上疽音七余反疽又癰也形聲字也

血脈

下猛伯反說文云血理之

分耶行體中名之為脈從肉從血作脈即反書永字也今時不知便從永作脈也

筋骨

上音升說文云筋肉之力也從肉從力竹者物之多斤故從竹會意

字所祈

下音其毛詩傳祈求也余雅祈告也說文祈求福祭也從示斤

聲羸瘠

上累追反左傳羸弱也國語病也下情亦反左傳瘠瘦也說文

從肉作瞖古字也

激水

經亦反說文激疾波也從水敫聲敫音同上

續紛

上匹貢反下拂文反王注楚辭云續紛衆繁咸自古今正字並從糸

形聲也

舐血 上時介反上聲字說文以舌取物也從舌氏聲或作舐亦

作舐古字也

骸骨

上音諧身體之骨惣名為骸從骨亥聲骸即骨也

懊惱

上烏果反下孫老反文字集略惱心內結悞也並形聲字

鵠

鵠

上甘臘反下牀于反鵠或作鵠亦同並形聲而能自食者曰鵠

字

目 睊

從爾倫反說文云目自動曰睊經

鷹 𩇑

上憶矜反說文鷹鷖鳥也亦名隼隼即鷹屬也亦雅隼即祝鳩也鷹

有多種不能繁述下圖活反說文手持大鳥失之曰奔

戰 掉

條曜反廣

雅掉振也國語掉搯也說文從手從悼省聲

悲 哽

櫻卒反考聲哽即氣

噎塞也有經本作悲噎義同噎音煙結反喉中氣塞憤滿也

乾 燥

上音

一切經音義卷第三十九

第三十三張 城

千下桑到反說文燥亦乾也

驟 駕

愁瘦反考聲云馬走曰驟廣雅奮也

賈注國語云疾也說文

失 緒

上失字說文縱也從手乙

聲也下徐呂反毛詩傳緒業也韻詮緒次也說文絲端也從糸者聲也糸音覓也

咨

嗟

上子思反下子耶反王弼注易云咨嗟歎息之辭也形聲字也

推

𠂔

墜追反以搥撫𠂔也從木從佳下勗恭反字書𠂔即𠂔也或作𠂔亦通古字也

擒去

上音禽說文擒獲也從手禽聲也

林藪

蘇後反考

聲云大澤也鄭注周礼云澤無水有草日藪從草藪聲也

籌議

上紂流反

下音義案籌議者籌度謀議未萌事之可否然後行之

企其身

上盆閤反或作坵說文

號咷

上号高反杜注左傳

云號哭也今雅呼也廣雅鳴也說文痛聲也从虎号聲下唐勞反顧野王云號咷者大哭也

泣聲也

欬然

上勰律反薛琮云欬忽也說文吹起也

擗地

一切經音義卷第二十九

弟二十四張

城

上毗亦反案擗地者以袂痛故自投身於地宛轉號哭痛苦之甚也从手辟聲也

傷

悼

陶勞反方言悼哀也鄭注礼記云悼憐也早失日悼悼亦傷也

晒著

上兵皿反廣雅晒明也聲類從火作曷並通古今正字從日丙聲下張慮反顧野王云著

猶顯也鄭注礼記著

測量

上初力反鄭注周礼云測

度也未知水之廣深日測故從水則聲下音良說文正體從童作量經作量詁也

明

逾

庚朱反逾越也从走俞聲也

金鉞

亭郢反上聲字也从金廷



也聲 **𡗗智** 先剪反俗字也正作鮮玉篇云鮮少也穿也从其少俗意

# 金光明經合部八卷

經前序

慧琳撰音

**曩修** 上那朗反余雅云曩久也考 **翫** 翫聲云昔也說文從日曩聲

**閱** 上午貫反杜注左傳云翫習也說文從習元聲下緣雪反毛詩云我躬不閱也

一切經音義卷第二十九

第三十五張 城

文字典說文云積伐日

**先哲**

下展裂反余雅

闊也從門從兌聲也 **尚書**云哲照了也說文亦智也从口折聲字

或作極亦作 **岨** 上群勿反梵語譯 **搗** 詰音義並同

**義** 上初偉反方言云搗誠也杜注左傳云

文從丰島聲島音端 **捷** **阤** 上伴焉反下度河反梵語印度國名 **辰**

別

上拍賣反說文云依水之邪流別也從及永字也序作孤非也亦作泚亦通

# 金光明經第一卷

血

孤五反左傳云血蟲為蟲晦望之所生也又泉磔死之鬼亦蟲說文從蟲從血

血者物之內也

天紺

紺甘關反論語云君子不以紺緌飾也說文云紺

帛深青而揚赤色也從系甘聲也

阿閃

下差縮反梵語唐云無動水

蛭

下之日反郭注今雅云江東呼為蛭蟻也蒼頡篇云水蛭蟲也說文從虫至

一切經音義卷第三十九

第三十六張 城

聲

鎔

銷

上欲鍾反漢書云猶金之在鎔唯冶之所鑄也說文云冶之器

法也鐵形模也從金容聲也

疾疫

下營壁反鄭注周札云疾癘之鬼也

古今正字從疒反聲疒音女草反

# 金光明經卷第二

以枹

枹無反左傳云授枹而鼓之也說文擊鼓推也從木包聲經作桴屋

棟也非此義也

枯涸

下何各反賈注國語云涸盡也說文從水固聲也

毛滴

下丁歷反顧野王云滴者瀝滴也說文水藥注也从水商聲藥音魯

桓反經作滯非也

裸者

上華瓦反順俗音也正音魯果反說文云裸露

肉祖也从衣果聲或作裸嬴亦作裸並同也

法言

魯戈反郭注介雅云

嬴蝸牛也今此法嬴即蝸牛之大者樂器名也從虫嬴聲嬴音力卧反經作墨非也

升

撮

上音昇下祖末反應邵注漢書云四圭日撮亦三指撮也古今正字從手最聲

一切經音義卷第二十九

第三十七張 域

奪心

上園沽反蒼頡篇云奪強取也賈注國語云奪不與而取也鄭注禮記

云謂亂也文字典說文從手持奪忽失之謂之奪從又今從寸者象奪有足也會意字也

團音奪桓反奪

攘卻

上壤章反韓詩傳云攘除也周禮云

音先佳反却顧野王亦僻也說文從手裏聲下正却字也古文從谷也

金光明經卷第三

此卷中有十地菩薩陀羅尼甚有難字亦合音訓為是古譯真言用字不切當故不音其文句已依梵本正翻訖所以不重出

## 第四卷

辟肉儻

下龍龍反郭注本雅云儻齊等也說文云均直從人膚聲膚音客經

作臍誤也

淨濡

下乳朱反毛詩傳云濡潤澤也說文從水需聲需音須經

作濡俗字也

鮮於

上仙淺反正從是從少作匙賈注國語云鮮寡鄭注

一切經音義卷第三十九

第三十八張 城

礼記云罕也字書云少也說文從魚

舌嗜

下時至反考聲云愛也欲也孔注尚書云嗜無厭足也鄭注礼記云貪也古今正字從口

嗜躁動

遭到反考聲云躁性急也顧野王云躁猶動也賈注國語云擾也鄭注論

語不安靜也說文為趨字從走

不憚

下達

且反鄭箋毛詩云憚難也又曰畏也廣雅云驚也說文忌惡也從心單聲也

## 第五卷

沃壤

上翁合反廣雅云沃漬也賈注國語云美也毛詩傳云柔也說文云漑

灌也從水夫聲下穰掌反考聲云壤者土柔而無塊也孔注尚書云無塊日壤廣雅云肥

壤也說文云柔

彗星

上隨銳反考聲云彗星也左傳云

土也從土襄聲

彗者所以除舊布新之象也尔雅云彗星謂之撓搶郭注謂之彗言其光芒彗字然似

一切經音義卷第九

第三十九張 城

第六卷

此卷亦有古譚真言准前第三卷說

肥醲

下女龍反淮南子云肥醲甘脆也說文亦厚也从西農聲經從水作

濃與經義不同也

侵掠

下良丈反俗同略字用也杜注春秋云掠奪取

財物也顧野王云鹵掠物也鄭注禮記云掠猶索也古今正字從手從諒省聲也

蹋

蓮

上談臘反說文云蹋踐也从足鼻聲經作躡非也

孤迸

伯下



孟反札記云逆散也埤蒼云走也或  
作趨亦作繼古今正字從走犮聲  
上蘭旦反考聲云嬾不勤也說文云懈怠  
也從女賴聲經從心作懶亦通俗字也

嬾惰

## 第七卷

熙怡

上喜飢反考聲云熙和也美也尔  
雅云敬也古今正字從心熙聲也  
熙音以之反經從女作嬉非也下以之反考  
聲云怡喜悅也和也尔雅云樂也方言亦喜  
也文字典說  
從心台聲也

睽摩

上鹽漸反梵語古譯  
名夜摩欲界中空居

一切經音義卷第二十九

第四十張 城

天秘芬

上駢莢反埤蒼云秘大香也考  
聲亦云香白也或作繡亦作藪  
古今正字從審必聲下念文反鄭箋詩云芬  
芬然香也郭注方言芬香和調也說文從艸  
分聲經從香  
作勑非也

忉利

上音刁從心忉利天  
在須弥山頂上有三

十二天子並朝於帝釋亦名三  
十三天即天帝釋所治處也

## 第八卷

七寶槭

下洽緘反廣雅云槭木槩也說  
文槩也從木咸聲經作出俗字

也 𢇛 駕 上泰偈反毛詩傳云𢇛息也或作

也 癰 疽 說文云久癰也從疒且聲且音子

余 癰 疾 上匹遙反廣雅云癰癰成也埤蒼

音必消 舐 血 上食介反顧野王云舐以舌

聲經本作 鵠 鵠 上甘臘反下仕虞反郭注

第四十二張 城

食者也 說文正作 雛 從佳 睫 睞 上音接

義經已釋 訖 下 閏 倫 反 說 噴 灑 上普悶

云吹 灑 吐 物 為 噴 也 說 惛 然 上陟劣反毛

文從口 賁 聲 賁 音 奔 惛 然 詩傳云惛惛

心憂也 聲類云短氣 貞 也 說 文 從 心 歺 聲 歺 音 同 上

一切經音義卷第二十九

一切經音義卷第三十

城

大唐翻經沙門慧琳補續

佛昇忉利天經二卷

慧琳

玄應

大樹緊那羅經四卷

慧琳

玄應

估具陀羅所問經二卷

慧琳

寶雨經十卷

玄應

寶雲經七卷

玄應

阿惟越致遮經三卷

玄應

不退法輪經四卷

慧琳

廣博嚴淨經四卷

玄應

不必印經一卷

玄應

入定不定印經一卷

慧琳

持心梵天經四卷

等集衆德三昧經三卷

玄應

集一切福德三昧經三卷

玄應

思益經四卷

玄應

勝思惟梵天經六卷

慧琳

持人菩薩經四卷

玄應

持世經四卷

濟諸方等學經一卷

玄應

大乘方廣揔持經一卷

玄應

寶篋經三卷

慧琳

文殊現寶藏經三卷

玄應

大乘同性經二卷

玄應

證契大乘經二卷

慧琳

一切經音義卷第三十

第三張

或

深密解脫經五卷

慧琳

解深密經五卷

解節經一卷

玄應

相續解脫了義經一卷

緣生經二卷

慧琳



分別緣起法門經二卷

右三十經九十八卷同此卷音

佛昇切利天為母說法經上卷

慧琳音

憤擾

上旦罪反方言憤心煩也說文亂也從心從𢇛下饒少反廣雅云擾

擾亦亂也考聲也攪也因此煩彼也說文亦煩也從手𢇛聲𢇛音奴刀反經作擾錯也

懔怕

上談濫反顧野王云懔謂恬靜也王注楚辭云安也說文從心懔聲

一切經音義卷第三十

第四張

城

下音伯反考聲云怕心安靜也廣雅

垓佛

土

上改哀反賈注國語云垓數也許叔重注淮南子云九垓九天也考聲云垓極

也八垓八極也風俗通云十千日万十万日億十億日兆十兆日京十京日垓言數之極多者也說文

從土亥聲者也

癡駭

上恥知反埤蒼云癡駭者

下崖解反考聲云駭人癡自也蒼頡篇無知也或作顛說文從馬炎聲也

𪔐笑

齒之反說文𪔐頻戲笑自也或作𪔐從欠出聲古文𪔐字也經作出亦通

下卷

棚閣

上白萌反廣雅云棚亦閣也說文

篇云閣樓閣也廣雅閣食置也鄭注禮記云

閣者以板為之度食物者也顧野王云重屋

複道也從門各聲度音

閣綺反食櫃度閣也

顧野王云閣楯謂殿上

東聲紐從木作棚亦同楯亦從木盾聲盾音

閣楯

上嬾丹反下屑閣反

一切經音義卷第三十

第五張

城

層雅

苑園

究遠反蒼頡篇云養牛馬日

聲紐作苑亦通下尤救反考聲云養廉鹿日

園鄭注周禮云園亦今之苑也說文云園有

垣也又云養獸曰園也

從口有聲也口音事也

道神足無極變化經第一卷

玄應

漚和

上阿侯反楚語

# 第二卷

## 被上

上剛得反考聲云被衣襟也又作襟音兢憶反字書云亦衣襟也說

文云衣領也從衣戒聲也

# 第三卷

## 若龕

下坎合反考聲云龕鑿山壁為坎也說文龕自也從龍今聲經從合

作龕誤也

## 汚泥

上烏故反傳水處泥也經作汚古文汚字也

一切經音義卷第三十

第六張

城

# 第四卷

## 碓嶽

上牀學反下音岳案碓嶽者丘墟土也不平自也經作碓非

# 大樹緊那羅王所問經第一卷

慧琳撰

## 惺惺

上鄧經反下墨崩反考聲云精神不爽也字書惺昧也經中或作惺瞿

亦通有作惺惺非

## 財賄

上在哉反考聲云錢穀匹帛曰財韓康伯注易

云財所以資生者也廣雅財貨也文字典說從貝手聲也下灰根反亦賄也杜注左

傳贈送日贈文字典  
說二字並從貝形聲字  
不敬之自經文有作岨岨或作  
頗岨皆不正也蓋亦與俗之言  
代反玉篇耐能也忍  
也任也從寸從而聲

巨我

普我反如醉  
人據熬侮慢

堪耐

下乃

## 第二卷

無可音訓

## 第三卷

一切經音義卷第三

第七張

城

瓦礫

靈的反說文云礫  
小石也從石樂聲

荆棘

上敬  
英反

考聲云荆木名也顧野王云楚木也所以杖  
厥者也文字典說文從草荆聲荆音刑下  
億反郭注尔雅云棘細葉有束木也說文似  
棗叢生有束木也從二束束音雌續反續音  
資次  
反

## 第四卷

酖醉

上谷南反考聲云酖愛酒不已也說文從酉尤聲尤音瑶經從身作

本被傳寫人於第三卷尾寫出從此字是第四頭或有

緊那羅王請佛供養

向後一十七行半

慈鎧

下開代反文以

金革蔽身日鎧廣雅甲冑鎧也說文云甲也從金豈聲也

佻具陀羅所問經

玄應

佻

脉摸反字又作佻徒門反此譯云神人也王名如意生王也

虞樂

一切經音義卷第三

第八張

城

今作娛同疑區反娛亦樂也廣雅虞安也自虬通日虞樂言天下之民皆有樂也

請

且領反廣雅請求問也經文作倩書經人筆誤

僂僂

薛

反毛詩傳日僂僂醉舞自也古文作僂長生也亦作介山君長往也

衣械

襟也經作核非也

訢其

此字習誤已

二字謂以黃金分

自呼

虬胡反考聲云

有聲也從口考聲

般遮句

梵語施舍名也般遮唐云五年或言



下卷

四寶

音豆考聲云水道也決也空也經作寶俗字也

啗錕

鳥荅反

和鞮

都玄反

蚊多

巨儼反

婆

普迷反  
善何反

姐侈

上子野反  
下充支反

印

駐

上因胤反  
下誅反

一切經音義卷第三十

第九張

減

屢反為受記也蒼頡篇印信也駐止也謂駐立馬也

寶雨經十卷

慧琳音

第一卷

顯授

下酬右反經中作繇非也則天朝時偽造字也

如鍊

蓮錮反或作煉鍊也說文冶金也从東東音同上從二人也

平坦

灘

反王弼注周易云坦無險阨也  
廣雅坦平也說文從土旦聲也  
獷戾上

猛反案獷者傳惡急躁也說文從犬廣聲躁

音寧下梨帝反廣雅云戾恨也謠法不

悔前過日矣不思念愛日矣說文曲也從犬

出實下身曲矣也經從心作快俗字也

懷孕下蠅醜反考聲云孕懷胎也鄭注

也說文從手乃禮記云孕懷妊子也廣雅云懷傷

聲傷音身也株杙上駐樹之餘杙也韓

詩外傳云後楸株前有深坑是也下吾骨反

考聲杙梓木短出白也說文株木根也從木

一切經音義卷第三十 第十張 城

朱聲机頑上凡開反考聲云頑愚也

從木兀頑器左傳云心不惻德義之經

為頑也廣雅頑鈍也說文從頁元聲下魚巾

反考聲云器亦頑愚也左傳云口不道忠信

之言曰器也尚書云舜父頑母嚚象傲是也

牢堵波上孫訥反下都魯

蒼頡篇云惡也从詔目聲音側立反也

第二卷 手搏下勝莫反鄭注考功記云搏拍也

考聲云搏攝也廣雅云擊也說文

從手專聲專醫西者上倚箕反廣雅云醫

音撫夫反也醫之為姓然得酒而使藥故醫字從巫

醫意也醫之為姓然得酒而使藥故醫字從巫

亦通毆音眼醫目也從目形聲字也目中醫

倨傲上居御反下數告反鄭注禮記及

云微亦倨也尚書云微慢不友也說文倨不

一切經音義卷第三十

第廿張

城

字伺求上司寺反顧野王云伺猶候也

說文從人炫耀上玄縮反考聲云炫火

司聲也炫耀明也說文炫耀也從火

說文照也從火翟聲經作曜亦通也

上胡古反韓詩外傳云無父何怙

鐵標上子

說文為慣字亦作遺者也

廣反

廣雅云鐵銳也鄭注禮記云刺也說文從金鐵聲經作火俗字也鐵音鐵也如

鑽 下倉聲又韻略云鑽小稍也考聲云短

憤 上迴罪反前初利天為母說法經

擾擾也考聲云人誼名也古今耽 著 上

正字不靜也從人市聲會意字 耽 著 上

南反孔注尚書云過樂謂之耽韓詩云甚者

也賈注國語云耽嗜也或作堪亦作耽說文

從耳亢聲亢音 綯 綯 上突亮反考聲云

淫作耽亦通 綯 綯 以繩捕物也韻英

一切經音義卷第三十 第十三張 城

第三卷

女繫取也索也或作胃 犀 角 上洗賣反郭

文字典說從囙綯聲 犀 角 注尔雅云犀

似牛猪頭大腹卑脚色黑三角好食 棘說文云從牛尾省經作犀俗字也

慶 喜 上卿曉反韓詩云慶善也何注公

從反古禮以鹿皮 龍 耳 散 目 上鹿紅反左傳

為賀故從鹿者也 龍 耳 散 目 女戶不聽五聲

之和為瞽蒼頡篇云目不聞也說文亦無間

也從耳龍聲一姑午反鄭注周禮云無目謂

之瞽目蔓蔓如鼓皮也有眸子而無  
見謂之瞽或謂之盲說文從目鼓聲

也說文從疒聲經作疒音厄非經義也

丁漚反顧野王云謂歷滴也才聲云水落也

說文水藥注也藥謂漏洩也或從滴從水商

聲商音

嫁也

旋輪

上隨緣反何注公羊傳云旋繞也

王注楚辭云旋轉也說文從方疒聲

婁亂

上尿鳥反說文婁戲弄也

婁從女婁聲或作嫪也

一切經音義卷第三十

第十三張

城

載育

宰愛反下

載育

載育

載育

第四卷

堅韞

下頤更反左伝云韞亦堅也古今

古今正字云從石作硬說文從革更



聲經作鞞亦通用也  
**赫奕**  
上亨格反毛詩傳云赫  
也說文大赤白也從  
二赤也奕音亦也

## 第五卷

**怯懼**

上欠切反杜林注漢書云怯多畏也顧野王云怯畏劣也或作怯古

今正字從心去聲也

**驚駭**

下行駭反廣雅云駭起也蒼頡篇云駭驚也說

文從馬去聲駭音崖解反

**乞勾**

下哥艾反蒼頡篇云乞勾行乞也求請也說

一切經音義卷第三十

第四張 城

文云從人從止人止財物則行乞勾經云作丐非也

## 第六卷

**駛流**

上師利反韻英云駛急速也蒼頡篇云疾也古今正字從馬史聲也

**盲冥**

上陌妨反說文盲者目無眸子也從目止聲或作萌經作盲俗字也

**癰瘰**

上細賣反郭注方言云癰咽病也東齊云聲散日嘯秦晉聲變日癰器破而不殊其音亦謂之癰顧野王云悲聲也說文從疒斯聲或作瞽斯經作覓俗字也下砒詐反考聲云聲破也文

字集略云

皆聲敗也

**根鈍** 下途頓反蒼頡篇云鈍

鈍猶無廉愚也淮南子云識見開濁也聲類云不利也說文從金屯聲屯音突敦反也

## 第七卷

**諛調**

上庚朱反莊子云不釋是非而言謂之諛也蒼頡篇云諛詘佞也說

文從言吏聲下勅殷反何休公羊傳云諛猶佞也鄭注禮記云詘謂傾身以下也莊子云

一切經音義卷第三十

第五張 城

希意道言為諛說文

諛諛也從言自聲也

**婆羅睺斯**

越語西

國國名也

**愚蠢** 下卓降反鄭注周禮云蠢愚也生而癡騷童民者也說文

云愚也亦作蠢蠢拙精神不爽貞也

從心春聲春音束鍾反拙音遯降反

**瑩拭**

上

迫反考聲云瑩發器物光也廣雅摩也

謂摩珠玉使光明也說文從玉熒聲

**沮**

**壞**

上情與反毛詩傳云沮亦壞也說文從水目聲經作俎俎豆禮器作

經義

**王**

目

經作惠偽造目字也

筋脈

上謹銀反周禮云醫師以辛養筋禮

記云老者不以筋力為禮是也說文肉之力也從力象筋也從肉從竹者物之多筋者也從力力象筋也下麻伯反周禮以醢養脈說文如理之分行於體中謂之脈從肉從依或作𦵏亦作𦵏皆正體字依音普賣反

# 第八卷

縫綴

上伏蒙反鄭注周禮云女裨裁縫王及王后之服也杜注左傳云縫

一切經音義卷第三十

第十六張

城

補合也說文以鍼紩衣也從糸逢聲紩音秩

下追苒反禮記云衣裳綻裂細針請紩也文

字典說綴連也從糸致聲致音轉

劣反細音人震反綻音文莫反

舍反道神足經第三卷已

釋訖經從合作龕非者也

躁動

上遭與反考聲

云躁性急也顧野王躁動也賈注國語云躁

擾也鄭注論語云不安靜也說文作躁字從

走臬聲也經本

躁字俗用久也穰越

上穰章反考聲云文亦黍利也從禾襄聲利音良計反下蠅即反考聲云蠅麥糠也文字集略云蠅麥皮

也文字典說從𠂔  
戈聲戈音翼也

貪貪林女

下羅合反楚辭  
云愛財曰貪愛

食日𦵏考聲云𦵏殘也不謹索  
也亦作𦵏文字典說從女林聲

## 第九卷

無字可音

## 第十卷

𦵏獨

上葵管反孔在尚書云𦵏單也謂  
無兄弟也或作𦵏文字典說云合

一切經音義卷第十

第七張 城

從方從  
子訛

## 寶雲經第一卷

玄應

頂凶

古文同脾二形同先進宛悉  
二反訛文頭會𦵏並頤空也

百

葉

尸𦵏反牛𦵏脰也經作𦵏治轉  
反訛文薄切肉也𦵏非此義也

## 第二卷

志逞

逞并反逞極也悅也亦疾也說文逞通也方言云自山之東江淮陳

楚之間謂快為逞也

第三卷

鮫魚

今作蛟同音古茅反說文海魚也山海經云漳水多鮫魚郭璞曰鱣屬也皮有文而堅尾長三四尺末有毒整人皮可以飾刀劍也

第六卷

一切經音義卷第三十

第六張

城

算擇

桑管反謂簡擇也三蒼算選也

穰草

而羊反蓋文泰

割治鬼者也經文從草作穰襲荷非此用利音民計反

佛說阿惟越致遮經上卷

玄應

龍䟽

力公反廣雅房龍合也說文房室日䟽䟽亦窓也

中卷

吶其

又作訥奴骨反訥遲鉉也說文訥訥難也

戰痛



下音又蒼頡篇云疒病敗傷也惠琳謹案經意彼句愁悴皮膚變黑如人被敗內傷其狀如是玄應言非又書頤頤其經意也疒音之也

## 下卷

福耄

古文億耄二形又作𡗗同扶通反方言億火乾也說文以火乾肉曰

億經文作𡗗通古反火行也非此義者也

一切經音義卷第三十

第十九張

城

## 不退轉法輪經第一卷

慧琳撰

磬欬

上輕琰反蒼頡篇云磬聲也說文磬亦欬也从言𡗗聲𡗗音口莖反

經作磬非也下開愛反顧野王云欬亦欬也說文氣逆也从𡗗亥聲也

碼碯

上音馬下音憯考聲云似玉有黑文亦云玉也古今正字云碼碯石之次玉者也並從石馬出音同上皆聲經作焉非也

瑕穢

下加反廣雅云瑕亦穢也說文玉赤

色也從王從段  
段亦聲者也  
**懈怠**  
上皆賣反下徒改反  
廣雅云懈懶也  
鄭注周礼云怠懈慢也說文懈亦怠也二字並從心解白皆聲也

## 第二卷 無字可音

## 第三卷

**癘曲**  
劣索反聲類云癘病也顧野王云謂病身體拘曲也古今正字從疒  
癘聲考聲正作癘經文徒手作摩摩係論誤云所以拘罪人也非經義疒音女厄反癘音劣

一切經音義卷第三十 第二十張 城

充  
**驚駭**  
下行駭反前寶雨經第五卷已釋訖

## 第四卷

**脆**  
下詮銳反考聲云脆促也顧野王云脆猶更也廣雅云脆弱也說文

云脆肉易斷也從  
**細緻**  
細緻緻帛密也鄭

肉從絕省聲也  
**號食餐**  
上音竭下音纖杜注左傳云

古今正字從系致聲  
**胞胎**  
上音鮑下音胎正字並從食號於皆聲也

尚書云包裹也司馬彪注莊子云胞腹內兒  
衣也兒生裹衣也下他來反廣雅云三月為  
胎顧野王云未生在腹為胎  
法嬴魯戈反文  
說文婦孕三月也從肉台聲  
字典說蝸牛類也說文從主龍  
聲也經作蚤非也嬴音力卧反  
嬰兒益上  
盈反蒼頡篇云女孩曰嬰男孩曰兒釋名初  
生日嬰兒骨前日嬰言接之嬰前乳養也鄭  
注禮記云嬰者嬰兒也說文從女  
嬰聲嬰音同上嬰音伊兮反也  
芬馥

一切經音義卷第三十

第三十張 城

上芳文反下馮目反韓詩云馥芳也考工記  
云香氣貞也古今正字從香復聲復音伏也  
廣博嚴淨不退轉法輪經四卷

第一卷 第二卷

第三卷 並先不音

第四卷 玄應

踴蹶

上丁賢反下居月反又作顛蹶二形蹶蹶猶頓仆也仆音蒲北反

不必定入印經

玄應

採揀

又作軟或作練同力見反埤蒼揀擇也札記揀擇英雋是也序文作

持非此用也

寶寘

古文寘今作填同徒覓反徒堅反廣雅填

塞也

蒟多

具俱反依字介雅蒟一拔名芋莢芋音他頂反

拔

身

蒲末反迴也謂拔然迴身也古字通用也

一切經音義卷第三十

第三十三張

城

入定不定印經

序音

慧琳撰

祕蹟

陵媚反字書云祕密也鄭箋毛詩云祕袖也說文從示必聲經文從

未作祕誤也下仕貴反劉瓛注周易云蹟者幽深之極稱也說文從正責聲正音移

瓊編

莫皆反毛詩傳云瓊玉之美者說文云赤玉也從玉憂聲憂音休迥

反下必編反蒼頡篇云編織也聲類云以繩次物也說文從糸扁聲扁音編者也

牢

籠

老刀反方言牢圍也說文圍也養畜生之圍也正從牛從舟省舟之為義取四

面巾也或從舟古終字下度紅反考聲云籠  
竹器也莊子云鳩之在籠是也古今正字  
從竹龍聲也

**秘躅**

下重鍾反漢書音義躅跡也說文從足蜀聲也

**道轉**

栗鎮反漢書云轉轉也案轉者轍也跡也或作隣亦作隣亦作隣古

今正字從車轉聲  
經文作轉誤也

序了後經文

一切經音義卷第三十

第三三張

城

**卯聲**

下空角反字書云卯孚勢也桂苑珠葉云孚聲鳥卯之外皮也文字

典說從卯  
殼聲也

**盟鉢**

上盟骨反梵語西國花名也

**挑出**

上體彫反聲類云挑扶也說文挾謂挑出物也從手兆聲兆從八作兆紐作地俗字者也

持心梵天所問經第一卷

玄應撰

**𪚩黨**

補單反字林云𪚩部也謂𪚩累也又作𪚩假借



第三卷

梓筏

又作舫同扶流反謂編木為也小附曰梓大者曰筏也

第四卷

後徑

又作蹊同胡鷄反通俗文邪道曰後步道曰徑經文有作𨔵徑也

未趾

直知反

掃𦵏

勑詣反

𦵏拔

許伊反

𦵏拔

普迷反

揭揭

渠謁反

𦵏𦵏

女乙反

一切經音義卷第三十

第二十四張 城

等集衆德三昧經上卷

玄應撰

慷慨

正作恍懔二形苦恭反下苦代反太息也一云壯士不得志也

那

羅延

晉言鈎鎖力士

𦵏移

都計反亦言維摩羅移晉

言離垢大力士名也

觀銓

又作銓同七東反銓謂銓量輕重也稱謂之銓

車鈺

又作軀同古紅反說文鈺謂車轂口鐵也

𦵏悖

又作𦵏同

許恭反下古文諄𦵏二形同蒲沒補賸反悖𦵏也亦逆也

功績

今作勳同子𦵏

反聲類云

及遞

又作遞通二形同徒

典

告

言到反介雅誥告也亦謹也所以約謹戒衆也

勞來

說文

作勅同力代反漢書勞來不怠也約勅也經文作賜賚非字體也或作傑非也

邀

迭

又作邀同古堯反又於邀反邀要也呼召也亦求也下徒然反代也

中卷

一切經音義卷第三十

第二十五張

城

播殖

又作諸穀利三形同補佐反播種也經文作耆非也

集一切福德經中卷

玄應

薑𧄸

他達反下勑達反廣雅薑𧄸蟻毒也經文作蛆𧄸非字體也𧄸音

巨宜反

思益梵天所問經第四卷

玄應

魔𣪠

音迷

梯𣪠

他計反

緹𣪠

他礼反

埤婆

於仁反

趨鳩

徒結反

提訖

勅嫁反

勝思惟梵天所問經第六卷

玄應

多軼

徒結反

摩齋

竹皆反

摩衢

求俱

樗離

勅於反

聖婆

於仁反

婆系

胡詣

潜婆

所軒反

一切經音義卷第三十

第三十六張 城

持人菩薩經第一卷

慧琳撰

憤亂

上迴罪反前寶雨經第一卷已釋訖

億垓

上於力反

下改哀反已上前佛果

叡詰

以歲反賈注國

語云爾歡也廣雅云智也

從目從谷省叔音殘下知列反方言云詰智

也說文作越或

作皆字書作壽

第二卷

闌梢

上癩單反下脣閏反前佛

痛蚌

半掌反考聲蚌痛之微也禮記云蚌不敢搔也鄭注孝經云抑搔癢痛說文蚌亦搔也從虫羊聲文字集略或作癢韻略

疽癩

七

或作痒與經文同三字並同用反司馬彪注莊子云浮腫為疽說文癰也從疒且聲且音苴下來帶反文字集略癰惡病也或作

至湊

湊競進也說文聚也水

一切經音義卷第三十

第二十六張 城

人所會也從水奏聲也

第三卷

創病

楚霜反禮記云頭有瘡則沐說文云創傷也從刀一一象內會意字

也古文作刀

瑕疵

下加反前不退法輪經已釋下自資反孔

注尚書云疵病也劉注周易疵亦瑕也說文從疒此聲也

憤赧

上迴對反

鑄劬反又音  
公外反義亦通  
諱也說文從言盜聲

鹿獐

倉胡反下  
古猛反

永謚

# 第四卷

剖判

普口反蒼頡篇剖析也顧野王剖

判也從刀音聲音音土口反下普半反毛詩  
傳日判分也又破也又散也說文從刀半聲  
也

帛疊

括協反案帛疊西國樵草花  
紫織以為布其花如柳絮

風

陸和羅

盤未反

# 持世經第四卷

玄應

骨幹

字體作𩑦同古岸反廣雅𩑦謂之  
助謂骨骨也𩑦體也亦骸骨也

# 濟諸方等學經

玄應

汲汲

居及反說文汲汲急行也廣雅汲  
汲汲也字從彳今皆從水作汲也

歔歔

喜居反下虛既反字林涕泣貞  
也蒼頡篇泣餘聲也亦悲者也



大乘方廣惣持經一卷

慧琳撰

無垢鉢

間漸反  
佛名也

涕淚

上體計反同  
易云壺涕

漢說文涕鼻液也從水

弟聲字書作𣵀亦通

一滴

丁歷反前寶  
雨經第三卷

已釋

犀羴提

察限反先  
語此言忍

嫉妒

畫悉反  
下都故

反王逸注楚辭云害賢曰嫉害色曰妒考聲

如謂憎忌也說文並形聲字經作妬非也

一切經音義卷第三

第三十九張

城

大方廣寶篋經上卷

慧琳音

焦然

上精進反考聲云極乾也傷火也  
鄭注禮記云焦謂火殯也說文焦

謂火所燒也從火焦省聲經文

霹靂

上

從火作焦音爵甚率經義也

帝釋頂

也文字典說並從雨辟歷皆聲  
下丁柱反蒼頡篇云頂顛也廣雅頂上也考  
聲頂頭上也說文從頁丁聲經作頭非者也

鹿水箭

上籠谷反顧野王云漢猶煙也廣雅燒盡也從水鹿聲下徒東反

說文箭斷竹也從竹角聲角音勇也

嗅香

上折又反說文云以鼻就臭日

製從鼻鼻聲或作嗅古人用也

斫截

上章皆反考聲云以刃斫也廣雅斫

斫也說文從介石聲下錢節反毛詩傳云截也說文截亦斫也從戈雀聲經作截俗字

窄陘

上爭格反埤蒼云窄迫也陘也古今正字窄從宀乍聲經文從

走作迮用別下咸甲反顧野王云陘迫隘不廣大也說文陘從良陘聲良音譏叶反

一切經音義卷第三十

第三十張

城

中卷

目昧

下來代反蒼頡篇云昧謂內視也說文童子不正也從目來聲也

瘞手

瘞素反文字集略云瘞謂手屈指不展也從疒經從手作瘞考聲云

用力氣專非經義誤用也

巢窟

上士交反鄭箋詩云鵲之作巢冬至架功

三春乃成也鄭注考工記云巢猶高也說文鳥在木上日巢從木象形也經作

巢俗字也下口骨反杜注左傳云窟地室也顧野王云冬則居營窟是也聲類

云窟鬼所伏也說文從宀屈  
聲或作𡵿又作𡵿音同上  
**跛蹇**上跛果反

下建偃反考聲云跛亦蹇也說文跛行不欲  
正也蹇亦跛也並作足跛寒皆省聲也

**擯**音畢司馬彪注莊子云擯猶弃也古今  
正字從手賓聲經從人作𡵿考聲云道

也助也相也  
非經義乖也  
**謫罰**張革反毛傳曰謫責  
也又曰過也杜注左

傳曰謫罰也郭注方言謫謂相責怒也說文  
亦罰也從言商聲商音丁歷反經從辵作謫

一切經音義卷第三  
第三十張 城

俗字  
**師範**取凡字上聲鄭注考工記云  
範法也說文從車范省聲至

篇或作軌三字並通  
經從草作範非也

下卷

**瓦礫**下零的反前大緊那羅王  
經第三卷已具釋訖也  
**持瓠**

下項江反考聲云菹類也大者受一斗今無  
大小之制也說文似瑩長頸也从瓦工聲或

作缸瑩音  
厄耕反

# 文殊師利現寶藏經上卷

玄應撰

騏驥

渠基反下又作騏同居致反說文  
馬有青騏文似茶也驥千里馬也

孫陽所相  
者赤驥也

曲枝

旨移反下又柯也  
經文作枝誤也

## 中卷

蠹虫

丁故反字林木中虫也  
穿食人器物者也

男固

又作

一切經音義卷第三十

第三十二張

城

男諸經作燒同效了反男擾戲弄也男惱也  
摩登伽經作擾蠹謂磨蠹也經中有作觀非  
也蠹音  
古也

## 大乘同性經上卷

矛盾

食尹反說文盾敵也所以杆  
身敵目也敵音伏發反

漆

然

其錦反寒戰極也經  
文從心作憐非也

崖隴

力蠟反說文  
天水大坂也

## 下卷

垂聃

人至反以毛羽為聃飾若今刀鞘

弓把

巴雅反單手為把說文把握也

證契大乘經上卷

慧琳撰

遊華

疾醉反周易云華猶聚也方言云

集也說文從艸

憧懺

上獨江反考聲云

切經音義卷第三十

第三十三張

城

反廣雅云懺亦懺也說文並從巾

童哉皆聲哉音職聲類或作恡字

池沼

昭火反毛詩傳云沼亦

拯濟

拯取也上

池也說文從水召聲

傳云拯救助也方言云拔也說文從手丞聲

經文作極誤也下子細反孔注尚書云濟猶渡也

說文從

唱喤

薄連反考聲云僧尼法事

挑與

眺彫反前入定不

譏搆

牀咸

水齊聲

定印經已釋訖



詩傳云讒以言毀人也說文讒始諧已從言  
從讒聲亦聲也讒謂狡兔之駭者也從兔從  
兔從音玉略反下音古侯反毛詩箋云構合  
也杜注左傳云構會也罪惡也說文從木構  
音鈞 關綴 上古還反說文以木橫持戶  
也從門絲聲絲音同上絲字  
從絲 絲音幽從州音古惠反經從舟作關開音  
舟下輟銳反前寶雨經第八卷已釋訖輟音  
轉劣 牢固 老刀反前入定不定即經序  
反也 已釋訖經從穴作牢非也

洲島

上音周介雅云水中可居者曰洲  
小洲曰渚是也今古正字洲謂在

一切經音義卷第三

第三十四張

城

河之中從水州聲下刀老反孔注尚書云海  
曲謂之島方言海有山可依止曰島說文從  
山島 矛稍 上母侯反考聲云苗矛戈類  
聲 也說文矛長二丈象形字經  
作牟非經義也誤下音朔廣雅云稍亦矛也  
古今正字云稍長八尺也从矛肖聲也

鉞斧

素厥反孔注尚書云鉞以黃金飾  
斧也顧野王云古者用鉞以殺入

也司馬法云周時左扶黃鉞是也說文正作  
戎從戈ノ聲也ノ音厥經文從金作鉞時用已久

自自

上都迴反聲類云自小塊也說文  
亦小自也象形字經文從止作埴

俗字也下浮九反蒼頡篇云山庫而大也廣雅云丘無石日自說文亦云大陸日自山無石也象形經文作阜俗字也庫音婢考聲云庫下也林鼓蘇口反也庫音婢考聲云庫下也禮云澤無水日數也說文大澤也又云九州之數也從艸數聲也症者鴟雅反前寶雨第三卷已釋訖耳炫麗玄銷反前寶雨經第一卷已釋訖寶名也

一切經音義卷第三十

第三十五張 城

璫黨郎反埤蒼云璫充耳也釋名穿耳施珠日璫古今正字從玉當聲無垠五根反考聲云垠涯畔也宋忠注太玄經云垠罟也說文垠地圻也從土艮聲

圻音昔也

下卷

闌奴手

落寒反梵語也

馨香馥

上香經反說文馨香之遠聞也

從香聲殷音口莖反下馮福反  
前不退法輪經第四卷已釋訖  
髀脛

上蒲米反說文髀股外也從骨卑聲或作髀

經作脛俗字也下形定反孔注論語云脛脚脛也

顧野王云脛謂腓腸前骨是說文脛亦脛也

從肉丕聲丕音工冷反腓音肥脛音鶴昂反

又音攢茂祖驚反鄭注禮記云攢猶聚

杏也謂藁生也從

木贊聲也

# 深密解脫經

序音

慧琳音

一切經音義卷第三十

第三十六張

城

## 馭字

魚據反孔注尚書云御治也鄭注禮記云御猶主也說文從馬又聲

馭是古文字今或作御從

德赫心

其候反郭注介

御聲御音昔夜反也

雅云懋謂自勉強也尚書云懋昭大德

該

## 洞

上改來反賈注國語云該備也方言咸也說文以魚備之也從言炎聲下同貢

反顧野王云洞謂深逕

蕤賓

蕤佳反白虎通云五

之貞也說文從水同聲

緇俗

津師反毛詩傳

從艸隹亦聲經作蕤俗字

云緇黑色也考工記染羽七人為緇案緇俗者即僧衆也俗士也古今正字從糸從畱畱亦聲經作緒非也

# 深密解脫經五卷

慧琳撰

## 第一卷 第二卷

並無字可音

## 第三卷

一切經音義卷第三十

第二十七張 城

### 觀 咎

音察亦同用聲類云咎審也明也知也文字與說從言從祭省聲也

### 憤 貢

上迴外反下擊効反前佛喜貢昇切利天經上卷已釋訖

上禧紀反考聲喜好也心所悅也說文云亦悅也从心喜聲文云楔開物具也从木昇聲也

### 細 楔

仙揆反說

## 第四卷

無字可音

第五卷

鍊治

上達鈕反或作煉前寶雨經第一卷已釋訖下雉離反考聲云治

理也修故也顧野王云治謂修理也文字典說從水台聲

解深密經五卷第一

玄應

罽羅綿

上當固天或作姑羅綿舊言兜羅綿皆一也

飣

餠

徒奚反下戶孤反謂酥酪之精醇者通俗文酥酪謂之飣餠是也

一切經音義卷之三

第三十八張 城

第二卷

大青

梵言摩訶兜羅亦是天帝所用莊嚴寶也

末羅羯

多

莫鉢反亦言磨羅伽多綠色寶也大論云出金翅鳥口邊能辟諸毒也

毗

溼縛藥

此云有種種功能藥

婆羅泥斯

拏點反舊言波羅奈或作波羅奈斯又作波羅奈寫時一也

第五卷



誕生

達坦反詩云誕弥厥月傳日誕大也

玄應撰

解節經一卷

傷佞

經中或作鑊佞又作儼法正言勝佞此譯云具

辛粹

力達反通俗文辛甚日辨經文作刺非體

相續解脫地波羅蜜了義經一卷

慧琳撰

一切經音義卷第三十

第三十九張 戒

睇望

上放衣反方言云睇盼也廣雅云睇視也說文睇亦望也从目希聲

帶音批亥反經從心作惓非也

羸劣

上累危反杜注左傳云羸弱也賈注

國語病也許注淮南子云羸亦劣也說文亦瘵也从羊羸聲羸力戈反

壑土空

上訶各反顧野王云壑谿谷也郭注尔雅云壑坑塹丘墟耳說文壑溝也或作畝從土畝

屬亦聲經作望俗字也

膚過

上甫牟反孝經云身體駿膚受之父母是

也鄭注儀禮云膚實草之肉也說文膚皮也或作朕從肉盧省聲經作膚俗也

# 緣生經兩卷

經序

慧琳撰

詮窮

上七宣反考聲云詮叙也證也淮南子云詮言者所以譬類人事與

相解喻治亂之體也說文云具說事理也从言全聲經序從艸作荃香草名也與經義不同也

稻稈

下干旱反考聲云禾黍莖也杜注左傳云稈東把也稈稈也廣雅稻稈謂之稈也說文從禾旱聲從艸作苐非也

彦琮

下粗宗反僧名

一切經音義卷第三

第四張

戎

也白虎通云琮言聚也說文從王宗也

# 緣生經上卷

一膊

陽莫反字林云膊肩也說文肩膊也从骨從博省聲經多從月作膊非也

上氣喘

川究反桂苑珠叢云人之氣息也謂之喘也說文疾

息也从口喘聲出音端也

# 下卷

無字可音

分別緣起初法門經上卷 慧琳撰

僂曲

力矩反廣雅云僂曲也杜注左傳云僂偃也說文云屈也從人從婁

聲屈鳥

黃反

下卷

戰掉

下條尿反考聲云掉動也賈注國語掉攝也說文從手卓聲

第四十張 減

一切經音義卷第三十

一切經音義卷第三十一

昆

翻經沙門慧琳

撰

楞伽阿跋多羅寶經四卷

慧琳

入楞伽經十卷

玄應

大乘入楞伽經七卷

慧琳

菩薩神通境界經三卷

慧琳

大薩遮尼乾子經七卷

慧琳

密嚴經三卷

慧琳

後譯密嚴經三卷

首楞嚴三昧經三卷

慧琳

觀普賢行經一卷

慧琳

諸法無行經二卷

慧琳

諸法本無經三卷

慧琳

無極寶三昧經一卷

慧琳

慧印三昧經一卷

慧琳

一切經音義卷第三十一

第二張

昆

如來智印經一卷

慧琳

寶如來三昧經二卷

慧琳

大灌頂經十二卷

玄應撰慧琳修

右十六經六十三卷同此卷音

楞伽阿跋多羅寶經第一卷

玄應撰慧琳又添

楞伽

山名也梵語正言跋迦寶名也跋音勒鄧反阿跋多羅此云人謂入此山



中而說

此經也

海濱

下必民反字

胡對反

繪事後素鄭玄曰繪畫也集五彩曰繪經從

貴說文織絲餘也或音櫃非經義云也

錯繪

論語云

繪經從

瞪矚

宅耕反通俗文

云直視日瞪

第二卷

沙門慧琳係

兔月

上土固反說文云獸也象踞後點象其尾也象形字也兔頭与兔頭

一切經音義卷第三十一

第三張

昆

同故從

龜

愧達反字統曰龜水介蟲也外骨而肉内也從它龜頭而

它頭同天地之性也廣肩無雄龜鼈之類

以它為雄左象其足右象背文頭尾象形

蚊蚋

上勿分反俗字也正從蚹作蠱說文

云蠱人飛蟲子也下捷銳反罔語蟻

蠱蜂蠆皆能害人也顧野王曰今有

蟲蟻善齧人俗謂之含毒此即蟲也

第三卷

無字音訓

第四卷

玄應

譚婆

徒南反今借為談紺反  
謂西國食狗肉人也

入楞伽經第一卷

第二卷

玄應

先不音訓

第三卷

攪櫨

又作輶轡二形同力木反又  
力胡反即今用之汲水者也

因

一切經音義卷第三上

第四張

四

楫

又作楫同先結反江南言  
楫子林反楫通語也

第四卷

打搥

書或作戣同古麥  
反此亦假借耳

第五第六第七

玄應先不音

第八卷

韭菹

又作醢同諧戒反  
說文菹也菹似韭

且罍

古文罍  
罍二形

同子邪反尔雅兔罟謂之置注云  
置逮也逮取兔也罟音古網網也  
機音機發之機也經

屍施林

正言尸多婆  
那此名寒林

說文  
射發

文作機叔繳具也  
其林幽邃而寒因以名也在王舍城側施者  
多也死人多迭其中今惣指弃屍之象名屍  
施林者  
取彼名

## 第九卷

一切經音義卷第三十一

第五張

昆

蘭蕩

力盞反下徒盞反埤蒼毒  
草也經文作蕩非體也

珂乳

柘何反螺屬也潔白如雪  
經文作劓軻二形非也

第十卷

先不  
音訓

大乘入楞伽經七卷

翻譯沙門慧琳音

經序

長安四年天后御製

楞伽

上勒登反俗字也正作接從木亥聲

云駸迦

山名也勒鄧反去聲并上聲字也此

亦寶名也

此山多饒此寶故以為名在南海

中師子國

西南

隅海島

大山也

妙鍵

注周禮云鍵壯也方

言自謂

而東陳楚之間謂鑰為鍵考聲

云車鑄也

說文鍵鉉也從金建聲也

混

假名

集訓云混沌氣象未分也古今正字

從水昆

聲也

多舛

韻詮云不齊也說文對卧

一切經音義卷第三十一

第六張

昆

相背也

從夕從干又音春刃反亦通

豎音川

劣反又音衰干音苦兀反

潁水

營是反

漢書云潁水出潁川陽城縣陽軋山

至下蔡

入淮水也潁州潁川也吳音癸井反

潁字從

水頃聲

于闐

田練反胡語國名也屬龜

二千餘里

亦

名地乳國也

齊韻

音伏考聲云香氣

賁

上烏告反又音於六反訓義並同廣

雅與歲也

郭注方言室中隱與處也說

文云究也

室之西南隅也字統從山炎聲

也吳音弓六反

下從升音拱上從古文六字

也。音綿從米作與者非也。下柴華反。考聲  
噴深也。集訓云深含也。易曰聖人有以見天  
地之至噴。劉瓛曰噴者幽深之極。緝也。古今  
正字從止責聲。說文。字林並闕。正音以之反。  
**菲薄**也。上早尾反。郭注。方言云菲謂微薄  
厚也。古今正字從  
草從水從博省聲。**媿慙**也。上鬼位反。杜注。左  
媿耻也。說文從女鬼聲。或從心作愧。下女六  
反。方言慙慙也。山之東西自愧曰慙。小尔雅

一切經音義卷第三十一

第七張

是

云心惕為惡。說文亦  
慙也。從心而聲也。

# 大乘入楞伽經卷第一

于闐三藏實叉難陀奉詔譯  
翻經沙門慧琳音

**咄吒迦音**

上都骨反。吒。潮革反。迦。薑佉  
反。梵語不求字義。唐云喜悅之

音也。經作都咤迦不  
切。當故改字音之。  
偏合也。從目丙聲。丙  
音。頤上聲字也。

**迴眴**

眠遍反。韻英云  
斜視也。說文目

**髀脇**

上聲。米反。前卷契  
大乘經下卷音義



中已釋下欬葉反考聲臚助也說文肱兩傍也從肉弱  
聲也或作脅亦同勑音叶從三力經三刀非  
正字也助  
音勒也  
如虹拖暉  
上音紅字書云虹  
帶練也拖音他左  
反上聲字也如木卧自也考聲曳也又平聲  
亦通陽何反集訓云曳挽也見有控曳之語  
從手它聲從  
木者誤也  
遮相  
提礼反郭注尔雅云虎  
謂更易也說文從走遮  
聲虎音夫伊反經文  
作逮或作遼俗字也  
憶蓋  
軒偃反釋名  
禦熱也考聲云車蓋也顧野王云今謂  
布幔張車上為憶也說文從巾憲聲也  
於滕

一切經音義卷第三十一

第八張

昆

樹

鄧能反考聲云蔓莖之類吳越謂之藤  
藤有數種從草從舟從失從水失音卷

也  
麤來反

號猛反考聲云大麥也俗亦呼  
青稞為麤麥字從麥從橫省聲也

經從禾作穰穀  
也非此義也  
作肥從肉從  
乙會意字也

臆度

鷹力反說文臆匈骨  
也從因意聲古文正

第二卷

瀑流

袍冒歹考聲云瀑者猝兩水流也  
說文從水暴聲也暴字從日從出

從升升音拱從丰丰音滔從米者誤也

**湏壑**

上覓航反司馬彪注莊子云湏謂南

北極也去日月遠故以湏為名也說文從水

**慣習**

開患反文字典說慣習也左次傳日

**分析**

辟如射御慣則能獲禽獸從心貫聲

星績反聲類云折劈也孔注尚書云折亦分也說文破木也從木從斤或從斤作折亦通經文從手

**躁動**

連與反前寶雨經第八卷釋訖說文從走作趨作折誤也

一切經音義卷第三十一

第九張

昆

也 **纓**

綠主反說文纓線也從糸嬰聲嬰音樓下姑協反前持人菩薩

經第四卷已釋訖也

### 第三卷

**脣**

五各反考聲脣斷也經文作𦘔俗字也說文云口上河也從口上象其

文理也

**因楔**

先節反深密解脫經第三卷已釋訖經作楔門闍也非此義也

詹荀

上之廉反下朋北反西國香名也

此義也

聲款

上輕挺反下開愛反前卷音義不退轉法輪經第一卷中

已具釋訖也

不瞬

輸閏反說文瞬目開閏數搖也正作瞬從目寅聲也

# 第四卷

鸚鵡

上厄耕反下音武山海經曰黃山有鳥其狀如鴉青羽赤喙人舌能

言名曰鸚鵡郭注云今鸚鵡舌似小兒舌能指前後各兩爪扶南外出毛羽五色者亦有

一切經音義卷第三

第十張

昆

純白者白者稍大如鷹札記曰鸚鵡能言不

雜飛鳥是也說文二字皆從鳥嬰武亦聲或作鵡

在礦

古猛反字書正作鉦廣雅云鐵璞謂之礦也說文銅鐵璞

也或從石黃聲經作鑛亦通也

替蟲繭

上雜含反說文蠶吐絲蟲也從虫替

聲替音七感反下堅典反說文蠶衣也從糸從虫節聲節音眠象蛾兩角相當也經文作

蠶俗字也古文作

# 第五卷

釋揭羅

建韻反梵語

擾亂

而紹反說

從手從憂經從憂作擾

犀提

察覓反梵語唐云忍

也辱

第六卷

雕就鳥

上鳥察反下首袖反郭注穆天子傳云雕食麋鹿鳥也郭注山海經

一切經音義卷第三十一

第十一張

昆

云鷲亦鷗也師曠曰南方有鳥名曰鳬鷲黃頭

赤目五色皆備也說文鷲鳥黑色多子也雕

亦鷲鳥類也從同聲也

鷲字從鳥就聲鷲音至

籠檻

入定不定

印經序音中已釋訖下咸黠反王逸注楚辭

云檻檻車也牢檻也說文檻園也亦籠也從

木監聲經

從手誤也

稠胞

稠胞者皆謂在母腹陰

中也經作胞音七銳反非經

瘡窾

啓叫反鄭

義稠字說文從未同聲也

注礼記云竅孔也說文從穴敦聲敦音經鵠反

第七卷

點念反孔注尚書云下民昏墊墊墊  
溺也杜注左傳云墊羸困也說文

上唐河反郭注山海經云  
驂駝也日行三百里負千

王會正以驃駝為獻領野王云有肉

北方饒之蕃畜也說文從

剝膩迦 上音察正作擦中尼致反梵語也

俗字也

系月近尼致反梵語也

一經音義卷第十

學

地

上曾戈反前不退轉法輪經第四  
卷已釋訖下姑尸反訖文從豈從

建列反

判磨梵語也

上音驥司馬注莊子云擯亦棄也  
說文從手賓聲下誥利反說文正

損也從艸華從疒籀文作𦵏

半安反末音土忽反經文從土作

上音加中之卷同立皮人上

立方子然梵語也

音

射弓六反正

眠結

毛

作  
刹  
梵  
語

會

牙  
梵



語也 𦵏 𦵏

音萌反 下音洛

鵠 鵠

上音休 下音留 文 字典說云鵠鵠

惟鵠也並從鳥

休留皆聲也

孔 隙

啍逆反 顧野王云隙 猶穿穴也 廣雅裂也

史記云若白駒之過隙也 說文壁隙孔也 從

自從京京亦聲 京音同上 從二小從白 經從

巢作隙

非也

# 菩薩行方便境界神通變化經三卷

一切經音義卷第三十一

第十三張

昆

右此經即是宋朝時前譯薩遮尼𦵏子

經並無難字可音訓

## 大薩遮尼𦵏子經卷第一

𦵏 牛

卯包反 亦曰毛牛 山海經云潘侯 之山有獸狀如牛而四節生毛 名

曰𦵏 牛郭璞曰背膝反胡

尾皆有長毛出西南夷也

# 第二卷

**斲斲**

上家錄反鑊斲也經文作琢音卓義亦通用下章若反斤斧斲也前

已具

**射師**

射說文云弓弩發於身而中地夜反周礼云六藝三日五

於遠從身從矢作射會意字也

**橋梁**

上巨

古文從寸寸法度也又音石

**蜂榮**

醉髓反說文下從東來音此恣反

**唱嘯**

音笑長嘯也卷舌於喉中次之聲如鸞鳳也

**椎鍾**

直

一切經音義卷第三十一

第七十四張

昆

反或作槌俗字也字

**機發**

藩機反考聲云動也去也開也

從木從圭假借字也

**琢石火**

上音卓毛詩傳日治玉日琢從

玉豕聲豕音丑錄反

# 第三卷

**谿谷**

上皆奚反郭注介雅云水注川也說文云山瀆無所通者日谿從谷

吳聲經從山作嶼或從水並非

**貓狸**

上郊包反顧野王云似虎而小人家所畜

食獸也用今捕鼠者下里知反顧野王云似  
虎而小貓之類野獸好偷人家鷄食之說文  
代獸也畫伏而夜行貓經

**鷹鷄**

上億玲反鄭箋毛詩

二字並從象形聲字也云鷲鳥也顧野王云即爽鳩也形聲字下遙要反

**韓等**

呼和反或從化作鞞二字並從華皆俗用字也說文作𦰩從履省和聲

也亦轉注字也

**枷鎖**

上音加下衆果反前音義已重重訓釋也

**遮**

一切經音義卷第三十一

第十五張

昆

**共**

上提礼反上聲字或作逮代也迭也從虎從走广聲也广音系也

**覘**

**伺**

上諂劬反又考聲云覘者即候視也或作貼竊視也春秋傳曰公使覘之信也

**糾稱**

上當苟反下尺證反

**鈞舫**

上離叫反考

聲云鈞也懸也引也或作鈞

**誦諸鬼神**

上音素考聲陳理也論語

諸也或作誦懇說文告也從言屮聲也屮音尺

**頤懣**

上逾主反考聲云

麻癩也如瓜繫於蔓故從二瓜如  
人在深室癩而不出會意字也  
猪反考聲云攄舒也廣雅云張也司馬相如  
封禪文攄散也文字典說從手慮聲下坂謨

反案攄蒲者博弈賭戲  
也經從零作攄非也

造園基而丹朱善園基孔子曰不有博弈者  
乎為之猶賢乎樂彈基始自魏官文帝好之

每用手巾拂之無不中者  
下謗莫反六博也從十

物日貳從貝弋  
聲也弋音翼也

虫蝨頤  
有足謂之蟲無足

貳物  
人借便錢

上逐融反說文云  
有足謂之蟲無足

一切經音義卷第三十二  
第十六張

昆

日多從三虫經作虫非也下覓戒反毛詩傳

日食苗心日螟郭璞云螟蟥有子即棄蟲也

螟蟥附之變  
為細晉蜂也

水澇  
澇苗也字書云多雨

水損田苗  
日淹澇也

水澇  
澇田也

第四卷

鞭打  
上必綿反考聲

植也殺樹餘棒  
也棒音我葛反

澡漱  
聲云以水盪口曰漱

根栽  
下宰來反

韻集云栽

搜皺反為瘦同音考

也

也

又音衆奏反非也  
 也皺音莊瘦反  
 音同上經從  
 本作纖非也  
 老皺  
 在瘦反考聲云皺皮  
 衆也作皺俗字也  
 雅衆下也或作  
 窪俗字也  
 電如焚光彩玄黃也  
 毛詩傳日鮮明也  
 銅鑠  
 下音葉以熟銅打作  
 鑠經文單作葉亦通也  
 星間反說文微細也  
 從糸鏡聲也  
 熨  
 烏瓜反廣  
 音習又以立反下  
 上音習又立反下  
 音曜埤蒼云熠耀如

一切經音義卷第三十一

第十七張

見

第五卷 第六卷 第七卷

右三卷並無字可音

大乘密嚴經序 慧琳撰

裝標  
 下驛眇反考聲云標袖端也  
 正字從衣票聲經作縹非也  
 今古

標通反



# 大乘密嚴經卷第一

**竅隙**

上啓叫反周札疾醫兩之以九竅之變鄭玄云陽竅七陰竅二太玄

經九竅一六為前為耳二七為目二八為鼻為後又云竅孔也說文空也從穴歟聲如

**蜺**

龍者也郭注尔雅云霓日蜺虹也漢書下藝兮反王注楚詞云霓雲之有色似

音義云虹出威者為雄雄為虹闇者日蜺蜺色陰氣也從虫

**冕**

上眉辨反鄭注周礼云六服同冕首飾尊

一切經音義卷第三十二

第十八張

昆

也世本云黃帝作冕考聲云冕冠也說文從日冕聲曰音毛報反

**苗蘭**

上舍威反下覃威反說文苗蘭芙蓉花也未發日芙蓉已發日苗蘭也二字並從艸由閭音

**累**

上律追反正體字杜注左傳云累繫也孔注論

語云累黑索也說文大索也从糸晶聲晶音

也說文從糸從累作縲縲然也非經義也下先節反顧野王云凡所以繫削畜牲者紐也孔

**蛛**

上駐逾反下母侯反尔雅云蜘蛛蠶也郭注

云拙螫也方言自關而西秦晉之間謂蜘蛛或為螫也韻英云網蟲也說文云正作蠹從黽朱聲經作蛛俗字也

# 第二卷

## 挺埴

上設甄反許注淮南子云埴抑也桂苑珠藁抑土為器曰埴如埴注漢書埴擊也宋忠注太玄經埴和也文字說文從手廷聲從土作埴者非正字也下時

一切經音義卷第三十一

第十九張

昆

力反許慎注淮南子云埴土也孔注尚書云

黏土曰埴釋名埴臆土也如脂之臆也說文

從土直聲

## 伶人

上力丁反賈注國語云伶司樂之官也鄭注毛詩序云伶氏世

掌樂官而善焉故後世多号樂

## 匏木

上匏第反

官為伶人也說文從人今聲也

鄭注周礼云匏笙也說文云匏執也

從包從夸夸亦聲也夸音苦瓜反也

上賢結反下鷗浪反毛詩傳云飛上下曰頡

頏飛下曰頏考聲云乍高乍下也古今正字

並從頁吉九

聖往

矜力反毛詩傳曰聖  
息也又字典與說從人

聲元音出

從口從手從一二謂天

地也人生

精粹

雖下

天地之間口丰最急會意字也

粹不離也說文義同從米平聲

王注楚辭云將精粹

也廣雅云純粹不離也

馳騫

也顧野王云騫疾馳也楚辭云忽馳

騫以追逐是也廣雅云騫奔

能儒

下乳朱

也說文從馬攷聲攷音武也

傳云濡漬也又潤澤也

能燥

下騷旱反周

說文從水需聲需音須

說文從水需聲需音須

能燥

易云水流濕

一切經音義卷第三十一

第二十張

昆

火乾燥也說文乾也從

火皃聲皃音同上也

臍陲

上音牝梵

亦名頻

救物

從虫救聲經作整俗字也

語山名也

隨山也

上愧連反下獲瓜反

考聲云龜

水蟲也即雙蜎也說文蝦蟆也

龜

從龜圭聲或作

蛙

蛙

蛙

蛙

蛙

蛙

蛙

蛙

蛙

蛙

第三卷

牝鹿

頻紙反泯音蜜牝反廣雅云牝雌

也說文畜母也從牛匕聲匕音妣

也說文畜母也從牛匕聲匕音妣

牡鹿

矛厚反毛詩傳曰飛日雄雌走日

稽也說文牡畜

人杙

吾骨反前寶雨經第一卷已具釋訖也

父也从牛去聲

所媯

下奴鳥反前寶雨經第三卷已具釋訖

枹鼓

上音孚顧

郢王云枹擊鼓推也說文擊鼓枹也从木包

聲經從午作捋音夫論語云乘捋於海也非

經義

雲蜺

下藝芳反上卷釋訖

熊羆

上音雄說

一切經音義卷第三十一

第三十一張

是

文云獸也似豕山居冬蟄從能從心音漂

下彼麋反邪注尔雅云似熊而頭高脚長猛

悉多力能拔木關西呼為羆熊也說文如熊

黃白色從罷從熊省聲也羆音加慈音呼藍反

旋嵐

下拉耽反大猛風也

鹿麋

兩經第六卷

已釋

毗山風頽儋

上弥止反下都合反梵語亦梵聲也

新翻密嚴經三卷

大興善寺三歲不空奉詔譯

慧琳撰

音經序

代宗皇帝製

啟迪

下徒歷反孔注尚書云迪蹈也言信蹈行古人之德也又云迪教導

也方言迪正也東徐青齊之間相正謂之迪也說文從由走聲

龍耳聾目

下姑

午反鄭注周礼云無目謂之瞽目不開蔓蔓

如瞽皮也有眸子而無見謂之眛有目無眸子謂之瞽或謂之盲

盈缺

下犬恍反蒼頡篇云缺虧

也說文從目瞽聲

也說文從垂

史聲或作缺

鱗介

栗珎反鄭注周礼云鱗謂魚龍之屬也說

一切經音義卷第三七

第三十五張

昆

文鱗者魚龍甲也從魚彡聲彡音恠經文從鹿作

麟是瑞獸也非經義傳寫誤也下皆械反鄭

注周礼云龜鼈之屬水居

𨔵訛

上申忍反孔注尚書

云陸產者也說文從八從人

𨔵况也郭注尔雅云相譬况也聲類詞之

所之也說文亦况也詞也從矢從引省聲今

作矧俗字下五和反孔注尚書云訛化也毛

詩箋云偽也轉詩云訛言也郭注尔雅出以媛

言為訛是也古今正字

舟楫

尖葉反孔注尚書云

從言化聲或為𦨇字

若渡大水待舟楫也毛詩傳楫所以擢𦨇也

周易刻木為楫也說文從木𦨇聲𦨇音七八



反摧音直効反序從

在握

下為角反詔

戢作戢亦通用也

手屋

帆飛

也或作帆亦作帆從巾

雨

聲

方

上良掌反廣雅云兩二也所謂三藏解

分兩亦聲序

窺監

上丘規反說文從用平

作兩非也

聲

桺抗

上留久反下康浪反人姓名也

簡牘

上間良反

一切經音義卷六十一

第三十三張

昆

古之竹簡也顧野王云簡所用以寫書記事

者也說文簡際也從竹間聲下同麋反韓詩

云執筆操牘也文字典說云方版為牘大事

書之於策小事簡牘而已說文版也從片賣聲

道麗

上就由反考聲道盡也說文亦作

好也考聲云麗美也說文從鹿

祕蹟

反

麗聲麗音同上古文作麗字也

布獲

下胡頤反劉良注吳都賦云布獲

從水雙聲雙音鳥獲反亦從音作護者也

課上科卧反抒陸機云課

課虛無以責有字書云並制責功也說文從言果聲下常呂反桂苑珠藂云抒挹也字書云解也斲削也說文云挹酌取物也從我予聲經序從木作杼誤也

# 經第一卷

烝涌

上職繩反顧野王云謂氣烝出也說文火氣上行也從火烝聲經文

從草作蒸余雅云蒸猶祭也非經義下容贅反劉氏注公羊傳云涌騰也顧野王云謂水

## 一切經音義卷第三十一

第三十四張

目

騰涌也淮南子云万物之至騰涌也

蟠龍

說文從水涌聲涌音同上或作湧上音盤方言云未昇天龍謂之蟠龍也廣雅

云蟠曲也顧野王云蟠紆迴轉也說文從虫

番番亦

勃如

上盆段反郭注尔雅云勃然作色白也顧野王云勃

暴威也廣雅變色勃勃然說文

金礦

下古

從力字聲音同上經從火作焯

鍊

下蓮殿反桂苑珠藂云鍊鑄金使精也說文鍊冶金也從

金東聲

兜率

上都鉤反梵云鵠史多此云知足天也經中作兜率

或作煉

古亦无術皆

訛略字也

執柁 下駝左反釋名云船尾日柁在後見柁曳

也正船不使船柁底也

柁音臨佐反字文典

說云船後正舡木也從木它聲經從手作拖

誤

也

梵語也此譯云明論謂

四吠施

壽祀平術名四吠施古亦

云圍施

上挈賢反鄭注周礼云人

一也

君前日牽顧野王云牽亦

引也說文引前也從牛象牛之康玄聲也經

從去作牽非也下餘制反拽本作曳顧野王

云曳猶牽也廣雅云曳引也說文從申了了

亦聲經作拽考聲音延屑反借音字也字書並

無今從曳挈音牽

結反康音美悲反

亦聲經作拽考聲音延屑反借音字也字書並

無今從曳挈音牽

結反康音美悲反

聲端音

端也

雅云草亦葭蘆也許尉重注淮南子云荻亦

葭也鄭注儀礼云蘆亦細草也說文並從草

韋狄皆聲或作適古

荻字舊音活宜反

吸鐵 傳日吸猶引也

一切經音義卷第三十一

第二十五張

昆

說文從口及聲从音引也 **煖觸** 上奴管反尔雅云煖

溫也說文正作煖從火更聲 **騰躍** 野三云躍謂

經作煖音从管反俗作暖 **秋零** 上

跳距也杜注左傳距躍超也廣 **綺** 七

雅躍上進也說文從足羈聲也 **瞻荀** 上

脩反經作鞅俗字下淺仙反正體字 **綺**

經作遷俗字通用前譯為走索者是 **瞻荀**

**麗** 也從系奇聲下犁帝反也 **瞻荀**

上之簾反下朋墨反案 **清羸** 下力退反

瞻荀者香草名也 **清羸** 案清羸者

一切經音義卷第三十一 第三十六張 昆

如苦行仙 **菊摩衣** 上測俱反梵語正

人形也 **軒字** 上憲言反楚辭云高堂邃宇

云麻 **軒字** 上憲言反楚辭云高堂邃宇

良也 **軒字** 上憲言反楚辭云高堂邃宇

昭注漢書軒檻上板 **見薪** 下信津反鄭

也說文從車干聲也 **見薪** 注周礼云木

日薪草曰蒸又注礼記古大者謂之薪 **膏肉**

小者合束謂之柴說文從艸新聲也 **膏肉**

**主** 上豪熬反鄭注礼記云腥米膏也又醴

羊脂也膏凝者日脂也說文從月高聲 **主**

下朱乳反亦通去聲考聲云主鑑心也集訓云鑑 **主**

音誅縷反經從

大作炷亦通用

止息也古今正字從息

舌聲或作疑亦作惕也

考聲云伶傳單弱自行無力也

孤獨負並從人令專皆聲經從足

義不

同也

從舟自

聲也

遊憩

下立利反毛詩傳

伶傳

下劈冥反

舶上

蒼云海中大舩也古今正字

沿渚

尚書云順流而下曰沿

切經音義卷第三十一

第二十七張

昆

第二卷

瑜祁

上庚須反下信伊反梵語瓏行

刼比羅

梵語云矩呌羅舊

因陀羅

詩傳曰逆流而上曰渚渚說文渚水欲下違而上也二字並從水合辟皆聲辟音尺合音夷更

累紕

上律道反下先列反義已釋大乘密嚴經第一卷中



梵語帝釋

圍陀

梵語亦云吹歇

亟往

上兢力反亟急

也人生天地之間於口手最急

說文從二從人口手會意字也

鉛錫

全反上悅

下星積反說文鉛青金也錫銀鉛

之間也並從金合易皆聲合音充

芬蔚

上屋董反下憚勿反司馬相如云二三十衆樹

之莠蔚也顧野王云亦草木感貞也古今正

字並從草翁尉聲經

作鬱誤也非經義也

寤後

文云從寤省吾聲覺音

交効反經從欠作寤非

風痰

一切經音義卷第三十一

第二十八張

昆

病也文字集略云曾上液

能濡

下乳朱反毛詩曰濡

也從疒炎聲疒音女厄反

有醫

壹計反韻

也說文從水需聲需音頁也

略云醫目障也考聲云目中醫也

著親

經作醫醫掩蔽云而義不同也

上長盍反經

作著誤也

之虫也淮南子云昆虫蠕動也說

夢已

文亦動也從虫更聲經作蠕誤也

下飢

贍

生已

絆住

上鋒亂反梵語

部果

上族敘反梵語

刺端銛

上雌續反經作刺俗字下

息廉反漢書音義云銛利也蒼

火燎

力下

讀篇云鐵也說文云從金吉聲

召反鄭注周禮云樹於門外日火燭於內日

庭燎皆所以照衆為明也毛詩箋云火田為

燎廣雅云乾也說文放火

下夕刃

也從火寮聲寮音同上也

灰燼

反杜注

左傳云火之餘木也毛詩傳云火餘日燼說

文正作燹火餘也一日薪也從水聿聲經作

燼俗

既且山

上其意反孔注尚書云暨而

字也從且既聲經從水作洎洎

啟卮

上綺羈反

注水器也非經義也

顧野王云

啟傾佯不正也孫卿子云魯桓公之廟有啟

器虛則啟滿則覆也說文從危支聲亦作啟

繪事

上迴對反孔

經文作崎是崎陋字

繪事

注論語云繪

亦險貞與經義乖也

姝麗

上觸朱

會五彩也鄭注云繪畫

姝麗

反毛詩

也古今正字從糸會聲也

傳云姝美色也韓詩云姝

慢瞼

下居儼反考聲云

姝然美也說文從女朱聲

瞼

上真忍反杜注左傳

外皮也從目余聲也

云美蹇為瞼也考聲云蹇多自也說文正作

今云網蹇也詩云今蹇如雲從多人聲或從

長作瞼經作瞼

設婆

上鞭熟反梵語

麋鹿

上美悲反考聲似鹿而大者也說

虎

上碑沐反考聲

文鹿屬以冬至解角從虎米聲

於赫

下酸亂反

虎多聲下土路反形古文文字

考聲云赫似蒟而小極壞也額野王云今本

草所謂赫消穀理骨者為小赫所謂蒟者為

大赫說文葦某也從艸赫聲

循環

上徇遵反孔注

殤音醜析反葦音訓君反郭注今雅云循為迴

論語云循循次序自也郭注今雅云循為迴

行也廣雅云從也說文亦行從彡盾聲盾音

順下患關反鄭注周礼云環旋也何注

### 第三卷

磁石

上字磁反呂氏春秋云磁石能召鐵是也古今正字從石慈聲

負擔

下膳監反考聲云擔以木荷物也賁雅云舉也字書云亦負也古今

正字從手

詹聲也

鑽搖

上纂繅反說文鑽所以穿者也從金贊聲經作鑽

鑽聚也非經義

漂物

上匹鄰反顧野王云漂流也說文浮

也下文唯此也

音標遙反

冕旒

上眉辨反上卷序中釋訖下柳

舟反毛詩傳旒章也大戴札云冕而前旒所

以蔽明也說文作璫冕之法玉也從玉流聲

經文作旒旒旒

之垂者是也

苔衣

上代來反顧野王云綠色生水成也

說文水衣也從

氣縈

下與營反毛詩傳日縈旒也桂苑珠

篆云縈卷也說文收

縈絲

骨鎖

下蘇果反漢書

麻也從糸從勞省聲也

云連鎖似環相鉤連也古今正字從金

貞聲貞音同上或作璫經作璫俗字也

一四

鹹

上集端反禮記云春其醖說文醖也從酉

酉聲變音七恂反下音咸余雅云鹹

苦也郭注云苦即大鹹也說文鹹  
銜也北方味也從鹵咸聲鹵音魯  
龜龜

上阮素反考聲云龜以鼈而大腹黃頭班也

說文大鼈也從龜元聲龜音猛經作龜恰字也

璫璫 上臺戴反下枚佩反考聲云玳瑁

為獻也異物志如龜生南海中大者遠藤背

上有鱗將作器則煮其鱗如柔皮任意所作

也一名突牟古今正字二字並從玳瑁

如瘖

玉毒冒亦聲古文作疇或作玳

下邑金反說文不能言也從疇音聲

佛說首楞嚴三昧經上卷 慧琳撰

闌楯 洛寒反廣雅云闌牢也說文門遮也從門東聲經文從木作欄非也

下層閤反漢書音義楯亦闌也說

瘥殘

文檻也從木盾聲盾音時戶反

力中反蒼頡篇瘥固疾也說文作瘥罷病也

從广隆聲下在安反考聲云殘傷也敗也說

文從步 跛蹇

波我反賈注國語云跛行

或聲也 不正也周易跛足蹇說文

作蹇從兀皮聲兀音一黃反經文作跛音祕

下居展反說文蹇亦跛也從足蹇省聲



瘖症

上色金及下鵠雅反  
埤蒼云瘖亦瘖也

胙脹

璣江反  
埤蒼胙

肱腸脹也說文從肉夆聲夆音夆也下張亮

反杜注左傳云脹腸滿也古今正字腹痛也

從肉長

聲也

# 中卷

娛樂

遇俱反說文娛亦樂也從女吳聲

阿閼佛

初

一切經音義卷第三十一

第三十三卷

凡

反梵語唐云

無動佛也

# 下卷

毀訾

茲此反鄭注禮記云訾以言毀人也說文從言此聲或作訾也

薪積

悉津反禮記收秩薪以供郊廟百祀之薪燎鄭注大者謂之薪小者合

來謂之柴薪放燹柴以給燎也下紫賜反

憤吏

古對反說文憤心煩亂也

從心貴聲正作懣下奴効反字書吏人多擾  
擾也說文從市從人也俗作閹經文作內誤也  
**鍛磨** 端亂反字林云鍛椎物也古今正  
理石之名也說文作  
確也從石靡省聲也  
也說文小自也象形下浮九反蒼頡篇自山  
庫而大也廣雅云丘無石曰自說文大陸山  
無石也象形經文  
作準鼻俗字也

自自

上部迴反聲

佛說觀普賢菩薩行法經一卷 慧琳撰

一切經音義卷第三

第三十四張

昆

柱地

上誅縷反考聲云柱拒也拒也古  
今正字云從木主聲假借字經文

作跬

甄卅迦

結仙反梵語翻  
云赤色寶也

閼構

得候反蒼頡篇閼爭也杜注左傳云遇也說

文云兩相遇即閼從門從𠂔經文從門從𠂔

作閼誤也下古候反轉許構亂也考聲云結

架也說文從木華聲華音鈞經文作蓮義別

也𠂔音丁角反

𦏧𦏧

上恥知反考聲云

𦏧音丁候反也

之為𦏧可以捕鳥也博雅云𦏧結也說文從

黍𦏧聲經文作𦏧誤也下絞音反鄭注考工

記取諸獸皮煮之可以為膠以黏物也說文從肉琴聲琴音力切反紀列反梵語譯云辨事也

羯磨

# 諸法無行經上卷

慧琳撰

憤市人

上迴罪反下奴効反前音楞嚴三昧經下卷釋訖也

重擔

下膳盪反前密嚴經下卷已釋訖也

捷梃

上件焉反下直追反梵語西國

一切經音義卷第二十一

第三十五張

昆

所擊物集

誹謗

上非味反考聲云誹謗毀也說文誹亦謗也從

衆之法也

言非聲也下博浪反考聲云謗以言毀人也

杜注左傳云謗毀也詛也賈注國語云謗亦

毀詐也又六對入道其

熾然

上鹵志反毛詩傳云

惡也說文從言旁聲也

選擇

上宣亮反經作

熾盛也顧野王云猛火也說文從火戠聲戠音織也

度漸

下戠艷反周書云無渠漸而守無衝櫓而攻是也考聲云

撰誤也

漸長坑也說文亦坑也

空捲

下渠負反何注公羊

從土漸聲也或作槩也

傳云捲掌握也廣雅云掌治也國語云

捲收也舒也說文從手卷聲或作拳也芭

蕉

上伯麻反下勑造反王注楚辭云芭蕉香草名也字指云生交趾葉如席煮可

紡績為布汁可嘔麻古今正字二字並從忄從巴從焦聲也

下卷

謨恚

上吐真反蒼頡篇云謨怒也說文云亦恚也從言真聲經從目作瞋

一切經音義卷第三十一

第三十六張

昆

瞋張目也通也下於季反蒼頡篇

虛誑

云恚怒也說文恨也從心主聲也下居况反賈注國語云誑猶惑也杜注左傳

云欺也郭注介雅云欺誑也說文從言狂聲也

鹿行

上醋胡反省略字也傳用已久說文正體作麤亦作麤字書云麤物

不精也廣雅云鹿大也鄭注禮記云跡也古今正字從三鹿也

輕懷

下眠結反鄭箋毛詩云懷猶輕也賈注國語曰未也滅也郭注方言云小負也說文云輕

易也從心幾聲經作幾幾日無精光非此義也

閭鉗

下毛頊反蒼頡篇云鉗頡

也說文不利也

偏袒

上疋綿反考聲云偏不正也孔注尚

書云偏不平也杜注左傳云佐也鄭注札記云不備也說文云從人扁聲下壇嬾反考聲云去聲上衣也鄭注儀禮云袒左免衣也左傳云鄭伯肉袒牽羊也說文從衣旦聲也

佛說諸法本無經上卷

慧琳撰

魚戲

下義義反考聲云戲弄也史記云天子無戲言也論語云前言戲之

一切經音義卷第三十一

第三十七張

昆

耳毛詩傳云戲逸豫也介雅云

減省

上

謹浪笑戲

謹也說文從戈虛也

斬反詩云減少也杜注左傳云輕

犀羴帝

也損也說文亦損也從水咸聲也

上察覓

嬾墮

上蘭但反考聲云嬾不勤動也說文懈怠也从女賴

聲或

拏汝

上賴加反

作懶

中卷

梵語也



名為度者鞞陀迦

上卑迷反梵語

名為跢

破

上談臘反

除却斬土

下鐵也

拔箭鏃

下宗鹿反已上從名為度者已下至端足懂

三十一箇名並是諸法義說異名不求字義故

不訓

門櫪

下奉月反考聲云櫪短木也廣雅櫪杙也郭注介雅云門櫪也

或作槩文字典說

捲相

上倦負反前諸法無行經上卷

文從木厥聲也

已具

無膩

下尼致反考聲去膩脂垢也王注楚辭云膩滑也說文云

釋訖

一切經音義卷第三十一

第二十八張

昆

上肥也從

肉戴聲

下卷

無字可音訓

佛說無極寶三昧經一卷

慧琳撰

蛸飛

上一緣反韻英云蛸蛸蟲負也毛詩傳云蛸蛸蜀蟲負也文字典說

從虫月聲月

蠕動

上閏尹反前密嚴經中卷釋訖經作蠕誤也

音扶柝反

佛說慧印三昧經一卷

慧琳撰

純純

上寬阮反下衍仙反杜注左傳統

也言前後而垂也古今正字

邠穉文

陲

上筆旻反下農

如犀

海經云禱過

之山多犀兕也郭注介雅云犀形似水牛猪頭大腹卑脚脚三蹄黑色二角一在頂上一在鼻上在鼻上則食角小而不得好食棘也說文南徼外一角鼻上似豕從牛尾省聲也

諛諛

上喻須反又去聲今不從莊子云

諛從也孔注尚書云諛諛也說文從言災聲也

下丑敘反周易云君子上交不諛下交不嬖

何任公羊傳云諛猶佞也鄭注孔記諛謂傾

身以有下也莊子云希意道言謂之諛說文

諛諛也從言由

下丁礼反杜注

聲或作調嬖音獨

無底

左傳底止也滯

也淮南子云上窮之末下測至深底是也說文從广氏聲广音魚丹反或音丁奚反經作

也 皮誤

# 佛說如來智印經一卷

慧琳撰

乞 𠂔

下葛艾反蒼頡篇𠂔行請也求也說文乞也𠂔人為𠂔也經文作

𠂔非

銅 鈇

下盤鉢反考聲云鈇樂器名形如小疊子有鼻口相擊以

和樂也古今正字從金戈聲

拘 𦏧

下絕以

案樂經從金作鈇俗字也

說文云𦏧鳥翼也從羽攴聲或作𦏧亦作𦏧經作𦏧俗字也

𦏧 笑

上

一切經音義卷第三十一

第四十張

昆

之反說文𦏧𦏧戲笑貝也从欠出聲出即古之字也或作𦏧經文作𦏧誤也

# 寶如來三昧經兩卷上卷

玄應撰

鉉 鑽

以招反宜作𦏧𦏧胡本反下胡光反方言𦏧威也蒼頡篇𦏧光也

言𦏧𦏧威也𦏧𦏧光明也經文作鉉溫氣器名也鑽非此義也

# 下卷

枝 𦏧

以石反言相似也經文從王作𦏧琰非也

大灌頂經第一卷

玄應先撰慧琳修

鐔提

上音迷反梵語西國山名或作鉗又作鐔

道軻

下

我反梵語也

嘻𦵏

上喜其反或作語下梨帝反梵語也

坭鐔

上泥礼反梵語經作坭誤也

喉校

下勒登反梵語

掬林

上居六反梵語或作詢綵誤也

鞞𦵏

上健言反𦵏音隨梵語也

郁

一切經音義卷第三

第四上張

昆

企

下諸志反梵語也經作佻佻音仙恐非此義也

迦偷

下託樓反

梵語也

毆梨

上繫計反梵語也

賁跢

上本門反或作

奔梵語下多可反從是從多經從少錯也

屨提

梵語舊音云此應釋字經

別有本又作觸也

𦵏吒羅

上音旦梵語也

波埒

下音多梵語也右已上並是梵語神王名文含多意所以不翻存梵文也

噴灑

上音問反 廣雅云噴吐也吹誤吐物為噴也  
顧野王云口含物而噴散之也說文吹氣也  
從口貴聲或作歔也經從水作  
漬音扶云反漬水名非此義也 頰 吱 下居

梨反 梵語經作 訥 離 上具俱反 漱 漏 文非正字也

上搜皺反 梵語經 毒 蠱 下丑芥反 說文 作瀨書寫誤也 蠱螫蟲也或作

蠱案蠱蠱蠱蠱之類行毒也象形從萬省聲 蠱音坦坦反 剗音蘭坦反 經作蠱俗字也

五官 所謂生老病死見在縣 翩 翩 官拘亦名五天使者也

一切經音義卷第三十一 第四十三張

延綿反 毛詩傳云翩翩不息也又云翩翩往 來貞也 顧野王云翩翩便旋輕捷之貞說文 飛貞也從羽扁聲 經作偏非此義

## 第二卷

賀 椽 上牙候反 下犁 倪 提 上霓侯反 底反 梵語也

梵語侯音 臍 迦 上頻眠反 梵語 翳 頭 奚札反也 臍音密壯反

上突論反 梵語也



第三卷

坻哆

上雉尼反梵語唐言善寂也

苾闍

上頻蜜蒲葦二反梵語

唐言善述也

戾栴

下舊音羶悌反經作栴音提戾反梵語唐言善備也

拍長者

上焦百反博雅云拍擊也說文云拍拊也從手白聲拊音

字甫反經別有本作砢非也

灌口

上官換反顧野王云灌猶沃也鄭注

一切經音義卷第三十一

第四十三張

昆

礼記云灌飲也古今正字

口咻示

下琴癢反王注

從水灌聲經別有本作沃

楚辭云閉口為禁也說文云

禪衣

上旦蘭反

口急也從口禁聲或作銓也

鄭注礼記云禪有衣裳而無裏也廣雅

白

云禪薄也說文衣不重也從衣單聲也

袷

下臧洽反廣雅云袷重也說文云衣無絮也從衣合聲經作袷音口洽反袷帽

也非此

義也

第四卷

穴昧鞮

下底泥又梵語也

樓眸

下莫尤反梵語也

櫨

橫

上音盧下音古黃反梵語

唾吐

下舊音云津逸反通俗文

云近而吐之日此經別有本作

架抄

上賈

牙反梵語也

譚耆

上投南反梵語

諄難

上呼故反

梵語較坻

上江學反下維尼反梵語

訶羅

上芳礼反梵語也

一切經音義卷第三十一

第四十四張

昆

溫弥

上烏侯反梵語

猱猱

上賈牙反廣雅云猱雄豬也說文牡

豕也從豕段聲也經從犬作猱亦通也下猱

雙反考聲云猱似猴而手足長也郭注尔雅

云似猴而大蒼黑色能攬持人好顧盼也

說文云大母猴也從犬雙聲經別有本作猱

非存臻

上前薦反毛詩云存存重也再

也古今正字從忄存聲下擲說反尔雅云臻

至也毛詩云乃也說文從至秦聲者也

第五卷

優沙

下所加反梵語

擊手俱

梵語也

厭竿

上厭甲反廣雅云厭亦竿也或作壓說文從

尸獸聲下側格反顧野王云竿亦厭也說文從

竹乍聲經從

幷作竿誤

夢隨

上奇哥反梵語也

鞞叉

上居玉反梵語經別有本亦作奄义

第六卷

一切經音義卷第三十一

第四十五張

昆

振旦

上真刃反梵語國名也

郵婆

上有求反梵語

鞞鞞

備述反梵語

第七卷

牛秦

下居院反埤蒼云秦牛拘也說文云牛鼻環也從水從犇亦聲也

經作卷誤也

忞爐

上烏甲反梵語也

蔚多

上惛物反

楚語 陲穰 下穰章 反楚語

# 第八卷

檐邊

上琰織反劉兆注穀梁傳云檐屋相也說文檐換也從木詹聲也

江池

上烏皇反通俗文云得水曰江杜注左傳云江亦池也楚辭云大水

廣無極也廣雅云江江大也說文深廣也從水王聲

# 第九卷

一切經音義卷第三十一

第四十六張

昆

麋塵

上炎悲反前聲嚴經中卷已釋訖下宋乳反郭注山海經麋似鹿而

大也聲類云尾可以為帚也說文鹿屬也大而一角也從鹿主聲

沙梁翟

下庭歷反楚語

多祺

下母孟反楚語

愚蠢

下丑絳反郭注

周礼云蠢蠢生而癡騃童民者也說文蠢亦愚也从心春聲者也上士宰反說文云蟬齧也从齒乍聲經作咋咋聲非此義也

蟬楊

# 第十卷

世享

下香仰反毛詩云享獻也劉兆注公羊傳云食也杜注左傳受也賈

法國語云礼也顧野王曰鬼神臨

炯炯

享登祀也說文作會從高省聲徒東反韓詩云炯炯然熟貞也古今正字從火

同聲經亦有本作燿燿非此義亦有本作煌燿也

老安

下搜厚反方言云安老也廣雅云父又東齊魯衛之間凡尊老謂之

安也說文從又安聲字又作倭誼誼華上俗或作史也經文作瘦非此義

一切經音義卷第三十一

第四十六張

文

元反下呼瓜反聲類云誼誼並聲也考聲云

語誼多也古今正字二字並從言宜華聲經

作暄誤也萍薄上薄冥反鄭注周礼云萍草

文從艸萍聲歡娛下遇俱反前首釋嚴

經作併誤也姻媾上一寅反白虎通云婦人因夫而

說文從女因聲下古候反賈注國語云童昏

日媾也毛詩傳云媾厚也說文從女媾聲



音古 怨恨 上於願反顧野王云怨亦恨

實反 怨恨 望也蒼頡篇云恨咎出文字

有本亦云惋恨音剗換反惋恨驚異也非此

義 輒 輒 上堪感反下珂我反楚辭云輒

也 輒 輒 輒言留帶也顧野王云輒輒不

遇也古今正字接輒也 禍 出 示 下雖翠反

二字並從事感可聲也 禍 出 示 左傳云卜

河為祟也說文云神禍也謂 禍 出 示

# 第十一卷

一切經音義卷第三十一

第四十八張

昆

懇 側 上口恨反通俗文云至誠曰懇鄭

從心銀聲經作懇誤也下楚力反孟子云無

惻隱之心非人也廣雅云惻悲也說文惻痛

之至也從 如 餉 下傷讓反廣雅云餉遺

心則聲也 如 餉 也考聲云餉饋也說文

從食向聲遺 懊 惱 上烏浩反下孫老反

音准季反 懊 惱 考聲云懊惱痛恨也

古今正字二字並從心與

齒聲也孫音惱力反

# 第十二卷

維邪

上率雖反下野嗟反梵語舊音云或言毗邪離或名毗舍離皆訛也

正言鞞奢瑟夜城在東印度境

憺憤

上

殘伽河北也或言中印度境

也賈注國語云憺也廣雅云闇也說文云不

也賈注國語云憺也廣雅云闇也說文云不

也賈注國語云憺也廣雅云闇也說文云不

也賈注國語云憺也廣雅云闇也說文云不

厭禱

上於琰反杜注左傳云厭以厭衆心也蒼頡篇云伏合人心日厭說

一切經音義卷第三十一

蓄十九張

吳

文從尸厭聲下刀老反前

蜚尸

上匪微反古作

密嚴經中卷已釋訖也

飛舊音云飛謂飛揚也左氏傳云有

邪忤

蜚不為灾也古今正字從虫非聲

下王故反聲類云忤逆也考聲云

蟻𧈧

犯也古今正字從心午聲或作忤

上參悉反下力知反郭注今雅云蟻𧈧蟬蛆

以蟻大腹反角能食地臘也文字典說從虫

疾聲聲經作疾藥

萎黃

上委為反顧野王云萎黃也文

草名非此義也

光上  
反蠟

北  
反

1

族

惟也  
升  
注  
尚  
書

水之性謂之妖

作妖豔妖

作薛也

第五十卷

第五十卷

一切經音義卷第三十二

昆

翻經沙門慧琳

撰

藥師如來本願經一卷

無

藥師瑠璃功德經一卷

慧琳

藥師七佛經二卷

慧琳

阿闍世王經二卷

玄應

普超三昧經三卷

玄應

放鉢經一卷

玄應

月燈三昧經十一卷

玄應

大淨法門經一卷

慧琳

大莊嚴法門經二卷

玄應

月燈三昧經一卷

無

菩薩修行經一卷

慧琳

無所希望經一卷

慧琳

魚腋經一卷

玄應

一切經音義卷第三十一

第三張

昆

如來莊嚴境界經二卷

慧琳

度一切佛智嚴經一卷

慧琳

新譯文殊讚佛法身四十二禮一卷

慧琳

觀藥王藥上經一卷

慧琳

觀無量壽佛經一卷

玄應

阿彌陀經一卷

慧琳



後出阿彌陀偈一卷 慧琳

稱讚淨土經一卷 慧琳

拔陂菩薩經一卷 玄應

諸佛要集經三卷 玄應

未曾有因緣經二卷 玄應

一切經實義卷第三十一

第三張

四

須賴經一卷 玄應

寶網經一卷 玄應

彌勒成佛經一卷 玄應

觀彌勒上生經一卷 慧琳

彌勒來時經一卷 玄應

彌勒下生經一卷

慧琳

彌勒下生成佛經一卷

慧琳

諸法勇王經一卷

慧琳

一切法高王經一卷

第一義法勝經一卷

大威燈光仙人問疑經一卷

一切經音義卷第三十三

第四張

見

順摧方便經二卷

樂瓔珞莊嚴經一卷

右三十七經五十七卷同此卷音

佛說藥師如來本願經

三藏發多譯所  
有難字並在後

釋卷音

藥師瑠璃光如來本願功德經

慧琳音

曼殊室利

上末盤反梵語唐云妙吉祥

偏袒

上區綿反下壇爛反前諸

銷除

小焦反禮記云

法無行經下卷已釋訖銷猶散也楚辭云銷鑠而咸毀也

瑕玼

說文鑠金也从金肖聲也或作焞

也說文玉之小赤色者也從玉段聲下音穢

廣雅玼也說文從忡歲聲也玉玼楚辭云玼也

廣雅玼也說文從忡歲聲也經作穢亦通也

一切經音義卷第三十五

第五張

昆

缺戒

上犬悅反或作缺前密嚴經序已訓釋訖

醜陋

上

帝反毛詩傳云惡也又衆也鄭注禮記云類也說

文從鬼酉聲也下樓豆反考聲云陋賤也又

醜也鄙也惡也顧野王云陋猥

頑愚

上

也今雅隱也說文從自固聲也

臨手辟足

上考傳反聲

云鉉也說文從頁元聲類云癰病也又顧野王云謂病身弊拘曲也

考聲云手足病也亦作癰古今正字從疒癰

聲經作孽亦通下片癖反考聲云壁足枯不行也說文不能行也從止辟聲經從足亦通也

背僂 上杯姊反說文背脊也從肉從北下力主反考聲云僂僂俯身曲也

杜注左傳云僂上僂也廣雅云曲也何注公羊傳云疾也說文疋也從人婁聲也白

癩 惡疫也文字集略云癩病也說文作厲下來帶反文字集略云癩病也說文作厲

癩狂 上典年反考聲云癩病也廣雅狂也聲類風病也說文從疒真聲經

作癩俗 點慧 上開軌反考聲云點利也字也 方言云亦慧也說文從黑

一切經音義卷之三 第六張 具

吉完具 上活官反左傳云完守備也說文云金也從山元聲山音綿也

罔 上炎亮反考聲云胃以繩捕取物也文字集略罔罔聲經作罔亦同下

亡昉反鄭注禮記云鳥罟曰罔顧野王云罔者羅罟之惣名也易曰古者伏羲氏結繩為罔

吾教人以罔以滿也文字 稠林 上逐流反蒼頡

典說從目下象罔交文也 鞭撻 上鼈綿反考聲

篇稠衆也說文稠 鞭撻 上鼈綿反考聲多也從未同聲也 鞭撻 上鼈綿反考聲鞭作官刑范甯云在官不恭其事之刑也顧野王云用草以扑罪人也從草便聲下坦

恒反考聲云 榘亦榘也孔注尚

蚊

書云榘答榘也說文從手達聲

上勿分反字統云蚊齧人飛蟲以昏時而出

說文亦齧人飛蟲也亦作蟲從虫民聲經作

蚊俗字也下孟彭反聲類云螽似蠅而

大也說文亦齧人飛蟲大者從虫止

聲虫音 所翫 下吾貫反杜注左傳云翫

昆也 翫也樂訓云翫於事而慢

之日翫說文獸也又 軒 聲云軒簷前

玩弄也從習元聲 軒 聲云軒簷前

也楚辭云高堂邃宇檻層軒軒猶樓板也說

文從車干聲也下齧變反齧音臆捉反說文

云在牆曰牖在屋曰牕 覆蔽 上芳務反

古今正字從片思聲 覆蔽 賈注國

語云覆蓋也陰也說文更 嫉妬 上秦悉

也從西復聲更音封奉反 嫉妬 反俗字

也下都故反正從戶作妒王注楚辭云害賢

日嫉害色日妒說文皆從女並形聲字也

劇 苦 上覓逆反顧野王劇甚也謂更甚

於前也蒼頡篇云病篤也又云增



甚也古今正字  
无明聲下腔角反考聲云歸卯空

從月康聲也  
皮也字書云卯已孚聲也桂苑珠纂云孚聲

鳥卵之外皮也文字典說從卯設聲也

羅刹婆上羅賀反梵語食人惡鬼都名也經作還書寫錯也

呪詛上州狩反俗字也正從言作訓說文訓亦詛也從言州聲也下阻助

反鄭注周礼云盟詛於要誓大事日盟小事日詛尚書云詛祝罵也說文從言且聲經從口作咀俗用字也

傳用已久故存之  
蟲道音古左傳云四蟲為蟲晦望之

一切經音義卷第三十三 第八張 是

所生也說文亦腹中  
懸險上穴消反下希檢反嶺野王

蠱也從蟲皿亦聲也

云險難也只阻也賈注國語云危也方言高也廣雅云邪也說文從自僉聲經作嶮非也

熊罴上虛窮反下彼皮反前密嚴經下卷已釋也

上西州反下演仙反考聲云蛇蟲名也方言言云自關而東謂之蝻蛇關西謂之蚰蜒北燕謂之祝蛇文字典說二

字並從虫由延皆聲也  
皆瞋瘦上累危反杜注

左傳羸弱也賈注國語病也堆南子云劣也字書云疲也說文亦瘦也從犴羸聲羸音

卧 乾 燥

下索早反周易云水洊涇火就燥是也又說文云亦乾也从火

果聲也

磔 手

上張草反廣雅云磔張也開也說文從桀石聲桀

音乾列反經從手

溥 蝕

下繩職反考聲云侵也日月蝕

作搯錯用字也

亦漸侵也春秋云日有蝕之也

毆 齒 藥

上於其反

說文從虫從𠂔𠂔音寺也

廣雅醫巫也呂氏春秋云巫彭作醫也周禮

云醫師掌醫之政令又云醫人掌養萬人之

疾病也考聲云療病人也意也夫療病必以

酒故字從酉也說文云治病工也从酉毆聲

毆音烏

妖 孽

上於驕反下彥列反前大

計反

畋 獵

上音田

周禮云畋亦獵也說文平

卜反下廣輒反考聲云獵犬逐獸也今謂畋

獸為獵也鄭箋毛詩云肅田曰獵又注儀禮

射矢中之為射從旁為獵也方言云陵

獵暴虐也說文從犬獵聲獵音目上也

嬉

戲

上喜其反蒼頡篇亦戲笑也考聲云遊戲也說文樂也從女喜聲也下義義反

毛詩傳云戲逸豫也介雅云謔浪笑數是也

史記云天子無戲言也說文從父盧聲也盧

音希正體字也經

從盧作戲俗字也

山崖

下五皆反考聲云崖山間邊險

岸也說苑高山有崖也說文高邊

也從产從佳省聲产音五割反也

藥師瑠璃光七佛本願功德經上卷

義淨三藏譯慧琳音

上強等反梵語

踰繕

一切經音義卷第三十二

第十張

昆

那

上庚珠反梵語經文作踰誤也

賁賈

上賁章反鄭注周礼云行日

賁賈日賁鄭又注考工記云賁賈賈買之客也

考聲云賁行賈者也說文云行賈也從貝商

省聲下姑戶反鄭注周礼云通物日賁居賈

日賁左傳云賁賈也介雅云市也說文云坐

賈售也從貝西聲

布娠

下真刃反毛詩傳云娠動也箋

經作估非也

云動者懷孕也考聲云妊傳也動也謂胎動

方欲產耳說文云女任身動也從女辰聲字

或作屢也經作

雝隙

上受周反毛詩云雝憎惡我也顧野

娉俗通用也

王云怨憾也又云讎亦仇尚書云撫我則后  
虐我則讎札記云父母之讎不與共載天兄弟  
之讎不與共交遊之讎不同國說文從言讎  
聲讎音上同也下卿逆反顧野王云隙所以  
怨憾也賈注國語云隙豈也  
說文從自紫聲紫音同上也  
說文燒煩也苛也一日擾戲弄  
也從女堯聲字或作嫪苛音何  
雲反毛詩箋云芬芬然香也郭注方言云和調  
也說文從艸分聲也下馮福反毛詩傳云馥

嫪亂

鳥反

芬馥

上

香貞也說文從香

飛薨

下麦耕反杜注左傳云薨屋棟

復聲復音同上也

也說文從瓦

戶牖

油酒反說文牖穿壁以木為窓也从片

從夢省聲也

寘紛

上反寘反下念文反廣雅云寘紛衆也亂也韓詩云

聲也往來貞也王注楚辭云咸貞

也文字與說從糸寘分聲也

藥師琉璃光七佛本願功德經下卷

駝驢

上鐸河反前密嚴經下卷釋訖也

啞財齒

上丘爵反

顙野王云爵即噍也字書云咀也說文云以

頰你羅

二藥又大將名也上安葛反梵語云十

纔入

上在來反考聲纔斲也東觀漢記云能也從糸覺聲覺音仕咸反

阿闍世王經上卷

玄應

阿俞

翼殊反

鳩遯

蘇穀反皆比丘名也

啞嗒

一切經音義卷第三十一

卷十一張

昆

烏感反下

仳仳

疋覲反二昧名也依字仳別也仳作許維醜面也

阿闍世王經下卷

之琛

徒果反謂土搗也纂文云吳人以積土為琛也古今正字云堂熟也

從土朶聲朶音丁果反

牛牴走古文牴今作奔同補

變也 有急變奔赴也

金鉍

又作鉍鉍二形同普聲反閱又名也

普超三昧經上卷

玄應音



无圻

無介巨機二反特陸名也歌慕

許金反詩云無然歌美傳曰歌美貪美

喟

而

又作歟同口惟口愧二

鏗然

又作搏

同口耕反廣雅

大魁

及蒲末

焦忽

又作

輶輶堅正也

倏倏二形同書育

反急疾之自也

一初經音義卷第三上

第十三張

具

普超三昧經中卷

怵惕

勅律反下又作愁同他秋反怵惕陳懼也

不歆

下

金反字林神食氣

皆享

虛掌反享受也亦當

震

也祭祀鬼神也

懾

聲類作懾同止葉反廣雅云懾懼也

逖滅

莫莧反逖

經文有作

精覈

又作覈今作核同胡草反說文考實事也亦審覈之

三 竺

苦協反謂聲聞緣覺菩薩為三也

未 孚

缶干反字

林孚信也亦生

堂 堂

漢書頂岱曰堂堂高大貞也

无 林

扶雲反龍王名也依字禁屋棟也

普超三昧經下卷

四 植

直吏反柱也三蒼戶旁柱曰植植亦懸薄柱也

放鉢經一卷

玄應音

一切經音義卷第三十三

第十四張

昆

若 頭

上而者穰灼二反梵語佛刹名也或作惹經作偌俗字也

月燈三昧經第一卷

玄應音

无 爽

所兩反余雅云爽差也謂不同也不齊也

糅 以

古文

糅月二形同女救反說文雜飯曰糅也

月燈三昧經第二卷

如 膀

北鄰反脾膀也謂標膀其善惡示人也經文從木作榜補音反弓弩

輔也榜非此用

牌蒲皆反

# 月燈三昧經第三卷

## 刺身

烏桓反埤蒼剗削也謂抉取肉也

## 鼗鼓

公勞反鼗

大鼓也孝工記鼗鼓長六尺有四寸位云以鼗鼓役事下又作鞞同扶雲反余雅云六鼓謂之鼗郭璞曰

## 雷霆

疾雷謂之霆電蒼頡定亭挺三音余雅云

長八尺也

一經言義卷第三上

第五張

昆

篇磬也說文雷餘聲所以挺出万物也霆亦電也說文鉦鎧也似鈴柄中上下通也

## 諸鼓

也亦騎鼓也

## 簫笳

知六反形如筆刺其頭

而握之以頭筑人故謂之筑也

## 儒德

而俱反說文儒柔也術士之稱也

# 月燈三昧經第四卷

## 第五卷

## 第六卷

已上三卷先不音

月燈三昧經第七卷

入匣

今作和同胡甲反說文匣匱也謂咸刀劍者也

棲泊

蒲各反泊止也今謂舟止為棲泊也

激切

公的反激發也說文水疾

急曰激也

狡猾

古郊反下胡刮反方言凡小見多詐謂之狡猾也

月燈三昧經第八卷

臺榭

辭夜反今雅有木謂之榭郭璞曰臺上起屋也

廊廡

籀文作廡同音武容舍也說文堂下同屋也釋名云大屋曰廡幽莫之人謂之序五下反

唐波

之鹽反或作占波或作占婆即瞻旬花也譯云金色花大論云黃花

也樹

月燈三昧經第九卷

瘰癧

勅流反瘰差也勸書翌日乃瘰是也

竚立

或作佇同除呂

及介雅云佇久也謂久立

動瞋

居儼反字略云眼外皮也

臻華

奈醉反方言東齊海岱之間謂萃為聚萃集文燄樂也嗜也今皆作耽也

燄著

古文妣同都含反說

# 月燈三昧經第十卷

俟用

古文埃挨圮三形同事几反介雅俟待也

龍腦

案西

域記云羯布羅香樹松身異葉花果亦別初採既燄尚未有香木乾之後修理而折其中

一切經音義卷第三

第七張

見

有香狀如雲母色如米雪此謂龍腦香也

如礪

力制反磨石也砥細於礪也

# 月燈三昧經第十一卷

玄應光不音

# 佛說大淨法門品一卷

慧琳音

痺首

上音普梵語經以晉音翻文殊師利為痺首重真今唐言翻為妙吉祥

肌色

上几尼反考聲云肌者皮內肉也說文亦肉也從肉几聲也



懔 怕

上談盪反顧野王云懔謂恬靜也

心懔聲經從水作懔非也考聲云心安靜也說文無為也從心

伯靜也考聲云心安靜也說文無為也從心

白聲經從水作伯非也

是也說文筋謂肉之力也從肉竹竹物之多

筋者也從力力象筋也下萌藥反正作繡亦

作脉說文云血理之分邪行於體中者也從

爪血聲爪音拍賣反經從肉作脉俗傳用已

久故存

焉也

塵 猗 也毛詩云重波也古今正

也

一切經音義卷第三十二

第六張

昆

字從水猗聲經作猗猗糖

犬非此義糖音芥字也

明 詰

下展列反孔佳

尚書云詰了也今雅云耆也通作哲

亦作詰恭古作嘉古今正字從並吉

之 鎧

下苦段反文字集略云以金韋蔽身日鎧廣

雅云逐甲分鎧是也說文甲也從金豈聲也

癡 疽

下字移反孔注尚書云癡病也劉瓛注周易去癡瑕也敗音也說文

從广此

虺 虺

下睥偉反郭注山海經云虺色如綬文鼻上有針大

者百餘斤一名反鼻說文云一名蝮博三寸

首大如擘指象其卧形物之微細或行或死或

毛或羸或介或鱗以虫為  
**著** **械** 經勒反考聲云

象古作虫羸音力果反  
衣袖也說文衣領非也從衣械聲也  
**疥**

**去** 上取悵反考聲云疾病也病有根也毛詩云心之憂矣疾如疾首也說文云疾

熱病也從疒從  
**勃** **勃** 盆反反廣雅云勃火經作赤通用勃出也說文云勃排也從力李

聲經從木作勃地名為義不同  
**眩** **受** 上玄

一切經音義卷第三十二 第十九張 昆

胃反賈注國語云眩惑也顧野王  
**貪** **美** **次**

云眩亦示幻著也說文從日玄聲

下祥箭反考聲云美愛也慕也鄭注周禮

云美猶饒也韓詩云願也說文云美貪欲也

從美次美從羊次也次音美延反

羨音誘經從次作羨非此義也

# 大莊嚴法門經上卷

玄應音

**哺** **沙** 布胡反經中或作連沙又作補沙又亦作富撰沙皆訛也正言富盧

沙云士夫亦

言丈夫也

剛概

槩月反尔雅槩謂之杙

鷓鴣

又作鷓同鷓鴣反尔雅鷓鴣也

唯噉

又作噉同所甲反譚蒼聲類皆作噉鴨食也

# 大莊嚴法門經下卷

胆虫

字林千餘反通俗文肉中虫謂之胆經文從虫作蛆子餘反蛆蛆吳

公也又作疽癰也下今或作虫同除中反尔雅有足謂之蟲也

不臨金

字書

一切經音義卷第三十三

第三十張

昆

作鑑同古鏡反廣雅鑒炤也

鑑謂之鏡所以察形之也

# 月燈三昧經一卷

無字可音

# 菩薩修行經一卷

慧琳音

窅達

上悅穢反孔注尚書云窅必通於術也賈逵國語云窅明也廣雅云

敵智也說文敵深明也

危胞

下七銳反

從戊從目谷省戊音殘

廣雅云弱

胞也爾雅王云胞猶更也說文胞少肉更易

斷也從因從絕省聲經從危作脆俗字也

盛燥

下騷早反周易云火就燥也說文燥乾也从火臬聲臬音先到反

飾偽

上朴職反考聲云飾裝也文字典說脩飾也从巾夬聲夬音寺也下危謂反

鄭注

禮記云偽假也廣雅云偽難

巢穴

歎也說文云偽詐也从人為聲

上仕爻反鄭箋毛詩云鵲之作巢冬至架之

至春乃成也鄭注考工記云巢猶高也說文

云鳥在木曰巢在穴曰窠從木象形字也下

困骨反杜注左傳窟地室也禮記云冬則居

營窟是也聲類云窟覓

又有膳

上効交反賈注國語

云肴俎豆也毛詩傳云肴豆實也鄭箋云豆菹實

謂菹醢也凡非穀而食之者曰肴也下禪戰

反鄭注周禮云膳之言善也今從肉爻善此

時美物曰环膳又注儀禮云膳猶進也說文

具食也並從肉爻善皆聲經文

鹿獮醋上

從爻作穀從食作善皆非也

蘇反前諸法無行經下卷已釋訖下獮猛反

考聲云獮謂犬悍戾也說文犬獮也獮不可



附也從犬  
廣聲也

意敕正

征鎭反鄭注礼記去聲  
正也說文整齊也從敕從

正敕音勅經從來從

鎖械

上蘇果反考聲  
云鎖錄也文

力作整俗字非也

字集略云連鐵環以拘身也古今正字從金

員員亦聲或從王作璵也經從巢作鐸非也

下骸戒反文字集略云械穿木加足

也文字典說械桎梏也從木戒聲也

上崖駭反蒼頡篇云駭無知也顧野王云癡

亦駭也漢書云內駭不曉政是也說文從馬

矣聲下恥持反痺蒼云癡亦駭也說文癡不

惠也從疒疑聲考聲或從心作憊也

一切經音義卷第三十二

第三十二張

昆

煒燁

上韋鬼反考聲云煒光色咸良也  
說文煒咸赤色也從火韋聲下步

輒反文字集略云燁光咸良也說文燁

亦光也從日業聲經從華作燁非也

飛

上血緣反韻英云小飛蟲也因善翔飛

𧈧動

上問尹反前密嚴

經中卷已釋訖

無所希望經一卷

慧琳音

愚驢

下卓卷反考聲云恠驢精神不爽  
自也說文亦愚也從心驢音聲經



作恣寫誤也

音危巷反也

從巽省從西分

聲經作豐誤也

殃

下所覲反杜注左

如幻

作怵梵語也

蚤

上音奇說文行也文字典說云蟲行也

毒蟲也從虫達省聲

正字經作蜂俗字也

象腋經一卷

慧琳音

一切經音義卷第三十二

第三十三張

是

得旋

隨緣反杜注左傳云周旋相追逐

從手作旋誤也

稗

傳云稗草之似穀

者也如厚注七略云

細米為稗說文禾別也

從禾早聲下由迺反考聲云莠草名似禾也

毛詩傳云莠似苗也顧野王云草之似苗者

也尚書云若苗之有莠若粟之有秕是也說

文禾粟下陽生曰

莠

口

上墨崩反梵語

莠也從艸秀聲也

摩仇

渠尤反梵語經從口作呪非也

如來莊嚴智慧佛境界上卷慧琳音

涌出

上各贊反劉北注公羊傳云涌騰也說文云從水甬聲甬音同上也

可鼻

下朽又反考聲云禽悉矣而知其迹者犬也論語云子路拱之三巖

而作是也說文以鼻

兹茂

上子慈反考聲云兹漚也

就多也孔注尚書云滋滋也長也蒼

頤皆云液也文字典說從水兹聲堆官

一切經音義卷第三十二

第三十四張

昆

上對雷反考聲云土之高自也又聚也王注

楚辭云魁厓高也郭注上林賦云堆少堆也

或作墟古今正字從土住聲下浮有反尔雅

云大陸曰自蒼頡篇云自山庫而大也廣雅

文大陸山無石也象形字也俗通作阜

果疏上音果正離從艸俗字下驟果反鄭

也張曼注漢書云有核曰果無核曰疏應可

注漢書云木實曰果草實曰蒹周易云果疏

是之也說文從艸艸聲

賦音徒結反艸音庚

如來莊嚴智慧佛境界下卷

漂流

上疋消反顧野王云漂流也說文漂浮也從水票聲經作𦨇誤也

土塊

下苦對反說文塊土埤也从土鬼聲埤音丕通反或作𡵓也

伎說

上苦邁反考聲去伎適意也廣雅云伎可也喜也从心叟聲叟音劄伎反

纏裹

上徹連反考聲云繞也束也說文纏約也從糸厘聲下戈火反顧野王云

一切經音義卷第三十二

第三十五張

昆

裹猶苞也又云裹猶裹也說文裹亦纏也從衣果聲厘音上同也

度一切諸佛境界智嚴經一卷

慧琳音

閻浮提

上琰占反梵語經作閻俗字也

結跏

下音加

向覓

薺頭反梵語或作覓亦作覓出

大聖文殊讚佛法身四十九禮

出梵本入佛境界經新譯序中字

慧琳

叨沐

上討刀反考聲云叨濫也孔注尚書云叨貪也古今正字從口刀聲

懇誠

上肯很反廣雅云懇亦誠也信也禮記云猶類而後拜懇乎其至是

也文字典說云切也從心狠聲狠音坤

庶

裨

下庇弥反考聲云裨補也鄭注儀禮云裨之言裨也說文云益也從衣卑聲

經文中四十禮並無難字可訓釋

觀藥王藥上菩薩經

慧琳音

一切經音義卷第三十一

第三十六張

昆

掟翅

梵語真言句上朝草反下翅字若依本音即與文句乖宜書枳字音

鷄以反也

阿偷

准此字音他侯反即與文句甚乖宜作喻字音羊朱反即與

順也

摩跢祇

經作跢非也甚乖文句今依梵文可音登

登字亦准此音經

佛說觀無量壽佛經一卷

慧琳音

鷹鳥隼

下詢允反尔雅云鷹隼配其飛也羣郭注云謂鼓翅羣羣然疾貞也

毛詩傳云隼亦急疾之鳥也正作隼或作鷃古今正字從隹十聲也

隼

上累追及前藥師經已釋訖也

粗見

上徂路反

史記曰粗陳其略也顧野王

甬生

容腫反考

云粗猶略也說文從米且聲

聲云甬謂草花未發也說文草木花威甬甬也

從𠂔用聲𠂔音含敢反象草木之花未發函

函然象形也經從足作

踊踊是跳也非經義也

樹莖

幸耕反蒼頡篇云草

初經音義卷第三十一

第二十七張

昆

本日莖說文從草至

柔

葵亮反顧野王云更柔弱

聲豆音工冷也

也博雅云更弱也考聲云賈誼上書作

軟也說文從大而聲經作𣎵誤用也

流

樹

下之樹反淮南子曰春雨之澍樹萬物

物者也從水對對

甄

結延反梵語實名

寶

亦聲對音樹也

縵

滿半反謂以七寶修裝縵覆幢上古今正字縵無文也從糸曼聲也曼音万也



絞飾

上交効反考聲云絞謂繒黑黃間色也說文從糸交聲下升職反前

菩薩修行經已釋訖也

肉髻

下雞詣反鄭注儀礼云髻謂結髮也漢書

云頭髻也說文從影吉聲影音必遙反

慙愧

雜甘反尚書云惟有慙德

說文云慙亦愧也从心斬聲經作慚誤也

佛說阿彌陀經一卷

小

慧琳音

攔楯

上嬾單反正作闌廣雅云闌牢也倉頡篇闌遮也說文云闌者閑也

一切經音義卷第五

第三十八張

昆

字從門東聲下脣閏反前

衣袂

下組憶反或作

首楞嚴經上卷已釋訖也

阿鞞

下界殊反梵語

爛肩

上某璽反梵語佛号經作燄亦通也

後出阿彌陀偈一卷

慧琳音

翕習

上歆邑反何晏注論語云翕如威也又熾也說文翕起也从羽合聲

胛肩

上音公惡反埤蒼云肘後日胛說文胛下也从月各聲也

号

會

下但外反鄭箋毛詩云會合也又注禮記云會皆也郭注介雅云會謂相當對也說文從人從曾省聲經從心作憎非也廣雅云憎惡也非經義也

稱讚淨土功德經一卷

慧琳音

阿泥律陀

梵語言阿那律或云阿泥律陀唐言无減又云

如意往昔曾施辟支佛一食人天受樂于今不減所求如意故以名也

阿濕

一切經音義卷第三

第二十九張

昆

摩揭拉婆

揭音渠列反拉音魯合反梵語或作阿舍磨揭

婆唐言石截或是虎魄也

七年娑路揭拉

婆

梵語或言目娑囉伽羅婆唐言馬腦論中或云車渠也

秋鳥路

上七脩反毛詩云鵲鵲頭無毛故云耳顧野王云大鳥其羽鮮白可以為毳也毳音仁志反毳毛羽為飾也或作鵲說文從鳥秋聲下盧姑反考聲云鷺鳥名春鵲也毛詩傳云白

鳥也郭注尔雅云即鷺也頭翅皆上有長翰

毛今江東人取以為曉離名白鷺縷也說文

從鳥路聲縷音襄也

迦陵毗伽又作歌羅頤

羯羅頻迦

梵語舊云

迦唐言好音聲鳥也

葳戾車

止眠

下憐淫

反梵語

殍伽沙

上極磴反梵語西國

扶陂經

玄應音

拔陂

蒲逢反下

迦婆

力主反皆菩

一切經音義卷第三十二

第三十二

昆

拘遲

私廉反

謾倫

麻諫反下力均

如狝

又作狂狶二形同房悲反

如景

居影反光景也凡陰景者因光而生

故即謂為景高洪作字范始加作景

常堅

苦閑反尔雅云堅固也

牢固之貞也亦牽也

不跌

徒結反通俗

廣雅

差也

不宥

于救反宥寬也同礼三宥

遺忘

也

相辭

又作覺同七羊反三蒼

敬也容止貞也辭動也

諸佛要集經上卷

玄應音

道誼

古文誼今作義同耳寄反札記誼者宜也制事宜也義善也善義理

墟聚

去餘反廣疋墟居也故所居者也人民之所居曰墟

朝

嘖

又作啁同竹交反蒼頡篇朝調也下牛世反藝言也

中卷 下卷

玄應先不音

一切經音義卷第三十二

第三十二張

昆

未曾有因緣經上卷

玄應音

無恙

以尚反尔雅云恙憂也孫炎曰恙病之憂也案易傳云上古草居露

宿恙噬虫也善食人心凡相勞問無恙乎復因以為病也

頑喙

吳鰈反下

魚巾反廣雅云頑鈍也蒼頡篇喙惡也左

傳云心不惻德義之經為頑口不道忠信之

言為罵

簡閱

又作閱同餘說反說文簡閱亦校閱也小雅撰閱具

也 乍得士嫁反廣雅云桓子作乍謂林楚杜預曰乍暫也蒼頡篇云乍

也 慌慌兩詞呼廣反慌忽眼亂也亦迷惑也

未曾有因緣經下卷

先喫口述反謂喫取食飲也經文作噉非也

沛然賴音

及三蒼沛水波流也亦大也經文作霈近字也

須賴經一卷 玄應音

一切經音義卷第三十二 第三十二張 昆

跣跣才與反樹名也 布施補故反布也惠施也經文作措

非也 過謫知草徒厄反謂謫罰也方言謫怒也郭璞注曰謂相責怒也謫

謹也 畫度宮知冒反畫度樹皆天上名也 娛樂

責也 語俱反下力各反前首楞嚴三昧經中卷已釋訖

寶網經一卷 玄應音

鎗鎗楚行反三蒼金聲也經文作鎗誤也 怵惕恥律反下



又作怨同他狄反說文怵恐惕驚也尚書云怵惕唯厲孔注云怵惕懷懼也亦悽愴

# 彌勒成佛經

玄應音

紙然

蜜牝反毛詩傳日氓滅也尔雅云氓盡也說文從水民聲牝音頻氓反

也狼跡山

素梵本言屈吃播陞山此害云雞足山又云尊足山

今迦葉居中者在菩提樹東也

鷹鵲

胡骨反亦鷹鳥類也

一切經音義卷第三十三

第三十三張

昆

# 觀彌勒菩薩上生經

慧琳音

旋圯

上隨緣反王注楚辭云旋轉也何注公羊云旋繞也博雅云便旋能

徊也說文從於從正於音偃正音疎也下冤阮反說文此轉也从夕卧從卩也經作婉誤

𡗗𡗗

宅耕反字書𡗗撞也或作𡗗

節也作𡗗經作𡗗柱也非經義及音殊撞音濯江反也

牢度跋提

音韻求反

贊  
暗  
反  
引  
注  
論  
語

蘇也胡之甜從系甘聲

反 上  
考 獎  
聲 敬

下  
XIB  
XIB

藏通也說文亦通也從手從之育聲也

三、

上煥單反下脅聞反

戰日  
盤拔日  
精領野

三  
云  
讀  
殿  
上  
鈞  
閣  
也  
說  
文  
指  
亦  
閣  
也  
從  
門

足

五五

其字爲示荷負物之聲也下妻貝可與野王

云九帶物於身謂之佩說文環所以象紼也

上  
紅  
紅  
紅  
紅  
紅  
紅

龍  
圖  
經  
緯  
緯  
緯

釋

六勒來時經

玄應音

兒登

銓

上魚札反次力成反下

記

羅

敷網反  
城名也

孫勒下生經

慧琳音

金塵

金問反考聲云金謂塵擬金也  
挂苑球聚云金布塵也說文從

一切經言義卷第三十三

第三十三

此

士分

或作

或

作

或

或

或

或

或

飢

饑

饑

饑

饑

饑

饑

饑

饑

饑

饑

不熟為大饑說文從食凡聲或作饑也下動

食者通名其饑穀梁傳云三穀不升

謂之饑說文從食董聲董音謹也

此字又下七解反考聲云翡翠鳥名也

文翠壽月雀也悉出聲林  
二學並從羽半非皆聲也  
加反梵語  
三名也  
姪路毗尼  
上上都路  
僂佉上僂章反下却

殼腔角反考聲云卯空也字書云卯已  
子也殼也桂苑珠藁云孚齋鳥卯之

外皮也文字典說  
從卯殼殼亦聲

彌勒下生成佛經  
慧琳音

漸減下監斬反考聲云減耗也韓詩云  
減少也說文損也從水咸聲也

棘束上競力反方言云江淮之間凡草  
木有束者也若棘榆枳之類

棘酸棗也說文似棗棘生也從二束也經二  
束來率經也下此恣反說文木芒也謂木皮外  
有束者也若棘榆枳之類

棘束上競力反方言云江淮之間凡草  
木有束者也若棘榆枳之類

棘束上競力反方言云江淮之間凡草  
木有束者也若棘榆枳之類

棘束上競力反方言云江淮之間凡草  
木有束者也若棘榆枳之類

棘束上競力反方言云江淮之間凡草  
木有束者也若棘榆枳之類

棘束上競力反方言云江淮之間凡草  
木有束者也若棘榆枳之類

棘束上競力反方言云江淮之間凡草  
木有束者也若棘榆枳之類

棘束上競力反方言云江淮之間凡草  
木有束者也若棘榆枳之類

循也毛詩傳云踐行自也鄭注禮記云踐履  
 也又曰踐猶升也說文從足從戔或作銜戔  
 並同戔  
 音賤  
 植妙因  
 云植謂根生之屬也  
 上承織反鄭注同禮

循也毛詩傳云踐行自也鄭注禮記云踐履也又曰踐猶升也說文從足從戔或作銜戔並月戔

音賤

植妙因

云植謂根生之屬也

上承織反鄭注同禮

方言櫛植也  
說文從木直聲

關

闔

上古環反說文以  
木橫持門戶所以

並同戈  
 音賤  
 方言  
 樹植  
 立也  
 說文  
 從木  
 直聲  
 植  
 妙  
 因  
 上承  
 織反  
 鄭注  
 同礼  
 植謂  
 根生  
 之屬  
 也  
 上古  
 環反  
 說文  
 以  
 木橫  
 持門  
 戶所  
 以

闕開扇謂之闕摺者也從門𠂔聲𠂔音同上

方言樹植立也  
說文從木直聲  
關開扇謂之關  
關者也从門  
聲  
關  
關  
上  
古  
環  
反  
說  
文  
以  
木  
橫  
持  
門  
戶  
所  
以  
開  
之  
也  
音  
同  
上

聲字從絲從止絲音幻止反止音古患反經

闕開扇謂之闕摺者也從門辨聲辨音同上  
辨字從𠂔從𠂔𠂔音幻𠂔反𠂔音古憲反經

文從升作閹非下羊灼反顧野王云所以封

弊字從𠂔從𠂔𠂔音幻𠂔反𠂔音古𠂔反經  
文從𠂔并作𠂔非下羊灼反顧野王云所以封

固關令不可開也國語云請委管關是也說

文從弁作闢非下羊灼反顧野王云所以封固闢令不可開也國語云請委管闢是也說

文從門翕聲翕音同  
上經作鑄亦通也

繞

堞

上繞少反說文繞纏也從

文從門 龠聲 龠音同  
上經作鑰亦通也

繞

堞

上繞少反 說文繞纏也 從

系堯聲下恬叶反杜注左傳云繁城上女墻

上經作鑄亦通也  
 系堯聲下恬叶反杜注左傳云縶城上女墻也

也又崔氏云堞其宮而守之堞短垣也說文

系堯聲下恬叶反杜注左傳云堯城上女墻也又崔氏云堯其宮而守之堯矩垣也說文

從上葉聲或  
皇新上獲光反尔雅云隍

也又崔氏云堦其宮而守之堦短垣也說文從土葉聲或

音添叶反也  
隄  
隄  
虛也蒼頡篇云  
隄城

從土葉聲或音添叶反也  
隍  
漸  
土  
上獲光反尔雅云隍  
也蒼頡篇云隍成

下坑也說文城邊有水曰池無水曰隍也從土

音添叶反也  
隄 隄 隄  
下坑也說文城边有水曰隄無水曰隄也  
隄 隄 隄

旨皇聲旨音附也下妾艷反顧野王云整今

下坑也說文城边有水曰池無水曰隍也從

謂城通也周書云無暴虎而字之字書亦謂

旨皇聲旨音附也下妾艷反顧野王云整今  
 謂城通也周書云無棗整而守之字集亦冒

成也說文並凡也  
是上新辭經是  
新作新

謂城池也周書云無渠壑而守之字書亦謂



亦通 **擢芳林**

擢中反廣雅云擢出也方言言擢拔也許庄維南子云

擢引也說文從手翟聲翟音宅

**餉佉 羯陵伽國 密緇羅國 般**

**逐迦 伊羅鉢羅 捷陀羅國 婆**

**羅疵斯國** 疵音蔽黠反並梵語天生諸國名具如西域記說也

**俄誕** 上我哥反毛詩箋云俄頃也何注公羊傳云俄者須臾之間也說文

一切經音義卷第三十三 第三十八張 昆

**從人我聲也** 下達坦反考聲 **雲毆羽** 緊

云誕生也說文從言延聲也

友賈注國語云翳猶屏也郭注方言云翳謂

蒙幕也又曰翳謂奄覆也廣雅云翳猶障也

說文翳謂華蓋也從羽毆 **飄灑** 上區遙

聲毆音同上緊音曠兮反

傳云飄猶吹也說文從風票聲票音必消反

下疏解反考聲云灑散水也王注楚辭云如

水灑地也說文 **保母** 云保守孔注尚書

從水麗聲也

保安也鄭注禮記云慎其身者謂安保護之

也說文保養也從人孚省聲孚音捕無反經

作探音並音反蒼頡篇云拊探擊也說文探取  
上擊也案保母者懷抱菩薩安養之母也不  
可擊此母而令抱菩薩  
耶牟於經義其字非也  
彫 軼車 孔注尚書  
云彫盡也王注論語云彫琢刻盡也廣雅云  
鏤也說文彫琢以成文也从周之聲之音杉  
經文作雕郭注穆天子傳云彫是能食麋鹿  
之鳥也說文雕鷲鳥之類也鷲音至也深違  
經言非也下連展反司馬法曰夏后謂輦曰  
金車也鄭注周禮云輦謂皇后居宮中從容

一切經音義卷第五

第三十九張

昆

所乘也為輕輪人挽以行也說文從車扶在  
車前引之也扶並行也从二夫扶音伴

懷妊 廣雅云妊身也桂苑珠藜云妊謂  
婦人懷孕也說文妊亦孕也从女從王王亦

聲妊又平聲今不取也身音身考聲云身謂  
婦人有

毀抹 丑格反考聲云抹開也抹  
胎也

也非經義也 霸 籠 上寄宜反王注楚辭  
也非經義也 霸 籠 云草絡馬頭曰霸杜

注左傳云羈謂馬羈也考聲云羈馬勒也繫也說文從四馬馬即馬絆也馬或從韋馬音同上或作羈下鹿紅反莊子云鳩之在籠是也說文從竹龍聲四音內象形字也

**於羽蔚** 上屋孔反下氣勿反廣雅云草木也古今正字二字並從草翁蔚聲

**花蔓** 經文作鬱鬱謂愁煩氣出自也

**音壘** 西國花名

**缺犯** 上犬悅反顧野王以為嚴身之具案毛詩云缺猶玷也蒼頡篇云缺戲也說文從缶反玷音點

**衢巷** 上夫聲音惟缶音厚苟反玷音點

一切經音義卷第三十一

第四十張

昆

于反亦雅云四達謂之衢郭注云衢謂交道四出也顧野王案公羊傳云放于衢路是也說文從行瞿聲也下胡絳反毛詩傳云巷里塗也又曰巷門外也鄭注禮記云巷猶閭也說文巷里中道也或作衢從行共聲或作鄉三字同用也絳音降也

**續紛** 上匹賓反下芳分反考聲云續紛衆多貞也王注楚辭云續紛亦威貞也說文繁衆也二字並皆從糸賓分聲

**衢街** 下音皆說文糸音覓賓字從亼也

**夾路** 上音甲孔注尚書云夾兩階行圭聲

**夾路** 也顧野王云夾在兩邊也文字

典說亦兩邊也從二人夾輔  
**蠲除** 上決玄反

大人也說文從大像形也  
蠲野王云蠲謂清絮也郭注今雅云蠲謂清

明之貝也注方言云蠲亦除也文字典說從  
虫從目從勺勺象虫

身益聲勺音包也  
**拯濟** 聲桂莖珠叢

云拯救拔出溺也杜注左傳云拯助也廣雅  
云拯救也古今正字從手丞聲說文或作𢵿

又作𢵿並同上音下賣計反孔注尚書云濟渡  
也杜注左傳云濟益也賈注國語云濟成也

一切經音義卷第三十一 第四十張 昆

說文從水  
**忻樂** 上音忻賈注國語云欣

聲聲也  
樂也毛詩傳云欣亦樂

也廣雅云欣喜也說文欣笑喜自  
也從心斤聲或作訢又作欣也

佛說諸法勇王經一卷 慧琳音

**搏如** 上段驚反廣雅云搏手握  
使相著也說文從手專聲

**潤漬** 上夏加反

資似反顧野王云漬猶  
浸也說文從水責聲也

**蝦蟇** 下麦巴反



蒼頡篇蝦蟇水中虫也說文二字並從虫段莫聲

窟穴

上田音反杜注

左傳云窟地室也聲類云鬼所伏

於肋脉

也亦作堀古今正字從穴屈聲也

上謹欣反札記云老者不以筋力為礼是也

說文筋是肉之力也從肉竹竹即物之多筋

者從力力即象筋也經或從角從艸作筋俗

字也下孟百反考聲云正作𦞦亦俗脉說文

云血之分邪行於體中者也從𦞦血聲𦞦音

拍賣反經從肉作脉傳用已久故存之也

魚眇

玄綸反王佐楚辭云眇視負也顧野王云如今人動目密相戒語也

一切經音義卷第三十三 第四十三張 昆

說文目搖也從目從旬省聲

熙怡

上喜

經文從旬作眇書寫誤也

考聲云熙和也美也余雅云敬也文字典說

從火熙聲熙音以之反經作悌誤也下以之

反考聲怡喜悅也和也左傳云亦悅也余雅

云怡樂也方言亦喜也文字典說從心台聲也

一切法高王經

慧琳音

頻羸

下魯戈反梵語是佛弟子名也經從馬作騾與諸經字異誤也

強伽

舊名恒河是也亦名瓊伽從阿轉大伽東國象口出流入東海其



沙細與水同流

圯弥

都奚反謂大身魚也經文從魚作鮓非正字也

慧琳音

# 第一義法勝經序

第頷

下牙格反方言云頷頷也古今正字從頁各聲字書從各作頷正體

字也經序作

額俗字也

換久

上桓貫反說文換易也從手奐聲也奐音

唵經序作換

俗字也

一切經音義卷第三十三

第四十三張

昆

# 第一義法勝經

羸瘦

上類危反杜注左傳云羸弱也賈注國語云羸病也說文云羸亦瘦

也從羊羸聲也

成擔

都監反字書擔負也考聲以木荷物

也羸力卧反

也案成擔者言疑多違亂可得

偃身

上

成擔負也說文從手營聲也

偃曲腰也說文從人區聲

迭相

田結反杜注左

傳云迭更也方言代也說文從走失聲走音丑略又棘束上兢憶

成佛經已訓釋香仰反孔德尚利響書云若響之應

聲也說文從音鄉下研結反礼記蟲齧云無齧骨說文

聲也切音口茂反莫勝反郭注尔有鱗雅云鱗即蛇之

大者也說文從虫莽聲莽音迭互乎故

同上經從奔作犛誤也交互也說文云

野王云互謂更遊也考聲互交互也說文云

可以收繩也從竹像形中像人手所推擢

富特伽羅梵語

大威燈光仙人問疑經慧琳音

偃僂上紆兩反前第一義法勝經已釋

也考聲曲腰也說文從人婁聲也瓶罐上並冥反下官

水器也從瓦并聲或作餅文字集略畫墨

云罐亦汲水器也或作攬通用也畫墨

丁上魯胡反次韋鬼反郭注尔雅云蘆即

田草也葦未秀者為蘆也說文二字並從

一切經音義卷第三十一 第四十四張 昆

卓靈事皆聲也下徒頂反蒼頡篇云町訓

田區也說文田處日町也從田丁聲也

詛上州聲經文從口作呪俗字也下阻助反

鄭注周禮小事日詛說文從言

且聲經從口作咀俗字也熙怡喜

反下以之反諸法礫耶上張草反廣雅

勇王經注已具釋礫耶云礫張也開也

案礫者今之唐言一擲也謂將手大拇指與

第二指張開一擲是也文字典說從石禁聲

一切經音義卷第三十三 第四十五張 昆

經從手作標誤麟虵上莫勝反前第一

也禁音標也義法勝經中已釋

訖迦膩下厄致踊躍上客贊反下

左傳云踊跳躍也說文二字並

從足角翟皆聲也角音同上雲雲上

改反下臺乃反案輟輟者香烟氣重貞觀野

王云輟輟謂日月掩照無光也二字並從雲

愛逮紫紺下甘暗反前觀彌勒上生紅

聲也紫紺虎率陀天經已具釋

縹

下漂眇反考聲云縹快也青紅雜色也說文縹帛青白色也從糸票聲古字也

恆 陲 羅 尼

也傳雅可也說文恆快

也從心匿聲或作匿亦作恣也

順權方便經上卷

慧琳音

姝好

觸踰反毛詩傳云姝美色也韓詩云姝好然美也方言趙魏燕岱之間謂好為姝說文

亦好也從女朱聲

晃煜

融祝反廣雅云煜熾也說文煜

一切經音義卷第三十二

第四十六張

昆

熠燿也從火昱聲

晞望

晞視也說文望

熠燿也從火昱聲

捷水日恕

神名也

怠

佳邈反賈注國語云懈倦也廣雅云懈懶也說文懈亦怠也從心解聲也或作

丘聚

去尤反周禮云四邑曰丘鄭

地之高曰丘也又序云丘亦聚也說文亦土

從土作坵非

肴膳

上効交反賈注國語云肴俎也毛詩傳云

看豆實也鄭箋云豆實謂菹醢也凡非穀而食之者曰肴說文肴啖也從肉及聲及音同上也下禪戰反鄭注周礼云膳之言善也今時美物曰珍膳又注儀礼云膳猶進也說文具食也從肉善聲經並飢饉勒下生經已釋從食作餽餽俗字也

## 順權方便經下卷

慳嫉

上苦軒反廣雅云曄慳慳也埤蒼云曄慳也文字典說貪也恡惜也

一切經音義卷第三十三

第四十七張

昆

從心堅聲或從草作𦵏古字也下秦悉反王注楚辭云害賢曰嫉古今正字從女疾聲經從心作𦵏誤也

犇逸

本門反尔雅云大路謂之奔郭注云謂人行走

趨步之靈因以為名也顧野王云謂羣牛走也左武傳云鄭伯之車犇于濟也鄭注考工

記云奔疾也

搥捷捷

上卓瓜反考聲擊也捷音軋下

今通作奔  
通利反梵語也  
謂今擊靜提也

羅閱祇城

閱音緣拙反梵語城



名  
諷  
誦  
上風鳳反下松縱反鄭注周禮  
云背文曰諷以聲節之曰誦廣

雅云諷教也說文諷亦誦  
並從言風角皆聲角音涌

樂纓絡莊嚴方便經

**𪔐**  
**觸**  
經上宅耕反前弥勒上生莫率天  
已釋經從木作根非也  
**兔**

**猫**  
 上土固反考聲狐兔也說文云獸名也  
 象踞後點象其尾形兔頭而食頭目故

從兔省下卯包反或作猫額野王云猫似虎而  
小人家畜養以捕鼠也文字典說從犬苗聲

一切經音義卷第三十一

第四十八張  
昆

苦 𠂔 止 上二到下二正經作𠂔俗字

所螫 下聲隻反說文螫魚行毒也從虫敕聲也

捷鋌 上件

焉反下直退  
反梵語也  
十  
呬  
菴迦反梵  
語也  
垒穢

分問反說文云棄除也從艸推  
華棄米會意字也並古文也

一切經音義卷第三十二

一切經音義卷第三十三

昆

翻經沙門慧琳撰

大乘造像功德經二卷

慧琳

六度集經八卷

玄應

太子須大拏經一卷

玄應

九色鹿經一卷

慧琳

菩薩睺子經一卷

玄應

睺子經一卷

慧琳

太子基魄經一卷

玄應

太子沐魄經一卷

慧琳

無字寶篋經一卷

慧琳

大乘離文字經一卷

慧琳

大乘遍照光明經一卷

無

老女人經一卷

慧琳

老母經一卷

慧琳

一切經音義卷之三十三

第二張

老母六英經一卷

慧琳

德護長者經一卷

玄應

月光童子經一卷

玄應

申日兒經一卷

慧琳

長者子制經一卷

慧琳

菩薩逝經一卷

慧琳

逝童子經一卷

慧琳

文殊問菩提經一卷

慧琳

伽耶山頂經一卷

慧琳

象頭精舍經一卷

慧琳

大乘伽耶山頂經一卷

慧琳

一切經音義卷第三十二

第二張

犢子經一卷

慧琳

乳光佛經一卷

慧琳

無垢賢女經一卷

慧琳

腹中女聽經一卷

慧琳

未曾有經一卷

慧琳

甚希有經一卷

慧琳

轉女身經一卷

慧琳

無上依經二卷

慧琳

決定惣持經一卷

慧琳

謗佛經一卷

慧琳

寶積三昧經一卷

慧琳

一切經音義卷第三十三

第四張

昆

右三十五經四十四卷同此卷音

佛說大乘造像功德經上卷

慧琳音

殞墜

上筠齒反下推類反聲類云殞沒也隕墜落也孔注尚書云若墜深泉也

說文從步負聲或從自作隕不取步音殘墜

文字典說云墜從高落下也从自遂省聲篆

音遂或

黯如

上鴨檻反王肅注家語云黯

作隊也

黯如

黑自也說文黯深黑自也从

黑音

瞬頃

上翰閑反呂氏春秋云万世

聲也

瞬頃

猶一瞬者是也說文瞬謂開



闐目數搖也從目  
 舜聲或從寅作瞋  
 昕之時也說文旭  
 且出負也從日九  
 生成佛經  
 已釋訖也  
 瞠是也說文從日  
 聲緊音壹号反  
 云瞠  
 下緊討反  
 風為曉也  
 毛詩云日有  
 上呼曰反毛詩傳  
 旭謂日不出大  
 上正賓反下念  
 文反前彌勒下

# 下卷

一切經音義卷第三十三

第五張

昆

## 繪飾

上迴外反孔注尚書云繪者會五  
 絲繡也鄭注論語云繪畫文也說

文從系會聲經從貴作績音遠位反織餘絲  
 也非經義也下昇織反考聲云裝飾也文字  
 典說云修飾也從  
 飲中聲飲音似也  
 目眇  
 上其耕反說文目  
 無睥子日眇從目  
 止聲睥音牟下綿小反周易日眇能視不足  
 以與明也說文目小也從目少聲也  
 龍耳聵  
 上餘東反左傳云聵謂耳不聞也  
 和為聵蒼頡篇云聵謂耳不聞也

說文亦無聞也從耳龍聲下頰恠反國語云聾聵不可使聽也賈注云生聾日聵文字典

說從耳聵也聵聵不可使聽也賈注云生聾日聵文字典

貴聲也也聵斜上苦乖反又音講考聵聲云聵

尚音也也聵斜上苦乖反又音講考聵聲云聵

字從皮後省聲下參立反

前樂璵璠莊嚴經已釋

云瘤謂腫結不潰散也列女傳云齊有宿瘤

女是也下嬰鄂反說文頸腫也並從广留嬰

皆偃僂上紆肅反下力主反前大斑

聲偃僂威燈光仙人問疑經已釋

一初經音義卷第三十三

第六張

見

聚上八璽反下邦邈反漢書云白黑合雜

謂之聚說文聚不純色也從馬彡聲彡

音効交反經從

交作駁俗字也

癘跛上劣索反聲類云

足病也說文從疒齊聲下波可反考聲

跛蹇也說文行不正也從足從波省聲

長上寵龍反毛詩傳曰傭均也郭注介雅

云傭謂齊等也說文傭均直也從人庸

聲廣瘧上獲光反考聲云瘧病也下仰

今云寒熱不節人多瘧疾文字典說

云瘧寒熱疾也從疒從虛虛亦瘧也

上甫呖反鄭注禮記云癘謂癘於人事也說  
文癘固疾也从疒發聲下赫加反鄭箋毛詩  
云癘病也郭注山海經云癘  
肺病也說文從疒民聲也

癘

癘 上安 歸反

鄭注禮記云癘黃病蒼頡篇云癘不能行也  
說文痺也从疒委聲或從少作癘少音殘下  
并亦反顧野王云癘謂足偏枯不能行也說  
文癘謂人不能行也从疒辟聲考聲或從止  
作壁亦  
通也

進石

也 上壁孟反埤蒼云進散走  
也說文進散也从疒并聲

也足音丑略反考聲  
從足作躄亦同用也  
云心不測德義之經日頑廣雅云頑亦鈍也  
蒼頡篇云鈍頑也淮南子云鈍識見闇濁也  
說文頑從頁元聲  
鈍從金屯聲也

頑鈍

上五開反下  
豚墩反左傳

六度集經第一卷

玄應音

衆祐 于救反世尊号也言有衆德自祐  
也祐猶助也梵言婆伽婆正言薄

伽梵 **瘡瘰** 乃瘰瘰猶差也愈也 **貧婁**

瞿矩反詩云終宴且貧傳日宴者無礼 **鰾魚**

也字書婁空也三蒼無財倫礼日宴 **溝港** 古項反

口在頷下大者長二三丈也 **頻來** 謂須施

涇也此言入流或言至流今 **窠數** 此應誤

言溝港者取其流水處也 **悅憶** 他沽反廣正 **德韜** 土勞反韜藏也

一切經音義卷第三十三

第八張

凡

**毒鳩** 下除禁反大如雕紫綠色長頸赤

**蕃屏** 府素反蕃頡篇蕃蔽也屏牆也蕃

**灼熱** 之若反廣正灼 **灼** 熱也灼灼明也

## 第二卷

**遁邁** 又作邁同徒頓反廣雅遁避也遁

下莫介反廣雅邁往 **無恙** 餘向反尔雅恙

也說文遠行也

憂也郭璞曰今



人謂無恙  
無憂也  
**噢伊**  
於六反下於祇反  
內悲也亦痛念之聲經

文作喃  
二形非也  
**喊言**  
呼戒反韻集云喊呵也  
蒼

通俗文作諦大語也  
猶  
**斃鬼**  
說文亦斃  
字同脾世

反弊什也  
頓也斷也  
**非跣**  
之石反說文足  
下也今皆作蹠  
**聒耳**  
公

謹聒也蒼頡篇擾亂耳  
孔也廣雅云聒驚也  
**鞅掌**  
於兩反詩  
云王事鞅

一切經音義卷第三十三

第九張

昆

掌傳曰失容也  
也負荷捧持也超走失  
也失容儀也  
**訣辭**

古穴反通俗文與死者別  
謂之訣字略云訣絕也  
**德徽**  
虛歸反尔  
雅徽善也

尚書齊微五典  
王肅曰徽美也  
**憧憧**  
昌恭反說文憧憧  
意不定也廣雅憧

憧往來也字從童經文從心  
與憧不同說文憧遑也  
憧非此義也

**漣**  
竹用反通俗文乳汁曰漣  
今江南亦呼乳為漣也  
**砰然**



又作母同拔萌又  
字書聲大聲也  
啖食也說文啖  
噍也亦啖與也  
阻也經文作岑  
仕金反岑蓋高也  
捷也聲類賦疾也  
經文作傑非也  
聚也

授

又作鄂同達儼

嶢巖

仕衙反廣疋嶢巖

孫勦

說文作黠同仕交

戢藏

側立反說文戢

# 第三卷

一切經音義卷第三十三

第十張

昆

惴惴

之睡反余雅云惴惴懼也郭注云惴謂危懼也

恰恰

苦洽

反恰恰行嬖

補詣反廣雅嬖親也謂親幸也嬖愛也論語曰賊而

得愛曰嬖釋名嬖卑也卑賤妾

隕下

于隱反余

雅隕墜也謂墜落敗壞者也

# 第四卷

俎醢

上側呂反字書云肉几也下呼改反介補云肉謂之醢郭注云即肉醬是

也 **饕餮** 古文餽明二字同計高反下又

日發也 **嬖妾** 前第三卷釋訖經文

**標毒** 古文粗朋二形同而救 **煇即** 許

反埤蒼熱見也 **仇憾** 古文速同音舊牛反

偶日仇下胡閏反小 **眾噪** 先到反說文

一切經音義卷第三十三 第十張 昆

**木林然** 所企反說文多 **簿上** 敗佳反方

我南方名薈 **真謨** 宜箭反說文傳言也

了達真言俗語也經 **懾敬馬** 聲類作僞同

懾懾也字書懾失常 **踏步** 直於反說文

也說文心眼也 **辟月** 下宜作現又作 **噉噉** 又作

五高反說文衆口愁也詩云氣鳴磔著古文

若替傳曰來得安集替替然也

疋同竹格又廣雅磔張也漢

書景紀中二年改磔曰棄市

敵擊也經文作确非此用也梓榘音南尔

确音胡角反确薄地者也

樊光注云荊州日梅楊州日梅

益州日赤纈葉似豫章無子也

# 第五卷

佖佖又作松同燭容反方言佖邱閣

一切經音義卷第三十三 第五張 昆

丁礼反蒼頡篇邱舍

也說文屬國舍也

文公同古弘反說文股髀也

胫本曰股廣雅臂謂之肱也

頓也謂前

覆也

鄭玄曰以氣日煦以

體日焮所音訓俱反

郭注云眾

大綱也

挫非

也

拍擢說文擢

梓榘音南尔

股肱又作股同公戶

仆地說文仆

煦沫野矩野俱二反謂吹噓

施鼠古胡反余華云

劉之折也經文從手作松辱之

悄悒黃綠反聲顛悄憂兒也說文

馬蹟

又作跡迹二形同子亦反  
迹猶步遲也車轍馬跡也  
迹作

絕

今作窄同側格反  
堅也今謂作出汁是也

第六卷

鐵鑲

徒對反說文鑲矛戟秘下銅也經  
文作鑲市均反鑲干樂器也鑲非

此用秘音府  
倭反戟柄也

蜃蜃

鳥與反下徒與反說  
文守宮在壁曰蜃蜃

一切經音義卷第三十三

第十三張 昆

在草曰蜃蜃經  
文作蜃蜃非體

訛病

又作謫訛二形同  
五和反詩云民之

訛言蜃云訛偽  
也謂詐偽也

謫崇

也說文謫問也蒼  
奔戰反廣雅謫責

韻篇謫訶也崇音  
私醉反神禍也

暮習

尋立反謂慣習  
數為也經文作

謂傷恟丑恟二反說文謂龍  
也聲類謂謬言不止也

以賂

力故反詩  
云大賂南

金傳曰賂遺也謂  
以物相請請也

或同

又作蚘蚘賧賧三形  
同從得反尔正食

禁曰武經作養居授反方言蟻螭自  
開而東或謂之養屬養非此用也  
又作鞞鞞三形同徒高反鼓如鼓而小持  
其柄搖之者也旁還自擊山東謂之鞞率

## 第七卷

足跖

之石反說文跖足下也今亦

撚燹

奴協反下思協反捏也燹

剗解

口孤反謂空其

也蒼頡篇剗屠也勞音剗

建旄

治繞反公

一切經音義卷第三十三

第十四張

昆

雅繼廣充燹長尋旄周札龜蛇為旄旒

徽

循

又作邀同古堯古弔二反下又作巡

所謂遊徽徽循

木梗

加杏反莊子土梗耳

謂以物像人形皆曰偶耳

鞬德

或言捷

建他歌譯

阿譚

徒南反

## 第八卷



頭𩑦

先不音釋  
開文也

𪔐齒

初忍反毀齒日  
𪔐說文男八月

生齒八歲而為齒女七月生齒

七歲而毀齒也字從齒七聲

拋鉢

晉交反施

擲也埤蒼

云拋擊也

𠵽然

又作𠵽同口愧口恠二反說文大息也論語云

𠵽然歎日何

晏日歎聲也

𧈧虫

力制反說文蚌屬也

日

喃

梵語轉輪聖王名也

沆瀣

上河朗反下音養並上聲字楚辭云

一切經音義卷第三十三

第十五張

昆

沆瀣而不可滯玉逸注云沆瀣猶浩蕩大波

濤也經文作𧈧洋音光羊並平聲字非此用

也𧈧翁

之石反𧈧補也謂補履老翁也

𦏧焉

胡大反通

俗恚恚日𦏧𦏧亦

苦也𦏧亦恨也

𦏧痛

烏玄反謂手足𦏧疼也張揖雜

字云痛癢𦏧疼是也𦏧足

是也經文作𦏧亦同也

太子須大拏經

玄應音

檀特山

或言單多羅迦山或云

須大

拏

共加反或言須達拏或云蘇陀

蒼蒼天

錯郎反余雅春為蒼天

愕然

字書或作

注云万物生蒼蒼然也

反愕

為幟

古文恠同尺志反幟也通俗

驚也

子曰以為長丈五

蛸蜚

一泉反字林虫

尺廣半幅曰幟也

書飛皆作蜚同甫

欽山金

去銜去岑二反

羣反蜚謂蜚揚也

一切經音義卷第三十一

第六張

昆

反廣雅云崱嵫高

嵯峨

才何反下我多反

也亦山阜之勢也

三顙

直追反說文額出

蔭曰為嵯峨者也

脣頰

丁可

名也經文作頰未見所出也

凸體

徒結反拖

尔丑亞二反非今用也

凸起也蒼頡篇作突不平也經文作朕非

下蜚

餘掌反說文蜚礼記蜚不敢撻是

也字從虫今皆作癢近字也又作瘁

音似羊反病名也

市井

子郢反周礼九夫為井方一里也白

虎通曰因井為市故曰市井說文云八家一井象構幹形象壘形也

佛說九色鹿經

慧琳音

拂柄

上紛勿反毛詩傳云拂去也鄭注儀礼云拂拭也又注礼記云拂除

塵也廣雅云拂亦除也說文拂擊也从手弗聲下兵命反字書云柄執也持也把也操也

二五言義卷第三十三

與平七張

昆

說文從

癩瘡

上來大反考聲云癩病也文字典說云惡疾也从疒

木丙聲賴聲或作癩下楚霜反說文瘡瘻也從疒倉聲或作創今不取也

踞其

居御反說文踞即踣也從足居聲也

責數

上爭格反廣雅責怒也責讓也

說文責大呼也從口責聲或從言作讀也

犀犛提

察限反梵語

菩薩睽子經

玄應音

麋鹿

美悲反蒼頡篇云以冬解角者說文鹿屬也

傍徨

蒲光反下胡光反傍徨徘徊也

磔磔

五合五閭二反埤蒼磔磔高貞也磔

音才合反經文作儼儼非也

佛說睽子經

慧琳音

溝坑

上苟侯反說文水瀆廣四尺深四尺謂之溝也從水蕭聲也下客庚

反蒼頡篇云坑謂溝壑陷也古今正字坑墟也墮也從土兕聲也兕音庫浪反熊

一切經音義卷第三十二

第十八張

昆

四熊

上許弓反說文似豕山居冬蟄故其掌掌似人掌也古今正字從能從心下彼

眉反郭注今雅云似熊而長頭高脚猛慙多力能拔木也說文如熊黃白色也從因從熊

慙音呼

蹠地

桃到反劉北注穀梁云蹠履也廣雅蹠行也說文蹠

也從足𠂔聲𠂔音遙小反

怖遽

渠御反杜注左傳云遽畏懼也考聲遽亦

懼也說文從走虜聲也經從心作懷非也疋音丑略反

徜徉

上薄恒反

下餘章反國語云屏營彷徨於山林之中也顧野王云徜徉猶徘徊也古今正字二字並

下驥果  
反鄭注

下驥果  
反鄭注

注漢書云木實

蔓生之西瓜

未熟不鬻於市象

作藁字也藁謔

莫奔反下門憶反

云扣亦扣也

觀里王云：攬括也。

也二字並從手門

第十九張

第十九張

第十九張

玄應音

故

瞞

上莫公反有眸子而無見曰矇下五恠



空利

又作因同五桓反廣雅云利斷也楚辭利方以為圓王逸曰利削也

噢伊

於六反下於祇反埤蒼內悲也又痛念之聲也經文作唵郁郁三形

並非正

驂駕

右而驂乘脩非常也驂旁

馬曰駢駢

音如也

鎮頭

牛感反說文佐頭也廣雅鎮掛也謂搖其頭也

今江南謂領納拙頭為鎮條亦謂

笑人為鎮酌條音蘇感反

選而

而究反案選而猶須臾也呂氏云少選俗謂

之選而言推託不肯為也經文或作選蟻或

一切經音義卷第三三

第二千張

昆

作選濡

忸怩

又作忸同女竹反下女肱反通俗文慙耻謂之忸怩

也纒有

在哉反廣雅云纒暫也何此言東觀漢記僅也不久也

又作譽同子移反譽量也思

也經作賢賢財之賞非體也

佛說太子沐魄經

慧琳音

生理

下買排反字書埋藏也考聲云埋沒也說文從土里聲或作蘊

作城

石征反說文城所以威民也從土成聲經文從威非也

儲

資

直驢反考聲儲積也桂龍珠葉云儲謂蓄物以為脩也說文從人諸聲也

死轉

寬阮反說文死轉猶卧也從夕從尸從車作輓非也尸音節也

轆我

零的反說文車所踐也從車樂聲也經文作僻我考聲云僻偏也說

文僻避也毛詩云僻從旁率也非經義率也僻音匹尺反

虎賁

上呼古反

下博門反孔注尚書云虎賁勇士稱也若虎賁戰言其猛也周礼云旅賁氏掌執戈者夾

王車而超是也說文虎從虍虎足似人足象

形字也虍音呼經文從巾作席非也賁從貝

冉聲冉音譁也走獸謂之獸蒼頡篇云獸走者

也廣雅云獸守也經文從犬作狩鄭注周礼

云冬田為狩郭注介雅云放火燒草亦曰狩

非經

義

承賁

行也從火永聲也經從艸作

蒸誤也下諸安反說文耆猶烹也漢也從火耆聲經從水作漢非也

無字寶篋經

慧琳音

慙愧

雜甘反尚書云惟有慙德說文慙亦愧也从心斬聲或作慚慚音登

感反非經義也

大乘離文字普光明藏經

慧琳音

如燭

業璽反考聲云火光良也說文火燭也从火閭聲經文作焰俗字璽

音妄  
艷反

一切經音義卷第三十三

第二十二張

昆

大乘遍照光明藏無字法門經

無字可音訓

佛說老女人經

慧琳音

痛蟬

羊掌反考聲云蟬痛之微也禮記云蟬不敢搔也鄭注孝經云抑搔

癢痛是也說文蟬搔也从虫羊聲文字集略或作癢韻略作痒也

相揩

客皆反廣雅云揩摩也說文從手皆聲也

有繇

葉朗反考聲云鼓匡也字

書鼓材也說文從  
杳桑聲杳音胡也  
**枹**打鼓  
上附無反  
枹鼓推也說文擊鼓柄也從木包聲也經從  
學作桴桴音孚論語云大曰桴小曰桴非經  
義也下孤五反鼓考聲正體鼓字說文從豈  
從支象旗手擊之也經中從皮作鼓俗字非  
也豈音誅屢  
反支音普卜  
**鼙**老  
義法勝經已釋  
累危反前第一

# 佛說老母經

慧琳音

一切經音義卷第三十三

第二十五張

四

**相鑽**

下祖驚反顧野王云鑽謂鑿鑿也說文所以穿也从金賁聲也

**捶鼓**

佳鬼反說文捶以杖擊也从手垂聲也

**禽獸**

及

反白虎通云禽者鳥獸之總名也尔雅云二足而羽曰禽說文頭象形從肉今聲禽鳥獸頭相似也經文從犬作  
猶非也肉音柔帶反

# 佛說老母女六英經

慧琳音

惇惇

癸營反孔注尚書云惇單也謂無兄弟曰惇也無子曰獨字書云

惇無所依是也或從平作惇文字

從燧

音遂社注左傳云燧取火者也許叔重注淮南子云燧五石之銅精圓以仰日則得火考

聲云燧者今之火鏡也圓徑二寸許皆有文面窻照日以艾承之便得火文字典說從火

遂聲說文或從金作鑒考聲或從車作轉或音烏竭反

槌鼓

上陟竭反

聲類云槌捶也考聲槌擊也文字典說從木過聲說文從竹作築

一切經音義卷第三十三

第二十四張

昆

德護長者經上卷

玄應音

漏洩

思列反廣雅洩溢也洩亦漏也亦發也

下卷

門閭

又作柵同皆本反三蒼閭門限也

廡廊

籍文作廡

同山商反說文堂下周屋也廊亦屋

紆多

胡沒反

毗桎

知栗反皆神名也

脂那

唐國名也或言震曰或云真丹神州之惣名也



月光童子經

玄應音

已索

所格反蒼頡解詁  
索盡也又亦傷也

醫日

於計  
反廣

雅翳掩也方

滔天

討高反尚書云浩浩  
滔天孔注云滔湧也

言翳掩也

言水盛大

執鳥鳥

脂利反猛鳥也廣雅驚  
執也謂能執服衆鳥也

若湧天也

鳥之勇銳者曰驚鷹鷂之類也經文從虫作

蟄音除立反虫獸蟄藏也蟄非此用也

一切經音義卷第三十三

第二十五張

昆

憎竈

古類反余足憎懼也  
郭注云即恐懼也

遁藏

又作

遯遯二形同徒類反

蠅蟻

眠結反余雅  
蠅蟻也郭注

廣雅遁避去也隱也

俾倪

或作顙兒兩字又  
作覘二形字林

春雨醴者也

叵我

音我反謂搖  
動不安也經

同音米反下五礼反

俾倪傾側不正也

文從足作距蹠或從山

相敦

古文敦  
敦棹三

作岨峨並非也

形今作打同音宅  
衡反謂數觸也

緹慢

他礼反說文帛赤黃色也赤緹

也  
赤紫

今作唻同醉隨反廣雅紫口也字書烏喙也或作紫古作

也  
霍佳然

呼郭反霍謂急疾之也經文作懼誤也

探道

他舍反介雅採取也  
說文達取日探也

申日兒經

申日此日首寂

玄應音

无垠

又作垠同五巾反垠等也說文地垠岸也

拘耆

或言

一切經音義卷第三十三

第二十六張

昆

居枳羅鳥此云好聲

鵽鵽

胡葛反下又作鵽同竹甲

反鵽似雉而大青色也

洪炎

借音以贍反正字作焰又作焰光焰也

亘然

歌郢反亘猶恒也亘亦通也

佛說長者子制經一卷

慧琳音

勾食

上膏支反說文勾乞也人止財物則乞勾也從人從止也經作𠂔俗

高燥

下搔早反周易云水流濕火就燥說文燥乾也从火噪聲噪音騷到

反也 **燒我**

水鳥反說文燒擾戲弄也從女堯聲

**蛻動**

上聞

尹反考聲無足曰蛻有足曰蟲淮南子云昆蟲蛻動是也說文蛻亦動也從虫更聲更音而究反經文作蛻非也

**刻鏤**

上肯勒反下樓丘反亦雅云金謂之鏤木

謂之刻郭璞注云皆謂治璞之名也考聲鏤錯也攻理金銀也杜注左傳云刻亦鏤也說文到鐵可以刻鏤也刻從刁亥聲鏤從金婁聲也經文作

**鏤俗**  
字也

**佛說菩薩逝經一卷**

慧琳音

**燒我**

前長者子制經已釋訖

**蛻蜚**

上一線反毛詩云蛻

蛻者蜀也傳曰蜀赤虫也說文從虫肖聲下肥味反杜注左傳云蜚螬也郭注亦雅云蜚即負盤臭虫也說文雨字並形聲字也

佛說逝童子經一卷

慧琳音

帔袈裟

上音丕顧野王云帔謂帔之於背上也王注楚辭云在背

目帔也說文從巾皮聲經從衣作被亦通備音用也

文殊師利問菩提經一卷

慧琳音

重擔

上躡隴反下取濫反也前第一義法勝經已釋訖也利鉉

突困反前大乘造像功德經已釋訖也

一切經音義卷第三十三

第二十八張

昆

大乘伽耶山頂經一卷

菩提留志

慧琳音

牆壁

正羊反論語云夫子之牆數仞也孔注云七尺曰仞考工記云牆厚三

尺也尚書云無敢逾垣牆顧野王云牆亦垣也說文從畚片聲片音床畚音色也或作牆

又作墻亦作牆雖通用今並不取也時燄

尚書云若火然燄燄尚微其所以燄也從炎白聲

序不可絕也說文亦火微燄燄也從炎白聲音章若反

分析

星亦反孔注尚書云分析也聲類云析劈

也說文破木也從木斤聲  
也經從手從片俗字也  
顧首曰顧顧猶視也又云顧念也廣雅云眷顧也說文云從頁雇聲頁音賢結反雇音同  
上經作  
頭俗也

顧戀

古布反鄭  
箋毛詩云

# 佛說鳥頭精舍經一卷

後魏流支

慧琳音

砂礫

零的及說文砂礫小石也從  
石樂聲經從水作沙亦通也

係

一切經音義卷第三十三

第二十九張

是

念

奚詒反考聲係謂思在心不忘也  
說文從人系聲系音奚計反

莖

稈

上幸耕反蒼頡篇云草本曰莖考聲竹  
日箇木曰枚說文從草莖聲莖音工冷

反也下乾癩反杜注左傳云稈稈也說文稈  
禾莖也從禾旱聲也或作秆今不取經文從  
草作稈說文稈莖  
菜名也稈經義非也

# 大乘伽耶山頂經一卷

元魏流支

慧琳音



辨

上駢通反說文辨謂交織之也從

誤也駢音藏眠反

懈怠

上佳賣反乃反前順權方

便經上卷

疲倦

上備悲反賈注困語云疲猶倦

也說文從疒皮聲疒音

大奮迅

上分問反廣雅云奮

振也舒也鄭注禮記云奮動也說文

佛說犢子經

慧琳音

一切經音義卷第三十三

第三十張

昆

穀取

上鈞候反考聲穀取牛羊乳也正

作構是構搗識理不明也

欸心

片葵反考聲欸

與經義乖也搗音奴問反

敷乳

豕隴反郭注穆天子傳云漣乳

也汁也從水重聲

佛說乳光佛經

慧琳音

抵

蹋

上似札反說文抵觸也從牛從𠂔

從足易聲

翳音塔也

倩

卿

清性天考聲倩借也郭注方言云可假倩也顧

野王云倩亦假也

說文從人青聲

謾

抵

上滿盤反說文謾欺也從言曼聲曼

音万也下迄札反考聲抵扞也拒也說文從

手𠂔𠂔亦聲也經從牛作牝牝是觸誤也

娟飛

上一舉反前菩薩遊經已釋訛也

一切經音義卷第三十三

第三十三張

昆

無垢賢貝女經

玄應音

裨樓

臂弥反西國長者婦名也胎藏經作裨疑字誤也

腹中女聽經

慧琳音

倮形

華瓦反借音字也本音盧果反顧野王云倮脫衣露祖也說文倮亦

脫衣露體也從人果聲或作裸又作𦍋或亦

作羸字體稍多今依說文從人作倮餘皆不

用也 鷓鴣 上吐之反下音休也考聲及文

鳥畫休夜飛說文鷓即鷓也鷓則鷓屬也古今正字

二字並從鳥至休皆聲鷓或從止作鷓今不取也 佛說未曾有經一卷 慧琳音

戶牖 下由酒反說文穿壁以木為交牖

彫飾 上鳥聊反前彫勒下生成佛經已

卷釋 織蓋 上珊嬾反顧野王云織即蓋

一切經音義卷第三十二 第三十二張 昆

手作拌非也 穰麥 上穰猛反字統云穀

系音覓也 穰麥 名有百粒歸於五稷

屬謂之穗穀豆屬謂之角穀麥屬謂之芒穀

麻屬謂之樹穀案穰麥者即芒穀也考聲云

穰穀之有芒者也說文從禾廣聲正作穰也

經文從麥作穰是大麥也考聲亦云大麥也

諸書字並 樓櫓 上漏鉤反介雅云陝而

無此字也 樓櫓 脩曲曰樓文字集略云

樓城上守禦屋也古今正字從木婁聲不盧

古反文字集略云櫓城上守禦者露無覆屋

也說文從木魯 聲婁音同上也

甚希有經

慧琳音

罕堵波

上孫骨反梵語塔也

俱胛

下音知梵語也

種殖

承蠟反杜注尤傳云殖長也蒼頡篇殖息也種也多也廣雅殖立也

殖積也說文從

步直聲步音五割反

轉女身經

一名腹中女聽經

慧琳音

一六三言義卷第三十三

第三十三張

具

阿泥盧豆

梵語也阿羅漢名也

首冥

上莫

耕友前大乘造像經已釋下莫瓶反考聲云冥暗也說文冥幽也从日日數十從六凡月

十六日始虧斷幽暗也从一會意字也一音覓經文從一從具作冥非也

右脅

險却反說文脅肚兩傍也从肉為聲為音叶從三力經從三刀作脅者非也

為須

粟瑜反案須者蓮華中蓮臺四面花葉須牙也說文從頁從三頁音賢結反三音形經文

從影作黠非也

影音普郎反

不望

同方反左傳云非所敢望顧野王云

望猶覲也說文從止從夕從王案記也

堅固

鎧

經上卷中已釋乾也

怯弱

上欠切反考聲

云劫怯慙也顧野三云怯畏劣也古今正字怯名畏也從心去聲慙音暖乱反下獲灼反孔注尚書云弱在劣也考聲弱無力也說文撓也上象撓曲之象毛釐弱撓弱物并故皆二撓音奴軍厭悔於艷反考聲厭倦也反軍譌掉反

一切經音義卷三十三

第三十三

尸音

無厭

伊問反說文云犬甘肉無厭足故從肉從甘從犬經從日月

作厭或從尸作厭皆誤也

匿劣

上咸甲反顧野王云匿迫隘不廣大也說

文隘從自從夾作陝雖正體為與陝州字相乱故不取且依經文從匿作匿經文從大作狹是狹習犬馬非此用也匿音謙叶反

慙惜

苦閑反廣定云擊堅也埤

蒼云擊逆也擊正體字也古今正字從革取聲取音堅經從心作慙俗字也

臭

穢

上醜呪反說文云禽走臭而知其跡者犬也从犬從自自者古鼻字之象形也



今俗從死作鬼非也下威衛反字書云

除

分問反廣疋

除穢也從土弁聲也經從異作真俗字

非也弁音

涕

上遶之反周易云賡皆

皮變反

從水夷聲也或音替經文從水作涕說文云

涕泣也非涕垂義也下土課反左傳云晉先

軫不顧而唾是也說文口

手捲

倦耒反毛詩傳

液也從口從垂聲也

云捲力也說文捲

擣藥

刀老反廣疋擣

氣勢也從手卷聲

也從手壽聲或作擣

舂米

東鍾反顧野

亦作擣古文字也

穀為米也說文治粟也從升持杵以臨曰上

會意字也世本云雍父初舂杵也宋忠曰雍

父黃帝臣

若

亦煎也方言熬火乾也

凡以火而乾五穀之類也自山而東齊楚以

佳謂之熬說文乾煎也從火熬聲也

抽毛毳紡

毳者毛之細絢也孔注尚書云貢毳細毛也鄭注札記云

說文亦獸之細毛也案毳衣者採鳥獸細毛也

五色毛紡績織成文屬以為上服轉輪聖王

服御衣也紡音芳同反杜注左傳云紡緝為

國木綿草花如柳絮彼國土俗皆抽撚以紡

成績織以為布名之機開上記希反挂

一切經音義卷第三十三

第三十六卷 毳

從木筋牽

上居銀反前諸法勇王經已

幾聲也連也顧野王云牽亦引也說文從牛從口

玄聲象牛之牽也口音癸營反俗從手作牽

非也虛偽上許魚反虛空也說文從丘虎

偽欺也鄭注周札云偽假也倍復上陪

說文云偽詐也從人為聲也倍復上陪

本也說文從人杏聲音音土口反下扶救反

杜注左傳云復重也顧野王云復猶又也又

云復猶重更為之也說文從彳復聲彳音丑

尺反復音伏經從水作漫非也

患累

力偽反左傳云相時而動無累

後人也劉兆注穀梁傳云累謂連及也古今正字從系厶聲也系音覓厶音同上也

# 無上依經上卷

慧琳音

煩惱穀

下苦角反字書云鳥卵殼也顧野王云凡物之皮皆曰殼也

文字典說云卵已孚也從卵殼殼空岳反聲經文煩惱聲聲者無明能包含一切諸不善業故

一切經音義卷第三十三

第三十七張 昆

以為聰黠下開八反方言自開而東趙魏之間謂黠為慧也郭注

云慧了也文字典說云從黑吉聲毛髮上莫侯反准經義正合單作毛

字今經文從影音作髦是俊彥之義率經意非也

# 下卷

坑坎

上客耕反介雅坑墟也郭注云謂塹池墟耳古今正字云坑陷也從

土亢聲或從自作阝亦通下可威反周易云坎陷也埤蒼云坎亦坑也說文同周易從土

穀輶

上公屋反

說文輻之所湊也從事從穀省聲下武防反古今正字云輶輶音渠也從車同聲也

傭直

上寵龍反毛詩傳曰傭均也郭注介雅謂齊等也說文亦均直也從

人庸聲經從月作傭俗字也足跟下良思反釋名云足

足跟

後曰跟也說文踵也

從足良聲衣飴上倚機反世本云胡書作衣也宋忠云黃帝臣也白虎通

衣飴

也

一切經音義卷第三十三

為三入張

一

云衣隱也隱身形也說文衣依也上曰衣下日裳從入象覆二人形也籀書作衣說略也下以伊反毛詩云董音謹茶音畚如餘等云甘如飴也說文云米蘗煎也從食合聲也

奕美

上而亮反考工記云欲其柔滑瞻之以脂即奕也埤蒼云奕弱也說

文從大而聲經從水作濡音濡濕也非經義也眼瞼下劫儼反

眼瞼

文字集略

云瞼目外皮也文無頰下胡埃反廣雅字典說從目余聲頰醜也惡貞也

無頰

也

說文從真夷聲經從月作胼足大指也非經意也委佗下達何反毛詩

委佗

也

傳 佗 佗 謂平易也 轉詩德之美 貞也 毛詩箋云 亦委曲自得之貞也 說文從人 它聲 經作陀 非

捷疾 上潛接反 左氏傳曰 捷速也 王注 楚辭捷疾也 說文從手

捷聲 捷子

重擔 下歟 臨反 考聲云 以木荷物也 古今正字 擔負

也 從手

詹聲也

佛說決定摠持經一卷

一切經音義卷第三十三



瑕  
疵

茲反孔注尚書云疵病也劉瓛言蹇反注周易云疵瑕也說文亦病也從疒

螢火

說文從虫從  
𧈧省聲也。

文云鎧甲也從  
金從愷省聲也



棄也說文云棄捐也從廿音拱推畢音般  
從云土骨反云惡子也故棄之會意字下悅淵  
反莊子云去國捐俗楚辭云捐亦棄也  
也說文從手月聲月音惠緣反也  
上雉知反下領領反廣雅云騶馳奔也杜注  
左傳云騶亦走也說文騶大駟也亦直馳也  
馳騶二字並從馬也  
粵皆聲粵音匹丁反  
順也何晏集註論語云恐  
恭也說文從心孫聲也  
云毒虫也說文蛇亦它也它音他古人呼蛇  
為它所以巢居者畏蛇故相問云夜來無它

**謙**  
慈  
下孫寸反孔  
注尚書云慈

**蛇**  
虺  
上射遮  
反考聲

一切經音義卷第三十三

第四十張

昆

乎即蛇也從虫也聲下玩九反玄中記云虺  
蛇身長二四尺有四足形如守宮尋養有針  
刺如刀甚毒惡中人不逾  
半日則死說文從虫元聲  
毒  
救  
虫  
救  
聲  
也  
毒  
行  
毒  
也  
從  
虫  
救  
聲  
也

**毒**  
救  
虫  
下舒亦  
反說文

# 謗佛經

慧琳音

# 絲女

猜率反鄭注考工記畫繪之事五  
色俗謂之絲是也古今正字云

采章施于五色謂繡色從糸  
采聲經文從女作姝非也

阿車波坻

梵語也丁

波羅蜜運

梵語也下經定反

佛說寶積三昧經

慧琳音

薜荔中

上鞞闍反下黎帝反梵語訛正云畢難多唐云餓鬼也

不羸

力追反文字典說云劣弱也从羊羸聲也羸音驟卧反也

恒

第四十張

昆

邊沙

梵語也晉朝古譯也經云恒河邊沙即諸經云恒河沙是也亦名疏

伽河西國河名也疏音晁覽反

里碓

上胡瓦反下五蓋反也

一切經音義卷第三十三

一切經音義卷第三十四

翻經以問慧琳撰

入法界體性經一卷

慧琳

如來師子吼經一卷

慧琳

大方廣師子吼經一卷

慧琳

方等脩多羅王經一卷

慧琳

轉有經一卷

無

大乘百福相經一卷

慧琳

大乘百福莊嚴相經一卷

慧琳

大乘四法經一卷

慧琳

菩薩修行四法經一卷

慧琳

希有希有經一卷

慧琳

最無比經一卷

慧琳

前世三轉經一卷

慧琳

銀色女經一卷

慧琳

一切經音義卷第三十四

第二張

四

阿闍世王受史經一卷

慧琳

採蓮達王上佛經一卷

慧琳

佛說正恭敬經一卷

慧琳

善敬經一卷

慧琳

稱讚大乘功德經一卷

慧琳

說妙法決定經一卷

無

諫王經一卷

玄應

示教勝軍王經一卷

玄應

勝光天子經一卷

慧琳

文殊師利巡行經一卷

慧琳

文殊尸利行經一卷

慧琳

一切經音義卷第三十四

第三張

昆

貝多樹下經一卷

慧琳

緣起聖道經一卷

此經欠  
未音訓

了本生死經一卷

玄應

稻稈經一卷

玄應

慈氏菩薩說稻乾經一卷

慧琳

獨證自誓經一卷

玄應



自誓三昧經一卷

慧琳

如來獨證自誓經一卷

慧琳

龍施女經一卷

慧琳

龍施菩薩本起經一卷

玄應

菩薩生地經一卷

慧琳

一切經音義卷第三十四

第四張

具

佛語經一卷

慧琳

八吉祥神呪經一卷

慧琳

八陽袖呪經一卷

玄應

八吉祥神呪經一卷

慧琳

八佛名号經一卷

慧琳

五盂蘭盆經一卷

玄應

報恩奉盆經一卷

慧琳

灌洗佛像經一卷

慧琳

摩訶剎頭經一卷

慧琳

浴像功德經一卷

慧琳

佛說浴像功德經一卷

慧琳

一切經音義卷第三十四

第五張

昆

造立形像福報經一卷

慧琳

作佛形像經一卷

慧琳

內藏百寶經一卷

慧琳

佛說私訶昧經一卷

慧琳

四不可得經一卷

玄應

梵女首意經一卷

玄應

菩薩行五十緣身經一卷

慧琳

成具光明定意經一卷

玄應

溫室洗浴衆僧經一卷

玄應

諸德福田經一卷

玄應

金色王經一卷

玄應

一切經音義卷第三十四

第六張

品

方廣如來藏經一卷

慧琳

大方廣如來藏經一卷

慧琳和尚譯

演道俗經一卷

玄應

百佛名經一卷

玄應

稱揚諸佛功德經二卷

玄應

須真天子經三卷

玄應

摩訶摩耶經一卷

玄應

除恐灾患經一卷

玄應

字經一卷

玄應

不思議光經一卷

玄應

十住斷結經十卷

玄應

一切經音義卷第三十四

第七張

昆

菩薩瓔珞經十二卷

玄應

超日明三昧經二卷

玄應

賢劫經十三卷

玄應

右七十一經一百七卷同此卷音

入法界體性經

慧琳撰

磨瑩

下紫定反廣雅云瑩磨也謂磨拭  
珠玉使發光明也集韻云瑩飾也

或作瑩說文玉色  
也從玉從榮省聲

如來師子吼經

慧琳撰

廣長

上古晃反鄭注禮記云廣猶弘也  
孔注尚書云廣大也從广嚴檢反黃聲

下丈張反毛詩箋云長遠也文字典說云夕  
也遠也從倒匕從兀從上古化字兀然而化  
經從𠂔作𠂔  
非經義也

指席

上胎齒反顧野王云  
謂意之所指又手指

一切經音義卷第三十四

第八張

昆

物以示人也說文云手指也從手旨聲下齒  
亦反劉非注穀梁云指亦席也王注楚辭云  
席遂也漢書音義云席不用也說文從广音  
儼平音逆聲經文作此斥俗字也斥呼旱反

大方廣師子吼經

慧琳撰

電𦘔

下麻班反西國花𦘔也若此國珠  
璣嚴身之具也本音弥然反今不

取此音  
假借字

症默

上烏賈反集韻云症不能  
言也案症者有聲而無詞

也古今正字從广亞  
聲广音女厄反也

分剖

下普口反左  
傳云尚決剖



分也蒼頡篇剖析也說文剖判也從刁音聲音七口反音

大方等脩多羅王經 此經無字音訓

轉有經 此經亦無字音訓

大乘百福相經 慧琳撰

聽俱四羅 梵語音應西方翠鳥 矛稍

上莫侯反考聲云苗就老矛戈類也說文矛長二丈建於兵車象形也文字典說苗矛經作柔非也今不取也下機卓反廣定云稍矛也古今正字稍長一丈八尺從矛肖聲也

絹土系 上消亮反聲類胃取也考聲云胃以纆捕也亦作絹文字典說亦作

此絹古今正字從同月聲 眼聽 下火禁

目旁毛也從目 連聲或作映

大乘百福莊嚴相經 慧琳撰

稀 𦉰 上喜依反孔注論語稀少也尔雅

反漢書云係耕穡種也 𦉰 說文疎也從禾希聲下璣氣

說文統稱也從禾既聲 疝 穢 上音慈下

書字典云並惡也古 纖 銳 上棲簷反文

今正字從禾從歲聲 纖 銳 字典說云纖

細也亦小也說文從糸纖聲下悅惠反 密

案博雅云銳利也說文從金允聲也 白 拂 芬

緻 密也說文從糸致聲也 白 拂 芬

下直利反鄭注礼記云緻 白 拂 芬

密也說文從糸致聲也 白 拂 芬

一切經音義卷第三十四 第十張 是

反埤蒼云韜緩也古 弓 弧 像 中石孤

今正字從巾弗聲 弓 弧 像 中石孤

也 金 鉅 渠舉反徐廣注史記曰大堅鐵鉅

金 鉅 說文大鋼也從金巨聲也

變 變 上莫候反劉熙注孟子云楚變有

變 變 兩鋒者郭注方言云大變也又王

蕭云今河北有春種夏熟說文 大 鼃 龜

來變變也亦瑞變也從變牟聲 大 鼃 龜

下五萬反神仙傳云有列靈之龜背負蓬萊

山而拊戲滄海之中也王注楚辭云鼃大鼃

也古今正字從  
鼠救聲鼠音猛

兩髀

下聲米反說文髀  
股外也从骨卑聲

大乘四法經

慧琳音

所毆羽

下煙計反方言云翳發也發亦蔽  
集訓云陰翳也文字典說云翳隱也

憂音哀改反從羽  
及毆毆音同上

蟠曲

上婆銀反顧野王  
云紆迴轉也廣雅

一增經音義卷第三十四

第五十五

昆

云蟠也鄭注禮記蟠委曲說文從虫番聲蟠  
亦曲番音潘正作此蟠經作盤非此義也

稠林

上直留反博雅云稠穊也毛詩傳  
云稠密也說文多也从木周聲也

綱輓

下莫安反春秋云輓補也考  
聲云蓋也說文從革免聲也

菩薩修行四法經一卷

慧琳撰

債市人

下奴草反字書云市人猶猥擾也  
考聲云人諠多也俗作鬧也古今

正字從市人  
不靜聲也

希有希有校量功德經 慧琳音

車箱 下削陽反毛詩傳云箱車服箱也  
蒼頡篇云車藩也說文云大車壯

服也從  
竹相聲 淳淨 上垂倫反說文云  
淳清也从水享聲 百倍

下蒲每反王輔嗣注周易謂以一生兩  
也說文從人音聲音音土口反 校

量 上交巧反賈逵注國語云  
校考也說文從木交聲

一切經音義卷第三十四 第十二張 昆

最無比經 慧琳撰

嚴麗 郎計反麗好也孔注尚書云麗施  
也顧野王云麗謂華靡也說文從

鹿麗聲也  
麗音灰

佛說前生三轉經 玄應撰

鹿獮 下獮猛反集訓云獮惡也說文云  
獮不可附也从犬廣聲也

禱祠 上刁老反下似慈反鄭注周禮云  
求福當請福之訶得福曰祠說文

並從示示音祇

無癥

下博寒反蒼頡篇痕也說文癥

壽司聲也

癥

上如鳩反

從广女厄反般聲也

身

廣疋云妊亦身身音申也毛詩傳云娠

懷孕也說文義同並從女壬辰俱聲

餽口

上戶徒反亦雅云餽餽音之然

一切經音義卷第三十四

第十三張

昆

文寄食也从食胡聲

佛說銀色女經

慧琳撰

搏若

上秦藥反博雅搏著也廣野王亦

專歸須

上梯帝反許注淮南子云髮截

聲云削髮從刀作剃俗字也下相逾反鄭注同札云須髮也又從頤下須也說文亦面毛也从



三秋頁象  
形字也

挽我

上也無返反聲類云挽引也從事作軌說文從手

免或聲也

佛說阿闍世王受決經 慧琳撰

嚔噓

上兒綆反考聲云嚔氣塞也聲類留噓喉中也亦體食也說文從口叟

聲下煙結反毛詩傳噓不能息也郭注方言云噓痛也說文食在喉也從口壹聲

採蓮違王上佛受決号妙華經 慧琳撰

一切經音義卷第三十四

第十四張

昆

采蓮

上猶宰反考聲云采取也說文從小從木今經從手通用也

惛然

上五各反字書惛驚也說文從心單音尚上同聲也

佛說正恭敬經

玄應撰

蹠足

上徒紫反廣雅云蹠履也聲類蹠蹠古今正字蹠蹠也從足紫聲紫

音紫也

趨足

上丑技反上林縣趨聞也說文趨也從走卓聲也

善敬經

慧琳撰

指抓下側絞反左傳云手甲也埤蒼抓

聲也肩膊下膊莫反集訓云膊臂也亦

音浦也推撲上直追反太公六韜曰推重

所以轉物也說文從木佳聲經文作此推俗

字也下龐邈反字書云相撲手搏也說文從

一切經音義卷第三十四 第十五張 昆

或作唼考聲云鳥口從此來音刺聲字書

或作古今正字從此作嘴經作嘴俗字也

稱讚大乘功德經 慧琳撰

謗讚下同虛反杜注左傳云謗誹也方

聲謗音捶打上佳安反說文捶杖

匾

匠

上邊巧下土莫反考聲作匠匠並薄貞也經作𡵓𡵓俗字也可音猶也

𡵓

上坐莎反廣雅𡵓也古今

樹

雨

上宋戎反淮南子云樹而不樹也春雨之灌万物也說文云樹時雨所以樹生

万物無地也從水從封聲封音駐次正法字

顧野王云常也無地無戒法則也又旅効摸

範也尔雅云法獨也廣雅云合也說文云𡵓

平如水為所以不直而去之會意字也廣音

宅

反

綜攝

上子宋反列女傳織可以喻治政維持絲而往引而來者

日綜說文機縷交

枯槁

上苦胡反考聲

者也從系宗聲也

砧說文枯朽也從木古聲下苦結反說

文槁亦枯也考聲亦乾也從木高聲也

佛說妙法決定業障經

無字可音訓

諫王經

玄應撰

黼黻

上弗禹反下甫忽反考工記畫繪之白而黑謂之黼黑與青謂之黻

尔雅事章也斧謂之黼郭璞曰黼文畫為斧

形黼字從黼音知雅反經文從首作黼非也

恒攘

丘方反下而羊反說文恐惶遽也

是口噤

楚碑遺此世之恒煩擾也謂煩攘也注楚詞云噤閉也閉口為噤也

葆羽

又輶同補道反漢書作合聚五色羽名書羽葆謂為葆也

噢

伊

於六反下於祇反埤蒼與伊痛悲之也亦聲也

闐闐

又作填同

徒堅反詩云振旅闐闐言威貞也亦辟行聲也

一切經音義卷第三十四

第十七張

昆

亦教勝軍王經

玄應撰

倡優

齒陽反說文倡樂也蒼頡篇樂也證也戲笑之伎也謂樂倡俳也優

笑以自人所為戲怡悅也

綺

又作杞同普亞反樸也通俗文廣雅云杞

復曰錦衾

衾衾大被也衾衾反字林

駿馬

子閏反穆

天子傳曰天子稱駿馬百匹郭璞曰馬之美馬才良文駿者也

瞑目

也 竟田反 說文 瞑 翕 合也

辟手

反 謂 裨 役

舒手附身也

日暴

說文 從出 從甘 米字 暴 晞 乾 曬 也

廣雅 辟除也

雨漬

在 賜 反 浸 也 通 俗 文 水 日 漬 漬 潤 濕

也 霜封

府 龍 反 封 厚 也 亦 絨 檢 之 也 固 之 也

筋骨

居 欣

反 說 文 肉 之 有 力 者 筋 字 從 竹 也

殉利

云 殉 求 也 廣 雅 辭 後 反 蒼 頡 篇

營也 云殉

一切經音義卷之三

第八張

昆

佛為勝光天子說王法經

慧琳音

懊悔

鳥 老 反 文 字 集 略 懊 懷 奴 道 反 亦 雅 懊 亦 忼 五 煖 反 說 文 從 心 與 聲

下 呼 會 反 毛 詩 傳 曰 悔 恨 也 劉 勰 言 黔 初 亦 蹇 反 注 周 易 悔 改 也 說 文 從 心 無 聲 也

上 儉 廉 反 鄭 氏 注 禮 記 黔 首 也 說 文 從 黑 今 聲 下 力 奚 反 孔 注 尚 書 黎 衆 也 古 今 正 字 從

忝 利 聲

湍然

坎 合 反 至 也 楚 辭 云 湍 奄 忽 而 之 亦 至 也 說 文 從 水

盡 音 合 聲 也

白氍毹

下 甜 類 反 埤 蒼 云 氍 毹 細 毛 布 也 考 聲 云 亦 草 花 布 也



文字典說從毛  
疊聲疊音同上  
**紫身**  
於營反收卷也說  
文從糸紫省聲

**疏通**  
上所初反經作  
踊寫人誤也  
**鈴鐸**  
上力丁反鈴小

鐸也說文從金  
今聲下唐洛反  
鄭注周  
**貝**

**鼈**  
上語居反水虫  
下必臧反考工  
記肉

骨者也呂氏  
春秋山海經亦  
介也從  
**鼈**  
上阮援反說文  
鼈

一 經音義卷之三十四 第九張 民

下大河反郭璞  
注山海經云鼈  
似蜥蜴長丈  
餘有鱗皮可  
以為鼓也說文  
水虫也從鼈  
單

省聲望  
音那也

**文殊師利巡行經**  
慧琳撰

**晡時**  
上補胡反許  
注淮南子曰  
行至申  
為晡時悲谷  
者曰入夜也  
顧野王

云悲谷是日  
加申時  
也說文從日  
甫聲也

佛說文殊尸利行經

慧琳撰

誹謗

上音斐下補浪反說文誹猶謗也杜炘左傳謗亦毀也大戴禮堯立

誹謗之木文字字典說並從言非旁俱聲也

貝多樹下思惟十二因緣經 慧琳撰

極劇

集載反領野王云劇甚也說文作劇正字也從刀虞聲經作劇俗字

緣起聖道經 此經未有本可音訓

一切經音義卷之四

第三十張

長

了本生死經

玄應撰

苦慙

古文慙同莫本反說文頽常啖也蒼頡篇慙悶也亦憤也

又作噉同徒感徒慙二反喫啖也

稻稈經

玄應撰

生穗

又作采同緯辭反說文禾成秀人所收也

慈氏菩薩所說大乘緣生稻軋喻經

慧琳撰

就鳥山牟

上音就下芳封反案天竺國靈山也

止此鳥形狀似鵠而小亦惟鳥也常食死屍

若翔集聚落邑中必有死豈以此谷教故名

靈鷲經文在此山說也故標顯其舊名祇園

崛山梵語訛轉也亦名鷲山也說文從山鳥

牟就聲

者也

錯謬

下眉救反顧野王云謬猶

云謬差也方言詐也說

文從言翠力又反聲也

生芷

下幸耕反蒼頡篇草

今日莖說文從

植種

上乘力反鄭注周

艸亘聲音輕

注尚書植置也方言樹立也說文從木直聲

下鍾勇反孔注尚書云種布也顧野王云謂

取種布於土中也說

文從禾重聲也

竅隙

上企曜反鄭

也說文空也從宀數聲下鄉逆反廣雅裂也

顧野王隙猶有穴也隙隙隙也說文從阜卓

聲

也

耽著

上都南反考聲云耽嗜也孔注尚書云過樂謂之耽從女作妣

亦作此  
熤或也  
沃潤  
上為穀反考聲云沃灌也  
古今正字從水夫聲也

如稱  
出證反廣雅云秤度也考聲正作  
稱經作秤俗字也說文從禾再音

上同  
低昂  
篇俗悅也古今正字從人  
聲也

音底聲經文作此但俗字也下五則  
又說文高也從日印聲印音同上也

獨證自拉言三昧經  
玄應撰

句潭  
下徒南反或言單  
曇弥梵言輕重也  
趙第  
田按  
他吊

一切經音義卷第三十四

第三十四

昆

二反上林賦趙郭璞曰

懸擲也說文趙遠也  
金贈  
在鎗反贈  
送也遺也

說文以玩好之  
謳合  
又作謳謳二形同  
鳥侯反尔雅徒歌

物相送曰贈  
謳喜也  
鉢和蘭  
亦言鉢和羅梵言  
訛轉也此云自恣

日謳廣雅  
鉢和蘭  
亦言鉢和羅梵言  
訛轉也此云自恣

也食  
鉢和蘭  
亦言鉢和羅梵言  
訛轉也此云自恣

佛說自拉言三昧經  
慧琳撰

交露  
交自也經作琰  
非也下音路也  
莎呵  
素河反  
下音河

梵語

斫斫賢反廣雅云斫熟也說文斫

音牽反已於善

句睽

失母反梵語西國名

捷

追

上音虔下直追

敬經釋訖

佛說龍施女經

慧琳撰

危脆

七歲反廣雅脆弱也顏野王云脆肉頰易斷也說文云從肉從絕省

一切經音義卷第三十四

第二十三張

是

聲經文從危作脆誤也

龍施菩薩本起經

玄應撰

嬰女

鳥耕反謂鳥鳴也尔雅

悵悵

力尚反廣雅云謂悵悵悲然愁也

縷陳

力主反言數如絲縷多難陳也

經文作嬰非體也



菩薩生地經

慧琳撰

精廬

呂猶反考聲云廬庵類也杜注左傳云廬舍也說文從广嚴檢反廬

聲也 𣎵 𣎵

上鷄𣎵反考聲云𣎵馬策杖也說文從木過聲也下之

業反說文捶謂擊也從手垂聲

急慙

下裨列反方言急慙也說文云慙惡

也郭注云慙從心敝聲也

𠂔

上武膚反注礼記及杜注左傳云欺也鄭

云誣亦同也說文從言從巫聲也

𠂔突

上丁礼反聲類中作𠂔字拉音

一切經音義卷第三十四

第廿七張

昆

底觸也亦至也古今

稍稍

稍教反顧野王云稍稍侵

正字從角𠂔聲也𠂔也廣雅云稍稍小也說文云從禾肖聲

佛語經

慧琳撰

卑掾

鉉綃反蒼頡篇掾指也漢書官府掾也說文從手冪聲冪音端乱反

佛說八吉祥呪經

慧琳撰

毖陀

梵語也上盤鉢反

因抵

丁礼反大戴礼云抵猶推

也方言云拒刺也經作此拒  
俗字也說文從手或音底聲  
無央約章反王

注楚辭央盡也說文從大在口聲廣雅云央  
音於仰反考聲云失容也經文從革作鞅與經

義殊乖  
今不取  
鞅蜜上頻必反梵語也

八陽神呪經  
玄應撰

肉噲口壞反國土名也依字咽也三蒼示怵字也

一切經音義卷第三十四

第二十五張

昆

八吉祥神呪經  
慧琳撰

缺減犬悅反蒼頡篇缺虧也說文從缶夫苟反史吉灾反聲下甲斬反說文

減少也從  
逮得臺賴反毛詩逮及也經作逮俗字也說文從走

隶聲走音丑  
諛調上庸朱反說文諛亦諛也從言與聲紐作

略反隶音第  
此論是曉論字也與經義乖也下丑無反何  
注公羊傳調倭也從言闕聲或經作此諛俗

也字

# 八佛名号經

慧琳撰

熊羆

上音雄說文熊似豕山居冬蟄之獸從能必遇反聲下鄙皮反郭注

尔雅云羆似熊長頭高脚能拔樹說文黃白文也从熊羆省聲也

豺豹

上牀諧反豺狼屬也郭注尔雅云豺脚似狗也顧野王云霜降之日豺乃祭獸是也說文從豸音雉才聲下包教反毛詩亦作豹黃羆是也說文似虎圖文從豸勾常藥反聲也

一切經音義卷第三十四

第二十六張

昆

芬馥

上芳文反下馥福反鄭注儀礼云芬猶香也說文從艸分聲毛詩傳

三馥亦香也文字

典說云從香復聲

盂蘭盆經

玄應撰

盂蘭盆

此言訛也正言烏藍婆拏此譯云倒懸案西國法至於衆

僧自悲之日云先三有罪家復絕嗣亦無人

饗祭則於鬼趣之中受倒懸之苦佛令於三

寶田中俱具奉施佛僧祐資彼先亡以救先

二倒懸飢餓之苦舊云盂蘭盆是斯食之器

者此言誤也

往

餉

尸尚反廣雅餉遺也

錠

燭

音定又殿韻集云有足日錠無足日錠經文作挺非也

鉢羅和飯

獨證自誓經云鉢耳此釋云和蘭亦梵言輕重自恣食也

汪洋

鳥光反下以章反楚辭云臨極也

汪洋深廣負廣雅汪洋大水也

六種親屬

漢書以奉親應

一切經音義卷第三十四

第三十七張

昆

邵曰六親者父母兄弟妻子也蒼頡篇親愛也釋名云親也言相隱親也

佛說報恩奉分瓦經

慧琳撰

乳哺

上儒主反下蒲慕反許注淮南子云哺口中嚼食也說文從口南聲

也麴飯

昌沼反字林熬米麥也說文從麥酋就由反聲經文作麴俗字也

汲灌

上紀立反說文汲引水也从水及聲下官撥反晏嬰云灌沃也說文

從水灌音  
恒聲也

# 灌洗佛形像經

慧琳撰

齧肉

力轉反字林云齧切肉也  
說文從肉齧劣專反聲也

僉然

上七失反孔注尚書云僉皆也說文  
從令慈入反從口音謹從从古從字

# 佛說摩訶剎頭經

慧琳撰

揜而

奴和反鄭注禮記澤手揜荻也說  
文從手揜聲或音素和反

一切經音義卷第三十四

第七十八張

昆

紺代黑

上甘暗反說文深青色也從糸從  
甘聲下徒賚反說文眉黑也從黑

代聲也

# 佛說浴像功德經

三藏寶思惟譯慧琳音

浴像

上瑜屬反考聲云浴洗也說文  
浴洒身也从水谷聲洒先礼反

# 佛說浴像功德經

慧琳撰

麤片

上撫無反說文變皮  
屑也从麥火聲也

瀝取

上靈



滴反蒼頡篇云水下滴  
澀也說文從水歷聲也

造立形像福報經

慧琳撰

柔熨

而充反博雅熨弱也  
從而從大或作礪也

恢上

回苦

反杜注左傳恢火也  
說文從心從灰聲也

佛說作佛形像經

慧琳撰

一切經音義卷第三十四

第二十九張

昆

拘鹽

上音俱下余廉  
反梵語國名也

佛說內藏百寶經

慧琳撰

謳和

梵語於  
侯反

媾精

上古侯反周易  
日媾遇也王注

云女遇男也經作此遘誤也  
說文從女韋音與上同聲  
考聲敕水漱盪也禮記日雞初鳴  
咸盥漱是也說文從水敕所六反聲

漱口

上搜  
該反

織綦

上珊反東觀漢記時天大雨上騎持織蓋  
顧野王云織即蓋也說文從糸散聲經文作  
此傘未詳  
亦俗用字

# 私呵昧經

慧琳撰

戰慄

力質反杜注左傳云慄謹敬也尚  
書云慄慄危懼是也說文從心栗

肅然

又曰肅嚴也毛詩箋云肅肅嚴  
上修育反孔注尚書云肅敬也

止之良也謚法曰強德克義曰肅  
說文義同從聿汝淡在開鳥玄反

炳意

一切經音義卷第三十四

第三十張

昂

上碧皿反廣雅云炳明

有過

安割反孔  
注尚書云

也說文云從火丙聲也  
遇絕也蒼頡篇遇謂遮

僮孺

上徒東反  
鄭注札記

也說文從走曷音褐聲  
云僮未冠之稱也說文從人童聲下如喻反

孔注尚書稚子也說文從子需聲俗作此孺

今不  
煩動

上如允反淮南子昆蟲煩  
動也說文從虫奘聲也

四不可得經

玄應撰

捻箭

又作斂同乃叶反  
謂以手指捻持也

梵女首意經

玄應撰

入館

古據反說文客舍也周禮五十里有候館案客舍逆旅名候館字從

食今有從舍

作館近字也

无詰

又作哲慈二形同知烈反尔雅哲智也方

言齊宋之間謂智

為哲哲明了也

菩薩行五十緣身經

玄應撰

一切經音義卷第三十四

第三十張

員

佛塔

他盡反或云塔婆或作偷婆此云方墳亦言廟一義也經文從革作鞞

公帀反橐也亦防

牙也鞞非此義也

成具光明定意經

玄應撰

茨若

又作沃同於縛反詩傳云伏若猶沃沃然也沃柔也濕也亦從下溜

卓榮

力角反謂奇異也

曹曹

莫登反曹曹然也

問也言無光也

**真諺**

言建反諺俗言也言了別

口作嗟俗非也

**褒訕**

補高反案褒猶揚美之也進也訕謗也

**貪**

又作鎗同初簡反廣雅刻削也聲類云刻平者也

**躋礙**

音上

致通俗文事不利曰礙限

**譚然**

徒鑑反

日譚音徒南反

**眉毛**

美飢反說文目上毛經文作毳

非也

**眼瞼**

居儼反字略云眼外皮也經文作瞼

一切經音義卷第三十四

第三十二張

昆

用也

**譚訕**

尔雅譚尔反通俗文云難可譚之譚訕經文或作呬

**痠耄**

古文意耄二形今作耗同莫報反禮記八十一曰耄

乱也經文作糞

**棚閣**

蒲萌反通俗文連閣曰棚棚亦閣也

蒼頡篇樓閣也謂重厚複道者也

**姁姑**

又作佻同之容反釋名云俗謂

見之佻懼自肅齊也

**盥手**

大緩反說

案凡洒濯物皆曰盥不

手也字從臼水皿上意也

溫室瓊浴衆僧經

玄應撰

溫痺

必二反風痺病也謂不能行也

芘芬

又作

鉢鉢必鉢四形同蒲結反痺  
蒼大香也苾苾然芬芬香也

諸德福田經

玄應撰

枯槁

古文槁同苦道反字林木枯也

迄今

吁訖反  
尔雅云

迄至也

一切經音義卷第三十四

第廿三張

是

金色王經

玄應撰

柰梨

渠煮反下匿女反蒼頡篇柰梨餅餌者也江南呼為膏梨音還字苑

柰梨膏

釋果也

大方廣如來藏經

晉

慧琳撰



狀意

菩薩名上  
於艷反

覆敝

上若務反賈  
注國語覆盍

也說文從西復聲下必袂反杜注左傳云敝  
障也考聲云掩也說文從巾敝袂袂反聲西呼

賈皮檣

苦外反蒼頡篇檣檣也字書云  
檣檣檣也經作此檣俗字

糟糠

上早勞文楚辭云哺具糟歎其  
醜說反酒律音緇史反從米曹聲

下苦綱反郭注尔雅糠米皮也說文亦  
穀皮也從未康聲經從米作糠俗也

內

衡革反顧野王云果實  
中核也說文從木去聲

見敝巾

與袂  
反鄭

一切經音義卷第四

第三十卷

見

注禮記云大幣所以享先也又曰

幣帛也說文從敝𦘒袂反從巾也

鑄師

朱戎反左傳鑄謂煬陽向反銅為  
器也又銷金也說文從金壽聲

繒𦘒

反聲類云薦薦也郭注尔雅  
云薦席也說文從巾辱聲也

大方廣如來藏經

興善三  
藏新譯 慧琳撰

痿痺

上委為反鄭注禮記痿病也說文  
從疒委聲下慈醉反毛詩傳曰痺

病也說文從疒卒  
聲疒音女厄反也

勑役

上力登反字書  
云或陵字也王

逸云陵侵侮慢易也杜注左傳云侮我  
也古今正字從力交音上司聲也

須

慈系

粟逾反說文正體從彡作須彡音衫頁音頤象形也經從彡作鬚俗字也

標下而拙反王注楚辭云紫花實白也廣雅

云慈系花也說文從忡從三心從系也

敝去

上曰劣反埤蒼云敝皮破也說文從皮兌聲也

粟林

屑律反余雅云額粟也說文從禾木聲經作床非也

懷挾

上戶垂反經從

一切經音義卷之四

第三十五張

見

心通用說文正字作裏粟挾也從衣粟聲下

嫌類反何注公羊云挾裏也余雅云挾藏也

說文持也從手從夾聲經從人作俠誤也

金甄

音專埤蒼云

石作碑俗字也說文

跳焉

上徒聊反說文跳躍也從

從瓦專聲也甌音祿

足非聲下苗伯反考聲云

焉踰也說文從馬莫聲也

演道俗經

玄應撰

給贍聲類或作饌同時難反贍助 諧

八側禁反廣雅諧毀也亦 譏也一云旁入日諧也

百佛名經 玄應撰

瞿瞿借音學 婆瑤于我 媵德

翼證也

稱揚諸佛功德經下卷 玄應撰

一切經音義卷第三十四 第三十六 見

洞靖古文衡通二形同從貢反案羽猶

作明非也

須臾天子經上卷 玄應撰

鋒逮蘇木 霽對 陟徒對止攝

中卷

勇悍胡旦反蒼頡篇悍桀 弥弓都

反說文木也周易黃帝作  
弦木為弧剡木為矢是也  
亦掛也

建箭

居健反  
建立也

摩訶摩耶經

玄應撰

涵潤

胡耽反說文水澤多也  
詩云諧始既涵是也

鐵翽

字林山獠反謂張翼也淮南子云  
飛鳥鐵翼許重曰鐵羽而飛也

一切經音義卷第三十四

第三十七張

昆

除恐灾橫經

玄應撰

溝巷

胡絳反謂須臾恒人也此言入流  
或言至流今言溝巷者取其流水

霧也經文作港古頃反字略云水分  
流也即經中云分布果是其義也

字經抄

玄應撰

蚊蜂

巨義反聲類云多足虫也關西謂  
蜚為蚊蜂蜚音求俱反下所誅

又斯米 析移反廝下也字書廝役 也謂賤役也今取其義也 睚

此 五賣反下助賣反廣雅睚裂也說文以 為睚目匡也淮南子云睚目裂睚即其

義也 媒嬖 上相列反下徒木反相狎習謂 之媒嬖經文作泚漬非體也

媛孽 字體作孽同五竭反說文衣服歌 謠草木之恠謂之妖禽獸蟲蝗之恠

謂之孽 魯鈍 力古反論語參也魯孔安 國曰魯鈍也謂人惰鈍者

也 吃叨 宜作朋同音刃吃朋猶 堅鞭也謂人無識也 韋較

一切經音義卷第三十五 第三十八張 昆

又作推漢書音義曰辜固也較 譙譙 又作 專心謂規固貶罰以求利專時 嚙奴

同中妙中焦二反蒼頡篇譙云訶也亦嬌也 譙 譙 下女交反譙譙謹呼也廣雅譙鳴也

說文云志呼也 鷗鷗 上郎都反下才資 蒼頡篇鷗鷗聲也 盧鷗 反說文水鳥也蒼

頡篇鷗鷗似鷗而 黑也鷗音五歷反

不思議光柱菩薩所說經 玄應撰

鴈鴈 又作鴈同其俱 反即鴈鴈也



十住斷結經第一卷 玄應撰

纏連

力前反字書纏縷不解也

戢在

側立反戢聚也斂也

說文藏兵器也經

文從手作撒非也

滲漏

下瀝日滲滲亦

也 閤塞

於儉反閤門人也宜作掩掩藏也蔽也

第二卷

一切經音義卷第三十四

第三十九張

昆

密款

又作款同口緩反蒼頡篇款誠重也至也說文款意有所欲也

揮淚

許歸反揮灑也說文云揮奮也謂奮振去之也

第三卷

棚閣

蒲萌反通俗文連閣曰棚經文作開普耕反門聲也開非此義也

燒固

乃了反下又作忘同古護反三蒼云燒弄也煩也謂煩擾戲弄也諸

十住斷結經第一卷 玄應撰

纏連

力前反字書纏縷不解也

戢在

側立反戢聚也斂也

說文藏兵器也經

文從手作撒非也

滲漏

下瀝日滲滲亦

也 閤塞

於儉反閤門人也宜作掩掩藏也蔽也

第二卷

一切經音義卷第三十四

第三十九張

昆

密款

又作款同口緩反蒼頡篇款誠重也至也說文款意有所欲也

揮淚

許歸反揮灑也說文云揮奮也謂奮振去之也

第三卷

棚閣

蒲萌反通俗文連閣曰棚經文作開普耕反門聲也開非此義也

燒固

乃了反下又作忘同古護反三蒼云燒弄也煩也謂煩擾戲弄也諸

矢卧極也下止登反經有作躡怪憎並非體也

第七卷

六 湮

於仁反說文湮沒也尔雅湮落也亦下也

第八卷

𪔐 水

九愚反廣雅𪔐酌也說文𪔐挹斟也材也經文作拘非體也或從酉

一切經音義卷第三十四

第早一張

昆

作𪔐亦非

第九卷

𪔐 行

渠支巨宜二反謂虫行自也周書𪔐行喘息是也

𪔐 然

字書作𪔐或作𪔐同式忍反三蒼小笑也論語夫子哂之馬融曰哂笑也礼記笑不至哂鄭玄曰齒本曰𪔐大笑則齒本見也

𪔐 𪔐

都絳反說文𪔐癡也𪔐也聲類

韻集音  
田巷反

# 第十卷

## 遮迦越羅

此譯云轉輪聖王正言  
斫迦羅此言輪伐刺底

此云轉名轉輪聖

王順此方語也

## 菩薩纓絡經第一卷

玄應撰

## 恭恪

古文憲同口各反恪  
敬也字林恪恭也

## 曩昔

朗奴

一切經音義卷第三十四

第四十三張

昆

反尔雅曩久也

猶往久古昔也

## 塵瞋

又作塹同於計反  
尔雅終風且瞋傳

日陰而風日瞋瞋亦翳也  
言奄翳日光使不明也

# 第三卷

## 亘然

歌鄒反亘猶坦然也詩云亘之柅  
秘傳曰亘遍竟也柅音巨柅音扶

反

或言翺隨或曰迦毗或言迦毗  
此是梵語音訛也此譯云迦毗

聲迦羅者名  
為好聲鳥也

第六卷

僥倖

也古堯反下胡耿反僥遇也倖翼慶

得之也

第七卷

貪饕

又作飡同他結反說文飡亦貪也又曰貪財曰饕貪食曰饕

一切經音義卷第三十四

第四十三張

昆

拘隣

或作居隣或作拘輪皆梵語訛也此云本際則經中尊者了本際尊

者智本際皆是也

邠穉

又作分穉或作邠穉文臨弗應

此則矯陳如也

云富羅鼻陀弗多羅此譯云

滿嚴飾女或言滿見子也

第九卷

苾芡

又作鉢鉢必鉢四形同蒲結反埤蒼苾芡火香也詩注云苾芡然芡香



也  
阿惟顏寧菩薩十住經云第十阿

鏹以人其反說文一日平鐵不吐惟顏住謂一生補處者也

思列反吐溢也亦發也實雅吐涌也

# 第十一卷

超卓耻驕反跳上車也超越也出前也

云超卓也舉脚有所卓越也

一切經音義卷第三十四 第四十四張 昆

# 第十二卷

分衛此言訛也正言懷茶此云圓波多

茶夜此云團圍者食食圖謂今食也鏗然又作梅賴二形

料量力條反說文料量也

和反非也

超日明三昧經上卷 玄應撰

懾伏

懾廣雅懾懼也字書失常也

媛恤

媛私惟反尔雅媛安也恤収也

恢弘

又作恢同告迴

反字林

纖介

家難反周易憂悔吝者存乎介韓康伯曰介纖介也

恢大也

劉瓛曰

譎詭

又作譎同公穴反下又作

介微也

東西或謂詐為

浮譁

呼瓜反尚書無譁聽命孔安國曰無

譎詭亦奇怪也

一切經音義卷第三古

第四十五張

昆

謹譁也蒼頡篇云

不校

古効反左傳有

譁言語說說也

焉也注云校報也

五兵

周禮司兵掌

語云賊而不校是也

五兵者戈及戟酋矛夷也若步

卒五兵則無矛夷而有弓矢也

消殪

古文

作臺同於計反尔雅殪死也尚

書殪戎殷注云殪然也亦盡也

和綽

又作

綽同昌若反說文

綽緩也綽亦寬也

下卷

淖情

字林女卓反三蒼冒若反又音徒歷反淖約好貞也

分賦

方句反賦布也尔雅賦班也郭璞曰謂班布與之也

綢繆

直統反下止侯

又詩云綢繆束新

寇客

口候反說文寇暴也廣雅寇抄

也尚書寇賊蕞兒薄霽集解云寇群行

躊

躊

躊留反下躊諸反廣雅躊躊猶豫也亦躑躅也

羆者

恥俱反似

狸而大尔雅今經虎大於狗文如狸博物志云羆大能化為虎

苑囿

于救

反三蒼養牛馬林木日苑字林有垣日苑無垣日圓所以養禽獸者也園

亦禁苑也

城廬

力居反別舍也亦寄止也黃帝為廬以避寒暑春秋去之冬夏居之

故日謙冲

說文作𡗗同除降反寄止字書冲廬也亦中也

屢聽

力句反尔雅屢亟也亟數也亟音祛記反

訾量

又作謦同子移反訾亦量

也說文思

蹉跌

千何反下徒緒反蹉跌也通俗文失蹠日

稱息也

未乎

字體作超同芳務反

老也亦偃也

一鍼

聲類今作針同支謹反

也

雅云超行也

說文所以

賢貝刼經第一卷

玄應撰

一切經音義卷第三十四

第四十二張

昆

光耀

古文曜同餘照反

不挾

胡類反挾

懷意也亦雅挾藏也經

稻積

字書作蓄同勅六反

蓄積也

痂瘡

古遐反下于軌反廣雅痂瘡也瘡傷青黑腫也

邦伴

石經作邦邦艱

唯平

說文作

尹反唯平均也度也經文作空

摘去

他狄

才貨反以土增道也空非此用

反擿剔也謂擿治之也亦取也

第二卷

三塗

又作途達二形同達胡反言三塗者俗書春秋有三塗危險之虞借

此為名塗猶道也非謂塗炭之義若依梵本則云何波那伽區此云惡趣不名惡道道是因義由履而行趣是果名  
已到之虞故不名惡道也  
二形今作意同猪吏反通俗  
文事不利曰躓限至日礙也  
居倫  
經作

躓礙

古文

一切經音義卷第三十四

第四十八張

昆

拘輪譯云本際第一解法者也普曜經云俱隣者解本際也阿若者言已入也正言解也拘隣亦姓也

第三卷

怯弱

如斫及尚書六極曰弱孔安國曰弱在劣也經文作燭奴的反思也

傷也懈非

此義也

第五卷



鳩那羅

此譯云惡人亦言不好人也

第十二卷

竿蔗

古寒反下諸夜反通俗文荆州出竿蔗則甘和是也

錫賚

星的反介雅錫賜也謂賜與也上與下之辭也

好拂

敷勿反拂拭也除塵

也治去也經文作

都較

古文擢同古學反較猶粗略也

廣雅云較明也亦比校也

趣谷

古木餘玉二反介雅水注谿日谷泉之通

川者也經又作略非也

一切經音義卷第三十四

一切經音義卷第三十五

昆

翻譯沙門慧琳撰

字奇特佛頂經三卷

字奇特佛頂輪王念誦儀軌經卷

佛頂尊勝念誦儀軌經卷不空三藏譯

加句佛頂尊勝念誦法二卷善無憂三藏譯

一字頂輪王經五卷疏支譯

菩提場所說一字頂輪王經五卷不空三藏譯

大陀羅尼末法中字心呪經卷

普通諸佛頂要略念誦法經一卷

佛說一字轉輪王佛頂呪經一卷

蘇悉地經三卷

蘇悉地羯羅經

蘇悉地經

佛頂尊勝陀羅尼經一卷杜行顓唐初譯

佛頂尊勝陀羅尼經一卷并序佛臨波利譯

佛頂最勝陀羅尼經并序彥琮共日照再譯

一切經音義卷第三十五

第二張

昆

最勝佛頂陀羅尼淨除業障經一卷地婆訶羅東都重譯

佛頂尊勝陀羅尼經義淨三藏譯無字可音訓

記佛頂尊勝陀羅尼經翻譯年代先後慧琳述

佛頂尊勝陀羅尼并功能經後周闍那耶舍譯

蘇悉地羯羅供養法二卷

右二十經三十三卷同此卷音

一字奇特佛頂經上卷

奇特

上音其說文奇異也不偶日奇古文從大從可立俗字也下騰德反

廣雅特雄也文類注漢書特獨也方言云物無偶日特說文朴牛也從牛寺聲也

師子縈

如槌反說文縈貫也師子縈者寶名也貫音厚鍾也

裸者

上華瓦反借音字也裸者字書二露體無衣日裸或從人作保或從

身作躰本

鬼魅

肩秘反經從女作媚非也

車輅

音郎果反

上音居下音路周禮有五輅金輅玉輅等說

文云車零前橫木也從車路省聲也

驚駭

霞駭反蒼頡篇云駭亦驚也廣雅驚起也說文馬駭也從馬亥聲也

瞻睹

章閭反文字典說瞻望也說文臨視也从目詹聲也下當驚反說文

睹見也或從見作覲從目形聲

珊瑚

上桑安反下音胡案珊瑚赤色寶名

也出蜀賓等  
形已見前釋  
**貧** 賁 遠位反毛詩傳曰匱

也說文匣也從  
二亡音方貴聲  
**毳** 縷 上音縷西國草花

縷者之縷也說文縷綫也  
縷縷為縷作布從毛疊聲或從糸作縷本無

此字譚經者權制之故無定體下力字反即  
**攄** 縷 上伯肯

從糸婁聲攄音年與反  
**攄** 縷 反說文

攄彈也如今之攄畢斗弦下先薦反俗字也  
**結** 類 雷罪反說文絲節也從

一切經音義卷第三十五 第四張 昆

上年典反正字辯惑云續緊也考聲云盤使  
緊也攄也以手攄然今緊也從手然聲也或

從手從全作攄古字全音軫盤音攄攄音奴  
和反緊音經引反下先箭反集訓縷也俗

作縷前已  
**嚴** 潔 上儼救反說文教命急

釋古文  
音岌今反又音職吟反下潔音結鄭注礼記

云潔清也謹法日不行不義日潔礼記又云  
靜也精微也從水絜聲音同上經文有作嚴

毅非也字書云絜敵日果致果日毅與經義  
金年故

不取也  
**癩** 癩 上典年反文字集略云賊

風入藏謂之癩病案癩即



狂也下癩音開文字集略云小兒風病也癩  
癩二字並形聲字前已具釋故略言耳  
**瘡** 上瘡霜反考聲云瘡瘻也韻詮云  
瘡疥瘡瘻已釋下咆兒反俗字也  
說文從皮作炮云  
面上熱氣細瘡也  
從齒  
差聲

**耳**  
**齧** 下楚宜反說文  
云齧齒參差也

# 一字奇特佛頂經中卷

一切經音義卷第三十五 第五張 昆

**盧地囉** 上音魯熱轉舌呼囉字  
亦轉舌梵語唐言血也 **摩**

**奴沙** 梵語唐言人即人之  
越稱也或云摩努娑 **紫釰** 猛

反案紫釰外國藥名也紫赤色出外國煎波  
羅奢樹皮汁燕食此木蟲糞成膠堪黏寶鈿

作 **食麴** 尺沼反考聲云熬米麥為粉衛  
宏或作麴俗字也經中從米從

以作粉非也文字 **素路** 夕夕惹那  
典說從麥齒聲也

梵語服藥名也此有二種一安膳耶二名如  
 上因各有殊不能繁述此礦石素色而有光  
 猶如**霖雨**上音林左傳曰大雨三日往  
 金精謂之霖形謂之霖余雅久雨謂之霖霖  
 聲字也**牛窪**鳥瓜反淮南不云牛蹄  
 下也古今正字從**寐**上寘計反說文  
 穴注聲注音同上**寐語**眠中有言也從  
 寐省泉聲也泉音言列反讀若藝正字從虎号聲  
 虎音斯考聲云號大哭也痛聲也或從阜從口作  
 卑下叫號曜反俗字也說文正作號號吼也

一切經音義卷第三十五

第六張

昆

呼也從口敫聲敫音口彫反占文字**不缺**大悅反經文  
 一字奇特佛頂經下卷

**頻伸**音申考聲云伸展四體也**欠**音去說文  
 之欠即張口出氣也經作嗟

歲垂經義今改為欠故也**橫**音悟俗謂  
 文苙穀即今之大**欬**上開愛反說文

變也形聲字也**欬**氣逆也從欠亥  
 經文從口作咳音孩小兒笑也非此義也下

叟奏反考聲云氣衝喉也經中亦從口作嗽

俗用非  
正體也

一字奇特佛頂輪王念誦儀軌經無字音訓

佛頂尊勝念誦儀軌經

綦為

上伯萌反字書云振黑細也集訓云拚揮也或從手作拚古今字誥

作辨辨皆古今之字也揮音彈

張像

上摘更反借用本無此字張展畫像

也或有從木也作槓或作掟皆俗字也非正也

嬴盃

上魯和反余雅海介

蟲也亦大蝸牛也下北梅反即以嬴為香水盃梵名過伽是也

屨脚

上皮

媚反鄭注周禮云庫猶矩也顧野王云庫猶卑下也文字典說從厂音阿旦反卑聲

秘左

上駢藕反考聲秘拘也拘音鴟狹反拘秘手指以為印契用表身業

從手必聲 為鞞 肖曜反考聲云刀劍室也從韋肖聲或從革作鞞亦通也

時用此

字也

相向掬

物勢也

謂之蟠

中蟠數珠是也

珠也說文

從手白聲

掬物

弓六反集訓云兩手掬取物也古文象形作曰兩爪

蟠於

上伴舅反廣雅蟠曲也方言云龍未昇天蟠在穴中

拍珠

上口甲反埤蒼云拈拍也今坵拍念

加句佛頂尊勝念誦法二卷

善無畏三藏譯無字可音訓

一字頂輪王經第一卷

一切經音義卷第三十五

第八張

昆

鉞斧

素月反前已釋

荼拈尼

鷄以反梵語女鬼之

惣名能魅人與人通者也

斷腭

上牛斤反文字典說云齒根也說文齒肉

並無此字俗用音我各反近代諸家切韻隨俗或有並從周𠬪聲亦是俗字也已行於世

又矣案腭者口中上腭也說文云口上阿也從口作谷音強略反象形口上畫

重八象其上下相錯之形

牙領

上雅加反說文云壯齒也象上下相錯之形本篆文作牙今隸書作牙下含感反上聲字

經作領俗字也說文云頤領也古文本從頁

音含從頁作頤或作頤皆古字也今且從俗

心齋上心字象形字也下音齊說文眠齋也從肉齊聲經文從月作臍字

非也

髀

上瓶水反說文股外也從骨從卑下辛七反說文經頭節也從

也月音節來聲來音七經從月

稍印

雙捉

從來作滕俗字此字行久也

反說文矛也從矛肖聲

愉喜與殊反鄭注論語云

一切經音義卷第三十五

第九張

昆

愉愉顏色和也尔雅樂也廣雅喜也從心俞

聲俞字說文從人從舟從习习音古外反人音

精入反今俗用

塢瑟膩沙梵語也唐云佛

從月從刀訛也

頂亦云無

樗木皮華卦反考聲木名也或從夔作樗俗

見頂相者

用作樗經文從畫

旋嵐下音嵐旋藍者大猛風也元魏

孝昌帝時俗用因循書出此字亦是北狄突厥語也以北地山川多風本因嵐州奇嵐鎮



後周改為嵐州因慈有此苛嵐字流行於人間苛音可一切字書先無此二字披覽史書於後魏書中見其意所以知之故闕瞻疏出示其原也今之時行流此也奎規反考聲云關觀也或從穴作窺韻詮云竊見也平聲字奎音犬垂反觀音七豫反杵索梧杈杵音昌為反索音無落反梧音白項反或作梓叔音楚加反也其度唐洛反經文從心作悞非也戶牖下由酒反廣雅牖窓也韻詮云正曰窓旁曰牖說文云穿壁以木為交曰窓象形字或從

片牖字從戶打撲下音普木反考聲云從甫亦從片蒼頡篇輕打也說文扶也扶亦打也打字從手丁聲也扶音天逸反腥臊上音星鄭注周礼云豕膏犬膏臭也又云肉中有米者似星或為腥字或作鮭說文云星見食豕今肉中生息肉形聲字也下桑刀反訓釋與腥同從肉桑聲桑音同上今之字也趨者音翼論語云趨進翼如也傭纖上寵龍反鄭箋毛詩云傭均也說文均直也從人庸聲下癢聞反孔注尚書云纖紃也廣

雅云微也鄭注周礼云小也說文  
從系從鐵鐵音同上經從截非也  
習 眇

上角字從刀從月下來或反蒼頡篇云  
內視也說文目童子不正也從目來聲  
瑕

醫 目  
上音遐鄭注礼記云瑕病也說文從王  
段聲下伊計反考聲云目中病也郭璞

云醫障也奄覆也說文華蓋  
也從目段聲段音同上古也  
匾 匱  
上邊 下反

下體鵠反字統云匾匱不圓考聲薄闊  
古今正字云匾匱薄闊不圓亦不方也從上

一切經音義卷第三十五

第七十張

昆

形聲字或從肉  
作臙 睞 俗字  
窅 眇  
上烏 反平聲字  
考聲云低下也說

文汙邪下也從次 𠂔 聲 𠂔 音寡華反象形字  
也下衛甲反考聲云水溝相著也從甲 夾 聲

經作 𠂔 鳥 訓上  
小毛非經義也  
頑 𠂔  
反 𠂔 反杜注左傳  
云心不側德義之

經曰頑下魚介反孔注尚書云口不道忠信  
之言曰𠂔說文從品 目 聲也 𠂔 音莊立反從

四 不 追  
也 古 今 正 字 從 走 台 聲  
𠂔 𠂔  
追 及 𠂔 𠂔 𠂔

雅加反博雅草木始生日芽形聲字也

投挂

寔詰反廣雅挂懸也說文

從手從圭經從木非也

## 第二卷

穢灑

上煎薛反考聲云穢灑也或作灑亦通下沙賈反案灑者以物需水

散灑也借音用本音所買反今不用此音密木民必反考聲有香文理似白檀香非白檀也殺取令香者皆須斫經多年久乃香出其樹白檀之種類

也赤者為上壯多

不識呼為白檀香

頭銛

下息廉反史記銛利也說文銛

屬也從金舌聲

瞬目

水個反說文從寅作瞬訓云瞬目瞬目瞬目經

從舜字亦通用也

縱像

上足用反下唐朗反孔注尚書云放

豫也遊戲也郭注介雅邪僻也廣雅豫淫也說文放也從心象聲經文從女

從易作嬀亦通易音陽是也

攘毗柘嚕迦

上阿我反

柘音即嚕字轉古迦音董佳反此案柘一句梵語唐云調伏亦云降伏馬駝

上音

託或音洛下唐何反北  
方胡地畜也前已釋也  
**貪** **勅** 下音逸考

也弄  
**戲** **謔** 上希義反說文從戈虛聲也

傳云喜樂也  
並形聲字也  
**姥** **敝** **馱** 上音母次論訥反梵語即是大

作障魅鬼  
王名也  
**頤** **鉢** **羅** 上溫骨反梵語花名也古譯云優鉢

花  
**諭** **底** **迦** 上音喻舊或作 **香** **醇**

一切經音義卷第三十五

第十三張

昆

盆設反廣雅醇香氣盛貞也古  
今正字從香字聲古形字也  
**何** **潭** 他

反余雅云水中以出也郭璞曰今江南呼水  
中沙埤為潭古今正字水中處曰潭形聲字

或作難俗  
字之者  
**猜** **疑** 上米哉反言猜恨也廣雅懼也杜注左傳猜疑

也古今正字  
從犬青聲  
**拈** **香** 也拈兼反廣雅拈執持也釋名云兩指拈取

也字從手占聲指拈捻也  
說文拈即捫也音尼輒反  
**聲** **唾** 輕鼎反蒼頡篇

云聲也說文𠂔也从言𠂔聲𠂔音客令客耕  
反下土卧反考聲云口中津也說文口液也

形聲  
字也  
鞢  
屨  
上蟹皆反經中作鞋俗字也  
聲類云革底而麻絲也釋名

云鞋解也著時而縮其上如履脫時解其上則舒解也古今正字從革美聲下綺媛反或

也作躋躋又音薑虛反訓釋並同蒼頡篇躋也徐廣注史記云草屨也又奚計反履音擎

逆反屣音肥未反也說文履也从履省喬聲也  
韃萬發反或作韃亦作

襪又作𧄢。𧄢，練，𧄢古字也。說文云：足衣也。從韋，𧄢聲。𧄢音眠。𧄢反。

朝訛

交單

反考聲云嘲謔也調戲也形聲字從言朝聲  
從口作嘲俗字也下條烏反廣雅詵謔也考  
聲云以言先試曰詵說文相呼也  
從言非聲謔音條西反又音小也  
樂歆

上音洛  
下音喜

第三卷

磔上張革反廣雅張也亦開也戲上音希下音喜經作熙喜

非也  
俛  
呬  
野  
上愚知反  
俛呬野梵語諸天名也  
音馨以反  
餒



身

陵證又借用不取字義即向前亞身也亦言向前餒身為經文已有且音用也

擡臂

上大來反韻詮云擡舉也從手臺聲

# 第四卷

掘去

群屈反集訓云掘穿也考聲斷也經意欲斷去其地中惡土及灰炭

凡礫爛骨朽木諸穢惡物說文從手屈聲經文從角從厥作解音權月反俗語非也

一切經音義卷第三十五

第十五張

昆

拓外

湯洛反考聲云拓開也從手從石經中從斥作拊耻革反非也不成

字也如來樂

雙提反俗字也正體姥從矛作稍稍短矛也

音母枝

論骨反借用也

陟綾

知賈反

迦

董法反已上五

字是一句梵語譯經者並自音如上並是借聲以響梵語金剛名也不求字義

作斂勢

獲陌反古今正字云斂擊也言擊類也今俗語猶有斂耳之言

從支從名 拋其石子 音包反考聲 云手投物也

說文投也從手灼聲灼音同上又音察即歹

經從力作拋非也正從手從九從勺會意字

也 琰頭 楚六反或從立作𡗗廣雅琰齊之

繫 絛 也古今正字從衣未聲未字木上

加一 右手擦 纂括反或從最作撮說

畫也 沙 文三指撮兩體並通也

渾 上沙字或從石作𣶒下坦丹反考

聲云水中沙出日渾形聲字 米 𣶒

羅 𣶒音多可反梵 語新死人屍也

第五卷 搭 昌野反響 梵字也

𣶒 泥礼反 准上

𣶒 起 反 痕 反 次 梵

雙 上音慈經從石作礲石藥 名非此用也瓷瓦器也

迎翼 即 蠅

或從走作趨超走自也經中從广作廩譯者

反考聲翼敬也輔也送也助也和也考謹也

錯用 聚稻槩 楚巧反或作𣶒亦作𣶒 並通方言云聚火乾也

非也

古今正字 **手** **署** 暗威反說文署覆也從暗省聲也 **常**

**聯** 力廛反考聲聯終也說文連也耳連於頰故從耳從絲者不絕也會意字也

**楹** **木** 音蜜前已解或作蜜亦通 **青** **稞** 音科大麥之類无皮

者有別音今不取也

# 菩提場所說一字頂輪王經第一卷

一切經音義卷第五

第七張

昆

**目鍵連** 鍵音軋梵語訛也正梵音云摩賀沒特葉羅唐云採菽氏即葉

豆仙入種也或云大目軋連如來 **俱** **郤**

**羅** 郤音癡羅漢名也 **薩** **路** **茶** 亦梵語訛轉也古譯或云

加婁羅王即 **拏** **枳** **你** 上摩加反字從奴作拏有從如

音寧頂反女鬼之惣名 **毗** **鈕** **天** 鈕音尼肘反或

者非也枳音經以及你

從糸作紉並通字從金田聲從田誤也或云尾瑟努天古日毗留天即持輪天是邦羅延之種類是也

**鉞斧** 上素月反本正體作戌說文大斧也從戈尢聲

音厥為書寫人多誤避於戌巳字先賢故加金作鉞以別之也顧野王云鉞斧者軍器兵仗也司馬法夏執玄鉞尚書云王左仗黃鉞案鉞大斧也王者以賜大司馬以斬持節將也形聲

**摩尼跋捺羅** 跋音盤末反捺之字也

音奴割反梵語也藥叉將名唐云滿賢也

**烏娑跢羅迦**

一切經音義卷第三十五

第十八張

昆

跢音多多字去聲迦音薑依反

**劫突** 力梵語惡鬼名也或云魔鬼也

反考聲侵侮也經從水作淩水名也古今正字從力交聲也交音同下文欺劫劫辱並同也

**從膊** 音博肩膊也從骨從博省

**二**

**脛** 形定反脚脛骨也

**一踝** 華瓦反足脚腕上内外骨

**鏹**

**訖底** 上商斫反梵語也印契名唐云樂印也

**沮壞** 齊與反毛詩傳云沮亦壞也又音精豫反毛詩云汾沮如傳日其漸次也鄭注礼記弟也余雅濕



也從水且聲也經作俎說文從半肉非此義  
下懷怪反字統云自破日壞說文自敗也從  
土裏聲也裏音胡乖  
**水** 休 寧的反札記孔子曰君  
謂覆沒不能自理出也又曰死而不吊者三  
畏壓休說文沒水也從人從水亦作𣶒古也  
**蛇** 𣶒 上杜遮反俗字正從它作蛇或作  
它字書云毒蟲也毛詩惟蛇惟蛇說  
文上古草居畏蛇故相問無它乎蒼頡篇曰  
蛇非一也種類甚多難以具述它音他下研

結反札記無𣶒骨說文𣶒𣶒  
也從齒切聲而本形之字也  
**樺皮** 華罵  
名也皮堪為燭者其中有細滑堪書者披五  
天無紋裁樺皮或具多樹葉或多羅樹葉裁  
為梵夾如中國古人用竹簡之類書  
寫經教文字内外典籍傳於此土也  
**耶洛**  
**迦** 梵語也  
**謨** 地獄名  
**呼律** 亦梵語時名也  
西國曆法分一  
晝夜為三十謨呼律多不問冬夏長定三十  
春秋分時晝夜各得十五謨呼律冬至夏至



極長極短之時盡夜五侵其六  
即二十八是也今之形字  
傘蓋上

嬾反俗字也正從系作繳下音蓋正體字也

從草從益益音合益字說文從大從血經文

作蓋從羊血隸草

非也古今之字也  
寶燭音焰正體字也  
挫辱

祖貨反韻詮挫折也賈注國語云折

其詞鋒曰挫說文摧也從手坐聲也  
旗毒毒

上音其下毒鄭注周礼云蠹羽蓀懂也蔡邕

獨斷云黃屋左蠹蠹所以用犂牛尾為之置於

槍梁上名之  
蘭香梢霜交反正體作梢從木月聲此

為蠹是也

一切經音義卷第三十五 第三張 昆

即如來譬喻說也凡蘭香花出時梢頭花子

分為七分罪人善神辟其頭破作七分如彼

蘭香梢頭古譯云阿梨樹

技者謬也本無阿梨樹  
肌膚上紀宜反下甫

无反並從肉

膚字從盧省  
團藥俗語也即團圓也上段

反並形  
完反古今正字下盧完

聲字也

第二卷

搓縷上此何反下力主反  
織氎下估反

前音義卷初已釋也

亦卷初 **巖** 苦骨反俗字也 **置** 更 謫

已訓釋 **巖** 正從土作地掘 **置** 更 謫

反正體字也經從貞作損非也前文尊勝音 **白** 聲拂 音茅即聲牛尾為拂經文作

**肉** 絡 音洛郭注山海經統也古 **腰** 條

計刀反考聲云織絲如繩 **靚** 黑 青性反 借為去

一切經音義卷第三十五 第三張 民

聲用本音上聲今不取集訓云青黑色 **如**

也古今正字從色青聲也青字從生從丹也 **鑄** 朱樹 反 **泥** 滓 緇史反考聲云織也說

**輪** 檜 下宅衙反說文檜利柱 **酸** 酢

蘇端反下麋故反說文酸酢也又云 **水** 蛭

酢醢也醢酢漿也並從酉形聲字也 **真** 日反讀與質同音蒼頡 篇云蛭水蟲也從虫至聲也

第三卷

攝縛

下无何反梵語不安不求字義梵云攝縛者唐云新死人未壞者也

焚娑

梵語此云肉也賢具焚娑上莫侯反介雅云賢

市也韻英云買賣也說文易財也從貝市聲昨音古文酉字也經從卯作負非也言賢焚娑者賣死人肉也駐役鬼神法中事也取新死人肉未壞者如庖厨法雜以薑椒五末調適炙臠令香美用祭饗屍佗林中大力鬼神既饗祭已便以佛頂真言威力駐逼役使令

一切經音義卷第五

第三十二張

昆

遣為國除惡害以此食易彼力故言賀焚娑炙音之亦反從肉炙音初絞反俗作炊

迷怛羅

亦梵語也唐云起屍鬼也噉噉上音

律入反考聲云噉噉美飲食也或噉口出聲作美想經文作噉噉字非也噉音所匣反

鋌銅

提類反借音用也本无此字初即鑄寫然後再入火中燒鍊椎打而

成名為鋌銅順俗語也

炁

上章仍反考聲云炁炁也火迫水氣令上

達也說文火氣行也下諸說反顧野王云莫集也古文作鬻從者從鬻

皮膠

絞爻反鄭注考工記云膠煎皮為之顧野王云膠者所以連綴物令相黏著詩傳膠固也從肉琴聲

**批** 二頭指 駢戮反韻詮云以手批批是也有作撰者誤用也從手必聲也

**相柱** 下誅縷反古文以一點墨作趾或作柱皆借用字也

**積來** 大變也

## 第四卷

一切經音義卷第三十五

第三十三張

昆

**驍勇**

上皎堯反廣雅驍健也下勇字從力甬聲尔

**髀印**

音博經從肉非也音普博反是膊乾脯字也

**光燭**

益漸反亦作焰

**撼**

含紺反今時借此用

**踝**

華瓦反

**關鍵**

上寡頑反說文云以木橫

持門戶也從門絳聲絳音同上從絃艸聲艸音慣絲音幽經從弁作關非也弁音汴錯田音康說文云穀皮也从禾從

**穰和** 庚從米經從水非是此也

**煙**



熏

下暉雲反說文云火煙上也也從中從黑會意字也

箸

上除

慮反廣雅箸謂之箸文字集略或作錯亦作

筋箸食也韓子云紂以爲牙爲箸說文飯敬

也箸音古協

金

摩鉢反

合鍊

蓮殿反或作煉說文治金也從金束

聲束音同上經文從糸作練非也

# 第五卷

無字可音訓

## 大陁羅尼末法中一字心呪經

一切經音義卷第三十五

第二十四張

昆

或鑷

藍荅反考聲云鑷鉛錫類也韻

鐵

鋌

音定說文銅鐵璞也

無癥

音盤取無點癥無

頂真言加

三棱

勒登反廣雅棱抓也集訓

持作法也

## 普通諸佛頂要略念誦法經一卷

## 佛說一字轉輪王佛頂呪經



崖險雅皆反考聲云山澗邊險岸也說文高邊也從山圭聲

古今正字從阜辟肉劍釋經文作串非也不是劍字花堆

都迴反考聲云高見也乳麤偷口反以牛乳和

從食作鉅或作指拏便義反前

蘇悉地羯羅經卷上

簸停曳真言中字上波箇反訶吽兩

音一種於肯喉中牛吼制徵音致梵語金

聲即是亦難為音脚也吽臞真言中字臛盈益反臍音

或作齊諸真言先來各自有罽熊上音

音所以不音但音經而已罽熊悲介

雅羅似熊而黃白色郭璞曰似熊而頭長脚

高猛慙多力能拔樹木開西呼猴熊也下音

雄說文獸似豕山居冬蟄蟄用舐掌似人掌

音沉立反踏  
音煩根音加  
越上桃甯反韻英云越

足作跳音  
調非經義  
倮形也或從身作倮或從衣作倮  
倮形也或從身作倮或從衣作倮

倮形也或從身作倮或從衣作倮  
倮形也或從身作倮或從衣作倮

倮形也或從身作倮或從衣作倮  
倮形也或從身作倮或從衣作倮

倮形也或從身作倮或從衣作倮  
倮形也或從身作倮或從衣作倮

倮形也或從身作倮或從衣作倮  
倮形也或從身作倮或從衣作倮

倮形也或從身作倮或從衣作倮  
倮形也或從身作倮或從衣作倮

倮形也或從身作倮或從衣作倮  
倮形也或從身作倮或從衣作倮

倮形也或從身作倮或從衣作倮  
倮形也或從身作倮或從衣作倮

倮形也或從身作倮或從衣作倮  
倮形也或從身作倮或從衣作倮

倮形也或從身作倮或從衣作倮  
倮形也或從身作倮或從衣作倮

倮形也或從身作倮或從衣作倮  
倮形也或從身作倮或從衣作倮

倮形也或從身作倮或從衣作倮  
倮形也或從身作倮或從衣作倮

倮形也或從身作倮或從衣作倮  
倮形也或從身作倮或從衣作倮

牀榻

貪答反蜀脚牀也

漱口

被搜

反韻英云洗滌口也

頭指捻

念葉

鳴

嘈捺囉叉

捺音奴葛反西方樹木子核

如小彈子有顆紫色此名金剛子堪作

數珠金剛部念誦人即用此珠甚堅硬作

環非此用也從玉正

得薩米監花

言羯反

灘敦葉

上坦難反下都魂

反梵語不求字義

耽忙羅葉

上答舍

從月作眈非  
椰子果上野遮反水果名也廣相

為索縛舡船耐爛其果甚美熟有漿甜如  
蜜果有皮殼堪為酒杓經從草作訖非也  
柿子

音仕果子名也  
大豆殺乳捕反藥名也

# 蘇悉地經卷下

鶻上音骨下音鹿隨陽鳥也一名暈虹上音

運日月暈也下音紅  
二指掃取草反掃開手亦中指所及為量也

一切經音義卷第三十五

卷三十五

昆

鈷刻上相關反利也從金古聲經作鐵非也下察蓋反韻英刻削也從刀戈聲

限鑠底傷弱反下丁以反置梧龐講反火杖也

寧酥杓姚音卷以杓自蘇也

字啗利宜矯反楚語也膽勇

上耽敢反從肉  
剗鼻音義截鼻而為

經從目非此也

割

倭像

摘更反張展畫佛像

貞作損非也古今用

奕草

藝充反弱也經從車作輓非也

蘇悉地經卷中

煖煖

上音溫下奴短反並形聲字也

毆打醢

四上伊計反此句梵語也唐名召請句

一切經音義卷第三十三

第二十八張

昆

來義也

數之

乎教反從文學數猶學慕捺

囉

奴葛反此句梵語也唐云印契

拍念珠

甲巧

反指爪拍

聲欬

上輕郢反下開愛反喉中氣通也

蹲踞

上音存下居御反

蘇搵兩頭

溫困反沒入中也

鎮鐵

上音賓鎮鐵出列賓等外國以諸鐵和合或極精利鐵中之上者是也

檄

作

史界反極用力也

朝掾

上音同或作柄下緣縣反即輪網外

標也榛施鳥翎

歷丁反韻英云鳥羽也或作穎經從毛非也上

標字疑錯所以不音未詳何鳥也

癥跡

上音盤瘡癥灸痕等痕跡是也

皆北下卸

息夜反墊下也墊音店

蘇悉地羯羅經

一切經音義卷第三十五

第二十九張

昆

槍稍

七羊反或從矛作槍考聲云槍長矛蒼頡篇云兩頭銳上有刃下有

纂兵仗也下霜捉反廣雅稍亦矛也從用作銅經文非也

掉手

亭曜反經

作批手非也

刺木

此恣反方言云凡草木有世傷人謂之刺說文木世

也棘酸棗皂莢皆有刺用此木也從刀束聲

蘇悉地經



鷓上馬

篇面反考聲云躍身上馬古今

呔咀

上音甫下

斜勒

字也上夕耶反俗

衣從牙作𦘔考聲云衣不正也角絡也或作邪也

兩箇

哥餓反

个古字也考聲云語僻也凡竹曰箇木曰枚故從竹兩箇二天王也

作極

洽緘反考聲云木匠也亦作械並正經

傘

蓋

上音散並俗字也正作緹蓋前

不售

一切經音義卷第三十五

第三十張

昆

音壽考聲云賣物了字書售猶買也

捋乳

人買售持去也從佳從口會意字也

上曹括反亦云穀乳以手

鐵櫟

權月反

櫟拭也經

禽獸

上及林反鳥之摠名也

珠叢云野畜之摠名也案禽獸者兩足有羽能

飛日禽四足有毛野走日獸經文作獠狩非也

杜行顓唐初譯

猪身

野驢反俗作猪古今正字也

癩

等

典年反

幢

繖

上獨江反從巾下

虫

虫

上音昆下逐難反  
經作昆虫俗字也

佛頂尊勝陀羅尼經并序

佛陀彼利譯

驚馬悍

五各反韻詮云  
悍亦驚也從心

蟠

雅云莽

王地郭璞注云地之大者故曰蟠王案括地  
志說皇地頂上當額皆有王字本是蟠地

一切經音義卷第三十五

第三十五張

昆

種也巴

地即是

佛頂最勝陀羅尼經序

齊琮共日照無譯

鸛

上戰然反介雅云晨風鸛郭璞云  
鵠屬也孟子曰為鸛駭雀者鸛也

為湯武黜人者  
食雀者鷹鸛之類也

上僅

音近何注公  
羊傳云僅劣

也廣雅少也古今正字從  
人董聲董音謹或作歎也

儔

上長  
流反

考聲云傳匹也韻詮云誰也等也從人壽聲下音結鄭注札記云靖也從水絜聲也帶

分

丁計反聲類果鼻也韻英云草木實丁帶也說文爪當也蒼篇帶藉也有音帶

者俗語齒助語上音助下音語說文齒齧齒非此也齒齧齒不相順值也高下不齊平

也巉巖也並從齒形聲字也延棋音其郭注介雅云棋徵祥也毛詩壽

考曰棋傳曰棋吉也文字典說祥也忍神香女六反方言說文壽考如棋從示其形聲之字忍神香言忍懃也

自愧曰忍荏苒上耳枕反下音深案荏苒猶會意字也荏苒因猶不覺盈時也轉注字也歎惋換

一切經音義卷第三十五 第三十二張 昆

反考聲歎恨也文字典說從心宛聲

最勝佛頂陀羅尼淨除業障經

地婆訶羅東都重譯

炷陋上坐和反廣疋炷短也從火坐聲下樓豆反顧野王陋醜也王注楚

辭去小也亦如竿爭格反王篇竿堅也作函義同也如竿字書竿迫也從竹也

稜伽勒登反梵不岡苦乖反考聲去岡謂口偏戾也語界之也經從口作岡俗字正合單作岡

佛頂尊勝陀羅尼經義淨三藏譯無字可音訓

# 記佛頂尊勝陀羅尼經翻譯年

## 代先後

慧琳述

一切經音義卷第三十五

第三十三卷

昆

最初後周宇文氏武帝保定四年甲申歲三  
藏闍那耶舍於長安舊城四天王寺譯出尊  
勝佛頂陀羅尼并念誦功能法一卷五紙學  
士鮑永筆授見開皇三寶錄說第一譯也後  
至大唐天皇儀鳳元年婆羅門僧佛陀波利  
來至五臺山禮謁大聖見文殊化身却令歸  
西國取佛頂尊勝梵本經至儀鳳四年己卯  
歲西國取得經却迴至長安聞奏具說勅請  
日照三藏將梵本經在內翻譯日司賓寺典  
客令杜行顯筆授其經七紙第二譯也廟諱

國諱之字迴避不書勅留梵夾經在內不出  
日照因茲寫得一本賜梵僧綸三十疋波利  
不受綃却請梵  
夾勅令却還付  
佛陁波利得經將向西州寺訪得解梵語漢  
僧順真共翻亦是儀鳳四年再譯一本八紙  
見經前叙說第三譯也佛陁波利將梵本經  
入五臺山至今不出又至永淳元年壬午歲  
日照三藏又再譯此經一遍以門彦琮筆授  
為正杜行顗所譯經中隱諱不書之字所以  
重譯八紙第四譯也而  
復見經首彦琮序云

又至垂拱元年乙酉歲地婆訶羅三藏隨駕  
於東都又譯佛頂尊勝名淨除業障經十四  
紙具說善住天子往昔口業感果  
因緣并說授持法則是第五譯也  
後至中宗景龍四年庚戌歲義淨三藏於  
長安薦福寺又譯一遍六紙第六譯也  
後至玄宗皇帝開元十年壬戌歲善無畏三  
藏譯出佛頂尊勝瑜伽念誦法兩卷第七譯  
又至代宗文武皇帝廣德二年甲辰歲三藏  
大廣智不空於長安大興善寺譯出佛頂尊  
勝念誦供養法一卷二十紙  
沙門飛錫筆授此第八譯也



前後約二百餘年已經八度出本經則五翻  
念誦法即三種差別唯有等無畏所譯是加  
句尊勝陀羅尼中加十一句六十六字儀軌  
法則乃是瑜伽與前後所譯不同多於諸本  
餘七譯陀羅尼字數多少相似慧琳音至此  
經遠檢勘譯經年歲先後故書記之曉彼疑  
繁之士貞元十  
八年王子歲記

# 佛頂尊勝陀羅尼并功能經

一切經音義卷第三十五

第三十五張

昆

後周闍那耶舍譯

## 蘇悉地羯囉供養法上卷

拍鑄

赫駕反韻其云器裂也鑄開也從  
缶虜聲也在音甫苟反虜音呼也

噴嚏

上普悶反下音帝考聲云噴嚏謂  
氣奔鼻而噴嚏也韻集云鼓鼻而

噴嚏也說文氣  
悞也形聲字也

令勝

挽灌反集訓云手  
勝也說文掌後節

也經文從肉作腕俗字也從月從又從手也

# 下卷

鉛錫

上音緣尚書禹貢青州所貢說文青金也從金台聲台音同上下音

昔鄭注周禮云錫制也說文銀鉛之間有錫字典云錫似鑠鑠黃白錫青黑從金易聲

搓合

錯何反搓線也

## 一切經音義卷第三十五

一切經音義卷第三十六

昆

翻譯沙門慧琳撰

底哩三昧耶經二卷



陀羅尼毗奈耶經一卷

蘇悉地集經二十卷

未音



蘇婆呼童子請問經三卷

拘咽耶直怛囉經三卷



真言要集四卷

未音

大毗盧遮那念誦法七卷

亦名大日經

遍照如來念誦法一卷

毗盧遮那如來要略念誦法一卷

卐

金剛頂經略瑜伽四卷

金剛頂大教王經三卷

卐

普通諸尊瑜伽念誦法一卷

●

瑜伽要妙略修行法一卷

金剛頂經曼殊室利五字心經一卷

文殊師利五字偈頌法一卷

卐

金剛頂文殊師利五字真言法一卷

金剛頂瑜伽修習毗盧遮那三摩地法卷

降三世金剛瑜伽觀自在心真言法一卷

金剛頂經觀自在如來修行法一卷

修般若波羅蜜瑜伽觀行法一卷

觀自在如意輪瑜伽法一卷

四

金剛頂瑜伽大樂人金剛薩埵念誦法一卷

降三世大曼荼羅中蓮華部心法一卷

吉祥勝初瑜伽大樂人金剛薩埵法一卷

降三世觀自在心陀羅尼法一卷

廿

普賢金剛薩埵瑜伽念誦法一卷

蓮花降三世瑜伽觀自在心儀軌

卅

金剛頂瑜伽觀自在菩薩心念誦法一卷



觀自在菩薩心真言成就法卷

右三子經平三卷同此卷音

底哩三昧耶經上卷

底哩

二合字上丁以及下里字彈舌梵語也唐云三即三種三昧耶佛部

蓮華部金剛部

磔開

上陟革反前毗盧遮那念誦法下卷已具

釋從石

近緣

緣縮反去聲字彙訓云衣物四邊緣也借音字經文

從禁也

一切經音義卷第三十六

第四張

昆

從木作祿音

率乳

厥願反前蘇悉地請問經上卷中已具釋

傳非經義也

訖

插入

楚甲反聲類云插入也古今正字從手從缶音同上

從千從日

縮向

柳六反賈注國語云縮盡也退也宋忠注太玄經

曰音舊也

云縮止也說文縮

楚楚

上音符下偷口反前頂輪經中已釋

感也從糸宿聲也

浸漉

上精禁反韻野王云浸漸也沈也說文從又從欠作寔今時俗

省也古今正字從水從浸下音祿韻野王云

漉漉去水也余雅竭也方言涸也極也廣雅

盡也竝  
形聲字

# 下卷

無字可音訓

施羅尼毗奈耶經或名真言鼻奈耶

繒交絡

上疾陵反說文帛之惣名也從糸曾聲下音洛郭注山海

經云絡繞也轉注字也

弓稍

雙捉反經從本作樂俗也前悉地經中已

一切經音義卷第三十六

第五張

昆

具鷹鵠

上憶矜反左傳奕鳩氏司寇廣雅鵠鳥也能搏狐兔轉注字下

餘照反顧野王云鵠似鷹而小廣雅曰鵠鵠

鵠子籠脫鵠也案鵠子鷹鵠之類也異名甚

多題音題

鵠音聿

警欬

上輕郢反蒼頡篇云警聲也莊子警欬其側說文警

亦欬也從言從聲省聲下開愛反

考聲六欬嗽也說文從欠玄聲

躊躇

上直留反亦音地除又音厨毛詩傳愛而不見搔首躊躇者狐疑猶豫也廣

足亦云躊躇猶豫也  
又云踣踣踣踣也

# 蘇婆呼童子請問經上卷

氾

上機義反下官換反考聲云僇也  
漬也顧野王云氾猶灌注也又云

文並從水

河沂

下義機反玉篇云  
水涯也形聲字

密

緻

下地利反鄭注札記緻即密也廣雅至  
也古今正字緻者精微密緻也亦細密

也從糸  
致聲

曹悶

上墨齒反集訓云曹亂也  
亦悶也說文目不明也從

苜從苜苜音武福反苜

稊稗

上高老反  
考聲云禾

盲縣從目從口口音包

黍並也顧野王云稊即禾稊草也說文形聲

字也下干嬾反杜注左傳稗亦稊也古今正

字禾並也從禾旱

聲亦稻稗草也

噴嚏

上普悶反下丁  
計反前悉地經

中已

具釋

上暉運反下音胡考聲云怪  
鳥也今古正字並形聲字也

# 蘇婆呼經中卷

禪縛

上益琰反考聲禪禪也廣雅壓鎮  
也集訓禪著也案禪亦禱也祈禱

精魅鬼神與人為祟或造符書喚人名字或作彼人形像埋藏於神祠或竈下或十字路上名為**眇**涕上吐之反韻詮云目中眇也標禱集訓云目計疑結也說文瞽也眇也目傷眇也從目從侈省聲**煨**相上委也侈音齒皆音接堯音牛侯反雲反廣疋煨煨也毛詩傳云而暑熱也說文煨鬱煙也從火且聲且音溫從囙從皿從日著非也**或**賸下丞證反考聲云賸餘也廣雅也贈也送也說文云物相增加也

一切經音義卷第十六

第之張

昆

副也從貝從勝省聲字也

# 蘇波呼經下卷

**相**叔

田背反考聲云叔謂以拳擊人也字統攝也或從虎作虎作攬音訓與上

同古今正字從手又聲也擗音塊骨反投於地也文字釋要云從高墜下也從手僕聲經作撲非也音普十反非經義也

**相**撲

龐剝父考聲云撲謂手搏



謎言

上迷弊反考聲云謎考隱言語以惑人也韻略亦云隱語也聲類云

隱語迷

搵塗

上温困反韻詮云內物於水中也考聲云柱也淺沒

水也說文沒也从

手显聲显音温

爆煽

上包貞反考聲云燒柴竹聲也

文字集略云火炘

集訓云火烈也

或作曝從

火爆聲也下羶戰反

埤蒼云煽熾也

考聲云

火威也或從人作

滿古

今正字從火扇聲也

簫簫

上音必下

聲云簫葉樂器也

廣雅作簫或作簫皆古今

字也荒人所吹角者

簫以驚馬者今經文作

一切經音義卷第三十六

第八張

昆

簫粟

謹嫻

下丁角反蒼頡篇云謹嫻善

俗字又音冢綠反訓釋

略同故不重敘也

飊指

上標達反介

之飊郭璞注云飊暴從上向下

日飊考聲云

疾風也自下而上也

說文飊風

也從風焱

聲焱音同上飊音

將下指音客皆反

街賣

玄綰反說文行

或從言作衙下埋敗反

說文出物也從出賈

聲今俗從土作賣變體訛也

又說買字從四

從貝會意字今俗

用從四訛謬也

或展

哲輦反俗字也古文正從珪從



衣作屨音同上考聲云屨申也

蹢躅

直也舒也經文從手作振非也

蜴

蜥

上音易下

上倦負反下叩獄反埤蒼云

音昔說文云在屋壁日守宮在草澤日蜴蜥

次唾

上祥延反考聲云口中津也說文云口液也從水欠聲經作涎俗字

也下上卧反訓釋與上字同並形聲字也

齧齒毒

上研結反經文從口作齧

俗字也從齒從切省聲也

赫曜

上音赫下音耀經文二字並從火作赫曜

俗字非正體也

掬咽耶亶怛囉經

虫蛀窠

上逐融反經作虫俗傳誤也一苦和反說文案空也在穴日窠樹上

日巢從穴果聲

鹹鹵

上通緘反尚書潤下作鹹說文北方味也從鹵咸聲

下甲斬反坪蒼云麟鹵也  
考聲云鹹土也形聲字也  
餘賸承證反

士有餘也說文從貝𧰨聲𧰨  
音同上經從二貝作𧰨非也  
渾潭上歎反

余定沙水出日潭形聲字也  
楚辭云潭淵也南楚之人謂  
深水曰潭潭開

也深也亦形聲之字也  
作難者非古文之字也  
祆祠上顯堅反

胡人謂神明日天語轉呼天  
為祆前賢隨音

書出此字從示從天以剝之  
下祠音寺滋反

余雅祠祭也白虎通祠者嗣  
也百神之廟皆

一切經音義卷第三十六 第十張 昆

孫婆此句梵語降三世金剛名也上孫

味勝中婆字取去聲即是  
摩醯下馨鷄反亦梵語上

絁繩上伯音反彈檄子上權月反經棧勻

牢上蒼何反次牢均紫礦藥名也單拏

人頭梧單拏梵語唐云梧亦云枝爍底

上商所反下丁以反此句  
亦梵語也唐云短矛也  
莽莫枳上莫

煬反下經以反梵語金剛也部  
母名經文作鑄書誤作鑄亦得  
除穢念

# 怒尊

舊譯名不淨金剛或名穢跡金剛  
並拙譯不正有同毀罵聖者其實

義不然或名火頭金剛亦非正譯梵云烏苟  
濕摩義譯云焚燒穢惡此聖者以深淨大悲  
不避穢觸救護衆生以大威光猶如猛火燒  
除煩惱妄見分別垢淨生滅之心故名除穢  
又梵名摩賀摩羅訶云大力以大慈力猶如  
熾火燒除穢惡生死業故名大力也

# 窄處

上爭革反經作廷錯用字  
正體處字今作處俗字

# 五藥

經文不分明闕今依金剛頂瑜伽說五藥梵  
名娑賀撈囉一娑賀祇縛二建吒迦哩三儼  
哩羯囉拏四勿哩荅賀底五並西國藥此國  
無即以此土所出靈藥替之伏苓一朱砂二  
雄黃三人參四赤箭五各取  
五寶七寶

金一銀二真珠三水精四玉  
五七寶加二瑠璃六虎魄七  
八方幡色

東方白色幡東南方火色赤黃也南方黑色幡西南方煙色或黑也西方赤色幡西北方綠色水色也北方黃色幡東北方白紅色幡此等幡但依色作不盡形像也

鵲

上苑素反鵲鵲鳳屬也下槍藥反

生

鸛

薩

言鵲反如七月十五日種生藥

犢牛并犢

音上

字即母牛也下音獨其子牛必須毛色相似者為上經說數十種華香雜果食飲各色目雖有難字悉不可音以花香果食此國並無其梵語或正不正設音亦無此物所以不音

一切經音義卷第三十六

第十二張

昆

此有陀羅尼集四卷集未了未音

大毗盧遮那經第一卷 無畏三藏譯

菩薩之身為師子座

師子座者

轉法輪人所坐之座俗名高座經文有密說如來往昔因地行菩薩道時次第修行地波羅蜜從初一地二地乃至十地時等覺地妙覺地而成正覺當知皆以前地行業為基積累前十一地之功德以成妙覺而坐其上地地皆轉勝妙法輪安處其位故云以菩薩之

梵語外道名也此與  
知者外道宗計大同

上音休下音留案鵲鵲者  
即鵲侯夜飛怪鳥也亦名

訓侯或名訓狐以所鳴之聲為名也多居土

窟穴晝伏夜出捕鼠及鷦鷯小鳥等為食毛

羽蒼斑大如鷹眼圓睛赤紫爪似鷹  
戒心

與角鴮荒鷄土鳥等同类而猶大也才

械也。是執不終。  
弟心。上骨言反。

猶如捫枕抬繫也

一切經音義卷第三十六

第三張

昆

剝刀也  
經

淹雷

留滯也

株机

上音  
誅樹

殘根也下五骨

及今專

上音計綱

西

反木無頭曰杙

專編

作係非也

細流

上西礼反

人

夕胤反考聲云火燒餘

下音濁也

火書

木也經從畫作𣎵字也

牛欄

開音

河  
潭

中坦單反水  
沙出也

兼綜

宗宗反言為人師者兼通內外墳典明

解世間一切藝術然後可為人師也

虫 虫



蟻

上通融反經作虫也下宜几反或作蟻蟻蟬也形聲字也

瞿摩

夷

梵語牛糞也用途地

瞿摸怛囉

梵語唐云牛溺

此經有數百道真言及梵語或有難字皆是響梵語多不切當并說字輪花香法義天人

名目琳已依梵本再翻在陀羅尼中此不重釋設強音訓不近梵音語也

顯敞

昌掌反高明顯望也

姝麗

上衝殊反廣雅美也小雅姝好也或作姝

縞素

上高考反韻詮縞白也小雅云絢之精者日縞也

靨月

一切經音義卷第三十六

第十四張

昆

伊琰反黑子也

藻績

上音遭老反考聲大念怒尊名也云文章也彩色也

下回罪反韻英云畫也彩色明也上聲字亦去聲也

大日經第二卷

權智

倦負反考聲常合道也揜度也從木

爰磔迦

上普洙反次張革反下薑供反真言中摧壞句

頡唎娘

上頡字唯

梵語應音痕沒反亦可書然哩字下正謹反去聲字

仇哩恨拏

上銀訖反哩轉舌下傳加反是真言成

念句

經中書揭噪很爭亦通校疎也

插梵洽反縑服上音兼

縑也

蹲踞上音

間

存下音

縛臾方

梵語唐云風即

闔

以捨囉梵

上音合從門盜聲盜音同經從蓋非也此句梵

語唐云瓦枕也於西北隅風神王位作法止風雨以瓦枕合之

一切經音義卷第三十六

第十五張

是

# 大日經第三卷

慄懺

上必遙反考聲慄舉也從巾或從木作標下昌志反字書云懺謂慄

上憐也亦從巾戠聲

鬚蕊

上相臾反花中細毛蕊也下蕊撫反蕊亦須也

計都

梵語也唐云幢或云節手執也

竭伽

上塞謁反亦梵

語唐云劍即

傘蓋

上音散上聲俗字也是持劍仙也

是持

履屣

上音里下所絢反韻英云履之不振跟者鞮屬也或作難

安

膳那

音善唐云眼藥似礦石膏黑色亦似金精石藥也

噓遮

那

荒語唐云牛黃數般藥物名並是持明仙加持相應物也

霏霧

上妃

尾反下

音務

輕霧也

无擇報

天擇者不擇貴賤也但作大逆

即入其中

名无

聞獄

彤赤

上音同彤亦赤也

那粹

遮

闌葛

反梵語也

金剛

椎之梵名也

鐵柄椎也

目竭嵐

瞢眈反亦梵語

也即是具鈎楮杵

劍矛索之類也

絹縠

洪屋反韻英云羅縠也絹之疎者也

大日經第四卷

總伽

上音罰反梵語也唐云鈎或名大慧刀也

齋印

音齊

腰印

伊遙反亦作腰說文人身中也象人繫說文作象從交省聲也

猶文作

要從女

從要

穢

上音穢反下

省聲也

今變穢

文用

何耶

揭哩縛

從夾從夂

今俗字

從來

又作

麥非

又音

何耶

揭哩縛

楚語唐云

馬頭明王

唐洛反

大鈴也

上奇寄反賈注國語云陵菱也

楚人謂陵為菱杜林或作菱

刁朝

道曜反韻英云

鐸印

鎚印

直追反俗字也正從木從佳作推也

菱荷

# 大日經第五卷

圓敕正

下征野反考聲云齊也理也古今正字整正也從束從支正聲也

一切經音義卷第三十六

第十七張

昆

朱黥

下真忍反古今正字謂美黥為黥從黑真聲

標誌

上必遙反下音志韻英云記其事曰誌也

羌揭梨

上却姜反楚語

也唐云小刀似報持印信也

鵠鵠

上我哥反水鳥也色白如雪人家或

養下紅木反俗謂之紅鵠亦水鳥形似鵠微有少紅頭微有青巢於高樹長頸高足長喙也

綿續

上弥鞭反下苦見反

綵綯

下玄綯反鄭主義礼云采

文成日絢絢服榮威自也從  
系旬聲旬音同上並形聲字  
俗字也正體單作者考聲云脯著也集訓云  
木果之屬也下音善鄭注礼記云膳進也今  
之美食皆曰珍膳從肉善聲經文從食  
作饌俗字非也尔雅云尤益之者矣  
**淨** 順倫反正體字也經作醇或  
從水作導皆變體俗字也  
上蠲即反考聲云輔助也  
說文從羽從立會意字也

# 大日經第六卷

一切經音義卷第三十六

第十八張

昆

此卷經文少有難字雖說梵字三十四文重  
重演說解釋字義叵皆深密又說護摩法初  
說四十四種世間火法火神名字後說十二  
不思議出世間火及火神相負已於其言集  
中具訓釋說此經為梵語  
用字不切當所以不音  
也韻英云頰  
骨也或作顙

**面**  
**脯**

扶武反  
上聲字

# 大日經第七卷

**龕窟**

上坎甘反廣疋龕窟窟也考聲云鑿  
山壁為坎也說文龍負也從今龍



經從合作龕非也下苦骨反或從土作堀杜注左傳云地室也古今正字從所屈聲也

綰紛字書云花飛亂墜綰音上穀音上

消鄭注禮記云綰繒古今名也毛詩傳綰繒也又云綺屬也下紅木反釋名云紗穀也並

形聲字也炳現上兵血反迺脩上音乃

三摩呬多四音馨以反梵語唐云等引瑜伽論云謂勝妙地離

一切經音義卷第三十六

第十九張

具

沈掉等平等能引諸功德故名為等引定之異名也憺怕上談鑑反下音

經從水作淡泊非也膏車鎔上音告考

聲云以膏油加車軸日膏車下開義反或作鎔亦通車軸頭鐵是也

遍照如來念誦法善無畏前譯

敦崇上都昆反考聲云敦敬也崇重也說文怒也正作敦經作敦洛字也

勵行

力端反集訓云勉力也

誠懇

肯恨反考聲云懇至誠也信

即揆

蓮捏反字

也說文從心艮聲艮音同上

不憚劬勞

上垣爛反下具愚反

嬴

盃

上魯禾反海中大蚌也似蝸牛余雅云甜蠃蟪移蟪音也開為水盃也

切齒

下脣

研結反

為鞘

消曜反韻銓云刀室也已釋也

上撫虛空

毀聿反以手撫空也

辛葦

音

一切經音義卷第三十六

第三十張

昆

葱蒜韭薤

之屬也

苽維菹

下朋北反紫花大根菜也本蕃戎獻此菜也

椿菜

默倫反木名也

毗盧遮那如來要略念誦法上卷

金剛藏譯

渚島

上諸暑反考聲云小洲也亦作渚下刀老反說文云海中有山可依

止日島從山鳥聲或作嶼亦作隅也

礫堅豆

上張革反開也从石從礫下殊主

反正從豆從立作俗

安頤

牙革反說文頤頤也从頁從各省聲也經從客作

額俗也古今

交

下刻換反經從肉作

俗字非也

既俗字也說文云掌

後節也正從手從又古

文云慣習

文凡字從目會意字也

攢

開患反說

也從手貫聲也

須蕊

下蕊推反蓮

被鎧

大開

反考聲云鑑甲

也又音原改反

毗盧遮那念誦法下卷

一切經音義卷第三十六

第三十

鈴鐸

上歷丁反下唐洛反

錢字

武最踣踞

上音存下音據搏

食上段鬱反廣雅著也禮記

聲也盟洒

上音管說文澡手也从日從水

說文洒滌也刑聲字也

金剛頂經略瑜伽第一卷

金剛智譯

阿閼鞞

初菊反毗迷反梵語唐云無動佛也

監字

覽字彈舌

感眉

酒育反

漱口

搜皺反音與瘦

同從水正顧野王云以水

盥俱吒坐

溫骨反梵語也注中云賢不

吐喝

上

著地

抽擲

上丑留反下呈戟反並形聲字也

# 金剛頂經第二卷

一切經音義卷第三十六

第三十三張

昆

上睥

昂各反考聲從肉作睥經文從齒作睥俗字也說文作各音強各反

口上河也象其文理也古文本無此字先賢隨俗語書出或從肉從齒皆非正相傳共用

音五各反

鍊蠟

上音蓮殿反消鍊蜜蠟也或錫蠟令柔更

玉枕

針挂反腦後也

# 金剛頂經第三卷

出眇

挑吊反集訓眇望也從日眇聲經從月非也

四邊

緣

悅綃反去聲字鄭注禮記云緣飾邊也從糸借音字經從手作採曹採非此用

也 闕 陞

上寬括反

今正字踈也從門活聲也廣也古

辟手過

巴麥反

騎驀

音陌考聲踰越也說文或作超

古字也從馬其聲也

月暈

音運考聲云日月傍氣也或青或赤圍日月似

輪車 撥開

上音鉢

彈拍

但難反作拳屈頭指以大

一切經音義卷第三十六

第二十三張

昆

拍撿彈 捷推

上音軋下墜追反

從木佳聲經從追俗字非也

披拽

延結反從手拖也經從糸作綫非也

金剛頂經第四卷

胡麻屑

仙第反擣作末也

稠林

宙留反蒼頡篇

云稠衆也 廣雅概也

慮瓏

上驢仲反下音鹿

掩袂其



眼

聲八反考  
聲束也

制

昌熟反  
從手制

撚之

年典

眼醫

嬰計反白  
膜蓋睛也

鑿君茶

藏上

反  
路反  
韻詮穿也  
說文從華從目  
從目從金會  
意字也  
君茶梵語唐云地火鑪即護魔爐也

新鑽火

祖官反  
意取新淨不我鐵打  
石火亦得竹棒火亦得也

相伴

盤端反半  
今相和也

金剛頂大教王經上卷

不空三藏譯

一切經音義卷第三十六

第三十四張

昆

挫數

下經亦反  
顧野王云數清也  
王注楚諱云數感也  
說文水礙也  
即疾

波也從水  
敷聲也

阿婆頗娜伽

梵語也  
唐言微

從真起用也  
細金剛觀亦曰

刹那頃

刹那梵語  
無正翻案但

舍論積一百二十刹那成一刹那積六十  
但刹那為一臘縛積三十臘縛為一須臾積

三十須臾成一晝夜計一日一夜有三十摸呼  
律多九百臘縛五萬四千但刹那六百萬四

八萬刹那時中極促不過刹那以子日第十  
二時分之每一時之中從卯至辰有五十四

乃剝那  
時也

嗚陀南

梵語也以義翻之猶  
如足跡古譯云偈也

揮斫

上音暉下  
章藥反

金剛頂經中卷

諷詠

上風鳳反鄭注周禮云倍文曰諷  
以聲節之日誦毛詩序云風諷也

上以風化下下以風刺上形聲字毛詩序又云言  
之不足故嗷歎之嗷歎之不足故詠歌之詠

一切經音義卷第十六

第二十五張

昆

歌之不足故  
不知手之舞之

僮僕

上音童鄭注禮記云  
僮謂未冠者之稱也

下蓬木反毛詩傳僕附也禮記仕於冢  
日僕顧野王云馭車者說文給使者也

倨

傲

上居御反廣雅倨慢也說文不遜也從  
人居聲也下五告反廣雅傲慢也杜佐

左傳不敬也說文亦  
倨也從人敖聲也

鈿飾

上田練反借  
音用本音田

下昇纖反以寶  
廁鈿而飾之

# 金剛頂經下卷

搗擲

上遙搜反考聲云以指鉤取物也

擲服

手覽而稱上擲金剛杵擲而弄之

從累省聲也

普通諸尊瑜伽念誦法

瑩徹

上榮迴反宋注太玄經云所以瑩明玄道也廣疋瑩摩也說文從玉

一切經音義卷第三十二

第三十二張

昆

從熒省聲下經

倏焉

上昇肉反顧野王云往來迅速也說

文犬走貞也从

感如寶形

酒育反

速也急也古今正字

挂輕

上音卦考聲

怪訓

漸縮

下所六反韓詩云縮殺也賈

也從糸

革屣

上革字說文云獸皮治去

二十凡三十年為一出而道更革易也从日

今從省作革下師燁反履履也以皮作之故

名革履即五天竺國皮鞋也無跟無綢帶屬也

瑜伽要妙略修行法無難字不音訓

金剛頂經曼殊室利五字心經

如釘橛

權月反廣雅橛杖也案橛者若鐵若竹若木織之以釘地

及牆壁古今正字從木厥聲經作栓云木入土為橛是天竺朝時有人偽造進奉尋以停

廢不堪行用此

獨股

下音古唯獨上下一舉金剛杵也從

肉從

捏進力

上年結反捻也

客窺

鹿亂反小

雅云窺

闔智字

上音合閑戶也此念誦法中諸真言中字

甚訛誤不堪音訓惠琳依梵本

文殊師利五字偈頌法

精進

鎧

苦改反衣甲也

沃土

上音屋沃肥壤也

採掇

下都括反拾掇

悚慄

上栗勇反下隣室反

普

燎

力吊反照暗為明也

金剛頂文殊師利五字真言法

迴樹

榮類反上聲讀英迴遠也獨也從彳同聲同音癸營反經文從向非

也 榮金徹

上榮瞑反去聲韻英云珠玉光明從金榮省聲經從王俗也下

一經音義卷第三十六

第三十八張

昆

經列反韻銓徹通也跡也從彳敵聲

兩膊

音博兩肩也從骨從博省聲經

從月作膊非字形也

金剛頂瑜伽修習毗盧遮那三摩地法

胡跪

達革反古膝著地豎也膝危坐或云互跪也

轉樞

衡珠反門肘也郭注今雅云門戶扉樞也韓康伯注周易云樞機制動之主也古今正字

從木區聲非音非古今字

炳現

兵永反說文明也文彩炳然從火丙聲丙



音上 𦣻 𦣻各反俗字非正也說文云𦣻

𦣻 𦣻中上 𦣻 𦣻營反考聲云𦣻也二玉互

降三世金剛瑜伽觀自在心真言法傳行譯

撼為鈴 上舍紺反廣雅撼動也說文

秣其眼 𦣻八 捺之 難但 𦣻手蓮

切經音義卷第三十六 第三十九張 見

花 上音伯以 雞翎 雁丁反雞 感如

上精育反 引 𦣻 羊上反法 𦣻字也

金剛頂經觀自在如來修行法

瑕毆羽 上夏加反考聲云珠玉病也從玉

𦣻也郭注方言云𦣻𦣻也𦣻 𦣻毆聲毆音同上也

修般若波羅蜜瑜伽觀行法無等音訓

觀自在如意輪瑜伽法

滿泥自在王

滿泥自在王梵語也唐云禮拜自在

王者無量壽佛

蓬髮髻黑形

盧果反借音避俗諱

音華瓦反脫衣露體也或作裸訓同

芬馥

上念文反下馥者香目反芬馥者香

也氣貞

急躁

上急字說文從及亦聲也下遭到反考聲性急也顧野王

云躁動也不安也從足栗聲栗音埽到反

金剛頂瑜伽大樂金剛薩埵念誦法

前譯

佩衆

裴妹反說文大帶曰佩從人從凡佩必有巾巾為之飾故從巾

左髀

却坐也經文從月作勝非也誇化反考聲云髀上骨也或作踣

傾斜

上大營反下夕曉反俗字也說文正從衣從邪省作𡗗正體字也

栢定掌

怕伯反說文栢柝也从丰百聲

同臻

檝說文介

雅臻者至也說文從三秦聲也

擲散

上呈戟反俗字也從適作擲今時用以為張革反相亂所以不用且

從鄭下散

正體之字

寵遇

上勑勇反考聲寶也韻

說文位也

從山龍聲

不瞬

水咽反動目也或作瞬也

自鋒

音

降三世大毘荼羅中蓮花部心法

淨行譯無可音訓

一切經音義卷第三十六

第三十一張

昆

吉祥勝初瑜伽大樂金剛薩埵法

為竅

啓叫反韻英云孔竅也說文空也从成歟聲

泛花

芳梵反考聲後得

也或作仇時用

側揆

蓮理反或作戾或從丰作揆集

訓云拘換經文從糸作綖

寧弓弓

上縮開反答頤

綖絲句字非此用故不取

篇云引弓也古今正字開弓

二髀

毗米反或

故前也從弓應聲應音寧

作𨮒考聲云𨮒股也說文股外也

佉

迦

從骨卑聲經文從月作𨮒非字也

佳悅喜

瞻

矚

上音占下音屬考聲云瞻矚者視也審詳也集訓云

衆目所歸也

睽

動

也考聲云無故目自

形聲字也

降三世觀自在心陀羅尼法不空三藏譯

一切經音義卷第三十六

第三十二張

昆

暈淡

上音運以彩色

繒帛

情蠅反

縛撲

龐邀反以手搏投於地也

腳踏

上正脚字

合反廣

掉

調雕反以手揮

普賢金剛薩埵瑜伽念誦法不空三藏譯

三制手拍胷

上昌熱反考聲云頓找

若聲云拊也擊

陽燄

案陽燄者陽氣勝

騰如火聚上

灑條

上西礼反下音狄孔  
注尚書條除也何注

煙焰之狀也  
公羊傳云騰潔傳  
也說文從水條聲

蓮花降三世瑜伽觀自在心儀軌

不空三  
藏譯

金剛頂瑜伽觀自在菩薩心念誦法  
觀自在菩薩心真言成就法

第三十三張

昆

此三卷並無字可音訓

一切經音義卷第三十六



一切經音義卷第三十七

昆

大唐翻經沙門慧琳 撰

音廣大寶樓閣善住秘密陀羅尼經三卷  
大摩尼廣博樓閣善住秘密陀羅尼經三卷

牟梨曼陀羅呪經二卷

舊目一卷今  
分為二卷

寶樓閣陀羅尼供養修行經一卷  
無垢淨光陀羅尼經一卷

持世陀羅尼經一卷

雨寶陀羅尼經一卷

金剛秘密善門陀羅尼經一卷

護命法門神呪經一卷

金剛壽命經一卷

金剛延命念誦經一卷

諸佛集會陀羅尼經一卷

東方最勝燈王如來經一卷

善法方便陀羅尼經一卷

陀羅尼集經十二卷

那吒俱鉢囉末成就經一卷

那吒太子求成就陀羅尼經一卷

隨求即得大自在陀羅尼經一卷

無

大隨求陀羅尼經一卷

普遍光明鬘大隨求經二卷

七俱知佛母大心准提陀羅尼經一卷

七俱知佛母准泥大明陀羅尼經一卷

七俱知佛母所說剎泥陀羅尼經一卷

文殊師利根本一字陀羅尼經一卷

曼殊室利一字呪王經一卷

種種雜呪經一卷

菩提莊嚴陀羅尼經一卷

百千印陀羅尼經一卷

無

量壽寺修行儀軌經一卷

無動如來修行儀軌經一卷

一切如來秘密全身舍利寶篋陀羅  
尼經一卷

六字神呪經一卷

文殊師利菩薩六字陀羅尼經一卷

孔雀王呪經二卷

孔雀王呪經一卷

一切經音義卷第三十七

第四張

昆

藥麋梨童女經一卷

藥麋梨念誦法一卷

佛說大金色孔雀王呪經卷

大金色孔雀王呪經一卷

右三十九經五十六卷同此卷音

廣大寶樓閣善住祕密陀羅尼經上卷

慧琳撰

無明聲

苦角反挂莖珠纂云鳥卵皮

竦

竦

上栗勇反廣雅竦上

鳥卵聲也從

也說文敬也從立從束自甲束也束亦聲也

古文從人作從也下

珠主反說文竦立也從

古文從人作從也下

珠主反說文竦立也從

古文從人作從也下

古文從人作從也下

珠主反說文竦立也從

古文從人作從也下

珠主反說文竦立也從

古文從人作從也下

珠主反說文竦立也從

古文從人作從也下

古文從人作從也下

珠主反說文竦立也從

古文從人作從也下

珠主反說文竦立也從

古文從人作從也下

珠主反說文竦立也從

古文從人作從也下

古文從人作從也下

珠主反說文竦立也從

古文從人作從也下

珠主反說文竦立也從

古文從人作從也下

珠主反說文竦立也從

古文從人作從也下

古文從人作從也下

珠主反說文竦立也從

古文從人作從也下

珠主反說文竦立也從

古文從人作從也下

珠主反說文竦立也從

古文從人作從也下

一切經音義卷第三十七

第五張

昆

文犬走也从犬攸聲下熱旃反會意字也說

文犬肉也从肉從犬從心

心音必達反

田肝病

從膏卑聲俗作睦也

梢枝

上所

交反考聲云木末也字書

赴

俗字也

技末也下音支並從木

正體從首作麴廣雅食也

中卷

表屑食也形聲字也燭音又絞反



抨界道

百育反孔注尚書抨使也介雅從也郭璞曰謂招隨從也

說文揮也聲類或從羊作

上插

楚甲反聲類插

入也說文刺入肉也从干從日

缺餅

甲音

餅鐸鐸之類著

鋒稍

上音峯下雙捉反廣雅稍矛也文字

典說云戟稍也从矛

肖聲經作梁俗字也

下卷

一切經音義卷第三十七

第六張

昆

威其上節

井育反以二中指威上節如寶形從威從足經

文有從就從

磔開

上張華反廣雅磔張足作磔非也

或從宅作

石磔聲磔字上從

外下從木經從手作擦非也外音川軟反也

大摩尼廣博樓閣善住秘密經上卷

不空慧琳

無明

苦角反前

竦豎

上栗勇反下殊

主反前寶樓閣

魁臚

上塊回反下古水反前文已具釋訖

已具訓釋訖

也 𧈧 上勑侯反下宜紀反亦雅大者

蟻 經從義俗字也俗呼螳子也說文從豈作

螳 一云大日螳小日螳也 毛 從耳 勇反

郭注方言云驚惕即毛聳衛宏或從心作慄

古今正字從耳從形聲字也又音雙講反亦

一切經音義卷第三十七

第七張

昆

厭 禱 伊琰反下刀老反從厂從厭厂音

反 枝 梢 已具釋 剖 列 杜注左傳

云中分為剖玉篇剖破也蒼頡篇剖析

也說文判也從刀音聲音土口反 某 女

悴 上委為反集訓云草木黃死曰萎字書

憂慘戚良也並形聲 插 四 上初甲反前

字也上從草下從心 寶樓閣中卷

已具訓釋也

作楸

下拳月反廣雅撥也

中卷

仙窟

下因骨反毛詩云窟穴也考聲云土窟室也說文窠也从穴屈聲或

從土作堀

齋朝

下武勝反字統云同車轡也或從木作捫古今正字

亦通俗字

從車同聲

轡音渠也

下卷

一切經音義卷第三十七

第八張

當跨

誇化反蒼頡篇兩股間也說文從足從夸聲字林或從肉作膀亦通

也踣面

上蒲北反集訓云前倒也說文從足吉聲經文或從人作仆亦

通時用也沮壞

上情而反左傳云沮亦壞也說文從水且聲經文從半肉作俎

非也下懷莊反考聲云崩摧也敗也古今正字自破日壞從土裏聲裏字說文從衣從果

果音談上指柱

詠縷反經從土

礫

開

從橫目

上張草反

已前釋訖

牟梨曼陀羅呪經一卷

慧琳

疫癘

上音役下音例前已具釋

祇神

上顯堅反考聲云胡

謂神為天今開中

囉閣

梵語也唐云王也

劄月

剛

也說文亦曾也從肉乙聲或從意作臆

亦通經文或從骨作臆古字也

蹋頭

上談臘反說文云蹋踐也從足尉聲

冪音塔經

作踏俗字也

鑄斤

上冪錄反考聲云鑄斤者今郢匠斲斧也斲音

卓形如小

鏤鏤音

俱龔反龔音王約反

皺眉

上側救反頻眉也從尉從

皮經作玻

俗字也

或拍

也文字典說云手執拍也苦洽反文字集略云爪田

從丰自聲自音陷自字上從人下從日

今在日中也日音營經從爪作拍非也

欠款

音六張

款

上啓郢反蒼頡篇云誓聲也說文文誓亦款也從言覞聲也覞音坻下關敗反顧



野王款款也說文氣逆也從欠亥聲經從口作咳非也

拗折

上與絞反

集訓云手折物也字書拉也

面窠

烏封反是面中心窠下如淺形即前

說護摩杓也淺小長柄也

墨症

音問方言云器物破而未相離曰墨廣雅

墨裂也古今正字從玉曰從口

糕胡

上三敢反鄭注禮記云凡羹宜五味調

和米屑之糲也說文從米甚聲經從麥作糲俗字

寶樓閣念誦法一卷

文易無難字可音訓

一切經音義卷第三十七

第十張

昆

無垢淨光大陀羅尼經慧琳

奘音

上儒充反鄭注周禮云奘柔也說文從大而聲也下邑吟反說文云

音聲也生於心有節於外謂之音從言合一會意字也

輪橙

下澤耕反

字書云橙柱也亦作檠說文亦柱也從木堂聲

颯哆

三荅反下多可反

麝香

上鮀夜反山海經云羣山多麝香郭注云麝似麋而麋中有香也又

注介雅云父麋也古今正字從鹿射聲下正體香字也說文云香芬也從黍從甘謂黍稷



聲香也

寶篋

上保音字書正從缶作珪云珍也經從尔作寶俗字也下譙類

反說文從工作匱匱筍也古今正字從竹匱聲匱音同上上音放止反

佛說持世施羅尼經

慧琳

建磔迦林

次陟革反三薑佞反梵語西域地名也

飢饉

上音機下音近尔雅云穀不熟為饑不熟為饉樂礼記饑饉歲凶

一切經音義卷第三十七

第十一張

昆

年穀不登也說文飢饉二

疫癘

上音役下離制

字皆從食几董聲董音謹

反鄭注周礼云疫癘氣不和之疾也五行傳

云六癘時作是也說文云疫民之疾也从广

役省聲癘皆惡疾也从

广厲省聲广女厄反

佛說雨寶陀羅尼經

慧琳

脂髓膿

上止夷反鄭注礼記云脂肥凝也釋名云脂膏也說文云

戴月者日脂無角者日膏從肉旨聲也經從月作脂俗字也髓音雖皆反字書正從隋作膾說文云骨中脂也從骨隋省聲也下奴同反經文作膿俗字也字書作盟史記云八日當歐盟死說文云盟腫血也從血

癰省聲或作癰訓義同也

# 善法方便陀羅尼經

無字可音訓

# 金剛秘密善門陀羅尼經

慧琳

赫弈

上呀格反廣雅赫赫明也詩傳云顯威貞說文大赤也從二赤說文

赤字南方火色也從大從火今隸書作赤藥體字也經文從草從赤作𦵏不成字也呀音赫加反下音亦赫赫弈弈光盛之貞也從艸亦聲艸音拱

# 護命法門神呪經

無字可音訓

# 東方最勝燈王如來經

慧琳

攘裁

上汝羊反王逸注楚辭云攘排也方言止也毛詩傳除也鄭注周禮云却也說文推也從手襄聲推音他雷反襄音箱下宰來反說文云天火日裁從火裁聲

戒音同上經文作吳大篆古字也從火川聲  
出音哉說文云出塵也從一一土也土塵用  
為災今時俗通  
作灾古字也  
奴刁反從憂者非也下  
云亂錯也李斯小篆下從寸作亂也  
上音支毛詩惟作之枝其葉蓬蓬說文云木別  
生也從木支聲也說文從半竹從又作支下  
音哥廣雅柯莖也顧野王云柯亦枝柯也形  
聲字也蒼頡篇從加從心作怨音同上

摩慥𦵏

慥音蒼何反梵語也  
慥字誤宜作𦵏從足

諸佛集會陀羅尼經

慧琳

捺𦵏

上奴怛反下陟皆反  
梵語陀羅尼句也

金剛壽命經

金剛延命念誦法

已上二經  
並無字音

陔羅尼集第一卷

慧琳

跋山

上盤未反毛詩傳云草行日跋韓詩云不遊蹊遂而陟日跋法古今

正字從足戈聲

相柱

以下誅縷反字書正

大音蒲末反

柱字用之說文云云有所紀止也

向解

經文從足作趾俗用字書並無

白摺數珠

口甲反

昂各反考聲解斷也

白摺

下恬葉反案

手自聲音吐高反

一切經音義卷第三十七

第七張

昆

草花絮也色白而細更然以為布也文字典

說從毛疊聲經作𦵏非也然音年典反

闊陘

下咸甲反顧野王云陘隘也又云不廣大也說文從阜從陘亦聲也

石

石

上吳膾反世本云公輸初作石磴考聲云磨皮具也說文

磴礧也從石豈聲字統又云曾

瓦瓠

下

紅初作磴也礧音其賀反也

長頸也受十升從瓦從工聲磬音鬻

一盃

刻管反方言云陳楚宋魏之間謂盃為盃說文云盃小盃也從皿殳聲俗

用作宛聲類從兀作

欲取

上呼恰反張衡西都賦云

欲禮吐隔也說文云

欲毀也

呢

從欠合聲經從口作哈非也

水噴之也文字典說云從水異聲經從口作

巽俗

拚繩

上伯萌反亦雅云拚使從也

字也又從平作桴古今正字從手從拚亦聲

也下石仍反說文云繩索也從糸繩省聲蠅

一切經音義卷第三十七

第十五張

昆

音翼

拔出

憐逞反字鏡云拗換也考聲細也古文作𢇛從么么音一遙反從

丰丰音伯從支從皿雖正字時不多用或

作緩訓釋同從手炎聲彻音鴟絞反

佛稍

下雙捉反廣雅云稍矛也古今正字稍長一丈八尺從矛肖聲

一鏃

下宗祿反顧野王云鏃矢鏃也說文利也從金族聲

第二卷



口

道

陶老反鄭注禮記云道說也亦言

從首從寸作耐經從口作導

末

搓

反考

非也檢諸字書並無此導字

歧

間

從手差聲擲音那接音奴和反

所

整

聲下

上妓宜反案指歧間者即指鏹

隙也鏹赫亞反隙音卿逆反

莫怕

雙反說文云整蟲行毒也從虫敕聲

經從赤作整俗字也雙音征尺反

下拍霸反韻略云怕怖也古今正字

一切經音義卷第三十七

第十六張

昆

第三卷

袪

上堪蛤反黨郎反考聲云袪袪衣

古今正字云襠即背襠也一

當背一當背從衣當聲也

瞿

瞿

瞿下

景鵠友枕語也毛毯地

衣之類也亦無正字也

作

概

下拳月反

廣定概杙也古今正字

從木厥聲杙音翼也

繖

蓋

上珊覃反

也東觀漢記云時天大雨上騎持繖蓋從百

餘騎顧野王云繖即蓋也古今正字從系敬

也聲

第四卷

瘡  
皰

下白自反淮南子云漬小麤而發  
瘰癧也許對重日炮面氣之瘡也

說文云炮面生氣也從皮包聲

聲

瘍癰

養上

瘞音坐和反疽音七余反  
 將反札記頭有瘡則沐身有瘍則浴鄭箋毛詩  
 云瘍傷也說文瘍頭瘡也從广易聲易陽下  
 疒下

一切經音義卷第三十七

第十七張

品

先煎反。賈逵注：國語云：癰疥也。

慙風

呵上

說文辭乾瘍也從广鮮聲也

慙風

甘反考聲從人作僂僂癡甚也字書云愚

也  
文字典說

從心敢聲經從广作廠俗字

也  
貝  
堅  
音  
上  
排  
邁  
反  
考  
聲  
云

嘑  
嚮  
日

上排邁反考聲云唄僧  
尼法事聲也亦梵聲也

第五卷

馬及  
馬及

𩇛 匹反郭注余雅云𩇛疾自也  
說文云𩇛行相及也从馬反聲

也 **絡** **膊** 也說文從系各聲亦從素作絡繞

下膀莫反 **寶** **條** 條絲飾也考聲云條絲

考聲肩也 **右手** **拓地**

從攸聲經作紹俗字也 **似叢**

湯洛反此字更有異音今不取經意 **深澹** 談澹反蘇

以右手掌按地是結印誦真言也 **木** **櫨**

為正華音士角反 **沙** **鯉** 必迷反

靜也說文不揺 **木** **櫨** 苑語也

也從水營聲也 **下還** **慣** 反文字集略木

名也子堪為數珠也 **躡** **頰** 杜注左傳

躡顛也廣雅云躡躡也文 **第六卷**

**蕤木** 上乳佳反案蕤藥名也經從友作

蕤人為眼藥也古今正字 **乾** **拭** 反鄭注

從草蕤聲蕤音蕤上同也 **今正** **字** **從** **手** **式** **聲** **經** **從** **言** **作** **試** **誤** **也**

者

上五枚反廣雅云齟齬也說文云從齒交聲也或從甹作𪔐也

# 第七卷

莫怕

拍罵反考聲云懼也韻英云怖也從心自聲有從巾作𢇛俗用也經

文從𢇛作𢇛或從賈作𢇛譯經者率介而作甚無據皆非也怕字本音普白反今不取此音

草篆

傳應反謹案經意縛草筆為火炸燎病人時俗語号为草篆非

雅言也字書名草檠檠音准閏反俗字作稗字統云束得也考聲云束草以稗害也或蓋牆也智者可證明矣

寬過

倉藥反假借平聲用本音去聲今不取遙

# 第八卷

洒浴

先礼反周易云洒濯也說文滌也從水西聲經作洗浴亦通也

發之

通未反考聲云以水散地也韻詮

通亦  
咭水

從水作涉集訓云并水也經作

閃子

上識無

也  
輦輶

上公屋反說文輻之所湊也從

書云輶即輶也輶音巨魚反鄭玄注周禮云

輶周圖二丈七尺車輶也古今正字從車同

聲  
錦鞞

下滿盤反廣雅云鞞補也韻詮

一切經音義卷第三十七

第三張

弟

第九卷

乾藍殿

下曰練反郭注介雅云殿

水定作  
瓦盃

也古今正字從水殿聲經從

也

第十卷

撰當

上并特反去聲字也廣雅云撰除



當浪反字鏡云當者不中當也今撰除之文

字典說從人當聲經從手作擋非也

撿理

說文云撿亦理也從手食聲食音

即瓦礫 下零的反楚辭云瓦礫進而實

也 玉捐弃也說文云礫小石也從

石樂 上石盈反鄭注周礼云

聲也 盛金盃 六穀在器曰盛說文云

盛黍稷在器也從皿成聲經從心作歲歲

屋所容也非此用下補未反前已具訓釋

一切經音義卷第三十七

第三十張

具

# 第十一卷

輒稍

上正執字下雙捉反前第一卷已具釋訖經從金作鈎非也

甞油

上厥瑗反廣雅云甞杼也說文云甞杼漏也從斗無聲感音應也

# 第十二卷

礪石

居良反埤蒼云礪礪石也考聲云礪石也色白似薑因以名之土所

化堅如石也文字  
典說從石量聲也  
寬窄下等家反坪蒼云窄迫隘也韻

英云隘窄也古今正  
字從穴乍聲或作迮  
𪔐𪔐口反俗字也

諸字書本無此字顏之推證俗音從食作𪔐  
𪔐字鏡與考聲祝氏切韻等並從麥作𪔐𪔐

音為上同顧公云今內國𪔐𪔐以油酥煮之

案此油餅本是胡食中國效之微有改變所

以近代方有此名諸儒隨意削字元無正躰

未知孰是胡食者即餅餅燒餅胡餅搭納等

是  
𪔐施上楚刃反考聲云𪔐即施也  
瘦

中上搜敝反說文云度贏也從𠂔

𠂔寔聲羸音力垂反寔正𠂔字

那吒俱鉢囉求成就經

那吒太子求成就陀羅尼經

隨求即得大自在陀羅尼神呪經

上三卷文易並無字可音訓  
寶思惟譯除真言外無字可音訓

隨求大陀羅尼經

金剛智譯

慧琳

癩癧

上與年反文字集略云賊風八五藏即癩病也廣雅云狂病也說文

風病也從疒顛聲下

厭蠱

上伊琰反蒼頡篇云厭者

音闕說文亦風病也

伏令人心也考聲著也說文合也從

尸獸聲也或作禳從衣衣音祇也

普遍光明轉大隨求經上卷

慧琳

一切經音義卷第三十七

第三十三張

昆

持梧

下龐降反正體字俗從奉作捧也

隰波索迦

鳥古反梵語也唐云近

事男古譯云優婆塞

蚊童

上音丈下麦耕反考

聲云蟲

名也

繒絲

疾蠅反考聲云帛之惣名也

下卷

肩姦半姦迦

上勑家反下勑格反梵語唐云黃門

也 驍勇 上腭 禿反 跳騫 上調 遼反 考聲 云上也 躍也 下

音 麥說文云上 也 馬也 從馬莫聲 勅逼 音陵 正體字也 俗 多從尸 從水 非勅

也 逼字 啣齒嚼 研結反 下 牆略反 毗鈕 尼肘反 梵語也

七俱知佛大心準提陀羅尼經 地婆訶羅譯 慧琳

搓以綫 上蒼何反 廣蒼云以手搓絲 為綫 韻詮搓接繩也 古今正

字 從手差聲 差字說文篆書從𠂔從左 𠂔書 取便宜改從𠂔作差 變體字也 𠂔音桂 下仙

一切經音義卷第三十七 第二十四張 昆

薦反 鄭注周礼云綫縷也 說文從糸交聲 經文作綴 或作縷 並俗字也 非正體也

佛說七俱知佛母准提大明陀羅尼經 慧琳

癰癰 上音邕 司馬注莊子不通為癰 說文癰腫也 形聲字也 下音節 古今

正字 正體從癰 作癰 久廢 不行 今時用作癰 文字典說云小癰謂之癰 從疒節聲

砂渾 歎丹反 公雅渾水中砂出也 郭璞 日今江南呼水中砂堆為渾 又音

但經文從土 綽袖 上昌若也 下因就反 案綽袖者大袖衣也 作坦非也

並時語也以袖寬大  
紼則縛風名為縛袖  
紼公侯朱組紼大夫緇組紼世子綦組紼士緇組  
組紼鄭玄曰紼者所以貫佩玉相承紼者也紼  
繫也續漢書云古者佩玉尊卑有叙五節迭  
興戰爭不息佩非戰器紼非兵旗於是解去  
紼佩留其系遂以為章表紼佩既廢秦乃以  
采組連結於綬官高者加以環珠光明章  
表轉相結紼故謂  
之紼紼亦帶也

# 紼帶

上音受禮記云天子玄組

# 白紼為釧

和魯

切經音義卷第三十七

第三十七

昆

反從重下川  
應反臂環也

七俱知佛母所說準提陀羅尼經 慧琳

# 一擲

下呈戟反俗字通用說文正從適從  
手作槌廣雅槌振也說文投也並

形聲

# 漂泳

上匹遙反說文漂浮也下榮  
命反郭注介雅云泳潛遊水

底行也或為楫字  
也從舟從永也



文殊師利根本字陀羅尼經  
無字可音

曼殊室利菩薩一字呪王經

地  
菌

下羣殞反山海經云孟子之山多菌介雅尅菌也郭璞注云地萐也

似蓋今江東呼為土菌莊生日朝菌不知晦朔是也所在皆有人皆食之也

楨

櫨

上覓瓶反下鮮砂反山海經云洞庭山多檀梨又平丘有甘檀也郭法云片檀

杖幹皆赤紫黃花白果黑集訓云檀梨之屬醋而且香

蛇鰻

一切經音義卷第三十七

第二十六張



上社遮反正體蛇字也下軒謁反廣雅云杜  
伯蠃蜃蜃蜃蜃蜃蜃蜃蜃蜃蜃蜃蜃蜃蜃蜃  
也方言云自關東西秦晉之間謂之蠃蜃或  
謂之蠃蜃者四方之通語也此蟲形如小  
傍蟹尾向上卷於背尾端有毒刺傷人鄭箋  
毛詩云整蠃也尾末健似婦人髮末曲而上  
卷然也其毒蜃人謂之蠃蜃音捷蜃反蜃  
音蘭葛反蜃古文毒字也蜃音知列反蜃音  
祇蜃音勅介反蜃  
音諧芥反蜃音釋

所蜃

中具釋訖也

種種雜呪經一卷

無字訓釋

菩提莊嚴陀羅尼經

三藏不空

慧琳

繼詞

上鷄首反王逸注周易繼謂不絕也賈注國語云繼餘也尔雅紹也

說文續也從糸繼聲繼音同上經文從迷作繼俗字也無來處草書誤也說文繼及字書古文繼字也繼音絕也斷字等從絕並會意字也下詞字反孔注尚書云嗣繼也鄭箋詩云嗣續也詩傳又云嗣習也說文諸侯嗣國也從口從册司聲也古文從子作𠔁册音策也

一切經音義卷第三十七

第三十七張

昆

芬馥

上芳文反鄭箋毛詩云芬芬香氣自也方言和也說文草初生其香

分布從草形聲字也或從中作芬下馮目反

韓詩云馥芬孝祀也古今正字從香復聲也

復音同

瞻苟

上章鹽反下明墨反西國花名此國無也

籌

上也

量

上宙厥反鄭注儀礼云籌筭也淮南子云籌策也說文從竹壽聲也下量

字從童也

控中

上宅耕反字鏡及考聲去控柱厚圓相輪中心柱也亦形

聲字也或作標也

# 百千印陀羅尼經

無字可音訓

# 無量壽如來修觀行供養儀軌經

慧琳

庫

腳

上皮美反鄭注周礼云庫短也顧野王云庫卑也說文從广卑聲广音儼下姜虐反即牀臨也說文從肉郤聲也俗用從去作脚訛誤也郤音羌虐反本篆文從尸從言言音強略反從重八從口今錄書故從去正字太古不行也今為訓釋其

一切經音義卷第七

第二十八張

昆

文故說其本末

也任隨意用

𧈧

上魯未反似蝸牛而大經文作螺俗

也字繳右指

上繞了反考聲經也或從巾作幪也

# 阿閼如來念誦經

慧琳

獨股杵

次古音獨股者無枝非金剛杵經文從金作鉗是鉗鑄釜

屬非此用

繞結

上在來反集訓云繞暫也从糸從𧈧𧈧音丑略反從兔兔

音吐固反

# 寶篋陀羅尼經

慧琳

𦔻膳

上効交反賈注國語云𦔻俎也鄭箋毛詩云殖醢也凡非穀而食日

𦔻說文𦔻笑也從肉𦔻聲

土堆

下對雷反王逸

也經文作𦔻饌並非也

注楚詞云堆高貞也說文正體作自云小阜

也象形字也今俗用從追作𦔻非也古文作

雁時所

𦔻然

又露光也說文從水玄聲

一切經音義卷第三十七

第二十九張

昆

下然字從肉從犬從𠂔

𠂔音必通反語詞也

鸛鵒

上具俱反下音故淮南

子鸛鵒一名寒

皐形聲字也

六字神呪經

無字可音訓

文殊師利菩薩六字經

慧琳

合時

下刻漫反經從月作腕俗字也說文正體從手從取取音苑從目從

文正體從手從取取音苑從目從

又又 白 𦵏 𦵏也經作𦵏非也用別也 𦵏 𦵏也

上音盧下力主反郭注方言云𦵏即布縷也

蒼頡篇未練絹績日縷徐廣日紵屬也說文

縷綫也並 濤 杭 米 上唐勞反集訓云

形聲字也 濤 杭 米 濤汰也次音草行

反聲類云杭即不黏稻也說文從禾

无聲經文從更作粳俗字亦共用也

# 孔雀王神呪經上卷 玄應

婪婢 力含 𦵏 離 烏奚 𦵏 𦵏 𦵏 𦵏

一切經音義卷第三十七 第三張 昆

𦵏 梨 古我 𦵏 𦵏 婆 徒感 𦵏 𦵏 𦵏 𦵏

𦵏 𦵏 𦵏 𦵏 𦵏 𦵏 𦵏 𦵏 𦵏 𦵏

徒南 𦵏 𦵏 𦵏 𦵏 𦵏 𦵏 𦵏 𦵏 𦵏

烏諫 𦵏 𦵏 𦵏 𦵏 𦵏 𦵏 𦵏 𦵏 𦵏

以并 𦵏 𦵏 𦵏 𦵏 𦵏 𦵏 𦵏 𦵏 𦵏

以章 𦵏 𦵏 𦵏 𦵏 𦵏 𦵏 𦵏 𦵏 𦵏



倉

上行反中  
州人也

類恃

音類

刳閣

無粉反

訶

羅

古何反

曝

蒲木反

莢翅

居虞反許力二反

下卷

五勞

又作賸同力彫反字書勞脂膏也謂腸間脂也今中國言脂江南言勞

腓髀

扶非反字於脛腓也說文腓腓腸也下蒲米反股外也

哈羽人

又作欬吸二形同穢汲反廣

雅吸飲也引也氣息入也

癩癰

又作癰同

都賢反廣雅癰狂風病也

下核間反聲類小兒癰也

領車

公答反方言領

領也亦云輔

車謂頸領也

夕

作劓劓二形同口

南呼髀上骨

接膏者日劓

那姥

莫鳩反

潜多

所班反

波辟

平惠反

綽龍

巨迎反

白路鳥

力故

天<sup>反</sup>呬<sup>反</sup>

璽<sup>反</sup>羅

淳<sup>反</sup>地

蘊<sup>反</sup>摩<sup>反</sup>

瘰<sup>反</sup>癧<sup>反</sup>

瘰<sup>反</sup>癧<sup>反</sup>

瘰<sup>反</sup>癧<sup>反</sup>

瘰<sup>反</sup>癧<sup>反</sup>

瘰<sup>反</sup>癧<sup>反</sup>

瘰<sup>反</sup>癧<sup>反</sup>

瘰<sup>反</sup>癧<sup>反</sup>

瘰<sup>反</sup>癧<sup>反</sup>

瘰<sup>反</sup>癧<sup>反</sup>

瘰<sup>反</sup>癧<sup>反</sup>

瘰<sup>反</sup>癧<sup>反</sup>

瘰<sup>反</sup>癧<sup>反</sup>

瘰<sup>反</sup>癧<sup>反</sup>

瘰<sup>反</sup>癧<sup>反</sup>

一切經音義卷第三十七

第三十三張

昆

孔雀王呪經

玄應

掘土

渠勿反說文掘摺也廣雅掘穿也經文作挂誤也

裴慶梨童女經

慧琳

穰麋梨

上音穰次愚矩反下力知反穰麋梨梵語化身菩薩名也

能除一切毒以大

訥訥

妻礼

訥訥

蒼箇

始播

反

來齧

云齧齧也從

齒切聲切音慳八反  
經文從口作齒俗字也  
蘭香梢  
所交反  
字書云

蘭草末也玉篇顧氏云木末也今經言蘭香  
梢者取其梢頭花分為喻也古譯云阿梨樹

皮是此句梵漢訛略不分  
葵  
形計  
擦  
倉

明也彼國元無阿梨樹  
反從  
曬  
霜芥  
棘  
搥皆  
能解  
皆買

手蔡  
重  
音  
著  
長略  
反

一切經音義卷第三十七  
第三十三張  
昆

# 穰麇梨念誦法

仇  
銀吃  
掬  
宮六  
三  
戟  
京逆反兵器  
也有技矛也

從執從戈今時用  
通作戟誤略也  
耳璫  
得郎反耳飾珠  
璫也從王當聲

環釧  
上音還字  
被  
訶各反又舒  
亦反說文蟲

行毒  
也  
尾  
鏤  
霜覺反為是梵語不取本音  
取近梵聲故作此音也

撲

音故不解字

大金色孔雀王呪經

八紙本

頰痛

交哀反頰也經從口作𠵽非也

髀痛

說文股

外也或作𦵏亦作𦵏俗字也

皺眉

莊瘦反頻眉也

攢呵

尼

上音讚真言句也經文作攢不成字

金色孔雀王經

五紙本

一切經音義卷第三十七

第三十四張

昆

兜婆

上音登樓反真言句也經文從自從兒作𡗗或作𡗗並非不成字此

經八第三紙有神仙名号書寫人錯書仙字為佛字約有三十六七字經本草書仙字不分明書人不識將為是佛字從此又改為佛字甚乖經意後寫藏經者必須改正為大仙是也大佛非也又有真言中所書諸字悉皆訛誤其徒寔繁不可備舉又是古譯用字乖僻不可音訓也又有一本孔雀王呪經約九紙題云姚秦羅什譯從頭有三紙半是偽經無識愚人添加此文即文中云七里結界金剛宅收汝百鬼項著枷又云仙人鬼大幻持呪王

等是偽也從此南無佛南無法已下約五六  
紙是真經智者尋覽自鑒取真偽甚宜除去  
前偽文也

# 一切經音義卷第三十七

第三十五張 昆



一切經音義卷第三十八

昆

翻經沙門慧琳撰

佛說大孔雀明王經三卷

佛母大孔雀明王經三卷

慧琳

海龍王經四卷

玄應

大方等大雲經六卷

玄應

大雲請雨經一卷

玄應

大雲輪請雨經二卷

玄應

大方等大雲請雨經一卷

玄應

大雲輪請雨經二卷

慧琳

金剛光焰止風雨經一卷

慧琳

金剛光焰止風雨經一卷

慧琳

揭魯荼王神呪經一卷

慧琳

縛折羅頓拏陀羅尼經

慧琳

大葉嚕拏王經一卷

慧琳

一切經音義卷第三十六

第二張

昆

文殊師利根本大教王經金翅鳥王品

慧琳

出生無量門持經一卷

慧琳

無量門破魔陀羅尼經

慧琳

阿難陀目佉尼呵離陀經

慧琳

舍利弗陀羅尼經一卷

玄應

無量門微密持經一卷

玄應

一向出生菩薩經一卷

玄應

阿難陀目佉尼訶利末陀隣尼經

玄應

出生無邊門陀羅尼經

慧琳

出生無邊門陀羅尼經

無

勝幢臂印陀羅尼經

無

一切經音義卷第三

第三張

三

妙臂印幢陀羅尼經

無

無崖際持法門經一卷

慧琳

華聚陀羅尼呪經一卷

玄應

尊勝所問陀羅尼一卷

玄應

師子奮迅菩薩所問經

慧琳

金剛上味陀羅尼經

慧琳

六字呪王經一卷

慧琳

六字神呪王經一卷

慧琳

金剛場陀羅尼經一卷

無

如來方便善巧呪經一卷

玄應

華積陀羅尼神呪經

玄應

一切經音義卷第三

第四張

昆

持句神呪經一卷

無

陀鄰尼鉢經一卷

慧琳

右三十七經五十二卷同此卷音

佛說大孔雀王呪經

義淨譯  
慧琳音

拇指

上莫補反古今正字云  
足大指也從手母聲也

煦沫

上吁羽反廣雅煦吐也說文云蒸也從火煦  
聲煦音同上下滿鉢反顧野王云沫水上浮

沫也。許叔重曰：沫，濺雨也。說文從水末聲。

食次者

中羨延反  
說文云次

口 頰也從水欠聲或作𩚑古字

食俠  
音下

也經作涎廢古字易左爲右也

夷說文云洩鼻液

因因  
勾

上驚賢反蒼頡  
篇云因咽也古

也從水夷聲也

今正字云咽喉也從肉因聲下勗恭反說文

匈膺也從斤凶聲經從肉作胷亦共用也

包音  
脾  
膈

瓶米反說文股外也下邊栗反  
說文女足腓腸也從因端聲端

一切經音義卷第三十八

第五張

昆

音端腭

痃癖

上音弦下匹亦反方言云  
痲痺腫中病也字書並無

音肥

瘥字文字集略云氣結為癖考聲云宿食

一  
時

為癰也古今正字食不銷反為瘡癰

音雄已下真言  
中字不字義

醫羽麗

上音 下音

點  
謎

迷  
閉

一  
擢

反知里

吐  
睇

音第從一峙已  
下並是眞言中

字但取音

不求義也



孔雀王經中卷

瘞

瘞 上祖和反說文腫也形聲字下音樓豆反郭璞曰瘞癰屬也考聲久

瘡也說文從疒嬰聲才音女厄反

謫罰

上陟革反毛詩傳云謫相責也說文

從言商聲下頤譏反說文從刀從言

塗堂

詈字從四從言也從四者訛略也

孔雀王經下卷

一切經音義卷第三十六

第六張

昆

軌跗

上音車經用小方軌也下音夫從足從付經意跗者如綫操跗豎安

孔雀

跂跪

上音戶下音匱右膝著地或雙膝長跪虔敬之極也

佛母大孔雀明王經前啓請法

與善三藏譯

饑饉

上音機下音近廣雅饑不熟曰饑今或爲飢字郭注尔雅云几草菜

可食者通名爲蔬毛詩傳曰蔬不熟爲饉穀果云三穀不升曰饉二字並皆形聲字也

痰癢

上淡甘反考聲云痰病中水病也下邑禁反案癢者痰病之類大同

而小異韻詮云亦痰病也諸字書並無此二字也蛇蠍上社遮反下軒謁反皆正體字也廣雅云杜伯蠍蠍音蠍蠍蠍音蠍蠍蠍音蠍蠍蠍音蠍也杜伯已下皆蠍之異名也方言云自開東西秦晉之間謂之蠍蠍或謂之蠍案蠍者四方之通語也蠍音接蠍音蘭恒反蠍古文毒字也蠍音知列反蠍蠍音知列反初鎖上音加考聲云格也或作架下乘果反考聲云鎖錄也玉篇云鎖連環也從金賁聲賁音同上

一切經音義卷第三十六 第七張 昆

佛母大孔雀明王經中卷

絮斯上奴雅反梵語也挽底上武滿反梵語也羯

玼青礼反梵語也葉踏婆上言羯反次談臘反梵語不求字義

岨頭上音兀一腋亦音布刺拏蘭恒反梵語

瑟佉折加反梵語臙擢上尼置反下羅可反槲

迦

上知革反梵語

捺羅

難怛反梵語

嶽奴手

上言

蹇反梵語

矩鞮囉

挽八反羅轉舌梵語也

食

體

雖崇

反

涕洟

上體計反下土過反

食次

祥延反經從水

從延俗字也

食洩

音爽

惡跳

天曜反

惡驀

音陌

痰癢

上音談下邑禁反皆病也

麋嚙

二合上隅矩反

梵語羅刹女名

歛人精氣

上歛急反亦吸字也

憾弥

舍感反

梵語也

# 佛母孔雀王經下卷

毛綖

貪敢反

爍底

商研反從火

囚並

上喃用反梵語雖不求字義恐讀者疑誤錯音今故重明之押囚口小端正自也亦音望

甲反經本有作蠟非也錯用字也

疋囉

上銀託反梵語或作佐字音同

也縛擦

祭耕反亦倉耕反梵語不訓釋

癭病

伊郢反頸

腫氣結

病也

# 孔雀王道場法一卷

文易無字音訓

# 海龍王經第一卷

玄應音

# 安明由山

即須弥山也亦言迷樓山正言蘇迷盧山此譯言好

光山亦言好高山

# 潭然

徒敢反潭猶安靜也經文作潭徒耽反潭深也

一切經音義卷第六

第九張

昆

楚人名深日潭也

# 怕威

於緣反聲類云焞憂也說文云怕恚也

# 第二卷

# 闕庭

眉間也釋名云闕在門兩旁中央闕然為道眉今像此因以名焉也

# 尻也

苦勞反聲類尻髻也髻音徒昆反

# 髻也

扶忍反又

作臙同說又髻骨三蒼髻蓋也

# 親昵

又作昵同女栗反介雅昵親近也昵

取也親昵亦數也

晏然

為鵲反晏猶安也說文

也繁𦰩

輔表反繁多也威也下古文齋同餘制反說文齋衣裙也以子

孫為苗裔者取其下垂之義也字從衣從同音女劣反

第三卷

妖態

古文佚今作妖又作𡗗同與一反蒼頡篇佚蕩也亦樂也下文作儼同

他代反意恣也謂度人情自也

刈獲

胡郭反說文刈禾也王逸注楚辭云

一切經音義卷第三

第十張

昆無同

草日刈穀日獲詩

云十月獲稻是也

第四卷

喻氣

文欽喻二形今作吸同義及反廣雅吸飲也說文內息也引也謂引

氣息入也勸誅

私律反誘誅教導也亦引也相勸也經文作恤憂也收也

恤非此用也蹉跎

千何反下子亦反蹉跎也蹉跎也此蹉應作錯七各

反蹉跎不正也錯謬誤失



大雲經第一卷

玄應音

捷度

此言訛也正音婆捷音此云聚也  
佛去世後別有姓迦旃延婆羅門

道人作發智經  
有八捷度是也

拘辨茶

或言鳩藍茶應  
言弓藍茶瓠形

頗似冬瓜也

錐鋤

此江南俗字也字體作稍  
山卓反埤蒼云稍長一文

八尺也

一切經音義卷第三十八

第二張

吳

第二卷

第三卷

已上二卷  
並無字釋

第四卷

頭拉

都麗反

嗒兮

宜作哈  
土合反

就足

蹋

唐盡反說文云蹋踐也經文作祕蒲必反方  
言祕推也南楚名相推搏曰祕廣雅祕擊

第五卷

第六卷

並無字可音訓

大雲請雨經

闍那前譯一卷玄應音

擗唾

反 毗亦

默

唾

利二反 烏吳香

敲

弥

去宜

梯淡

反 他計

啖

婆

反 烏感

紗俱

所加

伽男

反 女咸

拙

孺

二反也 餘世而注

薩

鬚

反 之忌

羅韶

反 市鏡

刪

珠

反 所甄

自冗

而勇

呬利

反 香伊

垣

抵

反 丁礼

誓浮

一切經音義卷第三

第十三

昆

徒来

琛琛

反 耶林

泥娜

反 乃司

大雲輪請雨經上卷

那連提譯

好寐

反 民底

庇利

反 補寐

呼患

疏芳

反 礎薜

猪金反 下

忡

忡

勅中

糅

波

反 女救

下卷

無字音訓

大方等無相大雲請雨經

闍那後譯一卷

玄應音

礧聲

又作輓礧二形同於近反通俗文雷聲曰礧埤蒼礧礧大聲也

滋

味

古文孖滋二形同子夷反滋益也滋潤也經文從口作咄嗟也又作孽似思子

思二反說文孽汲汲也或作攷方言東楚之間雙生謂之釐孽

師邾

勅釐

反毳啞

反丑一

戰淩

其錦反寒戰極也經文作噤非

一切經音義卷第三十六

第十三張

昆

字體

贖鞞

徒咸反

羅薛

蒲閉反

枳利

居音反

嘻梨

虛基反經文作趨非也

盧徒

所耕反

鞞歌

都奚反

大雲輪請雨經

興善不空三藏譯兩卷

慧琳音

塢波

烏古反龍王名也

樹雨

朱樹反淮南子云春雨之權万

物無地而不樹無物而不少也說  
文從水封音同上說文兩字象形  
羸蜺長龍

王

魯和反此龍王駿拳如螺髹似蝸牛形  
說文羸字從虫羸聲羸字從止口從肉

從凡音力卧反經中多作  
螺俗用字諸字書無也  
鑿羅某反亦

楚語龍王名也此龍  
頭上有鑿羅樹也  
蝦蟇上音霞下音

蟇葉蹉倉何反  
楚語也  
頤泯上寧頂反下

語舊云尼  
民訛轉也  
蛟龍上音交郭任山海經云  
蛟似蛇而四脚小頭細

一切經音義卷第三十六

第十四張

昆

頸頸有白纓大者十數圍卵生子如一二斛  
覺能吞人說文蛟龍屬也從虫交聲也下龍

字說文云鱗虫之長能幽能明能巨能細能  
短能長春分而登天秋分而潛淵若飛之形

從肉從童  
省聲也  
雲戟京逆反鄭注周礼云戟

文戟字從戈從卓  
今俗用從卓略也  
盜邪羅上烏浪反下音

祇亦楚語也  
龍王名也  
閃電上苦丹反下音殿  
閃電者雷電欲發

之先光也下卷中  
閃電並一義也  
雲霄下雍反

白虎通云電之言合也陰氣專精凝合  
為電鄭玄注札記云陽為雨陰起脅之  
凝結而吐吐頓訥反吐  
為電也吐吐相謂也  
說文云叢聚也從畢  
取聲畢音士角反  
叢林上族公反

# 下卷

無字可音釋

金剛光燭止風雨陀羅尼經慧琳音

一切經音義卷第三  
第五張  
昆

雲變上音愛下音逮王逸注楚辭云日  
月晦黯無光也埤蒼昧不明也廣

蒼或從日作曖曖今古  
正字並從雲形聲字也  
山嵐上音藍此

書並無本北地山名即嵐州出木處是也亦

北蕃語也後魏孝昌於此地置寄嵐鎮城寄

音可城西有山多猛風因名此山為嵐山書

出此嵐字後周因寄嵐鎮城遂改置為嵐州

在太原西北韻詮云嵐山風也下音列聲類

云風之猛利名為颶風說文云颶風雨暴



疾自也從風列聲𩇛

音隣一反從利也

驟樹上愁瘦反賈注國語云驟

疾也廣雅奔也杜注

上傳云數也說文馬疾

步也從馬聚聲下朱樹反淮南子云春雨灌樹無

物而不生說文時雨樹生

萬物從水對聲對音樹

雷辟震上傳壁反下音

歷顧野王云霹靂大雷震也史記云陰陽氣之

擊動也古今正字並從雨形聲字或從石作礚礚

也皆近代出

古文無也

八十乃朶

當果反考聲云朶垂貞也說文樹木

垂朶朶從木象形垂下貞與垂同

意亦非字俗用從刀訛略也失也

猝暴

一切經音義卷第三十八

第十六張

昆

上村訥反廣雅猝暫也突也聲類疾也考聲

倉茫也說文犬從草中暴出逐人從犬卒聲

也下袍冒反毛詩傳云暴疾也廣雅猝也集

訓速也說文疾有所趣也從半音炤從暴省聲

也暴從日從出從

升從半會意字也

撚為

上季典反方言撚續也聲類

使緊也說文執

素捏

年結反埤蒼捏探

也從手然聲也

捺擗擗也從手星聲星音同

上擗音

責交反捺音難怛反探音他含反

考聲云麵機也說文麥糝也從麥𠂔聲𠂔音

麥𠂔

弥演反經又從面俗字也糝絲並音滿銖反  
下似有反考聲渡和也說文漬沃也从水𣎵  
聲或從米作𣎵安音素

# 檀木

上民畢反  
埤蒼云檀

厚反俗用作𣎵訛也  
香木名也案檀木似白檀香木可以取香皆  
當預斫其木久而乃可香出其銘曰檀之木  
其樹甚大欲取其香必弥年歲文字典說亦  
香木也從木蜜聲經本從必作𣎵亦通俗用  
也

# 躑躅花

上呈戟反次重錄反本草云  
羊躑躅有大毒三月採花

其花黃色或五色羊誤食其花葉躑躅而死  
因以為名古今正字並從足形聲字或作躑  
躅字

# 蜈蚣

上音吳下音公本草云蜈蚣  
毒蟲也能取諸蚺殺鬼物老

精魅出江南亦所在皆有生於腐爛積草中  
性能制蛇直上地背齧其腦頭赤足赤者最  
良足黃者不堪若齧人以桑汁白塩和塗即  
愈廣雅云蜈蚣即蜈蚣也大者形長五六寸  
百有餘足古今正

# 蚺蛇

上音由下音延  
桂苑珠叢云蚺

蛇多足毒蟲也方言云自關而東宋魏之間  
謂之蝮蛇梁宋已東謂之八耳北燕謂之蝮  
蛇集注介雅李廴曰青而大者目蝮蛇黃而  
小者謂之八耳齊人謂之蝮窮趙人謂之蝮  
蝮亦或曰長蝮皆蝮蛇之異名也古今正字  
並形聲字也  
**狢狸** 上攸幼  
雌介雅云雌印鼻而長尾郭注云似狢猴而  
大蒼黑色尾長數尺未有兩岐鼻露向上天  
雨則倒懸於樹以尾掩鼻古今正字作雌音  
余考反從虫佳聲案狢亦古文雌字也從犬  
從山音綿從古人作狢會意字也下狸音里  
知反案狸即人間野狸獸也形似鼯狢口銳

一切經音義卷第三十六

第六張

昆

尾端有白說文云伏獸也似狸從豸里聲  
音勑俱反印即昂聲音离經文從虫作蝮從  
鼠作鼯譯經者妄書並非  
**鼯鼠** 上形  
本字率介而作者也  
雞反

顧野王云即甘口鼠也食人及食鳥獸雖至  
盡而不痛亦不知覺春秋傳曰鼯鼠食郊牛  
角是也說文云小  
鼠也從鼠奚聲也

**金剛光燭止風雨經**

第二譯興善  
不空三藏譯慧琳音

**搏逐**

上補莫反杜注左傳云搏持也聲  
類捕也說文云搏持也從手從博省

聲也 **鐵** 聲上天結反說文黑金也從金戴

也 **櫟** 說文亦云弋也從木厥聲經作櫟亦同通用 **慢** 幕 上滿半反考聲

云慢帷也廣雅帷張覆也說文亦幕也從巾曼聲曼音萬經文從糸作綳非此用也下忙

博反廣雅幕帳也說文帷在上 **茅齋** 下階反鄭注禮記云齋莊也又云齋者精明之

至也案茅齋者淨草屋也洗心嚴潔講道精

一切經音義卷第三十六

第十九張

昆

修延待上賓之處也說 **慇** 息 上鄉又反文戒潔也從示齊聲也 詩傳云慇

亦息也古今正字從 **湫** 所 上迺猶反案息從舌會意字也 湫者大龍池

也多在山林丘壑摧崖壑谷作大深池龍神所居深水淵也人畜莫敢犯觸或祈禱有靈

時起風雷或降澍甘雨沃潤田苗即如秦川邠州有要柵湫雲陽有羊班湫南炭谷湫等

是也亦所在 **𡇗** 轉 上宛阮反說文云𡇗山林皆有 轉卧也從夕卧有節

故從月月音節會意字

也經從足作跪非也

揮擊手

上音暉廣雅揮奮動

也字鏡動手也考聲振也說文奮也從手軍

聲也下經亦反俗用字也正體作擊廣雅

敲剝椎敲擊也考聲吹也投也顧野王云打

也搖也說文支也從手數聲也數音同上敲

音巧交反奮字下從田推音直追

反從木敲音苦角反捶音之水反

葉嚕奴手王呪法經

慧琳音

蛇螫虫

上時遮反說文云從虫而長象宛曲垂尾形也古作它亦音他上古

一切經音義卷第三十六

第二十張

昆

次居野處故相問云得無他乎經文作地餘書變體時用字也下音聲亦反又音郝並通

也拘攣

上弓六反考聲拘取也古今正字從手形聲字下珊且反說文

分離也從支林聲林音並賣反林即分散意也今時從肉亦同珊音素單反

無

鏃箭

宗木反韻詮云箭鏃也文字集略鏃鏃也矢金也說文刺也從金族

聲更有別音今並不取也

款毒

雙挺反蒼頡篇云款欬也說文吮也從欠

東聲欬音衫甲反經文從

鷦猴

上暉通反下音侯即



此鵯鵯性鳥也晝伏夜飛鳴以自呼大如鷓  
爲蒼紅蜚色紫小如鷹眼睛赤銅色無故忽鳴  
必有災性方言音訛轉本無定名鷓鵯鵯  
及以鵯鵯音異義同共是一鳥未詳其定今  
並出  
**曬**  
上圻隘反說文曬暴也從日  
翼聲下尸一反說文鳥翼也  
之也  
從羽從支聲或  
作翅亦一種  
**鷓鵯**  
上音脊下音零或  
作鵯領並同義鳥也

# 縛折囉頓拏法

一切經音義卷第三十六

第三十張

昆

# 𪔐

𪔐 𪔐 反說文頭體也從匕𪔐聲  
𪔐音同上象形以象髮下𪔐音信

象頭上不合  
如小兒𪔐門

# 𪔐

擊途反郭注方言云  
劇甚也韻詮云樂極

也說文從刀𪔐聲𪔐音樂說文從𪔐  
音呼下從𪔐俗用字從𪔐作劇說也

# 街中

上格崖反考聲云都邑中通衢  
也說文四達道也從行圭聲

# 打擗

伯 窠

反俗字也時共用說文正體作𪔐從支從格省  
聲也廣雅𪔐擊也埤蒼云擊頰也顧野王云今

俗語云擱耳是也正體本形聲字也極有理  
為淺古時不多用若能依行甚有裨據也

畫 焰摩羅 梧

也從木形聲字經從

奉作棒俗字

撲 碎

上龐總反考聲云搏

擊也字書云二人相撲也古

綿 經

先箭反

今正字從手業聲業音卜

正作綫 蝸 羸

也下力戈反集訓云羸即

蝸牛之大者出海

一切經音義卷第三十六

第三十張

昆

摩 醯首羅天說迦婁安羅王阿尼奢法

麤 記

壹琰反說文云麤黑子也從

豆

穀

乳搗反本草云味辛無毒能治心腹痛

根及子亦似杜若此即是木上者子如彈丸

別有草豆蔻出外國子小白色如小酸棗也

文殊師利根本大教王經金翅鳥王品

龍齧

下研結反說文齧噬也從齒初聲

無意 義 抹香

備鉢反廣雅抹麝也案末香者合和數味名香擣以為末

散道場中金身手面及散衣中名為末香外國多用此國時有效者經文從米作秣非也

賤灑

也說文正體從贊作灑灑汚灑也

今此經散灑香水潔淨也

閃爍

上苦緣反說文

一切經音義卷第三

第二十三張

昆

闕頭門中良會意亦形聲字也從人

上音枷下音丑考聲云枷桎也桎也此皆拘執繫固之具也以木在項曰枷在手曰桎

也說文義同二字

及梟

梟堯反鄭箋詩云恐聲之鳥也

古今正字從鳥在木上會意

慧苡

上音意下

音以顧野王云慧苡即草珠也本草云藥名也慧苡實食而益氣也古今正字竝從草意

以皆聲正  
作誓也

𩚑

上音獨  
下音樓

蝦蟇

上下  
加反

下馬巴反蒼頡篇云嘗諧也一名蛙古今正  
字義同二字並從虫𩚑莫皆聲也蟇正作蟇

或作蟇經  
作蟇俗字

鵠

上鳥寮反下歷丁反  
考聲云鵠鳥羽也

𩚑

繞

上伊營反下饒少反毛詩傳云縈旋也說  
文縈收縈也從糸榮省聲繞經也從糸

堯聲束擇也從束八分之也經作簡非也

下音  
宅也

一切經音義卷第六

第三十四張

昆

佛說出生無量門持經

慧琳音

重閣

上躡龍反下剛洛反蒼頡篇云閣  
樓也顧野王云重屋也說文云從

門各  
聲也

焮王

上閭漸反考聲云焮  
火花也佛名号也

無量門破魔陀羅尼經

慧琳音

鞞鞞

上波齒反下蒲謹  
反去聲呼下同

昵閣

上寧  
逸反

下邏惹  
反也

頽扶帝

上安割反扶音聽逸又  
古人翻訛用字不切

咄 殄

上他箇反引聲

賴 涇 殄

上蘭割反經文中遺脫涇

字隹梵本有

孺 竭 帝

上奴侯反亦如字鼻音也

眇 豉

上昌曳反下音時

劬 啞 礼

上強遇反下丁曳反

阿 難 陀 目 佉 尼 哖 離 陀 經

慧琳音

厓 底

上頤佳反郭注尔雅云厓謂之水邊也廣雅方也說文從厂圭聲下

一切經音義卷第三

第三十五張

昆

低 礼 反 杜 注 左 傳 云 底 止 也 淮 南 子 云 上 窮 至 高 之 木 下 測 至 深 之 底 說 文 止 居 一 云 下 也 從 广 氏 聲 經 作 提 和 音和古人僻用字也 饋 遺

也 從 金 賚 聲 經 文 從 金 作 鑑 非 也 下 惟 季 反 上 達 位 反 鄭 注 周 礼 云 饋 猶 歸 也 說 文 餉 物 無 史 約 良 反 王 逸 注 楚 辭 云 史 盡 也 索 無 史 者 言 其 無 盡 數 也 說 文 從 大

在 口 之 內 大 人 史 旁 也 經 本 作 鞅 音 史 仰 反 非 經 義 風 陀 羅 上盤末反



梵語也 軋 陀 嚩 下烏隅反 梵語也

舍利弗陀羅尼經 玄應音

鹿底 居雉反 陀 弭 亡婢反 舸 字 古我反

無量門微密持經 玄應音

放 迭 餘質反 說文云水所蕩決經文多作迭也 饒 裕 古文

究同掬句 反神名也

初經音義卷第三 第二十六張 昆

一向出生菩薩經 玄應音

阿 臙 又作祖同 徒亶反 卓 帝 丑角反 櫛子又义白反

阿難目佉陀羅尼經 玄應音

阿 鼓 屈毀反 羅 捍 臂弥反 嘻 羅 基音

反 揭 棧 仕簡反 痺 弥 都餓反

出生無邊門陀羅尼經 慧琳音

記訓

變別反考聲云審其善惡也亦作筋經從革作筋恐誤也

佛說出生無邊門經

無字可音訓

勝幢臂印陀羅尼經

無字可音訓

妙臂印幢陀羅尼經

無字可音訓

佛說無量塵際持法門經

慧琳

一切經音義卷第三

第三十七張

昆

阿迦臆吒天

臆音尼智反梵語也亦有作尼者訛言呼為尼

謬誤

上眉救反顧野王云謬猶僻也方言詐也考聲云妄也誤也古今正

字從言琴聲琴音

巢窟

上仕交反札記云夏則居曾巢

力又反下足故反

史記上古巢居穴處也說文鳥在木曰巢從

木象形也下坤骨反杜注左傳云窟地室也

古今正字從穴

驚惕

汀歷反孔注尚書云惕懼也余雅憂

屋聲亦作掘

也說文驚也 **捫摸** 上音門下音莫聲類  
從心易聲也 云捫亦摸也方言云

摸撫也顧野王云摸揅也說文二 **耒耜**  
字並從手門莫皆聲揅音桑洛反

上運君反毛詩傳云耘除草也說文作賴音  
同除苗間蔽也從耒貞聲或作耒經本作芸

誤也下助藎反顧野王云鉏理田器也說文  
云耨斫也從金從目聲且音子余反經作鋤

俗字也耒 **藏隈** 上昨郎反下烏迴反杜  
音雷對反 注左傳云隈隱蔽之處

也說文水之曲 **調寐** 上恥丹反莊子云  
也從鼻畏聲 希意導言謂之調

說文諛也從言閭聲或作諂下倪計反廣雅  
云寐猶驚也聲類不覺長言也說文瞑言也

從癆臬聲 **言胤彤** 上累 追反 **眷屬** 上厥願  
臬音孽也

欲 **樓槽** 盧都反說文槽楫也 **俾倪**  
反 從木魯聲或作櫓也

匹嬖反下覓計反考聲云俾倪城上女牆也  
正從土作墀坭或從目作睥睨音義並同也

**欄楯** 上嬾寒反 下脣准反

華聚陀羅尼經 玄應音

羅和

胡戈反經文和作喇非也

啼帝

虐几反

至

拏

勑一反

尊勝菩薩陀羅尼經

玄應音

祇曇

之氏反

目

跏

丘鼓反

伽寧

奴定

反阿襜

齒益反

阿嵒殊室

乃結反

呬

一切經音義卷第三十六

第三十九張

昆

欣

烏礼反

娑攤

力斯反

阿壇

又作打同他殄反

佛說師子奮迅菩薩所問經

慧琳

奮迅

上分問反鄭注礼記云奮動也字書飛也說文羣也從奮在田下會

意字也奮音雖羣音暉下詢俊反說文云迅疾也從辵平聲平音信

金剛上味陀羅尼經

慧琳音

迭相

上田結反杜注左傳云迭更也方言云代也說文義同從走失聲也

寶篋

謙菜反

鑽火

上鑽酸反鄭注論語云鑽鑿也說

文穿也從金贊聲鑄音子宣反

有燧

隨醉反聲類云燧陽燧取火於日也

古今正字從火遂聲亦作燧或作鑿義同也

鑊湯

上黃鑊反考聲云鑊似鼎而無足煮

物器也說文鼎屬從金夔聲經從水作鑊非 夔音紆縛反

佛說六字呪王經

慧琳音

一切經音義卷第三

第三十張

昆

怵忽

上怵往反王逸注楚辭云怵失意也說文狂兒也从心兄聲經作恍

義也

四激

澆竅反亦從才作激也

牀鋪

上

床字下普布反毛詩傳云鋪陳布說文從金甫聲經從布作拈非也

白氎

綫

仙薦反鄭衆注周禮云綫纁也說文從系戔聲經作綫音延非也

佛說六字呪王經

文字音訓大約與前本同此不再釋

慧琳音

金剛場陀羅尼經一卷

無字可音訓



如來方便善巧呪經一卷

玄應音

倍多

蒲侯反

摩毘

普迷反

唏罽

上呼

几又呼莫二反

風齒

又作獠同丘遇反說又齒蟲也釋名齒朽也形聲字

華積陀羅尼經一卷

玄應音

侔尼

母胡反

悉禡

勑紙反

慇訶

計反

反訶麗

力余反經文作麗非也

胫底

充尸反

第三十張

昆

麥祢

竹加反下奴礼反

佛說持句神呪經一卷

無字音訓

佛說陀鄰尼鉢經

慧琳音

拘蟻

下雜舍反梵語也

蛇蚺

上正蛇字杜遮反下五桓反

蝮蠍

上豐福反下軒謁反

一切經音義卷第三十八

一切經音義卷第三十九

昆

翻經沙門慧琳

撰

不空罽索經三十卷

不空罽索經一卷 今分二卷

不空罽索經三卷 今合為二卷

不空罽索呪經一卷

不空罽索經神呪經一卷

觀自在成就經一卷

右六經三十七卷同此卷音

不空索經三十卷

第一卷

雜沓

下譚合反顧野王云沓猶重疊也

日音

更草

上蔡亮反顧野王云更柔弱也經有從車作軟又作輓並非

俗又作販

經云陀羅尼真言

此犯重言之失翻譯經時筆授人於文不明也準梵語云陀羅尼唐云持盟或云想持案

一切經音義卷第三十九

第二張 昆

持盟者則真實言也古譯云呪即設盟立誓不二真實之言也共依此約不敢違越名目持盟俗語尚云共設呪誓是此義也

跪

上文良反方言云東郡謂跪曰踞跪廣雅

下連位反雙

謗

下同鹿反杜注春秋

郭注謗詆怨痛也說文從

斷

上莫片反經文

有作斷錯書非也韻詮云斷齒根上肉也下五各反考聲云斷也從肉經從心作擇惛驚

也非 **腹** 上封目反下緩得反說文云

此義 **肋** 骨骨也從肉力聲也

**風疽** 反七余 **疥癬** 上音介下 **癰腫**

上央恭反 **疔** 上音 **黃病** 經從疔

下章勇反 **帶門** 婦人帶下病也經 **瘁軫** 上羊

下真忍反風病也經從 **瘵** 上琰反下

疔作瘵非也瘵音顛 **瘵** 音古前音

義第八卷中 **妹悅** 上昌朱反下緣决反

已具釋詁 **眼不謾顧** 典說云謾欺

聲也經作 **若謹** 當朗 **傳示** 上鋪丑

婉非也從 **臍分** 上音支顧野王云臍謂

言曼聲也 **隱擻** 反案經

本誤也 **隱擻** 下力凋

本音略廣雅云撿取也顧野三云謂將整理也說文云理也從寺察聲

捏彼

上年

溫蘸

依經本音莊陷反

羽惹

上蜜以反下才

我反是譯經者自音

荷瞞

上阿可反下娑我反

畢喇祿

俛

祿音羊兩反下音隅梵語藥名古云阿魏也

第二卷

縊麼野

上娑左反梵語古云三昧耶

薩栗魯

上言

一切經音義卷第三十九

第百張

昆

藉反梵語

熾徹

上昌志反

燼為

上薛進反俗字也正作盡

拍珠

上口甲反

燒焯

章若反廣雅焯藝也說文明也從火

卓聲即

當

當娘反

臺榭

夕夜反郭注介雅云榭臺上起

屋也古今正字從木射聲

除穰

讀章反鄭注周礼云却廢異日獲廣雅謝

也說文磔攘祀除殃穰古者燧人祭子所造從示襄聲祭音祭敬反

光瑩

發器光也亦作瑩

伸手

上音申

金剛



糜

權月反

障閼

上章護反下我愛反今通作礙亦作阜也

痰飲

上音談中水也

銷鑠

上小遙反下傷若反

婉澤

上他外反毛詩傳云婉婉舒遲之貝也又音悅考聲美貞也說文云

好也從女亢聲

眼眇

齒支反說文云眇目傷眇也一云蔑眇也從目多聲

叢音眠

醫瞋

上伊計反下音其

惛御

上坤穩反

鼃反

一切經音義卷第三十九

第五張

昆

廣雅云惛至也說

文云從心困聲也

絡膊

上音洛下音搏經從月作膊非也

第三卷

光燭

閻漸反說文云燭火光也從火閻聲也

弭惹

上弥

比反下才我

反梵語也

健詫

丑嫁反梵語也

播拏

上波

破反下搯加

反梵語也

頑嚚

上五關反下語介反左傳云口不道忠信

之言為器字書亦頑也說  
文從品臣聲品音莊立反恬默

尚書云恬安也方言靜也說文亦安也從心

姑省聲下忙北反顧野王云默不言也字書

靜不言也說文從大黑聲

案靜默之默從口作嘿

尚書云諛詖也莊子不擇是非而言

謂之諛說文從言史聲下側駕反

咸管反賈逵注國語云纂集

也說文從糸算聲算音算

古今正字云磔

張也從石磔聲

瞻眈

一切經音義卷第三十九

第六張 昆

之也說文口不正

視也從目非聲

也唐云不空

即聖者石也

# 第四卷

## 合挽

剌換反鄭注儀禮云挽掌後節也

從月作腕非也

取音寃遠反

上補莫反杜子春云膊謂肩也鄭注儀禮云

肱骨也說文肩甲也從骨寧聲經從因作臍

## 瞞拏

上音婆下

## 臍

## 荷暮伽王

上阿我反梵語

## 瞻眈

挑吊反尔雅云眈視也郭璞謂察視

## 磔開

上陟草反

## 諛詐

上庚朱反孔注

## 能纂

系

非也 酬懟 直類反 說文懟恚也 從心 跋

也 楞迦 上盤末反 中勣 花梧 龐講反 說文從

木音 鐐釧 上音還下 繚紉 上音了 下憐涅

聲 反經從折作繫 鐵稍 雙提反 齊雅云稍 不也 埤蒼長丈八

尺古今正字從子肖 姥婆羅 上莫古 反梵語

一切經音義卷第三九

第七張

昆

也 苾𦔻 上頻塞反 下 室囉 上孫栗 反下離

置反 梵語 米彌迦 上弥比反 中寧 以反梵語也

第五卷

鑛鐵 上必頻反 下正鐵字 果蘇 上戈禍反 說文云木實也

象形在水之上 今從木作某俗字也 下靈果 反應劭云草實曰蘇 鄭玄瓜瓠之屬也 說文

在地曰𦵏從草𦵏聲𦵏音庚從二瓜

挽攝

上音晚聲類云挽引也正作輓

說文從車免

𦵏

𦵏

上安葛反梵語也

拘繫

上音俱說

文拘止也從手句聲下砧立反杜注左傳云繫執也古今正字絆也從糸執聲或作𦵏

澍雨

上殊樹反說文云時雨也澍生萬物也從水封聲封音同上

𧈧絲

上雜藍反俗作𧈧也

𧈧字

上牛鳴合口感氣呼之也

若淡

翁穀反說文云淡澁澁也從永笑聲經本作淡非也笑音一到反

一切經音義卷第三

第八張

毘

始娑囉

上廣合反梵語

𦵏轉

上宛阮反經作𦵏非

也湫淵

上酒由反說文云湫隘下也從水秋聲下扶玄反考聲深泉也

說文回水也从水象形經文作淵為唐諱非也扶音一悅反

保護

上連

老反鄭箋詩云保守也孔注尚書安也說文養也從人果省聲古文作呆又作果經文作

保誤謬之甚檢諸字書並無此字

𦵏為

上年典反顧野王云𦵏謂

相接續也說文從手然聲也

左𦵏

𦵏米反服也今俗作𦵏脾者非也

甲赤

上緘洽反案經十指甲即義甲為得今從月作胛是肩胛之字非也

黑黥

蒼感反博雅云黥色暗也說文云淺青黑色也从黑參聲也

霧流

上普忙反正作霧毛詩傳云威負也古今正字從雨旁聲

鰕

地

權月反說文解角有所觸發也从角厭聲

鳥兌鴈

上附

跌反

駟羅

駟人質反梵語

交繳

象了反考聲云繳繩也古今正字從糸

一切經音義卷第三十九

第九張

昆

敷聲敷音

妒慙

上都故反鄭箋詩云以色日妒說文婦妒夫也

工的反  
從女戶聲下篇慙反方言云慙惡也郭璞注云急性也古今正字從心敝聲也

第六卷

瑕璚

上夏加反鄭注札記云瑕玉之病也說文玉之小赤色也从石段聲

下因計反說文云璚塵埃也从土段聲

壯衣

鈿

上音莊下音案經文作



真珠莊填為校飾之裝  
鈿經本中字非其義也  
拾珠 上寧葉反 集訓云拾

招也從手念聲  
歌 白邁反 啟 上谿礼反 經從木作

緊非啓  
成熟 是陸反古今正字云熟成

用也  
拍珠 口甲反 徵 上正體微字下

字云遞更易也從走虎聲虎音斯  
身 音支前第一卷

數數 並音雙 性 上其傍反 怖 下鋪布反 拽

一切經音義卷第三十九 第十張 只

聲 上延反 一 敔 摩訶迦羅面

敔音硬格 反梵語也

第七卷

木 楹 民必反 埤蒼云香木也字指取香

木其樹甚大欲取其香必弥年 扇 上

載古今正字從木盛聲亦作檻 扇 設

戰反下設旂反顧野王云謂所以搖取風而去塵也說文從戶翅省聲經文從手作撻誤

也 戢 散 上音節古今正字云戢麗也從水戢聲亦音臧遏反下正散字

也 拒 戢 前節反說文戢斷也從戈崔聲 米 餅 煩曉反

也 撓 攪 上音蒿下交巧反古今正字云撓擾也乱也二字並從手堯覺皆聲

也 腴 悅 上庾朱反說文云腴腹肥也從月夷聲也 楓 香

木 上音 摩 尼 鍋 果和反 冶 鋹 旋

一切經音義卷第三十九

第七張

昆

反張戢考聲云鋹謂工正轉軸鋹器物也蓋謂錯磨令光澤者也說文從金旋聲採音緣

綸 瑩 麗 上扶眠反蒼頡篇云瑩治器名也張戢考聲云發器光也說文

從金熒省聲經從玉作瑩通用也下黎計反顧野王云麗謂華靡瑰瑋也說文從鹿麗聲

也前音同上 枯 涸 胡洛反古今正字云涸竭也從木固聲也

古文作林也 譟 弼 上撫躁反下 瞬 目 上音瞬正

彌比反梵語

作瞬

眼 瞼

反 居儼

紫 樁 木

上正紫字中 居央反木名

也出 英山

痼 痛

上古護反古今正字云痼久病也從疒固聲又作瘡疒下鞭

疒尚聲前音匹快反經本作瘡誤也

蹠 蹠

上正段字下華瓦反蒼頡篇云 蹠在足側也聲類足附外骨也

圈 牛

上 權

阮反許赫重注淮南子云圈牢也 說文養畜閑也從口卷聲口音韋

構 木

反 鈎 倮

孳 生

上子思反字書云孳息也說文滋也從子茲聲也

一經音義卷第三

第三張

昆

口 插

初洽反聲類云插刺物使入也說文刺內也從丰𠂔聲𠂔音同上

作 拳

音 權 復 謹 他 葬

第 八 卷

相 繳

梟了

鍤 石

上湯樓反考聲云鍤石似金又云西

域以銅鐵雜藥合為之 古今正字從金偷省聲

謾 談

上鹽諫反說文云謾

欺也從 言曼聲

妒 裔 上 都 故 反 前 第 五 卷 中 已 具 釋 下 盈 制 反 孔 注 尚 書

云裔末也杜預注春秋云遠也方言夷狄也  
名說文云從衣同聲也同音奴割反也  
**擲躅** 上呈石反亦從足作躅下重錄反  
書云觜鳥口也正作紫說  
文從此束聲或作噉嘴  
在首日戴說文從異戈聲  
龜文作戴戈音寧來反  
云賴憂也說文焦賴  
也從頁平聲亦作梓

**首戴** 都戴反  
**窮賴** 蒼賴篇

**九紫** 醉髓反字

第九卷

**鈿飾**

上音田前第六卷中已具釋經文  
作畋非也下音式說文云飾刷也

從中聲  
**僑履**

上巨遙反說文云僑  
高也從人喬聲也

**梓木**

上湯洛反  
**金墀**

徒含反

**愉悅**

上庚朱反鄭注

論語云愉顏色和也廣雅  
喜也古今正字從心俞聲

**明謀**

恬菜反史記云

言此音夫謀謀利口辯給哉顧野王捷

利惠也合從人作健數上雙捉反睨下閑倫反

腎不上突魂反聲類云腎尻也說文作

以媼難知也從女舍聲經作媼誤也

憊心上齊細反毛詩傳云憊怒

吼謏上呼口反亦作吡下奚啓反

一切經音義卷第三十九

第十四張

昆

經義合音挫上祖卧反賈注國語云

赫懈反挫折鋒也說文摧也從

利也古今正字從風列聲也曲塗上女

張戢考聲云穠汁厚也古今正字露夕也從

水農聲經從夕作穠是繼穠字非此義也

音有穠音農下杜盧反毛詩傳

云陰附也說文從土除聲也

# 第十卷

各剖音后反顧野王云剖猶故也杜預

云中分為剖營頡篇析也說文判



也從刀音聲  
音音偷口反  
分  
別聲  
也  
變別反考聲云  
其善惡正作謝從言

# 第十一卷

戰掉

條耀反賈逵注國語掉搖也廣雅振也古今正字從手卓聲也

暈錯

上音運古今正字云日旁氣也從日暈聲案經意合是暉錯言其有

切經音義卷第三十九

第十五張

昆

光暉而錯雜也  
標式

上必  
逕反

般

觸

上宅耕反  
字書云般撞

也古今正字作般從火棠聲亦作棖棖戟經本作標誤也

懇節

上口  
俱反

廣雅云懇誠也信也說文云義也從心艱聲

錫

鑷

上星亦反  
說文錫鉉

之間也從金易聲下藍合反韻略云鑷亦錫也二字連呼之也

般石

薄  
上音

據也古今正字從石般聲下旁莫反盤聲類云盤大石也顧野王云磐猶根

况

詛

上周有反  
下通助反

頂

音信說文云  
頭會也蓋象形也

古文作睥今經本  
作顛是俗字也

銀礦

礦云銅鐵石也

從石黃  
聲也

# 第十二卷

白大海水

上邊小反白即以器酌  
水也說文云杼曰也从

凡從曰或作枕亦作眈經  
本作翳非經義失之遠矣

烏羸苦

上累危  
反杜生

一切經音義卷第三十九

第十六張

且

左傳云羸弱也賈逵注國語云病也劣  
也廣唯極也疲也說文瘦也从羊羸

結

決

言今一切决危之結割斷也亦作缺云割也

馬作馱是馱驥字馬屬也  
馬父羸子深失經義也

腴藕梢

上訥

頃反正作鋸中五厚反  
蓮根也下稍巢反末也

次凡器

上自吉反  
張載考聲

云瓦類也加以藥石而色光澤也古今正字  
並從瓦次聲亦作盞今經作礧是石名堪為

藥非  
瓷器

福

反

緊捷

上吉引反考  
聲云緊急也

或作殄下

面𤑔

也 干旱反 說文𤑔面黑色

經本從黑作

明𤑔

卷中已具訓

𤑔

節

上音支 前第六

加祐

尤救反 孔子

天之所助者順易日自天祐之吉

捏飾

無不利 說文從木右聲 木音狄

疰癰

上音弦 下

巢複

一切經音義卷第三十九

第十七張

昆

上訓雲反 說文云𤑔火氣也 從黑從牛 經作

𤑔

畫

上母胡反 經作摸 是

碼碯

上音馬

馭縛

上三迎反

𤑔

前第九卷中

具已釋經作悞

警言覺

上京影反 鄭玄云

憂也 殊失經義

意悒

之史反 說文云悒意

字從言敬聲

意悒

也 從心旨聲 亦作旨

占籀

音策說文古文籀字也經作

邱

店

上佐礼反蒼頡篇云邱帛中舍也說文屬國舍也从邑或聲

第十三卷

傳遍

上音普經作傳水名非此義

白透

偷陋反廣雅云

透燒也古今正

召譴

遣戰反說文云譴詢問也从言遣聲

字從走秀聲

竹草

充婉

音悅前第一卷中已具釋

桷地

上丁角反

一切經音義卷第三十九

第十八張

昆

斨榑柱

上色戒反諸字書並無此字譯經人隨意作之下誅續反

第十四卷

周障

章讓反考聲障瞞也蔽也或從山作嶂說文從卓章聲障字亦有平

聲訓用同去聲經從手作擅非也不成字

剛擦

上歸迫反下蔡活反廣雅

云藻持也說文正

為攢

關惠反考聲云攢穿穿衣也說

文作擇擇甲執兵也从手累聲也經又從心作慣是慣習義非經意也

儼人

上犁帝反廣雅儷好也  
美也第七卷中已具釋  
廣雅云煜燐火光熾也  
自也說文二字並從火見  
下五  
骨反  
音響  
梵字

芽生

上雅加反草木始萌也

煜燐

上融宿反下生灼反

駟字

上八算反

根柢

第十五卷

一切經音義卷第三十九

第十九張

見

欠賸

乘證反考聲云賸餘也

曝誠

上袍冒反梵語

梧印

上龐講反第一快第四卷中已釋

槲印

上霜提反

正作稍

泉多河

上思子反下音多梵語唐云黃河也

陞

座

上識莖反蒼頡篇云陞上也廣雅進也古今正字從阜從土升聲也

塘

觸

上蕩郎反廣雅云觸按也古今正字從丰唐聲也按音突

泥捏



年結  
緣外  
上緣字去聲鄭注札記緣飾

反  
是官曹名非此  
皇  
上音黃下  
踏者

義系音端亂反  
上談臘反者  
字下從白

# 第十六卷

飲漱  
搜皺反以  
二  
鳩六  
掬  
反  
盤  
上音節

下音計鄭注儀禮云  
也古今正字從彭吉聲  
戡身  
第七卷

一初經音義卷第三十九  
第二十張  
昆

已  
純白  
上垂綸反考聲云純美也色不

釋  
經從酉作  
謀利  
上音

# 第十七卷

度量  
上唐洛反賈逵注國語云度揆也

傳云心能制義曰度說文法制也從又從庶

倣數  
上方同反考聲放效也韻略倣學

古今正字 **混** 佻 上魂 混反 下純 混反 杜  
從支 學聲  
時不通之類也 古今正字 從人 昆  
中皆聲 經從水 作混 此並水名也  
**姪** 女 上賜 經反 又雅 耕反 蒼頡篇云 姪 娥 貴人名  
也 漢武帝夫人名也 說文 長好 自也 從女 亞  
聲 經作  
嫫非也  
**鬚** 紫 上相 踰反 下蕤 水反 博雅  
紫聲 經從才 作  
紫非也 紫音同上

一切經音義卷第三十九 第二十五張 昆

# 第十八卷

**橋** 誑 上嬌 天反 額野王云 假稱以為橋  
也亦誑也 說文 檀也 從手 喬聲 經

作矯是壯武自非此義也 下鬼况反 杜預注

春秋云 誑欺也 賈逵注 國語云 惑也 古今正

字從言 **笈** 播 羅 上音 劫梵語 **米** 赴

狂聲 **蓮** 子 瓢 人 弱體也

鷄沼反 **蓮** 子 瓢 攘章反 字書云 瓢 良

正作 蓮 **蓮** 子 瓢 內實也 古今正字 從

瓜囊聲經作穰非也

點顛

辛進反俗字也正作白象形字

潔滌

上音結下亭的反說文

云滌洒也從水條聲

偃臥

上驚懷反賈注國語

云偃息也廣雅仰也止也古今正字從人匚

聲經作堰非也下五過反文字典說

云休

覆也從人臣

取其伏也

# 第十九卷

磔手

上張華反磔開也張其手取大指中指所極為量也

蘇楹

一切經音義卷第三十九

第二十二張

昆

楹因反說文云楹淺

段水也從手盟聲

皆搏

勝其反張戩考聲云搏附

著也經從手

作搏非也

著臺

上長略反

莖朶

上杏耕反

字書云草木榦也下都果反文字典說云朶

樹木花垂朶朶也從木象形今經從巳作朶

誤之甚

豎伸

上殊乳反下音申

梳綰

上音疏下音

版反考聲云綰結

也說文從糸官聲

謹纖

上官換反下音節也

死

轉上宛阮反說文云宛轉卧也從夕

車卧有已也經作琬非也已音節

第二十卷

橙子枝

也說文摘屬也從木登聲經

從棠作標非也

無間

也左傳云問錯先王之制

是也

稠酪

上紂疏反廣雅云稠穢也從禾

所作也廣雅云漿也古今正字從酉各聲

聯絲

上輦然反下

一切經音義卷第三十九

第二十三張

昆

云聯絲不絕也說文云聯連也從耳連於頰也從絲絲取相連不絕也絲字從系帛聲也

慄幟

上必遙反下啞志反廣雅云慄幟

慄是也二字並從巾栗戠皆聲經作標非也幟亦作慄義同也

第二十一卷

彤侯

虞矩反毛詩傳日侯容貞大也

障閔

上章讓反下侯

愛反前第二  
卷中已釋之  
絡膊索  
上郎各反郭注山海經云絡繞

也方言云自關而東同絡韓魏之間謂繞為  
絡說文從糸各聲經作轄非也次音博經作

膊非也下  
桑各反  
蒲荀朶  
中音桃經作桃非也下都果反

鈛撻  
上變閭反漢書音義鈛猶利也說文從金舌聲下殷未反毛詩傳云

撥治也說文從手  
發聲經作鑠非也  
倨傲  
上居御反下敖諸反鄭注禮記

云倨不敬也廣雅云傲慢也說文  
倨不遜也二字竝從人居敖皆聲  
媯害

一切經音義卷第三十九  
第二十四張  
昆

上昂威反前第  
九卷中已釋之  
堅緻  
馳致反鄭注禮記云緻密也廣雅云

綴補也古今正  
字從糸致聲  
睥知  
上深稔反蒼頡篇云睥下視也竊見

也說文從目覃聲案審知此  
輩合作審審詳也定也諦也

# 第二十二卷

聳耳  
上栗勇反義合作竦竦上也下殊乳反正作堅  
涇廢

多  
上深入反中微礼反梵語唐云白色  
耳  
璫  
黨郎反  
憊



他

上也眠結反輕傷也傷音移地反

猗適

上音依尔雅云猗美也說

文從犬奇聲者也

梁罐

上音早下官換反

妒波

上都

故及前第五卷中已釋下陂媚反蒼頡篇云說佞諂也說文從言皮聲

頻感

上牝肩反下子六反顧野王云頻感憂愁不樂之貝也說文作𦣻義釋同

姿偉

上子思反下韋委反說文姿態也偉奇也从人韋聲

炊然

上熏鬱反薛琮

云款急也說文有所吹起也从欠炎聲

繫縛

上砧立反也

睭

精

上閭倫反說文云睭目動也从目閭聲

第二十三卷

改授

蘇紅反

作拳

音權

婆臬

拏

中思此反下尼貞反梵語也

計利

枳擢

枳音吉以及擢

音羅梵語也金剛  
部中大使者名也  
見爛音藥戲論上希

奇反經從虛  
作戲非也  
謗音獨讚音獨

# 第二十四卷

非渡唐洛反前第十條襻上計刀反下攀

漫反釵璫上楚皆反儼然上嚴奄反毛詩傳云儼矜莊貞

人民所瞻仰也說文好貞從人  
嚴聲經作儼音同非儼然義  
瘖瘖音上

一切經音義卷第三十九 第二十六張 昆

字下烏雅反  
經作亞非也  
跛辟足上波麻反下必亦反各陞

音雲愛上音愛柔而究反經作更軟俗字也

# 第二十五卷

侯會上倉候反王逸注楚辭湊聚也說文水上所會也從水奏聲也

身美辭進反鄭箋毛詩云火餘日美說文從火聿聲通作燼經作費誤也

耗為上蒿到反鄭箋詩云耗敗也元龜

𪚩

上音元說文云鼈也下達河及說文云水蟲也形似蜥蜴長五六尺鼈鼈二字

並從𪚩元𪚩皆聲𪚩

龜

上鬼為反說文云龜舊也

音那從單者非也

外骨而肉內者也從它龜頭為它頭同天地

之性廣肩無雄龜鼈之類以它為雄也象四

足頭尾之形下卑減反說文云水介

𪚩

蟲也從𪚩敝聲經從魚作𪚩字俗也

上劇京反海中大魚也下音敕王逸注楚辭

云大龜也列傳云有目靈之龜背負蓬萊之

一切經音義卷第三十九

第二十七張

昆

山而林戲滄海之中也

鯢魚

上藝雞反杜預注春

古今正字從𪚩敕聲

秋云鯢大魚也郭注今雅鯢魚似鮎四脚聲

如小兒大者八九尺今江東呼為佞荊州呼

為鯢古今正字從魚

盤

下音皎率意作之不成字

兒聲鯢音湯蠟反

瞋

上吐真反下許懈反

瞋

卷末自音為

頤劑事介肚撰造字蕭陳村

楹木

音蜜

史之談未蜜媼媼是何詞句

蔕麻子

上閑迷反考聲云蔕麻草名也文字典說從草正作蔕也

末揷畢驪

揷音崔也反梵語也

字下同

醫目膜

上緊計反目中醫也下音莫從肉莫聲

第二十六卷

妒裔

上都故反從戶經從石非也下移祭反

敬淑

音熟

竦變

上栗勇反下變字從支竦聲竦音戀

妒犍

反枯結

一切經音義卷第三十九

第二十八張

具

身毛從忪豎

從音栗勇反郭璞注方言忪謂驚悚也古今正

字從心從聲

氤氲

上音因下姜雲反

瞬目

上音舜俗

字也正作曠

吸歆

上歆及反廣雅云吸歆也說文從口及聲也下談敢

反廣雅云歆食也古今正字從口敢聲聲類或作囁也

倣策

上京影反孔注

尚書云倣戒也鄭注周禮云倣勑解之也說文從人敬聲也下初草反

瘵病

上樓候反

瘵塊

上陟陵反下恢外反

# 第二十七卷

蔓菁

上滿盤反下井盈反方言云東楚謂之菰關之東西謂之蕪菁今俗

亦謂之蕪菁呂氏春秋菜之美

斫菊

上章

者有具區之菁說文從草青聲

保

上華反反裸露肉袒也本楚于反音驛果反古音質今以為

嫌時人語皆避之故有上音耳亦

作羸裸義同下奏叟反正體字也

牛尿

一切經音義卷第三十九

第二十九張

昆

寧耀反俗字也說文作甝人

窖中

交效反

小便也從尾從水亦作屍

眩動

上玄絹反賈逵注國語云眩惑也顧野王云幻也說文從目玄聲

羅穀

紅屋反

曲躬

趨弓反古今正字云鞠躬如畏然謹

敬之貞也從勺

掘去

群蔚反考聲穿也鋤也斲去惡土也

船聲勺音包

經從角作解譯經人錯用字也



# 第二十八卷

開剖

普厚反杜注左傳云剖中分也說文判也從刀吉聲音音他口反

毆羽障

上繫麗反方言云翳奄也郭注云謂奄覆也幕幃也說文從羽毆聲

毆音同上章讓反前已具釋

𡗗

福

上仙演反正作𡗗今亦作𡗗

𡗗炫

玄絢反埤蒼炫光自也說文燿也从火玄聲

𡗗之

上斬陷反文字典說云𡗗以物內水中也从州從醯

𡗗黏

上眠斤反下音

一切經音義卷第三十九

第三十張

昆

胡張戠考聲云黃黍米及麵為鬻可以黏物也說文黏黏也从黍古聲古作𡗗聲類作粘亦作𡗗鬻經從麦作麵俗字也

# 第二十九卷

銷鑠

上小遙反下商若反

猜慮

上宋才反杜注左傳云猜

疑也方言恨也

說文從犬青聲

𡗗

𡗗

上陟瓜反考聲云𡗗草木節也馬策

也古今正字從木過聲經作鍋音禍非也下墜追反

米驪羅

多找

反梵語唐  
云死屍也

# 第三十卷

嬉戲

上喜宜反古今正字云嬉樂也  
戲笑也從女喜聲下希記反

不空絹索隨羅尼經序

慧琳李無諂翻

該二

上改來反賈注國語云該備  
也方言咸也說文從言亥聲

聖

切經音義卷第三十九

第三十張

昆

翻

衡革反今雅云羽本謂之  
翮說文羽莖也從羽萐聲

蓮蕊

桂黃

反說文云垂也從草從系從心  
聲也經作蒙誤也心音才規反

德覆

務孚

瓊華

昂各反華花跌也桂苑珠叢云  
草木花下皆有附華承之名花

等俗字四音暄華音並

不空絹索隨羅尼經一卷

𦍋礼夕

上音畢梵語不切唐云鐵鬼

𦍋米

上梗衡反聲類云不黏稻也說文稻屬也从禾亢聲俗作粳

白穀

紅屋反釋名云穀縹縹穀也說文細

匾

上邊所反下體黎反考聲云匾匾

𦍋唇

上時介反顧野王云以舌取食也

俗字下音殊倫反

憎嫌

上則僧反經作增誤也

一切經音義卷第三十九

第三十六張

昆

𦍋鬱金

上憚勿反考聲云鬱金香

𦍋底旃

上商斫反經作樂釋不正也

反梵語也如捨

灸癰

上鳩友反說文云灸

伴饅反蒼頡篇云癰痕也

說文癰俗字也

焦笑反說文云醺祭

合

車

音果

上搜有反和

牛

𦍋

分問反經作紺髮

上甘 料理 上了蕭反

油瘿 瘿豆反

海經云瘿癰也說文

癰 上音賴下音

頸腫也從疒聿聲

鈔功 上初交反廣雅云鈔掠也

作捲

倦圓反字

二婉 刈換反正作擊

不空罽索陀羅尼自在呪經上卷慧琳

一切經音義卷第三十九

第三十三張

昆

吉祥瓶

並銘反方言云缶之小者謂之瓶

說文作𦉰

白綫 仙箭反鄭衆注周禮云

從缶并聲

綫 綫續也古今正字從糸交

聲亦作線經作綫

醫羽泥耶 上繫計反

非也綫音延也

梵語也金色鹿

白縵 縵半反說文云縵

也經作縵誤也

也

戢前 上謫更反經作楨非也楨音客

於義乖失今借穀字用之稍近於理順俗為去聲呼也

# 中卷

畫梧下龐講反考聲云大杖也或作梓擲說文從木從音經從手作梧誤

也畫穢七乱反韻略云穢小稍也考聲謂之穢古今正字從牙聲聲字書

作穢音同上經作穢非也穢音延策勵

力制反顧野王云勵猶勉也杜注春秋云相勸勵也古今正字從力厲聲

一切經音義卷第三十九

第三十四張

昆

# 下卷

麼麼維上摩跋反下計苛反梵語金剛部母者名也耳

璫畫續當音畫迴對反考聲云續亦畫也說文從糸貴聲躡

畫上黏輒反說文云躡蹈也從足聃聲竺上謙頰反說文云械

也從竹匿聲亦作匿下思續反顧野王云盛衣服日筭說文從竹司聲也賈易

弔候反說文賈易財也从貝弔聲耕殖耶古文郊字也經作質俗字也





古今正字 **炮瘡** 上炮自反許叔重云炮面氣也考聲面上細瘡也說文從

皮包聲也或作 **舒捲** 上暑如反下倦圓反前已具訓釋

**四方** **撝** 毀為反顧野王云撝手之 **遍**

**罟** 音古鄭注周禮云罟網也古者庖義氏作結繩為罟也古今正字從囟古聲經

從吉作 **勦當累** 上焦小反考聲云勦絕也割也古今正字

從刀累聲 **殲宿殃** 上接廉反毛詩傳云殲盡也說文從

一切經音義卷第三十九 第三十六張 昆

夕戠聲戠 **衆瘼** 莊博反毛詩傳云瘼病也古今正字從疒莫聲

音息廉反 **渾淆** 上魂穩反正作涇下効文反正作般為涇濁雜亂也 **莫晰**

之逆反又音甄熱反說文云昭 **鑑徒** 上監

晰明也從日折聲亦作哲也 **鑑** 上監

杜注左傳云鑑炤察也說文作鑒云大盆也 **不空罽索呪經一卷** **慧琳撰**

一日監諸也可以取明水於月也從金監聲 **紫檀木** 檀央反山海經云英山多紫檀說文枋也從木亶聲枋音

方鹹水俗鹹反尔雅云鹹苦也郭璞注云若即大鹹也說文北方味也

從鹵咸聲束音早

不空罽索經玄應撰

逋多補胡反山名也揭度昌是反

陸瞞補何補何二反荼麼莫我反多謏

一切經音義卷第三十九 第三十七張 尾

奴咸反粹多宜作粹所沒反梅室丁結反標

唵於仁反地談錫歷反頡利形結反

馭瞞桑合反下蒲我反率忽女六反又奴故反阿

姑其乞反詫詫勃嫁反理絕呼奚反依字黃

也病婆娑岳光反紫礦古猛反波羅奢樹汁也其色甚

赤用漆皮蠹  
等是之也

綜縷

祖迭反謂機縷紀領  
絲者也綜理也領理也

觀自在菩薩求成就經一卷

無字音訓

一切經音義卷第三十九

第三十八張 具

一切經音義卷第四十

昆

翻經以門慧琳撰

觀世音菩薩秘密藏神呪除破一切惡業陀羅尼經

觀世音如意輪陀羅尼經一卷

觀自在菩薩如意心陀羅尼呪經

觀自在菩薩心陀羅尼念誦儀軌經

觀自在如意輪念誦儀軌經

觀自在菩薩隨心呪經

一名多利心  
不空三藏譯



十一面觀世音經

玄應

十一面神呪心經

十二面觀自在菩薩心密語儀軌經三卷

請觀音消毒害經

千眼千臂觀世音神秘呪印經三卷

千手千眼觀世音菩薩姥陀羅尼身經

一切經音義卷第四十

第三張

昆

千手千眼觀世音菩薩廣大圓滿無礙  
大悲心陀羅尼經

玄應音

金剛頂瑜伽秘密三摩地念誦法

諸尊觀想  
一一差別

觀自在多羅菩薩念誦法

一名攝  
要法

阿唎多羅陀羅尼阿嚕力經

觀自在求聞持不忘法聖邊拈金剛

童子求成就經

金剛童子念誦儀軌經

聖威德金剛童子陀羅尼經

文殊師利閻曼德迦大明王成就經  
曼殊室利菩薩閻曼德迦忿怒真言

一切經音義卷第四十

第三張

昆

儀軌經

大威怒烏茹嚩摩成就儀軌經

大威力烏茹嚩摩經三卷

闕

大力金剛成就經

大力金剛求成就經

大力金剛成就諸願經

金剛手光鬘灌頂經中無動尊念誦法  
威哩三昧耶經不動使者念誦經  
聖不動尊使者成就經  
佛說毗沙天王成就經  
毗沙門天王經

一切經言義卷第四十

第四張

是

甘露軍荼利供養念誦成就儀軌經  
慈氏菩薩陀羅尼求上生經

大方廣曼殊室利觀自在菩薩授記品  
觀世音菩薩授記經

觀自在菩薩說普賢陀羅尼經  
師子莊嚴王菩薩請問經

八大菩薩曼荼羅經

一切如來白毫水生觀自在菩薩真言

經

亦名電光熾盛可畏形羅刹斯經

摩利支天女經

大吉祥天女十二契二百八名無垢大乘經

一切經音義卷第四十

第五張

昆

摩利支天經

大吉祥天女十二名号經

救面燃餓鬼陀羅尼神呪經

焰口餓鬼經

阿吒婆拘鬼神大將上佛陀羅尼經

稱讚如來功德神呪經

十二佛名神呪除障滅罪經

校量數珠功德經

數珠功德經

校量數珠功德經

右五十二經五十五卷

同此卷音

一切經音義卷第四十

第六張

昆

觀世音菩薩秘密藏神呪除破一切

惡業陀羅尼經

惠琳音

什面

上朋比反說文云什頓也從人一聲

痰癰

上音談文

中集略云胃中

痲痒

上果和反蒼頡篇云痲瘡也禿也古

今正字從疒瓜聲經文作癩俗字也下羊蔣

反介雅云痒病也考聲瘡也痛之微也說文

作蟬瘍也從

知龜

上音知下音誅考聲龜龜同蠱名也說文

由羊聲也



鼃鼃也從鼃智省聲鼃從鼃宋  
聲亦作知殊經作知焘非也智音智

# 如意輪陀羅尼經

惠琳撰

雞刺斯

中闌葛反

蹕地

上陴亦反韻略蹕倒也說

文作壁云人不能行也從止辟聲也

拯濟

上取拯字上聲杜注左傳云拯助

也方言云拯拔出溺為拯說文云正作耕云上舉也從手非聲經文作蒸音職仍反非也

一切經音義卷第四十

第七張

昆

今不嬪妃

上牝民反下芳微反毛詩傳云嬪婦也鄭注禮記云婦人有

法度之稱也妃齊女也亦世婦也古今正字並從女賓已皆聲也

抹字

上潘鉢反梵語真言字也或作儼也

并漱

搜宥反說文云漱盪口也从水

聲截麗

上音節下砂假反

關關

羊灼反鄭注孔記云

鑄鍵也說文從門龠聲經作鑰俗字龠音同上

各訃

字付反鄭注孔記云

計至也就也古今正字

相柱

誅續攢貝

撿

上祖九反古今正字云攢叢也言叢聚

從手攢

音讚非也下

攪令

巧反

銓

時

上承

解地

上權

填

築

上音田俗用字

平岐

反田鍊

鄔

波

上烏古反經

素

棘

反武聚

擣筵

上刀老反經作擣

臉

一切經音義卷第四十

第八張

昆

上

上居儼反文字集略

瑕醫目

上夏牙

反計

張量

上宅更反

白暈

云郡反史

字從日軍聲也

眇

淚

上齒之反考聲云

從目多聲

赤膜

作膜非經義也

搯藥

上溫困反說文沒也从手

輕

仙死反

世偶也案勿輕世人者合作嫌字

効驗

煉嬾也言勿所以獲悉而輕慢於人

上受教反考聲功續也經  
文作效效教也非經義也

觀自在菩薩如意心陀羅尼咒經

癰癭

上推恭反下纓頸反說文  
頭瘤也從疒嬰聲瘤音留

疽癰

上七余反說文云疽久癰  
也從疒且聲下仙淺反

煩疼

徒冬反

腹脹

張亮反

初經音義卷第四十

第九張

良

觀自在菩薩心陀羅尼念誦儀軌經

五股杵

古中音

跳躄

上音條蒼頡  
篇云跳躄也

說文躄也從足非聲也下  
地乾反顧野王躄  
舉足也說文從足商聲亦作躄經從手作擲  
俗用字

取嚼

上談覽反下  
牆藥反也

觀自在如意輪菩薩念誦儀軌經

不空  
譯

繳右也上澆了反考聲云繳經車輅也韻詮從巾作蟻義同

音蟠於伴般反鄭注礼記云蟠變也顧

今正字從虫番聲也

觀自在菩薩隨心咒經一名多利心

三稜草中勒登反搯蘇上溫因反一拈不空三藏譯

亦作牽經作拈俗字也持梧鹿講反俗作棒經從

一切經音義卷第卅一 第十張 是

手作弄豌豆上挽九反廣雅云留豆也古今正字從豆宛聲

骨槌子中陟反金鋌庭郢反說文云銅鐵朴也

從金廷聲角勝上江岳反考聲角競也試也經從手作桶非也下升證反

十一面觀世音經 玄應撰

揆衣胡灌反說文揆易也謂更易也經文作道今雅道述也亦行也道非

字體筆迹蘇徒損反宜作搯烏悶反字林搯沒也笔猶俗語耳經文亦作塗

也八顆口火反顆歟也亦單作果經文作塚於計反塵也一日地名塚

非此義也

十一面神呪心經惠琳撰

咆瘡上蒲教反說文云面生氣也經從疒作庖俗字也瘍癰

上音養說文頭瘡也从疒易聲下仙慙風淺反說文云癰乾瘍也从疒解聲也

一切經音義卷第四十 第二張 昆

上呼藍反考聲云瘡也古今正軍持字從心敢聲經本作瘡非也

也芸薹上音云下代來反

十一面觀自在菩薩心密語儀軌經上卷惠琳撰

瞻蔔上諸廉反下蒲北反梵語花也彼國有此國無沮壞

上慈與反能溺寧的反考聲沈也說文正作冰云沒水也从水

下壞恠反



從人 **厭** 禱 上烏琰反下 **瘰** 癧 上力

也 下零的反文字集略云瘰肉不平也歷筋結

及考聲云皮肉結也古今正字並從疒累歷

皆聲 **貶** 珞 上益盈反下音洛考聲云婦

也 作璽絡 **緋** 縷 上匪微反字書云緋絳色

俗通用 **右** 搓 舍何反古今正字云

也說文並從 系非婁皆聲 **搓** 搓手捫摸也從手差

聲經作 差誤也

一切經音義卷第四十 第十三張 昆

**士** 面觀自在菩薩心密言經卷中

**翹** 大指 上秋適反廣雅云翹舉也 **拭**

**脣** 上舒異反下順倫反說 **心** 齋 情矣

**少** 寧 從水寧聲經本作寧引弓也非經

也 意 鷹 鳥 穢 尸鼓反說文翼也從 **嚼** 齒

上牆藥反俗字也 正作酸齧齒也

十回觀自在菩薩密言儀軌建立

道場經下卷

毗紐

梵言依言女九反

車輅

音路

煥爛

開口反光明負亦感也

舐掠

上時止反下音略經從虫作舐非也

數應

上所角反下憶陵反

踴躍

上容隴反下羊略反杜注

一切經音義卷第四

第十三張

具

左傳云踴躍也古今正字從足角皆聲經文作踴通用也

請觀音經

玄應

舌噤

渠飲反謂不能言也

哆姪

都戰反經文作路

蟾婆

之鹽反

𪔐茶

補盤反

攝𪔐

蒲迷

反佉珂

竹耕反

磨𪔐

之列反

夜鑠

尸藥

俱惶

反補迷

千眼千臂觀世音神秘呪印經卷上

惠琳撰

析毫

上星歷反孔注尚書云析分也說文云從木斤聲經作折誤也

禱昧

上道乃反孟子禱無知之貞也說文從木壽聲下梅貞反廣雅云昧

闇也左傳云不別五色之章日昧說文云從日未聲也

齋

上齋

說文齋持物也從貝齊省聲也或作齎也下高道反史記云使屈原為憲令屬草稟未定

一切經音義卷第四十

第十四張

昆

顧野王稟猶草也說文從未高聲或作蒿也

若耶

上而

鉢

喇

郎葛反

羯囉

下憊

姐囉

單遍

反咭帝

上經

理醯

上伊

相柱

誅縷反經作跬俗字

腳跟

上正脚字下音根

千眼千臂卷下

馭瞞

訶

上蘇合反中音婆梵語也質朴不妙

和稗

排賣反杜注左傳云裨草似  
漱水酒由

漱也考聲裨緇不成也從禾  
漱者即有龍池水也或在深谷權山壅水以

為龍池或在平原川澤但有龍池水即號為  
漱可就析禱說文隘

下也從水秋聲也  
婆鑠商斫 𪔐𪔐

上梵字無反如牛吼聲  
或作𪔐同下潘耒反

千手千眼觀世音菩薩姥陀羅尼身經惠琳  
一切經音義卷第四十 第十五張 昆

妬慙上都故反下裨列反方言云慙惡也郭璞注云付急性者也古今正字

從心 散聲 瑟縹知價反 戰掉迢曜反 譏懷

上居依反包咸注論語云譏微也下眠結反  
毛詩傳云懷輕也說文輕易也從卜蕤聲卜

音 心 浚和有反 眩惑上玄通反蒼頡篇云眩觀之不明

也說文目無常  
主也從目玄聲 𪔐𪔐上𪔐變反字書云𪔐手折物破也說

囉惹

剡賓

即  
謹

硤開

燭之

疫癘

千手千眼觀世音菩薩無礙大悲心陀

晁

惠琳櫻

補臨落山

也 楚語

聽許

反 上  
鄭 體  
注 經

踊

止佳

上 容腫反  
下 音藥

摧折

上徂隈反考聲云  
斷也損也敗也並

手從  
𧈧

鐵

上五音反下軒調反集訓整人  
魚也古今正字從魚歆聲經本

屬作  
 非蠟  
 也音

焚漂

上淳聞反顧野王云焚燒也說文燒田也從火在林



林亦聲下匹造反說文云漂  
流也從水栗聲栗音同上

烏菊

初于反  
梵語也

鴛俱尸

上於薑反  
梵語也

賞迦羅

梵語

也摩醯

下聲莫反  
梵語也

婆馱婆

馱音  
蘇合

反梵語也鳩蘭

梵語也

逢值

持致反顧野  
三云當值之

值也古今正  
字從人直聲

元龜盤

上音元下編城反說  
文二字竝從龜元敝

一切經音義卷第四十

第十七張

昆

皆聲也經作驚

杻械枷鎖

上音丑  
次音諧

通用俗字也  
戒反枷音加  
下蘇果反

癰瘡

上音邕司馬彪云痔  
熱為瘰不通為癰說

文腫也從疒雖聲  
經從維作癰誤也

膿血

上乃公反古今  
正字云癰疽潰

血也從  
肉義聲  
三唾

吐卧反說文云口  
液也从口垂聲

色綫

仙箭反亦作線  
經作綫非也

作索

桑洛反顧野王云  
紉綯為索楚辭云

細絲以為索也從糸止聲  
音肥味反細音尼降反

講未階皆音涌沸上容腫反下非味反說文云涌水騰繫項上雞韻反下學

上也從水角聲角音同上長生樂音洛畫地上橫

號擲著上呈戟反說文云擲投也從手鄭聲下張略反拔其

上辨八反說文云拔擢也引而出之也從手戈聲撚索上年典反

傍排上蒲棠反下裨埋反考聲鉞斧

一切經音義卷第四十 第六張 昆

上素月反正作或寶篋譌頰寶具盧戈反經本作

螺俗字也髑髏上音獨下音模寶鐸唐落反周禮鐸大鈴

振之以道鼓也說文從金舉聲也榮身上慈營反考聲云細也說文收

羣也從糸紫省聲柯菜上各何反說文云樹枝也從木可聲屍

庄上音尸下音注蛔蟲上音回齧心上牙絞反

亦從口作咬緌索上揅結反

金剛頂瑜伽秘密三摩地念誦法

諸尊觀想三差別處殊

塗拭

舒力反鄭注儀禮云拭清也郭璞云拭所以為清潔也古今正字從手

式聲亦作飾

遏伽

上安葛反亦作開咸水器也

統哩

上痕入聲下音里二合彈舌呼之

頂戴

當戴反賈逵注國語云戴奉也

字書在昔日戴劉敬云人所瞻戴也說文從異戈聲籀文作戴戈音宰來反

無

一切經音義卷第四

第十九張

昆

凝

亦作閔同五代反經作旱俗字者也

瑕玷

上下加反鄭玄云玉

之病也玉小赤也從玉瑕聲下丁簞反字統云玷缺也從玉占聲

兩肩

吉煙反說文肩膊也從肉象形也經從戶作肩俗字也

兩髀

髀米反考

聲云股也說文作髀從骨卑聲經本作陞非也

觀自在多羅菩薩念誦法

一名樞要法惠琳撰

樞要

上昌朱反

刪定

上產反

細成

尼

修緝

反 侵立反 鄭箋詩云緝續也 尔雅云光也 古今正字云續也 從糸

貪志

音聲 音同上 一季反 蒼頡篇云患怒也 說文恨也 從心 圭聲

勇猛

也 上客隴反 顓野王云勇雄敢果決也 太玄經云決而斷之也 謚法知

死不避日勇說文氣也從力角聲古文

掘

深至剝

上羣反 勿反 辛一反 正膝字也 說文云剝脛頭節也 從尸 柰

一切經音義卷第四十

第二張

昆

聲或從肉作膝糠秕

上音康下

蹲踞

上音存下

反居御刳物

上鳩六反 毛詩傳云滿手曰刳 鄭注禮記云角手也 詩

云在手日刳從刀音

其鰓

寒來反 考聲 魚類中肉也 說文

包從米亦從手作捆

揮指

本作颺檢字書並無恐誤也

探甲

上音惠

跳躑

上徒所反

非聲經文從卓作蹕非也下呈戟反顓野王

云躑躅躑躅舉足而不進也  
說文作躑義同從足商聲  
云沒入水中也經作咽吞  
也非湮沒義今不取也

湮沒  
上湮見反考聲  
跣足  
上先典反說文

云以足親地  
也从足先聲  
一叫  
呼始反亦作物或作吼也  
也從足先聲  
上興憶反毛詩傳云施赤貝也古今正字  
從赤色聲下閏漸反經本作烟俗字者也  
摩

竭魚  
皮婁反大魚名也從立經文從木作竭非也  
寶瑣  
蘇果反廣雅云

一切經音義卷第卅一  
第三十張  
昆

瑣連也字書連環也說文從玉  
賁聲亦作瑣非也賁音同上  
環珮  
音上

還余雅云肉好若一謂之環鄭注周礼云環  
旋也鄭玄曰環周也何休注云公羊傳繞也  
說文從玉累聲也經文從  
畏作纒非也累音瓊也  
澄渟  
上直陵反下定經

反埤蒼渟水止也字書云水滯  
也古今正字並從水登亭皆聲  
砧字  
上陟

金反以梵音呬之義與瑜伽  
法同今經本作陟金非也  
臍上  
上聲西反



咄 嚕 啞

上都沒反中音魯二合梵音呼之經文作洛弄二合失

於義也 鈍 根

上都反

啖 摩

上都反

緌 腕

上憐淫反 下測揆反

阿喇多羅陀羅尼阿魯力品慧琳撰

三 校

勒登反說文校抄也從木交聲亦作楞經本作校誤也交音陵柳音

古胡反 僕 隸

上蓮木反下黎計反字書云僕役也說文附著也从隸崇

一切經音義卷第卅一

第廿三

三

聲篆文作隸隶音第 經文作隸俗字也

謬 忘

上眉宥反顧野玉云謬猶

僻也方言詐也鄭注云謬也說文狂者之忘言也从言琴聲也

三 甜

隸

反廣雅甜甘也說文美也 從甘從舌舌知甘者也

角 勝

上江岳反呂氏

春秋云角猶試也顧野玉云角力也猶競爭勝負也說文獸角象非經文中作犄非也下

昇證 反 割 截

上音葛下前節反毛詩傳云截治也鄭箋云截整齊也說

文截斷也从戈崔聲 經文從戈作截誤也

衣 纈 衣

反次賢衣依記

結反芳聲云繫也謂繫  
繒而燦為文下永如字  
鍤石末上場

似金也從金石也捏素上年結反考聲云按

呈聲呈音同上或從土作坦豌豆上烏官反廣雅云

正字從豆宛聲也骨搥反那識反

觀自在求聞持不忘法無字音訓

一切經音義卷第卅一 第二十三張 昆

聖迦拈金剛童子求成就經 慧琳撰

縛撲上房攪反下也考聲云投於地也古今正字從

手業聲關鍵也也方言云自關而東陳楚

之間謂籥為鍵說文鉉也從金建裸露

上華寡反說文作羸云祖也聲類作裸或樂

作裸本經作裸諸字書並舊音力果反

底

上商灼反或作  
鐸楚語短牙也

恐悚

上駢拱反說  
文恐懼也從

心功聲也亦作  
懼也說文作此

栗勇反杜注左傳云悚  
懼也從心雙省聲字書

亦作樓

縮眉

上疎陸反韓詩傳云縮  
也字書蹙也說文亂

也從糸宿

以搭

音答此作師子也辟  
印以印搭於地也

骨

補各反說文云髀肩甲也  
從骨車聲經本作膊非也

傭停

上寵

龍反考聲云上下均也說文云  
均直也從人庸聲經本作臚非

坼裂

格取

一切音義卷第廿

第三十四版

昆

反廣雅云拆分也考聲云地裂也說  
文從土庫聲也庫音尺或從手作坼和麴

唱遠反埤蒼云麴變也文字典說云燭乾屑  
變也從麥苗聲經本從少作麴俗用字也麴

燭竝音

探身

上關患反春秋傳云探甲  
執兵杜預注云探貫也賈

注國語云衣甲也說文  
貫之急也從手冎聲

如杌

吾骨反考  
聲云杌梓

木短出

門閫

坤穩反門限  
也亦作梱

頻蹕

上齊頻正體字也經本  
作頻誤也下子六反也

撚成

上年要月  
典反

條

討寸反考聲云織絲如繩然也說文編絲也從糸攸聲經本作縉弓衣也非經

義也 佉吒

上羌也反下迤加反

所齧

研結反經從口作齧

俗字也

擊乳

上鈎候反考聲云取牛乳也經本作搆非也

瓜

蔓

上古花反廣雅云龍蹄虎掌羊豷兔頭挂杖裡頭等瓜屬也說文云瓜瓠也象

也經作放非也下音万

霹靂

上匹亦反下音歷經本作霹靂俗字也

一切經音義卷第四十

第五十五張 昆

驅擯

上丘于反下賓印反

嬈惱

上乃了反

金剛童子念誦儀軌經

慧琳

為拳

卷圖反

如牆

正羊反

羸盃

上盧

戈反下鉢梅反

直取

殊乳反額野王云堅正從立也說文立也从取豆聲

籀文作豎俗作堅也音足容反取音口土反

繳取

上澆了反考聲大繳

纏也說文云

次捧

持也古今正字從手

從系敦聲也

聖威德金剛童子陀羅尼經

慧琳

鏤斲

上俱鑊反說文云鏤大鉏也從金

削也說文斲屬也從斤亞聲鑊

掘去

上群

音王鑊反鑊音許縛反照音豆

畧方

上初色反古今正字陳設器物整

一切經音義卷第四十

第二十六張

昆

齊之兒也从田從人父聲父音雖也

插作

楚給

佛窟

坤骨反

馭馭

蘇合反郭璞云馭馭疾良也說文從馬及聲也

小

榻

貪臘反考聲云小板

啄食

上竹角反

綫縷

上仙箭反考聲云縷也下力矩反說文縷也並從糸從彋妻皆聲也

煙煥允

中奴管反煥也或作煥俗

惡症

音主

症癖

上音弦俗字也本無正字下丑尔反



痺病

土持里反說文痺後病也從疒寺聲也

緋綫

上音

非字書云緋絳也古今正字從糸非聲

編次

上俾緋反

文殊師利閻曼德迦大明王成就經

奮迅

上方問反鄭注禮記云奮動也廣雅云振也舒也說文羣也羣猶飛也從奮音雖在田上也下荀閑反介

雅云迅疾也說文從走平聲平音信 纓髀

一切經音義卷第四十

第二十七張

具

上滿般反下誇化反說文云髀髀也從骨

果聲髀音輦米反經本作勝俗字也

稍

印

上雙角反

佐髻

音計螺角

上魯戈反俗字也正作齏

亦齏也

聖閻曼德威怒王立成大神驗念誦法經

纚誦

上音財顧野王云纚猶僅能也古今正字從糸彙聲

鑄一

一精反訓文云  
鑄銷從金壽聲也  
稍印  
上製反細  
文作銷非也  
雨

髀  
聲亦作髀經從月作肸俗字也  
聲米反說文云股外也作骨卑

曼殊室利菩薩閻曼德迦忿怒真

言儀軌經  
慧琳

燒燥  
反舒灼  
月  
伊我反說文云中  
黑也从黑察聲也

咄誚  
上齒之反下檢曜反孔任尚書云  
誚讓也蒼頡篇訶也說文燒也从

一切經音義卷第四十  
第三十八張  
艮

言肖聲  
或作譙  
盥飾  
上官緩反顧野王云凡澡  
洗物皆曰盥說文澡手也

從曰水臨皿曰  
音斜下詩力反  
捫持  
上音  
漬其氈

上子四反顧野王云漬猶浸也說文氈也从  
水責聲下音際婢蒼云氈毛布也字書作氈

經本作綵音先  
節反非經義  
暉儋  
談繼反考聲云儋  
飾也說文從水詹

聲詹  
音占  
木楸  
音患考聲云  
木楸木名也  
骨  
音  
末

雲沛注  
上坏貝反考聲云雨多貝也諸字  
書並作沛云滂沛也下朱戎反水

懸下也從水經文從  
兩作靈俗用字非也  
麥 上力澄反顧

迫也垂也說文越也從夂從共古六字也經文作  
變非也下眠彌反機輕也已釋前卷經文作幾

非也 踏 上談納反俗字也 躄 上子勃反 躄 上

寡反亦 作裸裸 蛆 上且 啞 上子勃反 勃

婁 上蒲骨反中魯 又 上遺老反下詵

一切經音義卷第四 第二十九張 昆

擲反說文云詔人趾蟲也並從 拞 上

蟲又平皆聲也平音信又音介 龍衣 上

儼反下 尋立反

大威怒烏菊 躄 摩 成就儀軌經

洒 上西礼反韓康伯注周易云洒濯  
音先演反非也下疎宥反考聲  
云漱盥也經文作嗽俗字也 舉 頤 葛

反  
**車輅**  
盧故  
**其擘**  
礼云擘手後節

也或作腕經  
**愛**  
正法  
**築階**  
上音

**銖**  
**火**  
上音遂亦作鑒杜注左傳云銖取

而為火許叔重注云鑒五石之銅精圓以仰

日則得火考聲云今之火艾承之便得火也

說文云從金隊聲亦作  
**招其**  
上音袂反

煖經文作燧俗字也  
**魁**  
上音迴反

孤也古今正  
**臚**  
下壤外反

字從手自聲  
**大力金剛經**  
慧琳撰

**芙蓉**  
上音符下音  
**且步**  
上音且夜反

斜也古今正字云逆  
**觀**  
上音且夜反

槍也從竹且聲也  
**覲**  
上音且夜反

顧野王云謂相候視也說文云從目盧聲或  
**梧**  
上音且夜反

為目示作狙下職通反說文云目偏合也一  
**印**  
上音且夜反

日邪視也從目弓聲  
**妙**  
上音且夜反

盧音才何反弓音汚  
**豔**  
上音且夜反

**偃身**  
上音且夜反

古今正字從人亞聲  
**妙**  
上音且夜反

**豔**  
上音且夜反

恬叶反老聲云毛布也亦  
草花布也經文作絲非也  
也從又持中在尸下也經文作刷刷刮也說文拭

也從又持中在尸下也經文作刷刷刮也說文拭  
上文下疎劣反鄭注周礼云叔清也說文拭

也從又持中在尸下也經文作刷刷刮也說文拭  
也婆譏爰中魚迦反下土犯反梵語也

也婆譏爰中魚迦反下土犯反梵語也  
上音秋下胡屋反繪山語云繪畫也古

今正字從糸會聲安郢那音善梵語青色直  
礦石眼藥也

一切經音義卷第卅

第三十張

且

漖字音音節漖漖也考聲音牋切  
韻云漖也古今正字從水截聲

大力金剛求成就經慧琳撰

枯瘁意遠門居反枯骸木瘵思  
反訖文作瘵云履中薦也

從頌省柴聲亦作蔭康鹿上美悲反方言

也康老也白虎通云射侯射康者也示遠迷惑人  
也康之為言迷也說文鹿屬也从鹿米聲也



大力金剛成就諸願經

慧琳撰

矩方

上俱兩反世本云無作規矩也廣雅云矩方也鄭注考工記云所法

者也又人長八尺而大節有三頭也腹也脰

也以三通率之則矩二尺六寸三分寸之二

也古今正字法也

從矢巨聲亦作矩

紺青

色上甘臧反說文云紺

從系甘聲也

之藥

而拊反考聲云花

從云花讀點之從廿

苦棟

音練木名也

兩

一切經音義卷第四

第三十二張

昆

廂

反想字

皺眉

上鄒瘦反經云作皺俗字

榮

以炒

初絞反亦作調炙

撚成

上年典反

善誘

音西

金剛手光明薩頂經中無動尊念誦法

慧琳

薩

上魚列反中音魯

俱

反倉奏

吞

敢

上吐恩反下譏覽反

旋

山

風

覽甘反大猛風

也 灰燼

徐風反俗字 正作夷也

昧靚

宵曜反 刁矧空

也亦作 靚削

現眇

眇小反說文云一目 小也從目少少亦聲

窅

惡

上邑吟反說文云地室者 也從穴音聲說文音去聲

瘕痕

伴上

般反說文云癰瘕也下恨思反說文云痕瘕 也二字並從疒般艮皆聲經文作盤誤也瘕

音以 之反

燒焯

章弱反廣雅云焯熱也 說文明也從火卓聲

訶

字

上烏 可反

底哩三昧耶經不動使者念誦法

憾捨

上合紺反下謀 憾反梵語也

縛撲

龐邇反 經作攬

音普變反 非經義也

犗牛

音字

辨駘

上便何反 說文云交

也從糸辨 聲轉音卞

聖不動尊使者成就經

慧琳

作筭

開迷反

拌之

上盤滿反上聲字也亦通去聲考聲

云拌攬也韻詮拌攤相和良也字統從手半聲經作拌非也

邂逅

諧上

懈反下侯構反韓詩傳云邂逅不固之良也考聲云猶參差也古今正字並從走解后皆

聲也 麾惡 上毀為反顧野王云以旌旗指衆也淮南子去軍之待麾矣指則

也 也 杜注左傳麾之招也古今正字從麻從毛

一切經音義卷第四十 第三十四張 昆

佛說毗沙門天王成就經

慧琳

于闐

田練反胡語國名也亦山名也

衣甲

上依記反下古

狎反鄭注同礼云甲今之鎧也說文云甲東方之孟陽氣萌動也從木戰字甲之象也太

一經云頭宜為甲甲象人頭也經文作卸非也

大羸

下盧戈反已具釋首

緣經作

鉞杖

庭鼎反說文云銅鐵璞也从金建聲

實鐵

上必頻反經作鐵俗字也天結反經作鐵俗字也

疥癬

也並從疒介聲經文云癰乾瘍

也瘍

燒爇

而拙反杜注左傳云藝燒也

音羊

嘿然

上音墨顧野王云嘿不言

毗沙門天王經

玄應撰

豐饒

上勞風反周易云豐大也鄭注周

一切經音義卷第四十

第三十五張

云咸也說文豆之滿者也從豆象形也今

俗通作豐訛也下遠招反廣雅云饒多也益

也謂豈厚也聲類餘也說文飽

也從食堯聲經本作饒非也

貯積

上

旅反杜注左傳云貯蓄藏也說文

亦積也從貝宁聲宁音除吕反

開專

無

反孔注尚書專專布也說文

從寸甫聲經作款通俗字

花塲

音靈或

金

筵

謙叶反說文作筵械也從匕夾聲俱

從竹者或字也

械音咸工音方

脰 知音

甘露軍荼利菩薩供養念誦成就儀軌經

愍念

上晏殞反何休注公羊云愍痛也廣雅念也說文從心敗聲敗音同

上經本作

橋誑

上嬌小反鄭注周礼云橋稱詐以有為也顧野

王云假稱謂之橋說文擅也从手喬聲經本作矯直也非橋誑義也

淋離

上力金反廣雅云淋漬也說文以水次也或曰淋淋山下水也从水

切經音義卷第四十

第三十六段 昆

林聲下里暗反埤蒼云水慘入地也古今正字從水離聲

四跳

徒郎反廣

雅云跳上也說文從足兆聲也

鈿飾

上田練反考聲云以珍寶裝飾也文

字集略云金花也从金田聲下昇力反前已重重具釋記

嬉戲

上喜其反下希記反

慈氏菩薩陀羅尼求上生經

無字可音

大方廣曼殊室利經觀自在菩薩授記品經

幾戾車

上眠結反中蓮結反下尺奢反梵語臘師名也

拚其



上伯 萌反

月 麁

伊琰反 念怒 金剛名也

接掌

上奴 禾反

紗縠

上音沙 下紅屋 反已 貝釋前卷

欄檻

上郎安 反下銜

陞楫

上毗米反 下時尤反

纖利

上息簪反 孔注尚書

云纖細也 詭文從糸 載聲 案經爪甲纖利 合從金 作銛

右臍

補莫 反說

文云膊肩甲也 從骨 專聲 經文世月作膊 非也 音普莫反

一初經音義卷第甲

第廿七張

昆

觀世音菩薩授記經

慧琳撰

編爛

上八變反 韻英云編爛文聚也 說文從辵 辨作辨 駁文也 古今止字云文

釋同 上古今正字 或從辵 辨作辨 駁音力辰反 義

熿 反熿音夕 胤反

煒燁

上韋鬼反 毛詩傳云煒色

赤色 貞也 說文煒威赤也 從火 韋聲 下炎葉 反說文燁亦威也 從火 曷聲 詩六煒燁電也

經從華作璉餘書  
字也尋音同上

芬馥

下馮福反求聲云香  
良也從香復聲也

觀自在菩薩說普賢陀羅尼經

無字  
音訓

師子莊嚴王菩薩請問經

駢羅

上辨職反顧野王云駢羅猶羅列  
也說文從馬并聲辨音便麵反

沛然

上普貝反何休注公羊云沛然有  
餘優饒良也孟子曰沛然德教溢

千四海顧野王謂雨之注濺供澍也廣雅大  
也說文從水市聲或從雨作霈市音同上濺

一切經音義卷第四十

第三十八張

昆

音呼外反

壓身

土烏甲反考聲云鎮  
也古今正字從土厭聲

磔身

上滕革反前已具  
釋經作揅非也

虫螭

上直  
中反

經作虫音毀今俗用也下宜倚  
反說文螭蟻也從虫豈聲也

八大菩薩曼荼羅經

於髀

誇化反正體字也  
經本作勝俗字也

熙怡

上喜  
其反

毛詩傳云熙光明也說文從火熙  
聲熙音移下以之反前已釋訖

一切如來白毫水生觀自在菩薩具言經  
亦名電光熾盛可畏形羅刹斯法

匍匐

上朋墨反說文云匍匐聲也

吸飲

上歆邑反

鄭箋詩云吸猶引也廣雅飲也說文內息也從口及聲亦作歛經本作噏非也下呼蛤反說文云飲噏也從欠合聲經本作哈通俗字

驅擯

賁牝反考聲云奔也

經作儗

誤也

一切經音義卷第四十

第三十九張

良

摩利支天女經

繳頭

上燒了反考聲云繳經也說文從糸敫聲韻詮從巾作敫亦通也

大吉祥天女十二契一百八名無垢大乘經

詣世尊所

上倪計反顧野王云詣到也蒼頡篇云至也說文云

候至也從  
言旨聲

摩利支天經

無字可訓

大吉祥天女十二名号經

無字音訓

救回燃餓鬼陀羅尼神呪經

羸瘦

上累追反杜注左傳云羸弱也賈逵注國語云病許叔重注淮南子

云劣也廣雅極也字書疲也說文瘦也從羊羸聲下搜宥反古今正字云瘦癯也從彖

一切經音義卷第四十

第四十張

昆

聲癯音貝于反

突音素口反

焰口餓鬼經一卷

無可音訓

阿吒婆拘鬼神大將上佛陀羅尼經

禽獸

上渠林反白虎通云禽者鳥獸之

足而羽謂之禽說文走獸之總名也頭象形從犄今聲禽竊兕頭相似也下詩救反今雅云四也從犬畧亦聲經本作狩大獵也非經義

也由音柔父反  
𨔵音休又反

輶 碎

上力的反蒼頡篇云輶報也上林賦

云車徒之所輶輶說文車所踐也從車樂聲輶音尼展反輶音栗珍反下蘇會反

稱讚如來功德神呪經

騷鞞

上蘇竈反

鞞

真言句梵語論也合作乞𨔵二合下鞞算同此

算

姪迷反

第四上張 昆

十二佛名神呪校量功德除障滅罪經

氤氲

上憤文反下鬱云反考聲云香氣貞也義已具釋金光明最勝王經

校量數珠功德經

無字音訓

數珠功德經

無字音訓

校量數珠功德經

無字音訓

一切經音義卷第四十



一切經音義卷第四十一

池

翻經沙門惠琳撰

大乘理趣六波羅蜜多經序

御製

大朴

普剥反俗字也正作樸三弼曰樸真也真猶氣象未分也蕭類云凡

物未彫刻曰樸說文云木

牽

企堅反

素也從木業聲業音十也

挽也連也說文引前也從牛從手玄聲也口

音癸營反象牛之縻也俗用從手作牽非也

哭

桑葬反鄭注礼記云士失日喪說文止也從哭止聲俗作𠩺亦作喪

皆非也下乎字說文云語之餘聲

愛惡

也從𠩺ノ聲ノ音片幾反

上哀代反變體俗字也賈逵注國語云愛親

也古今正字云憐念也說文從死從心作悉

今通作愛无音既下烏固反顧野王云惡憎也假借字也說文從心亞聲也俗從西誤

上情歷反俗字也說文正作𢇛無  
人聲也從𠂔從戚省聲也或從言

俟時

事澤反上聲俗字時所用也正從立作踈說文從來

紛  
綸

文上  
反若

第二張

池

流液

上涼字說文從水從京京音吐訥反俗去點非也液音亦說文液津

浅深

千演反說文不深也從水𣎵聲也𣎵音察𣎵反

旭日

凶玉反考聲云旭明也从日從文云日旦出貞也从日從

卦畫

上識陵反毛詩  
作昇聲類作陞

日出也下竹救反考聲畫明也說文云曰  
之出入與夜為界也從旦從聿會意字也

至

音致假借字

人

蒸

上魚燭反孔注尚書云又治也

考聲又息也說文苋草也从ノ從人音天說文云左戾也

又ノ音天說文云左戾也

右戾也下職仍反小雅及小雅蒸君韓詩衆

也善也博雅蒸蒸孝也說文從草從心承聲

也心音

必通反

審皆古譯訛略也正梵音

云羯淫弼羅北印度境也

廁賓

或名廁淫弼羅或名箇淫

領袖

上力郢反毛詩

一切經音義卷第四十一

第三張

池

傳日領頂也莊子領錄也鄭注札記云理也

六韜云衣領也古今正字作衿今通作領從

頁令聲也頁音賢結反下囚雷反俗字也考

聲云衣袂端也說文亦同從衣從岫首聲也

古今作裘從采

從衣亦作襄

翼衛

上孕職反孔注尚書云翼輔也毛詩

傳云敬也鄭箋詩云助也杜注左傳翼輔也

尔雅恭也說文翅也上從羽異聲也下榮穢

反王弼注易云護也尔雅邊陲也郭璞云營

衛守禦在外垂也說文宿衛也从止從

行行列周而日衛  
今從省作衛也  
滌慮亭歷反孔注尚書滌除也說文

音西禮反  
汲引上金立反說文引水也從水及聲也以忍反杜

注左傳云引導也說文開弓也從弓從一  
音曳古文從手作扌或作𠂔也  
庶憑

下皮冰反集訓云憑託也從心  
焉聲說文作凭又去聲依几也  
眞筌七綠

反莊子云筌者所以取魚得魚而忘  
筌願野王云捕魚竹筍也筍音狗也  
聊因

聲也或作膠今俗從𠂔作聊相承書誤非也

一切經音義卷第四十二  
第四張  
池

邪音酉  
梗槩上耕杏反余雅梗植也廣雅略箴也從木更聲也下

哥礙反鄭玄注禮記云平斗斛也庠琫注東

京賦云梗槩者不纖密也說文同鄭玄從木

既聲或作概箴音  
針纖音息火反

# 大乘理趣六波羅蜜多經卷第一

迦蘭多迦薑佉反古譯云迦蘭陀夷或云羯蘭譯迦並訛也正

梵音羯懶馱迦大竹園名也在王舍  
城側輔近南山之陰說此經之處也  
逮得



唐奈反鄭箋毛詩云逮及也

阿僧企耶

說文從走隶聲也隶音允

輕以反下以遮反梵語數法名也案俱舍論

引解脫經云六十數中阿僧企耶第五十二

數皆以十十變

名具如論說也

依怙

也說文從心古聲

沈弱

也從虎虎音儒下寧歷反說文渴

人從水作休人沒

難解

下諸戒反有音

水也從水弱聲

整理

征郢反說文齊也從敕正聲也俗

從束從支支音普卜反俗

從來從力作勑俗字也

無猷

伊閭反

飽也樂也足也說

雙足

上朔窓反說文

文從犬從甘從肉

恭

上恭字說文從也肅也

反非也

敬

下古文心字上共聲也

俗從尔非也下敬字考聲云敬

羈鎖

上寄



宜反王逸注楚辭云以革終馬頭也釋名檢也所以檢持制之說文從囙羈聲也羈音同或作羈下蘇果反考聲韻錄也廣明雅連環也從金賁聲也賁音同上明星者五行之星也言明星者亦非每日常有明星乃是金木火土及以水星有時近日晨朝而現占候者當知不欠日出故諸經中時有明星之語佛因近日之星引此為喻言慈氏菩薩隣於佛地也舊義云西方候夜觀三明星初觀白星次觀青星後觀赤星甚乖經意妄說也

# 帆主

上音凡考

聲云舩舶上使風慢也帆主者海導師也從巾凡聲

# 洄復

上音回經文作

古文回字雖是正時所不用尔雅逆流而上日所迴郭璞曰旋流者也下音復或作狀亦水之回旋也說

# 侵害

威屈反蒼頡篇侵犯也說文漸也從

人從帚從又又手也手持帚若掃之進日侵今省為侵略也下何大反蒼頡篇害賊也說

文傷也從口言從家中起也從丰

# 迦

# 魯羅

梵語食龍大鳥名也古云迦婁羅亦名金翅鳥或云揭路荼今文書

迦魯羅上下二字不切也正梵云藥嚕  
繫繫音傳加反嚕音轉舌呼亦名龍窓吞

啗 徒監反說文食也从口啗  
聲經文作噉啖並俗字也 僂者 力主

反杜注左傳云上偃也僂猶背曲也廣雅身  
曲也說文𠂔也从人婁省聲或云背僂皆一

義也 裸者 上華瓦反避俗諱作此呼本音  
郎果反左傳觀其裸俗顧野王

云裸者脫衣露袒也說文從衣作裸字書有  
從身作𦰩玉篇從人作𦰩三體並通用也

一切經音義卷第四十二

第七張

池

堆阜 上都雷反考聲云土之高阜也埤  
蒼云土聚也說文小阜也從土隹

聲也經從十作準非也或作厓古字也有作  
提俗字也下扶有反吳楚音亡韻英音云扶

武反說文大陸也山無石 砥掌 脂領反  
日阜古文作𡵓象形字 杜注左

傳云砥平蒼頡篇云磨礪石也說  
文作厓柔石也从厂𡵓聲厂音罕 隘陜

介反廣雅隘迫也亦陜也王逸注楚辭險院  
傾危也或作院說文作𡵓又𡵓並古字也今

從省作隘院並正也下咸甲反顧野王云迫

隘也不廣大也說文隘也從身匿聲經從犬

作狹也厘里也直連反集訓云城市內空地

非也厘里也考聲云市內一畝半為一

家市邱舍也居開豁下歡括反廣雅豁

處也從土厘聲開豁空也大也說文作

豁通谷也從谷害聲也上開字正體作穢

開說文從开俗用從井訛也开音牽

**惡**下烏反荆棘文從並束束音刺束木

莖也古文塵坩也從鹿從土會意字也

象形作甫

一切經音義卷第四十一 第八張 池

下盆問反考聲塵猥

也說文坩塵也從土分聲也

**拘枳羅**上音俱下鷄以

反梵語鳥名也此鳥性

好榮茂不栖止於枯樹

**犂牛**音茅出西

戎亦名長髦牛也前寶

積音義中已具釋也

**犂牛**音封山海

野牛也集注尔雅云今交趾所獻丞相牛是

也郭注尔雅云領上爆朕起如駝鞍之一邊

出合浦縣今語訛俗謂之峯牛是

也爆音雹朕音田頓反形聲字

**林火執火**

上輔文反說文燒田也下更拙反杜注左傳

云藝燒也蒼頡篇云火然也從火執聲

# 戲論

希義反介雅戲謔也廣雅邪也考聲弄也詩傳逸豫也說文從戈盧

聲也盧音熙盧字從旦戈音古禾反有從虛

從戈作戲非也戈音與鐵反謔音香約反

## 熊羆

上許窮反

毛詩惟熊惟羆說文獸也似豕山居冬蟄舂

足掌其掌似人名掌曰躊躊音煩下羆音悲

介雅羆似熊而黃白色郭璞曰似熊而

## 虎

大頭長脚高猛慙多力能拔樹木也

## 豹

上呼古反說文獸君也从虎虎音呼虎足似人足故下從人象形字也下包貞

反說文似虎團文黑花而小於

## 豺狼

上

虎從豕從包省聲豕音雉也

皆反山獸也介雅云豺狗足也說文狼屬也

從豸才聲經文從犬作豺非也案豺有二類

常群行山谷不相離大曰豺郎小曰豺奴小

者先行共獵羣鹿然已守之而不敢食以待

豺郎其豺郎後至先食飽已然後豺奴咬其

殘肉故札記月令云季秋之月霜降之日豺

祭獸即其事也下洛當反說文云狼

## 野干

似犬銳頭白額猛獸也从犬良聲



或云射干射音夜司馬彪及郭璞並云野干  
能緣木廣志云集於危巖高木故知非野狐  
也淮南名曰麻狐禪經又云見一野狐  
又見野干故知二別野狐大於野干也  
**兔** 上音胡說文妖獸也鬼所乘而有三德  
其色中和小前大後死則首丘從犬從  
爪省聲也下土固反說文獸也前昆象踞  
後點象其尾也兔頭與昆頭同故從兔省也  
**玩**

**蛇** 上五官反下杜遮反抱朴子曰蛇類甚  
多唯蛇中人家急可以刀割其所螫  
處肉弃於地肉自沸似火炙須臾焦盡人得  
活矣不割必死玄中記云蛇身身長三四尺

一切經音義卷第四十一

第十張

池

有四足形如守宮尋脊有針利如刀甚毒惡  
中人不逾半日則死山海經云皮可以飾刀  
劍與鮫魚皮相似  
**蝮** 上芳伏反介雅  
但魚細異耳也 蝮虺博三寸首

大如擘郭璞注云如人擘指史記云蝮螫手  
則斷手惡毒虺也下軒謁反四方通語也字  
從虫歇聲也經從曷非也說文云毒蟲也尾  
上羣有毒刺篆字象形玉篇薑音折介反變  
體字也俗名蝮螫見通俗文上蝮音他  
割反下螫音耶割反更有異名不錄  
**負**

**鼈** 鞭減反說文水介蟲也從龜敝聲也  
經從魚作鱉俗字也龜音猛敝音毗校



反 龜 鼃

上音元說文大鼃也大者如車輪小者如盤有神力能制水族

魅人而食之下唐多反山海經云江水多鼃

郭璞注云似蜴蜥有鱗大者長丈小者四五

尺尾如刀生卵大如鵝卵皮緊厚可以為鼓

故毛詩有鼃鼓說文水介蟲也從龜單聲單

音那案龜鼃二字從龜

俗用下從龜者非也

寶積經及般若經音義已具釋說文神鳥也

仁瑞也從鳥從皇並從几几亦聲也

鳳凰

上為諷反下音皇前

一切經音義卷第四十一

第土張

地

鴛鴦

上威園反下烏郎反又於良反水鳥也毛詩傳匹鳥也鄭箋云言其

止則為偶飛則為雙

不相離也天性也

面皴

側瘦反考聲云皮聚也集

訓韻略字苑並云面皴也說文玉篇字林字

統文字音義古今正字挂苑等並闕文無此

字從皮𠂔聲俗詖

偃僂

上於禹反下力

訛𠂔音楚俱反

曲脊為之偃僂說文偃僂二字並

蘇其

從人形聲字經從身作驢非也

遮冒

下毛報反說文云小兒及嬰夷頭衣也從目曰聲曰音與上同文字

集略從巾作帽亦同蘇莫遮西戎胡語也正云此國渾脫大面撥頭之類也或作獸面或象鬼神假作種種面具形狀或以泥水雷屨行人或持繭索搭鎖捉人為戲每年七月初公行此戲七日乃停土俗相傳云常以此法攘厭魅趁羅刹惡鬼能治直之反考聲食啗人民之災也台聲也从水不棟也從手東聲也說文作名故從水

一切經音義卷第四十二

第十三張

池

東分別簡之也从八從東八象八方經文作簡非本字也

披諦

上音

左傳披分也廣雅張也形聲字下蘇國反正體字也考聲陳說理也說文告也从言席聲也或作謝席音尺說文從广广音儼從巾巾亦聲經文作屏非也巾音逆也

那

羅延

梵語欲界天名此天多力身綠金色八臂金翅鳥王手持闔輪及種

種器仗每與阿脩羅王戰爭也

擒獲

及今反考聲捉也或單作禽見蜀都監從

手禽聲說文作鉞持也从支金聲

澤河

蒲冒反考聲粹雨也說文疾雨

水又云瀑賈也從水從日從出從十音拱

從丰半音滔倅音慈訥反賈音云故反

循環隨遮反廣雅循從也說文行也從

從人非也或作巡亦通下滑開反鄭衆注周

礼云環旋也廣雅環圖也何注公羊傳遠也

說文肉好若一謂醫羽眼伊計反考聲醫

之環從王罍聲蔽也蓋也文字

集略目障也從目毇聲穀檜上公屋反

也或從羽作翳亦通也栗麦之搃

一切經音義卷第四十一

第十張

池

名也介雅穀祿也說文續也從禾設聲條

也下苦外反字統云粗康也從禾會聲

除庭力反前序月蝕時織反李淳風

腦臧於泉月豈為蠹有突而毀其體乎但陰

陽之氣遽相感應耳唇經云凡月蝕暗虛之

氣掩之故見虧也易日月皎日經了反

盈則蝕說文從虫食聲也日日月明

白也說文從白交聲經素怛纜下藍

從日誤也下而質反啗反

梵語也唐云契經古譯或云修多羅皆梵音訛轉也即十二分教文一名也研

𦵏 上覓堅反說文研磨也從石𠂔聲或從手作𦵏古字也下行革反韻詮考求也

聲類窮也說文實也考事得其實也醍醐 從西𦵏聲𠂔音啓賢反西音呀賈反

上音提下音胡醍醐者酥中之膏至精者名曰醍醐能治衆病形聲字也迦多

衍那 上薑佉反梵語阿羅漢名也迦多姓也衍那字也舊云迦旃延或云

珊地迦暗冥 也或作闇下莫瓶反孔注皆訛也

一切經音義卷第四十一 第七十四張 池

尚書云冥夜也考聲幽暗也說文幽也从月六日數十六日而月始虧幽暗也从其口聲

也口音覓經從具作冥非也懈墮 上革賣反考聲懈

懈倦也俗音嫁者非也前後經文懈字悉同此音下徒卧反說文不敬也从土隋聲春秋

傳日執玉舩撥 自開而西謂舟為舩下煩者墮也

鞮反縛竹縛於水上謂之撥廣雅從舟作撥說文從木發聲經從竹作筏俗字也諸字書

並無積中 青歷反廣雅積顙也水淺石此字見也案積者邊塞沙石之地

此字見也案積者邊塞沙石之地



無水之草木絕人境處也說文水渚有石也從石賁聲也

霈然

滂貝反文

字集略云霈大雨也形聲字說文門

洪樹

上胡籠反孔注尚書洪大也下

主樹反說文云時雨所樹生万物也從水封聲

勉勵

上音免說文勉亦勵

也強也從力免聲也下力滯反說文勉力也從力厲聲

罪愆

上摧狠反

廣雅罪誅也說文犯法也古文作臯秦始皇以臯字似皇字故改從囙從非下丘焉反孔

一切經音義卷第四十一

第十五張

池

注尚書云愆過也古作平衛宋作讐愆並古字也時不行用也

毫釐

上胡

高反下力馳反案九章筭經云凡度之始初於忽為絲十絲為毫十毫為釐說文毫釐二

字並從毛毫從豪省釐從黎省皆形聲字也今經作毫釐不明字義誤也

不擾

而召反孔注尚書擾亂也說文煩也從手憂聲也憂音奴高反前音義從手從憂言相承

識字

摩枚

也或作搯古字也輕懷



眠甕反說文輕傷也從心幾聲前音義從竹作箴竹皮也又從手作搃藥名也非經義也

勅辱力澄反杜佳左傳勅侮也今經文從阜作陵丘陵字也或作緩水名

亦非也 空墻廓曠反考聲空也墻原野遠自從土經從日非也

# 六波羅蜜多經卷第二

釋提桓因切利天王三十三天主即帝釋天王影透

下偷搆反俗用字也說文正體作起 牆壁上匠羊反說文云牆垣也敵也

一切經音義卷第廿一 第廿六張 池

從耆斗聲也經從土作墻俗字也下并覓反說文從六作辟形聲字經從土俗字也

消除小焦反說文消盡也從水肖聲又肖字從小從肉經從金作銷鑠金

也非俱脰梵語西方數法名也當此國百万之數也芬馥

下芳伏反耆氣感自也 交絡上交字說文云交合也手也象交形經文

從糸作絞縊也上聲字甚乖經義下音洛說文及山海經皆云達也縊音伊并反

迦遮隣底迦上下迦字音薑佉反盛音丁以及瑞島名

也身有毳毛非常輕炆續以為衣轉輪聖王  
方御此服彼目即今見有此鳥之類毛鹿不

如轉輪聖王得者柔炆大經有從車作軟諸字

書並無偏袒下壇嬾反考聲袒露也去

此字也偏袒上衣靈上肩也左傳鄭伯

肉袒牽羊是也說文從炆不瞋水閭反莊

亥旦聲嬾音來旱反

視而不瞋說文云開闔目數撫也从目寅聲

也或作瞋俗字也古作瞋神經從目從旬作

一切經音義卷第四十一

第十七張

池

瞋音舜非也不成字案說文瞋旬並音縣瞋

視見譯經者音舜殊不曉字之本源道聽而

途說錯戰慄下降一反考聲懼也亦雅

用也戰慄憂感也說文從心栗聲也

望礙上胡瓦反說文網礙也从同從卦

省聲也下五蓋反礙止也

跏趺上音加下音夫

結跏趺坐也

關塞上古頑反鄭注

周礼云闢者界上之門也說文以木橫收

持門戶謂之闢從門并聲并音同上

稅水芮反輕賦歛春秋宣十二年初稅畝杜預曰公田之法十稅其一開津亦尔

稅收字從斗斗音經由反踊躍上客腫反

杜注左傳踊躍跳也公羊傳上也進也

廣雅跳也尔雅迤也說文從足翟聲翟音宅

骨反古譯云優鉢羅細葉青蓮花也經文作華非也此字無花音譯經者錯用不識字也

鉢特摩花音梵語依古譯不切也正梵音鉢納摩即是紅蓮花之

一切經音義卷第四十二 第十八張 池

上者拘牟頭花亦依古譯虜莫不殊正梵音云矩母那赤

色蓮花也奔茶利花茶字不切合書繁字繁音奴睢反白蓮花

也鮮白光潤絮羅花此即天妙花也具衆雜色香氣猶如白玉也

遠聞人間交暎英敬反考聲云暎暎也隱也韻英云傍照也從

日英聲也或作映古字也有從央芬羽鬱

作映非也音烏浪反非經義也上屋孔反下熅律反漢書司馬相如云翦鬱草木盛與滋長兒也

次音真言經上用字與梵音乖僻不  
切當惠琳再譯諸真言一遍今編入  
陀羅尼卷中略指用字不當處後學  
者於梵文上勘取方驗知之

訶罵

上郝哥反考聲訶毀也說文怒也  
經文作呵俗字也下麻霸反考聲

以惡言相辱也罵詈也從  
岡馬聲古文或作𪔐也

魑魅

上勅知反下眉

秘反說文云老物之精也山海經云魑魅之為  
物人身黑首考聲云鬼神為恠或作魑魍占

字魑魍

上武徃反下力掌反考聲云魑  
魍水神也亦是邪魑鬼也淮南

子云魑魍狀如小兒赤黑色赤爪長耳美髮  
或作魍魎亦通國語云水恠妖鬼也或作醜醜

亦負債

上扶武反顧野王云背恩忘德  
日負說文恃也從人守貝有所



恃也又云受貸不償故人下從貝為負下責賣反考聲云債負也負他財寶也從人責聲

**償畢**

也上音嘗考聲云償與還債也從人賞聲

**惜軀**

上音

昔經作惜雖正古字也下羌于反

**忤遽**

下渠御反賈注國語云遽疾也

顧野王云急也考聲速也杜注左傳畏懼也從走康聲也康音渠也走音丑略反言走遠

之說者村

**粗自**

上祖古反集訓云約略也從米從粗省聲

也

渠亮反

**摩竭**

摩竭者梵語也海中大魚吞啗

一切經音義卷第四十一

第三十張

池

一切諸水族類及

**蛟龍**

上加爻反郭注山海經云蛟似

蛇而四脚小頭細頸卵生子如一二斛甕大者十數圍能吞人淮南子曰一淵不兩蛟龍

文龍屬也鮑魚滿三千

**憐愍**

上札顛反郭注介雅

云哀愍也下音旻殞反何注公羊愍傷也廣雅愍愛也說文愍痛也從心敗聲也敗字從

支氏聲敗

**賑恤**

上真刃反郭注介雅賑音上同富有也下思律反鄭注

周禮賑恤憂貧也顧野王賑救乏也說文從心血聲也或作卹也

**恣其**

四咨



及說文云恣縱心也從心次聲也

懈倦

上華賣天下擢院反嬾墮也

備受

上皮膚反考聲備防也說文慎也從人葡聲葡字從艹從勹從用經

文作倭非也

心肺

心主南方火赤色而有辨辨音白慢反主

舌象形字也

下妃吠反金之精也白色如花蓋主鼻說文從肉弟聲弟音子經文從帀誤

也

腸胃 上除良反白虎通云有大腸小腸釋名云腹內暢氣之府也從

一切經音義卷第五十一

第三張

地

肉從彡首聲下音胃或作睚俗字也白虎通云脾之府也色黑說文穀府也從肉象形字

肝膽

上音干白虎通云肝者木之精也象木形而有葉青色主目故肝實

熱則目赤暗說文從肉干聲下答敢反白虎通云膽主仁是以仁者必有勇膽若有病則

精神不守說文

脾腎

上步弥反白虎通云土之精也象土

從肉詹聲也

色黃說文從肉卑聲下音慎白虎通云水精也色主陰其形偶其神志其候耳故腎虛則

耳聾形  
聲字

吞敢

談盤反俗字也  
音義作啗亦俗字也  
正作踰前

易見

音異下文云  
易逢淮此音

六波羅蜜多經卷第三

左脇

許業反說文肚兩旁肋也從肉勑  
聲勑音叶從三力經文從三刀作

臨非也

疊花

音藤西國草花絮也如此國  
柳絮薊花絮蒲花絮相類細

綿栗  
餘燼

夕盡反俗字也考聲火也  
音夕夜反說文火之餘木正從

一切經音義卷第四十一

第二十二張  
池

火聿省聲也  
俗從盡作燼

糞穢

上分問反俗字也說文作壘薰并除糝掃

也韻英業亦穢也或作麟揅經  
從上作真不成字也下威衛反

紫  
銛

衰下

尖反鋸  
猶利也

啄  
敢

上音豕廣雅豕齒也說文  
鳥食也從口豕聲豕丑緣

反經從彖作喙吁穢  
反非也下唐鑑反

髓  
腦

上雖箭反說  
文骨中脂也

下邦倒反說文頭中髓也從上  
音同上經中有作腦或作腦

並非也

塘

煨

上音唐下  
烏回反

鹿出

聽音  
渡祿

鑽  
鉅

儉上

**最**反說文鐵鉤夾取物也从金占聲經文從  
 甘作鉗頂上鐵枷非此用下黏輒反說文釷  
 亦鉗也稱也从金取聲取音同上經從三百  
 作鋪車下鐵纂非本字二字並錯用也  
**洋銅** 上音楊 水 亦 泉 也 洋 洋  
**攀** 上音班 反古  
 文從反說文攀引也从手  
 焚聲古文作𢇛故云反拱  
**望得** 武方 復  
**劈** 片亦反說文以刀破物謂之  
 劈從刀辟聲經從力非也  
**隨挂**

一切經音義卷第四十一

第二十三張

池

下古賣反又音公盡反韻英云  
 懸也經文加卜作𡵓俗用非也  
**鐵囊** 郎  
 反考聲云有底袋也說文從囊省  
**鐵** 梏  
 龔聲也龔音搆耕反龔音根也  
 龐鵠反上聲字也許叔重注淮南子云  
 大放也經從率作𡵓俗字也非正也  
**椎**  
**打** 直追反說文擊也經從追作提非也音  
 墜蠶箔柱也經文非此義蓋是筆授者  
 寡聞不識字  
**堀裂** 丑革反集訓云裂也  
 也从土𡵓聲也𡵓音尺  
 也打字從才

經從石作礫非也  
**鋸解**  
上居御反  
下皆買反  
**鐵**  
曰  
上

結反說文黑金也從金戴聲也戴音田戾反  
經文多從截俗字也下求有反說文云古者

掘地為臼其後穿木石作之中點象米下盡  
象曰有底經作曰非也曰音弓六反象二手

也  
**紫礦**  
并樹皮煎鍊而作之汁赤如蘇

方汁染胡燕文律為紫礦火燒如蜜蠟其肥  
臍亦堪為膠膠黏寶鈿作五天紫礦與此有

別乃取波羅奢樹皮并嫩枝熟擣煎煮押取  
汁將漆皮蠶其赤鮮明澤為紫礦勝前說者

一切經音義卷第四十一  
第二十四張  
池

亦名孰叔迦樹膠音交澤音緇  
史反歟音奴鉋反黏音尼願反  
**焚燎**  
聯

反說文放火也形聲字也  
**鎔流**  
上音容說文  
鑄金法也  
**滴如**

上丁力反說文云水滴注也從水適  
省聲或作適經從帝作帝俗用誤  
**相授**

贊耕反集訓云授通也考聲云非也從  
手𠂔聲也𠂔音才粹反粹音蘭但反  
**三**

**股**  
下音古鐵杈左右枝也書曰君為元首  
巨作股肱左右輔也經從金作鈛釜名

也非此義  
**鐵杈**  
策加反考聲云岐木也  
錯用也  
鐵杈蒙木杈為之



偃仆

二央蹇反廣雅偃仰也說文偃也從入區聲區音同上下明此反或

作臨考聲云前倒也覆面也說文傾頓也形聲字也

而糾

伯菊反集訓云

振黑繩也字書作巡經從手作

斲

斲

冢綠

拼音普萌反耕酥酪字錯用也反考聲斲也鐸斲也說文斲斲也從斤屬聲也下章若反說文斲斲也

涇木

失入反說文幽涇也從水一覆土而有水故涇也經作濕非也濕音

一切經音義卷第四十一

第五張

地

他匝反水名也在東武陽非涇潤字也筆授人不知有正體字也

韁

韁

上音薑下音秘顧野王云制馭車馬勒也說文韁形聲字密字從絲從車車音衛會意字

鞭撻

上必綿反說文馬策也下他葛反鄭注周礼云扶也扶猶打擊也見

左傳扶音耶栗反說文撻從手達聲也

穹廬

上羌隆反下力除反案穹

廬者大黑氈帳也經言鬼頭大形如氈帳

綏下

上音被綏被垂下也從髟



反聲部音

膝踝

上辛逸反俗用字說文脛頭骨節也正體作郤從月

奈聲卽音節下華反反聲類云足外附骨也形聲字也

鉞斧

上表厥反

古者君及大將執之以威衆以黃金飾之謂之黃鉞說文大斧從戌戌聲蒼頡篇從金作

鉞篆文本作

槍稍

上七羊反蒼頡篇木兩頭銳也說文拒也

或戌音厥也下雙捉反說文長矛也今人謂之戟稍從矛肖聲或作果俗字也

槌打

鷄爪反考聲云搗擊也馬策也說文作築搗也從竹朶聲朶音都果反打音德令反廣雅

一切經音義卷第里一

第二十六張

池

擊也埤蒼梧也

從手丁聲也

雲翳

伊計反郭注尔雅云翳奄也考聲蔽

也說文花蓋也從羽毀聲毀音同上也

爍身

傷灼反賈注國語爍銷也

或從金作鑠古今正字從火作爍也

冰山

悲矜反玉篇水凝結也說文作欠冰

凍也象水凝之形經作冰俗字也

魚蚌

象形字也下蒲魚字說文從刀

講反爾雅蚌合漿郭注云厥也考聲蛤類也說文從虫丰聲也或作蚌俗字也丰音丰也

蝦蟇

上音遐下表巴反考聲云水蟲

室獸摩羅

梵語魚名也舊經律中或作夫收摩羅梵音訛轉耳譯云煞子魚也善見律云鰐魚名也形如象長二丈餘有四足似龍齒極利所有畜獸摩鹿入水齧腰即斷廣州土地有之

**蚰蜒** 上音由下音延集訓云蚰蜒毒虫也一名八耳形似蜈蚣而小青黑色介雅一名蟻蚰也並

**蟻** 上音居擬反形聲字也蟻音引也

卵也卵音脅管反下所乙反說文蝨人蟲也從孔從虫俗作虱非也孔音信蝨音昆

一切經音義卷第四十一

第二十七張

池

也

**蚤等** 臧老反說文蝨人跳蟲子也從

**螟蛉** 上覓瓶反下歷丁反陸機毛詩虫

而細小或作草中今螺贏所負之為子者是

也螺贏土蜂也一名蠚蠚上螺音果下贏音

曹果反蠚音煙結反蠚音烏公反許慎云細

腰蜂也取桑上虫負於土中或於書卷中或

筆筒中七日而化為子故俗語云呪日象我

象我郭璞注方言云蠚蠚小細腰蜂也

蝨螻

上莫侯反下騰德反皆蝗蟲類也  
毛詩傳曰食根曰蝨食葉曰螻或

作或說文作蟻官吏乞

阜螽

上音負下音終許慎

云阜螽蝗蟲類也在草中色

蛺蝶

上音兼葉反

青白不食苗從蝨冬聲也

下蛺蝶反蛺蝶蟲名也一名胡蝶莊周

蛺

所夢者是也說文從虫皆形聲字也

娘

上佉良反下音良介雅蛺蝶娘也郭璞注云黑甲蟲也常啖糞土者也

蠅

上孕蒸反下交彭反鄭箋毛詩蠅之為蟲汗白為黑方言陳楚秦晉

一切經音義卷第四十一

第二十八張

池

之間謂之蠅東齊謂之羊聲訛轉也郭璞曰江東人呼羊聲似蠅也

得餐

倉丹反考聲云餐吞也取也或從水作驍俗字也說文從食聲故音殘也

驍

駝

上場洛反下唐何反考聲云胡畜名也山海經云背有肉韋力負千斤日行三

百里能知水泉所在經文作駝駝音洛俗用

尫羸

上烏光反考聲尫跛

也杜注左傳云瘠病也說文曲胫也從大象

備曲一脚三聲也經從兀誤也古文作𠂔𠂔

苑珠叢病瘦弱謂之𠂔下力追反賈注國語

云羸病也杜預左傳羸弱也說文羸瘦也從

羊從羸音

力戈反 償他

尚夜反 還償也

剝剝

上音 皮

下拜 邇反

裸形

上力果反 前文已具釋俗音華凡反

霜穫

黃郭反 詩云十月穫稻也 說文刈穀也 從未獲聲 獲音同上

暑賴

下隕氣反 毛詩傳除草日賴 說文除苗間穢草也不從未從未負聲或

作芸末音

敝劈

上七連反 埤蒼云筴散也 考聲云凍裂也 從皮

魯會反

一切經音義卷第聖上

第三十九張

池

多聲也 說文音七旬反 散音七略反 下劈音匹亦反 廣雅劈裂也 說文劈破也 從刀辟聲 古文 乞勾 下坂尋反 說文云人亡財物則行乞勾 從人從止不

從包也

怯懼

上欠業反 說文從犬作怯畏劣也 犬多畏故從犬 去聲從

心作怯下 瞿羽反 左傳畏也 廣雅憂也 說文恐從心 瞿聲

猜嫌

上絲來反

杜注左傳猜疑也 廣雅懼也 字書妄也 方言恨也 從犬青聲也 下俠無反 說文疑也 從女



聲邀名

伊邇反或作御考聲微求也要也字書云遮也說文批也從走

音同上

翹抛

上初師反下雉知反皆正字體也經作差他俗用非

正言翹抛者由邂逅

鞭撻

上必綿反考聲云擊也下

也並從羽形聲字也

他恒反集訓云

打也從手達聲

辱上力矜反前經第一卷已具釋訖

捺落迦

上奴割反梵語地獄之搥名也

剋蔑

眠覽

反輕傷也剋字經從阜也或從冰者皆非本字從力為正

詭詐上俱

一切經音義卷第三

第三十張

池

廣雅詭隨也惡也考聲詐

為筏

音伐俗字也

也勢也變惡也從言危聲

字書中無此字正

萎頽

上委為反下情遂反考聲云瘦

體從木發聲也

潤動蕤倫反說文云無故目動日潤

也

更噎

能息也說文食在喉不下

寶魚

祥養反獸名似

也更噎者悲嘆之鳴噎也

紅指色白經言寶魚者帝釋所乘聖馬也其名善住具如起世因本經及立世阿毗曇論



廣說

介冑

上皆械反考聲介甲也繫也助也從人象形也下等宥反

左傳云堯登也考聲鎡也從日從由省聲曰音莫保反

波利質多

樹

梵語忉利天中花樹名也俱舍論中國生樹也

沃焦海

上音

屋俗字也正作沃考聲云沃潤也臨也說文  
既灌也從水天聲也經言沃焦者山名也郭  
氏玄中記云天下之強者東海之沃焦焉方  
三百里海水灌之隨盡故水東流而不盈也

一切經音義卷第四十一

第三十張

池

異物志曰豫章建城有石色黃白而理疎以  
水灌之便熱如鼎其上炊之以熟見有驗矣  
立世阿毗曇論云復次於中有何因緣大海中  
水大熱燠竭諸比丘初初轉時阿那毗羅大  
風取徙六日宮殿城郭擲置於彼大海水下  
安置其大海水皆悉消盡不曾盈汎猶彼六  
日天子宮殿熱故也山海經亦云陽谷扶桑  
有十日所浴九在下枝一在上枝是也

曼陀吉尼池

梵語大龍鳥王浴池名也准起世經及立

世同毗曇論等皆說此地在此賸部洲大雪  
山北有此地是善住鳥王之所俗處今經意  
云是諸天浴池若尔即合在忉利天上彼天  
若有即是名同彼天若無即是錯譯未詳孰  
是更勘梵本  
為一為異也  
弓梢  
端末也考聲梢者弓  
兩頭也形  
為牀  
狀莊反經  
作床非也  
降澍  
朱  
聲字也  
反前經第一卷已具釋經從雨  
作霍非也後文霍字准此應知  
五穀  
公木  
穀者黍稷麻麥菽廣說如札記疏錦帶前書  
云一梁二稷三秣四麥五豆是為五穀也

孤惇

上古胡反考聲云孤獨說文無父  
孤從子從瓜省聲也下葵營反考

聲孤單也文字典說云無兄弟日惇或從方  
作惇說文正作惇從平從營省或從人作儻

義訓並  
同也

鰥寡

上寡頑反礼記云老而無  
妻日鰥尚書云有鰥在下

為舜年而無室也从魚從眾音踏下寡音關  
凡反考聲云獨也寡謂婦人無夫之稱也下

從  
分劬勞

上具愚反考聲勤也亦勞也从  
力句聲下老刀反周礼事切日

勞賈注國語勞疲也尔雅勤也說文劇推  
也從力從勞省勞從焱口音癸營反

𩚑

上長綵反從木下勗恭反𩚑膺也推𩚑者痛割毀形之儀也從包省形聲字

圉

上歷丁反下魚舉反周時獄名也亦形聲字

鈇

上甫于反又音斧札記諸侯賜斧鉞然後得然鄭玄注云得其器乃敢其事說文鈇剗也從金夫聲下袁厥反已具前釋崔豹古今正云諸侯得賜黃鉞者許斬持節將說文從金成聲成音同上

不耐

乃岱反考聲忍也玉篇能也字典云有罪能忍而不

一切經音義卷第四十一

第三十三張

池

𦣻也說文云罪至不𦣻

貶黜

上筆奄反何注公羊

從寸遂而或作𦣻也

傳貶損也褒善而貶惡也說文亦損也從貝

之聲古文作𦣻從寸從口巢覆之也寸人手

也下勗律反范甯集解黜退也杜注左

傳黜放也賈注國語廢也說文貶下也從黑

出聲褒音

迫憊

進陌反顧野王云迫猶逼也蒼頡篇云近也廣

雅陞也又急也說文從走白聲下枚業反賈

注國語云憊劫也顧野王云威力相恐憊也

文字典說云嘯也從心脅聲  
經作脅亦通也  
𧈧音齊嚴反  
𧈧道  
上音野鄭

注周礼云蠱毒蠱也說文腹中蠱能痛  
害人也從蟲從皿又音古或云蠱毒也  
令

瞽  
上力呈反下姑五反鄭注周礼云無目  
謂之矇有目謂之瞽說文云目但有

眈如鼓皮日  
瞽從目鼓聲  
犬器  
作豈非也  
癩病

來代反韻英云癩惡疾博雅云風病也  
或作瘰說文作癩經文作癩俗用字也  
險

峻  
脇檢反賈注國語云險危也方言高也  
說文從阜食聲經作嶮非也下荀俊反

一切經音義卷第五十一  
第三十四張  
池

孔注尚書云峻高也說  
文從山交聲亦作陵  
三鈷  
下音古正作

也護魔法  
梵語唐云火祭祀法為饗  
祭賢聖之物火中焚燎如

祭四郊  
五岳等  
終已  
下音以  
常翹  
祇遥反廣雅

雅危也說文  
從羽堯聲  
撥取  
半沫反廣雅撥除也

說文從  
手發聲  
燭去  
上梓簪反考聲云燭煮也

火覃聲經作燭俗  
字也正作燭古作燭  
鐸釧  
滑開反博雅云

指鐸也文字典



說小母指鐸也從金累省聲下川眷反東宮  
 舊事云太子納妃有金契釧一雙文字典說  
 云臂環也 **駿髦** 子東反蔡邕獨斷云駿  
 從金川聲 **馬駿** 也從馬駿聲 **鑽磔** 儉淹反說文云  
 下音毛髮音同上 **占聲鐵音天結反** 鉦音女輒反經作鉗鐵枷  
 也經非此義下陟草反博雅云磔廣雅云張  
 也又開也說文 **在鐵** 五号反韻略云鐵  
 從桀石聲也 作餅燒器也亦雅

一切經音義卷第廿一

第三十五張

地

金鼎之類是也 **剡眼** 梳莞反埤蒼云剡  
 說文從金教聲 **剡** 剡也說文從刀兒聲也經  
 刻也說文從刀兒聲也經 **則耳** 而志反  
 作剡非也削音恚緣反 **則鼻** 孔注尚  
 書云則截耳也廣雅截也 **剡鼻** 孔注尚  
 說文斷耳也從刀耳聲 **敲骨** 上巧反  
 書云剡截鼻也廣雅截也 **敲** 反杜注  
 說文作剡則鼻也從刀鼻聲 **毳獵** 毳年反鄭注周禮  
 左傳毳擊也說 **毳獵** 云毳亦獵也或作



細說文畋平田也  
從文田聲亦作田  
**魚捕**  
上語居反經作  
魚非也下蒲暮

反顧野王云捕猶逐也  
說文取也從手甫聲也  
**罟網**  
附無反鄭  
注礼記云

罟獸罟也韻英云罟也說文兔罟也從囙不  
聲罟音古且音濟耶反下無攸反亦作囙

**繒繳**  
上則登反鄭注周礼云結繳於矢  
為之繒考工記云繒矢弓所用也

又云矢羽名繒說文從矢曾聲經作繒誤也  
下章若反廣雅云繳經也說文云生絲縷也

從糸敦聲  
或作繁  
**麋鹿**  
上掌陽反鄭注考工記  
云齊人謂麋為麋說文

一切經音義卷第四十一  
第三十六張  
池

從鹿章聲麋音君下  
盧篤反說文鹿獸也  
**販鬻**  
上發万反鄭  
注礼記云朝

買夕賣日販說文買賤賣貴也從貝反聲下  
以六反鄭注周礼鬻賣也顧野王云賣物也

說文從鬻音格𠂔聲  
經從來俗用略也  
**衍賣**  
上玄綃反下  
正賣字說文

衍行且賣也從  
行言聲亦作衍  
**斯愆**  
下羗連反孔注  
尚書愆過也韻

詮云罪也說文從  
心所聲亦作𠂔也

六波羅蜜多經卷第四

乳哺

下蒲暮反許叔重注淮南子云口中醫食與之似鳥與兒食日哺說

文從口甫聲經文從食作鋪

頻喊

上歐冥反

米糊也又通布二音非此義

云憂愁思慮不樂貞也古作𩇛𩇛亦作𩇛𩇛𩇛字亦

作感經文

谿澗

也說文云川續無所通

者從各奚聲亦作溪

來水日澗說文從水間聲亦作𩇛𩇛又作𩇛𩇛

一切經音義卷第四上

第三十七張

池

汎張

芳梵反王逸注楚辭云汎淹也說文第也從水凡聲下張兩反上聲

字也郭璞江賦云漲水大

哈羽取

上散急反顧野

三云翕氣息入也說文云內息也

藏間

上昨

浪反下

憩此

上卿例反毛詩云憩息也亦作惓說文從息吉聲也

倉廩

上錯藏反說文云倉穀藏也謂倉黃取而感之故日倉倉下力錦反鄭



此族為祖也鄔波尸殺曇分上鳥古反梵語數法

之名言其極也亦如花嚴經中阿僧祇品云不可說不可說轉之類是也舊解云鄔波云

少尸煞曇云近分言是上蘇率堵波骨反

隣虛之塵將比其一未下都古反梵語堵塔名也唐云高勝方墳也

古云蘇偷婆或云塔婆皆不正也即碎身舍利利敦塔今俗點慧閑八反方言云點亦語或云浮圖

一切經音義卷第五  
第三十九張  
地

慧為黠說文從黑吉聲下畦挂反方言

慧明也說文從心慧聲慧音囚歲反

地胡各反賈注目語涸竭也涸報而

擊揀反方言云赦愧也說文面慙赤也從赤良聲反音晨俗用從皮誤也然云飾

上縈迴反博雅云瑩亦飾也廣雅摩也謂摩飾使光明也說文從玉從營省聲亦作瑩下

昇織反說文飾刷也從帛食聲也瘡疣上楚霜反禮記云頭有瘡



則休說文作創創傷也古文作𠂔象刀入形  
經文作瘡俗用字也下有求反蒼頡篇云疣  
病也又小日疣大日贅也古今正  
字從疒尤聲亦作疣贅音疣芮反

# 六波羅蜜多經卷第五

**夢寐**

下弥臂反毛詩云寤寐也說文從未寢省聲也

**覺寤**

上江岳反又音教博雅覺知也下五故  
反毛詩云寤亦覺也說文從寢省吾聲  
**媚** 殊驕反考聲云婦人巧作姿態也亦笑  
也詩云桃之妖妖女子莊貞也說文從

一切經音義卷第五

第四張

地

女芙聲經作妖俗字也芙蓉音同上也下麋秘  
反韓詩云媚美也蒼頡篇好也說文愛也从  
女眉聲  
**陷** 穰音眉  
**穰** 上咸監反考聲云陷沈也  
穰音眉  
**穰** 三逸注楚辭陷沒也說文

隨也从阜冎聲亦單作冎音同下情性反鄭  
注周礼云穿地為深坑捕禽獸也說文從穴  
井聲亦作阱或作  
**游** 幽反顧野王  
**泳** 云游浮於水上

而進也鄭注周礼云備坑壩也說文從水游  
聲下榮命反毛詩云潛行水中為泳郭注亦  
雅云水盛行也說文  
**撲** 上普卜反顧  
**皆** 野三撲猶打  
同毛詩從水永聲



捶也廣雅擊也說文

從手業聲業音卜

旋山嵐下隴南反苑

時大猛

財贖

下時燭反尚書云金贖罪也說

風也

刑孔注云出金贖罪也說

文賀也從貝賣聲賀音母后反賣

談謔

音黠六反從貝齒聲齒古文六字

上徒南反顧野王云談言論也說文從言炎

聲也下香盧反介雅云謔浪笑教戲謔也說

文亦戲也從

言虛聲也

言虛聲也

一切經音義卷第四十一

第四十一張

池

反說文劣弱也從力從少會

枯槁

上苦

意字也羸音祿卧反亦平聲

說文枯亦槁也從木古聲下苦老反考聲云

槁乾也說文作槁木枯也從木高聲亦作槁

炳著

上兵血反說文云

炳明也從火丙聲

癰瘡

子云癰疽疥癰司馬彪云浮熱為癰不通為

癰說文腫也從疒聲癰音同上下測在反

前已具釋癰音匹遜

斯下

上息資反何

反疽音七余反疥音介

疽公羊傳云

廟賤人也廣雅命使者也  
說文從广斯聲亦作𡵓也

# 六波羅蜜多經卷第六

## 頒告

上八聲反俗字也正作𡵓考聲云  
𡵓賦事也或作班漢書作辦今時

所不用相傳借頒為班字鄭注札記頒分布  
也若據說文頒音父文反大頭也𡵓也非經  
義

## 梯墜

體奚反賈注國語云梯階也說  
文亦同從木弟聲下登郢反博

雅云墜履依而上之  
也說文從阜登聲

## 畫師

上胡卦反尔  
雅云畫圓物

一切經音義卷第四上

第四十三張

池

形也經作畫俗字也說文作畫從聿從  
田從一正體字也又音獲今不取也

## 蝱

## 出

宜倚反尔雅云大者曰蚍蜉小者蟻說  
文亦同尔雅從虫豈聲經作蟻或作蟻

並俗

## 瞋息

上式閏反莊子云終日視而  
目不瞋說文開闔目數搖也

從目寅聲亦作

## 捐棄

上悅玄反考聲云  
捐棄也說文闕此

字俗用作捐從手下輕異反說文棄捐也從升推棄而棄  
之從去去遊子也倒書子字會意字去音土骨反棄音鉞  
棄反升音拱推音土

## 刺刺

## 腳

上音次  
下音青

亦反經文作革鞞上耕額反說文革獸刺俗字也

云履之不攝跟名為革鞞也說文鞞屬也從革徒聲經從尸作鞞或作鞞並俗字也鞞皮

也治罰上直知反下煩鞞反孔注尚書云罰罪責也說文罪之小者也

從刀從詈會意字或從寸俗字也媿慙歸位反杜注左傳媿慙也博雅

也說文從女鬼聲或作媿亦通也下女六反介雅云心媿為慙說文亦慙也從心而聲

瞻蔔

上章閭反下明比反梵語西國花名也或云瞻博迦

齋輪

上疾奚反說文云臙齋也從肉齊聲亦作齋

瞻經作齊誤也臙音婢迷反下律達反說文

云有輻曰輪無輻曰幹

從車俞聲俞音同上

六波羅蜜多經卷第七

勇銳

下悅慧反杜注左傳銳精也孟子疾也其進銳者其退速也顧野王

云銑鉅也說  
文從金允聲  
**𡵓**  
上俞主反史記云𡵓

郭璞云勞苦者多憊𡵓也言𡵓人不能自起  
如𡵓𡵓繫在地不能起立故𡵓字從二𡵓

俞𡵓人在室中不出故說文從𡵓會意字也  
𡵓音綿下徒卧反考聲云𡵓𡵓也說文從心

隋聲亦  
**耕**  
古衛反蒼頡篇云耕亦墾

叔均始作耕郭注云始用牛犁也說文從來  
耕聲或作𡵓古字也下𡵓𡵓反蒼頡篇云墾

亦耕也廣雅理也說文  
從土𡵓聲𡵓音痕本反  
**𡵓**  
上音息杜

一切經音義卷第四十一

第四十四張

池

擇甲執兵是也說文穿  
貫衣甲也從手𡵓聲  
**途**  
上度都反

道也亦泥也說文從足余聲下先典反尚書  
云若𡵓不視地𡵓足用傷說文足觀地也從

足先  
**沙**  
上所如反蒼頡篇云似碎石

聲  
少則砂見會意字也作砂俗字亦通或作沙古  
字也從水從止下盧古反杜注左傳鹵鹵薄

之地也說文西方鹵  
**頗**  
語

地也鹵音苦角反  
**頗**  
語

古譯或云頗梨或云頗𡵓皆訛轉  
也正梵音云𡵓破撥迦形如水精光瑩瑋妙



於水精有紅碧紫白四肉髭上鷄藝反

色差別檄音知里反吉聲長音必遇反觀佛三昧經云如來頂上

肉髭團圓當中涌起猶如合拳在佛頭上

南瞻部洲前音義第一已具釋此大地之極名也四面

一大鹹海圍遶故名為洲北廣南陁其形三角其後三洲亦准此說瞻音常焰反

頰車前日頰也說文從頁夾聲

一切經音義卷第四十一

第四十五集 池

西牛貨洲在須弥山西面形如半

買用牛貨易故名牛貨東勝身洲在妙高山東面其形

圓如滿月亦在鹹海之中於四洲中此洲人身形殊勝故名身勝洲也

盧洲梵語此云高勝亦在大鹹海中其形正方定壽千歲無中天者常受

快樂次於諸天故言高勝也

毘方上初邑反正毘四面齊等也



竦慄

上相勇反杜注左傳云悚懼也考聲云心不安也驚也毛詩不難下

慄百禄是撝說文從立從束軟也自甲束也

恐也下隣吉反郭注尔雅云慄憂戚也孔注

尚書危懼也古今正字

從心栗聲難音女簡反

調給

上之由反

調救也鄭箋云權救其急也說文從貝周聲

下金立反頤野王云給猶供也賈注國語給

及也足也備也說文相供

足也從系合聲也

嬾懈怠也從女賴聲下

一切經音義卷第四十一

第百六十六

池

六波羅蜜多經第八卷

慣

開息反杜注左傳慣習也說文作遺亦習也從走貫聲經有作串俗

字如醫

於計反韻略云醫目障也考聲

也

聲駁音

同上也

躁動

早到反賈注國語云躁擾

聲云性急也顧野王云躁亦動也說文

從足巢聲經作躁非也巢音蘇到反

整

牛

昂包反山海經云潘侯之山有獸狀如牛而四節生毛名曰犛牛郭璞注云牛

皆勝及胡尾皆有長毛也說文西南夷長髦牛也從牛敔聲敔音力之反胡臆前項下也

**扣擊**

苦苟反孔注論語云扣亦擊也廣雅持也從手口聲亦作叩下經歷

反顧野王云擊打拙也鄭注考工記云拂也說文打支也從手𢶇聲𢶇音同上

**墜**

隨醉反左傳云夙駕出鑒杜注云取火臭也淮南陽鑒見日則燠而為火也燠

音然著反說文從金隊聲也隊音遂經文作𢶇或作𢶇皆俗字也

**蟒蛇**

上莫榜反尔雅蟒蛇王郭璞注曰蛇之大者故曰蟒蛇說文從虫莽聲莽字說文從大井聲井音同上從重井經文下從井俗字誤也下射避反毛詩惟虺惟蛇周易蛇象屬也考聲云毒蟲也說文從虫宅聲宅音徒河反經文作虺俗字也

**慘毒**

上楚

錦反案經意喻貪欲損害有情善業如大毒藥執者食者必當殞命故言慘毒慘猶甚也極毒惡也不可救也說文從土參聲參字從或從石作𡵓借用也並從參經文下從小

作魯倍字誤也 **緊波果** 上經引天梵語也西國大毒藥名也此果

端正人見生愛愚夫執之 **刁挑** 下體選反聲類

觸著即死故喻慘毒也 **無猷足**

挑揆也揆音恚悅反字書挑 **無猷足**

刺也挑也從手挑聲挑亦從手 **無猷足**

伊閭反案經云無猷足貪求不息如 **夢登**

犬甘肉無猷足也說文從肉從犬也 **夢登**

上音騰考聲云葡萄蔓卧初起自也下墨崩反 **夢登**

鄭注周礼云目無精光不明也杜預注左傳 **夢登**

云悶 **溼生** 上深入反周易溼浸也說文

也 **溼生** 從水從叟土一覆之而有溼

一切經音義卷第廿五 **池**

經作濕 **薛荔** 上擊閉反下犁帝反

非也 **薛荔** 梵語餓鬼之搃稱也

**鳩畔吒** 亦梵語鬼名也面如冬瓜陰

身亦 **陋劣** 上咸甲反顧野王云陋迫隘

醒臭 **陋劣** 不廣大也字林陋隘也說文

從阜從夾從上經作狹 **鹿獮** 上禽胡反

錯用刀是犬馬狹習字 **鹿獮** 說文小篆

從三鹿也下古猛反廣雅獮豸也說 **鹿跬**

文云犬猶惡不可附也從犬廣聲 **鹿跬**

下色立反說文云澀不滑也字從四止 **捫摸**

二止倒書二止正書經從三止非也 **捫摸**

上沒奔反毛詩注云捫持也聲類亦摸也說  
文從手門聲下忙博反方言摸捺摩等也說  
文從手其聲經文下從手作華  
譯經者錯用此音謀非此用也  
反淮南子云濤潮水涌起遷  
者為濤說文從水壽聲也  
濤波  
勞道

# 六波羅蜜多經卷第九

## 重擔

上直用反下就濫反  
前文數處已釋訖

## 憾恨

上舍

一切經音義卷第四十一

第四十九張

池

紺反孔注論語憾亦恨也說文從心  
威聲下胡良反蒼頡篇云恨恐也  
於敬反潘安仁石瑤賦云映照也經文作映  
音烏浪反非此義也下卑袂反史記云蔽障  
也說文從草敝  
聲敝音毗袂反  
聲  
帝泥反蒼頡篇云低俛也博雅  
長  
低屈  
垂也說文從人式聲經作伍俗  
字也或  
音同上火煖  
奴管反俗字也賈法國語  
煖溫也正作煩經作燠非



也說文從火從更 **飮** **猛** 詞字反聲類 **飮** **火**

火從更 必遙反郭注介雅云暴風從下而上也說文

# 六波羅蜜多經卷第十

**微** **未** **底** 梵語外道名也此梵志 **指** 是大菩薩示現為外道 **拇**

**指** 上謨譜反韻英云 **苗** **蘭** 上含感反

毛詩注云未開者曰芙蓉已開者 **撮** **磨** 下潭感反

一切經音義卷第四十一 第五十張 也

上纂結蒼結二反廣雅云撮持也應劭注漢書亦三指撮也禮記孔子云今大地一撮十之多是也此言水之聚沫浮幻虛脆不可撮持而磨也說文從手畢聲下其何反

**芭** **蕉** 上霸麻反下子消反王逸注楚辭云香草名也生交趾葉如蓆煮可

紡績也亦不堅之草也所以經文指以為喻也文字典說二字並從草巴焦皆聲也

**絡** **掖** **衣** 上郎各反次音石反絡掖衣者

一切有部律中名僧脚崎唐云掩掖衣本製此衣恐汚牙三衣先以此衣掩右腋交絡於



左廟上然後披著三衣四分律中錯制底  
用為覆膊者誤行之久矣不可改也  
梵語也古釋或名稼穡上加暇反下所  
支提或曰招提鄭玄注周礼云謂之稼者有  
云樹五穀曰稼鄭玄注周礼云謂之稼者有  
似嫁女相生也鄭箋詩云穀稅曰穡毛詩傳  
云種曰稼穀曰穡說文稼禾之秀實一云稼  
家事也一云在野曰稼也穀可收也二字並  
從禾家音皆聲  
音同上也

一切經音義卷第四十一

一切經音義卷第四十二

池

翻經沙門慧琳撰

音大威德陀羅尼經二十卷

大法炬陀羅尼經二十卷

十八會瑜伽拍歸一卷

瑜伽護摩一卷

分別三十七尊一卷

一字頂輪瑜伽一卷

法花念誦瑜伽一卷

千手眼瑜伽二卷

蓮花部三十七尊卷

五秘密瑜伽一卷

十七尊義釋一卷

金剛王法一卷

金剛愛法一卷

一切經音義卷第四十二

第二張

池

多羅瑜伽一卷

虛空藏瑜伽一卷

如意輪瑜伽一卷

大佛頂經十卷

方等陀羅尼四卷

七佛所說神呪四卷

大吉義呪二卷

如來藏經二卷

右二十一經七十七卷同此卷音

大威德陀羅尼經第一卷

玄應

睜眼

又作瞬同失涉反通俗文一目眩曰睜眩音莊狹反

睜眼

式亦

一切經音義卷第十二

第三張

池

反謫文目

眇眼

土沼反謫文一目小也釋名目匡陷曰眇眇小也

疾視也

瞶眼

他葵反字林目無精直視也亦失志貞也

瞶眼

一決反謫文目

深也

睽眼

苦攜反廣蒼目少精也說文目不相聽也

睽眼

式無

反弋并反說

眊眼

子戈似戈二反字林目小也

眊眼

文彙視也

下矜反下胡本公因二反

說文眊目出貞

也暉大出目也謂人目大而突出曰暉

眊

眼

徒結反字書目出也  
經文作埏非經義

取多

匹斯匹諫  
普板三反

說文眼  
多白也

繚戾

謂亂繚也經文作繚力調  
大鳥反下力計反不正也

反脂繚也  
繚非此義

疑刺

且漬反方言凡草木  
刺人開西謂之刺也

懸

臃

又作臃同於凶反喉中肉也釋名云  
擁也謂氣至擁塞也經文作甕非也

第二卷

羶臭

說文羴或作羶同  
失然反羊臭也

惇直

古文  
敦同

一切經音義卷第四十三

第四張

池

都屯反說文惇厚方  
言惇信也亦撲也

第三卷

洲渾

徒宣反余雅渾以出水謂水內  
渾也經文作埏音延埏道也非字體

那希

呼兄反

婆蒲

方南反

訢婆

虛斤反

第四卷

恐嚇

呼嫁反距人曰赫亦言  
恐赫或言恐喝皆一義



第五卷

冊地

楚責反

黦荼

一反

虱武齧

所

反下竹皆反

第六卷

先不音

第七卷

一切經音義卷第五十二

第五張

池

勃嘍

力口反

毬豆雷

渠掬反經文作毬非體也

嘔

多

烏後反

阿履那

此云中山羊正言曷利犖惣言摩鹿等名

也麼迦咤

莫可反此云獼猴

跋詫

勑嫁反

羅

斃死

蒲計反

利鈇

方干反莖刃也亦云橫斧說文鈇莖斫也公羊

傳云不忍加之鉄質是也

嚶嚶

於求反

囉宅

竹嫁反

婆俞

反以朱

匕嘶

卑以反下嘶矣反

# 第八卷

拍麾

字詰今作檣同欸皮反手指日麾謂旌旗拍麾衆也因以名焉

黠

羅

於紕一帛二反從頻婆羅王黠羅破此數名也

# 第九

## 第十

已上二卷並無音訓

# 第十一卷

一切經音義卷第四十二

第六張

地

狗齧

又作齧同五狡反中國音也又下狡反淮南音也說文齧齧也經文

作骹

苦交反

脛膝

毛毳

布莽反謂毛布也字林毳之方

骨也骹非此用也

文者曰毳通俗文織毛曰毳邪文曰毳經文作耗非也

那娜

乃可反

歧蹬

音登

婆喃

女咸反

婢犁

父犁反

暮羅

莫孤反

# 第十二卷

閤人

於儉反說文閤豎宮中閤昏閉門者也周禮閤十人鄭玄云閤精氣

閉藏者今謂之官人  
也主閉戶門故曰閤  
見也經文作閤  
閤窺頭也

覩電

又作睽同式  
非反說文斬

第十三卷

胆戶

且餘反通俗文肉中並  
謂之胆經文作胆非也

羅朧

人志反廣雅毼朧也  
織毛曰毼也毼音唐

第十四卷

婆唼

力南反依字  
唼聒也譙也

司食

又作飼齡  
二形同勑

之式之二反尔雅牛日  
飼謂食已復吐出也

第十五卷

趨逐

王刁反請相追趨也  
開西以逐物爲趨也

蹇吃

居展反下

居尤反通俗文言不通  
利謂之蹇吃重言也

## 第十六卷

評論

皮柄反字書評訂也  
訂平議也訂音唐頂反

鐵紫

作

又作紫同子累反  
方言紫鳥啄也

鵠侯

許牛反鵠鵠也  
亦名訓侯晝伏

夜出也

從窠

又作耕同苦和反小介雅  
云鷄雉所乳謂之窠也

## 第十七卷

爲桿

又作杆同胡旦反說文杆止也蔽  
也衛也經文作翰高飛也長也翰

非此垂胡

又作頤咽二形同戶孤反說  
文牛領垂下也經文作臺非體

## 第十八

先不音

## 第十九卷

斤斲

居勤反說文斤斲也斤鑊也下古  
文斲同竹角反說文斲斲也經文

作鉗魚介  
反鉗鄂也  
拜反所以治家用  
吹火令熾者也  
雅僵  
卧也  
輔囊  
排三弼注書作囊同皮  
而蹶  
說文蹶僵也廣  
玄應

第二十卷 先不音

法炬陀羅尼經第一卷 玄應

一切經音義卷第五十二 第九張 池

𪛗婆  
𪛗甘  
致姝  
奴解  
𪛗加  
吹  
作或  
𪛗同古遐反今樂中有  
𪛗簫卷𪛗葉吹之也

第二卷

阿蘭拏  
女加反或云阿蘭若或言阿  
練若皆梵言輕重耳此云空

寂亦云閑寂  
亦無諍也  
善馭  
今作御同魚據反駕  
馭也謂指麾使馬也



鑪鍋字體化隔又作酥同古朝翔五高

飛也飛而不塽動日翔也的之允之閏二反通俗

丁果反塽累也塽非此義塽音明字僮力計反餘奴也餘賤也役也僕餘也字從挾

米散聲數字從又從崇數音之縮反挾

持胡類反余雅云挾藏也方言挾護也

第三卷

一切經音義卷第四十二 第十張 池

寥廓或作廖目力彫反埤蒼宋寥無人

停態又作惛蒼頡篇作慇積中且

反廣雅積頤也說暴曬蒲卜反下所解

文水諸有石日積暴曬文暴晞乾

第四卷

羈執又作羈同猪立反詩圉宰宰古

附萊二形同才性反說文陷也蒼呵叱  
頤篇宰謂掘地為坑張禽獸者  
反吐亦可也方言云  
呵怒也陳謂之呵  
逸

# 第五卷

阿犁邪

此譯云出苦者亦言聖者

船擢

又作棹月馳技

反釋名在旁撥水日擢也

帆挽

又作颿颿一形同扶嚴扶泛二反釋名云

一切經音義卷第五十二

第廿張

池

# 第六卷

船隨風張慢日帆謂施船頭風吹以進也

餓糧

胡鈞反說文餓乾食也經

文從來作糲非正體也

為棍

古本反棍轉也謂盤篋上轉經也

鞞羅尸

補迷反或作闢尸此譯云肉國也

猖狂

齒揚反謂

變易性情也亦在駭也猖狂妄行是

掩龍衣

古文戰褶一形目解止反左傳

凡師輕曰襲注云掩其不備也又云夜戰曰襲也

# 第七 第八

先不音

## 第九卷

舉措

且故反蒼頡篇措置也又安也亦施也

嘶聲

又作

警同先矣反琕蒼聲散也亦悲聲

## 第十卷

一切經音義卷第四十三

第七張

也

管針

賈頤反爾雅云茅屬也自花一名野管也

貪恹

字書

或作恹今亦作婪周力南反恹亦貪也楚辭衆皆競進而貪恹王逸曰愛財曰貪愛食曰恹

桎梏

之逸反下古木反在足曰桎

苛暴

質多胡可二反說文苛尤劇也亦煩擾也尅急也

## 第十一

## 第十二

## 第十三

先不音

## 第十四卷

偉壯

埤蒼作瑋同于鬼反說文偉奇也

𡗗

千亂反下

又作棒同

蒲項反

第十五

第十六

先不音

第十七卷

儕類

士皆反字林儕等也儕猶輩類

鵠鵠

詩牛反下力周

一切經音義卷第四十二

第十三張

池

反字書鵠鵠鵠也廣雅鵠鵠鵠也亦恠

鳥也關西名訓侯山東名訓狐纂文云夜則

拾人

甫此

方父反釋名甫始也

田疇

直隸反蒼頡篇田

種未稼也

疇耕地名

第十八卷

芟刈

所巖反下午卧反即芟刈草也芟除也刈猶斫也

第十九

先不音

第二十卷

龜糾

魚表反下渠周反龜大

垣彌

蒼三

音但又諸律中皆作迷謂大身魚也其類有四種此則第四種最小者也牙相吞食也

祁寒

果夷反尚書冬祁寒小民亦惟怨

多嘔

又作歐同於口反歐亦吐也釋名云嘔嘔也將有所吐脊曲嘔也

一切經音義卷第二

第十四張

池

金剛頂瑜伽經十八會指歸一卷

慧琳

幪幪

上必遙反廣雅云幪幪也說文幪亦幪也从巾票督票音同上下昌

志反讀詮云幪幪也从巾戠聲戠音織云幪亦幪也从巾戠聲戠音織

摩醯首

羅

大自在即色究竟天主住色界之最上

縛囉咽天

四音馨異反梵語地下諸

臂有大神力常居地下亦地神之類也

拏吉尼

上傳遐反梵語也亦



諸女天名此女天有大神  
力能成世間種種諸願  
良反亦時用字也古  
人只借齊字作去聲

分劑

上扶問  
反下齊

瑜伽護摩經一卷

軍茶

梵語唐云火爐也其鑪形狀而有  
多種方圓三角金剛杵蓮花等形

所用各別

持鉢

七消反俗字也亦作盞正作  
鉢古文作𦵏蒼頡篇作𦵏皆

一切經音義卷第四上

第十五張

池

古字今廢不行今雅鑿謂之鉢方言云趙魏  
之間謂車為盞顏氏證俗音云今江南人呼  
為鉢鉢已蜀之間謂盞為鉢考聲云如今之鉢施刃  
於頭者也說文云車頭金也今江東人呼盞為鑿音片

義反此皆古之別

漱口

搜軟反考聲云以水盥  
盥口也从水漱聲軟音

異也从金秋聲

捻檀

念煩反字從手念聲也  
下字檀手指竅名也

攪

水

交咬反考聲云攪動也說文亂  
也從手覺聲或作指從手告也

躡踞

上音存下居  
御反孤存坐

屈蔓草

上軍律反下力  
句反似白茅而

蔓生俗字

斟一杓

上章林反說文云斟  
酌也從斗甚聲下常

弱反文字典說

云有柄木器也考聲云今  
之杯杓也說文作勺今承從木作杓時用字

金剛頂瑜伽分別聖位修證法門序

敬言覺

上京影反孔注尚書云警戒也  
亦覺也古今正字從言敬聲

鎖

械

上蘇果反字書云連錄也說文從金賈  
聲經作鏤俗字也下諧戒反廣雅云械

一切經言義卷第四十一

第十六張

池

枉也古今正

能

力追反賈逵注國語  
云羸病也杜注左傳

字從木戒聲

云弱也許敬重云劣也字書

疲也說文疾也從半羸聲

階級

金立  
反顧

野王云綴階之等數

也說文從系及聲

瑜伽一字佛頂輪王安怛袒那法經一卷

安怛袒那

祖音壇爛反梵語也唐言階  
隱即是隱形良謂彼國那正

難信異道間居更相是非顯已破彼佛以神  
力故說斯要欲令修瑜伽者隨意自在無礙

遠成若起姑心邪惡處  
無礙遠成驗故釋此疑  
輕者惣名也古文從辛作絳音訓與上同下  
輕徑反鄭注考工記云以石為樂器擊之如  
鐘磬聲也說文云樂石也象懸虞之  
狀支擊之也石磬古文從石作經  
珠反下音祇梵語也唐云  
相應也瑜伽亦同此釋

# 成就妙法蓮花經王瑜伽觀智儀軌經卷

一切經音義卷第四十三

第十七張

也

親直

彼錦反孔注尚書云稟受也說文云從直從禾直音力錦反

却

寔

細年反廣雅云寔寔也說文從宀真聲經作填俗字

欠陷

咸黯反顧

野王云陷猶墜入也下也廣雅

輒下

上丁念反

墮也說文從自西聲西音同上

捷合

上錯

方言云墊下也聲類經作墊俗字也

何反義已具釋無量壽

寔

上精任反顧野王云

經卷中經本作縵非

漫沈溺也亦漬也說文從水  
寔聲亦作漫經作漫俗字也

說文拚揮也從手并聲亦作揮

字詰云古作𢶏𢶏揮音但丹反

骨反下都魯反梵

語也此日方墳

古今正聲作抹從

手赤聲亦作辟也

爲鞘也音笑刀劍室

也亦作鞘

采

物上弓六反毛詩云滿手日采韓詩云四

也經作摘義

同夕音包

一切經音義卷第四十二

第八卷

九

繞

上聲營反毛詩云榮旋也說文收羣也

從糸

拍

烹百反古今正字

金剛頂瑜伽千手千眼觀自在菩薩修行儀

軌瀟

古文

庫林

上皮膚反鄭注周禮云庫猶短也

聲广音儼下

屈柱

也古今正字從木主

聲經本從足作駐非炯然上動東反埤蒼云炯炯然熱也古今正字義同

從火同聲雨樹音注已具釋音義開伽上安

葛反亦作過梵語也是咸香水杯器煖煙光上奴管反考聲云煖溫也

說文從火煖聲亦作暖煖暖義並同

# 金剛頂瑜伽蓮花部心念誦法

一切經音義卷第百三

第十九張

池

戶樞下昌朱反郭璞云門戶扉樞也韓康伯云樞機剗動之主也廣雅樞

本也戶肩轉處也左筴且夜反埤蒼云筴進插槍也案

說文從木區聲也此結立印屈右膝而身臨右膝上邪展左脚

項頭向左曲身而立也古今正字從行且聲也上睥我各反前一字佛頂辟手開上

變反廣雅云擘分也說文搯也從手辟聲搯擲上道鄒反考聲以手指鉤



也經作也聯鎖上聲鎖反聲類云聯下絕

揭俗字類從絲連不撼手上合或反廣雅云撼動也說文搖也

從手威聲

金剛頂瑜伽金剛薩埵五秘密修行

念誦儀軌經

於跼誇化反蒼頡篇云兩股間也考聲云解上骨也正從果從胥作解有

一切經音義卷第四

第三張

迦

從肉作勝俗字相跼誅矩反俗字貧匱位遠

反毛詩傳云匱竭也鄭注禮記云匱乏也說文從二賢聲也

般若波羅蜜多理錫經大樂不空三昧

真實金剛薩埵菩薩等三十七大曼

荼羅義述

無字音

金剛王菩薩秘密念誦儀軌經

捻取

上念牒反聲類云捻担也古今正字從手念聲

續紛

上

實反下等文反廣雅云續續衆也紛紛亂也王逸注楚辭云續紛威自也說文二字竝從糸實

挽弓

上音晚古今正字云挽引也從手免聲或作輓義同

金剛愛瑜伽法一卷

無字可音

金剛頂經多羅菩薩念誦法

一切經音義卷第四十二

第三十張

池

相挂

知矩反經作跬非也

呌字

習睽中聲如虎怒或如牛吼聲

怛囉

二合

吒

此二梵字想布二目中

三制手

下闡指反考聲

云頓拽也

延

縮

所六反韓詩云縮綬也賈逵注國語云縮盡也退也

啗

砧

此二梵字布於二頭指面上

咄弄

二合多羅菩薩種子字

大虛空藏菩薩念誦法

瞿摩夷

梵語即牛糞也所以存梵語者避嫌疑也取以香水調用塗也

應法教

觀自在菩薩如意輪瑜政法經

裸黑

亦作裸音華跨反正音盧果反顧野王云裸脫衣露袒也說文作裸

義同從

弱

慈洛反借音也

稱臧

莫敢反響梵音

熒

如

上榮瞑反正從金作鑒經從玉俗字也

一切經音義卷第四十二

第三十三張

池

大佛頂經第一卷

慧琳撰

楞嚴

上勒登反字書正作校從木交聲也今經本作楞字俗用久也交音

陵

腥臊

上昔丁反丁掃刀反說文不蒙臭也二字並從月星乘皆聲也

乘音蘇

交搆

鈞候反考聲云搆成也蓋也結架也交也從木蒲聲

經作搆與義事

欲研

也從石研聲音聲

也華音同上

戶牖

由久反說文云穿壁以木爲交窓也譚長以爲甫上日也非戶

也 牖所以見日也 **開** **豁** 豁括反廣雅云豁空也字書大

從片從戶甫聲也 **遠** **矚** 矚通俗字也 **竅** 也說文從谷害

聲亦與歲同 **穴** 上啓則反鄭注札記云竅孔也說文空也從宀敦聲 **桎** **一敦** 上

栗反下只移反說文作𢇛云體四𢇛也顧野

王謂手足也韓嬰云四𢇛以應四時也從月

只聲亦作 **陸** **殄** 上血規反孔注尚書云

殷義並同 **陸** **殄** 陸廢也方言壞也杜注

一切經音義卷第四上 第二十三張 池

左傳毀也說文敗也從𠂔聲經作𠂔俗用

字也下田典反韻詮云滅也考聲云盡也絕

也從步 **矚** **然** 上俱矚反顧野王矚驚懼

從今 **矚** **然** 之自也考聲心驚自說文

從佳從明從又作矚 **揣** **摩** 上初委反杜

明音句矚音王矚反 **揣** **摩** 注左傳云度

高卑日揣顧野王云謂相量度也 **見** **允** **昱** 上

說文量也從手端聲也端音端 **見** **允** **昱** 皇

廣反下 **赭** **如** 上許力反毛詩傳云赭赤

由六反 **赭** **如** 自也字統載同從赤色聲

傲裝

上昌六反方言云傲動也鄭箋詩云厚也毛詩傳始也說文善也从

人從叔聲

下音莊

左辮

也說文云從目辨聲音

皮免反

第二卷

毗羅柢子

上丁奚反梵語外道名也

膚

上府無反

下鹿豆反鄭注儀札云勝膚理也字統義同從月秦聲也

面皴

莊瘦反從

一切經音義卷第四十二

第二十四張

池

皮從𠂔

姐烙

上柞胡反爾雅云姐死者

郎各反字書云烙零也亦死也隨也今通作落義同少音言篇反

瞪瞋

澄上

瘻反埤蒼云瞪直視也考聲視不轉也古今

正字從目登聲下墨崩反說文瞢不明也从

首從旬經本從日作瞢非

目精

本從目作睛是

也瘻音力證反旬音咩縣反

也昭音瞽瞍音精

瀛渤

上郢嬰反下盆沒反並海名也

鬱埒

上憚律反下盆沒反考聲云塵貝也經文從火作埒非也

簷



廡

上音閭下音武說文云廡堂下周廡也從广無聲也

舒縮

上式

余反下

纖毫

上息廉反下戶勞反

確實

上聲角反

變惛

字典說惛怖也從心習聲

輕甚

仙淺反

甄明

上經延反考聲云甄識也察也說文從瓦聖聲

揅

摩

上蒼將反考聲云手揅取也從手

赤眚

生杏反說文云目病

一切經音義卷第四十三

第二十五張

池

生翳也從

捏所

上乃結反古今正字捏捺也從手里聲里音同上從

日生聲

暈適

上音運

珮玦

上陪背反下古穴反杜注

左傳云玦如環而缺不

虹霓

上音紅下音藝鷄反

漢書音義云虹出威明者為雄雄日虹間者

雌雌日霓說文端竦也狀似蟲從虫陰氣也

形聲字經

坤角

上正乖字下音角

羽止滑

上反

文作蜺非

正體字也從四止二正二  
倒俗作𠄎非也下環八反

第三卷

友休省

上時余反說文以  
舌取食也正作錫

從舌易聲亦作𦘔下文粉反蒼頡篇云  
𦘔唇兩邊也說文口邊也從口勿聲

止上熨悅反杜注左傳云執燒也蒼頡篇然也說文同左傳從執火聲亦作𤇗

排擯

上敗埋反下北賓反義  
已具釋於寶星經中

析彼

星上

亦反經文  
作析非也  
炊爨

麤亂反說文云齊謂之炊  
爨也從日象持甌而承甌口

象竈口拱推薪內火也  
籀文作𤇗會意字

艾出

上昂  
蓋反

不銕

音容  
瑩然  
上從  
但金  
作鑒  
反亦

樂  
邊  
囉

灼上  
反韻

梵語也此  
名精進也

第四卷

聆於

上歷經反說文云  
聆聽也從耳令聲

洲渾

上之由  
及下祖

單反介雅云似出水  
古今正字從水單聲  
倏有上詩育金

鑛亦作鉶霽澄上齊細反郭璞云南

文雨止也從雨齊聲也  
成霏買排反說文霏風雨

音力之反  
鉢刺蘭但反肯緊谿禮反鼓鑿

桑朗反埤蒼云鑿鼓瓦也字書鼓杵也古今  
正字云鼓身也從立桑聲經本從頁作顙非

一切經音義卷第四十二 第二十七張 池

義撞鍾上獨江反

# 第五卷

雜糅細溜反鄭注儀禮云糅亦雜也洗

滌上西禮反正作洸下亭歷反寶机紀音

緝績前金光明經中已具訓釋訖閼闥上音還下迴外反廣雅云

關道也說文云闢市外門也

二字並從門罙資皆聲也

旋復

馮福反考

聲云水回流也亦作復經文作伏誤也

瓦礫

音顧晒

上音故下

眠通

蹢來

潛葉反行疾也行不止也從足說文作道亦疾也從又從

止中聲從手作捷

蚊蚋

上音文下而銳反

啾啾

俗也中音丑列反

第六卷

切經音義卷第四十二

第二十八張

也

裘毳

昌芮反鄭注周禮云毳毳衣也說文獸細毛也從三毛蜀音居側反

該惑

上消亮反

裨敗

上卑移反說文云裨接也益也從衣

長挹

但入反案長挹者相敬也拱手而舉以敬讓也或作揖

噤

齊

上時制反下音齊杜注左傳云噤齧也言如人自噤其齧終無及者亦如妄人

妄竊因地紆曲以求善提若噤齊人不可成就

第七卷

發揮

毀連反

慘心

上測錦反說文云慘毒也从心參聲經作

磬俗字也

燈懜

上鄧登反下墨崩反考聲云燈懜精神不爽也

字書

失志見也並從心登聲皆聲經本從目作燈音機非義也

含春

春允反說文蟲動也从虫春聲

刺心

上苦孤反考聲云剖

去中物也經文作刺俗字也剖音普口反

轉統

式銳反蛇蟬脫皮也說文

一切經音義卷第四十二

第三十九張

池

從虫

枯槁

枯老反說文云木枯也從木高聲亦作槁

以蝦

咻加反顧野王云蝦大頭之蟲也說文作鰕云蚧也从魚段聲水母如人肺出海中無目

假鰕為其目若有鰕跳於上即行非蝦基

土梟

梟堯反惡聲之鳥也取土塊

鳥也俗亦梟為不孝鳥也案神異經云不孝鳥如人身犬毛有齒猪牙額上有文日不孝

口下有文日不慈鼻上有文日不道左輔有



文曰愛夫右輔有文曰憐婦故天立此異鳥以顯忠孝也恐相亂故備出之言不孝鳥者誤失也

# 第八卷

**舐其** 上時余反顧野王云以舌取食也說文作錫者聲亦作舐 **脣**

**吻** 上順倫反下文粉反蒼頡篇云吻脣邊也說文義同從口勿聲 **覺胤**

引進反孔注尚書云胤嗣也余雅結也國語胤者子孫蕃育之謂也說文子孫相續從肉

一切經音義卷第四十二

第三十張

池

從八八象其長么亦象

**差誤** 吳故反孔注尚書云

重累也古文作胤也

**𤇀** 𤇀慧上間𤇀動上𤇀反

**愛延** 美延反說文作次云口液也從水欠經本作延誤也 **顧晒**

**雄毅** 宜

**鐵** 權月反說文批也從木 **蛇** 杜

**𤇀** 𤇀聲經作𤇀俗𤇀字也

耶反下暉偉反毛詩云胡為虺蜴則蜥蜴屬也顧野王今亦以為蜺虺也說文石虺以注焉者從  
 元虫聲  
**投礫** 石礫聲經文作礪非也  
**匣**  
**貯** 上咸甲反下猪吕反  
**囊撲** 上曩郎反下龐邈反  
**拋撮**  
 上魄茅反下鑽活反  
**鳩酒** 上沈禁反廣雅云鳩鳥也郭璞云如鷗綠色長頸赤喙食蛇出女几山羽有毒以盡酒飲之則死說文毒鳥也一日運毒從鳥亢聲也

一切經音義卷第三

第三十張

池

**推鞠** 居六反文字典說云鞠窮理罪人必有革也從革旬聲  
**山毒**  
**塋** 呼各反亦作壑經作塋俗字  
**碾磴** 上尼騰反考聲正作碾下  
 吾會反說文云礪也魯  
**輶報** 上休反又反  
**為**  
 般初作礪從石豆聲  
**餒** 奴罪反  
**餓** 餓也  
**為綻** 丈覽反文字典說云綻解也補縫也從糸定聲  
**呬食** 上替合反亦作噉  
**鎗稍** 上七羊反俗字也正作槍

下雙  
角反

血漬

通內反蒼頡篇云旁史說文漏也從水貴聲

魃

鬼

也周禮有赤女瘡屋之物魃也從鬼友聲也

其刺

乘證反俗字也  
正作賸餘也

吸粹

上歆給反下雖

醉反說文云不

雜也從米平聲

海島

刀老反文字典說云海中有洲可

居日島從

山鳥聲

# 第九卷

一河經音義卷第四

第三十二張

池

凭倚

上皮冰反周書云凭玉几也古今正字云凭依几也从几從任經作

憑俗

通溜

灰磴反又音退考聲云溜漬也今謂漬去色曰溜也

震

墀

上真刃反周易云震動也公羊傳云震者何地動也杜注左傳雷擊之也說

文從雨辰聲經作振亦通下勅格反正體字也說文云墀裂也从土席聲經作圻俗字也

驚懼

占淡反懼也

蜣蛸

上如消反下會雷反說文云蜣蛸

並腹中蟲也二字並從虫堯有皆聲亦作虬經作蚘非也

寢言

上虫曳反

聲類云寢不覺妄言也說

辯析

星亦反

文瞋言也從寢省象聲

經作析

誤也

訐露

上居竭反包注論語云訐破人也從言

也從言

猥媒

上烏隗反蒼頡篇云猥頓

干聲也

媒嫚也方言狎也說文

嬾也從女某聲嬾音獨

薄蝕

承職反春秋云日有蝕之杜注云日行過一歲一周天月行疾一月一周天一歲凡十二交會然日月動行雖

有度量不能不小有盈縮交會而不能蝕者有

類交而蝕者唯正陽之月君子惡之故有伐

鼓用幣之事說文從

主從飲飲亦聲也

第十卷

畢燁

音丹孔注尚書云燁盡也

燁燁

尋集

灣環

上綰開反下音還考聲水曲流處也案經意灣環猶輪迴

流轉

也 循環

上音旬下環義亦同上經作巡亦通

氏日葛

璽

反杜注左傳云葛閱也說文日不明

深孽

也從首從目目數搖也

音支下音枝郭璞

考聲妖災也

古今正字義同從山

條然

上收音反

支聲經作歧誤也

婆吒霰尼

吒音陟加反下

仙薦

褫魄

上持里反說文云褫棄也從永虎聲也

容皴

一切經音義卷第四十二

第三十四張

池

鄰省反經

作波俗字

大方等陀羅尼經第一卷

玄應

帶提

相承音多達反

第二卷

動他

古文連同徒董反今雅搖動

吐呵

齒逸反蒼頡篇大可為吐也

發予

翼諸反今

禮記尊客之前不吐狗是



雅子我也案此  
亦余字同也

第三卷

若僑

集韻反說文僑高也廣雅僑才也  
字林寄客為審作審字廣雅羈旅

寄 也

單縫

扶封反說文以針縫衣也經文從手作撻非也

科聖

斗

苦和反一名活東亦名顓東郭  
璞云即蟻墓子也顓音苦果反

時聘

先不訓釋

第四卷

鵠  
鵠

藥師經作疾其並非也案尔雅作蟻蚋蚋蛆也能食蛇腦也

未

木

郎對反耕  
田曲木也

七佛神呪經第一卷

玄應

咻咻

許流許主二反依字  
噢咻痛念之聲也

五渾

胡具

反謂五濁也渾亂也  
亂猶濁也亦水流聲

潢潢

胡廣反下音  
潢楚辭云潢

漾而不可帶王逸曰潢潢猶  
渚蕩也經文作沆音光非也

歔歔

通俗文  
所力反

小怖曰歔  
字從欠經作懣畜一形非體也

目佺

目制

寧

奴定

伊聘

莫崩

邳地

扶必

目

褊

他細

湖利

戶孤

侈跽

丘鼓

但坭

乃礼

插

一切經音義卷第四十二

第三十六張

池

婆

楚洽

陲咩

弥紙

阿眇

充支

癡

噤

渠錦

第二卷

愆咎

古文寒過二形籀文作僭今作愆  
同去連反說文僭過也亦失也咎

撫恤

又作卹同須律反介雅恤憂也  
亦收也謂以財物與人曰振恤

撈接

禄高反言撈取也謂鈎撈物也  
通俗文沉取曰撈經文作牢牢

罪也也

固也率非此義也

搓摩

倉何反依字搓挪也挪音那

### 第三卷

鞠育

又作鞠同居六反說文鞠擗也詩云母兮鞠我傳日鞠養也方言陳

楚之間謂

養為鞠

殺癢

上功戶反下力的反號食

亂

吐力反謂貪財日饕饕亦貪也說文俗作叨字非

一切經音義卷第四十二

第三十七張

池

### 第四卷

儼然

宜檢反詩云碩大且儼傳日儼矜莊貞也尔雅儼敬也說文儼好貞

湜之

蘇門反通俗次水湜日湜埤蒼湜湜也經文作𤟖非

白睨

還板反許慎注淮南子云睨謂目內

擦項

白翳病也經文作浣浣衣字非作𤟖同居第反蒼頡篇擦束也說文擦縛殺之也擦即經緯之名

蠱刺虫

達

反下勒達反廣雅蠱蠱蟻  
蠱蠱也經文作刺非正體  
厭蠱蠱 於致反

反春秋傳日疾如蠱或非鬼  
非食或以喪志注云蠱或疾  
艷鼻 一弄反

蒼鼻疾也通俗  
搭眼方道 上兩句先  
喉

痺 痺利反癰痺暴厲之疾  
言喉痺猶閉塞也

大吉義呪經上卷 玄應

鼻呬 烏禮反  
堙羅 於仁反  
荼黔 奇炎反

一切經音義卷第四十二 第三十八張 地

反龍名也  
箕尼 於六反  
掇締 知利反下  
苦

婆 式監反  
摩卓 勑角反  
佛禰 徒帝反  
咪

羅 齒朱反  
啁利 陟交反

下卷

跢羅 又作越同墟鼓渠  
岩鼻 魚偃反通

俗文訾緩也經文  
從山作嶠非也  
聒耳 丁藍反說文耳  
聒也經文作耽

都舍反

耳大也

反

刪地

所斫

珊地

反

地

洛干

羅憊

蒲戒

反

俾梨

普計

啖泥

莫稽

呵

郅

之遙

大方廣如來藏經

慧琳

一切經音義卷第四十二

第三十九張

池

鍵連

上謁焉反與軋

頻

盧戈反

墨俗

纚稱

上在來天顧野王云纚猶僅

字也

痿痺

行也說文痿痺也二字並

金磚

檀和反

從廣委中皆聲亦作痿痺

誤落

上五故反考聲云誤錯失

也作碼



作候  
俗字

**跳騫**

上徒彫反蒼頡篇云跳躍也說文跳也一云躍也从足兆

聲下萌百反說文云上馬也从馬莫聲或作趙

**偶然**

上五狗反尔雅云偶

遇也郭注云偶直也說文從人禺聲

**作模**

莫逋反鄭箋詩云模法也鄭注禮記

云模所以琢文章之軌也顧野王云規形也揜取象也或從丰作摹說文亦法也从木莫聲

**透**

**徹**

上脩隄反考聲作殺自投也字統從走秀聲經作趙俗字也

# 一切經音義卷第四十二

一切經音義卷第四十三

池

翻經沙門慧琳撰

音文殊寶藏經一卷

慧琳

文殊十八勝慧經一卷

文殊辯才法一卷

無

文殊閻持法一卷

無

六門陀羅尼一卷

無

智炬經一卷

玄應

拔除罪障經一卷

大普賢經一卷

慧琳

阿彌陀鼓音聲一卷

慧琳

金剛恐怖觀自在取勝心經一卷

琳

金剛藏大忿怒一卷

慧琳

無能勝明王一卷

慧琳

一切功德莊嚴王一卷

無

一切經音義卷第四十三

第二張

池

歡喜母法一卷

慧琳

訶利帝母法一卷

慧琳

鬼子母法一卷

無

安宅神呪一卷

慧琳

護諸童子經一卷

慧琳

六字大陀羅尼經一卷

慧琳

造塔功德經一卷

無

諸佛心陀羅尼一卷

無

八名普密經一卷

慧琳

拔濟苦難經一卷

慧琳

幻師毆陀經一卷

慧琳

陀羅尼雜集十卷

慧琳

華手經十三卷

玄應

佛名經十二卷

玄應

三劫三千佛名三卷

慧琳

千佛因緣經一卷

五千五百佛名經八卷

玄應

不思議功德護念經三卷

玄應

觀佛三昧經十卷

玄應

僧伽吒經四卷

慧琳

力莊嚴三昧經三卷

玄應

蓮花面經二卷

玄應

一切經音義卷第五

第四張

池

圓覺了義經一卷

慧琳

大方便報恩經七卷

玄應

右三十七經一百卷同此卷音

文殊師利法寶藏陀羅尼經

惠琳

旋環

上象緣反賈注國語云旋猶曲折也逸注楚辭轉也何休注公羊遠

也說文周旋麾指也從於縱足足足也經本作璇玉名也下音還鄭注周禮云環圉也逸



也疋音疎也

鈔斧

上謨侯反字書云兵器也說文作矛云苗矛也建於

兵車長二丈象形字也古文作或亦作鈔下音甫也

凡礫

音歷說文云礫

小石也從石樂聲

吸軟

上虛邑反鄭箋詩云吸猶引氣

也廣雅飲也顧野王云氣息入也說文內息

也從口及聲下雙角反蒼頡篇云款欽也說

文吮也吮音旋充反從

欠束聲經作𦣻非也

文殊師利所說十八勝慧經一卷

無可音釋

文殊師利求聞持不忘陀羅尼經卷

無可音釋

文殊師利菩薩求聰明辯才陀羅尼經

無字音釋

六門陀羅尼經一卷

無字可音釋

智炬陀羅尼經

玄應

鷺闥

上於雞反

地篋

下端奚反

佛說拔除罪障咒王經

玄應

獸驃

上音曷轉舌下毗曜反

發發

皆末反

廿口

麼也

上音詩炳反次莫可反

謎那

迷陞反

大普賢陀羅尼經

慧琳

湏之

上孫寸反埤蒼云湏漬瀝物也顧野王以口合水噴之也古今字從水巽

聲經作𧈧俗字非正

淋鬼

上立結反鬼名

蠱山毒

上音古鄭

注周礼云蠱者蠱物病害人也字書腹中蠱也亦云殊異鬼亦為蠱也尔雅蠱亦蠱也考聲蠱𧈧也又字典說從蟲從皿異音𧈧亮反

迦𧈧

下捕嫁反亮語也或

作𧈧

阿弥陀鼓音聲王陀羅尼經

慧琳

攬欠

上藍敢反說文攬撮持也從手覽聲亦作𦏧

金剛恐怖觀自在菩薩最勝明王經

慧琳

厭禱

下刀老反鄭注周礼云求福曰禱鄭眾注云禱於天地社稷也包咸注論語云謂請於鬼神也

說文告事求福也从示

咒詛

上州救反正作

壽聲籀文作𠄎素音批也

訓字今以為訓答字音受由反俗行用不可

改正也下側助反鄭注周禮云詛謂祝之使

敗也欲相共惡之也考聲云詛咒罵也說文

從言且聲亦作𠄎或作𠄎又作𠄎經文作𠄎

非也且音

澡罐

上子老反下官反即銅瓶也

甬絡

郎各反郭璞云絡繞也

魏之間或謂繞為絡也案甬絡者則相銜

甬也說文

從系各聲

先行

反衡孟

拊二甜

韻詮內物水中也考

瞋目

上尸閏反經作瞬俗字也

梧

音戠正作戈

上仕監反下

斧稍

上音甫下雙角  
交經文作渠非  
心脇  
虛業反  
亦作脅  
癩癩

上下年反  
下來代反  
曩  
上曩朗反下虛  
如反龍之總名  
行  
列

上胡  
剛反  
穢  
上公猛反  
上  
麥  
上  
公猛反  
鹿有  
封  
牛  
上

封野  
牛也  
機  
除旄反  
方言云  
杵曲織具也  
杵

流輩  
杯槩反  
顧野王云  
輩猶部也  
宋忠  
庄太玄經云  
類也  
蒼頡篇比也  
說

文作輩從  
車非聲  
紫  
公猛反  
與鑲同  
竭  
何洛反  
國

一切經音義卷第四十三  
第八張  
池

語云天眼見而水固一竭也  
廣雅盡也  
說文從水固聲  
相柱  
誅縷反經

文作  
合族  
惹鹿反  
輩聚也

金剛藏大忿怒真言速疾成就經

月蝕  
時織反杜注春秋云日行遲一歲  
一周天月行疾一月一周天日與

月一歲十二交會然雖交會而不蝕者有大  
量不能不小有盈縮故有雖交會不蝕蝕者有頻

交而蝕者唯正陽之月君子忌之故有伐鼓  
用幣之事也說文從食一亦聲也飲音



手作𤇗

權月反考聲云找也古

釘其

上丁烏蹉娜曩

上烏古反次倉箇反娜那我反下乃

定反郎反𤇗

陵𡵓

𡵓中

上

語也昭反說文云燒凡

𤇗也從穴𤇗聲

灰燼

秦進反方言火餘也杜注左傳

云火餘木也說文

作𤇗從火聿聲

大威德無能勝法

無字可音

一切功德莊嚴王經

亦無音訓

大藥叉女歡喜母并愛子成就法

娉半父迦

上匹併反顧野王云娶妻禮賢達納徵束帛相

存問曰娉周禮穀圭以娉女是也說文從女卑聲經作娉亦通也亦作聘卑音匹丁反半



支迦 **姝麗** 上昌朱反毛詩傳云姝美色也方言趙魏燕代之間謂

好為姝說文好色從女朱聲下犁帝反廣雅云麗好也說文從麗麗聲音同上篆文字

**耳璫** 下黨郎反埤蒼云璫元耳釋名穿耳施珠日璫古今正字從王當聲

**白羸** 虜戈反經本 **邀祈** 上伊遼反下其衣反

**怕怖** 上魄 **門閭** 又作相同 **刀割**

橫麥反顧野王云以刀頭破物也說文佳刀日割從刀畫畫亦聲也 **於竈**

一切經音義卷第三 第十張 池

遭到反禮記云士祀日竈鄭注云小神也居人間伺察小過作譴告者也說文於竈也从

火竈省聲亦作竈俗 **侵擾** 上正侵字下饒天反

**病祟** 雖羣反字書云神鬼為害也經作崇非也 **漏洩** 先

反廣雅云洩洩也鄭箋詩云出也發也 **致**

古今正字從水曳聲經作𣶒俗用字也 **顙** 寧挺反 **甜脆** 上腩蕪反下七歲反

**訶哩底母真言法** 慧琳

礫手

上知搭反廣雅云礫張也關也案一礫手者開掌布地以頭指中指

為量也說文從石礫聲亦作庀經本作礫者非也

皮膠

音交

甘

脆

七歲反

關伽

上安割反梵語

穀乳

上鉤反

考聲云取乳汁也古今正字楚人謂乳為穀從羊穀聲或作穀穀音苦角反經文作搆

非經義也

胎孕

上泰來反下蠅凱反鄭玄注周禮云舍寶日孕亥其孕則其

實不成廣雅孕傳也說文云孕

懷子也從子乃聲或作睪也

搯齒

上坑

皆反古今正字云搯

摩也從手皆聲也

搯蘇

上溫困反韻詮云內物水

中也考聲云挂也

說文從手盪聲

佛說鬼子母經一卷

無字音釋

佛說安宅神咒經

慧琳

闕人

上奎規反考聲云觀也視也說文從門規聲亦作窺奎缺圭反

南

序

牙假反廣雅云序舍也說文無也从广牙聲無音或也

之廂

羊想

反

埤蒼云廂序也介雅云有東西廂日廟無

日寢郭璞注云夾室客堂也古今正字從广

相

聲因邊上塊因反說文云因廟也从口

義也口

音聿也

不在其中經本作囙燭也非經

小兒赤黑色赤目赤不長耳美駿說文作蜎蜎云

山川之精物也並從虫夙兩皆聲也

音聿也

上音因下音兩因語云水

音聿也

音聿也

燒我

上寧了反說文燒苛也一日擾戲弄也从堯女聲或作嫪苛音何

護諸童子陀羅尼咒經

慧琳

鷦鷯

上勲運反下戶辜反考聲云惡鳥名也案則鷽鷽之屬經本作鷽狐

把拳

上巴馬反下倦圓反字書云拳握掌也說文從手卷省聲經作

自齧

研結反說文齧噬也从齒切聲切音口八反

目佉

數噫

上雙角反下同下櫻戒反說文云意飽出息也从口意聲

反

數噦

驚劣反考聲云噦氣築心喉也說文氣悟也從口歲聲

嫖

害

寧鳥反已前釋訖

佛說六字呪王經一卷

慧琳

佉塢陟

中鳥侯反梵語

牀鋪

普布反考聲云鋪設

也廣雅云布也說文著門鋪首也从金甫聲經本作拊亦擊也非經義

白壘

一切經音義卷第四十三

第十三張

池

綫

仙箭反亦作線經作綫音延非也

佛說造塔功德經

無可音釋

諸佛心陀羅尼經

慧琳

疏伽

梵語西国河名也上疏音疑字上聲伽字借音兼伽反

凶凡

勃

上虛恭反下盆沒反顧野王云勃暴也蒼頡篇猝暴也廣雅盛也考聲云怒也

說文排也  
從力孛聲

八名普密陀羅尼經

慧琳

室羅筏

音伐梵  
語城名

暫損

上雜敢反  
杜注左傳

云蹕也說文暫不久也  
從日斬聲蹕音倉骨反

拔濟苦難陀羅尼經

慧琳

匱乏

上逵位反義已前釋五秘  
密經中經本作穢非也

一切經音義卷第四十三

第七十四張

池

幻師毖陀所說神呪經

慧琳

毖陀

土盤末  
反梵語

障蔽

下卑祭反顧野  
王云謂暗蔽不

明也廣雅云隱也說文  
從艸敝聲經作弊非也

救之

上鳩宥反  
廣雅云救

猶助也謂相起助也考聲云援助也古今正  
字從攴求聲也經作拯音求非也攴音普木

反鎖械

上蘇果反漢書音義云連鎖謂  
以鑲相鈎連也古今正字從金

貝聲經本作瑣與義稍乖下骸成反說  
文云桎梏也從木戒聲經本作桎非也



# 陀羅尼雜集第一卷

慧琳

鬱丞

於物反介雅鬱氣也李巡曰鬱盛氣也下之勝之外二反說文丞

火氣上行也南山雲丞礎柱潤謂熱丞上外也經文作蒸之外反介雅蒸衆也美也蒸非此義也勝音以證

咻咻

虛流反許主反依字噢咻痛念之

聲也

漢濱胡廣反楚碎濱濱而不可帶王逸注漢濱猶浩蕩也經文洸洋

一切經音義卷第四十三

第十五張

池

古黃反下似良以章

二反二形並非今用

呼梨

生尤反下依字押蒼呼吹

氣聲也

## 第二卷

寇賊

口候反尚書寇賊斡究范甯集解曰寇群行攻剽者也說文寇暴也

廣雅寇鈇也剽音芳妙反也

相薄

補莫反介雅薄迫韋昭注漢書云

氣往迫日薄蝕經文作廣博之博非也

**六府**

跌字反廣雅府聚也白虎通曰

人有六府謂大腸小腸旁光胃三焦膽也

**三焦**

子選反白虎通六府有三焦腎

之府也腎主寫三焦亦以湊液

吐故也上焦若霧中焦若濁下焦若瀆經文作焦燒餘

也焦非字義

**一線**

今作綫又作緋同私賤反謂縫衣縷

**撈接**

鹿高反方言撈取也郭璞云謂鈎撈也通俗文沉取曰撈經文作堅牢之牢非也

**摩**

**抄**

又作撈攢二形同其何反下蘇何反聲類摩抄猶捫摸也亦抹撫也經文作撈

麋何反指撻也撻非此義抹音莫鉢反撻音蘇局反也

### 第三卷

**鞠育**

詩云毋兮鞠我傳曰鞠養也方言陳楚之間謂養為鞠又鞠同居六

反說文

**青黃**

戚經反東方色也尔雅者青陽也字從丹從生木生丹丹

作續且見反續今非體

**瞎者**

又作瞎同呼瞎反字

書一目合也

**疋弱**

今作疋同烏皇反疋弱也通俗文短小曰疋疋亦小也

勇喆

古文嘉字書作喆今作哲同知列

言齊宋之間

敦喻

謂勤勉也敦亦迫也

經文作

金鉞

普皮反說

霍然

呼郭反案

頓非也霍然儵急疾之良也雲

囹圄

胡困反廣雅囹圄圜

散為霽經文作霽非也

自刳

忘粉反通俗文自刳曰刳公羊傳遂刳脰而死

一切經音義卷第四十三

第十七張

池

何休曰刳割也

奸詭

居毀反謂不實也詭惡也詭欺也

第四卷

昵邳

文乙反下

呻他

書人反

目企

去鼓反

目去

丘庶反薩

呿

丁礼反

阿社

卑利反

奢戕

呢掘

乙佳反 求勿反 垢羅 乃礼 富婆呼浮 縷

反 針 計 戠 符目 尼 咍 又作音同 莫桑反 樊 薩

仿 咍 烏奚 弥 耶 昀 涅 呼遍

靳 者 居近 訓 狐 亦名訓 侯字書 鵠

經文作薰 胡非正體也 歐 吐 今為區 同於口反 騫

施 去焉 把 拳 集貪 婆 坛 丁礼 噫

一初經音義卷第四十三 第六張 池

噦 乙戒反 下於月反 說文噦飽也出 息也 噦氣忤也 礼記不敢噦 噦是也 希

利 呼几 囉 呢 桎 致 暗失 睽

婆 式冊 迦 斯 相離 裨 希 吟 婆

緻 除致 坡 那 普多 伽 氏 之氏 拘

筵 先介 阿 呼 芳不反 經 梨 梯 他

反 𪔐 監 力𪔐 是 吟 迦 裨 彌臂

反阿浮經文作浮 哺嚙補胡反 伊凡勒口反

悉儉菩斬側轄陟轄二反 俟利事凡反

癡淡達鑑反 据路薑魚反

第五卷

嗒也 祢制 偶遮 促巨 純

一切經音義卷第四十三

第十九張

池

離書之反 使侘勃家反 離啖徒敢反

収盧 杜裨臂弥反 伊忙其傍反

炮沙蒲交反 奚蘭魯干反 咍伽迦

嚕理醯脩脩衍柁徒我反

哆羅殆我反 究挫猪栗反 多加留



香

又作多加樓譯云木香樹也

龍腦

香

西域記羯布羅香樹松身異葉花果亦別初採既燥尚未有香木乾之後修理

而折其中有香狀若雲母色如冰雪此謂龍腦香也

補祇

經文作

補樺皮

胡霸反木名也

產運

于郡反通

俗文心亂曰憚經文

舌縮

字書作摘同

作轉運之運兩通也

阿耨

蒲故反

蕪呵

武于

勒繕

市戰反

嘻梨

虛基反

殿所

郁羅

於六反

呿陀羅尼

慄利

寧

奴定反

恒

鉗

奇廉反

食筭

市緣反

竹圓以盛穀筭

南庠

顏假反廣雅庠舍也謂廊屋也說文

堂下周屋曰廡釋名云大屋曰廡

幽冀人謂之庠經文作牙

非體也

求晚反說文養

仕宦

胡串反左傳乃宦卿之嫡注云宦以

仕也又日官亦學也

利宅

反竹媒

竭厨

直俱反

林婁

反力侯

第六卷

蕤麻

布迷反草名也呂靜韻集云蕤麻其生似樹者

枚之

古文

拵同立粉反杭也

陸戔

建宅

磐石

徒浪

一切經音義卷第四十三

第三十張

池

反伊聵邨地

蒲必反

秀炫

婆

舍

反胡閣

波吽

反呼苟

互波

丁奚反

至耽

許尸丑一二反

賁瘁

補門反如定反

知末

咄宅

都骨反經文從口作對非也

張

羅

勑良反

狂

寢

牛世反通俗文夢語謂之寢聲類不覺妄語也

虔踰

直知反

躡咤

竹利反下 竹嫁反

踈鞞利

居且反

蹬邳

丁鄰反

頤利

乎結反

但垠

乃礼反

希釐

力之反

第七卷

颯夢

宜作颯音所留 反下莫貢反

栳畔誅刮曄

浮題致呿𦵏

羗旗反

跣𦵏𦵏

𦵏𦵏

一切經音義卷第四十三

第三十三張

池

哄婆

胡貢反

耒呵

力對力佳二反

𦵏花

仿𦵏

五奚反

𦵏那

古文𦵏同翼之六奚二反

𦵏

脾

脂林反

阿𦵏

𦵏利

呼几呼莫二反

刺也

力昌反

坻閭

丁礼反

頊𦵏

許王反

𦵏之

蘇鉉反 𦵏蒼𦵏𦵏也 通俗文 合水湓曰𦵏 經文作𦵏 俗字

白

𦵏

還棧反 許

慎注淮南子獨𦵏目內白 𦵏病也 經文作完非也

𦵏鬼

在戈反 說文座腫也

謂癰瘰也經文作倮非也

疥鬼力針反說文大小便病也聲類小便數也

之淋非體也經文作淋淋漏葦筒待公反三蒼筒也郭璞曰竹管也說文簞

斲竹也今皆作筒經文從木作桶也孔木櫟也櫟他朗反謂受漆者可以盛食桶非此用也

淋頂力金反說文以水沃也廣雅淋漬也也說文也

初經音義卷第三 第三十五張 也

也說文也

糝谷名也糝項又作糝同力周居第二反糝蒼頡篇糝束也說文果縛

殺之也糝即

糝糝鼻鼻一弄反埤蒼鼻病也通俗文

也糝鼻日也軌音求也

厭於非反下字林音固春秋傳云疾如盛厭如盛厭或疾非鬼非食或以匿志

杜預云盛或疾也

經文作厭顧非體

叔波初家初餒此餒二反

於偽反三蒼餒也說文

作萎食牛也廣雅萎針也

第八卷

夷驕

側愁反

倪譁

魚奚五礼二反下許朱反

臍

頭

脾身反經文作蹟誤也

佉

阿

扶支反

謁

徒臘反

抹之

疋味反謂以繞持也經文作勞非也

讜

當朗反

伽

力奚反

阿

顛而

羅

宜作鑾音悲備反

齒

齟

又作鴟同

一切經音義卷第四十三

第三十四張

文齒

哂翅

式忍反

呪

呼口反

目眩

玄縣

二音說文眩目無常主也字林眩亂也蒼頡篇眩不眠也

金鏐

莫盤

反鬼

癰病

核間反

蜚屍

甫連反

疰鬼

之翳

撻揆鬼寒癖

匹辟反聲類癖宿食不消也經

文從人作僻匹尺反

蠱

公戶反虫拘

徐揚反字林祥福也善也經文作辟非也



第九卷

輓碎

力各力的二反蒼頡篇輓輓石說文車所踐也

頰輓

反巨支

咤達

下刮反勒轄反

否梨舌

下刮反

第十卷

垓韜

徒結反

啞佞

許伊反

苛呵

胡可

一切經音義卷第四十三

第二十五張

池

邲地

蒲必反

坻祇

丁札反

篲叉

於六

秋堤

子由反丁奚反

臆拏

巨言反

悉譚

徒南反

咩唼

弥氏反又作謀唼

多律

知直

反經文從知作𨔵非

摯之

常綃反通俗文畫圓曰規規模日摯經文作專

一之專非

祇利

之是反

𠵽𠵽𠵽𠵽

𠂔

丁礼反

# 華手經第一卷

玄應

和詫

字又作諺同丑媒反  
妻和詫者比丘名也

# 第二卷

杼氣

時汝除呂二反廣雅杼𠂔也滌出  
也說文杼挹也挹斟酌也挹音於

入反𠂔

餘沼反

一切經音義卷第四十三

第二十六張

地

# 第三至第七

先不音訓

# 第八卷

猩猩

所京反字林能言獸也形如猱猴  
面似女人出交趾封溪聲如小兒

帝也曲礼曰  
猩猩能言是

# 第九卷

先不音

# 第十卷

奸詭

居毀反不實也廣雅詭隨惡也亦欺誑也

蟄民

遲立反大

魚名也蟄民伽羅應云佞民狀羅譯云吞魚大吞小故也

# 第十卷

圉豬

又作涸同胡因反圍國也言涸濁穢惡也

栽棒

古文

獄棒不三形今作槩同五割反尔雅擇餘也載也言木餘載生棒栽也

倮末

一切經音義卷第四十三

第三十七張

又作甌同匹忍反倮倮強為之

# 第十二卷

斃地

古文斃斃二形今作弊同毗世反說文斃仆也仆蹟也

# 第十三

先不音

# 佛名經十二卷

玄應撰

先音並不顯卷次第

智瞠

一計反

庭燎

力彫反

拘峻

私後

反 恆多

止夷反

剗心

口胡反

臬荷

息里反

鬱哆

殆我丑加二反

梯羅

他奚反

詢

陲

私旬反

奚吼

胡鷄反

三劫三千佛名上中下三卷

上卷

慧琳

電鐙

等騰反郭璞注介雅云鐙即膏鐙說文從金登聲

慧幢

一切經音義卷第四十三

第三十八張

池

剖華

上普厚反顧野王云剖破也杜注左傳中分為剖蒼頡篇析也說文

判也從刀音聲下化瓜反

娛樂

上遇俱反杜注左傳云娛亦樂也說文從

女吳聲下音洛也

磬聲

上輕徃反顧野王云以石為樂磬也世本云母

句氏作磬古今正字從石磬聲磬音苦挺反

棘刺

郭注介雅

云顛棘細葉有刺也說文似棘叢生從立二東也下雌四反郭注介雅云荆棘針方言凡

草木刺人謂之刺說文木也  
 也从艸刺聲經本作刺誤也  
 孔注尚書云恬安也方言靜也說文從心舌  
 省聲也下談淵反顧野王云愔靜也說文云  
 從心  
 警聲  
 慧无厓  
 厓謂水邊也說文從厂  
 主聲亦  
 采鼻  
 休又反說文云以鼻就臭  
 作涯  
 浴字  
 數諸欲  
 也從支裏聲經本作敫  
 也

非也

# 中卷

善濡

乳朱反毛詩傳云濡潤澤也劉熙注孟子濡亦沉滯需意也說文從

水需聲經作濡俗字也需音須

德變

音璽梵語也經作

堅鎧

開愛反說文云鎧甲也從金豈聲豈音同上

滅志




一季反蒼頡篇云悲怒也說文恨也從心圭聲一日撓戲弄也從女堯聲亦作𡵓也  
無嬌寧了反說文嬌弄也

# 下卷

無可音訓

## 五千五百佛名經第一卷 玄應

### 孕王

古文作同翼證反說文孕包裹子也含寶日孕

### 第二

先不音

一切經音義卷第四十三

第三十張

池

### 第三卷

#### 怛娜

乃可反

#### 袂帝

除乘反

#### 聃婆

他甘

#### 默闍

一兮反

#### 魯甄

盧口反

#### 怖雷

力救反

#### 馱嗽

所雷反

#### 昨路

莫侯反

#### 昵施

女乙反

#### 迦粹

力割反

#### 啖婦

烏感反

#### 鱣那

知連反

#### 佶易

奇乙反

#### 哺羅

保胡反

#### 吱駐

竹佳  
反  
除栗  
父

婆提

徒鼻  
反

他庇

補寐  
反

吠帝

# 第四卷

句喊

呵飛  
反

揭薛

上渠調反  
下蒲隸反

地蜉

音  
埤瑟宅

陟嫁  
反

奚蘭

魯干  
反

燠醯

切經音義卷第四十三

第三十張

池

上於  
六反

哩迦

烏賢  
反

涅監

力襲  
反

阿祇

又作姦同  
時然反

般奴轄那

側釧  
反

頡利

賢結  
反

呵留

音  
留

# 第五卷

暗遇

於林反  
誤作暗也  
經文

堙醯

上於  
入反

第六卷

抵多

反是支

槌撲

反都雷

毬多

六渠

反經文作  
逕非也

鯢羅

反五奚

第七卷

系多

反胡計

愛觚

反古胡

第八卷

一切經音義卷第四十三

第三十二張

池

法葩

普花反依字葩花本  
芳也聲類取其威貞

不思議功德經上卷

先不音

下卷

玄應

離睥

字或作臂  
早避反

懼宅

反陵嫁

觀佛三昧海經第一卷

玄應

閼頭檀

或作悅以拙反此譯云  
白淨王也或言淨飯王

伉

儷

苦浪反下又作儷同儷詣反伉儷也儷偶也廣雅儷侶也埤蒼云儷伴也

憾喜

胡感反廣雅憾憾動也說文憾搖也

𧈧斗

苦未反字書𧈧斗

水虫也亦雅

盤斗蝦蟇子也

蟠龍

薄寒反禮記而蟠于地鄭玄曰蟠委也廣

雅蟠曲也

踵相

又作踵同之勇反說文相迹也亦退也往來之良也

四松

古胡反說文松枝也經文作觚器名也觚非字義也

關鍵

又作闔捷二形同奇審反鍵謂壯

也方言開東謂之鍵開西謂之闔

開闔

胡臘反說文闔閉也易

日闔門謂之坤是也

顚顚

今作喁同魚凶反詩

云顚顚昂昂

傳曰溫恭貞也

第二卷

穹脊

去弓反穹謂穹隆也穹亦窮也

俛張

說文作講同竹

流反介雅俛張註也亦幻威欺  
誰也經文作轉車轅也轉非字體也  
反介雅冗鳥龍郭璞曰

龍亦喉也蒼頡篇喉龍也  
肺腴 又作肺同  
敷穢反說

文肺火藏也下庚俱反談文腴腹  
下肥也腴腹也蒼頡篇咽喉也  
肝膈

歌頤反膈障也經文或  
從肉作膈二字通用  
蚘虫 又作蛔同  
胡魁反蒼

頤訓詰去蚘腹中虫  
也經作蚘尤二形非  
團藥 盧端反團圓  
周匝也

敗績 今作勦同子歷反  
聲類云勦功也  
蠱然 初六  
反端

一切經音義卷第四十三 第三十四 池

直也又草  
木茂盛也  
霓冤 於元反冤猶屈也昨曰  
霓冤虹柁軒車其事也

經文作  
俛非體  
髮杪 弥遮反通俗文樹鋒曰杪  
今取其義謂髮鋒頭也

雙眚 在計反說文眚  
目崖也目際也

第三卷

兩吻 無粉反蒼頡篇云脣  
雨邊也謂口際邊也  
梯米 達

反介雅蕪失也郭璞曰  
似裨布地生穢草也  
龕室 苦軌反方  
言龕受物



也廣雅

鼯鼠

胡鷄反說文小鼠也有毒

晃煜

又作晄古文熿同胡廣反下又作

晃煜

盛也

竭支

或作僧祇文者皆訛也應

著瞿修羅則不著僧迦鷄瞿修羅

者此云圖也象其教形而立名

第四卷

一經音義卷第四十三

第三十五張

池

摧姑

而庶反摧折也茹弱也

小螭

敕知反廣雅無角日

螭有角日虬說文

螭若龍而黃也

樹稽

音皆謂稽稗也字從禾從皆未詳何

語

疼痺

又作痠疼二形同徒冬反廣雅云

痺不能

行也

第五卷

律身

力浸反 律 謂指律

操

爭交反 通俗 文浮取日操

沉取日撈 廣雅操取也

直劈

普狄反 說文劈破也 廣雅劈裂也 經文作擗 脾

役反 擗 非此用

鐵砧

又作槌 數二形同 猪金反 缺砧也 經文作砥 銳二形

非體

輶身

力各力的二反 蒼頡篇輶 輶也 說文車踐者也

癭

瘡

字詁今作瘡 同時勇反 通俗文腫足日瘡 瘡脚病也 經文從足作踵 非也

生軟

軟同 詳庶反 說文熱湯滌肉也 聲類作燂 燂二形 字詁文欬今作

一切經音義卷第三

第三十六張

池

鐵鈞

奇古反 說文鐵鉤也 蒼頡篇鈞持 謂取物者也 經文作鉗 束人鐵

針非

瘰疽

必遥反 下千余反 廣雅瘰成 為瘰疽瘡名也 經文作瘰 字

與蟬同 輔支毗 遥二反

諸

拑

字亦作紕 集記反 所

以連綴

鏡刺

士咸反 以錐刺物 者說文鏡銳也

癩語

研世反 通俗文夢語謂

硃口

陟格反 廣雅硃張也

之寢聲類不覺妄言也 亦開也 經文作 托未見所出也

第七卷

攘臂

而羊反攘除也謂除水也

毳毼

他盡反下得恒反釋名云施之大床

搏噬

前小榻上所以登上牀也因以名也

第八卷

一經音義卷第四十三

第三十七張

池

邁疾

又作姑古候反

氓然

弥忍反

介雅氓盡也或曰也

未女佗

於危反下又作迤同徒

案委又作迤鵠二形詩云迤迤迤迤德之美

自也傳曰迤佗者行可迤曲迤也亦自得之

捩落

直介勃紙

僧伽吒經卷第一

慧琳

靈就鳥山

中齊袖反中天竺国靈山名也

鵬而形小群飛常食死屍怪鳥也棲止此山故名靈鷲舊云祇闍崛梵語詢也音吾戈反

阿疇那

中語天子名也須臾佉

中音奢

睽睽

音種植

下承職反鄭注周礼云植

樹也郭注方言立也古今正字從木直聲經作殖通俗字也

尼捷子

音軋亦梵語裸形外道也裸音華凡反

漂没

上匹遥反顏野王云流也

一切經音義卷第四十三

第三十八張

地

說文浮也从水栗

一撮

倉搏反字統云以手取物也說文從

聲經作澍通俗字也

跣跪

上胡誤反俗字也亦作胡借音用也經本作呀非也下達

偽反說文云拜也從足危聲也

第二卷

悔過

上灰外反劉歆云悔改也古今正字從心每聲

恒伽

上巖採反亦作苑同梵語

踊身

上容拱反何休注公羊傳云踊跳身上也

說文跳也  
從足角聲  
**肉團**  
良齋反經  
本作揣非  
**鬱單越**

楚語閭浮提  
類四州之一  
**殄帝殛**  
殛  
**誅戮**  
六音

鄭注周禮云戮猶辱也既斬殺之又辱之賈  
注國語云殺也說文云從戈琴聲琴音力救反

### 第三卷

**數數**  
並雙角反考聲云  
**擔負**  
上膽  
疾也頻也近促也

一切經音義卷第四十一  
第三十九張  
池

亦作僭廣雅云擔舉也考聲  
**頑癡**  
上五  
負也古今正字從李詹聲

廣雅云頑鈍也孔注尚書云心不剏德義之  
經為頑頑考聲云愚也說文從頁元聲古作𠙴

**頗見**  
上音厖反廣  
**金紫**  
平臚反考  
雅云頗少也

也說文從此束聲經本從  
**挑火**  
上天聊  
束誤也下文作𢇛義同也

云挾也從手兆聲經  
本從木作挑誤也



第四卷

筋脈

上謹殷反說文云月之力也從月竹物之多筋者從力一象筋也經本

從艸從角作筋非也下萌伯反說文作𦵏云血里之分邪行於體者也從𦵏從血亦作𦵏

經本作𦵏

咽頸

上驚賢反齊類云咽侯也古今正字云咽也從

浴字也

月因聲下經郢反說文

牀榻

貪盍反考聲云小版

牀也經文作𦵏非也

麝香

上他蒲反又時亦反山海經云羣山多麝

說文如小麋齋有香從鹿射聲亦作𦵏經本作射誤也

樂著

上吾按反

下賜略反

法螺

力戈反

戾泥

上失介反下乃弔反人小

便也從尾從水亦作𦵏或作𦵏

絢熒

上正細字下而亮反經本作𦵏非也

音𦵏

𦵏

上必綿反下他通反考聲云𦵏亦鞭也經作𦵏非也

𦵏

打

上竹瓜反聲類云搥搥也擊也古今正字從木過聲亦從竹作𦵏義同

履

履

下師津反亦從足作𦵏

力莊嚴三昧經卷上

玄應

盪盪

宜作盪盪上扶云反下字書作盪同於云反盪盪感見也亦香也

海島

古文陽同都若反海中山曰島島到也人所奔到也

蓮花回經卷下

玄應撰

摩侯

事几反

娑利

奇七反

一切經音義卷第四十三

第四十五張

也

大方廣圓覺修多羅了義經

惠琳

諮詢

上子斯反杜注左傳云諮問善道也古今正字從言訃聲下筭遵反

杜注左傳云詢親戚之議也古今正字從言旬聲也

易處

上盈益反顧野

三云易謂交換也賈逵注國語云易猶異也變也廣雅轉也說文易象形字也秘書日月為易一云從勿下昌與反毛詩傳曰處居也止也說文作処云止也從欠得几而止經作

處俗字也

忘認

上止放反下人振反經作認同也

於醒

星擬反

金鑛

公猛反

測度

唐洛反

能著

本略反經本作燿非

詰

虛妄

上輕一反孔佳尚書云詰治也說文

問也從言吉聲

過謬

上戈財反下眉幼反顧野王云謬猶僻也方言

詐也說文云狂者之妄言也從言魯聲

如標

必遥反考聲云舉也或從

手作標

一切經音義卷第四十三

第四十三張

池

大方便報恩經第一卷

玄應

暉豔

又作艷同餘贍反方言美也秦晉之間謂美色為豔也

地

湖

戶孤反說文大陂也揚州有五湖也

旃叔

或言甄叔迦或云緊

此實似之因以為名

音昔

於禁反下子夜反聲類大

呼也說文六聲也

微服

無非反尔雅幽匿也蔽微也注云謂逃竄也又亦止

也從

呼翁

古文欽翁二形今作吸同義反反廣雅欽飲也引也謂氣

息入也

挑目

他堯反類聲云挑扶也謂扶出目也扶音烏决反

里程

除荆反程猶限也礼云程量也詩云程法也

械眚

呼麦反械裂也下靜計反目頭曰眚淮南子云瞋目裂眚是也經文

從首作截古獲反生獲

咆地

蒲交反說文咆嗥也

亦大怒也輸頭檀王

此言訛也正言首黃獸部王此譯云淨飯

一切經音義卷第四十三

第四十三張

池

或言白

飯非也

第二卷

蟠蘭椿輪

蒲寒反椿勑倫反言形狀也

精練

采爛

千見反言色采鮮咸良也

眼眩

胡蠲胡遍二反蒼頡

篇云規不明也國語觀美眩賈逵曰眩惑也

迫情

補格反迫急也下虛

業反方言情閱懼也謂以威力相恐懼也聞音呼隔反今皆作脅亦云恐赫或云恐獨一

義也截遏烏曷反蒼頡篇遏遮也介雅遏止也郭璞曰今以逆相止為遏

財賄古文賄同呼罪反財貨也通俗文財帛日賄周札通貨賄鄭玄曰金

玉日貨布帛日賄兜鍪其侯反廣雅謂之曹經文作鉞非字體

乾曬所解所寄二反謂乾物也歎波那食

或云恒鉢那譯云契也蒲闍尼食譯云可食佉尼食譯云可歌

一切經音義卷第四三 第四四張 池

烏威反字林奄咽也謂向口奄也以掌進食日奄

廣雅嶽岑高公羊傳云嶽崙山阜勢嶽嶽知芳反聲類攸短氣良也慨

亦憂啖食才盡反字林虫妄茹食血也經文作逮非

攘舉反茹災也介雅毀茹也擔揭說文作竭

郭璞曰毀拾者拾食之也同其謂反負舉也左傳竭

石以投人注云竭揭也贖膂山肭扶恐反說文云

膝骨也下又作膊炎旱雨蕪反炎熱也介雅炎熏也部



璞日謂早氣  
熏灼人也

猥多

放罪反字典猥衆也

奧噎

於六反下一結反埤蒼奧和內悲也謂痛悲之聲也噎塞也經文有

作郁

爪

攫

居縛反說文攫拏也蒼頡篇攫搏也淮南子云獸窮則攫

鳥窮則啄是也

單子

古折反案子猶孤獨也說文子無右

臂日子國語胡有子然是也

臧臧

二形同呼戒反方言

一切經音義卷第四十三

第四十五張

池

臧聲也臧呵也謂恚怒聲也經

蹋張

唐

文或作闕音呼檻反二形通用

蹋張

蓋

反謂蹋地張目也經

拔肋

郎得反說文齋骨也經文

作轡勒之勤

瞰然

古文瞰噪二形今作

非字體也

瞰然

皎同公鳥反埤蒼云

淨也

第三卷

嫡嫡

丁秋反字書嫡正也公羊傳日立嫡以長者何嫡敵也謂夫人之子

尊無與敵也

耶維

也或言閭毗或言閭維皆訛也正言閭鼻多義是焚燒

也 踵蹶

又作儼二形同丁賢反下居月反踵蹶猶頓什反倒也經文作

顛厥非體什

𪔐𪔐

字又作墻同音安反音蒲北反

方大謂之𪔐𪔐

慨歎

口代反慨歎大息也說文慨壯士

不得志於心情憤恚也

悵遲

也於急反字林悵不安也蒼頡篇悵不舒負

也 煩冤

於元反冤亦煩也屈也字從口從冤冤為一覆不走也故從口

經文作宛宛

汪水

鳥黃反通俗文停水二形非體也

經文作恍

摩訶羅

此譯云無知也或言老也音光非也

第四卷

禱祀

都道都詩二反下徐里反說文告事求福日禱禱請也鬼神祀祭也

睞動

而純反說文目動也經文作睞非體也

𦵏𦵏息

輔索

反蕃滋也謂滋多也經惟于退反字

文作繁繁威也亦多也疾瀨也水流沙上日

謂張幕障旁也悻圍也端浪土桓反疾水也說文

也悻圍也瀨瀨淺瞽盲莫公反有眸子而無見舉

水也又作瞽瞍二形同扶嚴扶泥二帆振濟

反釋名云隨風張帳曰帆也肅忍反小介雅振救也發也說文振草蔡

舉也經文作賑之忍反隱賑富有也草蔡

音察草蘆也亦芬經文作藻非也蘆音千古反枯草也今陝以西言草

蔡江南山東言草蘆蘆音山東云七故反嗥咪又作夷同呼

反通俗文虎聲謂之嗥咪也交反下呼嫁

第五卷

白虹古文虹同胡公反說文蟬螭虹也俗呼熒人江東呼為雩釋名虹攻

也然陽攻陰氣也

剗剗

又作剗同魚器反下讓記反說文剗割臯也廣

雅副截耳也

剗耳

古文剗剗二形同魚剗五刮二反剗猶割也

探

摸

他含反說文遠取日探手救為摸也

禍酷

古文倍譽

口篇反說文酷急也告之甚也亦暴虐也白虎通云酷極也教令窮極嚴也

培

發

說文作抱捋二形同步交反捋引取也通俗文作搯手把日培

第六卷

一切經音義卷第四十三

第廿八張

池

牛啊

正字作𪛗𪛗二形同勃之式之二反尔雅牛日𪛗謂食已復出也

跳枰

皮兵反坪蒼枰榻也謂獨坐板牀也釋名云枰平也以板作之其體

平正也

須陲食

或云脩陲此天食也脩陲此譯云白也隨相論

云須陲此云善隨此言真實也

第七卷

彌網

巨向反字書謂施且於道日彌經文作攤俗字也

童𪛗

初忍反古文音差靳反毀齒曰齠說文男八  
月生齒八歲為之齠女七月生齒而七歲毀齒  
字從齒從匕聲釋名云齠  
洗也毀洗故齒更生新也

# 一切經音義卷第四十三

第四十三

池



一切經音義卷第四十四

池

大唐翻經沙門慧琳撰

音菩薩本行經三卷

玄應

法集經六卷

慧琳

觀察諸法行經四卷

慧琳

菩薩處胎經五卷

玄應

弘道廣顯經四卷

玄應

施燈功德經一卷

玄應

央崛摩羅經四卷

玄應

無所有菩薩經四卷

慧琳

明度五十校計經二卷

慧琳

中陰經二卷

玄應

大法鼓經二卷

無字音

文殊問經二卷

玄應

文殊問署經一卷

玄應

千佛因緣經一卷

如來祕密藏經二卷

月上女經二卷

玄應

佛地經一卷

玄應

大七寶陀羅尼經一卷

玄應

遺教經一卷

慧琳

出生菩提心經一卷

玄應

滅十冥經一卷

玄應

摩尼羅面經一卷

慧琳

異出菩薩本起經一卷

慧琳

月明菩薩經一卷

心明經一卷

慧琳

善夜經一卷

慧琳

德光太子經一卷

玄應

商主天子經一卷

慧琳

差摩婆帝經一卷

慧琳

僻之僻  
非也

# 芟除

所𦵏反刈草也詩傳曰芟  
除草也經文作金所鑿反

大鑣也金  
非此用也

## 第五卷

### 槍刺

且羊反說文槍距也通俗文刻木  
傷盜曰槍木鐵槍皆作此經文作

鏘玉聲也

又作鎗非

### 八藏

陰藏三摩訶衍方等藏  
在浪反一胎化藏二中

四戒律藏五十住菩薩藏六雜藏七金剛  
藏八佛藏梵本云名薩以藏替之也

## 弘道廣顯三昧經第一卷

先不訓

## 第二卷

玄應

### 蔚有

於謂反文章良廣雅蔚  
數也說文絲繁數也

### 景風

居影反八風中南方  
日景風風動虫生也

## 第三卷

先不訓

## 第四卷

力貝貝

古文𧰨𧰨𧰨三形今作勑目皮𧰨反說文𧰨壯大也謂作力怒也詩

云不醉而怒曰𧰨也

輕馬驕

纂文音徒荅反又音風幽反廣雅驕驕走也

施燈功德經

玄應撰

羸瘠

古文瘠瘠瘠三形同才亦反瘠瘦也

支提

又名脂帝

浮圖此云聚相謂累石等高以為相或言方墳或言廟皆隨義釋也

一切經音義卷第四十四

第七張

九

央掘魔羅經第一卷

玄應

龜墀

耻格反莊周云宋人有善不龜之藥者注云其藥能令人手不龜文

烏伏

作句同扶富反謂蓋伏其外及伏雞等亦作此字今江

通謂伏卵為抱江南日莖音央富反

第二卷



泥洹後灌臘經一卷

慧琳

八部佛名經一卷

慧琳

右五十三經八十二卷同此卷音

菩薩本行經上卷

玄應撰

軍持

正言捐維迦謂雙口  
燥離也或譯云瓶也

炆

穀

又作

秋與至三形同初發  
反方言髮火乾也

牂羶

祖郎反羊三  
歲日牂牁然

一切經音義卷第四

第六張

池

咸貞也下丁奚反羶殺羶羯羊也

來拙

經文作羶丁札反觸也羶非經用

羯羶

因几反聲類  
騾羊也徐廣

文拙引也謂牽引也

愠心

於問反愠怒也說文愠怒  
也蒼頡篇愠恨也

幾鄣尼

居衣反下音市  
戰反龍子名也

剗其

魚

五骨二反則猶割也經  
文作剗五桓反齊也

上旋

似綠反旋  
轉也經文

作狝俱禹反方曰狝  
狝則也狝非此義

邪旬

或云閭維或  
云問毗同一

義也正言闔鼻  
多義是焚燒也

# 中卷

## 災禍

又作裁災秋三形同則  
才反說文天火曰災也

## 蜥蜴

斯歷反下以石反在草  
日蜥蜴經文作蚘非也  
謂除去塵土也拂拭也經  
文從巾作拂或作𦏧非也

## 金拂

敷勿反廣  
雅拂除也

# 下卷

## 騷動

蘇勞反說文騷擾  
也謂擾動也

## 万岐

又作邛  
嵒二形

同巨宜反謂道  
有支分者也

## 晃煇

又作晄古文煇同  
胡廣反說文晃明

也廣雅晃暉也下又作煇同由掬  
反說文煇耀也埤蒼煇咸貞也  
蒲蘭反蒼頡篇云瘡  
痕也瘡音胡根反

## 瘡癰

# 法集經第一卷

慧琳撰

嬴損

力退反杜注左傳嬴弱也賈注國語云嬴病也說文瘦也從羊羸聲

羸音驪

瞋障

上繫計反毛詩傳曰終風且瞋不日有瞋介雅云陰

而風為瞋說文從日壹聲也下章讓反考聲云障蔽也說文云障隔也從目章聲

## 第二卷

駿疾

遵峻反郭注穆天子傳云駿馬之美稱也說文馬之良者也從馬夬

一切經音義卷第四

第八張

池

聲交音

膚豔

上甫無反毛詩云膚美也說文云膚皮也從月從盧

省聲也下閭疾反毛詩云美色日豔左傳云美而豔是也說文從豐從大從血經從色作

字也

虹起

胡東反介雅云蟠蜺虹也札記李春之月虹始見是也說

文從虫工聲端

祈糧

上草衡反考聲杜

音帝蟪音東也也說文亦緇屬也從未亢聲亢音

蠅蟻

上翼緇反鄭箋毛詩云蠅之為虫也汚黑為白汚白為黑郭注介雅云蠅好搖翅也說文

虫之大腹也從虫龜象形龜音猛下宜倚反俗  
字也正作蝻介雅云蚍蜉也大日蚍蜉小日  
蝻說文蝻亦蚍蜉  
也從虫豈聲也

### 第三卷

矛稍

上莫侯反下雙提反前音義第三  
十三卷證契大乘經中已釋訖

戊斧

上音越顧野王云古者用戊以斬  
人司馬法云夏執玄戊殷執白戊

周書云王左杖黃鉞孔安國云以斧飾斧從  
戈從レ聲レ音厥或從金作鉞亦通用也

### 第四卷

跟踝

上音根下  
華瓦反

膾脰

上時吏反下  
形定反

脾膝

上蒲米反  
下新七反

胃脅

上音凶下香  
業反

腹肋

上風屋反  
下音勒

肘腕

上張柳反下  
剡灌反

肩臂上音堅下 頭頰兼葉反 頸項

上經郢反 髀卑寐反 髀音獨 窟宅上坤元反

凡齒上莊狡反 腸胃上音長 脾

又肉下音慎 心肺妃吠反 肪膏上音方下

音高 腦膜上乃倒反 涕唾上音天利反

髓腦下雖反 筋骨上音斤 齒斷下音

一切經音義卷第四十四 第十張 池

銀 荷擔上音何下多 稠林上長派反廣雅

稠獵也已上第四卷中文字多說如來三十二相前大般若音義中已具訓釋是故但音

而不訓字也

第五卷

健疾上音健反廣雅健健方言宗楚之

言便也顧野王云謂口舌聲利往來見也說文從止從又從止作建文字典說從人處聲



從手

糠糟

上音康聲類云穀皮也下藏

非也

米康曹

麋鹿者小鹿之類也有角曰鹿

皆聲

無角

上音章下音祿字書云麋

日麋

無字音訓

第六卷

無字音訓

初經音義卷第四

第上張

九

拾抗

烏革反包咸注論語云橫木以縛抗是也說文從手亢聲正體作抗

經作扼

俗字也

欲渡者檝

上也說文亦海中大船也從木發聲

也或從舟作般經從竹作筏俗字也

撞弩

列也說文云擣也從手堂聲

羅江反顧野王云撞擊也廣雅

第二卷

阿

取上聲

波

亦取上聲

遮

作可反

那

曩可反經文從

井非也

陀

取上聲也

迦

薑佉反又取上聲

蹉

藏賀反言

圻賈反

嗟

宅下反已上並響梵語聲不合解字

### 第三卷

不

柯灰反鄭注禮記云概平斗斛者也又云量也說文作𣎵斗斛平也

從木既聲今俗音古外反𣎵奇骨說文𣎵平也从木气聲

電

田見反說

一切經音義卷第四十四

第十二張

池

文電陰陽相激遯也从雨电聲下𦣻茅反考聲水上浮𦣻也說文從水包聲

### 第四卷

鵠

上音交下音精郭注尔雅云似鳬脚高毛冠江東人家畜之云厭火

災也山海經蔓聯山有鳥名鵠群飛尾如雌鷄鳴即自呼食之治風說文鵠鵠也並從鳥

交青皆聲

嗟

上借邪反毛詩傳云嗟者美之也尔雅嗟也說文嗟從

口差聲下開愛反鄭箋毛詩云慨謂歎息也說文慨壯士不得志也从心既聲或從氣

作熨有從口調戲條串反毛詩傳云調

作既俗字也朝也下希義反郭注

小雅云戲謂相調戲也說文調從言周聲經

從手作掉掉謂摘也非此義說文戲字從戈

盧聲也盧音許衣蹴蹋公羊傳云以足

反經作戲俗字也蹴下談盍反捍蒼蹋謂足著地

逆踏之日蹴也並從足就翳皆聲翳音塔

也說文蹋踐也

# 菩薩處胎經第一卷

玄應

切經音義卷第四 第十三張 池

## 翅搜

尸豉反下所疏反案婆堯釋翅城即天竺城也譯云婆堯此言住處

釋翅搜者能也謂能仁住處城也經中或作

釋代瘦城或作舍衛城或云迦維羅衛城或

言迦毗羅城皆猶梵言輕

重以名釋迦音訛故也

## 自辟衣

卑亦反襲襲也

廣雅襲屈

## 親身

字書或作親字同且去反又差親反觀至也近

也

## 啖

子盜反下又作款同所

## 蓋天

角反通俗文含吸日啖

諸經作盧天此譯云有光壽天也盧立烏舍反

阿波魔那

天或作盧波摩那天此譯云無量光天

阿會豆修

天或作阿波豆修天或作阿波會天也

相敦又作控敵振三形同

丈庾反謂相觸也控柱也

有咽禹六反下於賢反實雅有吐也喉也經文

作隋音墮誤也

專集又作癖同補各反下子立反說文專集味入口貝也

# 第二卷

一切經音義卷第四

第廿張

池

# 阜岩

魚偃反通俗文云緩脣謂之岩磻磻音昌若反今其事也經文作嵯

魚產反嵯嵯也嶧字非義也

如箇兩

希綠反說文判竹圓以成穀者蒼頡

篇篇圓翕也經文作簞音丹竹器名也簞非此義也

蛄蟻

古胡反蛄蛄也

下胡光反蟻蟻甲蚤也大如虎豆綠色也蟻蒲丁反

# 第三卷

# 勸誅

私律反說文誅誘也經文作恤非也

揖讓

伊入反平

推也亦手小舉之  
**陶冶**  
徒高反下弋者  
反陶謂作瓦器

也廣雅揖進也  
也冶鑪銷者也  
**僧那**  
此譯云鎧甲言以  
被著飾大鎧也

陶化也冶消也  
**龜**  
徒多反三蒼云似蛟而大山海經  
江永足龜郭璞云似蜥蜴大者長

一丈有鱗彩可以為  
豷經文從魚作鮑非也  
**利紫**  
古文紫今作  
味同子累反

字書紫  
鳥豕也  
**空**  
居万反通俗文汲取  
日聲說文舒漏也

一切經音義卷第四十四  
第十五張  
池

# 第四卷

**虫**  
胡光胡孟反蝨也謂蝗虫也小日  
蝗大日蝗云魚子所化作也蝗音

鐘經文作  
蟻非體也  
**軫宿**  
之忍  
**元宿**  
恪與  
**擲**

**擲**  
又作擲同力彫反謂  
相撩擲也擲相投也  
**杖控**  
知栗反廣  
雅控刺

也以指  
杖刺者  
**大辟**  
古文辟雙二形同裨尺反  
辟法也除也經文作辟隱



魔逆經一卷

慧琳

諸法最上王經一卷

慧琳

佛印經一卷

慧琳

文殊般涅槃經一卷

慧琳

鹿母經一卷

慧琳

鹿子經一卷

慧琳

一切經音義卷第四

第四張

池

賢首經一卷

慧琳

受持七佛經一卷

無字音

大意經一卷

堅固女經一卷

離垢惠菩薩問禮佛經一卷

慧琳

右送佛塔經一卷

慧琳

造塔功德經一卷

慧琳

宗照三摩地經一卷

慧琳

有德女問經一卷

慧琳

大乘四法地經一卷

無字音

不增不減經一卷

慧琳

一切經音義卷第四

第五張

池

記法住經一卷

玄應

佛為海龍王經一卷

無字音

妙色王經一卷

無字音

大乘流轉經一卷

慧琳

師子素駄經一卷

慧琳

虓闕

又作虎同呼交反下乎檻反說文虎怒聲也詩云闕如虓虓是也

雄傑

立也莫傑也才能也智出千人日傑特奇哲反詩云邦之傑子傳日傑特

興渠

此言火訛也皆音媽蠅天出鳥茶婆他那國彼土人常所食者也

也此方相傳以為甚蓋

童真

名式以此別

者非也嬌音虛延反

言學亦云隨順無違梵言究磨羅者是彼土八歲以上未冠者童子搃名也

亦言實也

酣醉

古文什同胡甘反漢書應劭日不醉不醒

一切經音義卷第四十四

第十八張

池

日酣一云樂

酒日酣也

第三卷

縣續

古文統同音曠說文續繫也小系雅云續縣也繫之細者日續

津溜

子隣反下力救反津液也蒼頡篇液汁也字書云溜謂水垂下也

第四卷

維持

翼佳反維猶聯結也亦維持之也維繫也

嬉謔

基虛

反下虛脚反嬉戲  
樂也謹相戲調也  
驍捷古堯反廣雅驍捷也亦勇急也

震眉

徒頰之貌反尔雅眉懼也經文作疊非體

俛仰

無

反俛依頭也言

卜筮

時世反筮問也礼記龜為卜筮為筮

卜筮者决嫌疑定猶豫故疑即筮之字從竹古今之正字

杜門

古文

徒古反國語杜門不出賈逵曰杜塞也塞閉也

瞪矚

蒼直視也

一切經言義卷第四十四

第十九張

池

下之

顛沛

又作顛蹶二形同都賢反下沛昧反謂偃仆也經文從犬

欲反作慎非也

無所有菩薩經第一卷

慧琳

羸鼓

上盧戈反前音義第三十卷不退轉法輪經第四卷已釋羸字經從

累作螺俗字也古

有音

邑今反說文音聲也生於心有

節於外謂之音也宮商角徵羽聲也又金石  
絲竹匏土草木也從言合一經從口作暗說  
文齊宋之間謂兒泣  
不止日皆非經義也

## 第二卷

氣虛

許居反梵語  
旃陀羅名也

掬於

居六反毛  
詩傳云兩手

日掬也掬說文從手從朝省聲朝音同上或  
上從夕從米作朝古文作夕亦作朝並通用  
夕音  
包也  
涌出  
騰也說文從水角聲也經從

一切經音義卷第四

第三張

池

足作踊考聲躍

也非經義也

## 第三卷

承攬

藍敢反考聲攬收也廣雅取也王  
逸注楚辭持也說文從手覽聲古

文作擊

亦通

## 第四卷

壓油

音鴨考聲壓猶鎮也說文從土厭  
聲厭從尸從歎歎從萑從朕朕音



然也經作厭俗字也

# 佛說明度經上卷

慧琳

有黠

下閑軌反考聲黠利也方言云慧也說文從黑吉聲也

泥

洎

下活官反梵語或云涅槃

群輩

杯妹反宋忠注太玄經云輩猶

類也說文從車非聲或從北作輦俗

嫪劬

上以針反考聲婦人多慙也文

一切經音義卷第四十四

第二十一張

池

字集略云謂男女野合也左傳貪色曰嫪說文私逸也從女坐聲下寅質反廣雅云劬亦嫪也古今正字從力失聲經並從水稽首作淫泆淫過也泆洩也乖經義誤也稽首上溪札反鄭注周礼云稽首首至地也說文從言從執省聲也執音等從禾禾音鷄從禾者非也古文作𠄎從旨從古旨字也

# 下卷

驕頭

上宿昆反考聲現謂去其髮也說文大人曰曉小見日剝從影兀聲

也經作孰俗字訛略  
非也其音必遜反

剔蹟

二聽的反聲  
類別謂剝駁

也文字與說徒  
刀易聲亦作𠂔

娟飛

上於緣反前音義  
第三十五卷菩薩

已逝經中  
釋託

蠕動

如准反前音義第三十五  
卷長者子述經中已訓釋

辟芳中

上聲開反次犁帝反梵語餓鬼之謠名也

拷掠

上音考下涼尚反鄭注禮記云掠謂搯  
入也古今正字從手從諒省聲也

一切經音義卷第四

第二十二張

油

中陰經上卷

玄應

洞天

烏合反譯云有光壽經中有作阿波天同一名也謂二禪初天少光

也天  
須滯天

除例反道行經作須釐天音徒  
計丁計二反又作須釐天音帝

樓炭經作噫天音帝皆梵語訛  
轉也此譯云善觀天即善見也

瘡疣

體字

作眈 籀文作𥇦 同有𥇦 反通俗文體目曰眈  
經文作痛 音位理无蒼頡篇痛歐傷也

斗數

又作撮同蘇走反方言斗撒走舉也周成難字斗撒繫繫之音都穀

反下蘇穀反經文作抖揀二形  
音同拯築並非字體也

# 下卷

擲線

文字詰約古文作線今作綫  
同私賤反所以縫紵者也

劍

刎

古文物同云紛反通俗文勿刻日刎公  
羊傳日公遂刎脰而死何休日刎割也

脰音

互也

一切經音義卷第四十四

第三十三張

池

大法鼓經二卷

無字音訓

大方廣如來秘密藏經二卷

無字音訓

文殊問經上卷

玄應

多頭

反弥氏

炮字

反父交

擲字

可力

反三句並  
梵語也

下卷

底舸

古我反山名律主居之

葑山

而證反亦而葑反又

作芳律主居之也

舟航

又作航同何唐反方言自開而東或謂舟為航

航渡也濟渡之舟也

曾網

則恒反曾因之撻名也樹四植夾水以掛網日

也晉跨上

苦霸反跨躡也字林跨渡也

獠牛

疾津反字

略云異牛名

波陀

太何反

一切經音義卷第四十四

第二十四張

池

文殊師利問菩薩署經

玄應

陂提

彼皮反下是介反比丘名也

倪三毆

五利反下

蒲沫反人名也

提胥

公諾反說文胥下也埤蒼在肘後

分眈

之忍反婆羅門名也

僑泉

自宣反經文作眈泉二形非也

黠黠

鳥感反下他感反不明也亦承黑也

我齋

又作齋子奚反說文齋持遺也

千佛因緣經一卷

慧琳

頻羸

音驟梵語也經作羸今俗作螺並非正體

捷連

上音

虔梵語也

跋陀

上蒲末反梵語也

摩睺

下音侯梵語也

優曇鉢

上音憂中音潭梵語也古文云

甝吡

上皓

高反俗字也正作號下道勞反周易云先號咷而後笑也顧野王云大哭也廣雅云鳴也古今正字虎吡大泣也並從口虎兆皆聲也

鎔銅

上欲鍾反下徒東反

一切經音義卷第四

第三十五張

池

漢書云猶金之在鎔也又云唯冶之所鑄也說文銅赤金也鎔冶器也二字並從金形聲字也創疣楚莊反考聲聲瘡瘻也或作瘡一也象形也下有求反蒼頡篇疣病也考聲皮上風結也古今正字從疒尤聲也或作吮又作默有音右者非也

月上女經上卷

玄應



力荷赫

方言作閭同呼隔反謂以威力恐人

呵

火曷反廣

雅歌怒也埤蒼云敬呵也

雀

徒果反

經文作唱乙芥反嘶喝也

寮窻

力彫反蒼頡篇寮空也亦穿也

藻掇

又作梳同之說反介雅梁上楹謂之掇注云侏儒柱也蒼頡篇掇和也

下卷

佛地經

玄應

一切經音義卷第四

第二十六張

池

眇然

眇遠視眇然宗莫不知邊際也

所都

覩胡反字林有宗廟先君之主曰都城郭之城曰都又人之所聚曰都也

大七寶陀羅尼經一卷

無字要音

佛垂般涅槃略說教戒經

慧琳

賈易

上才候反顧野王云賈猶交易也余雅賈也說文從貝邪聲也

聖土

康恨反上聲字也蒼頡篇聖耕也方言聖力田也郭注云聖聖用

力者也古今正

字從土狼聲也

媒慢仙烈反孔注尚書云媒亦慢也方言狎

也說文從女茱

聲茱音華也

制碑媚反顧野王云制所以制馭馬

也說文乘馬具也從事絲絲與連

輕躁

同意事音衛經從口作響非也

騰躍

聲謂性急說文從足從桑音騷到反

上特登反下羊灼反前第三十

四卷新譯密嚴經上卷已釋

果玩九

反前第三十三卷次

定攝持經已音釋

辟靈上疋覓反下零滴反前第

三十卷大方廣寶篋經上卷

已釋經從足作蹕蹕非也

鑽火祖官反前

音義第三十五卷

者母經中已具釋

著鉏上張略反下開改反前音義第

三十五卷順指方

便經卷中已釋

出生菩提心經

迦蘭陀

或言迦蘭馱迦或言羯蘭鐸迦鳥名也其形似鵲鞞細婆

那此云竹林謂大竹林也此鳥多栖此林昔有國王於此睡息蛇來欲螫鳥鳴覺之王荷其恩散食養鳥林主居士遂從此鳥為名名迦蘭馱舊安外道後奉如來也

俱

致

或言俱脰此言千万或言億而甚不同故存本耳

炎暮

乃

天下莫胡反

紆伏哆

反

系履

下討反已

上並梵語

一切經音義卷第四

第三十八張

池

滅十方冥經

玄應

憂灼

之若反灼謂憂懼也灼痛也

佛說摩尼羅亶經

慧琳

羅亶經

中丹爛反經題目梵語

目眩

玄綸反廣

雅眩惑也蒼頡篇視不明也形聲字

侵提

梵語也此字取聲不合訓解也

跛蹇

上波我反下居偃反前第三十四首楞嚴三昧經上卷已釋

喝

死

上偃歆反說文暘傷熱暑也从日曷聲或作燭瘍古字也經文從月作𦔻非也

汚池

上伏古反廣雅汚深也國語塞泉源而為潢汚賈逵注云大日潢小

者曰汚經文作汚俗字亦通又夫聲

圉神

又渴卧反後二音今並不取之也

魂困反說文云困廁也从口豕在其中

經文從水作𣶒非經義也口音聿也

異出菩薩本起經

無字可釋

一切經音義卷第四十四

第二十九張

池

月明菩薩經

慧琳

親理

力紀反鄭注禮記云理猶性也又云倫類也理分也今多作里二十

五家為里方居一里之中也亦通古今正字從玉里聲

心明經

慧琳

執爨

七乱反鄭注周禮云爨即今炊竈也杜注左傳爨炊也說文齊謂之

炊爨文字典說從日曰象持甌從口象竈也  
推薪內火也日音躬六反口音癸營反北音  
也熙怡上喜飢反下以之反前音義第  
三十五卷諸法勇王經已釋也

山罍

閭郎反介雅云山脊曰罍也郭注  
云謂長山背也說文從山岡聲經文

作崑俗  
字誤

罔灼

上鬼永反蒼頡篇罔大明  
也郭也考聲象窓牖開明

也象形字也下章若反廣雅灼

愆咎

虛差

明也或作焯亦同從火勺聲  
反孔注尚書云愆過也顧野王云凡物有過  
皆謂之愆也說文從心衍聲或作憲古字亦

作僭也

羈制

寄宜反前第三十五卷弥  
勒下生成佛經已釋或作

行音演  
羈又作𦏧

滓飯

彬密反廣雅滓盪也埤  
蒼匕去汁曰滓古今正

字從水筆聲或作湴亦通經文或

安羣勒

案寒反考聲云馬羣也說文鞍馬莊

貲數

貝也從草安聲也經從案作鞍俗字

罪釁

欣靳  
反杜

上子斯反毛詩傳云貲財也

說文貨也从貝此而聲也

注左傳云釁罪也陳也前音義  
第三十二卷無所有希經中已釋



# 佛說善夜經

慧琳

謗讚

上博曠反下徒禄反郭注方言誣謗怨痛也杜注左傳讟誹也說文

謗毀也從言旁聲也讚從言

聞諍

當避

賈聲也賈音育諍音競也野王云稱兵相攻戰曰鬪蒼頡篇云鬪爭也通俗文云相牽曰鬪字鏡鬪諍也纂韻遇敵交爭也諍文兩士相對兵仗其後象形欲相門也從乚戶相對為門亦會意字也乚音戟

一切經音義卷第四

第三十張

池

周音恭云反先賢諸儒見與門字相乱中加斷字為鬪以簡別之也後代不曉因草隸又改鬪為豆從門從豆從斤作鬪行已久矣不可改正也斷音卓軀亦古文卓字

德光太子經

玄應

羯隨

或作羯毗或作迦毗或作加毗皆一物也此云好聲鳥也經文從鳥

作鳥非也

貧窶

窶者無礼也字書窶空也

越鼓

又作敲同苦交反下苦害反苦昌二反三蒼敲鼓相擊也經文作撓

奴飽反繁古代反並非此用也

鷓鴣

雅云鷓鴣郭璞云

即鷓鴣也鷓鴣如鈎食魚者也中國或名水鷓鴣此鳥胎生從口吐出一產八九子也

銀鐺

洛當反下都堂反說文銀鐺也

商主天子所問經

慧琳

疲倦

上被眉反顧野王云疲倦亦倦也廣雅云病也古今正字云勞也從广

皮聲下權院反廣雅云倦極也勞也顧野王云亦疲也說文從人卷聲也經作倦說文作券並通用懈怠第三十三卷大乘伽耶山頂

經中已釋訖也缺減

大史反前第三十二卷弥勒下生生成沸經中已釋下

甲斬反杜注左傳云減輕也韓詩外傳少也古今正字云損也從水咸聲也

差摩婆娑帝經

慧琳

名波都拏

音擲加反梵語頻婆娑羅王美人名也

# 魔逆經

慧琳

陽燧

古文作𤇀𤇁二形今作𤇀聲類或作燧同詳醉反又云燧謂取

火於日者也論語鑽燧改火也古

塘揆

今正字云取火具也從火遠聲也徒郎天下徒骨反廣雅觸冒塘衝揆也字書揆指也古今正字二字並從手唐突皆聲

原赦

魚素反原猶放逸也魏志特原不問罪是也下書夜反三蒼赦舍也

周礼掌三赦之法一赦幼小二赦老疾三赦蠢愚也說文赦寬免也從支赤聲也

諸法藏上王經

慧琳

訾歎

上輕珽反下開改反前第三十三卷不退轉法輪經已釋

簸多龍王

上波我反梵語也

佛說佛印三昧經

慧琳

禽獸

上及金反前第三十三卷老母經中已釋經從犬作獢猗非也

文殊師利般涅槃盤經

慧琳

阿茂宅

梵語寶名也

鹿母經

慧琳

獢中

強向反考聲施胃於道曰獢也今獵家施獢以取鳥獸其形似弓也

文字典說文從弓京聲經作撻俗字也

烹俎

普羹反烹煮也亦熟也下

一切經音義卷第四十四

第三十四張

池

側呂反字書俎几也古今正字云礼俎也從半肉在且上

鹿子經

慧琳

熒悖

古文悖悖二形同巨營反孔注尚書云熒單也詩傳云熒熒然無所

依也又云憂思貞也古今正字從火熒省聲下巢季反謂心驚不定也亦心動也

呦呦

又作呦同音幽毛詩云呦呦鹿鳴傳曰鹿得草呦呦然而鳴相呼食

也古今正字云鹿鳴聲也從口幼聲也

佛說賢首經

慧琳

毖陀師利

上盤鉢反梵語瓶沙国王夫人也瓶音並冥反

嬉戲

上喜其反蒼頡篇嬉戲笑也說文樂也从女喜聲下希寄反考聲戲

謹也詩傳云戲逸豫也尔雅云謹浪笑敖戲

謹也字書云嬉也古今正字從戈虛聲虛音

欣取

反

一切經音義卷第四

第三十五張

池

受持七佛名号所生功德經一卷

無字音

佛說大意經一卷

慧琳

險阻

上齋檢反下側旅反顧野王云險難也郭注尔雅阻亦險難也說文

並從目僉且皆聲經從山作嶮岨

攬束

非也僉音妾間反且音即余反

堊土

分問反廣雅云堊除

上藍敢反前無所有菩

薩經第三卷已釋訖也



也說文弃除也從升推華弃米官溥說似米  
非米古文矢字也經從土作真或從米作糞  
非也六音拱  
華音鉢槃反  
蚊行上蚊音反顧野玉謂麋鹿之類跂踵行者  
也說文亦蟲也從虫支聲  
或從正  
麋音君

# 佛說堅固女經

慧琳

号勝堅固如來

勝字昇證反經從女作媵非也

離垢慧菩薩問禮佛經序

慧琳

一切經音義卷第四

第三十六張

池

闢重闢

上脾壁反周易云闢戶謂之乾也說文闢開也從門辟聲

下慣頑反前第三十五卷

德跨

下誇化反顧野

王云跨謂舉足也杜注左傳云跨謂過其上也

賈注國語云股也說文云渡也又云以跨步之跨也從足

夸勝

上昇證反考聲云勝強也說文從聲辨力

勝俗字

藉五輪

上寂夜反漢書藉猶假借也從廿五輪

者謂左膝右膝左手掌右手掌頭頂是為五輪五處皆須至地虔誠作禮當以此五處

至地禮敬三寶當來成佛之時五處

墮運

皆有千輻輪相顯現也古字云也

上徒回反禮記泰山其頽乎考聲壞也說文

墮墜下也从自貴聲經文從禿作積非此用

豎龍朔

一切經音義卷第四十四

第三十七張

池

已上經首序已下入經文

聽許

慧琳

上剔寧反考聲聽從也說文從惠

耳壬聲也惠古文德字壬音剔并反

右遠佛塔功德經

無字音

倉

林寢反考聲倉亦倉也鄭注周禮

中有戶

造塔功德經一卷

無字音



是觸

下衛觸反廣雅觸突也說文觸  
抵也從角蜀聲經作卑古字也

如來記法住經

拘尸

舊經中或作拘夷那竭又作究拖  
那城者以梵言那伽囉此云城也

譯言上茅城者  
多有好茅故也

枯槁

古文槁說文作槁  
同苦道反槁木枯

阿輸迦

此云無憂或言阿育者  
訛略也是阿閼世王孫

訕

一切經音義卷第卅四

第三十九張

池

謗

所好反蒼頡篇云訕  
誹也廣雅訕謗毀也

佛爲海龍王說法印經

妙色王因緣經

已上二卷並無字音訓

大乘流轉諸有經

慧琳

稠密

上宙流反毛詩傳稠亦密也說文稠多也從禾周聲經從糸作網是

網繆字非

經義也

師子素馱娑王斷肉經

囚繫

下砧丘反毛詩傳云繫絆也杜注左傳拘繫也古今正字從糸執聲

或作系

古字也

般泥洹後灌臘經

一切經音義卷第四十四

第四十張

池

貫許

上時夜反顧野王云貫賁也說文賁也從貝世聲也達親

初靳反文字集略云親施也從口親聲

拷治

上珂老反考聲云拷擊也說文

從木考聲下雉知反考聲云治理也顧野王云修故也說文從水台聲也

八部佛名經

慧琳

族姓

上繫廣反尔雅父之從祖昆弟為族父說文從方從矢經從手作族

俗字也

鈔賊

上炒敎反郭注方言云鈔強取物也廣雅云掠也說文從



金少聲  
亦作秋

一切經音義卷第四十四

第四十張

池

一切經音義卷第四十五

池

翻經沙門慧琳撰

菩薩內習經一卷

慧琳

菩薩投身餓虎經一卷

慧琳

師子月佛經一卷

慧琳

八大人覺經一卷

慧琳

長者法志經一卷

慧琳

薩羅國王經一卷

慧琳

菴提遮女經一卷

無字

十吉祥經一卷

慧琳

法滅盡經一卷

慧琳

一切智光仙人經卷

無字

甚深大迴向經一卷

無字

天王太子辟羅經一卷

三品弟子經一卷

無字

一切經音義卷第四十五

第二張

七

四華經一卷

慧琳

佛說當來變經一卷

慧琳

金剛三昧經二卷

慧琳

金剛三昧不壞經卷

慧琳

十二頭陀經一卷

慧琳

佛分衛經一卷

慧琳

法常住經一卷

慧琳

長壽王經一卷

慧琳

優婆夷淨行法門經二卷

慧琳

已上大乘單譯經已下大乘律

菩薩地持經十卷

玄應

一切經音義卷第四十五

第三張

池

菩薩善戒經九卷

淨業障經一卷

慧琳

優婆塞戒經七卷

慧琳

梵網經二卷

慧琳

受十善戒經一卷

慧琳

佛藏經四卷

慧琳

菩薩瓔珞本業經二卷

慧琳

菩薩戒經二卷

慧琳

菩薩戒羯磨文一卷

慧琳

菩薩藏經一卷

慧琳

菩薩善戒經一卷

慧琳

一切經音義卷第四十五

第四張

池

菩薩內戒經一卷

慧琳

優婆塞五戒威儀一卷

慧琳

文殊淨律經一卷

慧琳

清淨毗尼方廣經一卷

慧琳

寂調音經一卷

慧琳

三聚懺悔經一卷

慧琳



五法懺悔經一卷

慧琳

受菩提心戒經一卷

慧琳

最上乘受戒經一卷

慧琳

入灌頂受戒經一卷

無字

三曼陀多感陀羅經一卷

玄應

一切經音義卷第四十五

第五張

六

佛說菩薩受齋經一卷

文殊師利悔過經一卷

舍利弗悔過經一卷

法華三昧經一卷

慧琳

十善業道經一卷

慧琳

佛說菩薩內習六波羅蜜經

慧琳

依著

上倚希反王肅注尚書云依助也毛詩傳依倚也箋云依之言愛也

說文從人衣聲經從犬作猗案說文猗犬也與經義殊乖音界下丈略反

菩薩投身餓虎起塔因緣經

慧琳

衙賣

上玄縮反又音縮說文云衙行且賣也從行言或作衙亦作𡗗下正

一切經音義卷第四十五

第六張

池

賣字

妄睨

下閏倫反說文云睨目動也從日閏聲

𧈧救虫

上展列反博雅云𧈧亦𧈧也廣雅𧈧痛也或

作𧈧古今正字從虫旦聲也下聲隻反說文

蟲行毒也

從虫救聲

柱頰

上誅縷反考聲云杜拒也拓頰也說文從木主聲

蹠踐

上之石反淮南子云鳥排空而飛獸蹠實而走許叔重注云蹠蹈也行也說文從足

廣聲經文從

鹿作蹠誤也

壁跛

并癖反考聲云壁足偏枯不任行也韻略跛不

能行也說文從止辟聲經從

足作蹠誤也或作蹠通用

佛說師子月佛本生經

無字音訓

八大人覺經

危

下詮  
歲反

罪

下蘇走反鄭注周  
禮澤無水曰藪古

今正字從艸  
數聲艸音草

熾然

上齒志反毛詩傳云  
熾威也顧野王云猛

火也說文從戠  
從火戠音職也

一切經音義卷第四十五

第七張

池

佛說長者法志妻經

煨煌

上胡本反郭璞注方言曰煨煌威  
貞也說文煨亦煌也從火其聲下

音皇蒼頡篇煌煌光也  
說文輝也從火皇聲

陸羅國經

慧琳撰

鷲鳥

上養將反尔雅云白鷲鳥也郭璞  
曰似鷹尾上白也或作鷲今正字

從鳥揚聲經從羊作羈非也

門閫

下坤穩反鄭注禮記云閫門楹也說文

作相從才田聲從門作困亦通用

佛說蒼提遮經

無字可音

佛說十吉祥經

無字音訓

佛說法滅盡經

慧琳撰

無央

約姜反王注楚辭云央未盡也廣雅央久也說文從口大聲經從革

一切經音義卷第四十五

蕙八張

地

作執音央仰反殊乖經義今不取也口音葵營反集略云從之遠方也莊子擯弃也文字典說從手賓聲經文從彡作廣是殯埋字非經義也

擯出

上必各反文字

殯殖

上肯很反蒼頡篇殯殖也郭注方言耕殯用力者也古今正字從土

殯聲經文從犬作殯俗字也下承力反杜注左傳云殖長也蒼頡篇殖息也字書樹也說文從步直聲殯音坤本反步音矜

短促

上端外反蒼頡篇短促也說文

憎怕

上談濫反下意伯反顧野

王云憺謂怙也王逸云安也廣雅云怕靜也  
說文怕無為也竝從心詹自聲經文作悞誤

一切智目光明因緣不食肉經

無字音訓

佛說甚深大迴向經

無字音釋

天王太子辟羅經

無字音訓

佛說三品弟子經

此經無字音訓

一切經音義卷第四十五

第九張

池

佛說四輩經

慧琳撰

戲誕

下疑紀反蒼頡篇謔欺也廣雅云調也說文云誤也從言疑聲也

眇眇

上眠遍反說文云眇邪視也一目偏合也從目𠂔聲經作眇俗字也

下來代反廣雅云眇視也說文瞳子不正也從目來聲

𣎵罵

上鷄爪反

聲類云𣎵搖也古今正字從木過聲鷄竹刮反



佛說當來變經

慧琳撰

悵感

上陰急反王注楚詞云悵憂也又注云歎息也說文從心邑聲也

金剛三昧經上卷

慧琳撰

犀羴提

梵語也察覓反

恢廓

上苦回反杜注左傳云大也說

文從心庚聲庚字從火從力

唵摩羅

上烏威反梵語識名阿

鞞拔致

下必弥反梵語不退轉

海鼈

下吾高反

一切經音義卷第四十五

第十張

池

東海中大鼈也其形甚大背如山嶽故莊生寓言云龍伯國人釣鼈是也經喻心王又書微字從水水名也非經義合從鼈也

下卷

闡提

上昌演反梵語該羅此云無善心人也

如陽燄水

紫蘄反熱時陽燄也遠看似水波動渴鹿心生迷倒逐之畢竟無水喻凡夫心隨妄想遷轉不住竟無所得

金剛三昧本性清淨不壞不滅經慧琳

摩尼盪下閭漸反三昧名也經作盪俗字也額上上牙

格反方言額顙也說文從頁各聲經從客作額俗字

佛說十二頭陀經慧琳

擯人必委反前法苑珠經中已具釋經從人作擯擯助也與經義乖也

一切經音義卷第四十五 第十二張 池

鳥齒下尸耳反古今正字云齒糞也從舛從胃省聲或作屎俗字謬也經

文作戾戾陳也陳弃之意也肪膏上肪王反考聲云肪腹中

膏也說文肪肥也从肉方亦聲也腦膜上孫老反古今正字

也從肉齒聲下性博反說文云肉間膜從肉莫聲孫音奴刀反

佛說樹提伽經

黠 黠

鳥敢反考聲云黠黠不明也王注楚辭云黠亦不明也說文青黑也

從黑奄聲

撩戾

上音了下音麗

腰髀

上音消反亦作腰下

款桓反埤蒼云臑尻也考聲云臑骨也說文義同從骨寬聲亦作臑也

阿婆

不自勝致也蓋借音會義不以文害意苦執

於字與理殊乖

庵屋

上烏含反廣雅云庵舍也說文從广奄聲經文從草

作菴菴蘭字是草名誤也

鵠鎗

上鄔胡反下餘六反埤蒼云鵠鎗小釜也

一切經音義卷第四十五

第十三張

池

廣雅鎗鎗謂之鎗也古今正字同二字並從金鳥育聲也鎗音奔鎗音才戈反鎗音力戈反

佛說過去分衛經

戀嫪

上力轉反下勞到反廣雅云嫪妒也聲類云嫪惜也謂戀不能去者

也說文從女琴聲琴音力要反

淩窳

上遭老反經作淩俗字也

淩

漚

上查閑反王注楚辭云漚漚水流負也古今正字從水孃聲孃音上同下丁歷

反考聲

水漚也

佛說法常住經

此經無字音訓

長壽王經

慧琳撰

募求

上謨布反蒼頡篇云求也說文廣求也從力莫聲

乞

該反考聲云求也顧野王云乞也說文亦乞也人亡財則乞肉故從人從止經文作丐非

徇園

上巡俊反考聲云徇求也從也顧野王云徇齊也說文從才旬聲才音丑亦反也

一切經音義卷第四十五

第十三張

池

優婆塞淨行法門經上卷

慧琳

捺王

上乃帶反梵語國名也經作奈一也

遠徹

下經列反

鄭注論語云徹通也國語云徹猶明也說文從才從支商聲經從手作撒撒剥也非經義也

肪膏

上音方前十二頭臨經中已釋今經本作肪非

毗壇

闍

上設覲反梵語

俱眴

下玄絹反王注楚辭云眴視貞也顧野王

云如今人動目密相戒語也說文  
目搖動也從目旬聲旬音上同  
上斂露反考聲云匱似合而有稜節所以斂  
物也古今正字威香器亦威鏡器也從仁僉  
聲也或作𦐇也工音  
方經作𦐇俗字非也  
相因展轉遷變也考聲申也適也正體  
從至作𦐇今作展訛也至音同上也

# 下卷

毳毼

上具俱反下數俱反聲類云毳毼  
毛錦也廣雅文罰也考聲云織毛

一切經音義卷第四十三

第百張

池

為彩彩也古今正字並從毛瞿俞  
皆聲經作𦐇音變誅反不正音也  
上惻虞反梵語  
經作𦐇俗字也  
目𦐇

目𦐇

下𦐇葉反古今正  
字云目旁毛也從

目夾聲亦作𦐇  
經作𦐇誤也  
熙怡

熙怡

上喜飢反前第四十  
卷心明經已前釋訖

## 地持論第一卷

玄應撰

耆宿

巨伊反禮記六十日耆釋名耆指  
也謂指事使人不自執役也宿久

也  
倡伎

齒羊反說文倡樂也耆  
頤篇倡俳也俳戲也  
農耨



古文廣雅二形同奴

明哲

又作詰 慈二形 同知列反尔雅

東反說文農耕也

悲惻

聲類作悲同 楚力反說文

問謂智為哲明了也

堪剋

奴代反蒼頡 篇剋忍也

林鼓

惻痛也謂惻

然心中痛也

聽

訟

佗定反 聽謂察

蘇苟反散木曰林澤無水

日藪又大澤水希者也

術藝

一切經音義卷第四十五

第十五張

池

食率反術法也亦道也字林邑中道曰術也術者通也言入達解者無所不通也

# 第二卷

訕大

所好反論中亦

加陵毗

伽應云

頻伽亦云迦蘭伽加陵此云好

巨

細

呂其

大為巨說文巨大也方言齊魯之間謂

巨細

弥陀羅國

先不釋

拘耆羅

或作拘翅羅梵言轉也譯云好聲鳥此鳥聲好而形醜從聲為

名也 媛猴

又作媛同禹煩反似弥猴而大臂長其色有黑有黃鳴聲甚哀

五百歲化為獾壽千歲獾音居縛反

扑舞

又作拊同皮變又說文拊手日

拊拊擊

拍也

### 第三卷

一切經音義卷第四十五

第三卷

七

黍稷

古文稷同舛力反五穀之長也說文稷粟也亦雅黍稷也注云黍一

名稷粟也今江東呼粟為稷

師捲

又作拳同渠負反指握為捲譬喻言

師之匠物不如捲之執握去而不脫也論文有作疲倦之倦非也

### 第四卷

罰黜

又作絀同恥律反廣雅黜去也亦放也退也

振給

古文振推二形同諸胤反小亦雅振救也說文振舉也

第五卷

憍奢邪

亦云俱舍訛也此譯云藏舊譯云虫謂蠶在繭中此即野

蠶也用野蠶絲綿作

衣者憍奢邪衣也

第六卷 先不音

第七卷

一切經音義卷第四十五

第十七張

池

偷婆

經中或作兜婆或云塔婆或言藪斗彼皆訛也正言率堵波此云廟

或言方墳皆義釋也

支提

又云脂帝孚圖此云聚相謂累石等高以為相

也求求羅香

此釋云安息香也

阿迦花

應云阿羅歌花此云白花

尼軋子

應云泥捷連佗此云不繫其外道成

踐露形無所貯畜以手乞食隨得即取者也

第八卷

圯頓

父美反落泊人也亦雅圯毀覆也頓壞也

官爵

又作

雀同子藥反白虎通云爵者盡也量盡其才也五等爵命也取其節足也

適罰

知革反言謫怒也郭璞曰謂相責怒也亦呵也責也小罪曰罰

吉臍

竹戶

久啗波及反相傳所

第九卷

一切經音義卷第五

第六張

池

率意

所律反尔雅率循自也郭璞曰自從也從自意也

迦私

此譯去光能發光也

第十卷

兩股

又作股同公戶反說文股解也脛本日股也

兩展肉

徒昆反聲

類臂尻也

兩膊

又作膊同時更反說文膊解也腓音肥江南言腓臑中

國言臑臑或言脚臑也

波羅奈

應言波羅奈斯此國名也彼國出名

也也泥犁或云泥犁耶亦言泥犁迦此羅

穀胡木反似羅而疎似紗而密者

菩薩善戒經第一無字可訓

第二卷玄應

軍旅上窘雲反下力舉反周礼五人爲伍五伍爲兩四兩爲卒五卒爲旅

一切經音義卷第四十五 第十九張 池

五旅爲師二師爲軍鄭注論語云万二千五百人爲軍是也賈注國語云軍猶屯也从車从人聲旅軍五百人也從从以旅相俱也故從从人音飽交反於音偃从古文從亨

第三卷

童齒則斬反鄭注禮記云毀齒也說文男八月生齒故八歲齒女七月生

齒齒故七歲毀齒也字從齒七



第四第五第六第七第八

第九卷

脣 脣 昂各反考聲云脣斷也經從 兩

杓 楚加反說文木杓枝也論文作 取俗字也檢諸字書並無此字

淨業障經 慧琳撰

光 爛 閩盪反考聲云火光良說文火爛 也從火閩聲經呼炎字作爛非也

一切經音義卷第四十五

第三十張 池

殞 命 雲敏反聲類云殞歿也說文從殂 員聲經作殞俗用字也少音矜

逮 清 淨 徒戴反毛詩云逮及也說文從 走隶聲經本作逮音綠與本義

丸 礫 零的及說文小 石也從石樂聲 抗 縛 鷺

反說文正作搨搨把也亦作抗從 手危聲凡音上同經作扼俗字也 拘 茂 陋

花 梵語前已釋訖 惡 賤 上烏 良 醫 西

於其反說文治病工人 耽 著 上暗甘反 從西或聲經作醫俗字 考聲云耽

嗜也說文從耳尤聲經從  
身作孰通用尤音以任反  
醯牙呼号反鼻

揉多羅柔帚反梵語也菩薩名障翳

於計反方言翳蔽也說文從羽毆聲

優婆塞戒經第一卷 慧琳撰

阿那邠址邠音悲旻反址音丁泥反梵語也不求字義大冑長者名

一切經音義卷第四十五 第三十張 池

也在舍 覺寤上江岳反考聲云覺明也廣雅云覺亦知也說文從

見從學省聲也經從告作寤非也下五故反

考聲云寐中有所見覺而信也聲類云寤亦

覺也說文從吾從寤省

聲經作寤通俗字也 第二卷 喘相造更反說文云喘腓腸也從邊

裔

餘制反文字集略云裔四達也廣雅裔表也文字典說從衣四聲音安絹反

剡身

剡桓反考聲剡曲剡也埤蒼剡也文字典說從刀宛聲或作剡也剡

音烏  
玄反

### 第三卷

無字音訓

### 第四卷

囚與

上哥其反乞也前長壽王經中已具釋訖

猫狸

上卯包反

一切經音義卷第四十五

第三張

池

顧野王曰猫如虎而小食鼠者也古今正字從才苗聲下里之反考聲狸今之野狸也顧野王狸猫之類也說文伏獸也從參里聲經從火作狸俗用字也

### 第五卷

金鑊

上扶武反周易坤為金杜注左傳六斗四升日釜說文作鑊從鬲甫

聲亦作釜與經本同下黃郭反廣雅鑊鼎也鄭注禮記鑊煮物器也說文從金獲聲也獲音乙號反初牛鑊亦糾也從牛初聲也下呼高

反古今正字云鐸拔除田草也  
從金辱聲也或作鐸又作𦏧也  
武反詩日既破我斧說文斧破也從斤父聲  
下藏各反聲類鑿鑿也顧野王云鑿猶穿木  
也從金𦏧聲𦏧音  
子汰反鑿才甘反

# 第六卷

質物 眞日反杜注左傳質信也廣雅質  
猶軀也說文以物相贅贅從𠂔從

一切經音義卷第四十五 第三十三張 池

貝經作賈寫誤也檢諸字書並無  
此字贅音之稅反𠂔音魚斤反  
上唐朗反下亭歷反孔注尚書盥滌除  
也說文盥亦滌也從皿湯聲與盥同  
盥 滌

炷 上正燈字下朱乳  
反考聲炷燈心也  
毫 上皓高反  
王注楚辭

銳毛為毫古今正字從毛高省聲也下里之  
反漢書音義日十毫為釐說文釐字從毛從  
𠂔聲  
共 都古反吳志日賭競戲求利  
也文字典說從貝者聲亦作

賧

阿埏

位禮反  
梵語也

繼嗣

上稽諱反  
王弼注周易云

繼謂不絕也  
亦雅繼紹綱也  
說文續也從糸  
繼聲俗作繼也  
繼音絕下  
薛漬反考聲云  
嗣亦繼也  
鄭箋毛詩云  
嗣亦續也  
說文從口  
從冊從司聲

# 第七卷

環釧

上患關反  
鄭注禮記環旋也  
繞也說文壁肉好如一  
謂之環從玉環聲也  
下川應反  
東宮舊事云釧臂釧也  
古今正字從金川聲

橋墜

鄧都

一切經音義卷第四十五

第三十四張

池

又穆天子傳曰  
陞阪也字書履也  
說文印也從阜  
登聲阜音父

壁虱

訛

又顧野王云  
虱齧人蟲也  
案壁虱者如草蠹  
隱於壁隙  
牀縫之間  
夜啖食人  
說文從平音  
信從虫

耳篋

閉迷反  
詰切云篋眉篋也  
桂苑珠叢婦人用以畫眉

也說文從竹  
毳聲良音毗  
毳毳

毳

上婢弥反  
下女久反  
梵語唐云那羅延天

之別  
名也

# 第八卷



壤佉

上若羊反下羌地反梵語唐云弥勒下生之時父王名也

審

掘

上約姜反下達勿反梵語也義說云造化菩薩之異名也

自溫

稷魂反礼記冬溫夏清也顧野王溫謂漸熱也說文從水且聲經文從火俗字也

啖

食

上子矦反考聲啖淺入口而味之也案啖亦似蠅蟻之所食也古今正字從口

妾聲亦哌  
嚏並通

初經音義卷第四十五

第三十五張

池

第九卷

誼譁

上毀垣反聲類誼大呼也亦作喧說文從言宣聲下化瓜反孔注尚

書譁誼也古今張

攤

理支反宋忠注太玄經曰攤苦張也

說文從手離聲牴

侵

上丁礼反方言牴會也說文牴關也从牛此聲下蠶

棒反考聲侵不敬也校  
也不畏也義與嫚同也

第十卷

疇匹

上直留反孔注尚書疇類也張注漢書云疇等也王注楚辭云二人

為匹四人為疇古今正字從田疇聲下續必反考聲匹偶也說文從仁八聲二音下第反

嗤笑

赤之反字書嗤戲笑貞文字典說從口嗤聲

梵網經盧舍那佛說菩薩心地戒品

經二卷

上卷無音

一切經音義卷第四十五

第二十六張

池

恣心

恣肆反說文恣縱心也從心次聲

摩醯

許芳反梵語也

大蒜

蘇乱反顧野王所謂葫蒜者為大蒜也說文葷菜從艸祢聲葫音胡

苕音

苕苕

上康虎反尔雅云苕山苕也郭注云今山中多有此菜細

莖大葉也說文從艸從格省聲也

興渠

梵語阿魏藥也名譽

餘庶反毛詩傳云譽聲美也賈逵曰譽稱也國語以聲曰譽說文譽字從言與聲也

報讎

報周反毛詩云無言不讎鄭箋憎惡也顧野王怨憾也尚書云虐我

則讎說文從言餘音同上 **摠蒲** 摠居反藝經云摠蒲

封禪書舒也說文從手 **彈棊** 上遠丹反廣雅彈拼

也顧野王云凡鼓動物曰彈說文從弓單聲

下忌箕反顧野王云棊所以行弈者也方言

博也吳楚之間或謂之棊圍棊謂之弈也考聲云棊方木為之也說文從木其聲或從石

一切經音義卷第四十五

第三七張 池

從手白聲

**投壺** 說云受一斗五升高一

尺二寸此投壺器也其法具在禮記疏文案

壺有各種並腹大而頸小口圓大者腹方受

一斛酒壺也又有木壺唾壺等是 **挑其**

也說文云昆吾圖器也象形字 **眡其** 上時指反說

也從日氏聲亦

**徧劉** 上邊見反杜注左

作眡義與視同 傳徧猶周也蒼頡

篇廣也說文云巾也從彳扁聲下仕咸反聲  
類云剗刺也說文云斷也從刀冕聲冕音同  
上  
**鉏子** 上黏輒反說文鉏也從金取聲經從聶作鍾  
休宥反論語云三嗅而作說文以  
鼻就臭也從鼻從臭臭亦聲也  
雖翠反王注楚詞云遠深  
也說文遠也從宀迷聲  
思狄反  
**折骨** 上之設反又音

# 菩薩善戒經

慧琳撰

一切經音義卷第四十五 莊二十八張 池

**有創** 楚霜反禮記云頭有創則沐說文  
又作丑云傷也從刃從一或從广

作瘡俗  
**祠中** 似滋反顧野王云百神廟  
皆曰祠又祠亦祭也說文

字也  
從示司  
聲也

# 佛藏經上卷

慧琳

**噉咽** 上牆藥反考聲云噉咀也說文噉  
也從口醫聲下煙見反顧野王云

咽猶吞也說文從口因聲  
噉音樵曜反咀音疾與反  
**為撥** 煩鞞反  
字書云

海中大船也蒼頡篇檣檣也說文從木

為

梯

體矣反賈注國語云梯階也考聲云梯登也可以登也說文木階也從木弟聲

雜糅

女教反鄭注儀禮云糅雜也桂苑珠叢云凡物相雜曰糅或作粗古

今正字從

米柔聲

蝙蝠上遍眠反下音福尔雅云

人呼為仙鼠方言自關而東曰服翼也自關而西秦隴之間曰蝙蝠說文並從虫

一切經音義卷第五

第二十九張

池

扁音邊辨反上聲字也

輕躁

遭

反考聲云性急也顧野王躁猶動也鄭注禮記不安靜也古今正字擾也從足臬聲亦作

誤也下文同此

婆伽羅目佉蟲

佉音

本作虫音暉葦反非蟲字也

中卷



譏訶

也上居依反何休注公羊云譏猶謔也廣雅云問也鄭注禮記云呵察

也說文誹也从言幾聲下郝歌反考聲云謹也怒也問也文字典說云不敬者則大言而訶

責之說文大言而怒也从言可聲也

毀粹

也有從口作呵俗用非正也

無閱

說文閱也從門亥聲亦作礎

下卷

一切經音義卷第四十五

第三十張

池

縹色

上縹眖反王注楚辭云衣服炫耀青葱也說文帛青白色也从系票

聲經作縹俗字鐵

鏐上正鐵字下音葉案打鐵作葉大燒令赤用纏其身

即薄鐵也經作鏐俗字

茵蓐上音因說文蓐也從艸因聲下儒燭反方

言蓐厚也郭注介雅蓐席也說文從艸從厚

菩薩戒第一本

慧琳

專勵

力制反顧野王云勵猶勉也杜注左傳云相勸勵也古今正字從力

屬聲 **貫邑** 上官換反考聲云管也顧野王

洲之國使同貫利說 **剗鼻** 宜器反鄭注

也孔注尚書云剗截耳剗截 **剗耳** 上音而

鼻也從刀鼻聲或作剗 **剗眼** 上苑九反埤

文斷耳也從刀耳聲 **紛聒** 官結反杜

一經音義卷第四十五 第三十張 池

聒謹噪也蒼頡篇聒擾人耳 **猜阻** 狙哉

也說文從耳舌聲或作聒也 **猜** 雅懼也說文恨賊也從犬青聲

**菩薩戒第二本** 墨無識 慧琳撰

**突吉羅** 屯訥反梵 **謫罰** 張革反毛

也杜注左傳謫譴也賈注國語咎也郭注方 **謫** 言云謂相責怒也說文從言商聲經作謫俗

俗用字也。慊恨。叶兼反。鄭注：《禮記》云：慊之言，

或從女，作嫌，義同。黜者。椿律反。范甯集解云：黜，追也。杜

注：左傳：黜，猶放也。賈注：國語：廢也。說文：黜，下也。從黑，出，聲。

菩薩羯磨文。  
慧琳撰

堪耐。乃代反。顧野王云：耐，猶能也。說文：從彡，而，聲。古字也。今從寸，作耐，亦

通也。覺悟。上江岳反。杜注：左傳云：覺，明也。從廣，雅，覺，知也。說文：覺，亦悟也。從

一切經音義卷第四十五

第三十三張 施

見從學省聲也。經從心，作惺，字書無此字，非也。

菩薩十地瓔珞本業經上卷。  
慧琳

明煥。歡貫反。古今正字：煥，光明也。從火，奐，聲也。雨樹。注：音

亦音樹。淮南子云：春雨之灑，萬物無地而不

也。從水，對，聲。也。對，音，樹。

下卷

閤羅

合閤反尔雅閤謂之扉亦即門扇也鄭注礼記云用木曰闔用竹篥

日扇說文闔開也從門益聲

二銖

樹朱反許叔重注淮南子云十二栗

而重一分十二分而重一銖說文十黍之重從金朱聲

菩薩藏經

慧琳

十埧

坎甘反考聲鑒類也東宮舊事與白埧五枚古今正字九器也從土

一切經音義卷第四十五

第三十三張 池

甘聲香薰

上正香字下訓雲反亦正體字也考聲云香草也古今正字從

草薰聲薰

音同上

菩薩善戒經

慧琳

四級

下今邑反賈注國語云級上下等差也杜注左傳云下階下級也顧野王

云階之等數名曰級鄭注禮記云級次也說文終次第也從糸及聲糸音覓



釜淨

上紫迴反博雅云釜飾也蒼頡篇云治器名也考聲云發器光也說

文從金從爰省聲經作鑿通也

菩薩內戒經

慧琳撰

著其姦

上張略反下閭顏反香草也山海經云吳林山多蕨也聲類蘭也說

文亦香草也从艸蕤聲

媯勅

上以針反下音逸前第四十三卷五十枝

計經上卷已釋訖亦作佚經從永作滴又作佚義殊乖也

僖死人

上瞻甘反

一切經音義卷第四十五

第三十四張

沈

考聲云負也正從人經從手作擔亦通用

浮溜沙

楚語也涼紂反唐云

丈夫也

債主 齋界反考聲云負也字書無此俗用久矣

螺飛

上呼綠反聲類蟲飛自說文蟲行也从虫累聲經作蛸義同

蠕動

瞢尹反

怖遽

果據反杜注左傳云遽畏懼也說文從走虞聲經從心作懔非也字

書無此字也

洪泥

上於據反顧野王云水為泥塗也土得水而爛

公下稱鷄反顧野王云泥塗也土得水而爛者也說文從水厶聲經從土作垠俗字也



嫗於屢反顧野王云今時為女子老皆

使戒諧反案考聲云皆例也凡也嘉奘

煥下暖亂反杜注左傳云煥弱也賈注國

<sup>世</sup>朝晡日上張造反下補烏反顧野王云

佛說優婆塞五戒威儀經慧琳

一切經音義卷第四十五

第三十五張 池

推攘上音吹考聲云排也鄭注礼記云

下攘尚反顧野王云三攘而後升是也說文

從手從革從手襄聲亦作讓俗行之久今經文

革屣上耕核反毛詩傳曰獸皮

類云亦韞字也韞韞也古今正木履音

足跂反郭

有齒者也說文從履省支聲反漢書步盛步履三十里今

住山海經云行脚跟不著地也方言云跂登也廣雅履也許叔重云跂也考聲翹足也說文從足支聲趾  
**莫塘** 也古今正字義同從手唐聲經又作棠  
**莫蹲** 也古今正字義同從足尊聲  
**戲弄** 也古今正字義同從王升聲經從手作持非也

# 文殊淨律經

慧琳

一切經音義卷第四十五

第三十六張

地

## 燿然

上胡伏反說文云燿灼也從火霍聲灼音之藥反鄭箋詩云灼灼易

見廣雅云灼明也霍音鶴律文作燿誤也  
**踦踞** 上綺爵反下曲踦行艱危下說文云踦一足從足奇聲律本作區俗字正作區云區區趣事也或作區

## 璊璣

憤迴反考聲云火齊珠也毛詩傳云璊石之次玉者也說文璊璣圓好

者也從玉貴聲亦作璊通用也下忌箕反埤蒼云璊璣也亦石之次玉也說文從玉奇聲也  
**嫫媿** 上孫老反考聲云嫫媿憂煩也說文有所恨痛也今汝南人有所

恨言大烟也從火惛省聲經從  
𤇀作𤇀非也字書無此字也  
素反下取弔反毛詩傳云大火曰燐也鄭箋  
云火田為燐說文燐燒也燎放火也並從火  
番資  
皆聲

燐燎

上伐

清淨毗尼方廣經

慧琳

號哭

上皓高反考聲云大哭也痛聲也  
說文從号虎聲經文從口作囁

一切經音義卷第四十五

第三十七張

沙

是豺狼所嚙非  
人號哭之聲

𧈧道

上姑戶反考聲云  
女惑於男也𧈧也

杜注左傳曰蠱惑也鄭注周礼蠱毒也物而害  
人者也說文血蟲為蠱經文作𧈧非也亦音野

寂調音所問經

慧琳

堅牢

老刀反顧野王云牢亦固也廣雅堅  
固也說文從牛從冫省聲舟取四

面巾也

禪窟

坤骨反杜注左傳云窟謂地  
室也古今正字冬則居營窟

也從穴  
屈聲

# 三聚懺悔一卷

慧琳

鹿野

上盧谷反周易云即鹿無虞以從禽也說文云獸名也象角支四足

形也象鹿足皆以匕

苑中

上驚遠反蒼頡云養禽獸曰苑漢書有上林苑

說文亦養禽獸所也從艸妃聲經作苑是藥名非苑囿之字也

# 菩薩五法懺悔經

慧琳

一切經音義卷第四十五

第三十八卷

池

枯槁

珂老反老經云其死也枯槁也說文本枯也從木高聲也

箭

𦏧

上煎賤反方言云自關而西謂之箭郭注云三鏃今箭𦏧箭也平題今戲𦏧箭

也從竹前聲下時益反說文以弓弩發於身而中於遠也從身從矢

# 最上乘受菩薩提心戒經三本

第一本  
慧琳

嵩嶽

上宿黠反下吳角反中嶽嵩嶽山也一名太室山

攬

亂

而沼反前已訓訛字從憂音奴刀反從憂者非也

綺語

倚

反案綺語者綺飾  
文詞讀過其實也

扣頭

上苦后反蒼頡篇扣擊也說文

從手口聲經作叩是鄉  
名在藍田也與義稍乖

娑怛鉞

三字共  
呼為一

聲下鉞字  
音無感反

鄧

騰豆反  
梵字也

穉

農操反  
亦梵字

## 第二本

慄心

標遙反考聲云頭上慄也廣雅慄  
慄也說文慄也從中栗聲栗音必

一切經音義卷第四十五

等三十九張也

銷  
反虧於

上屈為反鄭箋詩云虧猶毀也  
王注楚辭虧歇也說文虧缺也

損也從亏從庫聲或  
從亏也走音呼郭反

蠕動

曉尹反

瑩徹

上紫迴反前菩薩善戒  
經已具釋經作瑩通用

延

縮

所陸反韓詩云縮斂

也賈注國語云縮亦盡也宋忠注太  
玄經云縮猶止也說文從糸宿聲

## 第三本

無字音訓



三曼陀經

慧琳撰

頑很

痕起反杜注左傳云很戾也說文不聽從也從才良聲

貪

餐

天跌反杜注左傳云貪食日餐說文從食殄聲殄音殿

佛說菩薩受齋經

無字訓釋

文殊悔過經

慧琳撰

羅閱祇

梵語也緣雪反

捷杳杳

覃荅反下和果反又

一切經音義卷第四十五

第四十張

池

音和梵語也

炤耀

上招曜反顧野王云炤猶燭也廣雅炤亦明也古今

正字從火召聲亦作照義同下通笑反野王云耀亦光也賈注國語云耀亦明也說文從

火翟聲也

蠲除上决緣反考聲云蠲潔也方言云疾愈謂之蠲郭注方言云除也說文從益蜀

聲也

懽懽上禄董反下黎弟反懽懽者剛強不伏也字書並無從心作者經文以

意為之

懽於

上眠臂反鄭箋請云懽猶輕也方言懽猶小也說文謂輕

易也從心幾聲

翳其

上繫計反廣雅云翳障也郭璞注云翳掩也說文從

羽豕聲經從

日作瞽非也

懷媮誦想

云取也賈注國語云苟且也

子云媮薄也或從心作媮訓

媮盜鄭箋毛詩

偷亦通說文巧黠

也從女從俞省聲也

歆靳反杜注左

隙也賈注國語云釁非也

說文云

傳云釁罪也

從釁省從酉分聲也

釁音愈亂反

宴坐

反桂苑珠叢云宴安也

毛詩傳云宴居息也

說文從宀晏聲經從草作燕恐非經義也

說文從宀晏聲經從草作燕恐非經義也

說文從宀晏聲經從草作燕恐非經義也

說文從宀晏聲經從草作燕恐非經義也

說文從宀晏聲經從草作燕恐非經義也

說文從宀晏聲經從草作燕恐非經義也

說文從宀晏聲經從草作燕恐非經義也

說文從宀晏聲經從草作燕恐非經義也

說文從宀晏聲經從草作燕恐非經義也

說文從宀晏聲經從草作燕恐非經義也

錠

上丁定反王注楚辭言鎰錠盡銅

或為燈字說文錠錠也

從金定聲下力

法

小反說文周垣也

從土寮聲也寮音療

法

沛

下坎悌反考

掩蔽

上淹儼反考聲

從丰奄聲經從日作瞢誤也

下卑被反顧野

王云蔽不明也杜注左傳云蔽障也廣雅蔽

隱也說文

數

從艸數聲

從艸數聲

數

從艸數聲

從艸數聲

數

從艸數聲

王云九垓是也許叔重注淮南子云九垓者九天下也說文從土亥聲經從女誤也

屬上矣計反介雅系猶繼也說文系亦繫字從人系聲系亦同上也

瑞垂偽反鄭注周禮瑞信也蒼頡篇瑞應也說文從王耑聲耑音端

馨聞形反尚書云明德惟馨說文云香之遠聞也從香聲設口莖

聞上當朗反漢書云復聞讜言顧野王云讜直言也說文從言黨聲也

舍利弗悔過經 慧琳

一切經音義卷第四十五 第五十二張 池

梁漱上遭老反鄭注禮記云梁潔身也蒼頡篇梁盟也說文從水梁聲下

所濡反禮記云鷄初鳴咸盟漱說文漱盪口也從欠凍聲凍音叟侯反

上語居反考聲云捕水族也說文從支魚聲從水作魚亦通下廉輒反賈注國語獵取也郭

注介雅陵獵暴虎也說文效獵逐禽也從犬獵聲獵音力業反

法律三昧經 慧琳

迺遠上於羽反孔注尚書迺遠也包注論語云迺猶遠也鄭注禮記迺亦

廣也大也說  
文從走耳聲  
諱訾好說人  
是非也古今  
正字並  
聚跖下  
歌

從言卑此皆  
聲經作卑訾  
誤也  
聚跖下  
歌

是也亦行步  
謹敬也說文  
從足叔聲也  
枝

掖  
說文以手持  
人臂也一日  
臂下也從手

聲作蘭  
堅顯反札記  
云世婦平蠶  
奉蘭

一切經音義卷四十五

第四十三張

池

從節音眠  
帛者象  
蛾兩角相當也

菩薩十善業道經一卷  
慧琳

目眩  
玄絹反賈注  
國語云眩或  
也蒼頡

目玄  
沮壞  
上疾與反考  
聲云推破也  
毛詩

非也說文從  
水且聲也  
條除  
上亭的反孔  
注尚書

云滌濯也廣雅滌洒也說文從水徐聲也

草也郭注介雅百草惣名也說文義同從三

艸音延列反

上正卉字暉貴

# 一切經音義卷第四十五

第四十五張 池



一切經音義卷第四十六 地

翻經沙門玄應撰

音大智度論一百卷 第九帙無音

第一卷

踰城 庚俱反廣雅踰越跨度也 賈麓 莫隹反三蒼賈撥易

也謂交易物為賈也 幻術 候辨反說文幻相詐惑也案幻謂相欺眩以亂

人目也 唐勞 字詰古文磬鳴二形同徒當反案舍人曰勞力極也

嬰女咳 於盈反嬰猶嬰媿也蒼頡篇云女日嬰男日兒釋名云胃前日嬰投

之嬰前以乳養之故日嬰兒咳古文孩同胡來反說文咳小兒笑也咳稚小也禮記世子生三月

父執子之手咳而名之是也論文有從女作姦字林古才反姦大數也姦非此用嬰音烏奚反規五奚反

**乳哺**

浦路反哺含哺而與許叔重曰口中嚼食也論文作哺字與哺同補

胡反三蒼夕食也謂申時食也鋪非此義也

**嵐毗**

力含反或云流弥尼

此譯名解脫處亦名滅亦名斷

**嬉戲**

又作僖同虛之反說文僖樂也蒼頡

篇嬉戲笑也今雅戲誰也郭璞曰調戲也

**般御**

扶福反說文般用也今雅

般整也郭璞曰般御令齊整也御古之馭同魚據反廣雅御進也侍也蔡邕獨斷曰凡衣

初經音義卷第四十六

第三張

池

服加於身飲食入於口妃妾接於寢皆曰御御之所親愛則曰奉釋名云御語也尊者將

有所欲先語之也亦言其賤卑下尊者所勒御如御牛馬然也

**唐突**

體字

作搏揆二形同徒郎反徒骨反廣雅觸冒擔衝揆也字書揆措也

**蹴蹋**

六千

反下徒盍反謂以足逆蹋之曰蹴說文蹋踐也廣雅蹋履也

**適生**

文說

尸赤反廣雅云祇適也謂適近也始也

**不彰**

又作曄同灼羊反廣雅云

彰明也著也亦表也

# 第二卷

不倚

於蟻反廣雅倚因也謂因物而依倚也又音渠蟻反謂倚立也

無咎

渠九反詩云或慘慘畏咎云咎猶罪過也廣雅咎惡也說文咎災也

字體從人從各人各相違即成罪咎又二人同心其利斷金二人相違其禍成災古文以

為阜絲之阜字也

汝曹

又作瞽同自勞反史記十餘曹循之如淳曰曹

一切經音義卷第四十六

第三張

池

輩也詩云乃吉其

師保

古文賢果保三形同補道反礼

曹傳曰曹羣也

記出則有保入則有師保安也謂以道安人也保守也說文保養也

詭名

俱毀反謂變詐也苦齊都云詭且關西是也

偶得

吾苛反余雅偶遇也

郭璞曰偶制手電

元世反掣電陰陽激耀也釋名云電於也言乍見

即於滅也十州記云猛獸兩目如礮礮之光今吳名電為礮礮音息念大念反三輔名為

類電 也 電 雨 蒲角反白虎通曰電之言含

注禮記云陽為陰起背之疑而為電釋名云

電跑也其所中物皆推折如人所蹴跑也跑

音父 驟 墮 仕救反國語驟救傾危 號

學反 驟 墮 以時賈逵曰驟疾也

咆 徒勞反案號咆大泣也易 剖 裂 厚 普

反案剖猶破也中分為剖也蒼 慧 星 醉 蘊

頤剖瘠也瘠音丑百反裂也 噢 伊 乙六下於祁反

因苒二反稜星也 噢 伊 卑蒼噢伊內悲

言星光似掃帚也

也謂痛念之聲也論文 谿 谷 苦奚古木

作嚮郁二形非體也 谿 谷 反介雅水

注川曰谿李巡曰水出於山入於 捷 推 反介雅水

一切經音義卷第四十六 第四張 地

打木也梵言健推此無正翻案舊譯 選 得

經本多作健選此亦梵言訛轉耳

先充先縮二反 四 疊 徒頗反蒼頡篇疊

字林選簡擇 重也積也論文又

作藝音同疊說文重衣也南 渾 濁 後昆

有疊江縣也二形隨作也

二反渾亂也說文渾 牛 齒 又作齒三蒼

渾 亦水流之聲也 牛 齒 作詩傳作

司同丑之反韻集音式之反介雅牛  
日齟郭璞曰食之已復出齟之也  
口郭反廣雅廓空也方言張小使大謂  
之廓介雅廓大也孫炎曰廓張之大也  
門 又作敲蒼頡篇作款同哲交反  
下擊也說文捕撾也擊頭也  
古塊反此譌  
云篋藏也

# 第三卷

一切經音義卷第四十六

第五張

地

## 地款

又作嗽同山角反通俗文含吸日  
嗽三蒼款吮也釋名云款促也用

力急促也經文

## 鞞

上陞奚反下昌是  
反秦言明行足故

字鞞小鼓也

## 伽僊

又作奢僊二形同蒲  
戒反阿闍也王經譯

言世間解依字疲劣也

## 舍喃

正體作誦  
同女函反

譯云人也依字

## 黑厭黑

於輩反謂面黑子  
也說文中黑子也

埤蒼誦語聲也



論文作黯於感於斬二反說文深黑也黯也黯非字義也循似均環反謂

旋繞往來也今雅通達率循自也非蕃息

璞日又為循行也循亦巡也通也非

輔表反尚書庶草蕃蕪孔安國曰蕃滋也謂滋多也周礼以蕃鳥獸鄭玄去蕃息也釋名曰息塞也言物滋息塞滿也今中國謂蕃息為雌息雌音止万反周成難字曰雌息也同時為

一作雌亦割刷又作刷同所劣反說文刷

清也郭璞曰掃制所以清潔也罄竭說文器中空也今

一切經音義卷第四十六 第六張 池

雅罄盡也孫炎曰罄竭之盡

# 第四卷

晡時補胡反淮南云日行至于扣開悲谷為晡時謂加申時也

祛後反廣雅扣舉也論語云以植樹又作

樹扣其腰孔安國曰扣擊也植樹宜早鄭玄曰植猶

猶豫弋又弋周二反案說文隴曲謂犬根生之屬也又植樹也方言植樹立也

決者謂之猶預也又介雅猶如麋善登水  
郭璞曰健上樹也某氏曰上木如鳥也

勞擾

也廣雅擾亂也如召反說文擾煩

第五卷

杼大

除呂時汝二反說文杼挹也挹酌也廣雅杼深也通俗文汲出謂之

杼總勒

碑愧反字書馬繫也所以制收車馬也釋名云總勒也牽引憐

一切經音義卷第四十六

第七張

池

戾以制馬也字體從絲從賣聲勒馬頭  
鑣銜也釋名勒絡也絡其頭而引之也

純

淑

也時均反尚書政事唯純孔安國曰純粹也謂專精純一也介雅純大也方言純

好也淑時六反詩傳曰淑美也善也或作熟方言爛熟也

股肉

又作股同

公戶反說文股髀也

內感

又作憾同且的反廣雅感近也詩云戚戚兄弟

傳曰相親也

板稱

又作攀化二形普燕布茲二反字林板引也廣雅板

援也釋名云攀翻五炮蕭孝反說文炮面生氣也準南

也連翻上之言子云濱小炮而發座作鮑論眼眵又作

文作鮑施二形未見所出也也史記目毫毛而不見眵是也帷帳古

名作越同子葉反說文目旁毛也違同于追反字林在旁曰帷謂張帛障旁也釋名帷圍也謂以日部圍也今皆作幃

幄幔猗角反幄謂大帳也小介越小

又作越同他弔反謂越躑也韻集云越越也亦懸躑也論文作躑新格勑角二反敝者竹

一切經音義卷第四十六 第八張 池

躑躑也躑賈人公尸反坐賣也周禮賈非論意賈鄭玄注行日賣也曰

賈白虎通曰賈之言固也因物待民來以求其利之

# 第六卷

呵腰古文樓同力侯反依字三蒼攸

羅之鼓反依字詩傳云漑灌歌賈反

也籀注訥口又作訥周奴骨反論語君子欲訥於言也成日訥達鈍也

說文訥 難也 怨也 怨之 匹也 也平 也 怨仇 集牛反詩傳怨偶曰仇 仇 雅仇讎匹也李巡曰仇讎 古文托同該礙反字林工內 反謂平斗斛者也廣雅槩量

# 第七卷

縹色

匹遠反謂天 縹也如帛之青白 色也釋名云縹猶縹也縹縹淺青

一切經音義卷第四十六 第九張 池

色也有碧縹有赤縹有 陰 古文墮同示 青縹各以其色所象言之 詩反詩云絳

風且曠傳曰陰而風曰曠釋名云曠 斷齒 翳也言雲氣晻翳日光使不明也

牛斤反蒼頡篇齒 火 燔 子勞反說文燔 焦也蒼頡篇燒

根也說文齒肉也 木餘 手 捫 莫昆莫本二反聲類捫摸也 字林撫持也案捫謂執捉物

也 踏 踏 徒到自亦反廣雅踏行也字書 踏踐也釋名云踏道也以足踐

之如道也。蹠，藉也。似藉足也。論文作藉，狼藉，藉非字體也。

# 第八卷

## 伯仲

謂兄弟也。介雅伯長也。舍人曰：伯位之長也。韓詩：仲中也。言位在中也。

也。禮記：幼名，冠字，五十為伯。仲，周道釋名云：伯，把也。把，持家政也。居例反。秦言寶積經本或作刺。那，力達反。今從刺也。

## 剡那

# 第九卷

一切經音義卷第四十六

第十張

池

## 龍蟠

蒲寒反。禮記：而蟠于地。鄭玄曰：蟠，委廣雅。蟠，曲也。

## 狂狷

古文：思，捐二形。今作猷，同俱。面反。狂者，進取於善道，狷者，守節無為也。

## 潘璆

篇作潘，同。穀素反。璆，也。說文：璆，璆，米汁也。音：蕪，曆反。江北名。璆，江南名。璆，璆，古文：璆，同。徒見反。介雅：璆，謂之璆。郭璞曰：璆，璆也。呼為璆。論文作璆。水新陽又如璆。而璆亦曰璆。璆，非此義。璆音。魚：斬反。璆音。璆也。長跼。古文：跼，同音。几見所敬。忌不取自安也。



# 第十卷

艮宿

丁計都礼二反尔雅天根也音義曰大根為天下万物作根故曰

天根也孫炎曰角亢下繫於艮若木之有根也

奎宿

口攜反尔雅降婁奎

婁也李巡曰降婁白虎宿也

紫宿

子移反尔雅紫紫之口營室東壁也

孫炎曰紫紫之數則口開方營室東壁四星方以口因以為名也

髀髀

一切經音義卷第四十六

第土張

池

古文顛顛二形同徒木力侯反頭骨也

褰褰

古文慄又作繼同力甘其

褰褰謂衣敗也凡人衣被醜弊亦謂之褰褰論文作藍蔞草也藍非今義

象廩

古文風匭二形同居省反說文馬舍也釋名云廩鳩聚也牛馬之所聚也周礼二百一十

四匹為廩廩有僕夫是也

逸馬

古文軼同余貨反廣雅逸走去也奔逸也

縱逕也

捷壓

又作捷同丁迴反謂投下也廣雅捷捷也壓於甲反自上

加下也說文壓壞也論文多作庠通俗文  
物欲壞曰庠盧庠非此義盧音仕加反

**考掠**

古文剽掠二形同力尚反蒼  
頡篇掠問也謂榜捶治人也

**戶**

**排**

蒲皆反謂木關開戶者也如戶鈎等又  
諸戶關皆置排記佛於食後視排案行

諸比丘

**捷埵**

直飢都犁二  
反譚言續也

**親親**

且

反禮記親親以三爲五以五爲九蒼頡篇親  
愛也近也說文親至也釋名云親觀也云相  
觀也  
**倏然** 徒關反蒼頡篇倏恬也說文倏  
安也廣雅倏靜也謂倏然無爲

一切經音義卷第四

第三張

沈

**黜而**

今作黜同勅律反左傳使無黜  
嬖杜預曰黜放也廣雅黜去也

尚書三考黜陟范  
甯集解曰黜退也

**以肅**

思六反尚書罔  
弗肅肅孔安國

言也肅嚴也謂嚴急之  
戒勅也

**御寒**

古文敬同魚舉  
反廣雅禦止

也詩云百夫之禦傳曰禦當也余雅禦圍綦  
也舍人曰禦圍未有而預防之也論文或作

禦毛詩亦以禦冬傳曰  
禦禦也二形隨用也

**草莽**

歌邁反草也左  
傳視民如土芥

漢書俯地  
拾芥皆是

# 第十二卷

營從

古文營同役瓊反蒼頡篇營衛也營亦部也

朝宗

周礼春見日朝夏見日宗鄭玄日諸侯見天子之文朝猶朝也欲其來之早也宗猶尊也

能辨

補革反說文辨搗也搗裂也廣雅辨分也論文作辨補赤反辨跛也

又作僻匹反僻邪也二形並非此用也

一切經音義卷第四十六

第十三張

池

# 第十二卷

贈遺

余季及廣雅遺與也謂以玩好送人日贈遺也

悠遠

弋周反國語道路悠遠賈逵日悠長也介雅悠遊也舍人日悠行之遠也

疽瘡

且余反說文疽久癰也

勁利

居威反說文勁強也字體從力至聲也

# 第十三卷

姑利

渠帙反龍名也依字南燕姓也

豪爽

所而反方言爽

猛也廣雅爽明也字從大也大人必照明故從大也

繾綣

祛善祛既反猶

離散也

惛然惛之辭也論語夫子惛然

何晏曰為其不達已意而非之漢書惛然聿昭曰意未言也

鐵鏐

余攝

反說文齊謂鎮為鏐鏐音集也

偃俛

王忍無辯反謂自妻論語以其子妻

之是毫釐尾

古文釐練二形今作耗同力之反漢書律曆志云不失毫

一切經音義卷第六

第古張

池

釐孟康注云毫免毫也十毫曰釐三釐毫也論又作釐音僖韋昭漢書音義曰祭鬼神之餘肉曰釐說文釐家福也亦古字通用也適無都歷反謂主適也

善府

夫禹反說文府藏也三蒼府文書財物藏也風俗通府聚也公卿收

守文書財賄之所聚也

林藪

桑後反澤無水曰藪又亦大澤水希者是

也合翕鄉音

呼及反蜀都翕響揮霍注云謂奄忽之間

夷滅

以之反廣雅夷滅也案史記夷三族是也國語夷竈堙井賈逵曰夷毀也

變物

紆詭反周禮山曰委多

輕決

今作溢同與一

豪傑

古文勢同胡高反下奇哲反淮南子

反水所塲決也

云智出百人謂之豪千人謂之傑案豪猶俊

也大戴禮云豪師也傑特立也英傑也亦才

能也論文作桀雞拙

串樂

古文作撰遺二形又作慣

於武爲桀非此義

同古患反余雅串習也

舍人曰串心之習也

一切經音義卷第四十六

第十五張

池

# 第十四卷

募人

謨故武句二反說文廣求也蒼頡篇問求也

控告

枯洞反詩云控于大邦傳

賙救

今作周同之由

日控引也韓詩控赴也

反謂以財物與人曰賙周禮五黨爲周使之

相賙鄭玄曰賙謂禮物不備相給足也詩云

靡人不賙傳曰賙救

也箋云將救其急也

艇舟

徒頂反方言南楚江湖小



船謂之艇郭璞曰艇舸也釋名云二**安措**

且故反字林措置也札記君子明於禮樂舉而措之而已鄭玄曰措猶施也論文作厝曰

各反說文厝厝石也厝也詩云他**覓死**莫

山之石可以為厝厝非論旨反說文覓突前也國語戎狄覓沒輕儻賈逵

日覓沒猶輕觸也字體從曰從見曰音莊報反今皆作冑案冑三報

反冑覆也蒙也冑貪也**自扶曰**惕襲反介

李巡曰替**剛復**扶通反左傳復諫違卜去之廢杜預注曰復庚也又曰

強復不仁**復恨也**

一切經音義卷第四十六 第六張 池

**第十五卷**

**勉勵**又作勸同靡懈反說文勉強**洋**

**銅**以涼反謂煮之消爛洋洋然也三蒼洋大水貞也介雅洋溢也郭璞曰洋溢衆

多**避隈**脾異反說文避迴也蒼頡篇避也去也謂遠離之也隈鳥回反說文一由反水由隈也謂蔽之處也論**幾失**文作隈鳥回反愛也隈非此義也

反古文 禮記 蟻蟲 未魂

反古文蝨同古魂  
禮記蟬蟲未

反古文蝱同古魂  
禮記蝱蟲未

反古文蝱同古魂  
禮記蝱蟲未

蟲者陽而生陰而藏者也  
也蜋蠃也魂魂然小蟲動

蟲者陽而生陰而藏者也  
也蜋蠃也魂魂然小蟲動

欲朱反三蒼云竈門邊小竈也  
說文門旁穿水戶也東方朔穿

欲朱反三蒼云竈門邊小竈也  
說文門旁穿水戶也東方朔穿

100

齋不繇路是也又音徒構反禮記華門主齋

鄭玄曰窬門旁窬也穿牆爲之其形如圭是

也論文作踰越也  
搖失與一反廣雅侯

與一反廣雅佚  
樂也蒼頡篇佚

與一反廣雅佚  
樂也蒼頡篇佚

一切經音義卷第四十六

第十七張

池

塲

又作禮同二竹莫祿二反尚書  
九族既睦孔安國曰睦和也又

又作禮同二竹莫祿二反尚書  
九族既睦孔安國曰睦和也又

24

邪辟四尺反詩云民之

邪辟四尺反詩云民之

牙  
休  
多  
健  
雙  
云  
憊  
邪  
也

牙  
休  
多  
健  
雙  
云  
憊  
邪  
也

余昭反說文燒瓦

余昭反說文燒瓦

竈也。通俗文：陶竈。

竈也。通俗文：陶竈。

兄  
忽

古文𡗗𡗗二形同

呼晃反。恍忽忘也。与方。

呼晃反。恍忽忘也。与方。

子同反所承也字林宗尊也亦主也廣雅宗

本也。楚辭同。如曰宗族羣祀反族類也。周禮

四間為族鄭  
玄曰百家也

# 第十六卷

斐亶

孚尾止匪反如有也詩云有斐君  
子傳曰斐文貞也周易成天下之

亶亶劉瓛曰

長跪

其詭反聲類跪踞也  
釋名云跪危也兩膝

隱地體危隈也

軟夫

諸書作𢇛同而充  
反僕書軟弱不勝

任作

卒無

子律反介雅卒終也舍人曰  
卒病之終也李廵曰卒事之

一切經音義卷第四十六

第十八張

池

已恬澹

徒兼徒澹反方言恬  
靜也廣雅澹安也

呿提

又作故同丘庶反秦言虛

則壓

或作𨔵同  
巨月居月

二反說文壓儻也儻却偃也廣雅壓敗也論  
文作𨔵古文𨔵同居衛居月二反介雅𨔵動

也素𨔵驚駭急疾

間關

謂崎嶇辛苦得  
達之息又亦設

也置

裸敢  
古禍反廣雅裸勇蒼頡篇裸慙  
也殺敵為裸介雅裸勝也孫炎

日裸使之勝也今亦  
作果慙音胡濫反

第十七卷

秋穫

胡郭反說文穫刈未也王逸

嫫

嫫

字林乙並從堇反心態也亦細

黃驩

如廉反驩頰毛也釋名云頰耳旁曰驩隨口動搖驩驩然也論文有作驩字也

吐

之

齒迭反蒼頡篇吐呵也禮記尊客之前不吐狗是也

逡巡

且

一切經音義卷第四十六

第十九張

池

反今雅遠退也郭璞曰遠退却退

煜燿

由拙反弋灼反說文煜光耀也

燿火光也廣雅煜熾也埤蒼煜盛良也論文作昱日甲也燿式灼反字與鏢同銷鏢也並非

此義也枉桎

之失公屋反周禮掌囚凡囚中罪枉桎鄭玄曰在手曰桎

在足日桎迴眄

冥見反說文邪視也方言自關而西秦晉之間曰眄也

填積

古文寘同徒堅反填滿也廣雅填壅也

即厭

伊琰



反字苑眠內不祥也蒼頡篇伏合人心曰厭  
山東音伊萊反說文厭合也字從厂音呵旦  
反**福**煮古文億糴二形同扶逼反方言  
福說文以火  
乾肉曰福

# 第十八卷

著**囷**胡適反說文囷廁也蒼頡篇豕所居也字從口豕在中也字意也論

文作囷囷獨也**稽**留古兮反字林稽留也稽止也

一切經音義卷第四十六 第三十張 地

懸**繩**論文多作鉉胡犬反舉鼎**能**決

閨悅反說文下**烙**羅各反謂燒煮物著之

也燦非**鷄**鴛其族反余雅舒鳧鷖郭璞

字義鳧家曰鷖一名舒鳧其氏**柴**距今作味

反廣雅紫口也字書鳥喙也或作紫論文作

飲泉作此字音徐更反噍非字義距古文詐

昨二形同居呂集呂二反說文鷄足卑也



蚊蜂

巨儀反通俗文矜求謂之蚊球關西呼蚤搜為蚊球音求搜所誅反

聲類云多足蟲也

鵠鷺

許牛反余雅怪鵠舍人日一名怪鳥一名鵠鷺

南陽名鉤鵠字林鵠鵠也

加攬

字體作猗或作猗同音加下居縛居碧二

反說文大母猴也善願時猗持人也余雅攬父善願郭璞曰猗猗也似猗猴而大色蒼黑

善攬持人好願時也古今注云猗五百歲化為猗也抱朴子云猗猴八百歲化為猗壽千

一切經音義卷第四十六

第三十張 池

歲是曉食餐

古文飢叨二形同他高反正字作餐同他結反說文貪也

左傳縉雲氏有不才子貪于飲食冒於貨賄聚斂積實不知紀極天下人民謂之饕餮杜

預日貪財日饕

眼陷

楚辭陷滯而不瘠王逸云陷沒也案陷猶

墜入也論文作

盪滌

古文瀉同徒朗反下徒歷反盪滌謂

盪器也尚書九川滌源孔安國曰滌除也

鐵弗

字苑初眼反今之炙肉弗

字也字略云以鐵貫肉齊也  
論文作錐今作剗剗剗也  
國裂檢諸字書無如

此字案字義宜作攪居碧九縛二反  
說文爪持也礼記云摯蟲攪持也  
拏度

古文鞞鞞二形同補  
耕反拏謂振繩墨也  
搏徒官反通俗文手團曰搏

說文搏團也聲類搏捉也字林搏截之搏作  
搏音杜九反論文作搯初委都果二反量也

度也搯六駁補角反介雅駁如加馬倨非義音

獸也山海經云曲山有獸狀如馬白身黑首  
一角虎爪音如鼓其名駁食虎豹可以禦兵

一切經音義卷第四十六

第二十二張 地

詩云隰有六駁是也魏黃

齒齧又作齧同五教

反說文齧齧骨齧制手又作齧同竹皆反

也廣雅齧齧也通俗文齧挽曰齧

如竿側格反案竿猶塵也輶勒各力的二反蒼頡篇輶

如同仁求仁柳二反通俗文踐今謂以輶竿出計也輶輶也說文車所踐也

穀曰蹂蒼頡篇踐也熟躡也踐赭之色野

反三蒼赭赤土也方言南楚東海之

間或為赤為赭郭璞同言衣赤也

烹肉

普羹反烹羹也方言烹熟也蒿岳以南陳類之間曰烹儀禮凡羹於

鑊中日烹於鼎曰升也

燂豬

聲類燂燂二形字詁古文燂燂二形今作

以燂同詳廉反說文燂熱湯中燂肉也通俗文燂燂去毛曰燂論文作燂案說文諸詮之蜀

都賦音皆余贍反又羊占反說文燂燂火燂燂也燂非今義也

礫牛

古文

也余雅吟風曰礫孫炎曰既祭披礫其性以

一切經音義卷第四十六

第二十三張

池

風散也論文作

猛毅

牛既反尚書尚由果毅孔安國曰毅

敵爲果致果爲毅說文

鐵杙

余職反余

杙郭璞曰杙屨也論文有作

踢突

今作

從郎反說文搶也蒼頡補駢馳良也亦失

銅概

巨月反說文概杙也論文作概埤蒼磨鑑也通俗文云磨齊日鑑鑑

非今義也

發撒 除列反廣雅撒壞也亦去也

也

噤戰 古文金同渠飲反楚辭噤閉而

狹

字林下甲文甲反狹深謂水凍

榜

垓

薄衡反下又作咎同丑之反

忌憚

渠記反廣雅忌恐畏也說文

刎割

莊呂反方

言俎几也字

蔚茂

於胃反蒼頡篇草木

一切經音義卷第四十六

第二十四張

池

於屈反說文

暴露

扶卜反說文暴晞乾

第十九卷

踴塵

古文翼同許朝反踴誼也誼

無

援

字眷反案援者謂

懷乃子

古文臚同

合實曰孕三蒼懷子也廣雅孕傷也字從

體胤

與振反尔雅胤繼也舍人曰胤繼世



之稱也 鹿段塵 古遼反牡鹿也說文以夏至

文麋同於牛反介 有娠 胎也書中亦有

作身二 軍持 正言据稚迦此譯云瓶也

形通用 錯字無所出 岐道 古文搖起二形同渠

猶俗作也 雅道二達謂之岐郭璞曰岐道直出者也 搏

一切經音義卷第四十六 第二十五張 池

鹿 補名反案搏猶拊拍也又云夢與楚子

取之也

第二十卷

枰則 又作拊同昔耕反說文枰 尺蠖

鳥郭於攬二反桑蟲也說文屈申蟲也介雅 蠖尺蠖也郭璞曰蠅蠖也音子力子六反一



名步屈也舍人曰  
宋地曰尋樂也

# 第二十一卷

衣以

於散反案以衣被之  
日衣衣謂衣著也

食以  
以文作

因志反謂以飯食設供  
於人日食食亦飯也

眇淚

亮尸反說文  
管管變眇也

普莫結反論文作  
敗未詳何出也

結聾

乃令反聾蒼  
取聾耳垢也

俞多

弋朱反廣雅俞益也  
小雅俞益強益也

蠕動  
如

一切經音義卷第四十六

第二十六卷

池

如允二反說文蠕亦  
動淮南螟蟲蠕是也

崖起

魚屈反埤蒼  
特立也史記

崖然獨立塊  
然獨坐是也

# 第二十二卷

骨幹

字體作骨同歌且反  
助也亦體也嚴骨也

視占

之鹽反方言占視也占亦候  
也凡相候謂之占占瞻也

# 第二十四卷

辟訣

古穴反通俗文死者別謂之訣字略云訣絕也

祈請

渠衣反廣雅祈求也介雅祈告也叫也郭璞日祈祭者叫呼而請事也孫炎日祈為民求

福叫告

捍格

古文敷戰捍仵四形今作捍胡旦反捍禦也格古或

同古額反格闕也

智鑒

字書作鑑同古儻反廣雅鑒炤

也鑒鏡也所

剗腹

口孤反蒼頡篇剗屠以察形也

一切經音義卷第四十六

第三十七張

池

剗判也周易剗木為舟案剗謂空其腹也

灰燼

寺進秦刃二反說文謂火

之餘木

纖指

古文纖字書作纖同思廉反說文纖好手兒也纖細

是也

歔然

所力反

銳也方言纖小也細也果歔然

也

論也通俗文小怖日歔公羊傳歔然而駭是

間時

古文峙同除理反言獨立也廣雅峙止也說文時蹠也謂蹠止

不前也踏音直如反便晴古文姓殭二形同藉盈反漢書天晴而見景星

孟康曰晴精明也

# 第二十五卷

豐渥鳥學反詩云稍如渥楮傳曰渥厚也僂步力主反通

俗文曲脊謂之僂僂廣雅僂曲也

# 第二十六卷

一切經音義卷第四十六 第三十六張 池

釀酒女恨反三蒼米麴所作曰釀說文醞作酒曰釀也泚沙

徒刁反案兆猶沐也論文作泚徒蓋反通俗文浙米謂之泚泚廬館力居

反小亦雅云廬寄也謂寄止也亦別舍也黃帝為廬以避寒暑春秋去之冬夏居之故云

寄止也釋名云寄止廬廬也取其止息覆廬也館古玩反客舍也周禮五十里有館有

委積以待朝聘之客字體從食官聲也調投徒吊反廣雅調欺也調賣

也啁調也凌傷力升反廣雅凌暴也犯也侮也蒼頡篇凌侵也傷又作𪔐

以致反蒼頡篇傷慢也謂平傷也說文傷輕也今亦作易

# 第二十八卷

喻風

古文欬喻二形今作吸同義及反廣雅吸欬也說文內息也謂氣息

入也亦引也

兵伍

共威也五五人為伍鄭玄曰反周禮五

伍衆也論文作件吾故反進也件非字義也

塞訖

古文謏塞二形今作

一切經音義卷第四十六

第三卷 池

寒聲類作謏又作刊同吾展反方言謏訖也

楚人語也周易蹇者難也論文作蹇蹇蹇也

蹇非此義吃古文飲同居乞反氣重深濬

言也通俗文言不通利謂之刊吃

深濬

古文濬容二形今作

後同私閭反濬深也

堅著

治略反堅牢也相著也

# 第二十九卷

壁欒

卑赤反說文欒衣也廣雅壁屈也欒音丘阮反

梁枰

力將反謂橫梁也枰皮兵反埤蒼枰榻也謂  
獨坐振枰也釋名云枰平也以板作之其體  
平正也

## 第三十卷

大辟

古文彛變二形同脾尺反字林辟  
法也韓詩或辟四方辟除也字從

尸口辛者制其罪口用法

枯利

胡古反  
詩云受

也論文作邪僻字非也  
天之枯箋云枯福  
也介雅枯厚也

觚枝

古胡反案觚猶  
枝本也未詳何

語也雷霆

達頂達丁二反周易鼓之以雷  
霆劉瓛曰霆電也震爲雷離爲

電介雅疾雷烈霆霓郭璞曰雷之急激者也  
蒼頡篇霆霹靂也公羊傳有霆擊夷伯之廟

是也

## 第三十一卷

紹由月

俗又反字林曹胤也胤  
嗣也謂繼嗣先世也

## 第三十二卷



參倍

錯耽反廣雅參三也方言參分也齊日參郭璞日謂分割也倍蒲乃

反廣雅倍半也謂

識記

楚蔭反三蒼識秘密書也出河

一生兩日信也

珠璣

居所渠氣二反說文珠之不圓

洛記文識驗也謂

者也字林

錠光

大徑反案聲類無足日錠有足日錠亦言然燈

佛是

也

第三十三卷

礼貺

吁誰反介疋貺賜也郭璞日謂賜與也

葵爛

於危反聲

類草木葵也廣

懾伏

古文懾或作懾懾二形同占涉反字

雅薦葵葵也

林懾服也礼記而氣不懾鄭玄日懾恐懼也

又日貧賤而知好礼則意不懾鄭玄日懾猶怯

惑也

碓礪案字體宜作礪礪二形子客其俱反廣雅礪礪礪石也通俗文

細礪謂之礪礪礪礪治玉礪礪治鹵鹵

金淮南云待礪礪礪礪成器是也

胡絨反說文鹵謂西方鹹地也天生曰鹵人

生日鹽鹽在東方鹵在西方也釋名云地不

生物鹵溝塋古文鰲鰲二形今作塋同示

大日隄小日塋廣雅鰲鰲隄也蒼垣塋

頡篇塋畔也論文作塋非體也

反垣謂四周牆也釋名云垣援也人所依

阻以為援衛也塋障也所以自障蔽也

第三十五卷

一切經音義卷第四十六 第三十三張 地

隱須正字作雪月於新反說文有所據也

第三十六卷

錮石古護反說文拯扶拯上聲說文

救助也出溺也

第三十七卷

痿熱又作痿同於媽反謂黃病也禮記哲人其痿鄭玄曰痿病也

所罾

三蒼古文作罾同古絃反謂取獸繩也說文作罾古縣反行賣也非

今所用也

# 第三十八卷

形兆

除矯反國語注云兆見也形也案兆者猶機也事先見者也

分解

扶問胡賣反分謂分作摸又別解謂絳解接中也

一切經音義卷第四

第三十三張

池

摹同其奴反摸亦規也謂掩取象也

自墳

古文墳同胡對反說文墳編也

蒼頡篇墳旁決也

# 第三十九卷

庇其

方利反方言庇寄也通俗文自蔽曰庇余雅庇休廕也孫炎曰庇覆

之廕也

第四十卷

稻芽

亡苞反說文茅管也經文作竿蔗吉寒諸夜反甘蔗也通俗文西域

出蒲菰荊州出竿蔗是也

福祚

祖故反國語天地之所祚賈逵曰祚祿也

又位也報也

適口

他狄反案適亦剔也謂挑剔也適治之也適除也

第四十一卷

玷中

都筆反言文如玷也

木楫

又作楔同先結反說文楔

一切經音義卷第四十六

第三十四張

池

機也機子林反今江南言機中奴馬馬怒

國言屬楔通語也屬音側洽反反廣雅駑駘也謂馬中鈍者也伯樂云大頭短喙一奴也脚不開屈玄目二奴也小口短

又三奴又札記凶年乘駑馬是也駑音徒改反

第四十二卷

胞胎

浦交反說文胞兒生裏也漢書同胞之徒如淳曰同胞親兄弟也

地虺

古文虫虺二形同吁鬼反毒蟲也山海經即翼之山多蝮虺郭璞曰

色如綬文鼻上有針大者百餘斤一名反鼻也  
也介雅捷爲舍人曰江淮以南曰蜎江淮以  
北曰虺莊子虺二首韓非曰虫有蜎者一身  
兩口爭食相齟遂相殺也介雅讀曰蛇之殊  
狀其名爲虺其尾似頭其頭似尾虎豹可踐此難忘履

## 第四十三卷

牝牡

脾盡脾死二反說文畜母也雌也  
牡莫走反說文畜父也雄也詩云

一切經音義卷第四十六

第三十五張

池

駒駒牡馬也案詩傳曰飛曰雄雌走曰牡牡  
至於雉鳴求其牡則飛鳥亦有牝牡不但走  
者也

## 第五十三卷

錠師

難字作掇因因綃反謂以繩轉軸  
裁木爲器曰錠經文作旋非體也

淡飲

徒甘反於禁反謂匄  
上液也論文亦作陰

肪

冊

安



反廣雅  
在腰曰肪  
在胃曰膈也  
通俗文  
青  
疾  
於豫反

積血也  
廣雅  
疾也  
鑽  
燧  
又作墜  
同  
辭  
醉  
反  
火  
母  
論語  
鑽

燧  
改火  
孔安國曰  
一年之中  
鑽燧各異  
木也  
世本  
造火者  
燧人也  
因以為名也  
尋  
寸

繹  
夷石  
反  
論語  
繹之為貴  
馬融曰  
尋繹行  
之為貴也  
方言  
繹理也  
三蒼  
繹抽也  
解

也  
娛  
冶  
余者  
反  
謂  
鮮明  
莊  
哆  
字  
借  
音

都  
餓  
反  
依字  
說文  
殆可  
反  
張  
拖  
字  
大何  
徒可

一切經音義卷第五十六  
第三十六張  
池

二反  
依字  
說文  
拖  
醯  
字  
才何  
反  
依字  
通

曳也  
廣雅  
拖引也  
醯  
字  
俗文  
自  
晒  
日  
醯

也  
俗字  
涇  
厖  
日  
厖  
字  
書  
厖  
小也  
論文  
作  
崧  
此  
猶

第五十五卷

診  
病  
字林  
除月  
反  
診  
視也  
聲  
類  
診  
驗也  
謂  
看  
脉  
候也

第五十八卷

姣輸

古文嬌同古飽反詩云姣人嫵兮案姣猶妖媚不實也謂面從也

第五十九卷

薜荔

蒲細來計反此譯言鐵鬼也依字薜荔香草也其狀如韭生山石上

也竝削鏑

都狄反說文矢鋒也史記鋒鏑也或作鏃鏃鏑也釋名云鏑鏑也

可以禦敵也齊謂之鏑言其所中皆族滅也

深峭

今作峭或作峭同且

一切經音義卷第四十六

第三十六張

池

黠反廣雅峭急也通俗文峻阪曰峭山陵險陔亦謂之峭

第六十卷

愠心

於問反廣雅愠恚也蒼頡篇恨也說文怒也

第六十一卷

先不音

第六十二卷

蟲道

二尸反周礼庶民掌除毒蟲鄭玄日毒蟲蟲物病害人也蟲蟲在血

中字意也謹責

去戰反蒼頡篇謹呵也廣雅謹怒也說文謹問也論文中

有作詰責廣雅詰責問也

瞢瞢

土登反郭璞注山海經云瞢盲也周礼鄭

玄日瞢瞢無光也經文有作盲瞢公尸反鄭衆注周礼云無目謂之瞢也

# 第六十三卷

給恤

又作卹同思律反振恤也謂以財與人也介雅恤憂也孫炎日恤救

一切經音義卷第四十六

第三十八張

池

之憂也談文收也

# 第六十七卷

眼瞎

正字作瞎同火瞎反字書一目合也

手麾

今作撫同

吁皮反舉手日麾謂手之指也案以旌旗相麾衆因以名焉也

# 第七十二卷

偃蹇

巨偃居免二反廣雅偃蹇天橋也謂自高大也釋名偃息而卧不執

事也蹇跛蹇也病不  
能作事今訛似此也  
傲慢三到反廣雅  
謂輕傷也字書傲倨見傷也  
甫當弗禹反  
我也始也  
當終也  
度也則  
法也

揆則

非揆度也孫炎曰揆商

# 第七十七卷

一切經音義卷第四十六

第三十九張

池

## 庠序

徐陽反下古文序同徐舉反寧也謂儀容有法度也周日庠夏

日序白虎通曰庠之言詳也以機會居

詩札儀之所也序序長幼也反說文主發之機也亦先見也周易樞機之

發榮辱之主莊子鑿木為機滅者必有機心

是也會古文拾同胡外反尔雅會對也郭璞曰謂相當對也又會亦聚集也合也

## 虜掠

力古下力尚反虜獲取也服也戰而俘獲也掠劫掠財物也謂虜掠

奪取物也

餉食

如去反蒼頡篇餉食也素凡所食之物皆曰餉

癰

疹

於丘之忍反皮上小起痕跡也今俗亦謂肉斗腫起為癰疹或言癰用說文則瘡

也音文忍反論文作隱斬非體也

第八十卷

級其

爵立反級次也謂階之等數名曰級師族斬首一人賜爵一級因名

賊首為級也

是採

字詁古文採採二形今作救同居又反求助也

一切經音義卷第四十六

第四十張

池

第九十三卷

委佗

於危反下徒何反廣雅委佗宋邪也余雅委委佗佗美也郭璞曰佳麗

美艷之良也亦平易自得也

撓色

乃範反廣雅撓亂也說文撓擾也

第九十五卷

迂迴

禹俱一禹二反迂迴也遠也亦廣大也

石罅

古文

罅二形或作罅同呼嫁反說文罅裂也罅也謂石罅小開也



第九十七卷

躊躇

又作躊躇二形同賜留賜知二反下或作躊同賜於賜誅二及廣雅

躊躇猶豫

躑躅也

相和

胡計反相磨也詩云唱予和汝周易為鶴在渚

其子和之是也

第九十九卷

一切經音義卷第四十六

第四十二張

池

有棍

孤本骨門二反謂繩之轉絃者也今亦名關為棍子字從具又作棍

蒲結反廣雅按轉也字從宛音能

窳惰

余乳反尔雅窳勞也郭璞曰勞

苦者多惰窳也亦窳也言窳人不能自起如

論文或勞水

盧道反謂水兩位勞也

第一百卷

彌室

古  
文  
憤  
同  
丁  
結  
豬  
栗  
二  
反  
秦  
言  
善  
尼  
子  
亦  
是  
梵  
知  
識  
依  
字  
室  
塞  
也  
一  
本  
作  
弥  
多  
羅  
言  
訛  
轉  
耳  
也

一切經音義卷第四十六

舊唐書

一切經音義卷第四十七

弛

翻經沙門慧琳撰

十地論十二卷

玄應

金剛經不壞假名論二卷

慧琳

弥勒所問論八卷

慧琳

金剛經無著論二卷

慧琳

佛地經論七卷

玄應

金剛經天親論三卷

慧琳

寶積經論四卷

慧琳

寶髻菩薩經論一卷

玄應

能斷金剛經論頌一卷

無

能斷金剛論釋二卷

慧琳

文殊問菩薩經論二卷

慧琳

妙法蓮花經論一卷

慧琳

法花經論二卷

慧琳

一切經音義卷第四十七

第二張

池

勝思惟經論四卷

慧琳

涅槃論一卷

無

本有今無論偈一卷

慧琳

無量壽經論一卷

慧琳

三具足經論一卷

慧琳

轉法輪經論一卷

無

遺教經論一卷

慧琳

依目錄此中有瑜伽師地論一百卷  
先有音義一卷次後音義四十八是

顯揚聖教論二十卷

玄應

顯揚論頌一卷

慧琳

一切經音義卷第四十七

第三張

池

瑜伽師地釋一卷

慧琳

王法正理論一卷

玄應

雜集論七卷

慧琳

對法論十六卷

玄應

中論四卷

慧琳



般若燈論釋十五卷

玄應

十二門論一卷

玄應

十八空論一卷

慧琳

百論二卷

玄應

右三十一論一百二十六卷同此卷音

十地論第一卷

玄應撰

一切經音義卷第四十六

第四張

也

茫然

莫唐反案茫然冥昧不明也莊子茫然無所見是也

裨羅

補奚反經中或作卑羅或作閼羅皆一也斯字如師子形相也依字裨蒼斯聲散也亦悲聲也

嘶字

又作誓同先奚反言梵本

第二卷

第三卷

並先不音訓

第四卷

厚暄

於計反釋名暄翳也言雲氣隱翳使不見物者也

瀑水

清報反蒼頡解詁  
云水漬定日瀑也

# 第五卷

捫摸

其奔其本二反聲類云捫摸也  
字林捫無持案也捫持謂手把執

物也

# 第六卷

# 第七卷

並先不音

一切經音義卷第四十七

第五張

地

# 第八卷

漚漚

歌葵反說文漚  
漚也漚注也

# 第九卷

# 第十卷

# 第十一卷

# 第十二卷

已上並先不音

金剛般若波羅蜜經破取著不壞

假名論上卷

慧琳

俾其

卑弼反若取上聲此字從彳丑尺反考聲六使也亦雅六俾從也若

作去聲即從人韻詮與也

謂稟

孔郢錦反尚

書六稟受也廣雅六與也說文

百齡

反礼

稟賜穀也從禾亩聲亩音稟也鄭注礼記云年

記古者年

齡齒亦齡皆壽也鄭注礼記云年

一切經音義卷第四十七

第六張

池

下卷

沮亂

上症所反毛詩傳云沮壞也亦止即

睇

下稀依反毛詩傳云睇者明之始升也

聲 洙 洙

上玄詵反考聲云洙洙下貞也

亦流也从

弥勒苦挂所問經論第一卷

慧琳撰

乞勾

下葛艾反蒼頡篇內行請也求也說文亦乞也以人為勾論文作𠂔不成

字或作

𠂔俗字

躑

上呈劇反顧野王云躑躅

躑也或作躑古今正字從足鄭聲下桃𠂔反

孔注尚書跳步足不能過也蒼頡篇踊也廣

雅跳上也說文亦躍

也躍也从足兆聲也

第二卷

一切經音義卷第四十七

第張

池

漸路

上鐵豔反顧野王云城地為漸也考聲長坑也說文亦坑也大也從

土漸聲也

劈裂

上仄覓反廣雅云劈裂也埤蒼剖也說文破也从刀辟聲

牽挽

上挈賢反考聲六牽連也說文引前也下止遠反考聲挽引也亦作輓

說文牽引

梯磴

下登都反考聲作登履也小阪也說文六仰也

文字典說從

拍鈷

下儉炎反說文六鈷鐵鉢也从金占聲論

山登聲也

作錯  
誤也

惡剝

下此漬反郭注余雅剝策針  
也木也方言凡草木刺入

謂之刺也文字典說  
從艸刺聲論作刺誤

第三卷

捲手

上倦負反考聲捲用力也又  
作拳拳手拳也集訓屈手也

攲

打

上曠獲反廣雅攲擊也埤蒼擊類也顧  
野王云今敬耳是也古今正字從支各

聲也支音普卜反  
論文作搃俗字也

一切經音義卷第四十七

第八張

池

第四卷

婆私宅

下摘加反梵  
語仙人名也

限剝

丁齊細  
反周禮

剝節量也考聲云分段也古  
今正字剝齊也從刀齊聲也

第五卷

鑽燧

下隨醉反聲類燧取火於因也焉  
注論語云鑽火四時各異木也左

傳云燧取火具也古  
今正字從火遂聲

鼓桴

下蒲溝反聲  
類作拊廣雅



拈拈也今案捥杖也說文從手孚聲也

也論作駁

批尼上煩蜜反梵語也

第六卷 第七卷 第八卷

已上並無字可音訓

金剛般若論上卷 慧琳音

一切經音義卷第四十七

第九張

池

鉢羅賢襪

下襪掌反梵語唐亡智慧也

下卷

懈怠

上佳遯反賈注國語云懈倦也廣雅懈嬾也說文亦怠也從心解聲

經作憊亦通也

佛地經論第一卷

玄應音

劫比拏王

梵語女家反南嶠薩羅國王名也因緣廣如經說也

封主

府用府逢二反字林封爵諸侯也聲類建國以土地日封周札建邦國

而制其城諸公之地封壇方五百諸侯之地方四百里等也起土為界日封也

第二卷

先不音

第三卷

如鈷

奇廉反通俗文鍛具日鈷蒼頡篇云鈷持也

補特伽

一切經音義卷第四十七

第十張

池

羅

梵語此云數取謂數數往來諸趣也

第四卷

第五卷

並先不音

第六卷

殉利

鉅俊反蒼頡篇云殉求也漢書貪夫殉財應劭日殉營也

勇悍

何且反說文悍勇也有力也三蒼悍傑也

如毗濕飯怛羅

梵語都達反即蘇達本生因緣也

# 第七卷

踰繕那

梵語市戰反亦言踰闍耶此云合也應也計應合亦許度量同

此方驛也自古聖王一日行也案西國繕那亦有大小或三十里或四十里皆來皆取四十里也舊經論中或云由延又作由旬或言俞旬皆訛略也

底沙佛

梵語

舊經中作弗沙佛同一也

蘇達那等

梵語亦作蘇臨沙等此云

一切經音義卷第四十七

第七卷

池

善與亦言好施

舊云須達拏訛也

金剛般若波羅蜜經論上卷 慧琳音

頂戴

得代反顛野王云欣奉其上戴國語云在首日戴賈注云戴奉也

說文云從異戈

聲戈音災

中卷

凜熟

垂倫反考聲云清也札記沃之以膏清也說文從水凜聲論作凜俗字也

下卷

有翳

於計反郭註方言謂蒙蔽也查也廣雅云障也說文從羽翳聲

大乘寶積論第一卷

慧琳音

甄說

上見賢反考聲云甄明也察也桂苑珠叢云亦表明也說文從瓦至

音因也

詘桃

下眺雕反考聲云埵也薄也郭註方言云邪也廣雅云乱

一切經音義卷第四十七

第三張

池

也從心北

缺漏

上犬悅反蒼頡篇云虧也說文器破也從缶史聲下

力豆反願野王云漏猶泄也許叔重注淮南子云漏穿也說文屋穿水入也從雨尸下尸

即屋也經文從水亦同也

寶積論卷第二

攢成

上藏官反鄭注札記云攢猶叢也蒼頡篇云聚也從木贊聲也

嫌

幾依反廣雅云譏問也亦諫也何注公羊傳猶譴也說文從言幾聲

籌

量

逐留反顧野王云籌所以計筭者也鄭注儀礼云筭也說文從竹壽聲

寶積論卷第三

拍席

上音自下音赤考聲六指言也推也席遠也逐也為人所遠

奔也故云席說文

淤泥

上於據反顧野王云水中青泥也說

從水於聲

聞陲

上昌演反

如蛾

五歌

一切經音義卷第四十七

第三張

池

反考聲云飛虫也尔雅云墜化為之者蛾也大戴礼云食桑者有絲而成蛾說文從虫我聲也

寶積論卷第四

咽喉

上宴賢反聲類咽亦喉也蒼頡篇咽古今正字從肉因聲也

性熏

訓云反顧野王云烟熏之者也考聲云熱也火氣也說文從中黑聲象形字也

動眴

玄綸反顧野王云今人動目密相戒語也考聲亦目動也王注楚辭云眴視也說文云從



目旬聲自音同上也**作拳**倦委反何注公羊傳云拳掌也亦愛也說文從手卷

省聲

# 寶髻菩薩經論

玄應音

**淵渾**

徒亶反余雅云渾以出郭璞曰今江東呼水內沙堆為渾洛陽北河

中有中渾城是也論文作延音延八埏之地也亦埏道也埏非此用**陂池**筆

反山東名為樂陂音匹各反亦名陂陂音公朗反也**羸髻**又作螺同力戈

一切經音義卷第四十七

第十四張

注

反下古文作驂同音計經中或作編騁同一也

# 能斷金剛般若經論一卷

無可音訓

# 能斷金剛般若波羅蜜多經論上卷

慧琳撰

**怨讎**

下受州反尚書云虐我則讎礼記云父之讎不與共戴天顧野王云讎怨憾也說文從

言讎聲也



熟日爛考聲云煥爛並光明也  
古今正字並從火奐開皆聲也  
擷其上纂  
漢書應劭曰揮亦三指擷也考聲  
擷牽持也古今正字從手窵聲也

文殊師利菩薩問菩提經論上纂慧琳撰

編長必綿反鄭注孔記云編列驗為之其  
羊傳云編連也蒼頡篇織也

說文次簡也從糸肅聲也  
如塊郭注介

雅云土塊也王注楚辭云塊  
奮田廷上分問

獨象貝說文從土鬼聲也  
奮田廷反廣雅

一切經音義卷第四十七 第十六張 池

云振也考聲云起也鳥振毛羽也  
說文翬也從奎從田會意字也

# 下卷

遞共提礼反郭注介雅云更易也楚辭云  
四時遞來而卒歲考聲云遞代也或

作遞說文從走虎聲也  
走音丑略反虎音斯也

妙法蓮花經憂波提舍一卷

婆藪盤豆菩薩造 慧琳音

怨敵

亭歷反杜注左傳云敵猶當也又曰敵恣也方言同力者謂之敵說文從

支商聲也商音的也

彈拍

唐寒反廣雅云彈拚也顧野王云凡鼓動物曰彈說

文從弓從單聲也

妙法蓮花經憂波提舍上卷

慧琳音

威陀婆羅

上盤末反梵語也不求字義唐言賢護菩薩即此賢

一經音義卷第四十七

第十七張

池

劫中成

頻婆羅

素俱舍論西方數法名也十十變名頻婆羅當

此國數法之中千載之數也

阿閼婆

亦西方數法名也當此地萬載

數之

法花論下卷

玄應

磬欬

上輕珽反蒼頡篇聲也說文磬亦欬也从言殷聲殷音口莒反下開

改反顧野王欬嗽也說文逆氣也  
從欠亥聲論從口作嚙咳誤也

勝思惟梵天所問經論四卷慧琳音

第一卷 第二卷 並無字音

第三卷

牛豬 下貯驢反方言豚為豬也彘也說文豕三毛豨居也從豕從者聲

第四卷

一切經音義卷第四十

第七大張 池

危𦣻 下七銳反廣雅𦣻弱也說文云肉𦣻易𦣻也從月絕省聲字也

涅槃論一卷 無音可釋

涅槃經本有今無偈論一卷 慧琳音

見杙 下五骨反俗字也通俗文云物無頭口无集訓云樹無枝日杙從木說文

作无云高而上平也一在人上

無量壽論 慧琳撰



偵倒

上與年反孔注尚書偵殯也又偵覆也言反倒仆也今作儼說文作𨾏從

人論作巖

龜毛

上愧遠反白虎通曰龜言久也毛詩傳曰元龜尺二

寸也說文外骨而內肉者也從

扶箭

上辨八反

它龜頭象形也或曰聲也

論作拔

石蛭

下真日反尔雅蛭蟻也蒼頡篇水虫也聲類亦蛭蟻蛭掌

誤也

者也考聲蛭蟻蛭蟻並蟻蠱也

火摘

下呈隻反

說文從虫作論從石作硃誤也

一切經音義卷第四十七

第十九張

池

考聲摘撥也說文云投也從手論從火作燭誤也

三具足經夏波提舍一卷

慧琳音

鄴城

上嚴劫反漢書魏郡有鄴縣故挑太原山東也說文從邑業聲也

施

上眺彫反聲類挑揆也字書擦也說文從手兆聲也

雪堆

下對雷反

王注楚辭云魁堆高也郭注上林賦云堆沙堆也考聲土之高貞也或作姐古今正字

從土佳聲

尼羅拏

下擗加反梵語人名也

胃膽

脾

上舉貴反白虎通云胃者脾之府也說文穀府也象形經作睚誤也中詹敢反

白虎通睚肝之府也文字典說從肉詹聲下

字典說文

從月卑聲

舩舶

一切經音義卷第四十七

第二十七張

池

熊獸似豕山居也從能炎省聲下彼皮反郭

注尔雅羅似熊而長頭高脚多力拔木開西

呼猴熊說文從

災

熊羅省聲也

日繫衣服草木為恠日媛今或從女作孽

轉法輪經憂波提舍一卷

無字音

遺教論一卷

慧琳音

瘕瘕

上夏加反毛詩芼云瘕病也郭注山海經魚病也蒼頡篇腹中病也

說文病也下墳茲反孔注尚書疵亦病也  
周易疵猶癢敗也說文從疒  
爻聲也

**慢** 上斯列反孔注尚書云爻亦慢也鄭注  
札記媒變也方言媒狎也說文從女業

聲  
**坑陷** 上客庚反郭注介雅坑墜池丘  
墟耳蒼頡篇墜也亦陷也或作

阮古今正字從土亢聲下咸監反顧野王云  
陷墜入也往楚辭云沒也廣雅云墜也說文

從高而下也一日墮  
也從阜畱聲也  
**輕躁** 下遭譟反野土  
躁猶動賈注國

一切經音義卷第四十五

第三十張 池

語擾也鄭注論語不安靜也考聲性急也  
說文為趨字從足臬聲論從叅作蹠非也  
**騰**

**躍** 下陽削反杜注左傳起也尔雅迕也  
廣雅跳也上也進也說文從足翟聲

**踔躑** 下呈石反顧野王躑躅舉足而不  
進也說文住足也躑也或作躑

也古今正字  
從足鄭聲  
**黑𧈧** 下五官反抱朴子日  
地類甚多唯𧈧地中人

最急可以刀割所整處肉弃於地肉自沸似  
火炙須臾焦盡人得沽矣不割必死玄中記

蛇蛇身長三四尺有四足形如守宮尋脊有  
針利如刀甚毒惡中人不逾半日則死山海  
經云皮可以飾刀劍鮫魚  
皮相似但麋細異耳也  
消慣滿也蒼頡篇惠也聲類悒憂  
兒也說文云忿也從心育聲也

惛自

上一緣反  
王注楚詞

### 三具足論

玄應撰

舩船

音白字林大舩也今江南凡汎海  
舩謂之舩岷嶺及高驪皆乘之大

者受威之  
可万斛也

邏戍

力賀反戍屬也謂遊兵  
以禦戾者亦循行非逮

一切經音義卷第四十七

第七上張 九

也  
恐味

乎嫁反恐相也方言作恐閔音  
呼隲反亦言恐赫亦言恐獨一義

也獨音  
虛割反

疆石

居良反形如薑也通俗文  
地多小石謂之疆礫字從

石論文從土  
作壇非體也

### 已前釋經論已後集義論

### 顯揚聖教論第一卷

玄應撰

稽首

古文稽同苦札反說文稽下首也  
自虎通曰所以稽首至也首頤至



地也周札太祝辨九拜一將紹古文繁

日譜首二日頃首是也錯綜同市達

也謚法日疏遠繼位日紹錯綜反謂

也綜提也提括文義也錯校也校理說文綜

機縷也謂持絲交者屈繩制經今駛疏

開合也綜記也理也紀領絲別也

山史反蒼頡篇駛善輓於草反說文輓

疾也字從史也

壓牛頤

者也惻愴古文惻同楚力反下初亮

也愴傷也迦多衍那舊言迦旃訛也心

詭君毀反詭謂變詐不實忌憚渠記

將紹

錯綜

駛疏

一切經音義卷第四十七

第三十三張 池

惻愴

迦多衍那

詭

甘執

忌憚

勉勵



勸強也勸相勸勵也亦  
勉力為勵強音巨兩反  
悵快於亮反說

文悵望恨也  
快心不服也  
所吞他疾他賢二反吞謂

廣雅云  
吞滅也  
溪沼又作谿同苦奚反下之遶

沿小  
池也  
巨壑其呂反大也下呼各反介雅

炎燎手廉反下力照反炎亦燒也說文

蔓延亡然餘戰反謂  
連絲不絕也  
灰燼又作煑同似進

一切經音義卷第四十七  
第二十四張  
池

反說文火之  
餘木日燼也  
扣絃苦後反廣雅扣擊

草芳主反拊猶拍也  
下古核反草鼓也  
粘勇女廉反蒼

合也說文相著日黏下瑜種反謂雄武果決

也謚咎日知死不避日勇命為仁日勇也

靜慮也思也舊言定楚云歇衍那也慮念

漏匱渠愧反之財日匱礼記即財不匱  
鄭玄日匱之也詩云孝子不匱傳

竭也

# 第二卷

邬波陀耶

梵語也上烏古反下挖音徒我反此云親教或言郁波地

耶夜亦云近誦以弟子年小不離於師常隨常近受經不誦也舊云和上或云和闍皆于闍等諸國語訛也義譯云知罪知無罪為和上也梵語丘致反此云無灾數舊言阿僧祇訛略也

溫習

烏昆反論語溫故而

阿僧企耶

一切經音義卷第四十七

第二十五張 地

知新何晏曰溫尋也鄭玄注禮記云後時習之謂之溫溫煖也取其義也

# 第三卷

災根

而亮反梵言災栗度此言災物柔日災也

阿世耶

此云意樂樂音五教反亦言種子預流翼庶反梵言率言預流一聖道說名為流能相續流而涅槃故初證聖果剎叅勝列故名預流叅

預也舊言須數多分得也須陀洹者訛也  
或云逆流或言入流亦云至流皆同一也  
**間** 古閑反梵言翳迦鼻至迦翳迦此云一鼻  
至迦此云間謂壁際孔也說文間隙也  
言有一間隙在不得般涅盤也舊言一種子  
者梵言鼻致迦此言種斯或譯者不善梵言  
或筆受人不尋本  
語致茲訛失也  
**竭迦** 梵言祛竭反此云  
犀牛角謂犀牛角一角一亦獨也喻獨覺也言一  
獨居山林也毗婆沙作偈伽月藏經作佉伽  
皆訛也

## 第四卷 第五卷

並先不音

## 第六卷

**什物**

時立反聚也雜也謂資生之物也今  
人言家產器物猶云什物即器也

江南言什物此云名五行史記舜作什器  
於壽丘漢書貧民賜田宅什器並是也

**摩**

**恒理迦**

梵言都達反舊云摩德伽亦言  
摩夷此云行母亦云本母云行

境界謂起行所  
依能生行故也

**工業**

古紅反毛詩云工祝  
致告傳日善其事曰

也工升攝波葉經亦言申怒字林或作

云實木舊葉所祈申怒波林樹名也此譯

# 第七卷

樹杪弥達反通俗文樹鋒

官僚又

寮同力雕反尔雅僚或翹祇遥反廣蝸官也同官曰僚也

一切經音義卷第四十七 第三十三張 池

虫古花反說

# 第八卷

俱脰梵語竹尸反佛本行經作拘致云

素怛纜力暫反此譯云吠舍梵

扶廢反舊言輯舍此云坐佑也案天竺

國俗多重寶貨此等營求積財巨億坐而出

內故以也  
**戌**  
施羅  
梵語也輸句反舊言首

四族國之大姓也

# 第九卷

**伊師迦**  
梵言山名也言此高聳我慢如之故喻也

# 第十卷

**商賈**  
始羊反下公戶反行賣曰賈坐賣曰賈白虎通曰商之言商度其遠

一切經音義卷之二十七 第二十八張 地

近通四方之物以聚也賈固也固物能祀以待民來求其利也賈亦通語也

徐理反余雅祀  
**方域**  
為逼反說文域邦也詰問

奈也亦地祭也  
**鬱**  
於勿反謂樹木叢生也  
**頌**

丘逸反廣雅詰責  
**然**  
來合反謂風吹木葉落之聲也  
**唐**  
徒郎反以專反唐徒也徒

空也說文  
**薄蝕**  
補莫反下神職反小尔雅薄近也漢書日月薄蝕

捐弃也  
**羅婆**  
梵語

毀曰蝕如虫食草木葉落也



也亦云類螺果或言避羅果皆訛也果形金色如甘子大西國祠天多用此木作幢莊嚴供養也  
**餉佉** 梵語尸尚反此云見月或言珂舊云懷佉或云傷佉也

# 第十一卷

**尚論** 市讓反廣雅尚高也說文尚曾也尚亦上也

**倡女** 齒反姪女也說文倡樂也

揚

**雨衆** 千矩反梵言罽利亦云跋利亦云衆謂雨

一切經音義卷第四十七

第二十九張

池

等師徒之衆故云雨衆也  
**銓量** 又作佺同七泉反稱衡也廣雅謂之銓所

以稱物知輕重者也  
**刊定** 口干反廣雅刊削也亦定也除也

**凌**

**侮** 又作麦同力莖反三倉凌侵也廣雅凌犯下亡府反廣雅侮輕也言輕傷也凌

從水作  
**遞互** 古文遞同徒礼反方

**目眩**

候通胡蠲二反字林眩亂也三蒼眩視不明也

**纚取**

在灾反廣雅纚暫也

亦劣也 未愈 古文瘡同瑜乳反方言言 迦

末羅病 梵語舊云迦摩羅病此云黃病 或云惡垢言腹中有惡垢即不

可治 角犂 牛形小犢上有犂者也 形

恆 奴乱反三 嘶聲 又作誓同蘇奚反 蒼懦弱也 說文誓悲聲也方

言嘶也 哮 虎鳴也大怒聲也下古文 也痛也 反說文

吼 吐二形今作响又作 咆 蒲交反說 吼同呼苟反呌嗥也 文咆嗥也

一切經音義卷第四十七 第三十張 池

廣雅 唵 又作眠同蔑田反說文 瞋 目翕也眠寐也卧也

敦肅 古文惇同都主反說文惇厚也下 思六反肅敬也嚴也謂嚴整之良

也亦戒也 鄙俚 補美反下又作野同力 自敬也 子反鄙陋也說文五鄰

為鄙鄙野也蒼頡篇國之下邑曰野漢書質 而不野如淳曰雖質猶不如閭里之野言也

鄰音祖且 鹿獍 古猛反獍強 反百家也 也字從犬也 過隙 丘

反說文壁際孔也 蹇 古文作蹇蹇二 字從自上下小也 形今作蹇同飢

屢反方言審吃也楚人語也審難也下所立  
反說文醒不增也字從四止四止則不通字  
意也**疎肩**古文疎雙二形今作脊同須奉  
所項二反廣雅疎上也跌也

**酷怨**古文夔酷怙三形今作酷同口  
木反說文酷急也甚也累虛也

## 第十二卷

**達羅弭**楚語弥尔反咒名也此  
無正翻但存本耳也**傳**

一切經音義卷第四十七

第三十張 池

**述**脣聿反述謂訓其  
義也亦雅述脩也**没力伽羅子**

梵語也亦言物伽伽羅如此云胡豆即是綠  
色豆也羅此云取作此間語應言取綠豆此  
是其姓上古仙人名勿伽羅不食一切物唯  
食胡豆故名取胡豆是此仙人種故以為姓  
也舊言目捷**鄔波第鏢**梵言焉古反  
下尸藥反舊  
言優彼提舍**深邃**古文作慄同私醉  
反說文遠深邃也  
此云論議也

第十三卷

精懇

古文作諠同口很反通俗  
文至誠日懇一亦堅忍也

婆娑

梵語亦言優波婆娑此云近住謂  
受八戒者近阿羅漢等善人而住也

杜多

梵語亦言撝乳多此云伏鉢亦言修  
治又云斗藪或言撝振亦言弄除

一義耳皆謂去其衣服飲食侍處三種欲貪  
也舊言頭陀者訛也經中亦言作十二誓行  
撝音徒斗  
及汰音太

第十四卷

一切經音義卷第四十七

第三十三張 池

毗瑟弩天

梵語亦言毗搜細天此當  
幻惑義此天有大威德乘

金翅鳥行行時有輪以為前  
導欲破即破無有能當也

西你迦  
梵語

反此云有軍外道名  
也舊云先尼訛也

喬答摩

梵言此  
有三義

一云日種二言牛糞種三星土種以瞿名  
目九義故也舊言瞿云因緣具如經說也

跼

稟負反下渠玉反埤蒼蹇跼不伸也說  
文作蹇謂行蹇蹇也索隱亦曲也蹇音

錄 燒亂

刁了反惱也說文燒擾戲也三

撩挑撻 燒也

里閑

力擬反下胡旦反五鄰為里謂二十

方言一里之中也 閑門也謂巷門也

乾眼

古寒反下又作取同江及反通

俗文欲 燥日瞞

第十五

第十六

並先不音

一切經音義卷第四

第三十三張 池

第十七卷

佚

古文佚同與一反蒼頡篇佚惕也佚樂也惕音蕩也

宰羅酒

此云米酒也

米粦耶酒

謂根莖花果等雜酒也

末

陲酒

謂蒲桃酒也

第十八卷

先不音訓



第十九卷

伐勒迦梨

梵語此云闍力也

如鷦

鳥鷦反鷦

雀也亦名鷦鷯其文云開中以鷦為鷦欄堆是也

場攏

治羊反方言垣封場

也下力揀反耕攏有界垣者也

第二十卷

艱難

古閑反說文土難治也

剖析

普厚反剖猶破土中

一經音義卷第四十七

第三十四張

池

分為剖下思狄反析分也

波羅闍已迦

梵語此云他勝謂破

戒煩惱為他勝於善法也舊云波羅夷義此言無餘若以犯此戒永棄清眾故曰無餘也

顯揚聖教論頌

慧琳音

瑜伽

上庚須反梵語

錯綜

宗送反說文機縷持絲交者曰綜

從系宗聲也

橋亂

居召反許注淮南子云橋取也賈注國語非先王

正法曰橋加誅無罪日誣說文從手喬聲經作矯在矢部也

言厥劣

累追

反杜注左傳羸弱也賈注國語病也許於重

串習

開患反介雅云串習也考聲從心作慣亦習也或從走作遺其義並

同也

瑜伽師地論釋

慧琳撰

撥無

補未反毛詩傳云撥猶絕也王注楚辭云撥弃也廣雅云除也說文

一經音義卷第四十七

第三十五張

從手發聲也

僻執

偏亦反毛詩云人之多僻

邪枉不中理也說文避也從人辟聲也

盟柁南

上烏骨反下達賀反

梵言此云足跡

三摩呬多

馨以及梵語也唐云等引謂勝定地離流

掉等力能平等引諸功德故言等引

標別

標遷反考聲云標舉也顧野王

云標謂愒表以識之說文從木票聲票音必消反

王法正理論

玄應撰

錫賚

星亦反介雅錫賚賜與也謂上與之辭也

懊恚

於報

反懊恚悔恨也

聲竭

古文室同口定反說文器空也介雅云聲盡也

英

傑

於京反下奇列反淮南子云智出萬人為英十人為傑傑亦特立也有才能也

大乘阿毗達磨集論卷第一

慧琳撰

迴色

熒瑩反介雅云迴遠也又云迴還也說文亦遠也從走同聲也

猶

一切經音義卷第四十二

第三十六張

池

豫

音由說文攬屬也一日隴西謂犬子為猶顧野王云猶豫不定也禮記云卜筮所以決

疑定猶豫也說文從犬酋聲也

經眠

徹連反考聲云繞也說文經約也從

糸重聲經從土作堙與經義不同誤也

第二卷

技業

奇蟻反文字集略云以為技巧也顧野王云猶藝也說文從手支聲

經作支誤也

# 第三卷

## 更手

上革行反考聲云遞也代也易也說文改也正體從支丙聲俗作更

下胡故反顧野王云互更遞也

## 層級

自登反郭注云層重也王在楚辭云

層重累也說文重

屋也從尸曾聲

# 第四卷

一切經音義卷第四十七

第三十七張 池

## 株杙

陟俱反顧野王云株木根也考聲云然樹之餘說文從木朱聲也

## 扇搆半擇迦等

梵語

## 儀軌

歸消反考聲云車跡也道也賈注國語云軌法鄭注考工記軌謂轡廣也說文從車九聲

# 第五卷

無字可音訓

# 第六卷

英叡

悅歲反考聲云叡明也聰也廣雅云叡智也尚書云五事思心曰叡

孔安國曰叡必通於術說文從収從目収省収音殘也

麟

負公羊傳

麟者仁獸有王者即至其以告尔雅麋身牛尾一角郭璞注云角頭有肉顧野云麟曰牝

麟也毛詩云麟之趾是也說文從虫辨聲也

纒起

藏來反顧野云纒猶勤能

也考聲云𦇧也說文從糸𦇧聲也𦇧土咸反

第七卷

無字可音

切經音義卷第四十七

第三十八張 池

對法論第一卷

玄應撰

爰發

禹元反尔雅爰日於千皆語辭也爰引也韓詩爰發蹤之貞也爰亦

引也

衆南反下袒送反謂衆位其文綜理其義之也

有情

梵言薩埵薩者此云有埵此言情故言有情言衆生者案梵本僕呼瞎那此云衆生語名

別也故從

庶令

尸預反庶猶真也望得也

辯蘊

於粉反梵言塞建陀此翻名蘊由積聚義說名蘊字林蘊積也廣雅蘊聚也聚音才句反



左傳蘊藻也杜預曰蘊亦聚也蓄藏諸色故  
言色蘊受想等四義亦如之舊經論中或言五  
衆又云五衆頗亦近是仍未抵  
名舊翻蘊者謂失之久矣  
**異熟** 一切

不善有漏法為因能感無記之果因果種別  
因異任運酬因名熟果異種因熟故名異熟  
又因感果時勢力成熟異  
於前位為異熟舊云果報  
強也字  
從力也  
**旃彈那** 梵言徒旦反或作旃檀  
此外國香木也有赤

一切經言義卷第四十六 第二十九卷 池

白紫等  
諸種也  
**薩迦耶見** 梵言也迦耶云身  
或說無常或言有為斯由大小諸師見  
解不一既含多義所以仍置本名也  
**祠**

**祀** 似茲反下徐里反亦雅  
祠祭天也祀祭地也  
**欵尔** 吁勿反蒼

頡篇欵梓起  
也欵亦忽也  
**執仗** 治亮反五刃為兵人  
所執持為仗仗亦兵  
器之  
拏也  
**憤發** 扶粉反方言憤盈也謂  
怒氣盈滿也亦情感也  
**心**

戾

力計反字林戾曲也乖也

心府

跌字反廣雅府聚也白虎通曰

人有六府謂大腸小腸旁光胃三焦膽也

慳吝

古文吝同力鎮反著多惜

日吝方言荆汝江湖之間凡貪而不施謂之吝也

矯設

矯天反矯謂假

詐也矯詐也擅稱上命日矯非先王之

悅

豫

翼度反介雅豫喜樂也豫亦安也

聰睿

古文睿睿二形同以

芮反廣雅睿智也說文深明也字從目從谷省從収収取穿通義谷取響應不窮目取明

一切經音義卷第四十七

第四張

池

識會意字也

敬音殘也

# 第二卷

文身

梵言鰐膳那此言顯了但以文能顯義故以代之舊言味身或云字

身一也鰐蒲眠反案說文昔蒼頡造書依鰐象形故謂之文其後形聲相益即謂之字字者華乳浸多也華生也

異生性

梵言婆羅必栗託化那婆羅此云愚必栗託此言異化那此名

生應作愚異生言愚癡闇冥無有智慧但起我見不生無漏故也亦言小兒別生以癡如

小兒不同聖生故論中作小兒凡夫是也又  
名嬰癡凡夫亦云嬰兒凡夫凡夫者義譯也  
廣雅云凡輕也輕微之稱也舊經中或言毛  
道凡夫或云毛頭凡夫案枕本毛名縛羅愚  
名婆羅當由縛婆聲之相近致斯訛譯  
譯人之失也代音奘訖反縛音縛佉反哀  
賢邬等 梵語上烏可反賢伊以反下  
烏古反此等諸字要藉助緣

聲方言圓滿無別 又作𡗗同口角  
目故搃謂無義之文 𡗗𡗗 反吳會聞音哭

一經音義卷第四十七 第四十張 池

外外堅皮也尚 梵語舊言歌  
在外中謂之𡗗 𡗗羅藍 邏邏此云凝

滑父母不淨合和如蜜和酪琰然成一於受  
生七日中凝滑如酪上凝膏漸結有肥滑也

頰部 𡗗 梵語亦言過部曇或作頰浮  
𡗗皆梵言輕重耳此云飽結

或言水泡謂至第二七日於凝酪中 閉尸  
生一飽結猶如糜粟置厚白飲中也

亦名卑尸此云肉團至三七日結聚成肉團若男則上  
閤下狹若女則上狹下闊雖成矣團猶更未至若堅也

財貨

在災反人所寶曰財金曰貨財謂資生也亦財穀也

大材

在哉反財用也亦質性也凡木已斬伐可施工匠者曰材也

又荷

古文荷同胡可

胡歌二反說文荷揭擔也

第三卷

第四卷

並不先音

第五卷

等胤

翼刃反胤繼也子孫相承繼也

摩納婆

梵語戎云

一切經音義卷第四十七

第四卷

也

摩婆此云年少淨行亦云儒童或言謂人也

瞻部洲

時焰反從樹為

名舊言剡浮或云閼浮皆一也

阿闍底迦

梵語此云無欲曾不樂服

涅槃亦言一闍底柯此云多貪謂貪樂生死不求出離故不信樂正法舊云阿闍提譯云

阿顛底迦

梵語此云畢竟無有善心

第六卷

東毗提訶

梵言或言弗婆提或言弗于逮皆梵音訛轉也此云前也

西瞿陀尼

梵言或云俱耶尼或作瞿伽尼瞿此云牛陀尼此云取與

以彼多牛用牛雨易如此間用錢帛等也

北俱盧洲

梵語或云

鬱單日或言鬱多羅拘樓此云高上作謂高上於餘方亦言勝州也

觀史

多天

梵語亦言兜飾多或云兜率陀皆梵音訛轉也此云妙足天亦云知

足天樂變化天

五孝反但此天雖有實女於變化者心多

愛著於男亦尔故以名焉舊

蘇迷盧山

言化樂天音洛失之久矣

梵語或云須弥山此云妙高山亦

層級

云好光山舊言須弥者訛略也

贈登反下居立反說文

輪圍山

梵語拓迦羅此

層重累也級階次也

云輪山舊云鐵圍圍即輪

晴明

又作暉姓二形

義本無鐵名譯人義名耳

同自盈反聲健達縛

梵語渠建反此云馥香亦云食香一

類兩止也



云樂神經中作香神是也舊云軋圍婆皆訛也

中殀

又作天目於矯反釋

名曰少壯而死曰夭廣雅曰夭折也

鍵南

如取物中折也不盡天年曰夭意也

鉢羅奢

法

梵語亦云波羅依此云枝枝第五七日時止有形相若至第六七日從五處更

生耳鼻手足等故有重枝名有風生之眼耳等孔亦大生苦也

# 第七卷

切經音義卷第七

第百五張

地

憤吏

公中反下奴孝反說文憤亂也諛集吏猥也

三摩四

多

梵言虛利反此云等引謂勝定地離此掉等平等能引也或引平等也謂引諸

功德或平等所引謂定前如行故名能引

怡悅

翼而反尔雅怡懌悅樂之

中庸

以鍾反廣雅庸和也小尔雅庸善也謂和善人也

默索

迦

梵語徒鉞反此譯云奴也

鹵土

力古反謂鹵薄之地也天生曰鹵人

生日

熏全

蒲頃反通俗文埽土全說文謂作全塵字也

德

失

多勒反德謂福德之德也失謂過

稼

穡

加暇反下所力反字林種曰稼收曰穡  
說文禾之秀實為稼一云在野曰稼也

磽确

口交反下苦角反通俗文堅  
硬謂之磽确謂瘠薄地也

# 第八卷

勤策男

初華反策驅也勤勞也梵言室  
羅末拏伊落迦此云勞之小者

也亦言息慈謂息惡行慈義

邬波索迦

譯也舊言沙弥者訛略也

梵語烏古反亦云優婆塞柯受三歸住五戒

者優婆呵此云男一云近事或言近宿謂近

事三寶而止宿也又云善宿亦言

邬波

靖信皆義譯也舊言優婆塞訛也

斯迦

梵語亦言優婆私呵優婆此云受  
私呵此云女餘義同前舊言優婆

夷訛也扇搥半擇迦

梵語搥音勑佳  
反舊經論中或

作般茶迦皆梵音輕重耳此日黃門其類有五一半擇迦伊利沙此云姑謂見行欲即發不見即無亦具男根而不生子三扇梳半擇迦謂本來男根不滿亦不能生子四博叉半擇迦留拏此云割謂被刑者也

**宜菟**

子邪反菟綱曰宜釋名云宜遮

也遮取菟也

**毆擊**

烏厚反說文毆捶擊也字從殳也

**唱令**

**家**

上鴉讓反謂作音樂人戲作人也又云尋香人也是等家無產業唯乞自活若見有飲食處即往至彼為設倡伎求財食也

**旃茶羅**

梵言直家反此

云執暴惡人亦言惡煞謂屠煞者種類之魁名也其人若行則播鈴自標或杜破頭之竹若不然者則與罪舊言旃陀羅訛也

**羯耻那**

梵語居謁反此謂黃狗人

也**凌蔑**

力丞反下莫結反凌相侵犯也蔑相輕傷也

**鈷利**

息廉反廣雅鈷鐵利也謂刀銳曰鈷也

**末尼**

梵言茫鋒反亦言摩尼此

云寶珠謂珠之松名也

**茗然**

徒彫反茗遄遠也

**洲渚**

脂由反下脂與反尔雅水中可居曰洲小洲曰渚也

第九卷

先不音

第十卷

蹶錯

子六反下子亦反廣雅蹶錯畏敬也字林蹶錯不進也

第十一卷

諷誦

下風反諷為詠讀也誦謂背文也周札注云倍文曰誦以聲節之曰

一切經音義卷第四十六

第四十七張

池

諷倍音佩也

綴緝

張肅反下七立反緝續也綴連也說文綴合今著也

洛叉

梵語亦言洛沙此當十萬一百洛沙為一俱脰也

薩伐

若

梵語此云一切智舊言薩婆若訛也

第十二卷

殍伽沙

梵言集興反河名也从無熱惱池東西象口流出入東海也其

沙至細與水同流以手掬水沙滿手中急把於  
沙還隨水出經中多此喻也舊言恒河沙者  
訛也  
**毛麾**  
許皮反舉手曰麾謂手指也  
**譏弄**  
居衣反廣

雅譏刺也說  
**毀訾**  
資余反口毀曰訾說文云訾呵也

### 第十三卷

**所孕**  
翼證反含實曰孕孕妊子也孕傳也  
**波羅痕**  
梵言

女黠反國名也舊言波羅奈譯云江達城言此國深青黃等色名和合色也  
**烏**

切經音義卷第四十七 第四十八張 也

**莫迦花等色**  
梵言名俱生色也  
**烏沙斯**

**星**  
梵言此云太白星取其白色也

### 第十四卷

### 第十五卷

先並不音

### 第十六卷

**英俊**  
倚京反下又作儻同資閭反淮南子云智出万人曰英千人曰俊俊

謂絕異於人也  
**闡鐸迦**  
梵言徒洛反入名也此云樂欲  
**躁急**



粗到反論語云言未及之而言  
謂之躁躁擾不安靜也亦躁動也  
闡陀論  
云論中第五名闡陀論釋作首盧伽法謂  
佛弟子五通仙人等說偈名首盧伽也

# 中論序

慧琳音

## 耿价

上耕幸反鄭箋毛詩云耿耿微也  
纂韻云耿專一也韻英耿耿不安  
考聲耿亦介也說文光也明也從耳火聲下  
皆械反劉熙注孟子云价操也王逸注楚辭

一切經音義卷第四

第四十九張

池

## 于隘

云价節也暨志价而不忘說文從人介聲論  
文從八作介謂介冑甲也非耿价之義也  
礼記云隘狹也說文從阜益省聲

正從阜從  
卓作院也

## 敞玄

昌掌反蒼頡篇云高顯  
良也平治高士可以遠

望也說文從支尚  
聲也支音普卜反

## 喉檢

上候鈞反蒼頡  
篇云喉咽也周

礼云家宰之官出納王命王之喉舌也說文  
從口侯聲下錦林反介雅云衣皆前謂之檢

郭注云枉也亦交領也說文從衣金聲或亦作襟論文從今作衿俗字也枉音王甚反音紫

**裨之**

必弥反考聲云裨補也說文云裨益也從衣卑聲

**治**

**外**

離止反孔注尚書云治理也顧野云治者謂修理也字書云修法辟以制奸邪

說文從水台聲

**祛內**

寔魚反考聲云祛去也除也說文從

衣去聲

# 論第一卷

一切經音義卷第四

第三十張

山

**韋紐**

女九反韋紐者梵語天名也

**先有先無**

並仙薦反

# 論第二卷

**匍匐**

上步吾反下朋北反鄭箋毛詩云盡力也說文云手行也二字並從

匍匐皆聲匍音皮力反匍音包也

**有拳**

巨貞反考聲云手拳也毛詩傳

云拳力也說文從手從卷省聲也論文從手卷作捲亦通也

# 論第三卷

如券

關願反韻英云券約也考聲云大日券小日契說文云契也從力從

聲

銅石

他侯反埤蒼云銅石似金也說文從金俞聲也

分盆

瓦

上蒲門反方言云盆瓦器也周禮考記云陶人為盆實二鬴厚半寸說文從皿

分聲論文從瓦作瓦俗字也下翁貢反說文云大盟也從瓦公聲鬴音貢也

一切經音義卷第四十七

第五十張

池

# 論第四卷

毫釐

上胡高反考聲云毛之長也說文從毛從彖省聲也下里之反考聲

云十毫為釐說文從毛從釐省聲也

澣衣

桓管反鄭箋毛詩云澣謂濯也

劉兆注公羊傳云濯生練日澣柔服反去舊垢日澣說文從水幹聲論文從水從完俗字

刈者

魚弱反埤蒼云刈穫也王逸注楚辭云草日刈穀日獲說文從

刀又聲蜀

音居又反

泥塹 上奴奚反顧野王云泥即塗也說文從水厓聲

下經亦反蒼頡篇云塹壘也顧野王云今刻土方如甕而不燒為塹也所以用築為城壘

說文從土擊省聲

也甕音蒲壁反

鑪刈 刈獲器也文字

典說云刈刀也說文從金兼聲也

次出

美延反說文云次口液也又慕欲也

從水欠聲束皆從口作𠂔賈誼從

梁椽

美作𠂔義同論文從延作𠂔俗字上力𠂔反介雅云楫謂之梁郭注云屋大梁也說文從木從水习聲下長𠂔反考聲云椽

屋椽也說文云𦵏謂之椽從木篆省聲也篆音傳戀反𦵏音力摧反

# 般若燈論第一卷

玄應撰

如篋

眠結反埤蒼云折竹膚也聲類篋篋音弥析音思歷反字從斤分

木為析今俗作折皆從斤也

顯目

賢結反謂

以絲縛繒漆之解

檀札

莊黯反三蒼栴札也今江南謂

破削木片為栴關中謂之札或曰栴札栴音敷廢反

## 第二卷

鬻鬻

聲類作甌又作鬻鬻作鬻鬻同子  
孕反下籀文作鬻鬻才心反字林甌

炊器也鬻大釜也一日  
鼎大上小下若甌也

## 第三卷

窯師

以招反說文燒瓦電也  
通俗文陶甕曰窯是也 穢逐

一切經音義卷第五

第五十三張

池

千等七 穢二反穢鋌也穢擲也今江南  
侯人工用穢鑛缺音蟬侯也音苦奚反 盟

羯

鳥反反下  
居謁反

## 第四卷

紫礦

古猛反謂波羅奢樹汁也其  
色甚赤用染皮氎等是也

鉅

利

息廉反廣雅鉅鉅利  
也謂刀銳曰鉅也



第五卷

後攏

力東反說文攏檻也三蒼攏所以威禽獸闌檻

封牛牛

書

西域傳有犍牛鄧展曰脊上有突鞍如索駝難字作犍音妃封反今有此牛形小體上有封是也

垂胡

又作頤咽二形同戶孤反說文胡謂牛領垂下者也論文

作臺非體也

第六

第七

第八

第九

一切經音義卷第四十七

第五十四張

池

已上四卷並先不音訓

第十卷

生莞

工端反又音桓此草外似葱內似蒲而圓廣雅謂之葱蒲可以為席

生水今亦名莞子也

筍

工旱反字林箭筍也論文作竿非字也

覲堅

又作奔同力鎮力珍二反亦雅覲堅中郭璞曰覲竹名其中堅可

以為席也

# 第十一卷

明帆

又作帆颿二形同扶嚴反通俗文舉瘴乘風曰帆釋名隨風張帳曰

帆今或用布若薄若席為之是也

# 第十二卷

蟾蜍

之鹽反以諸反介雅蟾蜍郭璞曰似蝦蟇居陸地淮南謂之去父山

一切經音義卷第四十七

第五十五卷 池

東謂之去蚊蚊音方可反江  
南俗呼蟾蜍者音食餘反

# 第十三卷

迦連

補胡反此言  
白鴿地也

# 第十四

# 第十五

並先不音

# 十二門論

玄應撰

機杼

丈與反字林機持緯者今俗呼口杼為箴箴音成埤蒼箴竹杼也

爽

所兩反楚人名美敗曰爽爽敗也介雅爽差也

十八空論

慧琳撰

栖託

上音稽反介雅云栖息也說文從木西聲或作棲下湯洛反方言託

依也說文亦寄也從

岸崩

俄幹反介雅云水涯洒而

言毛聲毛音陟宅反高日岸說文高也從岸干聲下北朋反毛詩箋云崩毀壞也說文從山明聲古文亦從及

一切經音義卷第三十二

第五十六張 池

步音五割

反

優婁佉

上音憂中音樓下却迦反梵語也

百論上卷

僧佉

此言訛也應言僧伽耶此言數也其論以二十五根為宗舊云二十

五衛世師

此訛略也應言韞憇迦論此云勝其論以六句義為

宗舊云六諦也

憇音所皆反

下卷

埏埴

尸延反下時力反埏柔也和也擊也埴土也粘土曰埴

一切經音義卷第四十七

第華七張

一切經音義卷第四十八

池

翻經妙門玄應撰

瑜伽師地論

大唐新譯

第一卷

瑜伽

羊朱反此譯云相應謂一切乘境行

所緣境此境與心相應故名境相應行謂一切行此行與理相應故名行相應果謂三乘果此果位中諸功德法更

師地

師謂三乘行者由聞

此等次第習行如是瑜伽隨分滿足展轉調化諸衆生故名瑜伽師師謂教人以道者之稱也舊經中言觀行人者是也地謂境界所依所行或所攝義是瑜伽師所行境界故名



為地地即**盟控**

烏骨反下徒我反舊言

十七地也

**三摩**

虛利反此云

散或言攝散也

亦云攝施也

**俳戲**

敗皆反案俳者樂人所為戲

引名能

**應**

字詰及

也嘯吹聲也說文俳戲也

**應**

似充食充二反說

一切經音義卷第四十八

第二張

池

所角反

**若醒**

思定思冷二反酒歇也

**儀路**

所行為路亦道也威儀所行也謂

**末摩**

色條香味為路又威儀依心為路也

**補特伽**

節也謂若打若搏人即死也

**羅**業梵本補此云數特伽此云趣羅此名

作帛伽羅翻名為人言捨天陰人人陰捨人

陰入畜生陰近是也經中作福伽羅或言富

伽羅又作富特伽耶梵音轉也譯者皆翻為

人言六趣通名人也斯譯甚矣人者亦言有

意似多思義有智慧故名為人鬼  
 畜無此何名人斯皆譯者之失也  
 捫摸 又作 𢶏 同  
 莫奔其本二反案捫摸謂手  
 執持物也字林捫撫持也  
 才與反通俗文咀𢶏也  
 三蒼咀𢶏也又含味也  
 角力 古文𢶏同  
 雅角量也角試也說文角斗并斛也音單作  
 角或作𢶏者此古文粗字音在古反粗略也  
 摘非此  
 黑羈 奴溝反埤蒼羈胡羊也通  
 用也 俗文羊羈毛日羈是也  
 或晴

又作暉姓二形同自盟反聲  
 類云兩止日晴亦星見也  
 嬉戲 又作 僖 同  
 虛之反說文樂也  
 蒼頡篇嬉戲笑也  
 來父果 書又作𣎵同口  
 果反或言子或  
 去粒又言皇皆一也  
 宗葉 子紅反廣雅  
 皇音逼方俗語耳  
 宗本也葉世  
 也謂族類繁盛也  
 詩云支百世是也

第二卷

鍵南

日偃反舊云伽訶那此衣堅厚

黑

黯

於減反字林黯深黑也言形色黯黑

譙會

又作宴燕二形同於

薦反譙飲也樂也小會也

粟稗

蒲懈反謂草之似穀者也

蹟僵

又作真趨二形同都田反下居良反真倒也僵偃也謂反倒僵卧也

殆盡

徒敗反殆近也幾也幾通近也幾音渠機反

殞浚

于聰反聲

類殞浚也古今語耳銳利

羊稅反廣雅銳利也說文銳利也言利如芒也

一切經音義卷第四十一

第四張

地

一礫

古文毛同知格反張申日礫廣雅礫張也開也

枯槁

古文

稿說文作槁同若道反槁木枯乾也

激注

經歷反流急日激說文水流疑

邪急教也

風颭

又作颭同比颭反暴風也回風從下土上者也

衝搏

補莫反搏迫也相迫近也

頗臄

竹達反梵言塞頗臄迦此云水玉或言白

珠舊言頗黎是也大論云此寶出山石窟中

過千年冰為頗黎珠紫西域暑熱無冰極饒

此物非冰所

吒迦

字林丁各反又竹格反山石也此無會釋

化但石之類

所以仍立

竭達

去謁反此去擔山木此山多饒此木故以名也

醫黑羅維葉

一奚反樹名也舊經律中作伊羅葉訛也

重級

爵立反級次也謂之等次日級也

遊幸

胡耿反幸遇也言入君所至皆

被德澤日幸也

牒盡牒死二反說文牒畜母雌也

旅涼

普懈反分涼也說文水之邪涼別也廣雅水自分出名旅也

苑伽

其

一切經音義卷第十八

第五張

池

反云天堂來以彼外書見高處出謂從天來也雲佛經而此何從無熱惱池東而象口出

流入東海舊云恒河亦言伽何或作恒迦何皆訛也

循其

似均反說文循

行也尔雅循自也自猶從也案此亦與巡字同也

設拉

郎啓反樹名也

如烏茨樹類而角甚長葉中有絮如綿名妒羅綿堪以為衣者也

杭稽

俗作粳同迦衡反不黏稻也江南呼粳為秬音仙方言也

無秬

又作



麤同痕入聲一音胡結反堅米也謂米之堅

亦此也江南呼為顧肝眠見反

那視也方言自開而遮相古文遮同徒

造也郭璞日謂更易也方訶咎古文些

言遠互也造音徒結反司契下口討

同子尔反鄭玄注礼記却司契反廣雅

一切經音義卷第四十八

第六張

地

未拏亦言婆羅賀摩拏此義言承習梵天法

者其人種類自云從梵天口生四姓中勝故

獨取梵名唯五天竺有諸國即无經中梵志

亦此名也正言靜胤言是梵天之苗胤也

呼刺落葛反亦言牟呼栗多發憤

扶怒反憤盛也怒氣充破殼又作殼同

盛也說文憤滿也形也破殼口角反吳

會間音哭郊外堅也剖胎普厚反剖猶

案凡物皮皆曰殼剖胎破也蒼頡篇

別分曲豆稔而審反字林官僚又作

析也曲豆稔稔熟也官僚察同



官為僚尔

邛肆

丁礼反下相利反邛諸市坐賣舍也肆陳也所

以陳貨鬻之物於邛也肆亦

列也謂列其貨賄於市也

迫懽

虛業反謂

以威力相恐懼也言亦懽

近事

梵言烏波索迦

此云近事謂親近

耄熟

古文耄耄二形今作耗同莫報

三寶而奉事也

反礼記八十曰耄鄭玄曰耄懽也

亦乱也忘也老熟即懽乱多忘也牧牛

莫禄士禄二反二若

牧養也方言牧飲也

補盧沙

舊言富婁以此

云士夫或云丈夫談體也補盧衫所作士也

補慮憇拏所皆反下女加反及能作士也補

盧沙耶所為士也補盧沙頰都我反士所從

士也補盧殺所屬士也補盧鍛所戒反所依

士也此聲明中

七轉呼召聲也

敬馬駭

下駭反蒼頡篇駭驚也廣雅駭驚起

流轉

梵言僧婆洛此云流轉謂於六趣循環往來不絕也若言生死

者案梵言繕摩此云生來刺誦此云死  
語之別也別以本名誦音女咸反也  
雜

糝糝亦雜也說文糝雜飯也  
女救反今以異色物相雜曰  
渾濁

胡昆胡亥二反渾  
亂也亦水流聲也

### 第三卷

分析思歷反分破也字從斤分木為  
析字意也今俗作析皆從片  
池

沼之繞反說文  
沼小池也  
孔隙立逆反說文隙  
壁隙孔也廣雅

一切經音義卷第百十八

第八卷 池

隙裂也字從自  
從自上下小也  
有瞋列子作瞬同尸閑  
反說文瞬目開閉

數八畱纂文作剛同古  
浪反大鼓也  
都曇徒南反  
小鼓也

率堵曹迦香蘇骨反下都古反  
舊經中亮婁婁香是也  
龍腦

香案西域羯布羅香樹松身異葉花果亦  
別初採既漚尚未有香才乾之後修理

而析其中有香狀若雲母  
色如冰雪此謂龍腦香也  
麝香神夜反  
又音石

形如小麋  
素位謎迷細反香名也此  
無正翻故存本身

𦵑

古文𦵑同他計反

𦵑菜

所於反凡

可食之菜通名曰

𦵑乾

蒲穀反小尔雅

𦵑字林𦵑菜也

𦵑

許由反下史

也北矩竦反拱手

𦵑

古文𦵑同徒朗反下徒

善慶也愈

𦵑

又作𦵑同女草女卓二反儒

一切經音義卷第四十八

第九張

池

童

而朱反儒柔善也童幼火也舊言摩納

士是也

第四卷

一炮

彭孝反瘡炮也說文面生

歇嘶

𦵑

呼肩反次陟鎗反下竹咸

郝郝凡

呼各反寒戰聲也亦因聲為名

匱乏渠愧反少財曰匱暫无名之詩云孝

子不匱也

歛然呼勿反蒼頡篇歛猝起

也說文斲斲也又補

若剡烏官反謂斤削日剡挑中

心纚入在灾反廣雅纚暫也三

反字莧謂以鐵推捧直追反蒼頡篇推

貫肉炙之日弗

也

補莫反肩膊也或有作膊音比

反下之涉反又音輒今禡

疊物及裙禡皆作此也

取物也通俗文銀具曰鈗持也

或以錙反謂炙之消爛洋々

然也三蒼洋々大水也

反通俗文熱

灰謂之煨煨

煨矩吒反俱度此

一切經音義卷第四十八

第十張

池

或築

古文夔同陟六反說文

兩膊

皺禡側救

鐵鈗奇廉反鈗謂鐻

洋洞

煨徒郎反

煨矩吒

去糞戾虫有紫如針亦名針  
口虫穿骨食髓者也  
黑和黒  
力

反通俗文班黑日  
翼字林黃黑者也  
植掣  
又作担同側加

也掣又也謂五指俱往又取  
脊脊  
又作

力舉反脊亦脊也說文脊骨也太  
齒為禹委如心呂因封呂侯也  
鐵紫

今作味又作紫同子累反廣雅紫口也字書  
紫鳥喙也或有作紫檢諸書史无此字唯傳

一切經音義卷第四十八  
第十一張  
池

殺七激詩去勢植飲泉作  
此字音与吮同似充反  
探啄  
他含反

取日探探取也下丁  
角反鳥食也啄齧也  
卷縮  
聲類云此

詩去有卷者阿  
傳日卷曲也  
炮漬  
古文漬同胡對反

文漬  
漏也  
以大炭  
則才反釋名火所燒餘力飲

尾  
又作屣同乃吊反  
淋漏  
力金反三

蒼淋瀝水



下淋也  
**悚慄**  
思勇反下力質反謂悚  
懼戰慄也慄亦憂戚也  
**蘇**

灑也  
**飴味**  
舊經中作頌飴飯  
此天甘露食也  
**將大化**  
又作  
獎同

子兩反小尔雅去獎  
率勵也又成也助也  
**奮戈**  
方問反廣雅  
奮振也字從

大從佳  
從田也  
**揮刃**  
許端反說文揮奮也  
振許也廣雅揮動也  
**綺**

**鈿**  
徒堅反字略  
去鈿金花也  
**車輅**  
本作路同也盧  
故反白虎通曰

名車為路者言所以步之於路也或曰路者  
正也人君之正車也詩注去人君之車曰路

一切經音義卷第四十八  
第三張  
池

也  
**輦輿**  
力展反下羊署羊如二反輦人  
挽車也今王者所乘也車无輪

日與亦怒  
緡車曰輿  
**耳璫**  
都堂反釋名去穿耳  
珠曰璫本出西戎也  
**而**

**獲**  
胡郭反草曰刈穀曰獲詩云  
十月獲稻是也今皆通語也  
**宏壯**

胡萌反尔雅宏亦壯大  
也宏亦屋深響容含物也  
**繪車**  
胡憤反  
雜色也

論語繪事後素鄭玄曰繪畫也尚書山龍華  
蟲曰繪孔安國曰繪會也會合五采也舊經

中言種種  
車園也  
**鼓譟**  
公戶反下先到反鼓動  
也譟譟為也雷呼曰譟

寡語士茶人散

# 談謔

許虐反尔雅戲謔也謂相調戲也謔

亦喜樂也

## 第五卷

## 第六卷

先不音

不燒

乃了反說文燒擾戲也三蒼士燒弄也

# 羈遊

居儀

反廣雅羈旅羈客也窩音橋是也

一切經音義卷第四十八

第三十三張

池

## 第七卷

颯然

葉合反疾也颯颯風吹木葉落聲也廣雅颯颯風也

# 祠祀

似滋反下徐里反尔雅祠天祭也祀地祭也

# 體胤

與振反尔雅胤繼嗣

也說文子孫相承續日胤也

# 薄蝕

補莫反下神職反漢書日月薄蝕事

昭日氣往迫之日薄虧毀日蝕釋名日月蝕日蝕稍侵毀如虫食草木葉也

# 餉

佞 或去霜佞或作儂佞又作勝佞皆  
也音輕重此云具亦言珂異名耳  
所

祈 也衣反字林祈求福也尔雅祈告  
也叫也祈祭者叫呼而告請事也

# 第八卷

疏杭 又作軌同於草反  
也謂墜牛領者也  
梧多 居遲反此

有二義一云鐵子二云鐵  
如既含兩義故置本名也  
饗食養 他勞反下又作

餘同他結反按左傳縉雲氏有不才子貪於  
飲食冒於貨賄毀之不知紀極人民謂之饗

一切經音義卷第四十八 第廿五張 池

饗杜預曰貪財曰  
饗貪食曰饗也  
罰黜 又作黜同耻律反小罪曰罰廣

雅黜席也亦  
放也退也  
雜猥 烏罪反猥惡也字林猥衆也衆雜亂也

# 第九卷

恩造 在老反廣雅造成也  
謂恩成此事者也  
酷暴 古文

讐賠倍三形同口木反說  
文酷急也甚也謂暴虐也  
宜免 姊邪反兔網曰

置置遮也  
遮取免也  
卜羯娑 居謂反又作補羯娑聲之轉也謂除

糞擔死戶等鄙  
下賤種之類也

馳騁

直知反下丑領反  
廣雅馳奔也騁走也

## 第十卷

黑廩黑

於輦反謂面黑子  
也說文中黑也

偃曲

紆府  
反通

俗文曲脊謂之  
偃偃亦是曲也

吽而瘰

昌夷反氣急也下  
蘇豆反說文瘰述

氣也  
倮前

力主反一命而倮再命  
而偃三命而俯身俞曲

尪羸

烏皇反尪弱也通俗  
文短小曰尪尪小也

## 第十一卷

歡娛

字詁古文虞今作娛同疑區反說  
文娛樂也書中虞樂皆作虞也

猶豫

翼周反下以庶反說文隴西謂犬  
子為猶猶性多豫在人前故不史

者皆謂之猶豫又尔雅云  
猶如麋善登木健上樹也

猜度

古文職  
猜二形

今作悻同。幾來反。猜疑也。下徒各反。度側量也。**笑睇** 徒計反。札記不能睇。

視鄭玄曰睇。傾視也。方言陳楚之間謂睇曰睇。繁文云顧視曰睇也。**𥇏𥇏** 𥇏莫反。下俗。

乙格反。字林笑聲也。**器仗** 亮反。漢書制。

易云笑語亞亞是也。**器械之品** 應劭曰內咸曰器外咸曰械。一曰。

无咸曰器。仗兵器也。五刃總名。兵人所執持。

日仗。**憤赧** 公對反。下女孝反。說文憤亂也。韻集赧。赧也。赧衆也。赧從。

一切經音義卷第四十八

第七十六張

池

也。到至也。**陘小** 又作狹。同胡夾反。說極也。苦也。文陘不廣大之名。

# 第十二卷

**尺鷁** 又作鷁。同鳥諫反。鷁雀也。亦名鷁。鷁一名鷁。繁文開內以鷁為鷁。爛。

堆也。案鷁長唯尺。即以**蚌蛤** 蒲講反。下名焉。一作卒。小澤也。古合反。出。

珠自好者也。字林燕雀所化也。**浴搏** 徒月望則蚌蛤實。月晦則蚌蛤虛。官。

反通俗。文手團曰搏。言可團團也。案西域國俗。燥俗初訖。碎以諸果。或藥用。蘇為搏。將摩。



其身令其潤滑及去風等故名浴搏鳥沒反此

言優鉢羅或作土黛花舊

通鉢羅皆訃也呵吐也陳謂之呵吐亦

可也札記尊客之而甚反下而琰

前不叱狗是也桂井反謂儵忽須臾也

# 第十三卷

宴坐

石經為古文燕一見反說文宴安也謂安息也陶練徒

一切經音義卷第四八

第十七張

訛

反言功之多也陶謂任

瓦器也練謂消鎔也潤洽又作零同胡夾反說

丈洽露也三都達反下力暫反舊

蒼洽遍澈也但纜言修多羅或作修如

路此云

纜也

# 第十五卷

倡女

齒揚反倡嫖放蕩也說文倡樂也

不遜

蘇寸反字

林遜順也  
謙也恭也  
**賢貝哲**

胡堅反士之美稱也又  
多才也賢士賢明故從

貝又臣賢者國之寶用與貝同故從貝字意  
也下又作詰同知列反尔是括知也方言齊

宋之間謂知為  
拍拍謂照了也

**目眩**

古文迥同胡遍胡  
蠲二反字林眩乱

也或也三蒼  
視不朋也

**用封犁**

妃封反又音封今有  
此牛形小體上有犁

是也  
**嘶設耳**

又作誓同蘇奚反說文嘶悲  
聲也方言嘶噎也聲散也

**嚟子**

**吼**

古文噓同呼交呼校二反說文虎鳴也  
一日師子大怒聲也下古文句呼二形

今作病又作吼同呼

**咆勃**

蒲交反下蒲  
沒反說文咆

狗反  
類呼嗥謂也

**蹶蹶**

丁賢反下又作蹶同居月  
反說文蹶走也頓也廣雅

蹶倒也蹶蹶

**禄位**

盧屋反福也案古者  
人死耕稼多食野鹿

猶頓仆也  
在朝之人關於田獵官賜以物當為鹿虞後

人因之謂為食虞變虞為禄者取其神福之

義也  
**敦肅**

古文惇同都魂反說文惇厚也  
肅嚴也謂嚴整之良也亦敬也

**寒**

古文謏二形今作憲同居展反  
下居左反方言謏叱楚語也謏難

也吃重

僂速

倉臨仕鑒二反非次而言也札記長者不及无僂言

是也僂亦暫也字從亻或有作

疎肩

古文

靖懷慈三形今作聳同須

根栽

則來反謂木草

奉所項二反廣雅聳上也

植曰栽謂木

防那

扶放反此謂女工刺繡裁縫等業也

第十六卷

一切經音義卷第四八

第十九張

池

黑說

大說謂若佛及弟子所說惡法名為黑說所說善法名為大說又四

果人及獨覺菩薩等所說名

燬之

又作燬燬二形

為黑說若佛所說名為大說

同麾詭反齊謂火

亭邏

徒丁反下力賀反漢家因秦十

為蝦方俗異名也

里十亭留也邏謂戍屬也遊兵以

親昵

又作

禦寇者韻略式邏亦修行非違也

又亟也親昵者數相近也

第十七卷

詭現

居毀反詭誑也不實也廣雅詭隨惡也亦欺也

怨尤

留

反案尤亦怨也尤過也

並日燭

朱欲反蒼頡燭照也然火為照也

耦

胡皆反下吳口反廣雅諧和也耦合也

身康

苦郎反康謂无

疾病也安也

所惠

胡桂反周礼云施其惠鄭玄日賙衣食日惠

孟子日分人以財謂之惠仁也愛也

便臻

側陳反尔雅臻至也

一切經音義卷第四十八

第二十張

地

第十八卷

擅名

市戰反說文擅專也

諾咄佳施

舊經中作尼拘

施或言尼俱盧施亦作尼俱律又作俱類皆訛也舊譯云无節或言從廣

摩迦

亦言摩嘗迦舊經中作摩樓迦此亦藤類蔓生纏繞樹至死者也

凶猾

又作

凶同許顯反下胡刮又廣雅凶惡也字書抄猾惡黠也方言凡小兒多詐或謂之猾也

虜

力古反漢書生得日虜斬首日獲戰而俘獲也虜掠奪取也

穴規容

丘規反下又作關同弋

楚撻

初呂反一名荆漢書

朱反說文窺小視也

庸人

陸賈曰秦莊王名楚故改為荆遊行

克伏

又作剋同

與恭反謂常愚短者也心不

節慎口無法言惡人為友也

口得反字林克能也尔雅克勝也

第十九卷

池

制多

舊言支提或言支帝皆一也此云

及涅盤處皆應供

為墉

又作墉同庾鍾反尔雅

養恭敬生諸福也

繩紕

又作紕同女心反謂

牆謂之墉城

亦為之墉也

腥臊

又作腥同先丁反下小刁反腥臊

加猥音

翔翔

五高反迴飛也飛而不动日

翔釋名翔遨也言遨遊也



毆擊

於口反說文毆擊也字從足

淪墜

力均反廣雅淪

沈沒也左道

資可反下也上在右不便也禮記執左道以亂衆鄭玄曰

左道若巫蠱及俗禁也

水僅

又作數同渠鎮反字林僅貯能也僅亦劣

也波羅延

謂西域邑落名也阿氏多彌勤字也或作阿耆多此云无

勝謂无人能勝也舊言阿逸多訛也

所蓋

呵各反字林蓋蟲行毒也廣雅

蓋蛆苦毒痛也

一切經音義卷之四十八

第三十二張

池

# 第二十卷

達須

謂此等人微識佛法不能堅固修持行也

莫戾戾車

莫結反下力計反舊言弥戾車此頑嚚吳云樂始穢人此等全不識佛法也

反下魚中反廣雅頑鈍也三蒼嚚惡

阿遮利邪

此云軌範師舊經中

或言阿祇利或作阿闍利義譯云正行或云於善法中教授令知名阿闍梨也

談

話

古文緹譚說三形同胡快反合會善言也

躁動

又作趨同祖到

反躁謂擾動  
謂不安靜也

既灌

歌賡反說文漑  
灌也灌炷也

## 第二十一卷

塵宇

又作禹二形同于甫反屋宇也釋  
名去宇羽也如鳥羽翼自覆蔽也

今謂在家如屋中塵恒  
被全汙不得安靜也

僧伽肚

陟尸反  
此云合

或言重謂割之合成重作也舊經律  
中作僧伽梨或作僧伽致皆訛也

林藪

桑荀反平地叢木  
曰林澤无水曰藪

嚴酢

魚鉤反酢之  
甚者曰嚴也

## 第二十二卷

卉木

虛謂反百草之惣名也方言  
東越揚州之間名草曰卉

姝

妙

充朱反說文姝好色美也方  
言趙魏燕代之間謂好為姝

鬱

丞

於勃反下之勝之升二反尔雅鬱盛氣也  
說文烝火氣上行也謂熱氣丞出上亦也

風

風

余尚余章二反  
謂風所飛揚也

芬馥

敷雲反下扶  
福反芬香和

調也馥謂香氣也

歺逝

又作歺同於殯反說文  
歺屈也廣雅歺折也釋

名云少壯而死曰歺如取物中歺折也

怨讎

視

反怨耦曰讎讎對也尔定仇讎匹也怨之匹也

黎庶

力奚反尔正黎庶丞多衆也

# 第二十三卷

呀瘵

許牙反下蘇豆反上氣病茲曰呀字從口

臧壹

又作

一切經音義卷第四十八

第二十四張

池

晚同於越反下一結反通俗

癩癰

又作瘰癧同

文氣逆曰噎噎喉曰噎也

陰瘧

徒雷反陰

都賢反下核間反廣雅瘧狂也

俱帥

又作衛同所律反字略云將帥也帥行謂

病也釋名云下重曰瘧也

將帥癘癘反癘擲也下又作戎舒二

行也

及鎔

油糖

又作餠同

徒郎反錫餠也又少糖也煎甘蔗汁作之錫似盈反

趙鮓

側於反莊莊

反鮮淹某為藏莫筭為鮮周礼供五齏七菹  
鄭玄曰細切為齏全物若膳為菹中國皆言  
齏江南悉名菹膳音治輒

反或作苴子餘反誤也  
**拍毬**  
普陌反  
下渠六

反三蒼玄毛九  
**拓石**  
古文辟拓二形今  
作梓同他各反

可戲笑者也  
**攘臂**  
而羊反攘除也謂  
除衣袖謂出臂也  
**抗挽**  
又作  
搆同

於責反說文搆把持也史記天  
**擊手劍**  
古  
下之士莫不抗挽以言是也

一切經音義卷第四十八

第二十五張 池

反謂以長入  
**伏弩**  
扶福反奴古反隱伏而發也  
漢書高祖中曾而言

短劍相擊也  
足指  
**控弦**  
苦貢反小尔雅控引也挽也  
是也  
說文突厥名引弓曰控控引

也  
**投輪**  
投擲也西國多用此戰輪形如  
此間旗幟繞輪施鐵輻如

鋒極銳利以繩纏之用擲  
戰鳥或鼻中即破斷也

# 第二十四卷

勇悍

古且反廣雅勇悍果敢也

施懷

虛偃反蒼頡篇云布

房穗

又作桑同薛醉反房居

帛張車上為懷也

也言子居其中也總說文未成秀人所收者曰穗也

第二十五卷

耐推

奴代反下直退反三蒼耐忍也推打也

礅

毒

又作

慘同初錦反又慘惡也通俗文沙土入食中日塼也

堅勁

居咸反字林勁

強也字從力也

詰難

云一反廣雅詰責問也

蛆螫

知列

反下舒亦反關西行此音又呼各反山東行此音蛆東西通語說文皆虫行毒也廣雅蛆

痛也

誼譁不靜也亦以聲也

乞

勾

古賴反又音舊蒼頡篇乞行請求也字從人從土言人止財物則行求因字之

也

公戶反元目謂之瞽釋名

砂

磧

清石反三蒼磧水中沙灘也灘音他難反說文水渚有石曰磧水淺石見者也



振恤

古文底振二形同諸鳳反小尔雅振救也說文振舉也下又作卹同私

聿反說文恤收也憂也振恤憂貧

救援

禹眷反助也謂依據護助之言

也生色

可深生色即金也言生便黃色不可變改也可深即銀也言色

可深故言可深也

持毳

充芮反字林細羊毛也獸細毛亦可毳也

野

公營反尔雅邑外謂之郊郊外謂之牧牧外謂之林皆各七里林外謂之坵坵

一切經音義卷第四十八

第三十七張

池

无里數百之國邑五者之男也

若擘

補草反擘裂也廣雅擘分也

佚

三蒼亦逸字同與一反蒼頡篇佚蕩也佚樂也

凡百

扶嚴反三

蒼數之物名也廣雅凡總皆也

第二十六卷

小札

側黠反三蒼柿札也今江南謂斫削木片為柿關中謂之札或曰柿札柿音敷廢反

黠音開  
札反

稜層

洛登反下但曾反  
謂形色慘烈也

慘烈

倉感反下

力折反說文慘憂  
也烈猛威也

悖惡

古文諱慙二形  
同蒲況補憤二

反廣雅慙亂  
也亦述也

聰敏

肩填反敏達也廣雅  
敏捷疾也聰先知也

察也聽  
必微也

朝調

又作嘲同竹包反下徒予  
反三蒼嘲調也謂相調戲也

頡隸伐多

賢結反此言過時又云  
室星則北方宿也祠之

得子仍以名焉坐禪第一者是也舊  
言梨波多或言黎婆多皆訛言也

擔怕

一切經音義卷第四十八

第七十八張

池

徒濫反下普白反廣雅

擔怕寂寞也亦恬也

髑骨

又作臙同  
苦桓苦昆

二反婢蒼臙  
尻也髑上也

肋骨

力得反說文肋脅也  
骨也字從肉或作勒

非體  
也

頤輪

胡感反頤頤車也  
言骨圓如輪也

齒鬣

莫班

反言齒形行列狀  
如花鬣因以名也

第二十七卷

筋脈

居銀居欣二反下止厄反說文  
肉之力曰筋也或作脉俗字

金

燧

祖桓反下又作墜同辭醉反火母也論語鑽燧各異木也世本造火燧人因以

名或

榛

仕巾反廣雅木叢生日榛草叢生日薄也

或渚

與

反尔雅小洲日渚言四方有水中火猶言可居者日渚也

畢鉢羅風

言風者人身斑駁如畢鉢形者也

毗涇婆風

又言毗涇波風此譯

云不巧風也

吠藍婆風

舊經中或作毗嵐婆或作鞞藍亦作

一切經音義卷第四十八

第廿九張

池

隨藍或旋皆梵之楚夏耳此云廷猛風也

聰俊

又作儻同子閏反絕異也

王逸注楚辭云千人中為俊一國高為傑

第三十卷

稻稈

又作秆同公但反字林禾莖也

蟲胆

俗中反下千餘反通

俗文肉中蟲謂之胆字從肉也

第三十一卷

學樣

翼尚反規模日樣近字也舊皆作像也式像也今不復行也

第三十二卷

濫溢

以并反下與一反案濫溢謂器盛物盈滿

諸維

翼佳

反廣雅維隅也淮南子云天有四維是也

鄆塹

胡刀反釋名城下道也豪

鄆波尼煞曇分

一切經音義卷第四十八

第三十張

池

舊經中作優波尼沙

蔓莛

土怨反下餘戰反蔓莛謂

之連縣不絕无極也

窰室

餘招反通俗文燒瓦竈日窰

至向

許亮反說文向北出牖也

喉筒

徒東反三蒼竹管也今言喉如筒喻名也

燒燼

又作燹同似進反說文餘木日燼即火燄也

眇潏

亡召

反下莫朗反眇潏廣大也亦深遠也

刖足

古文刖趾二形同莫厥五刖二

反別斷足也

劓鼻

古文劓同莫氣反字林劓劓鼻也

棄代衣

埤蒼作輔又作排同蒲戒  
反鍛家用炊火令熾者也

# 第三十三卷

垣城

宇煩反四周牆也釋名去垣  
援也人所依阻以為援衛也

迄至

虛訖反尔雅迄

誼譟

古文作𠄎又作謹  
同虛素反廣雅誼

至也方俗語耳  
為吏聲也下來到反說文譟  
擾耳孔也聲譟群乎煩擾也

激湍

古歷  
反下

一切經音義卷第廿六

第三十三張

池

吐垣反激邪流急也說文湍  
疾瀨也淺水流沙上日湍也

貪林女

又作  
咻林

二形同力南及咻亦貪也楚辭衆皆競進  
而貪咻王逸曰愛財曰貪愛食曰咻也

# 第三十四卷

乾眼

又作吸同祛及反通俗  
文燥曰瞋瞋微乾也

駟騎

匹扇反纂文云  
謂躍上馬也

蹇跼

渠負反下集玉反  
埤蒼蹇跼不伸也



雨脉霡

音脉木尔雅小雨謂之霡霂今流汗似之也

圯墍

皮美反下耻格反圯毀覆也圯分裂也

圯羽

鳥孔反下於圯反藟威戶

也鬱樹

嶢

巖

仕咸反廣雅嶢巖高也

河瀆

徒木

反尔雅水注澮曰瀆

醴水

力體反醴甜美也言其水甘如

醴酒可以養老

殉利

辞俊反蒼頡篇殉求也亦營也

關

鍵

又作闔捷二形同奇審反鍵壯管伊師鑰壯也方言陳楚曰鍵關中日鑰伊師

一切經音義卷第四十八

第三十三張

池

迦

山名也言此山高聳喻我慢也

第三十六卷

剛毅

牛既反說文毅史也然敵為果致果為毅也

甲冑

古文鉤同除救反

散他迦多衍那

迦多姓也衍那子也散他標別其類也舊經論中作訛大迦旃延或作珊陀迦旃延皆訛也

第三十七卷

達羅弭茶呪

呪名也弭音亡余反鸕黃

又作鷯同力贊反方言倉庚自關而西謂之鸕黃或謂黃鳥或謂之楚雀異名也

殫

多安反无餘曰殫廣雅殫盡也

而隕

于懸反尔雅隕墜落也說

文隕從高而下

# 第三十八卷

一切經音義卷第卅八

第三十八卷

也

鼯鼠

胡鷄反說文小鼠也尔雅鼯鼠郭璞曰有螫毒也食人及鳥獸雖至

盡而不知亦不痛今之甘口鼠也

聆音

力丁反蒼頡篇聆聽也耳所聽

詰訓

古文作詰今作故同姑護反又音古說文詰訓古言也訓

師拳

又作捲同渠貞反拍握為拳譬喻也言師之正物不如

拳之執握也而不說也

係念

古文繼繫二形同古帝反說文係潔束也

亦相  
副也

# 第三十九卷

媒媾

莫來反下古豆反媒謀也謀合異姓使相成也白虎通曰媒厚也重

替日

軍羅

古文羅劉二形同竹校反捕莫籠也

宜涼

尚渠

反字書施育於道曰涼其形如弓者也或作撻俗字也

饒嗜

仕咸反不

廉也又作膳錯二形同視利反說文嗜欲意也貪无厭也

乳哺

蒲路反甫

一切經音義卷第四十八

第三十四張

光

舍食也謂口中

曉喻

又作諭同突句反三蒼喻譬諫也喻

爵食也喻食也亦曉也論語喻於義是也

撓濁

乃飽乃撓二反說文撓擾也又曰撓乱也

報愧

女盞反小尔雅面慙曰報方言自愧而見上謂之報字從反赤意也

自揆

渠癸反尔雅揆度也謂商度也

樹脩

時注反廣雅樹

立也凡置立皆曰樹也

供贍

聲類作贍同時焰反字書贍足也音子喻

反供足也亦助也

衡賣

古文衡同胡麪公縣二反說文行且賣也廣雅

衙該也

**蓄積**

又作穡同耻六反廣雅畜聚也亦積也

**稍斲**

公玄反下以職反訖文麥莖也斲變穀斲也

# 第四十卷

**啓道**

又作啓同苦礼反訖文啓開也導謂引也

**撓義**

又作

麾同虛皮反舉手日麾謂手之拍也

**荷乘**

古文柯今作何同胡我反又胡

一切經音義卷第四十八

第三十五張

池

歌反小尔雅何

**正延**

以解反

**止慙**

又作

揭謂擔負也

**蚩誚**

充之反三蒼蚩輕侮

雅慙息也止之息也

**謙冲**

說文作

隆反字書

**巨力**

其吕反字林巨大也方言齊宋之間謂大日巨

說文巨大作鉅

第四十一卷

遮遏

古文關同於曷反尔雅遏止也謂逆相止為遏遏亦遮也

宰

堵波

義翻也或云大聚或言聚相謂累石等高以為相也舊經論中或作蘇偷婆或作藝十波或作兜婆或云偷婆亦作塔婆皆

訛略也

宰官

祖殆反聲類六宰治也謂治邑吏也廣雅宰制也謂制事

也者誼譁

虛元反下呼瓜反三蒼誼言語譁譁也詢音從

一切經音義卷第四十

第三十六張

也

刀反紛聒

敷雲反下公治反紛乱也聒

懽

戾

或作龍同祿董反下三蒼作戾同力計反戾戾也謂俱戾剛強也

綜集

子送反綜習也三蒼綜琮經者也謂機縷持絲交者也

第四十二卷

同齡

又作矜同歷經反字林年齒也禮記古者謂年齡人壽之數也

檣

從

胡閏反廣雅檣提挈也謂提持也漢書孟康曰檣連也亦云牽將行也

擐



甲

胡慢工患二反左傳探甲執兵杜預曰探貫也國語服兵探甲賈逵曰探衣甲

第四十三卷

泯一

也廣雅泯絕滅也

傘

又作繖同先岸

反謂帛為蓋行路以自覆者也

法

經

反說文以兩冥冥也

莊子南冥天地也

一切經音義卷第四十八

第三十七張

池

第四十四卷

璩

巨於反字書玉名也耳璩也印臂印也

儲器

直於

反儲貯也備也謂畜積物以為備日儲

藻飾

祖老反水草之有文者畫

藻葉於衣以為服章

格量

加額反蒼頡篇格謂量度也

不序

去亦反指序也漢書音義日序不用也說文序却屋也廣雅序推也推譴怒也說文從广卩也

第四十五卷

闌闌

胡開反下胡對反  
說文闌闌市門也

第四十八卷

曩昔

奴朗反尔雅曩大  
也猶往反古昔也

牟娑羅

或作

謨薩羅或作摩娑羅亦作目娑羅梵言訛轉  
也此云馬腦索此寶或色如馬腦因以為名  
也

廁填

古文寘同徒堅反三蒼廁雜也  
閒雜也廣雅填塞也亦滿也作

一切經音義卷第八

第廿八張

注

此也

侵掠

又作剽同力尚反通俗文  
取謂之抄掠謂強奪取也

第四十九卷

墜泥邪踣

鳥美反下市夷反鹿王名  
止也檀經中伊泥延又作因

一也

勢峯

謂陰莖也舊  
言馬陰藏相

是也

羯羅頻迦

皆梵音輕重聲之訛轉  
也此云謂好聲鳥也

烏瑟膩沙

又作  
瑟

又作駁同  
公戶反說

徒昆反驪皮高  
厚者也廣雅驪

兩脰肉

止去  
齒血

丘魚反下又作齧同五各反齧居也齧  
所居也腭齒內上下肉垠畢也垠音語

古立反方言南楚疾愈謂之蠲  
郭璞曰蠲除也方俗語異耳

池

胡刀 胡友二反 下仕眷反 賈雅肴  
肉也 亦燂也 說文饌備具食也 謂

婆

女黠反或士婆羅奈斯又作  
婆羅奈同一也舊譯士江遠城

第五十卷

古薙反下許玉反誠警勑也亦輕  
備也方言齊魯謂勉為勑也車

古薤反下許玉反誠警勑也亦至  
備也方言齊魯謂勉為勗也車

穀

胡木反似羅而疏似紵而密  
古有懔穀霧穀言細如霧也

第五十一卷

先不音

第五十二卷

林火燎

古文炎燿二形同扶雲反下又作  
燎同力照反說文焚燒田也字從

火燒林字意也燒  
放火也火田為燎

焰燄

俾遜反小水也  
又作標說文飛

火也三蒼逆  
火曰標也

一切經音義卷第四十六

第四十六

池

第五十三卷

塗冠

古玩反謂冠著  
花冠為冠也

赫奕

餘石反  
廣雅赫

明也奕威也謂光  
明昱曜也字從大

第五十四卷

先不音

第五十五卷

愚魯

力古反論語魯也魯  
孔安國曰魯鈍也

# 第五十六卷

惡叉聚 惡叉樹名其形如无食子彼國多聚以賣之如此間杏人故以

喻之安繕那 市戰反舊言安禪那此女眼藥也 耳輪 彼國王等或用金銀作此耳輪形如鈴支著耳匡中用以裝飾故名耳輪也舊經言耳集者應

是 曾達羅天 此女暴惡目在毗天之別名也 毗

一切經音義卷第四十八 第四十一張 池

瑟笈天 奴故反舊云毗搜網或言毗網皆訛也此當幻惑義是伐藪

天別也舊言 世主天 此梵天之異名

# 第五十八卷

霰月搗 又作搗同子札反廣雅 浪者 霰瀝也謂手搗出汁也

巨夷反此云癡虫謂獸畜也家語云食草者愚是也 歧路 古文接起二形同渠



支反尔雅道二達謂之岐釋  
名物兩為歧此道似之也  
我慢高大  
故以喻焉

輪圍

于非反  
山名也

## 第五十九卷

厭禱

於舟反下都道反字苑厭眠内不  
祥也山東音於葉反說文告事求

神日禱禱請也

尸半

尸此是呪法西國  
有此謂呪於死尸

請於鬼神也

令起煞人半尸者呪令起

坐令起尸鬼煞人故半尸

一切經音義卷第四十八

第四十三張

池

## 第六十卷

磁石

自茲反埤蒼磁  
石謂吸鐵者也

娑梨藥迦

謂彼國邑  
落名也

羯吒斯

居謂反謂貪  
受之別名也

傷

悼

徒到反方言秦晉  
謂傷為悼悼亦哀

剋力攫

又作勢同  
力皆反下

居縛反勢畫也直破日勢

爪傷日攫剋音胡麥反

婁孖

怒胡乃  
故二反

小尔雅云

問邑

吕居反周礼二十五家  
為閭閻里門也說文問

孖子也

侶也五家  
相伴侶也

# 第六十一卷

錫賚

星的反賜與也尔雅錫賚  
賜也謂上與下之辭也

鬱快

於亮反謂忿怒也亦

懊志

於報反懊  
恚悔恨也

頌

賜

又作班同補顏反小尔雅  
頌賦布也尔雅班通與也

勞来

郎到反下

一切經音義卷第早八

第四十三張

池

力代反慰勞也廣雅勅勤也勞来不  
造也或有作賚賜與也賚非此義也  
諮詢

私違反詢問也左傳訪問於善為諮諮  
親為詢諮問善道也詢問親戚之義也

罄

竭

古文空同口定反說文  
器中空也尔雅罄盡也

俳優

於牛反字

林偈優樂也謂  
調戲作樂也

博奕

古文簿下餘石反  
方言博或謂之碁

自關而東齊魯之  
間皆為國碁為弈

英傑

奇列反牛人為  
傑傑亦特立也

才能也  
**耽**  
**洎**  
古文堪地二形同都舍反下  
古文洎同土善反說文堪樂

也嗜也洎耽於  
酒也謂酒樂也

## 第六十二卷

**瑟**  
**祉**  
勑里反舊言俱締羅譯  
云膝也言膝骨大也

## 第六十四卷

**鱗**  
**角**  
里真反仁獸也說文鱗鱗身牛尾  
一角角頭有肉不履生虫不析生

一切經音義卷第四十六  
第四十六張  
地

草音中鍾呂行中規矩不八陷  
網文章彬彬然也亦靈獸也

## 第六十五卷 第六十六卷並不音

## 第六十七卷

**傲**  
**誕**  
五告反下達且反傲謂不敬也  
廣雅傲輕恊也誕大也大實也  
**絢**

**藻**  
呼類反字林文成曰絢絢亦文章  
之良也藻水草之有文章者也

**代**

**地**  
**迦**  
人名也從名經  
為此入說也  
**暴**  
**燥**  
蒲卜反下  
樂老反釋

名燥集也說  
文燥乾也

# 第六十八卷

若蘭

又作躡同力丹反通俗文縱失日蘭也

賄貨

古文

晦同呼罪反

財貨也通俗文財帛日賄周

肪

札通貨賄鄭玄日金玉日貨布帛日賄也

膏

音方脂肪也通俗文在腰日肪肪肥也三蒼有角日脂无角日膏也

一切經音義卷第四十八

第四十五張

池

# 第六十九卷

餽餉

音提胡蘇酪之精醇者日餽餉通俗文酪蘇謂之餽餉是也

# 第七十卷

矐暮

許軍反楚辭與矐黃而為期王逸日廣雅黃昏也暮晚

銓

量

又作銓同七泉反廣雅稱謂之銓銓謂銓量輕重也

第七十一卷

中的

知仲反下又作𠂔說文作的同都  
歷反明也射實也謂的然明見也

今射壘中  
珠子是也

從容

且容反廣雅從容舉動  
也謂詳審閑雅之自也

河濱

比人反字林濱水崖  
也廣雅濱涓浦崖也

毀讀

徒木反謗

譴也廣雅譴痛

珍羞

古文膳同私由反  
貴異名珍雜味為

也謂怨痛也

羞羞為有滋味名  
也方言羞熟食也

第七十七

第七十八卷先並不音

第七十九卷

騫脣

去馬反廣雅騫舉也

迫尔

又作攸同以周  
反小笑也笑離

齒也漢書項竈日道寬舒顏色  
之自也又作猶然猶笑良也  
家反般舉此云銅錢十六  
般舉為一迦利似般舉

迦理

沙般  
拏女

第八十三卷



龍衣師

古文戡同辟立反左傳凡

摩納

縛迦

此云儒童或古年少淨行

底沙

比

名止為之說經名底沙經此亦星名也因星立名西國多此也

第八十四卷

揉接

奴和 奴迴二反說文接推也兩手相切也

破折

彼

一切經音義卷第四十八

第四十五張

池

反纂文云破折僵仆

謂之僵仆謂之仆

說文僵却僵也仆前覆也

皓首

胡老反小尔雅皓素白

黃皴

七旬反字韻略云皴皮細起也

徂落

又作徂同在胡反尔雅徂落死也

咎罰

又作拾同丑之反廣雅撈善擊也

烏鹵

又作渴

同齒亦私亦二反下力古反說文渴滴西方鹹地也

你伽

女履反此

斷亦言害為舍兩  
義仍立梵名也

遽務

又作遽同渠庶反  
遽急也亦畏懼也

# 第八十五卷

鳩集

居中也爾雅鳩  
聚也謂收聚也

圉圉

力丁反下魚  
呂反獄名三

王有獄

幽繫

知立反詩傳曰繫  
紲也謂拘執也兩手  
不相過也謂之繫也

# 第八十六卷

怒憾

胡紺反廣雅憾怒恨  
也字林憾不安也

浸淫

七林  
反浸

一切經音義卷第四十八

第單八張

池

濡者轉大之言也浸  
濡移徙處日廣也  
也也也

微褊

卑緬反說文褊  
小也爾雅褊急

# 第八十七卷

愚戇

丁絳反三蒼愚无  
所知也亦鈍也廣雅  
戇頑嚚者也

止然

莫唐反案湛然  
冥昧不明也

踰隍

乎光反三蒼隍城  
下坑也說文城池

有水日

宮闕

釋名闕在門兩傍  
中央闕然為道也

第八十八卷

歔歔

歔居反下歔既反蒼頡篇泣餘聲也亦悲也

拊膺

若舞

反下又作應同於凝反拊拍也廣雅拊擊也膺臂也

冤結

古文冤結二形

今作宛同於元反說文冤屈也廣雅冤枉也思念煩冤也

阿死羅

摩登

祇旃茶女名也摩登祇女之搃名阿死羅女之別名此女由卑賤故以掃市為業用以供

一切經音義卷第四十八

第四十九張

池

衣食被竿

側格反案竿猶塵也謂以槽竿出汁也

審訥

古文訥同奴骨反訥遲鈍也說文訥難也

第八十九卷

明儔

直流反同門交日用儔類也等也王逸注楚辭云二人為匹四人為儔

儔猶伴侶也

蔓登蔓

從登反下蔓崩反韻集云坐卧極也

課

此

匹尔反下賓尔反通俗

憊尔

知勞反

憊短氣貝也  
憊憊亦憂也

# 第九十卷

覆苦

舒鹽反茅苦也尔雅白蓋謂之苦言編管以覆星曰苦也

勉

勵

靡辯反下力制反勉強也謂自勸強為勉勵也勉力為勵也

# 第九十一卷

一切經音義卷第四十八

第五十張

池

儵歸

又作倏倏二形同書育反儵急疾之貝

菅茅

古顏

反尔雅菅茅屬

如鳩

除禁反郭璞曰大如鷓鴣綠色長頸赤喙食地也

孑然

居列反案孑猶單也孤獨也說文无右臂曰孑

泌流

亦泉

反字林從水而下曰泌順流也泌亦練也

大雞

古奚反性多躁列故以喻言也

# 第九十二卷

漂漾

匹遥反下翼尚反安漂漾搖蕩也

第九十三卷

先不音

第九十四卷

啖食

古文樂又作師同子盍反通俗文入口曰啖又虫食曰啖

不允

弋准反允當也允信也尔雅允誠也

第九十五卷

一切經音義卷第四十八

第五十一張

池

纖繳

之若反謂矰矢射者繳纒也矰音憎惟射矢也

醫目膜

又作

繫同於計反下音莫韻集云醫目障病也

睽弥葉

武無反其葉苦也娑

羅葉光淨也娑羅

此云謂牢實也

筭削枯

苦活反釋名箭其末

日括括會也謂與絃相會也

枕櫟

古文橫牖二形同古黃反聲類作軌

車下橫木也今車牀梯輦下橫木皆曰枕也

三槍

千羊反說文槍鉞也三蒼



木兩頭銳  
日槍也

**撓攪**

呼高反下古卯反  
說文撓攪亂也

**攢**

**鋌**

音輝鋌小矛也或作牟子  
筭反此字合在箭括下

第九十七卷

**蘇息**

光胡反小尔雅更  
生日蘇蘇亦息也

**瘠田**

古文瘠  
瘠瘠三

形同才亦反說文  
瘠瘦也亦薄也

**言佚**

錄質反說文  
水所蕩佚也

第九十八卷

一切經音義卷第四十八

第五十二張

池

**褒讚**

補高反案褒猶  
揚美之也進也

**援猴**

又作援  
同禹煩

反似弥猴而大臂長色有黃有黑鳴聲有  
哀五百歲化為獾獾壽十歲獾音居縛反

**摩**

初妄反通俗文捫摸  
日擿或作揣借字耳

**汎成**

又作汎  
同孚劍

反廣雅從普也  
詳也泛盪也

**乘駕**

食證反三蒼載日  
乘謂騎馬日駕

**土丘**

古文土丘說文土之高也尔雅非人所  
為為丘一日四方高中央下亦曰丘

第九十九卷

種蒔

時至反栽蒔也謂更種曰蒔也

波輸鉢多

此塗灰外道名遍身塗灰髮則有剃不剃衣纔蔽形但非赤色也為異耳事摩醯首羅天

簡靜

古限反尔雅簡大也亦略也

第一百卷

蕭蕭然

昔條反詩傳曰蕭蕭言不誼譁也

變革

古文革懔

第三十張

池

譁三形同古核反更也字從三十從口口為國邑國三十年而法更別取別異之口音羣

一切經音義卷第四十八

一切經音義卷第四十九

沈

翻經沙門慧琳撰

音廣百論本一卷

慧琳

廣百論釋十卷

玄應

十住毗婆沙論十四卷

玄應

菩提資具論六卷

慧琳

大乘莊嚴論十三卷

慧琳

大莊嚴論十五卷

玄應

順中論二卷

慧琳

攝大乘論三卷

慧琳

右八論六十四卷同此卷音

廣百論本一卷

沙門慧琳撰

衆蠹

都固反穆天子傳云食書食簡蠹蠹也說文食木中蟲也從蠹從𧈧

省聲也或作蠹象蠹在木間象形字也

鉗鎔銷

上專頂反許對

重注淮南子云銅鐵璞也次音鎔韻詮云鎔鑄也下音消說文鑠金也鑠音商斫反此上

一切經音義卷第四十九

第二張

池

三字並從

金形聲字

燎邪宗

上了弔力召二反鄭箋毛詩云火田

為燎說文放火也从火形聲字下謝耶反文字集略云不方正日耶亦俗用字也正體作

表中從牙

上下從衣

廣百論釋第一卷

玄應撰

循法

似遵反余雅循自也循行也亦遍也亦作巡巡歷也

雜糅

女救反說文雜飾也今謂異色物相集曰糅

詎有

渠句反何詎也未也謂

未知

緯也 薩埵刺闍答摩

刺音勤 達反答

摩此云闍餘舍多義下可的翻舊

躁敬言

言憂喜闍又云深屈異名也

居影反警戒慎乙

駭浪

胡駭反三蒼駭警也廣雅云駭

廣雅警不安也

起 奔濤

徒刀反蒼頡篇濤大波也

漣鹿

古賁反說文漣

也 鎔銅

上音容又以終反江南行此音謂鎔鑄銷洋

也 鎔銅

一切經音義卷第四元

第三張

池

# 第二卷

波羅奢樹

梵語也此云赤花樹樹汁極赤用染今紫礦是

也 記論外道

即毗伽羅論是也

衆靈

都故反字林木虫也寧食人器物者也如白魚等

# 第三卷



時痕

胡根反通俗又瘡  
癥日痕官傷跡也

主宰

祖殆反礼

記宰夫為獻主鄭玄日

多羅果

梵言也其

宰夫主膳食又官也

樹形似椶櫚直而高聳大者數花白而大若

捧兩手果熟即赤狀若石榴生經百年方有

花果舊言

苟避

公厚反廣雅苟具也亦諛也

依隄

具多訛言

丁奚反又音啼說文隄隄也防也

所蚩

積上防水日隄隄工橋也字從阜

昌夷反蒼頡篇蚩

眯覆

迷礼反草入目日眯也今言眯

輕侮也蚩笑也

一切經音義卷第四十九

第四張

池

目是騰焰

徒登反騰謂跳躍而上也騰馳也

第四卷

怛桀迦

梵語也都達反此龍王名舊云得义迦甘饌

仕眷反說文甘美

也饌具飲食也

第五卷

編石

卑綿反編次石也字林編織也以經次織日編

未達

那果

梵語或云摩陀那又言摩羯羅  
陀羅此云醉果甚堪服食

那

梵言西國豆之差別  
也服食甚不益人也

第六卷

羈經

居猗反羈絡馬頭日羈  
檢也檢持制之也

耽妬

都含反下亡善反說文嫵  
樂也書也妬就於酒也

猖蹶

齒揚反  
下居月

一切經音義卷第四十九

第三張

池

反謂變易情

性也猖狂也

胡等

又作頤咽二形同戶  
胡反說文胡牛領垂

下者

撓攪

呼高反下交巧反說  
文撓擾也攪乱也

偵蹶

又作蹶同了賢反下居  
月反蹶蹶猶撓什倒也

貪皎

五狡反中  
国音也又

下狡反江南音  
也說文皎齧也

困緒

胡困反廣雅圍困  
靡廁也或作淵乱

高腴

公勞反下庚俱反肥壤  
膏脂也腴腹下肥也

第七卷

薩羅羅

梵語也薩羅此言陀羅也薩此云味言此字聲假而非實

挫汝

祖卧反折其鋒日挫說文云挫摧也亦抑也折也

磁

石

祖茲反埤蒼磁石謂召鐵者也

瞽目目

公户反三蒼無日日瞽釋

名日瞽目者眠眠然目平合如鼓皮也

鴿鴿子

訐求反下力周反字

書鴿鴿鈎鴿也廣雅鴿鴿鴿鴿也山東名訓侯開中名訓鴿亦名恆鳥盡伏夜行鳴為恆

也梵云優樓歌歌是造鞞世師論師說六諦義者也此仙人晝日恒住山中夜則出山扣人乞食若得即食不得則空度由其夜行故稱鴿鴿又此鳥多住山巖中此仙人亦余故以名  
定繁  
時職反下扶園反說文寔止也亦實也詩云寔命不同傳日寔是也又云六月繁霜傳日繁多也禮記孔子禮讓之節繁也鄭玄日繁盛也

裏接

奴鳥反下乃可反裏接柔弱也亦日茂盛也

喜林

皮變反說文拊手日拊謂拊樂節也

嬉戲

虛之反嬉樂也蒼頡篇嬉戲之

笑也 **彗星** 因蒟藳醉二反妖星也  
言星光似掃彗星也

# 第八卷

**滌除**

徒的反說文滌洒也  
謂盥洒除去垢穢也

**該通**

古來

反該備也方言

**立尿**

又作混同奴弔反  
字林尿小便也通

該咸也亦包也

俗文出脬為尺醫方多

**如稍**

山卓反埤  
蒼稍長一

作溺古字假借耳也

一切經音義卷第四十九

第七張

池

丈八尺也 **臠語**

牛世反通俗文夢語謂  
之臠聲類不覺長言也

**臠**

**縛**

郎盡反舊經中作羅婆六  
十怛剌那為一羅婆也

**雙泯**

忍

反字林泯然盡也  
廣雅泯絕滅也

**汝曹**

自勞反曹輩  
也亦群也

**紕**

**紛**

居黝反下平云反廣  
繩三合日

紕急也說文  
紕亂也衆也

# 第九卷

根系

奚計反介正系繼也說文糸繫也世本有帶系篇謂子系相繼續也

咀嚼

才與反下才弱反咀含味也咀嚼也嚼齧也

嬰女孩

於盈反下胡來反釋名曰曾前為嬰孩之嬰前以乳養之故曰嬰兒孩小兒笑之也

第十卷

服膺

扶福反於兢反介正服業事也膺身親也謂親承服事習道藝也又

云悅擇服之也郭璞曰喜而服從也有作伏伺也兩得

屢辯

力句反屢

一切經音義卷第四十九

第八張

池

非考

苦老反謂質穀之也考問也校也

自呈

數也辯正也馳京反案呈猶見示也說文呈平也

措言

廣故反蒼頡篇措置也又安也

施沃以

烏穀反通俗文甄灌也沃沃亦澆也漬也

殉命

諱俊反漢書百璜曰止身從物曰殉殉亦盡也

十住毗婆沙論第一卷

玄應撰

嘔血

又作歐哈二形同於口反歐欲吐也江南或謂歐客客音客釋名云



歐偃也將有所淋下力金反說文淋以

吐香曲偃也水也瘰疽痺成也說文疽久癰也論

文作瘰非體也鈔戟又作戎矛二形同其侯反

文也戟有鐵刻又作鏃同初限反說文平鐵也

枝兵器也鐵槍千羊反三蒼木兩端銳曰槍

一切經音義卷第卅九 第九張 池

也鏘非疾禁自栗反下力尸反介正疾

者也論文從金作鐵鏘釧二形非也鐵曰渠九反易云

掘地為曰論枕鼠餘繡反似狝猴而

文作鉏非體也養之捕鼠為加攬又作猴同古遐反下

物捷健也也善攬持人蛟虬音交有鱗曰蛟龍其

好頗明也狀魚身如蛇尾皮有

珠下渠因反廣雅有角曰虬龍  
無角曰螭龍黑身無鱗甲者也  
鴈移鳥音木  
介足舒鳧李巡曰野曰  
鳧家日驚驚即鴨是也  
愠恨於問反說文愠怨也  
論語人不知而不  
愠何晏曰愠怒也

# 第二卷

矯異几小反假稱謂之矯矯詐也  
嶮仕咸反下又作礪  
曲隈鳥迴說文水曲隈謂  
嶮嶮

嶮廣雅云嶮高貞也  
曲隈鳥迴說文水曲隈謂  
嶮嶮

一切經音義卷第四十九

第十張

池

隱蔽之  
峻峭又作峭或作峭同且笑反  
峻亦謂之峭也

# 第三 第四 並先不音

# 第五卷

埤助或作𡵓同避迷反說文  
埤增也厚也補也助也  
鱣魚

上知連反介足鱣大魚也口在頷下體  
無鱗甲大者二三丈江東名黃魚也

# 第六卷

傲誕

五到反下徒亶反傲慢也謂不敬也輕傷也誕謾也放誕欺慢也

深榛

仕巾反說文叢木也廣雅木叢生曰榛是也

如繫

下知立反詩云繫之維之傳云絆也謂拘執也兩足不相過謂之繫也

# 第七卷

## 第八卷

## 第九卷

並先不音

一切經音義卷第四九

第十二張

池

# 第十卷

符檄

音符字林符信也謂分而合之日符字從竹漢制以竹長六寸而相

合為信竹取歲寒不變以布德也又用銅君

臣同心也下奚的反說文二尺書也檄書者

所以罪責當伐者也又陳彼之惡說此之德

曉慰百姓之書也檄者皎也明之言此彼令

皎然而

田隰

鳥古反說文小障也亦小城也

識之也

第十一卷 第十二卷 第十三卷

已上並無字可音訓

第十四卷

行旅

問舉反左傳羈旅之臣杜預曰羈旅寄客也

填瑠

又作寔同徒堅徒見二反廣雅云填塞也亦滿也論文從玉作瑱佗見反瑱塞耳也

菩提資貝糧論第一卷

慧琳撰

一切經音義卷第四十九

第十三張

地

倚枕

上衣紀反下針荏反案倚枕者大枕也錦綺繒采作囊咸輕更物置

之左右前後尊貴之人倚渠名為倚枕

賞販

上賞章反說文云行日賞

從貝商省聲下發万反字書收賤賣貴日販從貝反聲

第二卷

微適

丁曆反或作漚皆正說文水藥注也俗從帝作滹非也

談

諠

鄉約反尔雅戲諠也謂相調諠也字書諠弄也

第三卷

無字音

第四卷

擊牛乳頃

鈞候反通俗文字云將取牛羊乳從擊省聲論文作

搏借用非

一膊

音博肩膊也說文肩甲也從骨從博省聲經從

本字也

肉作膊音普博反膊乾

膊也割肉暴令乾也

一搏

段藥反搏雅云手握使相

一切經音義卷第四元

第三張

池

著也古今正字從手從

墜崖

上戌俊反經作峻俗

園省聲或作園亦通用

用字也考聲云山高兒也從陵山聲陵音同

上也下雅皆反集訓云山隆處高邊也古今

正字從山厓聲厓音同上

迦柘

章夜反梵言寶

峻字亦從山

跳擲

上田遥反音韻篇跳踊也廣雅上也說文踊也

云珠也

蹶也從足兆聲下程載反莊子擿三毀珠小

盜不起廣雅擲振也說文投也正從手適聲



也論文從鄭作擲俗字也說文正體從適從手作適適音丁力反

# 第五卷

## 礦論

寡猛反廣雅鐵樸謂之礦鉞樸謂之鏈說文銅鐵樸也或從黃作礦

論云礦論者黃說銷鎔飛鍊求神仙之術也

## 太賒遠

音奢鄭注

同礼云市无利則賒賣物未得錢曰賒說文賁賁也從貝余聲余音蛇也瞬命賁閏反俗字也正從寅作曠說文開合目而數搖也字書云一斂目也古文從申作瞬音

一切經音義卷第四十九

第廿張

地

同  
上  
伊尼耶鹿王腦

船夷反足腓腦也前

音義中已具釋從肉肱

## 髀臄

上音陸或作髀皆上

聲也文字集略云股外也前

## 眼眵

下尖蒸反

般若音義已釋下丑龍反

或從適作眵並同史記云目見毫毛而不見

眵考聲云眼眵上毛也釋名作眵俗字也劉

熙云眵揅也揅也揅於目匡而相接論文從

妾作眵亦俗字也說文目傍毛也从目夾聲

也類音

音義反

第六卷

無音字

大莊嚴論十三卷

李百藥序

慧琳音

輒契

上針八反說文捕執罪人也從𠂔  
𠂔音戟從𠂔𠂔音𠂔𠂔音𠂔反俗用從  
𠂔𠂔音𠂔從九俗用誤也下啓計反鄭衆注周  
禮云契者符書也易曰上古結繩以治後代

一切經音義卷第九

第五張

池

聖人易之以書契說文大約也從大切聲說  
文契字從刀從主主音介切音慳八反有從  
刀從主作持綫先箭反鄭衆注周禮  
切者非字也持綫云綫縷也說文從系

戈聲也戈音殘從重二戈論  
中作線俗字也非正體也

韁鎖

上音  
薑漢

書曰貫仁誼之羈絆繫名聲之韁鎖蒼頡篇  
云馬繼也說文從系作韁玉篇從革作韁與  
論中同說文繼亦馬繼也下蘇果反蒼頡云  
鎖連鑲也考聲鎖錄也從金貞音同上說文

從玉作璣論中或有

**懸藤**

下鄧能反集訓云藤葛也

音力鬼反藹謂草之有枝條蔓莖如葛之屬

也吳越間謂之藤古今正字從草藤聲說文

滕字從舟從失從水失

**奈苑**

上奴大反即天竺波

亦聲也失音卷遠反

羅奈國也下宛遠反即此國中有鹿野

**奧**

苑綴序文者略去繁言故云奈苑也

**室**

上烏告反又禮記云室西南隅謂之

**儔**

奧言其深也韻英奧隈也或作與

**撰馬**

上饌卷反上聲字也韻英云撰

一切經音義卷第四十九

第六張

池

者修著也字鏡云撰集也考聲造也整也集訓治擇也文字典說定也字統具也古今正字論其先祖之德也述作也從手從巽省聲也說文從二目作弱音訓與上同漢書從算算音酸短反從目作纂亦古文撰字也論文與漢書同此古纂字時所不用也下矣虔反假借字也語之餘聲也本音偃言反焉烏黃色出江淮烏之類也故從烏加一與烏字異也會意字今時用或從正

**步驟** 愁瘦反說文云從止作焉效篆書焉字也

**端辰** 依豈反介雅牖戶之間謂之辰郭注云窓東戶形聲字

西也亦形聲字標生遠必遥反考聲云標舉也書也從木也

慧蹟崢責反介雅蹟深也舍也從臣責聲也高僧名也臣音夷玄

暮母蒲反古字也亦高僧名今或作謨謨謀也簫環鬼永反假借字

也本音影亦近代先儒所出共覃恩上澹

相傳用固字韻中無此環字也南反介雅覃延也字書云深也考聲長也韻詮及也說文長味也從阜音吼從臽省聲也下司

一切經音義卷第四十九

第十七張

池

恣反考聲憂也靜思也說文從自音信從心會意字也

# 大莊嚴論第一卷

構角譚論人錯用字也正體從手從戠作擊音鈎候反考聲云拊取牛羊

乳也構非此義甚乖論旨也忖度上村損反字書忖亦度也下唐路反

考聲度量也謀也假借字也

# 第二卷

龍言怖

上占葉反又是誤用字也論言懾怖合從心作懾懾亦怖也思怖之

極也讐雖音同多言讐讐義不相應故言誤用也

須憤

上相俞反俗用

從水非也說文正體從立從須作須猶待也須字從彡音衫非水也从水從頁是悔字音灰外反下迴對反考聲云續史也韻詮云穴也韻英散也

# 第三卷

## 第四卷

已上無字可音

一切經音義卷第四十九

第六張

池

# 第五卷

被鉀

音甲鐵水也

# 第六卷

鱗吸

上忙房反地王曰鱗山海經云巴地吞象三年方糞出骨尔雅云鱗

王地郭注云鱗地之窟大者故曰鱗下歆邑反凡大蛇欲吞物先吐毒氣及所吞者然後

吸取而吐涎

吞之  
文云口中津也从水從欠



雖正體為與次字濫故時不用束者作延詛  
作漢史籀大篆作𠂔此皆先輩諸儒各隨自  
意而作如

如

云縛竹木相比著𠂔於水

日撥論中作

疫癘

上音役下音例

四

凸

上鳥瓜反俗字形相正從穴宀或作窪

亦同用也下田捏反亦俗字象形正作

一切經音義卷第四十九

第十九張

池

第七卷

第八卷

已上並無字音訓

第九卷

第十卷

上幸耕反下懂學反

第十卷

對治

上對字說文從𠂔𠂔音仕從寸下治字音持字書

云治理也  
**蝨**  
上音終下音斯  
韻詮云蝨蝨

蝨音鍾前文已解  
蝨音鍾前文已解  
**勑**  
上音競迎反考

廣定勑勑武良也說文強也從力京聲下亭  
嫡反杜注左傳云敵對也方言云秦晉之間

同力者謂之敵廣雅敵輩也說  
**閱**  
上音

文云仇也從支從滴省聲也  
**閱**  
上音

悅韻英云門中具數謂之閱左傳閱前車馬  
也說文人具數於門中謂之閱從門從兌

聲也下衆字說文多也從底底音  
吟從橫目字是衆意會意字也

一切經音義卷第四十九 第二十張 池

# 第十卷 第十二卷 第十三卷

已上三卷無字音訓

## 大莊嚴經論第一卷 玄應撰

**慄**  
力甚反下宜作快力計反埤蒼慄

敬也  
**攘**  
而羊反攘除也下弥蔽反

為攘袂也  
**閑**  
裕寬也亦優足也

愀然

又作愀同在酒反礼記云孔子愀然變色謂顏色動之見怒也

鷓鴣

尺脂反下許牛反今雅鷓鴣忌欺郭璞曰今江東呼鷓鴣為鈎鷓音格

名訓侯山東名訓狐也

黔毗

果災反像字黔黑首也

第二卷

儲積

直於反說文儲待也猶也待也倚音直里反

棖上

一切經音義卷第四十九

第三十張

地

宅廣反案棖猶柱也浮音棖皆作棖說文棖材也

地跌

徒結反廣雅跌

差也字書跌失蹶也

匍匐

步胡反下蒲北反說文匍匐手行也亦顛蹶盡

力親昵

又作昵同女乙父尔雅昵近也又云昵亟也親亦數近也亟音

祛記倚佺

於蟻反倚猶依也下烏訝反字書倚倚也今言佺息佺卧

皆是罔瑯

三蒼作罔又作胃同古犬反聲類胃以繩係取獸也下渠

向反韻集云施胃於道日強今田獵家施強以張鳥獸其形似弓者也論文作撻俗字也

自擺字書作揮同捕買反說文可祛祛除去也

丘魚反廣雅爆火方孝反又普剝二反爆皮散起也聲類爆煩起也郭璞

往山海經云愧踏子亦反敬踏也亦畏敬也謂恭敬之自也

### 第三卷

剝掠芳妙反說文剝剝也廣雅剝剝也蒼頡篇剝截也下聲類作剝同力

一切經音義卷第四十九 第三十三張 訖

尚反抄雉呼故丘反說文雄之鳥掠也雉也廣雅雉鳴呼也拍

傷拍拍韻集作創入也江南今有創寶器當作此

惶悸又作悸同其季反說文氣不定也字林心動曰悸也

竊慙揄乳反慙慙也今雅盜勞也上

眊莫見反蒼頡云旁視也說文眊邪視也環瑋又作環

同古迴反廣雅環偉勁勇居威反字林奇玩也傀美也威也勁強也字從

力鼻揜

初委反通俗文捫摸曰揜論文作搯初委反又都果反搯量也

破搯也故音丁煎反搯非此用也

## 第四卷

妖嬈

又作嬈同於瞞反壯火之貞也說文妖巧也下於縛反今江南謂作

妾名嬈伊山東名作嬈也

逶迤

又作妾嬈二形同於為反下又作佗同達

一切經音義卷第四十九

第三十三張

地

何反廣雅委佗邪也行可遠曲也窵於瓜反

妖嬈

魚列反窵也說文窵

服歌謡草木之性謂之妖禽獸虫蝗之性謂之藿論文作孽庭子也亦古字通用也

熠燿

弋八反下弋灼反字林熠燿威光照也詩傳曰熠燿鮮明也亦螢火

也唧唧

子栗反通俗文唧唧鼠聲也亦更猥也論文作叱非也

骨陷

廣雅陷坑也陷設也經文作顛非甚也

於瘦

韻集



一余反今開西言燕山東言蕭蕭音於言反  
江南亦言殘殘又作婪於為反於邑無色也  
今取其義論文作苦酷古文倭譽皓三  
酷未詳字出之目形今作酷同口  
括反說文酷急也苦之甚日酷亦暴虐  
也白虎通曰酷者極也教令窮極也

## 第四卷

無字音訓

## 第五卷

鄙褻

古文結媒誓謀四形同思  
列反褻鄙隨也褻黷也

陰晴

一切經音義卷第四十九

第二十四張

地

又作睚眦二形同自盈反聲類  
云兩止也論文作瞋非體也  
反見反猶牧爾也說文  
見突前也今皆作月也

干見

主

## 第六卷

愧靦

又作靦靦二形同胡犬反  
釋名靦慙也慙縛物也

還襲

古文靦同𦣻立反襲重  
也同也愛也合也反也  
說傳曰治象曰𦣻  
謂治璞之名也

確然

字書作𦣻同口  
角反周易夫乾

相𦣻

且何反詩  
云如切如

確然注  
堅貞也

# 第七卷

瘳降

勑流反瘳差也愈也尚

譖毀

側禁反譖護也一云旁  
八日譖也廣雅譖毀也

# 第八卷

一切經音義卷第四十九

第二十五張

池

顚面

音米反說文以顚傾頭也蒼頡篇  
顚不正也經文作俾非體也

# 第九卷

無字音訓

# 第十卷

晒著

又作曷炳苒三形同碧  
夕廣雅曷明也著顯也

從耳翹

古文竦懷慙三形今作聲同先勇反聳謂前  
上也下胡革反尔雅羽本謂之翹鳥羽根也

說文羽  
莖也

第十卷

橙觸

文庚反說文檜柱也又作檜  
檜觸又燎敞敞觸亦作敞

蛆

整

知列反下式亦反字林鉏螯也說文螯  
虫行毒也又音呼各夏山東行此音也

抗  
衡

也 苦浪反 說文 抗 扞  
也 強也 衡 平也

羸瘠

古 文  
瘡 瘰

隋  
三

形同字亦反說

文瘠瘦也亦薄也

第十二卷

滲設

所蔭及廣雅滲盡也說文滲下瀝也字從參

蝗虫

胡光

胡孟二友卓錫蟬也今人謂蟬子為螽

予小

日蝗大日蝗也論文作蟻非體也蝗之

客反

而容反說文云葇草葇也說

也

有文作聰而志反稍上垂毛曰

毛

也

第十三卷

中嚏

又作𤑔同丁計反蒼頡云嚏噴鼻也詩云願言即嚏箋云汝思我心

如是我即嚏今俗文噴嚏

連燎

力燒反周禮供

墳燭連燎鄭玄曰墳大也樹於門外曰大燭

門內曰燎天子百公五十侯伯子三十也論文

作焮錠二形下

香匳

又作𤑔𤑔二形同力占反韻集云匳

作鐐並非也

斂也收斂物也三蒼威鏡器名也今粉匳茶匳皆是也

鑱刺

仁衫反下

一初經音義卷第四

第二十六

池

千亦反說文鑱銳也公江南猶言

鑱刺也論文作撓非體也

第十四卷

鼻衄

女六反說文鼻出血也今呼鼻血為衄鼻也

第十五卷

誼譁

虛元反下呼瓜反三蒼謹言語詢詢也譁言語譏譏也詢者徒刀反

# 順中論上卷

慧琳撰

## 戲弄

上義反毛詩傳云戲逸豫也今雅謔也郭注云啁戲也廣雅戲耶

也史記天子無戲言說文三軍之偏也兵也從戈虎聲虛音希虛字說文從虎從豆論文從丘非也下祿棟反杜注左傳云弄戲也說文玩也從玉從廿廿音拱今論文加手作持非也

## 遞互

上提札反考聲云遞代也又云迭也古文作遞今論文作遞或

作遞並非也說文從走虎聲也是音丑略反虞音天伊反又音斯下胡故反顧野王云互作互並非也說文從走虎聲也是音丑略反人手所推握也論文作乎俗用字也

# 攝大乘論序

無著菩薩造

真諦三藏譯

慧琳音

## 圖牒

上杜胡反孔注尚書云河圖八卦是也五子之歌云怨豈在明不見

是圖也鄭注周禮云圖者考績之言也世本云史皇作圖宋忠注云謂畫地形物象令來



者之可觀也說文云圖畫計難也從口從一  
回回難意也下怙叶反漢書云披圖索賾蘇  
林云謂譜第也古者聽簡記事以為賾左傳  
云受賾而退是也說文云賾札也从片葉聲  
葉音閭

**安**

**叡** 營惠反義已具  
釋寶星經中

**聘壯**

**恩**

上頰領反頰音逞貞反韓詩傳云聘施  
也杜注左傳云聘定馳也廣雅奔也說

文直驅也從馬粵聲粵音匹丁反中莊狀反  
廣疋云壯健也說文云大也從月土聲月音正

一切經音義卷第四元

第二十九張

池

良 **分** **鑣**

表驕反毛詩輶軒鑣鑣說文云  
鑣馬銜也從金廌聲廌音飽交

反 **比** **辰**

烹賣反廣雅云派水分流也說  
文云辰水之義流別也从反永

今論本從水作派是安  
邑谷名非分流之派也

**負** **橐**

湯各反毛  
詩傳云大

日囊小曰橐蒼頡云囊之無底曰橐  
說文云囊也从橐省石聲橐昆本反

**綜涉**

上宗弄反義已具釋金  
光明軍勝王經中訖也

**鑽** **仰**

上纂藥反  
論語云鑽

之弥堅也漢書云商鞅挾三術以鑢孝公又云鑢猶鑿銳也亦治擇之名也說文云鑢所以穿也從金贊聲也

**遊** 上音游 化反杜注云跨過其

**跨** 上音跨 渡也

**咫** 上音之 尺反杜

從足夆聲夆音諄也

寸曰咫說文云中形婦人手長八寸謂之咫

周尺也從尺只聲下咽隻反說文云十寸也

人之手十分動脉為寸口十寸為尺因所以指

尺規矩事也周制寸尺咫尋常仞諸度量皆

以人之禮為法也從

**方** 皆賣反鄭箋

尺從乙乙所識也

**方** 皆賣反鄭箋

**屈** 毛詩云屈舍

一切經音義卷第四十九 第三十張 池

也孔注尚書云屈至也

說文云極也從尸由聲

**溷** 上魂穩反

濁也鄭注禮記云辱也說文云亂也從水囙

聲論本作混音衮說文云水豐流貞非溷濁

字也囙音塊因反下效反賁達國語注云

殺雜也廣雅云亂也說文云殺相錯也從殳

看聲殳音殊看音及經

本從水作淆者俗字也

**閩** 上敏彬反

閩越 周禮掌方

氏掌七閩之人民鄭玄閩之別也七者周所

服國數也山海經云閩在海中郭璞云閩越

即西甌今建安也說文云東南

**忼** 上

日地種也從虫門聲虫音毀

**慨** 康

哀反三逸注楚辭云謂中情恚恨心切剝也  
 說文云忼慨也從心元聲論本從康作慷俗  
 字久行於代也元音同下開代反顧野王云  
 志憤壯也歎息也說文云忼慨壯亡不得志  
 也從心  
 旣聲  
 文審字從采田象形也禺字從田內  
 聲采音辨田音甫勿反內音柔九反  
 顧  
 上區侯反下危毀反人姓名也廣雅云  
 顧諄也說文云顧頤閑集也從須危聲

一切經音義卷第四十九

第三張

池

頁音

藤沈蔽

除也鄭注周禮云籛濯

頁音  
纛沈蔽上庭的反孔注尚書纛除也鄭注周礼云纛濯  
既也毛詩傳云纛掃除之也何休注公羊云  
謂取其潔淨也說文纛洒也从水條聲中朕  
林反余雅云沈止也顧野王云沈猶淪聲也  
說文云沈一日濁黥音也從水沈聲黥音丁  
咸反沈音深下必討反杜注左傳云蔽障也  
論語云好仁不好學其蔽也愚顧野王云蔽  
暗不明也說文蔽  
忡小兒從忡聲  
睽達睽車也說文云

睽目不相聽從  
也從目癸聲也  
恒然上曲王反鄭注

文云惟怯也從  
心從匡聲也  
歐陽純也即陽公願

之世子也說文云純絲下也春  
秋傳有臧孫純也從糸七聲  
該閱上

哀反賈逵注目語云該備也方言云該咸也  
廣雅云該評也包也說文從言亥聲若蕪備

之該從日作眩下線靈反考聲云閱數也察也  
寬也簡功業也說文云閱具數於門中也從門

聲  
協洽上嫌案反下咸夾反余雅云歲

切經音義卷第三十九  
第三十三張  
池

峻峙上荀俊反孔注尚書云峻高大也

也說文云峻高也從陵作降陵音同下隆理  
反說文峙蹠也頤野王云謂止不前也從止

寺  
紕索上匹毗反札記云一物紕繆則

聲  
說文從糸比聲下文憤反札注尚書云紊亂  
也說文云商書曰有條而不紊也從文糸聲

泛舟上芳劍反中皆邁反漢書云取青

於坳塘之上則舟謂之舟也今論序引用者  
言法源深廣妙不可測也已智膚淺修淺難



周如剖一禁之茅為舟取齊大壑  
信其難也字書云茅也從草丩聲  
**巨壑**

何各反山海經云東海之外有大壑顧野王  
云謂谿谷也郭注今雅云謂坑塹也說文云

壑灌也從散土  
**駘足** 上代來反顧野王云駘駕也楚辭云

聲散音同也  
却駘駘而不乘柴駘駘以  
**聚燿** 上從庚反杜注

取路也說文從馬台聲也  
左傳云聚眾也何注公羊云斂也字書云積  
集也說文云聚會也從火取聲似音吟下焦

一切經音義卷第三十九

第三十三張

池

躍反字書云燿炬火也說文云從火爵聲論  
本作燿俗字炬亦從火作皆云束藎燒之也

# 攝大乘論卷上

無字可音訓

## 論卷中

慧琳

**闇中藤** 特登反埤蒼云藤藟胡麻也  
廣雅藤藟也顧野王云案今

按呼草藁楚如葛之藟者為  
藤也文字典說云從扑藤聲



# 論卷下

## 以楔出楔

並先節反字書云楔開物具也鄭注儀礼云楔

齒用角捆也說文云楔攪也從木契聲攪音子慮反亦楔也

## 一切經音義卷第四十九

第三十四張地

一切經音義卷第五十

池

翻經以門慧琳撰

攝大乘論二卷

慧琳

攝大乘論本三卷

慧琳

攝大乘論釋十五卷

真諦

玄應

攝大乘論釋十卷

笈多

慧琳

攝大乘論釋十卷

玄奘世親

慧琳

攝大乘論釋十卷

玄奘無性

慧琳

佛性論四卷

慧琳

決定藏論三卷

慧琳

方便心論一卷

慧琳

中邊分別論二卷

無

辯中邊論三卷

慧琳

究竟一乘寶性論四卷

玄應

辯中邊論頌一卷

一切經音義卷第五十

第二張

池

業成就論一卷

慧琳

大乘成業論一卷

玄應

右十五論七十卷同此卷音

攝大乘論上卷

阿僧佉造

後魏尉多譯

音 慧琳

犁轅

上礼蹄反玉篇云牛耕鐵也漢書云募徙貧人假與犁牛種子也說

文耕也從牛轅古文利子聲也轅字從禾從力古文力字下音衆鄭注礼記云軻張瑄反

輾也方言楚衛之間謂輾曰輾說文輾輾也  
從車素聲也輾輾准車輾義可知也楚語也  
條帚 下周西反世本云火康初作箕帚  
也火康即杜康也韓長垣案帚所以掃除  
糞穢也說文云從又持巾掃口內也會意字  
也論文從竹作箒俗  
用非也口音癸營反

## 下卷

一切經音義卷第五十

第三張

池

卷末有十六行偈頌歸命句書寫人錯書為  
歸念從第二行下直至第八行下並錯書為  
歸念甚無義理極乖論意諸經藏中多有此  
錯本請改為歸命除此一錯外此卷更無難  
字可音  
訛也

## 攝大乘論本卷上

無著菩薩造  
玄奘譯

慧琳音

簸箕

上波箇反毛詩傳曰簸糠也說文  
揚米去糠者也從箕從皮下幾宜

反世本少康作箕帚也鄭注介雅言鹿羽趾  
威米寫斛中者也說文從竹其聲  
上蒼呼反鄭注周礼云鹿猶踈也顧野王云  
不喜也說文比其大小辨其鹿細古作麋從  
三鹿今省作鹿下所立反王逸注楚辭  
云難也說文不滑也從四止二倒二正

# 卷中

伏療

側界反毛詩傳曰療病也說文亦病也從疒女厄反祭聲

妙

飾

尸食反廣雅云飾著也鄭注礼記云飾情之章表也說文飾刷也從巾釤音似

一切經音義卷第五十

第四張

池

聲叩物

虐鞅反方言叩為也廣雅叩持也亦向也說文望也欲有所及

從上從叩音節上音比也

# 卷下

無閼

下五代反晉灼曰外閼日閼廣雅云礎亦閼也說文亦外閼也從門

聲亥

# 攝大乘論第一卷

天親釋論真諦譯

玄應撰



通敏

眉殞反通洞也敏達也廣雅通明徹也敏捷疾也

披閱

餘說反簡閱也小尔雅閱

成穀

又作穀同口角

反吳會間音哭卯不堅皮也凡物皮皆曰穀

尚在如中謂之穀出穀以後名之驚驚音冠

尔正生哺驚郭璞曰

獸惡

也恢反獸足

謂頌母飢音似也

彼勿

無弗反詩云勿

路反廣雅惡憎也憎也憎

一切經音義卷第五

第五張

池

仕行救注

屬耳

之欲反國語恐國人屬耳目於我諱昭曰屬注

云勿無也

也漢書音義曰屬近也詩云

第二卷

胄柯

又作痾同

鞞卅

陞奚反

沉麝

神夜反形如小麝臍有香也

寧弓

於開反小尔正控寧挽引也

第三卷

所詮

且全反通俗文釋言曰詮說文詮具也淮南子云詮言者所以譬類

人事與相解喻也

第四

先並不音

第五卷

弥彰

又作暉同諸揚反廣雅彰著也明也

乍起

仕嫁反廣

一切經音義卷第五十

第六張

池

雅乍釐也蒼頡

篇乍兩辟也

兩

第六卷

預立

古文預忤二形今作預同余據反先辦也預猶備也逆為之具故曰

預輕戔

字體作戔同莫結反說文戔輕傷也

第七 第八

先並不音

第九卷

室家

書逸反札記三十壯有室鄭玄日有室妻也故妻無室案室戶內房

中也論語由也牀堂未入於室也家居也

後登

都恒反登升也進也亦成

善柅

又作輓同於革反謂轅端

沮

壞

才與反蒼頡篇沮漸敗壞也論文多作沮音側所反貯醯器也又置肉机也沮

非此義也諧遂

胡皆反諧和也說文諧合也遂成也就也亦從也

一切經音義卷第五十

第七卷

池

第十卷

練摩

古文鍊鍊數三形今作凍同力見反說文鍊治金也下古文劇擣二

形同莫羅反易云堅柔相摩注云相切摩也尔正石謂之磨郭璞日玉石被摩猶人自修

飾也論文作唐璠也藤壁

達曾反廣雅藤藟也今呼草藟延如葛藟者為

也

第十一卷

以楔

又作榘同先結反說文楔也今江南言楔楔通語也楔子食反

拙訥

古文訥同奴骨反訥遲鈍也說文難也

扣擊手

去後

反扣亦擊也廣雅扣持也

第十二 第十三

先並不音

第十四卷

一切經音義卷第五十

第八張

池

蓄聚

又作積同耻六反蓄積也廣雅蓄聚也

瘵其

側界

反介雅瘵病也三蒼云今江東呼病皆曰瘵東齊曰瘵

第十五卷

所鎮

知陣反說文鎮瘵也亦安也

乘除

實非反乘計也

亦非也除去者也

調鼎

都挺反如湯時伊尹也說文鼎者三足兩耳和

五味之寶器也案鼎者器也所以烹飪飲食也

# 攝大乘論釋

世親造釋論

笈多三藏譯

## 第一卷

慧琳音

祕密

上悲記反毛詩箋云祕神也廣雅云祕猶牢也字書云一日密也說

文亦神也從示必聲也經從未作祕誤也

## 第二卷

一切經音義卷第五十

第九張

池

鍛師

端乱反蒼頡篇鍛惟也孔丘尚書云鍛鍊也集訓云鍛打鐵也說文

小治也從金段聲也

如鞞世

中薛迷反唐云外道名也梵語也

沉麋射

石夜反山海經翠山多麋郭注云似麋鹿麋中有香也說文從鹿射

聲寧弓

於開反蒼頡篇寧引也說文持弓開矢也從弓寧聲也寧音劣

反專



第三卷

無字音訓

第四卷

串習

上開患反說文串猶習也或從心作慣亦從走作遺並同用也

第五卷

汝撥

半未反毛詩傳曰撥治也何注公羊云撥猶理鄭注禮記撥揚貞也

說文從手發聲也

永擯

卑北反司馬彪注擯弃也史記云相與排擯之

一切經音義卷第三

第十張

池

是也說文從手賓聲也經從人作僨誤也

第六卷

中藤

鄧稜反埤蒼藤茹胡麻也古今正字草蔓莖如葛藟者為藤也從艸

滕聲艸音草也

為複

方復反蒼頡篇複厚也顧野王複除謂不但也說文

複亦重也從衣復聲復音同上

第七卷

善扼

鶚華反廣雅扼持也取也鄭注礼記云盈手日扼說文從手厄聲也

厄音

同上

第八卷

焚滅

上扶雲反礼注尚書云焚燒也杜注左傳云焚亦斃也說文燒田也从

火從

林

一切經音義卷第五十

第十二張

池

第九卷

製立

之世反杜注左傳云製裁也蒼頡篇製正也說文以裁製為制從衣

制

聲

第十卷

無可音訓

攝大乘論釋

世親造釋論玄奘譯

慧琳音

第一卷

是禎

音貞蒼頡篇禎善也說文禎祥也從示貞聲也

第二卷

脊梁

上精昔反顧野王脊背脊也毛詩傳曰脊理也文字典說從肉上象

脊助之

形也

第三卷

一切經音義卷第五十

第三張

池

經貪

上微連反考聲經遠也說文經約也從糸厶聲也論從厂作厶非也

第四卷

醫眩

上一計反字書醫蔽夢也郭注方言醫謂奄覆也廣雅障也說文從

羽毆聲下玄絹反蒼頡篇眩視之不明也惑也說文從目玄聲毆音烏計反

捺

洛迦

上難怛反梵語也唐云地獄名也

第五卷

堅鞭

鞭堅也從革更聲亦作硬也

第六卷

煖順

上奴管反說文煖溫也从火爰聲論作此煖字俗也

榛梗

上鋤佻反許注淮南子曰木榛廣雅木叢生亦曰榛說文從木秦聲下革杏反方言自關而東草木刺人者為梗賈注國語梗害也王逸注曰梗強也說文從木更聲

第七卷

灰燼

詞信反杜注左傳燼火餘之木也方言燼餘也說文從火盡聲也

熏習

上訓雲反集訓熏煙上也說文火氣也从火或作燠焄又作薰

第八卷

掘生地

群颺反廣雅掘穿也顧野王曰掘謂以挿發地說文掘搨

也從手屈聲也  
欸然都賦云欸忽也說

從欠  
頑鈍上五班反考聲頑愚也廣

德義之經為頑說文搃頑  
也從頁元聲也頁音頤

# 第九卷

匱乏逮位反考聲匱窮也少也鄙注礼

音方

一切經音義卷第五十 第一三張 沈

# 第十卷 無字音訓

攝大乘論第一卷無性菩薩釋 玄奘譯 玄應音

標幟標遙反下豈志反舊音識與知識

音麾号曰標私記曰幟謂以絳帛等書著背

上曰微廣雅標幟幟也墨子云長丈五廣半

幟也 業具軍八轉聲中業聲為第二具  
道能有立破義同軍故立軍名第二轉聲詮  
所作業第三轉聲詮能作具軍詮業具名業



具軍八轉聲者一體二業三具四為五從六  
屬七依八呼此如聲明具釋七轉常用呼聲  
用稀也  
**能詮** 七泉反詮謂顯了義文詮具  
也案具說事理日詮淮南子  
云詮言者謂譬  
人事相解喻也  
**天魔梵** 梵言魔羅此  
修道作障礙也亦名煞者論中釋斷慧命故  
名為魔常行放逸而自害身故名魔魔是位  
處即第六天主也名日波旬此名惡愛即釋  
迦牟尼佛出世時魔王名也諸佛出世魔各

不同如迦葉佛時魔名  
頭師此云惡瞋等者也  
**能聞** 昌善反廣  
也闡  
明也  
**覺寤** 而有言日寤眠後覺寤也  
上音教覺亦寤也蒼頡篇覺  
**首楞伽摩** 梵語此云健行定亦云  
健相舊云首楞嚴也  
**魯茶** 梵語宅加反字緣也能顯所作義  
有魯茶處必是所義非一切有立  
多置  
名也  
**經部** 佛去世後四百年中從說一  
切有分出此部唯立一藏言

唯有一經藏也所以作此名者云經是根本  
律及阿毘曇還解經義既不出經外故唯立  
一經藏也

采畫

七在反下胡卦反五色所成  
日采圖其形像日畫也

罽礙

字略作罽同胡  
卦反網礙也

吠世師

梵語

扶廢反亦云衛世師皆訛也此云勝異過餘  
論故名勝能破餘論壞故名異其論六句為  
宗或言  
六諦  
人之資亦如  
資財者也  
師資  
人不善人之師不善人善  
師徒也資用也又取也善  
加他  
梵語此方常頌或云  
攝言諸聖人所作莫

一切經音義卷第五十

第六張

池

問重頌字之多少四句為頌者皆名伽他案  
西國數經之法皆以三十二字為一伽他或  
言伽他訛也舊言偈  
者亦伽他之訛也  
那落迦  
亦言那  
羅柯亦云泥羅夜舊言泥羅耶斯梵言梵夏  
耳此譯有四義一不可樂二不可救濟三閻  
冥四地獄經中言地獄者一義也所以  
仍置本名或言非行謂非法行處也  
阿  
笈摩  
梵語其業反亦言阿伽摩此名教  
授也舊言阿  
市厘  
直連反梵言阿縛遮  
舍訛略也

厘不征鄭玄云厘謂市物邱舍也今市中肆是也舊云欲行非也案梵本僧塞如羅此云行名不當本有癩核間反聲類云小兒癩病也故立為厘也

## 第二卷

### 化地部

梵語也第三百年中從一切名跡喜捨婆柯此云化地亦云教地或言正地人名也但此羅漢在俗為王國主化土境

一切經音義卷第五

第十七張

地

妙名化地今入佛法如地又巨化之故以名也舊名跡以塞者訛也樹增

時住反廣雅云樹殖建立也凡置立皆曰樹樹亦種也照瞞之欲反瞞

亦明貫徹古玩反貫達也徹通也蒼頓篇貫穿也以繩穿物曰貫

綯索又作胃同古玄反聲類胃糸取也以繩取獸曰胃也未嘗

規羊反未嘗未曾也廣雅嘗暫也試也亭尔疏律反尔足率修自也謂

先以已意而言也論語子路率尔巨勝其

而對何晏日先三人而對是也

反巨大也本草云胡商粒大黑者為巨勝

之解絲成文日纈今謂西國有災訖塹

豎汁點之成纈如此方蠟點纈也

緣梵語也都果反此古已竟義如和糝

古文鉏耜二形同女救反廣雅

糝糝也今謂異色物相集日糝

反開弓也小尔

疋寧控引挽也

華

變

變音摩羅此譯云

一切經音義卷第五十 第六張 池

變師多用蘇摩那花行列結之無

問貴賤皆此莊嚴以為飾好也

徒梨反下蒲懈反梯似稗布

地穢草也稗草之似穀者也

末

那

摩鉢

是

是

是

是

第三卷

焚燒

焚燒

恣犯

恣犯

二形同去連反說文營過  
也亦失也罪也犯侵也  
囚 圜 力丁反

反獄名也周礼三三始有獄廣雅云夏日夏  
臺殷日菱里周日圜圜皆獄別名也釋名云

目領也圜禦也領  
錄囚徒禁禦之也  
穢 積 且歷反積石曰  
穢 廣雅穢瀨也

# 第四卷

## 腎眩

於計反韻集云目障病也  
下玄絹反字林眩乱也

## 夢覺

一切經音義卷第三

第十九張 地

居効反  
覺寤也  
憺 怕 徒盪反下音白反廣雅憺  
怕寂漠也亦恬靜也言寂

寡無  
人也  
身 寐 民庶反寐謂眠熟也國語云  
公寢而不寐也寢卧也

龍 戾 禄公禄孔二反  
謂偃戾剛強也  
端 迴 土桓反  
下音迴

數水為端水轉為迴激急也說  
文端疾頻也洩水流以上也  
刀 仗 直

反人所執持為仗仗亦  
弓稍持棒之搃名者也  
倡 豔 齒楊反下  
又作艷同



余瞻反倡樂也也艷者者諸野反說文者

美也美色為艷也明千句出也陳本如如歷法非一故日

是者指肯吏反梵言毗恒迦此云尋伺尋毗遮羅此云伺尋謂尋

求伺謂伺察或思或慧於境推求此二種於境審察細位名伺故言尋伺舊

名覺觀者素梵本菩提名覺毗鉢舍那名觀譯人不尋本語致斯乖失也蟠曲

蒲寒反廣雅蟠曲也亦迴也委也耶子洲又作耶同

一切經音義卷第五

第二十張 地

子國南浮海數千里洲人卑小長三尺人身鳥

象喙食耶子既無穀稼所以不識於牛也迦比羅人也造僧伽論說二十五

譯義者也駘揭多梵語樂謁反是脩伽陀

佛十号中善逝是也擾動而紹反說文擾煩

第五卷

尼捷茶書梵語此云集異名也如

御衆

魚據反駕御也廣雅御使也

不

逮

徒戴反介雅逮及也

劬勞

寔俱反韓詩劬數也亡詩傳日劬勞

病也數音所角反也

阿練若

梵語何此云無練若若有兩義一日聲

謂無人聲及無鼓譟等聲

二日所謂無斫伐

等誼吏雖言去聚落一俱盧舍為阿練若處

亦須離斫伐處

俱盧舍

梵語謂大牛音也其音聞

也譟音桑到反

於五里舊云一俱盧舍此云五里也

第六卷

羅怛羅

梵語亦云羅孔羅舊言羅睺羅此云障月以羅怛羅阿脩羅

以手障月時生因以為名七年在母胎中一由往業二由現在故也

誅國

追于反罰罪也廣雅誅然也說文誅討也亦責也

那庾多

梵語翼主

反舊言那由他  
此數當千億也  
蠲除  
古玄反方言南楚疾愈曰蠲蠲亦除

也  
榛梗  
仕巾反下伽杏反廣雅木叢生日榛字林山榆一名梗有刺可

以為蕪美者  
也梗強也  
阿揭陀藥  
梵語亦言阿竭陀或

云阿伽陀梵言訛  
轉也此言丸藥也  
怯憚  
又作怯同祛業反怯多畏也下

徒旦反憚  
驚難也

# 第七卷

一切經音義卷第五十  
第二十二張  
池

潰散  
古文殞同胡對反蒼頡篇潰旁决也說文潰漏者也怨讎

視由反三蒼怨偶日讎  
讎對也介雅讎匹也  
盟枕南  
烏骨反中

徒我反下音男梵語也此云攝散亦言  
攝施又言集搃散舊言營陀那訛也  
遊

玩  
五喚反字林玩弄也廣雅玩好也  
瞿沙經  
瞿沙此云妙音

人名也從  
人名經也

# 第八卷

聰敏

眉殞反聰聽微也先知也敏明達也捷疾也

第九卷

即士釋

亦言依士士謂主也立名從主故言依士如言眼識等也

持業釋

業謂用也立名所召別義稱業於一體上具立二名即明

其體能持二業如言眼即是界等者也

屬耳

之欲反國語恐國人屬耳

目於我事昭日屬注也漢書音義日屬近也詩云耳屬於垣是也

保任

補道反說文保當也任保也言可保信也

母邑

梵語摩怛理此云母伽羅

摩此云村今以邑代村故云母邑謂母人之流類故以名焉也

那伽

義一云龍二云鳥三云不來孔雀經名佛為那伽由佛不更來生死故者也

倍

刺孖

梵語補厚反下羅剎反外道六師中一人名也舊言冒蘭那迦葉是

姓富蘭那是字即  
執空見外道也

# 第十卷

愚戇

卓絳反三倉愚無所知也亦鈍也  
廣雅戇頑器也說文愚戇也戇亦

愚頑喞

五還反下魚巾反廣雅頑喞愚  
也頑鈍也蒼頡篇喞愚也左傳心

不則德義之經曰頑口不  
道忠信之言曰喞是也

毗盧字迦

王

梵語也舊言毗  
琉璃王一也

瑠璃

吠瑠璃也亦  
云毗瑠璃又

一切經音義卷第五

第百四張 池

言毗頭梨從山為名謂遠山寶遠山即須弥  
山也此寶青色一切寶皆不可壞亦非煙焰  
所能鎔鑄唯鬼神有通力者能破之為物或  
云是金翅鳥如穀鬼神破之此寶以賣與人  
也

摩娑婆

梵語也亦名摩娑婆  
是紺色寶也

過濕摩揭

先語也亦名阿輸摩竭  
婆是赤色寶也

帝釋青

梵言因陀羅尼目多是帝釋  
寶亦作青色以其最勝故稱

帝釋青或解言帝釋所居處波利質多羅樹  
下地是此寶故名帝釋青目多此云珠以此



寶為珠也

大青

梵言摩訶泥羅此云大青亦是帝釋所用寶也

羯雞

怛諾迦寶

梵語餘第七云盧呬也柯目多呬音許伊反

拯拔

上蒸字上聲字也說文拯上舉也謂救助也

阿僧

伽

梵言阿此言著短聲呼之長聲呼之即云眾舊云僧佉訛也

佛性論第一卷

玄應

一切經音義卷第五十

第二十五張

池

臍胃

上寂兮反考聲云臍臍也說文從肉齊聲也或作臍下勛恭反考聲

云胃臍也說文同亦作手

攄

蒲溝反考聲詩傳云攄

聚也說文引取

既灌

上基利反下官換反莊子云水潦之

也從手孚聲也既於田也考聲云漬也顧野王云灌猶次澍也說文云從水既聲也灌字從水灌聲也灌

音桓也

第二卷

渚

下緇史反郭注小雅云渚渚也說文渚亦渚也從水宰聲也

澄渚

定經反渚渚也廣雅亦渚止也說文從水

亭聲

濡滑

上汝娛反毛詩傳云濡漬也又潤澤也說文從水需聲需

音須霽觀

呼郭反字書霽霽大兩貞也古今典說亦霽霽也從雨隻聲也

覆音 蜘蛛

上猪奇反下猪俱反說文亦作此龜龜字亦程也經作此

一切經音義卷第五十

第三十六張

池

蜘蛛通 轂輶

上公木反考工記云轂者為利轉也說文輻之所湊

也從車鼓聲也下武昉反王注楚辭輶枝輪木也說文從車因聲也

輻軸

上甫木反顧野王奏轂張輶者也說文從車

畱聲下坤六反儀札軸狀如轉轆刻兩頭為輶輶狀如長木穿程前後著

第三卷

詮詔

名併反顧野王為作名日名去聲經從言作詔字書並無也

湛然

宅陷反方言湛安也蒼頡篇水不

靖約

流良也說文從水甚聲者也上字井反孔注尚書云靖安也毛詩傳云靖亦善也說文安也

從立青聲

縹色

疋遠反王注楚辭云衣眼耀青葱也說文帛青

下央脚反

白色也從糸票聲也糸

音覓票音必邈反

短促

端煖反蒼頡篇短促

也說文有所長短以矢為正不長也

從矢豆聲也經從豆從寸作肘非也

一切經音義卷第五十

第二十七張

池

第四卷

破塘

徒當反埤蒼云長以郡謂隄日隄作隄說文從阜唐聲也

鑄

金

朱樹反顧野王謂煬銅為器也說文銷金也從金壽聲

相揩

口皆反廣雅揩摩也說文從手皆聲

決定藏論三卷

慧琳撰音

上卷

青淤

下於句反考聲淤水中凝淤也顧野王云今水中泥草為淤也說文

澱渰也從水於聲也

猗謚

上鬱宜反毛詩傳云猗歎辭也考聲美也加也

取也說文從犬奇聲與從人作修亦通用

中卷

睇望

上欣衣反莊子云睇意道言謂之詣也說文睇望也論從心作惺俗

一切經音義卷第五十

第二十八張

地

字論之

驅逐

上曲俱反顧野王云驅遣逐也廣雅奔也蒼頡篇隨

義也

後曰驅亦驟也說文

狂瘠

下小焦反鄭注周礼瘠酸

馳也從馬區聲也

削首疾也埤蒼云瘠亦渴也病也說文

從疒肖聲疒音女厄反肖音消弔反

下卷

鮭鰕

上夏皆反山海經敦薊之水多赤鮭吳志亦以為膜脯之膜也陸机

上疏絡給其鮭狼是也古今正字從魚圭聲

下蘇高反山海經鳥鼠司穴山多鱻魚如鱸

魚動則其有大兵古今正  
 字云從魚蚤聲也蚤音早  
 搏手握手使相著也  
 說文從手專聲也  
 江東斫物曰櫛也今或以為戒守所擊為櫛  
 也音託考聲解木也謂理直也古今正字判  
 也從木席音尺聲也  
 論從手作此折誤也  
 也從火鼎聲  
 鼎音噪也

櫛色上湯洛反博上段食反博雅

燥故上榮寵反說文燥乾

一切經音義卷第五十 第二十九張 池

# 方便心論一卷

慧琳撰音

梯稗上弟泥反集訓云梯子草名也似稗而細小也一名莢也說文作第

借用也下排賣反杜注左傳糝稗草之似穀者也說文禾之別名也從禾卑聲也

撻諦上宗孔反顧野王云撻特領也合也結也東也考聲云都也古今正

字或為縵也從手忽聲下丁弟反  
 方言諦審也說文從言帝聲也  
 沙磧石磧



零的反說文小石也從石樂聲也

鑛

上祖官反顧野王云鑛猶鑄也

鑿也說文穿也從金贊聲也

下隨粹反杜注

左傳云取火具也說文從火遂聲經從手作攢

非也

見杙

下五骨反韻略樹無枝也說文木无聲也

單

故

上衡燭反廣雅卑揆也說文扠也從角從牛也或作此觸也

帝數

上臣弟反考聲云水滴也通俗文縣帝亦零滴也從永從帝

中邊分別論

無字可音

一切經音義卷第五十

第三十張

池

辯中邊論三卷

慧琳音

上卷

如鑷

下釵占反太公六韜大鑷柄長七尺方言剗剗自開而西謂之鑷蒼

頡篇云大鑷也考聲釵物者也亦作此鑷也說文從金兼聲也

中卷

鑒飾

上紫迫反廣雅瑩摩也謂摩拭珠王使發光明也說文從金熒省聲

也或從玉作  
瑩俗字也

# 下卷

無字音訓

## 究竟一乘寶性論

玄應撰

歔歔

喜居反下虛既反字林涕泣也蒼頡篇泣之餘聲也亦悲也

影畫

上疋妙反影猶輕淺也

一切經音義卷第五十

第三十張

池

## 辯中邊論頌一卷

無字音訓

## 業成就論

慧琳撰

鄴隍

上嚴胡反漢書魏郡有鄴縣故大何在東也說文從邑業聲下見光

反說文城壕有水曰池無水曰隍也從卑皇聲

知局

下第玉反余雅局分

部也詩云曲也廣雅云近也說文促也從口在尸下復句之一日博局所以行碁象形字也

薊子

上戔切反廣雅薊瘳也埤蒼瘳也考聲小腫也或作臧古今正字從

音女厄反

籜稈

下于旱反考聲云稈禾黍莖也杜注左傳

云稈也廣雅云籜穰也從禾旱聲早音翰也

大乘成業論

玄應撰

食米

齊宗舊云食屑此外道修行苦行合手大指及第二指以物縛之往至

人家舂穀簸米處以彼縛指拾取米屑聚置掌中隨得多少去以為食若全粒者即不取

一切經音義卷第五十

第三十三張 池

之恐多所取縛兩指耳亦名鷄

鳩言外道拾米如鷄鳩行也

凸出

蒼

篇作笑徒結反字

苑凸起也突突也

坳凹

蒼頡篇作容烏狹反容墊下也

字苑凹

紫礦

古猛反波羅奢樹汁也其色甚赤用染皮氎等也

拘椽花

俱禹反下以專久廣志云似橘大如飯籛可以宛濯漚葛

紆也今出番禺以南縵切蜜漬為粽也

瓢生

如良反即瓜瓠中瓢辦也

俱瑟社羅經

梵語勑里反舊言俱絺羅譯云縻也

言膝骨大也此即舍利  
弗舅長爪梵志是也  
反軌法也世親菩薩作  
氏子此西國地名此人  
因地為名也

釋軌輪

梵語  
居美

# 一切經音義卷第五十

第三十三張池